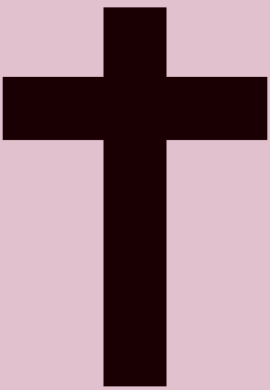
Chimpoto



The New Testament in the Mpoto language of Tanzania:

Chimpoto

Chimpoto

The New Testament in the Mpoto language of Tanzania: Chimpoto

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Mpoto)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Mpoto Language.
The Word for the World
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 14 May 2025
e1bacd95-7823-5a1d-ab8f-f0c46928efed

Contents

Matayo 1
Mako 87
Luka 141
Yohana 233
Matendu 299
Bhalumi 384
1 Bhakolinso 421
2 Bhakolinso 457
Bhagalatia 480
Bhaefeso 493
Bhafilipi 506
Bhakolosai 516
1 Bhasesalonike 525
2 Bhasesalonike 533
1 Timoseo 538
2 Timoseo 549
Tito 557
Filimoni 562
Bhaebulania 565
Yakobo 593
1 Petulu 603
2 Petulu 614
1 Yohana 621
1 Yohana 631
3 Yohana 633
Yuda 635
Uyekuliku 639

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chimu cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha itabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi lelibhi na ndandi ja “Malobhi Manyahi.” Itabu hayeyi ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Bhasomi ngachebhamanyi kubha nde chikahi bhole cha chakaka pachalembakiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo. Nambu iwezika nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chengi nde kubha pandu pachalembakike ngachepamanyikana kwa uchakaka, nambu bhamaheli bhaholakela kubha chakalembakiki mu inchi ja Palestina, na chiwezikana kubha chakalembakiki mu muchi wa Yelusalemu.

Mlemba wa chitabu chenu nde Matayo, mundu ambaju mangane jaka Yesu kundoha abya mbulwa waki akabhi njopa kode. Akamanyakini kabheti kwa lihina la Lawi. Matayo akabhi jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli najombi akalembiki Injili jaki akabhalenga bhasomaji bha Kiyahude. Ajeji jisibitishwa kwa kubhona kubha kubhi na nukuu 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Akaholali kulemba kubha Yesu akabhi nde Kristo Mkombola muhaghulika waka Chapanga ambaju bhalota bhaka Chapanga bhakapwaghiki malobhi ghaki anahikaje. Matayo kabheti akalembiki mambu ghamaheli ghaghalongalela Ukolongwa waka Chapanga. Bhayahude bhakaholaki kubha Kristo abya Nkolongwa wa Ndema ghone. Matayo atola tahazali na ulingalilu ukolongwa kughapenga maholalelu ghanihagha kwa kulanda Ukolongwa waka Roho Mhuhu.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chitabu chechipalika kubha cha kutumbula cha Lulaghilu Lwahenu kwa ndandi ja nukuu yaki yamaheli kuhuma mu Lulaghilu lwa Mwande. Nde chitabu chechilombanesha wichu pachilanda ja Malaghilu ghabheli. Bhasomi bhapwagha kubha iwezikana Matayo akabhi alenga kujigha mfumu wa itabu yaka Musa, ambayu nde itabu nhwanu ya kutumbula ya Lulaghilu lwa Mwande. Kulongela kwaka Yesu panani ja chitombi Matayo 5-7, iweza kulenganeswa na

kihengu chaka Chapanga kumpekeha Musa Amuli, Kombukombu la Tolati 19:3-23:33,

Ghaghabhihomu

Matayo atumbula Malobhi Manyahi kwa kubhelakeka kwaka Yesu Kristo na kutumbula kwa lihengu laki (Sula ja 1-4).

Kubhokela panihapa Matayo alanda lihengu laka Yesu na mabholu ghaki ghamaheli (Sula ja 5-25).

Pandu pa kujomukela pa Malobhi Manyahi ngati maghalembakike na Matayo jilongalela kujomukela kwa lihengu laka Yesu lelibhonikana mu kupotela na kuhyoka kwaka Yesu (Sula ja 26-28).

Lukolu lwaka Yesu Kristo
Luka 3:23-38

1 Chenjenu nde chitabu cha mahina gha lukolu lwaka Yesu Kristo. Yesu Kristo akabhi lubheleku lwaka Daude, wa lubheleku lwaka Ibulahimu.
2 Ibulahimu akumbeliki Isaka, Isaka akumbeliki Yakobo, Yakobo akumbeliki Yuda na bhalongu bhaki,
3 Yuda akumbeliki Pelesi na Zela, bhanihabha mabhu wabhu akalowakiki Tamali, Pelesi akumbeliki Hesiloni, Hesiloni akumbeliki Alamu.
4 Alamu akumbeliki Aminadabu, Aminadabu akumbeliki Nashoni, Nashoni akumbeliki Salimoni.
5 Salimoni akumbeliki Boazi, na mabhu waka Boazi akabhi Lahabu. Boazi akumbeliki Obedi kwaka mabhu joakalowakiki Lutu, Obedi akumbeliki Yese,
6 Yese akumbeliki Nkolongwa Daude. Daude akumbeliki Solomoni, mabhu waka Solomoni akalowakiki Batisheba joakabhi nhwanu waka Ulia.
7 Solomoni akumbeliki Lehoboamu, Lehoboamu akumbeliki Abiya, Abiya akumbeliki Asa,
8 Asa akumbeliki Yehoshafati, Yehoshafati akumbeliki Yolamu, Yolamu akumbeliki Uzia,
9 Uzia akumbeliki Yosamu, Yosamu akumbeliki Ahazi, Ahazi akumbeliki Hezekia.
10 Hezekia akumbeliki Manase, Manase akumbeliki Amoni, Amoni akumbeliki Yosia,
11 Yosia akumbeliki Yekonia na bhalongu bhaki. Chikahi cheniheche Bhayahude bhakapelakiki kuutumwa ku inchi ja ku Babeli.
12 Pabhakajomwili kuhamila ku Babeli, Yekonia akumbeliki Shealitieli, Shealitieli akumbeliki Zelubabeli.
13 Zelubabeli akumbeliki Abiudi, Abiudi akumbeliki Eliakimu, Eliakimu akumbeliki Azoli.
14 Azoli akumbeliki Sadoki, Sadoki akumbeliki Akimu, Akimu akumbeliki Eliudi.

15 Eliudi akumbeliki Eleazali, Eleazali akumbeliki Matani,
Matani akumbeliki Yakobo.
16 Yakobo akumbeliki Yusufu, joakabhi ndomi waka Malia
mabhu waka Yesu joalowakeka Kristo.

17 Bhela kukabhi na ibheleku komi na nchechi kutumbula
Ibulahimu mbaka Daude. Ibheleku komi na nchechi
kutumbula Daude mbaka Bhayahude pabhakatolakiki kwa
makili kujenda ku Babeli. Na ibheleku komi na nchechi
kutumbula kutolakeka kwabhu mbaka chikahi chaka Kristo.

Kubhelakeka kwaka Yesu Kristo
Luka 2:1-7
18 Bhenibhela nde Yesu Kristo moakabhelakike. Malia
mabhu waki, akabhi abhowakiki hweku na Yusufu. Nambu
mangani ja kutama papamu ngati ndomi na nhwanu waki,
Malia akabhonakini kubha abhi na chitumbu kwa uwezu
waka Roho Mhuhu.
19 Yusufu akabhi mundu wambone palongi jaka
Chapanga, ngacheakapaliki kumpoha lihamu Malia palongi
ja bhandu, bhela akaholalili kundeka kwa kulihiya.
20 Paakabhi akona kuholalela panani ja mambu
ghanihagha, mtumika wa kunani kwaka Bambo
akumpitalili mu ndoto na kumpwaghila, “Yusufu, mwana
waka Daude, ngawijoghopa kuntola Malia kubha nhwanu
waku, maghambu abhi na chitumbu kwa makili ghaka Roho
Mhuhu.
21 Jombi anaalibhopulaje mwana wa chikambaku, na
wehapa anaundoha lihina laki Yesu, kwa ndandi jombi nde
joanaabhakengalyaje bhandu bhaki kuhuma mu mahoku
ghabhu.”
22 Bhela mambu ghanihagha ghokapi ghakapitalili nahuli
lipitalya lilobhi lela Bambo leakapwaghiki kwa kupetela
mlota,
23 “Ndingalyaje, bikila anaapataje chitumbu,
anaambelaka mwana wa chikambaku, na analowakika
Emanueli,” yani, “Chapanga papamu na tepani.”

24 Bhela Yusufu paakajumwiki mu lughonu akatendiki
ngati mtumika waka Bambo hoju moakumpwaghile,
akuntoliki Malia nhwanu waki na kujenda naku kunyumba
jaki.
25 Nambu ngacheakaghoni naku ngati mundu na nhwanu
waki mbaka paakalibhopwili mwana waki wa kutumbula
wa chikambaku. Najombi Yusufu akundohiki lihina laki
Yesu.

2

Bhagheni kuhuma kolipita Lyobha

1 Yesu akabhelakiki ku muchi wa ku Beselehemu, mkoa
wa ku Yudea, chikahi Helode paakabhi Nkolongwa.
Paabhelakika pena bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje
kwa kulingali ndondwa kuhuma kolipita lyobha
bhakahikiki ku Yelusalemu.
2 Bhakabhalalukili bhandu, “Bho, abhi kwako mwana
joabhelakiki kubha Nkolongwa wa Bhayahude? Kwa ndandi
tujiweni ndondwa jaki kolipita lyobha, na tepani tuhikiki
kunjojabhela.”

3 Nkolongwa Helode paakajowini mambu ghanihagah,
akabhi na choghoi namaa papamu na bhandu bhokapi bha
ku Yelusalemu.
4 Helode akabhabhongini bhakolongwa bhokapi bha
bhapenganyambiku na bhabhola bha Shelia na
kubhalalukila, “Bho, Kristo abhelakiki kwako?”

5 Bhombi bhakamuyangiki, “Ku muchi wa ku Beselehemu,
mkoa wa ku Yudea. Kwa ndandi mlota waka Chapanga
akalembiki,

6 ‘Wenga muchi wa Beselehemu mkoa wa ku Yudea,
wehapa nga unchoku ng'o pachilanda ja michi
jejimanyikana nakanopi ja ku Yudea,
maghambu mkati jaku anaapitalya mtawala,
jonaabhadima bhandu bhangu, nde Bhaizilaeli.’ ”

7 Bhela Helode akabhalohiki bhandu bhabhamanya
ghaghipitalyaje kwa kulingalila ndondwa bhala pandu
panga bhandu, nahuli apata uchakaka kuhuma kwabhu
chikahi ndondwa jela pajapitalile.
8 Bhela akabhatumiki ku Beselehemu, na kubhapwaghila,
“Muyendaye mkapata uchakaka wa mambu ghaka mwana
jonihoju. Na pamwambonaje, muhikaye kumbwaghila,
nahuli nanatu nyenda kunjojabhela.”

9 Bhela pabhajomula kunjowanela nkolongwa, bhandu
bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingalila ndondwa
bhala bhakabhokike, na kwa ukangachu palongi jabhu
bhakajiweni ndondwa jela jebhajiweni kutumbula kolipita
lyobha jikabhalongulili, na bhombi bhakajijengalili mbaka
pajakajemiki panani ja pandu paakabhi mwana.
10 Pabhajiweni ndondwa jela bhakatweliwi na chiheku
chikolongwa changa kulongaleka.
11 Bhakajingi munyumba, bhakumbweni mwana papamu
na mabhu waki Malia, bhakachikimi kwa kutopela
kukolongwa, na kunjojabhela. Bhela bhakabhopwi mikoba
jabhu, na kupiha nhupu ya zahabu, ubani na mahuta
manyahi ghaghalowakeka manemane.

12 Chapanga akabhakanakile mu ndoto ngabhikelabhuka
kwaka Helode, bhela bhakabhujiki kunyumba yabhu kwa
kupetela indela najengi.

Kutilila ku Misili
13 Bhela bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa
kulingali ndondwa bhala pabhabhokiki pena, mtumika wa
kunani kwaka Bambo akampitalili Yusufu mu ndoto na
kumpwaghila, “Jumuka, untola mwana papamu na mabhu
waki na mtililaye ku Misili. Na mkatama konihoku mbaka
panumpwaghilaje, kwa ndandi nkolongwa Helode apala
kunkoma mwana.”
14 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu
na mabhu waki, na bhombi bhakabhokiki ikilu jelajela
kujenda ku Misili.
15 Bhakatemi konihoku mbaka Helode paakapotile.
Nahuli ghapitalya malobhi ghala Bambo ghaakapwaghiki
kwa kupetela mlota waka Chapanga, akapwagha,
“Nikandohiki Mwana wangu kuhuma ku Misili.”

Kukomakeka kwa bhana bhang'eng'a
16 Helode paakamanyi kubha bhandu bhabhamanya
ghaghipitalyaje kwa kulingalila ndondwa bhala bhatei
kunkolowa, akayomiki namaa. Akabhalaghalaki bhandu
bhake kujenda ku Beselehemu na pandu pokapi pa pambipi,
nahuli kubhakoma bhana bhokapi bha chikambaku
kutumbula bhabhabhi na hyaka ibhele na kuhelela pahi.
Akatendiki ghanihagha kubhokana na chikahi paakapatiki
kumanya kuhuma kwa bhandu bhabhamanya
ghaghipitalyaje kwa kulingali ndondwa bhala.
17 Bhela ghakapitali malobhi ghaghapwaghakiki na
Yelemia joakabi mlota waka Chapanga.
18 “Sauti jakajowaniki kuhuma ku Lama,
kulela kwa bhandu kwa kubhina ntima na maombulezu
ghamaheli.
Laheli abhalele bhana bhaki,
najombi ngacheapala kutumbala,
kwa ndandi bhokapi bhapotile.”

Kukelabhuka kuhuma ku Misili
19 Helode paakapotili, mtumika wa kunani kwaka Bambo
akampitali Yusufu mu ndoto ku Misili kola,
20 akumpwaghile, “Jumukaje, untola mwana papamu na
mabhu waki, na ukelabhuka naku ku inchi ja ku Izilaeli.
Kwa ndandi bhala bhabhalondikaje kunkoma mwana
bhapotile.”
21 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu
na mabhu waki, na kukelabhuka ku inchi ja Izilaeli.

22 Nambu Yusufu paakajowini kubha Alukelao, mwana
waka Helode, nkolongwa wa ku Yudea, atamili pandu paka
atati waki, akajowipi kujenda konihoku. Kabhete akabya
akanakiwi mu ndoto, akapiti upambala wa ku Galilaya,
23 konihoku akapiti kutama ku muchi ghumu
ghoulowakeka Nazaleti. Nahuli ghapitalya malobhi
ghaghapwaghakiki na bhalota bhaka Chapanga,
“Anaalowakika Mnazaleti.”

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Mako 1:1-8; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Mu machobha ghala Yohana Mbatizaji akapitalili ku
chingwenje cha ku Yudea na kutangaza,
2 akapwagiki, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku
ghinu, maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde
uheghalile.”
3 Ajo nde Yohana jola ambaju mlota Isaya akapwaghiki
panani jaki,
“Mundu ajamali kuchingwenje,
‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
muhatambulaye indela jeanapetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji akaweti ingobhu yeilenganakiki na
mangoma gha chinyama chechilowakeka ngamia. Na
muchibhunu chaki akawatiki ulamba wa chingokolu, na
chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
5 Bhela, bhandu kuhuma ku Yelusalemu, na upambala
wokapi wa ku Yudea, na inchi yokapi ya pambipi na Nkoka
Yoludani bhakunjendile.
6 Bhombi pabhakayetakili mahoku ghabhu, Yohana
akabhabatizi mu Nkoka Yoludani.
7 Nambu Yohana paakabhaweni Mafalisayo bhamaheli na
Masadukayo bhunjendela nahuli abhabatizaje,
akabhapwaghile, “Mwenga chibheleku cha lijoka! Bho,
nane joandakalile ntila utemulu waka Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu ghinu kubha mng'anambwiki na
kughaleka mahoku ghinu.
9 Ngamuliholalela na kulipwaghila, mumitima jinu kubha,
‘Atati witu nde Ibulahimu!’ Chakaka numpwaghila,
Chapanga aweza kughang'anambu maganga aghagha
kubha bhana bhaka Ibulahimu.
10 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila
nkongu, kila nkongu wangakubheleka mapambiku manyahi
anauhekatwaje na kulekaleka pamoto.
11 Nepani numbatiza kwa machi kulangiha kubha
mng'anambwiki na kughaleka mahoku ghinu, nambu

joahika munyuma jangu nepani anaambatiza kwa Roho Mhuhu na kwa moto. Jombi nde joabhi na makili kupeta nenga, na nenga ngachembalika hata kunhula magubasi ghaki.
12 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta ingano. Anabhongana ingano na kuibheka ku ugholu waki, nambu mambojwa anaaghajocha kwa moto wangakuchuchuka."

Yesu abatizwa
Mako 1:9-11; Luka 3:21-22
13 Bhela, Yesu akahikiki kuhuma ku Galilaya na kujenda mbaka ku Nkoka Yoludani nahuli abatizwaje na Yohana.
14 Nambu Yohana akalengiki kunkanila, akapwaghaje, "Nepani nde nembalakika kubatizwa na wehapa, bho, henu kukubha bhole uhika kwangu nepani?"
15 Nambu Yesu akayangike, "Jetakyaje kuhenga bhenibhela kwa sajenu, maghambu nde mokupalakila tuhengaje ghala ghokapi ghaapala Chapanga." Bhela Yohana akajetakile.
16 Yesu pajomula pela kubatizwa na kuhoghoka kuhuma mu machi. Palapala kunani kumahunde kukabhopwiki, akumbweni Roho waka Chapanga akahelalaje kwa ubhonikanu ngati wa ngunda, na kumetela panani jaka Yesu.
17 Sauti jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje, "Hajoju nde Mwana wangu jonumpalike, nyambakiki naku."

4

Yesu alengakeka na Shetani
Mako 1:12-13; Luka 4:1-13
1 Bhela, Roho waka Chapanga akundongwi Yesu mbaka kulipololu nahuli akalengakikaje na Shetani.
2 Paajomwi kukonga kula chilebhe kwa machobha alobaini muhi na ikilu, Yesu akaweni injala.
3 Bhela, Shetani akahikiki na kumpwaghila, "Ngati wehapa nde wa Mwana waka Chapanga, laghalakya maganga aghagha ghakubha mabumunda."
4 Nambu Yesu akayangiki, " 'Ilembakiki, anana mu Malembu Mahuhu, Mundu ngacheaweza kutama kwa libumunda pena, nambu kwa kila lilobhi leapwagha Chapanga.' "
5 Kabhete Shetani akundongwi Yesu mbaka ku Yelusalemu, Muchi Uhuhu, na kumbeka kunani nakanopi ja Nyumba jaka Chapanga, na kumpwaghila,

6 “Ngati wehapa nde Mwana waka Chapanga, ulihabhuha
pahi, maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Chapanga anaabhatuma bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde kwa ndandi jaku,
anabhakutolaye mumabhoku ghabhu,
nahuli chiwolu chaku ngawalikobhandola paliganga.’ ”
7 Yesu akamuyangiki, “Nambu Malembu Mahuhu
ghapwagha, ‘Ngawandenga Bambo Chapanga waku.’ ”
8 Panihapa Shetani akuntoliki kabhete Yesu mbaka
kunani ja chitombi chilachu nakanopi, na kundangiha
ukolongwa wokapi wa pundema na unyahi waki wokapi.
9 Shetani akumpwaghile, “Ananukupekya hindu hayeyi
yokapi, ngati anaunjikamili na kunyojabhela.”
10 Nambu Yesu akamuyangiki, “Ubhoka pani wa Shetani!
Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Unjojabya Bambo
Chapanga waku, na untumakya jombi kanjika jaki.’ ”
11 Bhela Shetani akundekiki Yesu, na bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga bhakahikiki na kuntumakila.

Yesu atumbula kutangaza ku Galilaya
Mako 1:14-15; Luka 4:14-15
12 Bhela, Yesu paakajowini kubha Yohana ajeghaliki
muchifungo, akapiti ku Galilaya.
13 Akabhokiki ku Nazaleti, na kujenda kutama ku
Kapelenaumu, muchi ghoubhi munkeghi ja bahali ja
Galilaya, mu malindakanilu gha wilaya ja Zabuloni na
Nafutali.
14 Haleli lakahengakiki nahuli lipitalyaye lilobhi lela
lelapwaghakiki na mlota Isaya,
15 “Inchi ja Zabuloni na inchi ja Nafutali,
kujenda kwindela ja bahali kwihi ja nkoka Yoludani,
Galilaya inchi ja bhandu bhangakubha Bhayahude!
16 Bhandu bhabhatemi mu lwihi,
bhauweni unang'anu ukolongwa.
Na bhombi bhabhatama mu inchi ja lwihi na nhwili wa
kupotela,
unang'anu ubhamulakile.”
17 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwili
kutangaza ubholu waki, akapwagha, “Mng'anambukaje na
kughaleka mahoku ghinu, maghambu Ukolongwa wa
kunani kumahunde uheghalile!”

Yesu abhaloha bhalohi ncheche
Mako 1:16-20; Luka 5:1-11
18 Yesu paakabhi ajenda mumaheku ja bahali ja Galilaya,
akabhaweni bhalongu bhabheli bhalohe, Simoni
joalowakeka Petulu na Andulea ndongu waki, bhakalobha

homba mubahali kwa nkwabho, kwa ndandi bhakabhi bhalohe.
19 Yesu akabhapwaghile, “Munyengalyaje, na nepani
ananuntenda mwehapa kubha bhalohi bha bhandu.”
20 Palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu, na kunjengale
Yesu.
21 Yesu paakajendali, palongi pachokopi akabhaweni
bhalongu bhangi bhabheli, Yakobo na Yohana, bhana bhaka
Zebedayo. Bhanihabha bhakabhi mkati mu ngalawa
papamu na atati wabhu Zebedayo, bhakalenganakya
mikwabhu jabhu. Yesu akabhalohike.
22 Palapala bhakajilekiki ngalawa papamu na atati
wabhu, na kunjengale Yesu.

Yesu abhalamiha bhatamwa
Luka 6:17-19
23 Yesu akapiti kila pandu mu Galilaya, akabhabhola
bhandu mu manyumba ya kuhimanganila Bhayahude, na
kutangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka
Chapanga. Na kubhalamiha bhandu bhabhalwala hitamu
ya kila ntundu na mabhinilu ghokapi.
24 Bhandu bhabhatama ku inchi jokapi ja ku Silia
bhakajowini mambu ghanihagha. Bhakandeti bhandu
bhamaheli bhabhang'ahika na hitamu ya kila ntundu na
bhabhabhi na mabhinilu gha kila ntundu, bhabhabhi na
majobhi, bhabhahinduka na bhabhatengwike, na Yesu
akabhalamihe.
25 Mapogha ghamaheli gha bhandu kuhuma ku Galilaya,
ku Dekapoli ndandi jaki michi komi, ku Yelusalemu, ku
Yudea na kuhuma kwihi ja nkoka Yoludani,
bhakunjengalile.

5

Yesu abhatangazi bhandu pachitombi
1 Yesu paaghaweni mapogha gha bhandu, akakweliki
pachitombi, na kutama. Bhabhulwa bhaki bhakunjendile,
2 jombi akatumbwi kubhabhola, akapwaghaje:

Chiheku cha Chakaka
Luka 6:20-23
3 “Bhapengaliki bhandu bhabhabhi bhahochu bha roho,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu!”
4 “Bhapengaliki bhabhabhi na huzuni,
maghambu Chapanga anaabhajeghala mtima!”
5 “Bhapengaliki bhabhabhi na upole,
maghambu anabhapwelila inchi.”
6 “Bhapengaliki bhabhabhi na injala na inywita ja kutenda
ghaaghapala Chapanga,

maghambu Chapanga anaabhatupalishaye.”
7 “Bhapengaliki bhabhabhi na chiha kwa bhangi,
maghambu Chapanga anaabhabhonila chiha.”
8 “Bhapengaliki bhabhabhi na mtima unyahi,
maghambu bhanihabha anabhumbona Chapanga.”
9 “Bhapengaliki bhabhaleta lukwale,
maghambu anabhalowakika bhana bhaka Chapanga.”
10 Bhapengaliki bhabhang'ahikwa kwa ndandi ja kutenda
ghaaghapala Chapanga,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu.
11 “Mpengaliki mwehapa bhandu pabhuntondola, na
kung'aha na kundongalela kila lilobhi lihakau kwa ndandi
jangu.
12 Muhekalyaye na kululuta, maghambu nhupu winu nde
ukolongwa kunani kumahunde. Maghambu anana nde
mobhang'ahakakile bhalota bhaka Chapanga
bhabhatamika mangani yinu.”

Mwinyu na Unang'anu
Mako 9:50; Luka 14:34-35

13 “Mwehapa nde mwinyu wa pundema. Nambu mwinyu
anauhoiki kunogha kwaki, bho, anaujeghalika kiki nahuli
unogha kabhete? Ngacheijangatila kwa chindu chokapi,
nambu kutaghakika kunja na kukanyatwa na bhandu.”
14 “Mwehapa nde unang'anu wa pundema. Muchi
ghouchengakiki panani ja chitombi ngacheuweza kulihiya.
15 Nga mundu joapambaki taa na kujikupakila kwa
chihulu, nambu abheka panani ja kinala nahuli
jabhamulakya bhandu bhokapi bhabhabhi mkati ja
nyumba.
16 Bhelabhela unang'anu winu na unang'anaje palongi ja
bhandu, nahuli bhaghabhona matendu ghinu manyahi, na
bhombi bhundumbalya Atati winu joabhi kunani
kumahunde.”

Mabholu panani ja Shelia

17 “Ngamwiholakela kubha nhikiki kubhoha Shelia au
mabholu gha bhalota bhaka Chapanga. Nepani
ngachenhikiki kubhoha, nambu kutimiza.
18 Numpwaghi chakaka, mbaka panihapa kunani
kumahunde na pundema pakwipetaje, njeta hata chindu
kichokopi chechibhohakika mu Shelia, mbaka ghokapi
ghatimilaje.
19 Bhela, mundu jokapi joanahekatayi amuli jimu njoku
jejibhi mu Shelia jokapi, na kubhabhola bhandu bhangi
kutenda bhelabhela, mundu jonihoju anaakubha nchoku
nakanopi mu Ukolongwa wa kunani kumahunde. Nambu

mundu jola joakamulakila na kubhawola bhandu bhangi bhahenga bhenibhela, jonihoju anaakubha nkolongwa mu Ukolongwa wa kunani kumahunde.
20 Henu numpwaghi kubha, impalika kujetakela na kuhenga ghaaghapala Chapanga, kupeta mobhahengela bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, nanga bhela nganjingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde ng'o."

Mabholu ghaghakanakila kubha na inyela
Luka 12:57-59
21 "Njowini bhandu bha mwandi bhakapwaghakiki, 'Ngawikoma, na mundu anaakomiki impalika utemulo.'
22 Nambu nenga numpwaghila, jokapi joanhyomela ndongu waki, impalika utemulo. Na mundu joantondola ndongu waki, impalika kutemuliwa pachengu. Mundu anaampwaghili ndongu waki, 'Ung'ang'a,' impalika kujingila mu moto wa jehanamu.
23 Bhela anaupeleka nyambiku jaku palongi ja chihanja cha nyambiku, na panihapa anaukombwiki kubha ndongu waku alochini na wenga,
24 jileka nyambiku jaku palongi ja chihacha cha nyambiku, jenda hoti ukajongana na ndongu waku, na panihapa nde ukelabhukaje ubhoha nyambiku jaku."
25 "Jonganaje na ntakila waku manyata mkabya mwakona mwindela kujenda pachengu. Nanga bhela ntakila waku anaakupelaka kwaka nkolongwa wa pachengu, najombi nkolongu wa pachengu anaakupelaka kwaka linjolinjoli, na wenga anaukongakikaje muchifungo.
26 Nukupwaghi chakaka, ngaupiti monihomu mbaka undepaje sendi ja kujomukela."

Mabholu gha kukanakila Ugone
27 "Njowini kubha bhandu bhakapwaghakiki, 'Ngamwihenga ugone.'
28 Nambu nepani numpwaghila, kila mundu joandingali mbomba kwa kuntokulela, ajomwi kutenda ugone mumtima waki.
29 Bhela ngati lihu laku la kumalelelu likuhokili, litupulaje ukalilekala kutali. Mbanga nakanopi kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliku hyegha jaku jokapi kulekaleka mu moto wa Jehanamu.
30 Ngati chiwoku chaku cha kumalelelu chikuhokii, uhekataje ukalekala kutali. Mbanga kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliko hyegha jaku jokapi kulekaleka mu moto wa jehanamu."

Mabholu gha kukanakila Kulekana
Matayo 19:9; Mako 10:11-12; Luka 16:18

31 “Ipwaghakiki kubha, ‘Mundu joandeka nhwanu waki,
impalika ampekya baluwa ja kundeka.’
32 Nambu nepani numpwaghila, kila mwanalomi
joampekeha nhwanu waki baluwa ja kulekana, nambu pena
kwa lihoku la ugone, untenda abya mgone. Na mwanalomi
anaantotwili mbomba joapatiki baluwa ja kulekana jola,
najombi atenda ugone.”

Mabholu gha kukanakila Kulapa

33 “Kabhete, njowini kubha bhandu bha mwandi
mobhakapwaghile, ‘Ngawiheketa kulapa kwaku, nambu
ipalakika utimizaye kulapa kwaku palongi jaka Bambo.’
34 Nambu nepani numpwaghila, ngamwilapa ng'o, wala
kwa kunani kumahunde, maghambu nde mpandu waki wa
Ukolongwa waka Chapanga,
35 wala kwa pundema, maghambu nde mpandu wa
kubhekela magholu ghaki, wala kwa Yelusalemu,
maghambu nde muchi waka Nkolongwa.
36 Wala ngawilapa kwa mmutu waku, maghambu
ngauwezi kuling'anambula hata lijunju limu kubha lihuhu
au lipili.
37 Pampwagha, ‘Ena,’ mpwagha pena, ‘Ena,’ au
pampwagha ‘Ngabhela’ mpwagha pena, ‘Ngabehla,’ kwa
ndandi malobhi ghaghapwaghakika, kupeta ghanihagha
ghahuma kwaka Mhakau jola.

Mabholu gha kukanakila kulepa Kisasi
Luka 6:29-30

38 “Njowini kubha ipwaghakiki, ‘Lihu kwa lihu, na linu
kwa linu.’
39 Nambu nepani numpwaghila, ngamwankelabhukila
mundu mhakau. Ngati mundu anaakulapwili lighanja
litukwa la kumalelelu, ung'anambulyaje akulapulaje na la
kumangeja.
40 Ngati mundu joapala kukutakila nahuli kukunyaghu
lishati laku, undekila na likoti bhelabhela.
41 Mundu jokapi anaakujomalakela kutotola chibwahila
chaki kilometa jimu, totulaje kilometa ibheli.
42 Mundu anaakujopiki chindu umpekyaje, na mundu
joapala kukujahika chindu kwaku ngawanjima.

Kubhapala Maadui
Luka 6:27-28,32-36

43 “Njowini kubha ikapwaghakiki, ‘Umpala njako, na
unhakalya adui waku.’

44 Nambu nepani numpwaghila, mwapala maadui bhinu,
mwapengalya bhala bhabhung'aha, na mwahengila
manyahi bhala bhabhunhakalila, na mwalobhilaje bhala
bhabhuntende mahakau,
45 nahuli mpata kubha bhana bha Atati winu joabhi
kunani kumahunde. Maghambu jombi abhamulakila
lyobha laki bhandu bhahakau na bhambone, na
kubhatonyela iyula bhandu bhambone palongi jaka
Chapanga na bhahakau.
46 Maghambu anamwapaliki bhandu bhabhumpala
mwehapa pena, bho, anampata nyonjeka bhole? Njeta!
Maghambu hata bhajopa kode bhatenda ghanihagha!
47 Ngati anamubhalamuki bhalongu bhinu pela, bho,
mtenda chindu bhole cha nyonjeka kupeta bhangi? Hata
bhandu bhanga kummanya Chapanga bhatenda
ghanihagha!
48 Bhela impalika mwehapa kubha bhakamilifu, ngati
Atati winu joabhi kunani kumahunde moabheli mkamilifu.

6

Kubhajangati bhahochu

1 "Mlingalyaye ngamwitenda mambu manyahi palongi ja
bhandu, nahuli mbonikana nabhu. Maghambu anantendiki
ngati ghanihagha, ngampati nhupu kuhuma kwa Atati winu
joabhi kunani kumahunde.
2 "Henu pamwajangati bhahochu, ngamwalitangaza,
ngamwitenda ngati akandumila kubheli mobhatendela mu
nyumba ya kuhimangani Bhayahude na mwindela, nahuli
bhandu bhalumbalyaje. Numpwaghi chakaka, bhanihabha
bhajomwi kupata nhupu wabhu.
3 Nambu wehapa paunjangati kahochu, utenda chindu
hechi hata nkochi waku wa pambipi ngayimanya
cheutenda.
4 Bhoha ujangatilu waku kwa kulihiya, na Atati waku wa
kunani kumahunde joaghabhona ghaghalihiiki,
anaakupekya nhupu.

Mabholu panani ja malobhu
Luka 11:2-4

5 "Kabhete pamundobha Chapanga, ngamwikubha ngati
akandumila kubheli, bhombi bhapala kujema na kulobha
munyumba ya kuhimanganila Bhayahude na mu
malekanganu gha indela nahuli bhandu bhabhabhonaje.
Chakaka numpwaghila, bhanihabha bhajomwi kupata
nhupu wabho.

6 Nambu wehapa paulobha, ujingala kuchumba chaku,
ujighala ndyangu, na undobha Atati waku
jwongakubhonikana. Na Atati waku joaghabhona
ghaghalihiiki anaakupekya nhupu.
7 "Pamlobha, ngamwikubha na malobhi ghamaheli ngati
mobhahenge bhandu bhangakummanya Chapanga.
Maghambu bhombi bhahambuki kubha anabhajowanika
kwa ndandi ja kujoloka kwa malobhi ghabhu.
8 Ngamwikubha ngati bhanihabha. Kwa ndandi Atati
winu wa kunani kumahunde aghamanyi ghamughapala
hata mangane ja kulobha.
9 Bhela mwehapa mlobha ana:
'Atati witu weubhi kunani kumahunde.
Lihina laku lilumbalikaje.
10 Ukolongwa waku uhikaje.
Pani pundema ngati kunani kumahunde hoku.
11 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
12 Utulekakyaje mahakau ghitu,
ngati tepani motubhalekakela bhabhatuhokiye.
13 Ngawatujeghela mu malengakeku,
nambu utukengalyaye na Muhakau jola.' Kwa kubha
Ukolongwa nde waku, na makili, na ulumbalilu, hata
mileli. Amina.
14 "Maghambu anamwalekakela bhandu mahakau
ghabhu, Atati winu wa kunani kumahunde anaandekakya
na mwehapa bhelabhela.
15 Nambu ngati ngachemwalekakela bhandu mahakau
ghabhu, na Atati winu wa kunani kumahunde
ngaandekakele mwehapa mahakau ghinu.

Mabholu gha kukonga kula

16 "Pamkonga kula, ngamwitenda ngati akandumila
kubheli. Bhanihabha bhakwinya pamihu jabhu bhapata
kubhonikana na bhandu kubha bhakongiki kula.
Numpwaghi chakaka, bhanihabha bhajomwi kupata nhupu
wabhu.
17 Nambu wehapa paukonga kula, ulipaka mahuta
kumutu jaku, na uchambaje pamihu jaku,
18 nahuli mundu jokapi ngayimanya kubha ukonga kula,
nambu lijambu leniheli limanyikana pena kwaka Atati
waku jwangakubhonikana. Na Atati waku joabhona
ghaughahenga kwa kulihiya, anaakupekya unhupu.

Chikoku kunani kumahunde
Luka 12:33-34

19 "Ngamwalibhekela chikoku pani pundema, mangeki na
kutu paiyonanga, na bhihe bhabombola na kujibha.

20 Nambu mlibhekila chikoku kunani kumahunde, pandu
ambapu mangeki na kutu ngacheiweza kuyonanga, wala
bhihe ngachebhaweza kubombola na kujibha.
21 Maghambu pala pachibhi chikoku chaku, panihapa nde
pawibya mtima waku.

Lihu nde unang'anu wa hyegha
Luka 11:34-36
22 "Lihu nde taa ja hyegha. Ngati lihu laku analibhi wichu,
hyegha jaku jokapi anajibya mu unang'anu.
23 Nambu ngati lihu laku liyonangiki, hyegha jaku jokapi
anajibya mu lwihi. Bhela unang'anu woubhi mkati jaku
ngati anaubhi lwihi, loniholu analubya lwihi lwa kujoghoha
nakanopi!

Chapanga na mundu joabhi na hindu yamaheli
Luka 16:13; 12:22-31
24 "Njeta mundu joaweza kubhatumakila mabambo
bhabheli, maghambu anaanhakyala jumu, na kumpala
jongi, au anakamulana na jumu, na kumpoha lihamu jongi.
Ngamuwezi kunhengela lihengu Chapanga na kuihengela
lihengu hindu yamaheli.
25 "Kwa ndandi jenjenu numpwaghi mwenga,
ngamwikubha na choghohi panani ya chilebhi na
chakunywa, wala ngamwaling'aha kwa ndandi ya hyegha
yinu kubha anamuwata kiki. Bho, womi le ngacheupalika
nakanopi kupeta chilebhe, na hyegha le ngachejipalika
nakanopi kupeta ingobho?
26 Muilingalya ijuni ya kunani ngacheipanda imbeju, wala
ngacheihuna, wala ngacheibheka mahunu ghabhu
kuugholu, hata bhela Atati winu wa kunani kumahunde
ayipeke chilebhe. Bho, mwehapa le ngachempalika
nakanopi kupeta ijuni heye?
27 Bho, nde nane pachilanda jinu, ambaju kwa kuling'aha
kwaki, aweza kulijonjukela hata lichobha limu la kutama
kwake?
28 "Bho, maghambu kiki muihangajakila ingobhu?
Ndingalya malobha gha mumighonda moghaneng'anela.
Ngacheghatenda lihengu, wala ngacheghaloka.
29 Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni
papamu na hindu yamaheli yaki yokapi yeakabhi nayu
ngacheakawati ingobhu inyahi ngati lilobha limu.
30 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha
mungonda ngati anana, ghaghabhonikana lalenu na
chilabhu ghataghakika pamoto, bho, ngaantendeli
mwehapa nakanopi? Mwehapa mabhandu mwembi na
uhobhalelu uchoko!

31 “Bhela ngamwaling'aha, na kupwagha, ‘Bho, anatukula
kike? Au bho, anatunywa kike? Au bho, anatuwata kike?’
32 Ndandi ghanihagha ghokapi gahangaikiwa na bhandu
bhangakummanya Chapanga. Atati winu wa kunani
kumahunde amanyi kubha muipala hindu yeniheyi yokapi.
33 Nambu muulonda hoti Ukolongwa waka Chapanga na
haki jaki, na ghanihagha ghokapi ananjonjukiwaje.
34 Bhela ngamwaling'aha kwa ndandi ja chilabhu,
maghambu chilabhu anakubya na mambu ghaki. Kila
lichobha libhi na mang'ahiku ghaki gha kuyaghanila kwa
lichobha leniheli.

7

Mabholu gha kukanakila kubhatemu bhange
Luka 6:37-38,41-42
1 “Ngamwatemu bhandu bhange, na mwenga
ngamwihika kutemuliwa na Chapanga.
2 Maghambu utemulu ghomwabhatemu bhajinu,
ghonihoghu nde ghomwitemuliwaje. Na chipemu
chelachela chempema kwa kubhatemu bhajinu, chenihechi
nde Chapanga cheanaampemila mwehapa.
3 Bho, mbona ulibhona likanju lelibhi mu lihu laka
ndongu waku, na koni ngacheulubhona luboliti lolubhi mu
lihu lako?
4 Au anaumpwaghila bho ndongu waku, ‘Ndongu, lenda
nukubhoha likanju mu lihu laku,’ chikahi wenga wamweti
ubhinalu luboliti mu lihu lako?
5 Wandumila kubheli wenga! Ubhoha hoti luboliti lolubhi
mu lihu laku, na panihapa nde anauweza wichu kulibhoha
likanju lelibhi mu lihu jaka ndongu wako.
6 “Ngamwipekeha nakawa hindu ihuhu, wala
ngamwilekela lulu palongi ja magholobhe, ngaghihika
kukanyata pahi ja magholu ghabhu, na kung'anambuka na
kunkachulana mwabhene.

Ulobhaje, ulondaje, uhodimaje
Luka 11:9-13
7 “Ndobhaje, na mwenga anampataje, mlondaje, na
mwenga anampataje, muhodimaje, na mwenga
anamuhoghuliwa ndyangu.
8 Maghambu mundu jokapi joalobha ajopalela, na
joalonda abhona, na joahodima, anahoghuliwa ndyangu.
9 Bho, mundu bhole pachilanda jinu joaweza kumpekeha
mwana waki liganga, ngati anaandobhiki libumunda?
10 Au, bho, nane joaweza kumpekeha mwana waki lijoka,
ngati anaandobhiki homba?

11 Bhela anangati mwehapa mwembi mwahakau,
mumanyi kwapekeha bhana bhinu hindu yambone, bho,
Atati winu wa kunani kumahunde le ngaampeke mwehapa
ghambone nakanopi kwa bhala bhabhundobha?
12 "Ghokapi ghampala bhandu bhunhengila mwehapa,
nanamu mubhatendila bhandu bhelabhela. Maghambu
jenje nde ndandi ja Shelia jaka Chapanga, na mabholu gha
bhalota bhaka Chapanga.

Ndyangu upepandahu
Luka 13:24
13 "Njingalaje kwa kupetela ndyangu upepandahu.
Maghambu ndyangu nde upana, na indela nde jipana
jejijenda ku uyonangeku, na bhandu bhabhapetela indela
jeniheji nde bhamaheli.
14 Nambu indela jejiyenda ku womi nde jipepandahu, na
ndyangu wa kujingila monihomu nde upepandahu, na
bhandu bhabhajibhona indela jeniheji nde bhachokope.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-44
15 "Mulilingalyaje na bhalota bha ichole, bhandu
bhabhahika kwinu kwa kunja bhakabhonikana ngati
limbelele, nambu mkati nde mabweha makale.
16 Anamwamanya kwa matendu ghabhu. Bho, bhandu le
bhatongo zabibu mu mikongu ja miha, au mapambiku gha
mtini mu mingwandu? Ngabhela!
17 Bhelabhela kila nkongu wambone upambika
mapambiku ghambone, na kila nkongu uhakau upambika
mapambiku mahakau.
18 Nkongu wambone ngacheuweza kupambika
mapambiku mahakau, na nkongu uhakau ngacheuweza
kupambika mapambiku ghambone.
19 Kila nkongu wangakupambika mapambiku ghambone
anauhekatwaje, na kulekaleka mumotu.
20 Bhela, anamwamanyaje kwa matendu ghabhu.

Ngachenummanyi mwehapa
Luka 13:25-27
21 "Nga kila mundu joambwaghila, 'Bambo, Bambo,'
anaajingala mu Ukolongwa wa kunani kumahunde, nambu
jola pena joaghatenda mapalu gha Atati wangu joabhi
kunani kumahunde.
22 Lichobha lela la utemulu palihikaje, bhandu bhamaheli
anabhambwaghilaje, 'Bambo, Bambo! Bho,
ngachetwahengiki ulota kwa lihina laku, na kwa lihina laku
kubhoha majobhe, na kwa lihina laku kuhenga ngangachu
yamaheli?'

23 Panihapa nepani ananapwaghilaye hotuhotu,
‘Ngachenumanyi mwehapa ng'o, mbokanyaje palongi jangu,
mwenga mabhandu mwentenda mahakau!’

Bhachenga bhabheli bha nyumba
Luka 6:47-49

24 “Bhela, kila mundu joaghajowana malobhi ghangu, na
kughatenda, jonihoju alengana na mundu joabhi na
malangu, joachengiki nyumba jaki panani ja liganga.
25 Iyula jikatonyiki, mikoka jakatwelili machi, na mpongu
ukapuliki na kujilapula nyumba jela. Nambu nyumba
jeniheji ngachejahawike, maghambu jakachengakiki panani
ja liganga.
26 “Nambu kila mundu joajowana malobhi ghangu, na
ngacheaghahenga, jonihoju alengana na mundu ng'ang'a,
joachengiki nyumba jaki panani ja luhanga.
27 Iyula jikatonyiki, na mikoka jikatwelili machi nakanopi,
mpongu ukolongwa ukapula na kujilapula nyumba jela,
najombi jakahawiki, kwa nking'indu ukolongwa!”

Lujiniku lwaka Yesu

28 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha,
lipogha la bhandu bhakakangichi namaa kwa mabholu
ghaki.
29 Maghambu ngacheakabhi abhola ngati bhabhola bha
Shelia, nambu akabholiki ngati mundu joabhi na lujiniku.

8

Yesu andamiha mundu joabhi na malohi
Mako 1:40-45; Luka 5:12-16

1 Yesu paakahelili kuhuma kuchitombi, mapogha
ghamaheli gha bhandu bhakunjengalile.
2 Henu akahikiki mundu jumu joabhi na malohi,
akanjojabhili na kupwagha, “Bambo, ngati anaupaliki,
uweza kung'olola.”
3 Yesu akahatambwi chiwoku, akankamwili na kupwagha,
“Mbala! Ughololikaje!” Palapala mundu jola akalamiki
malohi ghake.
4 Yesu akumpwaghile, “Lingalya, ngawampwaghi mundu
jokapi, nambu ujendaje ukalilangiya kwaka
mpenganyambiku, na ukabhoha nyambiku ngati
moakalaghalaki Musa, nahuli kulangi kubha utehi kulama.”

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa Kiloma
Luka 7:1-10

5 Yesu paakajingi kumbwane ku Kapelenaumu,
nkolongwa jumu wa linjolinjoli wa ku Loma akanjendili, na
kundobha anjangatyaje,
6 akapwaghaje, “Bambo, mtumika wangu aghoni
kunyumba, mtamwa wa kutenguka, na alwala namaa.”
7 Yesu akampwaghile, “Ananhika kundamiha.”
8 Nambu linjolinjoli nkolongwa jola akamuyangiki,
“Bambo, nepani ngachembalika wehapa ujingala
munyumba jangu. Nambu upwagha lilobhi pena, na
mtumika wangu anaalamaje.
9 Maghambu nepani nanatu nde mundu nemekakiki pahi
ja ujemalelu wa bhangi, mi na manjolinjoli pahi jangu.
Numpwaghila jumu, ‘Ujendaje!’ Na jombi ajenda, na jongi,
‘Uhikaje!’ Na jombi ahika, na muhengalihengu wangu,
‘Tenda chindu chenjenu,’ najombi atenda.”
10 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi
namaa, akabhapwaghi bhandu bhabhakunjengalile,
“Chakaka numpwaghila, ngachenabhali kumbona mundu
jokapi mu Izilaeli, joabhi na uhobhalelu ukolongwa ngati
ghongone.
11 Henu numpwaghila kubha bhandu bhamaheli
anabhahikaje kuhuma kolipita lyobha na kolijibhi lyobha,
na bhombi anabhatama pa uwangalalu wa chilebhe
papamu na Ibulahimu, Isaka, na Yakobo mu Ukolongwa wa
kunani kumahunde.
12 Nambu bhala bhabhakabhi bhapalakika kubha mu
Ukolongwa ghola anabhalekalikaje mu lwihi lwa kunja,
konihoku anakubya kulela na kuhyagha minu.”
13 Yesu akampwaghi nkolongwa wa manjolinjoli wa ku
Loma jola, “Ujendaje kunyumba jaku, na kubyaji ngati
mouhobhalile.”
Mtumika waka nkolongwa wa manjolinjoli jola akalamiki
lisaa lelalela.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Mako 1:29-34; Luka 4:38-41

14 Yesu akapiti kunyumba jaka Petulu, akanhimanili
nkowanu wa chimbomba waka Petulu aghonili pachitala,
abhi na chitamu chikolongwa.
15 Henu Yesu akankamwi mabhu jola chiwoku, na
chitamu chikandekakili, na mabhu jola akajumwiki na
kutumbula kubhatumakila.
16 Pakwahiki pakamihi, bhakundeti Yesu bhandu
bhamaheli bhabhakabhi na majobhi, najombi akaghapihiki
majobhi kwa malobhi ghaki. Akabhalamihi bhokapi
bhabhakabhi na hitamu.

17 Atendika bhenibhela nahuli ghatimilaje malobhi
ghaapwaghaki na mlota Isaya, “Jombi mweni akutoliki
kulagha kwitu, na atotwili hitamu yitu.”

Bhabhibya bhahemba bhaka Yesu
Luka 9:57-62

18 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu limuyongalwiti,
akabhalaghalaki bhabhulwa bhaki bhalombukaje bhajenda
kwihi ja nhwanga.
19 Mbola jumu wa Shelia akanjendi Yesu, na kumpwaghila,
“Mbola, nepanu ananukujengalya kwokapi kowijendaje.”
20 Yesu akamyangiki, “Mabweha ghabhi na makolu, na
ijuni ibhi na mihuwi, nambu Mwana waka Mundu
ngacheabhi na pandu pa kupomulela.”
21 Mbulwa jongi akumpwaghi Yesu, “Bambo, nobha
nyendi hoti kuntagha atati wangu.”
22 Nambu Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje! Waleka
bhakuwa bhabhataghaje bhakuwa bhabhu.”

Yesu aulakalila mbelu ukolongwa
Mako 4:35-41; Luka 8:22-25

23 Yesu akajingi mu ngalawa, na bhabhulwa bhaki
bhakunjengalile.
24 Kukabhi na mbelu ukolongwa munhwanga mola, na
majegha ghakatumbwi kutwelakela ngalawa jela na
lakatumbwi kujibhila. Nambu Yesu akabhi aghochi
lughonu.
25 Bhabhulwa bhaki bhakunjendili na kunjumuha,
bhakapwaghaje, “Bambo, tukengalyaje! Tuyonangeka!”
26 Yesu akabhayangiki, “Mwenga mabhandu mwenbi na
uhobhalelu uchoku, bho, mbona njoghopa?” Akajumwiki,
akaulakali mpongu na majegha, palapala mpongu na
majegha ghakatelwiki chinunu.
27 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi, na bhakapwaghike,
“Bho, jonihoju mundu wa ntundu bhole? Hata mpongu na
majegha yuntii!”

Yesu abhalamiha bhandu bhabheli bhabhabhi na majobhi
Mako 5:1-20; Luka 8:26-39

28 Yesu paakahikiki ku inchi ja Bhagelasi kwihi ja
nhwanga, akahimangini na bhandu bhabheli bhabhabhi na
majobhi. Bhandu bhanihabha bhatamika kumatengeli na
bhakabhi bhakujoghupeka, na ngacheakabhi mundu
joawezikaye kupeta indela jenijela.
29 Bhombi bhakatumbwi kujamalila, bhakapwaghaje,
“Bho, upala kututenda kiki tepanu, Yesu, wa Mwana waka

Chapanga? Bho, uhikiki kutung'aha mangani ja chikahi chake?"
30 Pambipi na pandu pala kukabhi na lipogha likolongwa
la magholobhi bhakadimaye.
31 Henu majobhi ghala ghakundobhiki Yesu
ghakapwagha, "Ngati utubhenga, utulekakyaje tukajingala
mu magholobhi ghala."
32 Yesu akaghapwaghile, "Njendaje." Palapala majobhi
ghala ghakabhapitiki bhandu bhala, na kughajingila
magholobhi. Lipogha lokapi la magholobhi lakaheli
palikemba likolongwa, lakajibhili munhwanga, na
magholobhi ghokapi ghakapotile.
33 Bhadima bha magholobhi bhala bhakakembili, kujenda
kumbwane. Konihoku bhakabhapwaghi bhandu mambu
ghokapi ghaghapitalile, na mambu ghaghapitalile kwa
bhandu bhala bhabhakabhili na majobhi.
34 Bhandu bhokapi bha muchi ghola bhakapiti
kuhimangana na Yesu, na pabhakumbweni, bhakundobhiki
abhokaje pa inchi jabhu.

9

Yesu andamiha mundu joatengwike
Mako 2:1-12; Luka 5:17-26
1 Yesu akajingi mu ngalawa, na kulomboka kabheti
nhwanga kukelabhuka ku muchi waki.
2 Panihapa bhandu bhakandeti mundu jumu joatengwiki,
koni bhungoniki panani ja chitala. Yesu paakaweni
uhobhalelu wabhu, akampwaghi mundu joatengwiki jola,
"Lipekya mtima mwanango! Ulekakiwi mahoku ghako."
3 Panihapa bhabhola bhakumu bha Shelia bhakatumbwi
kuholalela mu mitima jabhu, "Mundu ajoju antondo
Chapanga!"
4 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akapwaghite,
"Bho, maghambu kiki muholale mahakau mu mitima jinu?
5 Bho, laleku lelipepwiki nakanopi, kupwagha, 'Ulekakiwi
mahoku ghaku,' au kupwagha, 'Jemaje na ujendaje?'
6 Henu, mbala mumanyaye kubha Mwana waka Mundu
abhi na uwezu pundema wa kubhalekake bhandu mahoku."
Panihapa akampwaghi mundu jotengwiki jola, "Jemaje, na
utola chitala chaku, na ujendaje kunyumba jaku."
7 Mundu joatengwiki jola akajemiki, na kubhuja
kunyumba jaki.
8 Bhandu bhokapi pabhaghaweni ghanihagha,
bhakakangichi na kujoghopa, bhakundumbali Chapanga
joabhapeki bhandu uwezu wa ntundu agho.

Yesu andoha Matayo
Mako 2:13-17; Luka 5:27-32

9 Yesu paakabhi abhoka panihapa, akumbweni mundu
jumu joalowakeka Matayo, atemi munyumba ja
kubhonganela kode. Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje.”
Matayo akajemiki, na kunjengalela.
10 Yesu paakabhi atemi kunyumba jaka Matayo kula
chilebhi, bhajopa kode bhamaheli na bhana mahoku
bhakahikiki kutama papamu na Yesu na bhabhulwa bhaki.
11 Mafalisayo bhakumu pabhaghaweni ghanihagha,
bhakabhapwaghi bhabhulwa bhaka Yesu, “Bho, maghambu
kike mbola winu akula chilebhi papamu na bhajopa kode na
bhana mahoku?”
12 Yesu paakajowini, akabhayangiki, “Bhandu
bhangakulwala ngachebhumpala sing'anga, nambu
bhabhumpala sing'anga nde bhala bhabhalwala.
13 Njendaje mkalibholaye panani ja Malembu Mahuhu
moghapwaghila, ‘Mbala chiha, wala nga nyambiku.’
Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhambone
bhanyengalyaje, nambu bhandu bhana mahoku
bhaghaleka mahoku ghabhu.”

Lilalukilu panani ja kukonga kula chilebhe
Mako 2:18-22; Luka 5:33-39

14 Lichobha limu bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji
bhakanjendi Yesu, na kundalukila, “Bho, maghambu kiki
tepani na Mafalisayo tukonga kula chilebi, nambu
bhabhulwa bhaku ngachebhakonga?”
15 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhandu bhabhakokakiki
paukwati bhapalika le kulela chikahi bambo ukwati abhi
papamu nabhu? Ngabhela! Nambu lichobha analihikaye
bambo ukwati anaabhohakika pachilanda jabhu, panihapa
nde pabhikonga kula chilebhi.
16 “Nga mundu joaloka chilaka chahenu panani ja
ingobhu ja mwandi. Maghambu chilaka hechi
anachikachula ingobhu ja mwandi jela, na papakakachwiki
pala, anapajonjikika nakanopi. 17 Wala bhandu
ngachebhabheka divai jahenu mu mifuku ja chingokolu cha
mwandi. Anabhatendiki bhenibhela, mifuku ja chingokolu
jela jitenda kukachuka na divai kujitika, na mifuku ja
ingokolu heyi anajiyonangikaje. Nambu divai jahenu
jibhekakeka mu mifuku ja ingokolu jahenu, panihapa nde
yokapi anaitama wichu.”

Mwali joapotile na mbomba mtamwa
Mako 5:21-43; Luka 8:40-56

18 Yesu paakabhi alonge ghanihagha, chiongozi jumu wa
Bhayahude akahikike, akunchikamili na kupwagha,
“Kamwali wangu apotile esajeno, nambu pepakoku uhikaye
ubheka chiwoku chaku panani jaki, najombi apataje kubha
mwomi.”
19 Yesu akajemiki, na kunjengalela, na bhabhulwa bhaki
na bhombi bhakunjengalile.

20 Mabhu jumu mtamwa wa kupita mwahi kwa chikahi
cha hyaka komi na ibheli, akanjengali Yesu cha kunyuma,
na kunkamula nkungilu wa ingobhu jaka Yesu.
21 Maghambu akapwaghiki muntima waki,
“Ananunkamwi pena ingobhu jaki, ananamaje.”

22 Yesu akang'anambwiki na kumbona, akampwaghile,
“Kamwali wangu, ulipekya mtima! Uhobhalelu waku
ukulamihe.” Palapala kamwali jola akalamiki.

23 Yesu paakahikiki kunyumba jaka chiongozi jola, na
paakabhaweni bhayemba filimbi na lipogha la bhandu
bhakalapula njobhela,
24 akabhapwaghile, “Mbokanyaje pambane! Kamwali joni
ngacheapotile, nambu atehi pe kughonela.” Na bhombi
bhakamuhekite.
25 Nambu bhandu pabhapitiki kunja, Yesu akachiheghali
chitanda chaka mwali jola, akankamwili chiwoku chaka
mwali jola, najombi akajemiki.
26 Mambu ghanihagha ghakajaghani ku inchi jenijela
jokapi.

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli

27 Yesu paakabhokiki pandu panipala, na paakabhi
ajenda, akangalola bhabheli bhakanjengalili koni
bhakajamalyaje, bhakapwaghaje, “Mwana waka Daude,
utubhonila chiha!”
28 Yesu paakajingi munyumba, bhandu bhabheli
bhakanjengalile, najombi akabhalalukile, “Bho,
muhobhalela kubha nhweza kundamiha?”
Na bhombi bhakamuyangiki, “Ena, Bambo.”

29 Panihapa Yesu akapapihi mihu ghabhu, akapwagha,
“Na ibya kwinu ngati momuhobhalile.”
30 Palapala mihu ghabhu ghakabhopuliwi. Na jombi Yesu
akabhalakalili kwa makili, akapwagha, “Ngamwampwaghi
mundu jokapi lijambu lenu.”

31 Nambu bhombi bhakabhokiki, na kutangaza malobhi
ghaka Yesu mu inchi jenijela jokapi.

Yesu andamiha mpuli

32 Bhandu bhabheli hava pabhakabhokiki, bhandu bhangi
bhakundeti Yesu mundu jumu mpuli joakakamuliki na
lijobhi.
33 Chikahi pe lijobhi paakabhowakiki, palapala mundu
joakabhi mpuli jola akatumbwi kulongela kabheti. Bhandu
bhakakangichi na kupwagha, “Ngachetuliweni lijambu
ngati haleli mu inchi jokapi ja Izilaeli!”
34 Nambu Mafalisayo bhakapwaghiki, “Yesu atopola
lijobhi kwa makili ghaka nkolongwa wa lijobhi.”

Yesu abhabhone chiha bhandu
35 Yesu akayongalwiti mu mbwane na mu hijiji yokapi
akabhabhola bhandu mu manyumba gha kuhimanganila
Bhayahude, koni akatangaza Malobhi Manyahi gha
Ukolongwa waka Chapanga, na kubhalamiha bhandu
hitamu yokapi na kulagha kwabhu kwokapi.
36 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu, akabhabhoni
chiha, kwa ndandi bhakatondiki na bhakabhi na choghohi
na njeta utangatilu, ngati mambeleli ghangakubha na
mdima.
37 Panihapa akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mahunu
nde ghamaheli, nambu bhahenga lihengu nde bhachokope.
38 Henu mundobha Bambo wa mahunu, apelakaje
bhahenga lihengu mu mahunu ghake.”

10

Yesu na mitumi bhaki komi na bhabheli
Mako 3:13-19; Luka 6:12-16
1 Yesu akabhalohiki pamu bhabhulwa bhaki komi na
bhabheli, na kubhapekeha uwezu wa kutopola majobhi, na
kulamiha bhandu hitamu yabhu, na uzaifu wa kila ntundu.
2 Mahina gha mitumi komi na bhabheli habha nde agha:
Wa kutumbula nde Simoni joalowakeka Petulu, na Andulea
ndongu waki, Yakobo mwana waka Zebedayo, na Yohana
ndongu waki,
3 Filipo na Batolomayo, Tomaso na Matayo joakabhi njopa
kode, Yakobo mwana waka Alufayo, na Tadayo,
4 Simoni mkomanela inchi jaki, na Yuda Isikalioti najombi
nde jola joakang'anambwiki Yesu.

Yesu abhatuma mitumi komi na bhabheli
Mako 6:7-13; Luka 9:1-6
5 Bhanihabha komi na bhabheli Yesu akabhatumiki na
kubhapekeha lujiniku, akabhapwaghila, “Ngamwijenda
kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, wala ngamwijingila
mu michi ja Bhasamalia.

6 Nambu njendaje kwa bhandu bha Izilaeli, kwa ndandi
bhabhili ngati mambeleli ghaghahobhike.
7 Panjenda, mkatangaza ana: ‘Ukolongwa wa kunani
kumahunde uheghalile!’
8 Mwalamihaje bhatamwa, mwayoha bhakuwa,
mwalamiha bhabhabhi na malohi, mukabhoha majobhi.
Mpatiki waka, mboha waka.
9 Ngamwitogho zahabu, wala mbija, wala lingengalema la
shaba mu mifuku jinu.
10 Ngamwitogho mikoba ja mwanja, wala likoti la kabheli,
wala ndonga. Maghambu mtumika apalika kupata ghala
ghaaghapala kwa kila lichobha.
11 “Muchi wokapi au chijiji chokapi chemwijingalaje,
mkalondaje nde nane monihomu mundu joapala
kunjopalela, mkatama kwaki mbaka pamwibhokaje.
12 Pamwijingala munyumba, mwalamuha bhenehi bhake,
mkalamukyaje, ‘Lukwali lubya kwinu.’
13 Ngati bhenehi bha nyumba heji bhunjopalile, bhela,
lukwali lwinu analutama papamu nabhu. Nambu ngati
ngabhunjopalele, bhela, lukwali lwinu analunkelabhukya
mwabhene.
14 Ngati mundu jokapi anaakaniki kunjopalela au
kunjowanela, bhela pamwipita mu nyumba jeniheji au
muchi ghonihoghu, mkung'undaje luhombi mumagolu
ghinu.
15 Numpwaghi chakaka, lichobha lela Chapanga
paanatemula bhandu, muchi ghonihoghu anaupata
utemulu ukolongwa kupeta muchi wa Sodoma na Gomola.

Mang'ahiku ghaghahika
Mako 13:9-13; Luka 21:12-17
16 “Ndingalyaje! Nepani nuntuma mwehapa ngati
mambeleli pachilanda ja mabweha gha muchitengu.
Mbyaje na mbulau ngati lijoka, na mbya mabhandu bhapole
ngati ngunda.
17 Mulilingalya na bhandu, maghambu anabhumpelaka
kuchengu na kundapu iboku munyumba ya kuhimanganila
Bhayahude.
18 Anabhumpelaka palongi ja bhajemalela na
bhakolongwa kwa ndandi jangu, nahuli kunilandila
kwabhu na kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.
19 Nambu pabhumpelaka kuchengu, ngamwikubha na
choghoi mwipwagha kike au kwa ntundu bhole, maghambu
anampataje malobhi gha kupwagha chikahi chelachela.
20 Kwa ndandi nga mwehapa mwemwilongilaje, nambu
nde Roho wa Atati winu joanalongila mkati jinu.

21 “Ndongu anaamboha ndongu waki nahuli akomakikaje,
na tati anaambohaje mwana waki nahuli akomakikaje.
Bhana anabhang'anambukya bhabheleka bhabhu, na
kubhakoma.
22 Bhandu bhokapi anabhunhakalyaje kwa ndandi ja
lihina langu. Nambu joanahinakalya mbaka pakujomukela,
anaakengaliwaje.
23 Bhandu pabhantopula mu muchi ghumu, mtililaye ku
muchi ghongi. Chakaka numpwaghila, ngamwijomoli
kujipetela michi jokapi ja Izilaeli, mangani Mwana waka
Mundu ngacheahikiki.
24 “Nga mbulwa joampeta mbola waki, wala mtumwa
ngacheampeta bambo waki.
25 Nambu ijaghanila kwaka mbulwa kulengana na mbola
waki na mtumika kulengana na bambo waki. Ngati
bhundohiki nkolongwa wa nyumba Beelizebuli, bho,
bhandu bhala bhabhabhi munyumba heji ngabhilowakeki
mahina ghangi mahakau nakanope?

Joapalika kujoghopwa
Luka 12:2-7
26 “Bhela, ngamwajoghopa bhandu. Kila chindu
chekiyekaliki anachiyekuliwaje, na kila chindu chechilihiiki
anachibhonikanaje.
27 Lenumpwaghila mwehapa mu lwihi, mulipwaghaye
mu unang'anu. Na lijambu lemulijowini nukunjojalyaje,
mulitangaza palongi ja bhandu.
28 Ngamwajoghopa bhandu bhala bhabhakoma hyegha,
nambu ngachebhaweza kujikoma roho. Mbanga nakanopi
kunjoghopa jola joaweza kukoma hyegha papamu na roho
mu moto wa jehanamu.
29 Bho, ijuni ibheli ya iwebha ngacheilombeswa kwa sendi
jimo? Nambu hata chimu chaki ngachekihabhuka pahi
panga Atati winu wa kunani kumahunde kumanya.
30 Nambu hata kwinu mwehapa majunju gha kumutu jinu
ghabhalangiki ghokapi.
31 Bhela, ngamwijoghopa, kwa ndandi mwehapa mpalika
nakanopi kupeta iwebha yamaheli.

Kunjetakela na kunkana Kristo
Luka 12:8-9
32 “Kila mundu joanyetakela nepanu palongi ja bhandu,
nanatu bhelabhela ananunjetakyaje palongi ja Atati wangu
joabhi kunani kumahunde.
33 Nambu kila mundu joangana nepanu palongi ja
bhandu, nanatu bhelabhela ananunkanaje palongi ja Atati
wangu joabhi kunani kumahunde.

Nga lukwali, nambu lipanga
Luka 12:51-53; 14:26-27
34 “Ngamwiholakela kubha nhikiki kuleta lukwali
pundema. Nepanu ngachenhikiki kuleta lukwali, nambu
lipanga.
35 Maghambu nhikiki kuleta ulekanganu mundu na atati
waki, na kamwali na mabhu waki, na mwali na nkowanu
waki wa chimbomba,
36 na maadui bhaka mundu nde bhandu bhala bhabhabhi
munyumba jaki.
37 “Mundu jokapi joampala atati waki au mabhu waki
kupeta nepanu ngacheapalika kubha mbulwa wangu. Na
mundu jokapi joampala mwana waki au kamwali waki
kupeta nepanu, ngacheapalika kubha mbulwa wangu.
38 Mundu jwangakuutotola msalaba waki na
kunyengalela, ngacheapalika kubha mbulwa wangu.
39 Maghambu mundu joapala kuulenda womi waki
anaauhoaje, nambu mundu jola joanauhoa womi waki kwa
ndandi jangu, anaaupata kabheti.

Nhupu kwa bhabhunhobhale Yesu
Mako 9:41
40 “Mundu jokapi joanaanjopalya mwehapa anyopali
nepanu, na mundu jokapi joanyopalela nepanu anaabya
anjopali jola joandumiki.
41 Mundu joanjopalela mlota waka Chapanga kwa ndandi
nde mlota waka Chapanga, anapata nhupu wa mlota waka
Chapanga. Na mundu joanjopalela mundu wamboni kwa
ndandi nde wamboni, anapata nhupu waka mundu
wamboni.
42 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jonaampekya
jumu wa bhachoku abhabha chikombi cha machi mahimu
kwa ndandi nde mbulwa wangu, chakaka ngaalepi kupata
nhupu waki ng'o.”

11

Yesu na Yohana Mbatizaji
Luka 7:18-35
1 Yesu paakajomwi kubhalaghalaki ghanihagha kwa
bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala, akabhokiki
panihapa, na kujenda kubhola na kutangaza ku michi ja
Galilaya.
2 Yohana Mbatizaji paakabhi mu ligeleza akajowini
malobhi gha matendu ghaakabhi ahenga Kristo. Henu
Yohana akabhatumiki bhabhulwa bhaki,
3 nahuli bhundalukyaje, “Bho, wehapa le nde jola joahika,
au tundendalya jonge?”

4 Yesu akabhayangiki, “Njendaje mkumpwaghila Yohana
ghala ghamughajowana na kughabhona:
5 Akangalola bhalola, ilema bhajenda, bhabhabhi na
malohi bhalamiswa, akangajowa bhajowana, bhakuwa,
bhayoka na akakahochu bhatangaziwa Malobhi Manyahi.
6 Apengaliki mundu jola jwangakubha na makangachu na
nepani!”

7 Henu bhabhulwa bhaka Yohana habha pabhakabhokiki,
Yesu akatumbwi kughapwaghi mapogha gha bhandu
malobhi ghaka Yohana Mbatizaji, “Chikahi pamukapiti
kwaka Yohana kulipololu kola, bho, mkapiti kulola kike?
Bho, mpalika kulibhona litete likanyuhakika na mpongu?
8 Bho, henu mkapiti kulola kike? Bho, mkapiti kumbona
mundu joaweti ingobhu inyahi? Bhandu bhabhawata
ingobhu inyahi bhatama munyumba ya bhakolongwa.
9 Nambu bho, mkapiti kulola kike? Bho, mlota waka
Chapanga? Ena, chakaka mumbweni nkolongwa kupeta
mlota waka Chapanga.
10 Hajoju nde Yohana joakalongaliki mu Malembu
Mahuhu: Chapanga akapwaghiki, ‘Nepani nuntuma mbolu
wangu akulongulyaje, jombi anaakulenganakya indela
jaku.’
11 Numpwaghi chakaka pachilanda ja bhandu bhokapi
bhabhabhelakiki na mbomba, ngacheapitali mundu joabhi
nkolongwa nakanopi jaka Yohana Mbatizaji. Nambu hata
bhela joabhi nchoku nakanopi mu Ukolongwa wa kunani
kumahunde, nde nkolongwa kupeta Yohana.
12 Kutumbula chikahi chaka Yohana Mbatizaji
paakatangizi mbaka lalenu jenje, Ukolongwa wa kunani
kumahunde upengakeka kwa makili, na bhabhabhi na
makili nde bhabhapala kuutola kwa makili.
13 Kwa ndandi bhalota bhokapi bhaka Chapanga na
Shelia, bhakalotili malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga
mbaka chikahi chaka Yohana.
14 Ngati anambi tayali kuhobhalela ghangani, henu
Yohana nde Eliya joakapalakiki kuhika.
15 Joabhi na makutu, na ajowanaje!”

16 “Bho, nabhalenganisha bhandu bha chibheleku
chenjenu na chindu bhole? Bhalengana na bhana
bhabhatemi paligulio, bhakapwaghanya lipogha limu
lakabhapwaghila lipogha lengi,
17 ‘Tukunhoni filimbe, nambu ngachemwakiniki!
Tunjembili nyembu ya maombulezu, nambu
ngachendelike!’

18 Maghambu Yohana akahikiki, akakongiki kula chilebhi
na kunywa divai, na bhombi bhakapwaghiki, ‘Abhi na
majobhi!’
19 Mwana waka Mundu akahikiki, akakuliki chilebhi na
kunywa, na bhombi bhakapwaghiki, ‘Mundingalya mundu
ajoju ndohu na ndobhela wembi, nkochi wa bhajopa kode
na bhandu bhana mahoku!’ Nambu mbulau yaka Chapanga
ibhonakini kubha ya chakaka kwa indela ja mahengu
ghaki.”

Michi jangakuhobhalela
Luka 10:13-15
20 Yesu akatumbwi kujilakalila michi jela ambaju
akatendiki ngangachu yamaheli monihomu, nambu bhandu
bhaki ngachebhakapaliki kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu.
21 “Anamuchibhonaje bhandu bha ku Kolazini!
Anamuchibhonaje bhandu bha ku Betisaida! Maghambu
ngangachu ikolongwa yeyahengakiki mu michi jinu
ikahengakiki ku Tilo na ku Sidoni, bhandu bhaki bhakabya
bhajomwi kuwata ingobhu ya magunila, na kulijeghela ilihu
nahuli kulangiha kubha bhang'anambwiki na kughaleka
mahoku ghabhu.
22 Nambu numpwaghila, lichobha lela la utemulu,
anaibya mbanga kwa bhandu bha ku Tilo na kwa bhandu
bha ku Sidoni kupeta mokwibhelila kwinu.
23 Mwenga mabhandu bha ku Kapelenaumu, bho,
muholakela anamulikweha mabhete mbaka kunani
kumahunde? Anamuhelakikaje mbaka kuwawa!
Maghambu ngangachu yeitendakiki kwaku yakabhi
itendakiki ku Sodoma kola, muchi hoghu ukabya ukona
mbaka lalenu.
24 Nambu numpwaghi chakaka, lichobha la utemulu
wehapa anaupata utemulu ukolongwa kupeta bhandu wa
ku inchi ja Sodoma.”

Yesu apwagha muhikaje kwangu na mpomulyaje
Luka 10:21-22
25 Chikahi hechi Yesu akapwaghiki, “Nukuchengula Atati,
Bambo, wa kunani kumahunde na pundema, maghambu
wahiiki mambu aghagha bhabhabhi na mbulau na
bhasomi, na wahyekuli bhana.
26 Ena, Atati, ghanihagha ghokapi ghabhokana na mapalu
ghako.
27 “Atati wangu ambekihi hindu yokapi. Nga joammanyi
Mwana nambu Atati, na nga joammanyi Atati nambu

Mwana, na jokapi Mwana joapala kumuhyekulila,
amuhyekulila.
28 "Muhikaje kwangu mwenga mabhokapi
mwemung'ahika na kutopakeka na hibwahila, na nenga
ananumpomulishaje.
29 Mulikongaje chingolingoli changu, mukalibholaje
kwangu, maghambu nepani nde numpole na mili na mtima
wa kuliheleha, na mwenga anampata chiheku mu mitima
jinu.
30 Maghambu chingolingoli changu nde chijojwike, na
chibwahila changu ngachekitopike."

12

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Mako 2:23-28; Luka 6:1-5
1 Chikahi chela, Yesu akapetili mu mighonda ja inganu
Lichobha la Sabato. Bhela, bhabhulwa bhaki bhakaweni
injala, bhakatumbwi kuheketa mapukutu gha ingano, na
kula imbeki yaki.
2 Mafalisayo pabhaghaweni ghanihagha, bhakumpwaghi
Yesu, "Lingalyaje! Bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu
langakupalika kuhenga Lichobha la Sabato!"
3 Yesu akabhayangike, "Bho, ngachemsomiki
cheakatendiki Daude, papamu na bhajake chikahi
pabhakabhi na injala?
4 Jombi akajingi mu Nyumba jaka Chapanga akakuliki
mabumunda ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga.
Lijambu heli ngachelakapalakiki kwaki, wala kwa bhandu
bhaki kula mabumunda ghala, nambu ipalakika pena
kumemenwa na bhapenganyambiku kanjika jabhu.
5 Bho, ngachemsomiki mu chitabu cha Shelia kubha kila
Lichobha la Sabato, bhapenganyambiku bhabhakubha mu
Nyumba jaka Chapanga, chakaka bhaheketa Shelia, nambu
ngachebhabhalangika kubha na lihakau?
6 Numpwaghi hotuhotu kubha, joabhi nkolongwa kupeta
Nyumba jaka Chapanga abhi pambane.
7 Nambu ngati mukamanyi ndandi ja malobhi aghagha,
'Mbala chiha, wala nga nyambiku.' Ngamukabhatemwi
bhandu bhangakubha na mahakau.
8 Maghambu Mwana waka Mundu nde Bambo wa
Lichobha la Sabato."

Mundu joatengwiki chiwoku
Mako 3:1-6; Luka 6:6-11
9 Yesu akabhokiki panihapa, akapiti kujingila mu nyumba
ja kuhimangani Bhayahude,

10 mkati mola kukabhi na mundu jumu joakatengwiki
chiwoku. Bhela, bhandu bhakundaluki Yesu, “Bho, wichu le
kundamiha mundu Lichobha la Sabato?” Bhakundaluki
bhelabhela nahuli bhapata ndandi ja kuntakila.
11 Yesu akabhayangiki, “Ngati anaabhi mundu jumu
pachilanda jinu abhi na limbeleli limu, na limbeleli lela
analijingi mulibhomba Lichobha la Sabato, bho,
ngaalikamuli na kulipiha mulibhomba mola?
12 Bho, mundu nga wambone nakanopi kupeta limbeleli?
Bhela, nde wichu kutenda mambu ghambone mu Lichobha
la Sabato.”
13 Panihapa Yesu akampwaghi mundu joakatengwiki
chiwoku jola, “Hatambula chiwoku chaku.”
Akahatambwili, na chombi chikalamiki na kubha ngati
chengi chela.
14 Mafalisayo bhakapitiki kunja, na kujenda
kujetanganela ntundu wa kunkoma Yesu.

Mtumika joahaghuliki na Chapanga

15 Nambu Yesu paaghamanyi mambu ghanihagha,
akabhokiki pandu pala. Na bhandu bhamaheli
bhakanjengalile, akabhalamihi bhatamwa bhokapi,
16 akabhakanakili ngabhapwaghi bhandu malobhi ghaki.
17 Akahengiki bhenibhela nahuli ghala ghaakapwaghiki
Chapanga kupetela kwaka mlota Isaya ghatimilaje:
18 “Lingalyaje mtumika wangu jonunhawili,
mpalu wangu joanihekeha namaa mumtima.
Anameka Roho jangu panani jaki,
najombi anatangaza utemulu wangu kwa bhandu bha
mataifa ghokapi.
19 Ngaakubhi na ing'omu wala kujamalila,
wala nga mundu joanajowanaje sauti jaki mwindela.
20 Ndahi woutimbakiki ngawihekateki,
wala utambi wouhuka lyohi ngawichuchuke,
mbaka payitenda utemulu ghoupalakika utawalaje.
21 Bhandu bhangakubha Bhayahude anabhalihobhalya
lihina laki.”

Yesu na Beelizebuli
Mako 3:20-30; Luka 11:14-23

22 Bhela, bhandu bhakumu bhakandeti Yesu mundu jumu
joakamuliki na majobhi, na kuntenda kubha ngalola na
mpuli. Yesu akandamihi mundu jola mbaka akaweziki
kulongela na kulola.
23 Lipogha lokapi la bhandu bhakakangichi, na kupwagha,
“Bho, jonjo le nga Mwana waka Daude?”

24 Nambu Mafalisayo pabhakajowini ghanihagha,
bhakapwaghike, “Mundu ajoju atopola majobhi kwa makili
ghaka Beelizebuli, nkolongwa wa majobhi.”
25 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabu, akabhapwaghile,
“Ukolongwa wokapi ghoulekangini mapogha mapogha
ghaghakomana, ngauwezi kutamakila, na muchi wokapi au
nyumba jokapi jejighabhaniki mapogha mapogha
ghaghakomana, anajihabhukaje.
26 Ngati Shetani, aghatopola majobhi ghaki, alipenga
mweni. Bho, ukolongwa waki anaujema bhole?
27 Mwehapa mpwagha kubha nepani menga lijobhi kwa
makili ghaka Beelizebuli, bho, bhahemba bhinu bhatopola
kwa uwezu waka nane? Kwa ndandi jeniheji bhombi nde
baanabhuntemula mwenga.
28 Nambu anakubhi menga lijobhi kwa makili ghaka Roho
waka Chapanga, bhela mumanyaje kubha Ukolongwa waka
Chapanga ujomwi kuhika kwinu.
29 “Au, bho, mundu aweza bhole kujingila mu nyumba
jaka joabhi na makili na kunyaghula hindu yaki, panga hoti
kunkonga mundu joabhi na makili hoju? Anajomwi
kunkonga panihapa nde aweza kunyaghula hindu yaki.
30 “Mundu jwangakubha papamu na nenga atenda
kumbenga, na mundu jwangakubhongana papamu na
nenga, atenda kupechangana.
31 Kwa ndandi jeniheji numpwaghila, bhandu
anabhalekakiwaje mahoku na matondu ghabhu ghokapi,
nambu ngabhilekakewi mahoku kwa kuntondola Roho
waka Chapanga.
32 Kila mundu joandongalela mahakau Mwana waka
Mundu anaalekakiwaji, nambu kila mundu joampwagha
mahakau Roho Mhuhu, ngaalekakewi ikubhi pundema
ghoni au pundema ghouhika.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-45
33 “Nkongu unyahi upambika mapambiku manyahi, na
nkongu uhakau upambika mapambiku mahakau. Kwa
ndandi nkongu umanyikana kwa mapambiku ghaki.
34 Mwenga mwachibheleku cha lijoka! Bho, muweza bholi
kupwagha mambu ghamboni koni mwabheti mwahakau?
Maghambu mundu apwagha kubhokana na ghala
ghaghatweli muntima waki.
35 Mundu wamboni apiha mambu ghamboni kuhuma mu
chikoku chinyahi cha mtima waki, na mundu muhakau
apiha mambu mahakau kuhuma mu chikoku chihakau cha
mtima waki.

36 “Bhela, numpwaghila, lichobha la utemulu bhandu
anabhapalika kuyanga kwa kila lilobhi langakupalika
lebhapwagha.
37 Maghambu kwa malobhi ghaku anaubhalangiki kubha
wamboni, na kwa malobhi ghaku anautemuliwaje kubha na
mahoku.”

Kupala nginyulila
Mako 8:11-12; Luka 11:29-32
38 Panihapa bhabhola bhangi bha Shelia na Mafalisayo
bhakamuyangiki Yesu, “Mbola, tupala kubhona nginyulila
kuhuma kwaku.”
39 Yesu akabhayangiki, “Chibheleku cha bhandu
bhahakau na bhandu bhanga kummanya Chapanga!”
Mpala nginyulila, ngampati nginyulila ng'o, nambu
nginyulila jela jaka mlota Yona.
40 Maghambu ngati bhela Yona moakatami mulutumbu
lwa homba ngolongwa chikahi cha machobha ghatatu, muhi
na ikilu, bhelabhela Mwana waka Mundu anandamaje
machobha ghatatu, muhi na ikilu mu mtima wa luhombi.
41 Lichobha Chapanga paanabhatemula bhandu, bhandu
bha ku Ninawi anabhajemaji na kuntemula mwehapa, kwa
ndandi bhombi bhakang'anambwiki na kughaleka mahoku
ghabhu chikahi pabhakajowini mabholu ghaka Yona, na
pambani abhi nkolongwa kupeta Yona!
42 Linyongolo la ku inchi ja Sheba anajemaje chikahi cha
kutemula na kuchitemula chibheleku chenjenu kubha
chibhi na mahoku, maghambu jombi akatendiki mwanja
kuhuma kutali, na kuhika kujowanela malobhi gha mbulau
ghaka Solomoni, na pambani abhi nkolongwa kupeta
Solomoni.

Kukelabhuka kwa lijobhi
Luka 11:24-26
43 “Lijobhi palumpita mundu, lipetela pandu panga machi,
akalonda pandu pa kupomulela, ngati ngacheapatike,
44 alipwaghi mweni, ‘Anangelabhuka kunyumba jangu
konihumike.’ Nambu paakelabhuka na kujihimanila
nyumba jela jibhi lipala, na jipyaghaliki na kunyambiswa
wichu,
45 ajenda kubhaleta majobhi bhangi saba, bhahakau
kupeta jombi, na bhokapi bhahika na kunjingila mundu
hoju na kutama mkati jaki. Na hali jaka mundu hoju jikubha
jihakau nakanopi kupeta hali jaki ja kutumbulila.
Bhenibhela nde mokwibhelila kwa bhandu bhahakau bha
chibeleku chenjenu.”

Bhalongu bhaka Yesu
Mako 3:31-35; Luka 8:19-21

46 Yesu paakabhi akona kulongela na lipogha la bhandu,
mabhu waki na bhalongu bhaki bhakajemiki kunja,
bhakapala kulonge naku.
47 Mundu jumu akampwaghi Yesu, “Amabhu waku na
bhalongu bhaku bhajemiki kunja, bhapala kulonge na
wehapa.”
48 Yesu akamuyangike, “Bho, mabhu wangu nde nane? Na
bho, bhalongu bhangu nde akanane?”
49 Akahatambwi chiwoku chaki kwa bhabhulwa bhaki, na
kupwagha, “Abhabha nde amabhu wangu, na abhabha nde
bhalongu bhangu!
50 Maghambu jokapi joaghatenda ghaaghapala Atati
wangu wa kunani kumahunde, jonihoju nde mbeli wangu,
ndombu wangu, na mabhu wangu.”

13

Ulenganesu waka mpanda wa imbeju
Mako 4:1-9; Luka 8:4-8

1 Lichobha lelalela, Yesu akabhokiki kunyumba na
kutama mumaheku ja nhwanga.
2 Lipogha likolongwa la bhandu bhakamuyongalwiti, hata
Yesu akakweliki mu ngalawa na kutama. Bhandu bhokapi
bhakajemiki mumaheku ja nhwanga.
3 Yesu akabhapwaghi mambu ghamaheli kwa
malenganesu.
“Njowanyaye! Mpanda akapiti kukweta imbeju.
4 Paakabhi akweta imbeju, yengi ikatolili pandela, ijuni
ikahikiki na kula.
5 Yengi ikatolili pamaganga panga kubha na luhombi
lwamaheli. Ikabhonakini kumela manyata kwa ndandi
luhombi lukabhi luchoku,
6 lyobha likali palabhaliki, ikanyalike, kwa ndandi
mikegha jaki ngachejikajibhi mbaka pahi.
7 Imbeju yengi ikatolili mu miha, miha heyi ikakoliki na
kuihinya.
8 Imbeju yengi ikatolili pa luhombi lunyahi, ikameliki, na
ikapambiki. Yengi ikapambiki mia moja, yengi sitini, na
yengi selasini.”
9 Yesu akajomuli kupwagha, “Mundu joabhi na makutu,
na ajowanaje!”

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Mako 4:10-12; Luka 8:9-10

10 Bhabhulwa bhaki bhakanjendili, na kundalukila, “Bho,
maghambu kiki ulongela na bhandu kwa milenganesu?”
11 Yesu akabhayangiki, “Mwehapa mpekakiwi kuimanya
hindu ya sili ya Ukolongwa wa kunani kumahunde, nambu
bhombi ngachebhahyekuliwi.
12 Maghambu mundu joabhi na chindu, anapataje na
kujonjukewa, nambu jola jwanga na chindu, hata chela
cheabhi nachu anachitolakikaje.
13 Kwa ndandi jenjenu nde ndandi mbwagha nabhu kwa
milenganesu, anabhalingalyaje nambu ngabhabhoni, na
bhajowanela, nambu ngachebhajowana wala
ngachebhamanya.
14 Bhela ghapitalili ghala ghaakapwaghiki mlota Isaya,
‘Kujowana ananjowanaje, nambu ngammanye.
Kulola anandolaje, nambu ngambone.
15 Maghambu mitima ja bhandu bhanihabha jitehi
kunonopa,
bhaghahibhiki makutu ghabhu,
bhaghahibhiki mihu ghabhu.
Nanga bhela, bhakabya bhaloliki kwa mihu ghabhu,
bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na kuning'anambukila,
na nenga nakabya nabhalamihe.’
16 “Nambu mbanga kwinu mwenga, maghambu mihu
ghinu ghalola na makutu ghinu ghajowana.
17 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka
Chapanga na bhandu bhamaheli bhaka Chapanga
bhakatokuli kughabona ghala ghamughabhona mwehapa,
ngabhaghabhona, na kujowana ghala ghamughajowana
mwehapa, ngabhijowana.

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Mako 4:13-20; Luka 8:11-15

18 “Bhela, mwenga njowanyaje, ndandi ja ulenganesu
ghongo waka mpanda.
19 Mundu jokapi joajowana malobhi gha Ukolongwa waka
Chapanga panga kumanya, nde ngati imbeju yela yeitolili
mundela, na Muhakau jola ahika na kunyaghula lilobhi lela
lelipandakiki muntima waki.
20 Imbeju yeipandakiki papabhi na maganga, nde
ulenganesu waka mundu joajowana lilobhi heli na
kulijopalela kwa chiheku.
21 Nambu kwa kubha mundu hoju ngacheabhi na
mikegha mkati jaki, lilobhi heli litama kwa chikahi chijipi,

na paupitali ulale au mang'ahiku kwa ndandi ya lilobhi heli, jombi mala pankamu akuleka kuhobhalela.
22 Imbeju jejipandakiki mu miha nde mundu jola joalijowana lilobhi, nambu kubhokana na choghohi cha matamu ghane na utokulelu wa hindu yamaheli, ilihinya lilobhi heli, na ngachebhapambika mapambiku.
23 Nambu imbeju yeipandakiki muluhombi lunyahi nde mundu jola ambaju alijowana lilobhi na kulimanya. Na jombi chakaka apambika mapambiku, jumu mia, na jongi sitini, na jongi selasini."

Ulenganesu wa manyonyole mungonda
24 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwaghaje, "Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joapandiki imbeju jambone mungonda waki.
25 Nambu bhandu pabhakabhi bhaghonile, adui waki akahikiki kupanda maghoghu pachilanda ja ingano, na mweni kubhoka.
26 Ingano pahikameliki, na kutumbula kupambika, maghoghu na ghombi ghakameliki.
27 Bhatumika bhaka mweni ngonda jola bhakanjendili, na kundalukila, 'Bambo, bho, ngacheukapandiki imbeju jambone mungonda wako? Bho, henu maghoghu aghagha ghahumiki kwako?'
28 Jombi akabhayangiki, 'Muhakau nde joatendiki lijambu hele.' Bhatumika bhaki bhakundalukile, 'Bho, upala le tukaghatupulaje?'
29 Nambu akapwaghite, 'Ngabhela, ngamwitupula, maghambu pamwitupulaje maghoghu, muweza kutupula na ingano papamu.
30 Muileka ingano na maghoghu ghakolaje papamu mbaka chikahi cha mahuno. Chikahi hechi ananabhapwaghila bhahuna bhaghabhongana hoti maghoghu, bhaghakonga makenda makenda nahuli kughajocha. Nambu ingano muibhonganaje na mkaibheka muugholu wangu.' "

Ulenganesu wa imbeju jejilowakeka haladali
Mako 4:30-32; Luka 13:18-19
31 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwagha, "Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na imbeju njoku jejilowakeka haladali, jeakatoliki mundu jumu, na kupanda mungonda waki.
32 Imbeju heji nde njoku kupeta imbeju yengi yokapi, nambu anajijomwi kumela, mmea waki ukola kupeta mikongu jokapi muchijongu. Ukola na kubha nkongu ukolongwa, mbaka ijuni ya kunani ihika na kuchenga mihuwi mu mambandi ghaki."

Ulenganesu wa amila
Luka 13:20-21

33 Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghonge, akapwagha,
“Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na amila
jeakatotwili mbomba jumu, na kuhangaghana na uhembi
miyipulila jibheli na upenga, mbaka uhembi wokapi
ukatutumwike.”

Mahengu gha milenganesu
Mako 4:33-34

34 Yesu akaghapwaghi mapogha gha bhandu malobhi
ghanihagha ghokapi kwa kupetela milenganesu, wala
ngacheakaweziki kubhapwaghila chokapi panga kupetela
milenganesu.
35 Nahuli lijambu lelakapwaghakiki na mlota waka
Chapanga lipitalyaje,
“Anambwagha nabhu kwa milenganesu,
ananapwaghila mambu ghaghalihiiki kutumbu
kubhombakeka kwa ndema.”

Yesu alandila ulenganesu wa maghoghu

36 Panihapa Yesu akatabhukini na lipogha la bhandu lela,
na kujingila munyumba. Bhabhulwa bhaki bhakanjendili,
na kumpwaghila, “Utulandilaje ndandi ja ulenganesu
ghonihoghu wa maghoghu gha mungonda.”
37 Yesu akabhayangiki, “Mpanda wa imbeju jambone nde
Mwana waka Mundu,
38 ngonda nde ndema, na imbeju yambone nde bhandu
bhala ambabhu Ukolongwa nde wabhu. Nambu maghoghu
nde bhandu bhaka Muhakau jola.
39 Adui joapandiki maghoghu nde Shetani. Mahunu nde
ujomukelu wa ndema, na bhahuna nde bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga.
40 Ngati bhela maghoghu mobhaghabhonganela na
kughajocha moto, bhenibhela nde mokwibhelilaje chikahi
cha ujomukelu wa ndema.
41 Mwana waka Mundu anaabhatuma bhatumika bhaki,
bhabhonganaje kuhuma mu Ukolongwa waki bhandu
bhokapi bhabhatenda bhangi bhahenga mahoku, papamu
na bhandu bhabhatenda uhakau,
42 na bhombi anabhalekalika mkati ja mvune wa moto
ukale, konihoku anakubya na chilelu na kuyagha mino.
43 Nambu bhandu bhabhahenga ghambone palongi jaka
Chapanga, anabhang'anyaje ngati lyobha mu Ukolongwa wa
Atati wabhu. Joabhi na makutu na ajowanaje!

Ulenganesu wa chikoku chechihiyakiki

44 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na
chikoku chechihiyakiki mungonda. Mundu jumu
akachiwene, na kuchihiya kabhete. Akahekali namaa hata
akapiti kulombesa hindu yokapi yeakabhi nayu, na
kuhemela ngonda ghola.

Ulenganesu wa Lulu

45 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana
na mundu joahemela na kulombesa joakabhi alonda lulu
jinyahi,
46 na paakajiwene lulu jimu jinyahi nakanopi, akapiti
kuhemalela hindu yokapi yeakabhi nayu, na kuhemela lulu
jela.”

Ulenganesu wa mkwabhu wa homba

47 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana
na nkwabhu ghobhapendaki muhwanga, na kuwelela
homba ya kila ntundu.
48 Paukatweli homba, bhalohi bhakahutiki nkwabhu
hoghu mbaka kundema, na kutama pahi, na kuhaghula
homba yambone kuibheka muikapu yambone, nambu
homba ihakau bhakailekile.
49 Bhenibhela nde mokwibhelilaje chikahi cha ujomukelu
wa ndema. Bhatumika bha kunani kwaka Chapanga
anabhahikaje na kubhahaghula bhandu bhahakau na
bhandu wambone.
50 Bhela bhandu bhahakau anabhalekalika mu mvune wa
moto ukale, konihoku anakubya na chilelu na kuyagha
mino.”

Chikoku chahenu na cha mwandi

51 Yesu akabhalalukile, “Bho, mughamanyi le mambu
ghanihagha ghokapi?”

Bombi bhakamyangiki, “Ena, Bambo.”

52 Akabhapwaghile, “Henu kila mbola wa Shelia joabhi
mbulwa wa Ukolongwa wa kunani kumahunde, alengana
na mundu mweni nyumba joabhoha hindu kuhuma mu
ugholu waki hindu yahenu na hindu ya mwande.”

Yesu akanakika na bhandu bha ku Nazaleti
Mako 6:1-6; Luka 4:16-30

53 Yesu paakajomwi kubhoha milenganesu jeniheji,
akabhokiki pandu pala,
54 na paakahikiki ku muchi waki, akabhabholiki bhandu
mu nyumba ja kuhimanganila Bhayahude. Na bhombi
bhakakangichi, bhakalalukile, “Bho, mundu jonihoju
apatiki kwaku malangu ghanihagha na lujiniku loniholu
lwa kutenda ngangachu?

55 Bho, jonihoju le nga mwana waka Selemala jola? Bho,
mabhu waki nga joalowakeka Malia, na bhalongu bhaki nde
Yakobo na Yusufu na Simoni na Yuda?
56 Bho, bhalombu bhaki ngachebhatama pitu pane? Bho,
apatiki kwaku henu malobhi ghanihagha ghokapi?"
57 Bhakakaniki kunjopalela.

Nambu Yesu akabhapwaghile, "Mlota waka Chapanga
apata utopelu pandu pokapi, nambu nga pa inchi jaki na
panyumba jaki."
58 Yesu ngacheakatendiki ngangachu yamaheli panipala,
kwa ndandi ja bhandu kulepa kuhobhalela kwabhu.

14

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Mako 6:14-29; Luka 9:7-9

1 Chikahi hechi Helode, akabhi chiongozi wa mkoa wa
Galilaya, akajowini malobhi ghaka Yesu,
2 akabhapwaghi bhatumika bhaki, "Jonihoju nde Yohana
Mbatizaji, ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa, ndemana makili
gha kutenda ngangachu ghahenga lihengu mkati jaki."

3 Helode akabhi ankamwile Yohana Mbatizaji, na
kunkonga minyololu, na kumbeka muchifungo kwa ndandi
jaka Helodia, nhwanu waka Filipo, joakabhi mbeli waki.
4 Maghambu Yohana akabhi ampwaghi Helode kubha,
"Nga wichu kwaku wehapa kuntogho mbomba jonihoju!"
5 Helode akapaliki namaa kunkoma Yohana, nambu
akabhajowipi bhandu, kwa ndandi bhombi bhakamanyi
kubha Yohana nde mlota waka Chapanga.

6 Nambu lichobha la uwangalalu wa kubhelakeka kwaka
Helode, kamwali waka Helodia akahiniki palongi ja bhandu
bhabhakakokakiki, na Helode akahekalile namaa.
7 Bhela Helode akapwaghiki kwa kulapa kumpekeha
kamwali hoju chokapi cheanaandobhaje.

8 Kwa kujowanela malobhi gha amabhu waki, mwali hoju
akandobhiki, "Umbekya mmutu waka Yohana Mbatizaji
muchipalu."

9 Nkolongwa Helode ukambiniki mtima, nambu kwa
ndandi ja kulapa kola koakalapiki palongi ja bhaghene,
akalaghalaki kubha lilobhu laki lijetakaliwe.
10 Bhela, Helode akantumiki mundu muchifungo
akunhekata mmutu Yohana Mbatizaji.
11 Mmutu waki ukaletakiki muchipalu, na kumpekeha
mwali jola, najombi akapeliki kwaka mabhu waki.

12 Bhabhulwa bhaka Yohana bhakahikiki, na kutola
hyegha jaki, na kujitagha. Na bhombi bhakapiti kumpwaghi
Yesu lijambu leniheli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu elufu nhwanu
Mako 6:30-44; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

13 Yesu paakajowini malobhi ghaghapitalile, akabhokiki
pandu pala kwa ngalawa, na kujenda pandu panga bhandu
nahuli abya kanjika jaki. Na bhandu pabhakajowine,
bhakunjengalili kwa magholu kuhuma ku michi jabhu.
14 Yesu paakahulwiki mungalawa mumaheku ja bahali,
akaliweni lipogha likolongwa la bhandu, akabhabhoni
chiha na kubhalamiha hitamu yabhu.
15 Pakwahikiki pakamihi, bhabhulwa bhaki bhakunjendili
na kumpwaghila, "Pandu pambane nde pachingwenje, na
lichobha lijomwike. Watabhuka bhandu bhabhokaje nahuli
bhakahemala chilebhi muijiji."
16 Yesu akabhayangiki, "Njeta ndandi ja bhombi kubhoka.
Mwapekya mwehapa chilebhi."
17 Nambu bhombi bhakamuyangiki, "Pambane tubhi na
mabumunda nhwanu, na homba ibheli pena."
18 Yesu akabhapwaghile, "Ndeta pambane."
19 Akabhalaghalakile bhandu bhala bhatama pahi pa
manyonyole. Akaghatoliki mabumunda nhwanu ghala na
homba ibheli yela, akalingali kunani kumahunde, na
akaipengalile. Akanukwili mabumunda ghala na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhaki
bhakabhaghabhi bhandu.
20 Bhandu bhokapi bhakalile na kutupila. Na bhabhulwa
bhaki bhakabhongini hipandi ya mabumunda
yeyahighalile, na bhakatwelaki itonga komi na ibheli.
21 Bhombi bhabhakalile bhakabhi akanalomi ngati elufu
nhwanu, panga kubhalanga akambomba na bhana.

Yesu ajenda panani ja machi
Mako 6:45-52; Yohana 6:15-21

22 Yesu paakajomwi mambu ghanihagha, akabhapwaghi
bhabhulwa bhaki bhakwela mu ngalawa na bhajenda kwihi
ja kabheli ja bahali, chikahi hechi jombi akabhi
abhatabhuka bhandu bhala.
23 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, akapiti kuchitombi
kanjika jaki kundobha Chapanga. Na chimihi pakwahikiki,
Yesu akabhi konihoku kanjika jaki,
24 chikahi hechi ngalawa jela jakabhi jihikiki kutali,
jakadengadengaje na majegha, kwa ndandi mpongu ukabhi
ukale.

25 Pachibhombu, Yesu akabhajendili bhabhulwa bhaki
koni akabya ajenda panani ja machi.
26 Bhabhulwa bhaki pabhakumbwene akajenda panani ja
machi, bhakabhi na choghoi namaa. Bhakapwaghike, “Nde
lihoka!” Bhakajamalili kwa choghohi.
27 Nambu palapala Yesu akabhapwaghi, “Mlipekya
mtima! Nde nepane, ngamwijoghopa.”
28 Petulu akamuyangiki, “Bambo, ngati nde wehapa,
umbwaghila nhika kwaku nakabya nyenda panani ja
machi.”
29 Yesu akumpwaghile, “Hikaje.” Henu Petulu akapitiki
mu ngalawa jela, na kujenda panani ja machi na kunjendela
Yesu.
30 Nambu Petulu paakauweni mpongu ukale, akajowipi,
na akatumbwi kujibhila, koni akajamalya, “Bambo,
ungengalyaye!”
31 Palapala Yesu akahatambwili chiwoku chaki,
akankamwile, na kumpwaghila, “Wenga weubhi na
uhobalelu uchoku! Bho, maghambu kiki ukabhi na
choghoi?”
32 Panihapa bhokapi bhabheli bhakajingi mu ngalawa
jela, na mpongu ukatumbili chinunu.
33 Henu bhabhulwa bhabhabhi mu ngalawa jela
bhakunjojabhi Yesu, bhakapwaghaje, “Chakaka, wehapa
nde Mwana waka Chapanga!”

Yesu abhalamiha bhatamwa ku Genesaleti
Mako 6:53-56
34 Pabhakajomwi kulomboka nhwanga, bhakahikiki
upambala wa ku inchi ja ku Genesaleti.
35 Bhandu bha pandu panipala pabhakamanyiki kubha
nde Yesu, bhakatumiki ubholu pandu pokapi pa pambipi.
Na bhandu bhakandetili Yesu bhatamwa bhokapi.
36 Bhakundobhiki abhajetakyaje bhatamwa bhakamula
pena nkungilu wa ingobhu jaki. Na bhokapi
bhabhakankamwili, bhakalamike.

15

Mabholu gha akahokolu
Mako 7:1-13
1 Bhela bhakumu wa bhabhola bha Shelia na Mafalisayo
kuhuma ku Yelusalemu bhakahikiki kwaka Yesu, na
kundalukila,
2 “Bho, mbona bhabhulwa bhaku ngachebhajengalela
mabholu ghatujopalile kuhuma kwa akahokolu bhitu?
Maghambu bhombi ngachebhachamba machi mawoku
ghabhu ngati mokupalakila mangane ja kula!”

3 Yesu akabhayangiki, “Bho, mbona mwehapa
ngachemkamu amuli yaka Chapanga kwa ndandi ja mitetu
jinu mabhene?
4 Kwa ndandi Chapanga akapwaghiki, ‘Watopila atati
waku na mabhu waku’ na ‘Jokapi joandobhe masolu atati
waki au mabhu waki, impalika akomakikaje.’
5 Nambu mwehapa mpwagha kubha mundu anaabhi na
chindu cheaweza kubhajangati atati waki au mabhu waki,
‘Nambu akampwaghila kubha chindu achechi nimboki
Chapanga,’
6 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki.
Anana nde monyakila Lilobhi laka Chapanga na kujengalela
mitetu jinu.
7 Mwehapa mabhandu mwemulibhona kubha wambone!
Mlota Isaya akapwaghiki wichu panani jinu paakalotiki
malobhi hagha,
8 ‘Bhandu abhabha bhandopela kwa malobhi matopu,
nambu mitima jabhu jibhi kutali na nenga.
9 Kunyojabhela kwabhu nde kwa waka,
kwa ndandi bhabhola malaghalakilu gha bhandu.’ ”

Mambu ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa na Chapanga
Mako 7:14-23
10 Yesu akalilohiki lipogha la bhandu lela, na
kubhapwaghila, “Njowanyaje wichu, na mmanyaje.
11 Chindu chechuntenda mundu kubha muhakau nga
chela chechunjingi mundomu waki, nambu nde chela
chechumpita mundu mundomu waki.”
12 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakahikiki, na
kumpwaghila, “Bho, umanyi kubha Mafalisayo bhakahakali
namaa kwa malobhi ghala ghaukapwaghike?”
13 Yesu akabhayangike, “Kila nkongu wangakupandakika
na Atati wangu wa kunani kumahunde, anautupulikaje.
14 Mwalekaje, bhanihabha nde akangalola,
bhabhalongoha akangalola bhajabhu. Na ngati ngalola
andongoha ngalola njaki, bhokapi bhabheli anabhajibhala
mulibhomba.”
15 Petulu akapwaghiki, “Utupwaghilaye ndandi ja
ulenganesu ghone.”
16 Yesu akabhalalukile, “Bho, hata na mwehapa le
mwakona ngachemumanyi ghangane?
17 Bho, ngachemmanyi kubha kila chechunjingi mundu
mundomu waki, chipetela mulutumbu, na kupihakika
kunja kulikelo?

18 Nambu chechipita mundomu waka mundu chipita
kuhuma muntima, na chenihechi nde chechuntenda mundu
kubha muhakau.
19 Kwa ndandi mkati ja mtima waka mundu ghapita
maholalelu mahakau, maholalelu gha kukoma, ugone na
ukemi, wihi na ulandilu wa upuhi, na matondu.
20 Ghanihagha nde ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa
palongi jaka Chapanga, nambu kula panga kuchamba machi
mabhoku ngachekuntenda mundu kubha muhakau."

Uhobhalelu waka mbomba jumu
Mako 7:24-30
21 Yesu akabhokiki pandu pala na kujenda ku inchi ja ku
Tilo na ku Sidoni.
22 Mbomba jumu Mkanaani joatamika pandu panihapa
akahikiki kwaka Yesu, na kujamalila, "Bambo! Mwana waka
Daude, umonila chiha, kamwali wangu ang'ahakika na
lijobhi."
23 Nambu Yesu ngacheakamuyangiki lilobhi lokapi. Bhela
bhabhulwa bhaki bhakanjendili na kundobha,
bhakapwaghaje, "Umpwaghila ajendaje, maghambu
atujengalela, na ajendalela kutulapuli ngomela."
24 Yesu akayangiki, "Ndumakiki pena kwa bhandu bha ku
Izilaeli bhabhabhi ngati mambeleli ghaghahobhike."
25 Nambu mbomba jola akahikiki, akachikimi polongi jaka
Yesu, na kupwagha, "Bambo, unyangatyaje!"
26 Yesu akamuyangiki, "Nga wichu kutola chilebhi cha
bhana na kulekalela nakawa."
27 Mbomba jola akayangiki, "Ena, Bambo, upwaghiki
chakaka, nambu hata nakawa ikula mahighalilu
ghaghahabhuka kuhuma pameza ya akabambo wabhu."
28 Panihapa Yesu akayangiki, "Mabhu, uhobhalelu waku
nde kukolongwa! Kubya kwaku ngati moulobhile."
Kutumbu chikahi chelachela mwali waki akalamike.

Yesu abhalamiha bhhandu bhamahele
29 Yesu akabhokiki pandu pala akapetiki mumaheku ja
nhwanga Galilaya. Akakweliki pa chitombi na kutama pahi.
30 Lipogha likolongwa la bhandu lakunjendile,
bhakumpelakili ilema, na akangalola, na iwete, na
akangajowa, na bhangi bhamahele bhabhakabhi
bhatamwa, bhakabhabhekiki pambipi na magholu ghaki,
najombi Yesu akabhalamihe.
31 Lipogha la bhandu lela bhakakangichi pabhakaweni
akangapwagha, bhakapwaghaje, na ilema bhakalamaje, na
bhabhatengwiki bhakajendaje, na iwete bhakalamaje, na
akangalola bhakalolaje, na bhakundumbali Chapanga wa
Izilaeli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu bhangi elufu ncheche
Mako 8:1-10

32 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki na kubhapwaghila,
“Nabhonela chiha bhandu abhabha, maghambu bhabhi na
nepane kwa machobha ghatatu, na sajenu ngachebhabhi na
chilebhi. Ngachembala nabhatabhuka koni bhakabya na
injala ngabhihika kung'anduka mwindela.”
33 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Pambane tubhi
pachingwenji, bho, anatupata kwaku chilebhi cha
kubhajaghanila bhandu bhokapi abhabha?”
34 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbi na mabumunda
ghalenga?”
Na bhombi bhakamuyangiki, “Tubhi na mabumunda
saba, na tuhomba tuchokope.”
35 Yesu akabhapwaghi bhandu bhatama pahi.
36 Panihapa akatoliki mabumunda saba ghala na homba
yela, akanchengwi Chapanga, na akahekiki, na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhaki
bhakabhapeki bhandu.
37 Bhokapi bhakakuliki na kutupila. Panihapa bhabhulwa
bhakabhongini hipandi yeyakahighalile, bhakatwelakela
hitonga saba.
38 Bhandu bhabhakakuliki chilebhi chela bhakabhi
akanalomi elufu ncheche, panga kubhabhalanga
akambomba na bhana.
39 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, Yesu akajingi mu
ngalawa, na kujenda upambala wa ku Magadani.

16

Bhandu bhapala nginyulila
Mako 8:11-13; Luka 12:54-56

1 Mafalisayo na Masadukayo bhakanjendi Yesu, nahuli
kundenga, bhakandobhiki abhalangiha nginyulila kuhuma
kunani kumahunde.
2 Nambu Yesu akabhayangiki, “Pakuhika pakamihi
mwehapa mpwagha, ‘Kwa kubha kumahunde nde kukeli,
lalenu anakubya kunyahe.’
3 Lukela mpwagha, ‘Lalenu anakubya na iyula kwa
ndandi kunani nde kukeli na mahundi ghajaghanile.’
Mwehapa mwaka ndumila kubheli, mumanyi kulinga
pamihu ja kunani na kumanya ghaghipitalyaje, nambu bho,
ngachemuweza kumanya nginyulila ja chikahi chenu?
4 Chibheleku kihakau na changa kummanya Chapanga,
chipala nginyulila. Nambu ngachipati nginyulila jokapi jela,
nambu nginyulila jaka Yona.”
Yesu akabhalekiki, na kubhoka.

Amila ja Mafalisayo na Masadukayo
Mako 8:14-21

5 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajomwi kulomboka
mbaka kwihi ja kabheli ja nhwanga, bhakakombwiki kubha
bhajewiki kutola mabumunda.
6 Yesu akabhapwaghile, “Mulilingalyaje na amila ja
Mafalisayo na Masadukayo.”
7 Bhakalochini bheni kwa bheni, bhakapwaghaje,
“Apwagha bhenibhela kwa ndandi ngachetutotwi
mabumunda.”
8 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile,
“Mwenga mabhandu mwembi na uhobhalelu uchoku! Bho,
maghambu kiki mlochana kwa ndandi ngachembi na
mabumunda?
9 Bho, nkona pena ngachemmanye? Bho,
ngachemkomboka mabumunda nhwanu ghala
ghanakabhalehiki bhandu elufu nhwanu? Bho,
mkatwelakili itonga hilenga ya mahighalilu?
10 Bho, bhelabhela ngachenkomboka mabumunda saba
ghala ghanakabhalehiki bhandu elufu nchechi? Bho,
mkabhongini hitonga hilenga ya mahighalilu?
11 Bho, kubhi bholi mlepale kumanya kubha
ngachenakabhi nongalela malobhi gha mabumunda?
Nambu mulilingalya na amila ja Mafalisayo na
Masadukayo!”
12 Panihapa bhabhulwa bhakamanyi kubha Yesu
ngachealongalya panane ja amila ja kulenganake
mabumunda, nambu bhalilingalya na mabholu gha
Mafalisayo na Masadukayo.

Yesu nde Mwana waka Chapanga
Mako 8:27-30; Luka 9:18-21

13 Yesu paakahikiki ku muchi wa ku Kaisalia Filipi,
akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, bhandu bhapwagha
kubha Mwana waka Mundu nde nane?”
14 Bhakamuyangiki, “Bhakumu bhapwagha kubha nde
Yohana Mbatizaji, bhangi bhapwagha nde Eliya, na bhangi
bhapwagha kubha nde Yelemia au jumu wabhu wa bhalota
baka Chapanga.”
15 Akabhalalukile, “Na mwehapa, bho, mpwagha kubha
nepani nde nane?”
16 Simoni Petulu akamuyangiki, “Wehapa nde Kristo,
Mwana waka Chapanga joabhi mwome.”
17 Yesu akampwaghile, “Upengaliki, Simoni mwana waka
Baliyona, maghambu nga mundu jokapi joakuhyekulile
leniheli, nambu nde Atati wangu joabhi kunani kumahunde.

18 Nanenga nukupwaghila, wehapa nde Petulu, na panani
ja lindalaghu lendenu, ananjenga likanisa langu, wala
makili gha kuwawa ngaghawezi kulishinda.
19 Ananukupekya funguo ya Ukolongwa wa kunani
kumahunde, na lokapi leanaulikongaje pundema, analibya
likongakiki kunani kumahunde, na lokapi
leanaulibhopulaje pundema, analibya libhopuliwi kunani
kumahunde."
20 Panihapa Yesu akabhakanakili ngamaa bhabhulwa
bhaki ngabhampwaghi mundu jokapi kubha jombi nde
Kristo.

Yesu alongalela panani ja mang'ahiku na kupotela kwaki
Mako 8:31-9:1; Luka 9:22-27

21 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwi
kubhalandila bhabhulwa bhaki hotuhotu, "Imbalika
kujenda ku Yelusalemu, na kupata mang'ahiku ghamaheli
kuhuma kwa bhazee, na bhapenganyambiku bhakolongwa,
na bhabhola bha Shelia, na konihoku anangomakikaje na
lichobha la katatu niyokaje."
22 Petulu akandohiki Yesu punkeghi na kutumbu
kundakalila, akapwagha, "Ngawipwagha bhenibhela
Bambo! Lijambu leniheli ngalikupati ng'o!"

23 Nambu Yesu akang'anambwiki na kumpwaghi Petulu,
"Bhoka palongi jangu, Shetani! Wehapa nde kihibhalakilu
kwangu. Kwa ndandi maholalelu ghaku nga ghaka
Chapanga, nambu gha bhandu."

24 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
"Mundu jokapi anaapala kunyengalela, impalika alikana
mwene, na autolaye msalaba waki, na anyengalyaje.
25 Kwa ndandi mundu anaapala kukengalela womi waki,
anaauhobhihaje, nambu mundu joanaauhobhiha womi
waki kwa ndandi jangu, anaaupata kabhete.
26 Bho, mundu anapata kiki ngati anaaupatiki ndema
wokapi na kuhobheha womi wake? Au mundu anabhoha
chindu bhole chibya pandu pa womi wake?
27 Kwa ndandi Mwana waka Mundu anahikaje mu
ulumbalilu wa Atati waki papamu na bhatumika bhaki bha
kunani kwaka Chapanga, na panihapa nde anaandepa kila
mundu kulengana na matendu ghaki.
28 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhakumu bhinu
pambane ngabhapotele mangane ja kumbona Mwana waka
Mundu akahikaje mu Ukolongwa waki."

17

Yesu ang'anambuka pamihu
Mako 9:2-13; Luka 9:28-36

1 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu,
Yakobo na Yohana ndongu waki, akapiti nabhu kanjika
jabhu panani ja chitombi chilachu.
2 Konihoku, Yesu akang'anambwiki ubhonikanu waki
palongi jabhu, pamihu jaki pakang'anyiki ngati lyobha, na
ingobhu jaki jakabhi jihuhu ngati unang'anu.
3 Palapala Musa na Eliya bhakapitalili, na kulongela na
Yesu.
4 Panihapa Petulu akumpwaghi Yesu, “Bambo, nde wichu
tepani kubha pambane! Anaupala anachenga indamba
itatu, chimu chaku wehapa, chengi chaka Musa, na chimu
chaka Eliya.”
5 Petulu paakabhi ajendale kupwagha, palapala lihundi
leling'anya lakabhayekalile, na sauti jakapitalile kuhuma
mulihundi lela, jakapwagha, “Hajoju nde Mwana wangu
mpalu, nyambakiki naku, munjowanya jombe!”
6 Bhabhulwa bhala pabhakajowini sauti jela, bhakajowipi
namaa, bhakahawiki ukutama mbaka pahi.
7 Yesu akahikiki, akabhapapihi, na kupwagha,
“Njemanyaje, ngamwijoghopa!”
8 Pabhakajinwihi mihu ghabhu ngachebhakumbweni
mundu, nambu Yesu kanjika jake.
9 Pabhakabhi bhahelela pachitombi, Yesu akabhakanakili,
“Ngamwampwaghi mundu mambu ghamughawene, mbaka
Mwana waka Mundu paiyokaje kuhuma kwa bhakuwa.”
10 Bhabhulwa bhakandaluki Yesu, “Bho, mbona bhabhola
bha Shelia bhapwagha ipalika hoti Eliya ahikaje?”
11 Yesu akabhayangiki, “Chakaka, Eliya anahika hoti, na
kulenganakela mambu ghokapi wichu.
12 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika, na bhombi
ngachebhakammanyi, nambu bhandu bhakamuhengili
ntundu mobhakapalile. Bhela Mwana waka Mundu
anaang'ahakika bhelabhela mu mawoku ghabhu.”
13 Panihapa bhabhulwa bhakamanyiki kubha akabhi
abhapwaghi mambu ghaka Yohana Mbatizaji.

Yesu andamiha nkombu joakabbhi na lijobhi
Mako 9:14-29; Luka 9:37-43

14 Pabhakaliheghalili kabheti lipogha la bhandu lela,
mundu jumu akunjendi Yesu, na kunchikamila palongi jaki,
15 akapwaghaje, “Bambo, umbonila chiha mwana wangu
kwa ndandi abhi na chitamu cha kuhinduka, kabheti

ang'ahika namaa, mala pamaheli ahabhuka pamotu na mumachi.
16 Nakundetiki kwa bhabhulwa bhaku, nambu ngachebhakaweziki kundamiha."

17 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mwenga chibheleku changakubha na uhobhalelu, na chechihobhike! Bho, anandama na mwehapa mbaka lile? Undeta pambane nkombu hoju."

18 Yesu akalilakali lijobhi lela, na lombi lakumpitiki, na kutumbu chikahi chelachela nkombu jola akalamike.

19 Henu bhabhulwa bhakanjendi Yesu bhakabya kanjika jabhu, na kundalukila, "Bho, maghambu kiki tepani ngachetukaweziki kuliboha lijobhi lela?"

20 Yesu akabhayangiki, "Kwa ndandi ja uhobhalelu winu uchoku. Numpwaghi chakaka, anambi na uhobhalelu ngati imbeju njoku jejilowakeka haladali, anamuweza kuchipwaghi chitombi, 'Ubhokaje pambane ujenda pala,' na chombi anachibhokaje, na njeta chindu chokapi chechibya ngakuwezikana kwinu.

21 Nambu lijobhi la ntundu aghoghu ngaliwezi kubhohakeka nambu kwa malobhu na kukonga."

Yesu alonge kabhete panani ja kupotela kwaki
Mako 9:30-32; Luka 9:43-45

22 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakabhi papamu ku Galilaya, Yesu akabhapwaghile, "Mwana waka Mundu anaabhohakikaje mu mawoku gha bhandu,

23 anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu anaayoka kabhete."

Bhabhulwa bhaki jakabhabhiniki namaa mitima jabhu.

Kulepa kode ja Nyumba jaka Chapanga

24 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakahikiki ku Kapelenaumu, bhajopa kode bha Nyumba jaka Chapanga bhakanjendi Petulu na kundalukila, "Bho, mbola winu le alepa kode ja Nyumba jaka Chapanga?"

25 Petulu akabhayangiki, "Ena, alepa."

Petulu paakajingi mu nyumba, mangane ja kupwagha lilobhi, Yesu akandalukile, "Simoni, wehapa ubhona bhole? Bhakolongwa bha pundema bhabhongana ushulu au kode kuhuma kwa akanane? Bho, kuhuma kwa bhana bhabhu au kwa bhaghene?"

26 Petulu akamuyangiki, "Kuhuma kwa bhandu bhaghene."

Yesu akampwaghile, "Bhela, bhana inchi jabhu bhalekakiwi.

27 Nambu nahuli ngatubhang'aha, ujendaje kunhwanga
ukajembalakya ndowana, ukatolaje homba ja kutumbula
kutangila, hoghula mundomu waki, na mkati ja ndomu
hoghu, anaujihimanya mbija ja kujaghanila ja kode. Jitolaje
ukabhapekya jangu nepanu na jaku wehapa."

18

Nde nane joabhi nkolongwa?
Mako 9:33-37; Luka 9:46-48

1 Chikahi hechi bhabhulwa bhakanjendi Yesu, na
kundalukila, "Bho, nde nane joabhi nkolongwa nakanopi
mu Ukolongwa wa kunani kumahunde?"
2 Yesu akandohiki mwana jumu nchoku na kunjemeka
pachilanda jabhu.
3 Yesu akapwaghike, "Numpwaghi chakaka,
nangakung'anambuka, na kubha ngati bhana,
ngamwijingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde ng'o.
4 Mundu jokapi joaliheleha ngati mwana ajoju, jonihoju
nde joanaabya nkolongwa mu Ukolongwa wa kunani
kumahunde.
5 Mundu jokapi joanjopalela mwana jumu ngati ajoju kwa
lihina langu, anyopalela nepane.

Kulengakeka kutenda mahoku
Mako 9:42-48; Luka 17:1-2

6 "Nambu mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku
abhabha bhabhanhobhalela nepanu kuhenga mahoku,
ikabya mbaka kwaka mundu hoju kukongakeka liganga
likolongwa la kuyaghila, na kujwihakika kulochi ja
nhwanga. 7 Anamuchibhonaje bhandu bha pundema, kwa
ndandi kubhi na hindu yamaheli yeyatenda bhandu
kutenda mahoku, mambu ghanihagha ghapalika
ghapitilaje! Nambu anaachibhona mundu jola joaghaleta.
8 "Ngati chiwoku chaku au chiwolu chaku anachikutehi
kutenda mahoku, uhekataje na kulekela kutali na wehapa!
Mbanga kwaku kujingila mu womi wa mileli panga chiwoku
au chiwolu, kuliku kulekaleka mu moto wa mileli ukabya na
mabhoku ghabheli na magholu ghaku ghabheli.
9 Lihu laku analikutehi kutenda mahoku, litupulaje na
kulilekela kutali na wehapa! Mbanga kwaku kujingila mu
womi wa mileli ukabya na lihu limu, kuliku kulekaleka mu
Jehanamu ja moto ukabya na mihu ghaku ghokapi ghabheli.

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Luka 15:3-7

10 "Mulilingalyaje ngamwanzalau jumu wa bhachoku
abhabha. Numpwaghila, bhatumika bhabhu bha kunani

kwaka Chapanga bhabhi machobha ghokapi palongi ja Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
11 Maghambu Mwana waka Mundu ahikiki kubhakengalela bhala bhabhahobhike.
12 "Bho, mbona bhole? Mundu anabhi na mambeleli mia moja, na limu analihobhiki, bho, atenda kike? Aghaleka tisaini na tisa ghala kuchitombi, na kujenda kulilonda lelihobhiki lela.
13 Anaalipatiki, numpwaghi chakaka, anaahekalya nakanopi kwa ndandi ja limbeleli limu kupeta ghala tisaini na tisa ghaghahighalile.
14 Bhelabhela Atati winu wa kunani kumahunde, ngacheapala hata jumu wa bhachoku abhabha ahobhaje.

Ndongu waku anaakuhokihi

15 "Ngati ndongu waku anaakuhokihi, ujendaje kwaki ukumpwaghila lihoku laki koni mukabya mwabheli pena. Anaakujowanili, anaubya umpatiki kabheti ndongu waku.
16 Nambu ngati anaakaniki kukujowanela, ujendaje kwaki na mundu jongi jumu au bhabheli nahuli kwa ulandilu wa bhalandilu bhabheli au bhatatu kila litatizo lijomulikaje, ngati moghapwaghi Malembu gaka Chapanga.
17 Anaakaniki kubhajowanela bhandu bhanihabha, ulipwaghila likanisa. Ngati anaakaniki kubhajowanela bhandu habha, na abya kwaku ngati mundu wangakummanya Chapanga au njopa kode.

Kukanakila na Kulekakela ghahengakikaje

18 "Numpwaghi chakaka, ghokapi ghamwikongaje pani pundema anaghabya ghakongakiki kunani kumahunde, na ghokapi ghamwibhopulaje pani pundema anaghabya ghabhopuliwi kunani kumahunde.
19 "Kabheti numpwaghi kubha, bhandu bhabheli pabhijongana pundema kubhokana na lijambu lokapi lebhilobhaje kwaka Chapanga, anabhatendiwaje na Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
20 Maghambu pokapi pala pabhahimangana bhandu bhabheli au bhatatu kwa lihina langu, nepani mili panihapa pachilanda jabhu."

Ulenganesu waka mtumika jwangakulekakela

21 Panihapa Petulu akanjendi Yesu na kundalukila, "Bambo, bho, ndongu wangu anaanihoki mala palenga nyendalya kundekakela? Bho, nundekakya mala saba?"
22 Yesu akamuyangiki, "Ngachembwagha mala saba pena, nambu saba mala sabini."

23 Kwa ndandi Ukolongwa wa kunani kumahunde
ulengini na nkolongwa jumu joapalika kutenda
mabhalangiku gha bhatumika bhaki.
24 Paakatumbwi kulonda mabhalangiku ghaki, mundu
jumu joakabhi andahi mbija mamilioni gha ghamaheli,
bhakampeliki kwake.
25 Mtumika jola ngacheakabhi na chindu cha kulepa lideni
lela, nkolongwa akalaghalaki kubha ahemaliwaje ngati
mtumwa, jombi na nhwanu waki, na bhana bhaki, na hindu
yokapi yeakabhi nayu, nahuli ipatikanaye mbija ya kulepa
lideni lake.
26 Bhela, mtumika jola akachikimi palongi jaka
nkolongwa jola, na kupwagha, “Pepakoku Bambo,
nukulobha unhinakalyaje, ananukulepa lideni laku lokapi.”
27 Nkolongwa jola akamboni chiha, akandekakili lideni
lela, na kundeka ajendaje.
28 “Nambu mtumika jola paakabhokiki, akahimangini na
mtumika njaki joakabhi andahi mbija ichokope.
Akankamwili, na kunhinya pahingu, akapwagha, ‘Unepaje
lideni langu!’
29 Mtumika njaki jola akanchikamili na kundobha,
akapwagha, ‘Pepakoku, nukulobha unhinakalyaje,
ananukulepa lideni laku lokapi!’
30 Jombi akakaniki, nambu akampeliki muchifungo
mbaka paanalepa lideni lela.
31 Bhatumika bhajaki pabhakaweni mambu ghanihagha,
bhakayomiki namaa. Bhakapiti kumpwaghila nkolongwa
mambu ghala ghaghapitalile.
32 Panihapa nkolongwa jola akandohiki mtumika jola,
akampwaghile, ‘Wehapa nde mtumika muhakau namaa!
Ukanobhiki, na nepani nikakulekakile lideni laku lokapi.
33 Bho, ngacheikapalakiki na wehapa kumbone chiha
mtumika njaku ngati nepani monakakubhoni chiha
wehapa?’
34 Bhela, nkolongwa jola akayomiki namaa, akampeliki
mtumika hoju muchifungo na kung'ahakika, mbaka
paanajomula kulepa lideni laki lokapi.”
35 Yesu akajomulili kupwagha, “Anana nde Atati wangu
wa kunani kumahunde moanaantendila mwehapa, ngati
kila jumu winu ngacheandekakela ndongu waki kwa mtima
waki wokapi.”

19

Yesu akanakila kulekana
Mako 10:1-12

1 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagah,
akabhokiki ku Galilaya, na akapiti ku inchi ja ku Yudea,
kwihi ja Nkoka Yoludani.
2 Bhandu bhamaheli bhakanjengalili konihoku, na Yesu
akabhalamihi hitamu yabhu.
3 Mafalisayo bhakumu bhakanjendi Yesu, bhakandalukili
kwa kumpendakela, “Bho, wichu le nkambaku kumpekeha
baluwa ja kundeka nhwanu waki kwa ndandi jokapi jela?”
4 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki mu Malembu
ghaka Chapanga kubha, Chapanga nde joambombiki
mundu kutumbula pakutumbulila akuntendiki nkambaku
na mbomba?
5 Chapanga apwagha, ‘Kwa ndandi jeniheji mwanalomi
anaandeka atati waki na mabhu waki, na kulombana na
nhwanu waki, na bhombi bhabheli habha anabhakubha
hyegha jimu?’
6 Henu bhanihabha nga bhabheli kabheti, nambu nde
hyegha jimu. Henu, cheachilombanishi Chapanga, mundu
ngaachilombola.”
7 Nambu Mafalisayo bhakandaluki Yesu, “Bho, maghambu
kiki, Musa akatulaghalaki kubha mundu aweza kumpekeha
nhwanu waki baluwa ja kulekana na kundeka?”
8 Yesu akabhayangiki, “Musa akampwaghili kubhaleka
akahanu bhinu kwa ndandi ja kunonopa kwa mitima jinu
kubholakeka. Nambu kutumbula kubhombakeka kwa
ndema ngachekukabhi bhenibhela.
9 Henu, nepani numpwaghi mwehapa, mundu jokapi
joandeka nhwanu waki, nanga kubha kwa ndandi ja ugone,
na kuntoghola mbomba jongi, ahenga ugone, bhelabhela
mundu joantoghola mbomba joapekiwi baluwa ja kulekana
jola, najombi atenda ugone.”
10 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Ngati bhenibhela
nde mokubheli mambu ghaka nkambaku na nhwanu waki,
mbanga mundu kukotoka kutoghola.”
11 Yesu akabhayangiki, “Nga kila mundu joaweza
kulijopalela lilobhi lenu lempwagha, nambu bhala pena
Chapanga bhaahagwile.
12 Maghambu bhabhi bhandu bhangakuweza kutoghola
kwa ndandi bhabhelakiki bhenibhela, na bhangi
bhatendakiki ghanihagha na bhandu, na kabheti bhabhi
bhangi ambabhu bhapaliki bheni ngabhitoghola kwa
ndandi ja Ukolongwa wa kunani kumahunde. Joaweza
kulijopalela lilobhi lenu na alijopalyaje.”

Yesu abhapengalela bhana
Mako 10:13-16; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakumu bhakandetili Yesu bhana nahuli
abhabhekila mabhoku panani jabhu na abhalobhilaje.
Nambu bhabhulwa bhaki bhakabhalakalile.
14 Yesu akabhapwaghile, “Mwaleka bhana bhahika
kwangu, ngamwahibhalila, maghambu Ukolongwa wa
kunane kumahunde nde wa bhandu bhabhabhi ngati bhana
abhabha.”
15 Paakajomwili kubhabhekela mabhoku panani ja bhana
bhanihabha nahuli kubhapengalela, Yesu akabhokiki pandu
pala.

Nkombu joabhi na hindu yamaheli
Mako 10:17-31; Luka 18:18-30
16 Mundu jumu akanhiki Yesu na kundalukila, “Mbola
Wambone, bho, ndenda chindu bhole chambone nahuli
niupataje womi wa mileli?”
17 Yesu akamuyangiki, “Bho, maghambu kiki unoha
wambone?” “Kubhi na jumu pena joabhi wambone, yani
Chapanga. Nambu ngati anaupala kujingila mu womi wa
mileli, kamula amuli yaka Chapanga.”
18 Mundu jola akundalukile, “Bho, amuli bhole?”
Yesu akamuyangiki, “Ngawikoma, ngawihenga ugone,
ngawijibha, ngawilandila upuhi,
19 watopila atati waku na mabhu waku, na umpala njaku
ngati moulipali wamwene.”
20 Nkombu jola akampwaghile, “Niikamwi amuli yeniheyi
yokapi kutumbula uchoku wangu. Bho, ngepakiwi na
chindu bhole kabheti?”
21 Yesu akampwaghile, “Ngati anaupala kubha mundu
wambone chakaka, ujenda ukalombisa hindu yokapi yeubhi
nayu, na mbija yeanaupataje ukabhapekya bhahochu, na
wehapa anaubya ulibekili chikoku kunani kumahunde, na
anaujomwili kutenda ghanihagha, uhika unyengalyaje.”
22 Nkombu jola paakajowini malobhi ghanihagha,
akabhokiki kwa kung'ong'uteka, maghambu akabhi na
hindu yamaheli namaa.
23 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Numpwaghi chakaka, anakunonupa namaa kwaka mundu
joabhi na hindu yamaheli kujingila mu Ukolongwa wa
kunane kumahunde.
24 Numpwaghi kabeti kubha, kupepwiki nakanopi kwa
chinyama chechilowakeka ngamia kupeta mu limboghi la
sindano, kuliku kwaka mundu joabhi na hindu yamaheli
kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.”
25 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajowini ghanihagha
bhakakangichi namaa, bhakandalukile, “Bho, nde nane
henu joanaweza kukengaleka?”

26 Yesu akabhalingalili na kubhapwaghila, “Kwaka mundu
lijambu lenu ngacheliwezikana, nambu kwaka Chapanga
mambu ghokapi ghawezikana.”
27 Petulu akandalukile, “Lingalya! Tepani tuilekiki hindu
yokapi na kukujengalela wehapa! Henu bho, na tepani
anatupata kike?”
28 Yesu akabhayangiki, “Numpwaghi chakaka, Mwana
waka Mundu paitamaje pa mpandu waki wa kikolongwa
cha ulumbalilu mu Ndema Wahenu, mwehapa komi na
bhebheli mwemnyengalile anamtamaje panani ja mipandu
ja ukolongwa komi na jibheli, mkaghatemulaje makabila
komi na ghabheli gha Izilaeli.
29 Kila mundu joajilekiki nyumba au ndongu au ndombu
au atati au mabhu au bhana au mighonda kwa ndandi jangu
nepani, anaajopalyaje mala mia, na kujopalela womi wa
mileli.
30 Nambu bhamaheli bhabhabhii bhakutumbula,
anabhabya bha kujomukela, na bhamaheli bhabhabhi bha
kujomukela, anabhabya bha kutumbula.

20

Bhahengalihengo mu ngonda wa Mizabibu

1 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu
joabhi na ngonda wa mizabibu joakabhokiki lukela
pachibhombu kubhapeleka bhahengalihengu mungonda
waki.
2 Akajongini nabhu kwa kubhalepa chipandi chimu cha
madini gha feza kwa lichobha, na akabhapeliki kungonda
wa mizabibu.
3 Pajahikiki saa tatu ja lukela, akabhokiki kabheti na
akabhahimani bhandu bhangi bhajemiki paligulio bhanga
na lihengu.
4 Akabhapwaghile, ‘Njendanyaje na mwenga mkahenga
lihengu mungonda wangu wa mizabibu, na nepani
ananundepa ngati mokupalakila.’ Na bhombi bhakapiti.
5 Pajahikiki saa sita ja muhi na saa tisa pakamihi,
akabhokiki kabheti na kutenda bhelabhela.
6 Pajahikiki saa komi na moja pakamihi akabhokiki
kabheti na akabhahimanili bhandu bhangi bhajemiki
pandu paligulio pala. Akabhalalukile, ‘Bho, mbona njemiki
pambane muhi jokapi panga na kuhenga lihengo?’
7 Bhakamuyangiki, ‘Maghambu njeta mundu joatupeki
lihengo.’ Akabhapwaghile, ‘Na mwehapa nanamu
njendanyaje mkahenga lihengo mu ngonda wangu wa
mizabibu.’

8 “Pakwahikiki pakamihi, mweni ngonda jola akandohiki
njemalela wa bhahengalihengo bhala, na kumpwaghila,
‘Ubhalohaje bhahengalihengo na ubhalepaye mbija yabhu,
ukatumbula na bhakujomukela na kujomulela na
bhakutumbula.’
9 Pabhakahikiki bhala bha saa kumi na moja, kila jumu
wabhu akapatiki chipandi chimu cha madini gha feza.
10 Bhala bhabhakatumbwi kuhenga lihengo
pabhakahikiki, bhahambukya anaabhalepa nakanopi,
nambu kila jumu wabhu akapatiki chipandi chimu cha
madini gha feza.
11 Bhandu bhala bhakajopiki mbiya yabhu, na
bhakatumbwi kung'ong'utakela mweni ngonda,
12 bhakapwaghaje, ‘Bhandu bha kujomukela abhabha
bhahengiki lihengu kwa lisaa limu pena, nambu bho,
maghambu kiki wehapa wapeki malepu kulengana na
tepani tetuhengiki lihengu lelinonwipi na kujochakeka na
lyobha muhi jokapi?’
13 “Mweni ngonda jola akamuyangiki jumu waki, ‘Nkoche,
ngachenukuponjiki chindo. Bho, ngachetukajongini kubha
anauhenga lihengu kwa chipandi chimu cha madini gha
feza?
14 Utola mbiya jaku ujendaje. Mbala kumpekeha wa
kujomukela ajoju kulengana na wehapa.
15 Bho, ngacheniweza kuhenga chenichipala na hindu
yangu namwete? Au bho, umonela wihu kwa ndandi nepani
wambone?’ ”
16 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Bhelabhela wa
kujomukela anaakubha wa kutumbula, na wa kutumbula,
anaakubha wa kujomukela.”

Yesu alongela mala ja katatu malobhi gha kupotela kwaki
Mako 10:32-34; Luka 18:31-34

17 Yesu paakabhi akwela kujenda ku Yelusalemu,
akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala, na
pabhakabhi bhajenda mwindela, akabhapwaghile,
18 “Njowanyaje, tujenda ku Yelusalemu, na konihoku
Mwana waka Mundu anajeghalika mu mabhoku gha
bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia.
Na bhombi anabhuntemula kupotela,
19 anabhumboha kwa bhandu bhangakubha Bhayahude,
nahuli bhundongamaje, na kundapu iboku, na kumuwamba
panani pa msalaba, nambu lichobha la katatu anahyokaje
kabheti.”

Amabhu andobha Yesu
Mako 10:35-45

20 Panihapa mabhu wabhu bhana bhaka Zebedayo
akanjendi Yesu papamu na bhana bhaki, akachikimi palongi
jaki, na kundobha anhengila chela cheachipala.
21 Yesu akandalukile, “Bho, upala kike?”
Amabhu hoju akampwaghile, “Pepakoku, laghalakya
kubha bhana bhangu bhabheli abhabha bhatama jumu
upambala waku wa kumalelelu, na jumu upambala waku
wa kumangeja, mu Ukolongwa waku.”
22 Yesu akamuyangiki, “Ngachemmanyi chemuchilobha.
Bho, muweza kunywele chikombi cheananywelila nenga, na
kubatizwa ubatizo ghonibatizwe?”
Bhakamuyangiki, “Tuweza.”
23 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka ananywelilaje
chikombi changu, na kubatizwa ubatizo ghonibatizwe,
nambu kutama chiwoku changu cha kumalelelu na
chiwoku changu cha kumangeja nga lihengu langu
kumpekeha, nambu lijambu heli anabhapekiwa bhala
bhabhabhekakiwi tayali na Atati wangu.”
24 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini
ghanihagha, bhakabhayomile bhalongu bhabheli bhala.
25 Nambu Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu,
na kubhapwaghila, “Mmanyi kubha bhatawala bha bhandu
bhangakubha Bhayahude bhajemalela bhandu bhabhu kwa
makili, na ihongozi habha bhahenga bhandu habha kubha
bhabhu.
26 Nambu kwinu mwenga ngakwikubha bhenibhela,
nambu mundu jokapi joapala kubha nkolongwa kwinu,
impalika abya mtumika winu.
27 Joapala kubha wa kutumbula pachilanda jinu, ipalika
abya mtumika winu,
28 maghambu Mwana waka Mundu ngacheahikiki nahuli
kutumikiwa, nambu kutumika, na kuubhoha womi waki
nahuli kubhakombola bhandu bhamaheli.”

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli
Mako 10:46-52; Luka 18:35-43

29 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi bhabhoka ku
Yeliko, lipogha likolongwa la bhandu, bhakunjengalile.
30 Akangalola bhabheli bhabhakabhi bhatemi punkeghi ja
indela, na pabhakajowini kubha Yesu apeta, bhakajamalili,
“Bambo, Mwana waka Daude, utubhonila chiha!”
31 Lipogha la bhandu lela lakabhalakalili na
kubhapwaghila mtumbalaje, nambu akangalola bhala
bhakajonjuki kujamalila nakanopi, bhakapwaghaje,
“Bambo, Mwana waka Daude, utubhonila chiha!”

32 Yesu akajemiki, na kubhaloha na kubhalalukila, “Bho,
mpala nuntendila kike?”
33 Bhakamuyangiki, “Bambo, tupala kulola.”
34 Yesu akabhabhoni chiha, akaghapapihi mihu ghabhu,
na palapala bhakapatiki kulola, na bhakanjengalile.

21

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Mako 11:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19
1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhaheghali ku Yelusalemu
na kuhika ku Besifage pachitombi cha Mizeituni,
akabhatumiki bhabhulwa bhaki bhabheli,
2 akabhapwaghile “Njendanya mpaka ku chijiji chechibhi
palongi jinu na anamulihimanya liponda likongakiki na
mwanaliponda papamu naku. Mkaghabhopula na
mkaghaleta kwango.
3 Ngati mundu anandaluki chokapi, mumpwaghilaje,
‘Bambo alipala,’ najombi anaandekilaje.”
4 Lijambu haleli likahengakiki nahuli ghala
ghaghakapwagakiki na mlota waka Chapanga ghatimilaje.
5 “Mubhapwagila bhandu bha muchi wa Sayuni.
Lingalya, Nkolongwa waku ahika kwaku!
Nde mpole, na akweliki paliponda.
Ahika panani ja mwanaliponda.”
6 Bhela, bhabhulwa bhala bhakapiti, na kuhenga ngati
Yesu moakabhalaghalakile.
7 Bhakaliletiki liponda lela, na mwana waki, bhakajaliki
ingobhu yabhu panani ja liponda, na Yesu akatemi panani
jaki.
8 Lipogha likolongwa la bhandu lakajaliki ingobhu yabhu
mwindela, na bhandu bhangi bhakahekiki mambandi gha
mikongu, na kughajala mwindela.
9 Lipogha la bhandu lelundongulile na lela lelunjengalyaje
lakajamalili kwa sauti ngolongwa, “Alumbalikaje Mwana
waka Daude! Apengalika hoju joahika kwa lihina laka
Bambo! Ulumbalilu kwaka Chapanga kunani kumahunde!”
10 Yesu paakabhi ajingi ku Yelusalemu, muchi wokapi
ukatweli kukenyamuka, na bhandu bhakabhi bhalalukila,
“Bho, ajoju nde nane?”
11 Lipogha la bhandu lela lakapwaghike, “Ajoju nde mlota
Yesu, kuhuma ku Nazaleti muchi wa ku Galilaya.”

Yesu pa Nyumba jaka Chapanga
Mako 11:15-19; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22
12 Bhela, Yesu akajingili muliwangala la Nyumba jaka
Chapanga, akabhatopuli kunja bhandu bhabhatendika

kulombesa na kuhemela hindu pa Nyumba jaka Chapanga pala, akaipendwi meza ya bhala bhabhakabhi bhang'anambu mbija, na hitehu ya bhabhabhi bhalombesa ngunda.

13 Akapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Nyumba jangu jikemakeka nyumba ja malobhu.’ Nambu
mwanganya mjitendiki kubha likolu la bhanyaghula.”

14 Akangalola na ilema bhangi bhakunjendili ku Nyumba
jaka Chapanga hoku, na Yesu akabhalamihe.

15 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola
bha Shelia pabhakaiweni hindu ya kukangacha yeakatehi
Yesu, na kabhe bhana pabhajamalya pa Nyumba jaka
Chapanga bhakapwaghaje, “Ulumbalilu kwaka Mwana
waka Daude,” bhombi bhakayomiki namaa.

16 Bhela bhakampwaghile, “Bho, ngacheujowana
chebhapwagha?”

Yesu akabhayangiki, “Ena, nyowana! Bho,
ngachendabhali kusoma lilembelu aleli, ‘Kwa milomu ja
bhana na bhana bhang'eng'a anaulipatila ulumbalilu wa
chakaka?’ ”

17 Bhela, Yesu akabhalekiki, na akabhokiki kunja ja muchi
na kujenda ku Besania, na kughonela konihoku.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Mako 11:12-14,20-24

18 Yesu paakabhi akelebhuka kuhuma ku muchi
ghonihoghu lukela pachibombu, jakumbiniki injala.

19 Akauweni nkongu ghumu wa mtini punkeghi ja indela,
akaujendile nambu akauketanili ngacheubhi na lipambiku
lokapi, nambu mahamba pela. Bhela, akaupwaghile,
“Ngawipambika kabheti mapambiku mileli!” Palapala
nkongu ghola ukajomike.

20 Bhabhulwa pabhuweni bhakakangichi namaa,
bhakapwaghaje, “Bho, maghambu kiki nkongu wa mtini
aghoghu ujomiki pe mala punkamo?”

21 Yesu akabhayangiki, “Numpwaghi chakaka, ngati
anambi na uhobhalelu panga kubha na choghohi, muweza
kuhenga nga la nkongu wa mtini aghoghu pela, nambu hata
ngati anamuchipwaghi chitombi achechi, ‘Tupukaje,
ukalilekala mubahali,’ analitendika bhenibhela.

22 Ngati anamuhobhalela, chokapi chemwilobhaje kwa
malobhu, anampataje.”

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Mako 11:27-33; Luka 20:1-8

23 Yesu akajingi paliwangala la Nyumba jaka Chapanga,
na kubhola. Paakabhi akabholaje, bhapenganyambiku

bhakolongwa na bhazee bhakahiki kundalukila, “Bho, uhenga mambu aghagha kwa lujiniku bhole? Bho, nane joakupeki lujiniku loniholo?”

24 Yesu akabhayangike, “Na nenga ananundalukya lilaluki limu, anamuniyangiki, bhela nanatu ananumpwaghila nhenga aghagha kwa lujiniku bhole.

25 Bho, lujiniku lwaka Yohana lwa kubatiza lukahumiki kwaka nane? Bho, lukahumiki kunani kumahunde au lukahumiki kwa bhandu?”

Nambu bhakaloghulani bheni kwa bheni ana, “Bho anatupwagha bhole? Anatupwagiki, ‘Lukahumiki kwaka Chapanga,’ anaatupwaghila, ‘Mbona henu ngachemunhobhalile?’

26 Ngati anatupwaghiki, ‘Lukahumiki kwa bhandu,’ tujoghopa lipogha la bhandu ndandi bhokapi bhahobhalela kubha Yohana akabhi mlota waka Chapanga.”

27 Bhela, bhakamuyangiki, “Ngachetumanya!”

Na Yesu akabhayangike, Na nepanu nganumpwaghile ndenda mambu aghagha kwa lujiniku bhole.

Ulenganesu wa akakombu bhabheli

28 “Mwanganya mbona bhole, mundu jumu akabhi na akakombu bhabheli. Akumpwaghi jola wa kutumbula, ‘Mwanango, lalenu ujenda ukahenga lihengu mu ngonda wa mizabibu.’

29 Nkombu jola akampwaghile, ‘Ngachembala!’ Nambu panakatahi akang'anambwiki liholalelu laki, akapiti kuhenga lihengo.

30 Atati jola akumpwaghi nkombu waki wa kabheli bhelabhela, najombi akamuyangiki, ‘Ena atati!’ Nambu ngacheakapiti kulihengo.

31 Bho, nane panihapa pachilanda ja bhanganya bhabheli habha joahengiki ghala ghaapalika atati wabhu?”

Bhakamuyangike, “Mwana wa kutumbula jola.”

Bhela, Yesu akabhapwaghile, “Numpwaghi chakaka, bhajopa kodi na bhakemi anabhundongulya mwehapa kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.

32 Ndandi Yohana akahikiki kwinu na kundangiha indela jejipalika kutama, nambu mwehapa ngachemunhobhalile. Nambu bhajopa kode na bhakemi bhakunhobhalile. Papamu na kughabhona ghanihagha ghokapi, mwanganya ngacheng'anambwiki na kughaleka mahoku ghinu, na ngachemunhobhalile.”

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhandu bhabhajahike
Mako 12:1-12; Luka 20:9-19

33 Yesu akabhapwaghile, “Njowana ulenganesu ghongi.
Mundu jumu mweni ngonda, najombi akalemiki ngonda wa
mizabibu, akauyongalwi lubheghu, akalenganaki pandu pa
kuminyila divai, na kuchenga mnala. Akabhajahiki bhalemi
ngonda ghola, na akabhokiki kujenda mbaka ku muchi wa
kutale.
34 Chikahi cha mahunu pachahikite, akabhatumiki
bhatumika bhaki kwa bhalemi bhala, nahuli bhakatola
pandu pa lifungu laki la mahuno.
35 Bhalemi bhala bhakabhakamwi bhatumika bhala, jumu
bhakundapwili, jongi bhakunkomiki, na jongi bhakundapwi
maganga.
36 Mweni ngonda jola akabhatumiki kabheti bhatumika
bhangi, bhamaheli kupeta bhatumika bha kutumbula.
Bhalemi bhala bhabhakajahiki ngonda, bhakabhatendi
bhelabhela.
37 Pakujomukela jaki akantumiki mwana waki koni
akaholakya, ‘Anabhuntopalya mwana wangu.’
38 Nambu bhalemi bhala pabhakumbweni mwana waki
bhakapwaghani bheni kwa bheni, ‘Ajoju nde mpwelelu
waki, henu tunkomaje nahuli tuutola upwelelu waki!’
39 Bhela, bhakunkamwili, na bhakumbohiki kunja ja
ngonda wa mizabibu ghola, na bhakunkomiki.
40 “Henu, mweni ngonda wa mizabibu jola paanahikaje,
bho, anaabhatenda kiki bhalemi bhala?”
41 Bhombi bhakamuyangike, “Chakaka anaabhakoma
bhandu bhahakau habha, na ngonda ghola anaabhapekya
bhalemi bhangi bhaanabhumpekya lifungu laki
mapambiku kwa chikahi chaki.”
42 Panihapa Yesu akabhapwaghile, “Bho,
ngachemwasomiki lijambu haleli mu Malembu Mahuhu?
‘Liganga lebhalikaniki bhachenga
sajenu libhi liganga lelipalika nakanopi la luhuli.
Bambo nde joatehi lijambu haleli,
na lombi nde la ukangachu namaa kwitu!’ ”
43 “Kwa bhela numpwaghila, Ukolongwa waka Chapanga
anaubhohakika kwinu, na kubhapekeha bhandu bhangi
bhabhahenga mahengu ghala ghaaghapala Chapanga.”
44 Joanahabuka panani ja liganga leniheli anatunyukana
ipandi ipandi, na analunhabuki mundu jokapi,
analuntimbaje nakanopi.
45 Bhapenganyambiku bhakolongwa na Mafalisayo
pabhajowini malenganesu ghaki hagha, bhakamanyiki
kubah abhapwaghika bhombe.

46 Bhela bhakabhi bhalonda indela ja kunkamula, nambu
bhabhajoghupa bhandu, kwa ndandi bhombi
bhakummanyi kubha Yesu nde mlota waka Chapanga.

22

Uwangalalu wa chilebhi cha ukwate
Luka 14:15-24

1 Yesu akalongi nabhu kabheti kwa malenganesu,
2 "Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na
nkolongwa joakantendi mwana waki uwangalalu wa
chilebhi cha ukwate.
3 Bhela akabhatumiki bhatumika bhaki kubhakema
bhaakabhakokiki kuhika paukwate, nambu bhombi
bhakakaniki kuhika.
4 Akabhatumiki kabheti bhatumika bhangi, akapwagha,
'Mkabhapwaghila bhala bhanabhakokiki, kubha chilebhi
chibhi tayale, njinjiki likambaku langu la ng'ombi, na
ng'ombi yengi yeinenipe, na kila chindu chibhi tayale,
muhikaye paukwati.'
5 Nambu bhombi ngachebhaholali ghanighala,
bhakabohkiki, jongi akapiti kumighonda jaki, na jongi
kumahengu ghaki,
6 na bhangi bhakabhakamwi bhatumika bhala na
kubhalapula, na kubhakoma.
7 Nkolongwa jola akayomike, akabhatumiki manjolinjoli
bhaki, bhakabhakoma bhala bhabhakomiki bhatumika
bhaki, na kuuyonanga muchi wabho.
8 Kabhet akabhapwaghi bhatumika bhaki, 'Uwangalalu
wa chilebhi cha ukwati chibhi tayale, nambu
bhabhakokakike ngechebhapalakikaje.
9 Bhela, njenda mwindela na bhokapi bhala
bhamwabhonaje mubhakema bhahika paukwate.'
10 Bhala bhatumika bhakabhokike, bhakapiti mwindela,
bhakabhaletiki bhandu bhokapi bhabahwene, bhahakau na
bhambone. Nyumba ja ukwate jakatweli bhaghene.
11 "Nkolongwa paakajingi kwabhona bhaghene,
akambweni mundu jumu jwangakuwata ingobhu ja ukwate.
12 Nkolongwa akundalukile, 'Nkoche, bho, ujingi bholi
pambane panga ingobhu ja ukwate?' Nambu jombi akatemi
chinunu.
13 Panihapa nkolongwa akabhapwagili bhatumika bhaki,
'Munkonga magholu na mabhoku mukundekala kunja
kulwihi. Konihoku analela na kuyagha mino.' "
14 Yesu akajomuli kwa kupwagha, "Bhamaheli
bhabhakokakike, nambu bhahaghulika nde bhachokope."

Kulepa Kode
Mako 12:13-17; Luka 20:20-26

15 Bhela, Mafalisayo bhakapiti, na kupwaghanila ntundu
wa kunkamu Yesu kwa malobhi ghake.
16 Bhela, bhakabhatumiki bhabhulwa bhabhu papamu na
bhahemba bhaka Helode kwaka Yesu. Bhakundalukile,
"Mbola, tumanyi kubha wenga wa mundu wambone, na
kubha ubhola indela jaka Chapanga kwa chakaka,
ngacheunjoghopa mundu jokapi jola, panga kuholalela
kubha bhandu bhapwagha kike.
17 Henu, utupwaghilaje maholalelu ghako, bho, wichu le
kwitu au nga wichu kwitu, kulepa kode kwaka Kaisali?"
18 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabho,
akabhapwaghile, "Mwenga mwakandumi kubhele, bho,
mbona mnenga?
19 Mnangihaje mbija ja kulepela kode."
Na bhombi bhakumpeki lingengalema la mbija.
20 Bhela, Yesu akabhalalukile, "Bho, sula ajeji na lihina
aleli yaka nane?"
21 Bhakamuyangike, "Nde yaka Kaisali."
Panihapa Yesu akabhapwagile, "Bhela, mumpekya Kaisali
yeibhi yaki Kaisali, na mumpekya Chapanga yeibhi yaki
Chapanga."
22 Pabhajowini bhenibhela bhakakangichi namaa,
bhakundekiki, na bhakabhokanile.

Lilalukilu panani ja kuhyoka kuhuma kwa bhakuwa
Mako 12:18-27; Luka 20:27-40

23 Lichobha lelalela, Masadukayo bhakumu
bhabhapwagha bhabhawili ngachebhahyoka, bhakunjendi
Yesu,
24 na kumpwaghila, "Mbola, Musa akapwaghiki mundu
joatowili anaapotile panga na kundeka mwana, ipalika
ndongu waki ampwelila mbomba joaweliwi na ndomi hoju,
nahuli ambelakya ndongu waki bhana.
25 Henu, pitu pani pakabhi na bhalongu saba. Wa
kutumbula akatowi mbomba, na akapotile, na maghambu
ngacheakabhi na bhana, akandeki ndongu waki mbomba
joaweliwi na ndomi jola.
26 Ikabi bhelabhela kwa ndongu wa kabhele, na wa
katatu, mbaka wa saba.
27 Pakujomukela mbomba hoju najombi akapotile.
28 Bho, lichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba hoju
anaabya nhwanu waka nane pachilanda ja bhalongu saba
bhala? Kwa ndandi bhokapi saba bhakabhi bhuntogwile."

29 Yesu akabhayangike, “Mwanganya muhobhike, kwa
ndandi ngachemughamanyi Malembu ghaka Chapanga,
wala makili ghaka Chapanga.
30 Ndandi bhakuwa pabhiyokaje ngabhitogholi wala
kutoghuleka, nambu bhibya ngati bhatumika bhaka
Chapanga bha kunani kumahunde.
31 Nambu kubhokana na kuyoka kwa bhakuwa, bho,
ngachemsomiki ghala ghaampwaghi Chapanga?
Akapwaghike,
32 ‘Nepani nde Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga
waka Isaka, na Chapnga waka Yakobo!’ Bhela, jombi nga
Chapanga wa bhakuwa, nambu jombi nde Chapanga wa
bhandu bhabhabhi bhome.”
33 Lipogha la bhandu lela palajowini ghanighala,
bhakakangichi mabholu ghake.

Amuli ngolongwa
Mako 12:28-34; Luka 10:25-28
34 Bhela Mafalisayo pabhajowini kubha Yesu akabhi
bhatumbalishi Masadukayo, bhakaketangini papamo.
35 Jumu wabhu, bambo Shelia, akandaluki Yesu kwa
kundenga,
36 “Mbola, bho, amuli bhole nde ngolongwa mu Shelia
jokapi?”
37 Yesu akayangiki, “ ‘Umpala Bambo Chapanga waku kwa
mtima waku wokapi, na kwa roho jaku jokapi, na kwa
malangu ghaku ghokapi.’
38 Jeniheji nde amuli ngolongwa na ja kutumbula.
39 Na ja kabheli jejilengana na jeniheji nde jenjenu,
‘Umpala njaku, ngati moulipali wamwete.’
40 Shelia jokapi na mabholu ghokapi gha bhalota bhaka
Chapanga, ghategamela amuli ibheli hayeyi.”

Bho, Kristo nde Mwana waka nane?
Mako 12:35-37; Luka 20:41-44
41 Mafalisayo pabhalibhongini papamu, Yesu
akabhalalukile,
42 “Bho, mwanganya mbona bholi panani jaka Kristo?
Bho, nde mwana waka nane?”
Bhakamuyangike, “Mwana waka Daude.”
43 Yesu akabhapwaghile, “Bhela, bho, iwezikana bholi
kupwaga kwa makili ghaka Roho Mhuhu, Daude ankema
jombi Bambo? Ndandi akapwaghike,
44 ‘Bambo akampwaghi Bambo wangu.
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka nabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu ghako.’

45 Bhela, ngati anakubhi Daude ankema Kristo, ‘Bambo,’
bho, aweza bholi henu kubha mwana waki?”
46 Nga mundu nga jumu joakaweziki kumuyanga lilobhe.
Na kutumbu lichobha leniheli nga mundu hata jumu
joakalengiki kundalukila lilalukilu kabheti.

23

Mulilingalyaje na bhabhola bha Shelia na Mafalisayo
Mako 12:38-39; Luka 11:43,46; 20:45-46

1 Kabheti Yesu akalongi na lipogha la bhandu papamu na
bhabhulwa bhaki,
2 “Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo nde bhabhabhi na
uwezu wa kuilongalela Shelia yaka Musa.
3 Bhela mkamulaje malaghalakilu na kuhenga ghokapi
ghabhumpwaghila. Nambu ngamwijigha matendu ghabhu,
maghambu ngachebhahenga ghala ghabhumpwaghila.
4 Bhakonga hibwahila yeitopiki na kubhatweka bhandu
mumabhegha ghabhu, nambu bhombi bheni
ngachebhapala kuhatambula hata lukonji nahuli
kujangatila kutotola.
5 Kabheti bhahenga matendu ghabhu ghokapi nahuli
bhandu bhabhonaje, kwa ndandi bhawata hindu ikolongwa
yeilembakiki Shelia pachibongi, na mumabhoku, na
kujonjukela mahundwa gha hunjihunji mukona ja ingobhu
yabhu,
6 bhapala hitehu ya kulongi pa uwangalalu wa chilebhi,
na kutama kulongi mu manyumba ya kuhimangani
Bhayahude.
7 Bhapala kulamukiwa kwa kutopela paligulio, na
kulowakeka na bhandu, ‘Mbola.’
8 Nambu mwanganya ngamwilowakeka, ‘Mbola,’ kwa
ndandi Mbola winu nde jumu, wala Kristo, nanamu
mabhokapi nde bhalongu.
9 Ngamwandowa mundu ‘Atati,’ pundema, kwa ndandi
Atati winu jumu, joabhi wa kunani kumahunde.
10 Kabheti ngamwilowakeka chiongozi, kwa ndandi
Chiongozi winu nde jumu, najombi nde Kristo.
11 Nambu jola joabhi nkolongwa winu anaabya ntumika
winu.
12 Mundu jokapi joalikweha anahelakikaje, na mundu
joaliheleha anakwehakikaje.”

Yesu akanakila kulitenda wambone
Mako 12:40; Luka 11:39-42,44,52; 20:47

13 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha bhambone! Kwa ndandi mujighila

ndyangu wa Ukolongwa wa kunani kumahunde palongi ja bhandu, na mwabheni ngachenjingila, wala bhabhajingila ngachemwaleka bhajingalaje.

14 Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulibhona kubha bhambone! Kwa ndandi mwanyaghula akamabhu bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu hindu yabhu, na kwa kulitenda mwamboni koni ndobha malobhu malachu, bhela anampata utemulo ghoubhi ukolongwa nakanope."

15 "Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda kubha bhamboni! Kwa ndandi muyongolota munhwanga na mumaheku nahuli kumpata mundu jumu ahobhalya mabholu ghinu, na kabheti anamumpatike, muntenda abya na uwezu mala pabheli nakanopi ja kujenda mu Jehanamu ja moto kupeta mabhene.

16 "Anamuchibhonaje akachiongozi ngalola, mwembola, 'Mundu anaalapike kwa Nyumba jaka Chapanga, kulapa hoku nga chindu. Nambu ngati analapiki kwa zahabu jejibhi mu Nyumba jaka Chapanga, kulapa hoku kunkamula.'

17 Mwanganya mwang'ang'a na akangalola, kwa ndandi nde jaku jejibhi ngolongwa, zahabu jela, au Nyumba jaka Chapanga jela jejitenda zahabu heji jibya jihuhu?

18 Bhelabhela mpwagha, 'Mundu joalapa kwa chihanja cha nyambiku, nga chindu, nambu mundu jola joalapa kwa nyambiku jelibhi panani ja chihanja cha nyambiku, kulapa hoku kubhi na makili.'

19 Chakaka mwanganya nde mwakangalola! Kwa ndandi nde jaku jejibhi ngolongwa, nyambiku jela, au chihanja cha nyambiku chela chechigholola nyambiku?

20 Bhela, jombi joalapa kwa chihanja cha nyambiku, alapa kwa jeniheje, na kwa hindu yokapi yeibhi panani jake.

21 Jombi joalapa kwa Nyumba jaka Chapanga, alapa kwa jeniheli, na kwaka Chapanga joatama mkati jake.

22 Joalapa kwa kunani kumahunde, alapa kwa chitehu cha ukolongwa chaka Chapanga, na kwaka jombi joatama panani jake.

23 "Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda mwambone! Kwa ndandi mboha lifungu la komi kuhuma kwa hata mahamba ghaghanungi wichu, hiliki na mdalasini, na koni nkotwiki kuhenga mambu makolongwa gha Shelia, ngati bhela kuhenga ghaghunyambiha Chapanga, chiha, na uhobhalelu. Aghagha nde ghaghumpalika kuhenga, na kabheti panga na kughaleka ghangi hagha.

24 Mwenga akachiongozi akangalola! Mboha lunjenjema mu chindu cha kunywa, nambu mmila ngamia!

25 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda mwamboni! Kwa ndandi ngolola chikombi
na mbale kwa kunja, na mkati jaki itweli hindu yemuipatiki
kwa unyagula na wime.
26 Wenga wa Falisayo ngalola, ugholulaji hoti mkati ja
chikombi, na kunja jaki anakubya wichu!
27 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha mwambone! Kwa ndandi ndengini
na matengeli ghaghapakakiki chokaa kwa kunja,
ghabhonikana kubha manyahi, nambu mkati jaki ghatweli
mahupa gha bhabhawile, na uchafu wokapi.
28 Bhelabhela na mwanganya nanamu, kwa kunja
mbonikana na bhandu kubha mwambone, nambu mkati
mtweli kukopungane mwamboni na uhakau.

Utemulo ghouhika
Luka 11:47-51
29 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha mwamboni! Kwa ndandi
mghachengalela matengeli gha bhalota bhaka Chapanga, na
kughapamba matengeli gha bhandu bhambone.
30 Kabheti mpwagha, ‘Ngati tepanu tukabhili mwandi wa
akahokolu bhitu, ngatukajetanganili nabhu kubhakoma
bhalota bhaka Chapanga!’
31 Bhela mlilandila hotuhotu kubha mwanganya nde
mabhana wa bhala bhabhakomiki bhalota bhaka Chapanga!
32 Ena njomulyaje lihengu lela lebhakatumbwi akatati
bhinu.
33 Mwenga chibheleku cha lijoka, na mabhana bha
majoka! Bho, henu anantila bholi utemulu wa Jehanamu?
34 Kwa ndandi jeniheji, ndingalya, nepani nabhatuma
kwinu bhalota bhaka Chapanga, na bhandu bhana
mbulahu, na bhabhola. Mwehapa anamubhakomaje, na
bhangi bhabhu kubhawamba punsalaba, na bhangi bhabhu
kulapulika iboku mu manyumba ghinu gha kuhimangani
Bhayahude, na bhangi kubhalonda pa kila muchi.
35 Bhela mwahi wokapi wa bhandu bhambone ghoujitiki
panani ja pundema anaukubha panani ja mimutu jinu,
kutumbu kujitika kwa mwahi waka Abeli, jola
joakajetakaliwi palongi jaka Chapanga, mbaka mwahi waka
Zakalia mwana waka Balakia, jomukankomiki pachilanda ja
Nyumba jaka Chapanga na pachihanja cha nyambiku.
36 Numpwaghi chakaka, utemulo kwa ndandi ja bhandu
bhabahkomakiki bhanihabha anauhika panani ja
chibheleku chenjenu.

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Luka 13:34-35

37 “Yelusalemu, Ee Yelusalemu! Weubhakoma bhalota
bhaka Chapanga, na kubhalapula kwa maganga bhandu
bhala bhabhatumakiki kwaku! Mala palenga nakapaliki
kubhabhongana bhandu bhaku papamu, ngati bhela ingoku
mojibhonganela ibhana yaki pahi ja mapapanila ghaki,
nambu ngachemwapaile!
38 Ndingalyaje, Nyumba jaka Chapanga winu bhundeki
mang'obha.
39 Bhela numpwaghila, ngamwimoni kabheti kutumbu
sajeno, mbaka pamwipwaghaje, ‘Apengalika hoju joahika
kwa lihina laka Bambo.’ ”

24

Yesu alongalela kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Mako 13:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu akabhokiki pa Nyumba jaka Chapanga, na
paakabhi abhoka, bhabhulwa bhaki bhakanjendili
kundangiha machengu gha Nyumba jaka Chapanga.
2 Yesu akabhayangiki, akabhapwaghile, “Bho,
mughabhona ghokapi aghagha? Numpwaghi chakaka,
ngalihighalili liganga panani ja liganga lelibya
ngachelibombuliwe.”

Kulagha na Mang'ahiku
Mako 13:3-13; Luka 21:7-19

3 Hata paakabhi atami pachitombi cha Mizeituni,
bhabhulwa bhaki bhakanjendi kwa kulihiya,
bhakapwaghaje, “Tupwaghilaje, bho, mambu ghanihagha
ghibya lile? Na jombi nde kyani nginyulila jejilangiha
kuhika kwaku, na ujomukelu wa ndema?”
4 Yesu akabhayangike, “Ndingalyaje, mundu
ngaankolowa.
5 Kwa ndandi bhandu bhamaheli anabhahika kwa lihina
langu, bhakapwaga, ‘Nepani nde Kristo!’ Na bhombi
anabhakoluwa bhandu bhamaheli.
6 Nanamu mwijowana ngondu, na majojalanelu gha
ngondu, ndingalya ngamwijoghopa, ndandi ghanihagha
ghapalika kupitalila, nambu ujomukelu ghola wakona.
7 Kwa ndandi bhandu bha inchi jimu anabhabhoka
kujenda kukomana na bhandu bha inchi jenge, na
ukolongwa kukomana na ukolongwa ghongi, kwibya na
injala, na hitamu ya kujambukila, na hinyukunyuku ya
luhombe pandu patalipatali.

8 Ghanihagha ghokapi ghibya nde ngati utumbulilu wa
mabinilu ghaka mabhu joabhi na chitumbu joapala
kulibhopola mwana."
9 "Chikahi chenihechi anabhung'anambukya mpata
mang'ahiku na kukomakeka, nanamu mwibya bhandu bha
kuhakaliwa na bhandu bha inchi yokapi kwa ndandi ja
lihina langu.
10 Pa chikahi chenihechi bhandu bhamaheli anabhauleka
uhobhalelu wabhu, na bhitenda kung'anambukana, na
kuhakalilana bheni kwa bheni.
11 Bhalota bhamaheli bhicholi anabhapitalyaje, na
kubhakolowa bhandu bhamaheli.
12 Kwa ndandi ja kujonjukeka mahakau, upalu wa bhandu
bhamaheli anaupolaje.
13 Nambu joanahinakalya mbaka lichobha la kujomukela,
jonihoju nde joanakengaliwaje.
14 Kabheti Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka
Chapanga anaghatangazwa kwa bhandu bhokapi pundema,
nahuli ubya ulandilu kwabhu, panihapa nde ujomukelu
ghola pawihikaje."

Lihakalilu la uyonangeku
Mako 13:14-23; Luka 21:20-24

15 "Bhela, panihapa pamwalibhola, 'Lihakalilu la
uyonangeku,' lela lelalongaliki na mlota Danieli, lijemiki
pandu pahuhu mu Nyumba jaka Chapanga, joasoma na
amanyaje!
16 Panihapa joabhi ku Yudea na atililaje ku hitombe.
17 Joabhi panani ja chihaghala cha nyumba jaki,
ngaihuluka kutola chindu munyumba jake.
18 Joabhi kungonda na ngaikelabuka kunyuma kutola
ingobhu jake.
19 Anabhang'ahikaje namaa akambomba bhabhabhi na
hitumbu, na bhabhajongeha mu machobha ghanihagha!
20 Ndobhaje kwaka Chapanga, nahuli kutila kwinu
ngakwikubha chikahi cha imbepu, wala Lichobha la Sabato.
21 Ndandi chikahi chenihechi kwibya na ulale ukolongwa,
ngacheulabhali kubha kutumbu pa kubhombakeka kwa
ndema mbaka lalenu, wala ngawipitalili kabheti.
22 Ngati Chapanga ngaakapungwizi machobha
ghanihagha nga mundu jokapi joakakengaliki, nambu
machobha ghanihagha ghatehi kupunguzwa kwa ndandi ja
bhala bhabhahaghulike."
23 "Bhela, mundu anaampwaghili, 'Kristo abhi pambane'
au 'Abhi pala,' ngamwanhobhalela.

24 Kwa ndandi anabhapitalya aka ‘Kristo’ bha ichole na
bhalota bha ichole, na bhitenda nginyulila ikolongwa na
ngangachu yamaheli nahuli bhakoluwaje, anaiwezakini,
hata kubhakolowa bhahaghulika bhaka Chapanga.
25 Njowanyaje, nyomwi kumpwaghila mangani ja chikahi
kuhika mambu ghaghipitalyaje kulongi.”
26 “Bhela, anabhumpwaghili, ‘Ndingalyaje, Kristo abhi
kulipololu,’ ngamwijenda konihoko, au ‘Ndingalyaje, alihiiki
mkati,’ ngamwihobhalela.
27 Kwa ndandi, ngati bhela unang'anu wa chitobhi
mochimulakila kuhuma kolipita lyobha mbaka kolijibhi
lyobha, bhenibhela nde mokwibhelila kuhika kwaki Mwana
waka Mundu.
28 “Pala paubhi ntuhi, panihapa nde payalibhongana
ngwahe.”

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Mako 13:24-27; Luka 21:25-28

29 “Palapala pakwijomuka kulagha kwa machobh
ghanihagha, lyobha analijeghalika lwihi, lubhalamwehi
ngalwinang'ani, ndondwa anaihabhukaje kuhuma kunani
kumahunde, na makili gha hindu ya kunani kumahunde
anaghanyuhakikaje.
30 Kabheti, nginyulila jaka Mwana waka Mundu
anajibhonikanaje kunani kumahunde, na panihapa
makabila ghokapi pundema ghitenda kuombuleza, na
anabhumbona Mwana waka Mundu akahelala panani ja
mahundi gha kunani kumahunde akabya na makili na
ulumbalilu ukolongwa.
31 Sauti ngolongwa ja lipenga anajijowanikaje, najombi
anaabhatuma bhatumika bhaki bha kunani kumahunde, na
bhombi anabhabhongana bhandu bhahaghulika bhaki
kuhuma ipambala yokapi nchechi ya ndema, kutumbula
ujomukelu aghoghu wa ndema mbaka ujomukelu ghonge.”

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Mako 13:28-31; Luka 21:29-33

32 “Kwa nkongu wa mtini mulibhola ulenganesu aghogho.
Chikahi pela mahamba ghaki paghatumbu kutundulila na
kupiha mahamba, mmanya kubha chikahi cha mahunu
chiheghalile.
33 Bhelabhela nanamu pamwibhona mambu ghanihagha
ghokapi ghahengakeka, mmanya kubha chikahi chibhi
pambipi nakanope kuhika.
34 Numpwaghi chakaka, kibheleku chenjenu ngachipeti
panga mambu aghagha kupitalila.

35 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi
ghangu ngaghipeti ng'o."

Nga joamanya lichobha wala lisaa
Mako 13:32-37; Luka 17:26-30,34-36

36 "Nambu, lichobha heli na lisaa heli, nga mundu
joamanya libya lile, wala bhatumika bha kunani
kumahunde, wala Mwana, nambu Atati kanjika jaki nde
joamanya.
37 Kwa ndandi ngati mokwabheli chikahi chaka Nuhu,
bhenibhela nde mokwibhelila kuhika kwaki Mwana waka
Mundu.
38 Kwa ndandi chikahi chenichela mangani ja ndema
kutwelakeka machi, bhandu bhakabhi bhakakulaje na
kunywa, bhakatoghulaje na kutoghuleka, mbaka Nuhu
paajingili mkati ja sitima ngolongwa jejilowakeka safina.
39 Ngachebhamanyi chibhi kyane mbaka machi
paghatwelile pundema, na kubhajola bhokapi. Nde
mokwibhelila chikahi cheanahika Mwana waka Mundu.
40 Chikahi chenihechi bhandu bhabheli bhibya kungonda,
jumu anaatolikaji na jongi kuhighalila.
41 Akamabhu bhabheli bhibya bhayagha ulehi, jumu
anaatolakikaje, na jongi kuhighalila.
42 "Bhela, mulilingalyaje na kubha tayale, kwa ndandi
ngachemmanya lichobha leanahika Bambo winu.
43 Nambu nkombuka lijambu alele. Ngati mweni nyumba
akamanyiki lichobha mwihi leanahikaje, akabya atemi
mihu ikilu kelukelu, wala ngaakajilekiki nyumba jaki
jibombulikaje.
44 Bhela, nanamu bhelabhela mbya tayale, kwa ndandi
Mwana waka Mundu anahika chikahi changa
kuchihobhalela."

Mtumika ndongwana au jwangakubha ndongwana
Luka 12:41-48

45 Yesu akajendali kupwagha, "Bho, nde nane mtumika
ndongwana na mweni malangu, jola ambaju bambo waki
anaambeka kubhajemalela bhandu bhaki, abhapekya
chilebhi kwa chikahi chake?
46 Apengaliki mtumika jola, ambaju bambo waki
paanahikaje anaanketanya akatenda bhenibhela.
47 Numpwaghi chakaka, anaambeka mtumika hoju
ajemalya hindu yaki yokapi.
48 Nambu ngati mtumika muhakau anaalipwaghi
muntima jaki, 'Bambo wangu akabhakili kukelabhuka,'
49 kabheti na kutumbula kubhalapu bhatumika bhajake,
akatumbula kula na kunywa papamu na bhabhalobhe
uwembi,

50 bambo waki anahika lichobha langa kuliholalela, na
lisaa langa kulimanya.
51 Panihapa nde anaantemula nakanopi mundu hoju, na
kumbeka papamu na lipogha la akandumila kubheli,
konihoku nde kwibya kulela na kuyagha mino.

25

Ulenganesu wa akamwali komi

1 "Chikahi hechi Ukolongwa wa kunani kumahunde
anaulengana na akamwali komi, bhabhatoliki taa yabhu, na
kujenda kunjopalela bambo ukwati.
2 Akamwali nhwanu pachilanda jabhu bhakabhi
bhang'ang'a, na nhwanu bhakabhi bhabhabhi na malangu.
3 Bhala bhabhakabhi bhang'ang'a bhakaitoliki taa yabhu,
nambu ngachebhakatoliki mahuta gha kujonjukela.
4 Nambu bhala bhabhabhi na malangu bhakaitoliki taa
yabhu, papamu na mahuta ghangi gha kujonjukela mu
makopu ghabhu.
5 Kwa ndandi bambo ukwati akatehi kukabhakila,
akamwali bhokapi bhakatitili, na kughochela lughono.
6 "Nambu ikilu pamahiku, pakabhi na ngomela,
'Njumukaje, bambo ukwati ahika, njendanya
mukunjopalyaje!'
7 Panihapa bhakabhokiki akamwali bhokapi, na kuibheka
wichu taa yabhu.
8 Bhang'ang'a bhala bhakabhapwaghi bhabhabhi na
malangu bhala, 'Mutupekya mahuta ghinu machokope,
ndandi taa hitu ichuchuka.'
9 Nambu bhabhabhi na malangu bhala bhakabhayangiki,
'Ngaghatujaghanile tepani na mwehapa. Mbanga
njendanya kobhalombesa, na mkahemala ghinu.'
10 Bhela, pabhakabhi bhajenda kuhemela, bambo ukwati
akahikiki, na akamwali bhabhakabhi tayali bhakajingili
papamu naku mu ukwati, na ndyangu ukajighaliki.
11 "Palongi bhakahikiki akamwali bhangi bhala, na
kupwagha, 'Bambo, Bambo, utuhoghulyaje!'
12 Akabhayangiki, 'Chakaka, numpwaghila,
ngachenumanyi mwehapa.' "
13 Bhela Yesu akapwaghike, "Mulilingalyaje, maghambu
ngachemmanyi lichobha wala lisaa leanahikaje Mwana
waka Mundu.

Ulenganesu wa bhatumika bhatatu
Luka 19:11-27

14 "Chikahi chenihechi Ukolongwa wa kunani kumahunde
wibya ngati ulenganesu waka mundu joapala kutenda

mwanja. Akabhalohiki bhatumika bhaki, na kubhapekeha hindu yaki.
15 Akumpeki kila jumu kulengana na uwezu waki, jumu akumpeki mbija talanta unhwanu, jongi mbija talanta ibheli, jongi mbija talanta jimu, na mweni kubhoka.
16 Jola joakapatiki mbija talanta unhwanu akapiti, akaihengi lihengu, na kupata nyonjeka mbija talanta yengi unhwanu.
17 Jola joakapatiki mbija talanta ibeli najombi akahengiki bhelabhela, na kupata nyonjeka ibheli.
18 Nambu jola joakapatiki mbija talanta jimu jola akapiti kuhyelalela pahi, na kuhiya mbija jaka nkolongwa waki.
19 "Paghapetiki machobha ghamaheli bambo wa bhatumika jola akahikiki, na kuhenga mabhalanganilu nabhu.
20 Mtumika joakapatiki mbija talanta unhwanu jola akahikiki, na kuleta mbija talanta unhwanu nakanopi. Akapwaghiki, 'Bambo, ukabhekiki kwangu mbija talanta unhwanu. Lingalya, pambani ibhi mbija talanta unhwanu nakanopi ja nyonjeka jembatike.'
21 Bambo waki akumpwaghile, 'Uhengiki wichu namaa, mtumika wambone na undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku, ananukupekya lujiniku lwa kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na uhekalya papamu na bambo waku.'
22 "Jola joakajopali mbija talanta ibeli najombi akahikiki, na kupwagha, 'Bambo, ukabhekiki kwangu mbija talanta ibeli. Lingalya, pambani ibhi mbija talanta ibeli ya nyonjeka jembatike.'
23 Bambo waki akumpwaghile, 'Uhengiki wichu namaa, mtumika wambone na undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku, ananukupekya lujiniku lwa kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na uhekalya papamu na bambo waku!'
24 "Jola joakajopalile mbija talanta jimu akahikiki, na kupwagha, 'Bambo, nakamanyiki kubha wehapa nde wa mundu weunonwipe, uhuna panga kupanda, na ubhongana panga kupechangana imbeju.
25 Bhela nakajowipi, na kujihiya mbija jaku pahi ja luhombi. Utolaje, jenjenu nde mbija jaku.'
26 "Bambo waki akayangiki, 'Wehapa nde wa mtumika muhakau na unkata. Umanyi kubha nepani nihuna panga kupanda, na kubhongana panga kupechangana.
27 Bhela ikakupaliki ubheka mbija jangu kwa bhandu bhabhabhoha nyonjeka, nanatu panakahikaje nakapata jejibhi jangu na nyonjeka jaki.

28 Henu, munyaghula mbija heji, na mumpekya jola
joabhi nayu mbija komi.
29 Kwa ndandi kila joabhi na chindu anaajonjukiwaje, na
kujonjukewa nakanopi. Nambu jola jwangakubha na
chindu, hata chela cheabhi nachu anaanyaghulikaje.
30 Mtumika jola jwanga na nyonjeka, mundekala kunja
mu lwihi. Konihoku anakubya chilelu na kuyagha mino.'

Utemulo wa kujomukela

31 "Chikahi Mwana waka Mundu paanahikaje ngati
nkolongwa mu lujiniku lwaki, na bhatumika bhahuhu
bhokapi bha kunani kumahunde, panihapa nde paitama
pachitehu cha ukolongwa cha ulumbalilu waki.
32 Bhandu bha inchi yokapi bhalibongana palongi jaki,
najombi anaabhalekanisha ngati mdima moalekanashe
mambelele na imbuhi yaki.
33 Anaaghabheka mambelele ku chiwoku chaki cha
kumalelelu, na imbuhi ku chiwoku chaki cha kumangeja.
34 Panihapa Nkolongwa anaabhapwaghila bhala
bhabhabhi ku chiwoku chaki cha kumalelelu, 'Muhikaje,
mwehapa mwempengaliki na Atati wangu, mpwelila
ukolongwa ghombekakiwi tayale kutumbu kubhombakeka
kwa ndema.
35 Kwa ndandi nakabhi na injala, mkambeki chilebhe.
Nakabhi na inywita, mkangengiki machi. Nakabhi nungeni,
mkangalibishe.
36 Nakabhi heu, mkanhwatiki ingobhu. Nakabhi
nuntamwa, mkahikiki kunilola. Nakabhi muchifungu,
mkahikite.'
37 "Panihapa bhandu bhambone anabhumpwaghila,
'Bambo, bho, lichobha bhole patukuweni ubhi na injala,
tukakulehike, au ukabya na inywita, tukakukengiki machi?
38 Bho, kabheti lile patukuweni ukabya ungeni,
tukakukalibishe, au ukabya heu, tukakuwatiki ingobhu?
39 Bho, lile kabheti patukuweni ukabya untamwa, au
ukabya muchifungu, tukakuhikile kukubhona?'
40 Nkolongwa akayangiki, 'Numpwaghila, chakaka, kila
chindu chemukamhengi jumu wa bhalongu bhangu
bhachoku abhabha, mkanihengi nepani!'
41 "Bhela akabhapwaghi bhala bhabhabhi ku chiwoku
chaki cha kumangeja, 'Mbokanya kwangu mwehapa
mwempatiki masolu. Njendanya mu moto wa mileli
ghoabhekakiwi Shetani papamu na bhatumika bhaki.
42 Kwa ndandi nakabhi na injala, ngachemwambeki
chilebhe. Nakabhi na inywita, ngachemwangengiki machi.

43 Nakabhi nungeni, ngachemwangalibishe. Nakabhi heu,
ngachemwanhwatiki ingobhu. Nakabhi nuntamwa, na
muchifungo, ngachemwahikiki kunilola.'
44 "Panihapa na bhombi bhiyangaje, 'Bambo, bho lichobha
bhole patukuweni wehapa ukabya na injala, au ukabya na
inywita, au ukabya ungeni, au ukabya heu, au ukabya
umtamwa, au ukabya muchifungo, na tepanu
ngachetukakujangatile?'
45 Nkolongwa akabhayangiki, 'Chakaka numpwaghila,
kila pankanika kumuhengela mambu aghagha jumu wabhu
wa bhachoku abhabha, mkakaniki kunihengela nepani.'
46 Bhombi anabhajenda kujingila mu mang'ahiku gha
mileli, nambu bhandu bhambone bhala anabhajenda mu
womi wa mileli."

26

Mpangu wa kunkoma Yesu
Mako 14:1-2; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53
1 Yesu paakajomwi kulonge mambu ghanihagha ghokapi,
akabapwaghi bhabhulwa bhaki,
2 "Mmanyi kubha machobha ghabheli ghaghahika kwibya
na Uwangalalu wa Pasaka, na Mwana waka Mundu
anaabhohakikaje nahuli awambakikaje punsalaba."
3 Chikahi hechi bhapenganyambiku bhakolongwa,
bhalemba, na bhazee bha bhandu, bhakalibhongini
paliwangala laka mpenganyambiku nkolongwa, lihina laki
Kayafa.
4 Bhakajetanganili papamu ntundu wa kunkamula Yesu
kwa kulihiya, na bhunkomaje.
5 Nambu bhakapwaghiki, "Ngaikubha chikahi cha
uwangalalu la pasaka, ngakwihika kupitalila fujo
pachilanda ja bhandu."

Yesu apakakika mahuta ku Besania
Mako 14:3-9; Yohana 12:1-8
6 Chikahi Yesu paakabhi ku Besania, kunyumba jaka
Simoni joakabhi na chitamu cha malohi,
7 akahikiki mbomba jumu akabya anyamwi libotolu
lelalenganakiki kwa liganga la alabasta lelibhi na mahuta
gha mbija jamaheli, na kughajitila pamutu jaka Yesu koni
akabya atami pa chilebhe.
8 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaweni, bhakahakalili na
kupwagha, "Bho, maghambu kiki kuhobheha manungilu
aghagha waka?"
9 "Manungilu aghagha ghakabya ghalombasiki kwa mbija
jamaheli, na kubhapekeha bhahochu mbija yene!"

10 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile,
“Bho, mbona mung'aha mbomba ajoju? Anihengi lijambu
lamboni namaa.
11 Kwa ndandi bhahochu mbi nabhu papamu machobha
ghokapi, nambu nepanu ngangubhi papamu na mwehapa
machobha ghokapi.
12 Kwa ndandi kwa kunyitalila hyegha jangu mahuta
ghaghanungi wichu aghagha, ahengiki bhenibhela kwa
kujilenganakela yegha jangu kwa kutaghakika kwangu.
13 Numpwaghi chakaka, pandu pokapi Malobhi Manyahi
paghitangazwaje pundema wokapi, lihengu aleli leahengiki
mbomba ajoju anabhaliloghulaje kwa kunkomboka jombi.”

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Mako 14:10-11; Luka 22:3-6
14 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na
bhabheli bhala, akapiti kwa bhapenganyambiku
bhakolongwa,
15 na kupwagha, “Bho, anambekya chindu bhole, ngati
ananumpeki Yesu kwinu?” Bhakambalangili ipandi selasini
ya madini gha feza.
16 Kutumbu chikahi chenihechi, Yuda akabhi alonda
mbekenyu ja kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Mako 14:12-21; Luka 22:7-13,21-23; Yohana 13:21-30
17 Lichobha la kutumbula la Uwangalalu wa Mabumunda
Gangakujegaleka Amila, bhabhulwa bhakapiti kwaka Yesu
na kundalukila, “Bho, upala tukakuandalya kwaku chilebhi
cha Pasaka?”
18 Yesu akayangiki, “Njendanya kumbwane kwaka mundu
jumu, mukumpwaghilaje, ‘Mbola apwagha, chikahi changu
chiheghalile, anangula Pasaka kwaku papamu na
bhabhulwa bhangu kunyumba jako.’ ”
19 Bhabhulwa bhakahengiki ngati Yesu
moakabhalagalakile, bhakaandi chilebhi cha Pasaka.
20 Pakukabhi pakamihi, Yesu akatami kula chilebhi
papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala.
21 Pabakabhi bhakula, Yesu akapwaghite, “Numpwaghi
chakaka, jumu winu anaaning'anambukaje.”
22 Bhabhulwa bhala ukabhakabiniki ntima namaa, na
bhakatumbwi kundalukila jumu jumu, “Bambo, bho, nepani
lelo?”
23 Yesu akayangiki, “Jola joatobhalile libumunda papamu
na nepani mu chikombe, jonihoju nde joaning'anambukaje.
24 Mwana waka Mundu ajenda ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu, nambu anaachibhonaje mundu jola

joang'anambuka Mwana waka Mundu! Ikabya mbanga
kwaka mundu hoju ngati ngaakabhelakike."
25 Yuda, jola joang'anambwiki, akundalukile, "Mbola, bho,
nepani lelo?"
Yesu akayangiki, "Wehapa ujomwi kupwagha."

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Mako 14:22-26; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25
26 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda,
akalipengalili, akalihekiki, na kubhapekeha bhabhulwa
bhaki, akapwagha, "Mtolaje, mkulaje, jenjenu nde hyegha
jangu."
27 Akachitoliki chikombi, akunchengwi Chapanga, na
kubhapekeha, akapwagha, "Mkunywaje mabhokapi mu
chikombi chenjenu,
28 kwa ndandi ghongoni nde mwahi wangu wa Lulaghilu
lwa chakaka, mwahi ghoujitika kwa ndandi ja kubhoha
mahoku gha bhandu bhamaheli.
29 Nambu numpwaghila, nganguny wi kabheti divai ja
zabibu, mbaka lichobha lela panikunywa divai jahenu
papamu na mwehapa mu Ukolongwa wa Atati wangu."
30 Pabhakajomwi kujemba nyembu ja kundumbali
Chapanga, bhakapitiki kunja na kujenda ku Chitombi cha
Mizeituni.

Yesu andotela Petulu anaankanaje
Mako 14:27-31; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38
31 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Lalenu ikilu mwehapa
mabhokapi anamndilaje, kwa ndandi Malembu Mahuhu
ghapwagha,
'Ananundapula mdima,
na mambeleli gha lipogha ghitenda kupechangana.'
32 Nambu ananyomwi kuhyoka, ananundongulya kujenda
ku Galilaya."
33 Petulu akayangiki, "Hata ngati bhokapi anabhakulekiki,
nepanu nganakuleki ng'o."
34 Yesu akumpwaghile, "Nukupwaghi chakaka, wehapa,
ikilu ja lalenu mangani ja kubheka likongobhe, wingana
mala patatu."
35 Petulu akayangiki, "Hata ngati imbalika kupotela
papamu na wehapa, nganakuleki ng'o."
Na bhabhulwa bhokapi bhakapwaghiki bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku Gethemane
Mako 14:32-42; Luka 22:39-46
36 Bhela Yesu akapiti papamu na bhabhulwa bhaki mbaka
pandu papalowakeka Gethemane, na kubhapwaghi

bhabhulwa bhaki, “Mtamanya pambane, nepanu nyenda palongi nakanopi kundobha Chapanga.”
37 Akuntoliki Petulu papamu na bhana bhabheli bhaka Zebedayo, na akatumbwi kubha na mabhinilu na kungajika.
38 Panihapa akabhapwaghile, “Mi na mabhinilu makolongwa muntima jangu hata pambipi kupotela. Ntamanya pambani na mkeshaje papamu na nepani.”
39 Bhela akajendali palongi pachokopi, akaabwiki ukutama, na kundobha Chapanga, akapwagha, “Atati wangu, ngati anaiwezikana, chikombi chenjenu cha mang'ahiku chimbetaje. Nambu ngakwikubha ngati mombalila nepanu, nambu ngati moupali wehapa.”
40 Akakelawiki kwa bhabhulwa bhala, na kubhahimani bhaghochile. Akumpwaghi Petulu, “Bho, ngachemwaweziki kutama mihu na nepanu hata lisaa limu?
41 Mtama mihu, na mlobhaje ngamwihika kujingi mu malengakeku. Roho jipala nambu hyegha ngachejibhi na makili.”
42 Yesu akapiti kabheti pakabheli kundobha Chapanga, “Atati wangu, anangati ngacheiwezikana chikombi achechi cha mang'ahiku chimbetaje pangakunywelela, mapalu ghaku ghapitalyaje.”
43 Akakelabwiki kabheti, na kubhahimani bhaghochile, kwa ndandi mihu ghabhu ghakatweli lughono.
44 Akabhalekiki kabheti, na kujenda kundobha Chapanga pakatatu, koni akapwagha malobhi ghalaghala.
45 Bhela akakelabwiki kabheti kwa bhabhulwa bhaki, na kubhapwaghila, “Bho, mwakali kughochela na kupomulela? Mlingalya, chikahi chihikite, na Mwana waka Mundu anaajeghalika mu mabhoku gha bhabhabhi na mahoku.
46 Njumukaje, na tumbokanyaje. Ndingalya, jola joaying'anambukaje ahika!”

Yesu akamulika
Mako 14:43-50; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12
47 Bhela, Yesu paakabhi akali kulongela nabhu, palapala akahikiki Yuda, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala. Papamu naku lakabhi lipogha likolongwa bhanyamwi mapanga na indonga, bhakabya bhahumiki kwa bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee bha bhandu.
48 Jola joapalika kung'anambuka Yesu jola akajomwi kubhapekeha nginyulila kubha, “Jola jonambuswaje, jonihoju nde jombi, munkamulaje!”
49 Bhela, Yuda akamuheghali Yesu, na kupwagha, “Monile, Mbola!” Na kumbusu.

50 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, uhenga lela leuhiki
kulihenga.”

Panihapa bhandu bhala bhakapiti, na kuhatambula
mabhoku ghabhu, na kunkamula na kunkonga.
51 Lingalya, jumu wa bhala bhabhakabhi papamu na Yesu
akaholapwi lipanga laki, na kundapula mtumika waka
Mpenganyambiku Nkolongwa, na kuncheku likutu.
52 Panihapa Yesu akumpwaghile, “Ukelabhuha lipanga
laku pandu paki. Kwa ndandi jokapi joatumi lipanga,
anaapotila kwa lipanga.
53 Bho, uholake kubha nepanu ngachenhweza kundobha
Atati wangu, najombi akabya anetile sajenu manjolinjoli
mapogha komi na ghabheli nakanopi gha bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga?
54 Nambu ngati ananhengiki bhenibhela, bho,
anaghapitalya bhole Malembu Mahuhu ghala
ghaghapwagha kubha ipalika mambu aghagha
ghapitalyaje?”
55 Chikahi hechi Yesu akabhapwaghi lipogha la bhandu
bhabhakahikiki kunkamula, “Bho, muhikiki kungamula
kwa mapanga na indonga ngati nepani nde mnyaghula?
Machobha ghokapi ndamika mu liwangala la Nyumba jaka
Chapanga koni nakabholaje, na ngachemwangamwile.
56 Nambu mambu aghagha ghokapi ghahengakiki, nahuli
Malembu Mahuhu gha bhalota bhaka Chapanga
ghapitalyaje.”

Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki, na kutila.

Yesu palongi ja pachengu
Mako 14:53-65; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

57 Bhela, bhabhunkamwi Yesu bhakumpeliki kunyumba
jaka Kayafa, joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa,
kobhakabhii bhalibhongini bhalemba na bhazee bha
bhandu.
58 Nambu Petulu akunjengalili cha kutali mbaka pa
liwangala laka Mpenganyambiku Nkolongwa, akajingi
mkati, na kutama papamu na bhalonda, nahuli alola
mambu moghijomukyaje.
59 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa, papamu na
chengu chokapi, bhakalondiki ulandilu wa icholi panani
jaka Yesu, nahuli bhapata kunkoma,
60 nambu ngachebhakuweni ulandilu wokapi, hata koni
bhakahikiki bhalandilu bhamaheli bha icholi.
Pakujomukela bhakahikiki bhalandila bhabheli,

61 na kupwagha, “Mundu ajoju akapwaghiki, ‘Nhweza
kujibombo Nyumba jaka Chapanga, na kujichenga kabheti
kwa machobha ghatatu.’ ”
62 Henu Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki, na
kundaluki Yesu, “Bho, ngacheuyanga lilobhi? Bho, bhandu
abhabha bhukutaki kyani panani jaku?”
63 Nambu Yesu akatumbi chinunu. Mpenganyambiku
Nkolongwa akumpwaghile, “Nukulapisha kwaka Chapanga
joabhi mwome, utupwaghilaje ngati wehapa nde wa Kristo,
Mwana waka Chapanga.”
64 Yesu akumpwaghile, “Wehapa upwaghite. Nambu
numpwaghila, kutumbu sajenu anamumbona Mwana waka
Mundu atemi ku chiwoku cha kumalelelu chaka Chapanga
mwene makili, na akahika panani ja mahundi gha kunani
kumahunde.”
65 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwili
ingobhu yaki, koni akapwagha, “Atehi kutondola! Bho,
tupala kabheti ulandilu ghongi wa kyane? Sajenu njowini
kutondoka kwaki.
66 Bho, mwanganya muholale bhole?”
Bhombi bhakayangiki, “Impalika kupotela.”
67 Panihapa bhakamuhuni imata kumihu, bhakundapwi
ngumi, na bhangi bhakumbangwi maghanja,
68 koni bhakapwaghaje, “We Kristo, ulotilaje, bho, nane
joakulapwile?”

Petulu ankana Yesu
Mako 14:66-72; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27
69 Petulu akabhi atemi kunja kuliwangala. Mtumika jumu
wa chimbomba akunjendili, na kupwagha, “Wehapa nanau
ukabhi papamu na Yesu wa ku Galilaya.”
70 Petulu akakaniki palongi ja bhandu bhokapi, koni
akapwagha, “Ngachenimanyi cheulongela.”
71 Paakabhi apita pundyangu, mtumika jongi wa
chimbomba akumbweni, na akabhapwaghi bhandu
bhabhakabhi panihapa, “Mundu ajoju akabhi papamu na
Yesu wa ku Nazaleti.”
72 Petulu akakaniki kabheti kwa kulapa,
“Ngachenummanyi mundu ajoju.”
73 Palongi pachokopi, bhandu bhabhakabhi panipala
bhakunjendi Petulu, na kumpwaghila, “Chakaka, wehapa
nde jumu wabhu, kwa ndandi hata kulongela kwaku
kukulangiha.”
74 Panihapa Petulu akatumbwi kusola na kulapa, koni
akapwagha, “Ngachenummanyi mundu hoju.”
Palapala likongobhi likabekite.

75 Petulu akalikombwiki lilobhi lela leakalongi Yesu,
“Mangani ja likongobhi kubheka, wingana mala patatu.”
Bhela akapitiki kunja, na kulela kwa mabhinilu.

27

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Mako 15:1; Luka 23:1-2; Yohana 18:28-32

1 Pakwahiki lukela, bhapenganyambiku bhakolongwa, na
bhazee bha bhandu bhakahimangini kulongela nahuli
bhapata kunkoma Yesu.
2 Bhakunkongiki minyololu, bhakuntoliki na kumpeleka
kwaka Pilato, nkolongwa wa Kiloma.

Yuda alikongela
Matendu 1:18-19

3 Panihapa Yuda, jola joakang'anambwike, paakaweni
kubha bhajomwi kuntemula Yesu, ukambiniki mtima
namaa, akabhakelabhuki bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhazee ipandi selasini ya madini gha feza yela,
4 koni akapwagha, “Ndehi mahoku kwa kung'anambuka
mundu jwanga na lihakau.”
Nambu bhombi bhakayangike, “Bho, tepani tutenda kike?
Leniheli umanya wamwete.”
5 Yuda akaileki ipandi ya madini gha feza yela pa Nyumba
jaka Chapanga, akabokiki, na kujenda kulikongela.
6 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakaitoliki ipandi ya
mbjija yela, na kupwagha, “Ngacheipalika kuibheka mu
chikoku cha nyambiku, kwa ndandi nde mbija yeipatakini
kwa kukoma.”
7 Bhela bhakajetanganili, na bhakaitumi kwa kuhemela
ngonda wa lutopi, lubya pandu pa kubhataghi bhaghene.
8 Nde ndandi mbaka lalenu ngonda hoghu ulowakeka,
“Ngonda wa mwahi.”
9 Panihapa nde ghakapitali malobhi ghaka mlota Yelemia,
“Bhakaitoliki ipandi selasini ya mbija, malepu ghaka jola
ambaju Bhaizilaeli bhakajetakili kulepa,
10 na kuitumila kwa kuhemela ngonda wa lutopi, ngati
Bambo moakalaghalakile.”

Pilato andaluki Yesu
Mako 15:2-5; Luka 23:3-5; Yohana 18:33-38

11 Yesu akajemiki palongi jaka nkolongwa wa ku Loma
joakabhi nkolongwa wa mkoa. Bhela nkolongwa hoju
akundalukile, “Bho, wehapa le unkolongwa wa
Bhayahude?”
Yesu akamuyangiki, “Wehapa upwaghike.”

12 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na
bhazee, pabhakuntakile ngacheakayangiki lilobhi.
13 Panihapa Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheujowana
mambu ghanihagha ghokapi ghabhukutaki nagho?”
14 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi hata limu, na
nkolongwa wa ku Loma hoju akakangichi namaa.

Yesu atemulika kupotela
Mako 15:6-15; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16
15 Bhela kila chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka,
nkolongwa wa Kiloma akabhi na ntetu wa kumbopulela
mkongeka jumu jobhumpala bhandu.
16 Chikahi hechi akabhi mkongeka jumu joakamanyakini
namaa, lihina laki Balaba.
17 Bhela pabhakalibhongini, Pilato akabhapwaghile, “Bho,
mpala numbopulya nane? Numbopulya Balaba, au Yesu
joalowakeka Kristo?”
18 Kwa ndandi akamanyiki kubha bhakundetiki Yesu
kwaki kwa ndandi ja wihu wa bhakolongwa bha
Bhayahude.
19 Chikahi Pilato paakatemi pachitehu chaki cha utemulu,
nhwanu waki akumpelaki ubholu, na kumpwaghila,
“Ngawikubha na lilobhi lokapi lela na mundu wambone.
Kwa ndandi lalenu ng'ahakiki namaa mu ndoto kwa ndandi
jaki.”
20 Bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee
bhakabhapwaghi lipogha la bhandu nahuli bhunjopa
Balaba abhopuliwaje, na bhunkoma Yesu.
21 Pilato akabhalalukile, “Bho, mpala numbopulya nane
pachilanda ja bhabheli abhabha?”
Bhakayangiki, “Balaba.”
22 Pilato akabhalalukile, “Bho, henu nhenga kiki na Yesu
joalowakeka Kristo?”
Bhokapi bhakayangiki, “Unhwambaje punsalaba!”
23 Nambu Pilato akabhalalukile, “Bho, kwa ndandi ja kike?
Bho, ahengiki lihoku bhole?”
Nambu bhombi bhakajendali kujamalila, koni
bhakapwaghaje, “Unhwambaje punsalaba!”
24 Bhela Pilato paakaweni kubha njeta chindu chengi
cheaweza kutenda, na njobhela ijonjukeka, akatoliki machi,
na kuchamba mabhoku ghaki palongi ja lipogha lokapi, koni
akapwaghaje, “Nepani ngachemi na lihoku panani ja mwahi
waka mundu ajoju wambone, mmanya mabhete!”
25 Bhandu bhokapi bhakayangiki, bhakapwaghaje,
“Mwahi waki na ubya panani jitu, na panani ja bhana
bhitu!”

26 Panihapa akabhabhopuli Balaba, na paakalaghalaki
Yesu bhundapula iboku, akumbohiki nahuli awambakikaje
punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Mako 15:16-20; Yohana 19:2-3
27 Panihapa manjolinjoli bhaka Pilato bhakumpeliki Yesu
mu nyumba ja kikolongwa jaka Pilato, na kulibhongana
manjolinjoli bhokapi kumuyongolota Yesu.
28 Bhakamuhuliki ingobhu yaki, na kumuwatika ingobhu
jikeli ngati nkolongwa.
29 Bhakalokiki litaji la miha, bhakunhwatiki pamutu jaki,
na kumbekela ndahi mu chiwoku chaki cha kumalelelu.
Bhakachikimi palongi jaki, bhakundongimi,
bhakapwaghaje, "Monile, Unkolongwa wa Bhayahude!"
30 Bhakunhuni imata, bhakautoliki ndahi ghola, na
kundapula naghu pamutu.
31 Pabhakajomwi kundongama, bhakajihuliki ingobhu
jela, bhakamuwatiki ingobhu jaki, na kumpeleka
kumuwamba punsalaba.

Yesu awambakika punsalaba
Mako 15:21-32; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27
32 Pabhakabhi bhajenda, bhakumbweni mundu jumu
Mkilene, lihina laki Simoni. Jonihoju bhakuntwekiki
msalaba waka Yesu kwa makili.
33 Pabhakahikiki pandu papalowakeka Goligota, ndandi
jaki, Lifuvu la Mmutu,
34 bhakumpeki Yesu kunywa divai jejihangaghini na
chindu chibhabha. Nambu jombi paakajionjiki, akakaniki
kunywa.
35 Pabhakajomwi kunhwamba punsalaba, bhakaghabhini
ingobhu yaki, kwa kuilapulila kula. Nahuli ghapitalya
malobhi ghaakapwaghiki mlota waka Chapanga,
"Bhakaghabhini ingobhu yangu ya kunja, na kanzu jangu ja
mkati bhakajilapuli kula."
36 Bhela bhakatemi pahi, koni bhakabya bhundenda.
37 Panani ja mmutu waki, punsalaba, bhakalembiki
litakilu laki, "Ajoju nde Yesu, Nkolongwa wa Bhayahude."
38 Chikahi chenihechi bhakongeka bhabheli bhanyaghula
bhakawambakiki papamu na Yesu, jumu ku chiwoku chaki
cha kumalelelu, na jongi ku chiwoku chaki cha kumangeja.
39 Bhandu bhabhakabhi bhapeta mwindela
bhakuntondwile, koni bhakanyuha mimutu jabhu, na
kupwagha.
40 "Wehapa, weupwaghika uweza kujiyonanga Nyumba
jaka Chapanga na kuchenga kwa machobha ghatatu,

ulikengalya wamwete. Ana ngati wehapa wa Mwana waka
Chapanga, uhuluka punsalaba hapa!"
41 Bhelabhela, bhapenganyambiku bhakolongwa papamu
na bhalemba bha Shelia na bhazee, bhakundongimi
bhakapwaghaje,
42 "Akabhakengali bhangi, nambu ngacheaweza
kulikengalela mweni. Ana ngati jombi nde Nkolongwa wa
Izilaeli, ahuluka punsalaba, na tepanu anatunhobhalyaje!
43 Anhobhale Chapanga, na kupwagha eti jombi nde
Mwana waka Chapanga, bhela Chapanga ankengalya
sajenu, ngati anaampala."
44 Bhanyaghula bhabhawambakiki papamu naku bhala,
bhakuntondwi kwa indela jejeji.

Yesu apotela punsalaba
Mako 15:33-41; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30
45 Kutumbu chikahi cha saa sita mbaka saa tisa, inchi
jokapi jakabhi lwihi.
46 Ngati saa tisa, Yesu akajamalili sauti jaki kwa makili,
akapwagha, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" Ndandi jaki,
"Chapanga wangu, Chapanga wangu, mbona unehile?"
47 Nambu bhandu bhakumu bhala bhabhakabhi
bhajemani panihapa, pabhakajowini ghanihagha,
bhakapwaghite, "Andoha Eliya!"
48 Jumu wabhu akakembili imbelu, akatoliki siponji, na
kujitwelakela divai jejilolike, na kujibheka pandahi na
kumpekeha akunywaje.
49 Bhandu bhangi bhakapwaghiki, "Lendalya, tulolaje ana
ngati Eliya ahika kunkengalela!"
50 Yesu paakajamalili kabheti kwa sauti ngolongwa,
akahekiti roho jaki.
51 Palapala lipazia la Nyumba jaka Chapanga likakachwiki
ipandi ibhele, kutumbu kunani mbaka pahi. Ndema
ukanyukike, na maganga ghakakajwike,
52 matengeli ghakahogwike, na hyegha yamaheli ya
bhandu bhaka Chapanga bhabhakapotile bhakahyokite.
53 Bhabhakapitiki mumatengeli, paakajomwi Yesu
kuhyoka, bhakapiti kujingila mu Muchi Uhuhu, na
kubhonikana na bhandu bhamaheli.
54 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli na bhala
bhabhakabhi bhundenda Yesu, pabhakaweni
kunyukanyuka kwa ndema, na mambu ghaghahengakike,
bhakajowipi namaa, bhakapwaghaje, "Chakaka, mundu
ajoju akabhi Mwana waka Chapanga!"
55 Pakabhi na akambomba bhamaheli panipala
bhakalingalya cha kutali. Bhanihabha nde bhala

bhabhunjengalya Yesu kuhuma ku Galilaya, na kuntumakila.
56 Papu akabhi Malia Magidalena, Malia mabhu waka Yakobo na Yusufu, na nhwanu waka Zebedayo.

Yesu ataghakika
Mako 15:42-47; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42
57 Pakwahiki pakamihi, akahikiki mundu jumu mwana hindu yamaheli mwenei wa ku Alimataya, lihina laki Yusufu. Jonihoju najombi akabhi mbulwa waka Yesu.
58 Yusufu akapiti kwaka Pilato, na kunjopa ampekya hyegha jaka Yesu. Bhela Pilato akalaghalaki antolaje.
59 Yusufu akajitoliki hyegha jaka Yesu, na kujiyongalowa ingobhu jinyahi jihuhu,
60 na kujibheka hyegha mulitengeli laki Yusufu lahenu, leakabhi alilenganaki paliganga. Akahingali liganga likolongwa pandyangu wa litengeli, na mweni kubhoka.
61 Panipala akabhi Malia Magidalena, na Malia jongi jola, bhakabhi bhatemi palongi ja litengeli.

Kulenda litengeli
62 Chilabhu jaki, yani lichobha la kabheli baada ja Lichobha la Maandaliu gha Lichobha la Sabato, bhapenganyambiku bhakolongwa, na Mafalisayo bhakunjendi Pilato,
63 bhakapwaghike, “Nkolongwa, tukombwiki kubha mpuhi jola akapwaghike, ‘Paghipeta machobha ghatatu anahyokaje.’
64 Bhela ulaghalakya litengeli lilendakika wichu mbaka lichobha la katatu, ngabhihika bhabhulwa bhaki kunjibha, na kubhapwaghi bhandu kubha ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa. Upuhi wa kujomukela anaupeta ghola wa kutumbula.”
65 Pilato akabhapwaghile, “Mbi na bhalenda, njendanya mkalilenda wichu ngati mommanyila.”
66 Bhakapiti, bhakalilendiki litengeli wichu, kwa kulijeghela liganga la pundyangu lela alama, na kubhabheka manjolinjoli bhalendaje.

28

Kuhyoka kwa Yesu
Mako 16:1-10; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10
1 18 Palapetiki Lichobha la Sabato, lukela pachiwombu lichobha lela la Jumapile, Malia Magidalena, na Malia jongi jola bhakapiti kulibhona litengeli.
2 Palapala pakapitali chinyukunyuku chikolongwa cha ndema, kwa ndandi mtumika wa kunani waka Bambo

akahelile kuhuma kunani kumahunde, akalihingali liganga
la pundyangu lela, na kulitamila panani.
3 Sula jaki jakabhi ngati unang'anu wa chitobhi, na
ingobhu yaki ihuhu kupukupu.
4 Bhalonda bha litengeli bhala pabhakumbweni
bhakabhaghiji kwa choghohi, na kubha ngati bhabhapotile.
5 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola
akabhapwaghi akambomba bhala, "Mwehapa
ngamwijogopa! Kwa ndandi manyi kubha mundonda Yesu,
joakawambakike punsalaba.
6 Ngacheabhi pambane, kwa ndandi ahyokike ngati
moakapwaghile. Muhikaje pambani mupabhona pandu
pabhakungoniki Bambo.
7 Bhela njendanya manyata, mkabhapwaghila bhabhulwa
bhaki, 'Ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa. Lingalyaje, sajenu
andongulela kujenda ku Galilaya, konihoku nde
komwakumbonaje.' Haya, nyomwi kumpwaghila."
8 Bhakabhokiki manyata kuhuma palitengeli, kwa
choghohi na chiheku chamaheli, na kubhutuka imbelu
kubhapwaghila bhabhulwa bhaki.
9 Palapala Yesu akahimangini nabhu, akapwaghaje,
"Lukwali lubya na mwehapa!" Akambomba bhala
bhakunheghalili, bhakachikimi na kunkamula magholu, na
kunjojabhela.
10 Panihapa Yesu akabhapwaghile, "Ngamwijoghopa,
njendanya mkabhapwaghila bhalongu bhangu bhajenda ku
Galilaya, konihoku nde kobhakamonaje."

Ubholu wa bhalonda bha litengeli

11 Akambomba bhala pabhakabhi bhajenda, lingalyaje,
bhalonda bha litengeli bhakumu bhakajingi mumbwane, na
kubhapwaghi bhapenganyambiku bhakolongwa mambu
ghokapi ghaghahengakike.
12 Bhela, bhakalibhongini papamu na bhazee, na
pabhakalongalanile, bhakabhapeki manjolinjoli bhala
mbija yamaheli,
13 bhakapwaghaje, "Mabhanganya mpwagha kubha,
'Bhabhulwa bhaki bhakahikiki ikilu, na kunjibha chikahi
tepani patwaghochile.'
14 Ngati nkolongwa anaajowini malobhi ghangane, tepani
anatulongila naku, na mwehapa ngamwipati mang'ahiku
ghokapi ghala."
15 Bhela bhakaitoliki mbija hyela, na kuhenga ngati
mobhabholakike. Lilobhi leniheli lakajaghani pachilanda ja
Bhayahude mbaka lalenu.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Mako 16:14-18; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

16 Bhabhulwa komi na jumu bhala bhakapiti ku Galilaya,
mbaka ku chitombi chela cheakabhalaghalaki Yesu.
17 Pabhakumbweni bhakunjojabhile. Nambu bhakumu
bhabhu bhakabhili na choghoi.
18 Yesu akabhaheghalili na kubhapwaghila, “Mbekiwi
lujiniku lwokapi kunani kumahunde na pundema.
19 Bhela, njendanya mkabhabhola bhandu bha pundema
wokapi bhakubha bhabhulwa bhangu, koni mkabhabatizaje
kwa lihina la Atati, na laka Mwana, na laka Roho Mhuhu.
20 Mubhabhola kukamula mambu ghokapi
ghanundaghalaki mwehapa. Na lingalyaje, nepani mili
papamu na mwehapa machobha ghokapi, mbaka
ujomukelu wa chikahi.”

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulagilu Lwahenu yeilowakeka “Injili.” Yeilongale womi waka Yesu Kristo panu pundema. Itabu heyi ilembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu, na ikalembakiki na Matayo na Mako, Luka na Yohana. Chitabu chenu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chijipi kupeta itabu yokapi ncheche. Ihobhaleka kubha chitabu chenu nde chechabhi cha kutumbula kulembakeka pachilanda ja itabu yeniheyi ya Malobhi Manyahi, na chakalembakiki pachilanda ja hyaka 65 mbaka 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu. Bhasomi bhamaheli, bhahobhale kubha chitabu chenu chakalembakiki ku muchi wa ku Loma kwa ndandi ja kubhatenda bhandu bhabhunhobhale Kristo bha konihoku ngabhauleka uhobhalelu wabho.

Mako mwene lihina laki lengi lakabhi Yohana Mako, akabhi akalongana na Mtumi Paulo na Banaba mu mahengu gha Lilobhi laka Chapanga. Nambu bhandu bhukumpwagiki liyaha, pala paakakotwiki kulongana na bhajaki mu mahengu ghabhu gha kuntumaki Chapanga, (Matendu 13:13). Hata bhela, chikahi pachapeta Mako akapiti kabheti na Banaba, (Matendu 15:37-39). Kabheti Mako akabhi nkochi wa pambipi waka Petulu, 1 Petulu 5:13. Nambu Mako akabhi nkombu nchoku chikahi Yesu patumbula lihengu lake. Bhasomi bhamahele bhahobhale kubha Mako akalembiki ulandilu ghoajowana akalongila Petulu na ghanihagha nde ghaghunjangati Mako kulemba Chitabu chenu. Mako mu Malobhi Manyahi, alongale kubha mbulwa waka Yesu na mabholu ghaka Yesu mu machobha gha kujomukela kwa ndema.

Ghaghabhihomu

Mako achilangi chitabu chake, (Sula 1:1-13).

Kabheti Mako alongale lihengu laka Yesu paakabhi ku Galilaya, (Sula 1:14-8:21).

Kabheti alongale mwanja waka Yesu kujenda ku Yelusalemu, (Sula 8:22-10:52).

Mako ajomule kwa kulemba malobhi ghaka Yesu paakabhi ku Yelusalemu, kupotela kwaka Yesu na kuhyoka, (Sula 11:1-16:8).

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu kubhokana na Yesu Kristo
Matayo 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Aghagha nde Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo,
Mwana waka Chapanga.
2 Itumbwi ngati moghalembakike na mlota Isaya:
“Chapanga akapwaghiki ‘Ananuntuma mbolu wangu
akulongulyaje,
jombe anaakulenganakya indela jako.’
3 Mundu ajamali kulipololu akapwaghaje,
‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
ndenganakya payipetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji atamika kulipololu, na konihoku
abhabatiza bhandu. Akabhatangazya bhandu,
“Ng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na
mbatizwaje nahuli Chapanga andekakya mahoku ghinu.”
5 Bhandu bhamaheli kuhuma ku Yudea na ku muchi wa
ku Yelusalemu bhakapitiki kunja kunjowane Yohana.
Bhakunjendi na kundandi mahoku ghabhu, na Yohana
akabhabatizi mu Nkoka Yoludani.
6 Yohana akawatiki ingobhu yeyalenganakiki kwa
mangoma gha chinyama chechilowakeka ngamia, na
akakongiki ulamba wa chingokolu muchibhunu chaki.
Chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
7 Yohana akabhatangazi bhandu, “Punyuma jangu nepani
ahika mundu joabhi na makili kumbeta nenga. Ambaju hata
nepani ngachembalika kujinama pahi na kumbopo mighoji
ja magubasi ghaki.
8 Nepani nakumbatizi mwehapa kwa machi, nambu jombi
anaambatiza kwa Roho Mhuhu.”

Yesu abatizwa na kulengakeka
Matayo 3:13-4:11; Luka 3:21-22; Luka 4:1-13

9 Machobha ghanihagha Yesu akahikiki kuhuma ku muchi
wa ku Nazaleti inchi ja ku Galilaya, bhela akabatiziki na
Yohana mu Nkoka Yoludani.
10 Yesu pahoghuka pela kuhuma mu machi, kunani
kumahunde kukahowiki na Roho waka Chapanga
akanhelali panani jaki ngati ngunda.
11 Na sauti jaka Chapanga jakajowaniki kuhuma kunani
kumahunde jakapwaga, “Wehapa nde wa Mwanangu
wenukupaliki. Nepani nyambakiki na wehapa.”
12 Palapala Roho waka Chapanga akundongwi Yesu
kujenda kulipololu.
13 Konihoku akatemi machobha alobaini akalengakika na
Shetani. Na hinyama ya muchitengu akatami nayu

konihoku, na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhakabhi bhuntumakila.

Yesu abhakema bhalohi ncheche bhunjengalyaje
Matayo 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11

14 Yohana paakabhi mu chifungo, Yesu akapiti ku Galilaya kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Chapanga.
15 Akapwagha, “Chikahi chihikite,” na Ukolongwa waka Chapanga uheghalile. Ng'anambukaje na kughaleka mahoku na mughahobhalya Malobhi Manyahi.

16 Yesu paakabhi apeta mumaheku ja bahali ja ku Galilaya, akabhaweni bhalohi bhabheli. Simoni na mbeli waki Andulea bhakalobha homba kwa nkwabho. Kwa ndandi bhakabhi bhalohe. 17 Yesu akabhapwaghile, “Muhika nyengalyaje, na nepani ananuntenda kubha bhalohi bha bhandu.”
18 Na palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu na bhakunjengali Yesu.

19 Yesu paakapiti palongi pachokopi, akabhaweni Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo. Na bhombi bhakabhi mkati mu ngalawa jabhu bhakalenganakya mikwabhu jabhu.
20 Yesu akabhalohiki, na bhombi bhakundei atati wabhu Zebedayo mu ngalawa papamu na bhahenga lihengu, bhakunjengali Yesu.

Mundu joabhi na lijobhi
Luka 4:31-37

21 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti mbaka ku muchi wa ku Kapelenaumu, na palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi munyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kutumbu kubhola.
22 Bhandu bhokapi bhabhunjowanili bhakakangichi namaa kubhola kwaki, maghambu ngachebholika ngati bhabhola bhabhu bha Shelia, nambu akalongi ngati mundu joabhi na lujiniku.

23 Palapala mundu joakamuliki na lijobhi, joakabhi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela, lakatumbwi kujamalila,
24 lakapwagha, “Wehapa wa Yesu wa ku Nazaleti, bho, upala kike kwitu tepani? Bho, upala kutukoma tepani? Tenga tukumanye wehapa wa nane, wehapa nde Mhuhu waka Chapanga!”

25 Yesu akandakali lijobhi jola akapwagha, “Tumbalaje chinunu! Umpita mundu hoju.”

26 Bhela palapala, lijobhi lela likanjeghi chihinduhindu
mundu jola na mundu jola akajamali kwa sauti ngolongwa
na kumpita.
27 Bhandu bhokapi bhabhabhi panipala bhakakangichi na
kulalukanila, “Bho, aghagha henu mambu bhole? Bho,
mabholu ghahenu? Mundu ajoju abhi na uwezu wa
kughakanaki majobhi, na ghombi kunjowanela!”
28 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakajaghani manyata ku
inchi yokapi ya munkeghi ja Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamaheli
Matayo 8:14-17; Luka 4:38-41

29 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapitiki mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude, na bhakalongini kujenda ku
nyumba jaka Simoni na Andulea, najombi Yakobo na
Yohana bhakapiti papamu nabhu.
30 Bhela, nkowanu wa chimbomba waka Simoni, akaghoni
pachitanda akabhi na chitamu. Paakahikiki Yesu pela
bhakumpwaghi lilobhi lenihele.
31 Yesu akanjendi mabhu jola, akankamwi chiwoku, na
kunjangati kujema. Na chitamu hechi chikandekakili, na
kutumbu kubhatumakila.
32 Pakamihi lyobha palajibhala, bhandu bhakundeti Yesu
bhatamwa bhokapi na bhandu bhaghakamwi majobhi.
33 Bhandu bhokapi bha muchi ghonighola
bhakalibhongini palubhanja palongi ja nyumba jela.
34 Yesu akabhalamihi bhandu bhamaheli bhabhabhi na
hitamu yamaheli, akaghatopwi majobhi ghamaheli
ghaghabhi nkati ja bhandu, kabheti ngacheaghalekiki
majobhi kupwagha chindu maghambu ghakummanyiki
kubha jombi nde nane.

Yesu Atangaza ku Galilaya
Luka 4:42-44

35 Chilabhu jaki, pachibhombu Yesu akapiti pandu panga
na bhandu kundobha Chapanga.
36 Simoni na bhajaki bhakapiti kumpalapala.
37 Pabhakumbweni, bhakampwaghile, “Kila mundu
akupalapala wehapa.”
38 Yesu akabhapwaghile, “Tumboka ku michi jengi ja
pambipi nakatangaza na konihoku, maghambu nhikiki kwa
lihengu leniheli.”
39 Yesu akapiti kila pandu ku Galilaya hoku, akatangaza
mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude na kughatopo
majobhi.

Yesu ang'olola mundu joabhi na malohi
Matayo 8:1-4; Luka 5:12-16

40 Lichobha limu mundu jumu joakabhi na malohi
akunjendi Yesu, na kunchikamila na kundobha. “Anaupai,
uweza kung'olola.”
41 Yesu akumboni chiha, akahatambwi chiwoku chaki,
akankamwi na kumpwaghila, “Mbala! Ugholulikaje!”
42 Palapala chitamu cha malohi chikandekaki mundu jola,
na akagholulike.
43 Bhela Yesu akumpwaghi ujendaje na kunkanakila,
44 “Ulingalya, koujenda hoku ngawampwaghi mundu
jokapi jola chindu ache chenukutendi wehapa. Nambu
ujenda ukalilangiha kwaka mpenganyambiku na ukabhoha
nyambiku kwa ndandi ja kulama kwaku ngati
moakalaghalaki Musa nahuli kulilangi kubha ulamike.”
45 Bhela, mundu jola akabhokiki na kutumbu kutangaza
malobhi ghala pandu pokapi, na kutangaza mambu
ghamaheli mbaka ikantendiki Yesu ngayijingi hotuhotu ku
muchi wokapi ghola. Ikampaliki kutama kunja, pandu pa
kanjika. Papamu na ghanihagha bhandu bhakunjendi
kuhuma ipambala yokapi.

2

Yesu Andamiha Mundu Joatengwiki
Matayo 9:1-8; Luka 5:17-26

1 Machobha nga ghinge Yesu akakelewiki kabheti ku
Kapelenaumu, bhandu bhakamanyiki kubha akabhi
kunyumba.
2 Bhela, bhakahikiki bhandu bhamaheli namaa mbaka
jakahobhiki mbekenyu mkati mbaka na kunja ja
pundyangu. Yesu akabhi akabhatangazya malobhi ghaki.
3 Chikahi chenihechi bhandu ncheche bhakundetiki
mundu joatengwiki kwaka Yesu.
4 Maghambu gha kutwele kwa bhandu, ngachebhaweziki
kumpeleka mbaka paakabhi Yesu. Bhela bhakahotwi
kunani ja nhwagala wa nyumba pandu pala paakajemiki
Yesu. Pabhakapatiki mbekenyu bhakunheli ntamwa jola
koni aghoni panani ja ulele, palongi jaka Yesu.
5 Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akumpwaghi
mundu joatengwiki jola, “Mwanango, ulekakiwi mahoku
ghaku.”
6 Bhabhola bhakumu bha Shelia, bhabhakabhi panipala
bhakaholali mu mitima jabhu,
7 “Bho, aweza bhole kulonge bhenibhela? Antondola
Chapanga! Bho, nde nane joaweza kulekake mahoku
nambu jumu pela, yani Chapanga?”

8 Palapala Yesu akamanyiki maholalelu ghaghabhi mkati
ja mitima jabhu, akabhapwaghile, “Bho, maghambu kiki
muholale ghanihagha mu mitima jino?
9 Henu lelipepwiki nakanopi lako, kumpwaghi mundu
joatengwiki ajoju, ‘Ulekakiwi mahoku ghaku,’ au
kumpwaghi, ‘Jujmukaje! Utola uleli waku ujendaje’?
10 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu
abhi na lujiniku lwa kubhalekake bhandu mahoku ghabho
pani pundema.” Panihapa akumpwaghi mundu joatengwiki
jola,
11 “Nukupwaghi, ujemaje, utola uleli waku na ujendaje
kunyumba jaku!”
12 Bhandu bhokapi bhakabya bhalingalila, mundu jola
akajemiki na kutola uleli waki na kujenda. Bhandu bhala
bhakakangichi na kundumbali Chapanga, bhakapwaghaje,
“Ngachetulabhali kubhona chindu ngati cheniheche!”

Yesu ankema Lawi anjengalyaje
Matayo 9:9-13; Luka 5:27-32

13 Yesu akapiti kabheti mu maheku ja Bahali ja Galilaya.
Bhandu bhamaheli bhakanjengalile, najombi akatumbwi
kubhabhola.
14 Yesu papetikaje, akumbweni Lawi mwana waka
Alufayo, atami mu nyumba ya kujope kode. Yesu
akumpwaghi, “Unyengalyaje!” Lawi akajemiki na
kunjengalela.
15 Panakatai, Yesu akatami mu nyumba jaka Lawi, kula
chilebhe. Bhajopa kode bbhamaheli na bhana mahoku
bhamaheli bhakabhi bhujengali Yesu. Na bhamaheli bhabh
bhakatami papamu na Yesu na bhabhulwa bhaki bhakakula
chilebhe.
16 Bhela, bhabhola bhangi bha Shelia bhabhabhi
Mafalisayo bhabhakabhi panipala pabhumbonika Yesu
akula chilebhi papamu na bhajopa kode na bhandu bhana
mahoku, bhakabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho,
maghambu kiki akula papamu na bhajopa kode na bhana
mahoku?”
17 Yesu paakajowini, akabhapwaghile, “Bhandu
bhangakulwala ngachebhumpala sing'anga, bhandu
bhabhumpala sing'anga bhabhalwala. Ngachenhikiki
kubhaloha bhandu bhambone, nambu nhikiki kubhaloha
bhandu bhana mahoku.”

Lilobhi la kukonga
Matayo 9:14-17; Luka 5:33-39

18 Bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji na Mafalisayo
bhatendika kukonga. Bhela, bhandu bhakahikiki kundaluki

Yesu, “Bho, maghambu kiki bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji na bhabhulwa bha Mafalisayo bhakonga, nambu bhabhulwa bhaku ngachebhakonga?”

19 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhabhakokakiki paukwate bhapalakika le kukonga koni bambo ukwate abhi papamu nabho? Chikahi chokapi chebhakubha na bambo ukwati ngachebhapalika kukonga.
20 Nambu chikahi anachihika ambapu bambo ukwate anaabhohakika kwabho, chikahi chenihechi nde pabhikongaje.

21 “Nga mundu joaloka chilaka cha ingobhu jahenu mu ingobhu ja mwande. Ngati anabhatehi bhenibhela, chilaka chikachuka kuhuma mu ingobhu ja mwandi jela, na ingobhu heji anajikachuka nakanopi.
22 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu mifuku jejilenganakiki na chingokolu cha mwande. Ngati anabhatehi bhenibhela, divai jela jitenda kututumuka na kukachula mifuku jela na divai je kujitika. Divai jahenu bhajeghe mu mifuku jahenu!”

Lilobhi panani la Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Luka 6:1-5

23 Lichobha limu la Sabato, Yesu na bhabhulwa bhaki bhapetika mu mighonda ja ingano. Pabhakabhi bhajenda mwindela, bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kuheketa mapukutu gha ingano.
24 Bhela, Mafalisayo bhakundaluki Yesu bhakapwaghaje, “Ulingalyaje! Bho, mbona bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu ambalu ngachelipalika kuhenga mu Lichobha la Sabato?”

25 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki moakatendi Daude, papamu ja bhajaki chikahi pabhakabhi na injala?
26 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, na kula mabumunda jejabhekakiki kwa ndandi ja nyambiku kwaka Chapanga. Lilobhi leniheli lakahengakiki chikahi Abisali paakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa. Na bhapenganyambiku kanjika jabhu nde bhabhakabhi bhapalakika kula mikati jela. Nambu Daudi akakuliki na kubhapeke bhajake.”

27 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Lichobha la Sabato libhekakiki kwa ndandi ja bhandu, nga bhandu kwa ndandi ja Lichobha la Sabato.
28 Bhela, Mwana waka Mundu nde Bambo wa Lichobha la Sabato.”

3

Yesu andamiha mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Luka 6:6-11

1 Yesu akajingi kabheti mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, na mkati mola akabhi mundu joatengwiki
chiwoku.
2 Monimola, bhandu bhangi bhundingalya Yesu ngati
andamiha mundu jola mu Lichobha la Sabato, nahuli
bhapata ndandi ja kuntakila.
3 Yesu akumpwaghi mundu joatengwiki chiwoku jola,
"Uhika pachilanda pambano."
4 Bhela, akabhalaluki anana, "Bho, wichu le kwa Lichobha
la Sabato kuhenga ghambone au kuhenga mahakau,
kujilamiha roho au kujikoma?"
Nambu bhombi bhakatumbi chinunu.
5 Yesu akabhalingali bhandu bhokapi kwa inyela na
kuhakalila kwa ndandi ja kunonopa mitima jabhu. Bhela
akampwaghi joakatengwiki chiwoku jola, "Uhatambula
chiwoku chako!" Na jombi akahatambwi chiwoku chaki na
akalamike.
6 Palapala Mafalisayo bhakapitiki kunja, bhakahimangini
na bhahemba bhaka Helode, bhajetanganya kulonda indela
ja kunkoma Yesu.

Lipogha la bhandu mumaheku ja nhwanga

7 Yesu akabhokiki panipala papamu na bhabhulwa bhaki,
akajenda mumaheku ja Nhwanga Galilaya na bhandu
bhamaheli bhakunjengalili kuhuma ku Galilaya, ku Yudea,
8 ku Yelusalemu, ku Idumea na kwihi ja Nkoka Yoludani,
ku Tilo na ku Sidoni. Bhandu bhanihabha bhokapi
bhunjendila Yesu ndandi bhakajowini mambu ghamaheli
ghaakahengiki Yesu.
9 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki bhumbekila
ngalawa jimu, nahuli lipogha la bhandu ngalwanhinya.
10 Ndandi akabhi alabhalamihi bhandu bhamaheli, na
bhatamwa bhokapi bhatendika kukangana nahuli
bhunkamulaje.
11 Na bhandu bhabhabhi na majobhi pabhumbweni,
bhakalihawi pahi palongi jaki na kujamalila, "Wehapa nde
wa Mwana waka Chapanga!"
12 Nambu Yesu akaghalakali kwa makili majobhi
ngaghabhapwaghi bhandu kubha jombi nane.

Yesu abhahaghu mitumi komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Luka 6:12-16

13 Yesu akakweliki ku chitombi, na akabhalohiki bhandu
bhaakabhapaliki mwene. Na bhombi bhakunjengalile,

14 najombi akabhahawi bhandu komi na bhabheli
bhaakalohiki mitumi. Akabhapwaghi anana, “Nunhaghwi
mabhanganya mbya papamu na nepani. Ananuntuma
mwakatangazya bhandu Malobhi Manyahi.
15 Na mwiweza kughatopo majobhi.”

16 Bhela, bhandu bhaakahaghwi komi na bhabheli
bhakabhi abha, Simoni joapata lihina la Petulu kuhuma
kwaka Yesu,
17 Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo Yesu
akabhapeki bhalongu bhabheli habha lihina la Boanelige,
ndandi jaki “Bhana bha Kulundamila,”
18 Andulea na Filipo, Batolomayo na Matayo, Tomaso na
Yakobo mwana waka Alufayo, Tadayo na Simoni
joalowakika Zelote ndandi jaki mundu wa kukomanela
inchi jake.
19 Na Yuda Isikalioti ambaju nde joang'anambuka Yesu.

Yesu na Belizebuli
Matayo 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10

20 Bhela Yesu akapiti kunyumba. Bhandu bhakalibhongini
kabheti, mbaka Yesu na bhabhulwa bhaki ngapabhapatiki
mbekenyu ja kula chilebhe.
21 Bhela, bhalongu bhaki pabhajowana malobhi
ghanihagha bhakabhokiki kujenda kuntola maghambu
bhandu bhakabhi bhapwagha, “Ajoju mwanamangongo.”

22 Na bhabhola bha Shelia bhabhahumila ku Yelusalemu
bhakapwaghiki, “Ajoju abhi na Beelizebuli ndandi jaki
Nkolongwa wa majobhi! Kabheti aghatopo majobhi kwa
makili ghaka nkolongwa wa majobhi.”

23 Panihapa Yesu akabhalohiki, na akabhapwaghi kwa
malenganesu, “Bho, Shetani aweza bhole kuntopo Shetani
njake?
24 Ngati ukolongwa ghumu ulekangini mapogha
ghaghakomana, ukolongwa hoghu ngautamakile.
25 Kabheti ngati bhalongu bha nyumba jimu
bhaghabhaniki mapogha ghaghakomana ulongu hoghu
ngautamakile.
26 Na bhela, ngati Shetani na majobhi ghaki
anabhatumbwi kukomana bheni kwa bheni,
ngabhatamakile nambu ujomukelu wabhu uheghalile.

27 “Nga mundu joaweza kujingila mu nyumba jaka joabhi
na makili na kunyaghu hindu yaki. Mbaka ankonga hoti
mighoji mundu joabhi na makili jola. Panihapa nde aweza
kunyaghu hindu yaki.

28 “Numpwaghi chakaka, bhandu anabhalekakiwa
mahoku ghabhu na matondu ghabhu kwa kuntondola
Chapanga.
29 Nambu mundu jokapi joantondola Roho Mhuhu,
Chapanga ngaandekake mahoku ghaki mileli, ndandi
akubha na lihoku la mileli.”
30 Yesu akalongi bhenibhela maghambu bhandu
bhumpwaghila, “Abhi na lijobhi.”

Amabhu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Luka 8:19-21

31 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaki bhakahikiki
panipala, na kujema kunja, bhakumpelaki ubholu wa
kundoha.
32 Lipogha la bhandu lakatami panipala kumuyongolota
Yesu. Bhela mundu jumu wabhu akumpwaghi Yesu,
“Amabhu waku na bhalongu bhaku na bhalombu bhaku
bhabhi kunja, bhukulonda.”
33 Yesu akabhapwaghile, “Bho, mabhu wangu nepani na
bhalongu bhangu nde akanane?”
34 Panihapa akabhalingali bhandu bhabhatami
kumuyongolota na kupwagha, “Ndingalya! Bhanganya
abhabha nde akamabhu bhangu na bhalongu bhangu.
35 Mundu jokapi joatenda mapalu ghaka Chapanga,
jonihoju nde mbeli wangu, ndombu wangu na mabhu
wangu.”

4

Lilenganesu laka mpanda
Matayo 13:1-9; Luka 8:4-8

1 Yesu atumbwi kabheti kubhola mumaheku ja bahali ja
Galilaya. Lipogha la bhandu lakatehi kumuyongolota hata
bhela ikampaliki ajingala mu ngalawa na kutama
monihomu. Bhandu bhokapi bhakatamani mumaheku ja
bahali.
2 Yesu akatumbwi kubhola mabholu ghaki ghamaheli kwa
malenganesu, na mu mabholu ghaki akapwaghiki:
3 “Njowanyaje! Mundu jumu akapiti kukweta imbeju.
4 Pakwetika imbeju, imbeju jengi jakaabhuki pindela,
ijuni yakahikiki na yakakuliki.
5 Jengi jakaabhuki pa maganga panga na luhombi
lwamaheli. Ndandi luhombi ngapalwabhi lwamaheli
jakabhonakini kumela manyata.
6 Lyobha palabhaliki, jakanyaliki na kujoma, ndandi
mikegha jaki ngachejabhi na makili, najombi jakanyaliki na
kujoma.

7 Jengi yakahabhuki mu mikongu ja miha, na miha yela
yakakoliki na kuyihinya najombi ngachejapambiki
mapambiku.
8 Jengi jakahabhuki pa luhombi lunyahi, jakameliki,
jakakoliki na jakapambiki. Jimu selasini, jimu sitini, na jengi
mia moja."
9 Hela akabhapwaghi, "Joabi na makutu na ajogwanaje!"

Ndandi ja kulonge kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Luka 8:9-10

10 Yesu paakabhi kanjika jaki, bhandu bhangi
bhabhunjowini bhakunjendi papamu na bhabhulwa bhaki
komi na bhabheli, na kumpwaghi abhayekulya
malengenesu ghala.
11 Na jombi akabhapwaghi, "Mwabhanganya mpatiki
kumanya ghaghilihiiki gha Ukolongwa waka Chapanga,
nambu bhabhabhi kunja bhalibhola yeniheyi kwa
malengenesu pela,
12 nahuli,
'Bhalingaje chakaka,
nambu ngabhibhona.
Bhajowanaje chakaka,
nambu ngabhimanya.
Nanga bhela, bhakabya bhung'anambuki Chapanga,
najombi akabya abhalekakile.' "

Yesu ayeku malenganesu ghaka mpanda
Matayo 13:18-23; Luka 8:11-15

13 Bhela Yesu akabhalalukile, "Bho, mwanganya le
ngachemmanyi ndandi ja malengenesu aghagha? Bho,
mwimanya bhoo henu ndandi ja malenganesu ghange?
14 Mpanda alipanda Lilobhi laka Chapanga.
15 Bhandu bhangi bhabhi ngati bhandu bhabhabhi
mwindela molapandakiki Lilobhi. Nambu pabhalijowana
pela Shetani ahika kulitola Lilobhi lelipandakiki mu mitima
jabhu.
16 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyapandakiki pa
maganga. Pabhalijowana pela Lilobhi laka Chapanga
bhalijopa kwa chiheku.
17 Nambu ngapalajingi na kumela mikyegha mu mitima
jabhu. Bhalikamulaki kwa chikahi kichokope, anaghapitali
mang'ahiku, na kubhatende mahakau kwa ndandi ja Lilobhi
lela bhalileka.
18 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyahabwiki pa
mikongu ja miha. Bhombi bhalenganeswa na bhandu
bhabhalijowana Lilobhi heli,

19 nambu kubhokana na choghohi cha pundema panu,
kupala hindu yamaheli na kutokulela hindu yamaheli ya
hyegha bhapata bhombi na kulihinya Lilobhi heli, na
bhombi ngachebhahenga ngati Lilobhi molipalila.
20 Nambu bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju
yeyapandakiki mu luhombi lunyahi. Bhombi bhalijowane
Lilobhi heli na kulijopalela, na kubheleka mapambiku: Jimu
selasini, jengi sitini na jengi mia moja."

Ulenganesu wa taa jejikupakiki
Luka 8:16-18
21 Yesu akajendali kubhapwagila, "Bho, bhandu le
bhaweza kujipambaki taa na kujibheka nkati ja nyumba na
kujiyekale mu lidebi au kwihi ku chitanda? Ngabhela!
Bbajibheka pa kinala.
22 Bhela, kila chechihiyakiki anachiyekuliwaje, na kila
chekiyekaliwi anachibhonikana palanga.
23 Joabhi na makutu na ajowanaje!"
24 Akabhapwaghi kabheti, "Njowanakya wichu
ghamughajowana! Chipemu chelachela chemwapeme
bhandu bhangi, chenihechi nde cheanampemiwa mwehapa
nanamu, na kujonjukewa nakanopi.
25 Maghambu joabhi na chindu anaajonjukiwa nakanopi,
na jwangakubha na chindu, hata chela cheabhi nachu
anachinyaghuliwaje."

Malenganesu gha imbeju jejimela
26 Yesu akajendali kupwagha, "Ukolongwa waka
Chapanga ulengana na mundu joapanda imbeju mungonda.
27 Ikilu aghonela, muhi akubha mihu na chikahi
cheniheche imbeju jimela na kukola. Jombi ngachemanya
chechihengakeka.
28 Mimea jeni jitundu muluhombi jikola na kubheleka.
Itumbu kutunduli mahamba machoku machoku, mapukutu
na ujomukelu weni mapambiku na imbeki mkati jaki.
29 Imbeju payikoma, ndemi jola atola chisenga na atumbu
kuhuna maghambu chikahi cha mahuno chihikike."

Ulenganesu wa imbeju njoku jejilowakeka haladali
Matayo 13:31-32,34; Luka 13:18-19
30 Yesu akapwaghiki kabhete, "Bho, Ukolongwa waka
Chapanga ulengana na kyane? Bho, tulandila kwa indela
bhole?
31 Ulengana na imbeju jejilowakeka haladali, jejibhi njoku
kupeta imbeju yokapi yebhakweta bhandu mu mighonda.
32 Nambu anaukwetiki umela na kubha mmea ukolongwa
kupeta mimea jokapi ja mungonda. Mambandi ghaki

ghakubha makolongwa hata ijuni iweza kuchenga mihui momu jene."

33 Yesu akapwaghi malobhi ghaki kupete malenganesu ghangi ghamaheli. Ngati mobhamanyilaje nde moajendalya kubhapwaghi Ukolongwa waka Chapanga.

34 Ngachealongila nabhu chokapi panga kutumi malenganesu. Nambu pabhila na bhabhulwa bhaki kanjika abhapwaghila ndandi ja kila ulenganesu.

Yesu akanaki chanangunga
Matayo 8:23-27; Luka 8:22-25

35 Pakamihi ja lichobha leniheli, Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Tulombuka nhwanga, tujenda kwihe."

36 Bhela bhabhulwa bhaki bhakalitawiki lipogha la bhandu, bhakajingi mu liboti moakabhi Yesu na kubhoka papamu. Na kabheti bhandu bhangi bhakunjengali kwa ngalawa yengi.

37 Bhela, chanangunga chakatumbwi kubuluma, na mbelu ukatumbwi kujilapu ngalawa jela, na ngalawa jakatumbwi kutwele machi. 38 Yesu akabhi kunyuma ja ngalawa, aghoni panani ja pilo. Bhela bhabhulwa bhaki bhakunjumwi na kumpwaghila, "Mbola, ngacheukubhina mtima kubha tepani tupotela!"

39 Akajumwiki na kukenjuki mpongu ghola, na majegha gha munhwanga ghala, "Tumbalaje!" Palapala mpongu ukatondiki, na kupola nakanopi.

40 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Bho, maghambu kiki njoghopa? Bho, mwakona ngachembi na uhobhalelu?"

41 Na bhombi bhakajowipi namaa, koni bhakalalukanya, "Bho, ajoju henu nane? Mbaka mpongu na majegha yuntii!"

5

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Luka 8:26-39

1 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakahiki ku inchi ja Bhagelasi, kwihi ja bahali ja Galilaya.

2 Chikahi Yesu pahuluka mu ngalawa, akahimangini na mundu jumu joakabhi na majobhi akahumila mumatengele.

3 Mundu jonihojo atamika mumatengele. Wala ngacheakabhi mundu jowezika kunkonga kabheti hata kwa minyololo.

4 Machobha ghamaheli bhunkongika kwa pengu na minyololo nambu chikahi chokapi awezika kuheketa minyololo na kutunyu pengu yene. Wala njeta mundu joakabhili na makili gha kuweza kunkamula.

5 Ikilu na muhi atamika mumatengele na mwitombi, koni
akalapula njobhela na kulicheku chekula kwa maganga.
6 Paakumbweni Yesu cha kutali, akunkembalili na
kunchikamila palongi jake,
7 akalehi kwa sauti ngolongwa, “Ne nukutehi kyane! Bho,
wehapa le wa Yesu, Mwana waka Chapanga, joabhi kunani
kumahunde? Kwa lihina laka Chapanga, nukulobha
ngawing'aha!”
8 Akapwaghiki hhenhihela ndandi Yesu akabhi
ampwaghi, “Lijobi, umboka mundu hojo.”
9 Panihapa, Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa
nane?”
Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Legioni,’
maghambu tubhi bhamaheli.”
10 Panipala lijobhi jola akumpembalaki Yesu ngaantopola
pa inchi jenijela.
11 Kukabhi lipogha likolongwa lwa magholobhe pambipi
ja punhelelo wa pachitombi bhakadimaje.
12 Bhela majobhi ghala ghumpembali Yesu,
“Utulaghalakya tukajingala mu magholobhi ghala.”
13 Yesu akajetakili. Bhela majobhi ghakumpitiki mundu
jola, na kughajingi magholobhi ghala. Lipogha lokapi la
magholobhi ngati elufu ibheli ghakahelalaje punhelelo
kujenda kunhwanga na kujingi mu bahali na kuwa.
14 Bhadima bha magholobhi bhala bhakatiliki,
bhakakembili kumbwane na kwijiji kubhatangazi bhandu
mambu ghanihagha. Na bhandu bhakahikiki kulinga
chechipitalile.
15 Pabhahika kwaka Yesu, bhakumbweni mundu joakabhi
na lipogha la majobhi, atami pahi, awati ingobhu abhi na
malangu ghaki wichu, bhakajowipe.
16 Bhandu bhabhaghabhona mambu ghaghapitalile
bhakabhapwaghi bhandu bhangi ghaghahengakiki kwaka
mundu joakabhi na majobhi jola, na ghaghapitali kwa
magholobhi ghala.
17 Bhela bhakatumbwi kundobha Yesu abhokaje pa inchi
jabho.
18 Yesu pajingala mu ngalawa, mundu joampiha majobhi
akunjopiki anjetakya kujenda nako.
19 Nambu Yesu akunkanili. Akumpwaghila, “Ujenda
kunyumba kwa bhalongu bhaku, ukabhapwaghila mambu
ghokapi Bambo ghaakuhengile na ntundu moakubhoni
chiha.”
20 Bhela, mundu jola akapiti na kutumbu kutangaza ku
Dekapoli kwoha, mambu ghokapi Yesu ghaakunhengile.
Bhandu bhokapi bhabhajowini bhakakangiche.

Yesu andamiha mbomba na mwali jumu
Matayo 9:18-26; Luka 8:40-56

21 Yesu akalombwiki kabheti upambala wa kabheli wa
bahali kwa ngalawa. Pahika pe kwihi lipogha la bhandu
lakalibhongini palongi jaki, najombi akajemiki munkeghi ja
bahali.
22 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo,
joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani
Bhayahude. Paakumbweni Yesu, akaheghali na kuchikama
pamagholu ghake,
23 akumpembali namaa akapwaghaje, “Kamwali wangu
nchoku nde mtamwa pambipi kupotela. Chondi kambokaje,
ukumbekila mabhoku ghaku nahuli apata kulama.”
24 Bhela, Yesu akabhokiki papamu nako. Bhandu
bhamaheli bhakunhinyiki kila upambala.
25 Papuje akabhi mbomba jumu joakabhi na chitamu cha
kupita mwahi kwa chikahi cha hyaka komi na ibheli.
26 Mbomba jonihojo akabhi ang'ahakiki kwa akasing'anga
bhamahele. Koni akabya atumili hindu yaki yokapi,
ngacheapepukile na hali jaki jakajendali kubha nga wichu.
27 Mbomba hoju paakajowini Yesu abhalamiha bhandu,
akapekalaki pa lipogha la bhandu kuhuma kunyuma, na
kukamula ingobhu jaka Yesu.
28 Akatendiki bhenibhela, maghambu akalipwaghi mweni
muntima waki, “Anangamwi ingobhu jaki pela, ananamaje.”
29 Pakamula pe ingobhu jaka Yesu na mwahi ukakotwike,
na palapala akaliweni hyegha jaki jilamike.
30 Palapala Yesu akamanyiki kubha makili ghaki
ghumbokiki. Akaling'anambuki lipogha la bhandu lela na
kubhalalukila, “Bho, nde nane joakamwi ingobhu jango?”
31 Bhabhulwa bhaki bhakayangike, “Ubhona bhandu
mobhakuhinyila. Bho, mbona ulaluki nane joakukamwile?”
32 Nambu Yesu akajendali kulingalila ipambala yokapi
nahuli ambona mundu joahengiki ghanihagha.
33 Panihapa mbomba jola, koni akabya amanyi
ghaghumpatiki, akapitali palongi koni abhaghaja kwa
choghohi, akalihawi pahi palongi jaka Yesu, na kulanda
uchakaka wokapi.
34 Yesu akumpwaghile, “Kamwali wangu, uhobhalelu
waku ukulamihe. Ujenda kwa lukwale, ulama nakanopi
chitamu chaku heche.”
35 Yesu paakabhi akona kulongela, bhakahikiki bhandu
kuhuma kunyumba jaka Yailo nkolongwa wa nyumba ja
kuhimangani Bhayahude, na kumpwaghi Yailo, “Kamwali
waku apotile. Bho, maghambu kiki ujendale kung'aha
Mbola?”

36 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghabhalongila
bhandu, akumpwaghi nkolongwa wa nyumba ja
kuhimangani Bhayahude jola, “Ngawijoghopa, uhobhalya
pela.”
37 Yesu ngacheapahi mundu jongi jokapi jola ejenda naku
nakanopi jaka Petulu, Yakobo na Yohana ndongu waka
Yakobo.
38 Ebhahika kunyumba jaka Yailo, Yesu akajowini
njobhela na bhandu bhakalelaje na kuombuleza kwa sauti
ngolongwa.
39 Pajingala mkati, akabhapwaghi, “Bho, maghambu kiki
njobhela na ilelo? Kamwali ngacheapotile, nambu atehi
kughone pela.”
40 Nambu bhombi bhakunhekiki namaa. Akabhapihiki
bhokapi kunja, akabhatohi tati waki na mabhu waki na
bhabhulwa bhaki bhatatu, bhakajingi kuchumba koakabhi
kamwali jola.
41 Bhela akunkamwi chiwoku na kumpwaghi, “Talita
komi,” ndandi jaki, “Kamwali, nukupwaghi ujumukaje!”
42 Palapala mwali jola akajemiki na kutumbu kujenda.
Kamwali hoju akabhi na hyaka komi na ibheli. Panihapa
bhandu bhakakangichi nakanopi.
43 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola
lilobhi lenihele. Bhela akabhapwaghi bhumpekya chilebhi
mwali jola.

6

Bhandu bhunkana Yesu ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Luka 4:16-30

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku chijiji chaki,
koni bhabhulwa bhaki bhakunjengalyaje.
2 Palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude na kutumbu kubhola. Bhandu
bhamahele bhabhunjowini bhakakangachi,
bhakapwaghaje, “Bho, aghapatiki kwaku mambu hagha
ghalongela? Lingalyaje, nde mbulau bholi ajeji jeapekiwi
mundu ajojo? Kabheti ahenga bholi ngangachu ayeyi
ikolongwa kwa mabhoku ghake?
3 Bho, hajo le nga selemala jola, mwana waka Malia, na
ndongu wabhu aka Yakobo, Yusufu, Yuda na Simoni?
Akalombu bhaki si bhatamani papitu pane?” Bhela
bhakatehi kunkana.
4 Yesu akabhapwaghile, “Mlota waka Chapanga
ajetakalewa pandu pokapi, nambu nga mu inchi jaki mweni,
kwa bhalongu bhaki na bhandu bha munyumba jaki.”

5 Yesu ngacheaweziki kutenda ngangachu panihapa,
nambu akabhabheki mabhoku bhatamwa bhachokopi, na
kubhalamiha.
6 Yesu akakangichi namaa, kwa kulepalela kuhobhale
kwabho.

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Luka 9:1-6

Na panihapa Yesu akaijendili ijiji ya pambipi jaki na
kubhabhola bhandu.
7 Akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na
kutumbula kubhatuma bhabheli bhabheli. Akabhapeki
amuli ja kutopo majobhi.
8 Akabhalaghalaki, “Ngamwitogho chindu chokapi kwa
ndandi ja mwanja winu nambu nyamula imbeu pela.
Ngamwitogho chilebhi, wala nkoba, wala mbija mu
chibhuno.
9 Muwata magubasi, nambu ngamwitogho ingobhu ja
kung'anambula.”
10 Kabheti akabhapwaghi, “Pandu pokapi bhandu
pabhanjopalya panyumba, mwakatamanya pandu
panihapa mbaka pamwibhokaje.
11 Pandu pokapi pabhikana kunjopalela au kunjowanela,
mkabhokanyaje na kukung'unda luhombi mu magholu
ghinu, nahuli kubhalangi kubha bhakaniki ubholu waka
Chapanga!”
12 Bhela bhakabhokiki, na kubhatangazi bhandu
bhang'anambukaje na kughaleka mahoku.
13 Bhakaghatopwi majobhi ghamaheli. Na
bhakabhapakiki mahuta bhatamwa bhamaheli, na
bhatamwa bhakalamike.

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 14:1-12; Luka 9:7-9

14 Panihapa Nkolongwa Helode akajowini malobhi
ghanihagha, ndandi bhandu bhamahele bhalongalya
ngangachu yaka Yesu pandu pokapi. Bhandu bhangi
bhakapwaghiki, “Ajoju Yohana Mbatizaji ahyokiki kuhuma
kwa bhakuwa! Nde ndandi abhi na makili gha kuhenga
hindu ya kukangacha.”
15 Bhangi bhakapwaghiki, “Mundu ajoju nde Eliya.”
Bhangi bhakapwaghiki, “Ajoju nde mlota au nde ngati
jumu wa bhalota bhaka Chapanga bha mwande.”
16 Nambu Helode paakajowini malobhi ghanihagha
akapwaghiki, “Jonihoju nde Yohana. Nakunhekiti mmutu,
nambu ahyokike!”
17 Akaholali bhenibhela ndandi pa machobha gha
kunyuma Helode akabhohiki amuli Yohana Mbatizaji

akamulikaje, na kunkonga muchifungo. Helode akahengiki bhenibhela kwa ndandi jaka Helodia joakabhi nhwanu waka Filipo ndongu waki. Papamu na ghanihagha Helode akaamwi kuntoghola Helodia.

18 Yohana akabhi ampwaghi Helode, “Ngacheutahi wichu kuntogho nhwanu waka ndongu wako.”

19 Bhela Helodia, nhwanu waka nkolongwa akunhakali namaa Yohana, akapaliki kunkoma, nambu ngacheawezike.

20 Helode akunjowipi Yohana ndandi akamanyiki kubha Yohana mundu wamboni na mhuhu, na bhela akundendiki. Helode akapaliki kunjowane Yohana, na hata baada ja kujomo kunjowanela, ngacheakamanyi cha kutenda.

21 Lichobha limu Helodia akapatiki mbekenyu, palahika lichobha la uwangalalu wa kubhelekeka kwaka Helode. Lichobha leniheli Helode akabhakokiki, ihongozi bhakolongwa bha pa inchi jaki na manjolinjoli na ihongozi bhakolongwa bhokapi bha ku Galilaya.

22 Bhela kamwali waka Helodia akajingi na kukina, akabhahekihi namaa bhagheni bhaka Helode. Nkolongwa akumpwaghi mwali jola, “Unyopa chokapi cheuchipala nanatu ananukupekyaje.”

23 Kabheti na kundapila, “Chokapi chewinyopaje ananukupekyaje, hata anajibhi nusu ja ukolongwa wango.”

24 Panihapa kamwali jola akapitiki, na kundaluki mabhu waki, “Bho, nyopa kike?” Na jombi akayangike,

“Mmutu waka Yohana Mbatizaji.”

25 Kamwali akakelawiki kabheti kwaka nkolongwa koni akakembala imbelu na kunjopa, “Mbala sajenu, umbekya mmutu waka Yohana Mbatizaji mu chipalo.”

26 Nkolongwa akayomiki namaa, nambu kwa ndandi ja kulapa kwaki, na kwa ndandi ja bhagheni bhaakakokiki, ngacheapaliki kunkanila.

27 Bhela Nkolongwa akuntumiki linjolinjoli akaleta mmutu waka Yohana. Linjolinjoli, akapiti na kucheku mmutu waka Yohana muchifungo,

28 akaletiki mmutu ghola mu chipalo na kumpeke kamwali jola, najombi mwali akumpeki mabhu waki.

29 Bhabhulwa bhaka Yohana pabhakajowini malobhi ghanihagha, bhakapiti kujitola hyegha jaki na kujenda kujitagha mulitengeli.

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

30 Mitumi bhaki bhala bhakakelawiki kuhuma ku mwanja wabhu, bhakalibhongini palongi jaka Yesu, na kumpwaghila mambu ghokapi ghabhahengiki na kubhola.

31 Yesu akabhapwaghile, “Tambokanya tujenda kanjika
jitu pandu pangakubha na bhandu mwakapomulya
pachokope.” Akapwaghiki bhenibhela ndandi bhakabhi
bhandu bhamaheli namaa bhakahika na kubhoka, hata
Yesu na bhabhulwa bhaki ngachebhaweziki kupata
mbekenyu ja kula chilebhe.
32 Bhela bhakabhokani kanjika jabhu mu ngalawa
bhakajendanya pandu pangakubha na bhandu.
33 Nambu bhandu bhamahele bhakabhaweni
bhakajendaje, na bhakamanyike. Bhela bhandu bhangi
bhakahumiki ku kila muchi, bhakakembalya koapita Yesu
na bhabhulwa bhaki, na bhakabhalonguli kuhika.
34 Yesu paakabhi ahuluka mu ngalawa, akaliweni lipogha
la bhandu, na akabhabhoni chiha mumtima waki,
maghambu bhakabhi ngati mambelele ghangakubha na
ndima. Akatumbwi kubhabhola malobhi ghamahele.
35 Pakamihi pakwahikaje, bhabhulwa bhakunjendi Yesu,
na kumpwaghila, “Pandu pani pachingwenje, na sajeno
kupilile.
36 Mbanga ubhatabhukaje bhandu habha bhajenda ku
mighonda jabhu na kwijiji yabhu ya pambipe, bhakahemala
chilebhi.”
37 Nambu Yesu akabhapwaghi, “Mwapekya mabhanganya
chilebhi.”
Na bhombi bhakundalukile, “Bho, tubhaleha kike? Bho
tujenda lelu tukahemala mabumunda kwa ipandi mia ibheli
ya madini gha feza, na kubhapekeha bhakulaje?”
38 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbi naghu mabumunda
ghalenga? Njendanya mkalingaje.”
Pabhalingiki, bhakumpwaghile, “Ghabhi mabumunda
nhwanu, na homba ibheli.”
39 Bhela Yesu akabhalaghalaki bhabhulwa bhaki
bhabhatamika bhandu mu mapogha mapogha pa
manyonyoli mabhei.
40 Na bhombi bhakatemi mapogha gha bhandu mia jimu
na pangi hamsini.
41 Bhela Yesu akatoliki mabumunda nhwanu na homba
ibheli yela, akalingali kunani kumahunde, akunchengwi
Chapanga, na kuheketa mabumunda, akabhapeki
bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu. Na homba yela
bhakabhaghabhi bhandu bhokapi.
42 Bhandu bhokapi bhakakuliki na kutupila.
43 Bhakatondwi mahighalilu gha mabumunda na homba,
na kutwelakela itonga komi na ibheli.
44 Na bhombi bhabhakuliki mabumunda ghala bhakabhi
ngati akanalomi elufu nhwano.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Yohana 6:15-21

45 Palapala Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki
bhakwela mu ngalawa, bhalongulya kujenda ku Betisaida
kwihi ja bahali. Jombi chikahi chenihechi akabhi ajendalela
kubhatabhuka lipogha la bhandu.
46 Pajomula kubhatabhuka akapiti ku chitombi kundobha
Chapanga.
47 Pakwahika pakamihi, ngalawa jela jakabhi pachilanda
ja bahali, najombi akabhi kanjika jaki kuluwanga.
48 Yesu akabhaweni bhabhulwa bhaki bhang'ahika
kuhugha ingaye, maghambu mpongu ukabhi
wahibhalakilka. Pakwahiki pachibombu, Yesu akabhajendi
bhabhulwa bhaki, koni akajendaje panani ja machi, akapala
ngati kubhapeta.
49 Nambu pabhumbweni ajenda panani ja machi,
bhaambukya lihoka, bhakajamalile.
50 Kwa ndandi bhokapi pabhumbweni bhakajowipi
namaa.
Palapala Yesu akalongi nabhu, “Mlipekya mtima,
ngamwijoghopa, nde nepani!”
51 Na jombi akakweliki mu ngalawa mobhakabhile, na
mpongu ukakotwiki. Panihapa bhakakangichi namaa
mumitima jabhu,
52 ndandi bhakabhi bhakona ngakumanya cheakahengiki
Yesu panani ja mabumunda ghala. Nambu mitima jabhu
jakabhi jinonwipe.

Yesu abhalamiha bhatamwa bha ku Genesaleti
Matayo 14:34-36

53 Bhakalombwiki bahali na kuhika ku inchi ja ku
Genesaleti, bhakajemiki ngimo ngalawa jabhu.
54 Pabhahuluka mu ngalawa jela, palapala bhandu
bhakamanyiki kubha jolajo Yesu.
55 Bhela, kwa kujombateka bhakayongalwiti inchi jokapi,
bhakatumbwi kwatotola bhatamwa bhabhaghoni panani ja
mileli jabhu, bhakabhapeliki kila pandu pabhajowana
kubha Yesu abhile.
56 Kila pandu Yesu paakapiti, mwijiji, mu mbwane au mu
mighonda, bhandu bhabhekika bhatamwa panja,
bhakunjopiki bhajetakya bhatamwa bhunkamula pe hata
nkungi wa ingobhu jake. Na bhokapi bhabhunkamwili
bhakalamike.

7

Mabholu ghabhajopali kuhuma kwa akahokolo
Matayo 15:1-9

1 Lichobha limu Mafalisayo na bhabhola bhangi bha
Shelia bhabhahumila ku Yelusalemu bhakapiti kumbona
Yesu.
2 Bhakabhaweni bhabhulwa bhangi bhaka Yesu
bhakakula chilebhi kwa mabhoku ghabhu panga kuchamba
ngati moipalakila.
3 Ndandi Mafalisayo na Bhayahude bhokapi bhakamulaki
namaa mabholu ghabhajopali kwa akahokolu bhabhu,
ngachebhakula chindu panga kuchambaki ngati
mokupalakila.
4 Kabheti ngachebhakula chindu chokapi kuhuma
paligulio panga kugholo hoti ngati mokupalakila na mitetu
jabho. Jikabhi kabheti mitetu jengi jebhajopali kutumbu
pamwandi ngati ntundu wa kugholo ikombi, sufulia na
yombu ya shaba.
5 Bhela Mafalisayo na bhabhola bhangi bha Shelia
bhakandaluki Yesu, “Bho, maghambu kiki bhabhulwa
bhaku ngachebhajengale mitetu ja akahokolu bhito, nambu
bhakula chilebhi kwa mabhoku ghanga kuchambaki ngati
mokupalakila?”
6 Yesu akabhayangiki, “Mwanganya mulibhona mbi wichu
na koni ngachembi wichu! Mlota Isaya akapwaghiki
chakaka panani jinu mabhanganya paakalembiki,
‘Chapanga apwagha, bhandu abhabha, bhanumbali kwa
malobhi pela,
nambu mu mitima jabhu, bhabhi kutali na nepani.
7 Kunyojabhe kwabhu nde waka,
maghambu bhaghabhola malaghalaki ghaghahuma kwa
bhandu,
ngati amuli yaka Chapanga.’
8 “Mwanganya mwileka amuli yaka Chapanga na
kukamuliki malaghalaki gha bhandu.”
9 Yesu akajendali kupwagha, “Mwanganya kwa malangu
ghinu mjikana amuli jaka Chapanga nahuli mpata
kujengale majopale ghinu!
10 Ndandi Musa akapwaghiki, ‘Untopila atati waku na
mabhu waku,’ na ‘Mundu jokapi joantondo atati waki na
mabhu waki, apalika akomakikaje.’
11 Nambu mwanganya mbola, ‘Ngati mundu abhi na
chindu cheaweza kunjangati atati waki au mabhu waki,
nambu apwagha kubha, chindu che hechi nde Kolubani,’
yani cha kumpeke nhupu Chapanga,
12 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki au
mabhu waki.

13 Bhenibhela nde momulikani Lilobhi laka Chapanga
kwa ndandi ja mabholu ghamulibhekile. Kabheti muhenga
mambu ghamahele ngati ganihaga."

Hindu yeyuntenda mundu abya muhakau
Matayo 15:10-20

14 Yesu akalilohiki kabheti lipogha la bhandu lela, na
kubhapwaghila, "Nyowanyaje mabhokape, na mmanyaje.
15 Nga chindu cheakula mundu chechiweza kuntenda
mundu abya nhwakau. Nambu chechipita mumtima jaka
mundu nde chechuntenda mundu abya nhwakau.
16 Joabhi na makutu gha kujowanela, na ajowanaje!"
17 Paalilekiki lipogha la bhandu na kujingi munyumba,
bhabhulwa bhaki bhakundaluki ndandi ja mabholu gha
ulenganesu ghonighola.
18 Na jombi akabhapwaghile, "Bho, hata mwanganya le
ngachemmanye? Bho, ngachemmanyi kubha chindu
chechunjingi mundu kuhuma kunja ngachechiweza
kuntenda mundu abya muhakau,
19 maghambu ngachechunjingi mumtima, nambu
mulutumbo, na ujomukelu waki kupita kunja kulikelo?"
Kwa kupwagha bhenibhela Yesu akaigholwi ilebhi yokapi.
20 Akajendali kupwagha, "Mambu ghaghapita nkati jaka
mundu, nde ghaghuntenda mundu abya muhakau.
21 Kwa ndandi kuhuma nkati, mumtima waka mundu,
ghapita maholalelu ghaliyaha, ukemi,
22 wihi, kukoma, ugone, utokulelu uhakau, milomu, wime,
kukoloha, malobhi gha utane na wihu, matondu, ing'omu na
ung'ang'a.
23 Mahakau ghanihagha ghokapi ghahuma mumtima
waka mundu, na ghombi nde ghaghuntenda mundu abya
muhakau."

Uhobhalelu waka mabhu jumu
Matayo 15:21-28

24 Bhela Yesu akabhokiki panipala, akapiti ku inchi ja ku
Tilo. Konihoku akajingi mu nyumba jimu na ngachepai
mundu amanyaje, nambu ngacheaweziki kulihiya.
25 Nambu mbomba jumu joakabhi na mwali waki
joakabhi na lijobhi, akajowini malobhi ghaka Yesu,
akahikiki na kulileke palongi ja magholu ghaki.
26 Mbomba hoju akabhi Mgiliki, mwenei wa ku Silofainike.
Akundobhiki Yesu amboha kamwali waki lijobhi.
27 Yesu akumpwaghile, "Ubhalekaje bhana bhatupila hoti,
kwa ndandi nga wichu kutola chilebhi cha bhana na
kujenda kuipeke nakawa."

28 Nambu mabhu jola akapwaghike, “Chakaka, Bambo,
hata nakawa yeibhi pahi ja meza ikula mahighalilu gha
ilebhi ya bhana.”
29 Yesu akumpwaghile, “Kwa ndandi ja lilobhi leniheli,
ubhujaje kunyumba jaku. Lijobhi lumbokiki mwali waku!”
30 Bhela akapiti kunyumba jaki, akunketani mwana
aghoni pachitanda na lijobhi lumbokike.

Yesu andamiha mpuli ngajowa

31 Yesu akabhokiki ku inchi ja ku Tilo, akapetili ku Sidoni,
akahikiki ku bahali ja Galilaya kwa kupetela inchi ja ku
Dekapoli.
32 Bhela bhakundeti mpuli, najombi akabhi ngajowa,
bhakunjopiki ambekila mabhoku nahuli andamihaje.
33 Yesu akumbohiki mundu jola pa lipogha la bhandu na
akunjingi ngonji mu makutu ghaka mundu jola, akahuni
imata mu ngonji yaki na kunkamu mundu jola pa lulimi.
34 Panihapa Yesu akalingali kunani kumahunde kwaka
Chapanga, akapomwi kwa makili, na kumpwaghila, “Efata,”
ndandi jaki, “Uhoghukaje.”
35 Palapala mundu jola akatumbwi kujowana wichu, na
chifungu cha lulimi lwaki chakabhopwiki, na kulonge
wichu.
36 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola
lilobhi lenihele. Nambu ngati moakabhakanakili, nde
mobhajendalili kutangaza lilobhi lenihele.
37 Bhandu bhakakangichi namaa na kupwagha, “Atehi
ghokapi wichu. Abhatenda hata akangajowa kujowana, na
akabhapuli kulongela!”

8

Yesu abhapeke chilebhe bhandu elufu ncheche
Matayo 15:32-39

1 Chikahi hechi, lipogha likolongwa la bhandu
bhakalibhongini kabheti, na ngachebhabhi na chilebhe.
Yesu akabhalohiki kabheti bhabhulwa bhaki, na
kubhapwaghila,
2 “Nabhabhone chiha bhandu abhabha ndandi bhabhi na
nepani kwa machobha ghatatu, wala ngachebhabhi na
chilebhe.
3 Ananalekiki bhajenda kunyumba koni bhabhi na injala
anabhang'anduka mwindela, ndandi bhangi bhahumiki
kutale.”
4 Bhabhulwa bhaki bhakundaluki, “Pandu pani
pachingwenje, bho, anaghapatikana kwaku mabumunda
gha kubhajaghanila bhandu abhabha bhokape?”

5 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbinaghu mabumunda
ghalenga?”
Bhakayangiki, “Tubhi na mabumunda saba.”
6 Bhela akabhalaghalaki bhandu bhatama pahi. Akatohi
mabumunda saba ghala, na kunchengu Chapanga, na
kujiheketa, na kubhapeke bhabhulwa bhaki bhaghabhila
bhandu, na bhombi bhakabhaghabhile.
7 Bhakabhi kabheti na tuhomba tuchokope. Yesu
akaipengalili, na kubhalaghalaki bhabhulwa bhaki
bhabhaghabhila bhandu bhelabhela.
8 Bhandu bhakakuliki, na kutupila. Bhakabhongini
mahighalilu na kutwelakela hitonga saba.
9 Na bhandu bhabhakuliki bhakabhi ngati elufu ncheche.
Bhela Yesu akabhatawiki,
10 na palapala akakwehi mu ngalawa papamu na
bhabhulwa bhaki, akapiti ku Dalimanuta.

Mafalisayo bhapala nginyulila
Matayo 12:38-42; 16:1-4
11 Mafalisayo bhakahikiki na kutumbu kulongalane na
Yesu. Kwa kumpendakela, bhakumpaliki ahenga nginyulila
nahuli kulangi ngati ahuma kunani kwaka Chapanga.
12 Yesu akayomiki muroho, “Bho, mbona kibheleku
chenjenu chipala nginyulila? Numpwaghi chakaka!
Chibheleku chenjenu ngachipati nginyuli jokapi jela.”
13 Bhela akabhalekiki, akajingi mungalawa, na kutumbu
mwanja kulomboka kwihi ja nhwanga.

Amila ya Mafalisayo na Helode
Matayo 16:5-12
14 Bhabhulwa bhakabhi bhajewiki kutotola mabumunda
ghamahele, nambu bhakabhi na libumuda limu pela mu
ngalawa jela.
15 Yesu akabhakanakile, “Ntama kutali na mlilingalya
wichu na amila ja Mafalisayo na amila jaka Helode.”
16 Bhabhulwa bhakatumbwi kulonge bheni kwa bheni,
“Apwagha bhenibhela ndandi ngachetubhi na
mabumunda.”
17 Yesu akaghamanyi ghanihagha, akabhapwaghile, “Bho,
ndongalane bhenibhela maghambu ngachembi na
mabumunda? Bho, mwakali nga kumanya? Bho,
maghambu kiki mitima jinu jitopike?
18 Mbi na mihu, nambu ngachendinga? Mbi na makutu,
nambu ngachenjowana? Bho, ngachenkomboka?
19 Chikahi panahekiti mabumunda nhwanu na
kubhapeke bhandu elufu nhwano, mkabhongini itonga
ilenga ya mahighalilu?”

Bhakamuyangiki, “Itonga komi na ibheli.”
20 Akabhalaluki kabheti, “Na panahekiti mabumunda saba na kubhapeke bhandu elufu ncheche, mwakabhongini mahighalilu itonga ilenga?”
Bhakamuyangiki, “Itonga saba.”
21 Bhela akabhapwaghile, “Bho, mwakali le ngakumanya?”

Yesu andamiha mundu ngalola wa ku Betisaida
22 Yesu akahiki ku Betisaida papamu na bhabhulwa bhaki. Bhandu bhakundeti ngalola, bhakunjopiki ankamula nahuli andamihaje.
23 Yesu akunkamwi ngalola jola chiwoku akumpeliki kunja ja chijiji. Akunhuni imata mumihu, akumbeki mabhoku, na kundalukila, “Bho, uchibhona chindu?”
24 Ngalola jola akalingiki kunani, na kupwagha, “Nabhabhona bhandu bhabhonikana ngati mikongu jejijenda.”
25 Bhela Yesu akumbeki kabheti mabhoku mumihu. Na jombi akatupiki mihu na uwezu waki wa kulola ukunkelabhukili na akaweni kila chindu wichu.
26 Yesu akumpwaghi abhuja kunyumba jaki na kundakalila, “Ngawikelabhuka kuchijiji, wala kumpwaghila mundu jokapi jola.”

Petulu alonge hotuhotu kubha Yesu nde Kristo
Matayo 16:13-20; Luka 9:18-21
27 Bhela Yesu na bhabhulwa bhapita kuijiji ya ku Kaisalia Filipi. Pabhakabhi mwindela, Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, bhandu bhapwagha kubha nepani nde nane?”
28 Bhakamuyangiki, “Bhangi bhapwagha wehapa wa Yohana Mbatizaji, bhangi Eliya na jumu wa bhalota bhaka Chapanga.”
29 Na jombi akabhalalukile, “Mwanganya bho, mpwagha nepani nde nane?”
Petulu akayangiki, “Wehapa nde Kristo.”
30 Panihapa Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola malobhi ghaki.

Yesu alongale panani ja mang'ahiku, kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 16:1-28; Luka 9:22-27
31 Yesu akatumbwi kwabhola bhabhulwa bhaki, “Impalika Mwana waka Mundu ang'ahikaje pamaheli na kukanakika na bhazee na bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia. Bhela anakomakikaji, na baada ja machobha ghatatu anahyokaje.”

32 Yesu akabhapwaghi lilobhi heli hotuhotu. Bhela Petulu
akundohiki Yesu punkeghi, na kunkanaki ngaipwagha
mambu ghanihagha.
33 Nambu Yesu akang'anambwiki, akabhalingali
bhabhulwa bhaki, akunkenjuki Petulu, akapwaghaje,
“Shetani, bhokaje palongi jango! Maholalelu ghaku nga
ghaka Chapanga, nambu gha bhandu.”
34 Kabheti akalilohiki lipogha la bhandu papamu na
bhabhulwa bhaki na kubhapwaghila, “Ngati mundu jokapi
apala kunyengalela nepani, impalika alikana mwene, autola
nsalaba waki na anyengalyaje.
35 Ndandi mundu joapala kukengalela womi waki mweni,
anauhoaje, nambu mundu joahoa womi waki kwa ndandi
jangu nepani na kwa ndandi ja Malobhi Manyahi,
anaukengalyaje.
36 Bho, anakunjangatya kiki mundu kuupata ndema
wokapi, na kughahoa matamu ghaki mweni?
37 Kabheti mundu anabhoha chindu bholi nahuli
aghapata kabheti matamu ghaki mweni?
38 Mundu jokapi muchibheleku chenjenu chihakau na
changakubha na ulongwana kwaka Chapanga, joamone
iyoni nepani na mabholu ghangu, Mwana waka Mundu
anambonila iyoni mundu hoju, chikahi paanahikaje mu
ulumbalilu wa Atati waki papamu na bhatumika bhahuhu
bha kunani kwaka Chapanga.”

9

1 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Numpwaghi chakaka,
bhabhi bhandu bhangi bhabhajemiki pambani, ambabhu
ngabhipoteli ng'o, mbaka pabhaubhona Ukolongwa waka
Chapanga ukahikaje kwa makili.”

Yesu ang'anambuka sula
Matayo 17:1-13; Luka 9:28-36

2 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu,
Yakobo na Yohana na kujenda nabhu kunani ja chitombi
chikolongwa kanjika jabhu. Konihoku bhakumbweni
akang'anambuka pamihu palongi jabhu,
3 ingobhu yaki ikang'anyiki, ikang'anyiki kupukupu nga
mundu pundema joakaweza kwing'anyiha ngati
bhenibhela.
4 Bhabhulwa bhatatu bhala bhakabhaweni Eliya na Musa
bhakalongilaje na Yesu.
5 Petulu akumpwaghi Yesu, “Mbola, nde wichu tepani
tubya pambane! Tuchengaje indamba itatu, chimu chaku,
chimu chaka Musa na chengi chaka Eliya.”

6 Petulu na bhajaki bhakajowipi namaa, hata
ngacheamanyi cha kulongela.
7 Bhela likapitali lihundi na kubhayeka, na sauti
jakajowaniki kuhuma mu lihundi hele, “Hajoju nde Mwana
wangu mpalu, munjowanya jombe!”
8 Palapala bhabhulwa bhaki bhakalingali kabheti, nambu
ngachebhumbweni mundu jonge nambu Yesu kanjika jaki
papamu na bheni pela.
9 Bhela pabhabhila bhahele pachitombi, Yesu
akabhakanaki, “Ngabhumpwaghi mundu jokapi jola
mambu ghabhaghaweni, mbaka Mwana waka Mundu
paibya ayokiki kabheti.”
10 Bhela bhakalikamwi lilaghalaki hele, bhakatumbwi
kulaluwana bheni kwa bheni, “Bho, kuyoka kwa
bhabhapotile nde kike?”
11 Bhakundaluki Yesu, “Bho, mbona bhabhola bha Shelia
bhapwagha Eliya anatumbula kuhika?”
12 Na jombi akabhayangiki, “Ena, Eliya anahika hoti
kulenganake ghokapi. Hata bhela bho, maghambu ki
ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Mwana waka
Mundu ahipata mang'ahiku ghamaheli na kuntondola?
13 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika na bhombi
bhakuntendi ngati mobhapalila bheni ngati
mokwalembakike mu Malembu Mahuhu panani jaki.”

Yesu andamiha nkombu joabhi na majobhi
Matayo 17:14-21; Luka 9:37-43

14 Yesu na bhabhulwa bhangi bhatatu bhala,
bhakakelawiki mbaka pabhakabhi bhabhulwa bhangi,
bhakaliweni lipogha likolongwa la bhandu papo. Na
bhabhola bhangi bha Shelia bhakabhi bhalochana nabhu.
15 Palapala lipogha la bhandu pabhakumbweni Yesu,
bhakakangichi namaa, bhakunkembali nahuli
bhundamukyaje.
16 Yesu akabhalaluki bhabhulwa, “Bho, ndochana nabhu
kike?”
17 Panihapa mundu jumu pa lipogha la bhandu
akayangike, “Mbola, nundetiki mwana wangu kwako, abhi
na lijobhi leluntei abya mpuli.
18 Kila paghuntukalila, ghunhabhu pahi na kuntenda
ghumpita mahuluhulu mundomu, koni akayagha minu
ghaki na kujomangana hyegha joha. Nakabhajopiki
bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi, nambu
ngachebhawezike.”

19 Yesu akabhapwaghile, “Mwanganya chibheleku
changakubha na uhobhalelu! Bho, ananunhinakya mbaka
lile? Mundeta nkombu wehoju kwangu nepani!”
20 Bhakumpeliki kwaka Yesu. Palapala lijobhi
paakumbweni Yesu, akunjeghi mwana jola chihinduhindu,
na mwana akaawiki pahi, akaghalawiki na kumpita
mahuluhulu mundomu.
21 Yesu akundaluki tati waka mwana jola, “Hindu heyi
yumpatiki kutumbu lile? Na jombi akamuyangiki,
“Kutumbu umwana waki.
22 Na pamaheli lijobhi hoju angalawi nkombu hoju
pamoto na mumachi, nahuli ankomaje. Henu, anauweza
kuhenga lijambu lokapi lela, utubhonila chiha na
utujangatyaje!”
23 Yesu akumpwaghile, “Bho, maghambu ki upwagha
ngati anauweza? Mambu ghokape ghaweza kuhengakeka
kwaka mundu joahobhalela.”
24 Palapala, tati jola akaleliki kwa makili, “Nenga
nhobhalela! Nambu uhobhalelu wangu nde kuchoko,
unyangatya kuhobhalela nakanope.”
25 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu lijonjukeka palongi
jaki, akundakali lijobhi jola, “Lijobhi weuntenda mwana
ajoju abya mpuli na ngajogwa, nukulaghalakila umboka
mwana ajoju, na wala ngawanjingi kabhete!”
26 Palapala lijobhi lela lakajamalili, lakungalawi mwana
jola pahi na lakumpitike. Mwana akabhonakini ngati
joapotile na bhela bhandu bhangi bhakapwaghiki,
“Apotile!”
27 Nambu Yesu akunkamwi chiwoku, akunjangati kujema,
najombi akajemiki.
28 Bhela, Yesu paakajingi mu nyumba, bhabhulwa bhaki
bhakundalukile, “Bho, maghambu ki tepani ngachetaweziki
kulibhoha lijobhi lela?”
29 Yesu akabhapwaghile, “Majobhi gha bhenibhela
ngacheghaweza kubhoka, nambu kwa indela ja kundobha
Chapanga.”

Yesu alongale kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Luka 9:43-45

30 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhokiki panihapa,
bhakajendali na mwanja kupete ku Galilaya. Yesu
ngachepaliki bhandu bhamanya ngati abhi ku inchi jaki
hoku,
31 maghambu akabhi abhabhola bhabhulwa bhaki.
Akabhapwaghile, “Mwana waka Mundu anabhumpelaka

kwa bhandu na bhombi anabhunkomaje, nambu lichobha
la katatu anahyokaje."
32 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi malobhi
ghalongela, na bhakajowipi kundalukila.

Bho, joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Luka 9:46-48
33 Bhela, bhakahiki ku Kapelenaumu. Na paakabhi mu
nyumba akabhalaluki, "bho, ndongalanya ki mwindela?"
34 Nambu bhombi ngachebhumpwaghile, ndandi
pabhakabhi mwindela bhakalochini kubha nde nane
nkolongwa pachilanda jabhu.
35 Yesu akatemi pahi, akabhalohiki komi na bhabheli, na
kubhapwaghila, "Mundu anapahi kubha wa kutumbula,
impalika akubhaje wa kujomukela na akubhaje mtumika
wa bhokapi."
36 Kabheti Yesu akuntohi mwana nchokuchoku,
akunjemiki pachilanda jabhu, akunjobhatili na
kubhapwaghila,
37 "Joanjopale mwana ngati jonjo kwa lihina langu,
anyopale nepani, na joanyopale nepani, ngacheanyopale
nepani pela, nambu anjopale jola joandumike."

Mundu jokapi jwangakutupenga abhi upambala wito
Luka 9:49-50
38 Yohana akumpwaghi Yesu, "Mbola, tumbweni mundu
jumu aghabhoha majobhi kwa lihina laku. Na tepani
tukalengiki kunkanakila ndandi jombi ngacheabhi papamu
na tepani."
39 Nambu Yesu akabhapwaghile, "Ngamwankanakila,
ndandi nga mundu joaweza kutenda ngangachu kwa lihina
langu, na palapala kunongale mahakau.
40 Ndandi jwangakutupenga tepani abhi upambala wito.
41 Mundu jokapi jola joampekya chikombi cha machi gha
kunywa, kwa kubha mabhanganya mabhandu bhaka
Kristo, chakaka ngailepi kupata nhupu waki.

Malengakeku gha mahoku
Matayo 18:6-9; Luka 17:1-2
42 "Mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku
abhabha bhabhanhobhale nepani kuhenga mahoku, ikabya
mbaka kwaka mundu hoju kukongakeka liganga likolongwa
la kuyaghila na kulekaleka mubahali.
43 Chiwoku chaku anachikutendiki utendaje mahoku,
hekataje! Mbanga kujingi mu womi panga chiwoku chimu,
kuliku kubha na mabhoku ghabheli na kujenda ku
Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.

44 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki
ngacheuchuchuka.
45 Na chigholu chaku anachikutendiki utendaje mahoku,
hekataje! Mbanga kujingi mu womi panga chigholu chimu,
kuliku kubha na magholu ghokapi na kukujeghe ku
Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.
46 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki
ngacheuchuchuka.
47 Na lihu laku analukutendiki utendaje mahoku,
litupulaje! Mbanga kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga
ukabya na lihu limu pela, kuliku kubha na mihu ghaku
ghokapi ghabheli na kulekaleka mu moto wa Jehanamu.
48 Momuje tumbeku twaki ngachetukuwa, wala moto
waki ngacheuchuchuka.
49 "Ndandi kila mundu anagholulikaji kwa mwinyu, ngati
nyambiku mojigholulakela kwa moto.
50 "Mwinyu nde wamboni, nambu anauhoiki kunogha
kwaki, bho, anaukolakika na kyane?
"Mbya na mwinyu wa ukochi nkati jinu, na
mkamulakyaje kutama kwa lukwale mabheti kwa mabheti."

10

Mabholu gha kutoghola na kulekana
Matayo 19:1-12; Luka 16:18

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku Yudea, mbaka
kwihi ja Nkoka Yoludani. Lipogha likolongwa la bhandu
lakunjendi kabheti, najombi akabhabholiki ngati
mowabheli ntetu waki.
2 Panihapa Mafalisayo bhakunjendili, na kwa kundenga
bhakundalukile, "Bho, Amuli jaka Chapanga le jijetakela
mwanalomi kundeka nhwanu wake?"
3 Yesu akabhayangike, "Bho, Musa akundaghalaki bhole?"
4 Na bhombi bhakamuyangike, "Musa akalaghalaki
mwanalomi ngaandeka nhwanu waki mbaka ampekya
baluwa ja kulekana na kundeka."
5 Yesu akabhapwaghile, "Musa akundembi amuli jeniheji
kwa ndandi ja kunonopa kwa mitima jinu.
6 Nambu kutumbu kubhombakeka ndema, Chapanga
akumbombiki mwanalomi na mbomba.
7 Bhela mwanalomi anaandeka tati waki na mabhu waki,
na kulombana papamu na nhwanu waki machobha
ghokape,
8 na bhombi bhabheli habha anabhakubhaje hyegha jimu.
Bhela, bhombi nga bhabheli kabhete, nambu hyegha jimu.
9 Bhela, chealombanishi Chapanga, mundu
ngayilombola."

10 Pabhakajingi kabheti mu nyumba, bhabhulwa bhaki
bhakundaluki panani ja libholu lenihele.
11 Na jombi akabhapwaghile, “Joandeka nhwanu waki na
kuntoghola jongi, antende ugoni nhwanu waki.
12 Bhelabhela na mbomba joandeka ndomi waki na
kutoghuleka na jongi, atenda ugone.”

Yesu abhapengalela bhana bhachoku bhachoku
Matayo 19:13-15; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku bhachoku
nahuli abhapengalyaje, nambu bhabhulwa bhaki
bhakabhalakalile.
14 Yesu paakaweni bhenibhela, akahakalili namaa,
akabhapwaghile, “Mwabhaleka bhana abhabha bhahika
kwangu nepani, wala ngamwahibhalila, maghambu
Ukolongwa waka Chapanga ubhi kwa ndandi ja bhandu
bhabhabhi ngati bhana abhabha.
15 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jwangakupala
kujopalela Ukolongwa waka Chapanga ngati mwana
nchoku ngaijingi monihomu ng'o.”
16 Bhela akabhajopiki bhana habha, akabhabheki
mabhoku na kubhapengalela.

Mundu mwana hindu yamahele
Matayo 19:16-30; Luka 18:18-30

17 Yesu patumbula kabheti mwanja waki, mundu jumu
akunkembalili, akunchikamili palongi jaki, na kundalukila,
“Mbola wambone, bho, ndenda bhole nahuli mbata
kuupwelela womi wa mileli?”
18 Yesu akamuyangike, “Bho, mbona unoha wambone?
Njeta joabhi wambone nambu jumu pela, yani Chapanga
kanjika jaki.
19 Wimanyi le amuli, ‘Ngawihenga ugoni, ngawikoma,
ngawijibha, ngawilonge upuhe, ngawikolowa, untopilaje
tati waku na mabhu waku.’ ”
20 Na jombi akayangike, “Mbola, ghanihagha ghokapi
naghakamwili kutumbu umwana wangu.”
21 Yesu akundingali, na kumpala, akumpwaghile,
“Chihighali chindu chimu. Ujendaje ukalombisaje kila
chindu cheubhi nachu, ukabhapekya bhahochu mbija yene,
na wenga walibhekila chikoku kunani kumahunde.
Anautehi bhenibhela, utola msalaba waku, na uhika
unyengalyaje.”
22 Paakajowini ghanihagha, akatondike, akabhokiki koni
mtima umbina, ndandi akabhi na hindu yamahele na
ngacheakapaliki kuighabha hindu yaki.

23 Yesu akalingali ipambala yokapi, akabhapwaghi
bhabhulwa bhaki, “Kunonwipi namaa kwa bhanahindu
yamahele kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga!”
24 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi kwa malobhi ghaki.
Yesu akabhapwaghi kabhete, “Bhana bhangu, kunonwipi
namaa kwa bhandu bhabhahobhalela hindu yamaheli,
kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga!
25 Kupepwiki namaa kwa chinyama chechilowakeka
ngamia kuholota mu limboghi la sindano, kuliku
mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka
Chapanga!”
26 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi namaa,
bhakalaluhine, “Bho, nane henu, joanawezaje
kukengaleka?”
27 Yesu akabhalingalili, na kubhapwaghila, “Kwa bhandu
ngakuwezikana, nambu kwaka Chapanga ngabhela, ndandi
kwaka Chapanga kila chindu chiwezikana.”
28 Kabheti Petulu akumpwaghile, “Lingalyaje! Na tepani
bhole? Tughalekiki ghokapi, na kukujengalela wehapa!”
29 Yesu akapwaghike, “Chakaka numpwaghila, kila
mundu joajilehi nyumba, au bhalongu, au bhalombu, au
mabhu, au atati, au bhana, au mighonda kwa ndandi jangu
na kwa ndandi ja Malobhi Manyahi,
30 anaajopalyaje mala mia jimu nakanope chikahi cha
sajenu. Nyumba, ndongu, ndombu, mabhu, bhana na
mighonda papamu na mang'ahiku, na mu ndema ghouhika
anaajopalyaje womi wa mileli.
31 Nambu bhamaheli bhabhahobhaleka kubha
bhakutumbula sajenu bhibya bhakujomukela, na
bhabhabhi bha kujomukela sajenu bhibya bhakutumbula.”

Yesu alonge pakatatu panani ja kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Luka 18:31-34

32 Bhela, bhakabhi mwindela kukwela ku Yelusalemu, na
Yesu akabhi abhalongulile. Bhabhulwa bhaki bhakabhi na
lujoghopo, na bhandu bhabhajengalyaje bhakajowipi. Yesu
akabhatohi kabheti punkeghi komi na bhabheli bhala, na
kutumbula kubhapwaghila mambu ghaghumpataje.
33 Akabhapwaghile, “Ndingalyaje, tukwela kujenda ku
Yelusalemu. Na konihoku Mwana waka Mundu
anabhumpelaka mu mabhoku gha bhapenganyambiku
bhakolongwa na bhabhola bha Shelia, na bhombi
anabhuntemula apotilaje na kubhapeke bhandu bha
mataifa ghange.

34 Na bhombi anabhundongamaje, anabhunhunila imata,
bhandapula chiboku cha ndomondo na kunkoma. Nambu
lichobha la katatu anahyokaje."

Lilobhu laka Yakobo na Yohana
Matayo 20:20-28

35 Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo, bhakunjendi
Yesu na kumpwaghila, "Mbola, tupala utuhengila chindu
chetakulobhaje."
36 Yesu akabhalalukile, "Bho, mpala nunhengila kike?"
37 Bhakamuyangike, "Utujetakalyaje kutama jumu
upambala wa kumalelelu jaku, na jumu upambala wa
kumangeja jaku, mu ulumbalilu waku."
38 Yesu akabhapwaghile, "Ngachemmanyi lendobha! Bho,
muweza kunywele chikombi cha mang'ahiku ngati
moning'ahikya nepani, na kubatizwa mu ubatizu ngati
ghonibatizwaje?"
39 Bhakamuyangike, "Tuweza."
Yesu akabhapwaghile, "Chakaka mwinywelila mu
chikombi cha mang'ahiku chenikunywa nepani, na
mwibatizwa ngati monibatizwaje.
40 Kwa bhala bhabhitama kumalelelu au kumangeja jangu
nga lihengu langu kupanga. Nambu mbekanyu jeniheji
bhipata bhabhabhekakiki na Chapanga."
41 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini
ghanihagha, bhakatumbwi kubhahakali Yakobo na Yohana.
42 Bhela, Yesu akabhalohiki, na kubhapwaghila, "Bhandu
bhabhamanyikana kubha bhatawala bha bhandu
bhangakubha Bhayahude bhabhatawala bhandu bhabhu
kwa makili, na kabheti bhatawala bhe habha
bhabhahengela ngati mobhapalila.
43 Nambu kwinu mabhanganya ngakwikubha bhenibhela,
nambu joapala kubha nkolongwa pachilanda jinu, apalika
abya ntumika winu.
44 Joapala kubha wa kutumbula, apalika abya mtumika
wa bhokape.
45 Ndandi Mwana waka Mundu ngachehiki kutumikiwa,
nambu kutumikila, na kuubhoha womi waki nahuli
kubhalepela bhandu bhamahele."

Yesu andamiha ngalola Batilomayo
Matayo 20:29-34; Luka 18:35-43

46 Bhela, bhakahiki ku Yeliko, najombi Yesu paapitika mu
muchi hoghu akabya na bhabhulwa bhaki papamu na
lipogha likolongwa la bhandu. Mundu jumu ngalola
joalowakeka Batilomayo, mwana waka Timayo, akabhi
atami punkeghi ja indela akajopa bhunjangatyaje.

47 Paakajowini kubha Yesu wa ku Nazaleti akabhili apeta
pandu panihapa, akatumbwi kujamalila, “Yesu, Mwana wa
Daude, umonila chiha!”
48 Bhandu bhamahele bhakundakalile nahuli atumbalaje,
nambu jombi akajonjuki kujamalila, “Mwana waka Daude,
umonila chiha!”
49 Yesu akajemiki, na kupwagha, “Mundohaje.”
Bhela, bhakundohiki ngalola jola, bhakumpwaghili,
“Ulipekya mtima! Jemaje, akuloha.”
50 Na jombi akaleki kutali ingobhu jaki, akahombiki, na
kunjende Yesu.
51 Yesu akundalukile, “Bho, upala nukuhengila kike?”
Ngalola jola akayangike, “Mbola, nyopa mbata kulola.”
52 Yesu akumpwaghile, “Jendaje, uhobhalelu waku
ukulamihe.”
Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na akunjengali
Yesu mwindela.

11

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakaheghali muchi wa
Yelusalemu, upambala cha Besifage na Besania, pambipi na
Chitombi cha Mizeituni. Yesu akabhatumiki bhabhulwa
bhaki bhabhele,
2 akabhapwaghile, “Njendanya ku chijiji chechibhi
palongi jinu. Pamwibya njingi monihomu, anamulihimanya
liponda likongakiki, liponda heli ngachejendi mundu.
Mkabhopula na mkaletaje.
3 Ngati mundu anandalukile, ‘Ndandi kiki mulibhopo
liponda heli? Mumpwaghila, Bambo alipala na anakelebhua
kabheti pambani esajeno.’ ”
4 Bhela bhakapiti na bhakalihimani liponda lela
likongakiki pundyangu wa nyumba punkeghi ja indela.
Pabhakabhi bhabhopola,
5 bhandu bhabhakabhi panipala bhakabhalalukile,
“Ndandi kiki mbopo liponda heli?”
6 Bhabhulwa bhakayangiki ngati moakapwaghi Yesu, na
bhandu bhala bhakajetaki bhajenda nalo.
7 Bhakumpelaki Yesu liponda lela, na kutandika ingobhu
yabhu panani ja liponda, na Yesu akatami panani jaki.
8 Bhandu bhamahele bhakatandiki ingobhu yabhu
mwindela, na bhangi bhakajaliki matutu ghabhaghahekiti
mumighonda.

9 Bhandu bhokapi bhabhalongulili na bhabhajengalyaji
bhakatumbwi kujamalila, “Chapanga Alumbalikaje!
Apengalika jonihoju joahika kwa lihina laka Bambo!
10 Upengalika ukolongwa ghouhika waka hokolu witu
Daude! Ulumbalilu kwaka Chapanga kunani kumahunde!”
11 Yesu akahiki ku Yelusalemu na kujenda palubhanja lwa
Nyumba jaka Chapanga, akalingali kila chindu wichu.
Nambu ndandi kukabhi pakamihi, akapiti ku Besania
papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabhele bhala.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Matayo 21:18-19

12 Chilabhu jaki, pabhakabhi bhakelabhuka kuhuma ku
Besania, Yesu akabhi na injala.
13 Bhela akauweni cha kutali nkongu wa mtini ukabya na
mahamba ghamahele. Akauheghali nahuli kulinga ngati
aweza kughabhona mapambiku. Nambu paakauheghalili,
ngacheaghaweni mapambiku nambu mahamba matopo,
ndandi ngachechabhi chikahi cha kupambika mapambiku.
14 Yesu akaupwaghi nkongu wa mtini ghola, “Kutumbu
lalenu mbaka mileli nga mundu joanakulaje mapambiku
ghaku kabheti!”
Na bhabhulwa bhaki bhakajowini malobhi ghanihagha.

Yesu ajingi mu Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

15 Bhela pabhahiki ku Yelusalemu, Yesu akapiti ku
Nyumba jaka Chapanga na kutumbu kubhatopo bhandu
bhabhakabhi bhalombesa na kulomba hindu.
Akang'anambwi meza ya bhabhabhi bhang'anambulana
mbija na hitehu ya bhabhabhi bhalombesa ngunda,
16 na ngacheandekiki mundu jokapi kupeta na chindu
chokapi chela palubhanja lwa Nyumba jaka Chapanga.
17 Bhela akabhabholiki bhandu, “Bho, ngacheyalembakiki
mu Malembu Mahuhu, ‘Nyumba jangu anajibya Nyumba ja
malobhu kwa mataifa ghokapi?’ Nambu mabhanganya
mjitehi kubha likolu la bhihe!”
18 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha
Shelia pabhakajowini malobhi ghanihagha, bhakatumbwi
kulonda indela ja kunkoma Yesu. Nambu bhakunjowipi,
ndandi lipogha lokapi la bhandu lakakangichi mabholu
ghaki.
19 Chimihi pachahikaje, Yesu na bhabhulwa bhaki
bhakabhokiki pamuchi ghonighola.

Mabholu gha nkongu wa mtini ghoujomike
Matayo 21:20-22

20 Chilabhu jaki palukela, pabhapetika mwindela,
bhakauweni nkongu wa mtini ghola ujomiki kaghajo
wokapi kutumbu kumikegha mbaka kunani.
21 Petulu akakombwiki chechatendakiki na akumpwaghi
Yesu, “Mbola, lingalyaje! Nkongu wa mtini ghoupeki masolu
ghola ujomike!”
22 Yesu akabhapwaghile, “Munhobhalya Chapanga.
23 Numpwaghi chakaka, mundu anaachipwaghi chitombi
chenje, ‘Jighukaje na ukalilekala mubahali,’ panga kubhona
choghohi muntima waki, nambu anahobhale malobhi
ghokapi ghalonge anaghahengakikaje, chakaka
analihengakika kwake.
24 Bhela numpwaghila, pansalila na kulobha chindu,
muhobhalya kubha njopalile, nanamu anampataje.
25 Panjema na kundobha Chapanga, mundekakya kila
mundu joanhoki chokapi, nahuli Atati winu joabhi kunani
kumahunde andekakya na mwenga mahoku ghinu.
26 Nambu nangakubhalekake bhajinu, hata Atati winu
joabhi kunani kumahunde ngaandekakeli mwanganya
mahoku ghinu.”

Malalukilu kubhokana na lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Luka 20:1-8

27 Bhela bhakahiki kabheti ku Yelusalemu. Yesu paakabhi
ajenda pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga,
bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na
bhazee bhakunjendili,
28 na bhakundalukile, “Bho, uhenga mambu ghangane
kwa lujiniku lwaka nane? Bho, nde nane joakupeki wehapa
lujiniku lwa kuhenga mambu ghangane?”
29 Nambu Yesu akabhayangike, “Ananundalukya lilaluki
limu. Anamniyangiki, nanatu ananumpwaghila kubha
nhenga mambu ghangani kwa lujiniku lwaka nane.
30 Mbwaghilaje, bho, lujiniku lwaka Yohana Mbatizaji
lukahumiki kunani kwaka Chapanga au kwa bhandu?
Mniyangaje.”
31 Bhakatumbwi kulongalanela, “Anatupwaghiki,
‘Ghakahumiki kwaka Chapanga,’ anaatulalukya, ‘Bho,
mbona ngachemunhobhali Yohana?’
32 Kabheti anatupwaghiki, ‘Ghakahumiki kwa bhandu,’
kwibya bhole?” Bhakajowipi lipogha la bhandu, maghambu
bhandu bhokapi bhakahobhali kubha Yohana akabhi
chakaka mlota waka Chapanga.
33 Bhela bhakamuyangiki Yesu, “Tepani ngachetumanye.”

Na jombi Yesu akabhapwaghile, “Na nepani
nganumpwaghi nhenga mambu ghangani kwa lujiniku
bhole.”

12

Malenganesu gha ngonda wa mizabibu na bhalemi
Matayo 21:33-46; Luka 20:9-19

1 Yesu akatumbwi kulonge nabhu kwa malenganesu
akapwaghaje, “Mundu jumu akalemiki ngonda wa
mizabibu, akauyongalwi lumatu, na pachilanda jaki
akalenganaki libhomba la kuminyi divai, na kuchenga
mnala. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na akatumbwi
mwanja wa kujenda ku inchi ja kutali. 2 Chikahi cha kuhuna
mapambiku pachahikiki, akuntumiki ntumika waki kwa
bhalemi bhala nahuli akundetila pandu pa mapambiku gha
ngonda waki wa mizabibu.
3 Bhalemi bhala bhakunkamwi ntumika jola,
bhakundapwili, na kunkelebhu mabhoku matopu.
4 Akuntumiki kabheti ntumika jongi. Jonihoju kabheti
bhakundapwi kumutu na kumpoa lihamo.
5 Mweni ngonda jola akuntumiki kabheti ntumika jongi.
Na bhombi bhalemi bhala bhakunkomiki. Bhakalapuliki
kabheti bhangi bhamahele bhabhakatumakiki na bhangi
kubhakoma.
6 Bhela akahighali na mundu jumu, yani mwana waki
mpalu. Pakujomukela akuntumiki jonihoju akapwaghaje,
‘Anabhuntopilaje mwana wango.’
7 Nambu bhalemi bhala bhakapwaghanile, ‘Jonjo nde
mpwelelu, bhela tunkomaje, nahuli upwelelu waki ubya
wito!’
8 Bhela bhakunkamwili na kunkoma, na kujenda kujileke
hyegha jaki kunja ja ngonda wa mizabibu ghola.”
9 Yesu akabhalalukile, “Bho, mweni ngonda wa mizabibu
anahenga kike?” “Anahikaje kubhakoma bhalemi habha, na
kubhajahika ngonda hoghu bhandu bhangi.
10 Bho, ngachensomiki Malembu aghagha?
‘Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la punkeghi.
11 Bambo nde joatehi lijambu lenihele,
nalombi nde la kukangacha kwitu!’ ”
12 Bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia
na akahokolu bhakamanyiki kubha ulenganesu hoghu
ubhapwagha bhombe. Bhela bhakalengiki kunkamu Yesu,
nambu bhakajowipi lipogha la bhandu. Panihapa
bhakundehili na bhakabhokike.

Kulepa kodi kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Luka 20:20-26

13 Bhela Mafalisayo bhangi na bhahemba bha lipogha laka
Helode, bhakatumakiki kwaka Yesu nahuli bhajenda
bhakundalukyaje kwa kundenga.
14 Bhakunjendili na kumpwaghila, “Mbola, tumanyi
kubha wehapa ulonge chakaka, panga kujoghopa
maholalelu gha bhandu. Wala ngacheulingali sula jaka
mundu, nambu ubhola chakaka kubhokana na indela jaka
Chapanga. Tupwaghilaje, bho, wichu le kwitu tepani kulepa
kodi kwaka Kaisali?
15 Bho, tulepaji au ngatwilepa?”

Nambu Yesu akamanyiki icholi yabhu, akabahpwaghile,
“Bho, mbona ntenda kunenga? Nnetila mbija heje.”

16 Bhakundeti mbija, najombi akabhalalukile, “Bho, sula
na lihina lendenu yaka nane?”

Bhakamuyangiki, “Yaka Kaisali.”

17 Yesu akabhapwaghile, “Mumpekya Kaisali yeibhi yaki
Kaisali, na yeibhi yaka Chapanga mumpekya Chapanga.”

Panihapa bhakunkangichi namaa Yesu.

Lilobhi la kuhyoka
Matayo 22:23-33; Luka 20:27-40

18 Bhela, Masadukayo bhabhapwagha kubha ngachekubhi
kuhyoka bhakunjendi Yesu, na kundalukila,
19 “Mbola, Musa akatulaghalakili, ‘Ngati mwanalomi
anapotili na kundeka nhwanu waki panga mwana, ndongu
waki apalika antola mbomba joaweliwi na ndomi jola
nahuli ambelakya bhana ndongu waki joapoti jola.’
20 Kwa ulenganesu, kukabhi na bhalongu saba, wa
kutumbula akatowili na kupotela panga kupata bhana.
21 Ndongu wa kabheli akuntowili joaweliwi na ndomi jola,
najombi akapotili panga kupata bhana, na ndongu wa
katatu najombi bhelabhela,
22 na bhalongu bhokapi saba bhabhuntowili mbomba jola
bhakapotili panga kubhaleka bhana. Machobha
paghapetiki, najombi mbomba jola akapotile.
23 Bhela, lichobha la kuhyoka bhandu, bho, mabhu hoju
ayibya nhwanu waka nane? Maghambu akanalomi bhokapi
saba bhakuntowile.”
24 Yesu akabhayangike, “Bho, mwanganya
ngachemuhokiye, maghambu ngachemughamanyi
Malembu Mahuhu na uweza waka Chapanga?
25 Kwa ndandi bhabhawili pabhiyokaje ngabhitoghuleki,
bhibya ngati bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.

26 Bhela, kuhyoka kwa bhabhawili, bho, ngachensomiki
mu Chitabu chaka Musa pandu papalongale chitutu
chechibhelala moto? Chapanga akumpwaghi Musa, ‘Nepani
Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka Isaka na
Chapanga waka Yakobo.’
27 Bhela jombi nde Chapanga wa bhandu bhabhabhi
bhomi, nambu nga wa bhandu bhabhawile. Mwanganya
muhobhiki namaa!”

Amuli Ngolongwa
Matayo 22:34-40; Luka 10:25-28

28 Mbola jumu wa Shelia akahikiki na kujowane
kulochana kwabho. Paakaweni kubha Yesu akabhayangiki
Masadukayo wichu, akunjendi Yesu na kundalukila, “Bho,
mu amuli yokapi, nde jaleko jejibhi ngolongwa kupeta
yokape?”
29 Yesu akamuyangike, “Amuli nkolongwa nde jenjenu,
‘Njowanyaje, mabhandu bha Izilaeli! Bambo Chapanga witu
nde Bambo jumu.
30 Umpalaje Bambo Chapanga waku kwa mtima waku
wokapi, kwa roho jaku jokapi, kwa malangu ghaku ghokapi
na kwa makili ghaku ghokapi.’
31 Amuli ngolongwa ja kabheli nde jenjenu, ‘Umpalaje
njaku ngati moulipali wamwete.’ Nga amuli jengi
ngolongwa ja kuipeta ibheli heye.”
32 Mbola wa Shelia jola akumpwaghi Yesu, “Mbola ulongi
wichu! Ulongi chakaka kubha, Chapanga nde jumu pela,
wala njeta jongi nambu jombi.
33 Impalika mundu kumpala Chapanga kwa mtima
wokapi, kwa malangu ghokapi, kwa makili ghokapi na
kumpala njaki ngati moalipali mwene, kupalika nakanopi
kuliku kubhoha hinyama ya kujochakeka na nyambiku
yokapi.”
34 Yesu paakaweni kubha mundu hoju akayangiki kwa
malangu, akumpwaghile, “Wehapa ngacheubhi kutali na
Ukolongwa waka Chapanga.”

Kutumbu panihapa nga mundu joakajendali kabheti
kundaluki Yesu lilalukilo.

Malalukilu panani jaka Kristo
Matayo 22:41-46; Luka 20:41-44

35 Chikahi Yesu paakabhi abhola mu Nyumba jaka
Chapanga, akalalukile, “Bho, mbona bhabhola bha Shelia
bhapwagha kubha Kristo nde mwana Daude?
36 Roho Mhuhu akundongwi Daude kupwagha,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wango,
Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,

mbaka panabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu
ghaku.'
37 Daude mweni andoha Kristo 'Bambo,' henu Kristo ayibya
bho mwana waka Daude?"

Yesu abhapwaghi bhandu bhalilingalya na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Luka 20:45-47

Lipogha la bhandu lakabhi lunjowane Yesu kwa chiheku.
38 Mu mabholu ghaki, Yesu akapwaghike, "Mulilingalyaje
na bhabhola bha Shelia, bhabhapala kupetapeta bhawati
ingobhu ilachu na bhandu kubhalamuki kwa kutopela
paligulio.
39 Kabheti bhahaghu itehu ya kulongolu munyumba ja
kuhimangani Bhayahude na pandu pa kutopela pa
uwangalalu wa chilebhe.
40 Kwa kubhakolowa bhabhatole bhabhaweliwi na
bhalomi bhabhu nyumba yabhu na hindu yabhu koni
bhakoponganela kulobha malobhu malachu! Bhanihabha
utemuliku wabhu anaukubhaje ukolongwa namaa!"

Kupiya kwaka mabhu joaweliwi na ndomi
Luka 21:1-4

41 Yesu akabhi atami pambipi na lisanduku la chikoku cha
mbija, akabhalingali bhandu bhamaheli mobhajeghale
mbija yabho. Bhanahindu bhamaheli bhabhohiki mbija
yamahele,
42 panihapa akahikiki mabhu jumu kahochu, akajeghi
sendi ibheli ya mbija.
43 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu na
kubhapwaghila, "Chakaka numpwaghila, mabhu ajoju
kahochu ajeghi mu lisanduku la chikoku mbija yamaheli
kupeta chebhajeghi bhandu bhangi bhokape.
44 Ndandi bhangi bhokape bhakabhohiki kubhokana na
kujoloka kwa hindu yabhu, nambu mabhu ajoju, koni abhi
kahochu, abhohiki yokapi yeakabhi naku, abhohiki hindu
yokapi yeyunjangatyaje kwa matamu ghaki."

13

Yesu alongela panani ja kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu paakabhi apita mu Nyumba jaka Chapanga, jumu
wa bhabhulwa bhaki akumpwaghile, "Mbola, lingalyaje
ntundu maganga aghagha na machengu aghagha
moghabheli gha kukangacha!"

2 Yesu akumpwaghile, “Bho, mughabhona machengu
aghagha moghakolile? Njeta hata liganga limu lelihighalya
panani ja lenge, kila chindu anachihabhukaje.”

Kulyunga na kulaga
Matayo 24:3-14; Luka 21:7-19

3 Yesu paakabhi atemi panani ja Chitombi cha Mizeituni
akalingali upambala wa Nyumba jaka Chapanga, Petulu,
Yakobo, Yohana na Andulea bhakundaluki pakanjika jabho,
4 “Tupwaghilaje, bho, mambu ghanihagha ghibya lile?
Bho, nginyuli bholi yeilangiaje kubha mambu ghanihagha
ghaheghali kupitalila?”
5 Yesu akatumbwi kubhapwaghila, “Mlilingalyaje mundu
ngaankolowa.
6 Maghambu bhandu bhamaheli anabhahikaje kwa lihina
langu, kila jumu wabhu anaapwaghaje, ‘Nepani nde jombi!’
Na bhombi anabhakoluwaje bhandu bhamahele.
7 Pamwijowana panani ja ngondo na majojalanelu gha
ngondo, ngamwijoghopa. Mambu ghanihagha
anaghatumbula kupitalila, nambu ujomukelu weni wibya
wakali.
8 Likabila limu analikomana na likabila lenge, ukolongwa
ghumu anaukomana na ukolongwa ghonge. Pandu
patalipatali anakukubhaje na minyukunyuku ja luhombi na
injala. Mambu ghanihagha nde ngati mabhinilu gha
kutumbula gha kulibhopo mwana.
9 “Nambu mwenga mulilingalyaje. Maghambu bhandu
anabhumpelaka pachengu, na kundapu iboku mu nyumba
ya kuhimangani Bhayahude. Anabhumpelaka palongi ja
bhatawala na bhakolongwa kwa ndandi jangu, nahuli
kubha ulandilu kwabho.
10 Nambu anaghatumbula hoti Malobhi Manyahi
kutangazwa kwa bhandu bha mataifa ghokapi.
11 Na bhombi pabhunkamulaje na kumpeleka pachengu,
ngamwihola panani ja malobhi ghamwilongilaje.
Pachihikaje chikahi chenihechi, ndongila chokapi
chemwipekiwaje. Ndandi nga mwanganya
mwemwilongilaje, nambu Roho Mhuhu.
12 Mbeli anaang'anambuka nnung'una waki akomakikaje,
na tati anahenga bhelabhela kwa bhana bhaki, na bhana
anabhang'anambukaje kubhalapula bhabheleka bhabhu na
kubhakoma.
13 Bhandu bhamaheli anabhunhakalya mwenga kwa
ndandi ja lihina langu. Nambu joanahinakyaje mbaka
pakujomukela nde joanakengaliwaje.

Kulagha kukolongwa
Matayo 24:15-28; Luka 21:20-24

14 "Pamwibhona, 'Lihakalilu la Uyonangeku,' ngati
molalembakike na mlota Danieli, lijemiki pandu nga paki."
Joasoma na amanya ndandi jake. "Panihapa, bhabhabhi ku
Yudea bhatililaje kwitombi.
15 Mundu jokapi jola joabhi panani ja nhwaghala wa
nyumba jaki ngayihuluka, na kujingila mkati ja nyumba jaki
na kutola chindu!
16 Bhelabhela joabhi kungonda ngaikelabhuka kunyumba
jaki na kutola ingobhu jaki.
17 Anabhachibhona akamabhu bhabhikubhaje na
hitumbu, na bhabhajongeha mu machobha ghanihagha!
18 Ndobhaje nahuli mambu ghanihagha ngaghipitalila
chikahi cha imbepu.
19 Ndandi chikahi hechi anakubya na kulagha kwanga
kubhonikana kutumbu Chapanga paakabhombiki ndema
mbaka lalenu, na wala ngaghipitali kabheti.
20 Ngati Bambo ngaakakepishi machobha ghanihagha nga
mundu joakakengaliwaje. Nambu kwa ndandi ja bhandu
bhaki bhahaghulika, Bambo akepishi machobha
ghanihagha.
21 "Henu mundu anampwaghi, 'Lingalyaje, Kristo abhi
apa,' au 'Abhi pala,' ngamwihobhalela.
22 Kwa ndandi anabhapitalyaje maklisto bha upuhe na
bhalota bha upuhe, anabhatenda nginyulila na mambu gha
kukangacha, nahuli kubhakolowa, ngati anaiwezakini, hata
bhahaghulika bhaka Chapanga.
23 Nambu mwenga mulilingalyaje! Nepani numpwaghi
mambu ghanihagha ghokapi koni ghakona ngakupitalila.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Luka 21:25-28

24 "Bhela paghipetaje machobha ghanihagha gha kulagha,
lyobha analiyeghalika lwihi na mwehi ngawinang'ane.
25 Ndondwa anaihabhukaje kuhuma kunani kumahunde,
na hindu yokapi ya kunani anainyuhakikaje.
26 Panihapa mwimona nepani, Mwana waka Mundu,
nhika mu mahundi kwa makili makolongwa na ulumbalilu.
27 Kabheti ananabhalaghalakya bhatumika bhangu bha
kunani kumahunde bhabhonganaje bhahaghulika bhaka
Chapanga kuhuma ipambala yokapi nchechi ya ndema.
Hata kuhuma kutali nakanopi ja pundema.

Libholu la nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Luka 21:29-33

28 “Kwa nkongu wa mtini mulibhola libholu lendenu.
Chikahi mambandi ghaki paghatumbu kutunduli mahamba
na kuneng'anela, mmanya chikahi cha mahunu
chiheghalile.
29 Bhelabhela, na mwenga pamughabhona mambu
ghanihagha ghahengakeka, mmanyaje kubha Mwana waka
Mundu abhi pambipi kuhika.
30 Numpwaghi chakaka, chibheleku chenjenu ngachipeti,
mbaka mambu ghanihagha ghokapi ghapitalile.
31 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi
ghangu ngaghipeti ng'o.

Chapanga kanjika jaki amanyi lichobha la kujomukela
Matayo 24:36-44

32 “Nambu panani ja lichobha la kujomukela, na lisaa lela,
nga mundu joamanyi analihika lile, wala bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga, wala Mwana. Nambu Atati
kanjika jaki nde joamanya.
33 Muliandiaje na mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi
chikahi hechi anachihika lile.
34 Kwibya ngati mundu joabhoka panyumba kutumbu
mwanja akabhalekila bhatumika bhaki kujilingalila, kila
mundu na lihengu laki na kumpwaghi mlonda wa ndyangu
akubha mihu.
35 Mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi mweni
nyumba anahika lile. Pangi kwibya pakamihi, au ikilu
pamahiku, au pachibhombu au palukela.
36 Muliandiaje, nahuli anahiki kwa kupwitukila,
ngaanhimani ngochile.
37 Malobhi ghanumpwaghi mabhanganya, numpwaghi
mabhokapi. Mkubhaje mihu!”

14

Bhapenganyambiku bhakolongwa bhajetengane kunkoma
Yesu
Matayo 26:1-5; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Ghakahighali machobha ghabheli kuhika lichobha la
Kiyahude la kula Pasaka na lichobha la kula Mikati
Jangakujegaleka Amila. Bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhabhola bha Shelia bhakabhili bhalonda indela ja
kunkamu Yesu kwa kulihiya nahuli bhunkomaje.
2 Nambu bhakapwaghike, “Ngatwihenga bhenibhela
chikahi cha kula uwangalalu, nahuli bhandu ngabhileta
fujo.”

Yesu bhumpaka mahuta gha kunungila ku Besania
Matayo 26:6-13; Yohana 12:1-8

3 Yesu akabhi ku Besania kunyumba jaka Simoni, Yesu
joandamihi chitamu cha malohi. Yesu paakabhi akula
chilebhe, akahiki mbomba jumu joakabhi na libotolu
lelalenganakiki kwa liganga la alabasta la mbija yamaheli
na mkati jaki kukabhi na mahuta gha kunungi wichu
ghaghalowakeka nalido na gha mbija yamaheli.
Akalibhopwi libotolu lela na kunjeghale Yesu mahuta ghala
kumutu.
4 Bhandu bhangi bhabhakabhi panipala bhakayomiki na
kupwaghanila, “Bho, maghambu kiki kughahowa mahuta
aghagha?
5 Ndandi mahuta hagha tukabya tulombisi kwa mbija
yamahele, na kubhapeke bhahocho!” Na bhakunkenjuki
namaa mabhu jola.
6 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Mundekaje! Bho,
maghambu kiki mung'aha? Anhengi lihengu lambone.
7 Bhahochu mbi nabhu machobha ghokape, na chikahi
chokapi chempala muweza kubhajangatila. Nambu nepani
ngangubhi na mwanganya machobha ghokape.
8 Jombi ahengiki ngati moawezile. Anyeghali hyegha
jangu mahuta gha kunungila nahuli kunhandaa kwa ndandi
ja kutaghakika kwangu.
9 Numpwaghi chakaka, pundema pokapi Malobhi
Manyahi paghitangazwaje, bhandu anabhakombukaje na
kuliloghola lihina laka mabhu hoju kwa ndandi ja
kunkomboka jombi.”

Yuda ajetake kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Luka 22:3-6

10 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na
bhabheli, akapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa
nahuli kung'anambuka Yesu.
11 Bhapenganyambiku bhakolongwa pabhajowini
malobhi ghanihagha bhakahekalile, bhakumpwaghi
anabhumpekya mbija. Bhela Yuda akatumbwi kulonda
mbekenyu ja kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Matayo 26:17-25; Luka 22:7-14,21-23; Yohana 13:21-30

12 Lichobha la kutumbula la Kula Mabumunda
Ghangakujeghaleka Amila, chikahi cha kuchinjakika
mwanambelele wa Pasaka, bhabhulwa bhaki bhakundaluki
Yesu, “Bho, upala tujenda tukakuhandalya kwaku nahuli
ukulaje chilebhi cha Pasaka?”
13 Panihapa Yesu akabhatumiki bhabhulwa bhaki
bhabheli na kubhapwaghila, “Njendanya kumbwane, na

konihoku mwakahimangana na mwanalomi jumu joatotwi chihulu cha machi. Mukunjengalyaje,
14 mbaka mu nyumba jeakajingalaje, na mukumpwaghila mweni nyumba, ‘Mbola apwagha, chibhi kwaku chumba changu monikula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhango?’
15 Na jombi anaandangia chumba chikolongwa cha kugholofa chechiandaliwi na kuchipamba. Mkatuandalya monihomo.”
16 Bhabhulwa bhakabhokiki, bhakapiti kumbwane, na bhakahimani kila chindu chibhi wichu ngati Yesu moakapwaghile, na bhakaandi chilebhi cha Pasaka.
17 Pakwahiki pakamihi, Yesu akahikiki panihapa papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabheli.
18 Pabhakabhi papamu bhatami kwa kula chilebhe, Yesu akapwaghike, “Chakaka numpwaghila, jumu winu joakula papamu na nepani, anaang'anambukaje.”
19 Bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kuhyoma na kundaluki jumu jumu, “Bho, nepani lelo?”
20 Yesu akabhayangike, “Jumu winu komi na bhabheli mwenga, joatobhale libumunda mu chikombi chimu na nepani.
21 Chakaka Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu panani jake, nambu anaachibhona mundu jola joang'anambuka Mwana waka Mundu! Ikabya mbanga kwaka mundu hoju akabya akotwiki kubhelakeka!”

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25

22 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda, akalipengalili, akalihekiki na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, akapwaghaje, “Ntolanya nkulaje, jenjenu nde hyegha jango.”
23 Kabheti akatoliki chikombi cha divai, akanchengwi Chapanga, na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, bhokapi bhakakunywiki divai kuhuma mu chikombi chela.
24 Yesu akabhapwaghile, “Ghongoni nde mwahi wango wa Lulaghilu lwaka Chapanga, ghoujitika kwa ndandi ja kubhalekakela mahoku gha bhandu bhamahele.
25 Chakaka numpwaghila, ngangunywi kabheti divai mbaka lichobha lela panikunywaje divai jahenu mu Ukolongwa waka Chapanga.”
26 Panihapa bhakajembiki nyembu ya kunchengu Chapanga, na bhakabhokiki kujenda ku Chitombi cha Mizeituni.

Yesu alonge kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

27 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mabhanganya
mabhokapi mwindilaji na kuneka, ndandi mu Malembu
Mahuhu Chapanga apwagha, ‘Ananunkoma mdima, na
mambelele ghitenda kupechangana.’
28 Nambu panihyokaje, ananundongulya kujenda ku
Galilaya.”
29 Petulu akamuyangike, “Hata ngati bhokapi
anabhukutiliki na kukuleka, nambu nepani nganakuleki
ng'o!”
30 Yesu akumpwaghi Petulu, “Chakaka nukupwaghila,
ikilu ja lalenu mangane ja likongobhi kubheka mala
pabhele, anaunganaje mala patatu kubha ngacheumanye.”
31 Nambu Petulu akajendali kulongela, “Hata ngati
imbalika kupotela papamu na wehapa nganakuleki ng'o.”
Na bhabhulwa bhaki bhokapi na bhombi bhakalongi
bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku chijongu cha Gesemane
Matayo 26:35-46; Luka 22:39-46

32 Bhela bhakahikiki ku chijongu chechilowakeka
Gesemane, na Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Ntamanya pambane chikahi nepani panundobha
Chapanga.”
33 Panihapa akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana.
Akatumbwi Kuholalela na kuhangajika,
34 na akabhapwaghile, “Mili na mabhinilu makolongwa
muntima wangu hata pambipi kupotela. Ntamanya
pambani na mkubhaje mihu.”
35 Akapiti palongi pachokopi, akalihawi pahi, na
kundobha Chapanga kubha, ngati anaiwezikana, ngaipetela
mu lisaa la mang'ahiku hele.
36 Akapwaghike, “Atati wangu! Hindu yokapi kwaku
wehapa iwezikana. Umokihaje chikombi chenjenu. Nambu
ngakwikubha ngati mombali nepani, nambu ngati moupali
wehapa.”
37 Akakelawiki kabheti kwa bhabhulwa bhatatu bhala
akabhahimani bhagochili lughono. Bhela akundaluki
Petulu, “Simoni, bho, ughochile? Ngachewaweziki kutama
mihu hata lisaa limu na nepane?”
38 Na akabhapwaghi kabheti, “Mkubhaje mihu na kulobha
nahuli ngamwijingi mu malengakeku, roho jipala, nambu
hyegha ngachejibhi na makili.”
39 Akapiti kabheti kulobha pakabheli akakelabhuki
malobhi ghalaghala.

40 Bhela akakelawiki kabheti na akabhahimani
bhaghochile, ndandi mihu ghabhu ghakabhi ghatopike.
Nabhombi ngachebhamanyi la kumuyanga.
41 Paakelawiki mala ja katatu, akabhapwaghile, “Bho,
mwakali kughochela na kupomulela? Henu kuyaghanile!
Lisaa lihikike! Lingalyaje, Mwana waka Mundu bhunjeghe
mu mabhoku gha bhandu bhana mahoku.
42 Njumukaje, tumbokanyaje. Lingalyaje, jola
joaning'anambukaje aheghalile.”

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12

43 Yesu paakabhi akali kulongela, Yuda joakabhi jumu wa
bhabhulwa komi na bhabheli bhala, akahikiki papamu na
lipogha la bhandu bhabhabhi na mapanga na indonga.
Bhandu bhanihabha bhakatumakiki na bhapenganyambiku
bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na bhazee.
44 Mng'anambuka Yuda akajomwi kubhapeke nginyulila
kubha, “Jonambuswaje nde joju. Munkamulaje na
kumpeleka pahi ja ulingalilu.”
45 Palapala Yuda pahikiki pela, akunjendi Yesu na
kumpwaghila, “Mbola!” Panihapa akandamuki kwa
kumbusu.
46 Bhela bhandu bhanihabha bhakunkamwi Yesu na
kumbeka pahi ja ulingalilu.
47 Nambu jumu wa bhabhabhi bhajemani papamu na
Yesu, akaholapwi lipanga laki, na kundapu mtumika waka
Mpenganyambiku Nkolongwa, na kunheketa likutu.
48 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bho, unhiki na mapanga
na indonga kungamula ngati kubha nepani nde mwihi?
49 Kila lichobha nakabhi papamu na mwehapa ku
Nyumba jaka Chapanga, na ngachemwangamwile. Nambu
aghagha ghahengakeka sajenu nahuli Malembu Mahuhu
ghatimilaje.”
50 Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki na
kutilanila.
51 Kukabhi na nkombu jumu joakabhi anjengale Yesu koni
akongiki lishuka pela. Bhakalengiki kunkamula,
52 nambu jombi akabhatilike, akalilekiki lishuka lela na
kutila panga ingobhu.

Yesu palongi ja pachengu
Matayo 26:57-68; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

53 Bhela bhakumpeliki Yesu kwa bhapenganyambiku
bhakolongwa, kwa bhazee na bhabhola bha Shelia
bhakabya bhalibhongini kunyumba jaka Mpenganyambiku
Nkolongwa.

54 Petulu akunjengali Yesu cha kutali, akajingi mu
liwangala laka Mpenganyambiku Nkolongwa. Akatami
papamu na bhalonda akanyatukya moto.
55 Bhapenganyambiku bhakolongwa na pachengu pokapi
bhakalondiki ulandilu wa kuntaki Yesu nahuli bhunkomaje,
nambu ngachebhapatike.
56 Bhandu bhamaheli bhakabhohiki ulandilu wa upuhe
panani jaka Yesu, nambu ulandilu wabhu wa upuhe
ngachewalengine.
57 Bhandu bhangi bhakajemiki na kulonge malobhi gha
upuhe kwaka Yesu, bhakapwaghaje,
58 "Tunjowini mundu hoju akapwaghaje, 'Anamombula
Nyumba jaka Chapanga jebhachengiki bhandu, na kwa
machobha ghatatu ananjenga najenge jangakuchengakeka
na bhandu.' "
59 Nambu hata bhela, ghala ghabhalandile
ngacheghalengine.
60 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki
pachilanda jabhu na kundaluki Yesu, "Bho, ngacheuyanga
lilobhi kubhokana na malobhi ghabhalandila kwako?"
61 Nambu Yesu akatami chinunu na ngacheakayangiki
lilobhi hata limu. Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki
kabhete, "Bho, wehapa le wa Kristo, Mwana waka Chapanga
Mpengaleka?"
62 Yesu akayangike, "Nepani nde jombi. Kabheti
anamumbonaje Mwana waka Mundu akabya atami ku
upambala wa chiwoku cha kumalelelu waka Chapanga
Joabhi na Makili, na koni akahikaje na mahundi gha kunani
kumahunde!"
63 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwi
ingobhu yaki na kupwagha, "Ngachetupala kabheti mundu
jongi alongilaje panani jaka mundu ajoju!
64 Njowini moantondule Chapanga. Bho, mbona bhole?"
Bhokapi bhukuntemwili kubha impalika kupotela.
65 Bhela bhangi bhabhu bhakatumbwi kunhuni imata,
kumuyeka ingobhu kumihu, kundapula na kumpwaghila,
"Lotilaje, nane joakulapwi wehapa!" Na bhalonda
bhakuntoliki na kundapu ighanja.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27
66 Petulu paakabhi akali pahi kuliwangala, mtumika jumu
wa chimbomba waka Mpenganyambiku Nkolongwa
akunhikile.
67 Paakumbweni Petulu anyatuki moto akundingalili, na
kumpwaghila, "Hata wehapa ukabhi papamu na Yesu wa ku
Nazaleti."

68 Nambu Petulu akakanike, “Ngachenummanyi, wala
ngachemanyi cheulongela.” Panihapa Petulu akapitiki
kunja ja liwangala. Na likongobhi lakabhekike.
69 Mtumika wa chimbomba jola paakumbweni Petulu
akatumbwi kubhapwaghi bhandu bhabhakajemiki
panihapa, “Mundu jonjoni nde jumu wabho!”
70 Petulu akakaniki kabhete.
Chikahi chocho, bhandu bhabhakajemiki panipala
bhakumpwaghi Petulu, “Chakaka wehapa nde jumu wabho,
maghambu hata wehapa uhumi ku Galilaya.”
71 Nambu Petulu akatumbwi kulipeke masolu na kulapa
akapwaghaje, mbata masolu ngati ananonge upuhe, “Napa
ngachenummanyi mundu hoju jomundongalela malobhi
ghaki!”
72 Panihapa likongobhi lakabhekiki mala ja kabhele, na
Petulu akakombwiki Yesu moakumpwaghile, “Mangane
likongobhi kubheka mala pabhele, wingana mala patatu.”
Na Petulu paakakombwiki, akalihawi pahi na akaleliki
namaa.

15

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Luka 23:1-5; Yohana 18:28-38

1 Palukela pakwachaje, bhapenganyambiku bhakolongwa
bhakahimangini papamu na bhazee, bhabhola bha Shelia
na bhabholu bha pachengu pokapi, bhakunkongiki Yesu, na
bhakumpeliki kwaka Pilato.
2 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le Unkolongwa wa
Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
3 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakuntaki Yesu kwa
malobhi ghamaheli.
4 Pilato akundaluki kabheti Yesu, “Bho, ngacheuyanga
lilobhi? Lingalyaje ntundu mobhaletela matakilu ghamaheli
panani jako!”
5 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi, mbaka Pilato
akakangiche.

Yesu bhuntemu kupotela
Matayo 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

6 Pilato akabhi na ntetu chikahi cha Uwangalalu wa
Pasaka kumbopulela mkongeka jumu, jobhundobha
bhandu.
7 Chikahi hechi mundu jumu joalowakika Balaba,
akakongakiki pandu pabhakongeka bhandu kwa ndandi ja
kutumbuli ngondo na kubhakoma bhandu bhangi.

8 Lipogha la bhandu lakunjendi Pilato, na kundobha
abhahengila ngati mowabheli ntetu wake.
9 Pilato akabhalalukile, “Bho, mpala numbopulya
Nkolongwa wa Bhayahude?”
10 Ndandi jombi akamanyiki kubha bhapenganyambiku
bhakolongwa bhakunkamwi Yesu kwa ndandi ja wihu.
11 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa
bhakabhaswekaki bhandu nahuli bhundobha
abhabhopulya Balaba bhunkonga Yesu.
12 Pilato akabhalaluki kabheti bhandu, “Bho, mpala
nepani ndenda kyani na mundu jonjoni jomundoa
Nkolongwa wa Bhayahude?”
13 Bhandu bhokapi bhakajamali bhakapwaghaje,
“Unhwamba punsalaba!”
14 Nambu Pilato akabhalalukile, “Bho, maghambu kike?
Bho, ahengiki lihakau bhole?” Nambu bhombi bhakajendali
kujamalila,
“Unhwamba punsalaba!”
15 Pilato akapaliki kubhahekeha bhandu bhala, bhela
akumbopuli Balaba. Akalaghalaki Yesu alapulika iboku, na
kumboha nahuli awambakikaje punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Matayo 27:27-31; Yohana 19:2-3
16 Manjolinjoli bhakumpeliki Yesu mu liwangala la mkati
la nyumba jaka Pilato, yani Pulaitolio, na kubhaloha lipogha
lokapi la manjolinjoli.
17 Bhakamuwatiki ingobhu ja zambalau ngati Nkolongwa,
bhakalokiki litaji la miha na kunhwatika kumutu.
18 Bhakatumbwi kundamukila kwa kundongama, “Monili
ote, Unkolongwa wa Bhayahude!”
19 Bhakundapwi kwa ndahi kumuto, na kunhuni imata.
Bhakachikimi na kunjojabhela.
20 Pabhajomwi kundongama, bhakunhuliki ingobhu ja
zambalau jela, na kunhwatika ingobhu yaki mweni yela.
Bhakumpihiki kunja nahuli kumpeleka kunhwamba
punsalaba.

Yesu bhunhwamba punsalaba
Matayo 27:32-44; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27
21 Pabhakabhi mwindela bhakahimangini na mundu
jumu joalowakika Simoni, akabhi ahika kuhuma ku Kilene,
jombi akabhi atati waka Alekizanda na Lufo. Na chikahi
hechi akabhi ahuma kunja ja muchi, na manjolinjoli
bhakumpwaghi kwa amuli atotulaje nsalaba ghoakabhi
naku Yesu.

22 Bhela bhakumpeliki Yesu mbaka pa Goligota, yani
“Lifuvu la Mmutu.”
23 Panihapa bhakumpeki divai jebhahangaghini na mitela
jejilowakeka manemane, nambu Yesu ngacheanywile.
24 Bhela bhakunhwambiki na kughabhana ingobhu yaki
kwa kuilapuli kula nahuli kumanya ngati ingobhu bhole
jeapalika mundu kupata.
25 Jakabhi saa tatu ja lukela pabhunhwambikaje.
26 Na panani ja nsalaba bhakalembiki litakilu ale,
“NKOLONGWA WA BHAYAHUDE.”
27 Bhela bhakunhwambiki Yesu punsalaba papamu na
bhanyaghula bhangi bhabhele, jumu upambala wa
kumalelelu na jongi upambala wa kumangeja.
28 Bhela Malembu Mahuhu ghakatimiye ghaghapwagha,
“Akabhalangiki papamu na bhandu bhahakau.”
29 Bhandu bhabhapetika pandu panihapa bhakundongali
matondo, bhakanyuanyua mimutu jabhu kwa kundongama,
bhakapwaghaje, “Aha! Wehapa upwaghika wibhombula
Nyumba jaka Chapanga na kuchenga kwa machobha
ghatatu!
30 Henu, uhuluka punsalaba na ulikengalya wamwete!”
31 Na bhombi bhapenganyambiku bhakolongwa papamu
na bhabhola bha Shelia bhakundongimi pachilanda jabhu,
bhakapwaghaje, “Akabhalamihi bhangi, nambu
ngacheaweza kulikengale mwene!
32 Eti jombi nde Kristo, Nkolongwa wa ku Izilaeli! Henu
ahuluka kuhuma pansalaba nahuli tubhonaje na
kuhobhalela.”
Hata bhandu bhabhawambakiki pambipi na Yesu bhala
bhakundongali matondo.

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30
33 Kutumbu saa sita, mbaka saa tisa ja muhi, lubhendu
lukayekiki inchi jokapi.
34 Saa tisa ja muhi Yesu akajamalili, akapwaghaje, “Eloi,
Eloi, lama sabakitani,” ndandi jaki, “Chapanga wangu,
Chapanga wangu, mbona unehile?”
35 Bhandu bhangi bhabhajemani panipala pabhakajowini
ghanihagha, bhakapwaghike, “Jowanyaje! Andoha Eliya!”
36 Mundu jumu akakembili, akatobhali siponji mkati ja
divai jejilolike, na kukongale kumwishu ja ndahi. Akumbeki
pundomu akapwaghaje, “Mundeka tulolaje ngati Eliya
anahika kunheleha kuhuma punsalaba hapa!”
37 Yesu akajamalili kwa sauti nkolongwa, na kuheketa
roho.

38 Chikahi hechi lipanzia lelabhi mu Nyumba jaka
Chapanga lakakachwiki ipambala ibheli kutumbu kunani
mbaka pahi.
39 Nkolongwa jumu wa manjolinjoli joakajemiki palongi
jaki paakaweni kubha Yesu apotela ngati bhenibhela,
akapwaghike, “Chakaka mundu ajoju akabhi Mwana waka
Chapanga!”
40 Bhakabhi kabheti akambomba bhangi cha kutali
bhakalingalyaje, papuje akabhi Malia Magidalena, na Malia
mabhu waka Yakobo na Yose, na Salome.
41 Akamabhu bhanihabha bhakunjengali Yesu ku Galilaya
na kunjangatila. Akamabhu bhangi bhamaheli
bhabhunjengali Yesu mbaka ku Yelusalemu na bhombi
bhakabhi palapala.

Hyegha jaka Yesu bhajibheka mulitengele
Matayo 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42
42 Pakwahiki pakamihi, lichobha heli lakabhi Lichobha la
Maandaliu, yani lichobha lelilongulela mangani ja Lichobha
la Sabato.
43 Panihapa akahiki Yusufu mundu wa ku Alimataya,
mbolu wa Pachengu Pakolongwa joakamanyakini namaa.
Na jombi akabhi alendalela kuhika kwa Ukolongwa waka
Chapanga. Akunjendi Pilato panga choghohi na kunjopa
ampekya hyegha jaka Yesu.
44 Pilato akakangichi kujowana kubha Yesu akabhi
apotile. Bhela akunkemiki nkolongwa wa manjolinjoli, na
kundalukila ngati Yesu akapoti chikahi chilacho.
45 Pilato paakunjowini linjolinjoli jola kubha Yesu apotile,
akunjetaki Yusufu atola hyegha jaka Yesu.
46 Panihapa Yusufu wa ku Alimataya akahemi sanda,
akajiheli hyegha jaka Yesu, akajiyongalwi sanda. Akajibhehi
mulitengele lelalenganakiki pa liganga. Kabheti akahingali
liganga likolongwa na kuhibhali pundyangu wa litengele.
47 Na jombi Malia Magidalena na Malia mabhu waka Yose
bhakabhi bhalingalila na kupabhona pandu pabhaghoniki
hyegha jaka Yesu.

16

Kuhyoka kwaka Yesu
Matayo 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10
1 Palapetiki Lichobha la Sabato, Malia Magidalena, na
Malia mabhu waka Yakobo, na Salome bhakahemi
manungilu nahuli bhakapakiya hyegha jaka Yesu.
2 Bhela pachibhombu lichobha la Jumapile, lyobha
palitumbula kupita, bhakapiti kulitengele.

3 Mwindela bhalongalanya bheni kwa bheni, “Bho, nde
nane joakatukangila liganga lela pundyangu wa litengeli
lela?”
4 Nambu pabhakalingalili bhakaweni liganga lela
likangakiki kunkeghe. Liganga heli lakabhi likolongwa.
5 Bhela pabhakajingi mkati mulitengele, bhakumbweni
nkombu jumu awati ingobhu ihuhu atami upambala wa
kumalelelu, na bhombi bhakakangichi namaa.
6 Nambu nkombu jola akabhapwaghile,
“Ngamwikangacha. Manyi mumpala Yesu wa ku Nazaleti,
joakawambakike. Ayokike, ngacheabhi pambane!
Ndingalyaje pandu pambani pabhakumbekike.
7 Henu njendanya mwakabhapwaghila bhabhulwa bhaki
papamu na Petulu kubha, ‘Jombi anaandongulyaje kujenda
ku Galilaya, konihoku bhakumbona ngati
moakumpwaghile.’ ”
8 Bhela bhakabhokiki palitengeli pala imbelu, ndandi
bhakabhaghiji kwa lujoghopu na kukangacha.
Ngachebhumpwaghi mundu jokapi chindu, maghambu
bhakajowipi namaa.

Yesu ampitali Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Yohana 20:11-18

9 Yesu paakahyokiki lukela pachibhombu lichobha la
Jumapili, akatumbwi kumpitali Malia Magidalena, mabhu
jola Yesu joakumpihiki majobhi saba.
10 Malia Magidalena akapiti kubhapwaghi bhabhabhi
papamu na Yesu. Na chikahi hechi bhabhulwa bhala
bhakabhi bhaombuleza na kulela.
11 Nambu pabhakajowini kubha Yesu abhi mwomi na
Malia Magidalena ambweni, ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhabhele
Luka 24:13-35

12 Palongi jaki akabhapitali bhabhulwa bhabheli akabya
na sula najenge. Bhabhulwa habha bhakabhi bhajenda
kungonda.
13 Na bhombi kabheti bhakapiti kubhapwaghi bhajabho,
nambu papamu na bhela ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa komi na jumu
Matayo 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu
1:6-8

14 Pakujomukela Yesu akabhapitali bhabhulwa bhaki
komi na jumu bhabhabhi pamu pabhakulikaje.
Akabhalakali namaa ndandi bhakakaniki kubhahobhalela
bhabhumbweni Yesu paakahyokike.

15 Bhela akabhapwaghile, “Njendanya kundema wokapi
mkatangazaje Malobhi Manyahi kwaka kila mundu.
16 Mundu jokapi joahobhalela na kubatizwa
anakengaliwaje. Nambu jwangakuhobhalela,
anatemuliwaje.
17 Na bhokapi bhabhinhobhalyaje bhimanyikana kwa
hindu haye, kwa lihina langu anabhabhohaje majobhi na
bhilongilaje kwa lugha nayeghe.
18 Anabhakamwi lijoka au kunywa chindu cha kukoma
ngayapoteke. Anabhabhekila bhatamwa mabhoku, na
Chapanga anaabhalamihaje.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Luka 24:50-53; Matendu 1:9-11

19 Bhela, Bambo Yesu paakajomwi kulonge nabhu,
akatolakiki kujenda kunani kumahunde, atami ku
upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga.
20 Bhabhulwa bhakapiti kutangaza Malobhi Manyahi
pandu pokapi. Bambo akahengiki lihengu papamu nabhu,
na kuhenga nginyulila yamahele nahuli kulangi uchakaka
wa ubholu hoghu kwa nginyulila yeyahengakike.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongale matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu chaki kilowakeka, “Injili.” Lilobhi lelibhi na ndandi ja, “Malobhi Manyahi.” Ayeye nde itabu yeyalembakiki baada ja kupotela Yesu, najombi nde Matayo, Mako, Luka, na Yohana. Luka ngachealembika mambu ghaghundongale Yesu pela, nambu akalembiki kabheti mambu ghabhaghahengiki bhabhulwa bhaka Yesu paakapotili na kuyoka kwaki. Chitabu hechi kilokeka Matendu gha Mitumi. Njeta joamanyi kwa uchakaka talehe ja kulembakeka kwa Injili jaka Luka, wala pandu pachalembakiki. Bhasomi bhamaheli bhajetangane kubha chakalembakiki mu hyaka ya 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu Kristo.

Mlemba wa chitabu acheche nde Luka, joakabhi sing'anga. Unyahi wa kulemba kwaki na kutumi kwa lugha ilangi kubha akabhi mundu joakabhi na malangu. Luka akapaliki kulemba mambu gha chakaka panani ja matamu ghaka Yesu kwa kulongela ngati bhela moghapitalile nahuli bhangi bhapata nyonjeka pabhaghasoma, Luka 1:1-3. Luka ngacheakabhi Myahude (Bhakolosai 4:10-14), na akalembiki kwa ntundu ambau bhala bhange bhangakubha Bhayahude bhaghamanyaje. Lijambu leniheli limanyikana wichu paajilongale mitetu ja Bhayahude, Luka 1:8.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakake na Luka nde chitabu chekilengana na itabu ya Matayo na Mako, kwa ndandi itabu yeniheyi ilongale mambu ghalaghala kwa indela jejilengana. Mu itabu itatu ayeyi, chitabu chaka Luka nde chechilongale wichu mambu gha kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kwa chunkati nakanopi. Luka alandila nakanopi kwa mambu gha kulekakeka mahoku, Luka 3:3; 11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47; na kundoba Chapanga kabhete, 3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32.

Ghaghabhihomu

Luka abhoha ulongulelo wa Malobhi Manyahi na kulanda ndandi ja kulemba, (Sula 1:1-4).

Kabhete alongale kubhelekeka kwaka Yesu na ntundu moakabhekakaki wichu kwa ndandi ja lihengu, (Sula 1:5-4:13).

Pandu pakolongwa pa Malobhi Manyahi papahighalila, (Sula 4:14-21:38), Luka alongale mahengu ghaakahengiki Yesu, hasa ngangachu yeakahengiki na mambu ghaakabholike.
Kujomulela sula ibheli ya kujomukela, (Sula ja 22-24), Luka alongale ntundu Yesu moakapotalili, na moakataghakiki na moakahyoki kuhuma kwa bhabhawile.

1 Unkolongwa Teofile:
Bhandu bhamaheli bhakatumbwi kulemba ngati
mobhawezi panani ja mambu ghaghatendakiki pa chilanda
jitu.
2 Bhakalembiki ngati ghabhakatupwaghili na bhandu
bhabhakaghaweni mambu ghanighala kutumbu
pakutumbula na bhandu bhalabhala bhabhatangizi ubholu
ghonighola.
3 Wenga Unkolongwa, nenga nanatu panakalingalaki
wichu kutumbu paghatumbulaje, nakaamwi kukulembela
malobhi ghanihagha kwa kulongana.
4 Nihenga bhenibhela nahuli na wehapa uweza kumanya
uchakaka wokapi wa mambu ghabhakakubholiki.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kulotakeka
5 Chikahi Helode paakabhi nkolongwa wa ku Yudea,
kukabhi na mpenganyambiku jumu lihina laki Zakalia,
akahumi mu lukolu lwa kibheleku chaka Abiya. Nhwanu
waki alowakika Elizabeti, najombi akahumiki mu lukolu
lwaka mpenganyambiku Aroni.
6 Zakalia na nhwanu waki Elizabeti bhakabhi bhandu
bhambone palongi jaka Chapanga, koni bhakakamulakya
wichu amuli na malaghalakilu ghokapi ghaka Bambo.
7 Nambu bhombi bhakabhi panga na bhana, maghambu
Elizabeti akabhi ngulumba, na bhokapi bhakabhi bhaseja
nakanopi.
8 Lichobha limu, Zakalia jakabhi zamu jaki ja kuhenga
lihengu la upenganyambiku mu Nyumba jaka Chapanga,
9 Zakalia akahaghuliki kwa gudugudu ngati mowabheli
ntetu wa upenganyambiku. Henu akajingi mu Nyumba jaka
Bambo nahuli kuhuwa ubane.
10 Chikahi cha kuhuwa ubane pachaheghalili, bhandu
bhokapi bhakabhi kunja bhakundobha Chapanga.
11 Bhela mtumika wa kunani waka Bambo akumpitalili,
akabya ajemi upambala wa kumalelelu wa meza ja kuhuwi
ubane.
12 Zakalia paakambweni mtumika wa kunani waka
Chapanga jola, akakangichi namaa na akatwelili choghohi.

13 Nambu, mtumika wa kunani akumpwaghili, “Zakalia,
ngawijoghopa! Chapanga ajowini kulobha kwaku. Elizabeti
nhwanu waku anaakubhelakya mwana wa chikambaku, na
wenga wandoha lihina laki Yohana.
14 Wenga anauhekalya nakanopi na kululuta, na bhandu
bhamaheli anabhahekalya kwa kubhelakeka kwaki.
15 Maghambu Yohana anaabya mtumika nkolongwa
palongi jaka Bambo. Ngaikunywi divai wala uwembi. Na
jombi anaatwelakika Roho Mhuhu hata mangane ja
kubhelakeka kwaki.
16 Jombi anabhakelabhua bhandu bhamaheli bha ku
Izilaeli bhakelabhuka kwaka Bambo Chapanga wabhu.
17 Anaalongulya palongi jaka Bambo, anaakubha na
makili na roho ngati jaka mlota Eliya. Anabhakelabhua
akatati bhajongana na bhana bhabhu, anabhakelabhua
bhandu bhangakutii bhabya bhandu bhabhuntii Chapanga,
na kubhabheka bhandu bhaliandiya kunjopale Bambo.”
18 Zakalia akundaluki mtumika wa kunani kwaka
Chapanga, “Bho, anamanya bhole ngati chindu hechi
anachibya bhenibhela? Nepani nuncheya, na nhwanu
wangu bhelabhela akongapile.”
19 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akayangiki,
“Nepani nde Gabilieli. Nenyema palongi jaka Chapanga,
ndumakiki nongila na wehapa na nukupwaghila malobhi
manyahi ghani.
20 Jowanya, anaubya umpuli maghambu ngacheuhobhali
malobhi ghangu ghaghihengakika kwa chikahi chaki,
ngawiwezi kulongela mbaka ghangani ghanukupwaghili
paghipitilaje chakaka.”
21 Chikahi hechi bhandu bhakabhi bhundendale Zakalia
kunja koni bhakakangacha kwa kukabhakila kwaki mu
Nyumba jaka Chapanga mola.
22 Panihapa papitiki kunja, ngacheaweziki kulonge
nabhu, bhela bhombi bhakamanyi kubha aweni mabhono
mu Nyumba jaka Chapanga mola. Akajendali kulonge
nabhu kwa nginyulila ya mabhoku ghaki, maghambu
akabhi mpuli.
23 Machobha ghaki gha kuhenga lihengu mu Nyumba jaka
Chapanga paghajomwiki, Zakalia akabujiki kunyumba jake.
24 Paghapetiki machobha machokope nhwanu wake
Elizabeti akapatiki chitumbu. Akalihiiki munyumba kwa
chikahi cha myehi nhwanu.
25 Elizabeti akapwaghike, “Lendenu nde leandendi
Bambo, aningalili na kumokela hiyoni pamihu ja bhandu!”

Kubhelakeka kwaka Yesu kulotakeka

26 Pamwehi wa sita Chapanga akantumiki mtumika waki
Gabilieli kujenda mbaka ku muchi wa Nazaleti, ku inchi ja
Galilaya.
27 Akuntumiki kwaka mwali jumu bikila joalowakika
Malia, joakabhowakiki hweku na nkambaku joalowakika
Yusufu, joakahumi mu lukolu lwaka Nkolongwa Daude.
28 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga akunhiki mwali
jola na kumpwaghila, “Monile! Bambo abhi papamu na
wehapa, najombi atehi kukupengalela!”
29 Malia paakajowini malobhi ghanighala, akaholali
nakanopi muntima waki, panihapa akakangichi,
akapwaghaje, “Ulamukilu hoghu ndandi jaki kike?”
30 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola
akumpwaghile, “Malia, ngawijoghopa! Maghambu upatiki
chihomu palongi jaka Chapanga.
31 Lingalyaje, anaupata chitumbu na anaumbelaka
mwana nkambaku, na wandoha lihina laki Yesu.
32 Jombi anaabya nkolongwa analowakika Mwana waka
Chapanga Nkolongwa joabhi Kunani Nakanopi. Na Bambo
Chapanga anaampekya chiteu cha ukolongwa chaka hokolu
waki Daude.
33 Jombi anaabya nkolongwa wa lubheleku lwaka Yakobo
mileli, na ukolongwa waki ngawijomoke!”
34 Malia akamuyangiki mtumika waka Chapanga jola,
“Nepani nde mwali bikila. Henu, bho, lijambu heli
analiwezikana bhole?”
35 Mtumika waka Chapanga akamuyangiki, “Roho Mhuhu
anaakuhelalya panani jaku, na makili ghaka Chapanga
anaghakuyekaje. Henu mwana Mhuhu anaabhelakikaje,
analowakika Mwana waka Chapanga.
36 Ukombuka kabheti ndongu waku Elizabeti, apatiki
chitumbu koni akabya ncheya, na sajenu abhi na chitumbu
cha myehi sita, jombi joalowakika ngulumba.
37 Maghambu nga chindu chechilepa kuhengakeka kwaka
Chapanga.”
38 Malia akapwaghike, “Nepani mtumika waka Bambo,
ibya kwangu ngati moupwaghile.” Panihapa mtumika wa
kunani jola akabhokike.

Malia anjende Elizabeti

39 Machobha gha palongi, Malia akajombatiki kujenda ku
muchi ghumu ghoukabhi ku inchi ja itombi ja ku Yudea.
40 Konihoku akajingi mu nyumba jaka Zakalia na
kundamuki Elizabeti.

41 Elizabeti paajowana Malia andamukila, mwana
joakabhi mulutumbu jaki akatehi kuhomba. Elizabeti
akatwelakiki Roho Mhuhu,
42 akajamalili kwa kupwagha, “Upengaliki wehapa
pachilanda ja akambomba, na mwana jowambelakaje
apengalike!
43 Bho, maghambu kiki lijambu likolongwa heli limbitali
nepane, mbaka mabhu waka Bambo wangu anihiki nepane?
44 Panyowana ulamukilu waku, mwana joabhi
mulutumbu lwangu akahombiki kwa chiheku.
45 Upengaliki wehapa maghambu uhobhalili kubha
analipitalya lijambu leakupwaghi Bambo!”

Nyembu jaka Malia

46 Malia akapwaghike,
“Mtima wangu undumbali Bambo,
47 roho jangu junhekalela Chapanga Mkengalela wangu,
48 maghambu angombwiki nepani nuntumika waki
neniliheleа!
Kutumbu sajenu na kujendalela ibheleku yokapi anabhanoa
mpengaleka.
49 Maghambu Chapanga Mweni Makili andendi mambu
makolongwa.
Na lihina laki nde lihuhu.
50 Chiha chaki chabhajendela bhandu bhabhunjojabhela,
kutumbu chibheleku mbaka chibheleku chenge.
51 Atendiki mambu makolongu kwa chiwoku chaki.
Abhalekanishi bhandu bhabhabhi na ing'omu, mu
maholalelu gha mintima jabhu.
52 Abhaheli bhakolongwa kuhuma pa hiteu yabhu ya
ukolongwa,
abhakwehiki akakahochu.
53 Abhatupalishi bhabhabhi na injala kwa hindu yambone,
na bhanamali abhatopwi mabhoku matopu.
54 Anjangati mtumika waki Izilaeli,
na ngacheajewiki kundangi chiha chaki.
55 Ngati mobhalaghali akatati bhitu,
Ibulahimu na lubheleku lwaki, mbaka mileli!”
56 Malia akatemi na Elizabeti kwa chikahi cha myehi jitatu,
na akakelawiki kunyumba jake.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji

57 Chikahi cha kulibhopola kwaki Elizabeti ukahikiki,
akalibhopwi mwana wa chikambaku.
58 Bhandu bha pambipi jaki na bhalongu bhaki
bhakajowini Bambo amboni chiha nakanopi, bhokapi
bhakahekali papamu naku.

59 Mwana paahiki machobha nane bhakahiki kunheketa
jando. Bhakapaliki kumpeke lihina Zakalia, lihina la atati
waki.
60 Nambu mabhu waki akapwaghiki, “Ngabhela! Lihina
laki analowakika Yohana.”
61 Bhandu bhakumpwaghile, “Bho, mbona njeta mundu
jokapi mu lukolu lwaki joabhi na lihina lenihele?”
62 Bhela bhakalongi naku kwa nginyulila ya mabhoku
atati waki nahuli bhapata kumanya apalika mwana waki
andoha lihina bhole.
63 Zakalia akalobhiki chibau cha kulembela, akalembiki
ana, “Lihina laki Yohana.” Bhandu bhokapi bhakakangiche!
64 Palapala Zakalia akaweziki kulonge kabhete,
akatumbwili kulonge kabete, na kundumbalila Chapanga.
65 Bhandu bha pambipi jaki bhakajowipi, na malobhi
hagha ghakajaghani ku inchi jokapi ja hitombi ja ku Yudea.
66 Kila mundu joakajowini malobhi hagha akaholalili na
kulilalukila, “Bho, mwana jonjo anaabya wa ntundu bhole?”
Maghambu makili ghaka Bambo ghabhi papamu naku.

Ulota waka Zakalia
67 Zakalia, atati waka Yohana akatwelakiki Roho Mhuhu,
na kupwagha ulota agho,
68 “Leka tundumbalya Bambo, Chapanga wa Izilaeli!
Maghambu abhahikili bhandu bhaki na kubhakombola.
69 Atupeki tepani Mkengalela mwana makile,
nchokolu waka mtumika waki Daude.
70 Ngati moakalongali kutumbu pamwandi kupete bhalota
bhaki bhahuhu,
71 kubha anaatukengalya kuhuma mu mabhoku gha maadui
bhitu,
na kuhuma mu makili gha bhokapi bhabhatuhakalila.
72 Akapwaghiki anaabhonila chiha bhazee bhitu,
na kulukomboka Lulaghilu lwaki luhuhu.
73 Akundapi Ibulahimu atati witu,
74 kubha anaatukengalyaje kuhuma kwa maadui bhitu.
Na kunjojabhe Chapanga panga choghohi,
75 henu tupalika tubya twabhahuhu na tubya bhandu
tetujetakalewa palongi jaki,
machobha ghokapi gha womi witu.”

76 “Wenga wa mwanangu, anaulowakika mlota waka
Chapanga joabhi Kunani Nakanope.
Anaundongulya Bambo
kundenganakela indela jaki,
77 kubhatangazi bhandu bhaki anabhakengaliwaje
kwa kulekakewa mahoku ghabhu.

78 Chapanga witu abhi na chiha na mtima wambone.
Anaatumulakya unang'anu kuhuma kunani,
79 nahuli kubhamulakila bhokapi bhabhabhi mu lubhendu
na mu chihilu cha kupotela,
na kutulongo magholu ghitu mwindela ja lukwale."
80 Mwana akakoliki na kujonjukeka makili mu roho,
akatami kuchingwenji mbaka lichobha lela paalilangia
palanga kwa bhandu bha Izilaeli.

2

Kubhelakeka kwaka Yesu
Matayo 1:18-25

1 Machobha ghala Kaisali Agusto, akalaghalaki bhandu
bhokapi bha pundema bhabhalangikaje.
2 Akoku kukabhi kubhalangika kwa kutumbula, Kilenio
paakabhi chiongozi wa ku inchi ja ku Silia.
3 Kila mundu akapiti ku muchi waki ghoabhelakike
kulemba lihina laki.
4 Yusufu akabhokiki kuhuma ku muchi wa Nazaleti
ghoubhi ku inchi ja ku Galilaya, akapiti ku Beselehemu
ghoukabhi ku muchi wa Yudea, pandu paakabhelakiki
Nkolongwa Daude. Yusufu akapiti konihoku ndandi
akahumi mu lubheleku lwaka Daude.
5 Akapiti kulembakeka konihoku papamu na Malia,
joakumboki hweku na akabhi na chitumbu.
6 Bhakabya ku Beselehemu, lichobha laki Malia la
kulibhopola lakahikike.
7 Akalibhopwi mwana waki wa kutumbula wa
chikambaku, akamuwatiki indenga. Na kungoneka mu
libheghi la kulekeha hinyama, maghambu ngachebhapatiki
mbekenyu ja kutama mu nyumba ja kuhiki bhaghene.

Bhadima na bhatumika bha kunani bhaka Chapanga

8 Pa inchi jela bhakabhi bhadima bhabhakabhi bhatami
mu mighonda, bhakalenda mapogha gha hinyama yabhu
ikilu. 9 Bhela mtumika wa kunani waka Bambo
akabhapitalili, na ulumbalilu waka Bambo ukabhamulakile.
Na bhombi bhakajowipi namaa,
10 nambu mtumika waka Chapanga jola akabhapwaghile,
"Ngamwijoghopa! Maghambu nhiki kundete malobhi
manyahi gha chiheku chekibya kwa bhandu bhokape.
11 Lalenu ku muchi waka Nkolongwa Daude abhelakiki
Mkengalela winu, jombi nde Kristo, Bambo!
12 Jenje nde anajibya nginyulila kwinu, anamunhimanya
mwana nchoku bhunhwatiki indenga, na bhungoniki mu
libheghi la kulekeha hinyama."

13 Palapala bhatumika bhaka Chapanga bhamaheli
bhakahikiki na kuhimangana na mtumika njabhu,
bhakunjembili Chapanga bhakapwaghaje:
14 “Ulumbalilu kwaka Chapanga Kunani Nakanope,
na lukwali kwa bhandu bhabhabhi pundema pokapi
bhabhapalakiki naku!”
15 Bhatumika bhaka Chapanga bhala pabhakelawiki
kunani kumahunde, bhadima bhakapwaghanile,
“Tumbokanyaje ku Beselehemu tukalolaje chenihechi
chechipitalile, ghaatupwaghi Bambo.”
16 Henu bhakakembili ku Beselehemu, bhakabhahimani
Malia na Yusufu na mwana nkeki jola akabya aghoni pandu
pa kulekeha hinyama.
17 Bhadima bhala pabhakumbweni mwana jola,
bhakabhapwaghi malobhi kubhokana na mwana
ghaakalongili mtumika wa kunani kwaka Chapanga.
18 Bhandu bhokapi bhabhajowini malobhi ghanihagha,
bhakakangichi kubhokana na malobhi hagha gha bhadima.
19 Nambu Malia akaghabhehi malobhi ghokapi hagha
muntima jaki na kughaholalela nakanopi.
20 Bhadima bhala bhakakelawiki kabheti kuchingwenji,
koni bhakunjembila na kundumbali Chapanga kwa ghokapi
ghabhajowini na kughabhona, ghokapi ghakahengakiki
ngati mtumika wa kunani kwaka Chapanga
moakapwaghile.

Mwana apekewa lihina

21 Mu lichobha la nane, lichobha la kuncheku mwana
jando palahikaji, akalowakiki lihina laki Yesu. Lihina
leniheli akapatiki kuhuma kwaka mtumika wa kunani waka
Chapanga pala mabhu waki paakabhi akona ngakutogho
chitumbu.

Yesu bhumpeleka mu Nyumba jaka Chapanga

22 Machobha ghakahikite ghaka Malia na Yusufu kutenda
ntetu wa kugholuleka nahuli kujetakalewa na Chapanga
ngati Shelia jaka Musa mojilaghalakila. Bhela bhakuntoliki
mwana, bhakapiti naku ku muchi wa ku Yelusalemu na
kumbeka palongi jaka Bambo.
23 Ngati moilembakike mu Shelia jaka Bambo: “Kila
mbelakeka wa kutumbula wa chikambaku abhohakika
kwaka Bambo.”
24 Kabheti bhakapiti nahuli kubhoha nyambiku kwaka
Chapanga, na bhakapalakiki kubhoha injebha ibheli au
ibhana ibheli ya ngunda, ngati mojilongale Shelia jaka
Bambo.

25 Ku Yelusalemu kola kukabhi na mundu jumu
joalowakika Simeoni. Mundu jonihoju akabhi wambone na
joanjojabhe Chapanga. Jombi alendalya kuhika kwa
ukombola wa Izilaeli, na Roho Mhuhu akabhi papamu naku.
26 Roho Mhuhu akunhekuli kubha ngayipoteli mangane ja
kumbona Kristo, jombi nde Bambo.
27 Bhela Roho Mhuhu akundongwi Simeoni na kujenda
mu Nyumba jaka Chapanga. Pala bhabheleka
pabhakundetiki mwana Yesu mu Nyumba jaka Chapanga
nahuli kunhenge ngati moipalakya na ntetu wa Shelia,
28 Simeoni akanjopali mwana Yesu mu mabhoku ghaki
koni akunchengula Chapanga, akapwagha,
29 “Henu Bambo, utimizi chilanga chaku,
undekakya mtumika waku apotilaje kwa lukwale, ngati
mowapwaghile.
30 Maghambu kwa mihu ghangu ghauweni ukengalelu
waku,
31 ghoutendiki ubhonikana kwa bhandu bhokape.
32 Unang'anu ghowamulakya bhandu bha mataifa ghokapi,
na kuleta ulumbalilu kwa bhandu bhaku bha Izilaeli.”
33 Yusufu na mabhu waka Yesu bhakabhi bhakangacha
malobhi ghokapi ghaakalongi Simeoni panani jaka mwana
jola.
34 Panihapa Simeoni akabhapengalili, na kumpwaghi
Malia, mabhu waka Yesu, “Mwana jonjoni ahaghuliki na
Chapanga kwa ndandi ja kuhabhuka na kujema kwa
bhandu bhamaheli bha ku inchi ja ku Izilaeli. Kabheti
anaabya nginyulila kuhuma kwaka Chapanga, jejikanakika
na bhandu bhamahele,
35 nahuli maholalelu gha bhandu bhamaheli ghiyekulikaje
palanga. Na kwaku wamweti, lipanga analijingala muntima
waku, nahuli ghayekuliwa maholalelu gha mtima waku.”
36 Kabheti mu Nyumba jaka Chapanga mola kukabhi na
mlota waka Chapanga jumu mbujamundu, lihina laki Ana,
mwali waka Fanueli, wa likabila laka Asheli. Mbomba hoju
akatami na ndomi waki kwa hyaka saba kutumbu
paatoghulike.
37 Bhela akabhi mbomba joaweliwi na ndomi waki mbaka
machobha ghala paakabhi na hyaka semanini na nne. Na
machobha ghokapi hagha atamika mu Nyumba jaka
Chapanga, ikilu na muhi akunjojabya Chapanga kwa
kukonga na kulobha.
38 Chikahi chechechi, Ana akabhajendili koni
akunchengula Chapanga, na kupwagha malobhi panani
jaka mwana jola kwa bhandu bhokapi bhabhalendalya
ukombola wa Yelusalemu.

Kukelabhuka ku Nazaleti

39 Henu Malia na Yusufu pabhajomwi kuhenga ghokapi
ghaghapalika na Shelia jaka Bambo, bhakakelabwiki
kunyumba jabhu ku Nazaleti ku muchi wa ku Galilaya.
40 Mwana akakoliki, akajonjukiki makili akabya atweli
malangu, na chihomu chaka Chapanga chakabhi papamu
naku.

Nkombu Yesu pa Nyumba jaka Chapanga

41 Kila chaka mu Uwangalalu wa Pasaka bhabheleka
bhaki bhakabhi na ntetu wa kujenda ku Yelusalemu.
42 Yesu paakabhi na hyaka komi na ibheli, bhakapiti naku
ku Uwangalalu ngati mowabheli ntetu.
43 Pawajomwiki Uwangalalu ghola, na bhabheleka
pabhabhila bhabhuja kunyumba jabhu, Yesu akahighali
kunyuma ku Yelusalemu, koni bhabheleka bhaki
ngachebhamanye.
44 Bhahambukya kubha akabhi papamu nabhu
mulipogha la bhandu bhabhakabhi mu mwanja ghola,
bhakajendiki muhi jokapi. Bhela bhakatumbwi kundonda
mwalongu bhaki na mwakochi bhaki.
45 Kwa kubha ngachebhumbweni, bhakakelawiki kabhete
ku Yelusalemu nahuli kundonda.
46 Pa lichobha la katatu, bhakunhimani pa Nyumba jaka
Chapanga, akabya atami pachilanda ja bhabhola bha
Kiyahude, koni abhajowanela na kubhalaluki malalukilu.
47 Bhokapi bhabhajowini malobhi ghaki bhakakangichi
kwa malangu na kuyanga kwaki.
48 Malia mabhu waki na Yusufu pabhumbweni
bhakakangichi nakanopi, na mabhu waki akundalukili,
“Mwanango, bho, maghambu ki utuhengi bhenibhela?
Lingalya, nepani na atati waku tukabhi tukulonda kwa
kubhina mtima.”
49 Yesu akabhayangiki, “Bho, mnonde kyane?
Ngachemmanyi kubha imbalika kubha mu Nyumba ja Atati
wangu?”
50 Nambu bhombi ngachebhamanyi ndandi ja lilobhi
leakapwaghile.

51 Henu Yesu akakelawiki ku Nazaleti papamu nabhu,
akajendalya kubhatii. Amabhu waki akabhekiki mambu
ghanihagha ghokapi muntima.
52 Yesu akajendali kukola mu mbulau na ulacho, na
kujendalela kunyambiha Chapanga na bhandu.

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Yohana 1:19-28

1 Chaka cha komi na unhwanu cha utawala waka Kaisali
Tibelio, Pontio Pilato akabhi chiongozi wa ku Yudea. Helode
akabhi nkolongwa wa ku Galilaya, na Filipo ndongu waki
akabhi chiongozi wa Itulea na inchi ja Tilakoniti. Lisania
akabhi nkolongwa wa ku Abilene.
2 Anasi na Kayafa bhakabhi bhapenganyambiku
bhakolongwa, chikahi hechi Lilobhi laka Chapanga
lakunhiki Yohana mwana waka Zakalia kuchingwenji kola.
3 Henu Yohana akapiti ku inchi yokapi yeilindakanila na
nkoka Yoludani. Akabhatangazi bhandu, “Mng'anambukaje
na kughaleka mahoku ghinu na mbatizwaje nahuli
Chapanga andekakya mahoku ghinu.”
4 Ngati moilembakike mu chitabhu chaka mlota Isaya,
“Mundu ajamali kuchilipololu,
‘Mundenganakya Bambo indela jaki,
ndenganakya paanapetaje!
5 Kila likemba lipalika liyelalikaje,
kila chitombi na katombi ipalika ilenganakikaje.
Papapendiki papalika pahatambuliwaje,
indela ihakau ipalika ilenganakikaji na kubha wichu.
6 Bhandu bhokapi anabhubhona ukengalelu waka
Chapanga!’ ”
7 Bhela bhandu bhakunjendi Yohana nahuli abhabatizaje,
najombi akabhapwaghile, “Mwehapa kibheleku cha lijoka!
Bho, nane joandakali mabhanganya ntila utemulu waka
Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu kubha mng'anambwiki na
kughaleka mahoku ghinu. Kabheti ngamwitumbu kulonge
mu mitima jinu, ‘Atati witu nde Ibulahimu!’ Chakaka
numpwaghila, Chapanga aweza kughang'anambu maganga
aghagha kubha bhana bhaka Ibulahimu.
9 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila
nkongu, kila nkongu wangakubheleka mapambiku manyahi
anauhekatwaje na kulekaleka pamoto.”
10 Lipogha la bhandu lakundalukile, “Bho, henu tutenda
bhole?”
11 Yohana akabhayangiki, “Mundu joabhi na ingobhu
ibheli angabhila jwangakubha na ingobhu, na joabhi na
chilebhi angabhila jwanga na chilebhi.”
12 Bhajopa kode bhakahikiki nahuli bhabatizwaje,
bhakundalukile, “Mbola, bho, na tepani tuhenga kike?”

13 Jombi akabhapwaghile, “Ngamwijopa kode kupetale
mobhundaghalakile.”
14 Manjolinjoli na bhombi bhakundalukile, “Bho, na
tepani tuhenga kike?”
Jombi akabhayangiki, “Ngamwanyaghu mundu jokapi
jola hindu yaki kwa makili, kabheti ngamwantakila mundu
jokapi kwa upuhe. Mtoshikaje na malepu ghinu.”
15 Bhandu bhalendalya kuhika kwaka Mkombola.
Bhakabhi bhalilalukila mumitima jabhu kubha pangi
Yohana nde Kristo.
16 Panihapa Yohana akabhapwaghi bhokape, “Nepani
numbatiza mwanganya kwa machi, nambu ahika joabhi na
makili kumbeta nenga, na nepani ngachembalika kumbopo
mighoji ja maghubasi ghake. Jombi anaambatiza kwa Roho
Mhuhu na kwa moto.
17 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta
inganu yaki, abhongana ingano mu chikoku chaki, na
mambojwa anaaghajocha kwa moto wangakuchuchuka.”
18 Henu kwa malobhi ghangi ghamaheli Yohana akabhi
abhatangazi bhandu Malobhi Manyahi na kubhalakalila
bhaileka indela yabhu.
19 Nambu Yohana akundakali Helode Nkolongwa wa ku
Galilaya, maghambu akuntowi Helodia, joakabhi nhwanu
waka ndongu waki, na mahakau ghangi ghamaheli
ghaakabhi aghahengike.
20 Panihapa Helode akajonjukili uhakau waki, kwa
kumbeka Yohana muchifungo.

Yesu abhatizwa
Matayo 3:13-17; Mako 1:9-11

21 Bhandu bhokapi pabhajomula kubatizwa, Yesu najombi
akabatizwi. Paakabhi andobha Chapanga, kunani
kumahunde kukahowiki,
22 na Roho Mhuhu akanhelali panani jaki kwa ulenganesu
ngati wa ngunda. Sauti jakajowaniki kuhuma kunani
kumahunde jakapwagha, “Wenga wa Mwanangu
wenukupaliki. Nenga nyambakiki na wenga.”

Lukolu lwaka Yesu
Matayo 1:1-17

23 Yesu paakabhili atumbula lihengu laki akabhi na umuli
wa hyaka selasini, na bhandu bhahambukya mwana waka
Yusufu, joakabhi mwana waka Heli.
24 Heli akabhi mwana waka Masati, joakabhi mwana
waka Lawi, Lawi akabhi mwana waka Meliki, Meliki akabhi
mwana waka Yana, Yana akabhi mwana waka Yusufu.

25 Yusufu akabhi mwana waka Matasia, Matasia akabhi
mwana waka Amosi, Amosi akabhi mwana waka Nahumu,
Nahumu akabhi mwana waka Esili, Esili akabhi mwana
waka Nagai.
26 Nagai akabhi mwana waka Maati, Maati akabhi mwana
waka Matatia, Matatia akabhi mwana waka Semeni, Semeni
akabhi mwana waka Yoseki, Yoseki akabhi mwana waka
Yuda.
27 Yuda akabhi mwana waka Yoanani, Yoanani akabhi
mwana waka Lesa, Lesa akabhi mwana waka Zelubabeli,
Zelubabeli akabhi mwana waka Shealitieli, Shealitieli
akabhi mwana waka Neli.
28 Neli akabhi mwana waka Meliki, Meliki akabhi mwana
waka Adi, Adi akabhi mwana waka Kosamu, Kosamu akabhi
mwana waka Elimadamu, Elimadamu akabhi mwana waka
Eli.
29 Eli akabhi mwana waka Yoshua, Yoshua akabhi mwana
waka Eliezeli, Eliezeli akabhi mwana waka Yolimu, Yolimu
akabhi mwana waka Masati, Matati akabhi mwana waka
Lawi.
30 Lawi akabhi mwana waka Simoni, Simoni akabhi
mwana waka Yuda, Yuda akabhi mwana waka Yusufu,
Yusufu akabhi mwana waka Yonamu, Yonamu akabhi
mwana waka Eliakimu.
31 Eliakimu akabhi mwana waka Melea, Melea akabhi
mwana waka Mena, Mena akabhi mwana waka Matata,
Matata akabhi mwana waka Nasani, Nasani akabhi mwana
waka Daude.
32 Daude akabhi mwana waka Yese, Yese akabhi mwana
waka Obedi, Obedi akabhi mwana waka Boazi, Boazi akabhi
mwana waka Solomoni, Solomoni akabhi mwana waka
Nashoni.
33 Nashoni akabhi mwana waka Aminadabu, Aminadabu
akabhi mwana waka Adimini, Adimini akabhi mwana waka
Hesiloni, Hesiloni akabhi mwana waka Pelesi, Pelesi akabhi
mwana waka Yuda.
34 Yuda akabhi mwana waka Yakobo, Yakobo akabhi
mwana waka Isaka, Isaka akabhi mwana waka Ibulahimu,
Ibulahimu akabhi mwana waka Tela, Tela akabhi mwana
waka Naholi.
35 Naholi akabhi mwana waka Selugi, Selugi akabhi
mwana waka Leu, Leu akabhi mwana waka Pelegi, Pelegi
akabhi mwana waka Ebeli, Ebeli akabhi mwana waka Sala,
36 Sala akabhi mwana waka Kenani, Kenani akabhi
mwana waka Alifakisadi, Alifakisadi akabhi mwana waka
Shemu, Shemu akabhi mwana waka Nuhu, Noha akabhi
mwana waka Lameki.
37 Lameki akabhi mwana waka Metusela, Metusela akabhi
mwana waka Enoki, Enoki akabhi mwana waka Yaledi,
Yaledi akabhi mwana waka Mahalaleli, Mahalaleli akabhi

mwana waka Kenani.
38 Kenani akabhi mwana waka Enoshi, Enoshi akabhi
mwana waka Seti, Seti akabhi mwana waka Adamu, Adamu
akabhi mwana waka Chapanga.

4

Yesu alengakeka
Matayo 4:1-11; Mako 1:12-13

1 Yesu akakelawiki kuhuma ku Nkoka Yoludani koni atweli
Roho Mhuhu, na Roho hoju akundongwi mbaka kulipololu.
2 Konihoku akalengakiki na Shetani kwa machobha
alobaini. Mu machobha ghokapi hagha ngacheakakuliki
chindu chokapi, na paghapetiki machobha ghanihagha
akaweni injala.
3 Shetani akampwaghi Yesu, “Ngati wehapa nde wa
Mwana waka Chapanga, lipwaghila lighanga aleli libya
libumunda.”
4 Nambu Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, ‘Mundu ngacheatama kwa kula libumunda pena,
nambu kwa kila Lilobhi laka Chapanga.’ ”
5 Palapala Shetani akundongwi Yesu mbaka panani ja
chitombi chilachu, na kwa chikahi chijipi akandangi
ukolongwa wokapi wa pundema pokapi.
6 Shetani akumpwaghile, “Ananukupekya ukolongwa
wokapi na ulumbalilu waki wokapi, maghambu yokapi heyi
mbekiwi nepani, na nepani nhweza kumpeke mundu
jonumpala.
7 Bhela anaunjikamili na kunyojabhela, yokapi
ananukupekyaje wehapa.”
8 Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Unjojabya Bambo Chapanga waku na untumakya jombi
kanjika jaki!’ ”
9 Kabheti Shetani akundongwi Yesu mbaka ku
Yelusalemu, akumbei kunani kunhaghala wa Nyumba jaka
Chapanga, na kumpwaghila, “Ngati wehapa nde wa Mwana
waka Chapanga, ulilekala pahi kuhuma pambane.
10 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Chapanga anaakulaghalakya bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde bhakulendaje.
11 Bhombi anabhukutola mumabhoku ghabhu nahuli
ngawalikobhandola chiwolu chaku paliganga.’ ”
12 Nambu Yesu akayangike, “Ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, ‘Ngawandenga Bambo Chapanga waku.’ ”
13 Shetani paajomula kundenga Yesu kwa indela yokapi,
akundekiki kwa chikahi.

Yesu atumbu lihengu laki ku Galilaya
Matayo 4:12-17; Mako 1:14-15

14 Bhela Yesu akakelawiki kujenda ku Galilaya akabya
atwelili makili ghaka Roho Mhuhu. Na malobhi ghaki
ghakayaghani pandu pokapi pa inchi ya pambipi.
15 Yesu akabhi abhola mu nyumba yabhu ya kuhimangani
Bhayahude na bhandu bhokapi bhakundumbalile.

Yesu akanakika ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Mako 6:1-6

16 Henu Yesu akapiti ku Nazaleti, pandu paakakolile, na
Lichobha la Sabato akapiti mu nyumba ja kuhimangani
Bhayaude ngati mowabheli ntetu waki. Akajemiki na
kusoma Malembu Mahuhu kwa saute.
17 Bhakumpeki chitabu chaka mlota Isaya, akakibhopwili
na kupahimani pandu papalembakiki,
18 "Roho waka Bambo abhi panani jangu,
maghambu anjawi nabhatangazya bhahochu Malobhi
Manyahi.
Andumiki kubhatangazi bhabhakongakiki kubhopulewa
kwabhu
na akangalola kulola kabhete
kubhalekakela bhandu bhabhabhonewa.
19 Kutangaza kubha machobha ghahikiki ghaka
Bambo kubhakengalela bhandu bhaki."
20 Yesu paakajomwi kusoma, akakikongiki chitabu chela,
akankelabhuki mtumika na akatami pahi. Bhandu bhokapi
bhabhabhi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
bhakundingali nakanopi.
21 Yesu akabhapwaghile, "Lilembu lendenu lipitali kubha
chakaka lalenu pamukabhi njowanela."
22 Bhandu bhokapi bhakundandili na kukangacha
malobhi gha chihomu ghaakalongile. Bhakalaluwine, "Bho,
hojo le nga mwana waka Yusufu?"
23 Yesu akabhapwaghile, "Manyi muweza kumbwaghi
lilobhi lendenu, 'Sing'anga, ulilamiha wamwene!' Na
kabheti muweza kumbwaghila, 'Mambu ghokapi
ghatujowini kubha ukaghahengiki ku Kapelenaumu,
ughahenga bhelabhela na pani pa muchi waku.' "
24 Yesu akajendali kupwagha, "Chakaka numpwaghila,
njeta mlota joajetakalewa pa muchi waki mweni."
25 "Nambu nyowanyaje! Chakaka nupwaghila kukabhi na
akambomba bhabhaweliwi na bhalomi bhamaheli ku inchi
ja Izilaeli chikahi chaka mlota Eliya. Machobha ghanihagha
iyula ngachejatonyike kwa hyaka hitatu na myehi sita,
kukabhi na injala ngolongwa ku inchi jokape.

26 Hata bhela, Eliya ngacheatumakiki hata kwaka jumu
wabhu ku Izilaeli, nambu akatumakiki ku Salepata kwaka
mabhu jumu joaweliwi na ndomi, ku inchi ja ku Sidoni.
27 Kabheti, mu machobha ghaka mlota Elisha, kukabhi na
bhandu bhamahele bhabhabhi na chitamu cha malohi ku
Izilaeli. Nga mundu joakalamiki, nambu Naamani kanjika
mundu wa ku inchi ja ku Silia."
28 Bhandu bhokapi bhabhabhi mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude mola pabhajowini malobhi
ghanihagha, bhakahakali namaa.
29 Bhakajemanile, bhakumpihiki Yesu kunja ja muchi kwa
makili, na bhakumpeliki ku chitombi kunani pandu
pabhachengiki muchi wabhu. Bhakapaliki bhundekala pahi
kulikemba lilachu,
30 nambu Yesu akapetiki palapala pachilanda ja lipogha,
na kubhoka.

Mundu joabhi na majobhi
Mako 1:21-28
31 Bhela Yesu akaheli ku Kapelenaumu, muchi wa ku
Galilaya. Na Lichobha la Sabato akabhi abhabhola bhandu.
32 Bhakakangichi namaa kwa mabholu ghaki, maghambu
mabholu ghaki ghakabhi na makili.
33 Mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, kukabhi na
mundu joabhi na majobhi, akajamalili, akapwagha,
34 "Bho, upala kututenda kiki, wa Yesu wa ku Nazaleti?
Bho, uhikiki kutukoma? Nukumanyi kubha wehapa nde wa
Mhuhu waka Chapanga!"
35 Yesu akandakali lijobhi jola, akapwagha, "Tumbalaje!
Umpita mundu hoju!" Palapala lijobhi jola akunhawi
mundu jola pahi palongi jabhu bhokapi, na kumpita panga
kumpoteka.
36 Bhandu bhokapi bhakakangichi namaa, bhakabhi
bhapwaghanila, "Bho, aghagha henu mabholu bhole?
Maghambu mundu joni abhi na uwezu na makili wa
kughatopo majobhi, na ghombi ghabhoka!"
37 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakayaghani pandu pokapi
pa muchi wa Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Matayo 8:14-17; Mako 1:29-34
38 Yesu akapitiki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
jela na kujenda kunyumba jaka Simoni. Henu konihoku
akunhimani nkowanu waka Simoni alwala chitamu
chikolongwa namaa, bhakundobhiki Yesu andamiha mabhu
jola.

39 Yesu akapiti kujema pambipi na mabhu jola, akajinimi
na kuchikenjuki chitamu chela. Na chitamu chela
chakundekakile. Palapala akajemiki, na kutumbu
kubhateleke chilebhe.
40 Lyobha palakabhi lijibhila, bhandu bhakundeti Yesu
bhandu bhabhalwalika kila chitamu, najombi akabhabheki
mabhoku ghaki panani ja kila mtamwa, na kubhalamiha
bhokapi.
41 Majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, na
kujamalila koni ghakapwagha, “Wehapa wa Mwana waka
Chapanga!”
Nambu Yesu akaghakenjukili na kughahibhali kupwagha,
maghambu ghakummanyi kubha jombi nde Kristo.

Yesu atangaza mu nyumba ya kuhimanganila Bhayahude
Mako 1:35-39
42 Chilabhu jaki lukela, Yesu akapitiki kunja ja muchi
pandu panga kubha na bhandu. Bhandu bhakatumbwi
kundonda, na pabhakumbweni bhakalengiki kunhibhali
nahuli ngaibhoka.
43 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Imbalika kabheti
kutangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka
Chapanga ku michi jenge, maghambu chenihechi nde
Chapanga cheandumiki kukihenga.”
44 Henu Yesu akajendali kutangaza mu nyumba ya
kuhimangani Bhayahude ya ku Yudea.

5

Yesu abhaloha bhabhulwa bha kutumbula
Matayo 4:18-22; Mako 1:16-20
1 Lichobha limu Yesu akajemiki pamaheku ja Nhwanga
wa Genesaleti, na panihapa bhandu bhamaheli
bhakatwelile na kutumbu kukangana, koni bhakajowanya
Malobhi ghaka Chapanga.
2 Akaiweni ngalawa ibheli mumaheku ja nhwanga,
yeyalekakiki na bhalohi habha bhakabhi bhajigholo
mikwabhu jabho.
3 Yesu akajingi mu ngalawa jimu jejikabhi jaka Simoni,
bhela akandobhiki Simoni akolula ngalawa jela mumachi,
patali pachokopi kuhuma pamaheku ja nhwanga. Bhela
akatami monimola koni akabya abhabhola lipogha la
bhandu.
4 Pajomwi kubhabhola, akampwaghi Simoni, “Uhugha
ngalawa mbaka kulochi kokunyoliki na ukapendakya
nkwabhu waku nahuli ulobha homba.”

5 Simoni akamuyangike, “Bambo, tutyalini kulobha
homba ikilu jokapi panga kupata chindu, nambu kwa kubha
upwaghiki wehapa, anambendakya nkwabho.”
6 Pabhakapendaki nkwabhu wabhu, bhakalobhiki homba
yamahele nakanope mbaka nkwabhu wabhu utumbuka
kukachuka.
7 Bhela bhakabhalohiki bhajabu bhabhakabhi mu
ngalawa najengi bhahika kubhajangatila. Bhakahikiki,
bhakatwelaki homba ngalawa yokapi ibheli mbaka ipalika
kujibhila.
8 Simoni Petulu paaweni chela chechipitalile,
akanchikimili Yesu na kupwagha, “Bambo, ubhoka palongi
jangu, maghambu nepani nde mundu mwana mahoku!”
9 Simoni papamu na bhajaki bhakakangichi kwa homba
yamahele yebhalobhike.
10 Bhelabhela Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo,
bhabhakabhi bhakochi bhaka Simoni na bhombi
bhakakangiche. Yesu akumpwaghi Simoni, “Ngawijoghopa
kutumbu sajenu na kujendalela anaubya undohi wa
bhandu.”
11 Bhakahughiki ngalawa yela mbaka kumaheku,
bhakahilekiki hindu yokapi na kunjengale Yesu.

Yesu andamiha mundu
Matayo 8:1-4; Mako 1:40-45

12 Yesu paakabhi mu muchi ghumu wa Galilaya, akahikiki
mundu joabhi na malohi hyegha jokapi. Ntamwa hoju
paakambweni Yesu, akalihawi pahi, akalobhiki, “Bambo,
ngati anaupala, uweza kung'olola!”
13 Yesu akahatambwi chiwoku chaki, akankamwi na
kumpwaghila, “Mbala! Ugholulikaje!” Palapala malohi
ghakumbokike.
14 Yesu akunkanakili, akumpwaghile, “Ngawampwaghi
mundu jokapi lilobhi lenu, nambu ujenda ukalilangiya
kwaka mpenganyambiku kubha ulamiki na ukabhoha
nyambiku ngati moalaghalaki Musa, nahuli ubya ulandilu
kwa bhandu bhokapi kubha wenga ulamike.”
15 Nambu malobhi panani jaka Yesu ghakajaghani
manyata pandu pokapi, na bhandu bhamahele bhakahikiki
kunjowanela na bhakapaliki abhalamiha hitamwa yabhu.
16 Nambu Yesu mala pamaheli akapiti pandu panga
bhandu, na kundobha Chapanga.

Yesu andamiha mundu joatengwike
Matayo 9:1-8; Mako 2:1-12

17 Lichobha limu Yesu paakabhi abhola, Mafalisayo
bhakumu na bhabhola bha Shelia kuhuma ku kila chijiji cha

ku Galilaya, ku Yudea na ku Yelusalemu, bhakabhi bhatemi panihapa. Makili ghaka Bambo ghakabhi papamu naku kwa kubhalamiha bhatamwa.
18 Panihapa bhandu bhakahikiki, bhuntandaini mundu jumu joatengwiki pa uleli, bhakalengiki kunjingia mkati, nahuli bhumbeka palongi jaka Yesu.
19 Nambu, ngachebhaweziki kujingi mkati, kwa ndandi ja bhandu bhamaheli. Bhela bhakuntotwili bhakankwehiki panani ja nhwaghala, bhakapekanywi, na bhakunheli pa uleli mpaka pachilanda ja bhandu bhala palongi jaka Yesu.
20 Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akumpwaghi mundu joatengwiki, “Nkochi wangu, mahoku ghaku ghalekakiwi.”
21 Bhabola bha Shelia na Mafalisayo bhakatumbwi kulilaluha, “Bho, hajo mundu bholi joantondo Chapanga? Bho, nane joaweza kulekake mahoku? Chapanga kanjika jaki nde joaweza kulekake mahoku!”
22 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akabhalalukile, “Bho, muholale kiki mu mitima jinu?
23 Bho, lelipepwiki nakanopi lako, kupwagha, ‘Ulekakiwi mahoku ghaku,’ au kupwagha, ‘Jemaje na ujendaje?’
24 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu abhi na amule pundema ja kulekakela bhandu mahoku ghabhu.” Bhela akampwaghi mundu jola joatengwiki, “Nukupwaghila, jemaje, utola uleli waku, na ujendaje kunyumba jaku.”
25 Palapala, mundu joatengwiki jola akajemiki palongi jabhu, akatoliki uleli waki na kujenda kunyumba jaki koni akabya andumbali Chapanga.
26 Bhandu bhokapi bhakakangichi nakanope. Bhakajowipi na bhakundumbali Chapanga, bhakapwaghaje, “Lalenu tuweni mambu gha ngangachu!”

Yesu andoha Lawi
Matayo 9:9-13; Mako 2:13-17
27 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akapiti kunja akumbweni mundu njopa kode joalowakika Lawi, atami padowoku mu chindamba cha kulepe kode. Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje!”
28 Lawi akajemiki, akailekiki hindu yokapi, na akunjengali Yesu.
29 Lawi akantendi Yesu uwangalalu ukolongwa kunyumba jaki, na lipogha likolongwa la bhandu bhajopa kode na bhandu bhangi bhakabhi bhatemi papamu nabhu.
30 Nambu Mafalisayo bhakumu na bhabhola bhangi bha Shelia bhakabhang'ong'ataki bhabhulwa bhaka Yesu, bhakapwaghaje, “Bho, maghambu kiki mkula na kunywa papamu na bhandu bhajopa kode na bhana mahoku?”

31 Yesu akabhayangiki, “Bhandu bhangakulwala
ngapabhumpala sing'anga, nambu bhatamwa nde
bhabhumpala sing'anga.
32 Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhamboni, nambu
nhikiki kubhaloha bhandu bhana mahoku bhapata
kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu.”

Yesu bhundaluki panani ja kukonga
Matayo 9:14-17; Mako 2:18-22

33 Bhandu bhangi bhakampwaghile, “Bhabulwa bhaka
Yohana Mbatizaji bhakonga kula chilebhi chikahi kwa
chikahi na kulobha, na bhabhulwa bha Mafalisayo
bhatenda bhelabhela. Nambu bhabhulwa bhaku bhakula
na kunywa.”
34 Yesu akabhayangati, “Bho, bhabhakokakiki kuukwati
bhapalika le kukonga koni bambo ukwati abhi papamu
nabhu? Ngabhela!
35 Nambu lichobha analihikaje bambo ukwati
anaabhohakika kwabhu, na panihapa nde pabhikonga kula
chilebhe.”
36 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Nga
mundu joakachu chilaka kuhuma mu ingobhu jahenu na
kuloke mu ingobhu ja mwande. Ngati anatendiki
bhenibhela, anaakachula ingobhu jahenu, na chilaka
kuhuma mu ingobhu jahenu ngachilengani na ingobhu ja
mwande.
37 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu
mifuku jejilenganakiki na chingokolu cha mwande, ngati
anaatehi bhenibhela, divai anajikachula mifuku ja
chingokolu na kujitika, na mifuku ja chingokolu jitenda
kukachuka.
38 Nambu divai jahenu jijeghaleka mu mifuku ja ingokolu
jahenu.
39 Nga mundu joakunywa divai jahenu na kutokule
kunywa divai ja mwande, maghambu bhapwagha,
‘Jamwandi nde jinyahi.’ ”

6

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Mako 2:23-28

1 Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi apeta mu
mighonda ja ingano. Bhabhulwa bhaki bhakatumbwi
kupanyu mapukutu gha ingano, bhakapulwii mu mabhoku
ghabhu na kula.

2 Mafalisayo bhakumu bhakabhalalukile, “Bho,
maghambu ki muhenga lihengu lebhakanakili kuhenga
Lichobha la Sabato?”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, ngachemsomiki moakatendi
Daude, na bhajaki chikahi pabhakabhi na injala?
4 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, akatoliki
mabumunda ghaghabhowakiki kwaka Chapanga akakulike.
Bhelabhela akabhapeki na bhajake. Shelia junkanaki
mundu jokapi jola kula mabumunda ghanihagha nambu
bhapenganyambiku pela nde bhabhapalika kula
mabumunda ghanihagha.”
5 Henu Yesu akabhapwaghile, “Mwana waka Mundu nde
Bambo wa Sabato.”

Mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Mako 3:1-6

6 Mu lichobha lengi la Sabato, Yesu akapiti kubhola mu
nyumba ja kuhimangani Bhayahude. Mkati ja nyumba ja
kuhingani Bhayahude jela kukabhi na mundu joatengwiki
chiwoku cha kumalelelu.
7 Bhabhola bhakumu bha Shelia na Mafalisayo bhakumu
bhapalika bhapata ndandi ja kuntaki Yesu na bhela
bhalendalya bhabhona ngati anaandamiha mundu mu
Lichobha la Sabato.
8 Nambu Yesu akaghamanyiki maholalelu ghabhu,
akumpwaghi mundu joatengwiki chiwoku jola, “Ujema,
uwika palongi pambane.” Mundu jola akajemiki pachilanda
jabhu.
9 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Nundaluki mwanganya,
bho, wichu le mu Lichobha la Sabato kuhenga manyahi au
kuhenga mahakau? Kukengale womi waka mundu au
kuukoma?”
10 Akabhalingalili bhandu bhokapi bhabhabhi panipala,
na akumpwaghi mundu jola, “Uhatambula chiwoku chaku.”
Akatendiki ngati Yesu moakampwaghile na chiwoku chaki
chakalamike.
11 Nambu bhombi bhakahakali namaa, bhakajetanganili
kubha chindu bhole cheanabhuntendila Yesu.

Yesu abhahaghu bhabhulwa komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Mako 3:13-19

12 Lichobha limu Yesu akapiti kuchitombi kundobha
Chapanga, akatemi konihoku ikilu jokapi koni akundobha
Chapanga.
13 Lukela pakwachile, Yesu akabhalohiki bhabhulwa
bhaki. Akabhahawi bhabhulwa komi na bhabheli kuhuma
pachilanda jabhu, akabhalohiki mitumi.

14 Simoni, Yesu akumpeki lihina la kabheli Petulu, na
Andulea ndongu waki, na Yakobo na Yohana na Filipo na
Batolomayo.
15 Matayo na Tomaso na Yakobo mwana waka Alufayo na
Simoni joalowakika Zelote, ndandi jaki mundu wa
kukomanela inchi jaki.
16 Yuda mwana waka Yakobo na Yuda Isikalioti,
joang'anambwiki Yesu.

Yesu abhabhola na kubhalamiha bhandu
Matayo 4:23-25

17 Yesu paakaheli kuhuma kuchitombi papamu na mitumi
bhaki, akajemiki pandu papakabhili na uwanda. Pandu
panihapa pakabhili na lipogha likolongwa la bhabhulwa
bhaki na mapogha makolongwa gha bhandu kuhuma ku
inchi ja Yudea, ku Yelusalemu na bhabhakahumiki
kumaheku ja ipambala yokapi ya michi ja ku Tilo na ku
Sidoni.
18 Bhandu habha bhakahikiki kunjowane Yesu na
kulamishwa itamwa yabhu. Bhelabhela bhandu bhala
bhabhang'ahakika na majobhi bhakahikiki na
bhakalamiswe.
19 Bhandu bhokapi bhakapaliki kunkamu Yesu, kwa
ndandi makili ghakapitiki mkati jaki na kubhalamiha
bhandu bhokapi.

Chiheku na kung'ong'uteka
Matayo 5:1-12

20 Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki na
kupwagha,
“Mpengaliki mwanganya mwabhahochu,
maghambu Ukolongwa waka Chapanga nde winu!
21 Mpengaliki mwanganya mwembi na injala sajeno,
maghambu anantupilaje!
Mpengaliki mwanganya mwendela sajeno,
maghambu anamuhekaje!
22 “Mpengaliki mwehapa ngati bhandu pabhunhakalila,
pabhuntenga, pabhuntondola na kumpwaghi mahakau,
kwa ndandi jaka Mwana waka Mundu!
23 Muhekalyaji na kukina kwa chiheku paghipitalya
ghanihagha, maghambu chakaka nhupu winu nde
ukolongwa kunani kumahunde. Kwa ndandi bhenibhela
nde bhazee bhabhu mobhakabhatendi bhalota bhaka
Chapanga.
24 Nambu anamuchibhonaje mwembi na hindu yamaheli,
maghambu njomwi kupata chiheku chinu!
25 Anamuchibhonaje mwentupi sajenu,

maghambu mwibhona injala!
Anamuchibhonaje mwemuheka sajenu,
maghambu anamuombulizaje na kulela!
26 “Anamuchibhonaje mwenga mwebhundumbali
bhandu, maghambu bhazee bhabhu bhakabhahengi
bhalota bha icholi bhelabhela.

Kubhapala maadui
Matayo 5:38-48; 7:12

27 “Nambu numpwaghi mwanganya mwenyowanela,
mwapala maadui bhinu, mubhahengila manyahi
bhabhunhakalila.
28 Mwapengalya bhala bhabhumpeke masolo,
mwalobhila bhandu bhabhunhenge mahakau.
29 Ngati mundu anaakulapwi litukwa lakumu
ung'anambulya na la kabheli. Na ngati mundu
anakunyawili likoti laku undekila kabheti na lishati laku.
30 Ngati mundu anakujopiki chindu umpekyaje, na ngati
mundu jokapi anaakunyawi hindu yaku, ngawanjopa
akukelabhukyaje.
31 Mwabhahengila bhandu bhangi chela chempala
mwehapa bhunhengilaje.
32 “Ngati anamwapaliki pela bhabhumpala, bho,
anampata nyonjeka bhole? Njeta! Maghambu hata bhandu
bhana mahoku bhelabhela bhabhapala bhandu bhala
bhabhapala.
33 Kabheti ngati anamwahengi manyahi bhala pela
bhabhunhenge manyahi mwehapa, bho, anampata
nyonjeka bhole? Maghambu hata bhana mahoku bhatenda
bhelabhela!
34 Ngati anamwajahika pela bhala bhamuhobhalela
anabhundepaje, bho, anandangiha chiha bhole? Bhelabhela
hata bhana mahoku bhabhajahika bhana mahoku
bhajabhu, nahuli bhabhakelabhukya nyonjeka jelajela.
35 Nambu mwanganya mwapala maadui bhino, na
mwahengila manyahi, na mwajahika, panga na
kuhobhalela kunkelabhukila. Panihapa nhupu winu
anaubya ukolongwa, na mwibya mwabhana bhaka
Chapanga joabhi Kunani Nakanopi. Maghambu jombi nde
wamboni kwa bhokapi bhanga na uchengulu na bhahakau.
36 Mbya na chiha, ngati Atati winu moabheli na chiha.

Kubhatemu bhandu bhange
Matayo 7:1-5

37 “Ngamwatemu bhandu bhange, na Chapanga
ngaantemuli mwenga. Ngamwalaumu bhandu bhange, na

Chapanga ngaandaumu mwenga. Mwabhalekakya bhandu bhange, na Chapanga anaandekakya mwenga.
38 Mwapekya bhandu bhange hindu, na Chapanga anaampekya mwenga. Nanamu mwijopalya mumabhoku ghinu chipemu chechitweli mbaka kujitika. Maghambu chipemu chentumi kubhapeme bhandu bhange, Chapanga anaatumila chipemu chocho kumpeme mwenga."
39 Kabheti Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, "Bho, ngalola aweza le kundongo ngalola njake? Bho, bhokapi bhabheli le ngabhijibhi mulibhomba?
40 Nga mbulwa joampeta mbola waki, numbu kila mbulwa anajomwi mabholu ghaki, anakubha ngati mbola waki.
41 "Bho, maghambu kiki ulolake likanju lelibhi mu lihu laka ndongu wako, nambu ngacheubhona luboliti lolubhi mu lihu lako?
42 Bho, uweza bholi kumpwaghi ndongu waku, 'Ndongu wango, lendalya nukubhoa likanju lelibhi mu lihu lako,' na koni ngacheubhona luboliti lolubhi mu lihu laku wamwene? Wenga wandumila kubhele! Utumbula hoti kubhoha luboliti lolubhi mu lihu laku, na panihapa nde wibhona wichu na wiweza kubhoha likanju lelibhili mlihu laka ndongu wako.

Nkongu na mapambiku ghaki
Matayo 7:16-20; 12:33-35
43 "Nkongu unyahi ngacheupambika mapambiku mahakau, bhelabhela njeta nkongu uhakau ghoupambika mapambiku manyahi.
44 Ndandi kila nkongu umanyikana kwa mapambiku ghaki ghaghapambika. Ndandi bhandu ngachebhatongola mapambiku gha nkongu ghoulowakeka mtini kuhuma mu miha, wala zabibu kuhuma mu mingwando.
45 Mundu mnyahi alongela malobhi manyahi kuhuma mu chikoku cha mtima wake, na mundu muhakau alonge malobhi mahakau kuhuma mu chikoku cha mtima wake. Maghambu mundu ulonge mambu ghala ghaghatweli mkati ja mtima wake.

Bhachenga bha ntundu ubhele
Matayo 7:24-27
46 "Bho, maghambu kiki munoha, 'Bambo, Bambo,' na koni ngachemughahenga ghala ghanumpwaghi mughahengaje?
47 Ananundangia ulenganesu waka mundu joanyengalela, joajowanela malobhi ghangu na kughakamula.
48 Jombi alenganeswa na mundu joachenga nyumba, joakemba luhuli pa liganga, na kuchenga nyumba heji panihapa. Iyula ngolongwa pajakatonyiki mafuliku

ghakajilapwi nyumba jela, nambu ngacheghaweziki kujinyuha, maghambu jikachengakiki wichu.
49 Nambu joajowanela malobhi ghangu panga na kughakamula, alenganeswa na mundu joachengiki nyumba panani ja luhombi na panga na kukemba luhuli. Iyula ngolongwa pajakatonyiki mafuliku ghakajilapwili nyumba jela, na punkamu jakahawiki na kubhombukana nakanopi!"

7

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa manjolinjoli wa ku Loma
Matayo 8:5-13

1 Yesu paakajomwili kulonge mambu ghanihagha kwa bhandu, akapiti ku Kapelenaumu.
2 Konihoku kukabhi na nkolongwa jumu wa manjolinjoli mia moja wa ku Loma, joakabhi na mtumika waki joakampaliki namaa. Mtumika hoju atendika kulwala pambipi na kupotela.
3 Nkolongwa hoju paakajowini malobhi panani jaka Yesu, akabhatumiki bhazee bhakumu Bhayahude bhajenda bhakundobha Yesu ahika andamiha mtumika waki.
4 Pabhahikiki kwaka Yesu, bhakumpembali namaa, bhakapwaghiki, "Unjangatya mundu ajoju,
5 maghambu abhapala bhandu bha inchi jitu, na nde joatuchengi nyumba ja kuhimangani Bhayahude."
6 Bhela, Yesu akapiti papamu nabhu. Paakaheghali kuhika pa nyumba jaka nkolongwa hoju, nkolongwa hoju akabhatumiki bhakochi bhaki bhumpwaghila Yesu, "Bambo, ngawaling'aha kuhika kone. Ndandi nenga ngachembalika kukujopale wenga ujingala mu nyumba jangu.
7 Nde ndandi nilibhoniki ngachembalika kuhika kwako. Henu ulongila pe lilobhi, na mtumika wangu anaalamaje.
8 Ndandi nepani nanatu nde na mundu nemi pahi ja ujemelelu wa bhakolongwa, na mi na manjolinjoli pahi jangu. Numpwaghi jumu, 'Ujendaje!' Na jombi ajenda, na numpwaghi jongi, 'Uhika!' Na jombi ahika. Na ananumpwaghi mtumika wangu, 'Uhenga anana!' Na jombi ahenga."
9 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi namaa, na akaling'anambuki lipogha la bhandu lelabhi lunjengalela na kupwagha, "Chakaka numpwaghila ngachenabhali kumbona mundu joabhi na uhobhalelu ngati ghongone, njeta hata ku Izilaeli!"

10 Bhela bhandu bhala pabhahikiki kunyumba jaka
Nkolongwa wa ku Loma jola bhakumketanili mtumika jola
alamike.

Yesu amuyoha mwana waka mabhu joaweliwi na ndome

11 Palongi pachokopi, Yesu akapiti ku muchi
ghoulowakeka Naini papamu na bhabhulwa bhaki, koni
akalongana na lipogha la bhandu.
12 Henu, paakabhi aheghale ndyangu ukolongwa wa
muchi, bhakapitali bhandu bhabhatowi ntuwi waka
nkombu jumu, mwana kanjika waka mabhu joaweliwi na
ndomi. Bhandu bhamaheli bha muchi ghola bhakabhi
papamu na mabhu jola.
13 Bambo paakambweni mabhu jola, akamboni chiha, na
akampwaghi, "Ngawilela."
14 Bhela, Yesu akapiti palongi na kukamu chitanda, na
bhabhatowi chitanda bhakajemiki. Yesu akapwaghiki,
"Nkombo! Nukupwaghi ujumukaje!"
15 Nkombu joakapotili jola akajinwiki na kutumbu
kulongela, na Yesu akampeki mabhu waki.
16 Bhandu bhokapi bhakatweliwi na choghohi na
bhakundumbali Chapanga bhakapwaghaje, "Mlota
nkolongwa waka Chapanga apitali kwitu, Chapanga ahikiki
kubhakengale bhandu bhake."
17 Malobhi ghanihagha Yesu ghahengiki ghakajaghani ku
ndema wokapi wa ku Yudea na inchi yokapi ya pambipi.

Bhabholu kuhuma kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 11:2-19

18 Bhabholu bhaka Yohana Mbatizaji bhakampwaghi
Yohana mambu ghala ghokapi ghaghapitalile, bhela Yohana
akabhakemiki bhabhulwa bhaki bhabheli.
19 Na kubhatuma kwaka Bambo kundalukila, "Bho,
wehapa le nde jola joakapwaghiki Yohana ahika, au
tundendalya jonge?"
20 Bhandu bhala pabhahikiki kwaka Yesu
bhakumpwaghile, "Yohana Mbatizaji atutumiki
tukulalukyaje, 'Bho, wehapa le nde jola joahika au
tundendalya jonge?' "
21 Chikahi chelachela, Yesu akabhalamihi bhandu bhangi
bhamaheli namaa, bhabhakabhi na itamwa na
bhabhakamuliki na majobhi, na kubhatenda akangalola
kuweza kulola.
22 Yesu akabhayangiki bhabholu bhaka Yohana
akapwagha, "Njenda mkumpwaghila ghokapi
ghamughaweni na kughajowana, akangalola bhalola, iwete
bhajenda, bhabhabhi na malohi banyambiswa, akangajowa

bhajowana, bhakuwa bhayohakeka, na Malobhi Manyahi ghatangwazwa kwa bhahochu.
23 Apengaliki mundu jwangakubha na makangachu na nepani!"
24 Bhabholu bhaka Yohana pabhakabhokiki, Yesu akatumbwi kubhapwaghi mapogha gha bhandu panani jaka Yohana, "Bho, mkapiti kulipololu, kulinga kyane? Bho, mpalika kubhona litete lelinyuhakika na mpongo?
25 Ngati ngabhela, bho, henu mkapiti kulinga kyane? Bho mkapiti kumbona mundu joawati ingobhu inyahi? Bhabhawata ingobhu inyahi na kutama matamu gha kulihekeha bheni nakanopi, bhatama mu manyumba gha kikolongwa!
26 Henu mbwaghilaje, bho, mwakapiti kulingali kike? Bho, mkapiti kundinga mlota waka Chapanga? Hena, nambu mumbweni nkolongwa kupeta mlota waka Chapanga.
27 Hajoju nde Yohana joalongaleka mu Malembu Mahuhu, 'Chapanga akapwaghiki, ananuntuma mbolu wangu akulongulyaje nahuli akulenganakya indela.' "
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Pachilanda ja bhandu bhokapi bhabhabhelakiki na mbomba Yohana Mbatizaji nde nkolongwa. Nambu joabhi nchokuchoku nakanopi mu Ukolongwa waka Chapanga nde nkolongwa kupeta Yohana."
29 Bhandu bhokapi, papamu na bhajopa kode pabhakajowini ghahihagha bhakajetakili kubha indela jaka Chapanga nde jambone, na bhandu bhanihabha nde bhala bhabhakabatizwi na Yohana.
30 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia bhakakaniki indela jaka Chapanga kwabhu, kwa kukana kubatizwa na Yohana.
31 Yesu akajendali kupwagha, "Bho, ananabhalenganisha bhandu bha kibheleku chenjenu na kike? Bho, bhandu abhabha bhalengana na kike?
32 Bhalengana na bhana bhabhatemi palighulio. Lipogha limu lakabhapwaghila lipogha lengi, 'Tunhoni filimbe, nambu ngachenkinike! Tujembili nyembu ya maombulezu, nambu ngachendelike!'
33 Kwa ndandi Yohana Mbatizaji akahikiki, akakongiki kula chilebhi na kunywa divai, nanamu mkapwaghiki, 'Abhi na majobhi!'
34 Mwana waka Mundu akahikike, na akulikaji na kunywa, nanamu mkapwaghiki, 'Mundingalya mundu ajoju! Ndou na ndobhela, nkochi wa bhajopa kode na bhana mahoku!'
35 Nambu mbulau jaka Chapanga jimanyakini kubha jamboni kwa bhandu bhokapi bhabhajijetakela."

Yesu mu nyumba jaka Simoni Mfalisayo

36 Mfalisayo jumu akankokiki Yesu kula chilebhi cha
pakamihi kunyumba jaki. Na Yesu akapiti kunyumba jaka
Mfalisayo jola akatamiki na kula chilebhi.
37 Mu muchi ghola kukabhi na mbomba jumu joakabhi na
mahoku. Paakajowini kubha Yesu akulika chilebhi mu
nyumba jaka Mfalisayo hoju, akaletiki libotolu
lelalenganakiki kwa liganga la alabhasta na mkati jaki
kukabhi na mahuta gha kunungi wichu.
38 Akahiki kujema pambipi ja magholu ghaka Yesu,
akaleliki na maholi ghaki ghakahabhuki pa magholu ghaka
Yesu. Mbomba jola akaghahungwi magholu ghaka Yesu kwa
majunju ghaki, na kughabusu magholu na kughapaka
mahuta gha kunungi wichu.
39 Mfalisayo joakankokiki Yesu paaghaweni ghanighala,
akaliholali muntima waki, "Ngati mundu ajoju akabhi
chakaka mlota waka Chapanga, akabya amanyi mbomba
joankamu ajo wa ntundu bhole, kubha nde mwana
mahoku!"
40 Yesu akampwaghi Mfalisayu jola, "Simoni, mili na
lilobhi la kukupwaghila."

Simoni akamyangiki, "Ena Mbola, umbwaghilaje."

41 Yesu akatumbwi kulongela, "Kukabhi na mundu jumu
mwana mbija joakabhajahiki bhandu bhabheli mbija,
mundu jumu akunjahiki ipandi mia nhwanu ya madini gha
feza, na jongi ipandi hamsini ya madini gha feza.
42 Bhokapi bhabheli njeta joakaweziki kukelabhuha
mbija, bhela mwana mbija hoju akabhalekakili bhokapi
bhabheli. Bho, jwaku panihapa kwa bhabheli habha
joanaampala nakanope mwana mbija?"

43 Simoni akayangike, "Nholake kubha mundu jola
joalekakiwi mbija yamaheli."

Yesu akumpwaghile, "Uyangiki chakaka."
44 Panihapa Yesu akung'anambuki mbomba jola, na
kumpwaghi Simoni, "Bho, umbona mbomba ajojo? Nyingi
munyumba jaku, ngacheumbeki machi gha kugholola
magholu ghangu, nambu mbomba ajoju ang'olwi magholu
ghangu kwa maholi ghaki na kunhungu kwa majunju ghaki.
45 Ngacheunamukili kwa kunibusu, nambu mbomba ajoju
kutumbu paajingala pambani, ngacheakotwiki kunibusu
magholu ghangu.
46 Ngacheumbakiki mahuta pamutu jangu, nambu
mbomba ajoju ambakiki mahuta gha kunungi wichu mu
magholu ghangu.

47 Bhela nukupwaghila, ndandi alekakiwi mahoku ghaki
ghamaheli, bhela ambaliki nakanope. Nambu mundu
joalekakiwi pachokope, apala pachokope."
48 Bhela Yesu akumpwaghi mbomba jola, "Ulekakiwi
mahoku ghaku."
49 Nambu bhokapi bhabhabhi papamu naku koni
bhakakula chilebhe bhakatumbwi kulaluwana, "Bho, ajo
nane joaweza kubhalekake bhandu mahoku?"
50 Nambu Yesu akumpwaghi mbomba jola, "Uhobhalelu
waku ukukengalili wenga, ujenda kwa lukwale."

8

Akambomba bhabhakabhi bhalongana na Yesu

1 Paghapetiki ghanighala Yesu akapetiki ku michi na
mwijije, koni akatangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa
waka Chapanga. Bhabulwa bhaki komi na bhabheli
bhakabhi papamu naku,
2 kabhete bhakabhi akambomba bhakumu Yesu
bhaakabhohiki majobhi na kubhalamiha itamu. Pachilanda
jabhu akabhi Malia Magidalena, joakambohiki majobhi
saba,
3 na Yoana nhwanu waka Kuza, mtumika nkolongwa
waka Helode, na Susana na akambomba bhangi bhamaheli.
Akambomba habha bhakabhohiki hindu yabhu kwa
kunjangati Yesu na bhabhulwa bhaki.

Ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:1-9; Mako 4:1-9

4 Bhandu bhakunjendi Yesu kuhuma ku michi jengi
jamaheli, na lipogha likolongwa la bhandu palakalibhongini
papamu, Yesu akabhapwaghi ulenganesu hagho:
5 "Pakabhi na mpanda jumu joakapiti kukweta imbeju.
Paakabhi akweta imbeju mu ngonda waki, yengi ikaawiki
mu indela, bhandu bhakahikanyiti na ijuni ikakuliki.
6 Yengi ikaawiki pa luhombi lolwabhi panani ja maganga,
na payameliki, ikanyaliki maghambu ngacheyapatiki machi
pa luhombi.
7 Imbeju yengi ikaawiki pa mikongu ja miha, na ikakoliki
papamu naku na mikongu ja miha ikajihinyiki mimea heji.
8 Imbeju yengi ikaawiki pa luhombi lunyahi, na yombi
ikameliki na kupambika mapambiku, kila jimu mia moja."
Na Yesu paakalongi bhenibhela akajamalili na kupwagha,
"Mundu joabhi na makutu na ajowanaje!"

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Mako 4:10-12

9 Bhabulwa bhaki bhakundaluki Yesu, ulenganesu
ghongone ndandi jaki kike?
10 Yesu akabhayangiki, “Mwanganya muyekuliwi
kumanya sili ja Ukolongwa waka Chapanga, nambu kwa
bhandu bhange, nonge nabhu kwa milenganesu, nahuli
bhalingaje nambu ngabhibhona, na bhajowanyaje nambu
ngabhimanya.”

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:18-23; Mako 4:13-20

11 “Jenjenu nde ndandi ja ulenganesu hoghu, imbeju nde
lilobhi laka Chapanga.
12 Imbeju yeyaawiki mwindela ilangi bhandu bhala
bhabhajowana lilobhi, nambu Shetani ahika na kulibhoha
lilobhi lela mu mitima jabhu nahuli ngabhihika
kuhobhalela na kukengaleka.
13 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lolwabhi pa maganga
ilangi bhandu bhala bhabhalijowana lilobhi na kulijopale
kwa chiheku, nambu ngachelibhi na mikegha na
ngachelajingile mkati nakanopi mu mitima jabhu.
Bhalihobhale kwa chikahi chijipi pela, na pabhalengakeka
bhuuleka uhobhalelu wabho.
14 Imbeju yeyaawiki pa mikongu ja miha ilangi bhandu
bhala bhabhajowana lilobhi laka Chapanga, nambu
pabhajendalela bhahinyakika na mang'ahiku, kupala hindu
yamaheli na mahakau gha pani pundema, na bhombi
ngachebhapambika mapambiku.
15 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lunyahi ilangi bhandu
bhala bhabhalijowana lilobhi laka Chapanga, na
kulijopalela kwa mtima unyahi na kulijengalela, bhanganya
habha nde bhandu bhala bhabhalikamulaki lilobhi na
kuhinakalila kwamaheli na kuhenga ngati moapali
Chapanga.

Ulenganesu wa taa jejikupakiki na chihulu
Mako 4:21-25

16 “Nga mundu joapambaki taa na kukupaki chihulu au
kujibheka kwihi ku chitanda. Nambu bhajibheka panani ja
chinala, nahuli bhandu pabhajingila munyumba
bhaubhona unang'anu.
17 “Ndandi chindu chokapi chechihiyakiki chitenda
kuyekulika, na chokapi chechikupakiki chimanyikana na
kubhekakeka palanga.
18 “Bhela mlilendaje monjowane malobhi, ndandi joabhi
na chindu anajonjukiwa nakanope, nambu jwanga na
chindu, hata chela chichoku cheaholake abhi nachu
anachitolakikaje.”

Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Mako 3:31-35

19 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu
bhakahikiki kumbona, nambu ngachebhaweziki kunhikila
pambipi kwa ndandi ja lipogha la bhandu.
20 Mundu jumu akumpwaghi Yesu, “Amabhu waku na
bhalongu bhaku bhajemiki kunja na bhapala kukubhona.”
21 Yesu akabhayangiki bhokapi, “Amabhu wangu na
bhalongu bhangu nde bhala bhokapi bhabhalijowana
Lilobhi laka Chapanga na kulitii.”

Yesu atumbalisha mbelu
Matayo 8:23-27; Mako 4:35-41

22 Lichobha limu Yesu akajingi mu ngalawa papamu na
bhabhulwa bhaki, na akabhapwaghile, “Tumboka
tulombuka mbaka kwihi ja nhwanga.” Panihapa
bhakatumbwi mwanja.
23 Pabhakabhi bhalomboka kwa ngalawa, Yesu akaghochi
lughono. Palapala mbelu ukolongwa ukatumbwi kupogha
mu nhwanga, na machi ghakatumbwi kutwelela mu
ngalawa, bhokapi bhakabhi pambipi kujibhila.
24 Bhabhulwa bhakunjendi Yesu na kunjumuwa,
bhakapwaghaje, “Bambo, Bambo! Tupotela!”
Yesu akajumwiki na kuulakalila mpongu na majegha
makolongwa, na kukatondiki na kubha wichu.
25 Panihapa Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho,
uhobhalelu winu ubhi kwako?”
Nambu bhombi bhakakangichi, na kujoghopa koni
bhakapwaghanya, “Bho, hajo mundu bhole? Aulakali
mpongu na majegha nayombi yuntii!”

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Mako 5:1-20

26 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakajendali na mwanja
mbaka ku inchi ja Bhagelasi, jejibhi kwihi ja nhwanga
Galilaya.
27 Yesu paakabhi ahuluka mungalawa, akahimangini na
mundu jumu joakabhi na majobhi kuhuma kumbwane
akunhikile. Kwa chikahi chilachu mundu hoju ajendika
panga kuwata ingobhu na ngacheatamika panyumba,
nambu atamika kumatengele.
28 Paambweni Yesu, akaleliki na kulilekela pamagholu
ghaki, na kujamalila akapwagha, “Yesu, Mwana waka
Chapanga Joabhi Kunani Nakanopi! Bho, upala kundenda
kyane? Nukulobha, ngawing'aha!”
29 Mundu ajoju akapwaghiki bhenibhela maghambu Yesu
akalipwaghi lijobhi lela limbokaje. Lijobhi lela likankamwili

mundu jola pamaheli, na hata ngati bhandu bhunkongika mabhoku na magholu kwa minyololu na pengu, nambu ahekata minyololu na pengu na majobhi ghundonguwa kujenda kulipololo.

30 Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa nane?”

Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Lipogha,’ ” maghambu akabhi na majobhi ghamahele.

31 Majobhi ghala ghakumpembali Yesu ngabhapeleka kuwawa.

32 Pandu pala pakabhi na lipogha likolongwa la magholobhi, bhakalimila mwitombi. Bhela majobhi ghakunjopiki Yesu abhajetakalya bhakajingala mu magholobhi, najombi akaghalekiki ghajendaje.

33 Majobhi ghakumpitiki mundu jola na kujingi mu magholobhi. Lipogha lokapi la magholobhi lakaheli pa likemba na kujibhi mu nhwanga, na ghokapi ghakapotile mumachi.

34 Bhadima bhala pabhaliweni lijambu lelapitalili, bhakakembili na kujenda kupwagha mambu ghanihagha kumbwane na kwijije.

35 Bhandu bhakahiki kulinga lelipitalile, na pabhahiki kwaka Yesu, bhakunhimani mundu joghumpitiki majobhi atami pambipi na Yesu, awati ingobhu na malangu ghaki ghunkelabhukile, na bhandu bhokapi bhakajowipe.

36 Bhala bhabhaghaweni ghaghahengakiki bhakabhapwaghi bhandu ntundu mundu jola moakalamile.

37 Bhela bhandu bhokapi bha inchi ja Bhagelasi bhakunjopiki Yesu abhoka kwabhu, maghambu bhakabhi na choghohi namaa. Panihapa Yesu akajingi mu ngalawa na kubhoka.

38 Mundu joghumpitiki majobhi akunjopiki Yesu, “Unyetakya nyenda na wenga.”

Nambu Yesu ngacheajetakili kujenda naku, na akumpwaghile,

39 “Ubhuja kunyumba ukabhalandila bhandu mambu ghokapi makolongwa ghaakutendi Chapanga.”

Bhela mundu jola akapetiki ku muchi wokapi, akatangaza mambu ghokapi Yesu ghaakantendile.

Mwali waka Yairo na mbomba jumu bhalamiswa
Matayo 9:18-26; Mako 5:21-43

40 Yesu paakakelawiki upambala ghongi wa nhwanga, lipogha la bhandu bhakunjopali kwa chiheku, maghambu bhokapi bhundendalya jombi.

41 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo, joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani

Bhayahude, akahikiki na kulihabhu pambipi ja magholu ghaka Yesu, akundobha ajenda kunyumba jaki,
42 ndandi mwali waki wa kanjika, joakabhi na hyaka komi
na ibheli, akabhi pambipi kupotela.

Yesu paajendikaje, lipogha la bhandu lakunhinyiki
ipambala yokapi.
43 Pa chilanda jabhu kukabhi na mbomba jumu
joakang'ahakiki na chitamu cha kupita mwahi kwa hyaka
komi na ibheli, papamu na kutumi hindu yaki yokapi kwa
akasing'anga, nambu nga jumu joaweziki kundamiha.
44 Mbomba hoju akanjengali Yesu cha kunyuma na
kukamu nkungilu wa ingobhu jaki. Palapala chitamu chaki
cha kupita mwahi chakalamike.
45 Yesu akalalukile, “Bho, nde nane joangamwile?”

Bhandu bhokapi bhakakaniki, Petulu akapwaghike,
“Bambo, lipogha la bhandu likuyongalwiti na kukuhinya.”

46 Nambu Yesu akapwaghike, “Kubhi mundu
joangamwile, ndandi niliweni makili ghamokite.”
47 Mbomba jola paamanyiti kubha ngaawezi kulihiya,
akahikiki koni abhaghaja kwa choghohi na kulileke palongi
jaka Yesu. Panihapa akundandi Yesu palongi ja bhandu
bhokapi bhabhakabhi panipala ndandi ja kunkamu Yesu na
ntundu moawezi kulamishwa palapala.
48 Yesu akumpwaghi mwali jola, “Kamwali, uhobhalelu
waku ukulamihe. Ujenda kwa lukwale.”

49 Yesu paakabhi ajendale kupwagha, mbolu akahikiki
kuhuma kunyumba jaka Yairo. Na kumpwaghi Yairo,
“Mwali waku apotile. Ngawijendale kung'aha Mbola.”

50 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghanihagha,
akumpwaghi Yairo, “Ngawijoghopa, uhobhalya pela, na
mwali waku analamiswaje.”

51 Yesu paakahikiki kunyumba jaka Yairo,
ngacheanjetakali mundu jokapi kujingi naku munyumba,
nambu Petulu na Yohana na Yakobo na mabhu na atati
bhaka mwali joapotili jola.
52 Bhandu bhokapi bhakabhi bhundelela na kuombuleza
kwa ndandi ja kupotela kwaka mwana. Nambu Yesu
akabhapwaghile, “Ngamwilela, maghambu mwana
ngacheapotile, nambu aghochili lughonu pela!”

53 Bhokapi bhakundongimi Yesu, maghambu
bhakamanyiki kubha mwali apotile.
54 Nambu Yesu akamkamwi chibhoku na kundoha,
“Kamwali, jumukaje!”

55 Mwali joakapotili jola womi waki ukankelabhukile, na
palapala akajemiki. Na Yesu akabhalaghalakili bhumpekya
mwali chilebhi.
56 Bhabheleka bhaki bhakakangichi namaa, nambu Yesu
akabhalaghalaki ngabhumpwaghi mundu
ghaghahengakike.

9

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Mako 6:7-13

1 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli,
akabhapeki makili na uwezu wa kughatopo majobhi na
kulamiha bhatamwa.
2 Bhela akabhatumiki bhajenda kubhatangazi bhandu
ubholu wa Ukolongwa waka Chapanga na kubhalamiha
bhatamwa.
3 Akapwagha, “Ngamwitogho chindu chokapi chela pa
mwanja winu, ngamwitogho nkongochu, wala nkoba, wala
chilebhi, wala mbija, wala ingobhu ibhele.
4 Nyumba jokapi jemwijingalaji na kujopalewa, mtamaje
monihomu mbaka pamwibhoka mu muchi ghonihoghu.
5 Ana ngati bhandu bhikana kunjopalela, mboka muchi
ghonihoghu na nkung'undaje luhombi mu magholu ghinu
ngati ulandilu kubha bhombi bhakaniki kunjowanela.”
6 Panihapa bhabhulwa bhakabhokiki na kujenda kwijiji,
koni bhakatangaza Malobhi Manyahi na kubhalamiha
bhandu pandu pokapi.

Choghohi chaka Helode
Matayo 14:1-12; Mako 6:14-29

7 Helode mtawala wa ku Galilaya, akajowini malobhi
ghokapi ghaghatendakiki na Yesu. Na jombi akabhi na
choghohi, maghambu bhandu bhapwaghika kubha Yohana
Mbatizaji ayokiki kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bhangi bhapwaghika Eliya atehi kupitalila, na bhangi
bhapwaghika kubha jumu wa bhalota bhaka Chapanga bha
mwandi atehi kuyoka.
9 Helode akapwaghike, “Yohana nukunhekiti mmutu, bho,
henu ajoju nde nane ambaju nyowana malobhi ghaki?” Na
jombi akatokuli kumbona Yesu.

Yesu abhaleha bhandu elfu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Yohana 6:1-14

10 Mitumi bhaka Yesu pabhakelawiki bhakumpwaghi Yesu
ghokapi ghabhahengiki. Na jombi akabhatoliki bhabhulwa
bhaki na kujenda nabhu kanjika jabhu ku muchi wa ku
Betisaida.

11 Nambu lipogha la bhandu palamanyiki koajenda,
bhakunjengalile. Yesu akabhajopalili, na kubhapwaghila
panani ja Ukolongwa waka Chapanga, na kubhalamiha
bhandu bhabhakabhi bhapala kulamishwa.
12 Pakwahiki pakamihi, bhabhulwa komi na bhabheli
bhala bhakunjendi Yesu na kumpwaghila, “Wapwaghila
bhandu bhajenda kwijiji na mu manyumba yeibhi pambipi
na mighonda nahuli bhakalinga chilebhi na pandu pa
kughonela, maghambu pandu pani pachingwenje.”
13 Nambu Yesu akabhayangiki, “Mwanganya mwabhete
mwapekya chilebhe.”
Bhombi bhakapwaghike, “Tubhinaghu pela mabumunda
nhwanu na homba ibheli. Bho, upala le tujenda kuheme
chilebhi cha kubhaleha bhandu bhokapi abhabha?”
14 Pandu panipala pakabhi na akanalomi ngati elfu
nhwano.
Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mwatamika
bhandu mu mapogha na kila lipogha likubhaje na bhandu
hamsini.”
15 Bhabhulwa bhaki bhakatei bhenibhela, na
kubhatamika pahi.
16 Yesu akatohi mabumunda nhwanu ghala na homba
ibheli, akalingali kunani kumahunde, akaipengalile. Bhela
akahekiti mabumunda na homba, na kubhapeke
bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu.
17 Bhandu bhokapi bhakakuliki na bhakatupile. Na
bhabhulwa bhakabhongini mahighalilu gha mabumunda
na homba itonga komi na ibheli.

Petulu anjetakela Yesu kubha nde Kristo
Matayo 16:13-19; Mako 8:27-29

18 Lichobha limu Yesu paakabhi andobha Chapanga
pandu pa kanjika. Bhabhulwa bhaki bhakunjendile,
najombi akabhalalukili, “Bho, bhandu bhapwagha kubha
nepani nde nane?”
19 Bhakanjangiki, “Bhandu bhangi bhapwagha wehapa
wa Yohana Mbatizaji, na bhangi bhapwagha wehapa wa
Eliya, na bhangi bhapwagha, wehapa nde jumu wa bhalota
bhaka Chapanga bhamwande weuyokike.”
20 Na jombi akabhalalukile, “Bho, mwanganya mpwagha
nepani na nane?”
Petulu akayangaki, “Wehapa nde wa Kristo waka
Chapanga.”

Yesu alongalela kupotela kwaki
Matayo 16:20-28; Mako 8:30-9:1

21 Bhela Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu
lijambu leniheli.
22 Yesu akapwaghiki kabheti, “Impalika Mwana waka
Mundu kupata mang'ahiku na kukanakika na bhazee,
bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhabhola bha Shelia.
Na jombi anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu
anayokaje.”
23 Kabheti akabhapwaghi bhokapi, “Mundu jokapi jopala
kubha mbulwa wangu, impalika alikana mweni, autola
msalaba waki machobha ghokapi, na anyengalyaje.
24 Ndandi mundu jokapi joapala kukengalela womi waki
anauhoaje, nambu joahoa womi waki kwa ndandi jangu,
anaukengalyaje.
25 Bho, anakunjangatya kiki mundu kupata kila chindu
chekibhi pani pundema koni auhoa womi waki au
kuliyonanga mweni?
26 Anangati mundu amonela iyoni nepani na mabholu
ghangu, Mwana waka Mundu anambonila iyoni mundu
hoju paanahika mu ulumbalilu waki, na ulumbalilu wa
Atati waki, na ulumbalilu wa bhatumika bhahuhu bha
kunani bhaka Chapanga.
27 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhangi bhabhajemiki
pambani ngabhapoteli mbaka pabhaubhona Ukolongwa
waka Chapanga.”

Yesu ang'anambuka pamihu
Matayo 17:1-8; Mako 9:2-8

28 Paghapetiki machobha nane kutumbu palongila
ghanihagha, Yesu akuntoi Petulu, na Yohana, na Yakobo
papamu nabhu na kukwela nabhu kuchitombi kundobha
Chapanga.
29 Yesu paakabhi andobha Chapanga, pamihu jaki
pakang'anambwiki, na ingobhu yaki ikang'anyiki ng'aing'ai.
30 Palapala bhakapitali bhandu bhabheli na kulonge naku.
Bhandu habha bhakabhi Musa na Eliya,
31 bhakabhonakini bhakabya mu ulumbalilu wa kunani
kumahunde na bhakalongi na Yesu panani ja kutimiza
lengu laka Chapanga kwa kupotela ku Yelusalemu.
32 Petulu na bhajaki bhakabhi bhaghochi lughonu
nakanopi, na bhakakikanwiki na kuubhona ulumbalilu
waka Yesu na bhandu bhabhheli bhabhajemiki papamu
naku.
33 Musa na Eliya pabhabhokiki, Petulu akumpwaghi Yesu,
“Bambo, mbanga tepani tutama pambane! Tuchenga
indamba itatu, chimu chaku, chengi chaka Musa na chengi
chaka Eliya.” Petulu ngacheakamanyi chealongilaje.

34 Petulu paakabhi alonge ghanihagha, lihundi lakapitalili
na kubhayeka kwa nhwili waki, na bhabhulwa bhakajowipi
ntundu lihundi molakabhayekile.
35 Sauti jakajowaniki kuhuma mu lihundi, jakapwagha,
“Hajoju nde Mwana wangu jonunhawile, munjowanya
jombi.”
36 Sauti pajakotwiki kujowaneka, Yesu akabhonakini abhi
kanjika. Bhabhulwa bhakatami chinunu, na kwa chikahi
chenihechi ngachebhumpwaghi mundu chindu chokapi
chebhachiwene.

Yesu andamiha nkombu joakamuliki na majobhi
Matayo 17:14-18; Mako 9:14-27

37 Chilabhu jaki Yesu na bhabhulwa bhatatu bhala
bhakaheli kuhuma kuchitombi, na lipogha likolongwa la
bhandu lakaimangini na Yesu.
38 Mundu jumu kuhuma mu lipogha akajamalili,
akapwaghaje, “Mbola! Nukujopa undingalya mwana
wangu, kwa ndandi jombi nde mwana wangu wa kanjika!
39 Chikahi chamaheli majobhi ghunkamula, najombi
palapala ajamalila, kabheti ghunjeghe chihinduhindu, koni
akapita mahuluhulu mundomu, ghunkojo muhyegha, na
anaghunkamwi ghundekake kwa kung'ahika!
40 Nakabhajopiki bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi,
nambu ngachebhawezike.”
41 Yesu akabhayangiki, “Mwenga chibheleku changa
uhobhalelu na chechihobhike! Bho, anandama na mwenga
mbaka lile? Bho, ananunhinakalya mbaka line?” Bhela
akumpwaghi mundu jola, “Undeta mwana waku pambane.”
42 Nkombu jola paakabhi anjende Yesu, lijobhi lela
lakunjeghi chihinduhindu na kunhabhu pahi. Yesu
akandakali lijobhi, akundamihi nkombu hoju na
kunkelabhua kwa atati waki.
43 Bhandu bhokapi bhakakangichi kwa kubhona uwezu
ukolongwa waka Chapanga.

Yesu alonge kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Mako 9:30-32

Bhandu bhokapi pabhabhi bhakona kukangacha mambu
ghahengika Yesu, jombi akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
44 “Njowanakya ghanga ghanumpwaghila! Mwana waka
Mundu anaajeghalika mu mabhoku gha bhandu.”
45 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyiki ndandi ja
malobhi ghanihagha, na ghakahiyakiki kwabhu nahuli
ngabhimanya, na bhombi bhakajowipi kundalukila Yesu
ndandi ja malobhi ghanihagha.

Joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Mako 9:33-37

46 Bhabulwa bhaka Yesu bhakatumbwi kulochana kubha
nde nane joaibya nkolongwa kwa lujiniku pachilanda jitu.
47 Yesu akaghamanyi maholalelu gha mitima jabhu, bhela
akuntoliki mwana na kunjemeka pambipi jaki.
48 Na kubhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mundu jokapi
joanjopale mwana jonjoni kwa lihina langu, anyopale
nepani. Na mundu jokapi joanyopale nepani, anjopale jola
joandumike. Ndandi joabhi nchoku pachilanda jinu,
jonihoju nde nkolongwa kwa lujiniku kupeta bhokapi.”

Mundu jokapi jwangakupengana na mwenga abhi
chipambala chimu
Mako 9:38-40

49 Yohana akumpwaghi Yesu, “Bambo, tumbweni mundu
akabhoha majobhi kwa lihina laku, na tepani tukalengiki
kundakalila, maghambu jombi ngachealongana na tepani.”
50 Yesu akumpwaghi Yohana papamu na bhabhulwa
bhajaki, “Ngamwandakalila, ndandi mundu jokapi
jwangakupengana na mwenga abhi upambala chinu.”

Bhandu bhakumu bha ku Samalia bhakana kunjopale Yesu

51 Chikahi pachaheghali chaka Yesu kutolakeka kujenda
kunani kumahunde, Yesu akaamwili kujenda ku
Yelusalemu.
52 Akabhatumiki bhabholu bhundongulyaje, na bhombi
bhakapiti ku chijiji cha ku Samalia nahuli bhundenganakya
kila chindu.
53 Nambu bhandu bha chijiji cha ku Samalia
ngachebhunjopalile, ndandi ikamanyakini apita ku
Yelusalemu.
54 Bhabhulwa bhaka Yesu, bhabhakabhi Yakobo na
Yohana pabhaghhaweni ghanighala, bhakundaluki Yesu,
“Bambo, bho, upala le tulaghalakya moto kuhuma kunani
ubhajochaje ngati Eliya moakahengile?”
55 Yesu akang'anambwiki na kubhakenjukila, akapwagha,
“Ngachemmanyi nde roho ja ntundu bhole jembi naju.”
56 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ngacheahikiki
kuiyonanga roho ya bhandu, nambu kuikengalela.
Panihapa Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti ku chijiji
nachengi.

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa waka Yesu
Matayo 8:19-22

57 Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, mundu jumu
akumpwaghi Yesu, “Ananukujengalya kwokapi
kowijendaje.”

58 Yesu akumpwaghile, “Mabweha ghabhi na makolu, na
ijuni ibhi na mihuwi, nambu Mwana waka Mundu
ngacheabhi na pandu pa kulighoneka na kupomulela.”
59 Yesu akumpwaghi mundu jongi, “Unyengalyaje.”
Nambu mundu jola akayangaki, “Bambo, uneka hoti
nyenda nakuntagha atati wangu.”
60 Yesu akampwaghile, “Waleka bhakuwa bhabhataghaje
bhakuwa bhabhu. Nambu wehapa ujenda ukatangaza
Ukolongwa waka Chapanga.”
61 Mundu jongi akumpwaghile, “Bambo,
ananukujengalyaje, nambu uneka hoti nyendaje
nakabhalaghila bhalongu bhangu.”
62 Yesu akumpwaghile, “Mundu jokapi joatumbu kulema
na papa kutumbu kabheti kulingali kunyuma
ngacheapalika mu Ukolongwa waka Chapanga.”

10

Yesu abhatuma bhabhulwa sabini na bhabheli
1 Paghapetiki ghanighala Yesu akahawi bhandu bhangi
sabini na bhabheli, akabhatumiki bhabheli bhabheli,
bhundongulya mu kila muchi na pandu papalika jombi
kujenda.
2 Akabhapwaghile, “Mahunu nde ghamaheli, nambu
bhahuna nde bhachoko. Mundobha Bambo wa mahuno
abhatuma bhatumika mu ngonda waki.
3 Henu njendanyaje! Nuntuma ngati mambeleli
pachilanda ja mabweha gha muchitengu.
4 Ngamwitogho mbija, nkoba, na magubasi, na
ngamwijema mwindela kundamuki mundu jokapi jola.
5 Ananjingi munyumba jokapi, kutumbula mpwagha,
‘Lukwale lubya munyumba jenu.’
6 Ngati monimola anakubhi na mundu joapala kutama
kwa lukwali abhi panihapa, lukwali lwinu lwa kulamukila
analuhighalya kwaki. Ngati njeta, lukwali lola
analunkelebhukyaje.
7 Ntama munyumba jeniheji, koni mkakula na kunywa
chokapi chebhampekyaje, maghambu mtumika apalika
kujopalela malepu ghaki. Ngamwibhoka kujenda kutama
nyumba najengi.
8 Anampiti ku muchi na bhandu bhaki anabhunjopalili,
nkula chela chebhampekyaje.
9 Mwalamiha bhatamwa bhabhabhi monihomu, na
mwapwaghila, ‘Ukolongwa waka Chapanga uheghali
kwinu.’

10 Nambu ananjingi mu muchi wokapi, na bhandu
anabhakaniki kunjopalela, mboka, njenda mu indela yabhu
na kupwagha,
11 'Hata luhombi lwa muchi winu lolukamulini mu
magholu ghitu, tukung'unda palongi jinu, ngati ulakalilu
kwinu, nambu nkombuka kubha Ukolongwa waka
Chapanga unheghalile!'
12 Numpwaghi chakaka, mu Lichobha la Utemulu
Chapanga analangiha chiha kwa muchi wa Sodoma kuliku
muchi ghonihoghu!

Bhandu bha michi jangakung'anambuka na kughaleka mahoku
Matayo 11:20-24

13 "Anamuchibhonaje bhandu bha muchi wa Kolazini!
Anauchibhonaje bhandu bha muchi wa Betisaida! Ndandi
ngangachu yeitendakiki kwaku ikatendiki ku Tilo na ku
Sidoni, bhandu bha konihoku bhakabya bhajomwi kutama
pahi, na kuwata ingobhu ya magunila, na kulipaka ilihu, na
kulangi kubha bhang'anambwiki na kughaleka mahoku
ghabhu!
14 Nambu Chapanga analangiha chiha nakanopi mu
Lichobha la Utemulu kwa bhandu bha muchi wa Tilo na
Sidoni kupeta kwinu mwenga.
15 Nanau muchi wa Kapelenaumu! Bho, upala le
kulikweha mbaka kunani kumahunde? Anauhelalika
mpaka kuwawa!"
16 Yesu akabhapwaghi bhhabulwa bhaki, "Mundu jola
joanjowane mwehapa, anyowane nepani, na mundu
joankana mwehapa, angana nepani, na mundu joangana
nepani ankana jola joandumike."

Bhandu sabini na bhabheli bhakelabhuka
17 Bhandu sabini na bhabheli bhala bhakakelawiki kwa
chiheku na kupwagha, "Bambo, kwa lihina laku hata
majobhi ghatutii!"
18 Yesu akabhapwaghile, "Nakumbweni Shetani
akahabhuka kuhuma kunani kumahunde ngati chitobhi.
19 Njowanya! Numpeki uwezu wa kukanyata majoka na
hipeleli, na uwezu panani ja makili ghokapi ghaka Adui, na
nga chindu chechampotikaje.
20 Nambu ngamwikubha na chiheku ndandi majobhi
ghuntii mwehapa, nambu muhekalya maghambu mahina
ghinu ghalembakiki kunani kumahunde."

Yesu ahekalela
Matayo 11:25-27; 13:16-17

21 Chikahi chelachela, Yesu akatwelakiki na chiheku kwa
uwezu waka Roho Mhuhu, na kupwagha, “Atati, Bambo wa
kunani kumahunde na pundema! Nukuchengu maghambu
wahiiki mambu ghani bhabhabhi na mbulau na malango,
na ughahyekwi kwa bhana. Ena, Atati, ndandi ghanihagha
nde moghabheli mapalu ghaku.”
22 Akajendali kubhapwaghi bhandu, “Atati wangu ambeki
hindu yokapi. Nga jumu joammanyi Mwana nambu Atati,
kabheti nga joammanyi Atati nambu Mwana, na jokapi
Mwana joapala kumuhyekulila.”
23 Bhela Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki, na
kulonge nabhu bhombi kanjika jabhu, na kubhapwaghila,
“Mbanga bhandu bhabhaghabhona mambu
ghamughabhona mwenga!
24 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka
Chapanga na bhakolongwa bha pundema bhakatokuli
kughabhona ghamughabhona, nambu ngachebhaghawene,
na kujowana malobhi ghamughajowana, nambu
ngachebhajowine.”

Ulenganesu waka Msamalia wamboni

25 Mundu jumu joaimanyi Shelia akajemiki, na kundaluki
Yesu kwa kundenga, “Mbola, bho, ndenda bhole nahuli
mbata kupwelela womi wa mileli?”
26 Yesu akundalukile, “Bho, Shelia jipwagha bhole? Bho,
ujimanya bhole paujiasoma?”
27 Mundu jola akamyangiki, “ ‘Umpala Bambo Chapanga
waku kwa mtima waku wokapi, kwa roho jaku jokapi, kwa
makili ghaku ghokapi, na kwa malangu ghaku ghokapi, na
umpala njaku ngati moulipali wamweti.’ ”
28 Yesu akampwaghile, “Uyangiki wichu! Utenda
bhenibhela, nanaghu anautamaje.”
29 Nambu jombi kwa kupala kulilinga ngati jombi
wamboni akundaluki Yesu, “Bho, njangu nde nane?”
30 Yesu akamyangiki, “Kukabhi na mundu jumu joahelala
kuhuma ku Yelusalemu na kujenda ku Yeliko. Paakabhi
mwindela, akalapuliki na bhihe, na bhakunyawili hindu
yaki, na bhakundekiki aghoni panipala akabya pambipi
kupotela.
31 Panihapa akapitali mpenganyambiku jumu akahelala
indela jelajela, paakambweni mundu joakalapuliki jola,
akapetiki kunkeghi.
32 Bhelabhela Mlawi jumu akahikiki pandu pala, najombi
paakambweni mundu joalapuliki jola, najombi akapetiki
kunkeghi.

33 Nambu Msamalia jumu joakabhi apeta indela jelajela,
akunketani mundu joalapuliki jola. Na jombi paakambweni
mundu jola, mtima waki ukamboni chiha.
34 Akanjendili, akangolwi ilonda yaki kwa mahuta na
divai na kuikonga kwa itambala. Bhela akamkwehiki
paliponda laki, akampeliki munyumba ja kuhiki bhagheni
na kundwaa.
35 Chilabhu jaki Msamalia jola akabhohiki ipandi ibhele
ya madini gha feza na kumpeke mweni nyumba, na
kumpwaghila, 'Undwaa mundu ajoju. Na mbija yengi
yeipetalya yenjenu kwa kunjangatila, ananepa nepani
panikelabhukaje.' "
36 Yesu akalalukile, "Ubhona bhole, bho, jwaku pachilanda
ja bhatatu habha, nde njake mundu joalapuliki na bhihi
jola?"
37 Mbola wa Shelia jola akamyangiki, "Nde jola
joakamboni chiha."
Yesu akampwaghile, "Jendaje na ukatenda bhelabhela."

Yesu kunyumba jaka Masa na Malia

38 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi mu mwanja,
bhakajingi mu chijiji chimu. Na mbomba jumu joalowakika
Masa, akanjopali kunyumba jaki.
39 Masa akabhi na ndombu waki joalowakika Malia,
joakatemi pambipi na Yesu akajowanya mabholu ghaki.
40 Masa akabhi ahangajika na mahengu ghingi gha
munyumba, bhela akanjendi Yesu na kumpwaghila,
"Bambo, bho, ngacheubhona le kubha ndombu wangu
anekiki nhenga mahengu kanjika jango? Umpwaghila ahika
anyangatyaje!"
41 Bambo akamyangiki, "Masa, Masa! Ung'ahika na
kulyungalyunga kwa mambu ghamaheli,
42 nambu chipalika pe chindu chimu. Malia ahawili
chindu chamboni nakanopi chechu nga mundu
joanyaghulaje."

11

Yesu abhabhola bhabhulwa bhaki kundobha Chapanga
Matayo 6:9-13; 7:7-11

1 Lichobha limu Yesu akabhi pandu pamu akundobha
Chapanga. Paakajomwi kulobha, mbulwa waki jumu
akumpwaghile, "Bambo, utubhola kulobha, ngati Yohana
moakabhabholi bhabhulwa bhaki."
2 Yesu akabhapwaghile, "Pamundobha Chapanga,
mpwagha ana,
'Atati witu weubhi kunani kumahunde,

Lihina laku lilumbalikaje,
Ukolongwa waku uhikaje, mapalu ghaku ghapitalyaje, pani
pundema, ngati kunani kumahunde.
3 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
4 Utulekakya mahoku ghitu,
Ngati tepani motubhalekalela bhokapi bhabhatuhokiye.
Na ngawatuleka kujingila mu malengakeku, nambu
utukengalya na Muhakau jola.' "

5 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Tupwagha jumu winu ajenda pamahiku kunyumba jaka nkochi waki na kupwagha, 'Nkochi wangu, unyahika mabumunda ghatatu.

6 Ndandi nkochi wangu ahikiki kwangu kuhuma mu mwanja, nanatu ngachemi na chilebhi cha kumpekeha!'

7 Na tupwagha nkochi joabhi munyumba akayanga, 'Ngawing'aha! Ndyangu ujighalike, nepani na bhana bhangu tughonile. Ngachenhweza kujumuka na kukupeke chokapi.'

8 Chakaka numpwaghila, hata ngati ngaayijumuki na kukupeke chilebhi hata koni wehapa unkochi waki, nambu kwa ndandi ja kujendale kunjopa, ayijumukaji na kumpeke kila chindu cheapala maghambu ngacheakabhi na iyoni kujendale kunjopa."

9 Bhela numpwaghila, "Ndobhaje nanamu anampataje, mlondaye nanamu mwipataje, muhodimaje nanamu mwihoghuliwa ndyangu.

10 Ndandi mundu jokapi joalobha ayijopalyaje, na mundu jokapi joalonda ayipataje, na mundu jokapi joahodima anahoghuliwa ndyangu.

11 Bho, Atati bholi pachilanda jinu joaweza kumpeke mwana waki liganga ngati anajopiki libumunda au anaanjopiki homba, na badala ja homba anaampekya lijoka?

12 Au mwana anajopiki lihombi, anampekya chipelele?

13 Ngati mwehapa mwembi mwahakau, mmanyi kubhapekeha hindu inayahi bhana bhinu, bho, Atati winu wa kunani kumahunde ngaapeke Roho Mhuhu bhokapi bhabhunjopa?"

Yesu na Beelizebuli
Matayo 12:22-30; Mako 3:20-27

14 Lichobha limu Yesu akabhi amboha lijobhi lelakuntendiki mundu jumu abya mpuli. Lijobhi lela palumbokiki mundu jola, akatumbwi kulongela, na lipogha la bhandu lakakangichi namaa.

15 Nambu bhandu bhangi bhakapwaghike, “Aghabhoha
majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli, nkolongwa wa
majobhi.”
16 Bhandu bhangi kwa kundenga Yesu, bhakapaliki atenda
nginyulila kuhuma kunani kumahunde.
17 Nambu Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu,
akabhapwaghile, “Ukolongwa wokapi woulekangini
mapogha ghaghapengana ngauwezi kutamakila, bhelabhela
bhandu bha nyumba jimu anabhapengana bheni kwa
bheni, bhandu bha nyumba heji anabhalekanaje.
18 Ngati ukolongwa waka Shetani ulekangini mapogha
ghaghapengana, bho, ukolongwa waki wijema bhole?
Numpwaghi aghagha ndandi mwanganya mpwagha nepani
moha majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli.
19 Ngati nepani moha majobhi kwa makili ghaka
Beelizebuli, bho, bhahemba bhinu bhaghatopola kwa
uwezu waka nane? Bhahemba bhinu anabhuntemula
kubha mwanganya muhokihe!
20 Nambu ngati anamoha majobhi kwa uwezu waka
Chapanga, bhela Ukolongwa waka Chapanga unhikile.
21 “Mundu joabhi na makili, paalenda nyumba jaki kwa
silaha, hindu yaki yokapi ikubha lukwale.
22 Nambu anahiki mundu joabhi na makili kumpeta
jombhi anakomini naku na kundapula, jonihoju
anaanyaghula silaha jeahobhalyaje na kuighabha hindu
yeanyawile.
23 “Mundu jokapi jwangakulilomba na nepani, atenda
kumbenga, na mundu jokapi jwangakubhongana papamu
na nepani, atenda kupechangana.

Kukelebhuka kwa lijobhi kwa mundu
Matayo 12:43-45

24 “Lijobhi palumpita mundu, liyongolota yongolota
pandu pajomu likalola pandu pa kupomulela. Nambu
nangakupabhona pandu pa kupomulela, ajipwaghi,
‘Anangelebhuka kabhete kunyumba jangu konhumiki.’
25 Paakelabhuka na kujiketane nyumba jipyaghaliki na
kupambakika wichu,
26 bhela ajenda na kughaloha majobhi ghangi saba
mahakau kupeta jombi, na ghombi ghajingila na kutama
mkati jaka mundu hoju. Henu hali jaka mundu jola
anajikubha jihakau nakanopi kupeta pakutumbula.”

Chiheku cha chakaka

27 Yesu palongila ghanihagha, mbomba jumu joakabhi pa
lipogha la bhandu pala akajamali na kupwagha, “Mbanga
mbomba joakubheliki, na kukujongea!”

28 Nambu Yesu akamuyangiki, “Mbanga nakanopi
bhabhalijowana Lilobhi laka Chapanga na kulitii.”

Nginyulila jaka Yona
Matayo 12:38-42

29 Lipogha la bhandu palajonjukiki, Yesu akabhapwaghile,
“Chibheleku chenjenu nde chibheleku cha bhandu
bhahakau. Chipala nginyulila, nambu ngachipati nginyuli
jokapi jela, nambu nginyuli jaka Yona.
30 Ndandi ngati mlota Yona moakabheli nginyulila kwa
bhandu bha Ninawi, bhelabhela Mwana waka Mundu nde
moayibhelila nginyulila kwa chibheleku chenjenu.
31 Lichobha la Utemulu, malikia wa ku Sheba anaajemaje
na kubhatakila bhandu bha chibheleku chenjenu,
maghambu jombi akahikiki kuhuma kutali nakanopi
kuhika kujowane malobhi gha mbulau ghaka Nkolongwa
Solomoni, henu numpwaghila, pambani abhi nkolongwa
kupeta Solomoni.
32 Mu Lichobha la Utemulu, bhandu bha ku Ninawi
bhijema papamu na kubhatakila bhandu bha kibheleku
chenjenu, maghambu bhombi bhakang'anambwiki na
kughaleka mahoku ghabhu pabhajowini kutangaza kwaka
Yona. Chakaka numpwaghila pambani abhi nkolongwa
kupeta Yona!

Unang'anu wa hyegha
Matayo 5:15; 6:22-23

33 “Nga mundu joapambaki taa na kujihiya au kujiyekale
na chihulu. Nambu bhajibheka panani ja kinala, nahuli
bhandu bhokapi bhabhajingila bhabhona unang'anu waki.
34 Lihu laku nde taa ja hyegha jaku. Ngati lihu laku
analibhi linyahi, hyegha jaku jokapi jitweli unang'anu.
Nambu ngati lihu laku ngalinyahi, hyegha jaku jitweli lwihe.
35 Bhela ulilingalya wichu unang'anu waku ghoubhi naku
mkati ja hyegha jaku ngawikubha lwihe.
36 Bhela anakubhi hyegha jaku jokapi jibhi na unang'anu,
panga kubha na pandu papabhi na lwihi, hyegha jaku jokapi
anajibya na unang'anu, ngati taa mojikumulakila kwa
unang'anu waki.”

Yesu abhalaumu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

37 Yesu paajomula kupwagha, Mfalisayo jumu akundohiki
ajenda kunyumba jaki akakula chilebhe. Bhela Yesu
akajingili na kutama kula chilebhe.
38 Mfalisayo jola akakangichi kumbona Yesu akula
chilebhe mangane ja kuchamba machi mabhoku ghaki.

39 Bhela Bambo akampwaghile, “Mwanganya
Mwafalisayo, mwengolola chikombi na mbali kwa kunja,
nambu mkati ntweli unyaghula na uhakau.
40 Mwanganya mwang'ang'a! Bho, nga Chapanga le
joalenganaki kunja, na nde joalenganaki mkati?
41 Nambu mwajangatya bhahochu kwa hindu hinu, na
yengi yokapi anaibya wichu kwinu.
42 “Nambu anamuchibhonaje Mafalisayo! Maghambu
mumboke Chapanga zaka ya nchicha na imbogha yokapi ya
mahamba, ngati nabwaka na makolu ghangi ghokapi,
nambu nkotoka kubhahenge bhandu mambu ghaaghapala
Chapanga, na nkotoka kumpala Chapanga. Ikampaliki
kuhenga mambu ghamboni palongi jaka Chapanga na
kumpala Chapanga, panga kughaleka ghangi hagha.
43 “Anamuchibhonaje Mwafalisayo! Ndandi mpala
kutama itehu ya kutopela mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, na kulamukiwa kwa utopelu palighulio.
44 Anamuchibhonaje! Maghambu mbi ngati matengeli
ghangakubhonikana, ghaghu bhandu bhajenda panani jaki
panga kumanya.”
45 Mbola jumu wa Shelia akupwaghile, “Mbola,
paupwagha malobhi ghanihagha, bhelabhela ututondola na
tepani.”
46 Yesu akamuyangiki, “Na mwanganya bhabhola bha
Shelia, anamuchibhonaje, maghambu mwatweka bhandu
ibwahila yeitopike yanga kunyamulika, koni mwabheti
ngachenhwatambu hata lukonji kubhajangati kunyamula.
47 Anamuchibhonaje! Maghambu nchengalela matengeli
gha bhalota bhaka Chapanga bhala bhabhakomakiki na
akahoko bhinu.
48 Bhela mwanganya mabheti njetakela ghala
ghabhakahengiki akahoko bhinu, bhombi bhakabhakomiki
bhalota bhaka Chapanga, na mwanganya nchengale
matengeli ghabhu.
49 Bhela Chapanga kwa malangu ghaki akapwaghiki,
‘Ananatuma kwabhu bhalota na bhatenga bhangu, nambu
bhombi anabhakoma bhakumu bhabhu na bhangi
kubhang'aha.’
50 Bhela bhandu bha kibheleku chenjenu bhitemulikaje
kwa kupotela kwa bhalota bhokapi bhaka Chapanga
bhabhakakomakiki kutumbu kubhombakeka kwa ndema,
51 kutumbu kukomakeka kwaka Abeli mbaka
kukomakeka kwaka Zakalia, joakomakiki pa chilanda ja
chihanja cha nyambiku na Pandu Pahuhu. Ena, chakaka
numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu bhitemulika
kwa kubhakoma bhokapi habha.”

52 “Anamuchibhonaje mwanganya bhabhola bha Shelia!
Maghambu muhiiki ufunguu wa kuhoghule ndyangu wa
umanyi, mabhanganya mabheti ngachenjingi na
mwahibhali bhandu bhabhajingi ngabhijingila!”
53 Yesu paakabhi abhoka munyumba jaka Mfalifayu jola,
bhabhola bha Shelia na Mafalisayo bhakatumbwi
kuntumbula kwa kundalukila malobhi ghamahele,
54 nahuli bhapata kunkamula kwa chindu chokapi
cheayilongilaje.

12

Lilakalilu panani ja undumila kubheli
Matayo 10:26-27

1 Chikahi bhandu bhamaheli pabhakabhi bhalibhongini
mbaka kukanyatana, Yesu akatumbwi hoti kupwagha na
bhabhulwa bhaki, “Mlilingalya na amila ja undumila
kubheli ja Mafalisayo.
2 Njeta lilobhi lelihiyakiki ambalu ngaliyekuliwi, wala
lelihiyakiki ambalu ngalimanyikane.
3 Henu, kila chendongila kulubhendu bhandu
anabhaghajowana paunang'anu, na kila chenjojalanya koni
njighi milyangu kuchumba, ghitangazwa panani ja
unhaghala wa nyumba.”

Joapalika kujoghupeka
Matayo 10:28-31

4 “Numpwaghi, mwanganya mwabhakochi bhangu,
ngamwajoghopa bhala bhabhakoma hyegha nambu
anabhajomwile ngachebhaweza kuhenga kabheti chindu
chokapi kupetalela.
5 Ananundangia jola joapalika kujoghupeka. Munjoghupa
jola, ambaju anaakomiki, abhi na uwezu wa kundekela ku
motu wa jehanamu. Chakaka numpwaghila, jonihoju nde
jumu joapalika kujoghupeka!”
6 “Bho, iwebha nhwanu ngacheilombaseka kwa sendi
ibhele? Nambu njeta chiwebha hata chimu chechijewakeka
palongi jaka Chapanga.
7 Kabheti hata majunju gha mimutu jinu ghabhalangiki
ghokapi. Ngamwijoghopa, maghambu mabhanganya
mpalika nakanopi kupeta iwebha yamahele!

Kunjetakela na kunkana Kristo
Matayo 10:32-33; 12:32; 10:19-20

8 “Chakaka numpwaghila, mundu jokapi joanyetakela
nepani palongi ja bhandu, Mwana waka Mundu najombi

anaanjetakalya palongi ja bhatumika bha kunani bhaka Chapanga.
9 Nambu mundu jokapi joangana palongi ja bhandu,
Mwana waka Mundu najombi anaankana palongi ja
bhatumika bha kunani bhaka Chapanga.
10 “Mundu jokapi joandongale lilobhi lihakau Mwana
waka Mundu analekakiwaje, nambu mundu jokapi
joantondo Roho Mhuhu ngailekakewi ng'o.
11 “Pabhampelaka mwanganya palongi ja nyumba ya
kuhimangani Bhayahude, na palongi ja ihongozi, na
bhatawala, ngamwijoghopa ntundu momwalikengalyaje
panani ja malobhi ghamwilongilaje.
12 Ndandi chikahi chenihechi Roho Mhuhu anaambola
chela chempalika kulongela.”

Ulenganesu waka mwanahindu yamaheli ng'ang'a

13 Mundu jumu pa lipogha la bhandu lela akumpwaghi
Yesu, “Mbola, umpwaghila ndongu wangu tughabhana
upwelelu ghoatuleki atati witu.”
14 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, bho, nde nane joamekiki
nepani kubha mtemula au kubha mundu wa
kubhaghabhanaki bhandu hindu yabho?”
15 Yesu akajendali kubhapwaghi bhokapi, “Mulijepa na
ntundu wokapi wa kubha na wime! Ndandi hindu
ngacheiweza kukengalela womi waka mundu, hata ngati
anabhi na hindu yamahele.”
16 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo,
“Kukabhi na mundu jumu mwanahindu yamaheli joakabhi
na ngonda ghoubholalanile ghoupiika mahunu ghamaheli.
17 Jombi akatumbwi kuholalela mumtima waki,
‘Ngachemi na pandu pa kubheka mahunu ghangu ghokapi.
Bho, ndenda bhole?’
18 Akalipwaghi, ‘Anandenda ana, anamombula ugholu
wangu na kuchenga ugholu ukolongwa nakanopi. Nanatu
anameka monihomu mahunu ghangu ghokapi na hindu
yangu yengi.’
19 Bhela ananilipwaghila namwete, ‘Wenga mtima wangu!
Sajenu ubhi na hindu yamaheli yambone ya kujaghanila
kwa hyaka yamaheli. Upomulyaje, ukulaji, ukunywaji na
kuhekalela!’
20 Nambu Chapanga akampwaghile, ‘Ung'ang'a wenga!
Lalenu ikilu roho jaku anajitolakikaje, henu bho, hindu
yokapi yeulilundakile anaikubha yaka nane?’ ”

21 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Ana nde mokubhelile
kwaka mundu joalilundaki hindu kwa ndandi jaka mwene,

nambu palongi jaka Chapanga ngacheabhalangika kubha na chindu."

Munhobhalya Chapanga
Matayo 6:25-34

22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Kwa ndandi jeniheji numpwaghila, ngamwikubha na choghohi kubhokana na chilebhi chemchipala nahuli mpata kubha bhomi, wala ingobhu yemuipala kwa ndandi ja hyegha yinu.
23 Ndandi womi nde wambone nakanopi kupeta chilebhi, na hyegha nde jambone nakanopi kupeta ingobhu.
24 Mughalingalya makongolu, ngacheghapanda, wala ngacheghahuna, wala ngacheghabhi na ugholu, nambu Chapanga aghaleha! Mwabhanganya mpalika nakanopi kupeta ijuni!
25 Bho, nde nane pachilanda jinu, kwa kuhangajika kwaki, aweza kulijonjuke hata lisaa limu nakanopi ja chikahi cha womi wake?
26 Ngati ngachemuweza kutenda lijambu lichokopi ngati leniheli, bho, maghambu kiki mng'ahikila mambu ghange?
27 Ndingalya malobha moghakolela, ngacheghahenga lihengu wala ngacheghaloka. Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni na hindu yaki yokapi ngacheakawatikwi ingobhu jejiweza kulengana na unyahi wa lilobha limu.
28 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha mungonda ngati bhenibhela ghaghabhonikana pambani lalenu na chilabhu kutaghakika pamotu. Bho, ngaiwezi kunhwatika mwanganya nakanope? Mwenga mabhandu mwembi na uhobhalelu uchoko!
29 "Bhela ngamwing'ahika mumitima jinu kubha anankula kiki au anankunywa kiki.
30 Ndandi ghanihagha ghokapi bhaghahangajaki bhandu bhokapi bhangakummanya Chapanga. Nambu Atati winu wa kunani kumahunde amanya kubha muipala hindu yeniheyi.
31 Nambu mwanganya ndonda hoti Ukolongwa waka Chapanga, najombi anaampekya hindu yeniheyi yokapi.

Kulibheke hindu yamaheli kunani kumahunde
Matayo 6:19-21

32 "Ngamwijoghopa, mwenga lipogha lichoku, maghambu Atati winu apaliki kumpeke mwehapa Ukolongwa waki.
33 Ndombisa hindu yinu na mukabhaghabhila bhahochu mbija yene. Mulibhekila nkoba wanga kulala na mulibhekila chikoku kunani kumahunde, changakuweza

kujomoka. Maghambu konihoku bhihi ngachebhaweza
kujibha, wala mangeki ngacheghayonanga.
34 Maghambu pandu pachibhi chikoku chaku, nde pala
pawibya mtima waku."

Bhatumika bhamboni
35 "Mulikonga ulamba mwibhunu hinu, na taa yinu
ikayakaje.
36 Mbya ngati bhatumika bhabhundendalela bambo
wabhu ahika kuhuma ku ndowa. Nahuli anahikiki na
kuhodima bhunhoghulya ndyango.
37 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bambo wabhu
paikelabhukaje anaabhaketanyaje bhabhi mihu!
Numpwaghi chakaka, bambo hoju anaalikongaje ulamba
muchibhuno, na kubhapwaghila bhatama pahi pachilebhi,
na kubhatumakila.
38 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bombo wabhu
anaabhahimanyaje bhabhi mihu hata ngati anahiki ikilu pa
mahiku au pachibhombu!
39 Nambu mmanya kubha, ngati mweni nyumba
akamanyiki lisaa la kuhika mwihi, akabya atemi mihu,
ngaakajilekiki nyumba jaki jibhombuliwaje na mwihi.
40 Nanamu mkubhaje tayali, maghambu Mwana waka
Mundu anahika lisaa langakumanyikana."

Mtumika ndongwana na jwangakubha ndongwana
Matayo 24:45-51
41 Petulu akundaluki Yesu, "Bambo, bho, ulenganesu
aghoghu utulongale tepani au bhandu bhokape?"
42 Bambo akamuyangiki, "Bho, henu nde nane joabhi
mtumika ndongwana na joabhi na malango? Nde jola
ambaju bambo waki ambei kubhajemalela bhatumika
bhaki bhangi na kubhapeke chilebhi chabhu kwa chikahi
chechipalika.
43 Apengaliki mtumika jola, ambaju anangati bambo waki
akelabhuka anhimani akahenga bhenibhela.
44 Chakaka numpwaghila, bambo waki anaambeka
mtumika jola kubha njemalela wa hindu yaki yokapi.
45 Nambu anangati mtumika jola alipwaghi mweni
muntima waki, 'Bambo wangu anaakabhakya
kukelabhuka,' na bhela kutumbu kubhalapu bhatumika
bhajaki, akambomba na akanalomi, najombi akula na
kunywa na kulobhela.
46 Bhela bambo waka mtumika jola anahika lichobha
langa kumanyikana na lisaa langa kumanyikana. Na bambo
hoju anaanhekata ipandi ibheli na kumbeka papamu na
bhandu bhangakuhobhalela.

47 “Mtumika joamanya mambu ghaapala bambo waki
ahengaji, nambu alepale kulibheka wichu na kukotoka
kuhenga mambu ghaapala bambo jola, mtumika hoju
ayilapulika nakanopi.
48 Nambu mtumika jola jwangakumanya mambu
ghaapala bambo waki ahengaje, najombi ahenga mambu
ghaghapalika kutemulika, mtumika hoju ayipulika
pachokopi. Kwa ndandi mundu jokapi joajopali yamaheli
ayijopakika yamahele. Na mundu jokapi joajopali yamahele
nakanopi, ayijopakika yamahele nakanopi kuhuma kwaki.

Yesu nde ndandi ja kulekangana kwa bhandu
Matayo 10:34-36

49 “Nhikiki kupambaki motu pani pundema, nenga mbala
nakanopi kubhona ukabya ujomwi kubhelela!
50 Nambu mi na ubatizu ghombalika kubatizwa, nanatu
anang'ahakika namaa mbaka ubatizu hoghu ujomukaje.
51 Bho, muhambuki nhikiki kuleta lukwale kwa bhandu
pani pundema? Ngabhela! Ngachenhikiki kubhatenda
bhandu bhatama kwa lukwale, nambu nhikiki
kubhalekanisha bhandu.
52 Maghambu kutumbu sajenu bhandu nhwanu bha
nyumba jimu anabhakomanaje, bhatatu kwa bhabheli na
bhabheli kwa bhatatu.
53 Atati anakomana na mwana waki, na mwana
anakomana na atati waki. Amabhu anakomana na mwali
waki, na mwali anakomana na mabhu waki. Nkowanu
anakomana na nhwanu waka mwana waki, na jonihoju
anakomana na akowanu waki.”

Kumanya chikahi
Matayo 16:2-3

54 Yesu akabhapwaghi kabheti bhandu, “Pamughabhona
mahundi ghapitalila kuhuma kolijibhi lyobha, panihapa
mpwagha, iyula anajitonyaje, na chakaka iyula jitonya.
55 Chikahi pambona mpongu upogha kuhuma upambala
wa kunkachi, panihapa mpwagha kubha anakupyopaje, na
kukubha bhenibhela.
56 Mwanganya mwaka ndumi kubhele! Muweza
kulingalila kunani kumahunde na pundema na kupwagha
kubha iyula anajitonyaje na lyobha analibhalaje. Bho,
ndepale bhole kumanya chikahi chenjenu cha sajenu?

Kujongana na adui waku
Matayo 5:25-26

57 “Bho, maghambu kiki mwanganya ngachemuweza
kumanya lijambu lambone la kutenda?

58 Ndandi paulongana na mtakila waku kukupeleka
pachengu, ukangamala ujongana naku ukabya wakona
mwindela. Nanga bhela mtemula anaakupelaka kwa
manjolinjoli, na manjolinjoli anabhukubheka muchifungo.
59 Nukupwaghila, ngawipiti monihomu mbaka
pawijomulya kulepa sendi ja mwisho.”

13

Mughalekaje mahoku ghinu au anampotilaje

1 Chikahi hechi bhandu bhakumu bhakahikite,
bhakundandi Yesu panani ja bhandu bha ku Galilaya
ambabhu Pilato akabhi abhakomiti chikahi pabhakabhi
bhachinja hinyama yabhu kwa ndandi ja nyambiku kwaka
Chapanga.
2 Yesu akabhayangiki, “Bho muhambuki kubha
Bhagalilaya habha bhakakomakiki bhenibhela, maghambu
bhombi bhakabhi na mahakau kupeta Bhagalilaya bhangi
bhokape?
3 Chakaka ngabhela! Nambu nanamu
nangakung'anambuka na kughaleka mahoku ghinu,
bhelabhela nanamu mwiyonangikaje ngati
mobhayonangakaki bhombe.
4 Au bhandu komi na nane bhala bhabhapotili
pawahabhukili mnala wa ku Siloamu, bho, muhambuki
bhandu bhala bhakabhi bhahakau kupeta bhandu bhokapi
bhabhatamika ku Yelusalemu?
5 Chakaka ngabhela! Nupwaghila nanamu
nangakung'anambuka na kughaleka mahoku ghinu,
mabhokapi mwiyonangikaje ngati bhombi.”

Ulenganesu wa mkoju wanga kupambika mapambiku

6 Yesu akabhapwaghi kabheti ulenganesu agho, “Kukabhi
na mundu jumu joakabhi na nkongu wa mtini
ghoakaupandiki mungonda waki wa mizabibu. Akahikiki
kulonda mapambiku mu nani jaki nambu ngacheapatiki
chindu.
7 Bhela akampwaghi mtumika wa ngonda hoghu,
‘Lingalyaje! Kwa hyaka itatu mili nakahikaje kutongo
mapambiku gha nkongu wa mtini aghoghu, panga kupata
chokapi chela. Uhekataje! Bho, ndandi ki ujendale kutumi
luhombi waka?’
8 Nambu mtumika wa ngonda jola akayangiki, ‘Bambo,
uleka kabheti chaka chimu chenu ananukulaghalya
munkeghi jaki na kujeghale mbolea.
9 Ngati anaupambiki mapambiku chaka chechihika,
chamboni, nambu nangakupambika, wauhekataje.’ ”

Yesu andamiha mbomba jumu Lichobha Ia Sabato

10 Mu Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi abhola mu
nyumba ja kuhimangani Bhayahude.
11 Mkati mola kukabhi na mbomba joakakamuliki na
lijobhi kwa chikahi cha hyaka komi na nane. Akabhi na
chipendi na ngacheawezika kuhatambuka.
12 Yesu paakambweni mbomba jola, akandohiki, na
kumpwaghila, “We mabhu, chitamu chaku ulamike.”
13 Akabhei mabhoku panani jaki na kundamiha, na
palapala akahatambwiki na kundumbali Chapanga.
14 Nambu nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, akahakali ndandi Yesu akandamihi mbomba
hoju mu Lichobha la Sabato. Bhela akabhapwaghi bhandu
bhabhabhi panipala, “Mbi na machobha sita gha kuhenga
lihengu, muhika kulamishwa kwa machobha ghanihagha,
nambu ngamwihika kulamishwa mu Lichobha la Sabato!”
15 Nambu Bambo akamuyangiki, “Mwanganya mwaka
ndumi kubhele! Bho, kubhi na mundu pachilanda jinu
joakalepa kubhopo ng'ombi au liponda laki kuhuma mu
chindamba kulipeleka kunywa machi, hata ngati lichobha
heli nde Lichobha la Sabato?
16 Mbomba ajoju nde wa lubhelakeku lwaka Ibulahimu,
joju akongakiki na Shetani kwa hyaka komi na nane. Bho,
nga wichu le kumbopulela mu Lichobha la Sabato?”
17 Yesu paakalongi ghanihagha, maadui bhaki bhakaweni
hiyoni, nambu bhandu bhangi bhokapi bhakatweli chiheku
kwa ndandi ja mambu ghokapi gha kukangacha
ghaakahengike.

Ulenganesu wa imbeju ja haladali
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

18 Bhela Yesu akabhalalukile, “Bho, Ukolongwa waka
Chapanga ulengana na kyane? Bho, tulandila kwa indela
bhole?
19 Ulengana na imbeju njoku jejilowakeka haladali
jeakatoliki mundu na kupanda mungonda waki. Imbeju
jakameliki na kubha nkongu ukolongwa, na ijuni ihika
kuchenga mihuwi mu mambandi ghaki.”

Ulenganesu wa amila
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

20 Yesu akabhalaluki kabheti, “Bho, ananulenganisha na
kyane Ukolongwa waka Chapanga?
21 Ulengana na amila jeatotwi mabhu jumu na
kuhangangana papamu na uhembi madebi ghabheli na
uwembi wokapi ukatutumwike.”

Ndyangu upepandahu
Matayo 7:13-14,21-23

22 Yesu paakabhi ajendale na mwanja waki kujenda ku
Yelusalemu, akapeti mu michi na mwijiji koni akabhabhola
bhandu.
23 Mundu jumu akundaluki Yesu, “Bambo, bho, bhandu
bhachokopi le pe nde bhabhikengalikaje?”

Yesu akabhayangiki,

24 “Mkangamala mkajingala mkati kupetela ndyangu
upepandahu, ndandi chakaka bhandu bhamaheli bhilenga
kujingila mkati, nambu ngabhiweze.
25 Mweni nyumba paijema na kujighila ndyangu,
mwanganya mwitama kunja na kutumbu kukong'onda
ndyangu mkapwagha, ‘Bambo, utuhogulyaje!’ Na jombi
anaampwaghila, ‘Ngachenumanyi muhumiki kwako.’
26 Bhela mwitumbula kumpwaghila, ‘Tepani nde bhala
tetukulika na kunywa papamu na wenga, na wenga
utubholika mu michi jitu!’
27 Nambu anaampwaghila kabheti, ‘Ngachemanyi
muhuma kwako. Mboka pambane, mabhanganya
mwenhwenga mahakau!’
28 Konihoku mwilela na kuyagha mino pamwambona
Ibulahimu, Isaka na Yakobo na bhalota bhokapi bhaka
Chapanga mu Ukolongwa waka Chapanga, nambu
mwanganya mwibya ndekaliki kunja!
29 Bhandu bhihika kuhuma kolipita lyobha na kolijibhi
lyobha, kungondi na kunkache, na bhombi bhitama
pangokelu na kula chilebhi mu Ukolongwa waka Chapanga.
30 Bhela bhandu bhokapi bhabhabhi sajenu bha
kujomukela bhibya bha kutumbula, na bhabhabhi sajenu
bha kutumbula bhibya bha kujomukela.”

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Matayo 23:37-39

31 Chikahi chelachela, Mafalisayo bhakumu bhukunjendi
Yesu na kumpwaghila, “Ubhoka pandu pambani ujenda
pandu pangi, maghambu Helode apala kukukoma.”
32 Yesu akabhayangiki, “Njenda mukumpwaghila
mwanabweha hoju ana, ‘Laleno na chilabhu anandopula
majobhi na kalamiha bhatamwa, na pamalabhu
ananyomulya lihengu langu.’
33 Hata bhela imbalika kujendale na mwanja wangu
laleno, chilabhu na pamalabu, ndandi ngacheimpalika
mlota waka Chapanga kukomakeka kunja na muchi wa
Yelusalemu.

34 “Yelusalemu! Mwenga bhandu bha Yelusalemu!
Mwenga mwemwakoma bhalota bhaka Chapanga na
kubhalapu maganga bhabholu bhaka Chapanga
bhabhakatumakiki kwinu! Mala palenga nakapaliki
kubhabhongana bhandu bhaku, ngati ingoku mojibhongane
ibhana yaki pahi ja mapapanila ghaki, nambu mwanganya
ngachemwapalike!
35 Ndingalya, matamu ghinu anaghahighalya mahame.
Numpwaghila, kutumbu sajenu ngamwimoni kabheti
mbaka pamwipwagha, ‘Apengalika hoju joahika kwa lihina
laka Bambo.’ ”

14

Yesu andamiha mtamwa mu Lichobha la Sabato

1 Mu Lichobha limu la Sabato, Yesu akapiti kula chilebhe
kunyumba jaka mundu jumu nkolongwa wa Mafalisayo, na
bhandu bhabhakabhi panipala bhakabhi bhundingalakila.
2 Mundu jumu joakabhi na chitamu cha kuhimba hyegha
akabhi palongi jaka Yesu.
3 Yesu akabhalalukili bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
“Bho, Shelia jitu le jilaghalaki kundamiha mundu mu
Lichobha la Sabato au nga wichu?”
4 Nambu bhombi bhakatemi chinunu. Yesu akamkamwi
mtamwa jola, akandamihi na kundeka ajendaje.
5 Bhela Yesu akabhalaluki bhandu bhala, “Bho, mundu
bhole pachilanda jinu anangati mwana waki au ng'ombi
jaki anayijibhi muchilibha mu Lichobha la Sabato joayilepa
kujenda kwipiya?”
6 Nambu bhombi ngachebhaweziki kumuyanga lilobhi
lokapi lela.

Kulihelea na kubhajangati bhandu

7 Yesu paabhaweni bhagheni bhabhakokakiki bhala
bhahaghu itehu ya kutopela, akabhapwaghi ulenganesu
aghoghu,
8 “Chikahi mundu paakukoka pa ukwati, ngawitama
pandu pa kutopela. Maghambu pangi pachilanda ja
bhabhakokiki kubhi na mundu wa kutopela kukupeta
wehapa,
9 na anahiki mwenei winu joankokiki mwanganya
mabhokapi nhwikaje ayihika na kukupwaghila, ‘Undekila
mundu ajoju chitehu hechi.’ Panihapa wipowakika lihamu
palongi ja bhandu bhokapi na wijenda kutama kwitehu
yanga kutopela.
10 Nambu anabhukukokiki paukwati, utama kwitehu
yanga kutopela, nahuli joankokiki paahikaje akupwaghila

‘Nkochi wangu, uhika utama pani palongi, pandu panyahi nakanopi.’ Panihapa wibya utopile palongi ja bhandu bhokapi bhawitama naku kula chilebhe.
11 Maghambu mundu jokapi joalikweha mweni anahelakikaje, na mundu jokapi joaliheleha, anakwehakikaje.”

12 Bhela Yesu akampwaghi mundu joakankokiki jola, “Chikahi pauwandaa uwangalalu wa chilebhe cha muhi au cha pakamihi, ngawakoka bhakochi bhaku au bhalongu bhaku au bhandu bha pambipi au bhana hindu yamahele. Anauhengiki bhenibhela, na bhombi anabhukukoka kumanyumba ghabhu, na wehapa wibya bhakulepiki ngati chewahengile.
13 Nambu pauhenga uwangalalu wa kula chilebhe, wabhakoka bhahochu, ilema, bhabhatengwiki na akangalola,
14 nanaghu wibya upengaliki, maghambu bhandu habha ngachebhabhi na chakukulepa. Chapanga anaakulepa mu lichobha la kuyohakeka kwa bhandu bhambone.”

Ulenganesu wa uwangalalu ukolongwa wa kula chilebhe Matayo 22:1-10

15 Jumu wa bhala bhabhakabhi bhakula chilebhe papamu na Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akumpwaghile, “Bhapengaliki bhandu bhokapi bhabhitama kula chilebhe cha uwangalalu mu Ukolongwa waka Chapanga!”

16 Yesu akamuyangiki, “Mundu jumu akatendiki uwangalalu ukolongwa wa kula chilebhe na kubhakoka bhandu bhamahele.
17 Chikahi cha kula chilebhe cha uwangalalu pachahikike, mundu jola akuntumiki mtumika waki akabhalohaje bhabhakokakiki, ‘Muhikaje, kila chindu chibhi wichu!’
18 Nambu bhokapi bhakatumbwi kubhoha ndandi ya kulepa kuhika. Mundu wa kutumbula akumpwaghi mtumika jola, ‘Nhemi ngonda na mbalika nyenda nakulingaje, chondi nganhike.’
19 Mundu jongi akapwaghiki, ‘Nhemi ng'ombi mapongu komi gha kulemela, henu nyenda kwilengesha, chondi nganhike.’
20 Bhelabhela mundu jongi akapwaghiki, ‘Ndotwi mbomba, na bhela nganhike.’

21 “Mtumika jola akakelawiki, na kundandi bambo waki mambu ghanihagha ghokapi. Panihapa bambo jola akahakalile na kumpwagii mtumika waki, ‘Ujenda kanyata mwijiji, na mwindela ya muchi, na ukabhaleta bhahochu,

ilema, akangalola, na bhabhatengwike na kubhapwaghi bhahikaje.'
22 Palongi pachokope mtumika jola akakelawiki na kupwagha, 'Bambo, kila chindu kihenghakiki wichu ngati mowalaghalakile, nambu mbekenyu ja kutama bhandu jikale.'
23 Bhela bambo jola akampwaghi mtumika waki, 'Ujenda mwindela ya muchi na mwijiji na ukabhalazimisha bhandu bhahikaje, nahuli nyumba jangu jitwelalaje.
24 Maghambu numpwaghila nga mundu nga jumu pachilanda ja bhanakokiki joanahonja chilebhi cha uwangalalu wangu!' "

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa
Matayo 10:37-38

25 Bhela mapogha ghamaheli gha bhandu bhakabhi bhunjengale Yesu, jombi akang'anambwiki na kubhapwaghila bhandu,
26 "Mundu jokapi joanyengale nepani anaabya chakaka mbulwa wangu ngati anaambai nepani kupeta atati na mabhu waki, nhwanu waki na bhana bhaki, bhabheli bhaki na bhalombu bhaki, na mweni.
27 Mundu jokapi jwanga kunyamula msalaba waki na kunyengalela nepani, ngaawezi kubha mbulwa wangu."
28 "Bho, mundu bholi pachilanda jinu joapala kuchenga mnala, joailepa kutumbu kutama pahi na kubhalanga mbija yeabhi nayu kwa kuchenga, nahuli amanya ngati abhi na mbija yeilenganela kwa kujomulela?
29 Kwa kubha ngati anaatumbwi kuchenga luhuli, na kulepale kujomule kuchenga, bhandu bhokapi bhabhabhona cheakihengike bhitenda kunheka.
30 Bhela bhipwagha, 'Mundu ajoju akatumbwi kuchenga nambu ngacheaweziki kujomulela lihengu laki!'
31 "Au nkolongwa bholi joajenda kukomana na nkolongwa jongi, jwanga kutumbu kutama pahi, na kuholalela ngati anaweza kwa manjolinjoli bhaki elufu komi kukomana na jola joabhi na manjolinjoli elufu ishiline?
32 Jombi ngati ngaayiwezi, anaantumila nkolongwa njaki jola ubholu wa kujopa kujongana kwa lukwale koni jongi hoju akabya akali kutali."
33 Yesu akajomuli kwa kupwagha, "Kwa ntundu ghonihoghu, njeta pachilanda jinu joayiweza kubha mbulwa wangu ngati nangakuileka yokapi yeabhi naku."

Mwinyu wangakupalika
Matayo 5:13; Mako 9:50

34 “Mwinyu nde wamboni, nambu mwinyu anauhoiki
kunogha kwaki, bho, anaaujeghalika kiki nahuli
ukelabhuha kunogha kwaki?
35 Ngacheupalika kabheti hata kwa kujeghela mungonda
wala kuhangaghana na mbolea, nambu bhandu bhaulekela
pela. Joabhi na makutu na ajowanaje!”

15

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Matayo 18:12-14

1 Lichobha limu bhajopa kode na bhana mahoku
bhamaheli bhakapiti kunjowane Yesu.
2 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia
bhakatumbwi kung'ong'uteka bhakapwaghaje, “Mundu
ajoju abhakoka bhana mahoku na kula papamu nabhu!”
3 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu:
4 “Bho, ngati jumu winu anabhi na mambeleli mia moja,
anaamanyi limu laki litehi kuhobha aitenda bhole, bho,
ngaaghaleki tisini na tisa ghala pandu pa kudimila na
kujenda kulilonda lelihobhiki lela mbaka alipataje?
5 Anaalipatiki, ayihekalya na kulitotola pachilembela
chaki,
6 na kubhuja nalu kunyumba. Panihapa anaabhalohaje
bhakochi bhaki na bhandu bha pambipi jaki, na
kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na nepani,
maghambu nilipatiki limbeleli langu lelahobhike!’
7 Bhelabhela numpwaghila, kwibya na chiheku kunani
kumahunde kwa ndandi jaka mwana mahoku jumu
joang'anambuka na kughaleka mahoku ghaki, kupeta
bhandu tisini na tisa bhabhalibhona kubha bhamboni na
bhangakupala kughaleka mahoku ghabhu.

Ulenganesu wa lingengelema lelihobhiki

8 “Au tupwagha mbomba jumu abhi na mangengelema
kome gha mbija, bho, anahoiki lingengelema limu, aitenda
bhole? Anapambakya taa na kupyaghi munyumba na
kujilonda wichu mbaka ajipataje.
9 Jombi anaalipatiki lingengelema heli, anaabhalohaje
bhakochi bhaki na bhandu bha pambipi jaki, na
kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na nepani,
maghambu nilipatiki lingengalema langu limu lelahobhike!’
10 Bhelebhela numpwaghila, bhenibhela nde
mobhahekalela nakanopi bhatumika bha kunani
kumahunde bhaka Chapanga kwa ndandi jaka muhakau
jumu joang'anambuka na kughaleka mahoku ghaki.”

Ulengenesu waka mwana joahobhiki

11 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Kukabhi na mundu
jumu joakabhi na bhana bhabheli bha chikambaku.
12 Nchoku jola akampwaghi atati waki, ‘Atati, umbekya
upwelelu wangu.’ ” Bhela atati akabhaghabhi hindu yaki.
13 Paghapetiki machobha machokope, nchoku jola
akalombisi hindu yaki. Akapiti na mbija yeakapatiki ku
inchi ja kutali, konihoku akajitangini mbija yaki kwa
matamu gha chijaka.
14 Paakajomwi kutumi mbija yaki, kukapitali injala
ngolongwa ku inchi jenijela jokape, najombi akahighali
panga chindu.
15 Bhela akapiti kujopa lihengu kwaka mundu jumu
mwenei wa inchi jenijela, najombi akundaghalaki ajenda
kungonda waki kulekeya magholobhi.
16 Jombi akatokuli namaha kula makambati ghala
ghaghakulika magholobhi, nambu nga mundu joakampeki
chindu cha kula.
17 Paakatumbwili kupata malangu, akaholali mumtima
waki na kupwagha, “Atati wangu abhi na bhatumika
bhamahele bhakula na kukileka chilebhe, na nepani
mbotela kwa injala!
18 Bhela anamoka kongo na kujenda kwa atati wangu na
kampwaghila, ‘Atati, nuntendi mahoku Chapanga na
nukutendi mahoku wehapa.
19 Ngachembalika kabheti kulowakeka mwana waku,
undenda mya ngati jumu wa bhatumika bhaku.’ ”
20 Bhela akatumbwi mwanja wa kukelabhuka kwa atati
waki.
“Nambu paakabhi akali patali pachokopi, atati waki
akumbweni, koni mtima waki utweli chiha, akunkembalili
mwana waki, akunjobhatili na kumbusu.
21 Mwana jola akumpwaghi atati waki, ‘Atati wangu,
nuntendi mahoku Chapanga na nukutendi mahoku wehapa.
Ngachembalika kabheti kulowakeka mwana waku.’ ”
22 Nambu atati waki akabhapwaghi bhatumika bhaki, “
‘Kanyata! Ndeta ingobhu jinyahi munhwatikaje.
Munhwatika pete mulukonji lwa mumabhoku na magubasi
mumagholu ghake.
23 Bhela ndeta litoli lelinenipi na kulichinja, tukulaji na
kuhekalela!
24 Ndandi mwana wangu ajoju akabhi apotile, nambu
sajenu abhi mwome, akabhi ahobhiki, nambu sajenu
abhonakini.’ ” Bhela na bhombi bhakatumbwi kuhekalela
papamu.
25 “Uwangalalu pawabhi ujendalela mwana waki
nkolongwa akabhi akali kungonda. Paakabhi akelabhuka

na kuheghale panyumba, akajowini sauti ja nyembu na bhandu bhakina.
26 Bhela akandohiki mtumika jumu na kundalukila, ‘Bho, kubhi na kyane pambane?’
27 Mtumika jola akamuyangiki, ‘Nnung'una waku akelawiki panyumba, na atati waku achinjiki litole lelinenipi, maghambu mwana waki akelawiki wichu na mwome.’
28 “Mbeli waki jola akahakalili na kukana kujingi munyumba. Bhela atati waki akapitiki kunja na kumpembalela ajingala munyumba.
29 Nambu jombi akamuyangiki atati waki, ‘Lingalya! Hyaka yokapi nukutumaki ngati nuntumwa, ngachenhoki amuli yaku hata punkamu. Bho, umbeki kyane? Ngacheumbeki hata likenda la imbuhi jimu nahuli nhekalya na bhakochi bhangu!
30 Nambu mwana waku ajoju joapechangini hindu yaku papamu na bhakemi chikahi pe pahikiki unchinjili litoli lelinenipi lela!’
31 Atati waki akamuyangiki, ‘Mwanango, wehapa ubhi na nepani machobha ghokapi, na hindu yokapi yemi nayu nde yako.
32 Nambu itupaliki kutenda uwangalalu na kuhekalela, maghambu nnung'una waku ajoju akabhi apotile, nambu sajenu abhi mwomi, akabhi ahobhike, nambu sajenu abhonakine.’ ”

16

Ulenganesu waka mlonda wanga wambone
1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu agho, “Pakabhi na mwanahindu yamaheli jumu joakabhi na mlonda wa hindu yaki. Bhandu bhakunchochaki mwanahindu hoju kubha mlonda waki apechangana hindu yaki liyaha.
2 Bhela mwana hindu jola akunkemiki na kumpwaghila, ‘Bho, hagha malobhi bholi ghanyowana panani jako? Nukujopa ubhalanga hindu yangu yokapi yeujopiki na yeubhohiki, maghambu ngacheupalika kabheti kujendalela kubha wa mlonda wa hindu yangu.’
3 Mlonda jola akaliholalili, ‘Nkolongwa wangu anandopula lihengu la kujemalela. Henu anandenda kike? Ngachemili na makili gha kulemela, na kujenda kujopajopa mona hiyoni.
4 Henu nikimanyi chembalika kuchihenga, nahuli anandopuliki lihengu langu, bhandu bhaweza kunyopalela kunyumba jabhu.’

5 “Bhela akabhakemiti bhokapi bhabhadaiwa na bambo
waki. Akundaluki wa kutumbula, ‘Bho, bambo wangu
akudai mbija ilenga?’
6 Jombi akamuyangiki, ‘Mapipa mia moja gha mahuta gha
mizeituni.’ Mlonda jola akumpwaghile, ‘Utola cheti chaku
cha lideni, utama pahi na ulemba mapipa hamsini.’
7 Bhela akundaluki na jongi, ‘Wenga akudai kike?’ Na
jombi akamuyangiki, ‘Magunila mia moja gha ingano.’
Mlonda jola akumpwaghile, ‘Utola cheti chaku cha lideni, na
ulemba magunila semanini.’ ”
8 “Bhela bambo waka mlonda jola akundumbali mlonda
muhakau ndandi akahengiki kila chindu kwa kuchenjela.
Maghambu bhandu bha pundema pani bhachenjili
nakanopi mukuhenga mambu ghabhu kupeta bhandu bha
unang'anu.”
9 Yesu akajendali kupwagha, “Nanatu numpwaghila,
ntumila hindu ya pundema pani kwa kulonda bhakochi,
nahuli payanjomukya, muweza kujopalewa munyumba ja
womi wa mileli.
10 Jokapi joakubha ndongwana kwa mambu machoku,
akubha ndongwana bhelabhela kwa mambu makolongwa,
na jokapi jwangakubha ndongwana kwa mambu machoku,
bhelabhela ngacheaweza kubha ndongwana kwa mambu
makolongwa.
11 Bhela anangati mwanganya ngachemwabhi
mwalongwana kwa kujemalela hindu ya pundema pani,
bho, nane joaweza kukupekeha yela hindu ya chakaka?
12 Ngati ngachemwabhi bhalongwana kwa hindu yaka
mundu jongi, bho, nane joampekya hindu hinu mabhete?
13 “Njeta mtumika joaweza kubhatumakila mabambo
bhabheli, maghambu ananhwakalya jumu na kumpala
jongi, au anaakamulana na jumu na kumpoha lihamu jongi.
Ngamuwezi kuntumaki Chapanga na kwitumiki mbija kwa
papamu.”

Malenganesu ghangi ghaka Yesu
Matayo 11:12-13; 5:31-32; Mako 10:11-12

14 Bhela Mafalisayo pabhajowini malobhi ghanihagha,
bhakundongimi Yesu, maghambu bhakabhi bhapala mbija.
15 Yesu akabhapwaghile, “Mwanganya mulibhona
mabhamdu bhamboni palongi ja bhandu, nambu Chapanga
ajimanyi mitima jinu. Maghambu chechibhonikana kubha
chamboni palongi ja mihu gha bhandu, Chapanga akibhona
kubha chihakau.
16 “Shelia na Malembu gha bhalota bhaka Chapanga
ghakatangaziki mbaka chikahi chaka Yohana Mbatizaji.

Kutumbu panihapa Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga ghatangizwi, na kila mundu aujingi kwa makili.
17 Nambu kupepwiki namaa kwa kunani kumahunde na pundema kupeta, kuliku hata chindu chimu kichokope mu Shelia kubhowakeka.
18 “Mwanalomi jokapi joandeka nhwanu waki na kuntogho mbomba jongi, atenda ugone, na jokapi joantogho mbomba joalekini na ndomi waki, atenda ugone.

Mwanahindu yamaheli na Lazalo

19 “Kukabhi na mundu jumu mwanahindu, jonihoju akabhi awata ingobhu ya mbija yamaheli, na kutenda uwangalalu machobha ghokapi.
20 Bhelabhela kukabhi na mundu jumu kahochu joalowakika Lazalo, joakabhi na hilonda hyegha jokapi, bhakabhi bhundeta palongi ja pundyangu wa nyumba jaka mwanahindu jola.
21 Jombi akabhi akatokulya kula imbala yeihabhuka kuhuma panani ja meza jaka mwanahindu jola. Hata nakawa ikaikiki kundambalamba mwilonda yaki.
22 “Lichobha limu kahochu jola akapotile, na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhakampeliki mbaka pambipi na Ibulahimu. Na mwanahindu jola akapotile, na kuntagha.
23 Paakabhi kuwawa, akabhi ang'ahika namaa, akalingiki kunani na kumbona Ibulahimu cha kutali, na Lazalo akabya pambipi jaki.
24 Bhela akandohiki kwa kujamalila akapwagha, ‘Atati Ibulahimu! Umonila chiha! Untuma Lazalo akajwiha lukonji lwaki mumachi, ahika ahimiya lulimi lwangu, ndandi ning'ahika namaa mu motu ghone!’
25 “Nambu Ibulahimu akamuyangiki, ‘Mwanango, ukombuka kubha ujomwi kupata mambu manyahi ghaku chikahi cha womi waku, na Lazalo akapatiki mambu mahakau. Na sajenu Lazalo abhi pambani ahekalela, nambu wenga ung'ahakika.
26 Papamu na bhela kubhi na libhomba likolongwa pachilanda jitu na mwenga, nahuli bhabhabhi kongone anabhapai kulomboka konihoku ngabhiweza, kabheti bhabhabhi konihoku anabhapai kulomboka na kuhika kongone ngabhiweza.’
27 Bhela mwanahindu akapwaghike, ‘Bhela, atati wangu nukujopa, untuma Lazalo kunyumba ja bhalongu bhangu,
28 kwa ndandi monihomu mi na bhalongu nhwano. Undeka ajenda akabhalakalya nahuli ngabhihika pandu pani pamang'ahiku.’

29 “Ibulahimu akamuyangike, ‘Bhalongu bhaku bhabhi na
Musa na bhalota bhaka Chapanga, waleka bhajowanya
bhombe.’
30 Mwanahindu akayangike, ‘Ngabhela atati Ibulahimu,
nambu ngati mundu anayokiki na kubhajendela,
anabhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu.’
31 Nambu Ibulahimu akumpwaghile, ‘Ngati
ngachebhunjowane Musa na bhalota bhaka Chapanga,
ngabhijetakeli hata ngati mundu anahyokike.’ ”

17

Mabholu panani ja mahakau na kulekakela
Matayo 18:6-7,21-22; Mako 9:42

1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Anaipitalya
hindu yamaheli yeyampelakya mundu kuhenga mahoku,
nambu anaachibhonaje mundu jola joaghatenda
ghapitalyaje!
2 Ikabya mbanga mundu hoju akongakika liganga la
kuyaghila pahingu na kundeke mu bahali kuliku kuntenda
jumu wa bhachoku abhabha atenda mahoku.
3 Kwa ndandi ajeji mulilendaje.
“Ngati ndongu waku anaakuhokihi, undakalya, na
anaang'anambwiki na kukotoka lihoku laki, undekakyaje.
4 Ngati anaakuhoki mala saba pa lichobha limu, na
anaakelawiki mala saba na kupwagha, ‘Ng'anambwiki na
kughaleka mahoku ghangu,’ upalika undekakyaje.”

Uhobhalelu
5 Mitumi bhaki bhakumpwaghi Bambo, “Utujonjukya
uhobhalelu.”
6 Bambo akapwaghike, “Ngati uhobhalelu winu ukabhi
uchoku hata ngati imbeju njoku ja haladali, mukabya
muweziki kuupwaghi nkongu wa mtini aghoghu,
‘Utupukaje, na ukalipanda mubahali,’ nawombi ukabya
unjetakile.

Mahengu ghaka mtumika
7 “Tupwagha jumu winu abhi na mundu joandemela
mungonda au kundimila mambeleli ghaki. Muhenga
lihengu jola paahika kuhuma kungonda, bho, aweza le
kumpwaghi, ‘Uhika kinyata, utama pahi, na ukula chilebhe?’
8 Ngabhela! Jombi anampwaghila, ‘Kutumbula ndelakya
chilebhi na undumakya mbaka panijomula kula na kunywa,
na panihapa nde uweza kula na kunywa!’
9 Bho, ngaanchenguli mtumika hoju kwa ndandi ahengiki
ghala ghaandaghalakile?

10 Bhelabhela nanamu ananjomwi kuhenga kila chindu
chechumpalika kuhenga, mpwagha, ‘Tepani twa bhatumika
pela twanga na nyonjeka, tuhengiki pe ghaghapalika
tuhengaje.’ ”

Yesu alamiha bhandu komi
11 Yesu paakabhi mumwanja wa kujenda ku Yelusalemu,
akapetiki mukulindakani mwa muchi wa Samalia na wa
Galilaya.
12 Paakabhi ajingi mu chijiji chimu, akahimangini na
bhandu komi bhana malohi. Bhakajemi cha kutali,
13 bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Yesu! Bambo
utubhonila chiha!”
14 Yesu paakabhaweni, akabhapwaghile, “Njenda
mkalilangia kwa bhapenganyambiku.”
Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, bhakalamike.
15 Jumu wabhu paaliweni kubha alamike, akakelawiki
kwaka Yesu koni akundumbalya Chapanga kwa kujamalila.
16 Akalileki pahi palongi ja magholu ghaka Yesu koni
akunchengulaje. Mundu jonihoju akabhi Msamalia.
17 Yesu akalalukile, “Bho, nga bhandu komi le
bhabhalamike? Bho, tisa bhala bhabhi kwako?
18 Bho, ngacheabhonakini mundu jongi joakelawiki
kundumbali Chapanga nambu ngeni ajoju pela?”
19 Bhela Yesu akumpwaghi mundu jola, “Ujemaje,
ujendaje, uhobhalelu waku ukulamihe.”

Kuhika kwa Ukolongwa waka Chapanga
Matayo 24:23-28,37-41
20 Chikahi chimu Mafalisayo bhakundaluki Yesu, “Bho,
Ukolongwa waka Chapanga anauhika lile?” Yesu
akabhayangike, “Ukolongwa waka Chapanga ngacheuhika
kwa kubhonikana kwa mihu.
21 Nga jumu joanawezaje kupwagha, ‘Lingalyaje, ubhi
pambane, au ubhi pala.’ Chakaka Ukolongwa waka
Chapanga ubhi mkati jinu.”
22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Machobha ghahika pamwitokulya kubhona lichobha limu
pa machobha ghaka Mwana waka Mundu, nambu
ngamwalibhone.
23 Bhandu bhampwaghila, ‘Ndingalya abhi kola!’ Au
‘Ndingalya abhi pambane!’ Nambu ngamwibhoka pambile
na kubhajengalela.
24 Kwa ndandi ngati unang'anu wa chitobhi
moubhonakela kunani na kumulika kutumbula upambala
ghumu mbaka upambala ghongi, bhenibhela nde Mwana
waka Mundu moayibhonakanya mu lichobha leanahikaje.

25 Nambu mangani ja mambu ghanihagha ghokapi
anaang'ahakika namaa na kukanakika na bhandu bha
kibheleku chenu.
26 Ngati mokwabheli pa machobha ghaka Nuhu, nde
mokwibhelila pa machobha gha kuhika kwaka Mwana
waka Mundu.
27 Machobha ghanighala bhandu bhakabhi bhakula na
kunywa, bhakatoghula na kutoghuleka, mbaka lichobha lela
Nuhu paajingala mu sitima ngolongwa jejilowakeka safina.
Na panihapa iyula ngolongwa jakatonyiki na kubhakoma
bhokapi.
28 Kwibya bhenibhela ngati mokwabheli pa machobha
ghaka Lutu. Bhandu bhakabhi bhakula na kunywa,
bhakalomba na kulombesa, bhakapanda imbeju na
kuchenga.
29 Nambu lichobha Lutu paakabhokiki ku Sodoma, motu
na maganga ghaghabhelela motu ghakahawiki pahi
kuhuma kunani kumahunde na kubhakoma bhokapi.
30 Bhenibhela nde mokwibhelila lichobha lela Mwana
waka Mundu paanahikaje.
31 "Mu Lichobha heli, mundu jokapi joayibya kunani ja
nhwaghala ngaayihuluka kujingi munyumba na kutola
hindu yaki. Bhelabhela mundu joayibya kungonda
ngaikelabhuka kunyumba kutola chindu.
32 Mkombuka ghala ghaghumpatiki nhwanu waka Lutu.
33 Mundu jokapi joapala kuukengale womi waki,
anauhoaje, nambu mundu jola joapala kuuhoa womi waki,
anaukengalyaje.
34 Numpwaghila, ikilu heji, bhandu bhabheli bhibya
bhaghoni pachitanda chimu, jumu ayitolakikaje na jongi
kuhighalila.
35 Akambomba bhabheli bhibya bhapola mahunu
papamu, jumu ayitolakikaje na jongi kuhighalila.
36 Bhandu bhabheli bhibya kungonda, jumu ayitolakikaje
na jongi kuhighalila."
37 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakundalukile, "Bambo,
bho, mambu ghanihagha ghitendakika kwako?"
Yesu akabhayangiki, "Pandu papibya na ntuhi, panihapa
nde payalibhongana ngwahe."

18

Ulenganesu waka mbomba joaweliwi na ndomi na mtemula
1 Bhela Yesu akabhalandi bhabhulwa bhaki ulenganesu
ghongo kwa kubhabhola kubha bhapalika kundobha
Chapanga kila lichobha panga na kutonda.

2 Akapwaghike, “Ku muchi ghumu kukabhi na mtemula
jumu jwangakunjoghopa Chapanga wala ngacheapalika
bhandu.
3 Pa muchi ghonighola, kukabhi na mbomba jumu
joaweliwi na ndomi joakabhi anjende mtemula jola panga
kutonda na kumpwaghila, ‘Chondi, unyemalya mbata
chechibhi changu kuhuma kwaka adui wangu!’
4 Kwa chikahi chilachu mtemula jola akakaniki
kunjangatila mbomba joaweliwi na ndomi jola. Nambu
palongi akalilaluki mweni, ‘Hata ngati nepani
ngachenunjoghopa Chapanga wala ngachenabhapala
bhandu,
5 nambu maghambu mbomba ajoju joaweliwi na ndomi
apetali kung'aha ananunjangatya apata chekibhi chaki,
nanga bhela anaajendalya kunhikila na kundenda
ndondaje!’ ”
6 Bhela Bambo akabhapwaghile, “Njowanya ntundu
mtemula muhakau ajo moapwaghile.
7 Bho, Chapanga le ngaabhakengaleli bhahaghulika bhaki,
bhabhundelela ikilu na muhi? Bho, anaakabhakya le
kwajangatila?
8 Numpwaghi mabhanganya, anabhajangatya manyata.
Nambu Mwana waka Mundu paanahikaje, bho, anakubya le
na uhobhalelu pani pundema?”

Ulengenesu waka Mfalisayo na njopa kode

9 Yesu akalongi kabheti ulenganesu aghoghu kwa ndandi
ja bhandu bhala bhabhabhi na makoma na kubhalongale
mahakau bhajabhu.
10 “Lichobha limu bhandu bhabheli bhakapiti kulobha mu
Nyumba jaka Chapanga. Jumu akabhi Mfalisayo na jongi
akabhi njopa kode.
11 “Mufalisayo jola akajemiki, koni akalobha mumtima
waki ana, ‘Nukuchengu wa Chapanga, maghambu nepani
ngachemi ngati bhandu bhangi bhokapi bhabhabhi
bhanyaghula, bhabhatenda mahakau, na bhabhatenda
ugone. Nukuchengu bhelabhela maghambu nepani
ngachemi ngati njopa kode ajoju.
12 Nepani ngonga kula chilebhe machobha ghabheli kwa
juma, na moha pandu pa komi pa hindu yangu yokapi
yembata.’
13 “Nambu njopa kode jola akajemiki cha kutali, najombi
ngachealengiki hata kulingali kunani kumahunde, nambu
akalilapwilapwi pachihimba kwa kumbina mtima na
kupwagha, ‘Wenga wa Chapanga, umonila chiha nepani
mwana mahoku!’ ”

14 Yesu akajendali kupwagha, “Numpwaghila, mundu
ajoju njopa kode akabhujiki kunyumba jaki koni akabya
ajetakaliwi palongi jaka Chapanga, nambu nga Mfalisayo
jola. Maghambu kila mundu joalikweha, anahelalikaje,
nambu kila mundu joaliheleha, anakwehakikaje.”

Yesu abhapengale bhana bhachoku
Matayo 19:13-15; Mako 10:13-16

15 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku nahuli
abhabhekila mabhoku na kubhapengalela. Bhabhulwa
pabhaweni bhenibhela, bhakabhalakali bhandu
bhanibhala.
16 Nambu Yesu akabhakemiki bhana bhahikaje na
kupwagha, “Mwaleka bhana bhachoku bhahika kwangu,
wala ngamwahibhalila, maghambu Ukolongwa waka
Chapanga nde wa bhandu bhabhalengana na bhana.
17 Chakaka numpwaghila, mundu jokapi
jwangakujopalela Ukolongwa waka Chapanga ngati mwana
nchoku, ngawezi kujingila mu Ukolongwa hoghu ng'o.”

Nkombu mwanahindu yamaheli
Matayo 19:16-30; Mako 10:17-31

18 Chiongozi jumu wa Bhayahude akundaluki Yesu,
“Mbola Wambone, bho, ndenda bhole nahuli mbata womi
wa mileli?”
19 Yesu akandalukile, “Bho maghambu ki unoha nepani
wambone? Nga mundu joabhi wambone nambu Chapanga
kanjika jaki.
20 Wimanyi amule: ‘Ngawitenda ugone, ngawikoma,
ngawijibha, ngawilonge ichole, wajinika atati waku na
mabhu waku.’ ”
21 Jombi akamuyangiki, “Amuli yokapi ayeyi nikamwi
kutumbu uchoku wangu.”
22 Yesu paakajowini ghanihagha, akampwaghile,
“Ukepakiwi na chindu chimo. Ujenda ukalombisa hindu
yokapi yeubhi nayo, na ukabhaghabhila bhahochu mbija
heyi, nanaghu wibya ulibheki chikoku kunani kumahunde.
Panihapa nde uhika unyengalyaje.”
23 Nambu mundu jola paakajowini malobhi ghanighala,
akayomiki namaa kwa ndandi akabhi na hindu yamaheli.
24 Yesu paakambweni ahakalili nakanopi akapwaghike,
“Ntundu bhole mokunonupile kwaka mwanahindu
yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga!
25 Kwa ndandi kupepwiki namaa kwa chinyama
chekilowakeka ngamia kuholota mulimboghi la sindano
kuliku mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka
Chapanga.”

26 Bhandu bhabhajowini malobhi ghanighala
bhakalalukile, “Bho, henu nde nane joaweza kukengaleka?”
27 Yesu akayangike, “Mambu ghangakuwezikana kwa
bhandu, ghawezikana kwaka Chapanga.”
28 Bhela Petulu akapwaghike, “Lingalya! Tepani tuilekiki
hindu yitu yokapi na kukujengale wehapa!”
29 Yesu akamuyangiki, “Chakaka numpwaghila, ngati
mundu anaajilekiki nyumba jaki, na nhwanu waki, na
bhalongu bhaki, na bhabheleka bhaki, na bhana bhaki kwa
ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga,
30 anaajopalya ghamaheli nakanopi kwa chikahi cha
sajenu, na mu ndema ghouhika ayijopalya womi wa mileli.”

Yesu alongela pakatatu panani ja kupotela na kuyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Mako 10:32-34

31 Yesu akabhatoliki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
punkeghi na kubhapwaghila, “Njowanyaje! Tukwela
kujenda ku Yelusalemu, na malembu ghokapi
ghaghalembakiki na bhalota bhaka Chapanga panani jaka
Mwana waka Mundu anaghapitalyaje.
32 Maghambu anabhunkamula na kumpeleka kwa
bhandu bha Mataifa, anabhunhekaje, anabhuntondulaje na
kunhuni imata.
33 Anabhundapulaje na kunkoma, nambu lichobha la
katatu anaayokaje.”
34 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi ndandi ja
malobhi ghanihagha, maghambu malobhi ghanihagha
ghakahiyakiki kwabho, na bhombi ngachebhamanyi ngati
Yesu alongalya panani ja kike.

Yesu andamiha ngalola
Matayo 20:29-34; Mako 10:46-52

35 Yesu paakabhi aheghali muchi wa Yeliko, kukabhi na
mundu jumu ngalola akatemi punkeghi ja indela akajopaje.
36 Paakajowini lipogha la bhandu bhakapetaje,
akalalukile, “Bho, kubhi na kyane?”
37 Bhakumpwaghile, “Yesu wa ku Nazaleti apeta.”
38 Jombi akajamalili akapwagha, “Yesu! Mwana waka
Daude! Umonila chiha!”
39 Bhandu bhabhalonguli bhala bhakundakalili na
kumpwaghila atumbalaje. Nambu jombi akajendali
kujamalila, akapwagha, “Mwana waka Daude! Umonila
chiha!”
40 Yesu akajemiki na kubhalaghalaki bhundeta ngalola
jola kwaki. Ngalola jola paakaheghalili pambipi, Yesu
akundalukile,
41 “Bho, upala nukuhengila kyane?”

Akayangiki, “Bambo, mbala kubhona kabhate.”
42 Yesu akumpwaghile, “Ubhonaje! Uhobhalelu waku
ukulamihe.”
43 Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na kunjengale
Yesu koni akundumbalya Chapanga. Na bhandu bhokapi
bhabhaliweni lijambu leniheli, na bhombi bhakundumbali
Chapanga.

19

Yesu na Zakayo

1 Yesu akajingi mu muchi wa Yeliko na kupeta pachilanda
ja muchi hoghu.
2 Konikola kukabhi na mundu jumu lihina laki Zakayo,
joakabhi nkolongwa wa bhajopa kode, na mwanahindu
yamaheli.
3 Jonihoju akapaliki kumbona Yesu kubha mundu wa
ntundu bhole, nambu kwa ndandi akabhi mundu njipi,
ngacheaweziki kumbona maghambu bhandu bhakabhi
bhamaheli.
4 Bhela akakembili kubhalongulela bhandu, na kukwela
mnani ja nkongu wa mtini nahuli ambona Yesu, maghambu
Yesu anahika kwa kupete indela jenijela.
5 Yesu paakahikiki pandu panipala, akalingali mnani na
kumpwaghila, “Zakayo, uhuluka manyata, ndandi laleno
imbalika kupilakila munyumba jako.”
6 Bhela Zakayo akahulwiki manyata, akahelili na
kunjopale kwa chiheku chikolongwa.
7 Bhandu bhokapi bhabhaghaweni ghanihagha
bhakatumbwi kung'ong'uteka bhakapwaghaje, “Apiti
kutama kwaka mundu mwana mahoku!”
8 Nambu Zakayo akajemi na kumpwaghi Bambo,
“Lingalyaje, Bambo! Ananabhapekya bhahochu nusu ja
hindu yangu, na ngati nakatoliki chindu chaka mundu kwa
kukolowa, ananunkelabhukya mala pachechi pa chindu
chaki.”
9 Yesu akumpwaghile, “Lalenu ukengaleku ujingi mu
nyumba moni, kwa ndandi mundu ajoju najombi nde
mwana waka Ibulahimu.
10 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ahikiki kulonda na
kukengalela bhandu bhala bhabhahobhiki.”

Ulenganesu wa bhatumika kome
Matayo 25:14-30

11 Bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha, Yesu
akajonjuki kupwagha kwa ulenganesu, maghambu akabhi
pambipi na muchi wa Yelusalemu, na bhandu bhala

bhahambukya kubha Ukolongwa waka Chapanga uhika chikahi chelachela.
12 Bhela akabhapwaghile, “Kukabhi na mundu jumu wa lukolu lwa kikolongwa joakapiti ku inchi ja kutali nahuli akajopalya ukolongwa na kukelabhuka.
13 Bhela paakabhi akona ngakubhoka, akabhalohiki bhatumika bhaki komi na kubhapeke mbija kila jumu wabhu na kubhapwaghila, ‘Muhemala hindu na kulombesa mbaka panikelebhukaje.’
14 Nambu bhandu bha muchi waki bhakatehi kunhakalila, na bhela bhakabhatumiki bhabholu bhajenda bhakapwaghaje, ‘Ngachetumpala mundu ajoju atutawalaje.’
15 “Nambu mundu jola akaupatiki ukolongwa na kukelabhuka. Akabhalohiki bhatumika bhala bhaakabhapeki mbija nahuli apata kumanya kila mundu apatiki nyonjeka bhole.
16 Mtumika wa kutumbula akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki nyonjeka komi yengi ya mbija yewambekie.’
17 Jombi akumpwaghile, ‘Uhengiki wichu, wenga wantumika wambone! Maghambu ukabhi undongwana kwa chindu kichoku, nukubheka ubya unkolongwa wa michi komi.’
18 Mtumika wa kabheli akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki nyonjeka nhwanu nakanopi kwa mbija jewambekie.’
19 Jombi akampwaghile, ‘Na wenga bhelabhela nukubheka ubya unkolongwa wa michi nhwano.’
20 “Mtumika wa katatu akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, jenje nde mbija jaku, jenakajihiiki wichu mu chitambala.
21 Nukujoghupa wehapa, maghambu wa mundu unkale. Wenga wa mundu we utola yangakubha yaku na kuhuna yangakupanda.’
22 Bambo waki akampwaghile, ‘Wehapa wa mtumika muhakao! Nukutemula kubhokana na malobhi ghaku! Wamanyiki kubha nepani na mundu nunkali, nendola hindu yangu na kuhuna yangakupanda.
23 Bho, maghambu ja kyane ngachewabhei mbija jangu kubenki, nahuli lichobha la kukelebhuka kwangu nakapata mbija jangu papamu na nyonjeka jake?’
24 “Bhela akabhapwaghi bhabhajemi pambipi, ‘Munyaghula mbija heji kuhuma kwaki na mukumpekya jola joapatiki nyonjokela komi.’
25 Bhombi bhakumpwaghile, ‘Nambu Bambo, jonihoju abhi nayu tayale nyonjeka komi!’

26 Jombi akayangiki, ‘Kila mundu joabhi na chindu
anajonjukiwa chengi, nambu mundu jwangakubha na
chindu ananyaghulika hata kichokopi cheabhi naku.
27 Henu kwa bhala maadui bhangu, bhangakupala nepani
mya nunkolongwa wabhu, mwabhaleta pambani, na
mwakoma palongi jangu!’ ”

Yesu ajingila ku Yelusalemu kwa chiheku chikolongwa
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Yohana 12:12-19

28 Yesu paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha,
akabhalonguli palongi jabhu na kujenda ku Yelusalemu.
29 Paakaheghali kuhika ku Besifage na ku Besania
pambipi na Chitombi cha Mizeituni, Yesu akabhatumiki
bhabheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki,
30 na kubhapwaghila, “Njendanya ku chijiji chela
chemukibhona, pamkahika konikola mkalihimanya liponda
likongakiki na njeta mundu joalabhali kujendela.
Mukalibhopula na kulileta pambane. 31 Ngati mundu
anaandalukile, ‘Maghambu ki mulibhopo liponda heli?’
Mumpwaghila, ‘Bambo alipala.’ ”
32 Bhela bhala bhabhatumakiki kujenda bhakahimani kila
chindu kibhi ngati Yesu moakapwaghile.
33 Pabhakabhi bhalibhopo liponda lela, bheni labhu
bhakabhalalukile, “Ndandi ki mulibhopo liponda heli?”
34 Bhakayangiki, “Bambo alipala.”
35 Bhela bhakalipeliki kwaka Yesu liponda lela, na bhandu
bhakatandiki ingobhu yabhu pangongu wa liponda na
kunkwea Yesu panani jaki.
36 Paakabhi ajendalela na mwanja, bhandu bhakatandiki
ingobhu yabhu mwindela.
37 Paakabhi pambipi na muchi wa Yelusalemu, punhelelu
wa Chitombi cha Mizeituni, lipogha lokapi la bhabhulwa
bhakahekalili na kundumbali Chapanga kwa kujamalila,
kwa ndandi ja ngangachu yokapi yebhiwene.
38 Bhakapwaghaje, “Apengalikaje Nkolongwa joahika kwa
lihina laka Bambo! Lukwali kunani kumahunde na
ulumbalilu kunani nakanope!”
39 Bhela Mafalisayo bhangi bhabhakabhi panipala
papamu na lipogha la bhandu lela bhakumpwaghi Yesu,
“Mbola, ubhalakalyaje bhabhulwa bhaku bhatumbalaje!”
40 Yesu akabhayangike, “Numpwaghi mabhanganya,
anangati bhandu abhabha anabhatumbile, maganga
aghagha anaghajamalyaje.”

Yesu aulelela muchi wa Yelusalemu

41 Yesu paakaheghali ku Yelusalemu na kuubhona muchi,
akaulelile,

42 akapwaghaje, “Ngati wenga ukamanyiki lalenu mambu
ghaghaleta lukwali! Nambu sajenu mambu hagha
ghahiyakika pamihu jaku.
43 Maghambu machobha ghahika maadui bhaku
pabhichenga lumatu, anabhukuyongalutaje, na kukuhinya
ipambala yokapi.
44 Pabhakuyagha wenga papamu na bhana bhaku mu
lumatu lwaku. Ngabhakulekeli hata lighanga limu panani ja
lengi, maghambu ngachewamanyi chikahi Chapanga
paakahiki kukukengalela!”

Yesu ajenda pa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Mako 11:15-19; Yohana 2:13-22

45 Bhela Yesu akapiti pa Nyumba jaka Chapanga na
kutumbu kubhapiha kunja bhabhahemela na kulombesa.
46 Jombi akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, ‘Nyumba jangu anajibya nyumba ja malobhu.’
Nambu mwanganya mujibhei kubha likolu la
bhanyaghula!”
47 Yesu akabhi abhola kila lichobha pa Nyumba jaka
Chapanga. Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa,
bhabhola bha Shelia papamu na bhakolongwa bha bhandu
bhakalondiki indela ja kunkoma,
48 nambu ngachebhapatiki indela ja kunkoma,
maghambu bhandu bhokapi bhakabhi bhunjowanela kwa
wichu nakanopi.

20

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Mako 11:27-33

1 Lichobha limu Yesu akabhi pa Nyumba jaka Chapanga,
akabhatangazya bhandu Malobhi Manyahi.
Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia
papamu na bhakolongwa bha bhandu bhakunhikile,
2 na kundalukila, “Utupwaghilaje! Bho, uhenga mambu
ghanihagha kwa lujiniku lwaka nane? Na bho, nane
joakupeki lujiniku loniholo?”
3 Yesu akabhayangiki, “Na nenga ananundalukya lilaluki
limu. Mbwaghilaje,
4 bho, ubatizu waka Yohana ukahumiki kwaka Chapanga
au kwa bhandu?”
5 Nambu bhombi bhakapwaghani ana, “Anatupwaghiki
ukahumiki kwaka Chapanga, anaatulalukya, ‘Bho, mbona
ngachemunhobhalile Yohana?’
6 Nambu anatupwaghiki, ‘Ukahumiki kwa bhandu,’
bhandu bhokapi anabhutulapula maganga, maghambu

bhokapi bhahobhalela kubha Yohana akabhi nde mlota waka Chapanga."

7 Bhela bhakumpwaghile, "Ngachetumanyi ukahumiki kwako."

8 Yesu akabhapwaghile, "Hata nenga nganumpwaghi kubha ndenda mambu ghangane kwa lujiniku lwaka nane."

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhalemi bhahakau
Matayo 21:33-46; Mako 12:1-12

9 Yesu akajendali kubhapwaghi bhandu ulenganesu agho, "Mundu jumu akapandiki ngonda wa mizabibu. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na kutumbu mwanja wa kujenda ku inchi jengi na kutama konihoku kwa chikahi chilachu.

10 Chikahi cha mahunu pachahikili, akuntumiki mtumwa waki kwa bhalemi bhala, nahuli akatola pandu pa mahunu gha mizabibu. Nambu bhalemi bhakundapwi mtumwa jola na kunkelebhu mabhoku matopu.

11 Mweni ngonda jola akuntumiki mtumwa jongi, nambu jonihoju najombi bhelabhela bhakundapwili na kuntende mambu gha iyoni, na kunkelabhu mabhoku matopu.

12 Akumtumiki kabheti mtumika wa katatu, jonihoju najombi, bhakumpotiki na kuntopola.

13 Bhela mweni ngonda jola akapwaghike, 'Bho, anandenda bhole? Ananuntuma mwana wangu jonumpalike, pangi anabhuntopilaje jombi.'

14 Nambu bhalemi bhala pabhumbweni akahikaje, bhakapwaghanile, 'Ajoju nde mpwelelu wa ngonda. Bhela tunkomaje nahuli upwelelu waki ubya witu.'

15 Bhela bhakunkamwili na kumpiha kunja ja ngonda wa mizabibu na kunkoma."

Yesu akalalukile, "Bho, mweni ngonda anaabhatenda kyani bhalemi bhanihabha?

16 Anahika na kubhakoma bhalemi habha, na kubhapeke bhalemi bhangi ngonda wa mizabibu hoghu."

Bhandu pabhajowini ulenganesu hoghu, bhakapwaghike, "Ngabhela! Chapanga ajepisha kutali mambu ghanihagha ngaghipitalila."

17 Nambu Yesu akabhalingalakili na kubhalalukila, "Bho, Malembu hagha ndandi jaki kike?

'Lighanga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi lighanga likolongwa lelipalika nakanopi.'

18 Mundu jokapi joanahabhuka panani ja lighanga heli, anatunyukana ipandi ipandi, na mundu jolanhwabhukya lighanga heli, analunhyagha nakanope."

Kulepa kode kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Mako 12:13-17

19 Bhabhola bha Shelia na bhapenganyambiku
bhakolongwa bhakapaliki kunkamu Yesu palapala,
maghambu bhakamanyi kubha ulenganesu hoghu
walongale bhombe, nambu bhabhajoghupa bhandu.
20 Bhela bhakatumbwi kunjobhale Yesu, bhakabhatumiki
bhandu bhakopunganya kubha bhamboni nahuli
bhunkamula Yesu kwa malobhi ghaki, nahuli bhumpeleka
kwaka nkolongwa wa inchi ja ku Loma.
21 Bhandu bhala bhakundaluki Yesu, "Mbola, tumanyi
kubha ulongela na kubhola malobhi gha chakaka.
Bhelabhela wehapa ngacheulingali lujiniku lwaka mundu,
nambu ubhola indela ja chakaka ngati Chapanga moapali
bhandu tutamaje.
22 Tupwaghilaje, bho, wichu le kwitu tepani kulepa kode
kwaka Kaisali au ngatwilepa?"
23 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabhu,
akabhapwaghile,
24 "Mnangiya lingengelema la mbija. Bho, jibhi na sula na
lihina laka nane?"
Na bhombi bhakayangiki, "Jaka Kaisali."
25 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Bhela mumpekya Kaisali,
yeibhi yaki Kaisali, na mumpekya Chapanga yeibhi yaki
Chapanga."
26 Bhela bhandu bhala ngachebhaweziki kunkamula kwa
chela cheakalongi palongi ja bhandu, nambu bhakakangichi
na liyangu laki, na bhombi bhakatumbile.

Lilalukilu panani ja kuyoka
Matayo 22:23-33; Mako 12:18-27

27 Masadukayo bhakumu, bhabhapwagha kubha
bhakuwa ngabhiyoki, bhakunjendi Yesu na kundalukila,
28 "Mbola, Musa akatulaghalaki ana, 'Ngati ndongu waka
mundu anapotili na kundeka nhwanu waki panga mwana,
ndongu waki apalika antoghula mbomba joaweliwi na
ndomi jola nahuli ambelakya bhana ndongu waki joapoti
jola.'
29 Bhela kukabhi na bhalongu saba, wa kutumbula
akatowili na kupotela panga kupata bhana.
30 Ndongu wa kabhele akuntowi joaweliwi na ndomi jola,
najombi akapotoli panga kupata bhana,
31 na ndongu wa katatu najombi kukabhi bhelabhela.
Mambu ghakabhi ghalaghala kwa bhokapi saba na bhokapi
bhakapotili panga kubhaleka bhana.
32 Pakujomukela jaki mbomba jola akapotile.

33 Henu palichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba
jonihoju anabya nhwanu waka nane? Maghambu bhokapi
saba bhakabhi bhuntowile."
34 Yesu akabhayangike, "Bhandu bha pundema pani
bhatoghola na kutoghuleka.
35 Nambu kwa bhala ambabhu Chapanga abhabhona
kubha bhapalika kuyoka na kubha bhomi pa ndema
ghouhika, ngabhitogholi wala kutoghuleka.
36 Kutumbu panihapa ngabhikuwi kabhete. Maghambu
bhibya ngati bhatumika bha kunani kumahunde bhaka
Chapanga. Na bhombi nde bhana bhaka Chapanga,
maghambu bhatehi kuyohakeka.
37 Nambu kupwagha kubha bhakuwa bhiyokaje, hata
Musa akalangi hotuhotu mu Malembu Mahuhu panani ja
lijambu leniheli, kubhokana na kihole chekibhelala motu.
Jombi andongale Bambo kubha ngati nde, 'Chapanga waka
Ibulahimu, Chapanga waka Isaka na Chapanga waka
Yakobo.'
38 Jombi nga Chapanga wa bhabhawile, nambu jombi nde
Chapanga wa bhabhabhi bhome, maghambu kwaki jombi
bhokapi bhakubha bhome."

39 Bhabhola bhakumu bha Shelia bhakapwaghike, "Mbola,
uyangiki wichu!"
40 Nga mundu joakalengiki kabheti kundaluki malobhi
ghange.

Kristo Mwana waka nane?
Matayo 22:41-46; Mako 12:35-37

41 Yesu akajendali kubhapwaghila, "Bho, kubhi bholi
bhandu bhapwagha kubha Kristo nde Mwana waka Daude?
42 Daude mweni akapwaghiki mu chitabu cha Zabuli,
'Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
43 mbaka panabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu
ghaku.'
44 Ngati Daude akandohiki Kristo 'Bambo,' henu ayibya bho
mwana wake?"

Yesu abhalakalila bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

45 Bhandu bhokapi pabhakabhi bhunjowanela, Yesu
akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
46 "Mulijepa na bhabhola bha Shelia bhabhapala kujenda
koni bhakabya bhawati ingobhu ilachu na kupala
kulamukiwa na bhandu kwa kutopela paligulio, bhelabhela
bhapala kutama kwitehu ya kutopela mu nyumba ja

kuhimangani Bhayahude na pandu pakutopela pa uwangalalu wa chilebhe.
47 Bhakula mu nyumba ya bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu, na kwa undumila kubheli bhalobha malobhu malachu. Bhanganya bhanihabha bhitemuliwa nakanopi!"

21

Nhupu jaka mbomba joaweliwi na ndomi
Mako 12:41-44
1 Yesu akabhalingali na kubhabhona bhandu bhanahindu yamaheli bhakabheka nhupu yabhu mu chikoku cha pa Nyumba jaka Chapanga.
2 Bhelabhela akumbweni kabheti mbomba jumu kahochu joaweliwi na ndomi akajeghala sendi ibheli ichoku mu chikoku mola.
3 Yesu akapwaghike, "Chakaka numpwaghila, mabhu ajoju kahochu joaweliwi na ndomi ajeghi nakanopi kupeta bhandu bhangi bhokapi.
4 Kwa ndandi bhandu bhangi bhokapi bhabhekiki nhupu yabhu kubhokana na kujoloka kwa hindu yabhu, nambu mabhu ajoju papamu najombi kubha kahochu, abhohiki kila chindu cheabhi nanchu kwa ndandi ja matamu ghaki."

Yesu alongale kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Mako 13:1-2
5 Bhabhulwa bhakumu bhaka Yesu bhakabhi bhalongelongela panani ja Nyumba jaka Chapanga, bhakapwaghaje panani ja machengu ghaki manyahi gha maganga na kwa hindu yengi inyahi bhandu yebhakabhohiki nhupu kwaka Chapanga. Nambu Yesu akapwaghike,
6 "Mambu aghagha ghamughabona, chikahi anachihikaje ambapu njeta liganga hata limu leanalihighalya panani ja liganga lengi, kila limu analibombuliwaje."

Kulagha na mang'ahiku
Matayo 24:3-14; Mako 13:3-13
7 Bhandu bhakundaluki Yesu, "Mbola, bho, mambu ghanihagha ghaulongile ghibya lile? Bho, nginyulila bholi yeilangia kubha mambu ghanihagha ghabhi pambipi kupitalila?"
8 Yesu akabhayangiki, "Mulilingalya wichu ngamwikoluweka. Bhandu bhamaheli anabhahikaje bhakaliloha kwa lihina langu, bhakapwaghaje, 'Nepani nde Kristo, na kubha chikahi hechi chiheghalile.' Nambu mwanganya ngamwajengalela.

9 Pamwijowana mambu gha ngondu na fujo,
ngamwijoghopa, maghambu ipalika ghanihagha kupitalila
hoti nambu ujomukelu wibya wakale."
10 Bhela Yesu akajendali kupwagha, "Bhandu bha inchi
jimu anabhakomana na bhandu bha inchi najengi, na
ukolongwa ghumu wikomana na ukolongwa ghongi.
11 Anakubya na chinyukunyuku chikolongwa cha ndema
pandu patalipatali, injala ngolongwa na hitamu ya
kujambukila pandu pokapi. Kubhoke panihapa kwibya na
mambu gha kujoghoha na nginyulila ngolongwa kuhuma
kunani kumahunde.
12 Nambu mambu ghanihagha ghokapi ghakabya ghakona
nga kupitalila, bhankamula na kung'aha. Bhampelaka
munyumba ya kuhimangani Bhayahude na kunjeghe
muchifungo, bhelabhela anabhumpelaka palongi ja
bhakolongwa na bhatawala kwa ndandi ja lihina langu.
13 Kupetela ghanihagha mwabhatangazya Malobhi
Manyahi.
14 Nambu ngamwijoghopa mu mitima jinu ntundu
momwilongalyaje.
15 Maghambu nepani ananumpekya malobhi gha
kulongela na mbulau. Hata maadui bhinu ngabhiwezi
kughapenga wala kughakana.
16 Nanamu anankanakika hata na bhabheleka bhinu, na
bhalongu bhinu, na bhakochi bhinu na bhandu bha
pambipi jinu, na bhangi bhinu mwitenda kukomakeka.
17 Bhandu bhokapi anabhunhwakalya kwa ndandi ja
lihina langu.
18 Nambu njeta hata lijunju limu la mimutu jinu
lelihobhaje.
19 Kwa kuhinakila kwinu anankengalya roho hinu.

Yesu alongale kuyonangeka kwa muchi wa Yelulusalemu
Matayo 24:15-21; Mako 13:14-19

20 "Chikahi pamwibhona bhandu bha muchi wa
Yelusalemu bhayongalwitwi na manjolinjoli, mmanya
kubha kuyonangeka kwabhu kuheghalile.
21 Panihapa bhandu bhabhabhi ku Yudea bhatilila ku
itombi, na bhandu bhala bhabhabhi mu muchi bhatilila
kunja ja muchi, na bhandu bhala bhabhabhi kumighonda
ngabhikelabhuka kumuchi.
22 Maghambu machobha hagha ghibya 'Machobha gha
Utemulo,' nahuli mambu ghokapi ghaghalembakiki mu
Malembu Mahuhu ghapitalyaje.
23 Anabhachibhonaje bhana hitumbu na bhabhajongeya
mu machobha ghanihagha! Maghambu kwibya na ulale

pundema na Chapanga ayilangiya inyela yaki kwa bhandu bha ndema ghoni.
24 Bhangi bhikomakika kwa lipanga, bhangi bhitolakika kubha bhakongeka ku inchi yokapi, bhelabhela bhandu bhangakubha Bhayahude anabhakanyata muchi wa Yelusalemu mbaka chikahi chabhu pachijomukaje.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Mako 13:24-27

25 “Bhela kwibya na nginyulila ku lyobha, na mwehi, na ndondwa. Bhandu bha pundema bhibya na mang'ahiku kwa ndandi ja choghohi cha kubuluma kwa bahali na majegha ghaki.
26 Bhandu bhizimiya kwa ndandi ja choghohi, bhakalendalya mambu ghaghihika pundema wokapi, maghambu hindu ya kunani hinyuhakikaje.
27 Panihapa nde pamwambona Mwana waka Mundu ahika mu mahundi, kwa makili makolongwa na ulumbalilu ukolongwa.
28 Mambu ghanihagha paghitumbula kupitalila, nchenjalaje. Njinula mimutu jinu kunani, maghambu kukombulewa kwinu kuheghalile.”

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Mako 13:28-31

29 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu aghoghu, “Ndingalya nkongu wa mtini na mikongu jengi jokapi.
30 Pambona kubha mahamba ghaki ghatumbu kutundulila, mmanya kubha chikahi cha mahunu chiheghalile.
31 Bhelabhela, pamwibhona mambu ghanumpwaghi hagha ghapitalila, mmanya kubha Ukolongwa waka Chapanga uheghalile.
32 “Chakaka numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu ngachipeti panga mambu ghanihagha kupitalila.
33 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti ng'o.

Ipalika kubha mihu

34 “Mulilenda wichu, mu mitima jinu ngajihika kulepale na kula liyaha, kulobhela na kung'ahika kwa ndandi ja matamu ghani, ngati nga bhela lichobha heli lanhikila ngati chitabha.
35 Kwa ndandi lichobha heli analibhahikila ghafula bhandu bhokapi bhabhatama pani pundema wokapi.

36 Bhela mbya mihu chikahi chokapi, mkalobhaje, nahuli
mpata makili gha kujepangana na mambu ghanihagha
ghokapi ghaghipitalyaje, nanamu mpata kuweza kujema
palongi jaka Mwana waka Mundu."
37 Machobha ghokapi hagha muhi, Yesu akabhi abhola pa
Nyumba jaka Chapanga, na ikilu akabhi ajenda ku Chitombi
cha Mizeituni na kutama konihoku.
38 Bhandu bhokapi bhakabhi bhajumuka palukela na
kujenda kunjowanela Yesu pa Nyumba jaka Chapanga.

22

Mpangu wa kunkamu Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Yohana 11:45-53

1 Chikahi cha uwangalalu wa kula mabumunda
ghangakujeghaleka amila, jejilowakeka Uwangalalu wa
Pasaka, ukabhi uheghalile.
2 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha
Shelia bhakabhi bhalonda indela ja kunkoma Yesu, nambu
bhakabhajowipi bhandu.

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Mako 14:10-11

3 Bhela Shetani akunjingi Yuda, joalowakika Isikalioti,
joakabhi jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli.
4 Bhela Yuda akapiti kulongela nabhu bhapenganyambiku
bhakolongwa na bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga
ntundu moang'anambukya Yesu kwabhu.
5 Bhakahekalili namaa na bhakajongini na Yuda kubha
anabhumpekya mbija.
6 Yuda akajetakili na kutumbu kulonda mbekenyu jinyahi
ja kung'anambuka Yesu kwabho, pandu ambapu njeta
lipogha la bhandu.

Yesu aliandaa kula chilebhi cha Pasaka
Matayo 26:17-25; Mako 14:12-21; Yohana 13:21-30

7 Bhela lichobha la uwangalalu wa Mabumunda
Ghangakujeghaleka Amila lakahikike, leniheli nde lichobha
lelipalika mwanambeleli wa Pasaka kuchinjakika.
8 Bhela Yesu akabhatumiki Petulu na Yohana na
kubhapwaghila, "Njendanya mkatuandalya chilebhi nahuli
tukula Pasaka."
9 Bhombi bhakundalukile, "Bho, upala tukakuandalya
kwako?"
10 Yesu akabhayangiki, "Pamkajingala ku muchi,
mkahimangana na mwanalomi joanyamwi chihulu cha
machi. Mukunjengalyaje mbaka mu nyumba jeakajingalaje.

11 Mukumpwaghila mweni nyumba, ‘Mbola akulalukila,
bho, kibhi kwa chumba cha bhagheni chenikula chilebhi
cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhango?’
12 Jombi anandangiya chumba chikolongwa cha
kugholofa chekijomwi kubhekakeka wichu. Monihomu nde
mkatuandalya chilebhe.”
13 Bhakapiti na kukihimani kila chindu kibhi wichu ngati
Yesu moakapwaghile, na bhombi bhakaandi chilebhi cha
Pasaka.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Mako 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25

14 Chikahi pachahikaje, Yesu akatemi pahi, na kula
chilebhi papamu na mitumi bhaki.
15 Akabhapwaghile, “Ndokuli namaa kula chilebhi chenu
cha Pasaka papamu na mwenga mangane ja kung'ahika
kwangu.
16 Chakaka numpwaghila, nganikuli kabheti chilebhi
chenu cha Pasaka mbaka pajipitalya mu Ukolongwa waka
Chapanga.”
17 Bhela Yesu akachitoi chikombi cha divai, na
kuchipengalela akapwagha, “Mtola chenjenu na ngabhana
mabhokapi.
18 Maghambu numpwaghila kutumbu sajenu nganguny wi
kabheti divai jenu mbaka Ukolongwa waka Chapanga
pawihikaje.”
19 Kabheti akatohi libumunda, akunchengwi Chapanga,
akalihekiti, na kubhapekeha, akapwaghaje, “Jenjenu nde
hyegha jangu, jempatiki mwenga. Ntenda anana kwa
kungomboka nepani.”
20 Bhelabhela paakajomwi kula chilebhi cha pakamihi
akachitoi chikombi cha divai na kupwagha, “Chikombi
chenjenu nde lulaghilu lwahenu lwaka Chapanga
lolusibitishwa kwa mwahi wangu, ghoujitika kwa ndandi
jinu.
21 “Nambu, ndingalyaje! Jola joaying'anambukaje akula
chilebhi papamu na nepani.
22 Maghambu Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati
moapangi Chapanga, nambu anaachibhonaje mundu jola
joang'anambukaje!”
23 Bhela bhakatumbwi kulaluhana bheni kwa bheni
kubha nde nane pachilanda jabhu joanahenga lijambu
leniheli.

Kulochana panani ja ukolongwa

24 Kukapitali kulochana kwa bhabhulwa kubhokana na
nde nane joaholaleka kubha anaabya nkolongwa
pachilanda jabhu kupeta bhangi bhokapi.
25 Yesu akabhapwaghile, “Bhakolongwa bha bhandu
bhanga Bhayahude bhabhajemale bhandu bhabhu kwa
makile, na bhala bhabhabhi na lujiniku panani jabhu
bhaliloha, ‘Bhakochi bha bhandu.’
26 Nambu ngakwikubha bhenibhela kwinu mabhanganya.
Nambu jola joabhi nkolongwa pachilanda jinu, impalika
abya ngati nchoku wa bhokapi, na joabhi chiongozi
impalika abya ngati mtumika.
27 Bho, nane joabhi nkolongwa? Bho, jola joatama kula
chilebhhi, au jola joabhatumakila? Chakaka nde jola
joatama kula chilebhi. Nambu nepani mili pambane
pachilanda jinu ngati mtumika.
28 “Mwenga nde mwemwahighali na nepani chikahi
chokapi cha kulengakeka kwangu,
29 nepani numpekihi mwehapa ukolongwa, ngati Atati
wangu moambeki nepani kubha nunkolongwa.
30 Nahuli mpata kula na kunywa pa meza jangu mu
Ukolongwa wangu na kutama mu itehu ya kikolongwa
kughatemula makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.”

Yesu alota ngati Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Yohana 13:36-38

31 Yesu akapwaghiki, “Simoni, Simoni! Ujowanyaje!
Shetani apala kumpeta mwehapa ngati ingano.
32 Nambu nepani nukulobhi wehapa wa Simoni, nahuli
uhobhalelu waku ngawikepa, na wenga pawikelebhuka
kwangu kabheti, wajangatya bhalongu bhaku.”
33 Petulu akamuyangiki, “Bambo, nepani nyetaki kujenda
papamu na wehapa muchifungo, na hata kupotela!”
34 Yesu akamuyangiki, “Nukumpwaghi wehapa wa Petulu,
lalenu mangane ja likongobhi kubheka wibya unganiki
mala patatu kubha ngacheunimanye.”

Mbija, mfuku na lipanga

35 Bhela Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki,
“Panuntumiki panga mbija, wala nkoba, na wala magubasi,
bho, mkakepakiwi na chindu bhole?”
Bhakayangiki, “Ngachetwakepakiwi na chindu.”
36 Yesu akabhapwaghile, “Nambu henu, jola joabhi na
mfuku wa mbija autolaje, na joabhi na nkoba autola
bhelabhela. Na jokapi jwanga lipanga, alombisa ingobhu
jaki na ahemala limu.

37 Maghambu numpwaghila, ipalika malobhi aghagha
ghapitalya kwangu ngati moghalembakike mu Malembu
Mahuhu, 'Jombi akabhalangiki papamu na bhahenga
mahakau.' Chakaka ghala ghaghapalika kwangu ghapalika
ghapitalyaje."
38 Bhabhulwa bhakapwaghike, "Bambo! Lingalyaje,
pambani ghabhi mapanga ghabhele!"
Jombi akayangike, "Base iyaghanila."

Yesu andobha Chapanga ku Chitombi cha Mizeituni
Matayo 26:36-46; Mako 14:32-42

39 Yesu akabhokiki na kujenda ku Chitombi cha Mizeituni
ngati mowabheli ntetu waki, na bhabhulwa bhaki bhakapiti
papamu naku.
40 Paakahiki pandu panipala, akabhapwaghile, "Ndobhaje
nahuli ngamwijingi mu malengakeku."
41 Bhela mweni akabhokiki na kujenda pandu pa kuweza
mundu kuleke liganga. Akachikimi, na kulobha,
42 akapwagha, "Atati, ngati anaupaliki, nukujopa umokiya
kutali chikombi cha mang'ahiku. Ngakwikubha ngati
mombali nepani, nambu kubya ngati moupali wehapa."
43 Panihapa mtumika kuhuma kunani kwaka Chapanga
akampitalili na kunjeghe makili.
44 Yesu akabhi mu mabhinilu makolongwa, akajonjuki
kulobha nakanopi, na lihoghatela laki lakabhi ngati
mandonyi gha mwahi, lelikaheli mbaka paluhombi.
45 Paakajomwi kulobha akakelawiki kwa bhabhulwa
bhaki, akabhahimani bhaghochile, maghambu bhakabhi na
huzune.
46 Akabhapwaghile, "Bho, mbona ngochile? Njumukaje na
ndobhaje, nahuli ngamwijingi mu malengakeku."

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Yohana 18:3-11

47 Yesu paakabhi akali kulongela, lipogha la bhandu
lakahikiki koni akalilonguwa Yuda, jumu wa bhabhulwa
komi na bhabheli. Yuda akunjendi Yesu na kumbusu.
48 Nambu Yesu akundalukile, "Yuda! Bho, ung'anambuka
Mwana waka Mundu kwa kumbusu?"
49 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaghaweni mambu
ghaghipitalyaje bhakapwaghike, "Bambo, bho, twahekata le
kwa mapanga?"
50 Jumu wabhu akundapwi lipanga mtumika waka
Mpenganyambiku Nkolongwa, na kunchekula likutu laki la
kumalelelu.

51 Nambu Yesu akapwaghike, “Nkotukaje, ngamwihenga
kabhete!” Akalikamwi likutu laka mundu jola na
kundamiha.
52 Bhela Yesu akabhapwaghi bhapenganyambiku
bhakolongwa, na bhalonda bhakolongwa bha Nyumba jaka
Chapanga, na bhazee bhabhahiki kunkamula, “Bho,
muhikiki na mapanga na indonga kungamula ngati nepani
nde mnyaghula?
53 Machobha ghokapi nakabhi na mwehapa pa Nyumba
jaka Chapanga, na ngachemwangamwile. Nambu sajenu
nde chikahi chinu, cha makili gha lubhendu kutawala.”

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:57-58,69-75; Mako 14:53-54,66-72; Yohana
18:12-18,25-27
54 Bhela bhakunkamwi Yesu, na kumpeleka kunyumba
jaka Mpenganyambiku Nkolongwa. Nambu Petulu akabhi
anjengale cha kutali.
55 Bhandu bhangi bhakapuliki motu pachilanda ja
liwangala na kutama, na Petulu akahiki kunyatuki motu
papamu nabhu.
56 Mtumika jumu wa chimbomba paambweni Petulu
atami pambipi na motu, akundingalaki namaa na
kupwagha, “Mundu ajoju najombi akabhi papamu na Yesu!”
57 Nambu Petulu akakaniki, akapwagha, “Mbomba,
nepani ngachenummanyi!”
58 Palongi pachokope, mundu jongi akumbweni Petulu na
kumpwaghila, “Wehapa nanau wa jumu wabho!”
Nambu Petulu akayangike, “We mundu, nepani nga jumu
wabho!”
59 Palapetiki lisaa limu, mundu jongi akajomalaki kwa
kupwagha, “Chakaka mundu ajoju akabhi papamu naku,
maghambu najombi nde mwenei wa ku Galilaya!”
60 Nambu Petulu akapwaghike, “We mundu, ngachemanyi
malobhi ghaulongela.”
Palapala paakabhi akali kulongela, likongobhi
lakabhekike.
61 Bambo akang'anambwiki na kundingali Petulu. Na
jombi Petulu akakombwiki malobhi ghala Bambo
ghaampwagi, kubha, “Lalenu mangani ja kubheka
likongobhe, wingana mala patatu kubha ngacheunimanyi.”
62 Petulu akapitiki kunja na kulela kwa kumbina mtima.

Yesu bhundongama na kulapulika
Matayo 26:67-68; Mako 14:65
63 Bhandu bhala bhabhabhi bhundenda Yesu,
bhakatumbwi kundongama na kundapula.

64 Bhakunhibhiki mihu kwa ingobhu na kundalukila,
“Ulotilaje! Bho, akulapwi nane?”
65 Na bhombi bhakundongali malobhi ghangi ghamahele
gha kuntondola.

Yesu bhumpeleka pachengo
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Yohana 18:19-24
66 Palukela, bhazee, bhapenganyambiku bhakolongwa na
bhabhola bha Shelia bhakahimangini, na bhakumpeliki
Yesu palongi ja pachengu jabhu.
67 Na bhombi bhakapwaghike, “Tupwaghilaje! Bho,
wehapa le wa Kristo?”
Nambu Yesu akabhapwaghile, “Hata ngati
ananumpwaghile, ngamwihobhalele,
68 na hata ngati ananundaluki lilalukilu, ngamuniyange.
69 Nambu kutumbu sajenu, Mwana waka Mundu ayibya
atami upambala wa kumalelelu waka Chapanga Mweni
Makili.”
70 Bhela bhokapi bhakundalukile, “Bho, nde kupwagha
kubha wehapa le wa Mwana waka Chapanga?”
Na jombi akabhayangike, “Mwenga mpwagha chakaka
kubha nepani nde jombi.”
71 Na bhombi bhakapwaghike, “Bho, tupala le mundu
jongi ahikaje na atupwaghila ulandilu wake? Maghambu
tepani tabhete tujowini akapwagha kwa ndomu waki
mweni!”

23

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Yohana 18:28-38
1 Bhela bhandu bhokapi bha pachengo pakolongwa
bhakajemiki na kumpeleka Yesu kwaka Pilato.
2 Bhakatumbwi kuntakila, bhakapwaghaje, “Tunketani
mundu ajoju akabhakoluwa bhandu bhitu. Apenga kulepa
kode kwaka Kaisali, na kulilowa kubha jombi nde Kristo,
Nkolongwa.”
3 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le unkolongwa wa
Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
4 Bhela Pilato akabhapwaghi bhapenganyambiku
bhakolongwa na lipogha la bhandu kubha, “Nepani
ngachemona lihakau lokapi lela la kuntaki mundu ajoju.”
5 Nambu bhombi bhakajomalaki nakanopi,
bhakapwaghaje, “Kwa mabholu ghaki abhachochake
bhandu bhabhabhi ku Yudea jokapi. Akatumbwi ku
Galilaya na sajenu abhi pitu pani.”

Yesu bhumpeleka kwaka Helode

6 Pilato paajowini malobhi ghanihagha, akalalukile, “Bho,
mundu ajo le mwenei wa ku Galilaya?”
7 Paakamanyi kubha Yesu akahumi ku inchi jeatawala
Helode, akumpeliki kwaka Helode, maghambu akabhi ku
Yelusalemu chikahi chela.
8 Helode paakambweni Yesu, akahekali namaa
maghambu kwa machobha ghamahele akabhi atokule
kumbona. Maghambu akajowini malobhi panani jaki,
najombi akapaliki kubhona nginyulila kuhuma kwaka Yesu.
9 Bhela Helode akundaluki Yesu malalukilu ghamahele,
nambu Yesu ngacheayangiki lilobhi.
10 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha
Shelia bhakajemiki panipala, bhakabhoha matakilu ghabhu
kwa makili panani jaka Yesu.
11 Bhela Helode papamu na manjolinjoli bhaki
bhakunhekiki Yesu na kundongama. Bhakunhwatiki
ingobhu jinyahi ngati nkolongwa na kunkelabhu kwaka
Pilato.
12 Kutumbu lichobha heli Helode akabhi nkochi waka
Pilato, maghambu pamwandi bhakabhi maadui.

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-26; Mako 15:6-15; Yohana 18:39-19:16

13 Bhela Pilato akalohiki uhimanganu wa
bhapenganyambiku bhakolongwa, ihongozi bha bhandu na
bhandu bhabhu,
14 na kubhapwaghila, “Mundetiki mundu ajo kwangu
mkapwagha kubha abhachochake bhandu. Henu nepani
nundaluki malobhi ghaki palongi jinu, nambu
ngachenumbweni na lihakau lokapi lela lemuntaki
mabhanganya.
15 Hata Helode ngacheambweni na lihakau, na kwa
ndandi jeniheji ankelawi kwitu. Chakaka kubha mundu
ajoju ngacheahengiki lihakau lokapi lela lelumpalika
kupotela.
16 Bhela ananaghalakya alapulika iboku, na kundekakela.”
17 Bhela kila lichobha la Uwangalalu wa Pasaka, Pilato
ikampaliki kubhabhopule bhandu nkongeka jumu.
18 Nambu bhokapi kwa papamu bhakajamali,
bhakapwaghaje, “Umboha mundu hoju! Utubhopulya
Balaba!”
19 Balaba bhakunkongiki kwa kutumbuli fujo
yeyatendakiki ku muchi na kwa ndandi ja kukoma.
20 Pilato akapaliki kundekake Yesu, bhela akalongi nabhu
kabhete.

21 Nambu bhombi bhakajamali kabhete, “Unhwamba
punsalaba! Unhwamba punsalaba!”
22 Pilato akabhapwaghi kabheti mala ja katatu, “Bho,
maghambu ja kyane? Bho, ahengiki lihakau bhole?
Ngachemweni lihakau lokapi kwaki lelumpalika
kukomakeka. Bhela ananundapula iboku ya ndomondo na
kundekakela.”
23 Nambu bhombi bhakajendali kujamali nakanopi,
bhakajopa Yesu awambakika punsalaba. Na kwa kujamalila
kwabhu kukantendiki Pilato ajetakyaje.
24 Bhela Pilato akaamwi kubhahenge ngati mobhapalilaje.
25 Akumbopuli mundu jobhumpalika jola, joakongakiki
muchifungu kwa kuchokake fujo na kukoma, na kumboha
Yesu kwabhu nahuli bhunhengila ngati mobhapalilaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Yohana 19:17-27
26 Pabhakabhi bhumpeleka, bhakahimangini na mundu
jumu joalowakika Simoni, mwenei wa ku Kilene, joakabhi
ahuma kungonda kuhika kumuchi. Bhela bhakunkamwili,
na kuntweka aunyamula nsalaba punyuma jaka Yesu.
27 Lipogha likolongwa la bhandu lakabhi lunjengalela,
pachilanda jabhu bhakabhi akambomba bhakabya
bhundelela na kumuombulezela.
28 Yesu akabhang'anambukili na kubhapwaghila,
“Mwenga akambomba bha Yelusalemu, ngamwinele
nepani, nambu mulilelila mabhete papamu na bhana bhinu.
29 Kwa ndandi machobha ghahika ambapu bhandu
pabhipwagha, ‘Mbanga kwabhu akambomba ngulumba,
bhangakubheleka bhana, na bhangakujongeha!’
30 Chikahi hechi bhandu bhitumbula kwipwaghi itombi,
‘Mtuhabhukyaje!’ Na tutombi, ‘Mtuyekalyaje!’
31 Kwa ndandi ngati bhandu bhutende nkongu ubhehi
ntundu agho, bho, kwibya bhole kwa nkongu ujomo?”
32 Bhakabhatohi kabheti bhahakau bhangi bhabhele,
bhakapelakiki kukomakeka papamu na Yesu.
33 Pabhahiki pandu papalowakeka, “Lifuvu la Mmutu,”
panihapa nde pabhunhwambiki Yesu punsalaba papamu na
bhahenga mahakau bhala kila jumu punsalaba waki, jumu
upambala wa kumalelelu na jongi upambala wa kumangeja
ja msalaba waka Yesu.
34 Yesu akapwaghike, “Atati! Ubhalekakyaje mahoku
ghabhu, maghambu ngachebhamanyi lebhalihenga.”
Bhela bhakaghabhini ingobhu yaki kwa kwilapuli kula.
35 Bhandu bhakajemi panipala bhakalingalyaje. Na
bhombi bhakolongwa bha Bhayahude bhakundongimi Yesu,

“Akabhakengali bhandu bhangi, henu alikengalya mwene,
anangati jombi nde Kristo, joahaghuliki na Chapanga!”
36 Manjolinjoli na bhombi bhakundongimi, bhakunjendili
na kumpeke divai jejibhabha,
37 bhakumpwaghile, “Ana ngati chakaka wehapa nde
Nkolongwa wa Bhayahude, ulikengalya wamwene!”
38 Na panani ja msalaba waki ghakalembakiki malobhi
ghangane, “AJOJU NDE NKOLONGWA WA BHAYAHUDE.”
39 Mwihi jumu pachilanda ja bhabhawambakiki
punsalaba bhala, akuntondwi Yesu, akapwagha, “Bho, nga
chakaka le kubha wehapa nde Kristo? Bhela ulikengalya
wamwete na utukengalya na tepani!”
40 Nambu mwihi jongi jola akundakali njaki akapwagha,
“Bho, wehapa le ngacheunjoghopa Chapanga hata
pachokope? Koni nanau utemuliwi bhelabhela.
41 Wenga na nepani tutemuliwi ngati mokupalakila,
maghambu ghangani nde malepu gha ghala ghatuhengike.
Nambu mundu ajoju ngacheahengiki chindu chokapi
chihakau.”
42 Bhela akajonjuki kupwagha, “Wenga Yesu,
ungombukaje chikahi pawihikaje mu Ukolongwa waku!”
43 Yesu akayangiki, “Chakaka nukupwaghi wehapa lalenu
anana, wibya papamu na nepani ku Paladiso.”

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Yohana 19:28-30
44 Ikabhi ngati saa sita ja muhi, lubhendu lukayekiki inchi
jokapi mbaka saa tisa,
45 na lipanzia lelakabhi libhekakiki mu Nyumba jaka
Chapanga lakakachwiki ipandi ibhele.
46 Panihapa Yesu akajamali, akapwagha, “Atati! Mu
mabhoku ghaku nijibheka roho jangu.” Na paakajomwi
kulongela ghanihagha, akahekiti roho.
47 Nkolongwa wa manjolinjoli mia moja wa ki Loma jola
paakaweni mambu ghanihagha ghaghapitalile,
akundumbali Chapanga, akapwagha, “Chakaka mundu
ajoju akabhi wambone.”
48 Bhandu bhokapi bhabhalibhongini panipala kwa
ndandi ja kulingali mambu ghanihagha, pabhaghaweni
ghokapi ghaghapitalile, bhakakelawiki kumanyumba
ghabhu koni bhakabya na huzuni ngolongwa.
49 Bhakochi bhaka Yesu papamu na akambomba
bhabhunjengali kutumbu ku Galilaya, bhakajemiki cha
kutali bhakalingalya mambu ghanihagha.

Yesu bhuntagha
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Yohana 19:38-42

50 Kukabhi na mundu jumu, joalowakika Yusufu, ambaju
akabhi mundu wa pachengu, akabhi mundu wamboni na
wa kutopela.
51 Akabhi mundu wa ku Alimataya, na akabhi alendale
kuhika kwa Ukolongwa waka Chapanga. Papamu na kubha
akabhi jumu wabhu wa Pachengo Pakolongwa pa
Bhayahude, ngacheakajetangani nabhu kwa ghokapi
ghabhahengiki bhajake.
52 Bhela Yusufu akapiti kwaka Pilato, akajopiki ampekya
hyegha jaka Yesu.
53 Bhela akajiheli hyegha jaka Yesu kuhuma punsalaba,
akajiyongalwi sanda, na kujibheka hyegha jaka Yesu
mulitengele lelalenganakiki mu liganga, lelakabhi likona
nga kutaghakika mundu.
54 Lichobha heli lakabhi Ijumaa, na Lichobha la Sabato
lakabhi litumbula.
55 Akambomba bhala bhabhakunjengali Yesu kutumbu ku
Galilaya bhakunjengali Yusufu, bhakaliweni litengeli na
ntundu hyegha jaka Yesu mobhakajibhekile.
56 Bhela bhakakelawiki kunyumba, na kulenganakela
manungilu na mahuta gha kujipaka hyegha jaka Yesu.
Na Lichobha la Sabato bhakapomulili, ngati mojilaghalaki
Shelia.

24

Yesu ahyoka
Matayo 28:1-10; Mako 16:1-8; Yohana 20:1-10

1 Jumapili lukela pachibhombu, akambomba bhala
bhakapiti kulitengeli, koni bhatoghwi manungilu
ghabhalenganakile.
2 Bhakalihimani liganga la kuyekalela litengeli lela
likangakiki kutali na litengele. 3 Bhela bhakajingi
mulitengeli, nambu ngachebhajiweni hyegha jaka Bambo
Yesu.
4 Pabhakabhi bhaholale panani ja lilobhi leniheli,
palapala bhandu bhabhele bhabhaweti ingobhu ihuhu
kupukupu bhakajemiki pambipi nabhu.
5 Akambomba bhala bhakajowipi namaa na kujinama
mbaka pahi. Nambu bhandu bhala bhakabhapwaghile,
“Bho, magambu kiki mundonda joayokiki pachilanda ja
bhabhawile?
6 Yesu ngacheabhi pambane, ahyokike! Nkombuka
moakampwaghile chikahi paakabhi ku Galilaya.
7 Akumpwaghi kubha, ‘Mwana waka Mundu
anabhumpelaka mu mabhoku gha bhana mahoku, na

kuwambakika punsalaba, nambu lichobha la katatu ayiyokaje.' "

8 Panihapa akambomba bhala bhakakombwiki malobhi ghaka Yesu.

9 Bhakakelawiki kuhuma kulitengeli, na bhakabhapwaghi mambu ghanihagha bhabhulwa bhaki komi na jumu bhala, na kwa bhahemba bhangi bhokapi bhaka Yesu.

10 Akambomba bhabhapwaghika mambu ghanihagha kwa mitumi bhaka Yesu bhakabhi nde, Malia Magidalena, na Yoana, na Malia mabhu waka Yakobo, na akambomba bhangi bhabhakabhi papamu nabhu.

11 Nambu mitumi bhaka Yesu bhakaghatohi mambu ghanihagha kubha ngati gha upuhe, na bhela ngachebhahobhalile.

12 Nambu Petulu akajemiki, na kukembela imbelu mbaka kulitengeli. Paakahikiki, akajinimi na kulingali mkati, akaiweni pe sanda. Bhela akabhujiki kunyumba koni akangacha kwa ndandi ja mambu ghaghapitalile.

Kujenda ku Emau
Mako 16:12-13

13 Lichobha lelalela, bhabhulwa bhabhele bhaka Yesu bhakabhi bhajenda ku chijiji chimu chekilowakeka Emau, chechikabhi utali wa kilometa komi na moja kuhuma ku Yelusalemu.

14 Bhakabhi bhalongale panani ja mambu ghokapi ghaghapitalile.

15 Pabhakabhi bhalongale na kulaluwana, Yesu mweni akabhaheghali pambipi na kulongana nabhu.

16 Bhakumbweni nambu ngachebhumanye.

17 Yesu akabhalalukile, "Bho, ndongale kiki koni njenda?"

Na bhombi bhakajemiki na kutumbala chinunu, koni bhakalangiya pamihu jabhu kubha bhabhi na huzuni.

18 Jumu wabhu pachilanda ja bhandu bhanihabha, joalowakika Kileopa, akamuyangike, "Bho, wehapa le ungeni kanjika jaku ku Yelusalemu, wangakumanya mambu ghaghapitali konihoku machobha ghane?"

19 Jombi akabhalalukile, "Mambu bhole?"

Bhombi bhakamuyangiki, "Mambu ghaghumpitali Yesu wa ku Nazaleti. Mundu hoju akabhi mlota waka Chapanga joakabhi na uwezu wa kuhenga na kubhola palongi jaka Chapanga na palongi ja bhandu bhokapi.

20 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhatawala bhitu bhakumbohiki nahuli atemuliwa kupotela, na bhombi bhakunhwambiki punsalaba.

21 Tepani tukahobhali kubha jombi nde joabhakombulaje
bhandu bha Izilaeli. Nambu lalenu nde lichobha la katatu
kutumbu mambu ghanihagha paghahengakike.
22 Bhelabhela akambomba bhangi kuhuma mulipogha litu
bhatehi kutukangacha. Bhakapiti kulitengeli lukela
pachibhombu,
23 nambu ngachebhakajiweni hyegha jaki. Bhela
bhakakelawiki na kutupwaghi kubha bhakapitaliwi na
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga na kubhapwaghi
kubha Yesu abhi mwome.
24 Bhakumu bhitu bhakapiti kulitengeli, na kughahimani
mambu ghokapi chakaka ngati mobhapwaghila
akambomba bhala, nambu jombi ngachebhumbwene."

25 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Bho, mbona mbi
mwang'ang'a bhenibhela, na mitima jinu jinonwopi
kuhobhalela malobhi ghokapi ghaghalongaliki na bhalota
bhaka Chapanga?
26 Bho, ngachekumpaliki Kristo kung'ahakika, na bhela
kujingi mu ulumbalilu waki?"
27 Akabhapwaghi mambu ghokapi ghaghumpalika jombi
mu Malembu Mahuhu ghokapi, kutumbu itabu yokapi yaka
Musa na kujendale mu itabhu yokapi ya bhalota bhokapi
bhaka Chapanga.

28 Pabhakaheghali pambipi na chijiji chebhapita chela,
Yesu akalengiki kubha ngati ajendale na mwanja,
29 nambu bhombi bhakumpembali namaa,
bhakapwaghaje, "Utama papamu na tepani, maghambu
kutenda kupilila, na ikilu kuheghalela." Bhela akapiti na
kutama papamu nabhu.
30 Paakatami kula chilebhi papamu nabhu, akatoliki
libumunda, akalipengalili, akalihekiti, na kubhapekeha.
31 Palapala mihu ghabhu ghakahoghuliwi,
bhakummanye, nambu jombi akahobhiki pamihu jabhu.
32 Bhela bhakapwaghanile, "Bho, mitima jitu le
ngachejibhelala mkati jitu paakabhi atuyekulila Malembu
Mahuhu kwindela kola?"
33 Palapala bhakabhokiki na kukelabhuka ku Yelusalemu.
Konikola bhakabhaketani mitumi komi na jumu bhala
bhalibhongini papamu, bhakabya na bhandu bhangi
bhabhakabhili papamu nabhu,
34 bhakapwaghaje, "Chakaka Bambo ayokike, na
akumpitali Simoni."

35 Bhela bhabhulwa bhabheli bhala bhakabhalandi
mambu ghala ghaghapatiki mwindela, na ntundu
mobhakummanyi paakabhi aheketa libumunda.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

36 Pabhakabhi bhapwaghanila ghanihagha, palapala Yesu
mweni akajemiki pachilanda jabhu, na kubhapwaghila,
“Lukwali lukubha na mwehapa.”
37 Bhakakenyamwiki na kujoghopa namaa, bhakaholakya
pangi bhaweni lihoka.
38 Nambu jombi akabhapwaghile, “Bho, mbona mlagha?
Bho, mbona nkubha na choghohi mu mitima jinu?
39 Ndingalya mabhoku na magholu ghangu, kubha nde
nepani namwete. Mbapiya mbonaje, maghambu lihoka
ngachelibhi na hyegha wala ihupa ngati mommone
nepane.”
40 Paakajomwi kulonge ghanighala, akabhalangi
mabhoku na magholu ghaki.
41 Bhombi pabhakabhi bhakona ngakuhobhalela, kwa
ndandi ja chiheku na kukangacha, Yesu akabhalalukile,
“Bho, mbi na chilebhi chokapi chela pambane?”
42 Bhakumpeki chipandi cha homba ja kujocha.
43 Akachitoliki, akalili koni bhokapi bhakabya bhumbona.
44 Bhela akabhapwaghile, “Aghagha nde mambu
ghanakumpwaghili chikahi panakabhi nakona papamu na
mwehapa: Kubha ipalika ghapitalya mambu ghokapi
ghaghalembakiki panani jangu mu Shelia yaka Musa, na mu
Malembu gha bhalota bhaka Chapanga na mu Chitabu cha
Zabuli.”
45 Panihapa akabhayekwi malangu ghabhu nahuli
bhapata kumanya Malembu Mahuhu.
46 Akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu
kubha Kristo aying'ahakika na kuyoka lichobha la katatu.
47 Bhandu bhokapi bhapalika kutangaziwa kwa lihina laki
bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu, na
Chapanga anaabhalekakya mahoku ghabhu, kutumbula ku
Yelusalemu na kwa inchi yokapi.
48 Mabhanganya nde momwapwaghila bhandu kubha
mambu ghokapi ghaghapitalili hagha nde gha chakaka.
49 Nepani namweti ananundetila jola Atati wangu
joapwaghiki anaantumaje. Nambu mwenga ndendalya
moni mu Yelusalemu, mbaka pamwijopalya makili ghala
ghaghahuma kunani kumahunde.”

Yesu akelabhuka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Matendu 1:9-11

50 Bhela akabhalongwi kunja ja muchi wa Yelusalemu
mbaka ku Besania, akajinwi mabhoku ghaki na
kubhapengalela.
51 Paakabhi abhapengalela, akabhalekiki, na kutolakeka
kujenda kunani kumahunde.
52 Bhombi bhakunjojabhili, na panihapa bhakakelawiki
ku Yelusalemu bhakabya na chiheku nakanopi.
53 Machobha ghokapi bhakajendali kutama pa Nyumba
jaka Chapanga koni bhakundumbalya Chapanga. Amina.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana nde chimu cha hitabu ncheche ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha hitabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi ambalu ndandi jaki nde “Malobhi Manyahi.” Hitabu yenu ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana ghakalembakiki mu majomukanelu gha chaka cha 90 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Hata koni chitabu ngachekipwagha kubha Yohana nde joakalembike, ntundu wa kulemba kwaki ulengana namaa na ghola ghoubhile mu baluwa ya 1 Yohana, 2 Yohana, na 3 Yohana. Bhalemba bhakumu bha mwande bhundongalela Yohana kubha akatami ku muchi wa ku Efeso chikahi chenihechi, bhela iwezikana kubha chitabu chenihechi chakalembakiki ku Efeso.

Yohana alongela hotuhotu kubha ndandi ja kulemba chitabu chenu nde kubhajangatila bhandu bhaweza kuhobhalela kubha Yesu nde Kristo, Mwana waka Chapanga joabhi mwome 20:31. Kwa kuhobhalela bhenibhela tupata womi kwa lihina laki. Injili jaka Yohana kwa ntundu ghonge ngachejilengana na Injili yengi itatu yela. Yohana akabhekiki msisitizu waki kwa ngangachu yela yeakahengiki Yesu, na ngacheakalembiki ghamaheli kubhokana na mbwaghu ya milenganesu jeakabhohiki Yesu. Mambu ghangi ghaghapalika nakanope ngati Yesu Kubatizwa, na kulengakeka kwaki kulipololu kola ngacheghalembakiki mu Injili jenu.

Ghaghabhihomu

Yohana atumbula Injili mu, (Sula ja 1:1-18).

Kabhete alemba kubhokana na ngangachu yakumu yeakahengiki Yesu, (Sula 1:19-12:50).

Kubhokela panihapa alongela mambu ghamaheli gha matamu ghaka Yesu, ghaghapelakela nyiwa jaki na kuhyoka kwaki, (Sula 13:1-20:31).

Yohana ajomulela Injili jaki mu, (Sula ja 21), akalongalya chikahi chimu Yesu paakabhapitalile bhandu baada ja kuhyoka kwaki kuhuma kwa bhakuwa, na bhela kulongela ndandi jaki ja kuchilemba chitabu chenu.

Lilobhi akatendakiki Mundu

1 Mangani ja hindu yokapi kubhombakeka, kukabhi na
Lilobhi, na Lilobhi hoju akabhi na Chapanga, najombi
Lilobhi akabhi Chapanga.
2 Pakutumbula hapa Lilobhi hoju akabhi kwaka
Chapanga.
3 Kupetela jombi Chapanga akabhombiki hindu yokapi,
wala panga jombi nga chindu chokapi chechabhombakiki
ambachu chibhombakike.
4 Jombi akabhi nde kutumbula kwa womi, na womi hoghu
uletiki unang'anu wa bhandu.
5 Unang'anu hoghu ung'anya mulwihi, nalombi lwihi
ngapalwaweziki kuluchuchuha.
6 Chapanga akuntumiki mundu jumu, lihina laki Yohana.
7 Akahikiki kubhapwaghi bhandu panani ja Unang'anu
hoghu, nahuli kwa kupetela jombi bhandu bhokapi bhapata
kujowana ulandilu waki na kuhobhalela.
8 Yohana mweni ngacheakabhi Unang'anu hoghu, nambu
akahikiki kubhalandi bhandu panani ja Unang'anu hoghu.
9 Aghoghu nde Unang'anu wa chakaka, Unang'anu
ghouhika pani pundema na kubhamulaki bhandu bhokapi.
10 Bhela Lilobhi jola akabhi pani pundema, na kwa
kupetela jombi Chapanga akabhombiki ndema, nambu
bhandu bha pundema ngachebhummanye.
11 Akahikiki kwa bhandu bhaki mweni, nambu bhombi
ngachebhunjopalile.
12 Nambu bhokapi bhabhunjopalile na kunhobhalela,
akabhapeki uwezu wa kuhengakeka bhana bhaka
Chapanga, nde bhala bhabhalihobhalela lihina lake,
13 bhahengakiki bhana bhaka Chapanga nga kwa
kubhelakeka ngati mobhabhelakake bhandu, au kwa
kupala kwaka mundu, nambu bhabhelakiki kubhokana na
Chapanga mweni.
14 Lilobhi akabhi mundu, na akatami kwitu, na tepani
tukauweni ulumbalilu waki, ulumbalilu ngati waka Mwana
kanjika joahuma kwa Atati, atweli chihomu na chakaka.
15 Yohana akabhalandi bhandu malobhi ghake,
akajamalili nakanopi, na kupwagha, “Hajoju nde jola
jonumpwaghilaje, ‘Joahika munyuma jangu, nambu nde
nkolongwa kumbeta nepane, ndandi jombi akabhi mangane
ja kubhelekeka nepani.’ ”
16 Kubhokana na ukamilifu waki, tepani tabhokapi
tujopali chihomu panani ja chihomu.
17 Maghambu Chapanga akabhohiki Shelia kwa indela
jaka Musa, nambu chihomu chaka Chapanga na chakaka
jikahikiki kwa indela jaka Yesu Kristo.

18 Nga mundu jokapi joambweni Chapanga mu chikahi
chokapi chela ng'o, nambu Chapanga Mwana kanjika jaki,
joabhi pachihimba cha Atati waki, jonihoju nde
joatulangihe ntundu Chapanga moabhelile.

Ulandilu waka Yohana Mbatizaji
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Luka 3:1-18

19 Haghoghu nde ulandilu waka Yohana, chikahi
bhakolongwa bha Bhayahude pabhakabhatumiki
bhapenganyambiku na Bhalawi kuhuma ku Yelusalemu
nahuli bhakundalukyaje, “Bho, wehapa wa nane?”
20 Yohana akajetakili, wala ngacheakaniki, akapwaghike,
“Nepani nga Kristo.”
21 Bhakundalukile, “Bho, henu wehapa wa nane? Bho,
wehapa le wa Eliya?”
Yohana akabhayangike, “Nga nepane.”
Bhakundaluki kabhete, “Bho, wehapa le wa Mlota waka
Chapanga jola?”
Akabhayangike, “Nga nepane.”
22 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, wehapa wa nane? Bho,
ulilongale bhole panani jaku wamwete? Utupwaghilaje,
nahuli tupata liyangu la kubhapelakela bhala
bhabhatutumike.”
23 Yohana akabhayangiki na kupwagha, ngati
moakapwaghi mlota Isaya,
“Nepani nde sauti jaka mundu jejijamalila kulipololu,
‘Ndenganakyaje indela jaka Bambo!’ ”
24 Na bhandu bhala bhabhakatumakiki bhakabhi
bhahumiki kwa Mafalisayo.
25 Bhakundaluki Yohana, “Ngati wehapa nga wa Kristo, au
nga wa Eliya, wala nga wa Mlota waka Chapanga jola, bho,
maghambu ki ubatiza?”
26 Yohana akabhayangiki, akapwaghaje, “Nepani
numbatiza kwa machi, nambu pachilanda jinu ajemiki
mundu jwanga mabhanganya kummanya.
27 Jombi nde joahika punyuma jangu, nepani
ngachembalika hata kujibhopola mighoji ja magubasi
ghake.”
28 Mambu aghagha ghokapi ghakahengakiki ku muchi wa
Besania, kwihi ja nkoka Yoludani, koakabhi Yohana abatiza.

Yesu nde Mwanalimbeleli waka Chapanga

29 Chilabhu jaki, Yohana akumbweni Yesu akahikaje
kwaki, akapwaghike, “Lingalyaje, hajoju nde
Mwanalimbeleli waka Chapanga, joatola mahoku gha
ndema!

30 Hajoju nde jola jonukupwaghili, ‘Anahika mundu
punyuma jangu, joabhi nkolongwa kumbeta nepani,
maghambu jombi akabhili mangane ja kubhelakeka
nepane.’
31 Nepani namwete ngachenummanye, nambu nhikiki
kubatiza kwa machi, nahuli bhandu bha Izilaeli bhapata
kummanya jombi.”
32 Yohana akalandili ana, “Nakumbweni Roho Mhuhu
akahelalaje kuhuma kunani kumahunde ngati ngunda, na
kumetela panani jaki.
33 Nepani ngachenummanyike, nambu jola joandumiki
kubatiza kwa machi, jonihoju akambwaghile, ‘Jola
jowambonaje Roho akahelalaje na kutama panani jaki,
jonihoju nde joabatiza kwa Roho Mhuhu.’
34 Yohana akapwaghiki, nepani mweni lijambu leniheli,
na nandila chakaka kubha hajoju nde Mwana waka
Chapanga.”

Bhabhulwa bha kutumbula bhaka Yesu
35 Chilabhu jaki kabhete, Yohana akabhi ajemiki papamu
na bhabhulwa bhaki bhabhele.
36 Paakumbweni Yesu akapetaje, akapwaghike,
“Lingalyaje, hajoju nde Mwanalimbeleli waka Chapanga!”
37 Bhabhulwa bhabheli bhala bhakunjowini Yohana
akalongilaje, bhakunjengali Yesu.
38 Yesu akang'anambwiki, na paakabhaweni bhabhulwa
habha bhakunjengalyaje, akabhapwaghile, “Bho, mpala
kike?”
Bhakamuyangike, “Labi,” ndandi jaki, “Mbola,” bho,
utama kwako?
39 Yesu akabhapwaghile, “Muhikaje, nanamu
anambonaje. Bhabhulwa habha bhakunjengalile, na
kupabhona paatama, na bhakatami kwaki lichobha lela.
Ndandi kukabhi ngati saa kumi pakamihi.”
40 Andulea, ndongu waka Simoni Petulu, akabhi jumu wa
bhabheli bhala bhabhakunjowini Yohana akalongilaje
ghanihagha, na kunjengalela Yesu.
41 Jonihoju akumbweni hoti Simoni, ndongu waki mweni,
na akumpwaghile, “Tumbweni Masihi.” Ndandi jaki,
“Kristo.”
42 Najombi akumpeliki Simoni kwaka Yesu.
Najombi Yesu akundingalili, na kumpwaghila, “Wehapa
wa Simoni, mwana waka Yohana, nanau anaulowakika
Kefa.” Ndandi jaki kwa Kigiliki nde Petulu, au Liganga.

Yesu abhaloha Filipo na Nathanaeli

43 Lichobha la kabheli laki Yesu akapaliki kujenda ku inchi
ja Galilaya. Bhela akumbweni Filipo, na kumpwaghila,
“Unyengalyaje!”
44 Filipo akabhi mundu wa kuhuma ku muchi wa
Betisaida, mwenehi wa muchi ghobhatama Andulea na
Petulu.
45 Filipo akumbweni Nathanaeli, na kumpwaghila,
“Tumbweni jombi ambaju Musa akalembiki panani jaki mu
chitabu cha Shelia, na ambaju bhalota bhaka Chapanga
nabhombi bhakalembiki panani jaki. Nde Yesu, mwana
waka Yusufu, kuhuma ku muchi wa Nazaleti.”
46 Nathanaeli akumpwaghi Filipo, “Bho, liwezikana bholi
lilobhi lamboni lihuma ku Nazaleti?”
Filipo akumpwaghile, “Uhika ulolaje.”
47 Bhela Yesu akumbweni Nathanaeli akahika kwaki, na
kulongela malobhi ghaki, “Lingalyaje Mwizilaeli chakaka,
ngacheabhi na upuhi mkati jake.”
48 Nathanaeli akumpwaghile, “Bho, upatiki bholi
kumanya?”
Yesu akamuyangiki, akapwaghaje, “Nakakuweni
mangane Filipo ngacheakulohiki, paukabhi pahi ja nkongu
wa mtini.”
49 Nathanaeli akamuyangike, “Mbola, wehapa wa Mwana
waka Chapanga! Wehapa nde Unkolongwa wa Izilaeli!”
50 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho, maghambu
nakakupwaghi, nakakuweni pahi ja nkongu wa mtini, nde
ndandi uhobhalela? Anaubhonaje mambu makolongwa
nakanopi kupeta ghangane.”
51 Yesu akajendali kubhapwaghila, numpwaghila,
“Chakaka, anambonaje kunani kumahunde kuhoghoka, na
bhatumika bhaka Chapanga bhakahelalaje na kukwela
panani jaka Mwana waka Mundu.”

2

Ukwati ku muchi wa Kana
1 Na lichobha la katatu kukabhi na ukwati ku muchi wa
Kana, ja ku Galilaya. Na mabhu waka Yesu akabhi konikola,
2 Yesu najombi akabhi bhunkokiki paukwati ghola
papamu na bhabhulwa bhaki.
3 Chikahi divai pajajomwiki, mabhu waka Yesu
akumpwaghile, “Ngachebhabhi na divai.”
4 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, bho, maghambu kiki
umbwaghi malobhi aghagha nepane? Chenjenu nga chikahi
chechipalika kwangu nepani kuhenga leniheli.”
5 Amabhu waka Yesu akabhapwaghi bhatumika, “Lokapi
lenaampwaghilaje, mulihengaje.”

6 Bhela kukabhi na ihulu sita ya maganga, kila chimu
chakabhi na ukolongwa wa kutama machi madebi ghabheli
au ghatatu, nayombi ikabhekakiki konihoku ngati
mowabheli ntetu wa Bhayahude wa kuligholola kwa ndandi
ja kunjojabhe Chapanga.
7 Yesu akabhapwaghile, “Ntwelakya machi tuwe mwihulu
heyi.” Nabhombi bhakatwelaki mbaka panani.
8 Akabhapwaghile, “Henu ntekaje, na mumpelakyaje
nkolongwa wa ukwati.” Nabhombi bhakapeliki.
9 Najombi nkolongwa wa chilebhe cha ukwati
paakaghaonjiki machi ghala ghakang'anambwiki kubha
divai, panga na kumanya koghahumiki, nambu bhatumika
bhakamanyiki, bhala bhabhatekiki machi ghala, nkolongwa
wa ukwati jola akundohiki bambo ukwati,
10 akumpwaghile, “Kila mundu atumbu hoti kuandaa
divai jambone, na bhandu anabhanywili nakanopi, bhaleta
divai jangakunogha. Nambu wehapa ujibhekiki divai
jamboni mbaka sajenu!”
11 Nginyulila jenjenu ja kutumbula akahengiki Yesu ku
Kana ja ku Galilaya, na kulangiha ulumbalilu waki, na
bhabhhulwa bhaki bhakunhobhalile.
12 Paghapetiki ghanigala Yesu akahelili mbaka ku
Kapelenaumu, jombi na mabhu waki na bhalongu bhaki na
bhabhulwa bhaki, bhakatemi konihoku kwa machobha
machokope.

Yesu ajenda pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-13; Mako 11:15-17; Luka 19:45-46

13 Pasaka ja Bhayahude jakabhi jiheghalile, najombi Yesu
akakweliki mbaka ku Yelusalemu.
14 Akapaweni pala pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga
bhandu bhakahemalya ng'ombi, na mambeleli, na ngunda
na bhabhang'anambu mbija bhatami pameza yabhu.
15 Akalokiki ntibhi kubha chiboku, akabhabhohiki bhokapi
pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga, na mambeleli na
ng'ombi, akajitili mbija ya bhabhang'anambu mbija, na
kuipendula meza yabhu,
16 akabhapwaghi bhala bhabhahemalela ngunda,
“Muhibhoha hindu hayeyi pambane, na ngamwajitenda
nyumba ja Atati wangu kubha pandu pa kuhemela na
kulombasela!”
17 Bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha ilembakiki
mu Malembu Mahuhu, “Wenga wa Chapanga, wihu wangu
kwa nyumba jaku unyocha ngati moto!”
18 Henu Bhayahude bhakamuyangiki, na kumpwaghila,
“Bho, anautulangiha nginyulila bholi, nahuli kutulangiha
kubha ubhi na lujiniku lwa kuhenga mambu ghangane?”

19 Yesu akabhayangike, na kubhapwaghila,
“Mjibhombulaje Nyumba jaka Chapanga hajeji, na nepani
ananjengaje kwa machobha ghatatu.”
20 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Nyumba jaka
Chapanga hajeji jakachengakiki kwa hyaka alobaini na sita,
bho, na wehapa anauchengaje kwa machobha ghatatu?”
21 Nambu jombi akapwagiki kwa nyumba ja hyegha jake.
22 Bhela Yesu paakayokiki kuhuma kwa bhakuwa,
bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha akapwaghiki
ghanihagha, bhakaghahobhalili Malembu Mahuhu ghala,
na malobhi ghokapi ghaakalongi Yesu.

Yesu amanyi mitima ja bhandu bhokapi

23 Yesu paakabhi ku Yelusalemu ku uwangalalu wa
Pasaka, bhandu bhamaheli bhakunhobhali kubha jombi
nde Masihi, pabhiweni nginyulila yaki yeakahengike.
24 Nambu Yesu ngacheabhahobhalile, kwa ndandi jombi
akabhamanyiki bhokapi,
25 na ngacheakabhi na ndandi ja kupala mundu wa
kundandila mambu gha bhandu, kwa ndandi jombi mweni
akamanyiki ghaghabhi mkati ja mtima waka mundu.

3

Nikodemu anjendela Yesu ikilu

1 Kukabhi na mundu jumu wa Mafalisayo, lihina laki
Nikodemu, jumu wa ihongozi bha pachengu pa Bhayahude.
2 Lichobha limu ikilu Nikodemu akunjedi Yesu, na
kumpwaghila, “Labi, tumanyi kubha wehapa nde wambola,
uhumiki kwaka Chapanga, kwa ndandi nga mundu joaweza
kutenda nginyulila hayeyi yewitenda wehapa, nambu
Chapanga abhi papamu naku.”
3 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Chakaka,
nukupwaghila, mundu nangakubhelakeka mala ja kabhele,
ngaawezi kuubhona Ukolongwa waka Chapanga.”
4 Nikodemu akampwaghile, “Bho, aweza bholi mundu
kubhelakeka kabheti, koni asejike? Bho, aweza kujingi
mulutumbu lwa mabhu waki mala ja kabheli na
kubhelakeka?”
5 Yesu akayangike, “Nukupwaghi chakaka, mundu
nangakubhelakeka kwa machi na kwa Roho Mhuhu,
ngaawezi kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.
6 Mundu abhelakeka kihyegha kwa atati na mabhu,
nambu chechibhelakiki kiroho nde Roho Mhuhu.
7 Ngawikangacha ndandi nukupwaghili, ‘Hipalika
kubhelakeka mala ja kabhele.’

8 Mpongu upogha koupala, na kupogha kwaki ukujowana,
nambu ngacheumanya kouhuma wala koujenda.
Bhenibhela nde mokubhelela kwaka mundu jola
joabhelakiki kwa Roho Mhuhu."

9 Nikodemu akundaluki Yesu, "Bho, mambu haghagha
ghawezikana bholi kubha?"

10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, "Bho, wehapa
ubhi wambola wa ku Izilaeli, na mambu haghagha
ngacheughamanye?

11 Nukupwaghi chakaka kubha, lela letulimanya
tulipwagha, na lela letuliweni tulilandila, kabheti ulandilu
witu ngachemujetakela.

12 Ngati numpwaghili mambu gha pani pundema, wala
ngachemuhobhalela, bho, mwiweza bholi kuhobhalela,
ananumpwaghi mambu gha kunani kumahunde?

13 Nga mundu joapiti kunani kumahunde, nambu jombi
joaheli kuhuma kunani kumahunde, yani, Mwana waka
Mundu joatama kunani kumahunde."

14 Na ngati Musa moakalikwehi lijoka la shaba punkongu
kulipololu kola, najombi Mwana waka Mundu
anakwehakika bhelabhela,

15 nahuli kila mundu joanhobhalela akubhaje na womi wa
mileli muka jombi.

16 Maghambu kwa ntundu aghoghu Chapanga akaupaliki
ndema, hata akumbohiki Mwana waki wa kanjika, nahuli
kila mundu joanhobhalela ngayihobha, nambu akubhaje na
womi wa mileli.

17 Kwa ndandi Chapanga ngacheakuntumiki Mwana waki
pani pundema nahuli kubhatemula bhandu bha pundema,
nambu bhandu bha pundema bhapata kukengalewa kwa
indela jaka jombi.

18 Joanhobhale Mwana waka Chapanga
ngacheatemuliwa, nambu jwangakunhobhalela ajomwi
kutemuliwa, maghambu ngachealihobhalili lihina laka
Mwana wa kanjika waka Chapanga.

19 Na ghongoni nde utemuliku: Kubha unang'anu uhikiki
kwa bhandu bha pundema, na bhandu bhakapaliki lwihi
kuliku unang'anu, maghambu matendu ghabhu ghakabhi
mahakau.

20 Ndandi kila mundu joatenda mahakau auhakalila
unang'anu, wala ngacheahika mu unang'anu, nahuli
matendu ghaki ngaghihika kulakaliwa.

21 Nambu jola joatenda gha chakaka ahika mu unang'anu,
nahuli matendu ghaki ghabhonikanaje hotuhotu kubha
ghahengakiki muka Chapanga.

Yesu na Yohana Mbatizaji

22 Paghajomwiki ghanihagha Yesu na bhabhulwa bhaki
bhakapiti mbaka ku inchi ja ku Yudea, akapilaki konihoku
papamu nabhu, na kubatiza bhandu.
23 Yohana akabhi akabatiza bhandu ku Ainoni, pambipi na
Salimu, kwa ndandi konihoku kukabhi na machi ghamaheli,
na bhandu bhakunjendile, nabhombi bhakabatizwi.
24 Haghagha ghakahengakiki chikahi Yohana paakabhi
akali ngacheabhekakiki muchifungo.

25 Bhela kukapitali kulochana kwa bhabhulwa bhaka
Yohana na Myahude jumu panani ja ntetu wa kuligholola
kwa ndandi ja kunjojabhe Chapanga.
26 Bhakunjendi Yohana, na kumpwaghila, “Mbola, jombi
joakabhi papamu na wehapa kwihi ja Yoludani, jola
joukamlandile malobhi ghaki, lingalyaje, sajenu atenda
kubatiza, na bhandu bhokapi bhunjende jombi.”

27 Yohana akayangiki, na kupwagha, “Ngacheaweza
mundu kujopalela lilobhi lokapi lela, pangakubha apatiki
kuhuma kunani kwaka Chapanga.
28 Mabhanganya mabheni mwabhalandilu bhangu kubha
nakapwaghiki, ‘Nepani nga Kristo, nambu ndumakiki
palongi jaki.’
29 Joabhi naku mabhu ukwati nde bambo ukwati, nambu
nkochi waki bambo ukwati, jombi joajema na kunjowanela,
ahekalela paajowana malobhi akalongila bambo ukwati.
Bhenibhela nde chiheku changu mochikamilikila.
30 Bhela Yesu ipalika atopila nakanopi, nambu nepani
mbunguwaje.”

Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde

31 Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde, nde
nkolongwa kupeta bhokapi. Jombi joabhi wa pani pundema,
nde wa pundema, najombi apwagha mambu gha pundema.
Nambu joahika kuhuma kunani kumahunde atawala
panani ja ghokapi.
32 Ghala ghaaghaweni na kughajowana, nde
ghaaghalandila, na nga mundu joajetakela ulandilu waki.
33 Jombi joajetakili ulandilu waki ammanyakisha kubha
Chapanga nde chakaka.
34 Kwa ndandi jombi joatumakiki na Chapanga aghalonge
malobhi ghaka Chapanga, ndandi Chapanga antwelakela
Roho Mhuhu waki panga na chipemu.
35 Atati ampala Mwana, najombi ampeki hindu yokapi
mumabhoku ghaki.

36 Joanhobhalela Mwana abhi na womi wa mileli, na
jwangakunhobhalela Mwana ngaubhoni womi, nambu
inyela jaka Chapanga anajuntamilaje panani jaki.

4

Yesu na mbomba Msamalia

1 Mafalisayo bhakajowini kubha Yesu abhapata
bhabhulwa bhamaheli kupeta Yohana, na kubhabatiza
bhandu.
2 Nambu nga Yesu mweni joakabhi abatiza bhandu,
nambu bhabhulwa bhaki,
3 Bhela Yesu paakajowini mambu ghanihagha akabhokiki
ku inchi ja Yudea, na akakelawiki kabheti mbaka ku
Galilaya.
4 Pamwanja ghonihoghu ikampaliki kupeta ku muchi wa
Samalia.
5 Bhela akahikiki ku muchi wa ku Samalia, ghoulowakeka
Sikali, pambipi na ngonda ghola Yakobo ghoakumpeki
Yusufu mwana waki.
6 Na panihapa pakabhi na chilibha chaka Yakobo. Bhela
Yesu, kwa ndandi akatondiki na mwanja waki, akatami
pambipi na pachilibha pala. Kukabhi ngati saa sita ja muhi.
7 Bhela akahikiki mbomba Msamalia kuteka machi. Yesu
akumpwaghile, “Mbekya machi ngunywaje.”
8 Kwa ndandi chikahi hechi bhabhulwa bhaka Yesu
bhakapiti kumbwani kuheme chilebhe.
9 Bhela mbomba Msamalia jola akumpwaghi Yesu, “Bho,
kubhi bholi wehapa wa Myahude kupala machi kwangu
nepani, koni nepani nu mbomba Msamalia?” Maghambu
Bhayahude ngachebhajongana na Bhasamalia hata
pachokope.
10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Ngati
ukamanyiki chindu chela Chapanga cheapala kukupekeha,
najombi nde nane joakupwaghila, ‘Mbekya machi
ngunywaje,’ ukabya unjopiki jombi, najombi akabya
akupekihi machi ghaghabhi ghomi.”
11 Mbomba jola akumpwaghile, “Bambo, ngacheubhi na
chindu cha kutekela machi, na chilibha nde chilachu. Bho,
ughapatiki kwaku machi ghanihagha ghaghabhi ghomi?
12 Bho, wehapa ubhi unkolongwa kupeta tati witu Yakobo,
joakatupeki chilibha chenu, najombi akanywili machi
ghaki, na bhana bhaki, na hinyama yaki?”
13 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Kila joakunywa
machi aghagha anaabhona nywita kabhete.
14 Nambu mundu jokapi joanakunywa machi ghala
ghaananumpekya nepani ngaibhoni inywita mileli. Nambu

machi ghala ghaananupekya anaghabya chemichemi ja machi mkati jaki, ghakajitikaje womi wa mileli."
15 Mbomba jola akapwaghike, "Bambo, umbekya machi ghanihagha, nganibhona inywita kabhete, wala nganihika kabhete pambane kuteka machi."
16 Yesu akumpwaghile, "Jendaje ukundoha ndomi waku, na uhika naku pambane."
17 Mbomba jola akamuyangiki, na kupwagha, "Ngachemili na ndomi wangu."
Yesu akumpwaghile, "Uyangiki wichu, ngacheubhi na ndomi waku.
18 Kwa ndandi ubhi na akanalomi nhwanu, na mwanalomi joubhi naku sajenu nga ndomi wako, panihapa upwaghiki chakaka."
19 Mbomba jola akumpwaghile, "Bambo, mona kubha wehepa wa mlota waka Chapanga.
20 Akahoko bhitu bhakabhi bhajojabhela pa chitombi achechi, nanamu mpwagha kubha ku Yelusalemu nde pandu pa chakaka pa kunjojabhela Chapanga."
21 Yesu akumpwaghile, "Mbomba, unhobhalyaje chembwagha, machobha ghahika ambapu ngamwanjojabheli Atati pa chitombi achechi, wala ku Yelusalemu.
22 Mwenga Bhasamalia mkijojabhela changa kuchimanya, nambu tepani tujojabhela chetukimanya, maghambu ukengaleku uhuma kwa Bhayahude.
23 Nambu chikahi chihika, na chombi chihikike, ambapu bhajojabhela bha chakaka anabhunjojabya Atati mu Roho Mhuhu na mu chakaka. Kwa ndandi Atati abhalonda bhandu ngati bhanihaba bhunjojabyaje.
24 Chapanga nde Roho, na bhombi bhabhunjojabhe jombi ibhapalika kunjojabhela mu Roho Mhuhu na mu chakaka."
25 Mbomba jola akumpwaghile, "Manyi kubha anahika Masihi, joalowakeka Kristo, najombi paanahikaje, jombi anaatuhyekulyaje mambu ghokapi."
26 Yesu akamuyangike, "Nepani nenongela na wehapa, nde Masihi."
27 Panihapa bhakahikiki bhabhulwa bhaki, bhakakangichi ndandi Yesu akabhi alongela na mbomba, nambu njeta hata jumu joakapwaghike, "Bho, ulonda kike?" Au, kundalukila, "Bho, mbona ulongela na mbomba?"
28 Bhela mbomba jola akachilekiki chihulu chaki, na kujenda kumbwane, na kubhapwaghi bhandu,
29 "Muhikaje, mumbona mundu joambwaghi mambu ghokapi ghanhengike. Bho, iwezekana le kubha hajoju nde Kristo?"

30 Bhela bhandu bhakahumiki kumbwani, na
bhakunjendili Yesu.
31 Kunyuma kola bhabhulwa bhakabhi bhundobha,
bhakapwaghaje, “Mbola, ukula chilebhe!”
32 Yesu akabhapwaghile, “Nepani mi na chilebhe changa
kuchimanya mwehapa.”
33 Bhela bhabhulwa bhaka Yesu bhakapwaghanile, “Bho,
kubhi na mundu joandeti chilebhe?”
34 Yesu akabhapwaghile, “Chilebhi changu nde achechi,
naghatendaje mapalu ghaki jola joandumike, na kujomola
lihengu laki.
35 Bho, mwehapa ngachempwagha, ‘Jikona myehi
nchechi, nde paghihika mahunu?’ Lingalyaje, nepani
numpwaghila, nkwehaje mihu ghinu mujilingalya
mighonda, kubha chilebhi mungonda chijomwi kukoma, na
chibhi tayali kwa mahunu.
36 Na jombi joahuna ajopalela malepu ghaki, na
kubhongana mahunu kwa ndandi ja womi wa mileli, nahuli
jola joapanda na jola joahuna bhapata kuhekalela papamu.
37 Kwa ndandi panihapa lilobhi leniheli likubha chakaka
kubha, ‘Jumu apanda, na jongi kuhuna.’
38 Nenga nakuntumiki mughahuna ghala ghanga
kughahangajakila, bhangi bhakahengiki lihengu
lelinonwipe, nanamu mpatiki nyonjeka kubhokana na
lihengu labhu lelinonwipe.”
39 Na ku muchi wa Bhasamalia ghola bhandu bhamaheli
bhakunhobhali Yesu kwa ndandi ja kulandila kwaka
mbomba jola, joakalandili kubha, “Akambwaghi mambu
ghokapi ghanakahengike.”
40 Bhela Bhasamalia bhala pabhakunjendi Yesu,
bhakundobhiki atama kwabhu, najombi akatami konikola
machobha ghabhele.
41 Bhandu bhamaheli nakanopi bhakahobhalili kwa
ndandi ja malobhi ghaka Yesu.
42 Bhakumpwaghi mbomba jola, “Henu tuhobhalela, wala
nga kwa ndandi ja malobhi ghaku pela, maghambu tepani
tujowini tabhete, na tumanyi kubha chakaka hajoju nde
Kristo, Mkengalela wa ndema.”

Yesu andamiha mwana waka Ofisa

43 Bhela paghapetiki machobha ghabheli hagha Yesu
akabhokiki konihoku, na kujenda ku Galilaya.
44 Kwa ndandi Yesu mweni akapwaghiki, “Mlota waka
Chapanga ngacheapata utopelu mu inchi jaki mwene.”
45 Bhela paakahikiki ku Galilaya, Bhagalilaya
bhakunjopalili, kwa ndandi bhanganya habha na bhombi

bhakapiti ku uwangalalu wa Pasaka, na bhakaghaweni mambu ghokapi Yesu ghaakahengiki ku Yelusalemu kola chikahi cha uwangalalu hoghu.

46 Bhela akahikiki kabheti ku Kana ja Galilaya, panihapa paakaghatendiki machi kubha divai. Panihapa pakabhi na ofisa jumu joakabhi na mwana waki mtamwa ku Kapelenaumu hoku.

47 Jombi paakajowini kubha Yesu ahikiki kuhuma ku Yudea mbaka ku Galilaya, akunjendili, akundobhiki ahelalaje na ajendaje kundamiha mwana waki joakabhi mtamwa, kwa ndandi akabhi pambipi kupotela.

48 Bhela Yesu akumpwaghile, “Nanga kubhona nginyulila na ngangachu, ngamwihobhaleli ng'o.”

49 Ofisa jola akumpwaghile, “Bambo, chondi uhelalaje mangani mwana wangu ngacheapotile.”

50 Yesu akumpwaghile, “Ujendaje, mwana waku alamike.”

Mundu jola akalihobhali lilobhi lela leakalongi Yesu, najombi akapiti.

51 Na paakabhi ahelela, bhatumika bhaki bhakunjopalile, bhakapwaghaje, “Mwana waku alamike!”

52 Bhela akabhalalukili lisaa paakatumbwi kubha wichu, na bhombi bhakumpwaghili, “Lichu, saa saba ja muhi, chitamu chakundekike.”

53 Bhela tati waki akamanyiki kubha lisaa lelalela leakumpwaghi Yesu, “Mwana waku alamike.” Jombi na bhokapi bha munyumba jaki bhakunhobhali Yesu.

54 Jeniheji nde nginyulila ja kabheli jeakahengiki Yesu, paakabhi ahuma ku Yudea kujenda ku Galilaya.

5

Yesu alamiha pa litanda la machi

1 Paghapetiki ghanihagha kukabhi na uwangalalu ghongi wa Bhayahude, najombi Yesu akakweliki kujenda ku Yelusalemu.

2 Na ku Yelusalemu hoku pundyangu ukolongwa wa muchi ghoulowakeka Ndyangu wa Limbeleli, pambipi jaki pakabhi na litanda la machi lelilowakeka kwa Kiebulania Betizata, nalombi lakabhi na mabalaza nhwanu.

3 Mkati ja mabalaza hagha kukabhi na lipogha likolongwa la bhatamwa bhaghonile, akangalola, iwete, na bhabhatengwike, bhakabhi bhalendalela machi ghakilabhanwaje.

4 Kwa ndandi kubhi chikahi cheahele mtumika wa kunani kwaka Chapanga, na kujingi mkati ja machi, na kughakilabhana machi. Bhela jola joakubha wa kutumbula

kujibhila chikahi machi paghakilabhanwa, alama chitamu chokapi cheakabhi apatike.

5 Na panihapa pakabhi na mundu jumu, joakabhi atengwike kwa hyaka selasini na nane.

6 Yesu paakumbweni jonihoju aghonile, najombi akamanya kubha jombi abhi mtamwa na hali jeniheji kwa chikahi chilachu, akundalukile, “Bho, upala kulama?”

7 Mtamwa jola akamuyangiki, “Bambo, nepani ngachemi na mundu wa kumbeleka mulitanda, machi paghakilabhanwa, nambu chikahi panhika nepani, mundu jongi ajingila mangani jangu.”

8 Yesu akumpwaghile, “Jemaje, utola uleli waku, na ujendaje.”

9 Palapala mundu jola akalamike, na akalitwekiki uleli waki, na kujenda.

Na lichobha leniheli lakabhi Lichobha la Sabato.

10 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakumpwaghi mundu joakalamishwi jola, “Lalenu nde Lichobha la Sabato, shelia jikanakila kutotola uleli waku.”

11 Jombi akabhayangike, “Jombi joandendiki mya mwomi nde joambwaghile, ‘Utola uleli waku, na ujendaje.’ ”

12 Bhela bhakundalukile, “Bho, joakupwaghi wehapa ulitweka uleli waku, na ujendaje, nde nane?”

13 Nambu mundu joakalamiki jola ngacheamanyiki joandamihe, ndandi Yesu akabhi ajomwi kubhoka, kwa ndandi pakabhi na bhandu bhamaheli pandu panipala.

14 Paghapetiki ghanihagha Yesu akunketanili mundu jola joakundamihe mkati ja Nyumba jaka Chapanga, akumpwaghile, “Ulingalyaje, ubhi wa mwomi, ngawihenga mahoku kabhete, ngalihika kukupata lijambu lihakau nakanopi.”

15 Mundu jola akapiti, akabhapwaghi malobhi bhakolongwa bha Bhayahude kubha Yesu nde joandamihe.

16 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakatumbwi kung'aha Yesu, kwa ndandi akahengiki mambu ghanihagha mu Lichobha la Sabato.

17 Yesu akabhayangiki, “Atati wangu ahenga lihengu mbaka sajenu, na nepani bhelabhela nhenga lihengu.”

18 Bhela kwa ndandi jeniheji bhakolongwa bha Bhayahude bhakajendali kulonda mbekenyu ja kunkoma, nga kwa ndandi akahekiti shelia ja Lichobha la Sabato pela, nambu papamu na ghanihagha akundohiki Chapanga Atati waki, na bhela kulitenda jombi alengana na Chapanga.

Lujiniku lwaka Mwana waka Chapanga

19 Bhela Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila,
“Chakaka, numpwaghila, Mwana ngacheaweza kuhenga
lijambu lokapi lela kanjika jaki, nambu ahenga lijambu lela
leambona Atati waki akahengaje, kwa ndandi ghokapi
ghaahenga Atati, na Mwana najombi aghahenga ghaghagha.
20 Kwa ndandi Atati ampala Mwana, najombi andangiha
ghokapi ghaahenga mweni. Hata mahengu makolongwa
nakanopi kupeta ghanihagha anaandangihaje, nahuli
mwehapa mpata kukangacha.
21 Ndandi ngati Atati moabhayoke bhakuwa na
kubhapeke womi kabhete, bhelabhela na Mwana najombi
abhapekeha womi bhala bhaabhapala.
22 Kabheti Atati ngacheantemu mundu jokapi, nambu
ampeki Mwana lihengu la kubhatemula bhandu bhokapi,
23 nahuli bhandu bhokapi bhuntopila Mwana, ngati
mobhuntopale Atati. Jokapi jwangakuntopela Mwana
ngacheantopela Atati joantumike.”
24 Chakaka, numpwaghila, “Jombi joalijowana lilobhi
langu na kunhobhalela jola joandumike abhi na womi wa
mileli. Na wala ngaitemuliwe, nambu apetiki kuhuma mu
kupotela na kujingila mu womi.
25 Chakaka, numpwaghila, lisaa lihika, na sajenu libhile,
bhakuwa pabhijowanaje sauti jaka Mwana waka Chapanga,
na bhala bhabhijowanaje anabhakubha bhome.
26 Ndandi ngati bhela Atati moabheli na womi mkati jaki,
bhelabhela akumpeki na Mwana uwezu wa kubha na womi
mkati jaki.
27 Na jombi akumpeki lujiniku lwa kutemula kwa ndandi
jombi nde Mwana waka Mundu.
28 Ngamwikangacha malobhi ghanihagha, kwa ndandi
lisaa lihika, ambalu bhokapi bhabhabhi mumatengeli
anabhajowanaje sauti jaki.
29 Na bhombi anabhayokaje, bhala bhabhatehi manyahi
kwa uyohakeku wa womi, na bhala bhabhatehi mahakau
kwa uyohakeku wa utemulo.”

Bhalandilu bhaka Yesu
30 “Nepani ngachenhweza kuhenga lihengu namwete,
ngati monyowanela kuhuma kwa Atati bhenibhela nde
mondemulila, na utemulu wangu nde wa chakaka, kwa
ndandi ngachenonda kuhenga ngati mombali nepane,
nambu ngati moapali jola joandumike.”
31 Nepani ngati ananililandi namwete, ulilandilu wangu
nga wa chakaka.
32 Abhi jongi joanandila nepani, nanatu manyi kubha
ulandilu waki ghoanandila nepani nde wa chakaka.

33 Mabhanganya mkabhatumiki bhandu kwaka Yohana
Mbatizaji, najombi akundandili chakaka.
34 Nepani nga ngati nujopalela ulandilu wa bhandu,
nambu nongela mambu aghagha nahuli mwehapa mpata
kukengalewa.
35 Yohana akabhi ngati taa jejibhelela na kung'anya,
nanamu mkahawi kuuhekalela unang'anu waki kwa
chikahi.
36 Nambu ulandilu ghominaku nepani nde ukolongwa
kupeta ghola waka Yohana, kwa ndandi mahengu ghala
ghaambeki Atati nahuli naghajomulaje, mahengu
ghanihagha ghanaghahenga, ghanandila kubha Atati nde
joandumike.
37 Atati joandumike bhelabhela anandila. Sauti jaki
ngachemujijowine chikahi chokapi, wala
ngachemumbweni pamihu jaki.
38 Wala lilobhi laki ngachembinalu likatama mkati jinu,
kwa ndandi mabhanganya ngachemunhobhalela jola
joatumakiki na jombe.
39 Mughachunguzaje Malembelu Mahuhu, maghambu
kwa ghanihagha mwehapa muholakela kubha mkati jaki
mbi na womi wa mileli, na Malembu ghanihagha nde
ghaghanandila nepane.
40 Wala ngachempala kuhika kwangu nepane, nahuli
mpata kubha na womi wa mileli.

41 “Nepani ngachenulonda ulumbalilu kuhuma kwa
bhandu.
42 Nambu nummanyiki mabhanganya kubha ngachembi
na upalu waka Chapanga mkati ja mitima jinu.
43 Nepani nhikiki kwa lujiniku lwa Atati wangu, wala
mabhanganya ngachemnyopalela, jongi anahikiki kwa
lihina laki mwene, anamunjopalya jonihoju.
44 Bho, muweza bhole kuhobhalela mabhanganya
mwenjopalanela ulumbalilu mabheni kwa mabheni, na
ulumbalilu ghola ghouhuma kwaka Chapanga joabhi wa
kanjika ngachemulonda?
45 Ngamwiholake nepani ananuntakila kwa Atati. Musa
jomunhobhalela mabhanganya nde joantakila.
46 Kwa ndandi ngati mkabhili munhobhalela Musa,
mkabya mnihobhalili na nepane, maghambu Musa
akalembiki malobhi ghangu nepane.
47 Nambu ngati ngachemughahobhalela malembu ghaka
Musa, bho, anamughahobhalya bhole mabholu ghangu
nepane?”

6

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Luka 9:10-17

1 Paakajomwi ghanihagha Yesu akalombwiki kwihi ja
Bahali ja Galilaya, au ghoulowakeka Bahali ja Tibelia.
2 Na lipgha likolongwa la bhandu lakunjengalile, kwa
ndandi bhakaiweni ngangachu yeakabhahengi bhatamwa.
3 Bhela Yesu akakweliki kuchitombi, na akatami konihoku
papamu na bhabhulwa bhaki.
4 Na chikahi cha uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude,
chakabhi chiheghalile.
5 Bhela Yesu paakalingalili, na kulibhona lipogha
likolongwa la bhandu lihika kwaki, akumpwaghi Filipo,
"Bho, tuhemala kwaku mabumunda, nahuli bhandu
abhabha bhapata kula?"
6 Na leniheli akalongi nahuli kundenga Filipo, kwa ndandi
akamanyiki mweni leanahengaje.
7 Filipo akamuyangike, "Mabumunda gha ipandi mia
mbili ya madini gha feza ngaghabhajaghanile, hata ngati
kila jumu wabhu anaapatiki chipandi kichokope."
8 Jumu wa bhabhulwa bhaki joalowakeka Andulea,
ndongu waka Simoni Petulu, akumpwaghile,
9 "Pambani abhi nkombu jumu, joabhi na mabumunda
nhwano gha shaili, na homba ibheli. Bho, nambu hayeyi
anaijaghanya kiki kwa bhandu bhamaheli ngati abhabha?"
10 Yesu akapwaghike, "Mwatamika bhandu pahi." Na
pandu pala pakabhi na manyonyoli ghamaheli. Bhela
akanalomi bhakatami, ngati bhandu elufu nhwano jumula
jabhu.
11 Bhela Yesu akaghatoliki mabumunda ghala,
akunchengwi Chapanga, na kubhapekeha bhabhulwa
bhaki, na bhabhulwa bhakabhaghabhi bhandu
bhabhakabhi bhatami, bhelabhela na homba yela
kulengana na mobhapalilaje.
12 Na bhandu bhokapi pabhakatupile, akabhapwaghi
bhabhulwa bhaki, "Mbonganaje ipandi yeihighalile,
ngachihobha chokapi."
13 Bhela bhakaibhongini papamu, na kutwelakela itonga
komi na ibhele kubhokana na mabumunda nhwanu gha
shaili ghala, ghabhakahighakile bhandu bhala
bhabhakulike.
14 Bhela bhandu bhala, pabhajiweni nginyulila
jeakahengiki Yesu, bhakapwaghike, "Chakaka hajoju nde
Mlota waka Chapanga jola joakapwaghiki anahika pani
pundema."

15 Bhela Yesu paakamanyiki kubha bhakapaliki kuhika
kunkamula kwa makili, nahuli bhumbeka kubha
Nkolongwa wabhu, akabhokiki kabhete, na kujenda
kuchitombi jombi kanjika jaki.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Mako 6:45-52

16 Hata pakwabhi pakamihi bhabhulwa bhaka Yesu
bhakahelili ku bahali,
17 bhakakweliki mu liboti, na kutumbula kulomboka
bahali kujenda ku Kapelenaumu. Chikahi hechi kukabhi
lwihi lujingile, na Yesu akabhi akali ngakubhahikila.
18 Bahali jakatumbwi kuhakula kwa kupogha mpongu
ukolongwa.
19 Bhela pabhakabhi bhahughiki ingahe na kujenda utali
wa kilometa nhwanu au sita, bhakumbweni Yesu
akajendaje panani ja machi na kuliheghalela liboti,
bhakajowipi namaa.
20 Yesu akabhapwaghile, “Nde nepane, ngamwijoghopa!”
21 Bhela bhakapaliki kuntola Yesu mu liboti, na chikahi
chelachela liboti lakahikiki mumaheku ja kobhakabhi
bhajenda.

Bhandu bhundonda Yesu

22 Chilabhu jaki lipogha la bhandu lelajemiki kwihi ja
bahali bhakaweni kubha njeta liboti lengi konihoku nambu
liboti limu pela, na bhakamanyiki kubha Yesu
ngacheakajingi mu liboti lela papamu na bhabhulwa bhaki,
nambu bhabhulwa bhaki bhakapiti kanjika jabhu.
23 Nambu ghakahikiki maboti ghangi kuhuma ku Tibelia
mbaka pambipi na pandu pala lipogha likolongwa la
bhandu pabhakulikaje mabumunda, chikahi Bambo
paakunchengwi Chapanga.
24 Bhela lipogha la bhandu palaweni kubha Yesu
ngacheabhi konihoku wala bhabhulwa bhaki, bhakajingili
mu maboti ghangi bheni, na kujenda ku Kapelenaumu
nahuli kundonda Yesu.

Yesu nde libumunda la womi

25 Hata pabhakunhimanili kwihi ja bahali,
bhakundalukile, “Mbola, wehapa uhikiki lile pambane?”
26 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Chakaka,
numpwaghila, mwenga mnonda nepani nga kwa ndandi
mkaweni nginyulila, nambu maghambu mkakuliki
mabumunda ghala, na kutupila.
27 Ngamwachihenge lihengu chilebhi chechiyonangeka,
nambu chilebhi chechitamakila mbaka womi wa mileli,

ambachu Mwana waka Mundu anaampekyaje, kwa ndandi jonihoju nde joajeghaliki muhuli na Chapanga Atati."

28 Bhela bhakumpwaghile, "Bho, tutenda bholi nahuli tupata kughahenga mahengu ghaka Chapanga?"

29 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, "Haleli nde lihengu laka Chapanga, kubha munhobhalyaje jola joatumakiki najombi."

30 Bhakumpwaghile, "Bho, anauhenga nginyulila bhole nahuli tujibhonaje na tupata kuhobhalela? Bho, anauhenga lihengu bhole?

31 Akahokolu bhitu bhakakuliki mana kulipololu ngati moilembakike mu Malembelu Mahuhu, 'Akabhapeki mana kuhuma kunani kumahunde nahuli bhakulaje.' "

32 Yesu akabhapwaghile, "Chakaka, numpwaghila, nga Musa joakumpeki mabumunda kuhuma kunani kumahunde, nambu Chapanga Atati wangu nde joampekeha mwehapa mabumunda gha chakaka kuhuma kunani kumahunde.

33 Kwa ndandi libumunda laka Chapanga nde jola joahelela kuhuma kunani kumahunde, na kuupekeha ndema womi."

34 Bhela bhakumpwaghile, "Bambo, machobha ghokapi utupekyaje libumunda leniheli."

35 Yesu akabhapwaghile, "Nepani nde libumunda la womi. Jokapi joahika kwangu nepani ngayibhoni injala ng'o, na jola joanhobhale nepani ngayibhoni inywita ng'o.

36 Nambu numpwaghile kubha, njomwi kumona, nambu mwakali ngachemuhobhalela.

37 Bhokapi bhaambeke Atati anabhahika kwangu, kabheti jokapi joahika kwangu nganundekeli kunja ng'o.

38 Kwa ndandi ngachenheli kuhuma kunani kumahunde nahuli kuhenga ngati mombali nepani, nambu nhenga mapalu ghaka jola joandumike.

39 Na mapalu ghaka jola joandumike nde aghagha, ja kubha kwa bhokapi bhaambekihe nganunhoa hata jumu, nambu nimuyoha kabhete mu lichobha la kujomukela.

40 Kwa ndandi mapalu gha Atati wangu nde aghagha, ja kubha kila joandingalila Mwana na kunhobhalela jombi, akubhaje na womi wa mileli, na nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela."

41 Bhela Bhayahude bhakutumbwi kung'ong'uteka, kwa ndandi akapwaghiki, "Nepani nde libumunda lelihelile kuhuma kunani kunahundi."

42 Bhakapwaghike, "Bho, hajoju le nga Yesu, mwana waka Yusufu, jotummanyi atati waki na mabhu waki? Bho, henu

apwagha bhole kubha, ‘Nhelili kuhuma kunani kumahunde?’ ”
43 Bhela Yesu akayangiki, na kubhapwaghila,
“Ngamwing'ong'uteka mabheti kwa mabheti.”
44 Nga mundu joaweza kuhika kwangu nepani,
nangakuhutwa na Atati joandumike, na nepani
ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.
45 Ilembakiki mu Malembu gha bhalota bhaka Chapanga,
“Bhandu bhokapi anabhabholakikaje na Chapanga.” Bhela
kila mundu joanjowana Atati, na kulibhola kuhuma kwaki,
jonihoju ahika kwangu nepani.
46 Njeta mundu joambweni Atati, nambu jombi joahuma
kwaka Chapanga, jonihoju nde joambweni Atati.
47 Chakaka numpwaghila, jombi joanhobhalela nepani
abhi na womi wa mileli.
48 Nepani nde libumunda la womi.
49 Akahokolu bhinu bhakakuliki mana kulipololu, na
bhakapotile.
50 Nambu lendenu nde libumunda lelihelili kuhuma
kunani kumahunde, na kubha mundu aweza kula, na wala
ngayipotele.
51 Nepani nde libumunda lelihelili kuhuma kunani
kumahunde, mundu anaakuliki libumunda lenu,
anaatamaje mileli. Na libumunda lemoha nepani nde
hyegha jangu, jenijibhoha kwa ndandi ja womi wa bhandu
bha pundema.
52 Bhela Bhayahude bhakalochini bheni kwa bheni,
bhakapwaghaje, “Bho, aweza bholi mundu ajoju
kutupekeha tepani hyegha jaki nahuli tukulaje?”
53 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila,
ngati ngachemkula hyegha jaka Mwana waka Mundu, na
kunywa mwahi waki, ngachembi na womi mkati jinu.
54 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, abhi
na womi wa mileli, na nepani ananimuyohaje mu lichobha
la kujomukela.
55 Kwa ndandi hyegha jangu nde chilebhi cha chakaka, na
mwahi wangu nde chakunywa cha chakaka.
56 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, atama
mkati jangu, na nepani ndama mkati jaki.
57 Ngati Atati joabhi mwome moandumi nepani, na
nepani mili mwome kwa Atati, bhelabhela jola joangula
nepani, anaakubha mwome kwangu nepani.
58 Lendenu nde libumunda lelihelile kuhuma kunani
kumahunde, nga ngati akahokolu bhinu mobhakakuli
mana, na kupotela, nambu jola joakula libumunda lendenu
anaatamaje mileli.”

59 Yesu akapwaghiki malobhi ghanihagha paakabhi
abhola mu nyumba ja kuhimanganila Bhayahude, ku
Kapelenaumu hoku.

Malobhi gha womi wa mileli

60 Bhela bhandu bhamaheli pachilanda ja bhabhulwa
bhaki pabhakajowini lijambu leniheli, bhakapwaghike,
“Mambu aghagha nde ghanonwipe, bho, mundu bholi
joaweza kughajowanela?”

61 Najombi Yesu akamanyi muntima waki kubha
bhabhulwa bhaki bhaling'ong'utakela lijambu leniheli,
akabhapwaghile, “Bho, lijambu haleli le luntenda
kuhakalila?

62 Bho, henu anakukubha bhole pamwambona Mwana
waka Mundu akagholukaje kujenda kola koakabhi
pakutumbula?

63 Roho Mhuhu nde joajeghela womi, hyegha jaka mundu
ngachejibhi na chindu ndeka. Nambu malobhi ghanihagha
ghanumpwaghile nde Roho, kabheti nde womi.

64 Nambu kubhi na bhangi pachilanda jinu
bhangakuhobhalela.” Kwa ndandi Yesu akamanyiki
kutumbu pa kutumbulila kubha nde bhangakuhobhalela,
najombi nde nane joamung'anambukaje.

65 Akapwaghike, “Kwa ndandi jeniheji nukumpwaghili
kubha nga mundu joaweza kuhika kwangu nepani,
pangakujangatiwa na Atati wangu.”

66 Kwa ndandi ja ghanihagha bhamaheli pachilanda ja
bhabhulwa bhaki bhakakelawiki kunyuma, na
ngachebhalongini naku kabhete.

67 Bhela Yesu akabhalalukili bhabhulwa bhaki komi na
bhabheli bhala, “Bho, mwehapa nanamu mpala kubhoka?”

68 Bhela Simoni Petulu akamuyangike, “Bombo, bho,
tujenda kwaka nane? Wehapa ubhi na mabholu ghaghaleta
womi wa mileli.

69 Na tepani tuhobhalela, kabheti tumanyi, ja kubha
wehapa nde Kristo, Mhuhu waka Chapanga.”

70 Yesu akabhayangike, “Bho, nepani ngachenunhawili
mwenga komi na bhabheli, na jumu winu nde Shetani?”

71 Panihapa Yesu akabhi andongalela Yuda, mwana waka
Simoni Isikalioti, ndandi jonihoju nde
joamung'anambukaje, najombi nde jumu wa bhabhulwa
komi na bhabheli bhala.

7

Yesu na bhalongu bhaki

1 Paghajomwiki ghanihagha Yesu akabhi ajenda mu
Galilaya, ndandi ngacheapaliki kujenda mu Yudea, kwa
ndandi bhakolongwa bha Bhayahude bhakabhi bhalonda
kunkoma.
2 Na chikahi cha uwangalalu wa Bhayahude, Uwangalalu
wa Indamba, chakabhi chiheghalile.
3 Bhela bhalongu bhaka Yesu bhakumpwaghile, “Ubhoka
pambane, na ujenda ku Yudea, nahuli bhabhulwa bhaku
nabhombi bhapata kughabhona mahengu ghaku
ghaughahenga.
4 Nga mundu joatenda mambu kwa kulihiya, na koni
mweni apala kumanyikana. Ngati anauhenga mambu
aghagha, bhela ulilangihaje wamwete pundema wokapi.”
5 Kwa ndandi hata bhalongu bhaki ngachebhunhobhalile.

6 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Chenjenu nga chikahi
changu chechipalika, nambu kwinu mwehapa chikahi
chokapi chipalika.
7 Bhandu bha pundema ngabhawezi kunhakalila
mwehapa, nambu bhanhakalila nepani, kwa ndandi nepani
nabhalandila kubha matendu ghabhu nde mahakau.
8 Nkwelaje mwehapa njendanyaje mkakula uwangalalu.
Nepani nga ngweli nakona kujenda kula uwangalalu hoghu,
kwa ndandi chikahi changu chekimbalila chakali
ngachechihikike.”
9 Paakajomwi kubhapwaghi malobhi ghanihagha,
akajendali kutama mu Galilaya.

Yesu ku Uwangalalu wa Indamba

10 Hata bhalongu bhaki pabhajomwili kukwela kujenda
ku Uwangalalu wa Indamba, na Yesu akakweliki kujenda ku
uwangalalu, nga kwa kubhonikana, nambu ngati kwa
kulihiya.
11 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakundondiki pa
uwangalalu, bhakapwaghaje, “Bho, abhi kwako mundu
jola?”

12 Kukabhi na kujojalanela kwamaheli pa lipogha la
bhandu panani jaki jombi. Na bhangi bhakapwaghike,
“Mundu hoju nde wambone.” Bhandu bhangi
bhakapwaghike, “Ngabhela, nambu abhakolowa bhandu.”
13 Nambu nga mundu joakumpwaghiki Yesu palanga, kwa
ndandi ja kubhajoghopa bhakolongwa bha Bhayahude.

14 Pajahika pakati ja uwangalalu Yesu akakweliki na
kujingila mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga, na
kutumbula kubhola.

15 Bhakolongwa bha Bhayahude bhakakangichi
bhakapwaghaje, “Bho, mundu ajoju apatiki bhole kumanya
mambu aghagha, koni ngacheasomike?”
16 Bhela Yesu akabhayangiki, na kupwagha, “Mabholu
ghangu nga ghangu namwete, nambu ghaka jombi
joandumike.
17 Mundu anaapaliki kughahenga mapalu ghaka
Chapanga, anaamanyaje kubha mabholu ghangu ghahuma
kwaka Chapanga, au nepani nongela kwa ndandi jangu
namwete.
18 Jola joalongela kwa ndandi jaki mweni pela alonda
lujiniku lwaki mweni. Nambu jola joalonda lujiniku lwaka
jola joantumiki, jonihoju nde wa chakaka, na wala mkati
jaki njeta uhakau.
19 Bho, Musa ngacheakumpeki Shelia? Nambu njeta hata
jumu winu joajikamula Shelia heji. Bho, maghambu kiki
mpala kungoma?”
20 Bhandu bhakayangike, “Wehapa ubhi na majobhi! Bho,
nane joapala kukukoma?”
21 Yesu akabhayangike, “Nepani nakahengiki ngangachu
jimu, na mwehapa mabhokapi mkangacha.
22 Musa akumpeki malaghalakilu gha jando, nambu nga
ngati ghahuma kwaka Musa, nambu kwa akahokolu,
nanamu munheketa mundu jandu hata mu Lichobha la
Sabato.
23 Bhela ngati anakubhi mundu aheketa jandu hata mu
Lichobha la Sabato nahuli Shelia jaka Musa ngajihika
kuhekateka, bho, mbona muhyomela nepani kwa ndandi
nakundamihi mundu mu Lichobha la Sabato?
24 Nkotukaje kutemula mambu kwa kulingalila kwa kunja
pela, nambu mughalingaje mambu na kutemula kwa
chakaka.”

Bho, hajoju le nde Kristo?

25 Bhela bhandu bhakumu bha ku Yelusalemu
bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga mundu jola ambaju
ihongozi bhundonda nahuli bhunkomaje?”
26 Lingalyaje, abhi pambane! Akalongilaje palanga, wala
ngachebhumpwaghi lilobhi lokapi lela. Bho, iwezikana
kubha chakaka ihongozi abhabha bhamanyi kubha hajoju
nde Kristo?
27 Nambu hajoju tummanyi koahuma, nambu Kristo
paanahikaje, nga mundu joamanya koahuma.
28 Bhela Yesu akajamalili sauti jaki mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, akabholaje na kupwagha, “Bho,
nepani mmanye, na konhuma hoku mkumanye? Wala
nepani ngachenhikiki kwa ndandi ja lujiniku lwangu

namwete, nambu jombi joandumike nde wa chakaka,
jwangakummanya mwehapa.
29 Nambu nepani nummanyi jombi, kwa ndandi nhumiki
kwaki, najombi nde joandumike."
30 Bhela bhandu bhakalondiki kunkamula, nambu nga
mundu joakahatambwili chiwoku chaki nahuli kunkamula,
kwa ndandi lisaa laki lakabhi likali ngakuhika.
31 Bhandu bhamaheli pa uwangalalu pala
bhakunhobhalile, na bhakapwaghike, "Bho, Kristo
paanahikaje, anahenga nginyulila yamaheli nakanopi
kupeta yeahengiki mundu ajojo?"

Manjolinjoli bhatumakika kunkamula Yesu

32 Mafalisayo bhakabhajowini bhandu
bhakang'ong'utikaje malobhi ghanihagha panani jaka Yesu,
bhela bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na
Mafalisayo bhakabhatumiki bhalonda bha Nyumba jaka
Chapanga nahuli bhakunkamulaje.
33 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Nakona mili na mwehapa
kwa chikahi kichokopi pela, na bhela ananyendaje kwaka
jola joandumike.
34 Mwinonda nepani, wala ngamwimone, na nepani
pamile mwehapa ngachemuweza kuhika."
35 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakapwaghanile,
"Bho, hajoju anajenda kwaku, hata tepani ngatumbona?
Bho, apala kujenda ku michi ja Bhagiliki kobhaghabhaniki
Bhayahude, na kubhabhola Bhagiliki?
36 Bho, nde lilobhi bhole leniheli lealilongile,
'Anamunonda nambu ngamwimone, wala nepani pamile
mwehapa ngamuwezi kuhika?' "

Mikoka ja machi gha womi

37 Pa lichobha la kujomukela, lichobha lela likolongwa la
uwangalalu, Yesu akajemiki, na kujamalila, akapwaghaje,
"Mundu joabhona inywita, ahikaje kwangu nepani, na
akunywaje.
38 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu kubha, 'Jola
joanhobhalela nepani, mikoka ja machi ghaghabhi womi
anajipitaje kuhuma mkati jaki.' "
39 Yesu akalilongi lilobhi leniheli kubhokana na Roho
Mhuhu, ambaju bhala bhabhunhobhalela
anabhunjopalyaje, kwa ndandi Roho Mhuhu akabhi akali
ngakuhika, na maghambu Chapanga akabhi akali
ngakuuyekula ulumbalilu waka Yesu.

Kulekangana pachilanda ja bhandu

40 Bhela bhandu bhangi pa uhangalalu pala
pabhakajowini malobhi ghanihagha, bhakapwaghike,
“Chakaka hajoju nde jola Mlota waka Chapanga.”
41 Bhangi bhakapwaghike, “Hajoju nde Kristo.”
Nambu bhangi bhakapwaghike, “Bho, Kristo aweza bhole
kuhuma ku Galilaya?
42 Bho, Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, ‘Kristo
anahikaje kuhuma mu lubheleku lwaka Nkolongwa Daude,
na kuhuma ku Beselehemu, na muchi ghola ghoatamika
Daude?’ ”
43 Bhela kukapitali na kulekangana pachilanda ja lipogha
la bhandu kwa ndandi jaka Yesu.
44 Bhakumu bhabhu bhakapaliki kunkamula, nambu nga
mundu joakalengiki kuhatambula chiwoku chaki nahuli
kunkamula.

Kukotoka kuhobhalela kwa bhakolongwa bha Bhayahude

45 Bhela bhalonda bhala bhakabhajendili ihongozi bha
bhapenganyambiku na Mafalisayo. Nabhombi
bhakabhapwaghile, “Bho, mbona ngachemundetiki Yesu?”
46 Bhalonda bhala bhakabhayangike, “Nga mundu jokapi
joalabhali kulongela ngati mundu hajoju!”
47 Bhela Mafalisayo bhakabhayangike, “Bho, mwehapa
nanamu atehi kunkolowa?
48 Bho, ndabhali le kumbona chiongozi jokapi jola wa
Bhayahude joanhobhalela, au pachilanda ja Mafalisayo?
49 Ngabhela! Nambu bhandu abhabha bhangakujimanya
Shelia jaka Musa bhabhili na masolu!”
50 Panihapa Nikodemu, jola joakabhi anjendili Yesu
lichobha limu ikilu, ambaju akabhi jumu wabhu,
akabhapwaghile,
51 “Bho, Shelia jitu juntemu mundu panga na kunjowanela
hote, na kumanya cheahengike?”
52 Bhakamuyangike, na kumpwaghila, “Bho, wehapa
nanau uhumiki ku Galilaya? Ulondaje na anaubhonaje
kubha nga mlota waka Chapanga joahuma ku Galilaya.”
53 Bhela, kila jumu akabhujiki kunyumba jaki.

8

Mbomba akamulika akahengaje ugone

1 Bhela Yesu akapiti mbaka ku Chitombi cha Mizeituni.
2 Lukela pakwachile akajingili kabheti mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, na bhandu bhokapi bhakunjendile,
najombi akatami pahi, na kutumbula kubhabhola.

3 Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo bhakundetili
mbomba jumu joakamuliki akahenga ugone, na kunjemeka
pachilanda jabhu,
4 bhakumpwaghi Yesu, “Mbola, mbomba hajoju akamuliki
paakabhi ahenga ugone.
5 Bhela mu Shelia jitu, Musa akatulaghalakili kubhalapula
kwa maganga mbaka bhapotilaje akambomba ngati
abhabha. Nambu bho, wehapa upwagha bhole?”
6 Bhombi bhakapwaghiki lilobhi leniheli kwa kundenga
Yesu, nahuli bhapataje ndandi ja kumtakila. Nambu Yesu
akajinimi, na kulemba paluhombi, kwa lukonji lwaki.
7 Bhombi pabhakajendali kundalukila, akajinwiki, na
kubhapwaghila, “Mundu jokapi jwangakubha na mahoku
pachilanda jinu, na akubhaje wa kutumbula kundapula
liganga.”
8 Akajinimi kabheti pahi na kulemba paluhombi.
9 Bhombi pabhajowini malobhi ghanihagha bhakatakilwi
na zamili yabhu, na bhakabhokiki jumu jumu,
bhakatumbula bhazee. Yesu akahighali kanjika jaki, na
mbomba jola akabhi ajemiki palapala.
10 Yesu akajinwiki na kumpwaghila mbomba jola,
“Mbomba, bho, bhabhi kwaku bhala bhabhakutakile? Bho,
nga jumu joakutemwili kubha na lihoku?”
11 Mbomba jola akamuyangike, “Bambo, njeta hata
mundu jumu.”
Yesu akumpwaghile, “Wala nepani nganukutemule.
Ujendaje, na kutumbu sajenu ngawihenga mahoku
kabhete.”

Yesu unang'anu wa ndema

12 Bhela Yesu akalongili na bhandu kabhete, akapwaghaje,
“Nepani nde unang'anu wa ndema, jombi joanyengalela
nepani ngaajendi mulwihi ng'o, nambu anakubhaje na
unang'anu wa womi.”
13 Bhela Mafalisayo bhakumpwaghile, “Wehapa ulilandila
wamwete, kulilandila kwaku nga kwa chakaka.”
14 Yesu akayangike, “Nepani hata ngati nililandila
namwete, ulandilu wangu nde wa chakaka, kwa ndandi
manyi konhuma, na kola konyenda. Nambu mwehapa
ngachemmanyi kola konhuma, wala kola konyenda.
15 Mwehapa mtemula kwa kujengalela mambu gha
hyegha, nambu nepani ngachenuntemula mundu jokapi
jola.
16 Nepani hata ngati anandemwile, utemulu wangu nde
chakaka. Kwa ndandi nepani ngachemi kanjika jangu,
nambu mili nepani papamu na Atati joandumike.

17 Kabheti ilembakiki mu Shelia hinu kubha, ulandilu wa
bhandu bhabeli nde wa chakaka.
18 Nepani nililandila namwete, najombi Atati joandumiki
anandila bhelabhela."
19 Bhela bhakumpwaghile, "Bho, abhi kwaku Atati wako?"
Yesu akabhayangike, "Nepani ngachemmanye, wala Atati
wangu ngachemummanye. Ngati mkamanyiki nepani,
mkabya mummanyiki na Atati wangu."
20 Yesu akaghalongili malobhi ghanihagha paakabhi
abhola mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga, mu
chumba cha kubheke masanduku gha nyambiko. Wala nga
mundu joakunkamwile, kwa ndandi lisaa laki lakabhi likali
ngakuhika.

Yesu apwagha panani ja nyiwa jaki

21 Yesu akabhapwaghi kabhete, "Nepani ndenda kubhoka,
nanamu anamnondaje, nanamu anampotilaje mu mahoku
ghinu. Konyenda nepani, mwehapa ngamuwezi kuhika."
22 Bhela ihongozi bha Bhayahude bhakapwaghike, "Bho,
anaalikoma le mwene? Kwa ndandi apwagha, 'Konyenda
nepani, mwehapa ngamuwezi kuhika!' "
23 Yesu akabhapwaghile, "Mwehapa muhumiki pahi,
nambu nepani nhumiki kunani kumahunde. Mwehapa nde
bha pani pundema, nambu nepani nga wa pundema ghoni.
24 Bhela nakumpwaghi kubha anampotilaje mu mahoku
ghinu, kwa ndandi nangakuhobhalela kubha, 'Nepani nde
Jombi,' anampotilale mu mahoku ghinu."
25 Bhela bhakumpwaghile, "Bho, wehapa wa nane?"
Yesu akabhapwaghile, "Nepani nde jola jonakabhili
nukumpwaghilaje kutumbu pakutumbula.
26 Mili naghu ghamaheli gha kulongela na kutemula
panani jinu. Nambu jola joandumike nde chakaka, nanatu
ghanaghajowini kwaki nde ghanongela kwa bhandu bha
pundema."
27 Wala ngachebhamanyi kubha akabhi abhapwaghila
panani jaka Chapanga Atati wake.
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Pamwibya njomwili
kunkweha panani Mwana waka Mundu, panihapa nde
pamwimanyaje kubha 'Nepani nde Jombi,' na kubha
ngachenhenga lilobhi lokapi lela ngati mombali namwete,
nambu nongela chela pela ngati Atati wangu moamolile.
29 Jombi joandumike abhi papamu na nepani, Atati
ngacheanekiki nepani kanjika jangu, kwa ndandi machobha
ghokapi nhenga mambu ghala ghaghunyambiha."
30 Yesu paakabhi alongela malobhi ghanihagha, bhandu
bhamaheli bhakunhobhalile.

Chakaka anajumbeka kulijeka

31 Bhela Yesu akabhapwaghi Bhayahude bhabhunhobhali
bhala kubha, “Mwehapa anamtamakili mu malobhi ghangu,
anamkubhaje bhabhulwa bhangu bha chakaka.
32 Anamujimanya chakaka, na chakaka heji anajumbeka
mwehapa kulijeka.”
33 Bhakamuyangike, “Tepani tubhi lubheleku lwaka
Ibulahimu, wala ngachetubhi bhatumwa bhaka mundu
jokapi jola. Bho, uweza bhole kupwagha kubha, ‘Anambya
kulijeka?’ ”
34 Yesu akabhayangike, “Chakaka numpwaghila, kila
mundu joahenga mahoku nde mtumwa wa mahoku.
35 Wala mtumwa ngacheatama panyumba machobha
ghokape, nambu mwana atama mileli.
36 Bhela ngati Mwana anaambekiki kulijeka, anambya
kulijeka chakaka.
37 Manyi kubha mwehapa nde lubheleku lwaka
Ibulahimu, nambu mpala kungoma, maghambu lilobhi
langu ngachelibhi mkati jinu.
38 Ghanaghaweni kwa Atati wangu nde ghanaghalongela,
nanamu bhelabhela ghamughajowini kwa atati winu nde
ghamughahenga.”
39 Bhakayangike, “Atati witu nde Ibulahimu!”
Yesu akabhapwaghile, “Ngati mkabhi bhana bhaka
Ibulahimu, mkabya mughahengiki mahengu ghala
ghaakahengiki Ibulahimu.”
40 Nambu sajenu mpala kungoma nepani, nenumpwaghili
jejibhi chakaka jenyowini kwaka Chapanga. Ibulahimu
ngacheahengiki bhenibhela.
41 Mwehapa mughahenga mahengu gha atati winu.
Bhombi bhakamuyangike, “Tepani ngachetwabhelakiki
kwa ukemi, tepani tubhi na Atati jumu, yani, Chapanga.”
42 Yesu akabhapwaghile, “Ngati Chapanga akabhi Atati
winu, mkabya mbaliki nepani, kwa ndandi nakahumiki
kwaka Chapanga, na sajenu mili pambane, wala
ngachenahikiki kwa kupala namwete, nambu jombi nde
joandumike.
43 Bho, mbona ngachemughamanya aghagha
ghanumpwaghila? Nde kwa kubha mwehapa ngachempala
kughajowanela mabholu ghangu.
44 Mwehapa nde mabhana bha atati winu Shetani, na
mpala pe kuhenga matokulelu gha atati winu. Jombi akabhi
wa kukoma bhandu kutumbu pamwandi, na wala
ngacheakajemi mu upambala wa chakaka, na chakaka
ngachejibhili mkati jake. Paalonge upuhe, alongela

ghaghabhi ghaki mweni, kwa ndandi jombi nde mpuhe, na atati wa upuhe.
45 Kwa ndandi nepani numpwaghi chakaka, nambu mwehapa ngachemnihobhalela.
46 Bho, mundu bholi pachilanda jinu joaweza kulangiha kubha nepani mili na mahoku? Na ngati nongela chakaka, bho, mbona ngachemnihobhalela?
47 Jombi joabhi waka Chapanga aghajowana malobhi ghaka Chapanga, bhela mwehapa ngachenjowanela kwa ndandi mwehapa nga mabhandu bhaka Chapanga."

Yesu nde nkolongwa kupeta Ibulahimu

48 Bhayahude bhakamuyangiki Yesu, "Bho, tepani ngachetupwagha chakaka kubha wehapa nde Msamalia, na kabheti ubhi na lijobhe?"
49 Yesu akayangike, "Nepani ngachemi na lijobhe. Nepani nuntopela Atati wangu, na mwehapa muheketa utopelu wangu.
50 Nepani ngachenonda ulumbalilu wangu, nambu abhi jumu joanondela ulumbalilu wango.
51 Chakaka numpwaghila, mundu anaalikamwili lilobhi langu, ngayipoteli mileli."
52 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, "Sajenu tumanyi kubha wehapa ubhi na lijobhe. Ibulahimu apotile, na bhalota bhaka Chapanga bhapotile, na wehapa upwagha kubha, 'Mundu anaalikamwi lilobhi langu, ngayipoteli mileli.'
53 Bho, wehapa le unkolongwa kupeta atati witu Ibulahimu, ambaju apotile? Nabhombi bhalota bhaka Chapanga bhapotile. Bho, wehapa ulitenda kubha wa nane?"
54 Yesu akayangike, "Ananililumbalili namwete ulumbalilu wangu nga chindu. Joanumbali nepani nde Atati wangu, ambaju mwehapa mpwagha kubha nde Chapanga winu.
55 Wala mwehapa ngachemummanye, nambu nepani nummanye. Ngati anambwaghiki ngachenummanye, anangubha numpuhe ngati mwehapa. Nambu nummanye, na lilobhi laki nilikamula.
56 Atati winu, Ibulahimu, akahekalili kulibhona lichobha la kuhika kwangu, najombi akaliweni, na akahekalile."
57 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, "Wehapa wakali ngacheuhikiki hyaka hamsini, bho, upwagha bhole kubha umbweni Ibulahimu?"
58 Yesu akabhapwaghile, "Chakaka, numpwaghila, mangani jaka Ibulahimu kubhelakeka, 'Nepani mile.' "

59 Bhela bhakatondwili maganga nahuli kundapula,
nambu Yesu akalihiiki, na kupita pa Nyumba jaka
Chapanga, na kubhoka.

9

Yesu andamiha mundu joabhelakiki ngalola

1 Yesu paakabhi apeta, akumbweni mundu joakabhi
ngalola kutumbu kubhelakeka.
2 Bhabhulwa bhaki bhakundalukili bhakapwaghaje,
“Mbola, bho, nane joatendiki mahoku, mundu ajoju au
bhabheleka bhaki, mbaka abhelakika ngalola?”
3 Yesu akayangike, “Hajoju ngacheatendiki mahoku, wala
bhabheleka bhaki, nambu akabhelakiki ngalola nahuli
makili ghaka Chapanga ghabhonikanaje ghahenga lihengu
mkati jaki.
4 Imbalika kuhenga mahengu ghaki jombi joandumike.
Koni kwakali muhi, ikilu jihika, kwanga kuweza mundu
kutenda lihengu.
5 Chikahi chemili pundema, nepani nde unang'anu wa
ndema.”
6 Paakajomwi kulongela ghanihagha, Yesu akahuniki
imata pahi, akatendiki litopi kwa imata ghala, na kumpaka
ngalola jola litopi mumihu,
7 na kumpwaghila, “Ujendaje ukachamba machi ku
litanda la Siloamu. Silohamu ndandi jaki joatumakike.”
Bhela akapiti, na kuchamba machi, na kukelabhuka koni
akabya alola.
8 Bhela bhandu bha pambipi jaki, na bhala
bhabhakumbweni mwandi kubha akabhi njopajopa,
bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga jola joakabhi akatamaje
na kujopajopa?”
9 Bhangi bhakapwaghike, “Nde jombe.” Bhangi
bhakapwaghike, “Nga jombe! Nambu atehi pe kulengana
naku.”
Jombi mweni akapwaghike, “Nepani nde jombi.”
10 Bhela bhakundalukile, “Bho, mihu ghaku ghayekuliwi
bhole?”
11 Jombi akabhayangike, “Mundu jola joalowakeka Yesu
akatendiki litopi, akambakiki mumihu, na kumbwaghila,
‘Ujenda ku litanda la Siloamu, ukachamba machi kumihu.’
Bhela nakapiti, na kuchamba, na nakapatiki kulola.”
12 Bhakumpwaghile, “Bho, abhi kwaku jonihojo?”
Akayangike, “Nepani ngachemanye!”

Mafalisayo bhapala kumanya kulama kwaka ngalola

13 Bhela bhakumpeliki kwa Mafalisayo mundu jola
joakabhi ngalola pamwandi.
14 Bhela lichobha heli Yesu paakalenganaki litopi na
kughayekula mihu ghaka mundu hoju, lakabhi Lichobha la
Sabato.
15 Bhela Mafalisayo bhakundaluki kabhete mundu jola
ntundu bholi moapati kulola. Akabhapwaghile, “Akanyeghi
litopi panani ja mihu, na nepani nakachambiki machi, na
sajenu nola.”
16 Bhela Mafalisayo bhakumu bhakapwaghike, “Mundu
hoju ngacheakahumiki kwaka Chapanga, kwa ndandi
ngacheakamula Lichobha la Sabato.”
Bhangi bhakapwaghike, “Bho, aweza bholi mundu
mwana mahoku kutenda nginyulila ngati yeniheye?”
Kukabhi na kulekana pachilanda jabhu.
17 Bhela bhakundaluki mundu jola joakabhi ngalola mala
ja kabheli, “Bho, wehapa upwagha bholi malobhi ghaki
kubhokana na moakuyekuli mihu ghako?”
Jombi akapwaghike, “Jombi nde mlota waka Chapanga.”
18 Bhela ihongozi bha Bhayahude ngachebhahobhali
malobhi ghaki, gha kubha akabhi ngalola, na akapatiki
kulola, mbaka pabhakabhalohiki bhabheleka bhaki mundu
jola joakapatiki kulola.
19 Bhakabhalalukili bhabheleka bhaki, “Bho, hajoju le
mwana winu, jompwagha kubha akabhelakiki ngalola?
Bho, henu apatiki bholi kulola?”
20 Bhabheleka bhaki bhakayangike, “Tumanya kubha
hajoju nde mwana witu, na kabheti akabhelakiki ngalola.
21 Nambu ntundu moalole sajenu ngachetumanyi, jombi
nde akolike, mundalukya jombi, anaalilongalya mwene!”
22 Bhabheleka bhaki bhakalongi ghanihagha kwa ndandi
bhakabhi bhabhajoghopa Bhayahude, maghambu
Bhayahude bhakabhi bhajomwi kujetanganela kubha
mundu anaanjetakili kubha Yesu nde Kristo, anaatopuliwa
kunja ja nyumba ja kuhimanganila.
23 Nde ndandi bhabheleka bhaki bhakapwaghiki, “Hajoju
akolike, mundalukya jombe!”
24 Bhela bhakundohiki kabhete mala ja kabheli mundu
jola joakabhelakiki ngalola, na kumpwaghila, “Umpekya
Chapanga ulumbalilu! Tepani tumanyi kubha mundu hajoju
joakulamihe nde mwana mahoku.”
25 Bhela mundu jola akayangike, “Kubha jombi nde
mwana mahoku au nga mwana mahoku, ngachemanya.
Nambu chindu chimu chemanya, kubha nakabhi ngalola, na
sajenu nola.”

26 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, akuhengi kike? Bho,
akuyekwi mihu kwa indela bhole?”
27 Akabhapwaghile, “Nyomwi kumpwaghila, wala
ngachenjowine. Bho, mbona mpala kujowana kabhete?
Bho, Mabhanganya nanamu mpala kubha bhabhulwa
bhake?”
28 Bhela bhakuntondwili, bhakapwaghaje, “Wehapa nde
wa mbulwa waka mundu jola, nambu tepani nde
bhabhulwa bhaka Musa.
29 Tepani tumanyi kubha Chapanga akalongili na Musa,
nambu mundu jonijola ngachetumanyi koahumike!”
30 Mundu jola akayangike, “Haleli nde lijambu la
kukangacha! Kubha mwehapa ngachemmanya koahuma,
najombi akaniyekwi mihu!
31 Tumanya kubha Chapanga ngacheajowanela bhana
mahoku, nambu mundu joanjoghopa Chapanga, na
kughahenga mapalu ghaka Chapanga, anjowanela jonihoju.
32 Kutumbula kubhombakeka kwa ndema ngachetujowini
kubha mundu andamihi jokapi jola joabhelakiki ngalola.
33 Ngati mundu hajoju ngacheakahumiki kwa Chapanga,
ngaakaweziki kuhenga lihengu lokapi lela.”
34 Bhombi bhakayangike, “Wehapa ukabhelakiki na
kukolela mu mahoku pela, bho, nanau utubhola tepani?”
Bhakumpihiki kunja ja nyumba ja kuhimangani Bhayahude.

Ungalolola wa Roho

35 Yesu akajowini kubha bhumpihiki kunja ja nyumba ja
kuhimangani Bhayahude, najombi paakumbweni
akumpwaghile, “Bho, wehapa le unhobhalela Mwana waka
Chapanga?”
36 Mundu hoju akayangike, “Jombi nde nane, Bambo,
nahuli mbata kunhobhalela?”
37 Yesu akumpwaghile, “Ujomwi kumbona, najombi nde
joalongela na wehapa sajeno.”
38 Akapwaghike, “Bambo, nhobhalela.” Najombi
akunjojabhile.
39 Yesu akapwaghike, “Nepani nhikiki pundema ghongone
kubhatemula bhandu, nahuli bhala bhangakulola bhalolaje,
na bhala bhabhalola bhabya akangalola.”
40 Mafalisayo bhakumu bhabhakabhi papamu naku
bhakajowini ghanighala, bhakumpwaghile, “Bho, tepani
natatu tubhi le akangalola?”
41 Yesu akabhapwaghile, “Ngati mwakabhi akangalola,
ngamwakabhonakini kubha mbi na mahoku, nambu
mwehapa mpwagha kubha ‘Tulola,’ bhela mbonikana
kubha mbi na mahoku.”

10

Ulenganesu waka mdima wambone

1 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, jola
jwangakujingila pundyangu mu libheghi la mambeleli,
nambu akwela kwa kupetela pandu pangi, jonihoju nde
mwihe najombi nde mnyaghula.
2 Nambu joajingila pundyangu, jonihoju nde mdima wa
mambelele.
3 Mlonda wa pundyangu anhoghulela jonihoju, na
mambeleli ghajowana sauti jake, najombi aghaloha
mambeleli kwa mahina ghabhu, na kughapeleka kunja.
4 Najombi paaghapiha kunja mambeleli ghaki ghokapi,
aghalongulela, na mambeleli ghala ghunjengalela,
maghambu bhajimanya sauti jake.
5 Mambeleli hagha ngaghawezi kunjengalela ngeni ng'o,
nambu anaghuntilaje, maghambu ngachebhajimanyi sauti
jaka ngeni.”
6 Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu, nambu
bhombi ngachebhamanyi mambu ghaakabhi
abhapwaghila.

Yesu Mdima wambone

7 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, “Chakaka,
numpwaghila nepani nde ndyangu wa mambelele.
8 Bhokapi bhabhanongulile nde bhihe na bhanyaghula,
nambu mambeleli ngacheghajowanile.
9 Nepani nde ndyangu. Mundu anaajingi kwangu nepani,
anaakengalikaje, anaajingala na kupita, najombi anaapata
malelelo.
10 Mwihi ahika pe kwa ndandi ja kujibha, kukoma, na
kuyonanga. Nepani nakahikiki nahuli bhabya na womi,
kabheti bhabya naku womi wamaheli.”
11 “Nepani nde mdima wambone. Mdima wambone
aubhoha womi waki kwa ndandi ja mambelele.
12 Nambu mundu wa malepu, wala nga mdima wa
mambelele, ambaju mambeleli nga ghake, paalibhona
libweha lihika, aghaleka mambelele na mweni kutila. Na
libweha lighakamula na kughapechangana.
13 Mundu hoju atila, wala ngacheaghajali mambelele, kwa
ndandi abhi mundu wa malepu pela.
14 Nepani nde mdima wambone, na naghamanya
mambelele ghangu, na mambelele ghangu ghamanye.
15 Ngati bhela Atati moamanyi nepani, na nepani
monimmanyi Atati. Na nepani niubhoha womi wangu kwa
ndandi ja mambelele.

16 Na mili kabheti na mambeleli ghangi, ghaghu nga gha
libheghi lendeno, na ghanihagha naghombe imbalika
kughaleta, na sauti jangu anabhajowanaje, na bhela
anakukubhaje na lipogha limu na mdima jumu."
17 "Atati wangu ambala nepani, maghambu nubhoha
womi wangu, nahuli nupataje kabhete.
18 Nga mundu joamokela womi wangu, nambu nepani
nubhoha namwete. Mili na lujiniku lwa kuubhoha, na mili
na lujiniku lwa kuukelebhuha kabhete. Anana nde Atati
wangu moanaghalakile nhengaje."
19 Kukabhi kabheti na ughabhaniku wa Bhayahude, kwa
ndandi ja malobhi ghanihagha.
20 Bhamaheli bhabhu bhakapwaghike, "Hajoju abhi na
lijobhe, na kabheti mwanamangongo! Bho, maghambu kiki
munjowanela?"
21 Bhangi bhakapwaghike, "Malobhi ghanihagha nga
ghaka mundu joabhi na lijobhe. Bho, lijobhi liweza
kaghayeku mihu ghaka ngalola?"

Yesu akanakika na Bhayahude

22 Bhela ku Yelusalemu hoku kukabhili na Uwangalalu wa
kubheka wakifu Nyumba jaka Chapanga, na chikahi hechi
chakabhi chikahi cha imbepu.
23 Yesu akabhi akajendajenda mu Nyumba jaka Chapanga,
mu liwangala laka Solomoni.
24 Bhela Bhayahude bhakamuyongalwiti, na
kumpwaghila, "Bho, mbaka lile anautung'ahaje mitima jitu?
Ngati wehapa nde wa Kristo, utupwaghila hotuhotu."
25 Yesu akabhayangike, "Numpwaghile, nambu mwehapa
ngachemuhobhalela. Mahengu ghangani ghanihenga kwa
lihina la Atati wangu, nde ghaghanandila.
26 Nambu mwehapa ngachemuhobhalela, maghambu
mwehapa ngachembili mu mambeleli ghangu.
27 Mambeleli ghangu ghajowana sauti jangu. Nanatu
naghamanye, naghombi ghanyengalela.
28 Nanatu naghapekeha womi wa mileli, wala
ngaghapoteli ng'o. Kabheti nga mundu joaweza
kubhanyaghula kuhuma mu mabhoku ghangu.
29 Atati wangu, joambeki bhanihabha, nde nkolongwa
kupeta bhokapi, kabheti nga mundu joaweza
kubhanyaghula kuhuma mumabhoku gha Atati wangu.
30 Nepani na Atati wangu tubhi jumu."
31 Bhela Bhayahude bhakatondwi maganga kabheti
nahuli bhundapulaje.
32 Yesu akabhayangike, "Mahengu ghamboni ghamaheli
nundangihe, ghaghahuma kwa Atati wangu, bho, kwa

ndandi ja lihengu bhole pamahengu ghanihagha mpala kunapula kwa maganga?"

33 Bhayahude bhakamuyangike, "Ngechetukulapu maganga kwa ndandi ja mahengu ghambone, nambu kwa ndandi ja kutondola, na kwa ndandi wehapa weubhi wa mundu, ulitenda wamwete kubha nde Chapanga."

34 Yesu akabhayangike, "Bho, ngacheilembakiki mu Shelia hinu kubha, 'Nepani nakapwaghiki, kubha mwehapa nde ichapanga?'

35 Ngati akabhalohiki ichapanga, bhala bhalakabhahiki Lilobhi laka Chapanga, naghombi Malembu Mahuhu ghapwagha chakaka machobha ghokapi,

36 henu jola ambaju Atati akungolwili na kuntuma pundema, maghambu kiki mbwaghi kubha nuntondola Chapanga, pambwagha, 'Nepani nde Mwana waka Chapanga?'

37 Ngati ngachenhenga mahengu gha Atati wangu, ngamwinhobhalela.

38 Nambu ananaghahenga, hata ngati ngachemunihobhalela nepani, mughahobhalyaje mahengu ghanihagha nahuli mpataje kumanya, na kuhobhalela, kubha Atati abhi mkati jangu, na nepani mili mkati ja Atati."

39 Bhela bhakapaliki kabheti kunkamula, nambu Yesu akabhokiki mu mabhoku ghabhu.

40 Yesu akapiti kabhete kwihi ja nkoka Yoludani, pandu Yohana Mbatizaje paakabhi abatiza pakutumbula hapa, na kutama konihoku.

41 Bhandu bhamaheli bhakunjendi Yesu, na kupwagha, "Yohana ngacheakatendiki ngangachu jokapi jela, nambu mambu ghokapi Yohana ghaakalongili panani jaka mundu hajoju ghakabhi gha chakaka."

42 Bhandu bhamaheli konihoku bhakunhobhali Yesu.

11

Kupotela kwaka Lazalo

1 Bhela mundu jumu joakalowakiki Lazalo akabhi mtamwa. Jombi akabhi atama ku Besania, mwenehi wa chijiji cheatamika Malia na ndombu waki Masa.

2 Jonihoju akabhi nde Malia jola joakampakiki Bambo mahuta gha kunungila wichu, na kughahungula magholu ghaki kwa majunju ghaki. Lazalo mbeli waka Malia akabhi mtamwa.

3 Bhela bhalombu bhaki bhabheli bhala bhakatumiki ubholu kwaka Yesu, na kumpwaghila, "Bambo, nkochi waku joumpala jola atenda kulwala."

4 Yesu paakajowini ghanihagha, akapwaghike, “Chitamu
achechi nga cha kupotela, nambu kwa ndandi ja ulumbalilu
waka Chapanga, nahuli Mwana waka Chapanga
alumbalikaje mu chitamu chenihechi.”
5 Bhela Yesu akumpaliki Masa, Malia, na Lazalo.
6 Yesu paakajowini kubha Lazalo nde mtamwa, akajendali
kutama pandu panipala kwa machobha ghabheli nakanopi.
7 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Tujendaje
kabhete ku Yudea!”
8 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Mbola, kwichu
kwichu pela Bhayahude bhakapaliki kukulapula kwa
maganga, bho, nanau upala kujenda kabheti konihoko?”
9 Yesu akabhayangike, “Bho, Masaa gha muhi nga komi na
ghabhele? Mundu anaajenda muhi ngachealikobhandola,
maghambu aubhona unang'anu wa ndema ghone.
10 Nambu anaajendiki ikilu alikobhandola, maghambu
unang'anu ngacheubhi mkati jake.”
11 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagha,
akabhapwaghile, “Nkochi witu Lazalo aghonile, nambu
nepani ananyenda kunjumuwa.”
12 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Bambo, anangati
aghoni lughonu pela, anaalamaje.”
13 Yesu akabhi alongalela mambu gha kupotela kwaka
Lazalo, nambu bhombi bhaholakya apwagha kubha Lazalo
aghoni lughonu pela.
14 Bela Yesu akabhapwaghi hotuhotu, “Lazalo apotile.
15 Nambu kwa ndandi jinu nhekalela kwa kubha
ngachenakabhi konihoko, nahuli mpata kuhobhalela,
nambu sajenu tujendaje kwake.”
16 Bhela Tomaso, joalowakika Mapaha, akabhapwaghi
bhabhulwa bhajaki, “Tujendaje na tepani, nahuli
tukapotilaje papamu na Yesu!”

Yesu nde uyohakeku na wome

17 Bhela Yesu paakahikiki konihoku, akunketani Lazalo
kubha ajomwi kutaghakika mulitengeli kwa machobha
ncheche.
18 Na chijiji cha Besania chakabhi pambipi na Yelusalemu,
utali waki ukabhi ngati kilometa itatu.
19 Bhayahude bhamaheli bhakabhi bhahikike kwaka
Masa na Malia, nahuli kubhajeghe mtima kwa ndandi jaka
mbeli wabhu.
20 Bhela Masa paakajowini kubha Yesu atenda kuhika,
akapiti kunjopalela, nambu Malia akahighali atami
kunyumba.

21 Masa akumpwaghi Yesu, “Bambo, ngati wehapa ukabhi
pambane, mbeli wangu ngaakapotile.
22 Nambu hata sajenu manyi kubha, chokapi
chewandobhaje Chapanga, Chapanga anaakupekyaje.”
23 Yesu akumpwaghile, “Mbeli waku anahyokaje kabhete.”
24 Masa akumpwaghile, “Manyi kubha anaayokaje pa
uyohakeku wa bhakuwa mu lichobha la kujomukela.”
25 Yesu akumpwaghile, “Nepani nde uyohakeku hoghu, na
nde nenabhapekeha bhandu womi. Mundu jokapi
joanhobhale nepani, hata ngati anaapotile, anaakubha
atama,
26 na kila mundu joatama na kunhobhalela nepani
ngaapoteli mileli. Bho, uhobhalela ghanihagha?”
27 Masa akumpwaghile, “Ena, Bambo, nepani nhobhalela
kubha wehapa nde wa Kristo, Mwana waka Chapanga, jola
joahika pani pundema.”

Yesu alela mahole

28 Yesu paakajomwi kulongela ghanihagha, Masa akapiti
kundoha Malia ndombu waki pandu pa kanjika, na
kumpwaghila, “Mbola ahikike, na akulowa.”
29 Malia paakajowini, akajemiki manyata, na kujenda
mbaka paakabhi Yesu.
30 Yesu akabhi ngacheahikiki mkati ja chijiji, nambu
akabhi akali pandu pala Masa paakunjopalile.
31 Bhela Bhayahude bhabhabhi panyumba pala na Malia,
bhakunjeghala mtima, pabhakumbweni Malia ntundu
moakajemi manyata na kubhoka, bhakunjengalile. Koni
bhakaholakya kubha ajenda kumatengeli nahuli alela
konihoku.
32 Bhela Malia paakahikiki pandu pala paakabhi Yesu, na
kumbona, akachikimi pamagholu ghaka Yesu, na
kumpwaghila, “Bambo, ngati ukabhi pambane, mbeli
wangu ngaakapotile!”
33 Yesu paakumbweni Malia alela, na Bhayahude
bhaakalongini naku bhala nabhombi bhalela, Yesu
ukambiniki mtima waki, na kung'ahakika muntima waki,
34 akapwaghike, “Bho, mumbekiki kwako?”
Bhakumpwaghile, “Bambo, uhika ulingaje.”
35 Yesu akaleliki mahole.
36 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Ndingalyaje ntundu
moakumpali Lazalo!”
37 Nambu bhangi bhabhu bhakapwaghike, “Bho, hajoju
joakamuyekwi mihu ngalola, ngacheakaweziki kuntenda na
Lazalo ngayipotela?”

Yesu amuhyoha Lazalo

38 Bhela Yesu akabya kabhete umbina mtima waki,
akahikiki palitengeli. Litengeli heli lakabhi likolo, na
liganga lakabhi libhekakiki panani jaki.
39 Yesu akapwaghike, “Mulibhoha liganga!”

Masa ndombu waka jola joapotile, akumpwaghile,
“Bambo, kwa sajenu atumbwi kununga, kwa ndandi abhi
ntuhi kwa machobha ncheche!”
40 Yesu akumpwaghile, “Bho, nepani
ngachenukupwaghile kubha ngati anauhobhalela,
anaubhona ulumbalilu waka Chapanga?”
41 Bhela bhakalibhohiki liganga lela. Na Yesu akalingalili
kunani kumahunde, na kupwagha, “Atati, nukuchengula
kwa ndandi unyowine.
42 Nanatu nakamanyi kubha wehapa unyowana
machobha ghokapi, nambu kwa ndandi ja bhandu
bhabhajemiki pambani nakapwaghiki ghanihagha, nahuli
bhandu bhabhabhi pambane, bhapata kuhobhalela kubha
wehapa nde weundumike.”
43 Najombi paakajomwili kulongela ghanihagha, Yesu
akaleliki kwa sauti ngolongwa, “Lazalo, uhikaje koni kunja!”
44 Na jola joakapotile akapitiki kunja, koni akabya
akongakiki sanda mumagholu na mumabhoku, na pamihu
jaki. Yesu akabhapwaghile, “Mumbopulaje, na mundekaje
ajendaje.”

Njama ja kunkoma Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Luka 22:1-2

45 Bhela Bhayahude bhamaheli bhabhakabhi bhahikiki
kwaka Malia, na kughabhona mambu ghala ghaakahengiki
Yesu, bhakunhobhalile.
46 Nambu bhakumu bhabhu bhakapiti kwa Mafalisayo, na
kubhapwaghila mambu ghokapi ghaakahengiki Yesu.
47 Bhela ihongozi bha bhapenganyambiku papamu na
Mafalisayo bhakahengiki uhimanganu wa Pachengu
Pakolongwa pa Bhayahude, na kupwagha, “Bho, tuhenga
kike? Maghambu mundu hajoju ahenga nginyulila
yamaheli nakanopi! 48 Ngati anatundekiki ajendalya
kuhenga bhenibhela, bhandu bhokapi anabhunhobhalyaje,
na bhakolongwa bha Bhaloma anabhahikaje na
kutubhokela pandu pitu na litaifa litu.”

49 Mundu jumu pachilanda jabhu, joalowakika Kayafa,
joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela,
akabhapwaghile, “Mabhanganya ngachemulimanyi lilobhi
lokapi lela!

50 Bho, ngachemuholalela kubha nde mbanga mundu
jumu kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi, kuliku
bhandu bhokapi bha litaifa litu kuyonangeka?"
51 Ngacheakalongili ghanihagha kwa maholalelu ghaki
mweni, nambu kwa ndandi akabhi Mpenganyambiku
Nkolongwa chaka chela, akalotiki kubha Yesu anaapotilaje
kwa ndandi ja litaifa la Bhayahude.
52 Wala nga kwa ndandi ja Bhayahude pela, nambu
papamu na hagha abhabhonganaje bhana bhaka Chapanga
bhabhapechangine, nahuli bhabya bhamu.
53 Bhela kutumbula lichobha lela ihongozi bha Bhayahude
bhakajongini kunkoma Yesu.
54 Bhela Yesu ngacheakajendiki kabhete kwa palanga
pachilanda ja Bhayahude, nambu akabhokiki konihoku, na
kujenda pandu pambipi na lipololu, mbaka ku muchi
ghoulowakeka Efulaimu, na kutama konihoku papamu na
bhabhulwa bhaki.
55 Chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude
jakabhi jiheghalile, na bhandu bhamaheli bhakabhi
bhakwela kuhuma kumighonda na kujenda ku Yelusalemu,
nahuli kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhela Chapanga
mangani ja kuhika Pasaka.
56 Bhela bhakabhi bhundonda Yesu, bhakalaluhini koni
bhakabya bhajemanile mu liwangala la Nyumba jaka
Chapanga, "Bho, mbona bhole? Bho, ibhonikana kubha
ngaahiki ng'o pauhangalalu ghone?"
57 Bhapenganyambiku bhakolongwa papanu na
Mafalisayo bhakabhi bhabhohiki amuli ja kubha anangati
mundu amanyi paabhi Yesu, aleta ubholu, nahuli bhapata
kunkamula.

12

Yesu bhumpaka mahuta ghaghanungila wichu
Matayo 26:6-13; Mako 14:3-9

1 Machobha sita mangani ja Uwangalalu wa Pasaka, Yesu
akapiti ku Besania, koatamika Lazalo ambaju Yesu
akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa.
2 Konihoku bhakumbeki chilebhi cha chimihi, najombi
Masa akabhi abhatumakila. Lazalo akabhi jumu wa bhala
bhabhakabhi bhakula papamu na Yesu.
3 Bhela Malia akatoliki nusu lita ja mahuta ghaghanungila
wichu ghaghalenganakiki kwa nkongu wa nalido ja mbiya
yamaheli, na kumpaka mumagholu ghaka Yesu na
kunhungula kwa majunju ghaki. Nyumba jokapi jakatweli
unungilu wa mahuta ghanihagha.

4 Henu Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na
bhabheli, jonihoju nde joanaang'anambuka Yesu,
akapwaghike,
5 “Bho, maghambu kiki manungilu ghanihagha
ngacheghakahemaliwi kwa ipandi mia tatu yeilenganakiki
kwa madini gha feza, na mbija yene kubhapekeha
bhahocho?”
6 Yuda akapwaghiki bhenibhela, nga kwa ndandi ja
kubhabhonela chiha bhahocho, nambu kwa ndandi akabhi
mwihi. Maghambu jombi nde joakabhi abheka mfuku wa
mbija, najombi akabhi ajibha yela yeyabhekakiki
monihomu.
7 Nambu Yesu akapwaghike, “Ngamung'aha mabhu hoju!
Mundekaje aghabhekaje kwa ndandi ja lichobha la
kutaghakika kwangu.
8 Kwa ndandi bhahocho mbinabhu machobha ghokapi,
nambu ngankubhi na nepani machobha ghokapi.”

Njama ja kunkoma Lazalo

9 Bhayahude bhamaheli bhakajowini kubha Yesu akabhi
ku Besania. Henu, bhakahikiki konihoku nga kwa ndandi ja
kumbona Yesu pela, nambu bhumbona kabheti na Lazalo,
ambaju Yesu akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa.
10 Nambu ihongozi bha bhapenganyambiku bhakatendiki
njama ja kunkoma kabhete Lazalo,
11 maghambu kwa ndandi jaki Bhayahude bhamaheli
bhakabhakaniki ihongozi bhabhu, na kunhobhale Yesu.

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Luka 19:28-40

12 Chilabhu jaki lipogha la bhandu bhabhakahikiki kwa
ndandi ja Uwangalalu wa Pasaka, bhakajowini kubha Yesu
abhi mwindela kuhika ku Yelusalemu.
13 Bhela bhakatoliki mambandi gha mikongu ja mitende,
na kujenda kumpengana, na kujamalila bhakapwaghaje,
“Chapanga apengalikaje! Apengalika jonihoju joahika kwa
lihina laka Bambo! Apengalikaje Nkolongwa wa Izilaeli!”
14 Yesu akapatiki mwanaliponda jumu, na kukwela na
kutama panani jaki, ngati moghalembakike mu Malembelu
Mahuhu,
15 “Ngamwijoghopa bhandu bha muchi wa Sayuni!
Lingalyaje, Nkolongwa waku ahika,
akweliki mwanaliponda.”
16 Bhabhulwa bhaka Yesu ngachebhakamanyi mambu
ghanihagha hoti, nambu Yesu paakahyokike kuhuma kwa
bhakuwa na paakalumbaliki, panihapa nde bhabhulwa
bhaki bhakakombwiki kubha mambu ghanihagha ghakabhi

ghalembakiki kwa ndandi jaki, na kubha bhakuntendi jombi.

17 Lipogha la bhandu bhala bhabhakabhi papamu na Yesu chikahi paandohika Lazalo kuhuma mulitengeli, na kumuhyoha kuhuma kwa bhakuwa, bhakabhalandi bhandu mambu ghala ghaghapitalile.

18 Kwa ndandi jeniheji lipogha la bhandu lakapiti kumpengana, maghambu bhakajowini kubha Yesu akahengiki ngangachu jeniheji.

19 Bhela Mafalisayo pabhakaghaweni ghanihagha bhakapwaghanile, “Mbona? Bho, ngatuwezi kutenda chokapi? Lingalyaje, bhandu bhokapi pundema bhunjengale jombi.”

Bhagiliki bhakumu bhapala kumbona Yesu

20 Kukabhi na Bhagiliki bhakumu pachilanda ja bhala bhabhahikiki ku Yelusalemu kujojabhela chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka.

21 Bhanihabha bhakunjendi Filipo, mwenehi wa ku Betisaida ja inchi ja ku Galilaya, na kundobha, bhakapwaghaje, “Nkolongwa, tepani tupala kumbona Yesu.”

22 Filipo akapiti kumpwaghi Andulea, kabheti Andulea na Filipo bhakumpwaghi Yesu.

23 Yesu akabhayangike, “Lisaa la kulumbalika kwaka Mwana waka Mundu lihikike!

24 Numpwaghi chakaka, imbeju ya ingano nangakuhabhuka paluhombi na kuwa, ihighalila ngati imbeju kanjika jaki. Nambu ngati anaihawiki pahi na kuwa, jibheleka imbeju yamaheli.

25 Mundu jokapi joaghapala matamu ghaki anaaghahobhihaje, na mundu jokapi joaghahobheha matamu ghaki mu ndema ghoni anaaghakengalyaje hata womi wa mileli.

26 Mundu jokapi joapala kundumakila, impalika anyengalyaje, na nepani pamili, panihapa nde na mtumika wangu payibyaje. Kabheti mundu jokapi joandumakila nepani, Atati wangu anaampekya utopelu.

Yesu alongela panani ja kupotela kwaki

27 “Sajenu roho jangu jing'ahika, bho, henu mbwagha kike? ‘Atati, ungengalyaje mu chikahi chenu!’ Nambu nde kwa ndandi ja ghanihagha nakahikiki nahuli naghapetilaje mang'ahiku gha chikahi chenu.

28 Atati ulilumbalyaje lihina laku!”

Panihapa sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghike, “Nililumbalile, na ananililumbalya kabhete.”

29 Lipogha la bhandu bhabhakabhi pandu pala
bhakajowini sauti jela, na bhakumu bhabhu
bhakapwaghike, “Jeniheji nde sauti ja kulundamila kwa
chitobhi.” Nambu bhangi bhakapwaghiki, “Mtumika wa
kunani kwaka Chapanga atehi kulongela naku!”
30 Nambu Yesu akabhayangiki, “Sauti jeniheji
ngachejabhili kwa ndandi jangu nepani, nambu kwa ndandi
jinu mwehapa.
31 Sajenu nde chikahi cha kutemuliwa kwa ndema ghoni,
henu Shetani, nkolongwa wa ndema ghoni anaalekalikaje
kunja.
32 Nambu nepani panikwehakikaje kunani kuhuma
pundema, ananabhahutaje bhandu bhokapi bhahikaje
kwangu.”
33 Yesu akapwaghiki ghanihagha akalangiya kubha
anapotilaje kwa ntundu bhole.
34 Bhela lipogha la bhandu lela lakalapwili njobhela
lakapwaghaje, “Tujowini mu Shelia jitu kubha Kristo
anatama mileli. Bho, uweza bholi henu kupwagha kubha
impalika Mwana waka Mundu kujinuliwa kunani? Bho,
henu Mwana waka Mundu nde nane?”
35 Yesu akapwaghike, “Unang'anu wakona ubhi na
mwehapa kwa chikahi kichokope. Njendaje koni mbili na
unang'anu, nahuli lwihi ngalwampata, maghambu joajenda
mulwihi ngacheamanya koajenda.
36 Bhela kwa ndandi mbili na unang'anu, muuhobhalyaje
unang'anu hoghu, nahuli mpata kubha mabhana bha
unang'anu.”

Bhandu ngachebhabhi na uhobhalelu

Paakajomwi kulonge ghanihagha, Yesu akabhokike, na
kulihiya nahuli ngabhumbona.
37 Nambu Yesu papamu na kutenda ngangachu hayeyi
yokapi palongi jabhu, bhombi ngachebhunhobhalile.
38 Nahuli ghapata kupitalila malobhi ghaakapwaghiki
mlota Isaya,
“Bambo, bho, nde nane joakauhobhalile ubholu wito?
Na bho, nde nane joayekuliwi makili ghaka Bambo?”
39 Ndemana bhombi ngachebhahobhalile, kwa ndandi
Isaya akapwaghiki kabhete,
40 “Chapanga abhatendiki akangalola,
ajitendiki kunonopa mitima jabhu,
ngabhilola kwa mihu ghabhu,
ngabhimanya kwa mitima jabhu,
wala ngabhing'anambuka,
nahuli mbata kubhalamiha, apwagha Bambo.”

41 Mlota Isaya akapwaghiki malobhi ghanihagha kwa
ndandi akauweni ulumbalilu waka Yesu, na akapwaghiki
malobhi ghaki.
42 Hata bhela, bhamaheli pachilanda ja ihongozi bha
Bhayahude bhakunhobhali Yesu. Nambu kwa ndandi ja
Mafalisayo, ngachebhakapwaghiki palanga, kwa kujoghopa
kubhatopola mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude.
43 Kwa ndandi bhombi bhakapaliki ulumbalilu wa
bhandu kuliku ulumbalilu waka Chapanga.

Malobhi ghaka Yesu anaghatemula bhandu

44 Yesu akajamalila kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje,
“Mundu joanhobhalela nepani, ngacheanhobhale nepani
pela, nambu bhelabhela anhobhalela jola joandumike.
45 Na jola joaningali nepani andingali jola joandumike.
46 Nepani nhikiki nahuli mya unang'anu wa pundema,
nahuli kila mundu joanhobhale nepani ngayitama mulwihi.
47 Na ngati mundu anaaghajowini malobhi ghangu,
nambu ngacheaghakamula, nepani ngachenuntemula.
Maghambu ngachenhikiki kuutemula ndema, nambu
kuukengalela ndema.
48 Mundu joangana nepani, jwangakughahobhalela
malobhi ghangu, abhi na wa kuntemula. Lilobhi heli
lenilipwaghiki nde lelantemulaje mu lichobha la
kujomukela.
49 Maghambu nepani ngachenapwaghiki kwa ndandi ja
lujiniku lwangu, nambu Atati joandumiki, nde
joanaghalakili cha kupwagha na ntundu monipwaghilaje.
50 Nanatu manyi kubha amuli yaki ileta womi wa mileli.
Bhela nepani nongela malobhi ghala pela ghaanaghalakili
Atati.”

13

Yesu abhagholola magholu bhabhulwa bhaki

1 Bhela, mangani ja lichobha la Uwangalalu wa Pasaka.
Yesu akamanyi kubha chikahi chaki cha kubhoka pundema
na kujenda kwa Atati waki chakabhi chihikike, akabhi
abhapaliki bhandu bhaki bhabhabhi pundema,
akabhapaliki mbaka pakujomukela.
2 Henu Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhi bhatemi kula
chilebhi cha chimihi. Shetani akajomwi kunjeghela Yuda,
mwana waka Simoni Isikalioti, maholalelu gha
kung'anambuka Yesu.
3 Yesu akamanyi kubha Atati abhekiki hindu yokapi mu
makili ghaki, na kubha jombi akahumiki kwaka Chapanga,
na akelabhuka kwaka Chapanga,

4 akabhokiki pachilebhi, na kubhoha ingobhu jaki ja kunja
na kubheka punkeghi, akatoliki chitambala, na kulikonga
muchibhunu.
5 Panihapa akajeghi machi mu likalahi, na kutumbu
kubhagholola bhabhulwa bhaki magholu, na kughahungula
kwa chitambala chela cheakakongiki muchihunu.
6 Paakahikiki kwaka Simoni Petulu, Petulu akapwaghike,
“Bambo, bho, wehapa anaung'olula nepani magholu?”
7 Yesu akamuyangiki, “Chendenda sajenu ngauchimanye,
nambu anauchimanya palonge.”
8 Petulu akumpwaghile, “Wehapa ngaung'ololi nepani
magholu ng'o!”
Yesu akamuyangike, “Ngati nganukughololi magholu,
wehapa ngaukubhi wa mbulwa wangu.”
9 Simoni Petulu akamuyangike, “Bambo, ung'olulaje, nga
magholu pela, nambu papamu na mabhoku ghangu na
mmutu wangu bhelabhela!”
10 Yesu akumpwaghile, “Mundu joajomwi kujogha hyegha
jokapi apalika kugholola magholu pela, maghambu ajomwi
kunyamba hyegha jokapi. Mwehapa mnyambike, nambu
nga mabhokape.”
11 Yesu akamanyi jola joanaang'anambukaje, nde ndandi
akapwaghiki, “Mwehapa mnyambike, nambu nga
mabhokape.”
12 Yesu paakajomwi kubhagholola magholu bhabhulwa
bhaki, akawatiki kabhete ingobhu jaki ja kunja na
kukelabhuka na kutama kabhete, na kubhalalukila, “Bho,
mmanyi ghanuntendile?”
13 “Mwehapa mnoha Mbola na Bambo, nanamu mpwagha
wichu, maghambu nde momelile.
14 Henu anakubhi nepani, nemi Bambo winu na Mbola
winu, nungolwili mwehapa magholu, impalika na mwehapa
kugholulana magholu mabheti kwa mabheti.
15 Kwa ndandi nepani numpeki ulenganesu, nahuli na
mwehapa mtendaje ngati nepani monuntendile.
16 Numpwaghi Chakaka, mtumika nga nkolongwa
kumpeta bambo waki, wala mtumi nga nkolongwa kumpeta
jola joantumike.
17 Anamughamanyi mambu ghanihagha, mbanga kwinu
mwehapa ngati anamughatendike.
18 “Ngachembwagha kwinu mwehapa mabhokapi.
Nepani nabhamanyi bhala bhanabhahawile. Nambu nahuli
ghapitalyaje Malembu Mahuhu ghaghapwagha, ‘Jola
joakuliki chilebhi changu, atehi kuning'anambuka.’

19 Nepani numpwaghili mambu ghanihagha sajenu
mangani ngacheghapitalile, nahuli paghipitalyaje, mpata
kuhobhalela kubha 'Nepani nde Jombi.'
20 Numpwaghi Chakaka, mundu jokapi joanjopalela
mundu jola jonumtumiki, anyopalela nepane. Na mundu
jokapi joanyopalela nepane, anjopalela jombi joandumiki
nepane."

Yesu alota ntundu mobhung'anambukyaje
Matayo 26:20-25; Mako 14:17-21; Luka 22:21-23
21 Yesu paakajomwili kupwagha ghanihagha,
akang'ahakiki mu roho jaki, akalandili hotuhotu, "Chakaka
numpwaghila, jumu winu anaang'anambukaje."
22 Bhabhulwa bhaki bhakalingalanili bheni kwa bheni,
koni ngachebhamanyi kubha nde nane joandongalela.
23 Jumu wa bhabhulwa bhaki, ambaju Yesu akabhi ampala
nakanopi, akabhi ajeghamakili pachihimba chaka Yesu.
24 Bhela Simoni Petulu akumpongi mbulwa jola chiwoku
chaki, na kumpwaghila, "Undalukyaje, bho, ampwagha
nane?"
25 Mbulwa hoju koni akabya ajeghamaki pachihimba
chaka Yesu, akundalukile, "Bambo, bho, nde nane?"
26 Yesu akayangike, "Nde mundu jola jonampekyaje
chipandi cha libumunda. Akatobhalili libumunda heli
mumbale, na kumpekeha Yuda, mwana waka Simoni
Isikalioti."
27 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda heli,
Shetani akunjingile. Bhela Yesu akumpwaghile, "Cheupala
kuchihenga, uchihenga manyata!"
28 Wala nga mundu hata jumu wa bhala bhabhakabhi
bhatemi pachilebhi joakamanyi ndandi kiki Yesu
akumpwaghi bhenibhela.
29 Kwa kubha Yuda akabhi mbeka mbija, bhangi
bhakaholali kubha Yesu akabhi ampwaghi akahemalaje
hindu yeipalika kwa ndandi ja Uwangalalu wa Pasaka, au
abhapekya bhahocho chokapi.
30 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda
chela, palapala akapitiki kunja. Chikahi hechi kukabhi ikilu.

Amuli Jahenu
31 Bhela Yuda paakajomwi kupita kunja, Yesu
akapwaghike, "Sajenu Mwana waka Mundu alumbalike,
najombi Chapanga alumbaliki mkati jaki.
32 Ngati Chapanga alumbaliki mkati jaka Mwana,
Chapanga anaandumbalyaje Mwana mkati jaki mweni
bhelabhela, najombi ngaakabhakile kundumbalila henu
kateki.

33 Bhana bhango, chakona chikahi kichokopi mili na
mwehapa. Anamunondaje nepani, na ngati
monakabhapwaghile ihongozi bha Bhayahude kubha,
'Nepani konyenda mwehapa ngamuwezi kuhika,
bhelabhela sajenu numpwaghi mwehapa.'
34 Amuli jahenu numpekeha: Mpalanaje. Mpalanaje ngati
nepani monumpali mwehapa.
35 Ngati anampalana mabheti kwa mabheti, bhandu
bhokapi anabhamanyaje kubha mwehapa nde bhabhulwa
bhangu."

Yesu alota kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Luka 22:31-34

36 Simoni Petulu akundalukile, "Bambo, bho, ujenda
kwako?"
Yesu akamuyangike, "Konyenda ngauwezi kunyengale
sajenu, nambu anaunyengalyaje palongi."
37 Petulu akundalukili kabhete, "Bambo, bho, maghambu
kiki nepani nganiweza kukujengale sajenu? Nepani mi
tayali kuubhoha womi wangu kwa ndandi jaku!"
38 Yesu akayangike, "Bho, chakaka le kubha wehapa
anaubhoha womi waku kwa ndandi jangu? Chakaka
nukupwaghila, mangani ja likongobhi ngachelibhekiki
anaunganaje mala patatu."

14

Yesu nde indela ja kujenda kwa Atati

1 Yesu akabhapwaghile, "Ngamwikubha na choghohi
mumitima jinu, munhobhale Chapanga, mnihobhalya na
nepani bhelabhela.
2 Munyumba ja Atati wangu kubhi na matamu ghamaheli,
ikabhi ngabhela, nakabya numpwaghile. Ndandi nyenda
kunhandalila matamu.
3 Ngati anambiti na kunhandalila matamu, ananhika
kabhete, na kuntola mwehapa kwangu, nahuli pandu pamili
nepani, na mwehapa mbyaje.
4 Konyenda mukumanye, na indela mujimanye."
5 Tomaso akundalukile, "Bambo, tepani ngachetumanyi
koujenda, bho, anatuweza bhole kujimanya indela?"
6 Yesu akayangike, "Nepani nde indela, chakaka na womi.
Mundu ngacheaweza kuhika kwa Atati, nambu kwa
kupetela kwangu nepani.
7 Ngati mkabhili mmanyi nepani, mkabya mummanyi na
Atati wangu. Kutumbula sajenu mummanye, na kabhete
mumbwene."

8 Filipo akumpwaghile, “Bambo, utulangihaje Atati,
chenihechi nde chetukipala.”
9 Yesu akayangike, “Filipo, ndemi na mwehapa kwa
machobha ghamaheli, bho, nanau ngacheunimanye?
Mundu jokapi joamweni nepani, ambweni Atati. Bho, henu
wehapa uweza bhole kupwagha, ‘Utulangihaje Atati?’
10 Bho, ngacheuhobhalela kubha nepani mi mkati ja Atati,
na Atati abhi mkati jangu nepane? Malobhi
ghanumpwaghila ngachembwagha kwa ndandi jangu
namwete, nambu Atati joatama mkati jangu, aghatenda
mahengu ghake.
11 Mnihobhalyaje pambwagha kubha nepani mi mkati ja
Atati, na Atati abhi mkati jangu nepani! Nangabhela
muhobhalyaje kwa ndandi ja mahengu ghala
ghanaghatenda.
12 Numpwaghila Chakaka, jokapi joanhobhalela nepani,
mahengu ghanaghahenga nepani, najombi
anaaghahengaje. Ena, na mahengu makolongwa nakanopi
kupeta ghanihagha anahengaje, kwa ndandi nepani nyenda
kwa Atati.
13 Chokapi chemwilobhaje kwa lihina langu,
anandendaje, nahuli Atati alumbalikaje mkati jaka Mwana.
14 Anandobhiki chindu chokapi kupetela lihina langu,
anandendaje.

Chilanga chaka Roho Mhuhu

15 “Ngati anambala nepani, anankamulaje amuli yangu.
16 Nanatu ananundobhaje Atati, najombi anaampekyaje
Mjangatila najongi, nahuli atamaje na mwehapa mileli.
17 Jombi nde Roho wa chakaka. Ambaju bhandu bha
pundema ngabhawezi kunjopalela, kwa ndandi
ngachebhumbona, wala ngachebhummanye. Nambu
mwehapa anamummanyaje, kwa ndandi atama kwinu,
najombi anaakubhaje mkati jinu.
18 “Nganundeki mwehapa ngati bhakebha, ananhika
kabheti kwinu.
19 Chakona chikahi kichokopi, bhandu bha pundema
ngabhimoni kabhete, nambu mwehapa anammonaje. Kwa
ndandi nepani mi mwomi, na mwehapa anamkubha bhomi.
20 Lichobha lela palihikaje, mwehapa anammanyaje
kubha nepani mi mkati ja Atati wangu, na mwehapa mkati
jangu, na nepani mkati jinu.
21 “Mundu jola joabhi na amuli yangu na kuikamula,
jonihoju nde joambala nepani. Najombi joambala nepani,
anaapalakikaje na Atati wangu, na nepani ananumpalaje,
na kulilangiha kwaki.”

22 Panihapa Yuda, nga jola Yuda Isikalioti, akumpwaghile,
“Bambo, bho, kubhi bhole wehapa upala kulilangiha kwitu,
na wala nga kwa bhandu bha pundema?”
23 Yesu akayangike, “Mundu jokapi joambala nepani,
anaakamulaje malobhi ghangu, na Atati wangu
anaampalaje, nepani na Atati wangu anatuhikaje kwaki, na
kuhenga matamu kwaki.
24 Mundu jokapi jwangakumbala nepani,
ngacheaghakamula malobhi ghangu. Na malobhi
ghamughajowana nga ghangu, nambu ghahumiki kwa Atati
joandumike.”
25 “Mambu ghanihagha nde ghanakumpwaghile, chikahi
panakabhi ndama papamu na mwehapa.
26 Mjangatila hoju, nde Roho Mhuhu, ambaju Atati
anaantumaje kupetela lihina langu, anaambolaje mambu
ghokapi, na kunkombosha mambu ghokapi
ghanumpwaghile.”
27 “Lukwale nundekela, lukwale lwangu numpekeha.
Monumpeke nepani, nga ngati bhandu bha pundema
mobhumpekeha. Ngamwing'ahika mumitima jinu, wala
ngamwijoghopa.
28 Mkajowini kubha nepani nakumpwaghile, ‘Nyenda, na
ananhika kabheti kwinu.’ Ngati mkabhi mbala, mkabya
muhekalile, kwa ndandi nyenda kwa Atati, maghambu Atati
nde nkolongwa kupeta nepani.
29 Numpwaghi mambu ghanihagha sajenu mangani
ngacheghapitalile, nahuli paghipitalyaje mpata
kuhobhalela.
30 Nepani nganongeli na mwehapa malobhi ghamaheli
kabhete, maghambu Shetani, nkolongwa wa ndema ghoni
ahika, nambu jonihoju ngacheabhi na chindu kwangu,
31 nambu bhandu bha pundema bhapata kumanya kubha
numpala Atati. Ngati bhela Atati moanaghalakile,
bhenibhela nde monhengela.”
Haya njemanyaje, na tujendaje.

15

Yesu nde mzabibu wa chakaka
1 “Nepani nde mzabibu wa chakaka, na Atati wangu nde
ndeme.
2 Kila limbandi mkati jangu langakupambika mapambiku,
Atati wangu aliheketa. Na kila limbandi lelipambika
mapambiku, Atati wangu alikulaghalila, nahuli lipambikaje
mapambiku nakanopi.
3 Sajenu mwehapa njomwi kubha mwanyahi kwa ndandi
ja malobhi ghala ghanakumpwaghile.

4 Mtamaje mkati jangu, na nepani mkati jinu. Ngati bhela
limbandi molilepalela kupambika mapambiku kanjika jaki,
nangakutama mkati ja mzabibu, bhelabhela na mwehapa
ngamuwezi kupambika mapambiku, nangakutama mkati
jangu."
5 "Nepani nde mzabibu, na mwehapa nde mambandi.
Joatama mkati jangu, na nepani mkati jaki, jonihoju
apambika mapambiku nakanopi. Maghambu panga kubha
nepani, mwehapa ngamuwezi kutenda chindu chokapi.
6 Mundu jokapi jwangakutama mkati jangu,
anaalekalikaje kunja ngati limbandi na kunyala. Na bhandu
anabhabhonganaje, na kughalekela pamoto, na kutinyika.
7 Ngati mwehapa anantami mkati jangu, na malobhi
ghangu anaghatemi mkati jinu, ndobhaje chokapi
chemchipala nanamu anampataje.
8 Bhela alumbalikaje Atati wangu, kwa bhela
mompambaki mapambiku nakanopi, na kwa indela jeniheji
anambya bhabhulwa bhangu.
9 Ngati Atati moambali nepani, nanatu monumpali
mwehapa. Njendalyaje kutama mu upalu wangu.
10 Ngati anamkamwili amuli yangu, anamtamaje mu
upalu wangu, ngati bhela nepani monikamulile amuli ya
Atati wangu, na kutama mu upalu waki.
11 "Numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli chiheku
changu chibya mkati jinu, na chiheku chinu chikubhaje
kamili.
12 Amuli jangu nde ajeji: Mpalanaye ngati nepani
monumpali mwehapa.
13 Njeta mundu joabhi na upalu ukolongwa kupeta
ghongone, mundu kuubhoha womi waki kwa ndandi ja
bhakochi bhaki.
14 Mwehapa mbi bhakochi bhangu, ngati anantendiki
ghanundaghalakile.
15 Nganundohi bhatumika kabhete, kwa ndandi mtumika
ngacheamanya cheatenda bambo waki. Nambu mwehapa
nundohiki bhakochi bhangu, maghambu numpwaghi
mambu ghokapi ghanyowini kwa Atati wangu.
16 Nga mwehapa mwemunhawili nepani, nambu nepani
nde nenunhawili mwehapa, nanatu numbekiki njenda
mkapambikaje mapambiku, na mapambiku ghinu
ghapataje kutamakila, nahuli lokapi lemundobha Atati
kupetela lihina langu, ampekyaje.
17 Haghagha nundaghalaki mwehapa, nahuli mpalanaje."

Ndema ubhahakalila bhabhulwa

18 “Ngati bhandu bha pundema anabhunhakali mwehapa,
mmanyi kubha bhakanhakali nepani mangane ja kunhakali
mwehapa.
19 Ngati mkabhi bhandu bha pundema, ndema ukabya
umpaliki bhabhabhi bhaki. Nambu kwa kubha mwehapa
nga mabhandu bha pundema, nambu nepani nakunhawili
kuhuma pundema, kwa ndandi jeniheji bhandu bha
pundema bhunhakalila.
20 Nkombukaje malobhi ghangu ghanakumpwaghile,
‘Mtumika nga nkolongwa kupeta bambo waki. Ngati
bhakang'ahiki nepani, anabhung'aha na mwehapa
bhelabhela, na ngati bhakakamwi malobhi ghangu,
anabhakamulaje na malobhi ghinu bhelabhela.’
21 Nambu ghanihagha ghokapi anabhuntendilaje
mwehapa kwa ndandi ja lihina langu, maghambu
ngachebhummanyi jombi joandumike.
22 Ngati nganakahikiki na kupwagha nabhu, ngabhakabhi
na mahoku, nambu sajenu ngachebhabhili na cha
kukopunganela kwa mahoku ghabhu.
23 Jola joanhakali nepani, anhakalila na Atati wangu
bhelabhela.
24 Ngati nganakatendiki kwabhu mahengu
ghangakughatenda mundu jongi jokapi, ngabhakabhi na
mahoku. Nambu sajenu bhaweni ngangachu yenu na
bhakali kutuhakalila nepani papamu na Atati wangu.
25 Nambu bhatendiki bhenibhela nahuli malobhi ghala
ghaghalembakiki mu Shelia jabhu ghapitalyaje,
ghaghapwagha, ‘Bhakanhakali waka.’ ”
26 “Nambu paanahikaje Mjangatila hoju, joananuntumaje
kwinu kuhuma kwa Atati, yani, Roho Mhuhu wa chakaka
joahuma kwa Atati, najombi anaanandilaje nepane.
27 Mwehapa nanamu mnandila, kwa ndandi mkabhi
papamu na nepani kutumbu pakutumbula.”

16

1 “Numpwaghi mambu ghanihagha ghokapi, nahuli
ngamwauleka uhobhalelu winu.
2 Bhandu anabhuntopula mwenga mu nyumba ya
kuhimangani Bhayahude, na chikahi chihika kila mundu
joanaankomaje akahambukya kubha antende Chapanga
ibada.
3 Anabhuntendila mambu ghanihagha, kwa ndandi
ngachebhummanyi Atati, wala nepani.
4 Nambu numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli
chikahi chela pachihikaje, mpata kukomboka kubha
nyomwi kumpwaghila.

Lihengu laka Roho Mhuhu

"Ngachenumpwaghili mambu ghanihagha kutumbu
pakutumbula, maghambu nakabhi papamu na mwehapa."
5 Nambu sajenu nyenda kwaka jombi joandumike, na
wala ngajoanalukila, "Bho, ujenda kwako?"
6 Nambu kwa ndandi numpwaghi mambu ghanihagha,
mitima jinu jitwelili huzuni.
7 Nambu nepani numpwaghi chakaka, impalika mwehapa
nepani mokaje, maghambu nangakubhoka nepani,
Mjangatila hoju ngaahiki kwinu. Nambu nepani anambiti,
ananuntuma kwinu.
8 Jombi paanahikaje, jonihoju anaabhalangiha bhandu
bha pundema kubha maholalelu ghabhu nga manyahi
panani ja mahoku, panani ja kujetakalewa palongi jaka
Chapanga, na panani ja utemulu waka Chapanga.
9 Kwa malobhi gha mahoku, maghambu
ngachebhanhobhali nepani.
10 Kwa malobhi gha kujetakalewa palongi jaka Chapanga,
maghambu nyenda kwa Atati, na mwehapa ngamwimoni
kabhete.
11 Kwa malobhi gha utemulu waka Chapanga, maghambu
Shetani, nkolongwa wa ndema ghoni ajomwi kutemuliwa.
12 "Mi naghu mambu ghamaheli gha kumpwaghila,
nambu kwa sajenu ngamuwezi kughakamula.
13 Nambu jombi paanahikaje, Roho Mhuhu wa chakaka,
anaandonguha mwehapa mu chakaka jokapi. Maghambu
ngayipwaghi kwa ndandi jaki mweni, nambu ghokapi
ghayijowanaje kuhuma kwaka Chapanga
anaaghapwaghaje, na mambu ghaghahika anaampwaghila
malobhi ghaki.
14 Jombi anaanumbalyaje nepani, kwa ndandi anaatola
ghaghabhi ghangu, na kumpwaghi mwehapa.
15 Ghokapi ghaabhi naghu Atati nde ghangu, nde ndandi
nakapwaghiki Roho Mhuhu anaatola ghaghabhi ghangu, na
kumpwaghi mwehapa."

Huzuni na chiheku

16 "Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa ngamwimone,
na kabhete, chihighali chikahi kichokopi, mwehapa
anammonaje, maghambu nyenda kwa Atati."
17 Panihapa bhakumu bha bhabhulwa bhaki
bhakalaluhini, "Bho, lilobhi bhole leapwagha heli,
paatupwaghi, 'Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa
ngamwimone, na kabhete, chihighali chikahi kichokopi,
mwehapa anammonaje?' Na paapwagha, 'Maghambu
nyenda kwa Atati?' "

18 Bhela bhakapwaghike, “Bho, lilobhi bhole leniheli
leapwagha, ‘Chihighali chikahi kichokopi?’ Ngachetumanyi
alongale panani ja kike!”
19 Yesu akamanyi kubha bhapala kundalukila, bhela
akabhapwaghile, “Bho, mlaluhana panani ja ghala
ghanapwaghiki, ‘Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa
ngamwimone, na kabhete, chihighali chikahi kichokopi,
mwehapa anammonaje?’
20 Chakaka numpwaghila, mwehapa anamlelaje na
kuombuleza, nambu bhandu bha pundema
anabhahekalyaje. Na mwehapa anajumbina mitima jinu,
nambu mabhinilu ghinu anaghang'anambuka na kubha
chiheku.
21 Mbomba paalibhopola, lumbina lipyanda kwa ndandi
chikahi chaki chihikike. Nambu anaajomwi kulibhopo
mwana, ngacheakomboka kabhete mabhinilu ghala, kwa
ndandi ja chiheku cha kubhelakeka mwana pundema.
22 Sajenu mwehapa mbi na mabhinilu, nambu nepani
ananumbona kabhete, na mitima jinu anajihekalyaje, na
chiheku chinu njeta mundu wa kumbokeha.
23 “Mu lichobha lela ngamwilalukile lilobhi lokapi.
Numpwaghi Chakaka, ngati anamundobhiki Atati chindu
chokapi kwa lihina langu, jombi anaampekyaje.
24 Mbaka sajenu ngachendobhiki chindu chokapi kwa
lihina langu. Ndobhaje, na mwehapa anampataje, nahuli
chiheku chinu chikamilikaje.

Yesu auweziki ndema
25 “Numpwaghi mambu ghanihagha kwa ulenganesu.
Nambu chikahi chihika ambapu nganipwaghi na mwehapa
kabhete kwa ulenganesu, nambu ananumpwaghilaje
hotuhotu malobhi gha Atati.
26 Mu lichobha lela mwilobhaje kwa lihina langu, na wala
ngachenumpwaghila kubha nepani ananundobhila kwa
Atati,
27 kwa ndandi Atati mwene ampala mwehapa.
Maghambu mwehapa mumbaliki nepani, na kuhobhalela
kubha nepani nakahumiki kwaka Chapanga.”
28 Nepani nakahumiki kwa Atati, nanatu nhikiki pani
pundema, na kabhete nuleka ndema, na kujenda kwa Atati.
29 Bhela bhabhulwa bhaki bhakapwaghike, “Lingalyaje,
sajenu upwagha hotuhotu, wala ngacheupwagha kwa
malenganesu ghokapi ghala.
30 Sajenu tumanyi kubha wehapa umanyi mambu
ghokapi, na wala ngachekubhi na ndandi jaka mundu

kukulalukila, bhela tuhobhalela kubha ukahumiki kwaka Chapanga."

31 Yesu akabhayangike, "Bho, sajenu le muhobhalela?

32 Lingalyaje, chikahi chihika, ena, chijomwi kuhika, pamwipechanganaje kila mundu kwaki, na kuneka nepani kanjika jangu. Nambu nepani ngachemi kanjika jangu, kwa ndandi Atati abhi papamu na nepani.

33 Numpwaghili mambu ghanihagha nahuli mpata kubha na lukwale mkati jangu. Pundema anampata ulale, nambu mulipekya mtima, kwa ndandi nepani niuweziki ndema!"

17

Yesu abhalobhela bhabhulwa bhaki

1 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha, akalingali kunani kumahunde, na kupwagha, "Atati, lisaa lihikike. Undumbalyaje Mwana waku, nahuli najombi Mwana waku akulumbalyaje wehapa.

2 Ngati moumpeki lujiniku panani ja bhandu bhokapi, nahuli kwa bhokapi bhaumpekihe abhapekya womi wa mileli.

3 Na womi wa mileli nde ghongone, bhandu bhakumanya wehapa wa Chapanga wa kanjika wa chakaka, na Yesu Kristo joukantumike.

4 Nepani nukulumbalili pundema, nakabya nyomwile lihengu lela leukambekihe nilihengaje.

5 Sajenu Atati! Unumbalyaje nepani papamu na wehapa, kwa ulumbalilu ghola ghonakabhi naghu papamu na wehapa mangane ja kubhombakeka kwa ndema."

6 "Nukutendiki umanyikanaje kwa bhandu bhala bhawambekihe pundema. Bhakabhi bhaku, ukambekihi nepani, na Lilobhi laku bhalijowine.

7 Sajenu bhamanyi kubha yokapi yewambekihe ihumiki kwaku.

8 Magambu malobhi ghala ghawambekihe nabhapekihi bhombi, na bhombi bhakaghajopalile. Na bhakamanyi chakaka kubha nakahumiki kwaku, na bhakahobhalili kubha wehapa nde wewandumike."

9 Nepani nabhalobhela bhombi. Nepani ngachenulobhela ndema, nambu bhala bhaumbekihe, maghambu bhanihabha nde bhaku.

10 Bhokapi bhabhabhi bhangu nde bhaku, na bhabhabhi bhaku nde bhangu, nanatu numbaliwi mkati jabhu.

11 Nepani sajenu ngangubhi kabheti pundema, nambu bhombi bhakali bhabhi pundema, nanatu nhika kwaku. Atati Mhuhu, kwa makili gha lihina laku lewambekihe

ubhalenda bhombi, nahuli bhabya chindu chimu ngati tepani motubhelile.
12 Panakabhi papamu nabhu pundema, nakabhalendiki kwa makili gha lihina laku lewambekihe, wala njeta jumu wabhu joakahobhike, nambu jola mwana wa kuhobha, nahuli Malembu Mahuhu ghatimilaje.
13 Na sajenu nhika kwaku, na malobhi ghangani naghalongela pundema, nahuli bhabya na chiheku changu chakabya chikamilike mkati jabhu.
14 Nepani nabhapeki lilobhi laku, na bhandu bha pundema bhatenda kubhahakalila, maghambu bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani momeli nga wa pundema ghoni.
15 Nepani ngachenobha kubha ubhabhoha pundema, nambu ubhalenda na Mhakau jola.
16 Bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani momeli nga wa pundema ghoni.
17 Ubhagholulaje kwa chakaka jela, lilobhi laku nde chakaka.
18 Ngati bhela mowandumi nepani pundema, nanatu bhelabhela nakabhatumiki bhombi pundema.
19 Na kwa ndandi jabhu niligholola namwete, nahuli nabhombi bhagholulikaje mu chakaka jela.
20 Wala nga bhanihabha pela bhanabhalobhela, nambu na bhala bhabhinhobhalyaje kwa ndandi ja lilobhi labhu.
21 Nobha nahuli bhokapi bhabya chindu chimu, ngati wehapa, Atati, moubheli mkati jangu, nanatu mkati jaku, bhanganya habha nabhombi bhabya mkati jitu. Nahuli bhandu bha pundema bhapata kuhobhalela kubha wehapa nde wewandumike.
22 Na ulumbalilu ghola ghowambeki nepani nabhapeki bhombi, nahuli bhabya chindu chimu ngati tepani motubheli chindu chimu.
23 Nepani mkati jabhu, na wehapa mkati jangu. Nahuli bhabya bhakamiliki mu chindu chimu. Nahuli bhandu bha pundema bhamanya kubha wehapa nde wewandumike, ubhapala bhombi ngati mowambali nepani.
24 “Atati, bhanihabha bhaumbekihe mbala bhabya papamu na nepani pokapi pamile, bhapata kuulinga ulumbalilu wangu ghoumbekihe. Maghambu ukambaliki mangani ja kutumbula kubhombakeka ndema.
25 Atati Wambone! Bhandu bha pundema ngachebhukumanye, nambu nepani nakakumanyi, nabhombi bhamanyiki kubha wehapa nde wewandumike.
26 Nanatu nilitendiki lihina laku limanyikanaje kwabhu, kabheti ananyendalyaje kulitenda limanyikanaje, nahuli

upalu ghola ghowambaliki nepani ubya mkati jabhu, na nepani mya mkati jabhu."

18

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Luka 22:47-53

1 Yesu paakajomwi kundobha Chapanga, akabhokiki na bhabhulwa bhaki na kujenda kwihi ja kikoka Keduloni, pakukabhi na chijongu, akajingi jombi papamu na bhabhulwa bhaki.
2 Bhela Yuda, jola joapalikaje kung'anambuka Yesu, akapamanyi pandu pala. Maghambu Yesu akabhi ajenda konihoku pamaheli papamu na bhabhulwa bhaki.
3 Bhela Yuda, akabya atoliki lipogha la manjolinjoli bha Kiloma na bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga bhabhakahumiki kwa ihongozi bha bhapenganyambiku na Mafalisayo, bhakapiti konihoku bhakabya bhatotwi taa, na myengi, na mikoha na ndonga.
4 Yesu akabya amanyi ghala ghaghumpataje, akapiti palongi jabhu na kubhalalukila, "Bho, mundonda nane?"
5 Bhombi bhakamuyangike, "Yesu wa ku Nazaleti."
Yesu akabhapwaghile, "Nde nepani."
Najombi Yuda, jola joakang'anambwiki Yesu, akabhi ajemiki papamu nabhu.
6 Yesu paakabhapwaghi, "Nde nepani," bhakakelawiki chihanganyuma, na kuhabhuka pahi.
7 Bhela Yesu akabhalaluki kabhete, "Bho, mundonda nane?"
Bhakamuyangike, "Yesu wa ku Nazaleti."
8 Yesu akabhayangike, "Nyomwi kumpwaghila kubha nde nepani. Bhela ngati mnonda nepani, mwabhaleka bhanganya abhabha bhajendaje."
9 Nahuli litimiaje lilobhi lela leakapwaghiki, "Atati, bhala bhawambekihe ngachenunhoiki hata jumu wabhu."
10 Bhela Simoni Petulu akabhi na lipanga, akalihungwili na kunheketa likutu la kumalelelu laka mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa. Mtumika hoju lihina laki alowakika Maliko.
11 Bhela Yesu akumpwaghi Petulu, "Ukelabhuwa lipanga laku mu ala jaki. Bho, chikombi cha mang'ahiku cheambeki Atati le nganinywelela?"

Yesu palongi jaka Mpenganyambiku Nkolongwa

12 Bhela manjolinjoli bha Kiloma bhala na nkolongwa wabhu wa manjolinjoli papamu na ihongozi bha Bhayahude bhakunkamwili Yesu, na kunkonga.

13 Kutumbula bhakumpeliki kwaka Anasi. Nkohanu waka
Kayafa, joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela.
14 Kayafa nde jola joakabhapeki bhakolongwa bha
Bhayahude lilobhi lela la kubha impalika mundu jumu
kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-70; Mako 14:66-68; Luka 22:55-57

15 Simoni Petulu papamu na mbulwa njaki bhakabhi
bhunjengalela Yesu. Mbulwa jongi hoju akabhi amanyikana
kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa, akajingili papamu na
Yesu mu liwangala laka Mpenganyambiku Nkolongwa.
16 Nambu Petulu akajemiki kunja ja ndyangu. Bhela
mbulwa jongi joakamanyakini kwaka Mpenganyambiku
Nkolongwa jola, akapitiki kunja, na kulongela na mwali
joalendika pundyangu jola, na kundeta Petulu mkati.
17 Bhela mwali joakabhi alenda ndyangu jola akundaluki
Petulu, “Bho, wehapa le nga jumu wa bhabhulwa bhaka
mundu ajojo?”

Petulu akayangike, “Nga nepane.”

18 Bhatumika bhala papamu na manjolinjoli bhakabhi
bhajemiki, bhakanyatukya moto wa makalakala,
maghambu kukabhi na imbepu. Petulu najombi akabhi
ajemi papamu nabhu, akanyatukya moto.

Mpenganyambiku nkolongwa andaluki Yesu
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Luka 22:66-71

19 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki Yesu
panani ja bhabhulwa bhaki, na panani ja mabholu ghaki.
20 Yesu akayangike, “Nepani nongili hotuhotu pundema
wokapi. Machobha ghokapi molika mu nyumba ya
kuhimanganila Bhayahude, na paliwangala la Nyumba jaka
Chapanga, pabhalibhongana Bhayahude bhokapi. Na
ngachenalongi lilobhi lokapi lela kwa kulihiya.
21 Bho, maghambu ki unalukila nepani? Ubhalalukya
bhala bhabhajowini ghala ghanabhapwaghile. Kwa ndandi
bhombi bhamanyi ghanakapwaghike.”
22 Bhela paakapwaghiki ghanihagha, jumu wa
manjolinjoli joakabhi ajemiki pambipi naku, akundapwi
Yesu lighanja la kumihu, na kupwagha, “Bho, bhenibhela
nde moumuyangi Mpenganyambiku Nkolongwa?”
23 Yesu akamuyangike, “Anangati nongili lijambu lihakau,
ulandilaje uhakau ghonongile palongi ja bhandu. Nambu
anangati nongili chakaka, bho, maghambu kiki unapula?”
24 Bhela Anasi akumpeliki Yesu kwaka Kayafa
Mpenganyambiku Nkolongwa, koni akabya akongakiki.

Petulu ankana Yesu kabhete
Matayo 26:71-75; Mako 14:69-72; Luka 22:58-62

25 Chikahi hechi Simoni Petulu akabhi akali ajemiki
akanyatukya moto. Bhakumu bha bhabhakabhi panipala
bhakundaluki Petulu, “Bho, wehapa le nga wa jumu wa
bhabhulwa bhake?”
Petulu akakaniki, akapwaghaje, “Nga nepani.”
26 Jumu wa bhatumika bhaka Mpenganyambiku
Nkolongwa, ndongu waka mundu jola Petulu joakunchekwi
likutu, akundalukile, “Bho, nepani le ngachenukuweni
kuchijongu kola ukabya papamu na Yesu?”
27 Bhela Petulu akakaniki kabhete, na palapala likongobhi
lakabhekike.

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Luka 23:1-5

28 Bhela bhakuntoliki Yesu kuhuma kwaka Kayafa na
kumpeleka panyumba jaka mtawala wa Kiloma. Kukabhi
lukela, nambu bheni ngachebhajingili mkati ja nyumba jaka
Gavana, ngabhihika kubha bhahakau, nahuli bhapata kula
Pasaka.
29 Bhela Pilato akapitiki kunja ja nyumba jaki, na
kubhalalukila, “Bho, ndetiki matakilu bhole panani jaka
mundu ajojo?”
30 Bhakamuyangike, “Ngati kukabhi mundu ajojo
ngacheahengiki mahakau, ngatukundetiki kwaku.”
31 Pilato akabhapwaghile, “Haya muntola mwehapa
mukuntemulaje kwa kulengana na shelia hinu.”
Bhayahude bhakumpwaghile, “Tepani ngachetubhi na
lujiniku lwa kuntemula mundu kupotela.”
32 Bhakalongi bhenibhela nahuli malobhi ghaakalongi
Yesu, panani ja ntundu wa nyiwa jeayikuwaje ghapata
kutimia.
33 Bhela Pilato akajingi kabhete munyumba jaki,
akundohiki Yesu, na kundalukila, “Bho, wehapa le nde
Unkolongwa wa Bhayahude?”
34 Yesu akamuyangike, “Bho, unalukila lilalukilu lendenu
kubhokana na maholalelu ghaku au bhakakupwaghi
bhandu bhangi malobhi panani jangu?”
35 Pilato akamuyangike, “Bho, nepani le nu Myahude?”
Bhandu bhaku na ihongozi bha bhapenganyambiku nde
bhabhukuletiki kwangu. Bho, uhengiki kike?
36 Yesu akamuyangike, “Ukolongwa wangu nga wa ndema
ghoni. Ngati ukolongwa wangu ukabhi wa ndema ghoni,
bhatumika bhangu bhakabya bhangomanile, nahuli
nganikamulika na bhakolongwa bha Bhayahude. Nambu
ukolongwa wangu nga wa pani pundema!”

37 Bhela Pilato akumpwaghile, “Bho, henu wehapa le
unkolongwa?”

Yesu akamuyangike, “Wehapa upwaghike kubha nepani
nunkolongwa. Nepani melakiki kwa ndandi ja ghangane, na
kwa ndandi ja ghangane nakahiki pundema, nahuli nandila
chakaka. Mundu jokapi joabhi wa chakaka anyowanela
sauti jango.”

38 Pilato akalalukile, “Bho, chakaka nde kike?”

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-31; Mako 15:6-20; Luka 23:13-25

Pilato paakalongi malobhi ghanihagha, akapitiki kabheti
kunja na kubhapwaghila bhakolongwa bha Bhayahude
bhabhakuntakili Yesu, “Nepani ngachemona lihoku lokapi
lela kwaka mundu ajojo.

39 Nambu mabhanganya mbi na ntetu winu kubha chikahi
cha Pasaka numbopulya mkongeka jumu jomumpala. Bho,
mpala le numbopulya Nkolongwa wa Bhayahude ajojo?”

40 Bhombi bhakajamali kabhete, bhakapwaghaje, “Nga
mundu hoju, nambu utubhopulya Balaba!” Bhela Balaba
akabhi mnyaghula wa hindu ya bhandu.

19

1 Bhela Pilato akalaghalakili bhuntola Yesu, na kundapu
iboku.

2 Nabhombi manjolinjoli bhakalokiki litaji la miha, na
kunhwatika Yesu kumutu, na bhakunhwatiki ingobhu ja
zambalau.

3 Bhakabhi bhunjendela na kumpwaghila, “Monile!
Nkolongwa wa Bhayahude!” Na bhakundapwi maghanja
kumihu.

4 Bhela Pilato akapitiki kabheti kunja, na kubhapwaghila,
“Ndingalyaje! Nundeta Yesu kwinu, mpata kumanya kubha
nepani ngachemweni lihakau lokapi lela la kuntemula
kwaki.”

5 Panihapa Yesu akapitiki kunja, akabya awatiki litaji la
miha lela, na ingobhu ja zambalau jela. Pilato
akabhapwaghile, “Ndingalyaje! Mundu wene jopambane!”

6 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhalonda bha
Nyumba jaka Chapanga pabhakumbweni, bhakajamalili,
bhakapwaghaje, “Unhwamba punsalaba! Unhwamba
punsalaba!”

Pilato akabhapwaghile, “Muntola mabhete,
mukunhwambaje. Maghambu nepani ngachemona lihakau
la kuntemula kwaki.”

7 Bhayahude bhakamuyangike, “Tepani tubhi na shelia, na
kubhokana na shelia heji, impalika kupotela, maghambu
akalitendiki kubha Mwana waka Chapanga.”
8 Pilato paakajowini malobhi ghanihagha, akajowipi
nakanopi.
9 Akajingi kabhete munyumba jaki ja kikolongwa jela na
kundaluki Yesu, “Bho, wehapa uhumiki kwako?”
Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi lokapi lela.
10 Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheulonge na nepane?
Bho, ngacheumanyi kubha nepani mi na lujiniku lwa
kukubhopola au lujiniku lwa kukuwamba?”
11 Yesu akamuyangike, “Wehapa ngaukabhi na lujiniku
lwokapi lola panani jangu, ngati ngaukajopali kuhuma
kwaka Chapanga. Kwa ndandi jeniheji, jola joanetiki kwaku
abhi na lihoku likolongwa nakanopi.”
12 Kutumbula panihapa Pilato akalondiki indela ja
kumbopola Yesu. Nambu Bhayahude bhakajamalili,
bhakapwaghaje, “Anaumbopuli mundu ajoju, wehapa nga
unkochi waka Kaisali. Maghambu kila mundu joalitenda
kubha nkolongwa ampenga Kaisali!”
13 Bhela, Pilato paakajowini malobhi ghanihagha,
akundetiki Yesu kunja, akatami pachitehu chaki cha
utemulu, pandu papalowakeka, “Lubhanja lwa Liganga,” au
kwa Kiebulania, “Gabata.”
14 Na ghakabhi maandalilu gha Pasaka, ngati saa sita ja
muhi. Pilato akabhapwaghi Bhayahude, “Ndingalyaje,
nkolongwa winu!”
15 Nambu bhombi bhakajamalili, bhakapwaghaje,
“Unkomaje! Unkomaje! Unhwamba punsalaba!”
Pilato akabhapwaghile, “Bho, nunhwamba nkolongwa
wino?”
Ihongozi bha bhapenganyambiku bhakamuyangiki,
“Tepani ngachetubhi na nkolongwa nambu Kaisali!”
16 Bhela Pilato akabhapeki Yesu kwabhu nahuli
bhunhwambaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Luka 23:26-43

Nabhombi bhakuntoliki Yesu.
17 Yesu akabya autotwili msalaba waki, akapitiki na
kujenda pandu papalowakeka, “Lifuvu la Mmutu,” au kwa
Kiebulania, “Goligota.”
18 Bhakamuwambiki konihoku, na bhangi bhabheli
papamu naku, jumu upambala wa kumalelelu, na jongi
upambala wa kumangeja, na Yesu akabya pachilanda jabhu.

19 Pilato akalembiki anuwane, na kujibheka panani ja
msalaba waka Yesu. Na jakalembakiki, “Yesu wa ku
Nazaleti, Nkolongwa wa Bhayahude.”
20 Bhela anuwani jeniheji bhakajisomiki Bhayahude
bhamaheli. Maghambu pandu pala paakawambakiki Yesu
pakabhi pambipi na muchi. Na jakalembakiki kwa
Kiebulania, na Kilumi, na Kigiliki.
21 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa na
Bhayahude bhakumpwaghi Pilato, “Ngawilemba,
‘Nkolongwa wa Bhayahude,’ nambu ulemba, ‘Mundu ajoju
akapwaghiki kubha, Nepani nde Nkolongwa wa
Bhayahude.’ ”
22 Pilato akayangike, “Chenyomwi kulemba, nembike.”
23 Bhela manjolinjoli pabhakajomwi kunhwamba Yesu,
bhakaitoliki ingobhu yaki, na kuighabha mapogha ncheche,
kwa kila linjolinjoli lipogha laki. Nambu bhakajetangani
likanzu laki lela ngabhalikachula, maghambu lakabhi nga
mshonu, nambu lilokakiki kutumbu kunani mbaka pahi.
24 Bhela bhakapwaghani bheni kwa bheni,
“Ngatujikachula, nambu tujilapulya kula, jibya jaka nane.”
Nahuli ghatimiaje Malembu Mahuhu ghaghapwagha,
“Bhakaghabhini ingobhu yangu,
na kanzu jangu bhakajilapuli kula.”
Bhenibhela nde mobhakahengi manjolinjoli bhala.
25 Na pambipi na msalaba waka Yesu akabhi ajemiki
mabhu waka Yesu, na ndombu wa mabhu waki, na Malia
nhwanu waka Kileopa, na Malia Magidalena.
26 Bhela Yesu paakumbweni mabhu waki, na mbulwa
joakumpaliki jola ajemiki pambipi, akumpwaghi mabhu
waki, “Amabhu, hajoju nde mwana waku.”
27 Kebhete akumpwaghi mbulwa jola, “Lingalyaje, hajoju
nde mabhu waku.” Na kutumbu chikahi chela mbulwa jola
akuntoliki mabhu waka Yesu kunyumba jaki.

Yesu apotela
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Luka 23:44-49
28 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akamanyi kubha
ghokapi ghajomwike. Nahuli ghapitalyaje Malembu
Mahuhu, akapwaghike, “Mona inywita.”
29 Panihapa pakabhi na mbale jejitweli siki. Bhela
bhakatobhali siponji mu siki jela, na kujibheka mu ufito wa
nkongu wa hisopo, na kumpelakela mundomu.
30 Yesu paakayomwi kujionja siki heji, akapwaghike,
“Ghajomwike!”
Akajinamishi mmutu waki, na kuheketa roho.

Yesu ahomangeka nkoha

31 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude kwa kubha lakabhi
nde lichobha la Ijumaa, yani, lichobha la Maandalio
mangani ja Lichobha la Sabato na hyegha ngaitama
punsalaba Lichobha la Sabato, maghambu Lichobha la
Sabato lakabhi lichobha likolongwa, bhakundobhiki Pilato
bhahekata magholu gha bhala bhabhawambakike, na
bhakabhohakikaje.
32 Bhela manjolinjoli bhakapiti, bhakunhekiti magholu wa
kutumbula, na wa kabheli, joakawambakiki punsalaba
papamu na Yesu.
33 Nambu pabhakunhiki Yesu, na kumbona ajomwi
kupotela, ngachebhunhekiti magholu.
34 Nambu linjolinjoli jumu akunhomiki mwindeta jaka
Yesu kwa nkoha, na palapala ukapitiki mwahi na machi.
35 Mundu joakaweni mambu ghanihagha nde joabhohika
ulandilu, na ulandilu waki nde wa chakaka. Najombi
amanyi kubha alongela chakaka, nahuli nanamu mpata
kuhobhalela.
36 Mambu ghanihagha ghakahengakiki nahuli Malembu
Mahuhu ghapata kupitalila, “Njeta hata chihupa chaki
chimu chechihekatwaje.”
37 Na kabheti Malembu ghangi ghapwagha,
“Anabhundinga jola jobhunhotwile.”

Yesu abhekakeka mulitengele
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Luka 23:50-56

38 Paghapetiki mambu ghanihagha, Yusufu mundu wa ku
Alimataya, akunjopiki Pilato anjetakalya kujiheleha hyegha
jaka Yesu punsalaba. Yusufu akabhi nde mbulwa waka
Yesu, nambu kwa kulihiya, kwa choghohi ja Bhayahude, na
Pilato akunjetakalile. Bhela Yusufu akapiti, na kujitola
hyegha jaka Yesu.
39 Yusufu akalongini na Nikodemu jola ambaju
pakutumbula akunjendi Yesu ikilu, akaletiki
mahangaghanu gha manungilu ghaghalowakeka
manemane na ubani, ngati kilo selasini.
40 Bhokapi bhabeli bhakajitoliki hyegha jaka Yesu,
bhakajikongiki sanda ja ingobhu jinyahi jihuhu papamu na
manungilu ghala, ngati moubheli ntetu wa Bhayahude wa
kutagha.
41 Na palapala paakawambakiki Yesu pala, pakabhi na
chijongu, na mkati ja chijongu chela kukabhi na litengeli
lahenu, lelu ngachealabhali kutaghakika mundu.

42 Bhela maghambu lakabhi lichobha la Bhayahude la
Maandalio gha Lichobha la Sabato na litengeli lakabhi
pambipi, bhakajibhekiki hyegha jaka Yesu mulitengele.

20

Yesu ahyoka kuhuma kwa bhakuwa
Matayo 28:1-8; Mako 16:1-8; Luka 24:1-12

1 Lukela pachibhombu lichobha la Jumapili, kukabya
kukali na lwihi, Malia Magidalena akapiti kulitengeli, na
akaliweni liganga lela libhohakiki pundyangu wa litengeli.
2 Bhela akakembili imbelu mbaka kwaka Simoni Petulu
na mbulwa jongi jola ambaju Yesu akumpaliki, na
kubhapwaghila, “Bhumbohiki Bambo mulitengeli, wala
ngachetumanyi kobhumbekike.”
3 Bhela Petulu papamu na mbulwa jongi jola,
bhakabhokiki na kujenda kulitengeli.
4 Bhakakembili imbelu bhokapi bhabheli, nambu mbulwa
jongi jola akakembili nakanopi kumpeta Petulu, na kubha
wa kutumbula kuhika kulitengeli.
5 Akajinimi na kulingalila mulitengeli mola, akaiweni
itambala ya sanda mkati mola, nambu ngacheajingile.
6 Simoni Petulu najombi akajengalile, akajingili mkati ja
litengeli, na akaiweni itambala ya sanda yela mkati ja
litengele,
7 na chitambala chechakabhi bhahyongalwi pamutu jaka
Yesu. Ngachechaghonili papamu na itambala ya sanda yela,
nambu chakabhi chikunjakiki na kubhekakeka kutali
pandu pa kanjika jaki.
8 Bhela mbulwa jongi joakalonguli kuhika palitengeli jola,
najombi akajingili mkati, akaweni, na kuhobhalela.
9 Maghambu mbaka chikahi chenihechi bhakabhi bhakali
ngakumanya Malembu Mahuhu ghala kubha, ikabhi
impalika Yesu ayokaje kabhete kuhuma kwa bhakuwa.
10 Bhela bhabhulwa bhala bhakakelawiki kabhete
kunyumba jabhu.

Yesu ampitalila Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Mako 16:9-11

11 Nambu Malia akabhi ajemiki pambipi na litengeli
akalelaje. Chikahi paakabhi alela, akajinimi na kulingalila
mkati ja litengeli.
12 Akabhaweni bhatumika bhabheli bha kunani kwaka
Chapanga, bhawati ingobhu ihuhu kupukupu, bhatami pala
pabhajighoniki hyegha jaka Yesu, jumu kumutu, na jongi
kumagholu.

13 Bhombi bhakumpwaghi Malia, “Mbomba, bho, mbona
ulela?”
Malia akabhayangike, “Bhumbohiki Bambo wangu, wala
nepani ngachemanyi kobhumbekike!”
14 Malia paakajomwi kulonge ghanihagha,
akang'anambwiki kunyuma, na kumbona Yesu ajemiki,
koni akabya ngakumanya kubha nde Yesu.
15 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, bho, ulela kike?” Bho,
undonda nane?
Jombi koni akaholakya kubha nde mlonda wa chijongu,
akumpwaghile, “Nkolongwa, anangati untoliki wehapa,
umbwaghilaje paumbekike, nanatu ananuntolaje.”
16 Yesu akumpwaghile, “Malia.”
Malia akang'anambwiki, na kumpwaghila kwa
Kiebulania, “Laboni!” Yani, “Mbola!”
17 Yesu akumpwaghile, “Ngawingamula, maghambu
nakali ngachembiti kwa Atati wangu.” Nambu ujenda kwa
bhalongu bhangu ukabhapwaghilaje, “Ng'oloka kujenda
kwa Atati wangu, najombi nde Atati winu, na kwaka
Chapanga wangu, najombi nde Chapanga winu.”
18 Malia Magidalena akapiti na kubhapwaghila
bhabhulwa malobhi, “Numbweni Bambo!” Na kubha
ampwaghi mambu ghanihagha.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Luka 24:36-49
19 Kukabhi pakamihi, lichobha lela la kutumbula la juma
la Jumapile. Bhabhulwa bhaki bhakabhi bhalibhongini
papamu, milyangu jakabya jijighaliki kwa ndandi ja
kubhajoghopa ihongozi bha Bhayahude. Yesu akahikike,
akajemiki pachilanda jabhu, na kubhapwaghila, “Lukwali
lubya na mwenga!”
20 Na paakapwaghiki ghanihagha, akabhalangi mabhoku
ghaki na indeta jaki. Bhela bhabhulwa bhala bhakahekalili
namaa, pabhakumbweni Bambo.
21 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, “Lukwali lubya na
mwenga, ngati Atati moandumi nepani, nepani nanatu
nuntuma mwehapa.”
22 Paakajomwi kulonge ghanihagha, akabhapulali na
kubhapwaghila, “Njopalyaje Roho Mhuhu.
23 Bhokapi bhamwabhokia mahoku, bhabhohakike, na
bhokapi bhamwakongila mahoku, bhakongakike.”

Yesu na Tomaso
24 Nambu Tomaso, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli
bhala, joalowakika Mabhela, ngacheakabhi papamu nabhu
chikahi pahikika Yesu.

25 Bhela bhabhulwa bhangi bhakumpwaghile,
“Tumbweni Bambo.”
Tomaso akabhapwaghile, “Nepani nangakughabhona
makumba gha misumali mumabhoku ghaki, na kubheka
lukonji lwangu pa likumba la misumali, na kubheka lukonji
lwangu pa indeta jaki, nganhobhaleli hata pachokope.”
26 Paghapetiki machobha nane, bhabhulwa bhaki
bhakabhi mkati kabhete, na Tomaso akabya papamu nabhu.
Bhela Yesu akahikike, na milyangu jijighalike, akajemiki
pachilanda jabhu, na kupwagha, “Lukwali lubya na
mwenga.”
27 Bhela akumpwaghi Tomaso, “Uletaje pambani lukonji
lwaku, na ughalinga mabhoku ghangu, uletaje na chiwoku
chaku ukamulaje mu indeta jangu, wala ngawikubha na
choghohi, nambu uhobhalyaje.”
28 Tomaso akayangiki, na kumpwaghila, “Bambo wangu
na Chapanga wangu!”
29 Yesu akumpwaghi Tomaso, “Bho, wehapa le uhobhalili
maghambu utehi kumona? Bhapengaliki bhala bhanga
kumona, nambu bhahobhalela.”

Ndandi ja chitabu chenu

30 Bhela kubhi kabhete na nginyulila yengi yamaheli
yeakahengiki Yesu palongi ja bhabhulwa bhaki,
yangakulembakeka mu chitabu chenu.
31 Nambu yenjenu ilembakiki nahuli mmanya kubha Yesu
nde Kristo, Mwana waka Chapanga, na kwa kunhobhalela
jombi mbya na womi wa chakaka kwa kupetela lihina laki.

21

Yesu abhapitalila bhabhulwa saba

1 Paghapetiki mambu ghanihagha Yesu akalilangi kabhete
kwa bhabhulwa bhaki, pamaheku ja Bahali ja Tibelia,
najombi akabhonakini ana:
2 Simoni Petulu, na Tomaso joalowakeka Mabhela, na
Nathanaeli wa ku Kana ja ku Galilaya, na bhana bhabheli
bhaka Zebedayo, na bhabhulwa bhangi bhabheli, bhakabhi
papamu.
3 Simoni Petulu akabhapwaghi bhajaki, “Nyenda kulobha
homba.”
Nabhombi bhakumpwaghile, “Natatu anatujenda
papamu na wehapa.” Bhela bhakabhokiki, bhakakweliki
mu liboti, nambu ikilu jela ngachebhapatiki chindu.
4 Lukela pakwachile, Yesu akajemiki mumaheku, nambu
bhabhulwa ngachebhamanyi kubha akabhi nde Yesu.

5 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bhanango, bho, mbi na homba?”

Bhakamuyangiki, “Njeta.”

6 Yesu akabhapwaghile, “Mpendakya nkwabhu upambala wa kumalelelu wa liboti linu, nanamu anampata homba.” Bhela bhakapendakili, wala sajenu ngachebhaweziki kuhuta kabhete kwa ndandi ja kujoloka kwa homba.

7 Bhela mbulwa joakapalakiki na Yesu jola akumpwaghi Petulu, “Nde Bambo!” Najombi Simoni Petulu paakajowini kubha nde Bambo, akalikongiki ingobhu jaki, maghambu akahuliki ingobhu ja kunja, na kulilekela mubahali.

8 Bhabhulwa bhangi bhala bhakahikiki na liboti heli, maghambu bhakabhi nga kutali na kumaheku, nambu bhakabhi ngati utali wa mita mia moja kuhuma kundema, koni bhakahuta nkwabhu wana homba.

9 Bhela pabhaheli kumaheku, bhakauweni moto wa makalakala, na panani jaki bhajochiki homba, na libumunda.

10 Yesu akabhapwaghile, “Ndeta pambani homba yakumu yendobhiki sajeno.”

11 Simoni Petulu akakweliki mu liboti, akauhutiki nkwawu kumaheku, utweli homba ikoluikolu, mia moja hamsini na tatu. Hata koni homba ikabhi yamaheli ntundu ghonihoghu, nambu nkwabhu ngachewakachwike.

12 Yesu akabhapwaghile, “Nhwika nkula chilebhi cha lukela.” Wala nga mundu pachilanda ja bhabhulwa bhala joakalengiki kundalukila kubha wehapa wa nane, maghambu bhakamanyi kubha nde Bambo.

13 Yesu akahikiki, na kutola libumunda, na kubhapekeha, na homba akahengiki bhelabhela.

14 Haje jakabhi mala ja katatu kwaka Yesu kubhapitalila bhabhulwa bhaki, kutumbula paakahyokiki kuhuma kwa bhakuwa.

Yesu na Petulu

15 Bhela pabhakajomwi kula, Yesu akumpwaghi Simoni Petulu, “Simoni mwana waka Yohana! Bho, umbala nepani kuliku bhanganya abhabha?”

Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala.”

Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”

16 Akumpwaghi kabhete pakabheli, “Simoni mwana waka Yohana! Bho, umbala nepani?”

Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala!”

Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”

17 Yesu akundaluki kabhete pakatatu, “Simoni mwana
waka Yohana! Bho, umbala nepani?”
Petulu akayomike maghambu akundaluki pakatatu, “Bho,
umbala nepani?” Bhela akumpwaghile, “Bambo, wehapa
umanyi ghokapi, wehapa umanyi kubha nukupala.”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
18 Nukupwaghi chakaka, paukabhi unkombo, ukabhi
ulikonga wamwete na kujenda koupala. Nambu pawibya
ukongapile, wihatambula mabhoku ghaku, na jongi
anaakukongaje na kukupeleka kwanga kupala wehapa
kujenda.
19 Kwa kupwagha malobhi ghanihagha, Yesu akalangi
kubha kwa ntundu bhole Petulu anakuwaje nahuli
kundumbali Chapanga. Bhela paakalongi ghanihagha, Yesu
akumpwaghi Petulu, “Unyengalyaje!”

Yesu na mbulwa joakumpaliki

20 Petulu akang'anambwiki na kumbona mbulwa jola
joakapalakiki na Yesu. Jonihoju nde mbulwa jola
joakajeghamaki pachihimba chaka Yesu chikahi cha kula
chilebhi cha pakamihi, na kulalukila, “Bambo, bho, nane
joakung'anambukaje?”
21 Bhela Petulu paakumbweni jonihoju, akumpwaghi
Yesu, “Bambo, na ajoju anaatenda kike?”
22 Yesu akumpwaghile, “Ngati anambaliki ajoju atama
mbaka panihikaje, bho, wehapa upala kike? Wehapa
unyengalya nepani.”
23 Bhela lilobhi leniheli lakajaghani pachilanda ja
bhahobhalela kubha mbulwa jola ngaakuwe. Nambu Yesu
ngacheakumpwaghi kubha ngaakuwe, nambu, “Ngati
anambaliki ajoju atama mbaka panihikaje, bho, wehapa
upala kike?”
24 Hajoju nde mbulwa jola joaghalandila mambu
ghanihagha, na nde joaghalembiki mambu ghanihagha.
Natatu tumanyi kubha ghaaghapwaghiki nde gha chakaka.

Ujomukelu

25 Kubhi kabhete na mambu ghangi ghamaheli
ghaakahengiki Yesu. Ghaghu anangati ghakalembakiki limu
limu, nholake hata ndema wokapi ngaukajaghanile kwa
itabu yela yeikalembakikaje. Amina.

Matendu gha Mitumi Ulongulelo

Chitabu cha Matendu gha Mitumi chilongale ntundu likanisa molakatumbulile ku Yelusalemu hoku, na kujendalela mbaka ku Uyahude na ku Samalia mbaka ku inchi ya kutali, kulengana na malaghalakilu ghaka Yesu Kristo kwa bhabhulwa bhaki mangane ja kujenda kunani kwaka Chapanga, (Sula 1:8). Chitabu chenu chakalembakiki na Luka ambaju kabhete nde joakalembiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka. Luka akabhi sing'anga, najombi akabhi makini namaa kulemba mambu kwa uchakaka. Chitabu cha Matendu gha Mitumi na chitabu chaka Luka akalembakakiwi mundu jumu Myunani joakalowakiki, “Teofilo.” Kabhete iwezikana hitabu yenu ikalembakiki kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhale Kristo, papamu na Bhayunani na Bhayahude, (Sula 1:1).

Ihobhaleka chitabu cha Matendu chakalembakiki mu chaka cha 60 mbaka 64 kutumbu kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, kwa ndandi chitabu chijomoka mangane jaka Paulo kubhopuleka muligeleza. Luka najombi akalongini na mtumi Paulo, bhela iwezikana akachilembiki chitabu chenu ku muchi wa ku Antiokia. Chitabu chenu nde ujendalelu wa chitabu cha Malobhi Manyahi chaka Luka, chitumbula kwa kulongalela kujenda kwaka Yesu kunani kumahunde kwaka Chapanga. Ndandi jaka Luka kulemba chitabu chenu nde jelajela jeakabhi naju, paakabhi alemba chitabu cha Malobhi Manyahi. Akapaliki Teofilo, na kabhete ubhalangiku wa Bhakristo ghoukabhi ukola na kujonjukeka bhapataje uchakaka wa chela chechikabhi bhabholakeka, na bhela akalembiki taalifa ja chakaka ja matamu ghaka Yesu Kristo na kujendalela kwa Ukristo.

Chitabu chenu chitupekeha tepani ulenganesu wa likanisa ntundu molabhelile, na ntundu bhandu mobhatamilaje kwa matamu gha uhobhalelu kwaka Yesu. Milenganesu ja mitumi jitulangiha ntundu wa kutegamela uwezu waka Roho waka Chapanga kwa ndandi ja kupeleka Malobhi Manyahi kwa bhandu bhangi.

Ghaghabhihomu

Kutumbula Roho Mhuhu abhahikila bhabhulwa na likanisa litumbula kukola na kujonjukeka, (Sula 1:1-8:1).

Kubhokela panihapa likanisa lipetela ulale na mang'ahiku, na likanisa lijendalela kuhomba malindakanilu gha Yelusalemu, (Sula 8:2-12:23).

Kubhokela panihapa Paulo ajenda ku mwanja waki wa kutumbula kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 12:24-14:28).
Panihapa nde pachengu ja ku Yelusalemu pabhakahimangini na kuamula mambu ghaghapalika nakanopi kwa bhahobhalela bhahenu, (Sula 15:1-35).
Chechijengalela Paulo ajenda mwanja waki wa kabheli wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 15:36-18:22).
Kubhokela panihapa ajenda mwanja waki wa katatu wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 18:23-20:38).
Palongi Paulo akamulika akabya ku Yelusalemu, (Sula 21-26).
Pa kujomulela Paulo bhumpeleka ku Loma, (Sula 27-28).

1 Unkolongwa Teofile: Mu chitabu changu cha kutumbula,
nakakulembi kubhokana na mambu ghokapi Yesu
ghaakatumbwi kuhenga na kubhola kutumbu chikahi
paatumbulaje lihengu laki,
2 mbaka lichobha leatolakikaje kujenda kunani
kumahunde. Mangani ja kubhoka kwaki, kwa makili ghaka
Roho Mhuhu, Yesu akabhalaghalaki bhandu bhaakahawile
kubha mitumi bhaki.
3 Kwa machobha alobaini baada ja kupotela akabhapitali
mala jamahele kwa ntundu ghoulangia chakaka kubha
jombi akabhi mwome. Bhakumbweni, najombi akalongi
nabhu panani ja Ukolongwa waka Chapanga.
4 Chikahi chimu Yesu paakahimangini nabhu
akabhalaghalaki anana: “Ngamwibhoka mu Yelusalemu,
nambu mlendalyaje nhupu ghoakapwaghiki Atati wangu,
ambau mwanyowini nakalongalyaje panani jake.
5 Kabheti Yohana abatiza kwa machi, nambu pa
machobha machokopi ghaghahika, mabhanganya
anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Luka 24:50-53
6 Bhela, mitumi bhaki pabhakabhi bhalibhongini papamu,
bhakundaluki Yesu, “Bambo, bho, chikahi chenje le nde
paukelabhuha ukolongwa ghola kwa bhandu bha ku
Izilaeli?”
7 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Chikahi chenihechi
chibhi pahi ja lujiniku lwa Atati wangu, kabheti nga lihengu
linu kumanya ghibya lile.
8 Nambu chikahi Roho Mhuhu paanhelalya mwehapa,
mwijopalya makili kabheti mwibya bhalandilu bhangu ku
Yelusalemu, na ku muchi wokapi wa ku Yudea na ku

Samalia, kabheti mbaka kumajomukanelu gha ndema wokapi."
9 Paakajomwili kulonge ghanihagha, koni bhokapi bhundingalila, Yesu akatolakiki kujenda kunani kumahunde, na lihundi lakunhiiki ngabhumbona kabhete.
10 Pabhakabhi bhakali kulingalila kunani kumahunde, paakabhi ajenda jake, palapala bhandu bhabheli bhabhawati ingobhu ihuhu kupukupu bhakajemiki pambipi nabhu,
11 bhakapwaghike, "Mwe mabhandu bha ku Galilaya! Bho, mbona njemane mwakalingalya kunani kumahunde? Yesu ajo joatolakiki kwinu kujenda kunani kumahunde, anahika kabheti ngati bhelabhela momumbonile akajenda kunani kumahunde."

Matia bhunhaghu akamula pandu paka Yuda
Matayo 27:3-10

12 Panihapa mitumi bhala bhakakelawiki ku Yelusalemu kuhumi ku Chitombi cha Mizeituni chekibhi pambipi kilometa jimu kuhuma ku muchi.
13 Pabhakahiki mu muchi bhakajingi mu chumba cha kugholofa mobhatamikaje, nabhombi bhakabhi Petulu, Yohana, Yakobo, Andulea, Filipo na Tomaso, Batolomayo na Matayo, Yakobo mwana waka Alufayo, Simoni Zelote na Yuda mwana waka Yakobo.
14 Bhanganya habha bhokapi bhakalibhongini papamu bhakundobha Chapanga, papamu na akamabhu bhamahele, na Malia mabhu waka Yesu, na bhalongu bhaki.
15 Lichobha limu la palongolo, Petulu akajemiki pachilanda ja bhalongu bhaki bhahobhalela bhabhakabhi bhalibhongine, bhokapi bhakabhi ngati bhandu mia moja na ishilini.
16 Petulu akapwaghiki, "Bhalongu bhango, jakabhi lazima pandu pa Malembu Mahuhu ghatimiaje, kwa malobhi ghaka Roho Mhuhu kupetela kwaka Daude, akalotiki malobhi ghaka Yuda jola joabhalongua bhandu bhabhunkamula Yesu.
17 Yuda akabhi jumu wa lipogha litu, ndandi najombi akahaghuliki akamulaje lihengu litu."
18 Jombi akahemi ngonda kwa mbija yela yeakapatiki kubhokana na lihengu lihakau, akabya kungonda hoku akaawiki pahi puu, akapojwiki na matumbu ghaki ghakajitiki kunja.
19 Bhandu bhokapi bhabhatamika ku Yelusalemu bhakajowini malobhi ghanihagha na bhela, kwa lugha jabhu, bhakaulohiki ngonda ghola Akelidama, ndandi jaki, "Ngonda wa Mwahi."

20 “Henu, ngati moilembakike mu chitabu cha Zabuli,
‘Matamu ghaki anaghahighalya ukebha,
mundu jokapi ngaitama mkati jake.’
Kabheti ilembakiki,
‘Mundu jongi atola pandu paki pa lihengu.’
21 “Henu mundu jumu joakabhi alongana papamu na
tepani chikahi chokapi Bambo Yesu pajendika mwanja waki
papamu na tepani ahaghulikaje kulongana na tepani.
22 Jonihoju, apalika abya jumu pachilanda ja bhandu
bhabhalonganaje na tepani kutumbu Yohana paakabhi
abatiza mbaka lichobha Yesu paatolakikaje kuhuma kwitu
kujenda kunani kumahunde. Jonihoju anabyaje mlandilu
papamu na tepani kuhenga lihengu la kubhatangazi
bhandu kuhyoka kwaka Yesu.”
23 Panihapa, bhakalowi mahina gha bhandu bhabhele, wa
kutumbula Yusufu joalowakika Basaba au Yusto na wa
kabhele akabhi Matia.
24 Panihapa bhakundobhiki Chapanga, na kupwagha,
“Bambo, wehapa ujimanyi mitima ja bhandu bhokapi, henu
utulangiaje unhawi jwaku pachilanda ja bhandu bhabheli
abhabha,
25 nahuli atola pandu pa lihengu la utumi waku
ghoaulekiki Yuda akajenda pandu paki mwene.”
26 Bhakalapwi kura, na kura jakumpatiki Matia, najombi
akajonjukiki kwa mitumi bhangi komi na jumu.

2

Kuhika kwaka Roho Mhuhu
1 Lichobha la Pentekoste palahikile, bhahobhalela
bhokapi bhakalibhongini pandu pamo.
2 Chikahi chelachela, saute jakajowaniki kuhuma kunani
kumahunde, saute jejabhi ngati ja kupogha kwa mpongu
ukale, na kujitwelakela nyumba jokapi mobhatami mola.
3 Kabheti ikapitali hindu yeyabhonakini ngati lulimi lwa
moto, ikapechangini na kumetela panani jaka kila jumu
wabhu.
4 Bhokapi bhakatwelakiki Roho Mhuhu, bhakatumbwi
kulongela kwa lugha nayenge, ngati Roho Mhuhu
moabhalongui kuloghola.
5 Bhela ku Yelusalemu hoku bhakabhi Bhayahude,
bhandu bhabhunjojabhe Chapanga, bhabhahumiki ku kila
inchi ja pundema pani.
6 Pabhajowini sauti jeniheje, lipogha likolongwa la
bhandu bhakahimangini pamo. Bhokapi bhakakangichi
namaa, maghambu kila jumu wabhu akabhajowini

bhahobhalela habha bhakapwaghaje kwa lugha jaki mwene.
7 Bhakabya bhakangacha bhakalalukile, “Bho, bhanganya abhabha bhokapi bhatubhajowana bhakapwagha ana le nga bhenei bha ku Galilaya?
8 Bho, kubhi bholi henu, kubha kila jumu witu tubhajowana bhakapwaghaje kwa lugha jitu tabhete ja kubhelakeka nako?
9 Bhangi bhitu nde Bhapalasi, Bhaamedi na Bhaelami, bhangi bha ku Mesopotamia, ku Yudea, ku Kapodokia, ku Ponto na ku Asia,
10 kuhuma ku Filigia na ku Pamfilia, kuhuma ku Misili na ku pandu pa ku Libia pambipi na ku Kilene, bhangi bhitu bhagheni kuhuma ku Loma.
11 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhajengalili dini ja Kiyahude na bhangi bha kuhumi ku Kilete na Bhaalabu. Tepani tabhokapi tubhajowana bhakapwaghaje kwa lugha hitu tabhete mambu makolongwa ghaka Chapanga.”
12 Bhokapi bhakakangichi na kuhangajika koni bhakalaluwanaje, “Bho, mambu aghagha ndandi jaki kike?”
13 Nambu bhangi bhakabhalongimi bhakapwaghaje, “Bhandu abhabha bhalobhi uwembe!”

Petulu abhatangazi bhandu

14 Panihapa Petulu akajemiki papamu na mitumi komi na jumu bhala, akatumbwi kulitangazila lipogha la bhandu kwa kujamalila, akapwaghaje, “Mwenga mabhandu bha Yudea, na mabhandu mwentamani pani pa Yelusalemu, njowanyaje wichu malobhi ghanumpwaghila.
15 Bhandu abhabha ngachebhalobhi ngati monhwambukila, kwa ndandi sajenu nde saa tatu pela ja lukela!
16 Ngabhela, nambu lijambu lendenu nde lela leakalotiki mlota Yoeli, akapwaghaje:
17 ‘Mu machobha gha kujomukela, apwagha Chapanga,
ananabhajitalya bhandu bhokapi Roho jangu.
Bhana bhinu akakombu na akakamwali anabhalotaje,
akakombu bhinu bhibhona mabhono,
na bhazee bhinu anabhalota ndoto.
18 Ena, hata bhatumika bhangu bha chikambaku na bha chimbomba,
ananabhajitalya Roho jangu machobha ghanihagha,
na bhombi anabhalotaje.
19 Ananangia ngangachu kunani kumahunde,
na nginyulila pahi pundema,
kwibya na mwahi, moto na lyohi likolongwa.

20 Lyobha analijeghalika lwihi,
na mwehi wibya ukeli ngati mwahi,
mangane ja kuhika lichobha likolongwa na la ulumbalilu
laka Bambo.
21 Panihapa, mundu jokapi joayilobhaje kwa lihina laka
Bambo, anaakengaliwaje.'
22 "Mabhandu bha Izilaeli, njowanyaje malobhi ghangani
ghanongela! Yesu wa ku Nazaleti akabhi mundu
joakayekuliwi palanga na Chapanga palongi jinu kwa indela
ja ngangachu, na nginyulila ambayu Chapanga akahengiki
kupetela kwaki ngati mommanyi mabhete.
23 Kubhokana na mpangu waki mweni Chapanga
akajomwi kumanya kubha Yesu anakamulikaje mu
mabhoku ghinu, na mabhanganya unhwamulaje kunkoma
kwa kubhalekela bhandu bhahakau bhunhwambaje
punsalaba.
24 Nambu Chapanga akamuhyohiki kuhuma kwa
bhakuwa, akunkengalili kuhuma mu mabhinilu gha nyiwa
kwa ndandi ngachekwawezakini jombi akamulikaje na
makili gha nyiwa.
25 Kwa ndandi Daude akalongi panani jaki anana,
'Nakumbweni Bambo palongi jangu machobha ghokapi,
abhi na nepani upambala wangu wa kumalelelu hata
nganinyukinyuke.
26 Henu mtima wangu ukahekalile,
na kabheti nakalapwi chilulu cha kuhekalela.
Hyegha jangu najombi
anajitamaje mu mahobhalelu.
27 Maghambu ngaujileki roho jangu kuwawa,
wala kujetakela Mhuhu waku abholaje.
28 Unangihi indela ja womi,
anaundwelakyaje chiheku kwa kubha palongi jaku.'
29 "Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala kumpwaghi
chakaka kubhokana na mambu ghaghumpatiki nkolongwa
Daude, hokolu witu joakamanyakini namaa. Jombi
akapotili, na bhakuntaghike, kabheti litengeli laki libhi pani
pitu mbaka lalenu.
30 Nambu kwa kubha Daude akabhi mlota waka
Chapanga, akamanyiki kubha Chapanga akundapi mbamba
ngati ananhaghula jumu wa mbelakeka waki, na kunkweha
atama pa chitehu chaki cha ukolongwa.
31 Daude akaweni mangani mambu ghaghitendakikaje
kulongi na Chapanga, na henu akapwaghiki panani ja
kuhyoka kwaka Kristo pala paakapwaghike,
'Ngacheakundei kuwawa,
hyegha jaki ngachejabholike.'

32 Bhela, Chapanga akamuhyohiki Yesu, na tepani tabhokapi
nde bhalandilu bha lijambu lenihele.
33 Yesu pajomwi kukwela na kubhekakeka na Chapanga
upambala waki wa kumalelelu, akajopalili kuhuma kwa
Atati jola Roho Mhuhu joakatulaghile, najombi atujitalili
Roho hoju. Chenihechi nde chembona sajenu na kujowana.
34 Ndandi Daude mwene, ngacheakwei mbaka kunani
kumahunde, nambu jombi akapwaghike,
'Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
utama upambala wangu wa kumalelelu,
35 mbaka nabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu
ghaku.'
36 "Bhandu bhokapi bha ku Izilaeli bhapalika kumanya
kwa chakaka kubha hajo Yesu jomunhwambiki punsalaba,
Chapanga antehi kubha Bambo na Kristo!"
37 Henu bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha,
ghakabhabhiniki mitima jabhu, bhakundaluki Petulu na
mitumi bhajaki bhala, "Bhalongu bihto, bho, tuhenga kike?"
38 Petulu akabhayangike, "Ng'anambukaje na kughaleka
mahoku ghinu na kila jumu winu abatizwaje kwa lihina
laka Yesu Kristo nahuli mpata kugholuleka mahoku ghinu
na kujopalela nhupu wa Roho Mhuhu.
39 Maghambu chilanga chela chakabhi kwa ndandi jinu,
kwa ndandi ja bhana bhinu, kwa ndandi ja bhokapi
bhabhatama kutali na kwa ndandi ja kila mundu ambaju
Bambo Chapanga witu anaandoa kwake."
40 Kwa malobhi ghangi ghamaheli, Petulu akabhalakali
bhandu akapwaghaje, "Mulijepaje na chibheleku chenjenu
chihakau."
41 Bhandu bhamaheli bhakaghahobhali malobhi ghaki na
bhakabatizwe, na bhandu ngati elufu itatu bhakajonjukiki
mu lipogha lichobha lenihele.
42 Bhanganya habha bhokapi bhakajendali kulibhola
kuhuma mu libholu la mitumi, kutama pamu chilongo,
kuheketa libumunda na kundobha Chapanga.

Matamu gha kila lichobha kwa bhahobhalela

43 Ngangachu yamaheli na nginyulila yakahengakike kwa
indela ja mitumi hata kila mundu akabhi na choghoi.
44 Bhahobhalela bhokapi bhakajendali kubha lipogha
limu na hindu yabhu bhakaghabhine.
45 Bhombi bhakalombisi hindu yabhu na yokapi
yebhakabhi nayu, kabheti bhakaghabhini mbija kulengana
na kila mundu moapalilaje.
46 Bhakajendali kuhimangana papamu kila lichobha mu
liwangala la Nyumba jaka Chapanga. Nambu chikahi cha

kuheketa libumunda, bhakahimangini mu manyumba ghabhu na bhakakuliki chilebhi chenihechi kwa chiheku na kwa mtima wambone,
47 bhakundumbali Chapanga, na bhakapalakiki na bhandu bhokapi. Machobha ghokapi Bambo akajonjukili bhandu mu lipogha bhabhakengaliwaje.

3

Mundu joatengwike alamiswa kwa lihina laka Yesu

1 Lichobha limu, saa tisa ja muhi, Petulu na Yohana bhakabhi bhajenda ku Nyumba jaka Chapanga, chikahi cha kundobha Chapanga.
2 Chikahi heche bhandu bhakunyamuhini mundu jumu joatengwiki kutumbu kubhelakeka. Bhandu bhanihabha bhumbekika mundu hoju kila lichobha pundyangu wa Nyumba jaka Chapanga ghoulowakikaje, “Ndyangu Unyahi,” nahuli ajopa mbija kwa bhandu bhabhajingalaje mu Nyumba jaka Chapanga.
3 Mundu hoju paabhaweni Petulu na Yohana bhakaheghalya kujingila mu Nyumba jaka Chapanga, akabhajopiki bhumpekya mbija.
4 Petulu na Yohana bhakundingalakili, na Petulu akapwaghike, “Utulingalya tepani!”
5 Jombi akabhalingalile, akalendalya kupata chindu kuhuma kwabho.
6 Henu Petulu akumpwaghile, “Ngachemi na madini gha feza wala zahabu, nambu chemi nachu ananukupekyaje. Kwa lihina laka Yesu Kristo wa ku Nazaleti, ujemaje na ujendaje!”
7 Petulu akunkamwi mundu jola chiwoku chaki cha kumalelelu na kunjangati kujema. Palapala lwaju lwaki na majuwa gha magholu ghaki ghakapatiki makili,
8 akahombiki kujema kwa magholu ghaki, na kutumbu kujenda. Kabheti akajingili mu Nyumba jaka Chapanga papamu na Petulu na Yohana, akajenda na kuhombahomba na koni akundumbalya Chapanga.
9 Bhandu bhokapi bhakumbweni mundu jola akajendaje na koni andumbali Chapanga,
10 bhandu bhakummanyiki kubha jombi nde joakatengwiki joatamika na kujopajopa nhupu pu ndyangu wa Nyumba jaka Chapanga ghoulowakikaje, “Ndyangu Unyahi,” bhakakangichi namaa hata ngachebhamanyi ghaghumpatike.

Petulu abhapwaghi bhandu kubha Yesu alamiha

11 Mundu joatengwiki jola, joalamiki paakabhi alongana
na Petulu na Yohana, bhandu bhokapi bhakakangichi
namaa, bhakabhakembali mbaka ku Liwangala laka
Solomoni.
12 Henu Petulu paakabhaweni bhandu bhanihabha,
akabhapwaghile, “Mabhandu bha Izilaeli, bho, maghambu
ki nkangachwa na lijambu lendeno? Bho, mbona
mtulingalaki nakanopi ngati tuhengiki kwa makili ghitu, au
wamboni witu tabhete palongi jaka Chapanga tuntehi
mundu jonjo aweza kujenda?
13 Chapanga waka Ibulahimu, Isaka na Yakobo, Chapanga
wa akahoko bhitu andumbalili Mwana waki Yesu. Jombi
nde jolajola jomukumpeliki mu mabhoku gha bhakolongwa
na kunkamu palongi jaka Pilato hata baada jaka Pilato
kundekake ajendaje.
14 Mabhanganya mwakunkaniki Mhuhu hoju na Mweni
Haki, mkumpaliki mundu jongi joakabhi mkoma bhandu
abhopuliwaje.
15 Henu, mukunkomiki Yesu joabhi kutumbula kwa
wome. Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa
bhakuwa. Na tepani nde bhalandilu bha lijambu lenihele.
16 Lihina laka Yesu na kuhobhalela mu lihina lenihele nde
kokumpeki makili mundu jonjo jomumbona na kummanya.
Na kwa lihina laka Yesu na uhobhalelu ghouhuma kwaki
nde kokundamihi nakanopi mundu jonjo ngati mombone
mabhokapi.
17 “Henu mwabhalongu bhangu, mmanyiki ngati
mabhanganya papamu na ihongozi bhinu mkahengiki
ghanihagha ndandi ngachemwamanye.
18 Nambu kwa indela jenjenu Chapanga nde moakatimizili
ghanihagha ghaakatangizi pamwande kwa indela ja bhalota
bhaki bhokapi, kubha ikampaliki Kristo waki ang'ahikaje.
19 Henu, mng'ambukaje na kughaleka mahoku ghinu, na
nkelebhukaje kwaka Chapanga nahuli jombi andekakyaje
mahoku ghinu.
20 Muhenga bhenibhela nahuli Bambo ampekya chikahi
cha kuhekalela muntima na kundetela Kristo jola
joanchawile ambaju nde Yesu.
21 Impaliki Yesu ahighalya kunani kumahunde mbaka
pachihika chikahi cha kulenganakeka hindu yokapi, ngati
Chapanga moakapwaghile kwa indela ja bhalota bhaki
bhahuhu kutumbu pamwande.
22 Ndandi Musa akapwaghike, ‘Bambo Chapanga winu
anaampelakyaje mlota ngati nepani kuhuma kwinu
mabhete. Mwipalika kunjowanela kila chindu
cheampwaghilaje kuhenga.

23 Mundu jokapi joanakanaje kunjowanela mlota hoju,
anaayonangikaje na kutengakeka kutali nakanope na
bhandu bhaki.'
24 Bhalota bhokapi, kutumbu Samweli na bhokapi
bhabhakanjengalili palongi jaki, bhakalotiki malobhi
ghokapi ghaghahengakeka machobha ghani.
25 Chilanga yela yeakabhohiki Chapanga kwa indela ja
bhalota bhaki nde hinu, na kabhete lilaghilu lela
leakahengiki Chapanga na akahokolu bhinu nde linu. Ngati
moakumpwaghili Ibulahimu, 'Kwa indela ja chibheleku
chaku, bhandu bhokapi bha pundema anabhapengaliwaje.'
26 Henu, Chapanga akamuyohiki Yesu Mwana waki, na
kuntuma kwinu hoti, akuntumiki nahuli andetila
upengalelu kwa kuntenda kila jumu winu aghalekaje
mahakau ghaki."

4

Petulu na Yohana bhapelakeka palongi ja pachengo

1 Petulu na Yohana pabhakabhi bhakali kubhatangazi
bhandu, bhapenganyambiku bhakolongwa, chiongozi wa
manjolinjoli wa Nyumba jaka Chapanga, papamu na
Masadukayo bhakumu bhakabhahikile.
2 Bhakayomiki namaa ndandi mitumi bhaka Yesu habha
bhabhatangazya bhandu kubha Yesu akayokiki kuhuma
kwa bhakuwa, chihengu chechilangia hotuhotu kubha
bhandu bhabhapotili anabhayokaje.
3 Henu bhakabhakamwi Petulu na Yohana na ndandi ikilu
ukaheghalile, bhakabhabhei muchifungo mbaka chilabhu
jaki.
4 Nambu bhandu bhamaheli bhabhakajowini malobhi
ghaka Petulu na Yohana bhakahobhalile, kwa kubhalangika
bhakabhi ngati akanalomi elufu nhwano.
5 Chilabhu jaki ihongozi bha Bhayahude, bhazee, na
bhabhola bha Shelia bhakahimangini papamu ku
Yelusalemu.
6 Bhakahimangini papamu na Anasi Mpenganyambiku
Nkolongwa, Kayafa, Yohana, Alekizanda, na bhandu bhangi
bhalongu bhaka Mpenganyambiku Nkolongwa.
7 Pabhakabhajemiki Petulu na Yohana pachilanda jabhu,
bhakabhalalukile, "Bho, mabhanganya muhengiki lijambu
lendenu kwa makili bholi na kwa lihina laka nane?"
8 Panihapa Petulu akabya atwelakiki Roho Mhuhu,
akabhayangike, "Ihongozi na bhazee bha bhandu bha
Izilaeli,

9 anamutulaluki lalenu panani ja lijambu la wichu
letunhengi mundu joakabhi atengwiki jola na moapati
kubha mwome,
10 henu, imanyikana kwinu mabhanganya na bhandu
bhokapi bha Izilaeli kubha, mundu jonjo alamiki nakanopi
kwa makili na lihina laka Yesu Kristo wa ku Nazaleti,
jomukunhwambiki mabhanganya punsalaba, nambu
Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhabhawile.
11 Ajoju nde joghakolabheka Malembu Mahuhu,
'Liganga lemulikaniki mwabhachenga, sajenu libhi liganga
likolongwa la kunkeghe.'
12 Kabheti ukengaleku ngachekupatikana kwaka mundu
jongi jokapi jola, maghambu pundema pokapi bhandu
ngachebhapatiki lihina laka mundu jokapi jola leliweza
kutukengalela twabhandu."
13 Ihongozi bha pachengu pabhaweni ukangamalu waka
Petulu na Yohana na kumanya kubha bhakabhi bhandu bha
pahi na bhangakubha na malangu, bhakakangichi namaa,
na bhakamanyiki kubha bhandu bhanihabha bhakabhi
papamu na Yesu.
14 Bhela pabhakumbweni mundu joalamiswi ajemi
papamu na Petulu na Yohana, ngachebhaweziki kulonge
lilobhi lokapi lela la kubhapenga.
15 Bhakabhapwaghi bhapitaje mu chumba cha pachengu,
bhombi bhakahighali mkati ja chumba bhakalongila bheni
kwa bheni.
16 Bhakalaluwine, "Bho, tubhahenga kiki bhandu
abhabha? Kila mundu joatama mu Yelusalemu amanyiki
chakaka ngati ukangachu ghongo ukolongwa bhuhengike,
na tepani ngatuwezi kupenga lijambu lenihele.
17 Nambu ngati anatupala kulihibhalaki lijambu lenu
ngalijendale kwa bhandu bhamahele, tubhalakalya
ngabhilonge na mundu jokapi jola kwa lihina laka Yesu."
18 Bhakabhalohiki kabheti bhajingala mkati ja pachengu
na bhakabhalakali ngabhilonge kabheti palanga, wala
kubhabhola bhandu kwa lihina laka Yesu.
19 Nambu Petulu na Yohana bhakabhayangiki,
"Muhaghula mabhanganya mabhete ngati wichu palongi
jaka Chapanga kuntii mabhanganya kuliku kuntii
Chapanga.
20 Nambu tepani ngatuwezi kukotoka kulonge mambu
ghatughaweni na kughajowana."
21 Bhakolongwa bha pachengu habha bhakabhajowihi
kabheti nakanopi na kubhalekakela bhabhokaje.
Ngachebhaweziki kubhalapula ndandi bhandu bhokapi
bhundumbalya Chapanga kwa ndandi ja lijambu lenilela.

22 Mundu joakalamiswi jola akabhi na umule wa kupeta
hyaka alobaini.

Bhahobhalela bhundobha Chapanga abhapekya makile

23 Palapala Petulu na Yohana, pabhakalekakiwi pela
bhakakelawiki kwa bhajabho, na kubhapwaghi mambu
ghabhapwaghiki bhakolongwa bha bhapenganyambiku na
bhazee bha pachengu.
24 Bhandu habha pabhakajowini mambu ghanihagha
bhakalibhongini papamu kundobha Chapanga,
bhakapwaghaje, "Bambo, wehapa nde weubhombiki
kunani kumahunde na ndema, nhwanga na yokapi yeibhi
mkati jake!
25 Wehapa ukuntei mtumika waku, atati witu Daude,
alongilaje kwa makili ghaka Roho Mhuhu, paapwaghikaje,
'Bho, maghambu kiki bhandu bhatehi kuhakalila?
Bho, mbona makabila gha bhandu bhahengiki mipangu ja
waka?
26 Bhakolongwa bha pundema bhakajiandii,
bhajemalela bhakahimangini papamu
kulongalela panani jaka Bambo, na Kristo wake.'
27 Maghambu kwa chakaka Helode, Pontio Pilato, bhandu
bha Izilaeli, na bhandu bha ku inchi nayengi
bhakahimangani pa muchi pani, kumpenga Yesu, Mtumika
waku Mhuhu, joukunjeghili mahuta.
28 Bhombi bhakahimangini nahuli bhahenga malobhi
ghaughapalikaje na kupanga kutumbu pamwandi kwa
uwezu na mapalu ghaku.
29 Nambu sajenu, Bambo, lingalyaje malakalilu ghabhu.
Utujangatyaje tepani mitumi bhaku kutangaza lilobhi laku
panga na choghohi.
30 Uhatambulaje chiwoku chaku nahuli ubhalamihaje
bhatamwa. Na kuhenga nginyulila na ngangachu kwa lihina
laka Mwana waku mhuhu Yesu."
31 Pabhakajomwi kundobha Chapanga, pandu
pabhakahimangini pala pakanyuwakiki, na bhokapi
bhakatwelakiki Roho Mhuhu. Bhokapi bhakatumbwi
kutangaza lilobhi laka Chapanga panga na choghohi.

Bhahobhalela bhaghabhana hindu yabhu

32 Bhahobhalela bhala bhokapi bhakabhi na mtima
ghumu na roho jimu. Nga mundu hata jumu joakabhi na
chindu chokapi chela akakibheka kubha chindu chaki
mweni kanjika, nambu bhakajangatini kila chindu
chebhakabhi nachu.

33 Mitumi bhakatangizi kwa makili ghamaheli kuhyoka
kwaka Bambo Yesu na chihomu chamaheli chaka Chapanga
chakabhi panani jabho.
34 Nga mundu nga jumu joakabhi panga chindu,
maghambu pamaheli bhabhakabhi na mighonda au
nyumba bhakailombise, na kuleta mbija yebhalombasile,
35 na kubhapeke mitumi mbija yene, nabhombi
bhakaghabhini ngati kila mundu kulengana na moapalilaje.
36 Kukabhi na Mlawi jumu, mbelekeka wa ku Kipulo,
lihina laki Yusufu, jobhundohika mitumi Banaba ndandi
jaki, "Mundu wa kujeghe mtima,"
37 najombi akabhi na ngonda waki akaulombisi, na
akatoliki mbija yeakapatiki na kubhapeke mitumi.

5

Anania na Safila

1 Nambu pakabhi na mundu jumu joalowakika Anania,
papamu na nhwanu waki Safila bhakalombisi ngonda
wabho.
2 Nambu nhwanu waki koni akamanya, ndomi waki
Anania ahiiki mbija yakumu yeakalombasi ngonda, na
yeyakahighali akabhapeki mitumi.
3 Bhela, Petulu akundalukile, "Anania, bho, mbona
Shetani ajingi mu mtima waku na kumpwaghi icholi Roho
Mhuhu kwa kuhiya pandu pa mbija yeupatiki kubhokana
na ngonda ghola?
4 Bho, pawabhi nga kulombesa ngonda si ukabhi mali
ghako? Bho, na pawakalombisi mbija heye si yakabhi yaku
utumila ngati moupalila? Bho, henu ndandi kiki muntima
waku ukaamwi kuhenga lijambu ngati lenihele?
Ngacheunkongiki mundu, nambu unkongiki Chapanga!"
5 Anania paakajowini malobhi ghanihagha, akaawiki pahi
na kupotela. Bhandu bhokapi bhabhakajowini lijambu
lelakahengakiki bhakajowipi namaa.
6 Akakombu bhakahikiki, bhakajiyekalili hyegha jaki kwa
sanda, bhakumpihiki kunja, na kuntagha.
7 Paghakapetiki masaa ghatatu palonge, nhwanu waki
akahikike, panga kumanya mambu ghaghapitalile, akajingi
mkati.
8 Petulu akundalukile, "Umbwagilaje! Bho, mwakalombisi
ngonda kwa mbija yenjenu pela?"
Safila akajetakile, "Ena, nde yeniheye."
9 Petulu akumpwaghile, "Bho, maghambu kiki wehapa na
ndomi waku mkajetangani kundenga Roho waka Bambo?
Lingalyaje! Bhandu bhabhapiti kuntagha ndomi waku

bhala sajenu bhabhi pundyangu, anabhukupiya kabheti na wehapa kunja!”

10 Palapala Safila akaawiki palongi ja magholu ghaka Petulu na kupotela. Akakombu bhala pabhajingalaje, bhakunhimani apotile, bhakumpihiki kunja, bhakuntaghiki pambipi na ndomi wake.

11 Lujoghopu lukolongwa lukalipatiki likanisa lokapi na bhandu bhokapi bhabhakajowini panani ja lijambu lenihele.

Ngangachu na Nginyulila

12 Mitumi bhakahengiki nginyulila na ngangachu yamahele pachilanda ja bhandu bhamahele. Bhahobhalela bhokapi bhakabhi bhahimangana papamu mu liwangala laka Solomoni.

13 Nga mundu nga jumu jwangakuhobhalela joakalengiki kulilomba papamu nabhu. Nambu bhandu bhakalongi malobhi manyahi panani jabhu.

14 Nambu bhahobhalela bhamaheli bhakajonjukiki kwaka Bambo, akanalomi na akambomba bhakajonjukiki namaa.

15 Kubhokana na mambu ghanihagha ghaghapitalile, bhandu bhakabhapeliki bhatamwa mwindela na kubhaghoneka panani ja itanda na mileli, nahuli Petulu anaapetiki kihilu chaki chabhayekaje bhangi bhabho.

16 Bhandu bhamaheli bhakahikiki kuhuma ku michi ja munkeghi ja ku Yelusalemu, bhakabhaletiki bhatamwa bhabhu na bhabhakabhi bhang'ahakika na majobhi, na bhanganya habha bhokapi bhakalamiswe.

Mitumi bhang'ahakika

17 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake bhabhabhi bha lipogha la Masadukayo bha pandu panihapa, bhakabhabhoni wihu.

18 Bhakabhakamwi mitumi na kubhakonga muligeleza.

19 Nambu ikilu mtumika wa kunani waka Chapanga akajibhopwi milyangu ja muligeleza, akabhapihiki kunja, na kubhapwaghila,

20 “Njendanyaje mkajemaje mu Nyumba jaka Chapanga mkabhatangazya bhandu malobhi ghokapi gha womi ghoni wahenu.”

21 Mitumi bhakajetakile, na lukela bhakajingili mu Nyumba jaka Chapanga, na kutumbu kubhola.

Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake pabhahikile, bhakalohiki uhimanganu wa pachengu na bhazee bha Izilaeli, kabheti bhakabhatumiki bhandu muligeleza bhakabhaleta mitumi bhala.

22 Nambu chikahi bhalonda bha pachengu pabhakahikiki
mkati, ngachebhahimani mitumi muligeleza. Henu
bhakakelawiki, na kubhoha ubholu pa uhimangano,
23 bhakapwaghaje, “Patwahiki muligeleza, tukahimani
lijighaliki milyangu jokapi wichu na bhalonda bhakalenda
milyango. Nambu patabhopwi milyango ngachetunhimani
mundu jokapi jola mkati.”
24 Bhela mlonda nkolongwa wa Nyumba jaka Chapanga
na bhapenganyambiku bhakolongwa pabhajowini mambu
ghanihagha bhakabhi na choghoi, na kukangacha nakanopi,
panga kumanya ghaghabhapatiki mitumi.
25 Akahiki mundu jumu, akabhapwaghile, “Bhandu
bhamwakongiki muligeleza, sajenu bhajemiki mu Nyumba
jaka Chapanga, na bhabhola bhandu.”
26 Panihapa nkolongwa wa bhalonda wa Nyumba jaka
Chapanga papamu na bhalonda bhaki bhakapiti ku Nyumba
jaka Chapanga, na kubhaleta. Nambu ngachebhakamwi
kwa makili, maghambu bhabhajoghupa bhandu bhakabya
bhalapwi maganga.
27 Bhakabhapeliki mitumi mkati, na kubhajemeka palongi
ja pachengo, na Mpenganyambiku Nkolongwa
akabhalalukile.
28 Akapwaghaje, “Tukunkanaki kwa makili ngamwibhola
kwa lihina laka mundu jonihojo, nambu mabhanganya
mughatangizi mabholu ghinu pa Yelusalemu pokapi na
mpala kutuletela mwahi waka mundu jonihojo panani jitu.”
29 Petulu na mitumi bhajaki bhala, bhakayangike,
“Itupalika kuntii Chapanga kuliku bhandu.
30 Chapanga wa akahoko bhitu akamuyohiki Yesu
jomunkomiki mabhanganya kwa kunhwamba punsalaba.
31 Chapanga ankwehiki mbaka upambala waki wa
kumalelelu nahuli abya Chiongozi na Mkengalela, nahuli
abhapekya mbekenyu bhandu bha Izilaeli
bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu nahuli
Chapanga abhalekakyaje mahoku ghabhu.
32 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghanihagha,
bhelabhela Roho Mhuhu najombi alongalela lijambu
leniheli ambaju Chapanga abhapeki bhokapi bhabhuntii
jombi.”
33 Bhabholu bhokapi bha pachengu pabhajowini malobhi
ghanihagha, bhakahakali namaa, na bhakajetangani
kubhakoma mitumi bhala.
34 Nambu Mfalisayo jumu joalowakika Gamalieli,
joakabhi mbola wa Shelia na joakamanyakini nakanopi kwa
bhandu bhamaheli, akajemiki palongi ja pachengu pala,

jombi akalaghalaki bhabhapiya mitumi bhala kunja kwa chikahi chijipe.
35 Panihapa akabhapwaghi bhabholu bha pachengo,
“Mabhandu bha Izilaeli, muholalya wichu mambu
ghampala kuhenga kwa bhandu bhanihabha.
36 Pamwandi pachokopi akapitali mundu jumu lihina laki
alowakika Teuda, akaliweni mweni kubha jombi nde
mundu nkolongwa, na bhandu ngati mia nchechi
bhakalibhongini naku. Nambu bhandu bhakunkomike, na
bhandu bhokapi bhabhunjengalyaje bhakapechangine na
lipogha laki lakahobhike.
37 Kabheti, pachahika chikahi cha kubhalanga bhandu,
akapitali Yuda mundu wa ku Galilaya. Najombi
akabhahutiki bhandu bhakunjengalile, nambu bhandu
bhakunkomike na bhandu bhokapi bhabhunjengalyaje
bhakapechangine.
38 Henu nde, nepani numpwaghi anana, ngamwahenge
bhandu bhanihabha lihakau lokapi lela, mwabhaleka
bhajendaje! Maghambu anangati lihengu labhu heli
litumbuliwi na bhandu, ngalijendalele.
39 Nambu ngati lihengu leniheli lihumiki kwaka
Chapanga, ngamuwezi kulipenga nambu mwalihimanya
mpengana na Chapanga!”
Bhandu bhokapi bha pachengu pala bhakajetangani naku
Gamalieli.
40 Bhakabhalohiki mitumi bhala mkati, na kubhalapu
iboko na kubhakanaki ngabhibhola kabheti kwa lihina laka
Yesu, na kubhalekake bhajendaje.
41 Bhela mitumi bhakapitiki kunja ja pachengu koni
bhatweli chiheku, ndandi bhabhalangiki ikabhapaliki
kupohakeka lihamu kwa ndandi ja lihina laka Yesu.
42 Ngachebhakotwiki kubhola kila lichobha, na kutangaza
Malobhi Manyahi kubha Yesu nde Kristo mu Nyumba jaka
Chapanga na ku manyumba gha bhandu.

6

Bhajangatila saba bhahaghulika
1 Mu machobha ghanihagha namba ja bhabhulwa
pajijendalya kujonjokeka nakanopi, kukapitali lung'olo
pachilanda ja Bhayahude bhabhalongila Kigiliki na
Bhayahude bhabhalongila Kiebulania. Bhayahude
bhabhalongila Kigiliki bhang'olika kubha bhabhaweliwi na
bhalomi bhabhu bhatendika kujewakeka mu kughabhana
chilebhi kwa kila lichobha.
2 Mitumi komi na bhabheli bhala bhakabhalohiki lipogha
lokapi la bhabhulwa papamu, na kupwagha, “Nga wichu

kwitu tepani kukotoka kulitangaza Lilobhi laka Chapanga nahuli kughabha chilebhi kwa bhandu.

3 Bhela mwalongu bhitu, mubhahaghulaje akanalomi saba kuhuma kwinu bhabhabhi na luhomu lwambone, bhabhatwelakiki Roho Mhuhu na bhabhabhi na malangu, bhatuweza kubhapeke lihengu lenihele.

4 Tepani anatutumila chikahi chitu chilachu kwa kuhenga lihengu la kundobha Chapanga na kutangaza Lilobhi laka Chapanga."

5 Lilobhi lenihele lakapalakiki na bhahobhalela bhokapi. Nabhombi bhakabhahawi Stefano, mundu joakabhi na uhobhalelu ukolongwa na joatwelakiki Roho Mhuhu, Filipo, Pulokolo, Nikanoli, Timoni, Pamena, na Nikolao mundu wa ku Antiokia joakahobhalile dini ja Kiyahude.

6 Bhakabhaletiki bhandu bhanihabha palongi ja mitumi, nabhombi bhakabhalobhili na kubhabheke mabhoku.

7 Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila ku Yelusalemu hoku na ubhalangiku wa bhabhulwa ukajonjukiki nakanopi na bhapenganyambiku bhamaheli bhakunhobhali Yesu.

Stefano akamulika

8 Stefano, akabya atwelakiki chihomu nakanopi na makili ghaka Chapanga, akahengiki nginyulila na ngangachu ikolongwa pachilanda ja bhandu.

9 Nambu bhakapitali bhandu nahuli bhalochana na Stefano. Bhandu habha bhakabhi bha nyumba ja kuhimangani Bhayahude jejilowakika, "Bhandu Bhakulijeka." Nabhombi bhakahumi ku inchi ja ku Kilene na ku Alekizandilia, bhelabhela na Bhayahude bhangi kuhuma ku Kilikia na ku Asia. Bhandu bhanihabha bhakatumbwi kulochana na Stefano.

10 Nambu ngachebhaweziki kumpeta kulochana naku, maghambu Roho waka Chapanga akumpeki mbulau yamaheli chikahi paalongila nabhu.

11 Panihapa bhakabhapwaghi bhandu bhalongila kwa ichole nahuli bhapwaghaje, "Tunjowini Stefano akalongilaje malobhi gha kuntondo Musa na Chapanga."

12 Kwa kulonge bhenibhela bbakabhajonjuki bhandu, bhazee na bhabhola bha Shelia. Nabhombi bhakunjendi Stefano, bhakunkamwili na kundeta palongi ja pachengu pakolongwa.

13 Bhakaletiki bhalandilu bha icholi bhabhapwaghikaje, "Mundu jonjo ngacheakotoka kulonge malobhi gha kupatondola pandu pambane pa Nyumba jaka Chapanga na Shelia.

14 Maghambu tukunjowini akapwagha kubha Yesu wa ku
Nazaleti anaapabhombulaje pa Nyumba jaka Chapanga
pani na kung'anambula mitetu jokapi jetujopalili kuhuma
kwaka Musa."
15 Bhandu bhokapi bhabhatamani pachengu kwa
uhimanganu ghonihoghu bhakundingalaki mihu Stefano,
bhakapaweni pamihu jaki pang'anya ngati pamihu ja
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.

7

Stefano atangaza palongi ja pachengo

1 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki
Stefano, "Bho, mambu ghangani le gha chakaka?"
2 Stefano akayangike, "Mwabhalongu bhangu na akatati
bhangu, nyowanyaje! Chapanga akumpitali ahoko witu
Ibulahimu paakabhi ku Mesopotamia paakabhi akali nga
kujenda kutama ku Halani.
3 Chapanga akumpwaghile, 'Ubhoka pa inchi jaku na
waleka bhandu bha lukolu lwaku ujendaje ku inchi
jenakulangiaje.'
4 Bhela, Ibulahimu akahamiki ku inchi ja ku Kalidayo,
akapiti kutama ku Halani. Paakajomwi kupotela atati waki,
Chapanga akumbohiki kabheti Ibulahimu kuhuma ku
Halani na kundeta kutama ku inchi jenjenu jentama sajeno.
5 Chapanga ngacheampeki Ibulahimu inchi nahuli jibya
jaki, ngacheakumpeki hata chipandi kichokopi cha kubheka
chigholu chaki, hata bhela Chapanga akumpeki chilanga
kubha jombi na lubheleku lwaki anabhatola upwelelu wa
inchi jenjenu, hata koni chikahi hechi Ibulahimu
ngacheakabhi na mwana.
6 Chapanga akumpwaghi ana, 'Bhana bhaku bhibya
bhaghene ku inchi ja bhandu bhangi, na konihoko bhibya
bhatumwa bhabho, na kubhahenge mambu mahakau kwa
chikahi cha hyaka mia ncheche.'
7 Chapanga akapwaghike, 'Nambu nepani
ananabhatemula bhandu bha inchi jeniheji jejabhabheka
bhabya bhatumwa, na baada ja ghanihagha,
ananabhabhoha bhabhelakeka bhinu pa inchi jeniheje
nahuli bhahika kunyojabhela pandu pani.'
8 Panihapa Chapanga akumpeki Ibulahimu lulaghilu lwa
jando ngati nginyulila jaki. Ibulahimu akumbeliki Isaka na
akunhekiti jando lichobha la nane kutumbu
paakabhelakike. Palongi Isaka akumbeliki Yakobo najombi
akunhengi bhelabhela, na Yakobo akabhabheliki akahoko
bhitu komi na bhabheli bhala na kubhahenge bhelabhela.

9 “Maghambu akahoko bhitu bhala bhakumboni wihu
Yusufu,” bhakundombisi kutumwa ku Misili. Nambu
Chapanga akabhi papamu naku.
10 Akunkengali kubhokana na mang'ahiku ghaki ghokapi
ghaghumpatike, kabheti Chapanga akumpeki chihomu,
apata kupalakika na Falao, nkolongwa wa ku Misili na
kubhonikana abhi na mbulau yamaheli palongi jaki.
Nkolongwa jola akumbehi abya njemalela wa inchi jaki na
wa nyumba jaki jokapi.
11 Bhela kukabhi na injala ku inchi jokapi ja ku Misili na
ku Kanaani, jakapelaki ulali ukolongwa. Akahoko bhitu
ngachebhaweziki kupata chilebhi cha kubhajaghanila.
12 Nambu Yakobo paakajowini kubha ku Misili kukabhi na
ingano, akabhatumiki bhana bhaki, yani akahoko bhitu,
bhajendaje ku Misili kwa mala ja kutumbula.
13 Pamwanja wabhu wa kabhele, Yusufu akalilowili kwa
bhalongu bhaki, na Falao akabhamanyiki bhalongu bhaka
Yusufu.
14 Yusufu akatumiki ubholu wa kundoha Yakobo atati
waki na bhalongu bhaki bhokapi bhahikaje ku Misili,
jumula jabhu bhakabhi bhandu sabini na nhwanu.
15 Bhela Yakobo akapiti ku Misili hoku jombi na akahoko
bhitu kobhakapotalile.
16 Hyegha yabhu ikaletakiki mbaka ku Shekemu,
ikataghakiki mu litengeli leakahemi Ibulahimu kuhuma
kwa bhana bhaka Hamoli kwa pandu fulani pa mbija.
17 “Chikahi pachakahikiki Chapanga kumpeke chilanga
cheakumbeki Ibulahimu, ubhalangiku wa bhandu bhitu ku
Misili ukajonjukiki namaa.
18 Pa kujomukela nkolongwa jumu jwangakummanya
Yusufu akatumbwi kutawala ku Misili.
19 Jonihoju akabhahakali namaa bhandu bhitu Bhaizilaeli,
na kubhahenge mahakau akahoko bhitu, kwa kubhapeke
amuli bhabhalekala kunja bhana bhabhu bhang'eng'a,
nahuli bhapotilaje.
20 Chikahi hechi akabhelakiki Musa, najombi akabhi
mwana nyahi namaa. Akaleliwi mu nyumba ja atati waki
kwa chikahi cha myehi jitatu.
21 Pabhalepali kunhiya nakanope, bhakumpihiki kunja na
kamwali waka nkolongwa Falao akumtoliki, na kundela
ngati mwana waki mwene.
22 Musa akabholakiki mambu ghokapi gha mbulau ya
Bhamisili, na akabhi mundu joamanyakine kwa malobhi na
matendu ghaki.”
23 “Chikahi Musa paakabhi na hyaka alobaini, akaamwi
kujenda kubhalola bhalongu bhaki Bhaizilaeli.

24 Konihoku akumbweni mundu jumu wa ku Misili
akunhengila uhakau mundu jumu wa ku Izilaeli, akapiti
kunkengalela joabhoniwa jola, na kwa kulepa kisasi
akunkomiki Mmisili jola.
25 Musa aholalya kubha bhalongu bhaki bhimanya kubha
Chapanga anaabhakengalyaje kwa kuntumi jombe, nambu
bhombi ngachebhamanyi bhenibhela.
26 Chilabhu jaki, Musa akabhaweni Bhaizilaeli bhabheli
bhakakomanaje, akalengiki kubhakenga kwa
kubhapwaghila, 'Mwe mabhandu, mabhanganya
mabhalongo, bho, maghambu kiki mpotikana mabhete kwa
mabhete?'
27 Nambu mundu joakabhi andapula njaki jola
akunkangiki Musa kunkeghe na kundalukila, 'Bho, nane
joakubhei wehapa ubya chiongozi na mtemula witu tepani?'
28 'Bho, upala kungoma ngati moukunkomi Mmisili jola
licho?'
29 Musa paakajowini malobhi ghanihagha, akatiliki na
kujenda kutama ngati ngeni ku inchi ja ku Midiani. Na
konihoku akapatiki bhana bhabheli bha chikambaku.
30 "Payapetiki hyaka alobaini, mtumika wa kunani kwaka
Chapanga akumpitali Musa pa chitutu chechibhelala moto
kulipololu hoku pambipi na Chitombi Sinai.
31 Musa paakaweni mambu ghanihagha, akakangichi
namaa kubhona mabhonu ghala. Akaheghali pambipi
nahuli kulingalila, akajowini sauti jaka Bambo.
32 Jakapwaghaje, 'Nepani nde Chapanga wa akahokolu
bhaku, Chapanga waka Ibulahimu, Isaka na Yakobo.' Musa
akabhaghiji kwa choghoi na wala ngacheaweziki kujendale
kulingalila.
33 Bambo akumpwaghile, 'Uhulaje magubasi ghaku
maghambu pandu paujemi pani nde pandu pahuhu.
34 Chakaka naghaweni mang'ahiku gha bhandu bhangu
ku Misili hoku. Nikijowini chilelu chabhu cha mabhinilu, na
nepani nhelili nahuli nabhakengalyaje. Henu uhikaje,
nanatu ananukutumaje ku Misili.'
35 "Jonihoju akabhi Musa jobhunkanika bhandu,
bhakapwaghaje, 'Bho, joakubhehi wehapa ubya chiongozi
na mtemula witu tepani nane?' Chapanga nde joakuntumiki
abya chiongozi na mkombola, kwa indela jaka mtumika wa
kunani kwaka Chapanga joakumpitali ku chitutu
chechibhelala moto.
36 Musa nde jobhalonguwa bhandu bhabhoka ku Misili
kwa kuhenga nginyulila na ngangachu ku inchi ja ku Misili,
ku Bahali ja Shamu, na kulipololu kwa chikahi cha hyaka
alobaini.

37 Jonihoju nde Musa jobhapwaghila bhandu bha ku
Izilaeli, ‘Chapanga anaanhaghulya mlota ngati nepani
kuhuma kwa bhalongu bhinu mabhete, munjowanyaje
jombi.’
38 Chikahi hechi pakukabhi uhimanganu wa Bhaizilaeli
kulipololu hoku, jombi akabhi panipala na akahoko bhitu
papamu na mtumika wa kunani kwaka Chapanga joalongila
naku ku Chitombi Sinai jola. Jombi nde joakajopalili
malobhi gha womi nahuli atupekyaje tepani.
39 “Nambu akahoko bhitu ngachebhapaliki kumtii Musa,
bhakunkaniki na bhakatokuli kukelebhuka kabheti ku
Misili.
40 Bhakumpwaghi Haluni, ‘Utulenganakyaje
imong'umong'u yeyatulonguwa mwindela, maghambu
ngachetumanyi ghaghumpatiki Musa joatulonguhaje
tubhokaje ku inchi ja Misili.’
41 Panihapa bhakalenganaki chimong'umong'u cha
ubhonikanu wa litoli la ng'ombi, bhakaletiki nyambiku kwa
chimong'umong'u chela na kuhekalela lihengu
lebhahengiki kwa mabhoku ghabhu bhene.
42 Bhela Chapanga akabhokiki pachilanda jabhu,
akabhalehi bhajojabya ndondwa, lyobha na mwehi ngati
moilembakike mu chitabu cha bhalota bhaka Chapanga.
‘Mabhandu bha Izilaeli!
Bho, nga nepani le mwemokila nyambiku na nhupu,
kwa chikahi cha hyaka alobaini kulipololu kola?
43 Mabhanganya mwakalitotwili lihema laka kichapanga
winu Moleki,
na ichapanga ya ndondwa yaka kichapanga winu Refani.
Mkalenganakili imong'umong'u nahuli muijojabyaje.
Kwa kuhenga bhenibhela ananumpelakaje kutali kupeta ku
Babeli.’
44 “Ku lipololu kola akahoko bhitu bhakabhi na Lihema la
Ulandilu. Lakalenganakiki ngati Chapanga moakumpwaghi
Musa alenganakyaje, kulengana na ulenganesu ghola
ghoauwene.
45 Akahoko bhitu bhakajopalani bheni kwa bheni mbaka
chikahi chaka Yoshua, pabhakajitohi inchi jela kuhuma kwa
bhandu bha inchi nayenge ambayu Chapanga akaitopwile
palongi jabho. Panihapa likatami mbaka chikahi chaka
Daude.
46 Daude akapatiki chihomu palongi jaka Chapanga,
akundobhiki Chapanga kunchenge matamu gha kutama
jombi joakabhi Chapanga waka Yakobo.
47 Nambu Solomoni nde joakunchengi Chapanga nyumba.

48 “Papamu na bhela, Chapanga Joabhi Kunani Nakanope
ngacheatama mu nyumba yeichengakiki na mabhoku gha
bhandu, ngati mlota waka Chapanga moapwaghila:
49 ‘Bambo apwagha, kunani nde chitehu changu cha
ukolongwa,
na pundema nde chitehu changu cha kubheke magholu
ghango.
Bho, ananjengila nyumba ja ntundu bhole?
Bho, pandu pangu pa kupomulela anapabya kwako?
50 Bho, mabhoku ghangu le ngacheghabhombiki hindu ayeyi
yokape?’
51 “Mwenga mwemnonwipi hingo! Mitima na makutu
ghinu ghabhi ngati gha bhandu bhangakummanya
Chapanga. Mabhanganya ngati akahoko bhinu. Machobha
ghokapi mumpenga Roho Mhuhu.
52 Bho, abhi mlota jwangakung'ahakika na akahoko
bhinu? Akahoko bhinu bhakabhakomiki bhalota bhaka
Chapanga bhaakabhatumiki bhatangazaje kuhika kwaka
Mweni Haki. Na sajenu, mabhanganya ntehi
kung'anambuka, na kunkoma.
53 Mwanganya mkajopali Shelia yeyaletakiki kwinu na
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, nambu
ngachemwikamwile!”

Stefano alapulika maganga

54 Bhazee bha pachengo pabhajowini malobhi
ghanihagha, bhakahakali namaa, bhakamuyaghi Stefano
minu kwa inyela.
55 Nambu Stefano koni akabya atweli Roho Mhuhu,
akalingalaki kunani kumahunde, akauweni ulumbalilu
waka Chapanga na Yesu akabya ajemiki upambala wa
kumalelelu waka Chapanga.
56 Akapwaghike, “Ndingalyaje! Mona kunani kumahunde
kuhowike na Mwana waka Mundu ajemiki upambala wa
kumalelelu waka Chapanga!”
57 Panihapa, bhandu bhokapi bhabhabhi pa uhimanganu
wa pachengo pala, bhakajamalili na kuhibha makutu kwa
mabhoku ghabho. Na bhela bhakamuhombili bhokapi kwa
papamu,
58 bhakumpihiki kunja ja muchi, na kundapula maganga.
Na bhalandilu bhakabhei makoti ghabhu pahi ja ulingalilu
waka nkombu jumu lihina laki Sauli.
59 Bhakajendali kundapu kwa maganga koni Stefano
akundobha Chapanga, “Bambo Yesu, ujopalya roho jango!”
60 Akachikimi pahi, akaleliki kwa sauti ngolongwa, “Bambo!
Ngawabhalangila lihoku lendenu.” Paakajomwi kulonge

bhenibhela, akapotile. Sauli najombi akachiweni chihengu chenihechi cha kukomakeka kwaka Stefano kubha wichu.

8

Sauli atumbula kuling'aha likanisa

1 Lichobha leniheli likanisa la ku Yelusalemu lakatumbwi kung'ahakika chihakao. Bhahobhalela bhokapi, pangakubha mitumi bhala, bhakatili ku inchi ja ku Yudea na ku Samalia.

2 Bhandu bhakumu bhabhunjojabhe Chapanga bhakuntaghiki Stefano, na kuntendela maombulezu makolongwa namaa.

3 Nambu chikahi hechi, Sauli akatumbwi kuliyonanga likanisa. Akapiti ku kila nyumba, na kubhapiha akambomba na akanalomi, na kubhabheka muligeleza.

Malobhi Manyahi ghatangazwa ku Samalia

4 Bhahobhalela bhabhatilani bhala, bhakapiti pandu patalipatali koni bhakatangaza Lilobhi laka Chapanga.

5 Filipo akapiti ku muchi wa ku Samalia na kuntangaza Kristo kwa bhandu bha konihoko.

6 Bhandu pabhunjowini Filipo na kubhona nginyulila na ngangachu yeakabhi ahenga, bhakajowanakili nakanopi malobhi ghaakabhi aghalongela.

7 Maghambu majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, koni bhakajamalyaje na bhandu bhamaheli bhabhatengwiki na bhabhabhi na hilema, bhakalamike.

8 Kukabhi na chiheku chikolongwa ku muchi ghonighola.

9 Henu, kukabhi na mundu jumu lihina laki alowakika Simoni, jombi akaweziki kuhenga uhabhi waki ku muchi ghola kwa chikahi chilachu na kubhakangacha bhandu bha ku Samalia. Akapwagha kubha jombi nde mundu nkolongwa,

10 bhandu bhokapi, bhana kwa bhakolongwa, bhakunjowani wichu bhakapwaghaje, “Simoni nde makili ghaka Chapanga, ghaghalowakeka ‘Makili Makolongwa,’ ”

11 Bhakunjengalili maghambu akabhakangichi kwa uhabhi waki kwa chikahi chilachu.

12 Nambu bhandu pabhakunhobhali Filipo panani ja Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga na lihina laka Yesu Kristo, bhakabatizwi akanalomi na akambomba.

13 Simoni najombi akahobhalili na kubatizwa. Akunjengali Filipo kila pandu, akakangichi nginyulila na ngangachu yeikabhi ihengakeka.

14 Mitumi bhabhakabhi ku Yelusalemu pabhakajowini kubha bhandu bha ku Samalia nabhombi bhalijopali Lilobhi laka Chapanga, bhakabhapeliki konihoku Petulu na Yohana.

15 Pabhakahikiki bhakabhalobhili bhahobhalela bhala
nahuli bhunjopalya Roho Mhuhu,
16 maghambu chikahi hechi Roho Mhuhu
ngacheakunhelali mundu jokapi jola, nambu bhakabatizwi
pela kwa lihina laka Bambo Yesu.
17 Henu, Petulu na Yohana bhakabhekiki mabhoku
ghabhu panani ja bhahobhalela, nabhombi bhakunjopali
Roho Mhuhu.
18 Simoni paakaweni kubha bhandu bhumpata Roho
Mhuhu kwa kubhekakeka mabhoku gha mitumi, akapaliki
kubhapekeha mbija Petulu na Yohana,
19 akapwaghaje, “Mbekyaje na nepani bhelabhela uwezu
ghonihogho nahuli mundu jokapi jonambekila mabhoku
ghangu, ajopalyaje Roho Mhuhu.”
20 Nambu Petulu akamuyangike, “Uhobhila kutale na
mbija yako, ndandi uholakela kubha uweza kuhemela
kalama jaka Chapanga kwa mbija!
21 Wehapa ngacheubhi na pandu kwa lihengu lenihele,
maghambu mtima waku nga unyahi palongi ja mihu ghaka
Chapanga.
22 Henu, ung'anambukaje na kuuleka uhakau waku
ghongo na undobhaje Bambo, najombi pangi aweza
kukulekakela maholalelu ghaubhi naghu muntima waku.
23 Maghambu nukubhona wehapa utweli kubhabha ngati
nyongo, na ukongakiki muchifungu cha mahoku.”
24 Simoni akumpwaghi Petulu na Yohana, “Mnobhilaje
mabhanganya kwaka Bambo, nahuli ngaghihika kumbata
mambu ghankolabhike.”
25 Petulu na Yohana pabhajomwi kulandila
ghabhaghaweni na kutangaza ubholu waka Bambo,
bhakakelawiki ku Yelusalemu koni bhakatangazaje Malobhi
Manyahi kwijiji yamaheli ya ku Samalia.

Filipo na towashi wa ku Esiopia

26 Mtumika wa kunani waka Bambo akumpwaghi Filipo,
“Ubhokaje ujenda upambala wa kunkachi kupeta indela
jejihumi ku Yelusalemu kujenda ku Gaza.” Indela heji
jipetela kulipololu.
27 Henu, Filipo akalibhehi wichu, na kutumbu mwanja.
Paakabhi mwindela akahimangini na njemalela jumu
towashi wa ku Esiopia, joakabhi mundu nkolongwa wa
kujemalela hindu yokapi yaka Kandake, malikia wa ku
Esiopia. Akapiti ku Yelusalemu kunjojabhe Chapanga na
chikahi hechi atendika kubhuja akabya akweliki mu ligali la
kunhuta.

28 Paakabhi mu mwanja waki, akabhuja kunyumba koni
atami mu ligali laki asomika chitabu chaka mlota Isaya.
29 Henu, Roho Mhuhu akumpwaghi Filipo, “Uheghalyaje
pambipi ja ligali lenihele, ukajendaje pambipi nalu.”
30 Filipo akalikembali imbelu ligali lela, akunjowini
akasomaje kwa sauti ngolongwa chitabu chaka mlota Isaya.
Akundalukile, “Bho, ghausomaghe hagha le ughamanye?”
31 Mundu hojo akayangike, “Nhweza bho kumanya panga
mundu wa kunongoha?” Panihapa akundobhiki Filipo
akwela mu ligali la kuhuta na kutama papamu naku.
32 Nkolongwa hoju asomika pandu pambani pa Malembu
Mahuhu:
“Bhakundongwi ngati limbelele lebhajenda kulichinja,
ngati mwanambelele moatumbalila, palongi jaka
joanheketa mangoma,
jombi ngacheakalongi lilobhi.
33 Bhakumpohiki lihamu na kunjima ghaakapaliki
kughapata.
Bho, nde nane joaweza kulandila kubhokana na kibheleku
chaki?
Maghambu womi waki ubhohakiki pani pundema.”
34 Mundu wa ku Esiopia jola akundaluki Filipo,
“Umbwaghilaje, bho mlota jonjoni waka Chapanga alongela
mambu ghangani panani jaka mweni au panani jaka
mundu jonge?”
35 Henu, Filipo akatumbwi kupwagha akatumbulaje pa
lilembu leakabhi asoma, akundandili Malobhi Manyahi
ghaka Yesu.
36 Pabhakabhi bhakali kujendele na mwanja, bhakahiki
pandu papabhi na machi, mundu wa ku Esiopia jola
akumpwaghi Filipo, “Lingalyaje, pandu pambani pabhi na
machi. Bho, chindu bholi chechiweza kunhibhalila
nganibatizwa?” 37 Filipo akumpwaghile, “Ana ngati
uhobhalela kwa mtima waku wokapi, uweza kubatizwa.”
Najombi akayangiki, na kupwagha, “Hena, nhobhalela
kubha Yesu Kristo nde Mwana waka Chapanga.”
38 Henu, mundu jola akabhohiki amuli ligali la kuhuta lela
lijemaje, na bhokapi bhabhele, Filipo na towashi bhakahelili
mu machi, na Filipo akumbatizi towashi jola.
39 Pabhakahowiki kuhuma mu machi, palapala Roho
Mhuhu akuntoliki Filipo, na towashi jola ngacheambweni
kabhete, nambu akajendali na mwanja waki kwa chiheku.
40 Filipo akaliweni mweni akabya ku Azota, akapetiki ku
michi jokapi koni akatangaza Malobhi Manyahi mbaka
paakahikiki ku Kaisalia.

9

Sauli anjopalela Yesu
Matendu 22:6-26; 26:12-18

1 Chikahi hechi Sauli akajonjuki kwajoghoha nakanopi na
kupala kubhakoma bhabhulwa bhaka Bambo. Akapiti
kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa,
2 akunjopiki ampekya baluwa ja kujenda ku nyumba ya
kuhimanganila Bhayahude ya ku Damasko, nahuli
anaabhahimani bhandu bhabhajengalela Indela jaka
Bambo, anabhabhi akanalomi au akambomba,
abhakamulaje na kubhaleta ku Yelusalemu.
3 Chikahi paakabhi mwindela pambipi kuhika ku muchi
wa ku Damasko, palapala unang'anu kuhuma kunani
kumahunde ukamnang'anili ipambala yokapi.
4 Akaawiki pahi na kujowana sauti jakumpwaghilaje,
"Sauli, Sauli! Bho, maghambu kiki uning'aha?"
5 Sauli akalalukile, "Bambo, bho, wehapa wa nane?"
Bambo akayangike, "Nepani nde Yesu joung'aha,
kunonwipi namaa kuilapula miha.
6 Nambu sajenu ujemaje, na ujingala ku muchi na
konihoku anabhukupwaghila cheupalika kuhenga."
7 Bhandu bhabhapita papamu na Sauli bhala bhakajemiki
chinunu ngachebhaweziki kulongela chindu, bhakajowini
sauti, nambu ngachebhumbweni mundu.
8 Sauli akajemiki, na paakalengiki kuyeku mihu ghaki
ngacheaweziki kubhona chindu. Bhandu bhala
bhakundongwihi kwa kunkamu chiwoku mbaka ku muchi
wa ku Damasko.
9 Sauli akatamiki machobha ghatatu panga kulola, na
chikahi hechi ngacheaweziki kula wala kunywa.
10 Bhela, ku Damasko kola kukabhi na mbulwa jumu
lihina laki Anania, Bambo akumpwaghi mu mabhono,
"Anania!"
Anania akajetiki, "Mi pambani Bambo."
11 Bambo akumpwaghile, "Ulibheka wichu ujenda
kwindela jejilowakeka Indela Jejihatambwike, na
ukalalukyaje kunyumba jaka Yuda mundu jumu kuhuma ku
Taso joalowakeka Sauli. Sajenu andobha Chapanga,
12 na mu mabhono akumbweni mundu joalowakeka
Anania akajingala mkati na kumbekela mabhoku nahuli
aweza kulola kabhete."
13 Nambu Anania akamuyangike, "Bambo, naghajowini
mambu ghaka mundu jonihoju kuhuma kwa bhandu
bhamahele, nyowini panani ja mahakau ghabhahengi
bhandu bhaku bha ku Yelusalemu.

14 Jombi ahikiki pambane akabya na amuli kuhuma kwa
bhapenganyambiku bhakolongwa nahuli kubhakamula
bhandu bhabhalobha kwa Lihina lako."
15 Nambu Bambo akumpwaghile, "Ujenda pela,
maghambu nunhawi abya chombu chihaghulika kwangu,
alitangazaje Lihina langu kwa bhandu bha inchi nayenge na
bhakolongwa bhabhu na palongi ja bhandu bha Izilaeli.
16 Ananundangia ghokapi ghaapalika kung'ahika kwa
ndandi ja Lihina langu."
17 Bhela, Anania akapiti kujingi mu nyumba jenijela.
Akabhei mabhoku ghaki panani jaka Sauli, akapwaghaje,
"Undongu Sauli, Bambo Yesu mwene joakakupitalili
paukabhi mwindela kuhika pambane, andumiki nahuli
uweza kulola kabhete na kutwelakeka Roho Mhuhu."
18 Palapala hindu ngati mang'amba ikaawiki kuhuma mu
mihu ghaka Sauli, akaweziki kubhona kabhete, akajemiki
na kubatizwa.
19 Paakakuliki chilebhe, akapatiki makili kabhete.

Sauli atangaza ku Damasko

Sauli akatami machobha machokopi papamu na
bhabhulwa bha ku Damasko.
20 Palapala akatumbwi kutangaza mu nyumba ya
kuhimangani Bhayahude kubha Yesu Kristo nde Mwana
waka Chapanga.
21 Bhandu bhokapi bhabhunjowini Sauli bhakakangiche
na kulalukila bhakapwaghaje, "Bho, mundu jonjo le
ngajobhakomika bhandu bhabhalobhikaje kwa lihina laka
Yesu ku Yelusalemu? Bho, kabheti ngacheahiki pambane
akapala kubhakamu bhandu bhanihabha na kubhapeleka
kwa ihongozi bha bhapenganyambiku koni bhakabya
bhakongakike?"
22 Sauli akajendali kupata makili, na kubhakangacha
Bhayahude bhabhatamika ku Damasko kwa kubhapwaghi
kubha Yesu nde Kristo.
23 Paghapetiki machobha ghamaheli, Bhayahude
bhakahimangini na kulongela mipangu ja kunkoma Sauli.
24 Nambu Sauli akajowini malobhi ghanihagha. Ikilu na
muhi Bhayahude bhakalendiki milyangu ja kujingali
kumbwane nahuli bhaweza kunkoma.
25 Nambu chikahi cha ikilu bhabhulwa bhaki
bhakuntoliki, bhakunhelihi pahi mkati ja chitonga
chikolongwa kwa kupetela mbekenyu jejabhi mulumato.

Sauli akabya ku Yelusalemu

26 Sauli paakahiki ku Yelusalemu akalengiki kutama
papamu na bhabhulwa bhala. Nambu bhokapi

bhakunjowipe, ngachebhaweziki kunhobhalela kubha chakaka jombe akabhi mbulwa, nabhokapi bhakunjowipe.
27 Nambu Banaba akahikiki na kumtola Sauli, akumpeliki kwa mitumi na kubhapwaghi ntundu Sauli moakumboni Bambo mwindela na ntundu Bambo moakalongali nako. Akabhapwaghi kabheti ntundu Sauli moatangazya panga choghohi kwa lihina laka Yesu ku Damasko.
28 Bhela, Sauli akatami papamu nabhu akajangatana nabhu na kutangaza hotuhotu kwa lihina laka Yesu pandu pokapi pa ku Yelusalemu hoku.
29 Kabhete akalongi na kulochana na Bhayahude bhabhalongila Kigiliki kwa lihina laka Bambo Yesu, nambu bhombi bhalondika indela ja kunkoma.
30 Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bhala pabhamanyiki lijambu leniheli, bhakuntoliki Sauli, bhakumpeliki ku Kaisalia na kuntuma ajenda ku Taso.
31 Chikahi hechi likanisa lokapi lakabhi na lukwali ku Yudea, ku Galilaya na ku Samalia. Bhakajonjukiki kupata makili na bhakajendali kutama mu kunjojabhe Bambo, na kwa chiheku chaka Roho Mhuhu, ubhalangiku wabhu ukajonjukiki nakanopi.

Petulu akabya ku Lida

32 Chikahi Petulu paakabhi ajenda pandu patalipatali, lichobha limu akapiti kwa bhandu bhaka Chapanga bhabhatamika ku Lida.
33 Konihoku akahimangini na mundu jumu joalowakika Ainea, ambaju kwa chikahi cha hyaka nane akaghoni pa chitanda, ndandi akatei kutenguka.
34 Bhela, Petulu akumpwaghile, “Ainea, Yesu Kristo akulamiha. Ujumukaje utandika chitanda chaku.” Na palapala Ainea akajumwike.
35 Bhandu bhokapi bha ku Lida na ku Shaloni pabhumbweni Ainea akajendaje, bhakung'anambuki Bambo.
36 Kukabhi mbulwa jumu mbomba ku muchi wa ku Yafa lihina laki alowakika Tabisa au Dokasi kwa Kigiliki, ndandi jaki mbabhala. Mbomba hoju akabhi wamboni namaa, akahenga manyahi na kubhajangati bhahocho.
37 Chikahi hechi Tabisa akatei kulwala, na akapotile. Bhandu bhakajijohiki hyegha jaki, na kujibheka mu chumba cha kugholofa.
38 Kwa kubha ku Yafa ngachekwabhi kutali na ku Lida, na bhabhulwa pabhakajowini kubha Petulu akabhi ku Lida, bhakabhatumiki bhandu bhabhele kwaki nahuli kunjopa, “Chondi uhika kwitu manyata ngawikabhakila.”

39 Bhela, Petulu akajemiki na kujenda nabhu. Najombi
paakahikiki, bhakumpeliki mbaka ku chumba cha
kugholofa pabhakungonike. Bhabhaweliwi na bhalomi
bhabhu bhamaheli bhakajemiki pambipi na Petulu,
bhakalelaji na kulangi ingobhu yebhapekiwaje na Dokasi
chikahi paakabhi akali mwome.
40 Petulu akabhapihiki bhokapi kunja, akachikimi, na
kundobha Chapanga. Kabheti akung'anambuki ntuhi ghola,
akapwaghaje, “Tabisa, ujumukaje.” Najombi akahekanwi
mihu ghaki, na paakumbweni Petulu, akatamike.
41 Petulu akunkamwi chiwoku na kunjangati kujinuka,
kabheti akabhalohiki bhahobhalela na bhabhaweliwi na
bhalomi bhabhu, na akabhapeki bhombi akabya mwome.
42 Lilobhi leniheli lakamanyakini ku Yafa kwokapi na
bhandu bhamaheli bhakunhobhali Bambo.
43 Petulu akatami ku Yafa kwa machobha ghamahele,
akabhi atama kwaka mundu jumu ndenganakela wa
hingumba, joalowakika Simoni.

10

Petulu na Kolinelio

1 Kukabhi na mundu jumu ku Kaisalia joalowakika
Kolinelio. Jombi akabhi nkolongwa wa lipogha la
manjolinjoli lelilowakika, “Lipogha la ku Italia.”
2 Akabhi mundu wambone, jombi papamu na bhalongu
bhaki bhunjojabya Chapanga, akabhapekihi bhahochu
nhupu yamaheli, na kundobha Chapanga chikahi chokapi.
3 Lichobha limu saa tisa ja muhi, akumbweni hotuhotu
mu mabhono mtumika wa kunani kwaka Chapanga
akajingala mkati ja nyumba na kumpwaghila, “Kolinelio!”
4 Kolinelio akundingalaki mtumika wa kunani kwaka
Chapanga kwa lujoghopo, akapwaghaje, “Bho, kibhi kiki
Bambo?”
Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akumpwaghile,
“Chapanga ajowini malobhu ghaku na nhupu yaku ihikiki
kunani kumahunde, na henu akukomboka.
5 Sajenu watumaje bhandu bhakumu ku Yafa,
bhakundoha mundu jumu lihina laki Simoni, kwa lihina
lengi alowakeka Petulu.
6 Jombi abhi kunyumba jaka Simoni ndenganakela wa
hingumba, ambaju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.”
7 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola paakajomwi
kulonge malobhi ghanihagha na kubhoka, Kolinelio
akabhalohiki bhatumika bhaki bhabhele bha pa nyumba
jaki na jumu wa linjolinjoli waki joakabhi antumakila na
joakabhi anjojabhe Chapanga.

8 Akabhapwaghi ghokapi ghaghakumpatike, na
akabhatumiki bhajenda ku Yafa.
9 Chilabhu jaki, bhandu bhatatu bhala bhakabya bhakali
mu mwanja, nambu pambipi kuhika ku Yafa, Petulu
akakweliki kugholu ja nyumba chikahi cha saa sita ja muhi
nahuli kundobha Chapanga.
10 Petulu akaweni injala, na akatokuli kula chilebhe.
Nambu chilebhi pachitelakikaje akaghochi lughonu lwa
kuwa na kubhona mabhono.
11 Akaweni kunani kumahunde kuhoghuliwi na chindu
ngati ingobhu jikolongwa, jakabhi jihelela pahi jakabya
jikamuliki ipambala yaki ncheche.
12 Mkati ja ingobhu jeniheji kukabhi na hinyama yokapi,
hinyama yeibhi na magholu ncheche, hinyama yeikwabha
na hijuni ya kunani.
13 Akajowini sauti jakumpwaghilaje, “Petulu, ujumuka
uchinjaje, na ukulaje!”
14 Petulu akayangike, “Ngabhela, Bambo! Chakaka nepani
ngachenabhali kula chindu chokapi chela chekibhi
chihakau na changakupalika palongi jaka Chapanga.”
15 Sauti jela jakajowaniki kabhete jakumpwaghilaje,
“Ngawailowa ihakau hindu yeigholuliki na Chapanga.”
16 Lijambu leniheli lakahengakiki mala patatu, na
ingobhu jela jakatolakiki kunani kumahunde.
17 Petulu paakabhi akali kulilalukila panani ja ndandi ja
mabhono ghanihagha, bhandu bhabhatumakiki na
Kolinelio bhala pabhakajimanyi nyumba jaka Simoni,
bhakahiki kujema palongi ja ndyangu.
18 Bhakalohiki na kulalukila, “Bho, mombo le atama ngeni
joalowakeka Simoni Petulu?”
19 Petulu akabhi akali ngakumanya ndandi ja mabhono
ghala, na panihapa Roho Mhuhu akumpwaghile,
“Ujowanyaje! Bhabhi bhandu bhatatu pambane, bhakupala
wehapa.
20 Ujinukaje na uhulukaje, na ngawisita kujenda papamu
nabho, ndandi nabhatumiki nepani.”
21 Petulu akahulwiki na kubhapwaghi bhandu
bhabhatumakiki na Kolinelio bhala, “Nepani nde
jomumpala. Bho, nhwikiki kutenda bhole?”
22 Bhakamuyangike, “Nkolongwa wa manjolinjoli
Kolinelio mundu wambone joanjojabhe Chapanga na
kumanyikana na Bhayahude bhokapi, atutumiki kwaku.
Jombi akalaghalakiwi na mtumika wa kunani kwaka
Chapanga akulowa kunyumba jaki, nahuli akujowanya
malobhi ghawampwaghilaje.”

23 Bhela, Petulu akabhajopalili na kubhapeke pandu pa
kughonela ikilu jela.
Chilabhu jaki Petulu akabhokiki nabhu papamu na
bhandu bhangi bhakumu bhabhakunhobhali Kristo bha
kuhuma ku Yafa.
24 Lichobha lelijengalyaje bhakahiki ku Kaisalia. Kolinelio
akabhi abhalendalela papamu na bhalongu bhaki na
bhakochi bhaki bha pambipi bhaabhakokike.
25 Petulu paakabhi ajingi mu nyumba, Kolinelio akapiti
kunjopalela, akachikimi palongi jaki na kunjojabhela.
26 Nambu Petulu akanjemiki na kumpwaghila, “Ujemaje,
maghambu nepani nde mundu pela.”
27 Petulu paakabhi alongela naku na kujingi munyumba,
akabhahimani bhandu bhamaheli bhalibhongine.
28 Akabhapwaghile, “Mabhanganya mmanyi kubha
Myahude jokapi jola akanakiwi na amuli ja dini jitu
kujangatana na bhandu bhangakubha Bhayahude. Nambu
Chapanga anangi kubha nganandoha mundu jokapi jola
kubha muhakau au jwangakupalika.
29 Nde ndandi pawalaghalaki bhanowaje, nakahikili
panga na kupenga chokapi chela. Bhela, nukujopa
umbwagilaje, bho, ungemili lijambu bhole?”
30 Kolinelio akayangike, “Machobha ghatatu ghaghapetiki
chikahi ngati sajenu, saa tisa ja muhi nakabhi kuchumba
changu nakundobha Chapanga. Palapala mundu joakabhi
na ingobhu yeing'anya akajemiki palongi jangu,
31 na kupwagha, ‘Kolinelio, malobhu ghaku na nhupu
yaku ijetakaliwi palongi jaka Chapanga.
32 Bhela, untuma mundu ku Yafa akundoha mundu jumu
joalowakeka Simoni, kwa lihina lengi Petulu. Jombi nde
ngeni mu nyumba jaka Simoni ndenganakela wa hingumba,
joju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.’
33 Nakabhatumiki bhandu bhahika bhakulowaje, na
wehapa utehi wichu kuhika. Bhela, tepani tubhi pambani
palongi jaka Chapanga, tulendale kujowana ghokapi Bambo
ghaakulaghalaki kutupwaghila.”

Bhandu bha inchi nayenge bhajowana Malobhi Manyahi

34 Panihapa Petulu akatumbwi kupwagha, “Sajenu manyi
chakaka kubha Chapanga ngacheabhi na upendeleu.
35 Nambu ku kila inchi, mundu jokapi joanjojabhe
Chapanga na kuhenga mambu ghambone, ajetakalewa
najombi.
36 Mabhanganya mmanyi ubholu waka Chapanga
ghoakatumiki kwa bhandu bha ku Izilaeli, ukatangaza

Malobhi Manyahi ghaghaleta lukwali kwa indela jaka Yesu Kristo. Jombi nde Bambo wa bhokapi.

37 Mabhanganya mmanyi lijambu lelahengakiki ku inchi
jokapi ja ku Yudea, kutumbu ku Galilaya baada ja ubatizu
ghoatangaza Yohana.
38 Mmanyi ntundu Chapanga moakunjeghali Yesu wa ku
Nazaleti mahuta kwa kunjeghale Roho Mhuhu na makili.
Akapiti kila pandu, akahenga mambu ghambone na
kubhalamiha bhandu bhabhakamuliki na makili ghaka
Shetani, maghambu Chapanga akabhi papamu naku.
39 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghokapi ghahengiki
ku inchi ja Bhayahude na ku Yelusalemu. Panihapa
bhakunkomiki kwa kunhwamba pumsalaba.
40 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa
lichobha la tatu, na kunhenga abhonikanaje.
41 Ngacheabhonakini kwa bhandu bhokapi, nambu kwitu
tepani tetuhaghuliki na Chapanga nahuli tubya bhalandilu
bhaki, nde tepani tetakuliki na kunywa naku paakayokiki
kuhuma kwa bhakuwa.
42 Jombi akatulaghalaki kutangaza Malobhi Manyahi kwa
bhandu bhokapi na kulandila kubha jombi nde joahaghuliki
na Chapanga nahuli abya Mtemula wa bhabhabhi bhomi na
bhakuwa.
43 Bhalota bhokapi bhaka Chapanga bhakundandili,
kubha kila mundu joanhobhalela ajopale kulekakewa
mahoku ghaki ghokapi kwa lihina laki.”

Bhandu bha inchi nayenge bhunjopale Roho Mhuhu

44 Chikahi Petulu paakabhi akali alongela, Roho Mhuhu
akabhahelali bhandu bhokapi bhabhakabhi bhajowanela
ubholu ghonihoghu.
45 Bhayahude bhabhahikili papamu na Petulu kuhuma ku
Yafa bhakakangichi kubhona kubha Chapanga abhohiki
chipawa chaka Roho Mhuhu hata kwa bhandu bha inchi
nayenge.
46 Maghambu bhakabhajowini bhakalongilaje kwa lugha
nayenge koni bhakundumbalya Chapanga. Panihapa Petulu
akapwaghike:
47 “Bhandu abhabha bhunjopali Roho Mhuhu ngati tepani
motunjopalile. Bho, abhi mundu joaweza kubhahibhalakila
ngabhibatizwa kwa machi?”
48 Bhela, Petulu akalaghalaki bhabatizwaje kwa lihina
laka Yesu Kristo. Kabheti bhakunjopiki jombi atama nabhu
kwa machobha machokope.

11

Petulu akabya ku Yelusalemu

1 Mitumi na bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku
Yudea bhakajowini kubha bhandu bhangakubha
Bhayahude nabhombi bhalijopali Lilobhi laka Chapanga.
2 Bhela, Petulu paakelawiki ku Yelusalemu, Bhayahude
bhala bhabhakamulakili kubha bhandu bhangakubha
Bhayahude bhahekata jando, bhakatei kulochana naku,
3 bhakapwaghaje, “Ukapiti kunyumba ya bhandu
bhangakuheketa jando, nanau ukakuliki chilebhi papamu
nabhu!”
4 Panihapa nde Petulu akatumbwi kubhalandi mambu
ghokapi ngati moghabhelile kutumba pakutumbula:
5 “Lichobha limu nakabhi ku muchi wa ku Yafa
nakundobha Chapanga, nakabya mulughonu lwa kupotela
nakaweni mabhono. Nakaweni chindu ngati ingobhu
ngolongwa jihelela kuhuma kunani kumahunde jakabya
jikamuliki ipambala yaki ncheche, na kunheghalela
pambipi jangu.
6 Panakalingalaki mkati jaki wichu, nakaweni hinyama
yeibhi na magholu ncheche, hinyama ya kudimakika,
hinyama ya muchitengu, yeikwabha na ijuni ya kunani.
7 Panihapa nakajowini sauti jakambwaghilaje, ‘Petulu,
ujumukaje uchinja na ukulaje!’
8 Nambu nepani nakayangike, ‘Ngabhela, Bambo!
Maghambu ngachenabhali kula chilebhi chokapi chela
chechibhi chihakau na changakujetakalewa kwaka
Chapanga mu ndomu jangu.’
9 Nambu sauti jakalongi kabheti mala jakabhele kuhuma
kunani kumahunde jakapwaghaje, ‘Ngawailowa ihakau
hindu yeigholuliki na Chapanga.’
10 Mambu ghanihagha ghakajowaniki mala patatu, na
hindu yela yokapi ikakwehakiki kunani kumahunde
kabhete.
11 Palapala bhandu bhatatu bhabhatumakiki kwangu
kuhuma ku Kaisalia bhakahikili panyumba jendamikaje.
12 Roho Mhuhu akambwaghi nyendaje papamu nabhu
nganikotoka. Bhahobhalela abhabha sita bhamwabhona
bhakanhindakile, na tepani tabhokapi tukakapiti kujingila
mu nyumba jaka Kolinelio.
13 Akatupwaghi ntundu moamboni mtumika wa kunani
waka Chapanga joakajemi mu nyumba jaki na
kumpwaghila, ‘Watuma bhandu ku Yafa bhajenda
bhakundoha Simoni, kwa lihina lengi Petulu.

14 Jombi anaakupwaghila ubholu nahuli wehapa na
bhalongu bhaku bhokapi mpata kukengalewa.'
15 Panatumbwi kulongela, Roho Mhuhu akabhahelalili
panani jabhu ngati moakatuhelali tepani pakutumbula
hapa.
16 Panihapa nakakombwiki malobhi Bambo ghaalongili
kubha, 'Yohana abatiza kwa machi, nambu mwehapa
anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.'
17 Bhela ngati Chapanga abhapeki bhandu bhangakubha
Bhayahude nhupu wa Roho Mhuhu jolajola joatupeki na
tepani tetunhobhali Bambo Yesu Kristo, bho, nepani na
nane mbaka nhweza kumpenga Chapanga?"
18 Bhalongu bhahobhalela pabhajowini mambu
ghanihagha, bhakatumbili na kundumbali Chapanga,
bhakapwaghaje, "Henu Chapanga abhapeki bhandu
bhangakubha Bhayahude mbekenyu ja kung'anambuka na
kughaleka mahoku nahuli kupata womi wa mileli!"

Likanisa la ku Antiokia
19 Kubhokana na mang'ahiku ghaghapitali chikahi
pabhunkomiki Stefano, bhahobhalela bhakapechangine.
Bhangi bhakapiti ku inchi ja ku Foinike, ku Kipulo na ku
Antiokia, bhakatangaza ubholu kwa Bhayahude pela.
20 Nambu bhahobhalela bhangi bhabhahumiki ku Kipulo
na ku Kilene, bhakapiti ku Antiokia bhakatangaza Malobhi
Manyahi ghaka Bambo Yesu Kristo kwa Bhagiliki.
21 Makili ghaka Bambo ghakabhi papamu nabhu, na
ubhalangiku ukolongwa wa bhandu bhakahobhalile na
kung'anambuki Bambo.
22 Likanisa la ku Yelusalemu palajowini mambu
ghanihagha, bhakuntumiki Banaba ajenda ku Antiokia.
23 Paakahikiki na kubhona ntundu Chapanga moabhapeki
chihomu bhandu bhala, akahekalili na kubhajeghe mtima
bhokapi bhatama mu ulongwana wabhu kwaka Bambo kwa
mitima jabhu jokapi.
24 Banaba akabhi mundu wambone, na joakatweli Roho
Mhuhu na uhobhalelu, bhandu bhamahele bhakajonjukiki
kwaka Bambo.
25 Bhela Banaba akapiti ku Taso kundonda Sauli.
26 Paambweni, akundetiki ku Antiokia. Bhokapi bhabhele
bhakatami na likanisa kwa chaka chokapi bhakabhola
lipogha likolongwa la bhandu. Kukabhi ku Antiokia
kobhatumbula bhahobhalela bhaka Kristo kulowakeka
Bhakristo.
27 Chikahi chenihechi bhalota bhaka Chapanga bhakaheli
kuhuma ku Yelusalemu mbaka ku Antiokia.

28 Jumu wabhu joalowakika Agabo akajemiki, na kwa
uwezu waka Roho Mhuhu akalotiki kubha kwibya na injala
ngolongwa pundema pokapi. Injala heji jakapitali chikahi
cha utawala waka Klaudio.
29 Bhabhulwa bhakajetangani kubha kila jumu kulengana
na uwezu waki apelaka chokapi nahuli kubhajangati
bhahobhalela bhabhatamika ku Yudea.
30 Bhakatei bhenibhela, na kubhapeke Banaba na Sauli
nchangu wabbu nahuli bhapelaka bhombi kwa ihongozi
bha likanisa.

12

Mang'ahiku nakanopi

1 Pa machobha ghanihagha nkolongwa Helode akatumbwi
kubhahenge uhakau bhandu bhakumu bha likanisa.
2 Akabhohiki lilaghalakilu kubha Yakobo, ndongu waka
Yohana, akomakikaje kwa lipanga.
3 Paakaweni kubha kihengu chenihechi Bhayahude
bhatehi kuchihekalela, akajendali kumbeka Petulu
muligeleza. Mambu ghanihagha ghakahengakiki pa chikahi
cha uwangalalu wa Bhayahude wa kula mabumunda
ghangakujegaleka amila.
4 Paakunkamwili Petulu, akunkongiki muligeleza, na
kumbeka pahi ja ulingalilu wa mapogha nchechi gha
manjolinjoli nchechinchechi. Helode akapaliki pawakapeta
Uwangalalu wa Pasaka akumpiya palongi ja bhandu.
5 Bhela Petulu akabhekakiki muligeleza, nambu likanisa
lakabhi lundobhela kwaka Chapanga kwa mtima wokapi.

Petulu abhopulewa muligeleza

6 Ikilu panga na kuhika lichobha leapalika nkolongwa
Helode kumpiya Petulu kwa bhandu, Petulu akabhi aghonili
pachilanda ja manjolinjoli bhabhele. Akabhi akongakiki
minyololu jibhele, na bhalonda bhakabhi bhalenda
pundyangu wa ligeleza.
7 Palapala mtumika wa kunani kwaka Bambo akajemiki
panipala, na unang'anu ukanang'ini mu chumba chela.
Mtumika jonihoju akunyuhiki Petulu palibhegha,
akunjumwi, akapwaghaje, “Ujemaje! Manyata!” Palapala
minyololu jakabhopwiki kuhuma mu mabhoku ghaka
Petulu.
8 Bhela mtumika jola akumpwaghile, “Ukonga nkungilu
waku na uwata magubasi ghaku.” Petulu akahengiki
bhenibhela. Bhela akumpwaghile, “Uwata likoti laku na
unyengalyaje.”
9 Petulu akunjengali mbaka kunja ja paligeleza, nambu
ngacheamanyi kubha mambu ghaahengika mtumika wa

kunani kwaka Chapanga ghakabhi gha chakaka,
ahambukya aweni mabhono.
10 Bhakabhapetiki lipogha la kutumbula la bhalonda na
bhakabhele, bhakahiki mbaka pundyangu wa choma wa
kujingali mu muchi. Ndyangu ukabhopwiki weni,
nabhombi bhakapitike. Bhakabhi bhajenda mu indela jimu,
na palapala mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola
akundehi Petulu.
11 Panihapa Petulu akamanyiki kubha mambu
ghaghahengakiki ghakabhi gha chakaka, akapwaghike,
“Sajenu manyi chakaka kubha Bambo akuntumiki mtumika
waki wa kunani kumahunde kungengalela kuhuma mu
mabhoku ghaka Helode na mambu ghokapi Bhayahude
ghabhakabhi bhalendale kupitalila.”
12 Paakabhi amanyiki mambu ghaghapitalili, akapiti
kunyumba jaka Malia mabhu waka Yohana joalowakika
Mako. Bhandu bhamaheli bhakahimangini monimola
bhakundobha Chapanga.
13 Petulu akahodimi kunja ja ndyangu, mtumika jumu wa
chimbomba joalowakika Loda akahikiki kunjeteka.
14 Paajimanyi sauti jaka Petulu akahekali namaa, na
ngacheakahowi ndyangu, akakembali mkati na
kubhapwaghi kubha Petulu ajemi kunja ja ndyangu.
15 Bhakumpwaghile, “Ubhi na mangongo!” Nambu
paakajendali kubhapwaghi kubha chakaka.
Bhakamuyangiki, “Jonihoju nde mtumika waki wa kunani
kwaka Chapanga.”
16 Petulu akabhi akali kujendale kulowa. Pakujomukela
bhakahowi ndyangu, na pabhumbweni, bhakakangichi
namaa.
17 Akabhakinyuli kwa chiwoku chaki bhatumbalaje,
akabhalandi ntundu Bambo moakumpiki muligeleza.
Akapapwaghaje, “Mumpwaghila Yakobo na bhahobhalela
bhangi bhabhunhobhale Kristo kubhokana na mambu
ghane.” Bhela akabhalekiki na kujenda pandu pangi.
18 Pakwachili, bhalonda bhakabhi na choghohi
chikolongwa kubhokana na mambu ghaghumpitali Petulu.
19 Helode akalaghalaki bhundondaje, nambu
ngachebhumbwene. Bhela akabhalaluki bhalonda bhala na
kulaghalaki bhakomakikaje.
Panihapa Helode akaheli kuhuma ku Yudea na kujenda
kutama ku Kaisalia kwa chikahi.

Kupotela kwa Helode

20 Helode akabhahakali namaa bhandu bha ku Tilo na ku
Sidoni, bhela bhakumpelaki bhabholu bhakundingaje.
Bhakatumbwi hoti kumpwaghi Blasto abya upambala

wabhu, joakabhi njemalela wa chumba cha kughonela chaka nkolongwa. Bhela bhakajopiki majonganu gha lukwale kwaka Helode, maghambu inchi jabhu jijihobhalya inchi jaka nkolongwa hoju kwa kupata chilebhe.

21 Mu lichobha lelahaghuliwi, Helode akabya awati ingobhu yaki ya kikolongwa, akatami pa chitehu chaki cha ukolongwa, na kubhatangazi bhandu.

22 Bhandu bhabhakabhi panipala bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Haje nga sauti jaka mundu, nambu nde sauti jaka chapanga!”

23 Palapala mtumika wa kunani kwaka Chapanga akamuhawi pahi Helode, maghambu ngacheakumpeki Bambo ulumbalilu. Akalelakiki na imbeku na kupotela.

24 Nambu Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila na bhandu bhamaheli bhakajetangani nalu.

25 Banaba na Sauli pabhakabhi bhajomwi lihengu labhu, bhakabhokiki kabhete ku Yelusalemu, bhakabya bhuntoliki Yohana joalowakika Mako papamu nabhu.

13

Banaba na Sauli bhahaghulika na kutumakika

1 Mu likanisa la ku Antiokia kukabhi na bhandu bhakumu bhabhakabhi bhalota bhaka Chapanga na bhabhola, pachilanda jabhu akabhi Banaba, Simoni joalowakika Nigeri au Mpile, Lukio mundu wa ku Kilene, na Manaeni ndongu wa kulelewa na nkolongwa Helode, na Sauli.

2 Pabhakabhi bhunjojabhe Bambo na kukonga kula chilebhe, Roho Mhuhu akabhapwaghile, “Munihaghulya Banaba na Sauli, bhahenga lihengu lenabhakemile.”

3 Bhela bhakakongiki kula chilebhe na kundobha Chapanga, bhakabhabheki mabhoku panani jabhu, na kubhaleka bhajendaje.

Banaba na Sauli bhatangaza ku Kipulo

4 Banaba na Sauli pabhakabhi bhatumakiki na Roho Mhuhu, bhakaheli mbaka ku Seleukia, na kuhuma konihoku bhakajingi mu sitima mbaka ku chilu cha ku Kipulo.

5 Pabhahikiki ku muchi wa ku Salami, bhakatangizi Lilobhi laka Chapanga mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude. Yohana joakalowakiki Mako akabhi papamu nabhu kubhajangatila kuhenga lihengu.

6 Pabhakapetiki mu chilu chela chokapi bhakahikiki ku muchi wa ku Pafo, konihoku bhakahimangini na Myahude jumu nhwabhi joakabhi mlota wa icholi, lihina laki Bar-Yesu.

7 Akabhi nkochi waka mtawala wa chilu chela,
joalowakika Seligio Paulo, mundu joakabhi na malangu
ghamahele. Mtawala jola akabhalohiki Banaba na Sauli
nahuli kulijowanela Lilobhi laka Chapanga.
8 Nambu Elima, nhwabi jola, ngati moalowakakya kwa
Kigiliki, akapengini nabhu, koni akapala kung'anambula
mtawala wa chilu jola nahuli ngayijetakela uhobhalelu wa
Kikristo.
9 Panihapa Sauli joalowakika Paulo, akabya atwelakiki
Roho Mhuhu, akundingalaki mihu nduu,
10 na kupwagha, “Wehapa wa mwana waka Shetani!
Wehapa nde adui wa kila chindu chambone. Utweli kila
ntundu wa hindu ihakau, na machobha ghokapi
ngacheulepa kuhing'anambula indela yaka Bambo ya
chakaka na kubha ya ichole!
11 Henu makili ghaka Bambo anaghahika panani jaku,
anaubya ngalola na ngawaubhoni unang'anu wa lyobha
kwa chikahi.”
Palapala mihu ghaka Elima ghakapatiki ngongwahi na
lubhendu, akatumbwi kuyongolota nahuli kumpapaa
mundu wa kunkamu chiwoku na kundongowa.
12 Mtawala wa chilu jola paakaweni mambu
ghaghahengakiki, akahobhalile, na kukangacha namaa
mabholu ghaakajowini panani jaka Bambo.

Banaba na Paulo ku Antiokia ja ku Pisidia

13 Paulo na bhajaki bhakalombwiki kuhuma ku Pafo na
kuhika ku Pega, muchi wa ku Pamfilia, konihoku Yohana
akabhalekiki na kukelabhuka ku Yelusalemu.
14 Kubhoke pa Pega bhakapiti ku muchi wa ku Antiokia ja
ku Pisidia. Lichobha la Sabato bhakajingi mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude, na kutama.
15 Paakasomiki mu chitabu cha Shelia na mu itabu ya
bhalota bhaka Chapanga, ihongozi bha mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude bhakabhapwaghi ubholu ghongo,
“Bhalongo, ngati anambi na lilobhi la kubhajeghe mtima
bhandu abhabha, ndongilaje.”
16 Paulo akajemiki, na kubhaponge chiwoku na
kupwagha, “Mwabhalongu bhangu Bhaizilaeli papamu na
bhandu bhokapi bhangakubha Bhayahude
mwemunjojabhe Chapanga pani pa Izilaeli, nyowanyaje!
17 Chapanga wa bhandu bha ku Izilaeli akabhahawi
akahoko bhitu, akabhahengiki bhabya bhandu bhamaheli
nakanopi pabhakabhi bhatama kugheni ku inchi ja Misili.
Chapanga akabhabhohiki konihoku kwa uwezu waki
ukolongwa.

18 Chapanga akabhahinakali matendu ghabhu kwa hyaka
alobaini chikahi pabhakabhi kulipololu.
19 Akaghakomiki makabila saba gha inchi ja Kanaani, na
kubhapeke bhandu bhaki upwelelu wa inchi jabhu.
20 Ghokapi hagha ghakatohi hyaka mia nne na hamsine.
"Kubhoke panihapa, Chapanga akabhapeki bhatemula
chikahi chaka mlota Samweli.
21 Panihapa bhandu bhakajopiki bhabya na nkolongwa,
na Chapanga akabhapeki Sauli mwana waka Kishi wa
likabila laka Benyamini, ambaju akajemali kwa chikahi cha
hyaka alobaine.
22 Paambohiki Sauli, Chapanga akabhapeki Daude abya
nkolongwa wabhu. Lendenu nde Chapanga leakalongili
panani jaki, 'Numbweni Daude mwana waka Yese, mundu
joajendana na mtima wangu, joanahenga mambu ghokapi
ghanipala ahengaje.'
23 Kuhuma mu lubheleku lwaka mundu joni, Chapanga
akalaghalaki anaabhapekya bhandu bha ku Izilaeli
Mkengalela, yani Yesu.
24 Mangane ja kuhika Yesu, Yohana akalongulili kwa
kubhatangazi bhandu bhokapi bha Izilaeli panani ja
kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu na
kubatizwa.
25 Yohana paajomula lihengu laki akabhalaluki bhandu,
'Bho, muholake nepani nde nane? Nepani nga
jomundendalela. Ndingalya! Jombi anaahika punyuma
jangu, na nepani ngachembalika kumbopo mighoji ja
magubasi ghaki.'
26 "Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mabhana bha lukolu
lwaka Ibulahimu, na mabhandu bhangakubha Mwayahude
mwemunjojabhe Chapanga, nde kwandi jitu tepani ubholu
ghongoni wa ukengaleku uletakiki.
27 Maghambu bhandu bha ku Yelusalemu na ihongozi
bhabhu ngachebhummanyi kubha jombi nde Yesu, kabheti
ngachebhaghamanyi kubha mambu ghabhalongila bhalota
bhaka Chapanga mu kila Lichobha la Sabato. Papamu na
bhenibhela, bhakaghahengiki mambu gha bhalota bhaka
Chapanga ghapitilaje chakaka kwa kunkoma Yesu.
28 Nambu hata koni ngachebhunhimani na uhakau
ghoumpalika kukomakeka, bhakunjopiki Pilato antemula
kupotela.
29 Pabhajomwi kuhenga ghokapi ghaghalembakiki panani
jaki, bhakunheli kuhuma pamsalaba na kumbeka mu
litengele.
30 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa
bhabhapotile.

31 Jombi kwa machobha ghamahele akabhapitali
bhabhalongana naku kuhuma ku Galilaya mbaka ku
Yelusalemu. Bhanganya habha nde bhabhabhi sajenu
bhalandilu bhaki kwa bhandu.
32 Tepani tuhikiki kundete Malobhi Manyahi, lilobhi lela
Bambo leabhapwaghi akahoko bhitu,
33 sajenu atimizi kwa lubheleku lwitu kwa kumuyoha
Yesu kuhuma kwa bhakuwa. Ngati moilembakike mu Zabuli
ja kabhele,
'Wehapa wa Mwanango,
lalenu mili Atati waku.'
34 Ghangani nde mambu ghaakalongi Chapanga panani ja
kumuyoha kuhuma kwa bhakuwa, nahuli ngaahibhola,
'Ananukupekya wehapa upengalelu unyahi na wa chakaka
ghonalaghi ananumpekya Daude.'
35 Ena pandu pangi pa Zabuli palembakiki ana,
'Ngawandeki Mhuhu waku abholaje.'
36 Nambu Daude mweni akahengiki ghaghumpalika
anhengila Chapanga kwa chikahi chaki, bhela akapotili,
bhakuntaghiki papamu na bhazee bhaki, na hyegha jaki
jakabholiki.
37 Nambu ajoju ambaju Chapanga joakamuyohiki kuhuma
kwa bhakuwa, chakaka ngacheakabholike.
38 Henu, mwabhalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala mmanya
kubha kwa kupetela kwaka Yesu kulekakewa mahoku
kutangazwa kwinu.
39 Kwa kupetela kwaka Yesu, kila mundu joanhobhalela
alekakewa mahoku ghokapi, kihengu hechi
ngachakawezakini kwa indela ja Shelia jaka Musa.
40 Mulilingalyaje, ngaghihika kumpata mambu ghala
ghabhalongila bhalota bhaka Chapanga:
41 'Ndingalya mwendongama bhajinu, mkangacha na
muhobhaje!
Maghambu chindu chenikihenga sajenu pa machobha
ghinu,
chindu hechi ngamwakijetakeli
hata ngati mundu anaampwaghile!' "
42 Paulo na Banaba pabhakapitiki kunja ja nyumba ja
kuhimangani Bhayahude jela, bhandu bhangakubha
Bhayahude bhakabhajopiki bhahika kabheti kulongela
nakanopi panani ja mambu ghanihagha mu Lichobha la
Sabato najenge.
43 Uhimanganu hoghu pawajomwiki, Bhayahude
bhamaheli na bhandu bhangakubha Bhayahude
bhabhahobhalile dini ja Kiyahude bhakabhajengali Paulo
na Banaba. Mitumi bhakalongi nabhu, bhakabhajegi mtima

bhajendalya kutama bahkahobhalya chihomu chaka Chapanga.
44 Lichobha la Sabato jejijengalyaje, kalibu bhandu
bhokapi bha muchi ghonighola bhakahiki kujowanela
Lilobhi laka Chapanga.
45 Nambu Bhayahude pabhakaliweni lipogha la bhandu
lela, bhakatweli wihu, na kughapenga malobhi ghokapi
ghaalongila Paulo, na kuntondola.
46 Panihapa Paulo na Banaba bhakabhayangiki kwa
makakala, bhakapwaghaje, “Ikabhi lazima Lilobhi laka
Chapanga lunhikila hoti mabhanganya. Nambu maghambu
ntehi kulikana na kulibhona ngachempalika womi wa
mileli, henu tutenda kundeka na kubhajende bhandu
bhangakubha Bhayahude.
47 Maghambu Bambo akatulaghalaki ana:
‘Nukubhehi wehapa ubya unang'anu kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude,
nahuli wabhaletila bhandu ukengaleku pundema wokapi.’ ”
48 Bhandu bhangakubha Bhayahude pabhajowini mambu
ghanihagha, bhakahekali namaa na kuulumbalila ubholu
waka Bambo, na bhabhakabhi bhahaghuliki kupata womi
wa mileli bhakahobhalile.
49 Lilobhi laka Bambo lakajaghani pandu pokapi pa inchi
jenijela.
50 Nambu Bhayahude bhakabhachokaki akambomba
bhabhakabhi na lujiniku nakanopi na kunjojabhe
Chapanga, bhabhabhi na yehu papamu na ihongozi bha
muchi ghonihoghu, na akanalomi bhabhamanyakini bha
muchi ghola. Bhakatumbwi kubhang'aha Paulo na Banaba
na kubhatopola pa muchi wabhu.
51 Mitumi bhakakung'windi luhombi mu magholu ghabhu
ngati ulakalilu na bhakapiti ku Ikonio.
52 Na bhabhulwa bha ku Antiokia bhakatweli chiheku na
Roho Mhuhu.

14

Paulo na Banaba bhakabya ku Ikonio

1 Ku Ikonio mambu ghakabhi ngati moghakabheli ku
Antiokia, Paulo na Banaba bhakapiti mu nyumba ja
kuhimanganila Bhayahude ngati mowabheli ntetu wabhu.
Monihomu bhakalongi kwa uwezu ukolongwa mbaka
lipogha likolongwa la Bhayahude na Bhagiliki
bhakahobhalile.
2 Nambu Bhayahude bhabhakaniki kubha bhahobhalela
bhakabhachokaki na kujeghe maholalelu mahakau mu

mitima ja bhandu bhangakubha Bhayahude nahuli
bhabhakana bhalongu bhanihabha.
3 Bhela Paulo na Banaba bhakajendali kutama konihoku
kwa chikahi chilacho. Bhakalandili kwa makakala
makolongwa panani jaka Bambo, na Chapanga akaulangihi
kubha ubholu waki wa chihomu chaki nde wa chakaka kwa
kubhapekeha makili gha kutenda nginyulila na ngangachu.
4 Bhandu bha muchi ghonihoghu bhakalekangine. Bhangi
bhakabhi papamu na Bhayahude, na bhangi bhakabhi
upambala wa mitumi.
5 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude,
bhakajangatini na ihongozi bhabhu, bhakapangiki
kubhahenge mahakau mitumi na kubhalapu maganga.
6 Mitumi pabhamanyi lijambu leniheli, bhakakembali ku
michi ja Listila na Delibe, jejibhi mu inchi ja Likaonia na pa
inchi yeilindakani na muchi ghonihoghu.
7 Konihoku bhakabhi bhatangaza Malobhi Manyahi.

Paulo na Banaba bhakabya ku Listila na ku Delibe

8 Ku muchi wa ku Listila kukabhi na mundu jumu
joakatengwiki magholu kutumbu kubhelakeka kwaki na
ngacheakawahiki kujenda.
9 Mundu jonihoju akabhi anjowanela Paulo paakabhi
atangaza. Paulo akundingalakili na paakumbweni kubha
abhi na uhobhalelu wa kulamiswa,
10 akajamalili akapwaghaje, “Ujemaje kwa magholu
ghaku!” Palapala mundu jola akahombiki manyata na
kutumbu kujenda.
11 Lipogha la bhandu pabhaweni cheakahengiki Paulo,
bhakatumbwi kujamalila kwa lugha ja Kilikaonia
bhakapwaghaje, “Ichapanga ituhikili kwa ubhonikanu ngati
bhandu!”
12 Banaba bhakundohiki Zeu, na kwa kubha Paulo nde
ndongela nkolongwa, bhakundohiki Helime.
13 Mpenganyambiku wa nyumba jaka kichapanga Zeu
jejakabhi kunja ja muchi akaletiki mapongu gha ng'ombi na
malobha palongi ja ndyangu wa muchi, jombi papamu na
bhandu bhangi bhala akapaliki kubhatambikila mitumi
bhala.
14 Nambu Banaba na Paulo pabhajowini mambu
ghanihagha bhakaikachwi ingobhu yabhu na kukembalela
mu lipogha la bhandu bhakajamalyaje, na kupwagha,
15 “Bhalongo, bho, maghambu kiki muhenga mambu
ghanihagha? Tepani twa bhandu pela ngati mabhanganya!
Tubhi pambani kwa ndandi ja kuntangazila Malobhi
Manyahi, nahuli muilekaje imong'umong'u hinu yanga na
chindu, na munkelabhukya Chapanga joabhi mwome,

joabhombiki kunani kumahunde na ndema, bahali na yokapi yeibhi mkati ja hindu yeniheyi.
16 Pamwandi Chapanga akabhalekiki bhandu bhokapi bhahenga ngati mobhapalilaje.
17 Nambu Chapanga ngacheakotwiki kulilangiha kwa mambu manyahi ghaabhahengela. Kuntonyela iyula kuhuma kunani, ampeke mahunu kwa chikahi chaki, ampeke chilebhi na kujitwelakela mitima jinu kwa chiheku."
18 Papamu na kulonge bhenibhela ngachekwabhi kupepuka kubhahibhali bhandu, nahuli ngabhabhokela nyambiku.
19 Bhayahude bhakumu bhakahikili kuhuma ku muchi wa ku Antiokia na ku Ikonio, bhakabhaswembiki bhandu bhalilomba nabhu, bhakundapwi maganga Paulo na kunhutana mbaka kunja ja muchi bhakaholakya kubha apotile.
20 Nambu bhabhulwa pabhakalibhongini na kumuyongolota Paulo, akajumwiki na kukelabhuka kumbwane. Chilabhu jaki jombi na Banaba bhakapiti ku Delibe.

Paulo na Banaba bhakelabhuka ku Antiokia ja ku Silia

21 Paulo na Banaba bhakatangizi Malobhi Manyahi ku Delibe na kubhapata bhabhulwa bhamahele. Kubhoka panihapa bhakakelawiki ku Listila, bhakapiti mbaka ku Ikonio na kuhika ku Antiokia.
22 Konihoku bhakabhachengiki bhahobhalela bha michi jeniheji na kubhajeghe mtima bhahighalya mu uhobhalelu wa chakaka. Bhakabhapwaghile, "Itupalika tabhokapi kupetela mang'ahiku ghamahele nahuli tujingala mu Ukolongwa waka Chapanga."
23 Mu kila likanisa bhakabhahawi ihongozi kwa ndandi ja bhahobhalela, na kwa kulobha na kukonga bhakabhabhehi palongi jaka Bambo jobhunhobhalile.
24 Pabhapetiki inchi ja ku Pisidia, bhakahiki ku Pamfilia.
25 Pabhakajomwi kutangaza Lilobhi laka Chapanga kwa bhandu bha ku muchi wa ku Pega, bhakapiti ku muchi wa ku Atalia.
26 Kubhoka konihoku bhakakelawiki kwa sitima mbaka ku Antiokia, konihoku punyuma bhakabhekakiki pahi ja ulingalilu wa chihomu chaka Chapanga kwa ndandi ja lihengu ambalu sajenu bhalijomwile.
27 Pabhahiki ku Antiokia, bhakahengiki uhimanganu na likanisa la panihapa, bhakabhapeki ubholu panani ja mambu ghaabhahengi Chapanga, na ntundu

mobhahoghulili bhandu bhangakubha Bhayahude ndyangu wa kujingila mu uhobhalelu.

28 Bhakatami ku Antiokia kwa machobha ghamahele papamu na bhabhulwa.

15

Uhimanganu wa mitumi ku Yelusalemu

1 Bhandu bhakumu bhakaheli kuhuma ku Yudea kujenda ku Antiokia na kutumbu kubhabhola bhahobhalela, “Ngamuwezi kukengaleka mbaka muhekata jando ngati ntetu wa Shelia jaka Musa mojipalila.”

2 Paulo na Banaba bhakabhapengiki na kulochana nabhu nakanopi panani ja lijambu lenihele, Paulo na Banaba na bhahobhalela bhakumu bha ku Antiokia bhakapalakiki kujenda ku Yelusalemu kubhalola mitumi na ihongozi panani ja lijambu lenihele.

3 Bhela bhakatumakiki na likanisa, na pabhapetiki mu inchi ja Foinike na Samalia, bhakabhapwaghi bhandu ntundu bhandu bhangakubha Bhayahude mobhakelabhuki kwaka Chapanga, mambu ghanihagha ghakapelaki chiheku namaa kwa bhahobhalela bhokapi.

4 Pabhahikiki ku Yelusalemu, bhakajopaliwi na likanisa, na mitumi na bhazee, nabhombi bhakabhapwaghi mambu ghokapi Chapanga ghaakahengiki kupete bhombe.

5 Nambu bhahobhalela bhakumu bhabhakabhi bha lipogha la Mafalisayo bhakajemiki na kupwagha, “Ibhapalika bhandu bhangakubha Bhayahude kuheketa jando na kubhalaghalaki kujengalela Shelia yaka Musa.”

6 Mitumi na bhazee bhakahimangini papamu nahuli kuholalela panani ja lijambu lenihele.

7 Pabhalongalani kwa chikahi chilachu, Petulu akajemiki na kupwagha, “Bhalongu bhango, mmanyi kubha pamwandi Chapanga akanhawi nepani pachilanda jinu nahuli ndangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, nahuli bhapata kujowana na kuhobhalela.

8 Chapanga joamanyi mitima ja bhandu, akalangi kubha abhajetakili bhandu bhangakubha Bhayahude kwa kubhapeke Roho Mhuhu ngati moakatupeki tepani.

9 Chapanga ngacheahengiki tofauti jokapi jela pachilanda jitu na bhombe, akajigholwi mitima jabhu kwa kuhobhalela.

10 Bho, henu maghambu kiki mpala kundenga Chapanga kwa kubhatweka bhahobhalela chibwahila ambachu akahokolu bhitu wala tabheti ngachetwaweziki kuchinyamula?

11 Ngabhela! Tepani na bhombi tuhobhalela na
kukengalewa kwa indela ja chihomu chaka Bambo Yesu
Kristo.”
12 Lipogha lokapi la bhandu lakatami chinunu
lakajowanya malobhi ghaka Banaba na Paulo bhakalanda
panani ja ngangachu yeikabhi ahenga Chapanga kwa
kupete bhombi kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.
13 Pabhajomwi kulongela, Yakobo akatumbwi kupwagha,
“Bhalongu bhango, nyowanyaje!
14 Simoni ajomwi kulongela ntundu Chapanga pamwandi
moakabhahengi bhandu bhangakubha Bhayahude kwa
kubhahaghula bhakumu nahuli bhabya bhandu bhaki.
15 Lijambu leniheli lilengana na malobhi gha bhalota
bhaka Chapanga, ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu:
16 ‘Bambo apwagha, paghipeta mambu ghangani
ananhikaje,
ananuchenga kabheti ukolongwa waka Daude.
Ananjenga kabheti mahami ghaki
na kughalenganake wichu.
17 Nahuli bhandu bhangi bhokapi bhakelabhuka kwango,
bhandu bhokapi bhangakubha Bhayahude bhanabhahawili
bhabya bhangu.
18 Nde moapwaghi Bambo, joahengiki lijambu lenu
limanyikana kutumbu mwande.’ ”
19 Yakobo akajendali kupwagha, “Henu kwa momonela,
ngatwabhang'aha bhandu bhangakubha Bhayahude
bhabhakelabhuka kwaka Chapanga.
20 Nambu, itupalika tubhalembila baluwa ja kubhapwaghila
ngabhikula hilebhi yeijeghaliki uhakau kwa kutambikila
imong'umong'u, bhuleka ukemi, ngabhikula chinyama
chekinyongakiki, na ngabhikula mwahi.
21 Kwa ndandi kutumbu pamwandi Shelia jaka Musa
jisomakeka mu kila Lichobha la Sabato munyumba ya
kuhimangani Bhayahude, na malobhi ghaki ghatangazwa
ku kila muchi.”

Baluwa kwa bhahobhalela bhangakubha Bhayahude

22 Kabheti mitumi na bhazee, papamu na bhandu bhokapi
bha likanisa, bhakaholali kubhahaghu bhandu bhakumu
kuhuma kwabhu na kubhatuma ku Antiokia papamu na
Paulo na Banaba. Bhela bhakabhahawi bhandu bhabheli
Yuda joalowakika Basaba na Sila, bhanganya habha
bhakamanyakini namaa kwa bhahobhalela.
23 Bhakatumakiki na baluwa jejilembakiki ana: “Tepani,
twabhalongu bhinu na mitumi na bhazee, tundamukila

mwabhalongu bhitu mwangakubha Mwayahude mombi ku Antiokia, ku Silia na ku Kilikia.
24 Tujowini kubha bhandu bhangi kuhuma kwitu panga
na kubhalaghalaki tepani bhung'ahiki kwa malobhi
ghabhu, na kujibheka mitima jinu mu choghohi.
25 Henu, kubhokana na bhenibhela kwa papamu
tujetanganili kubhahaghula bhandu bhakumu na
kubhatuma kwinu. Anabhahika na bhalongu bhitu Banaba
na Paulo,
26 bhabhalibhohiki bheni kwa kuntumakila Bambo witu
Yesu Kristo.
27 Bhela tubhatuma Yuda na Sila kwinu, bhombi
anabhumpwaghila bheni mambu ghokapi ghatundembela.
28 Ipalakiki na Roho Mhuhu na tepani tujetakali
ngatuntweka chibwahila chengi nambu mambu ghanga
ghaghapalika nakanopi,
29 ngamwikula hilebhi yebhatambakile imong'umong'u,
ngamwikula wala kunywa mwahi, ngamwikula inyama ja
chinyama chechinyongakike, na ngamwikubha bhakemi.
Mwibya ntehi wichu ngati anankotwiki kuhenga mambu
ghanihagha. Tundamukila!”
30 Pabhatawiki, bhabholu bhakapiti ku Antiokia,
konihoku bhakalohiki uhimanganu wa bhahobhalela na
kubhapeke baluwa.
31 Pabhasomiki baluwa jela, bhakabhi na chiheku
kubhokana na ubholu wa kubhajeghe mtima.
32 Yuda na Sila bhabhakabhi bhalota bhaka Chapanga,
bhakalongi nabhu malobhi ghamaheli na kubhajeghe
mtima na kubhachenga.
33 Pabhatami ku Antiokia kwa chikahi, bhalongu
bhahobhalela bhala bhakabhatawiki na kubhalobhela
bhajenda kwa lukwale nabhombi bhakakelawiki kwa
bhajabhu bhabhakabhatumike.
34 Nambu Sila akaweni wichu kuhighali konihoku.
35 Paulo na Banaba bhakahighali ku Antiokia kwa chikahi,
bhakabholiki na kutangaza Lilobhi laka Bambo.

Paulo na Banaba bhalekana
36 Paghapetiki machobha machokope Paulo akumpwaghi
Banaba, “Tukelabhuka tukabhalinga bhalongu
bhabhahobhalili ku kila muchi kotapetiki kutangaza Lilobhi
laka Bambo, na kubhona ntundu mobhajendalela.”
37 Banaba akapaliki bhuntola Yohana joalowakika Mako
bhajenda papamu naku.
38 Nambu Paulo ngacheakaweni kubha nde wichu
kujenda na Mako, magahmbu akakaniki kuhenga lihengu
labhu na akabhalehi ku inchi ja ku Pamfilia.

39 Kukapitali upenganu ukolongwa pachilanda jabhu na
bhakalekine, Banaba akuntoliki Mako na bhakakweliki
sitima kujenda ku Kipulo.
40 Nambu Paulo akunhawi Sila, na bhalongu
bhahobhalela bha panihapa pabhakabhalobhili chihomu
chaka Chapanga, bhakabhokike.
41 Akapetiki ku inchi ja ku Silia na ku Kilikia, akaghapekya
makili makanisa gha konihoku.

16

Timoseo alombana na Paulo na Sila
1 Paulo akahikiki ku Delibe na ku Listila, koatamika
mbulwa jumu joalowakika Timoseo. Amabhu waki najombi
akabhi mbulwa, akabhi Myahude, nambu atati waki akabhi
Mgiliki.
2 Bhahobhalela bhokapi bha ku Listila na ku Ikonio
bhakalongi ulandilu wambone panani jaka Timoseo.
3 Paulo akapaliki antola Timoseo mu mwanja waki, bhela
akunhekiti jando. Akatehi bhenibhela kwa ndandi ja
Bhayahude bhabhakabhi bhatama pandu panipala,
maghambu bhokapi bhakamanyi kubha atati waka Timoseo
akabhi Mgiliki.
4 Mu michi jokapi jebhapetiki, bhakalongili kwa
bhabhulwa malaghalakilu ghaghabhohakiki na mitumi na
bhazee bha ku Yelusalemu, na kubhapwaghi bhaghakamula
malaghalaki ghokape.
5 Bhela makanisa ghakajonjukiki makili mu uhobhalelu
na ubhalangiku wa bhabhulwa ukajonjukiki mu kila
lichobha.

Paulo abhona mabono ku muchi wa ku Tiloa
6 Paulo papamu na bhajaki bhakapetiki ku inchi ja ku
Filigia na ku Galatia, maghambu Roho Mhuhu
ngachebhapwaghi kutangaza Lilobhi laka Chapanga ku
inchi ja ku Asia.
7 Pabhahiki mu malindakanilu gha Misia, bhakalengiki
kujenda ku inchi ja Bisinia, nambu Roho waka Yesu
ngacheabhajetakile.
8 Bhela bhakapetiki ku mkoa wa ku Misia na kujenda ku
Tiloa.
9 Pakwahiki ikilu Paulo akaweni mabhono gha kubha
akumbweni mundu jumu wa ku Makedonia ajemi na
anjopa, “Ulombukaje, uhika ku Makedonia utujangatyaje!”
10 Palapala Paulo paakaweni mabhono ghanihagha,
tukalibhehi wichu kujenda ku Makedonia, maghambu
tukamanyi kubha Chapanga akatulohiki kujenda kutangaza
Malobhi Manyahi kwa bhandu bha konikola.

Lidia anhobhalela Bambo

11 Kuhuma ku Tiloa tukalombwiki kwa sitima mbaka ku
Samosilake, na lichobha lelijengalyaje tukalombwiki ku
Neapoli.
12 Kuhuma konihoku tukapiti ku Filipi, muchi ukolongwa
wa ku Makedonia, ghoukabhi pahi ja utawala wa Bhaloma.
Tukatami konihoku kwa machobha machokope.
13 Lichobha la Sabato tukapitiki kunja ja muchi na
kujenda pambipi na nkoka, patwaholali kubha pandu
patuweza kuhimangana kwa kundobha Chapanga.
Tukatami, na kulongela na akambomba bhabhalibhongini
pandu panipala.
14 Jumu wa akambomba bhabhabhi bhatujowanela
akabhi Lidia kuhuma ku Tiatila, joakabhi ndombesa wa
ingobhu ya langi ja zambalau ya mbija yamaheli. Akabhi
mbomba joanjojabhe Chapanga, na Bambo akaubhopwi
mtima waki kughajopalela malobhi ghokapi ghalongila
Paulo.
15 Paabatizwi jombi na bhandu bha munyumba jaki,
akatupembalili akapwaghaje, “Ngati anambona kubha
chakaka nunhobhali Bambo, tambokanya mwakatama
kunyumba jangu.” Tukajetakili kujenda kunyumba jaki.

Paulo na Sila bhajeghaleka muligeleza

16 Lichobha limu patupita pandu pa kundobha Chapanga,
tukahimangini na mtumika jumu wa chimbomba joakabhi
na majobhi na uwezu wa kulondola. Kwa indela jaki ja
kulondola akabhapeki akabambo bhaki mbija yamahele.
17 Mtumika hoju akunjengali Paulo na tepani,
akajamalyaje, “Bhandu habha nde bhatumika bhaka
Chapanga Nkolongwa wa Kunani Nakanope! Bhuntangazi
indela ja kuweza kukengaleka!”
18 Akahengiki bhenibhela kwa machobha ghamahele,
mbaka lichobha limu Paulo akahakalili namaa na
kumpwaghi lijobhi jola, “Nukukenjukila kwa lihina laka
Yesu Kristo umpita mwali hoju!” Palapala lijobhi akumpitiki
mwali jola.
19 Akabambo bhaka mwali jola bhakaweni kubha
uhobhalelu wabhu wa kupata mbija ujomwike,
bhakabhakamwi Paulo na Sila na kubhahutana mbaka
paligulio palongi ja ihongozi.
20 Bhakabhapeliki kwa ihongozi bha ku Loma na
kupwagha, “Bhandu abhabha nde Bhayahude, na bhaleta
fujo pa muchi witu.
21 Bhabhola mitetu jejipengana na malaghalakilu ghitu,
tepani twa Bhaloma, na ngachetupalika kujijetakela na
kujijengalela.”

22 Lipogha la bhandu lakalibhongini na kubhalapu Paulo
na Sila.

Bhela bhatemula bhala bhakabhahuliki ingobhu yaka
Paulo na Sila kwa makili, na kulaghalaki bhalapulika iboko.
23 Pabhajomwi kubhalapula nakanopi, bhakabhabhehi
muligeleza, na bhakundaghalakili nkolongwa wa bhalonda
bha ligeleza kubhabheka pahi ja ulingalilu ukale.
24 Kubhokana na amuli jeniheji, mlonda akabhabhehi
muchumba cha mkati nakanopi na kughakonga magholu
ghabhu pa ligogo.

25 Pamahiku Paulo na Sila bhakabhi bhalobha na
kundumbali Chapanga, na bhakongeka bhangi bhakabhi
bhajowanela.
26 Palapala kukapitali kinyukunyuku cha ndema,
chikanyuhiki misingi ja ligeleza panihapa milyangu ja
ligeleza jakahowiki na pengu ikabhopwiki.
27 Mlonda wa ligeleza paakajumwiki na kubhona
milyangu ja ligeleza jihoghuliki, akaholali kubha
bhakongeka bhokapi bhatilike, na panihapa akaliholapwi
lipanga laki na kupala kulikoma.
28 Nambu Paulo akajamalili akapwaghaje,
“Ngawalipoteka wamwete! Tepani tabhokapi tubhi
pambane!”

29 Mlonda jola akajopiki bhundetila taa, akakembali
mkati, na kulileke pamagholu ghaka Paulo na Sila.
30 Bhela akabhalongwi kunja na kubhalalukila,
“Bhakolongwa bhango, bho, nhenga kiki nahuli mbata
kukengaleka?”

31 Bhombi bhakamuyangike, “Unhobhalya Bambo Yesu,
wikengalika wehapa papamu na bhandu bha munyumba
jaku.”
32 Bhela bhakuntangazi Lilobhi laka Bambo jombi
papamu na bhandu bhabhakabhi munyumba jake.
33 Chikahi chelachela cha ikilu mlonda wa ligeleza
akabhatoliki na kubhagholola hilonda yabhu, na panihapa
jombi na bhalongu bhaki bhakabatizwi palapala.
34 Bhela akabhatoliki Paulo na Sila mbaka kunyumba jaki
na kubhapeke chilebhe. Jombi na bhalongu bhaki
bhakatweliwi na chiheku, maghambu bhakunhobhali
Chapanga.

35 Chilabhu jaki lukela bhatemula bha ku Loma
bhakabhatumiki manjolinjoli kwaka mlonda wa muligeleza
na kumpwaghila, “Wabhopula bhandu bhala.”

36 Bhela mlonda wa ligeleza jola akumpwaghi Paulo,
“Bhakolongwa bhalaghalaki nukubhopulya wehapa na Sila.
Sajenu muweza kubhoka na kujenda kwa lukwale.”
37 Nambu Paulo akabhapwaghi manjolinjoli bhala,
“Bhatulapwi iboko palongi ja bhandu bhokapi panga na
uhakau wokapi ghola koni tepani nde bhandu bha ku Loma.
Na kutukonga muligeleza. Bho, sajenu bhapala
kutulekakela kwa kulihiya? Ngaiwezikane! Bhatemula bha
ku Loma bhapalika bhahika bheni bhatubhopulyaje.”
38 Manjolinjoli bhakakelawiki na kubhapwaghi
bhatemula bha ku Loma malobhi ghala, na pabhakajowini
kubha Paulo na Sila nde bhandu bha ku Loma, bhakajowipi
namaa.
39 Bhela bhakapiti na kubhapembalela, bhakabhapihiki
kunja ja ligeleza, na kubhapwaghi bhabhokaje pa muchi
ghonighola.
40 Paulo na Sila pabhakapitiki muligeleza bhakapiti
kunyumba jaka Lidia. Konihoku bhakahimangini na
bhahobhalela, bhakabhapeki malobhi gha kubhajeghe
mtima, na bhakabhokike.

17

Paulo na Sila bhajenda ku Sesalonike

1 Paulo na Sila bhakajendali na mwanja na kupeta mu
muchi wa Amfipoli na Apolonia na kuhika mbaka ku
Sesalonike, na konihoku kukabhi na nyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
2 Paulo, ngati mowabheli ntetu waki, akapiti munyumba
ja kuhimangani Bhayahude. Kwa Machobha ghatatu gha
Sabato kwa kujengalane juma itatu, akalongalani na
bhandu bhabhabhila monimola kwa Malembu Mahuhu,
3 akalongila na kulangi kubha Kristo ikampaliki
kung'ahakika na kuhyoka. Akabhapwaghile, “Yesu hajoju
ambaju nepani nuntangaza kwinu, nde Kristo.”
4 Bhayahude bhakumu bhakahobhalili na kulilomba
papamu na Paulo na Sila, kabheti Bhagiliki bhamaheli
bhabhunjojabya Chapanga papamu na akambomba
bhabhabhili na yehu ikolongwa bhakahobhalile.
5 Nambu Bhayahude bhakaweni wihu na
bhakabhabhongini bhandu bha liyaha kuhuma pandu pa
kuhimangani bhandu na kulenganakela lipogha.
Bhakahengiki uhakau ukolongwa mu muchi wokapi na
kujenda kujivamila nyumba jaka Yasoni, bhakaholalya
kubhapata Paulo na Sila nahuli bhabhapiya pa bhandu.
6 Nambu maghambu ngachebhaweni, bhakunkamwi
Yasoni papamu na bhalongu bhahobhalela mbaka palongi

ja bhakolongwa bha muchi na kujamalila, “Bhandu abhabha bhahengiki fujo pundema wokapi! Na sajenu bhahikiki pa muchi pani,
7 najombi Yasoni akabhakemiki kunyumba jaki. Bhanganya abhabha bhokapi bhapenga amuli yaka nkolongwa Kaisali, bhakapwaghaje kubha abhi kabheti nkolongwa jongi, joalowakeka Yesu.”
8 Kwa malobhi ghanihagha bhakabhajeghi choghohi bhakolongwa bha muchi papamu na lipogha la bhandu.
9 Bhakolongwa bha muchi bhakabhalaghalaki Yasoni na bhajaki kulepa mbija, na panihapa bhakabhalehi bhajendaje.

Paulo na Sila ku muchi wa Beloya

10 Ikilu jelajela bhalongu bhahobhalela bhala bhakabhapwaghi Paulo na Sila bhajenda ku Beloya. Pabhahikiki pela konikola, bhakajingi munyumba ja kuhimangani Bhayahude.
11 Bhandu bha ku Beloya bhakabhi bhajowanela nakanopi kubhapeta bhandu bha ku Sesalonike, nabhombi bhakajopali Lilobhi laka Chapanga kwa utokulelu ukolongwa. Kila lichobha bhalingalakya wichu Malembu Mahuhu nahuli bhapata kumanya kubha malobhi ghaalongila Paulo na Sila ghakabhi gha chakaka.
12 Bhayahude bhamaheli bhakahobhalile papamu na akambomba bhabhabhili na yehu bha Kigiliki, na akanalomi nabhombi bhakahobhalile.
13 Nambu Bhayahude bha ku Sesalonike pabhajowini kubha Paulo atangaza kabheti Lilobhi laka Chapanga ku Beloya, bhakapiti konikola na kutumbu fujo na kubhachochake bhandu.
14 Palapala bhahobhalela bhala bhakunhindaki Paulo ajenda kumaheku, nambu Sila na Timoseo bhakahighali ku Beloya.
15 Bhalongu bhabhunhindakya Paulo bhakapiti mbaka ku Asene, na konihoku bhakakelawiki ku Beloya bhakabya bhalaghalakiwi kuhuma kwaka Paulo kubhapwaghi Sila na Timoseo bhunjengalya manyata.

Paulo akabya ku Asene

16 Paulo paakabhi andendale Sila na Timoseo ku Asene, mtima waki ukahakali namaa kwa kubhona muchi utwelili imong'umong'u.
17 Akalochini na Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude bhabhunjojabya Chapanga, na machobha ghangi alochana na bhandu bhabhahimanya paligulio.

18 Bhaepikuleo bhakumu na Bhastoiko bhabhakabhi
bhasomi bhakolongwa nabhombi bhakalochini naku.
Bhangi bhakapwaghike, “Bho, hajo bambo malobhi apala
kulonge kyane?”

Bhangi bhakayangike, “Ibhonikana atangaza malobhi
panani ja ichapanga ya kighene.” Bhakalongi ghanihagha
maghambu Paulo atangaza malobhi panani jaka Yesu na
panani ja kuhyoka.
19 Bhela bhakuntoliki Paulo, na kumpeleka palongi ja
pachengo ja muchi papalowakika Aleopago, na
kumpwaghila, “Tupala kumanya ndandi ja mabholu hagha
ghahenu ghaulongela.
20 Mambu ghatughajowana mumakutu ghitu tubhona
kubha gha kigheni kwitu. Tupala kumanya malobhi hagha
ndandi jaki kyane.”
21 Bhenei bha ku Asene na bhagheni bhabhatamika
konihoku bhakabhi bhakatumila chikahi chabhu chokapi
kwa kulandani na kujowanela mabholu ghahenu.
22 Paulo akajemiki pachilanda ja pachengo ja Aleopago na
kupwagha, “Mabhandu bha pa Asene, numbona
mabhanganya kubha mabhandu mompala namaa
kuholalela mambu gha dini.
23 Maghambu panakabhi mbetambeta mu muchi winu
nakabhi ningali pandu pinu panjojabhalela, nakaweni
chihanja cha nyambiku chilembakiki, ‘Kwaka Chapanga
Wangakumanyikana.’ Henu jola jomunjojabhe panga
kummanya jonihoju nde nepani jonuntangaza kwinu.
24 Chapanga joabhombiki ndema na hindu yokapi yeibhi
mkati jaki, nde Bambo wa kunani kumahunde na ndema
najombi ngacheatama mu nyumba ya kunjojabhela
yeichengakiki kwa mabhoku gha bhandu.
25 Jombi ngacheapala kunhenge bhandu nahuli apata
chokapi chela, nambu jombi nde joabhapeke bhandu
bhokapi womi na kubhawezesha kupomola, na hindu
yokapi.
26 Kubhokana na mundu jumu akabhombiki mataifa gha
bhandu bhokapi bhatama pundema wokapi. Akabhabheki
chikahi cha kutama na malindakanilu gha inchi jebhapalika
kutama.
27 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli bhaweza
kunjengalela, pangi bhakabya bhunhikile hata ngati kwa
kupapahapapaha nahuli bhumbonaje. Chakaka Chapanga
ngacheabhi kutali na kila jumu witu,
28 ngati moakapwaghi mundu jumu,
‘Mkati jaki tepani tulama, tujenda na tubhile.’

Ngati mobhapwaghi bhatonga nyembu bhinu,
'Tepani natatu nde bhana bhaki.'
29 Bhela kwa kubha tepani nde bha lubheleku lwaka
Chapanga, ngacheipalika tepani tunholalya kubha
Chapanga alenganakeka kwa zahabu, mbija au liganga
lelilenganakiki kwa malangu ghaka mundu.
30 Chapanga ngachealinga kabheti chikahi chela bhandu
pabhakabhi ngakummanya, nambu sajenu abhalaghalaki
bhandu pandu pokapi kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu.
31 Maghambu ajomwi kupanga lichobha leanatemula
ndema wokapi ngati moipalakila kwa indela jaka mundu
jumu joanhawile. Chapanga alangihi mambu ghanihagha
kubha chakaka kwa kumuyoha mundu hoju kuhuma kwa
bhabhapotile!"

32 Pabhajowini Paulo alongale panani ja kuhyoka,
bhakumu bhabhu bhakundongime, nambu bhangi
bhakapwaghike, "Tupala kujowana kabheti lilobhi leniheli."

33 Bhela Paulo akabhokiki pachilanda jabhu.

34 Bhandu bhakumu bhakalilombiki naku na kubha
bhahobhalela, pachilanda jabhu akabhi Dionisio mundu wa
ku Aleopago, na mbomba jumu joalowakika Damali na
bhandu bhangi bhamaheli.

18

Paulo akabya ku Kolinso

1 Paghapetiki mambu ghanihagha, Paulo akabhokiki ku
Asene na kujenda ku Kolinso.

2 Konihoku akahimangini na Myahude jumu joalowakika
Akila, mbelakeka wa ku Ponto, Akila papamu na nhwanu
waki Pulisila, bhakabhi bhabhuja kuhuma ku Italia
machobha ghalaghala, maghambu nkolongwa Klaudio
akalaghalaki kubha Bhayahude bhokapi bhabhokaje ku
Loma. Paulo akapiti kubhabhona,

3 na kwa kubha bhombi bhakabhi mafundi bha
kulenganake mahema ngati jombi, Paulo akatami nabhu na
kuhenga lihengu leniheli.

4 Kila Lichobha la Sabato, Paulo alongalanya nabhu nahuli
kubhapata Bhayahude na Bhagiliki mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude.

5 Sila na Timoseo pabhahikiki kuhuma ku Makedonia,
Paulo akatumbwi kutumi chikahi chaki chokapi kwa
kutangaza Lilobhi laka Chapanga, akabhapwaghi
Bhayahude kubha chakaka Yesu nde Kristo.

6 Pabhumpengiki Paulo na kutumbu kuntondola,
akaikung'windi ingobhu yaki palongi jabhu akapwaghaje,
“Anamuhobhiki mmanya mabhete, nepani ngachemi na
lawama panani ja lijambu lenihele! Na kutumbu sajenu
nabhajendela bhandu bhangakubha Bhayahude.”
7 Panihapa Paulo akabhalekiki na kujenda kutama
kunyumba jaka mundu jumu joalowakika Tito Yusto,
joakabhi anjojabhe Chapanga, nyumba jaka mundu
jonihoju jakabhi pambipi namaa na nyumba ja
kuhimangani Bhayahude jela.
8 Krispo, joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani
Bhayahude jela, akunhobhali Bambo, papamu na bhandu
bhokapi bha munyumba jaki. Bhakolinso bhamaheli
pabhakaujowini ubholu ghonihoghu, bhakahobhalile, na
bhakabatizwe.
9 Lichobha limu ikilu Bambo akalongi naku Paulo mu
mabhono, “Ngawijoghopa, nambu ujendalya kubhola wala
ngawitumbala,
10 maghambu nepani mi papamu na wehapa. Nga mundu
joanawezaje kukukamula nahuli kukupoteka, maghambu
bhandu bhamahele bha muchi ghongoni nde bhandu
bhango.”
11 Bhela Paulo akatami konihoku koni akabhola Lilobhi
laka Chapanga kwa chikahi cha chaka chimu na nusu.
12 Nambu Galio paakabhi mtawala wa ku mkoa wa ku
Akaya, Bhayahude bhakalilombiki papamu na kunhenge
Paulo mahakau, kwa kunkamula na kumpeleka pachengo.
13 Bhakapwaghiki, “Tuntaki mundu jonjoni kwa
kubhahuta bhandu kunjojabhe Chapanga kwa indela
jejipengana na shelia.”
14 Paulo paakabhi akali ngakutumbu kulongela, Galio
akabhapwaghi Bhayahude, “Njowanya Mwayahude! Ngati
chakaka lijambu leniheli lakabhi panani ja uhakau au
lihakalilu leahengiki, nakabya nunjowanile.
15 Nambu maghambu ndochana panani ja malobhi na
mahina na shelia hinu, mtemula mabhete. Nepani
ngachembala kubha mtemula wa mambu ghanihagha!”
16 Panihapa akabhatopwi bhabhokaje pachengu pala.
17 Bhombi bhokapi bhakunkamwi Sositene, nkolongwa
wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kundapula
palongi ja pachengu. Nambu Galio ngacheakaholali panani
ja kihengu chenihechi kubha nde chindu.

Paulo akelabhuka kabheti ku Antiokia

18 Paulo akajendali kutama na bhahobhalela bha ku
Kolinso kwa machobha ghamahele, bhela akabhatawiki,

akakweliki sitima kujenda ku Silia papamu na Pulisila na Akila. Pabhakahiki ku Kenkilea Paulo akamoghiki majunju ghaki maghambu akabhehi nazili.

19 Bhakahikiki ku Efeso, konihoku Paulo akabhalekiki Plisila na Akila. Mweni akapiti kujingila munyumba ja kuhimangani Bhayahude na kulongalane na Bhayahude.

20 Bhakunjopiki bhajendalya kutama naku kwa chikahi chamahele, nambu ngacheakajetakile.

21 Nambu paakabhi abhoka, akapwaghike, “Ngati Chapanga anapalike ananhika kabheti kwinu.” Akabhokiki ku Efeso kwa sitima.

22 Paakahikiki ku Kaisalia, Paulo akapiti ku Yelusalemu na kulilamukila likanisa, na panihapa akapiti ku Antiokia.

23 Paakatami konihoku kwa machobha machokopi, akabhokiki na kujendale na mwanja waki kwa kupetela muchi wa Galatia na Filigia, akabhapekya mtima bhahobhalela bhokapi.

Apolo atangaza ku Efeso na ku Kolinso

24 Myahude jumu joalowakika Apolo, mwenei wa ku Alekizandilia, akahiki ku Efeso. Akabhi mundu joalonge wichu na joaghamanyi nakanopi Malembu Mahuhu.

25 Mundu hoju akabhi abohlakiki indela jaka Bambo, na koni akabya motumotu, akalongi panani ja malobhi ghaka Yesu akabholiki wichu. Nambu, akamanyi pe ubatizo waka Yohana.

26 Apolo akatumbwi kubhola kwa makili munyumba ja kuhimangani Bhayahude. Pulisila na Akila pabhunjowini, bhakuntoliki mbaka kunyumba jabhu na kumbola wichu indela jaka Chapanga.

27 Apolo paakapaliki kujenda ku Akaya, bhahobhalela bhala bhakumpeki mtima kwa kubhalembela baluwa bhahobhalela bha ku Akaya bhunjopalyaje. Paakahikiki konikola, akaweziki kubhajangatila kwa chihomu chaka Chapanga, na kubhajangati nakanopi bhalongu bhala bhabhapatiki kubha bhahobhalela bhaka Kristo.

28 Maghambu akajendali kwa makili kubhaweza Bhayahude palanga akalangiha chakaka kwa kupetela Malembu Mahuhu kubha Yesu nde Kristo.

19

Paulo akabya ku Efeso

1 Chikahi Apolo paakabhi ku Kolinso, Paulo akajendali na mwanja waki kupetela inchi ya kundonda na akahiki ku Efeso. Konihoku akabhahimani bhabhulwa bhakumu,

2 akabhalalukile, “Bho, mwakajopali le Roho Mhuhu
chikahi pamwahobhalile?”
Bhombi bhakamuyangiki, “Ngabhela! Ngachetujowini
hata pachokopi kubha kubhi na Roho Mhuhu.”
3 Paulo akabhalalukile, “Wichu, bho, henu mwakabatizwi
kwa ubatizu bhole?”
Bhakamuyangiki, “Kwa ubatizu waka Yohana.”
4 Paulo akabhapwaghile, “Yohana akabatizi kwa ubatizu
wa kung'anambuka na kughaleka mahoku, na
kubhapwaghi bhandu kubha bhunhobhalyaje jola
joanahikaje punyuma jake, yani, Yesu.”
5 Pabhajowini ghanihagha bhakabatizwi kwa lihina laka
Bambo Yesu.
6 Paulo akabhekiki mabhoku ghaki panani jabhu, na Roho
Mhuhu akabhahelali panani jabhu, nabhombi
bhakatumbwi kulongela kwa lugha nayenge na kulotela.
7 Na ubhalangiku wabhu bhakabhi ngati akanalomi komi
na bhabheli.
8 Paulo akajingi munyumba ja kuhimanganila Bhayahude,
na kwa chikahi cha myehi jitatu akabhatangazili bhandu
panga na choghohi, na akalongalanili nabhu malobhi gha
Ukolongwa waka Chapanga koni akapala kubhahuta
bhandu bhahobhalyaje.
9 Nambu bhakumu bhabhu bhakabhi na mitima ja
kunonopa na ngachebhahobhalile, na bhakatumbwi
kulongela mambu mahakau palongi ja lipogha la bhandu
kubhokana na Indela jaka Bambo. Bhela Paulo akabhalekiki
na kubhatola bhabhulwa bhaki, na kila lichobha akabhi
alongalane na bhabhulwa bhaki munyumba ja kulibholela
jaka Tilano.
10 Mambu ghanihagha ghakajendali kwa chikahi cha
hyaka ibhele, bhela bhandu bhokapi bhabhatamika ku
mkoa wa Asia, bhokapi Bhayahude na Bhagiliki,
bhakajowini Lilobhi laka Bambo Yesu.

Bhana bhaka Sikewa bhalenga kughatopola majobhi

11 Chapanga akahengiki nginyulila ya kukangacha
yamahele kupetela mabhoku ghaka Paulo.
12 Bhandu bhakabhi bhatola itambala na ingobhu yengi
yeikabhi Paulo atumile, bhakaipeliki kwa bhatamwa,
nabhombi bhakalamiki hitamu yabhu, na majobhi
ghakabhapitike.
13 Bhakabhi Bhayahude bhakumu bhabhahangajika koni
na hako, nabhombi nde bhaponga majobhi, bhakalengiki
kuloghola lihina laka Yesu kwa bhala bhabhakabhi na
majobhi, bhakapwaghaje, “Nunkenjukila kwa lihina laka
Bambo Yesu, joantangaza Paulo, ubhokaje.”

14 Bhabhakabhi bhahenga bhenibhela bhakabhi bhana
saba bhaka Sikewa, joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa
wa Bhayahude.
15 Nambu lijobhi jola akabhayangike, “Yesu nummanyi, na
Paulo nummanyi, bho, nambu mabhanganya mabhane?”
16 Panihapa mundu joakabhi na majobhi jola
akabhahombile. Akabhaweziki bhokapi kwa makili na
kubhahenge liyaha, bhakatiliki kuhuma munyumba jela
bhakabya bhabhi panga na ingobho na bhatweli hilonda.
17 Bhayahude na Bhagiliki bhabhatamika ku Efeso
bhakajowini ghanihagha, bhokapi bhakatweliwi na
choghohi, na lihina laka Bambo Yesu lakalumbalike.
18 Bhahobhalela bhamahele bhakahikiki palongi ja
bhandu na bhakajetakili mahoku ghabhu ghabhakabhi
bhaghahengike.
19 Bhangi bhabhakabhi bhahangajika na mambu gha
kihabhi pakutumbula hapa, bhakailetiki itabu yabhu na
kuijocha kwa moto palongi ja bhandu bhokapi. Bei ja itabu
yela payabhalangiki, ikahiki jumula ja ipandi elufu hamsini
ya madini gha feza.
20 Ana nde ntundu lilobhi laka Bambo molijonjukakyaje
kujaghanila na kubhonikana kubha na makili nakanopi.

Fujo ku Efeso

21 Paghajomwiki mambu ghanihagha, Paulo akaholali
muntima waki kujenda ku Yelusalemu kwa kupetela ku
Makedonia na ku Akaya. Akapwaghike, “Ananhikiki
konihoku, anaimbalika kujenda mbaka ku Loma nakombe.”
22 Bhela akabhatumiki bhandu bhabhele pachilanda ja
bhabhunjangatya lihengu, Timoseo na Elasto bhalongulyaje
kujenda ku Makedonia, nambu jombi akahighali kwa
chikahi ku mkoa wa Asia.
23 Chikahi chenihechi nde pakukapitali fujo ngolongwa ku
Efeso kubhokana na Indela jaka Bambo.
24 Kukabhi na mundu jumu joakabhi alenganakela madini
gha feza, lihina laki alowakika Demetilio, lihengu laki
lakabhi kulenganakela imong'umong'u ya nyumba ya
ichapanga ya chimbomba yeilowakika Alitemi. Lihengu
leniheli lakabhapeki bhatumika bhaki nyonjeka yamaheli.
25 Bhela akabhabhongini bhatumika bhaki bhokapi
papamu na bhandu bhangi bhabhahengika lihengu ngati
leniheli na kubhapwaghila, “Bhalongo, mmanyi kubha
tepani tupata mbija yamahele kupetela lihengu lendenu.
26 Henu mabheti mmbona na kujowana ntundu
moahenge Paulo. Ajomwi kubhahuta na kubhalakalila
bhandu bhamahele, nga pa Efeso pani pela, nambu na ku

mkoa wokapi wa ku Asia. Apwagha kubha imong'umong'u yebhalenganake bhandu nga ichapanga hata pachokope.
27 Bhela kubhi na hatale biashala jitu anajipohakika lihamu. Na wala nga bhenibhela pela, nambu lijambu leniheli liweza kujitenda nyumba ja ichapanga imbomba Alitemi, anaibhalangikaje kubha nde chindu cha waka. Na ulumbalilu waki anaujomukaje, jombi jobhunjojabhela bhandu bhokapi bha ku Asia na pundema wokapi!"
28 Bhandu bhala pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakatweliwi na inyela na kutumbu kujamalila bhakapwagha, "Alitemi wa ku Efeso nde Nkolongwa!"
29 Fujo jakatumbwi ku muchi wokapi. Bhandu bhala bhakabhakamwi Gayo na Alistako bhenei bha ku Makedonia, bhabhakabhi bhalongana papamu na Paulo, na bhokapi kwa kujombateka bhakabhapeliki muchibhanja cha kukinila.
30 Paulo akapaliki kulilangiha pa lipogha la bhandu pala, nambu bhabhulwa bhala bhakunhibhalile.
31 Ihongozi bhakumu bha mkoa wa ku Asia, bhabhakabhi bhakochi bhaki bhakumpelaki ubholu bhakunjopa kubha ngahijingila mkati ja liwangala la kukinila lela.
32 Chikahi hechi kila mundu akabhi ajamalila, bhangi aleli na bhangi aleli, mbaka uhimanganu weni ukayonangike, na bhangi ngachebhamanyi kwa ndandi ja kiki bhahimangini panihapa.
33 Bhayahude bhakunkangiki Alekizanda apitalyaje palongi, bhandu bhangi pa lipogha lela bhahambukya kubha jonihoju nde joatumbulila mambu ghanihagha. Bhela Alekizanda akabhakinyuli bhandu kwa chiwoku chaki koni akapala kulikengalela palongi ja lipogha la bhandu lela.
34 Nambu pabhamanyiki kubha jombi Myahude, bhokapi bhakajamalili papamu kwa chikahi cha masaa ghabhele, bhakapwaghaje, "Alitemi wa ku Efeso nde Nkolongwa!"
35 Pakujomukela chiongozi jumu wa muchi akabhatumbalishi bhandu, akapwaghaje, "Mabhalongu bhangu Bhaefeso! Bho, bhandu bhokapi bha pundema le ngachebhamanyi kubha bhenei bha pa Efeso nde bhabhapalika kulenda nyumba ja ichapanga Alitemi na chimong'umong'u chaki chekiheli kuhuma kunani kumahunde?
36 Njeta mundu joaweza kukana mambu ghangane. Bhela, impalika ntumbalaje na ngamwihenga chindu chokapi chela panga na kuholalela.
37 Maghambu mubhaletiki bhandu abhabha pambane, hata koni ngachebhajibhiki hindu ya munyumba jaka

kichapanga Alitemi, wala kuitondola ichapanga hitu ya chimbomba.
38 Ana ngati Demetilio na mafundi bhajaki bhabhi na
matakilu panani jaka mundu jokapi jola, kubhi na pachengo
na bhakolongwa bha mikoa, bhaweza kujenda kutakila
konihoku.
39 Nambu ana ngati mbi na mambu ghangi, ghapalika
ghajomukanya pa uhimanganu ghoupalika.
40 Maghambu kubhokana na mambu ghaghapitali lalenu,
bhaweza kututakila kubha tuletiki fujo. Kabheti njeta
lilobhi letuweza kulilongela kwa kulanda ndandi ja
kuhenga uhimanganu ghongone."
41 Bhela chiongozi hoju paakalongi malobhi ghanihagha,
akabhapwaghi bhandu bhabhokaje.

20

Paulo ajenda ku Makedonia na ku Ugiliki

1 Fujo payajomwiki, Paulo akabhabhongini bhabhulwa na
kubhapeke malobhi gha kubhajeghe mtima. Panihapa
akabhatawiki na kujenda ku Makedonia.
2 Akapetiki ku inchi jenijela akabhapwaghila bhabhulwa
malobhi ghamaheli gha kubhajeghe mtima. Na bhela
akahikiki ku Ugiliki,
3 konihoku akatami kwa myehi jitatu. Paakabhi alibhehi
wichu kujenda ku Silia, akajowini kubha Bhayahude
bhapalika kunhenge mahakau, bhela akaholali
kukelabhuka kwa kupetela ku Makedonia.
4 Bhandu abhabha nde bhabhapiti papamu naku,
Sopatulo mwana waka Pilo, kuhuma ku Beloya, bhangi
Alistako na Sekundo, kuhuma ku Sesalonike, na Gayo
kuhuma ku Delibe, Timoseo na Tikiko na Tilofimo kuhuma
ku mkoa wa ku Asia.
5 Bhanganya habha bhakatulongulili na kujenda
kutulendale ku Tiloa.
6 Pawapetiki uwangalalu wa kula Mikati
Jangakujeghaleka Amila, tukakweliki sitima kuhuma ku
Filipi na lichobha la kahanu tukahimangini nabhu ku Tiloa,
konihoku tukatami kwa machobha saba.

Paulo ahimangana na bhahobhalela bha ku Tiloa mala ja kujomulela

7 Jumamosi pakamihi tukalibhongini papamu nahuli
kuheketa libumunda. Paulo akabhatangazi bhandu,
najombi kwa kubha akaholali kubhoka chilabhu jaki,
akajendali kulonge nabhu mbaka pamahiku.
8 Kukabhi na taa yamaheli muchumba cha kugholofa
chela chetukabhi tulibhongini mkati jaki.

9 Nkombu jumu joalowakika Eutiko akabhi atami
palidilisha. Chikahi Paulo paakabhili ajendalela kutangaza,
nkombu hoju akatumbwi kutitila mbolimboli, na
pakujomukela akaawiki kuhuma kugholofa ja katatu mbaka
pahi. Pabhakunjumwihi bhakunhimani ajomwi kupotela.
10 Nambu Paulo akaheli mbaka pahi na kunhabhukila
panani jaki na kunkumbatila na kupwagha,
"Ngamwijoghopa, maghambu akali mwome!"
11 Bhela Paulo akakweliki kabheti kugholofa, akahekiti
libumunda, na kula. Akajendali kulongela nabhu kwa
chikahi chilachu mbaka palukela, na panihapa akabhokike.
12 Bhandu bhala bhakuntoliki nkombu jola mbaka
kunyumba akabya mwome na bhakahekali namaa.

Paulo abhoka ku Tiloa na kujenda ku Mileto

13 Tepani tukalongulili kujingi musitima na kujenda ku
Aso, konihoku tupita kuntola Paulo. Bhenibhela nde
moatulaghalakile, maghambu akaholali kujenda konihoku
kwa magholu.
14 Patahimangini naku ku Aso, twakuntoliki musitima na
kujenda ku Mitilene.
15 Chilabhu jaki tukabhokiki konikola kwa sitima na
kujenda ku Kio. Na pamalabhu jaki tukalombwiki ku chilu
cha Samo, na lichobha lelijengalyaje tukahiki ku Mileto.
16 Paulo akaholali ngatwipetela ku Efeso kwa sitima,
nahuli ngaayikabhaki ku mkoa wa ku Asia. Maghambu
akabhi ajombatakela kujenda ku Yelusalemu kwa
uwangalalu wa Pentekoste, ngati anaiwezakine.

Paulo abhalaghi bhazee bha ku Efeso

17 Kuhuma ku Mileto Paulo akatumiki bhandu kujenda ku
Efeso, na kubhakema bhazee bha likanisa nahuli
bhahimangana naku.
18 Nabhombi pabhahikiki, akabhapwaghile, "Mmanyi
ntundu monatami na mabhanganya machobha ghokapi
kutumbu lichobha la kutumbula panahiki mu mkoa wa Asia.
19 Mmanyi ntundu monuntumakya Bambo kwa kuliheleya
kwokapi na kwa maholi ghamaheli na kulengakeka
konapetile na mipangu mihakau ja Bhayahude.
20 Mmanyi kubha ngachenakotwiki hata pachokopi
kutangaza palanga, na munyumba hinu na kumbola
chokapi cha kunjangatila.
21 Nakabhalakali Bhayahude na Bhagiliki kubha
ibhapalika kung'anambuka na kughaleka mahoku na
kunkelabhuki Chapanga na kunhobhale Bambo witu Yesu
Kristo.

22 Henu, nakabya anongo Roho Mhuhu, nyenda ku
Yelusalemu, panga kumanya mambu ghaghimbata
konihoku.
23 Chenikimanya pe kubha Roho Mhuhu ambwaghila mu
kila muchi kubha kukongeka na kung'ahika nde
yeinendalela.
24 Nambu malanga womi wangu kubha nga chindu
kwangu, chindu chimu chenikilingalila nde kuhika
kuujomukelu wa utumika wangu na kuhenga lihengu lela
leambeki Bambo Yesu, yani kutangaza Malobhi Manyahi
gha chihomu chaka Chapanga.
25 "Nakabhi niyongolota kwinu mabhanganya mabhokapi
nakatangaza Ukolongwa waka Chapanga. Na sajenu manyi
kubha njeta hata jumu winu joanamona kabhete.
26 Nde ndandi nongela palongi jinu lalenu kubha
anaipitali jumu winu anahobhiki, nepani ngachemili na
lawama jokapi jela kwaka mundu jonihoju.
27 Maghambu nakuntangazili mwehapa mambu ghokapi
ghaaghapala Chapanga panga kunhiya chindu.
28 Mulilingalya mabhete na mlilenda lipogha lokapi
ambalu Roho Mhuhu ambekiki mabhanganya kubha
bhajemalela bhaki. Mulighoha likanisa laka Chapanga
lealihemile kwa mwahi waka Mwana waki.
29 Nimanyi wichu kubha anamokiki mabweha makali
anaghahika kwinu, na ngaghikubhi na chiha kwa lipogha
leniheli.
30 Pachilanda jinu anabhapitalya bhandu bhabhibhola
mambu gha ichole nahuli kubhahoa bhabhulwa na kupala
bhabhajengalya bhombi pela.
31 Kwa ndandi jeniheji mulilingalyaje, koni
mwakakombuka kubha kwa hyaka itatu, ikilu na muhi,
ngachenakotwiki kundakalila kila jumu winu kwa mahole.
32 "Bhela, sajenu numbeka pahi ja ulingalilu waka
Chapanga, na wa lilobhi laki la chihomu leliweza
kunchenga na kumpeke mwehapa upwelelu papamu na
bhandu bhaki bhabhagholulike.
33 Nepani ngachenatokuli madini gha feza, zahabu na
ingobhu yaka mundu jokapi jola.
34 Mabhanganya mabhete mmanyi ntundu monahengi
lihengu kwa mabhoku ghangu namweti nahuli kulipati
yenipala nepani, na yebhipala bhala bhabhakabhili papamu
na nepani.
35 Kubhokana na mambu ghokapi hagha ghandendiki,
nundangi kubha kwa ntundu aghoghu wa mtima wambone,
itupalika kuhenga lihengu nakanopi kwa kubhajangati
bhangakujiweza, koni tukakombuka malobhi ghaki mweni

Bambo Yesu, paapwaghika, ‘Mbanga nakanopi kubhoha kuliku kujopalela.’ ”

36 Paulo paakajomwi kulongela mambu ghanihagha ghokapi, akachikimi pahi papamu nabhu bhokapi na kundobha Chapanga.
37 Bhokapi bhakaleliki, na kuntabhuka Paulo kwa kunkumbatila na kumbusu.
38 Bhakaleliki nakanopi maghambu akabhapwaghi kubha ngabhamboni kabhete. Na bhela bhakunhindaki mbaka ku sitima.

21

Paulo ajenda ku Yelusalemu

1 Patajomwi kulaghalani nabhu, tukajingi mu sitima na kujenda mbaka ku Kosi. Chilabhu jaki tukahikiki ku muchi wa Lodo, na kubhoka konihoku tukahiki ku muchi wa Patala.
2 Konihoku tukajihimani sitima jejijenda ku Foinike, tukajingi monihomu na kujenda.
3 Patwahiki pandu patwabhona kubha pa Kipulo, tukapeti upambala waki wa kunkache na kujenda ku Silia. Tukabhei ngimo ku muchi wa ku Tilo, maghambu panipala nde pajipalakika sitima jela kuhuluha ibwahila.
4 Konikola tukabhahimani bhabhulwa na tukatami nabhu kwa machobha saba. Nabhombi koni bhakalonguhika na Roho Mhuhu bhakumpwaghi Paulo ngaijenda ku Yelusalemu.
5 Nambu chikahi chitu pachajomwiki tukabhokiki na kujendale na mwanja witu na bhandu bhokapi, papamu na akabhahanu bhabhu na bhana bhabhu, bhakatuhindaki mbaka kunja ja muchi. Patwahiki kumaheku, tukachikimi na kundobha Chapanga.
6 Bhela tukalaghalani nabhu, na tepani tukakweliki musitima nambu bhombi bhakabhujiki kunyumba jabhu.
7 Kubhoka ku Tilo tukajendali na mwanja witu na kuhika ku Tolemai, konihoku tukabhalamuki bhahobhalela bhajitu na kutama nabhu kwa lichobha limu.
8 Chilabhu jaki tukabhokiki na kuhika ku muchi wa ku Kaisalia. Konihoku tukajingi munyumba jaka mtangaza jumu wa Malobhi Manyahi, lihina laki alowakika Filipo, joakabhi jumu pa chilanda ja bhandu saba bhabhahaghuliki ku Yelusalemu.
9 Akabhi na akakamwali ncheche bhabhakabhi bhakona mabikila, bhanganya habha bhakabhi bhalota bhaka Chapanga.

10 Bhela tepani patukabhi tutami konihoku kwa
machobha ghamahele, mlota jumu waka Chapanga
joalowakika Agabo akahiki kuhuma ku Yudea.
11 Paakatuhikili, akatoliki ulamba waka Paulo,
akalikongiki magholu na mabhoku ghaki, na kupwagha,
“Roho Mhuhu apwagha anana, ‘Bhayahude bha ku
Yelusalemu anabhunkonga kwa ntundu ghongo mundu
mweni ulamba ghongoni na kumboha kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude.’ ”
12 Patwajowini ghanihagha, tepani na bhandu bhangi
bhabhakabhi panihapa tukunjopiki Paulo ngaijenda ku
Yelusalemu.
13 Nambu Paulo akayangiki, “Bho, maghambu ja kiki
ndela na kundunyu mtima? Nepani mi tayali nga pe
kungonga ku Yelusalemu, nambu hata kupotela kwa ndandi
ja lihina laka Bambo Yesu.”
14 Patwaweni akaniki malobhi ghitu, tukatumbili na
kupwagha, “Mapalu ghaka Bambo na ghahengakikaje.”
15 Patwatami panipala kwa chikahi, tukakongiki ibwahila
hitu na kukwela kujenda ku Yelusalemu.
16 Bhabhulwa bhakumu kuhuma ku muchi wa ku Kaisalia
bhakapiti papamu na tepani na kutupeleka kunyumba jaka
Mnasoni, mundu wa ku Kipulo, jumu wa bhabhulwa bha
mwande, nahuli tukatama kwaki.

Paulo anjende Yakobo ku Yelusalemu

17 Patwahiki ku Yelusalemu, bhalongu bhahobhalela
bhakatujopalili kwa chiheku namaa.
18 Chilabhu jaki Paulo akapiti papamu na tepani
kundamuki Yakobo, na bhazee bhokapi bha likanisa
bhakabhi panipala.
19 Paulo akabhalamukili na kubhapeke ubholu wokapi
Chapanga ghoakahengiki kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude kupetela lihengu laki.
20 Pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakundumbali
Chapanga. Na bhela bhakumpwaghi Paulo, “Ndongu wito,
ubhona ntundu Bhayahude bhamaheli nakanopi
mobhunhobhalile Kristo, na bhokapi bhalibhoha namaa
kwa kukamulakila Shelia.
21 Bhajowini malobhi panani jaku kubha ubhi
ukabhabhola Bhayahude bhabhatama kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude ngabhikamulaki Shelia yaka
Musa, na ubhakanakili ngabhacheku jando bhana bhabhu
wala ngabhijengalela mitetu ja Bhayahude.
22 Bho, henu tuhenga kike? Maghambu chakaka bhandu
bhala anabhajowana kubha ujomwi kuhika.

23 Henu tukujopa uhenga chenjenu chetukupwaghila.
Pambani tubhi na bhandu ncheche bhabhabhekiki nazili
palongi jaka Chapanga.
24 Ubhatola bhandu bhanihabha, na ulilomba nabhu mu
uwangalalu wa kuligholola, na ukabhalepila malepu
ghaghapalika nahuli bhapata kumoghakeka majunju
ghabhu. Na kubhoke panihapa bhandu bhokapi bhimanya
kubha wehapa wamwete utama na kujengalela Shelia.
25 Nambu panani ja bhandu bhangakubha Bhayahude
bhabhabhi bhahobhalela, tujomwi kubhapelakela baluwa
ja mambu ghatuamwile, kubha ngabhikula chilebhi chokapi
chekitambakiwi imong'umong'u, na ngabhikula wala
kunywa mwahi, na ngabhikula inyama ja chinyama
chekinyongakike, na ngabhikubha bhakemi."
26 Bhela chilabhu jaki Paulo akapiti na bhandu ncheche
bhala na kuligholola papamu nabhu. Na akajingi mu
Nyumba jaka Chapanga na kutangaza ujomukelu wa
lichobha la kuligholola na panani ja nyambiku jaka
Chapanga kwa ndandi ja kila jumu wabhu.

Paulo akamulika mu Nyumba jaka Chapanga

27 Machobha saba paghaheghalya kujomoka, Bhayahude
bhakumu bhabhahumila ku mkoa wa ku Asia
bhakumbweni Paulo mu Nyumba jaka Chapanga. Bhombi
bhakabhachochaki bhandu bhokapi bhabhalibhongini na
kunkamu Paulo.
28 Bhakajamalili bhakapwaghaje, "Bhandu bha Izilaeli,
mtujangatyaje!" Hajoju nde mundu jola jobhabhola bhandu
bhokapi mambu ghaghapenga bhandu bha Izilaeli,
ghaghapengana na Shelia, na pa Nyumba jaka Chapanga
pani. Kabhete abhajingihi Bhagiliki mu Nyumba jaka
Chapanga na kupajeghela uhakau pandu pani pahuhu.
29 Bhakalongi bhenibhela maghambu bhakumbweni
Tilofimo, mundu wa ku Efeso, akabya kumbwane papamu
na Paulo, nabhombi bhaholalya kubha Paulo akunjingi
mundu hoju mu Nyumba jaka Chapanga.
30 Muchi wokapi ukajaghani fujo, na bhandu bhokapi
bhakakembili imbelu na kulibhongana panipala,
bhakunkamwi Paulo, na kunhutana mbaka kunja ja
Nyumba jaka Chapanga. Na palapala bhakajighi milyangu
ja Nyumba jaka Chapanga.
31 Pabhakabhi bhalonda indela ja kunkoma Paulo,
malobhi ghakunhiki nkolongwa wa manjolinjoli wa Kiloma
kubha muchi wokapi wa ku Yelusalemu utweli fujo.
32 Palapala akabhatoliki manjolinjoli na ihongozi
bhakumu na kukembela nabhu mbaka pandu

pabhalibhongini bhandu pala. Nabhombi pabhumbweni chiongozi hoju na manjolinjoli bhaki, bhakakotwiki kundapu Paulo.

33 Chiongozi wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo, akunkamwili na kubhoha malagahlakilu kubha akongakikaje kwa minyololo jibhele. Bhela akalalukile, “Bho, mundu hajoju nde nane? Na bho, ahengiki kyane?”

34 Bhandu bhangi pa lipogha lela bhakajamalili na kupwagha chindu achechi, na bhangi chindu chengi. Nambu kubhokana na ngomela ya bhandu bhala, chiongozi hoju ngacheaweziki kumanya ndandi ja ngomela yeniheyi, bhela akalaghalakili bhundeta Paulo munyumba ja manjolinjoli.

35 Paulo paakahiki pa ngazi, manjolinjoli ikabhapaliki kuntotola munani munani maghambu ja bhandu kujonjukela fujo.

36 Maghambu bhokapi bhatendika kunjengalela, bhakajamalyaje, “Unkomaje mundu hoju!”

Paulo alikengalela

37 Manjolinjoli pabhapalika kunjingi Paulo munyumba, akundaluki chiongozi wa lipogha la manjolinjoli, “Bho, uweza le kunyetakale kukupwaghi lilobhi limo?”

Chiongozi wa manjolinjoli jola akundalukile, “Bho, umanyi kulonge lugha ja Kigiliki?

38 Bho, wehapa le nga Ummisili joatumbulya kuasi machobha gha lakwichu na kubhalongo magaide elufu ncheche mbaka kulipololu?”

39 Paulo akayangike, “Nepani nde Myahude, mbelakeka wa muchi wa ku Taso ja ku inchi ja ku Kilikia. Nhuma ku muchi ghoumanyikana nakanopi. Chondi nukujopa unyetakalya kulonge na bhandu abhabha.”

40 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akunjetakalile, bhela Paulo akajemiki pa ngazi na kubhaponge bhandu chiwoku bhatumbalaje. Na bhandu pabhatumbili nakanopi, Paulo akalongi nabhu kwa lugha ja Kiebulania, akapwaghaje,

22

1 “Mwalongu bhangu Bhayahude, nyowanya chela chembala kulongela kwa kulikengale palongi jinu!”

2 Pabhakajowini kubha alongela nabhu kwa lugha ja Kiebulania, bhakajendalili kutumbala nakanopi kupeta pakutumbula hapa, na Paulo akajendali kupwagha,

3 “Nepani nde Myahude, melakiki ku Taso, ku inchi ja ku Kilikia, neliwi mu muchi ghongoni wa Yelusalemu ngati mbulwa waka Gamalieli. Molakiki kukamulakila wichu

Shelia ya akahokolu bhitu na nakalibhohiki kwa kuntumakila Chapanga ngati mombeli mabhanganya mabhokapi lalenu.

4 Nepani nakabhang'ahiki na hata kubhakoma bhandu bhabhajengalyaje Indela jaka Bambo. Nakabhakamwi akambomba na akanalomi na kubhakonga muligeleza.

5 Hata Mpenganyambiku Nkolongwa papamu na lipogha lokapi la bhazee bha pachengu bhaweza kunandila kubha mbwagha chachaka. Kuhuma kwabhu bhakambeki baluwa jebhakabhalembile Bhayahude bhajitu bhabhatama ku Damasko, bhela nakapiti konihoku nahuli nakabhakamulaje bhandu bhahobhalela na kubhaleta bhakabya bhakongakiki mbaka ku Yelusalemu nahuli bhalapulikaje.

Paulo alandila ntundu moanhobhali Yesu
Matendu 9:1-19; 26:12-18

6 "Panakabhi nyendale na mwanja pambipi kuhika ku Damasko, ikabhi ngati saa sita ja muhi, unang'anu ukolongwa ukabhonakini kuhuma kunani kumahunde na ukamulakili nepani ipambala yokapi.

7 Nakaawiki pahi, na nakajowini sauti jakambwaghilaje, 'Sauli, Sauli! Bho, maghambu kiki uning'aha?'

8 Nakalalukile, 'Bho, wehapa wa nane, Bambo?' Akayangike, 'Nepani nde Yesu wa ku Nazaleti, joung'aha.'

9 Bhajangu bhanabhi nabhu bhakauweni unang'anu hoghu, bhakajowipi nambu ngachebhajowini sauti jaka jola joalongila na nepane.

10 Bhela nakalalukile, 'Bho, ndenda kike, Bambo?' Bambo akayangike, 'Ujemaje, ujenda ku Damasko, na konihoku anabhakupwaghila ghokapi ghaupalika kughahenga.'

11 Na kwa kubha nakabhi ngachemona kwa ndandi ja kung'anya kwa unang'anu ghola, bhajangu bhakangamwi chiwoku na kunongoha mbaka nakahikiki ku Damasko.

12 "Na ku Damasko kola kukabhi na mundu jumu joalowakika Anania, mundu joanjojabhe Chapanga na kukamulaki namaa Shelia hitu. Joakatopile nakanopi na Bhayahude bhokapi bhabhatama konihoku.

13 Jombi akahikiki, akajemiki pambipi na nepani, na kumbwaghila, 'Undongu wangu wa Sauli, upata kulola kabhete!' Na palapala nakapatiki kulola kabhete na kuweza kumbona.

14 Bhela Anania akapwaghike, 'Chapanga wa akahokolu bhitu akuhawi wehapa nahuli ughamanyaje mapalu ghaki. Apala umbonaje jola Mweni haki, na kughajowana malobhi ghaghapita kuhuma mu ndomu waki mweni.

15 Maghambu anautangazaje malobhi ghaki kwa bhandu
bhokapi, na anaulongilaje panani ja mambu ghala
ghaughaweni na kughajowana.
16 Bho, henu ulendale kyane? Ujemaje, ubatizwaje na
kugholuleka mahoku ghaku, ukalobha kwa lihina laka
Bambo.'

Paulo alowakeka kubhatangazila bhandu bhangakubha Bhayahude

17 "Panakelawiki ku Yelusalemu, na panakabhi nobha mu
Nyumba jaka Chapanga, nakaweni mabhono.
18 Nakumbweni Bambo, najombi akambwaghile,
'Ujombatikaje ubhoka pa muchi ghongoni wa Yelusalemu
maghambu ngabhaujetakeli ulandilu ghowibhoha panani
jangu.'
19 Nepani nakayangike, 'Bambo, bhandu abhabha
bhamanyi kubha nepani nde nenakabhi mbetambeta
munyumba ya kuhimangani Bhayahude kwa kubhakamula
na kubhalapula bhala bhabhukuhobhalela.
20 Na chikahi bhandu pabhunkomika Stefano, joabhohika
ulandilu panani jaku, nepani namweti nakabhi panipala,
nakabhi nyetangani nabhu kwa kihengu chabhu cha
kunkoma, na kuilenda ingobhu ya bhala bhabhakabhi
bhunkoma.'
21 Bambo akambwaghile, 'Ujendaje, maghambu
nukutuma kutali kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.' "
22 Mbaka kuhika panihapa bhandu bhakabhi
bhunjowanela, nambu paakapwaghiki malobhi
ghanihagha, bhakatumbwi kujamalila, bhakapwaghaje,
"Umboha pundema! Unkomaje! Maghambu ngacheapalika
kubha mwome!"
23 Bhakajamali namaa koni bhakalekalana ingobhu yabhu
na kuhuwa luhombi kunani.
24 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akabhohiki
lilaghalakilu kubha manjolinjoli bhumpelaka Paulo
munyumba ja manjolinjoli. Akalaghalaki kabheti
bhundalukyaje na alapulika iboko nahuli amanya ndandi ja
Bhayahude kunjobhanela.
25 Nambu pabhajomwi kunkonga Paulo nahuli alapulika
iboko, Paulo akumpwaghi nkolongwa jumu wa manjolinjoli
joakabhi panipala, "Bho, chakaka le kwinu mabhanganya
kundapu iboko mundu wa ku Loma, mangani ja kupatikana
na hatia?"
26 Linjolinjoli jola paakajowini ghanihagha akapiti kwaka
nkolongwa waki na kundalukila, "Bho, upala kuhenga
kyane? Kwa ndandi mundu ajoju nde wa ku Loma!"

27 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo
na kundalukila, “Umbwaghila chakaka, bho, wehapa le wa
mundu wa ku Loma?”
Paulo akamuyangike, “Ena.”
28 Nkolongwa wa manjolinjoli akapwaghike, “Nepani
nakahemi wenei wa ku Loma kwa kulepa mbija yamahele.”
Paulo akayangike, “Nambu nepani nde mundu wa ku
Loma kwa kubhelakeka.”
29 Palapala bhandu bhabhakalibhei wichu kwa kundapu
na kundalukila Paulo bhakabhokanili na kundeka. Hata
nkolongwa wa manjolinjoli jola akajowipi namaa
paakamanyiki kubha Paulo akabhi mundu wa ku Loma, na
kubha akabhi ankongiki kwa minyololo.

Paulo palongi ja pachengo ja Bhayahude

30 Chilabhu jaki, nkolongwa wa manjolinjoli akapaliki
kumanya maghambu ja kyane Bhayahude bhakuntaki
Paulo, bhela akumbopwi minyololo na kubhalaghalaki
bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee bha
pachengu pakolongwa bhatenda uhimanganu. Bhela
akundetiki Paulo na kunjemeka palongi jabhu.

23

1 Paulo akabhalingalaki mihu ghaki bhandu bha
pachengu pakolongwa na kupwagha, “Mwalongu bhangu
Bhaizilaeli! Mbaka lalenu mi nakatama na luhomu
lwambone palongi jaka Chapanga.”
2 Mpenganyambiku Nkolongwa Anania akabhalaghalaki
bhala bhabhajemi pambipi na Paulo bhundapula likofi
kundomo.
3 Bhela Paulo akumpwaghile, “Chapanga mweni
anaakulapula lighanja wehapa weubhi ngati lumatu
luhakau lolupakakiki chokaa! Wehapa utami panihapa
kundemula kulengana na shelia, koni wamweti
ngacheujengale shelia kwa kulaghalaki napulikaje?”
4 Bhandu bhabhajemi pambipi na Paulo
bhakumpwaghile, “Bho, wehapa untondola
Mpenganyambiku Nkolongwa waka Chapanga?”
5 Paulo akayangike, “Bhalongu bhangu, ngachenamanyi
kubha jombi nde Mpenganyambiku Nkolongwa.
Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Ngawandongalela mahakau mtawala wa bhandu bhaku.’ ”
6 Paulo paakamanyi kubha bhandu bhakumu bhakabhi
Masadukayo na bhangi bhakabhi Mafalisayo, akajamali
palongi ja pachengu, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli!
Nepani nde Mfalisayo, mwana waka Mfalisayo. Nepani

bhandakila maghambu nhobhalela kubha bhabhapotile anabhayokaje.”

7 Paulo paakajomwi pe kulonge malobhi ghanihagha, kukapitali fujo pachilanda ja Mafalisayo na Masadukayo, na uhimanganu ukaghabhanike.

8 Kukapitali fujo yeniheyi maghambu Masadukayo bhapwagha bhabhawili ngabhayoki, na kubha njeta bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, wala njeta roho, nambu Mafalisayo bhahobhalela mambu ghokapi ghatatu hagha.

9 Bhela kukabhi na ngomela yamahale, na bhabhola bha Shelia bha lipogha la Mafalisayo bhakajemiki na kubhoha matakilu ghabhu kwa makili, bhakapwaghaje, “Ngachetubhona uhakau wokapi kwaka mundu ajoju! Pangi roho au bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhatehi kulonge naku!”

10 Fujo payajonjukiki nakanopi, nkolongwa wa manjolinjoli akajowipi kubha bhandu bhala bhaweza kunheketa Paulo ipandi ipandi. Bhela akabhalaghalaki manjolinjoli bhajenda pachilanda ja uhimanganu ghola na kumboha Paulo kwa makili na kunkelabhuha munyumba ja manjolinjoli.

11 Ikilu jelajela Bambo akajemiki pambipi na Paulo na kumpwaghila, “Ulipekya mtima! Maghambu ngati moubhoki ulandilu panani jangu pani pa Yelusalemu, nde bhelabhela moukabhokiya ku Loma.”

Mpangu wa kunkoma Paulo

12 Chilabhu jaki lukela Bhayahude bhakahengiki mpangu na kulapa kubha ngabhakuli wala kunywa chindu mbaka bhunkoma Paulo.

13 Bhandu bhabhahengiki mpangu ghonihoghu bhakabhi kupeta bhandu alobaini.

14 Bhela bhakapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee na kupwagha, “Tepani tutei kulapa ngatukuli chindu chokapi chela mbaka tunkoma hoti Paulo.

15 Henu mabhanganya papamu na pachengu pakolongwa ntumaje malobhi kwaka nkolongwa wa manjolinjoli andetila Paulo, mkopunganya kubha mpala kundalukaki wichu malobhi ghaki. Nambu tepani tubhi tayali kunkoma hata koni akali ngakuhika pambane.”

16 Nambu mwana waka ndombu waka Paulo paakajowini ghanihagha, akapiti munyumba ja manjolinjoli na kumpwaghi Paulo panani ja malobhi ghanihagha.

17 Bhela Paulo akundohiki jumu wa manjolonjoli na kumpwaghila, “Umpelaka nkombu ajoju kwaka nkolongwa

wa manjolinjoli maghambu abhi na lilobhi la kumpwaghila."

18 Linjolinjoli jola akapiti naku kwaka nkolongwa wa manjolinjoli na kumpwaghila, "Mkongeka Paulo akanohiki na kunyopa nundeta nkombu jonjoni kwaku, maghambu abhi na lilobhi leapala kukupwaghila."

19 Nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunkamwi chiwoku nkombu jola na kujenda naku punkeghi na kundalukila, "Bho, upala kumbwaghi kyane?"

20 Nkombu jola akapwaghike, "Bhayahude bhajetangani kukujopa chilabhu undeta Paulo Pachengu Pakolongwa, bhakakopunganya ngati bhapala kulalukaki wichu malobhi ghaki.

21 Nambu wehapa ngawijetakela malobhu ghabhu, maghambu bhabhi bhandu kupeta alobaine bhabhanyepale kuntukalila. Bhandu bhanihabha bhalapiki kubha ngabhakuli wala kunywa mbaka bhunkoma hoti Paulo. Na sajenu bhabhi tayali bhakalendalya kujowana anaulongila kyane."

22 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akumpwaghi nkombu jola, "Ngawampwaghi mundu jokapi jola kubha umbwaghili mambu ghanihagha." Na panihapa akundekiki nkombu jola ajendaje.

Paulo atumakika kwaka nkolongwa wa mkoa Feliki

23 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli akabhalohiki manjolinjoli bhabheli na kubhapwaghila, "Mubhabheka wichu manjolinjoli mia mbili, na manjolinjoli bhakwela falasi sabini, na manjolinjoli bhahoma mikoha mia mbili kwa kujenda ku Kaisalia saa tatu ja ikilu.

24 Mbekaje wichu kabheti falasi yengi kwa kuntotola Paulo nahuli akahika lukwale kwaka mtawala Feliki."

25 Nkolongwa hoju akalembiki baluwa jejipwagha ana:

26 "Nepani Klaudio Lisia, nukulembe wehapa wa mtawala Feliki, ujopalya ulamukilu wangu.

27 Bhayahude bhakunkamwi mundu ajoju na kupala kunkoma. Na nepani panajowini kubha jombi nde Mloma, nakapiti konihoku na lipogha la manjolinjoli na kunkengalela.

28 Kwa ndandi nakapaliki kumanya ndandi ja Bhayahude kuntakila, nakundetiki palongi ja pachengu jabhu pakolongwa.

29 Nakaweni kubha matakilu ghene ghakabhi panani ja malalukilu gha shelia yabhu, nambu ngacheahengiki lihakau lokapi lela lelumpalika kukomakeka wala kukongeka.

30 Panajowini kubha Bhayahude bhanyepale kuntendela
uhakau mundu jonihoju, mala punkamu nakaamwi
kundeta kwaku. Nabhalaghalaki bhabhuntakila bhaleta
matakilu ghabhu kwaku wehapa."
31 Bhela manjolinjoli bhala bhakahengiki ngati
mobhapwaghakike. Bhakuntoliki Paulo na ikilu jelajela
bhakumpeliki mbaka ku Antipatili.
32 Chilabhu jaki manjolinjoli bhabhajendika pamagholu
bhakakelawiki kunyumba ja manjolinjoli, na kubhaleka
manjolinjoli bhakwela falasi bhajendalya papamu na Paulo.
33 Nabhombi pabhahiki ku Kaisalia, bhakumpeki mtawala
Feliki baluwa jela na kundeta Paulo palongi jaki.
34 Feliki akasomiki baluwa jela na kundaluki Paulo ahumi
mkoa bhole. Paakajowini kubha jombi mundu wa ku mkoa
wa ku Kilikia,
35 akumpwaghile, "Nakujowanya wehapa pala
pabhihikaje bhabhukutakile." Bhela akalaghalaki Paulo
alendakika munyumba jaka Helode.

24

Bhayahude bhuntakila Paulo

1 Paghapetiki machobha nhwanu, Mpenganyambiku
Nkolongwa Anania, akapiti ku Kaisalia papamu na bhazee
bhakumu bha bhandu na mundu joayimanyi shelia
joalowakika Tetulo. Nabhombi bhakahiki kwaka mtawala
Feliki na kundandi matakilu panani jaka Paulo.
2 Pabhakundohiki Paulo, Tetulo akatumbwi kuntakila,
akapwaghaje, "Unkolongwa Feliki! Kwa mbulau ja
kujemalela kwaku tupatiki lukwali lwa chakaka. Na kwa
kujemalela kwaku uletiki mang'anambuku ghamaheli
ghamboni kwa ndandi ja bhandu bha inchi jenjenu.
3 Mtawala Feliki, tulijopalela lijambu lendenu kila chikahi
na kila pandu, na machobha ghokapi tukuchengu namaa
wehapa.
4 Nambu maghambu ngachembala kuhowa chikahi
chamaheli, nukujopa ujowanya kwa wamboni waku
malobhi ghatwilongilaje kwa ujipi.
5 Tumanyiki kubha mundu ajoju muhakau namaa,
atumbuli fujo kwa Bhayahude bhokapi bha pundema,
najombi nde chiongozi wa lipogha la Bhanazaleti.
6 Kabheti akalengiki kujeghe uhakau Nyumba jaka
Chapanga, ngajikuba jihuhu na tepani tukunkamwile. Bhela
tukapaliki kuntemula kwa shelia jitu.
7 Nambu Lisia, nkolongwa wa manjolinjoli akahikiki na
kumboha pachilanda jitu kwa makili,

8 bhela akabhalaghalaki bhala bhabhuntakila bhahika
kwaku. Ngati anaundaluki wamwete, anauweza kumanya
mambu ghanihagha ghokapi ghatuntakila."
9 Bhayahude nabhombi bhakuntakile, bhakapwaghaje
kubha mambu ghanihagha ghokapi nde gha chakaka.

Paulo alikengalela palongi jaka Feliki
10 Bhela nkolongwa wa mkoa Feliki akumpongi chiwoku
chaki Paulo nahuli alongilaje.
Paulo akapwaghike, "Manyi kubha wehapa ubhi wa
mtemula wa inchi jenjenu kwa chikahi chilachu. Henu
nilikengalela namwete palongi jaku kwa mtima wa chiheku.
11 Uweza kumanya wamwete, ngacheghapetiki machobha
komi na ghabhele kutumbula panakweliki kujenda ku
Yelusalemu kwa kunjojabhe Chapanga.
12 Bhandu abhabha ngachebhanhimani nakalochana na
mundu jokapi mu Nyumba jaka Chapanga, wala
nakabhachochakya bhandu kuhenga fujo munyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
13 Wala ngabhawezi kulongela malobhi ghabhandaki
sajenu kubha nde gha chakaka.
14 Nambu nepani nyetakela palongi jaku kubha
nuntumakila Chapanga wa akahokolu bhangu na kujengale
Indela jela jebhajikema bhombi chama cha upuhi. Nepani
nhobhalela mambu ghokapi ghaghalembakiki mu Shelia na
mwitabu ya bhalota bhaka Chapanga.
15 Nhobhalela kuhuma kwaka Chapanga, ngati bhombi
mobhahobhalela, kubha anakubya kuhyoka kwa
bhabhapotile, bhokapi bhambone na bhahakau
anabhahyokaje.
16 Bhela ngangamala machobha ghokapi kutama wichu
na kubha na zamili jangakubha na hatia palongi jaka
Chapanga na palongi ja bhandu.
17 "Panakatami kwa hyaka yamaheli kutali na muchi wa
ku Yelusalemu, nakapiti konihoku nahuli kubhapelake
bhandu bhangu nhupu na kubhoha nyambiku kwaka
Chapanga.
18 Chikahi panakabhi nhenga ghanihagha panihapa nde
pabhanhimanya mu Nyumba jaka Chapanga, panakabhi
nyomwi kuhenga uwangalalu wa kuligholola.
Ngachekwabhi na lipogha la bhandu wala fujo. Nambu
kukabhi na Bhayahude bhakumu kuhuma ku Asia
bhabhakabhi panipala,
19 bhanihabha nde bhabhapalika kuhika palongi jaku na
kundakila ngati anabhabhi na lilobhi lokapi lela panani
jangu.

20 Au ubhaleka bhandu abhabha, bhabhabhi pambani
bhapwagha lihakau langu lebhamweni nalu
pabhakanyemiki palongi ja pachengo jabhu pakolongwa,
21 nambu lilobhi limu pe lenapwaghiki kwa kujamalila
panakabhi nyemi palongi jabhu nde ale, 'Ndemulika lalenu
maghambu nhobhalela kubha bhabhapotile anabhayokaje.'
"

22 Bhela mtawala Feliki, joakabhi amanya wichu mambu
gha Indela jaka Bambo, akalaghalaki malobhi ghanihagha
ghakelabhukyaje, akapwaghaje, "Anamohaje utemulu wa
lighambu lenu chikahi nkolongwa Lisia paanahikaje."
23 Bhela akundaghalaki nkolongwa wa manjolinjoli kubha
bhundenda Paulo, koni bhakundekila kulijeka kuchokopi,
na ngabhahibhali bhakochi bhaki kunjangatila.

Paulo palongi jaka Feliki na Dilisila

24 Paghapetiki machobha machokopi, mtawala Feliki
akahiki papamu na nkowanu waki Dilisila, joakabhi
Myahude. Akalaghalaki bhundoha Paulo, najombi
akunjowani akalongila panani ja kunhobhalela Yesu Kristo.
25 Nambu chikahi Paulo patumbula kutangaza panani ja
wambone, kubha na ntima wa kulihibhalakila na utemulu
ghouhika, mtawala Feliki akajowipi na kumpwaghila,
"Sajenu uweza kujenda, ananukuloha kabhete panipata
chikahi."
26 Papamu na ghanihagha aholakya kubha Paulo
anaampekya ngolukelu, kwa ndandi jeniheji akabhi andoha
mala pamahele na kulonge naku.
27 Payapetiki hyaka ibheli, Pokio Festo akatoliki pandu
paka mtawala Feliki, na kubha nkolongwa wa mkoa.
Nambu kwa kubha Feliki akapaliki kubhahemakela
Bhayahude, akundehi Paulo muligeleza.

25

Paulo ajopa matakilu ghaki ghajenda kwaka Kaisali

1 Paghapetiki machobha ghatatu akahiki ku mkoa, Festo
akabhokiki ku Kaisalia na kujenda ku Yelusalemu.
2 Konikola bhapenganyambiku bhakolongwa na ihongozi
bha Bhayahude bhakuntaki Paulo palongi jaki.
Bhakundobhiki Festo,
3 abhahengila umboni kwa kubhalete Paulo ku
Yelusalemu, maghambu bhakabhi bhatenda mpangu wa
kunkoma mwindela.
4 Festo akayangike, "Paulo alendakeka ku Kaisalia, na
nepani namwete ananyendaje konihoku henu kateki.

5 Bhela ihongozi bhinu bhajendaje konihoku papamu na
nepani ku Kaisalia bhakuntakila konihoku, ngati
anaahengiki uhakau wokapi ghola."
6 Paakatami nabhu kwa machobha nane au komi, akaheli
kujenda ku Kaisalia. Chilabhu jaki akapiti pa chitehu cha
utemulu na kulaghalaki bhundeta Paulo.
7 Paulo paakahikiki, Bhayahude bhabhahiki kuhuma ku
Yelusalemu bhakamuyongalwiti na kubhoha matakilu
ghaghatopiki panani jaki, ambaghu ngachebhaweziki
kulangiha uchakaka waki.
8 Nambu Paulo akalikengali kwa kupwagha, "Nepani
ngachenatehi lihakau lokapi lela panani ja Shelia ja
Bhayahude, na panani ja Nyumba jaka Chapanga, wala
panani jaka Kaisali."
9 Nambu Festo akapala kulihemakela kwa Bhayahude,
akundaluki Paulo, "Bho, upala le kujenda ku Yelusalemu na
konihoku ukatemulika palongi jangu kwa matakilu
ghangane?"
10 Paulo akayangike, "Nyema pambani palongi ja chitehu
cha utemulu chaka nkolongwa Kaisali, na panipani nde
pambalika kutemulika. Ngachenabhahoki Bhayahude kwa
lilobhi lokapi lela, ngati wehapa moumanyi wichu.
11 Bhela ngati nepani ndehi kuhokeha au ndehi lilobhi
lelimbalika kupotela, ngachengana kupotela. Nambu ngati
njeta uchakaka wokapi mu matakilu ghabhu panani jangu,
nga mundu joaweza kumbeleka kwabho. Nyopa
nakatemuliwaje na Kaisali."
12 Bhela Festo paakajomwi kulongela na bhandu bha
pachengo, akayangike, "Bho, upala kujenda kutemuliwa na
Kaisali? Henu anaujenda kwaka Kaisali."

Festo andandi Agilipa malobhi ghaka Paulo

13 Paghapetiki machobha machokopi, nkolongwa Agilipa
na ndombu waki Belenike bhakahiki ku Kaisalia nahuli
kundamuki Festo.
14 Pabhakabhi konikola kwa machobha ghamahele, Festo
akundandi nkolongwa Agilipa malobhi ghaka Paulo.
Akumpwaghi, "Pambani abhi mundu jumu joakundekiki
Feliki muligeleza.
15 Panapiti ku Yelusalemu bhapenganyambiku
bhakolongwa na bhazee bha Bhayahude bhakuntakili na
kunyopa nuntemulaje.
16 Nambu nepani nakabhayangiki kubha nga ntetu wa
Bhaloma kumboha mundu atemuliwaje panga ntakilwa
kuhimangana na bhatakila bhaki na kupata mbekenyu ja
kulikengalela panani ja lilobhi lebhuntakile.

17 Bhela pabhakahiki pambani, ngachenakabhaki, nambu
lichobha la kabhele nakatami pa chitehu cha kutemula na
kulaghalaki bhundeta mundu jonihoju.
18 Na bhatakila bhaki pabhajemiki, ngachebhuntaki kwa
lilobhi lihakau ngati monholalyaje.
19 Bhakabhi pe bhalongalane naku panani ja dini jabhu
bheni na panani jaka mundu joalowakika Yesu, joakapotili,
ambaju Paulo apwaghika kubha abhi mwome.
20 Ngachenamanyi cha kuhenga panani ja kulonda
uchakaka wa malobhi ghanihagha, bhela nakundaluki
Paulo ngati apala kujenda ku Yelusalemu kwa ndandi ja
kutemuliwa panani ja matakilu ghaki.
21 Nambu Paulo paakajopiki kubha matakilu ghaki
ghatemuliwaje na nkolongwa Kaisali, na Paulo akalobhiki
bhundeka palapala, na nenga nakalaghalaki alendakikaje
mbaka paniweza kumpeleka kwaka nkolongwa Kaisali."
22 Bhela Agilipa akumpwaghi Festo, "Na nepani mbalika
kunjowanela mundu jonihoju namwete."
Festo akayangike, "Anaunjowanya chilabhu."
23 Bhela chilabhu jaki Agilipa papamu na Belenike
bhakahikiki kwa chiheku chikolongwa na kujingi mu
liwangala la uhimanganu, papamu na bhakolongwa bha
manjolinjoli na bhakolongwa bha muchi. Festo
akalaghalakili bhundeta Paulo.
24 Festo akapwaghike, "Nkolongwa Agilipa na mabhokapi
mombi pambani papamu na tepani! Mumbona mundu ajojo
jobhakuntaki Bhayahude bhokapi kwangu nepani ku
Yelusalemu kola na bhelabhela pambani bhakajamalya
kubha ngacheapalika kujendalela kubha mwomi nakanope.
25 Nepani nakaweni kubha ngacheahengiki chindu
chokapi cheapalika kupotela. Nambu maghambu mweni
akajopiki apala kutemuliwa na nkolongwa Kaisali, na
nepani nakaamwi kumpeleka ku Loma.
26 Nambu nepani ngachemi na lilobhi la kundembela
panani jaki kwaka nkolongwa Agilipa. Bhela nundetiki
palongi jinu, na palongi jaka nkolongwa Agilipa, nahuli
ananundalukile mbata lilobhi la kulemba.
27 Maghambu mona ngakukubhi wichu kumpeleka
nkongeka panga kulangi matakilu ghala ghabhuntakile."

26

Paulo alikengale palongi jaka Agilipa

1 Agilipa akumpwaghi Paulo, "Henu uweza kulikengale
malobhi ghaku." Bhela Paulo akahatambwi chiwoku chaki
na kutumbu kulikengalela, akapwaghaje:

2 “Unkolongwa Agilipa! Nhekalela namaa kujema palongi
jaku lalenu kwa kulikengalela panani ja mambu ghokapi
ghabhandaki Bhayahude.
3 Nhekalela nakanopi maghambu wehapa ujimanyi
mitetu jokapi ja Bhayahude na malalukilu ghabhu ghokapi.
Bhela nukujopa unyowanya kwa kuhinakila.
4 “Bhayahude bhokapi bhamanyi monatamile kutumbu
umwana wangu. Bhamanyi ntundu mondamila ku inchi
jangu, na ku Yelusalemu.
5 Bhamanyi kutumbu mwandi, na ngati anabhapahi
bhaweza kunandila, kubha nakabhi mu lipogha la
Bhafalisayo, bhabhakamulakila nakanopi shelia ya dini jitu.
6 Na sajenu nyema pambani kutemuliwa maghambu
nhobhalela mambu ghala ghaakalaghili Chapanga kwa
akahokolu bhitu.
7 Makabila ghitu komi na ghabheli bhunjojabhe Chapanga
ikilu na muhi, maghambu bhahobhale kubhona
moghipitalyaje mambu ghala ghaakalongili Chapanga. Na
kwa ndandi ja lihobhalelu leniheli, Wenga Unkolongwa,
Bhayahude nde ndandi bhandakila.
8 Bho, maghambu kiki mabhanganya muholake kubha
ngacheiwezikana kwaka mundu kuhobhalela kubha
Chapanga abhayoha bhabhapotile?
9 “Chakaka nepani namwete nakaholali kubha imbalika
kuhenga ghokapi ghanhweza kwa kupenga lihina laka Yesu
wa ku Nazaleti.
10 Na bhenibhela nde monahengi ku Yelusalemu.
Nakapatiki lujiniku kuhuma kwa bhapenganyambiku
bhakolongwa, nanatu nakabhajeghi bhandu bhaka
Chapanga bhamaheli muligeleza, na pabhakatemuliwi
bhakomakika nakajetakili kubha ibhapalika kupotela.
11 Chikahi chamahele nakabhalapwi munyumba ya
kuhimangani Bhayahude, na kwa makili nakabhatendiki
bhaukana uhobhale wabhu. Nakabhahakali kupeta
chipemo, hata nakapiti kubhang'aha ku michi ja kighene.

Paulo alanda panani ja kuhobhalela kwaki
Matendu 9:1-19; 22:6-16

12 “Kubhokana na bhenibhela nakapiti ku muchi wa ku
Damasko, nakabya na lujiniku na malaghalakilu gha
bhapenganyambiku bhakolongwa.
13 Wenga Unkolongwa, panakabhi mwindela, saa sita ja
muhi, nakauweni unang'anu ukolongwa kupeta unang'anu
wa lyobha, koni ukanang'ana kuhuma kunani kumahunde
na kuniyongolota nepani papamu na bhajangu bhanakabhi
nabhu mumwanja.

14 Tepani tabhokapi tukahawiki pahi, na nakajowini sauti
jejimbwagila ana kwa lugha ja Kiebulania, ‘Sauli, Sauli! Bho,
mbona uning'aha? Ulipoteka waka ngati ng'ombi jejilapu
liteki ndonga jaka bambo waki.’
15 Bhela nakalalukile, ‘Bho, wehapa wa nane, Bambo?’ Na
Bambo akayangike, ‘Nepani nde Yesu joung'aha.
16 Nambu sajenu ujinukaje na ujemaje kwa magholu
ghako. Nukupitali nahuli nukubhekaje kubha mtumika
wangu. Wehapa anawapwaghila bhandu bhangi mambu
ghaughaweni lalenu na ghala ghaghabhi ghakali
ananukulangihaje.
17 Ananukukengalyaje kuhuma mu mabhoku gha bhandu
bha inchi ja Izilaeli na bhandu bhangakubha Bhayahude,
ambabhu nukutuma kwabhu,
18 nahuli ukabhabhopula mihu ghabhu, ukabhalonguwa
bhabhoka mulubhendu na kubhajingiha mu unang'anu.
Bhabhoka mu makili ghaka Shetani na bhung'anambukya
Chapanga, nahuli bhapata kulekakewa mahoku ghabhu na
kupata upwelelu pachilanda jabhu bhabhagholuliki kwa
uhobhalelu ghoubhili kwangu nepani.’

Paulo alandila utumika waki

19 “Bhela, Unkolongwa Agilipa, ngachenaweziki kukotoka
kughatii mabhonu ghala ghanaghapatiki kuhuma kunani
kumahunde kwaka Chapanga.
20 Nambu nakatumbwi hoti kutangaza kwa bhandu bha
ku Damasko, na ku Yelusalemu na mkoa wokapi wa ku
Yudea na bhelabhela kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude. Nakatangizi kwabhu kubha bhang'anambukaje
na kughaleka mahoku ghabhu na kukelabhuka kwaka
Chapanga, nabhombi bhalangiya kwa matendu kubha
bhang'anambwiki mitima jabhu.
21 Kwa ndandi ja ghanihagha Bhayahude bhakangamwili
mu Nyumba jaka Chapanga, na kulenga kungoma.
22 Nambu Chapanga akanyangatile mbaka lichobha la
lalenu nyemiki pamabani nakabhoha ulandilu kwa
bhokapi, kwa bhandu bhabhamanyikana na kwa bhandu
bhangakumanyikana kabheti ngachenongela malobhi
ghangi kutali na ghala bhalota bhaka Chapanga na Musa
ghabhakapwaghiki anaghapitalyaje,
23 kubha Kristo anaimpalika kung'ahakika na kubha wa
kutumbula kuhyoka pachilanda ja bhokapi bhabhapotile,
nahuli atangaza kubha unang'anu wa ukengaleku
ubhanang'ani sajenu bhandu bhokapi, Bhayahude na
bhandu bha Mataifa ghangi.”

24 Paulo paakabhi alikengale bhenibhela, Festo
akumpwaghi kwa kujamalila, “Paulo, wa mwana
mangongo! Kusoma kwaku kwokapi hoku kukutenda
kubha na mangongo!”
25 Paulo akayangike, “Unkolongwa Festo, nepani nga
mwana mangongo. Malobhi ghanongela nde gha chakaka
naghombi ghabhi na ndandi jaki.
26 Nkolongwa Agilipa nhweza kulongela palongi jaku
panga na choghohi kwa ndandi ughamanya mambu
ghokapi aghagha. Chakaka manya kubha wehapa umanyi
mambu ghokapi ghaghapitalile kwa ndandi
ngacheghahengakiki kwa kulihiya.
27 Unkolongwa Agilipa, bho, ubhahobhalela le bhalota
bhaka Chapanga? Manyi kubha ubhahobhalela!”
28 Agilipa akumpwaghi Paulo, “Bho, uholake kubha kwa
chikahi kichoku uweza kunhuta nepani na kubha Mkristo?”
29 Paulo akayangike, “Anakubhi kwa chikahi kichoku au
kwa chikahi chilachu, nunjopa Chapanga, nga kwaku
wehapa kanjika jaku, nambu hata bhanganya abhabha
bhokapi bhabhanyowanela lalenu bhapata kubha ngati
momeli nepani, nambu panga na minyololo ajeji!”
30 Bhela nkolongwa Agilipa akajumwiki, na nkolongwa wa
mkoa, na Belenike na bhokapi bhabhakabhi papamu nabhu
bhakajumwike,
31 na pabhabhokanya bhakapwaghanile, “Mundu ajoju
ngacheatehi lilobhi lokapi lela lelumpalika kupotela au
kukongakeka.”
32 Agilipa akumpwaghi Festo, “Mundu ajoju akabya
abhopuliki ngati ngaakajopiki kujenda kutemuliwa kwaka
nkolongwa Kaisali.”

27

Paulo alomboka kujenda ku Loma

1 Bhela pabhakaamwili tujenda mbaka ku Italia,
bhakumbei Paulo papamu na bhakongeka bhangi pahi ja
ulingalilu waka Juliasi joakabhi nkolongwa wa manjolinjoli
mu chikosi chekilowakika “Chikosi chaka Augusto.”
2 Tukakwehi musitima jejihumika ku Adilamitio,
jejakabhi jibhi wichu kwa mwanja wa kujenda kupetela
bandali ja mkoa wa ku Asia, na kutumbu mwanja. Alistako,
mundu wa ku Makedonia kuhuma ku Sesalonike, akabhi
papamu na tepani.
3 Chilabhu jaki tukabhekiki ngimo ku bandali ja ku Sidoni.
Juliasi akunhengi Paulo wichu kwa kumpwaghi ajenda kwa
bhakochi bhaki, bhapata kumpeke hindu yeipalika kwake.

4 Kuhuma konihoku, tukapetiki munkeghinkeghi ja chilu
cha ku Kipulo kwa kujepa mpongu ukale ghoukabhi upogha
kuhuma kulongi jitu na kutuhibhalila.
5 Tukalombwiki bahali upambala wa mkoa wa ku Kilikia
na ku Pamfilia, na kujeghela ngimo ku muchi wa ku Mila
mkoa wa ku Likia.
6 Konihoku nkolongwa wa manjolinjoli jola akajihimani
sitima jejihumika ku muchi wa ku Alekizandilia jejikabhi
jijenda ku Italia, najombi akatukwehiki monihomu.
7 Tukajendiki mbolimboli kwa machobha ghamahele, na
kwa mang'ahiku makolongwa tukahiki pambipi na muchi
wa Nido. Maghambu mpongu ukabhi wakali kujendale
kupogha, tukajendali na mwanja kwa kupetela upambala
wa chilu cha ku Kilete, koni tukapetaje pambipi na ku
Salimone ambaku mpongu ngacheukabhi wamaheli.
8 Tukajendali kwa mang'ahiku koni tukapeta mumaheku
na kuhika pandu papalowakika “Bandali Jinyahi,” pambipi
na muchi wa ku Lasea.
9 Chikahi chamahele chakabhi chipetike, tukahiki mu
chikahi cha mang'ahiku cha mwanja wa musitima,
maghambu machobha gha kukonga ghakabhi ghajomwili
kupeta. Bhela Paulo akabhalakali ana:
10 “Bhalongu bhangu, mona kubha mwanja ghoni
anaubya na mang'ahiku makolongwa na hasala jamahele,
nga kwa sitima na hibwahila pela, nambu hata kwa womi
witu bhelabhela.”
11 Nambu nkolongwa wa manjolinjoli jola akaghajetakili
nakanopi malobhi ghaka joalongoha sitima na mweni
sitima jela kupeta malobhi ghaka Paulo.
12 Na kwa kubha bandali jenijela ngachejabhi pandu
panyahi pa kutama chikahi cha imbepu. Bhamaheli
bhakapahi kujendale na mwanja, nahuli ngati ikawezakine
bhahika ku bandali ja ku Foinike, na kutama konihoku
chikahi cha imbepu. Foinike nde bandali ja chilu cha ku
Kilete, jejibhi upambala wa kunkachi na kolijibhi lyobha, na
kungondi na kolijibhi lyobha.

Mbelu ukolongwa mu Bahali

13 Bhela mpongu wamboni kuhuma kunkachi ukatumbwi
kupogha, nabhombi pabhakaholali kubha bhaghapatiki
ghala ghabhaghapalikaje, bhakakwehiki ngimo, na
kujendale na mwanja mumaheku nakanopi ja Kilete.
14 Nambu chikahi nga chamahele, mpongu ukale
ghoulowakeka, “Eulakilo,” ukatumbwi kupogha kuhuma ku
chilu.

15 Mpongu ukajilapwi sitima jela, na kulepale kupengana
na mpongu ghola, bhela tukajilehi sitima jipelakika pela na
mpongu hoghu.
16 Patukabhi tupeta upambala wa kunkachi wa chilu
kichoku chekilowakeka Kauda, tukaweziki kwa kung'ahika
namaa kuukengalela watu wa kukengalela bhandu ghola
ghoukabhi uhutakika na sitima jela.
17 Bhandu bha musitima bhala bhakaujingi watu
musitima, na kujiyongaloha sitima kwa mighoji na
kujikonga kwa makili kwa kujikengale na makili gha
mpongu. Na maghambu bhakajowipi kubha ngabhipatila
pa lundu lwa luhanga lwa kumaheku ja ku Libia, bhela
bhakahulwi matanga na kujileka sitima jijendaje na
mpongo.
18 Chilabhu jaki kwa kubhona mbelu ukona kujendale
kupogha bhakatumbwi kulekela hibwahila ya musitima
jela.
19 Na lichobha la katatu bhakaamwi kulekela hindu ya
musitima mu machi kwa mabhoku ghabhu bhene.
20 Kwa machobha ghamahele ngachetwaweziki kubhona
kabheti lyobha wala ndondwa, na mbelu ukolongwa
ukajendali kupogha kwa makili. Pakujomukela tukahekiti
uhobhalelu wokapi wa kukengaleka.
21 Na bhandu pabhakatami machobha ghamahele panga
kula chilebhe, Paulo akajemiki na kupwagha, “Bhalongu
bhangu, ikumpaliki kunyowane nepani na kukotoka
kubhoha ngimo kuhuma ku Kilete, ngamukapatiki hasala
jenu na kuhowa hindu ngati hayeyi.
22 Henu nunjopa mulipekya mtima, kwa ndandi njeta hata
jumu pachilanda jinu joayipotilaje, nambu sitima pela nde
jejiyonangikaje.
23 Maghambu ikilu ja lalenu mtumika wa kunani kwaka
Chapanga jola ambaju nepani nde mundu waki, na jola
jonunjojabhe nepani, akambitalile,
24 na kumbwaghila, ‘Paulo, ngawijoghopa! Maghambu
ikupalika kujema palongi jaka Kaisali, na Chapanga kwa
chihomu chaki kwaku, anakengalyaje womi wa bhandu
bhokapi bhabhajenda papamu na wehapa ngabhipotela.’
25 Bhela mulipekya mtima, bhalongu bhangu, kwa ndandi
nunhobhale Chapanga kubha anaihengakika bhelabhela
ngati moambwaghile.
26 Nambu itupalika sitima jitu kukangakika na mpongu na
kulijegheka mumaheku ja chilu chimu.”
27 Ikilu ja lichobha la komi na ncheche, mbelu ukabhi
utupeleka akwo na akwo mu bahali ja ku Adilia. Pakwahiki

pamahiku bhahenga lihengu bha musitima jela bhakaholaki kubha bhaheghali pambipi na pundema.
28 Bhela bhakalondiki kunyoleka kwa machi kujenda pahi kwa kuhelea ngoji ghoukongakiki chindu chekitopike, bhakapatiki ulachu wa mita alobaini, bhakajendali palongi pachokopi na kupema kabhete, bhakapatiki mita selasini.
29 Kwa kujoghopa kubha sitima ngajikwama mu maganga, bhakaheli ngimo ncheche kunyuma ja sitima, na kulobha kucha manyata.
30 Bhahenga lihengu bha musitima bhala bhapalika kutila, na bhakajomwi kujihele myatu jabhu mumachi koni bhakakopunganya kubha bhapala kuhelea ngimo kuhumi upambala wa kulongi wa sitima.
31 Nambu Paulo akumpwaghi nkolongwa wa manjolinjoli jola papamu na manjolinjoli bhangi kubha, “Bhandu abhabha nangakuhighali musitima ngankengaleke.”
32 Bhela manjolinjoli bhakahekiti mighoji jejikabhi jikamulaki watu ghola na kulekakela uhabhuka mumachi.
33 Pambipi na pachibhombu, Paulo akabhapwaghi bhandu bhokapi bhakula chilebhe, akapwaghaje, “Henu lalenu lichobha la komi na ncheche kutumbu pamwakongiki kula chindu chokapi chela.
34 Bhela nunjopa mwehapa nkula chilebhe, maghambu mukipala nahuli njendalya kubha mabhome. Kwa ndandi njeta hata jumu pachilanda jinu joanahoa hata lijunju limu la mmutu waki.”
35 Paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha, Paulo akatoliki libumunda, akunchengwi Chapanga palongi jabhu bhokapi, akahekiti na kutumbu kula.
36 Bhela bhokapi bhakalipeki mtima, nabhombi bhakakuliki chilebhe.
37 Na tepani tetukabhi musitima jela tukabhi bhandu mia mbili na sabini na sita.
38 Pabhakatupile, bhakapungwizi kutopa kwa sitima kwa kulekela hibwahila ya ingano mu bahali.

Sitima jiyonangeka

39 Pakwahiki lukela, bhahenga lihengu bha musitima mola ngachebhajimanyi inchi jenijela, nambu bhakakuweni kuchimbundi kokujingi kundema, bhakaholali kujenda kujegheka sitima konikola ngati ikawezakine.
40 Bhela bhakanamwi ngimo na kuileka ijibhala mu bahali, bhelabhela bhakaleghali mighoji ja ingayi ya kulongoha sitima. Na panihapa bhakakongiki tanga limu kulongi ja sitima nahuli mpongu wakangaje, nabhombi bhakapiti kuchimbundi kola.

41 Nambu bhakahiki pandu pakwabhi na luhalu
lwamaheli, na sitima jakakwamike. Na kulongi ja sitima
kukajingi muluwanga na kupatila panga kunyukanyuka,
kunyuma ja sitima kukatumbwi kuyonangeka ipandi ipandi
kwa kulapulika na makili gha majegha.
42 Bhela manjolinjoli bhakaholali kubhakoma
bhakongeka bhokapi, kwa kujoghopa kubha mundu
ngaayihoghalela mbaka kumaheku na kutila.
43 Nambu kwa kubha nkolongwa wa manjolinjoli jola
akapaliki kunkengalela Paulo, jombi akabhakanaki
ngabhihenga ngati mobhapalilaje. Akabhalaghalaki bhala
bhabhamanyi kuhoghalela bhahomba kuhuma musitima na
kuhoghalela mbaka kumaheku,
44 na bhangi bhajengalyaje kwa kukamulaki mu ipandi ya
sitima yeyayonangike. Bhenibhela nde motwahiki lukwali
kundema.

28

Paulo akabya ku chilu cha Malita

1 Patwahiki wichu kundema, tukamanyi kubha
chenichela chilowakeka chilu cha Malita.
2 Bhandu bha konikola bhakatulangihi wambone
wamaheli namaa. Iyula jakabhi jitumbwi kutonya na
kukabhi na imbepu, bhela bhandu bhala bhakatupuli moto
na kutujopalela twabhokapi tukanyatukyaje.
3 Paulo paakabhi atinyiki chindengu cha hanju na
kuchibheka pamoto, na kubhokana na kupyopa kola lijoka
lakapitiki mu chindengu cha hanju chela, lakundumiki mu
mabhoku ghaka Paulo na kukamulaki monihomo.
4 Bhandu bha panipala pabhaweni kubha lijoka lela
likamulaki mu mabhoku ghaka Paulo bhakapwaghike,
“Chakaka mundu ajoju nkoma bhandu, maghambu hata
ngati alamiki kupotela mu bahali, nambu haki ngajandeki
abya mwome.”
5 Nambu Paulo akalikung'undi lijoka lela pa moto na
ngecheluntehi liyaha hata pachokope.
6 Bhandu bhala bhakabhi bhalendale kubhona akabya
ahimba chiwoku au kuhabhuka mala punkamu na
kupotela. Nambu pabhakalendali kwa chikahi chilachu
panga kubhona kubha Paulo chumpatiki chindu chokapi
chela cha liyaha, bhela bhakang'anambwi maholale ghabhu
panani jaki, na kupwagha, “Jombi nde chapanga!”
7 Pambipi na pandu panipala pakabhi na ngonda waka
nkolongwa wa chilu chela, joalowakika Publio. Mundu jola
akatulohiki kunyumba jaki kwa mtima wa ukochi, na
kutubheka kubha bhagheni bhaki kwa machobha ghatatu.

8 Atati waka Publio akabhi alwala chitamu na kuhalisha
mwahi. Paulo akapiti kumbona, akundobhili na kumbeke
mabhoku panani jaki, najombi akalamike.
9 Kubhokana na lijambu leniheli, bhatamwa bhangi
bhabhatama mu chilu chenichela bhakahikiki, nabhombi
bhakalamiswi bhelabhela.
10 Bhandu bhanihabha bhakatupeki utopelu wamaheli, na
chikahi patukabhi tujendale kabheti na mwanja kwa indela
ja sitima, bhakatupeki hindu yokapi yetwipalikaje kwa
mwanja witu.

Mwanja kuhuma ku Malita kujenda ku Loma

11 Pajahiki myehi jitatu tukatumbwi kabheti mwanja witu
kwa sitima jimu ja ku Alekizandilia sitima jeniheji
jakalowakiki, “Ichapanga mabhela.” Sitima jeniheji jakabhi
jibhehi ngimo mu chilu chikahi chokapi cha imbepo.
12 Patwahiki ku Silakusa, tukatami machobha ghatatu
konikola.
13 Kobhoka konikola tukajendalili na mwanja na kuhika
ku muchi wa ku Legio. Chilabhu jaki mpongu uchoku
ukatumbwi kupogha kuhuma kunkachi, na kwa mwanja wa
machobha ghabhele tukahiki ku muchi wa ku Puteoli.
14 Konikola tukabhahimani bhahobhalela bhakumu,
nabhombi bhakatulohiki tutama nabhu machobha saba. Na
bhenibhela nde motajendili na kuhika ku Loma.
15 Bhahobhalela bha ku Loma kola pabhajowini malobhi
ghitu, bhakahiki kutujopalela pandu pa ligulio la ku Apio na
pandu papalowakeka Nyumba Itatu ya Bhaghene. Paulo
paakabhaweni akunchengwi Chapanga, na kujeghaleka
mtima.

Paulo akabya ku Loma

16 Patwahiki ku Loma, Paulo akajetakaliwi kutama
kanjika jaki papamu na linjolinjoli jumu wa kundenda.
17 Paghapetiki machobha ghatatu, Paulo akabhakemiki
ihongozi bha Bhayahude bhabhatamika konikola.
Pabhalibhongine, Paulo akabhapwagile, “Mwalongu
bhangu Bhaizilaeli, nepani bhakangongiki ku Yelusalemu
na kumoha kwa Bhaloma hata koni ngachenahengiki
lihakau lokapi lela panani ja bhandu bhitu wala kupenga
mitetu jetajopali kuhuma kwa akahokolu bhitu.
18 Bhombi pabhanalukile na kubhona kubha ngachemi na
lihakau lokapi lela lelimbalika kupotela, bhakapaliki
kunekakela.
19 Nambu Bhayahude bhakumu bhakapengiki lijambu
leniheli, nanatu nakajopiki kujenda kutemuliwa na Kaisali,
hata koni ngachenabhili na chokapi cha kubhatakila
bhandu bhangu.

20 Bhela kwa ndandi jeniheji nundohiki nahuli
tuhimangana na nongila na mabhanganya, maghambu
ngongakiki minyololu jenjenu kwa ndandi ja lihobhalelu
lela la bhandu bha Izilaeli.”
21 Bhakumpwaghile, “Tepani ngachetajopali baluwa
jokapi kuhuma ku Yudea, wala nga ndongu jokapi jola
joahiki pambani na kutupwaghi malobhi au kupwagha
chokapi chihakau panani jaku.
22 Nambu tuholale kubha itupalika tujowana kuhuma
kwaku wamwete mambu ghaghabhi mu mmutu waku,
maghambu tumanyi kubha pandu pokapi bhandu
bhachipenga chikundi chenihechi.”
23 Bhela bhakapangiki lichobha la kuhimangana na Paulo,
na lichobha lela bhandu bhamahele nakanopi bhakunhiki
pandu paakabhi atama. Kutumbu lukela mbaka pakamihi
Paulo akabhapwaghi na kubhayekuli panani ja Ukolongwa
waka Chapanga, akalenga kubhahenga bhahobhalyaje
malobhi panani jaka Yesu kwa kutumi Shelia yaka Musa na
Malembu gha bhalota bhaka Chapanga.
24 Bhakumu bhabhu bhakahobhalili malobhi ghaki,
nambu bhangi ngachebhahobhalile.
25 Bhela pabhakabhi bhabhoka panga kujetanganela,
Paulo akajonjuki kupwagha malobhi agha, “Chakaka
ilengana na ghala Roho Mhuhu ghaabhapwaghili bhazee
bhinu kwa indela jaka mlota Isaya,
26 akapwaghaje,
‘Wajendila bhandu abhabha na kubhapwaghila,
kujowana mwijowana, nambu ngamwimanye,
kulinga mwilinga, nambu ngamwibhone.
27 Maghambu mitima ja bhandu abhabha jitehi kunonopa,
bhahibhiki makutu ghabhu
na bhahibhiki mihu ghabhu.
Kukabhi ngabhela, bhakabya bhalingiki kwa mihu ghabhu,
na bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na bhakabya bhakelawiki kwangu, apwagha Bambo,
na nepani nakabya nabhalamihe.’ ”
28 Bhela Paulo akapwaghike, “Henu mmanyaje, kubha
ubholu waka Chapanga panani ja kukengaleka upelakiki
kwa bhandu bhangakubha Bhayahude. Nabhombi
anabhajowanyaje!”
29 Paulo paakalongi ghanihagha, Bhayahude
bhakabhokiki koni bhakalaluwana bheni kwa bheni.
30 Kwa hyaka ibhele Paulo akatami munyumba jejakabhi
alilepe mwene, na konihoku akabhi abhajopalela bhandu
bhokapi bhabhapita kumbona.

31 Bhela Paulo akatangizi malobhi gha Ukolongwa waka
Chapanga na kubhabhola bhandu panani ja mambu ghaka
Bambo Yesu Kristo panga choghohi, na njeta mundu
joakunkanakile.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhalumi Ulongulelo

Ihobhaleka Chitabu cha Bhalumi chakalembakiki na Mtumi Paulo pachilanda ja chaka cha 54 na 58 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mbaka panihapa Paulo akabhi akali ngakuhika ku Loma, bhela akatumiki baluwa jeniheji nahuli kubhapwaghi Bhakristo bhabhatama ku Loma ambabhu bhakahangaghini, Bhayahude na bhandu bha mataifa ghangi. Akalembiki baluwa jenu koni akabya ku Kolinso pandu ambapu nde paakabhi atama kwa chikahi chenihechi. Paulo akalembiki baluwa jenjenu koni akabya na ndandi ja kubhapala bhandu bha inchi yokapi bhunhobhalyaje na kuntii Yesu Kristo, (Sula 16:26).

Chitabu cha Bhalumi nde chitabu chechibhi na umuhimu ukolongwa kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhalela Kristo bha kila pandu na kwa chikahi chokapi, maghambu mu baluwa jenu Paulo alongela palanga ukengaleku ambau tuweza kuupata kupetela kwaka Yesu Kristo. Kabhete Paulo akalombanishi Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo na Lulaghilu lwa Mwande. Bhasomi bhamaheli bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha msitali ghoujema ngati nguzu ngolongwa na ambau ugusa ubholu wokapi wa chitabu chenu nde ghola ghoupatikana, (Sula 1:16), ghoupwagha, “Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa ndandi libhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi bhabhunhobhalela, kutumbula na Myahude hoti, na kwa mataifa ghangi bhelabhela.” Pandu pa kutumbula pa Chitabu cha Bhalumi Sula 1-12 chitotwili mambu ghaghatopiki na gha mkati gha elimu jaka Chapanga, na pandu pakabhele pa chitabu chenu (Sula 13-15) chibhili na malaghalakilu ghamaheli ghaghalongalela lihengu au kutama ngati Mkristo kwa itendu na kwa kila chindu.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kuliloghola mweni, na kupwagha kubha nde akanane bhaabhalembela (Sula 1:1-15).
- Kabhete Paulo andongalela mundu moabhelili na ukengaleku ghouweza kupatikana kwa kupetela kwaka Yesu Kristo (Sula 1:16-11:36).
- Kubhokela panihapa Paulo abhoha malaghalakilu gha Bhakristo moibhapalakila kutama (Sula 12:1-15:13).

Paulo ajomulela baluwa jaki kwa Bhaloma kwa kubhalamukila bhandu bhabhakabhili mkati ja likanisa la ku Loma (Sula 16).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Yesu Kristo, joakalowakiki
kubha mtumi, na kutengakeka kwa ndandi ja kutangaza
Malobhi Manyahi ghaka Chapanga.
2 Malobhi Manyahi ambaghu Chapanga akajomwi
kughalaghila kwa indela ja bhalota bhaki mu Malembu
Mahuhu,
3 yani malobhi panani jaka Mwana waki, joakabhelakiki
mu lubheleku lwaka Daude kwa ntundu wa hyegha,
4 na ambaju kwa makili ghaki na Roho ja uhuhu
akalangakiki kubha Mwana waka Chapanga, kwa
kuhyohakeka kwaki kuhuma kwa bhabhapotile, yani Yesu
Kristo Bambo witu.
5 Ambaju kwa kupetela kwaki na kwa ndandi ja lihina
laki, tujopalili chihomu na utumi nahuli kubhalowa bhandu
bha inchi yokapi bhapata kuhobhalela na kutii.
6 Mabhanganya bhelabhela nde papamu na bhandu
bhanihabha, ambabhu mlowakiki kubha bhahaghulika
bhaka Yesu Kristo.
7 Bhela, nundembela mabhokapi mwembi ku Loma,
mwempalakiki na Chapanga, na kulowakeka kubha
bhahuhu bhaki.
Chihomu na chibya kwinu, na lukwali loluhuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Lilobhu la kuchengula

8 Kutumbula, nunchengula Chapanga wangu kwa indela
jaka Yesu Kristo kwa ndandi jinu mabhokapi, maghambu
uhobhalelu winu utangazwa kundema wokapi.
9 Kwa ndandi Chapanga jonuntumakila kwa roho jangu
jokapi kwa kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Mwana
waki, nde mlandilu wangu kubha nunkomboka namaa,
10 machobha ghokapi mu malobhu ghangu. Nundobha
Chapanga ngati anaapalike, ambekya mbekenyu jinyahi ja
kuhika kwinu hoku henu kateki.
11 Kwa ndandi ndokule namaa kumbona, nahuli nanamu
muwezaje kupata nhupu ya kiroho na mpata kujema kwa
ukangamalu.
12 Nde kupwagha kubha tupata kujeghaleka mtima:
Uhobhalelu winu unyeghala mtima nepani, na uhobhalelu
wangu unjeghala mtima mwehapa.
13 Bhalongu bhango, mbala mmanya kubha chikahi
chamahele nakaholaki kuhika kwinu hoku, nambu
nhibhalakiki mbaka sajenu. Nahuli nhwezaje kubhapata

bhahobhalela pachilanda jinu ngati monakapati kwa mataifa ghangi.
14 Mi na lihengu kwa bhandu bhokapi, Bhagiliki na bhangakubha Bhagiliki, na bhabhabhi na mbulau na bhangakubha na mbulau.
15 Bhela, nepani bhelabhela ndokule namaa kutangaza Malobhi Manyahi kwinu mwenga mwentamani ku Loma.

Makili gha Malobhi Manyahi

16 Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa ndandi ghabhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi bhabhunhobhalela, kutumbula na Myahude hoti, na kwaka Mgiliki bhelabhela.
17 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghalangiha palanga ntundu Chapanga moabhajetakalela bhandu kubha bhambone palongi jaki, kutumbu pakutumbula mbaka pakujomukela, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Joajetakalewa palongi jaka Chapanga anaatama kwa uhobhalelu.”

Lihakau la bhandu

18 Kwa ndandi inyela jaka Chapanga jibhonakini kuhuma kunani kumahunde panani ja bhandu bhokapi bhangakuntii jombi, na uhakau wa bhandu bhabhahibhalakila chakaka kwa uhakau.
19 Maghambu mambu ghala ghaghuntenda Chapanga amanyikanaje kwabhu ghabhi palanga mkati jabhu, kwa ndandi Chapanga abhalangihi kwabhu hotuhotu.
20 Kutumbu Chapanga paakabhombiki ndema, makili ghaki gha mileli na Uchapanga waki, hata ngati ngacheibhonikana kwa mihu, imanyikana palanga. Bhandu bhaweza kughamanya makili ghanihagha kubhokana na hindu yeniheyi yeakabhombiki Chapanga. Bhela bhandu ngabhikubhi na indela jokapi jela ja kulikengalela.
21 Maghambu hata ngati bhakummanyi Chapanga, ngachebhundumbalili kubha nde Chapanga wala kunchengula, nambu maholalelu ghabhu ghakabhi gha king'ang'a na malangu ghabhu matopu ghatweli lwihi.
22 Bhalibhona kubha bhabhi na mbulau, koni bhang'ang'a.
23 Bhakotoka kunjojabhela Chapanga joatama mileli, nambu bhajojabhela imong'umong'u yeibhi ulenganesu waka mundu joapotela, ijuni, ulenganesu wa hinyama, na ihumbi yeikwabha.
24 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu uhakau wa mitima jabhu, bhaujengalya uhakau, na kuhenganela mambu gha iyoni kwa hyegha yabhu.

25 Maghambu bhakang'anambwili chakaka jaka
Chapanga kubha upuhe, bhakachijojabhili chiumbi badala
jaka Joabhombiki, joapalika kulumbalika mileli! Amina.
26 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu
wabhu uhakau. Hata akambomba bhabhu
bhakang'anambwili kutumika kwa asili kokupalika na
hyegha yabhu, kwa kutumila kwangakupalika.
27 Hata akanalomi nabhombi bhelabhela bhakakulekiki
kutumika kwa asili kwaka mwanalomi na mbomba, na
kubhelalanela utokulelu bheni kwa bheni. Akanalomi
bhehenganela mambu gha iyoni, na kwa kuhenga
bhenibhela bhaliletela bheni mang'ahiku ghabhapalika kwa
uhakau wabhu hoghu.
28 Maghambu nabhombi bhakakaniki uchakaka
ghobhumanya panani jaka Chapanga, bhela Chapanga
akabhalekiki bhajengalyaje malangu ghabhu mahakau,
nahuli bhahenga mambu ghangakupalika kughahenga.
29 Bhatweliwi na kila ntundu wa uhakau, uhakau, ulohu,
na kuponja. Bhatweli wihu, kukoma, milomu, kukolowa,
maholalelu mahakau, na kughamba,
30 kukopunganela, bhabhunhakalila Chapanga,
bhabhatondola, ing'omu na kulibhona, bhaholalela
nakanopi kuhenga mahakau, bhangakubhatopela
bhabheleka bhabhu,
31 bhang'ang'a, bhabhaheketa malaghilu,
bhangakubhapala bhalongu bhabhu, na bhangakubha na
chiha kwa bhangi.
32 Bhamanyi kubha Shelia yaka Chapanga ipwagha kubha
bhandu bhabhahenga mambu ngati ghanihagha ibhapalika
kupotela. Nambu hata bhenibhela, ngachebhajendale
kughahenga mambu ghanihagha bheni pela, nambu hata
kujetanganela na bhala bhabhaghahenga mambu
ghanihagha.

2

Utemulo waka Chapanga

1 Henu wehapa weubhatemula bhajaku, ngauwezi
kulikengalela ng'o, hata ngati wehapa ukubhi wa nane.
Maghambu kwa kubhatemula bhangi, ulipeke masolu
wamwete ndandi na wamwete uhenga mambu ghalaghala
ghautemula.
2 Tumanyi kubha utemulo waka Chapanga panani ja
bhala bhabhahenga mambu ngati ghanihagha nde utemulo
wa chakaka.
3 Bhela, wenga wa mundu weubhatemula bhala
bhabhahenga mambu ngati ghanihagha koni wamwete

ughahenga, bho, uholake le anaujepa utemulo waka Chapanga?

4 Au bho, ujojoha le kujoloka kwa wamboni waki na upoli waki na kuhinakila kwaki, panga kumanya kubha wamboni waka Chapanga hoghu ukuhuta nahuli upata kung'anambuka na kughaleka mahoku?

5 Nambu kubhokana na kunonopa kwaku, na mtima waku wangakung'anambuka na kughaleka mahoku, ulibhekela chikoku cha inyela kwa Lichobha lela la utemulo wa chakaka waka Chapanga palibhonikanaje.

6 Maghambu Chapanga anaandepa kila mundu kulengana na matendu ghaki.

7 Bhala bhabhahinakila kutenda matendu ghambone, kwa kulonda ulumbalilu na utopelu na kulepakupotela, Chapanga anaabhapekya womi wa mileli.

8 Nambu bhala bhabhalonda mambu ghabhu, bhangakujitii chakaka, na kujengalela uhakau, anajabhahabhukya ghazabu na inyela jaka Chapanga.

9 Ulale na mang'ahiku anayumpata kila mundu joahenga uhakau, kutumbu Myahude, na kwaka Mgiliki bhelabhela.

10 Nambu kila mundu joahenga ghambone anaapata ulumbalilu, utopelu na lukwale, kutumbula Myahude, na Mgiliki bhelabhela.

11 Kwa ndandi Chapanga ngacheabhi na upendeleu.

12 Bhandu bhala bhabhahenga mahakau panga kujimanya Shelia jaka Chapanga anabhahobha panga na Shelia. Na bhandu bhala bhabhahenga mahakau koni bhajimanyi Shelia, anabhatemulika kwa Shelia.

13 Maghambu nga bhala bhabhajowini Shelia yaka Chapanga nde bhabhajetakalewa palongi jaka Chapanga, nambu bhala bhabhajitii Shelia nde bhabhijetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

14 Kwa ndandi bhandu bhangakubha Bhayahude ngachebhabhi na Shelia, nambu kila pabhahenga kulengana na Shelia jela kubhokana na mitima jabhu, bhombi bhakubha Shelia kwa ndandi jabhu bhene, hata ngati ngachebhabhi na Shelia jela.

15 Maghambu bhalangi kubha malaghalakilu gha Shelia ghalembakiki mu mitima jabhu. Zamili yabhu na maholalelu ghabhu bhelabhela ibhatakila au kubhakengalela kwa mambu ghanihagha ghabhaholalela.

16 Bhela kubhokana na aleli Malobhi Manyahi ghandangaza, nde mokwibhelila Lichobha Chapanga payitemula mambu ghaghalihiiki gha bhandu kwa indela jaka Yesu Kristo.

Bhayahude na Shelia

17 Na wehapa bhole? Wehapa wamwete ululoha Myahude
na kujihobhalela Shelia, na kulilumbalila kubha waka
Chapanga,
18 kwa indela ja Shelia umanya ghaghapalika na
Chapanga na uweza kuhaghula lijambu lambone,
19 wehapa ulibhona kubha chiongozi wa akangalola na
unang'anu kwa bhala bhabhabhi mu lwihi,
20 ulibhona kubha ubhabhola bhang'ang'a na mbola wa
bhala ambabhu mitima jabhu ngachejikangamili, kwa
kubha umanyi uchakaka ghoubhi mu Shelia heji.
21 Bhela, wehapa wewabhola bhandu bhangi, bho,
maghambu ki ngacheulibhola wamwete? Bho, ubhatangazi
bhangi kubha, “Ngabhijibha,” koni wehapa wamwete
ujibha?
22 Wehapa weupwagha kubha mundu, “Ngayihenga
ugone,” koni wamwete uhenga ugone? Wehapa weuhakali
imong'umong'u ya ichapanga, koni wamwete ujibha mu
manyumba gha ichapanga?
23 Bho, ululumbalila kubha ujimanyi Shelia, nambu
umpoha lihamu Chapanga kwa kuheketa Shelia jaki?
24 Maghambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhandu bhangakubha Bhayahude anabhalitondula Lihina
laka Chapanga, kwa ndandi jinu mwenga Bhayahude.”

25 Kwa ndandi kuheketa kwaku jando kubhi na nyonjeka
ngati anautii Shelia. Nambu ngati anauheketa Shelia,
mbanga wakabya uhighali panga kuheketa jando.
26 Bhela, ngati mundu wangakubha Myahude
jwangakuheketa jando akamulaki malaghalakilu gha Shelia,
bho, Chapanga ngaambalangi kubha ngati ahekiti jando?
27 Nde pala bhala bhangakuheketa jando kwa hyegha
nambu bhajitii Shelia anabhuntemula mwenga
Mwayahude, ambabhu muhekiti jando na kujimanya
namaa Shelia, nambu ntenda kujiheketa.
28 Nde kupwagha kubha, nga kila joabhonikana kwa
kunja kubha Myahude nde Myahude wa chakaka, na
kabhete mundu ngacheakubha Myahude wa chakaka eti
maghambu ahekiti jando kihyegha.
29 Nambu Myahude wa chakaka nde jola joabhi Myahude
kwa mkati, yani jola joahekiti jando ja mtima, mu roho, nga
mu lilembu, ambaju ulumbalilu waka mundu hoju
ngacheuhuma kwa bhandu, nambu uhuma kwaka
Chapanga.

3

1 Bho, Myahude abhi na chindu bhole kupeta bhandu
bhange? Au bho, kuheketa jando kubhi na nyonjeka bhole?
2 Kubhi na nyonjeka ngolongwa kwa kila indela.
Kutumbula, Chapanga akabhapekihi Bhayahude malobhi
ghaki.
3 Nambu, bho, anakubya bhole anangati bhakumu
bhabhu ngachebhahobhalile? Bho, kulepakuhobhalela
kwabhu anakubhoha ulongwana waka Chapanga?
4 Ngabhela! Chapanga ahighalila kubha ndongwana
chikahi chokapi, hata ngati kila mundu nde mpuhe, ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Kila paupwagha, malobhi ghaku nde chakaka,
na mu utemulo wehapa ushinda.”
5 Nambu anakubhi uhakau ghotuhenga ulangi uchakaka
waka Chapanga, bho, tupwagha kike? Bho, Chapanga le
muhakau joaleta inyela? Pambani nongela kimundu.
6 Ngabhela! Kwa ndandi anangati bhenibhela nde
mokubhelile, bho, Chapanga anaaweza bholi kuutemula
ndema?
7 Nambu anakubhi chakaka jaka Chapanga jijonjukiki
kulangiya ulumbalilu waki kwa ndandi ja upuhi wangu,
bho, maghambu kiki nepani ndemulika kubha mwana
mahoku?
8 Na tepani maghambu ki ngatwipwagha, ngati bhangi
mobhatukopunganela kubha tupwagha, “Bho, tuhenga le
mahakau nahuli ghambone ghapata kuhika?” Bhombi
anabhatemulikaje ngati moibhapalakila.

Njeta joabhi wambone

9 Bho, tupwagha bhole henu? Bho, tepani Bhayahude le
twambone kupeta bhandu bhange? Ngabhela hata
pachokope! Maghambu tujomwi kubhalangiya Bhayahude
na Bhagiliki kubha na bhombi bhabhi pahi ja mahoku.
10 Ngati moilembakake mu Malembu Mahuhu,
“Njeta hata mundu jumu joabhi wambone!
11 Njeta hata mundu jumu joabhi na mbulau,
wala njeta hata jumu joandonda Chapanga.
12 Bhokapi bhahobhike,
bhokapi kwa papamu bhabholiki,
njeta joahenga ghambone, njeta hata jumu.
13 Milomu jabhu nde ngati matengele ghaghahoghuliki,
kwa lulimi lwabhu bhatendiki kukolowa,
mu milomu jabhu kupita malobhi ghaghabhi na chikau
ngati chikau cha lijoka.
14 Milomu jabhu jitweli masolu na mabhinilu.

15 Magholu ghabhu ghakembalela kujitila mwahi.
16 Pokapi pabhajenda bhaleta uyonangeku na mang'ahiku.
17 Wala indela ja lukwale ngachebhajimanye.
18 Kunjojabhela Chapanga ngachekubhi pamihu jabhu."

19 Henu tumanyi kubha mambu ghokapi ghaghapwagha mu Shelia, ghapwagha kwa bhala bhabhabhi pahi ja Shelia, nahuli kila ndomu ngawikubha na chakukopunganela, na kulangiha kubha ndema wokapi ubhi pahi ja utemulo waka Chapanga.

20 Maghambu njeta mundu hata jumu joanajetakaliwa palongi jaka Chapanga kwa matendu gha Shelia, kwa ndandi kumanya mahoku kuhika kwa indela ja Shelia.

Kujetakalewa na Chapanga kwa indela ja uhobhalelu

21 Nambu sajenu, indela jaka Chapanga ja kubhajetakela bhandu kubha bhambone jijomwi kumanyikana, kabhete panga na Shelia. Na Shelia na bhalota bhaka Chapanga bhalandila lijambu leniheli.

22 Kubhalangika bhambone na Chapanga kupatikana kwa indela ja uhobhalelu kwaka Yesu Kristo kwa bhokapi bhabhahobhalela, kwa ndandi njeta tofauti jokapi jela:

23 maghambu bhokapi bhahengiki mahoku na kukepakewa na ulumbalilu waka Chapanga.

24 Bhandu bhokapi bhajetakalewa kubha bhambone waka, kwa chihomu chaka Chapanga, kwa indela ja ukombola ghoubhi muka Yesu Kristo.

25 Chapanga akumbohiki Yesu kubha nyambiku ja ujonganeshu, nahuli kwa mwahi waki, abya indela ja kubhabhokeha bhandu mahoku ghabhu kwa uhobhalelu wabhu kwaki. Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli aweza kulangiha wamboni waki. Kwa ndandi pamwandi hapa Chapanga akabhi ahinakila panga kulolakela mahoku gha bhandu.

26 Nambu sajenu Chapanga ahengiki bhenibhela nahuli apata kulangi kubha nde umbone wa ntundu bhole ghoubhi na samani palongi jaki, nahuli abya wambone na joambalangi wambone mundu jola joanhobhalela Yesu.

27 Bhela, bho, kulilumbalila kubhi kwako? Njeta! Bho, kwa Shelia ja ntundu bhole? Bho, kwa Shelia ja matendu? Ngabhela! Nambu kwa Shelia ja uhobhalelu.

28 Bhela, sajenu tubhona kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu, panga na matendu gha Shelia.

29 Au bho? Chapanga le nde Chapanga wa Bhayahude kanjika jabho? Bho, jombi le nga Chapanga wa mataifa

ghokapi? Ena, jombi nde Chapanga wa mataifa ghokapi bhelabhela.
30 Anangati chakaka kubhi na Chapanga jumu pela,
joanabhabhalangya bhambone bhala bhabhahekiti jando
kwa uhobhalelu, na bhala bhangakuheketa jando
anaabhabhalangya bhambone kwa indela ja uhobhalelu
bhelabhela.
31 Bho, tutumila uhobhalelu nahuli kujibhoha Shelia heji?
Ngabhela hata pachokope! Nambu tujipekeha Shelia samani
jaki kamili.

4

Ulenganesu waka Ibulahimu

1 Bho, henu tupwagha bhole panani jaka Ibulahimu, atati
witu kwa ntundu wa hyegha?
2 Maghambu anakubhi Ibulahimu akajetakaliwi palongi
jaka Chapanga kwa ndandi ja matendu ghaki, abhi nalu la
kulilumbalila, nambu nga palongi jaka Chapanga.
3 Kwa ndandi, bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole?
"Ibulahimu akunhobhali Chapanga, kwa bhenibhela
ikabhalangiki kwaki kubha wambone."
4 Nambu kwaka mundu joahenga lihengu, malepu ghaki
ngacheghabhalangika kubha chihomu, nambu nde malepu
ghaki ghaalipatile.
5 Nambu kwaka mundu jwangakutegamela matendu
ghaki mweni, nambu anhobhale Chapanga ambaju
abhalekakela bhahakau, bhela, Chapanga abhalanga
uhobhalelu waka mundu hoju, na kunjetakela kubha
wambone.
6 Ngati Daude moalongalela mbanga kwaki mundu jola
ambaju Chapanga ambalangila kubha wambone panga
matendu:
7 "Mbanga bhabhalekakiwi mahakau ghabhu,
na bhabhayekaliwi mahoku ghabhu.
8 Mbanga mundu jola ambaju Chapanga ngacheambalangila
mahoku ghaki."
9 Bho, mbanga jeniheji le nde kwa bhala bhabhahekiti
jando pela, au kabhete na kwa bhala bhangakuheketa
jando? Maghambu tujomwi kupwagha kubha Ibulahimu
akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa indela ja
uhobhalelu waki.
10 Bho, akabhalangiwi chikahi bhole? Paakahekiti jando,
au paakabhi akali nga kuheketa jando? Nga paakahekiti
jando, nambu paakabhi akali ngakuheketa jando.
11 Ibulahimu akahekiti jando pakalonge, na kuheketa
jando hoku kukabhi nginyulila jejilangiya kubha Chapanga

akunjetakili kubha wambone kwa ndandi ja uhobhalelu waki ghoakabhi naku paakabhi akali ngakuheketa jando. Bhela Ibulahimu abhi atati wa bhokapi, hata ngati ngachebhahekiti jando, nambu bhunhobhali Chapanga, nahuli na bhombi bhabhalangiwa kubha bhambone.

12 Bhelabhela jombi nde atati wa bhala bhabhahekiti jando, nambu nga kwa ndandi bhahekiti jando, nambu maghambu bhajengalela indela jela ja uhobhalelu ja atati witu Ibulahimu jeajengalile paakabhi akali ngakuheketa jando.

Chilanga chaka Chapanga chipatikana kwa uhobhalelu

13 Chapanga akundaghi Ibulahimu na lubheleku lwaki kubha anaabhapekya ndema ubya wabhu. Chilanga hechi ngachechahengakiki kwa ndandi Ibulahimu akakamwi Shelia, nambu kwa kubha akatehi kuhobhalela, bhela akabhalangiki kubha wambone palongi jaka Chapanga.

14 Maghambu anangati bhala bhabhatama kwa Shelia nde bhapwelelu, uhobhalelu ngacheubhi na ndandi jokapi, na chilanga chaka Chapanga nga chindu.

15 Kwa ndandi Shelia jileta inyela, maghambu pangakubha Shelia, njeta mahoku.

16 Bhela chilanga hechi chihika kwa uhobhalelu, nahuli chikubhaje kwa indela ja chihomu chaka Chapanga, na kubha nde uchakaka chilanga hechi nde kwa bhokapi, nga kwa bhala bhabhakamu Shelia pela, nambu bhelabhela kwa bhala bhabhatama kwa uhobhalelu ngati Ibulahimu. Jombi nde atati witu tabhokapi.

17 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nukubhekiki kubha atati wa mataifa ghamaheli.” Chilanga hechi nde chakaka palongi jaka Chapanga ambaju Ibulahimu akunhobhalile, Chapanga joabhapeke womi bhabhapotile, na kwa amuli jaki, hindu yangakubha ikubha.

18 Hata ngati ngachekwabhi na chindu chechakuntendiki Ibulahimu ategamya chilanga, Ibulahimu akunhobhali Chapanga na kuchitegamela chilanga, na bhela abhi atati wa mataifa ghamaheli, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhabhelakeka bhaku anabhakubha bhamaheli ngati ndondwa.”

19 Akabhi mzee wa pambipi hyaka mia jimu, nambu uhobhalelu waki ngachewakepike hata ngati akamanyi kubha akabhi akongapile nakanopi na ngacheaweza kupata mwana, kabhete nhwanu waki Sala, akabhi apetike hyaka yaki ya kubheleka.

20 Nambu Ibulahimu ngacheakabhi na choghohi kubha
chilanga chaka Chapanga ngachipitalile, akajeghaliki makili
kwa uhobhalelu waki, na akundumbali Chapanga.
21 Akamanyi chakaka kubha Chapanga aweza kuhenga
ghala ghaalaghile.
22 Bhela nde ndandi Chapanga akumbalangili kubha
wambone.
23 Nambu paipwaghakika, “Akabhalangiki kubha
wambone,” ngacheghapwagha kwa ndandi jaki kanjika
pela,
24 nambu bhelabhela tepani tetujetakalewa na Chapanga
jotunhobhalela joakamuhyohiki Yesu, Bambo witu, kuhuma
kwa bhabhapotile.
25 Jombi akabhohakiki akomakikaje kwa ndandi ja
mahoku ghitu, na akahyokiki nahuli tujetakaliwaje palongi
jaka Chapanga.

5

Kujetakalewa palongi jaka Chapanga

1 Henu, kwa kubha tujetakaliwi palongi jaka Chapanga
kwa uhobhalelu, bhela tubhi na lukwali na Chapanga kwa
indela jaka Bambo witu Yesu Kristo.
2 Kwa uhobhalelu witu, Yesu atuletiki mu hali ajeji ja
chihomu chaka Chapanga ambachu sajenu tujema mkati
jaki. Bhela, tuhekalela lihobhalelu letubhi nalu la kushiliki
ulumbalilu waka Chapanga.
3 Wala nga bhenibhela pela, nambu muhekalya kabheti
mu mang'ahiku, mkamanya kubha kung'ahika kuleta
uhinakilu,
4 na lihengu la uhinakilu nde ukangamalu wa mtima, na
lihengu la ukangamalu wa mtima nde kuleta lihobhalelu,
5 wala lihobhalelu ngachelituheketa utokulelu, kwa
ndandi Chapanga ajomwi kujeghela mu mitima jitu upalu
waki kwa indela jaka Roho Mhuhu joatupekihe.
6 Kwa ndandi patukabhi tukali ngakubha na makili,
chikahi pachahikiki, Kristo akapotile kwa ndandi jitu tepani
bhahakau.
7 Kwa ndandi kunonwipi mundu kupotela kwa ndandi
jaka mundu wambone, nambu iwezikana mundu kulenga
kupotela kwa ndandi jaka mundu wambone.
8 Nambu Chapanga alangi upalu waki mweni kwitu
tepani, kwa kubha Kristo akapotile kwa ndandi jitu, chikahi
patukabhi tukali tubhi na mahoku!
9 Bhela, kwa kubha sajenu tujetakaliwi palongi jaka
Chapanga kwa mwahi waka Kristo, nde chakaka
anatukengaliwaje na inyela jaka Chapanga kwaka jombi.

10 Kwa ndandi patukabhi tukali maadui bhaki, Chapanga
akatujonganishi naku kwa kupotela kwaka Mwana waki.
Na kwa kubha sajenu tujonganishwi naku, nde hotuhotu
nakanopi kubha anatukengaliwaje kwa womi waka Kristo.
11 Wala nga bhenibhela pela, nambu bhelabhela
tuhekalela muka Chapanga kwa indela jaka Bambo witu
Yesu Kristo, ambaju kwaka jombi sajenu tuujopalili
ujonganeshu ghonihoghu.

Adamu na Kristo

12 Bhela kwa indela jaka mundu jumu lihoku lakajingi
pundema, na kwa lihoku leniheli kupotela, na bhela
kupotela kubhahikili bhandu bhokapi kwa ndandi bhokapi
bhatendiki mahoku.
13 Kwa ndandi mangane ja Shelia lihoku lakabhi
pundema, nambu lihoku ngachelibhalangika panga na
Shelia.
14 Nambu kutumbula chikahi chaka Adamu mbaka Musa,
nyiwa jakabhatawili hata bhala ambabhu
ngachebhahengiki lihakau ngati lela laka Adamu, la
kumpenga Chapanga.
Adamu akabhi ulenganesu waka jola joanahikaje palongi.
15 Nambu lihakau laka Adamu ngacheliweza
kulenganeshwa na chihomu chaka Chapanga. Kwa ndandi
hata ngati lihakau laka mundu jumu likapelakili nyiwa kwa
bhokapi, kwa wambone waka mundu jumu, yani Yesu
Kristo, Chapanga abhajonjukili bhandu bhamaheli chihomu
na nhupu waki.
16 Kubhi na tofauti pachilanda ja nhupu waka Chapanga
na lihoku laka mundu jumu jola. Kwa ndandi kubhokana na
lihoku laka mundu jumu, Chapanga akabhohiki utemulo,
nambu kubhonakana na mahoku gha bhandu bhamaheli,
Chapanga akabhohiki nhupu waki kwa kubhalekakela.
17 Chakaka, kwa lihoku laka mundu jumu, kupotela
kukatumbwi kutawala kwa ndandi jaka mundu jumu hoju,
nambu, nde chakaka nakanopi bhala bhabhajopale
wamaheli wa chihomu chaka Chapanga, na nhupu wa
kujetakalewa palongi jaka Chapanga, anabhatawala mu
womi kwaka jumu jola, yani Yesu Kristo!
18 Bhela, ngati bhela lihoku laka mundu jumu molileti
utemulo kwa bhandu bhokapi, bhelabhela kwa kubha
mundu jumu akatendiki ngati moipalikila kwaka Chapanga,
bhandu bhokapi bhakajetakaliwi palongi jaka Chapanga na
kubhatenda bhabya na womi.
19 Kwa ndandi ngati kwa kulepalela kwaki mundu jumu
kujengalela Shelia yaka Chapanga bhandu bhamaheli
bhahengakiki kubha bhana mahoku, bhelabhela kwa

kujengalela Shelia yaka Chapanga kwaka mundu jumu bhandu bhamaheli bhatendakiki kubha bhambone palongi jaka Chapanga.

20 Nambu Shelia jakahikiki nahuli lihoku lela libya likolongwa nakanopi, na mahoku paghajonjukiki, chihomu chakajonjukiki nakanopi,

21 nahuli kubha, ngati bhela lihoku molatawali mu nyiwa, bhelabhela kwa indela ja kujetakalewa palongi jaka Chapanga, chihomu chitawalaje na kuleta womi wa mileli kwa indela jaka Yesu Kristo Bambo witu.

6

Matamu ghahenu kwa kulombana na Kristo

1 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, tujendalya kuhenga mahoku nahuli chihomu chijonjukikaje?

2 Ngabhela! Bho, tepani tetuliweli lihoku, anatuweza bhole kujendalela kutama kabhete mu mahoku?

3 Bho, ngachemmanyi kubha tepani tabhokapi tetubatizwi muka Kristo Yesu tukabatizwi mu nyiwa jaki?

4 Patukabatizwi tukalombini papamu naku mu nyiwa jaki, tukataghakiki papamu naku, nahuli ngati Kristo moakahyokile kuhuma kwa bhabhapotile kwa indela ja ulumbalilu wa Atati, bhelabhela na tepani tutamaje mu matamu ghahenu.

5 Kwa ndandi ngati tepani tulombini naku mu nyiwa ngati jombi, bhelabhela anatulombana naku kwa kuhyohakeka kuhuma kwa bhabhapotile ngati jombi.

6 Tumanyi kubha umundu witu wa mwandi ukawambakiki papamu na Kristo, nahuli hyegha ja mahoku jiyonangikaje, ngatwikubha kabhete bhatumwa bha mahoku.

7 Kwa ndandi mundu jola joapotile abhekakiki kulijeka kutali na mahoku.

8 Nambu anakubhi tukapotili papamu na Kristo, bhelabhela tuhobhalela kubha anatutama papamu naku.

9 Kwa ndandi tumanyi kubha Kristo ajomwi kuhyoka kuhuma kwa bhabhapotile na ngaapoteli kabhete, wala nyiwa ngajuntawali kabhete.

10 Kwa ndandi kwa kola kupotela kwaki, akaliweli lihoku mala nunkamu pela, nambu kwa kola kutama kwaki, atama mu ujumu na Chapanga.

11 Bhelabhela, na mwenga mulibhalangaje kubha bhabhapotile mu mahoku, na bhabhabhi bhomi kwaka Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Kristo Yesu.

12 Bhela mahoku ngaghitawala kabhete hyegha hinu
yeipotela, na hata kutii utokulelu waki uhakau.
13 Wala ngamwijendalela kubhoha hata chiungu chimu
cha hyegha jinu kubha chindu cha kutendela mahoku.
Nambu mulibhoha mabhete kwaka Chapanga ngati bhandu
bhabhabhi bhomi badala ja kupotela, na ihungu hinu
kwaka Chapanga kubha yombu ya kuhengela
ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga.
14 Kwa ndandi lihoku ngaluntawali kabhete mwehapa,
maghambu ngachembi pahi ja Shelia, nambu pahi ja
chihomu.

Bhatumwa bha kuhenga ghaghayetakalewa palongi jaka Chapanga

15 Bho, henu tupwagha kike? Bho, tuhenga mahoku
maghambu ngachetubhi pahi ja Shelia nambu pahi ja
chihomu? Ngabhela hata pachokope!
16 Bho, ngachemmanyi kubha kwaka jombi ambaju
mulibhoha mabhete kubha bhatumwa bhaki mu kuntii,
mkubha bhatumwa bhaki jola jomunjowanela, kubha nde
utumika wa mahoku ghouleta kupotela au utumika wa
kuntii Chapanga joatutenda tujetakalewa palongi jaki?
17 Nambu Chapanga na achengulikaje, kwa ndandi
pakutumbula mkabhi bhatumwa bha mahoku, nambu
sajenu mbi mwenjengalela kwa mitima jinu mabholu ghala
ghampekiwe.
18 Mkakengaliki kuhuma mu utumwa wa mahoku, sajenu
mbi bhatumwa bha mambu ghala ghaghajetakalewa
palongi jaka Chapanga.
19 Pambani nongela kwa ntundu wa kihyegha kwa ndandi
ja uzaifu wa hyegha hinu. Kwa ndandi ngati mombokili
ihungu hinu itumikaje kwa uhakau nahuli mtendaje
mahakau ngati mompalila, bhelabhela sajenu mboha
ihungu hinu itumikaje kwa mambu ghala ghaghajetakalewa
palongi jaka Chapanga nahuli mpata kubha bhahuhu.
20 Kwa ndandi pamukabhi bhatumwa bha mahoku,
mkabhi mulijeka pangakutenda mambu ghala ghaaghapala
Chapanga.
21 Bho, henu mkapatiki nyonjeka bholi machobha ghala
kubhokana na mambu ghala ghamughabhone iyoni sajeno?
Maghambu ujomukelu wa mambu ghanihagha nde
kupotela.
22 Nambu sajenu njomwi kubhekakeka kulijeka, na kubha
kutali na mahoku, na kuhengakeka kubha bhatumwa bhaka
Chapanga, nyonjeka jembi naju sajenu nde uhuhu, na
mapitalilu ghaki nde womi wa mileli.

23 Kwa ndandi malepu gha mahoku nde kupotela, nambu
nhupu waka Chapanga nde womi wa mileli mu kulombana
na Kristo Yesu Bambo witu.

7

Ulenganesu wa kutoghulana

1 Bhalongu bhangu, bho, ngachemmanyi ndandi nongela
na bhala bhabhajimanyi shelia kubha shelia juntawala
mundu chikahi paakubha mwome?
2 Kwa ndandi mbomba joabhi na ndomi akongakiki na
shelia kwaka ndomi waki chikahi paakubha mwome,
nambu ndomi anaapotili, abhopuliwi na shelia jaka ndomi
jela.
3 Bhela chikahi ndomi paakubha mwome, ngati anaabhi
na mwanalomi jongi alowakeka mgone. Nambu ndomi
anapotile, mbomba akubha alijeka, ngacheakongakeka
kabhete na shelia heji, na hata ngati anaatoghuliki na
mwanalomi jongi, akubha nga mgone.
4 Bhelabhela bhalongu bhango, mwenga nanamu mpotili
kubhokana na Shelia, kwa indela ja hyegha jaka Yesu Kristo,
mpata kubha mali ghaka mundu jongi, jola joakahyokike
kuhuma kwa bhabhawile, nahuli tubhaleta bhandu kwaka
Chapanga.
5 Kwa ndandi patukabhi tutama kwa kulonguheka na
hyegha, utokulelu kwa mahoku, ghoukabhi kwa ndandi ja
Shelia, ukahengiki lihengu mu hyegha hitu na ghokapi
ghatukahengiki ghakatupeliki mu kupotela.
6 Nambu sajenu tubhopuliki kuhuma mu Shelia,
maghambu tupotili kubhokana na lijambu lela
lelikatubhekiki tepani bhatumwa. Henu tutumakila
kujengalanela na matamu ghahenu gha Roho, na nga
kujengalanela na hali jela ja Shelia jejalembakike.

Shelia na Mahoku

7 Bho, henu tupwaga bhole? Bho, Shelia nde mahoku?
Ngabhela hata pachokope! Kwa ndandi nganakalimanyi
lihoku nambu kwa Shelia, maghambu nganakamanyi
kutokulela nde kike, ngati Shelia ngajakapwaghike,
“Ngawitokulela.”
8 Nambu lihoku lakapatiki mbekenyu kwa amuli jela,
jakahengiki mkati jangu kila ntundu wa utokulelu. Kwa
ndandi lihoku panga na shelia lipotile.
9 Nanatu nakabhi mwomi pamwandi hapa panga shelia,
nambu pajahikiki amuli jela, lihoku lakahyokiki, na
nakapotile.

10 Nakaweni kubha amuli jejapalakiki kuleta womi jela,
kwangu nepani jakaletiki kupotela.
11 Maghambu lihoku kwa kupata mbekenyu kwa amuli
jela, jakatehi kungolowa, na bhela jakangomike kupetela
amuli heji.
12 Bhela Shelia nde jihuhu, na amuli jela nde jihuhu, na ja
chakaka, na kabhete nde jambone.
13 Henu, bho, jela jejibhi jambone jakabhi nyiwa kwangu
nepani? Ngabhela hata pachokope! Nambu lihoku, nahuli
libhonikana kubha nde lihoku chakaka, likahengiki nyiwa
mkati jangu kwa indela ja chinyahi chela, nahuli kwa amuli
jela lihoku lijonjukikaje kubha lihakau nakanopi.

Ngondo mkati jaka mundu

14 Kwa ndandi tumanyi kubha Shelia nde ja kiroho,
nambu nepani nde mundu wa kihyegha, nombasiki kubha
mtumwa wa mahoku.
15 Ngachemanyi chenikihenga, maghambu lela lembalika
kulihenga, ngachenilihenga, nambu lela lenilihakalila
leniheli nde lenilihenga.
16 Nambu anangati nhenga lela langakulipala kuhenga,
nde kubha nyetakela kubha Shelia nde jambone.
17 Bhela nga nepani kabhete nenhenga lela langakulipala
kuhenga, nambu lihoku lela lelitama mkati jangu.
18 Kwa ndandi manyi kubha mkati jangu, yani, mkati ja
hyegha jangu, ngachelitama lilobhi lambone, ndandi kupala
mbala, nambu kuhenga lijambu lelibhi lambone
ngachenhweza.
19 Maghambu lijambu lambone lenilipala lela,
ngachenilihenga, nambu lijambu lihakau langakulipala lela
nde lenilihenga.
20 Bhela anangati lela langakulipala nde lenilihenga, nga
nepani nenilihenga, nambu lihoku lela lelitama mkati jangu.
21 Bhela nijiweni shelia ajeji, kubha kwangu nepani
pambala kuhenga lelibhi lambone, lela lelibhi lihakau nde
lenilihaghula.
22 Kwa ndandi nijihekalela Shelia jaka Chapanga kwa
mtima wa mkati.
23 Nambu mona kubhi na shelia jengi jejihenga lihengu
mu hyegha jangu, shelia jejipengana na jela jejijetakalewa
na malangu ghangu. Na bhela jimeka mya mkongeka wa
shelia ja mahoku jejihenga lihengu mu hyegha jangu.
24 Kahochu nenga! Bho, nde nane joanangengalyaje
kuhuma mu hyegha jenjenu jejimbeleka mu kupotela?
25 Nunchengu Chapanga, kwa indela jaka Bambo witu
Yesu Kristo!

Bhela, aje nde hali jangu, nepani kwa malangu ghangu, nijitumakila Shelia jaka Chapanga, nambu kwa hyegha jangu nijitumakila shelia ja mahoku.

8

Kutama kwa makili ghaka Roho Mhuhu

1 Henu nde, njeta utemulo wa azabu kwa bhala bhabhabhi mkati jaka Yesu Kristo.

2 Kwa ndandi Shelia ja Roho jejileta womi ghola ghoubhi mkati jaka Kristo Yesu jinekiki kulijeka, kuhuma mu shelia ja mahoku na kupotela.

3 Kwa ndandi ghala ghangakuwezikana na Shelia, kwa mola mojabheli zaifu kwa ndandi ja hyegha, Chapanga akuntumiki Mwana waki mwene mu ulenganesu wa hyegha jejibhi na mahoku, na kwa ndandi ja mahoku, akatemuliwi mahoku mu hyegha.

4 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli malaghalakilu gha haki gha Shelia ghahengakikaje ngati moghapalakila mkati jitu tetubhi tabhomi, nga kwa makili gha kimundu, nambu kwa makili ghaka Roho Mhuhu.

5 Kwa ndandi bhala bhabhajengalela hyegha bhaholale mambu gha hyegha, nambu bhala bhabhajengalela Roho Mhuhu bhaholale mambu ghaka Roho Mhuhu.

6 Kwa kubha maholalelu ghaghalonguheka na hyegha nde kupotela, nambu maholalelu ghaghalonguheka na Roho Mhuhu nde womi na lukwale.

7 Kwa ndandi jola joatawaliwa na maholalelu gha hyegha nde adui waka Chapanga, ndandi ngacheajikamula Shelia jaka Chapanga, wala ngacheaweza kujitii.

8 Bhandu bhala bhabhatawaliwa na hyegha, ngachebhaweza kunyambiha Chapanga.

9 Nambu anakubhi Roho waka Chapanga atama mkati jinu, mwenga ngachenjengale kabhete hyegha, nambu munjengale Roho Mhuhu. Nambu mundu jokapi jwangakubha na Roho waka Kristo, jonihoju nga waka Kristo.

10 Na Kristo anaabhi mkati jinu, hyegha jinu jipotile kwa ndandi ja mahoku, nambu Roho nde womi kwinu, kwa ndandi ja wambone.

11 Nambu anakubhi Roho jaki jola joakamuhyohiki Yesu kuhuma kwa bhabhawili atama mkati jinu, bhela jola joakamuhyohiki Kristo Yesu kuhuma kwa bhabhawile anaayipekya womi hyegha hinu yeibhi na ntundu wa kupotela, anahenga bhenibhela kwa indela jaka Roho waki joatama mkati jinu.

12 Bhela, bhalongu bhango, tubhi na lihengu la kuhenga,
nambu nga kutama kwa kujengalela mambu gha hyegha.
13 Maghambu anantama kwa kujengalela mambu gha
hyegha, mpala kupotela, nambu ngati anamughakomiki
matendu gha hyegha kwa Roho, anamkubha mabhomi.
14 Kwa ndandi bhokapi bhabhalonguheka na Roho waka
Chapanga, bhanihabha nde bhana bhaka Chapanga.
15 Kwa ndandi ngachemwajopali kabhete Roho wa
kuntenda mwehapa bhatumwa kabhete na kunjeghe
choghohi, nambu munjopalili Roho joantenda mwehapa
kubha bhana bhaka Chapanga, na kwa Roho hoju,
jotundelela tepani, “Aba,” yani, “Atati!”
16 Roho mwene alandila papamu na roho hitu, kubha
tepani nde tabhana bhaka Chapanga.
17 Bhela kwa kubha tepani nde tabhana bhaka Chapanga,
henu tubhi bhapwelelu, bhapwelelu bhaka Chapanga,
bhabhapwelela papamu na Kristo, ena, tung'ahakika
papamu naku nahuli tupata kulumbaliwa papamu naku.

Ulumbalilu ghouhika

18 Kwa ndandi naghabhalanga mang'ahiku gha chikahi
cha sajenu kubha nga chindu ngati ulumbalilu ghola
ghowihyekuliwa kwitu.
19 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ilendalela kwa
kutokulela kwamaheli kuhyekuliwa kwa bhana bhaka
Chapanga.
20 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ikabhekakiki mu
hali ja kubhonikana ngati nga chindu, nga kwa kupala
kwabhu, nambu kwa ndandi ja kupala kwaki Chapanga.
Hata bhela kubhi na lihobhalelu,
21 ndandi ihumbi heyi nayombi anaikengaliwaje kuhuma
mu utumwa wa kuyonangeka, na hata kujingila mu lujeku
lwa ulumbalilu wa bhana bhaka Chapanga.
22 Kwa ndandi tepani tumanyi kubha mbaka sajenu,
ihumbi yokapi nayombi ilela kwa mabhinilu ngati ghaka
mbomba joapala kulibhopo mwana.
23 Wala nga ihumbi heyi kanjika jaki, nambu na tepani
tetubhi na malimbuko ghaka Roho Mhuhu, tepani natatu
tulwala mu mitima jitu, tukalendalya kuhengakeka bhana
bhaka Chapanga, yani, ukombola wa hyegha hitu.
24 Kwa ndandi tukakengaliwi kwa lihobhalelu, nambu
chindu chechahobhaliki anatuchiweni, ngachekikubha
kabhete lihobhalelu. Kwa ndandi bho, nde nane
joachihobhalela chela cheachibhona?
25 Nambu anatuchihobhali chindu changakuchibhona,
tukilendalela kwa kuhinakalila.

26 Bhelabhela Roho najombi anaatujangatya mu mazaifu
ghitu, maghambu ngachetumanyi kulobha ngati
moitupalakila, nambu Roho mwene atulobhela kwaka
Chapanga kwa mabhinilu makolongwa ghangakuweza
kulongaleka.
27 Na Chapanga joabhona mbaka mkati ja mitima ja
bhandu, amanyi maholalelu ghaka Roho hoju, kwa kubha
Roho hoju abhalobhela bhahuhu kulengana na mapalu
ghaka Chapanga.
28 Na tepani tumanyi kubha, kubhokana na mambu
ghanihagha ghokapi, Chapanga ahenga lihengu papamu na
bhala bhabhumpala, mu kubhapekeha mambu ghambone,
yani, bhala bhabhalowakiki kwa ndandi jaki.
29 Kwa ndandi bhala bhaakabhamanyi kutumbu
pakutumbula, nde bhaabhalowiki bhapata kulengana na
Mwana waki, nahuli Mwana abya mbelakeka wa
kutumbula pachilanda ja bhalongu bhamaheli.
30 Na bhala bhaakahawili kutumbu pakutumbula, nde
bhala bhaakalohike, na bhala bhaakalohike, bhanihabha
nde bhaakabhatendiki bhajetakaliwaje palongi jaki, na
bhala bhaakabhajetakili palongi jaki, bhanihabha nde
bhaakabhalumbalile.

Upalu waka Chapanga muka Kristo Yesu

31 Bho, henu tupwagha kiki panani ja ghanihagha? Ngati
Chapanga anaabhi upambala witu, bho, nde nane joaweza
kutupenga?
32 Chapanga ngacheakumboni chiha Mwana waki wa
kanjika, nambu akumbohiki kwa ndandi jitu tepani
tabhokapi, bho, anaakotuka bholi kutupeke waka kabhete
ghambone ghokapi papamu naku?
33 Bho, nde nane joaweza kubhatakila bhahaghulika
bhaka Chapanga? Chapanga mwene nde joabhatenda
bhajetakalewaje palongi jaki.
34 Bho, nde nane joabhatemulaje? Njeta! Maghambu
Kristo Yesu nde joakapotili, ena, na nakanopi ja ghanihagha,
akahyokiki kuhuma kwa bhakuwa, najombi atami
upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga,
kabhete jombi nde joatulobhela.
35 Bho, nde nane joaweza kutulombola tepani na upalu
waka Kristo? Bho, ulale au kulagha, au mang'ahiku, au
injala, au kukosa ingobhu, au hatali, au lipanga?
36 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Kwa ndandi jaku tukomakeka chikahi chokapi,
tubhalangiwi kubha ngati mambelele gha kuchinjakika.”

37 Nambu kubhokana na mambu ghanihagha ghokapi
tepani nde nakanopi ja bhashindi, kupetela kwaki jombi
joakatupalike.
38 Kwa ndandi manyi chakaka kubha njeta chindu
chechiweza kutulombola tepani na upalu waki, nga nyiwa,
wala womi, wala bhatumika bha kunani bhaka Chapanga,
wala majobhi, wala ghaghabhile, wala ghaghibyaje, wala
bhabhabhi na lujiniku,
39 wala ghaghabhi kunani, wala ghaghabhi pahi. Njeta
kiumbi chokapi chela chechiweza kutulombola tepani na
upalu waka Chapanga ghoubhi muka Kristo Yesu Bambo
witu.

9

Chapanga na bhandu bhaki

1 Nongela chakaka muka Kristo, na kwa kulonguheka na
Roho Mhuhu, na zamili jangu jinandila kubha
ngachembwagha upuhi,
2 mili na huzuni jamaheli na mabhinilu ghangakujomoka
muntima wangu.
3 Kwa ndandi nakabya mweziki kulobha namwete kubha
mbata masolu na kutengakeka na Kristo kwa ndandi ja
bhalongu bhangu bha mwahi,
4 ambabhu nde Bhaizilaeli, bhabhatendakiki kubha
bhana, yani bhana bhaka Chapanga, na kubhalangi
ulumbalilu ghola, na akatendiki nabhu malaghilu, na
akabhapeki Shelia jaki, na ibada ja chakaka jaka Chapanga
na chilanga yaki.
5 Bhombi nde bhachokolu bha akahokolu. Na mu
bhanihabha akapitiki Kristo kwa ntundu wa hyegha.
Chapanga joatawala panani ja mambu ghokapi, na
alumbalikaje mileli! Amina.
6 Ngachembwagha kubha chilanga yaka Chapanga
itendiki kulepalela. Maghambu nga Bhaizilaeli bhokapi
bhabhabhi bhandu bhaka Chapanga.
7 Wala nga bhana bhokapi bhaka Ibulahimu nde bhana
bhaki bha chakaka, nambu ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu, “Bhabhelakeka bhaku
anabhabhokanaje na Isaka.”
8 Nde kupwagha kubha, nga bhala bhabhabhelakiki kwa
ntundu wa hyegha nde bhana bhaka Chapanga, nambu
bhana bhala bhabhabhelakiki kubhokana na chilanga
chaka Chapanga nde bhabhabhalangika kubha
bhabhelakeka bhaki bha chakaka.

9 Maghambu lilobhi la chilanga nde lendenu, “Kwa
chikahi ngati chenjenu, ananhika kabhete, na Sala anaapata
mwana wa chikambaku.”
10 Wala nga bhenibhela pela, nambu najombi Labeka
akapatiki bhana mapaa kwa atati jumu, yani Isaka, ahokolu
witu.
11 Bhana mapaa bhala pabhakabhi bhakali nga
kubhelakeka, wala bhakali nga kuhenga lijambu lokapi lela
linyahi au lihakau, nahuli lijema lengu laka Chapanga la
kuhaghula: Nga kwa ndandi ja matendu gha bhandu,
nambu kwa ndandi ja kupala kwaki mwene,
12 Chapanga akumpwaghi Labeka ana, “Nkolongwa
anaantumakya nchoku.”
13 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Nukumpaliki Yakobo, nambu nukunhakali Esau.”
14 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, Chapanga le
muhakau? Ngabhela!
15 Maghambu Chapanga akumpwaghi Musa,
“Ananunjangatya mundu jola jombala kunjangatila, na
ananumbonila chiha mundu jola jombala kumbone chiha.”
16 Henu anangati bhenibhela, nga kupetela uwezu waka
jola joapala, wala jola joakembela, nambu waka jola joabhi
na chiha, yani Chapanga.
17 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha ana kwaka
Falao, “Nakakujemiki kubha nkolongwa nahuli kwa indela
jaku, nangiha makili ghangu kwaku, na lihina langu
likatangazika pundema pokapi.”
18 Henu ana bhenibhela, Chapanga ambone chiha jokapi
joapala kumbone chiha, na joapala kumbeka abya na
ing'omu, ambeka abya bhenibhela.

Inyela na chiha chaka Chapanga

19 Bhela anaumbwaghila, “Anangati mambu ghanihagha
ghabhi bhenibhela, bho, Chapanga le aweza kundaumu
mundu? Kwa ndandi bho, nde nane joaweza kughapenga
mapalu ghaki?”
20 Nambu wehapa wa mundu, bho, wehapa wa nane
weuyangana na Chapanga? Bho, chindu chechibhombakiki
le chiweza kundaluki joakibhombiki, “Bho, maghambu kiki
umombiki anana?”
21 Bho, joabhomba ibhegha le ngacheaweza kulutumi
lutopi ngati moapalila na kubhomba ihulu ibheli kwa lutopi
lolalola, chimu kwa kutumika kwa kutopela, na chengi
kutumika kwa kawaida?
22 Bhenibhela nde mokubhelile kwaka Chapanga.
Akapaliki kulangiha inyela jaki na kughamanyiha makili
ghaki. Bhela, akahinakili namaa, koni akabhahinakyaje

bhandu bhala ambabhu bhakabhi nde lengu la inyela jaki,
ambabhu ikabhapaliki kuyonangeka.
23 Akapaliki kabhete kulangiha wamaheli wa ulumbalilu
waki ambahu akatujitalili tepani tetubhi lengu la chiha
chaki, tepani ambabhu akajomwili kutubheka wichu kwa
kuujopalela ulumbalilu waki.
24 Kwa ndandi nde tepani tetulowakiki, nga kuhuma
pachilanda ja Bhayahude pela, nambu na kuhuma kwa
mataifa ghangi.
25 Ngati Chapanga moapwaghila mu chitabu chaka mlota
Hosea:
"Ananabhaloha 'Bhandu bhangu,'
bhala bhangakubha bhandu bhangu!
Na kundoha 'Mpalu wangu,'
jola jwangakubha mpalu wangu!
26 Na kabhete anaikubha pandu pala panakabhapwaghile
'Mwehapa nga bhandu bhangu,'
bhombi anabhalowakika 'Bhana bhaka Chapanga joabhi
mwomi!' "
27 Mlota Isaya najombi ajamalila panani ja Izilaeli
akapwagha, "Hata ngati ubhalangiku wa bhana bha Izilaeli
utehi kujoloka, ngati luhanga lwa mumaheku ja bahali,
mahighalilu ghabhu pela nde bhabhikengaliwaje.
28 Kwa ndandi Bambo anaahenga utemulo waki manyata,
na kwa ukamilifu panani ja ndema wokapi."
29 Na kabhete ngati mlota Isaya moakalongulili kupwagha,
"Ngati Bambo wa Manjolinjoli ngaakatulekili lubheleku,
tukabya tubhi ngati Sodoma, na kulenganeswa na Gomola."

Izilaeli na Malobhi Manyahi

30 Bho, henu tupwagha bhole? Ja kubha bhandu bha
mataifa ghangi, ambabhu ngachebhakabhi bhalonda
kujetakalewa palongi jaka Chapanga, bhakajetakaliwi
palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
31 Nambu Bhaizilaeli bhabhakazini kujetakalewa palongi
jaka Chapanga kwa indela ja Shelia, bhakalepalile.
32 Bho, maghambu kike? Kwa ndandi bhakategamili
matendu ghabhu badala ja kutegamela uhobhalelu. Bhela
bhakalikobhandwile, "Paliganga lela la kulikobhandola,"
33 ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
"Lingalya, meka ku Sayuni liganga la kulikobhandola,
na liganga la kuhabhuha.
Na kila mundu joanhobhalela jombi,
ngayipowakeki lihamo!"

10

1 Bhalongu bhangu, ghambala nakanopi muntima jangu,
na malobhu ghangu ghanundobha Chapanga, nde kwa
ndandi ja Bhaizilaeli, nahuli bhakengaliwaje!
2 Kwa ndandi nabhamanyihi kubha bhabhi na
ukangamalu namaa kwa ndandi jaka Chapanga, nambu
ukangamalu wabhu ngacheuchengakiki panani ja umanyi
wa chakaka.
3 Kwa ndandi ngachebhamanyi ntundu Chapanga
moabhatendela bhandu bhajetakaliwaje palongi jaki, na
bhalengiki kutumbulila ntetu wabhu bheni na bhela
ngachebhajetakile indela jaka Chapanga heji ja kubhatenda
bhandu bhajetakaliwaje palongi jaki.
4 Kwa ndandi Kristo nde ujomukelu wa Shelia, nahuli kila
mundu joahobhalela ajetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

Ukengaleku nde kwa bhandu bhokapi

5 Kwa ndandi Musa akalembiki panani ja kujetakalewa
palongi jaka Chapanga kukobhokana na Shelia, ja kubha,
“Mundu joahenga mambu ghokapi ghaghapalika na Shelia
anaabya mwome kwa ghanihagha.”
6 Nambu kujetakalewa hoku palongi jaka Chapanga
kokubhokana na uhobhalelu kukubha ana, “Ngawipwagha
muntima waku, ‘Bho, nde nane joanakwela kunani
kumahunde?’ ” Yani kundeta Kristo pahi.
7 Au “Bho, nde nane joanahelala kujenda kuwawa?” Yani
kundeta Kristo panani kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bho, nambu kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa
indela ja uhobhalelu kupwagha bhole? “Lilobhi lela libhi
pambipi na wehapa, mundomu waku, na muntima waku,”
nde lilobhi lela la uhobhalelu letulitangaza.
9 Maghambu anaujetakili kwa ndomu waku kubha Yesu
nde Bambo, na kuhobhalela muntima waku ja kubha
Chapanga akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa,
anaukengaliwaje.
10 Kwa ndandi kwa mtima mundu ahobhalela mbaka
kujetakalewa palongi jaka Chapanga, na kwa ndomu
mundu ajetakela uhobhalelu mbaka kupata ukengaleku.
11 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha, “Kila
mundu joanhobhale jombi ngayipowakeki lihamu ng'o.”
12 Kwa ndandi njeta kulekana pachilanda jaka Myahude
na Mgiliki, maghambu jombi jola nde Bambo wa bhokapi,
mwene hindu yamaheli kwa bhokapi bhabhundobha jombi.
13 Kwa kubha Malembelu Mahuhu ghapwagha, “Kila
mundu joanaalobhaje kwa Lihina laka Bambo,
anakengaliwaje.”

14 Bhela bho, anabhundobha bhole jombi
wangakunhobhalela? Na bho, anabhunhobhalya bhole
jombi jwangakunjowana malobhi ghake? Na kabhete bho,
anabhunjowana bhole jombi panga mundu wa
kubhatangazila?
15 Na kabhete bho, anabhatangaza bhole,
pangakubhapeleka? Ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu, “Kunyambiki namaa magholu gha bhala
bhabhatangaza Malobhi Manyahi gha lukwale, na kuleta
malobhi ghambone.”
16 Nambu nga bhokapi bhabhajetakile Malobhi Manyahi
hagha. Kwa ndandi mlota Isaya apwagha, “Bambo, bho, nde
nane joahobhalile ubholu wito?”
17 Bhela kuhobhalela kubhonakana na kujowana ubholu,
na kujowana kuhika kwa Lilobhi laka Kristo.
18 Nambu nalukila, bho, bhombi ngachebhajowine? Ena,
bhajowine, kwa ndandi,
“Sauti jabhu jijaghani pundema wokapi,
na malobhi ghabhu ghahikiki mbaka mu majomukanelu
gha ndema.”
19 Nambu nalukila, bho, Bhaizilaeli ngachebhajowine?
Kutumbula Musa mwene apwagha:
“Ananuntenda mwabhonila wihu
bhandu ambabhu nga bha litaifa litu
ananuntendaje mbya na wihu,
kwa bhandu bhangakubha na umanyi.”
20 Na mlota Isaya kwa ukangamalu wamaheli, apwagha,
“Nakapatakini nabhu bhandu bhala bhangakunonda,
na nakalilangihi kwabhu bhala bhangakunalukila.”
21 Nambu kubhokana na Izilaeli apwagha, “Muhi jokapi
nakabhahatambuli mabhoku ghangu bhandu bhangakutii
na bhandu bhabhabhi na ing'omu.”

11

Chiha chaka Chapanga kwa Izilaeli

1 Bhela nalukila, bho, Chapanga le abhakangiki kutali
bhandu bhake? Ngabhela! Kwa kubha nepani nanatu nde
Mwizilaeli, jumu wa bhabhelakeka bhaka Ibulahimu,
mundu wa likabila laka Benyamini.
2 Chapanga ngacheakabhakangili kutali bhandu bhaki
bhaakabhamanyi kutumbu pakutumbula. Au bho,
ngachemmanyi ghala ghaghalongaliki na Malembu Mahuhu
panani jaka Eliya? Ntundu moabhatakali Bhaizilaeli palongi
jaka Chapanga, akapwaghaje,

3 “Bambo, bhabhakomiki bhalota bhaku, bhaiyoningi
ihanja yaku ya nyambiku ya kujochakeka, nanatu nhighalili
kanjika jangu, na bhombi bhapala kungoma nepani!”
4 Bho, Chapanga akamuyangiki bhole? Akumpwaghili,
“Nilihighakili bhandu elufu saba, bhangakuchikama na
kunjojabhela kichapanga Baali.”
5 Bhelabhela kwa chikahi cha sajenu, bhabhili
mahighalilu bhabhahaghuliki kwa chihomu chaka
Chapanga.
6 Nambu anakubhili kwa chihomu, ngachekukubha kwa
matendu kabhete. Kwa ndandi kukabhi bhenibhela,
chihomu ngachakabhi chihomu kabhete.
7 Bho, henu tupwagha bhole? Chindu chela ambachu
bhandu bha Izilaeli bhakabhi bhachilonda
ngachebhakachipatike, nambu bhala bhabhahaghuliki na
Chapanga bhakachipatike, na bhangi bhakajeghaliki
ing'omu.
8 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Chapanga
akabhapeki roho ja lughono, mihu ghangakuweza kulola,
na makutu ghangakuweza kujowana, mbaka lichobha la
lalenu.”
9 Na Daude apwagha,
“Uwangalalu wabhu na ubya chimbenda cha kubhakamula,
na chindu cha kubhahabhuha, na malepu kwabhu.
10 Mihu ghabhu ghajeghalika lwihi, nahuli ngabhilola,
na mighongu jabhu jipendikaje kwa mang'ahiku machobha
ghokapi.”
11 Bhela naluki kabhete, bho, Bhaizilaeli bhalikobhandwi
mbaka kuhabhuka nakanope? Ngabhela! Nambu
kubhokana na lihoku labhu ukengaleku ubhahikili bhandu
bha mataifa ghangi, nahuli Bhaizilaeli bhapata kubhabhone
wihu.
12 Bhela anangati lihoku la Bhaizilaeli liletiki nhupu
yamaheli kwa ndema, na kukepakewa kwabhu kiroho
kuletiki nhupu yamaheli kwa bhandu bha mataifa ghangi,
bho, kukelabhuka kwabhu ngakwileti nhupu yamaheli
nakanope?

Ukengaleku wa mataifa ghangi

13 Sajenu nongela na mwehapa mabhandu bha mataifa
ghangi. Bhela, kwa kubha nepani nde mtumi wa bhandu
bha mataifa ghangi, nililumbalila lihengu langu,
14 nahuli nabhajeghala wihu bhombi bhabhabhi mwahi
ghumu na nepani, na kubhakengalela bhakumu bhabhu.
15 Kwa ndandi anakubhi kukanakika kwabhu Bhayahude
kuletiki ujonganeshu kwa ndema, bho, kujetakalewa
kwabhu anakubya kike ngati nga womi baada ja kupotela?

16 Anangati chipandi cha kutumbula cha libumunda
chibhohakiki kwaka Chapanga, na libumunda lokapi
bhelabhela, na anangati mikegha ja mikongu nde jambone,
na mambandi ghaki ghakubha ghamboni bhelabhela.
17 Nambu anangati mambandi ghangi ghatehi kuheketwa,
na wehapa mzeituni wa muchitengu, ukapandakiki
pachilanda jabhu, na kulombana na punhina pa mzeituni
na kunenepa kwaki,
18 bhela ngawalilumbalila kwa ndandi ja mambandi
ghala. Nambu anangati ulilumbalila, nga wehapa weutola
mikegha, nambu mikegha nde jejukutola wehapa.
19 Bhela anaupwaghaje, "Mambandi ghanighala
ghakahekitwi, nahuli mbandakika nepani."
20 Ena! Ghakahekitwi kwa kulepalela kuhobhalela
kwabhu, na wehapa ujema kwa uhobhalelu waku.
Ngawalilumbalila, nambu ujoghupaje.
21 Kwa ndandi anangati Chapanga ngacheakabhalekiki
Bhayahude ambabhu nde ngati mambandi gha kutumbula,
wala Chapanga ngaakulekakeli wehapa.
22 Lingalya, henu ntundu Chapanga moabheli wambone
na mkali. Jombi nde mkali kwa bhala bhabhahawike, na
nde wambone kwaku wehapa anangati wijendalya kutama
mu wambone waki. Nangabhela, wehapa nanau
anauheketwaje.
23 Bhayahude bhelabhela, ngati anabhakotwiki kulepa
kuhobhalela kwabhu, anabhajokakiwa kabhete. Maghambu
Chapanga abhi na uwezu wa kubhajokakela kabhete.
24 Mwehapa bhandu bha mataifa ghangi, mwenga kwa
utumbulilu nde ngati limbandi la mzeituni wa muchitengu,
nambu mbohakiki konihoku, na kujokakewa mu mzeituni
muchijongu pandu ambapu kwa utumbulilu nga pinu.
Nambu Bhayahude kwa utumbulilu nde ngati mzeituni
muchijongu, na anakubya lijambu lelipepwiki nakanopi
kwabhu kujokakewa kabhete munkongu ghoghoghu
wabhu.

Chiha chaka Chapanga kwa bhokapi

25 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje sili jenjenu, nahuli
ngamwalibhona kubha mbi na malangu: Ja kubha kwa
pandu kunonopa kubhapatiki bhandu bha Izilaeli, mbaka
utimilifu wa bhandu bha mataifa ghangi pabhibya
bhunhikili Chapanga.
26 Panihapa nde Izilaeli jokapi pajikengaliwaje, ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu,
"Mkengalela anaahika kuhuma ku Sayuni

na anaabhoha uhakau kuhuma kwa lubheleku lwaka
Yakobo.
27 Londoni nde Lulaghilu lwangu na bhombi,
panibhohaje mahoku ghabhu."
28 Maghambu kwa Malobhi Manyahi, Bhayahude bhabhi
maadui bhaka Chapanga kwa ndandi jinu, nambu kwa
malobhi gha kuhaghulika kola, bhombi bhabhi bhakochi
kwa ndandi ja akahoko bhitu.
29 Kwa ndandi Chapanga ngacheang'anambula maholalelu
ghaki kwaka jola joanhawile na kumpengalela.
30 Maghambu pamwandi hapa mwehapa mkabhili mkana
kuntii Chapanga, nambu sajenu mpatiki chiha kwa kukana
kwabhu kuntii Chapanga,
31 bhelabhela na bhombi Bhaizilaeli bhakaniki kuntii
Chapanga sajenu, nahuli kwa kupata chiha kwinu na
bhombi bhapata chiha chaka Chapanga.
32 Maghambu Chapanga abhakongiki bhandu bhokapi
papamu mu kukana kuntii jombi, nahuli abhabhonila chiha
bhokapi.

Chapanga alumbalikaje

33 Lingalyaje, ntundu moubheli umaheli wa hindu, na
mbulau na malangu ghaka Chapanga! Bho, nde nane
joaumanyi utemulu waki? Au bho, nde nane joaimanyi
indela yake?
34 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
"Maghambu bho, nde nane joaweza kughamanya
maholalelu ghaka Bambo?
Au bho, nde nane joaweza kunjangatila kumanya la
kutenda?
35 Au bho, nde nane joampeki Bambo chindu hoti,
nahuli najombi aweza kundepa kabheti chindu
chenihechi?"
36 Kwa ndandi hindu yokapi ihuma kwaki, ibhi kwa uwezu
waki, na kwa ndandi jaki. Ulumbalilu ubhi najombi hata
mileli! Amina.

12

Matamu ghahenu muka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila, kwa chiha yaki
Chapanga, muibhoha hyegha hinu ibya nyambiku yeibhi
yomi, ihuhu, na ya kunyambiha Chapanga, jeniheji nde
ibada jinu jejipalika.
2 Wala ngamwijengalela ulenganesu wa ndema ghoni,
nambu mng'anambuliwaje na kuhengakeka bhahenu
maholalelu ghinu, mpata kumanya chakaka mapalu ghaka

Chapanga ghaghabhi ghambone, ghakunyambiha, na ukamilifu.
3 Maghambu kwa chihomu cheambeki Chapanga, numpwaghi kila mundu joabhi kwinu, ngaaliholalela kubha nkolongwa nakanopi kupeta moimpalaki kubha, nambu abya na maholalelu gha kiasi, ngati Chapanga moangabhile kila mundu kiasi cha uhobhalelu.
4 Kwa kubha ngati bhela mu hyegha jimu tubhi na ihungu yamaheli, wala ihungu yokapi ngacheihenga lihengu limu.
5 Bhelabhela na tepani tetubhi bhamaheli, tubhi hyegha jimu muka Kristo, na ihungu kila jumu kwaka njaki.
6 Kwa kubha tubhi na nhupu yangakulengana, kubhokana na chihomu cheatupekihe, anakubhi ulota, tubhoha ulota kwa chipemu cha uhobhalelu ghotupekiwe.
7 Anakubhi utumika, tubya mu utumika witu, au anakubhi joabhola, abya mu kubhola kwaki,
8 anakubhi kujeghe mtima, abya mu kujeghela mtima, joabhaghabhila bhajaki cheabhi nachu, ahenga bhenibhela kwa mtima wambone, joajemalela, ajemalyaje kwa mtima wokapi, na joahenga lijambu la chiha, ahenga bhenibhela kwa mtima wa chiheku.
9 Upalu ngawikubha na undumila kubheli. Mulihakalya lijambu lokapi lelibhi lihakau, na mkamula lijambu lelibhi lambone.
10 Kwa upalu wa chilongu, mpalanaje mabheni kwa mabheni, kwa utopelu koni mkabhalongukya bhajino,
11 ngamwikubha na chitondu, nambu mbya na ukangamalu mu roho hinu, mbyaje na chilolu cha kuntumaki Bambo.
12 Lihobhalelu linu lumbeka chikahi chokapi mbya na chiheku, na kulendalela mu mang'ahiku, na njendalya kundobha Chapanga chikahi chokapi.
13 Mubhajangatya bhandu bhaka Chapanga kwa ghala ghaghapalika kwabhu, na njendalya kubhajopalela bhagheni kwa upalu.
14 Mubhapengalya bhabhung'aha mwehapa, mpengalyaje, wala ngamwibhoha masolu.
15 Muhekalyaje papamu nabhu bhabhahekalela, na ndelaje papamu nabhu bhabhalela.
16 Njonganaje maholalelu ghinu mabheti kwa mabheti. Ngamwipala mambu makolongwa, nambu mbya tayale kujangatila mu mambu machoku machoku. Wala ngamwikubha bhandu wa kulibhona kwa malangu ghinu.
17 Ngamwandepa mundu lihakau kwa lihakau. Ndingalyaje nahuli mtendaje mambu ghaghabhi ghambone pamihu ja bhandu bhokapi.

18 Ngati anaiwezikana, kwa upambala winu, mtamaje mu
lukwali na bhandu bhokapi.
19 Bhalongu bhangu, ngamwilepa uhakau kwaka mundu
joantendi uhakau, nambu njepaje inyela jaka Chapanga,
kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Kukelabhukila uhakau nde panani jangu nepani, nepani
ananepaje, apwagha Bambo.”
20 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Adui waku anaabhi na injala, umpekya chilebhe, ngati
anaabhi na inywita, umpekya machi, kwa ndandi pauhenga
bhenibhela anaunhenga apata ihoni ngolongwa ngati
makalakala gha moto panani ja mmutu waki.”
21 Ngawilepalela na uhakau, nambu uwezaje uhakau kwa
kutenda ghambone.

13

Kubha pahi ja Lujiniku

1 Kila mundu apalika kubha pahi ja lujiniku lolutawala.
Kwa ndandi njeta lujiniku lwangakuhuma kwaka
Chapanga, na jela jejibhile jibhekakiki na Chapanga.
2 Bhela jola joapenga lujiniku lolutawala, apengana na
lilaghalakilu laka Chapanga, na bhandu bhala bhabhapenga
anabhajopalya utemulu panani jabhu bhene.
3 Kwa ndandi bhatawala ngachebhajoghoha bhandu
bhala bhabhahenga mambu ghambone, nambu kwa
bhandu bhabhahenga mambu mahakau. Bho, upala
ngawanjoghopa joabhi na lujiniku? Uhenga mambu
gambone, najombi anaakulumbalyaje,
4 maghambu jombi nde mtumika waka Chapanga kwaku
kwa ndandi ja kukuhengela mambu ghambone. Nambu
pauhenga mahakau, ujoghupaje, kwa ndandi ngacheatola
lipanga waka, kwa kubha jombi nde mtumika waka
Chapanga, joabhoha utemulu waki kwa bhala bhabhahenga
mahakau.
5 Bhela, ipalika kubha pahi ja lujiniku, kabheti nga kwa
ndandi ja kujoghopa inyela jaka Chapanga pela, nambu kwa
ndandi ja zamili nayombi yutupala tutenda bhenibhela.
6 Bhenibhela nde ndandi mwehapa mlepa kode, kwa
kubha bhombi nde bhatumika bhaka Chapanga,
bhakajendalya kuhenga lihengu lenihele.
7 Mwapekya bhokapi ghaghapalika kwabhu, mundu wa
kode, kode, na mundu wa malepu, malepu, na joapalika
choghohi, choghohi, na joapalika kuntopela, muntopilaje.

Kupalana chilongu

8 Ngamwidaiwa chindu na mundu jokapi, nambu pe lideni
la kupalana, maghambu joampala njaki ajitimizi Shelia.
9 Kwa ndandi amuli ayeyi, “Ngawihenga ugoni,
ngawikoma, ngawijibha, ngawitokulela,” na anakubhi
amuli yengi yokapi, ibhi mu amuli jimu aje, “Umpala njaku
ngati moulipali wamwete.”
10 Upalu ngacheunhengela njaku lilobhi lihakau. Bhela,
upalu nde utimilifu wa Shelia yokapi.
11 Muhengaje anana, koni tukachimanya chikahi, kubha
lisaa la kujumuka mu lughonu lijomwi kuheghalela, kwa
ndandi sajenu ukengaleku witu ubhi pambipi na tepani
kupeta patutumbula kuhobhalela.
12 Ikilu uheghali kujomoka, muhi kuheghalile, bhela na
tughahula matendu ghokapi gha lwihi, na kuiwata silaha ya
unang'anu.
13 Bhela na tujendaye kwa utopelu ngati moipalakila
chikahi cha muhi, nga kwa ulohu na kulobhela, nga kwa
uhakau na chijaka, nga kwa milomu na wihu.
14 Nambu munhwataje Bambo witu Yesu Kristo, wala
ngamwajilingalila hyegha, hata kubhelela utokulelu kwaki.

14

Ngawatemula bhajaku

1 Munjopalya mundu jola ambaju uhobhalelu waki nde
uchoku, nambu nga kwa kulochana panani ja maholalelu
ghaki.
2 Mundu jumu uhobhalelu waki unjetakela kula kila
chindu, nambu mundu jongi ambaju uhobhalelu waki nde
uchoku, akula likolu pela.
3 Mundu jola joakula ngaanjojoha jola jwangakula. Wala
jola jwangakula ngaantemula jola joakula kila chindu. Kwa
ndandi Chapanga anjetakile.
4 Bho, wehapa wa nane weuntemula mtumika waka
njako? Kwaka bambo waki pela ajema au ahabhuka.
Najombi anaajemaje kwa ndandi Bambo aweza kunjemeka.
5 Mundu jumu alilumbalila lichobha limu kubha nde
likolongwa kupeta lichobha lengi, na mundu jongi abhona
kubha machobha ghokapi ghalengana. Bhela kila mundu
abya na uchakaka mu malangu ghaki mweni.
6 Jola joabhalanga lichobha limu kubha lihuhu kupeta
machobha ghangi, ahenga bhenibhela kwa kuntopela
Bambo. Na jola jwangakubhalanga lichobha limu kubha
lihuhu, kwaka Bambo ngacheakamula. Na jola joakula,
akula kwaka Bambo, kwa ndandi anchengu Chapanga,

kabheti jola jwangakula, ngacheakula kwaka Bambo,
najombi anchengula Chapanga.
7 Maghambu njeta mundu pachilanda jitu joatama kwa
ndandi jaki mweni, wala njeta joapotela kwa ndandi jaki
mweni.
8 Kwa ndandi anangati tutama, tutama kwaka Bambo, na
ngati anatupotile, tupotela kwaka Bambo. Bhela anangati
tutama, au ngati tupotela, tepani nde mali ghaka Bambo.
9 Kwa ndandi Kristo akapotili, na kuhyoka kubha mwome
nahuli abya Bambo wa bhokapi bhabhapotili na bhabhabhi
bhome.
10 Nambu bho, maghambu kiki wehapa untemula ndongu
waku? Au bho, maghambu kiki unyakila ndongu waku?
Tepani tabhokapi anatujemaje palongi ja chitehu cha
utemulu chaka Chapanga.
11 Kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Ngati mondamila, apwagha Bambo,
kila mundu anaachikamaje palongi jangu,
na kila mundu anaajetakyaje kubha nepani nde Chapanga.”
12 Bhela, kila mundu pachilanda jitu anaabhoha malobhi
ghaki mweni palongi jaka Chapanga.

Ngawantenda ndongu waku kuhabhuka

13 Bhela ngatwijendalela kutemulana tabheti kwa tabheti,
nambu muhamulaje kubha kila mundu ngayitenda chindu
cha kuntenda njaki kulikobhandola na kunhabhuha mu
mahoku.
14 Nepani nenombini na Bambo Yesu, mi na uchakaka
kubha njeta chindu chokapi chekibhi chihakau kwa
utumbulilu waki, nambu kwaki jombi joachibhona chindu
hechi kubha nde chihakau, kwaka jonihoju chindu hechi
chikubha nde chihakau.
15 Nambu anangati ndongu waku ahakalila chilebhi chela
cheukula, bhela ukotwiki kujenda mu upalu. Kwa chilebhi
chaku ngawamuyonanga mundu jola ambaju Kristo
akapotili kwa ndandi jaki.
16 Bhela, ngawijetakela chela ambachu ukibhona kubha
chambone chilohakikaje kubha nde chihakau.
17 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga lijambu la
kula wala kunywa, nambu nde kujetakalewa palongi jaka
Chapanga, na lukwali na chiheku muka Roho Mhuhu.
18 Kwa kubha mundu joantumakila Kristo kwa mambu
ghanihagha anyambiha Chapanga, na kabheti ajetakalewa
na bhandu.
19 Bhela anangati nde bhenibhela, na tujengalyaje mambu
gha lukwali, na mambu ghaghapalika kwa kuchengana
tabheti kwa tabheti.

20 Ngawiyonanga lihengu laka Chapanga kwa ndandi ja
ing'omu panani ja chilebhi. Chakaka kila chindu nde
chinyahi, nambu ngacheipalika kula chilebhi ambachu
anachuntenda mundu jongi kuhabhuka mu mahoku.
21 Nde mbanga kukotoka kula inyama, wala kunywa divai,
wala chindu chokapi chechiweza kuntenda ndongu waku
kuhabhuka.
22 Bho, wehapa le ubhi na uhobhalelu? Uhobhalelu
ghoubhi naku ubya naku wamwete palongi jaka Chapanga.
Mbanga mundu jola jwangakulitemula roho jaki kwa lilobhi
lela lealijetakela.
23 Nambu mundu joabhi na choghoi, ngati anaakuliki,
Chapanga antemwili kubha abhi na mahoku, maghambu
ngacheakakuliki kwa uhobhalelu. Na kila lihengu
lelihengakeka panga uhobalelu nde lihoku.

15

Mwabhanyambiha bhajinu, wala ngamwalinyambiha mabhete

1 Bhela itupalika tepani tetubhi na makili kuutola uzaifu
wabhu bhanga na makili, wala ngacheitupalika
kulinyambiha tabhete.
2 Kila mundu pachilanda jitu na anyambiha njaki kwa
mambu ghambone, nahuli kunchenga mu uhobhalelu.
3 Kwa ndandi Kristo najombi ngacheakalinyambihi
mweni. Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Matondu ghabhu ghabhukutondwi wehapa ghakambatiki
nepani.”
4 Kwa kubha mambhu ghokapi ghaghalongulili
kulembakeka ghakalembakiki kwa ndandi ja kutubhola
tepani, nahuli kwa ulendalelu na kwa chiheku cha Malembu
Mahuhu tupata kubha na lihobhalelu.
5 Chapanga joabhi utumbula wa ulendalelu na chiheku,
anjangatya mwenga kuholalela chindu chimu mabheti kwa
mabheti, kwa kujengalela ulenganesu waka Kristo Yesu,
6 nahuli kwa mtima ghumu na ndomu ghumu mpata
kundumbalila Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo.

Malobhi Manyahi kwa Bhayahude na kwa bhandu bha mataifa ghangi

7 Bhela njetanganya mabheti kwa mabheti, ngati najombi
Kristo moatujetakalile, nahuli Chapanga alumbalikaje.
8 Kwa ndandi numpwaghi kubha, Kristo abhi mtumika
kwa Bhayahude nahuli kulangiha chakaka jaka Chapanga,

na kuilangiha ilanga yela Chapanga yeakabhapekihi
akahoko bhitu bha mwande ipata kupitalila.
9 Kabhete nahuli bhandu bha mataifa ghangi
bhundumbalya Chapanga kwa ndandi ja chiha yaki. Ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhela ananukulumbalya pachilanda ja bhandu bha
mataifa ghangi,
nanatu ananilijembila lihina laku.”
10 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Muhekalyaje, mwenga bhandu bha mataifa ghangi,
muhekalyaje papamu na bhandu bhaka Chapanga.”
11 Kabhete,
“Munjembila Bambo, mwehapa mabhandu bha mataifa
ghangi,
mabhandu bhokapi, mundumbalya jombe.”
12 Kabhete, mlota Isaya apwagha,
“Litundulila la Yese analipitalyaje,
jombi joanapitalya na kubhatawala bhandu bha mataifa
ghangi,
bhandu bha mataifa ghangi anabhunhobhalyaje.”
13 Bhela Chapanga wa lihobhalelu antwelakya mwehapa
mabhokapi chiheku mu uhobhalelu, mpata kujonjukeka
nakanopi kubha na lihobhalelu, kupetela kwa makili ghaka
Roho Mhuhu.

Lihengu laka Paulo

14 Bhalongu bhangu, nepani namwete mi na uchakaka
kubha, mwehapa mtwelili wambone, na mtwelakiki umanyi
wokapi, kabhete muweza kulakalanila.
15 Nambu nundembela, kwa makakala nakanopi pandu
pa baluwa jenjenu, ngati kunkombukela kabhete, kwa
chihomu chela cheambeki Chapanga,
16 nahuli mya mtumika waka Yesu Kristo pachilanda ja
bhandu bha mataifa ghangi. Naghahengilaje lihengu
Malobhi Manyahi ghaka Chapanga lihengu la
upenganyambiku, nahuli bhandu bha mataifa ghangi
bhapata kubha nyambiku jejijetakalewa na Chapanga,
jakabya jigholuliki kwa Roho Mhuhu.
17 Bhela nililumbalila muka Yesu Kristo, kwa utumika
wangu palongi jaka Chapanga.
18 Kwa ndandi nganengi kulongela chindu chengi chokapi
kupeta chela Kristo cheahengiki kwa kundumila nepani,
nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhapata kutii, kwa
malobhi ghanalongili na kughahenga,
19 kwa makili gha nginyulila na ngangachu, na kwa makili
ghaka Roho Mhuhu. Na kwa kujenda mwanja kila pandu,

kutumbula ku Yelusalemu mbaka ku Iluliko, ndangizi wichu Malobhi Manyahi ghaka Kristo.

20 Bhela chembala nde kutangaza Malobhi Manyahi, nambu nga pala ambapu Kristo ajomwi kumanyikana, nahuli nganihika kuchenga panani ja luhuli lwaka mundu najonge.

21 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhala bhangakutangaziwa malobhi ghaki, anabhabhonaje,
na bhala bhangakujowana malobhi ghaki, anabhamanyaje.”

Paulo apanga kujenda ku Loma

22 Anana nde ndandi nakahibhalakiki mala pamaheli nganiweza kuhika kwinu.

23 Nambu kwa kubha sajenu nyomwili lihengu langu upambala ghongone, na kubha kwa hyaka yamaheli mi na chilolu chikolongwa cha kuhika kwinu hoku,

24 nhobhalela kuhenga bhenibhela sajenu. Nakapaliki kumbona nakabya mumwanja kujenda ku Spania na kupata ujangatilu winu kwa mwanja ghonihoghu ananyomwi kuhekalela kutama kwa chikahi chijipi papamu na mwehapa.

25 Nambu sajenu nyenda ku Yelusalemu kubhatumakila bhahuhu.

26 Kwa ndandi ibhanyambihi bhandu bha ku Makedonia na Akaya kubhoha ujangatilu kwa ndandi ja bhahuhu bhabhabhi bhahochu ku Yelusalemu hoku.

27 Bhombi bheni bhaholali kuhenga bhenibhela, nambu kwa chakaka, leniheli nde lihengu labhu kwa bhanihabha. Kwa ndandi anangati bhandu bha mataifa ghangi bhashiliki nhupu ya kiroho ya Bhayahude, ibhapalika na bhombi kubhajangatila Bhayahude kwa mambu ghabhu gha kihyegha.

28 Ananyomwi kuhenga lihengu leniheli na kubhapekeha ujangatilu hoghu ghoubhonginwi kwa ndandi jabhu, anambetila kwinu, nakabya mu mwanja kujenda ku Spania.

29 Nanatu manyi chakaka kubha, panihika kwinu hoku, ananhikaje na mbengalelu jaka Kristo.

30 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo, na kwa upalu waka Roho Mhuhu, mkangamalaje papamu na nepani mu malobhu ghinu kwa ndandi jangu palongi jaka Chapanga.

31 Mulobhaje mbata kubhoka lukwali kwa bhala bhangakuhobhalela bhabhabhi ku Yudea, na lihengu langu ku Yelusalemu hoku lipata kujetakalewa na bhahuhu bhabhabhi konihoku.

32 Bhela, Chapanga anaapalike, ananhweza kuhika kwinu
hoku kwa mtima wa chiheku, na kupata kupomulela
papamu na mwehapa.
33 Chapanga wa lukwali abya papamu na mwehapa
mabhokapi. Amina.

16

Ulamukilu kwaka mundu jumu jumu

1 Mbala kummanyiha kwinu ndombu witu Foibe, joabhi
mtumika wa likanisa lelibhi ku Kenkilea,
2 nahuli munjopalya kwa lihina laka Bambo, ngati
moibhapalaki bhandu bhaka Chapanga. Munjangatyaje
kwa lilobhi lokapi lela leanapala kuhuma kwinu,
maghambu najombi abhi njangatila kwa bhandu
bhamaheli, na kwangu nepani.
3 Mwalamukya Pulisila na Akila, bhahenga lihengu
papamu na nepani mu utumika waka Kristo Yesu.
4 Bhombi bhakabhi tayali hata kuhobheha womi wabhu
kwa ndandi jangu, ambabhu nabhachengula, kabheti nga
nepani pela, nambu na makanisa ghokapi gha bhandu bha
mataifa ghangi.
5 Mulilamukya kabheti likanisa lelihimangana mu
nyumba jabhu.
Mundamukya nkochi wangu mpalu Epaineto, joabhi wa
kutumbula ku mkoa wa Asia kunhobhalela Kristo.
6 Mundamukya Malia, joakahengiki lihengu namaa kwa
ndandi jinu.
7 Mwalamukya Andiloniko na Yunia, Bhayahude
bhajangu bhabhakongakiki muchifungo papamu na nepani,
bhombi bhamanyikana namaa pachilanda ja mitumi, na
bhombi bhakabhi muka Kristo mangane jangu nepani.
8 Mundamukya Ampiliato, nkochi wangu mpalu mu
kulombana na Bambo.
9 Mundamukya Ulubano, muhenga lihengu njangu mu
utumika waka Kristo, bhelabhela nundamukila Stakisi,
nkochi wangu mpalu.
10 Mundamukya Apele joakabhi ndongwana kwaka
Kristo. Mwalamukya bhokapi bhabhabhi munyumba jaka
Alistobulo.
11 Mundamukya Helodioni, Myahude njangu.
Mwalamukya bhandu bhabhabhi munyumba jaka Nalikiso,
bhabhunhobhale Bambo.
12 Mwalamukya Tilifaina na Tilifosa, akambomba
bhabhahenga lihengu laka Bambo. Mundamukya Pelisisi,
mbomba jongi joakahengiki mambu ghamaheli kwa ndandi
jaka Bambo.

13 Mundamukya Lufo, muhaghulika waka Bambo, na
mabhu waki, joabhi mabhu wangu bhelabhela.
14 Mundamukya Asinkilito, na Filegoni, na Helime, na
Patiloba, na Helima, na bhalongu bhabhabhi papamu
nabhu.
15 Mundamukya Filologo na Yulia, Nelea na ndombu waki,
Olimpa na bhahuhu bhokapi bhabhabhi papamu nabhu.
16 Ndamukanyaje kwa nginyulila ja upalu. Makanisa
ghokapi ghaka Kristo ghundamukila.

Malaghalakilu gha kujomukela

17 Bhalongu bhangu, numpwaghila, mubhalingalya
bhandu bhala bhabhaleta ulekanganu na kubheka mambu
gha ihibhalakilu kihanganyuma cha mabholu
ghamulibholike, na mlijepa nabhu.
18 Kwa ndandi bhandu bhabhabhi bhenibhela
ngachebhuntumakila Bambo witu Kristo, nambu matumbu
ghabhu bhene, na kwa malobhi ghaghanogha na malobhi
gha kupembalakela bhajikoloha mitima ja bhandu
bhambone.
19 Kwa ndandi kila mundu ajowini panani ja kutii kwinu
kwa kutenda mambu ghambone. Bhela nanatu nhekalela
kwa ndandi jinu, nambu mbala mwehapa mbya na mbulau
kwa mambu manyahi, na bhanga na hatia kwa mambu
mahakau.
20 Najombi Chapanga wa lukwali anaantimba Shetani
pahi ja magholu ghinu manyata.

Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu
na mwehapa. Amina.

21 Timoseo, muhenga lihengu papamu na nepani
andamukila, andamukila na Lukio, na Yasoni, na Sosipatilo,
bhalongu bhangu, bhundamukila.
22 Nepani nde Tetio, nenembiki baluwa jenu,
nundamukila kwa lihina laka Bambo.
23 Gayo, mwenehi wangu, papamu na likanisa
lelihimangana panyumba jaki, andamukila. Elasto, joatunza
mbija ya muchi, na Kwalito, ndongu witu, bhundamukila.
24 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu
na mwehapa mabhokapi. Amina.

Malobhu gha kundumbalila Chapanga

25 Henu na alumbalikaje Chapanga, joaweza kunhenga
kukangamala kupetela Malobhi Manyahi ghandangaza
panani jaka Yesu Kristo, kulengana na sili jejiyekuliwi na
ambaju jakabhi jihiyakiki kutumbu pamwandi hapa.
26 Nambu sajenu chakaka heji jiyekuliwi kwa indela ja
Malembu gha bhalota bhaka Chapanga, na kwa amuli jaka

Chapanga wa mileli, imanyakini kwa inchi yokapi nahuli
bhokapi bhaweza kuhobhalela na kutii.
27 Kwaki Chapanga joabhi na mbulau kanjika jaki.
Ulumbalilu ubya najombi kupetela kwaka Yesu Kristo mileli
na mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhakolinso Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso jakalembakiki na mtumi Paulo mu chikahi chekiheghalela chaka cha 55 kutumbula paakabhelakiki Yesu Kristo, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kutumbula pachilanda ja ibhele yeyalembakiki na Paulo kwa ndandi ja likanisa lelakabhili ku muchi wa ku Kolinso. Ihobhaleka akalembiki baluwa jenu chikahi paakabhi atama ku Efeso, mangane ja mwanja ghoakapaliki kuutenda kujenda ku Kolinso, paanakubha ajenda na kukelabhuka kuhuma ku Makedonia, (Sula 6:5-9).

Baluwa jenjenu nde liyangu laka Paulo kwa ubholu ghoakabhi ajopalili kuhuma kwa bhahobhalela bhakumu bha likanisa, panani ja mambu ghakumu ghangakupalika ghaghahengakeka mkati ja likanisa, ikabya papamu na kughabhanika na ukemi. Muchi wa Kolinso ukamanyakini namaa kwa itendu ya ukemi ghoupetalile, bhela ngacheikangacha kubhona likanisa la pandu panihapa lihenga mambu ghanihagha. Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso kabhete jibhi na sula jejimanyikana nakanopi jejilongalela upalu, (Sula 13).

Ghaghabhihomu

Paulo abhalamukila Bhakolinso na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabhu, (Sula 1:1-9).

Kubhokela panihapa ahengela lihengu ubholu ghoakajopalile panani ja malekanganu mkati ja likanisa, (Sula 1:10-4:21).

Kuhuma panihapa ahengela lihengu lijambu la ukemi na mambu ghabhahenganela gha kutakilana kuchengu bheni kwa bheni (5-6).

Kubhokela panihapa alongalela mambu gha kutoghulana, alakalila kubhoha nyambiku kwa imong'umong'u, alongalela ibada pandu pa kuhimangana, alongalela nhupu ya kiroho, na alongalela mambu ghaghalongalela uyohakeku (7-15).

Pakujomukela alongalela mambu ghakumu gha kilihengu na mambu ghaki mweni (16).

1 Nepani Paulo, nengemakiki kubha mtumi waka Yesu
Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga, na Sositene ndongu
witu,
2 tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku
muchi wa ku Kolinso, bhala bhabhalowakiki kubha

bhahuhu kwa kulombana na Kristo Yesu, papamu na
bhandu bhokapi pokapi bhabhundobha Bambo witu Yesu
Kristo joabhi Bambo wabhu na witu bhelabhela.
3 Chihomu na chibya kwinu na lukwali, yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu yaka Chapanga

4 Nunchengu Chapanga wangu machobha ghokapi kwa
ndandi jinu maghambu ampekihi chihomu chaki kwa
indela jaka Kristo Yesu.
5 Kwa ndandi kwa kulombana kwinu na Kristo
mtajilishwi kwa kila chindu, mu malobhi ghinu na umanyi
winu wokapi.
6 Kwa ndandi ulandilu witu panani jaka Kristo
ubhonakini wichu mkati jinu,
7 hata ngachemkepakiwi na nhupu jokapi ja kiroho
pandendalela kuhika kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
8 Jombi anaampekya ukangamalu mkati jinu mbaka
pakujomukela, nahuli mpata kubhonikana kubha
ngachembi na mahoku lichobha lela laka Bambo witu Yesu
Kristo.
9 Chapanga nde ndongwana, ambaju akundohiki
mlilombaje na Mwana waki Yesu Kristo, Bambo witu.

Malekanganu mu makanisa

10 Nundobha bhalongu bhangu, kwa lihina laka Bambo
witu Yesu Kristo, kubha njonganaje maholalelu ghinu
mabheti kwa mabheti, nahuli ngakwikubha na ulekanganu
pachilanda jinu na kubha mbya na ukamulano kichakaka
mu liholalelu limu na lengu limu.
11 Kwa ndandi mwalongu bhangu, mbatiki malobhi ghinu
kuhuma kwa bhandu bhakumu bhabhatama kunyumba
jaka Kiloe kubha kubhi na kulepa kujongana pachilanda
jinu.
12 Bhela chembala kolongela nde achechi: Kubha kila
mundu pachilanda jinu alongela chaki. Jumu apwagha,
“Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi apwagha, “Nepani
nunjengalela Apolo,” na jongi apwagha, “Nepani
nunjengalela Kefa,” na jongi apwaga, “Nepani nunjengalela
Kristo.”
13 Bho, Kristo atehi le kughabhanika? Bho, Paulo le
akawambakiki punsalaba kwa ndandi jinu? Au Bho,
mkabatizwi kwa lihina laka Paulo?
14 Nuchengula Chapanga kubha ngachenumbatizi mundu
jokapi pachilanda jinu nambu pela Krispo na Gayo.
15 Bhela, nga mundu jokapi joaweza kupwagha
akabatizwi kwa lihina langu.

16 Ena kabhete nakumbatizi Stefana papamu na bhandu
bha munyumba jaki, nambu nyonjeka ja bhanihabha,
ngachengomboka ngati nakumbatizi mundu jongi jokapi.
17 Kwa ndandi Kristo ngacheandumike kubatiza, nambu
kutangaza Malobhi Manyahi, wala nga kwa mbulau ya
malobhi, nahuli kupotela kwaka Kristo punsalaba
ngakwikubha kwa waka.

Kristo nde makili na mbulau jaka Chapanga

18 Kwa ndandi ubholu kubhokana na kupotela kwaka
Kristo punsalaba nde lijambu la king'ang'a kwa bhala
bhabhabhi munkumbu wa kuhobha, nambu kwitu tepani
tetubhi mu indela ja ukengaleku, ubholu ghonihoghu nde
makili ghaka Chapanga.
19 Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Ananiyonangaje mbulau jabhu bhabhabhi na mbulau
na malangu ghabhu bhabhabhi na malangu
ananaghakanaje.”
20 Bho, abhi kwaku joabhi na mbulau? Bho, abhi kwaku
mlemba? Bho, abhi kwaku joalongela malobhi gha mbulau
wa machobha ghane? Bho, Chapanga le ngacheajitei
mbulau ja ndema ghoni kubha ung'ang'a?
21 Kwa ndandi kwa mbulau jaka Chapanga, akabhatendiki
bhandu ngabhummanya jombi kwa mbulau yabhu bhene.
Badala jaki ikamnyambihi Chapanga kubhakengalela bhala
bhabhahobhalela kwa indela ja chela ambachu bhabhabhi
na mbulau bhachibhona kubha nde ung'ang'a, yani lilobhi
lela letulitangize.
22 Kwa ndandi Bhayahude bhapala nginyulila, na
Bhagiliki bhalonda mbulau.
23 Nambu tepani tuntangaza Kristo, joakawambakike
punsalaba. Kwa Bhayahude nde kihibhalakilu, na kwa
Bhagiliki nde ung'ang'a,
24 nambu kwa bhandu bhala bhabhalowakiki na
Chapanga, Bhayahude na Bhagiliki, Kristo nde makili ghaka
Chapanga na mbulau jaka Chapanga.
25 Kwa ndandi ung'ang'a waka Chapanga ubhi na mbulau
nakanopi kupeta mbulau ja bhandu, na uzaifu waka
Chapanga ubhi na makili nakanopi kupeta wa bhandu.
26 Bhalongu bhangu, mkombukaje chikahi
pamukalowakiki, bhamaheli bhinu bhakabhi nga mbulau
hata kwa maholalelu gha bhandu, bhamaheli bhakabhi nga
bhandu bhabhabhi na makili au bhandu bhabhabhi na yeu
bhabhalowakike.
27 Nambu Chapanga akaihawili hindu ing'ang'a ya ndema
nahuli iwezaje kuipoha lihamu yeibhi na mbulau, na

Chapanga akaihawili hindu zaifu ya ndema ghoni nahuli iwezaje kuipoha lihamu yeibhi na makili.
28 Kabheti Chapanga akaihawili hindu yeizalauliwa na kukanakika na yeibhonikana kubha ngacheibhi na chindu, nahuli kuitenda hindu yela yeibhonikana na bhandu kubha nde yeipalika ibya nga chindu chokapi mu maholalelu gha bhandu.
29 Bhela mundu jokapi ngaalilumbalila chindu chokapi chela palongi jaka Chapanga.
30 Nambu Chapanga andombanishi mwehapa na Kristo Yesu, na Chapanga antendiki Kristo abya mbulau jitu. Kwa indela jaki tepani tujetakalewa na Chapanga, tukubha bhahuhu na kukombulewa.
31 Bhela, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Jola joalilumbalila na alilumbalya kwa ndandi ja chela cheatendiki Bambo.”

2

Ubholu kubhokana na kuwambakika kwaka Kristo punsalaba

1 Bhalongu bhangu, nepani panahikiki kwinu hoku, ngachenahikiki kuntangazila sili jaka Chapanga kwa kunyamba kwa malobhi, wala kwa mbulau ja bhandu.
2 Panabhi kwinu nakapaliki nganimanya lilobhi lokapi kwinu, nambu pe kummanya Yesu Kristo, na kupotela kwaki punsalaba.
3 Panabhi kwinu nakabhi zaifu, na kubhaghaja kwa lujoghopu lukolongwa.
4 Malobhi ghangu na kutangaza kwangu ngachekwabhi kwa malobhi gha mbulau ja kughahuta malangu gha bhandu, nambu kwa nginyulila ja makili ghaka Roho Mhuhu.
5 Nakatendiki bhenibhela nahuli uhobhalelu winu ngawikubha mu mbulau ja bhandu, nambu mu makili ghaka Chapanga.

Mbulau jaka Chapanga

6 Hata bhela, tepani tutumi lugha ja mbulau kwa bhala bhabhakolike kiroho, nambu mbulau heji nga ja pani pundema, wala nga ja bhajemalela bha ndema ghoni bhabhabhili munkumbu wa kuhobha.
7 Nambu tepani tuntangazila mbulau jaka Chapanga jejihiyakike, ambaju Chapanga akabhi ajomwili kujihaghula kwa ndandi ja ulumbalilu witu, hata mangani ja kubhombakeka kwa ndema ghoni.
8 Nde mbulau ambaju bhajemalela bha ndema ghoni ngachebhakajieliwe, maghambu ngati bhakabhi bhatehi

kujielewa, ngachebhakamuwambiki punsalaba Bambo wa ulumbalilu.
9 Nambu, nde ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu,
“Mambu ambaghu lihu ngachelighaweni wala likutu
kughajowana,
mambu ambaghu mundu ngachealabhali kughaholalela
muntima waki,
ghanihagha nde Chapanga ghaabhekile bhandu bhala
bhabhumpala.”
10 Nambu Chapanga atuyekulili tepani mambu ghanihagha
kwa Roho waki. Ndandi Roho Mhuhu alingalila kila chindu,
hata mambu gha mkati nakanopi jaka Chapanga.
11 Bho, nde nane pachilanda ja bhandu joaweza
kughamanya mambu ghaka mundu jongi nambu pe roho
jejibhi mkati jaka mundu hoju? Bhelabhela na mambu
ghaka Chapanga ngajoaghamanya, nambu Roho waka
Chapanga.
12 Nambu tepani ngachetwajopalili roho ja ndema ghoni,
nambu Roho joahuma kwaka Chapanga, nahuli tuwezaje
kughamanya ghokapi ghatupekiwi waka na Chapanga.
13 Naghombi tughalongela, nga kwa malobhi
ghaghabholakeka kwa mbulau ja bhandu, nambu kwa
malobhi ghaghabholakeka na Roho Mhuhu, koni
tukaghayekulaje mambu gha kiroho kwa bhandu bha
kiroho.
14 Bhela mundu jwangakubha na Roho waka Chapanga
ngacheaweza kughajopalela mambu ghaka Roho waka
Chapanga. Maghambu mambu ghanihagha kwaka mundu
jonihoju nde ung'ang'a, wala ngacheaweza kughamanya,
kwa ndandi ghamanyikana kwa kujangatiwa na Roho waka
Chapanga.
15 Kwa ndandi mundu joabhi na Roho waka Chapanga
aweza kughapema mambu ghokapi, nambu njeta mundu
joaweza kuntemula.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Bho, nde nane joaweza kughamanya malangu ghaka
Bambo?”
Bho, nde nane joaweza kundongoha?
Nambu tepani tubhi na malangu ghaka Kristo.

3

Bhatumika bhaka Bambo
1 Bhalongu bhangu, nepani ngachenaweziki kulongela na
mwanganya ngati mabhandu mwembili na luhomu lwa
kiroho, nambu ikambaliki kupwagha na mwanganya ngati

bhandu bha pundema, ngati mwabhana bhang'eng'a mu kunhobhalela Kristo.
2 Ikambaliki kumpekeha mahibha, na wala nga kumpekeha chilebhi chekinonwipe, ndandi ngachemwabhi tayali kuchijopalela. Hata chikahi chenu ngachembi tayali.
3 Kwa ndandi mbaka sajenu mwanganya mwakali kutama ngati bhandu bha kihyegha. Anakubhi kwinu kubhi na wihu na ulekanganu pachilanda jinu, bho, mambu ghanihagha ngacheghalangi kubha chakaka mwanganya mwakali mabhandu bha kihyegha, na njendalela kutama kwa ntundu wa kiyegha?
4 Jumu winu paapwagha, “Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi apwagha “Nepani nunjengalela Apolo,” bho, bhenibhela ngacheilangi kubha mwanganya mwakali kutama ngati bhandu bha kihyegha pela?
5 Bho, Apolo nde nane? Na bho, Paulo nde nane? Tepani nde bhatumika pela tetundeti mwanganya uhobhalelu. Kila jumu witu ahenga lihengu leapekiwi na Bambo.
6 Nepani nakapandiki imbeju, Apolo akajitali machi, nambu joajitendiki imbeju heji jimelaje nde Chapanga.
7 Bhela, joapanda imbeju nga chindu, wala joajitalila machi, nambu Chapanga joajitenda jikolaje.
8 Jola joapanda, na jola joajitali machi bhokapi bhalengana, nambu kila mundu anaajopalya malepu ghaki kulengana na lihengu laki.
9 Kwa ndandi tepani nde bhatumika papamu na Chapanga, mwehapa nde ngonda waka Chapanga.
Na mwehapa nde lichengu laka Chapanga.
10 Kwa ndandi ja chihomu chaka Chapanga cheambeki nepani, ngati nunkolongwa wa bhachenga joabhi na mbulau, nakalubhekiki luhuli, na mundu jongi achenga panani jake. Nambu kila mundu na alingalya ntundu moachenge panani jake.
11 Kwa ndandi nga mundu joaweza kubheka luhuli nalonge, nambu pe luhuli lola lolwajomwi kubhekakeka, yani Yesu Kristo.
12 Nambu anangati mundu anachengiki panani ja luhuli loniholu, zahabu au madini gha feza au maganga gha mbija yamaheli au mikongu au mahamba au manyonyoli,
13 wamboni wa lihengu laka kila mundu hoju analibhonikanaje. Kwa ndandi Lichobha laka Kristo analipitalyaje na moto, na moto hoghu anaupemaje unyahi wa kila lihengu laka mundu, na kulangiha kubha ngati nde lamboni.
14 Ngati cheachengiki mundu panani ja luhuli holu anachihinakili moto hoghu, mchenga hoju anapata nhupu.

15 Nambu anangati lihengu laka mundu analiyonangike,
anahowa nhupu waki, nambu jombi mwene
anaakengaliwaje, nambu nde ngati alemangini pa moto.
16 Bho, ngachemmanyi kubha mwanganya mbi Nyumba
jaka Chapanga, na kubha Roho waka Chapanga atama mkati
jinu?
17 Ngati mundu anaayoningi Nyumba jaka Chapanga,
Chapanga najombi anaamuyonanga mundu hoju. Kwa
ndandi Nyumba jaka Chapanga nde jihuhu, ambaju nde
mwanganya.
18 Mundu jokapi ngaalikolowa mweni, anangati mundu
alibhona abhi na mbulau pachilanda jinu pundema ghoni,
nde mbanga abya ng'ang'a, nahuli apata kubha joabhi na
mbulau ja chakaka.
19 Ndandi mbulau ja ndema ghongone nde ung'ang'a
palongi jaka Chapanga. Maghambu ilembakiki mu
Malembu Mahuhu, “Chapanga abhakamula bhabhabhi na
mbulau mu kuchenjela kwabhu.”
20 Na kabheti Malembu Mahuhu ghapwagha, “Bambo
aghamanya maholalelu gha bhabhabhi na mbulau ja
kindema kubha ngacheghapalika.”
21 Bhela, mundu jokapi ngaalilumbalila chela chebhaweza
kutenda bhandu. Kwa ndandi hindu yokapi nde hinu.
22 Anakubhi Paulo au Apolo au Kefa, au ndema, au womi
na kupotela, au mambu gha sajenu na mambu ghaghihikaje,
yokapi nde hinu.
23 Nambu mwehapa nde bhaka Kristo, na Kristo nde waka
Chapanga.

4

Lihengu la mitumi

1 Mundu na atubhona tepani kubha nde bhatumika bhaka
Kristo, tetupekiwi lihengu la kubhatangazila bhandu sili
yaka Chapanga.
2 Panihapa kabheti chechipalika kwa bhatumika, nde
mundu abhonikanaje kubha ndongwana.
3 Nambu kwangu nepani nga chindu kutemuliwa na
mwehapa, au na pachengu ja bhandu, wala
ngachenilitemula namwete.
4 Zamili jangu ngachejindakila kwa lijambu lokapi,
nambu leniheli ngachelinangi kubha ngachemi na lawama.
Nambu Bambo nde joandemula nepani.
5 Bhela ngamwitemula panga na kuhika chikahi chake,
nkotukaje mbaka Bambo paanahikaje. Jombi aghayekula
mambu gha palwihi ghaghalihiike, na kulangiha palanga

maholalelu gha mumitima ja bhandu. Panihapa nde kila mundu anaapata sifa jeapalika kupata kuhuma kwaka Chapanga.

6 Bhela bhalongu bhangu, mambu ghanihagha ghokapi ghanongile panani jangu na panani jaka Apolo mbala mmanyaje ndandi ja malobhi ghanganu, “Njengalyaje mambu ghaghalembakike.” Nahuli pachilanda jinu ngapikubha na mundu joalilumbalila mundu jumu, na kunjojoha mundu jongi.

7 Maghambu bho, nde nane joakutehi wehapa kubha tofauti na jonge? Bho, chindu bholi cheubhi nachu ambachu ngachewajopalile? Nambu anangati wajopalile, bho, henu ulilumbali kyane kubha ngati ngachewajopalile?

8 Bho, sajenu mpatiki hindu yokapi yemwakepakiwi? Bho, mbili na hindu yamaheli? Bho, mbili bhakolongwa panga tepani? Mbanga mkabhili chakaka bhakolongwa, nahuli tepani natatu tubya bhakolongwa papamu na mwehapa.

9 Ndandi nholalela kubha Chapanga atutehi tepani kubha mitumi bha hali ja pahi nakanopi, ngati bhandu bhabhatemuliwi kupotela, maghambu tuhengakiki kubha malangihu pundema wokapi, palongi ja bhatumika bha kunani kwaka Chapanga na palongi ja bhandu.

10 Tepani nde twang'ang'a kwa ndandi jaka Kristo, nambu mwanganya mbili na malangu kwa kulombana na Kristo! Tepani bhazaifu, nambu mwanganya mbili na makili! Mwanganya mtopela, nambu tepani ngachetupata utopelu!

11 Mbaka chikahi chenjenu tepani tubhili na injala na inywita, ngachetubhi na ingobhu inyahi, tulapuliki maghanja, na ngachetubhili na pakutama.

12 Tuhenga lihengu kwa kukangamala kwa mabhoku ghitu tabheti. Pabhatutondola tubhapengalela, pabhatung'aha, tuhinakila,

13 pabhatukopunganela tuyanga kwa utopelu. Mbaka sajenu bhatubhalingi ngati takataka ya pundema, na uchafu wa ndema wokapi.

14 Ngachenundembe mambu aghagha kwa ndandi ja kumpoha lihamu mwanganya, nambu kwa ndandi ja kumbola ngati mabhana bhangu bhapalu.

15 Hata ngati anambili na bhabhola elufu kome panani jaka Kristo, nambu ngachembili na akatati bhamaheli. Nepani nakabhi atati winu muka Kristo Yesu kwa kuntangazila Malobhi Manyahi.

16 Bhela, nunjopa njighaje ulenganesu wangu.

17 Ndemana nuntumiki Timoseo kwinu, joabhi mwanangu mpalu, ndongwana kwa kulombana na Bambo,

joanaankombukyaje indela yangu yeibhi muka Kristo Yesu, indela yangu ngati momolela kila pandu na kwa kila likanisa.
18 Bhakumu bhinu bhatumbwi kubha na makoma, bhakahobhalya kubha nganhiki kabheti kwinu.
19 Nambu anangati Bambo anaapalike, ananhika kwinu manyata, na panihapa nde panimanyaje namwete, nga chela pela chebhaweza kupwagha bhala bhabhabhili na makoma, nambu bhelabhela na kughamanya makili ghabhu.
20 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga malobhi matopu pela, nambu nde makili.
21 Bho, mpala bhole? Bho, mpala nhika kwinu na chiboku au nhika kwinu na roho ja upalu na upole?

5

Nkotukaje kutenda ukemi

1 Kubhi na malobhi gha chakaka kubha kubhi na ukemi pachilanda jinu, ukemi uhakau ambau ngacheulabhali kupitalila hata pachilanda ja bhandu bhangakummanya Chapanga. Mbwaghakiki kubha jumu winu aghonela na nhwanu wa atati waki!
2 Bho, muweza bhole kubha na makoma? Ikabya mbanga kwinu kulela kwa mabhinilu, na joahengiki chindu chenihechi abhowakikaje pachilanda jinu.
3 Hata ngati nepani ngachemi papamu na mwenga kwa yegha, nambu mili papamu na mwenga kiroho. Nepani namwete ngati bhela mili pachilanda jinu nyomwi kuntemula mundu joatendiki lijambu leniheli la iyoni.
4 Panketangana papamu kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo, na nepani anamili papamu na mwanganya kwa roho jangu, bhela, kwa uwezu waka Bambo witu Yesu Kristo,
5 mumpelaka mundu hoju kwaka Shetani nahuli hyegha jaki jiyonangikaje, na roho jaki jiweza kukengalewa mu Lichobha laka Bambo Yesu.
6 Makoma ghinu ngacheghapalika! Bho, ngachemmanya kubha ubhabha uchokopi ubhabhisha libhundi lokapi la uhembe?
7 Mbohaje ubhabha wa mwande nahuli mpata kubha libhundi laheno langakujeghaleka ubhabha ngati mompalakila kubha, ndandi Kristo, Pasaka jitu, ajomwili kubhowakeka kubha nyambiku.
8 Bhela, tuhengaje Uwangalalu, nambu nga kwa libumunda la ubhabha ghola wa mwandi, ubhabha wa mahoku na uhakau, nambu kwa libumunda

langakujegaleka ubhabha, libumunda la unyahi wa mtima na chakaka.
9 Nukundembi mu baluwa jangu, kubha ngamwishilikiana na bhakemi.
10 Uchakaka we nde kubha ngachembwagha ngamwishilikiana na bhakemi bha ndema ghone, au bhabhatokulela, au bhanyaghula, au bhabhajojabhela imong'umong'u. Maghambu nahuli kubhajepa bhandu bhanihabha bhokapi ikabya impaliki mwehapa kubhoka pundema ghoni.
11 Nambu chenundembile nde ache: Ngamwishilikiana na ndongu Mkristo joabhi mkemi, ndohu, njojabhela imong'umong'u, mnyaghula, ndobhela wembi, na mpuhe. Mundu wa ntundu ghonihoghu hata kula, ngamwikula naku.
12 Bho, imbalika le kubhatemula bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa? Bho, mwehapa le ngachempalika kubhatemula bhandu bhala bhabhabhi mkati ja likanisa?
13 Nambu bhala bhabhabhi kunja Chapanga anaabhatemulaje. Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mwehapa mumboha muhakau jola joabhi pachilanda jinu.”

6

Kutakilana pachilanda ja bhalongu Bhakristo
1 Ngati mundu jumu pachilanda jinu abhi na ngondo na njaki, bho, atumbu bholi kujenda kuntakila njaki kwa bhandu bhangakummanya Chapanga, badala ja kujenda kuntakila kwa bhahuhu?
2 Bho, ngachemmanyi kubha bhahuhu anabhatemula ndema? Nanamu ngati anantemula ndema, bho, ngachemuweza kutemula matakilu machoku machoku?
3 Bho, ngachemmanyi kubha anamwatemula bhatumika bha kunani kwaka Chapanga? Bhela mwanganya muweza kutemula nakanopi mambu gha matamu ghani!
4 Bhela mwehapa mabhandu mwemunhobhalela Kristo pamkubha na ngondo kubhokana na mambu gha machobha ghani, bho, mubhabheka kubha bhatemula bhandu bhala bhabhabhalangika kubha nga chindu mu likanisa?
5 Nongela bhenibhela nahuli mpataje iyoni! Bho, nde kupwagha kubha nga mundu hata jumu pachilanda jinu joabhi na mbulau, joaweza kujomola matakilu pachilanda ja bhalongu bhabhunhobhale Kristo?
6 Nambu nde chakaka kubhi na ntetu kubha ndongu muhobhalela antakila muhobhalela njaki atemulikaje, kabheti palongi ja bhandu bhangakuhobhalela!

7 Uchakaka we nde kubha kutakilana pe mabheti kwa
mabheti kulangiha kubha ndepalili nakanopi. Bho, nga
lijambu lamboni le kwinu kuhengewa mahakau? Bho, nga
wichu le kwinu kunyaghulika hindu hinu?
8 Nambu, nde mwehapa mwemwatendela bhandu
mahakau na kunyaghula hindu ya bhandu bhangi,
bhelabhela mtenda mambu ghanihagha hata kwa bhalongu
bhahobhalela bhajinu!
9 Au bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhahakau
ngabhaupweleli Ukolongwa waka Chapanga?
Ngamwalikolowa! Bhandu bhabhahenga ukemi,
bhabhajojabhela imong'umong'u, bhagone, bhafilaji au
bhalawiti,
10 bhihe, bhabhatokulela kubha na hindu yamaheli,
bhabhalobhela uwembi, bhabhaghamba, wala
bhabhakolowa, wala bhanyaghula, bhanganya bhanihabha
bhokapi ngabhaupweleli Ukolongwa waka Chapanga.
11 Bhakumu bhinu mkabhi bhandu bha ntundu
ghonihoghu, nambu mkagholuliki, na kutendakeka
bhahuhu, na kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa
indela ja lihina laka Bambo Yesu Kristo, na kwa Roho waka
Chapanga witu.

Mtumilaje hyegha hinu kwa ulumbalilu waka Chapanga

12 Mundu aweza kupwagha, “Kwangu nepani kila chindu
nde halali.” Ena, nambu nga kila chindu nde chambone.
Nyetakela kubha kila chindu nde halali kwangu, nambu
ngachembala kubha mkongeka wa chindu chokapi chela.
13 Uweza kupwagha, “Chilebhi nde kwa ndandi ja
lutumbo, na lutumbo nde kwa ndandi ja chilebhi.” Ena,
nambu Chapanga anaayonanga yokapi ibheli. Hyegha jaka
mundu ngachejibhi kwa ndandi ja ukemi, nambu kwa
ndandi jaka Bambo, na Bambo kwa ndandi ja hyegha.
14 Bhela, Chapanga joakamuyohiki Bambo kuhuma kwa
bhabhapotile, anaatuyohaje na tepani kwa makili ghaki.
15 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde ihungu ya
hyegha jaka Kristo? Bho, muholakela le nhweza kutola
hyegha jaka Kristo na kujitenda kubha pandu pa hyegha
jaka mkemi? Ngabhela!
16 Au bho, ngachemmanyi kubha mundu joalombana na
mkemi akubha hyegha jimu nako? Ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu, “Bhabheli bhala anabhabya hyegha
jimu.”
17 Nambu jola joalilombiki na Bambo akubha roho jimu
naku.

18 Mulijepaje nakanopi na chijaka. Mahoku ghangi
ghokapi ghahengeka kunja ja hyegha jaka mundu, nambu
jola joatenda chijaka ahenga mahoku mkati ja hyegha jaki
mwene.
19 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde Nyumba
jaka Roho Mhuhu joabhi mkati jinu, ambaju mkunjopalili
kuhuma kwaka Chapanga? Bhela, mwanganya nga bhinu
mabhete.
20 Mukahemaliki kwa bei ngolongwa. Bhela,
mundumbalya Chapanga kwa hyegha hinu.

7

Malalukilu panani ja kutoghola

1 Henu, kubhokana na mambu ghala ghamwanembile:

Nde wichu ngati mundu ngaitoghola mbomba.
2 Nambu kwa ndandi ja chijaka, bhela kila mwanalomi na
abya na nhwanu waki mwene, na kila mbomba abya na
ndomi waki mwene.
3 Ndomi apalika kuntendela nhwanu waki mambu ghala
ghaapalika kuntendela, na bhelabhela na nhwanu waki
apalika antendila ndomi waki mambu ghala ghaapalika
kuntendela.
4 Nhwanu mundu ngacheabhi na lujiniku panani ja
hyegha jaki mwene, nambu ndomi waki, bhelabhela na
ndomi waki ngacheabhi na lujiniku panani ja hyegha jaki
mwene, nambu nhwanu waki.
5 Ngamwijimana mabheti kwa mabheti, nambu anangati
njetanganili kwa chikahi, nahuli mpata mbekenyu jinyahi ja
kundobha Chapanga. Ananjomwi kundobha Chapanga
mkelabhukanya kabheti, nahuli Shetani ngaandenga
kubhokana na kulepa kwinu kubha na kiasi.

6 Ghanumpwaghi sajeno nga amuli, nambu nde malobhi
gha kuntenda mtama lukwale.
7 Kwa ndandi ghambala nepani nde kubha bhandu
bhokapi bhabyaje ngati nepani, nambu kila mundu abhi na
nhupu waki kuhuma kwaka Chapanga, jonjoni anana na
jolajola anana.

8 Bhela, kwa bhala bhangakutoghola mbomba na bhala
bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu numpwaghila kubha nde
wichu kujendalela kutama panga kutoghola mbomba ngati
nepani momelile.
9 Nambu anangati mundu ngacheaweza kulihibhalila,
bhela atoghulaje au atoghulikaje, ndandi nde mbanga
mundu kutoghola mbomba kuliku kubhelela utokulelu.

10 Kwa bhala bhabhatowili mbomba mili na amuli,
kabheti nga jangu nepani, nambu jaka Bambo. Nhwanu
mundu ngailekana na ndomi waki,
11 nambu ngati anaalekini naku, bhela atama panga
kutoghuleka, nangabhela, ajonganaje na ndomi waki.
Ndomi najombi ngaandeka nhwanu waki.
12 Nambu bhandu bhangi numpwaghila nepani namwete,
wala nga Bambo, anakubhi mwanalomi Mkristo abhi na
nhwanu waki jwangakuhobhalela, na mbomba hoju
anaajetakile kejendalela kutama naku, ngaandeka.
13 Na ngati mbomba Mkristo abhi na ndomi waki
jwangakuhobhalela, na mwanalomi hoju anajetakili
kujendalela kutama naku, ngaandeka.
14 Kwa ndandi mwanalomi jwangakuhobhalela hoju
ajopalewa kwaka Chapanga kwa kulombana na nhwanu
waki, na nhwanu waki jwangakuhobhalela hoju ajopalewa
kwaka Chapanga kwa kulombana na ndomi waki. Nanga
bhela bhana bhabhu bhakabya nga bhaka Chapanga,
nambu sajenu nde bhana baka Chapanga.
15 Nambu anangati ndomi au nhwanu waki
jwangakuhobhalela ngati anaapala kundeka njaki
joahobhalela, bhela, andeka pela. Na panihapa
joahobhalela hoju anaabya na lujeku. Maghambu Chapanga
andohiki mwehapa mtamaje kwa lukwale.
16 Wenga mbomba Mkristo, bho, uweza bholi kubha na
chakaka kubha ngati anaunkengalela ndomi waku? Au
wenga wa mwanalomi Mkristo, bho, uweza bholi kubha na
chakaka kubha ngati anaunkengalela nhwanu waku?

Utama ngati moulowakike na Chapanga

17 Nambu ngati Bambo moangabhile kila mundu, na ngati
Chapanga moandohile kila mundu na ajendalyaje kutama
bhelabhela. Bhenibhela nde monaghalakila kwa makanisa
ghokapi.
18 Ngati mundu akalowakiki koni akabya ahekiti jando,
bhela ngayikopunganela kubha ngacheahekiti jando, na
ngati mundu paakalowakiki akabhi akali ngakuheketa
jando, bhela ngaiheketa jando.
19 Ndandi kuheketa jando au kulepa kuheketa jando nga
chindu ndeka, nambu chekipalika nakanopi nde kukamula
amuli yaka Chapanga.
20 Bhela, kila mundu na ahighalya bhelabhela ngati
chikahi paakalowakike.
21 Bho, wehapa ukabhi untumwa chikahi pawalowakike?
Ena, ngawihola, nambu anaupatiki mbekenyu ja kulijeka,
ujitumilaje.

22 Maghambu jola joalowakiki na Bambo koni akabya
mtumwa, jonihoju akubha nde mundu wa kulijeka waka
Bambo. Bhelabhela na jola joalowakiki koni akabya mundu
wa kulijeka, akubha nde mtumwa waka Kristo.
23 Mabhokapi muhemaliki kwa bei, bhela ngamwikubha
mwabhatumwa wa bhandu.
24 Bhalongu bhangu, kila mundu na ajendalya kuhighalila
na Chapanga muhali jelajela jeakalowakiki naku.

Lilalukilu kwa bhangakutogola na bhabhaweliwi na bhalomi

25 Henu kubhokana na mabikila na akanalomi
bhangakutoghola, ngachemi na amule kuhuma kwaka
Bambo, nambu moha maholalelu ghangu namweti
ambaghu kwa chiha yaki Bambo nde nundongwana.
26 Bhela kubhokana na mang'ahiku ghaghahika mona
ikabya wichu mundu kuhigalila ngati moabhelile.
27 Bho, utowili mbomba? Bhela, ngawipala kulekana na
nhwanu wako. Bho, wehapa ngacheutowili mbomba?
Bhela, ngawipala kutoghola mbomba.
28 Nambu ngati anautowili mbomba, nga mahoku, wala
bikila wangakutoghuleka ngati anaatoghuliki, nga mahoku.
Nambu bhandu habha bhabhitoghulanaje anabhapataje
ulale wa matamu ghani, nambu nepani nakapaliki
ghanihagha ngaghumpata mwehapa.
29 Bhalongu bhangu, mbala kupwagha anana: Chikahi
chekihighalile nde chijipi. Na kutumbu sajenu bhala
bhabhatowile na bhatama ngati ngachebhatowile,
30 na bhala bhabhalela bhabya ngati ngachebhalela, na
bhala bhabhahekalela bhabya ngati ngachebhahekalela,
bhala bhabhahemela bhabya ngati ngachebhabhi na
chindo,
31 na bhandu bhala bhabhahangajika na hindu ya
pundema pani bhabya ngati bhandu bhangakuhangajika
nakanopi. Maghambu mambu gha ndema ghoni ghatenda
kupeta.
32 Nambu mbala ngamwikubha na mang'ahiku. Mundu
jola jwangakutoghola ahenga lihengu laka Bambo, kwa
ndandi alonda ntundu wa kunyambiha Bambo.
33 Mwanalomi joatogwile ahangajika na mambu gha
ndema ghoni, gha ntundu wa kunyambiha nhwanu waki,
34 najombi ahutakika na mambu ghabheli. Mbomba
jwangakutoghuleka au bikila ahenga mambu ghaka Bambo,
nahuli apata kubha mhuhu wa hyegha na roho. Nambu
mbomba joatoghulike ahangajika na mambu gha ndema
ghoni, gha ntundu wa kunhekeha ndomi waki.

35 Numpwaghila mambu ghangani kwa kunjangatila, na
wala nga kwa kumbekela kihibhalakilu. Nambu mbala pela
mtamaje kwa kunyambiha, kabheti mpata kuntumakila
Bambo panga kuhutakika na mambu ghangi.
36 Nambu ngati mundu jokapi anaweni kubha
ngacheantendela wichu bikila ambaju atehi kunchumbila,
najombi anangati apeta unyahi wa umwali waki, na
kulibhona kubha impalika kutoghola, ahenga ngati
moapalila. Jombi ngacheatenda lihoku, ibhapalika
bhatoghulanaje.
37 Nambu ngati mwanalomi hoju anaamwi kwa kupala
muntima waki kulepa kutoghola na ngati anaaweza
kujemalela mapalu ghaki, na kabheti aholalili muntima
waki kundenda bikila waki, anaatenda wichu.
38 Bhela, mwanalomi jola joantoghola bikila hoju ahenga
wichu, nambu mwanalomi jola jwangakuntoghola bikila
hoju ahenga chamboni nakanopi.
39 Mbomba joatoghulike akubha akongakiki na ndomi
waki kwa chikahi chokapi ndomi waki cheakubha mwome.
Nambu ndomi waki anaapotile, mbomba hoju akubha
alijeka, na anaapalike aweza kutoghuleka na mwanalomi
jokapi, nambu pela jibya muka Bambo.
40 Nambu momonela nepani, mbomba hoju anaakubha na
chiheku nakanopi ngati anaatami bhelabhela
pangakutoghuleka kabheti. Aghagha nde maholalelu
ghangu, na nholalela kubha nepani nanatu mili na Roho
waka Chapanga.

8

Ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u

1 Kwa malobhi gha ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa
imong'umong'u.

Tumanyi chakaka kubha, “Tepani tabhokapi tumanyi
kubhokana na lijambu leniheli.” Nambu umanyi hoghu
ubhatenda bhandu bhangi kubha na makoma, nambu upalu
uchenga.
2 Mundu jokapi joalibhona amanyi chindu, kwa chakaka
akali ngacheamanyi, ngati moimpalakila kumanya.
3 Nambu mundu joampala Chapanga, jonihoju
amanyikana nako.
4 Bhela kubhokana na kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku
kwa imong'umong'u, tumanyi kubha imong'umong'u nga
chindu ndeka pundema, na kubha njeta Chapanga jongi
nambu jumu pela.

5 Kwa ndandi hata ngati kubhi bhabhalowakeka
“ichapanga,” pundema au kunani kumahunde, ngati bhela
mobhabhelile “ichapanga yamaheli,” na “mabambo
bhamaheli,”
6 hata bhela, kwitu tepani kubhi na Chapanga jumu pela,
Atati, Joabhombiki hindu yokapi, ambaju kubhokana
najombi tepani tubhile. Kabheti kubhi na Bambo jumu pela,
yani Yesu Kristo, ambaju kwa kupetela jombi hindu yokapi
ikabhombakike, na tepani tutama kwa kupetela jombi.
7 Nambu, nga kila mundu joabhi na umanyi ghoni. Ndandi
kubhi na bhandu bhangi bhabhayobhali imong'umong'u,
bhandu ambabhu mbaka sajenu pabhakula ilebhi
bhaibhona ngati yakona ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa
imong'umong'u. Na kwa kubha zamili yabhu nde ichoku,
bhajeghaleka uhakau.
8 Nambu chilebhi ngachekiweza kutupeleka pambipi
nakanopi na Chapanga. Anatukotwiki kula
ngachetukepakewa na chindu, wala anatukulike chilebhi
ngachetujonjukewa chindu chokapi.
9 Nambu ndingalyaje, ntundu montumila kulijeka kwinu
ngakwihika kubha chihibhalakilu kwa bhandu bhabhabhi
na uhobhalelu uchoku.
10 Ndandi mundu ambaju zamili jaki nde jichoku,
anaakuweni wehapa weubhi na umanyi ukula ilebhi mu
nyumba ja imong'umong'u, bho, ngaajeghaleki mtima wa
kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u?
11 Bhela, ndongu waku joabhi na zamili jichoku hoju
ambaju Kristo akapotili kwa ndandi jaki, anaahobhaji kwa
ndandi ja umanyi waku.
12 Bhela, anamubhahokihi bhalongu bhinu bhahobhalela
kwa ntundu ghonihoghu, na kujeghela mabhanga zamili
yabhu ichoku, muntendela mahoku Kristo.
13 Bhela, anangati chilebhi anachuntenda ndongu wangu
atendaje mahoku, nganikuli inyama mileli, nganihika
kuntenda ndongu wangu kuhabhuka mu mahoku.

9

Mahengu gha mitumi na ghabhapalika kughapata

1 Bho, nepani le nga na mundu wa kulijeka? Bho, nepani
le nga mtumi waka Kristo? Bho, nepani le ngachenumbweni
Yesu Kristo Bambo witu? Bho, mabhanganya le nga kwa
ndandi ja lihengu langu muka Bambo?
2 Hata ngati kwa bhandu bhangi nepani nga mtumi
nemekakiki na Kristo, nambu nde chakaka kwinu mwehapa
kubha nepani nde mtumi waka Kristo. Maghambu kutama

kwinu kwa kulombana na Kristo kulangiha kubha nepani nde mtumi waka Bambo.
3 Aghagha nde mayangu ghangu kwa bhandu bhala bhabhambenga:
4 Bho, ngachetubhi na uwezu wa kula na kunywa?
5 Bho, ngachembalika le kujengalela ulenganesu wa mitumi bhangi, na bhalongu bhaka Bambo na Kefa, kwa kuntola nhwanu wangu Mkristo mu myanja jangu?
6 Au bho, nepeni na Banaba pela nde tetupalika kuhenga lihengu nahuli kuweza kulipatila mambu ghatughapala?
7 Bho, linjolinjoli bholi joajenda kungondo chikahi chokapi chela kwa kulilepela mwene? Bho, nde nane joapanda mizabibu jwangakula mapambiku ghake? Au bho, nde mdima bhole jwangakunywa mahibha gha hinyama yaki yeadima?
8 Bho, mbwagha le mambu aghagha kimundu pela? Bho, Shelia najombi ngachejipwagha bhelabhela?
9 Ilembakiki mu Shelia jaka Musa: “Ngaujikonga ndomu ng'ombi pajihenga lihengu la kupumunda chilebhe.” Bho, nde kupwagha kubha Chapanga aholalela mambu gha ng'ombi?
10 Bho, ngacheakabhi atuholalela tepani paakabhi apwagha bhenibhela? Ena, aghagha ghakalembakiki kwa ndandi jitu tepani, ndandi jola joalema na jola joahuna, bhokapi bhabheli bhabhi na haki ja kuhobhalela kupata pandu pa mahunu ghabhu.
11 Anakubhi tepani tupandiki imbeju ja kiroho mkati jinu, bho, nga lilobhi likolongwa ngati anatupatiki hindu kuhuma kwinu?
12 Anakubhi bhandu bhangi bhapalika kupata ghanihagha kuhuma kwinu, bho, tepani le ngachetubhi na haki nakanopi kupeta bhanganya habha?
Nambu tepani ngachetutumile lujiniku loniholu. Nambu tuhinakila mambu ghokapi nahuli ngatwihika kubha chihibhalakilu cha Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
13 Bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhabhahenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga bhapata chilebhi chabhu kuhuma mu Nyumba jaka Chapanga, na bhala bhabhahenga lihengu palongi ja chihanja cha nyambiku bhapata pandu pabhu kuhuma pa chihanja cha nyambiku?
14 Bhelabhela, Bambo alaghalakili kubha bhala bhabhatangaza Malobhi Manyahi bhapata ghaghapalika kwa matamu ghabhu kubhokana na Malobhi Manyahi.
15 Nambu nepani ngachenatumi mambu ghanihagha hata limu. Na kabheti ngachenemba ghangani nakahobhalya kubha anandendila ghanihagha, kwa ndandi mbanga

mbotele kuliku mundu jokapi jola kunyima kulilumbalila kwangu kone.
16 Kwa ndandi hata ngati ndangaza Malobhi Manyahi,
ngachemi na la kulilumbalila, maghambu aleli nde lihengu
lelimbalika kulihenga. Na ananichibhonaje ngati
nangakutangaza Malobhi Manyahi!
17 Kwa ndandi ananhengiki lihengu lende kwa kupala
namwete mi na nhupu, nambu anakubhi nga kwa kupala
namwete, bhela, chenhenga nde kuhenga pela lihengu
leambeki kulihenga.
18 Bhela bho, nhupu wangu nde kyane? Nhupu wangu nde
kubha pandangaza Malobhi Manyahi waka, ndangazaje
panga kujopa mambu ghala ghambalika kupekewa,
nganihika kutumila kwa uhakau uwezu wangu ghomi nau
mu kutangaza Malobhi Manyahi.
19 Kwa ndandi hata ngati nepani mili wakulijeka kwa
bhandu bhokapi, nakalitendiki nuntumwa wa bhokapi,
nahuli mbata kubhahuta bhandu bhamaheli nakanopi
kwaka Kristo.
20 Kwa Bhayahude nakabhi ngati Myahude, nahuli
nabhapata Bhayahude, kwa bhala bhabhabhi pahi ja Shelia,
nakabhi ngati mili pahi ja Shelia kwabhu, hata koni nepani
namweti ngachemili pahi ja Shelia, nahuli nabhapata bhala
bhabhabhi pahi ja Shelia.
21 Kwa bhandu bhangakubha na Shelia nakabhi ngati
ngachemi na Shelia hata koni ngachemi wakulijeka kutali
na Shelia jaka Chapanga, nambu mi pahi ja Shelia jaka
Kristo, nahuli nhweza kubhapata bhandu bhangakubha na
Shelia.
22 Kwa bhandu bhabhabhi zaifo nakabhi zaifo, nahuli
nabhapata bhandu bhazaifo. Mili hali yokapi kwa bhandu
bhokapi, nahuli kwa indela yokapi mbataje kubhakengalela
bhakumu bhabhu.
23 Ndenda ghokapi hagha kwa ndandi ja Malobhi
Manyahi, nahuli mbata nhupu yaki papamu na bhandu
bhangi.
24 Bho, ngachemmanyi kubha bhala bhabhakembela
imbelu, bhakembela imbelu bhokapi, nambu joajopalela
nhupu nde jumu? Nkembalaje imbelu bhelabhela, nahuli
mpata nhupu.
25 Kila mundu joapala kubhapeta bhajaki mukukembela,
aghaleka ghokapi. Bhela bhombi bhatenda bhenibhela
nahuli bhajopalya litaji langakutamakila, nambu tepani
tutenda bhenibhela nahuli tupataje litaji langakuhalibika.
26 Bhela, nepani ngachengembela ngati mundu
joakembela panga na lengu, wala ngachengomana ngati

mundu joalapula mpongu.
27 Nambu nijing'aha hyegha jangu na kulihibhalila nahuli
ananyomwi kubhatangazila bhandu bhangi, nepani
namwete nganikubha mundu wa kukanakika.

10

Malakalilu kubhokana na imong'umong'u

1 Bhalongu bhangu, ngachembala ngamwimanya kubha
akatati bhitu bhokapi bhakabhi pahi ja lihundi, na bhokapi
bhakalombwiki pachilanda ja bahali.
2 Bhokapi bhakabatizwi bhabya bhaka Musa mu lihundi
na mu bahali.
3 Bhokapi bhakakuliki chilebhi chelachela cha kiroho,
4 bhokapi bhakakunywiki chakunywa chelachela cha
kiroho, kwa ndandi bhakanyweli kuhuma mu Lindalaghu la
kiroho lelakabhajengalile, na Lindalaghu lela lakabhi nde
Kristo mwene.
5 Nambu bhamaheli nakanopi pachilanda jabhu,
Chapanga ngacheakanyambakiki nabhu, bhela bhakapotile
na hyegha yabhu ikapechangini mulipololo.
6 Bhela mambu ghanihagha ghakapitalili ngati
ulenganesu kwitu, nahuli kutulakali tepani ngatwikubha
bhandu bhakutokulela mahakau ngati bhombi
mobhatokulile.
7 Wala ngamwikubha bhandu bha kujojabhela
imong'umong'u, ngati bhakumu bhabhu mobhatendile,
ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhandu
bhakatemi kula na kunywa, na panihapa bhakajemiki
kukina.”
8 Wala ngamwitenda ukemi, ngati bhakumu bhabhu
mobhatendile, na kupotela lichobha limu bhandu elufu
ishilini na tatu.
9 Wala ngatundenga Kristo, ngati bhakumu bhabhu
mobhundengile, na bhakakomakiki na lijoka.
10 Kabheti ngamwing'ong'uteka ngati bhakumu bhabhu
mobhang'ong'utakile, na bhakayonangiki na Myonanga!
11 Bhela, mambu ghanihagha ghokapi ghakabhapatiki
bhombi nahuli ghabya ngati ulenganesu kwa bhangi,
naghombi ghakalembakiki nahuli kutulakalila tepani
ambabhu ujomukelu wa chikahi utuhikile.
12 Joalibhona kubha ajemiki kwa kukangamala,
alingalyaje ngayihabhuka!
13 Malengakeku ghanjomwi kupata nde ghaghapepwiki
pela kwa bhandu. Chapanga nde ndongwana, ambaju
ngaijetakeli mlengakikaje kupeta uwezu winu. Nambu

pandengakeka anaampekya indela ja kupitila, nahuli muweza kuhinakila.

14 Bhela, kubhokana na mambu ghanihagha, mwabhapalu bhangu, ntilaje kuijojabhela imong'umong'u.

15 Nongela na mabhanganya ngati bhandu mwembi na malangu, muholalya mabheti kubhokana na mambu ghangani gianongela.

16 Patunchengu Chapanga kwa chikombi chela cha mbengalelu, bho, tukubha ngachetushiliki mwahi waka Kristo? Na patuheketa libumunda, bho, ngachetushiliki hyegha jaka Kristo?

17 Kwa kubha libumunda leniheli nde limu, hata ngati tepani tetubhi bhamaheli tubhi hyegha jimu, maghambu tepani tabhokapi tujopalela pandu pa libumunda limu.

18 Mubhalingalya kwa ulenganesu Bhaizilaeli, bhokapi bhabhakula nyambiku, bho nga bhabhahangaghana papamu na chihanja cha kubhokeha nyambiku?

19 Bho, mbwagha kike? Bho, chilebhi chela chekibhowakiki nyambiku kwa chimong'umong'u nde chindu? Au bho, chimong'umong'u chijangati kike?

20 Ngabhela hata pachokopi! Nambu nyambiku ya bhandu bhangakummanya Chapanga ibhowakeka kwa mashetani, wala nga kwaka Chapanga. Nepani ngachembala mwehapa mubyaje na uhangaghanu na mashetani.

21 Ngachemuweza kuhangaghana chikombi chaka Bambo na chikombi cha mashetani. Ngachemuweza kubha na pandu pameza jaka Bambo na pameza ja mashetani.

22 Au bho, tupala kuntenda Bambo abya na wihu? Bho, muhambuki tepani tubhi na makili nakanopi kumpeta jombe?

23 “Hindu yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeijangatila. “Hindu yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeichenga.

24 Mundu jokapi ngailonda mambu ghambone kwa ndandi jaki mwene, nambu alondaje mambu ghambone kwa ndandi ja bhandu bhangi.

25 Nkula chokapi chekilombaseka paligulio, panga kulalulalukila kwa ndandi ja zamili hinu.

26 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Ndema na yokapi yeibhi mkati jaki nde yaka Bambo.”

27 Ngati mundu jwangakuhobhalela anaakulohiki kula chilebhi nawenga anaujetaki kujenda, ukula kila chindu chekibhekakika palongi jako panga kulalukila malalukilu kwa ndandi ja zamili jaku.

28 Nambu mundu anaampwaghile, “Chilebhi achechi
chibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u,” bhela,
ngawikula kwa ndandi jaki hoju joakupwaghile na kwa
ndandi ja zamili.
29 Mbwagha, kwa ndandi ja zamili jaka mundu hoju
joakulohike, wala nga kwa ndandi ja zamili jako.
“Bho, maghambu kiki kulijeka kwangu kupemwaje na
zamili jaka mundu jongi?
30 Anakubhi nenga ngula chilebhi chenihechi kwa
kunchengula Chapanga, bho, maghambu kiki ndonduleka
kwa kila chindu ambachu kwa chenihechi nunchengula
Chapanga?”
31 Bhela, chokapi chentenda anakubhi kula au kunywa, au
pantenda lijambu lokapi lela, mtendaje ghokapi kwa
ulumbalilu waka Chapanga.
32 Ngamwikubha kihibhalakilu kwaka mundu jokapi, kwa
Bhayahude au kwaka Mgiliki, wala kwa likanisa laka
Chapanga.
33 Mkubha ngati nepani, monengela kujongana na kila
mundu kwa kila ntundu. Kwa ndandi ngachenonda
ghamboni kwa ndandi jangu namwete, nambu nonda
ghambone kwa ndandi ja bhandu bhamaheli, nahuli
bhaweza kukengalewa.

11

1 Njengalyaje ulenganesu wangu nepani, ngati nanatu
monyengalela ulenganesu waka Kristo.

Kuyeka mmutu chikahi cha kundobha Chapanga

2 Nundumbalila kwa kubha mngomboka kwa kila
lijambu, na kwa kukamulakila mabholu ghanakumpekihe.
3 Nambu mbala mmanyaje kubha mmutu waka kila
mwanalomi nde Kristo, na mmutu waka kila mbomba nde
mwanalomi, na mmutu waka Kristo nde Chapanga.
4 Bhela, kila mwanalomi, paandobha Chapanga au
paatangaza Lilobhi laka Chapanga, koni ayekiki mmutu
waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu waki mweni.
5 Nambu kila mbomba paandobha Chapanga, au
paatangaza Lilobhi laka Chapanga, panga na kuyeka mmutu
waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu waki mweni, kwa
ndandi alengana na jola joamoghiki majunju ghaki.
6 Ngati mbomba ngaayeki mmutu waki, bhela impalika
kupupa majunju ghaki. Nambu ngati anakubhi nde iyoni
kwaka mbomba kupupa au kumogha majunju ghaki, bhela
na impalika ayekaje mmutu waki.

7 Kwa ndandi chakaka ngacheimpalika mwanalomi
kuyeka mmutu waki, maghambu jombi nde ulenganesu na
ulumbalilu waka Chapanga. Nambu mbomba nde
ulumbalilu waka ndomi waki.
8 Kwa ndandi mwanalomi ngacheakahumiki kwaka
mbomba, nambu mbomba akahumiki kwaka mwanalomi.
9 Wala mwanalomi ngacheakabhombakiki kwa ndandi
jaka mbomba, nambu mbomba akabhombakiki kwa ndandi
jaka mwanalome.
10 Nde ndandi impalika mbomba ayekalyaje mmutu waki,
jibya nginyulila ja lujiniku lolubhi panani jaki, na kwa
ndandi ja bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
11 Hata bhela, palongi jaka Bambo, mbomba nga chindu
panga mwanalome, na mwanalome nga chindu panga
mbomba.
12 Kwa ndandi ngati mbomba akabhombakiki kubhokana
na mwanalomi, bhelabhela mwanalomi najombi
abhelakeka na mbomba, na hindu yokapi utumbulilu waki
uhuma kwaka Chapanga.
13 Mtemulaje mabheti, bho, ipalika lelu kwaka mbomba
kundobha Chapanga panga na kuyeka mmutu waki?
14 Bho, hata maumbili gha asili le ngacheghatubhola
kubha nde iyoni kwaka mwanalomi kubha na majunju
malachu?
15 Nambu kwaka mbomba kubha na majunju malachu
nde chindu cha kunyambiha kwaki. Maghambu mbomba
apekiwi majunju malachu nahuli kunhyeka.
16 Nambu anangati mundu apala kuleta ing'omu panani ja
lijambu aleli, tepani ngachetubhi na ntetu ngati
ghonihogho, wala makanisa ghaka Chapanga.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-29; Mako 14:22-25; Luka 22:14-20
17 Bhela mu malaghalakilu ghaghajengalela,
ngachenhweza kundumbalila, maghambu muhimangana
nga kwa mambu ghambone, nambu kwa mambu gha liyaha.
18 Kutumbula kwa ghokape, nyowina kubha
panketangana papamu mulikanisa papitalila ulekanganu
pachilanda jinu. Nanatu kwa pandu pachokopi nhobhalela,
19 kwa ndandi ipalika pakubha na ulekanganu kwinu,
nahuli kulangiha kubha jola joajetakaliwi na Chapanga
amanyikanaje hotuhotu.
20 Bhela panketangana papamu muholakela kubha nkula
Chilebhi chaka Bambo, nambu ngabhela.
21 Kwa ndandi pankula, kila jumu winu alongulela kutola
chilebhi chaki panga kubhalendalela bhangi, ajoju atama na
injala, na jongi alobhile.

22 Bho, ngachembi na nyumba ya kula na kunywelela?
Bho, au mlijojoha likanisa laka Chapanga, na kubhapoha
lihamu bhanga na chindu? Bho, muhobhalela numpwaghi
kyane? Bho, nundumbalya kwa ndandi ja lijambu aleli?
Ngabhela!
23 Kwa ndandi nepani nakajopalili kuhuma kwaka Bambo
malaghalakilu ghala ghanakumpekihi mwehapa: Kubha
Bambo Yesu ikilu jela paakabhohakiki, akatoliki libumunda,
24 akunchengwi Chapanga, akalihekiti, na kupwagha,
"Jenjenu nde hyegha jango jejibhowakeka kwa ndandi jinu,
mtenda anana kwa kungomboka nepani."
25 Bhelabhela, pabhakajomwi kula, akatoliki chikombi
cha divai, na kupwagha: "Chikombi achechi nde Lulaghilu
Lwahenu mu mwahi wangu, mtendaje anana kila
pamkunywa kwa kungomboka nepani."
26 Kwa ndandi kila pankula libumunda na kuchinywelela
chikombi achechi, mtangaza kupotela kwaka Bambo,
mbaka paanahikaje.
27 Bhela, kila mundu joakula libumunda heli, au
kuchinywelela chikombi hechi chaka Bambo
kwangakupalika, anaabya alipatili mahoku panani ja
hyegha na mwahi waka Bambo.
28 Bhela kila mundu impalika alilalukyaje mwene,
mangane ja kula libumunda na kuchinywelela chikombi
hechi.
29 Kwa ndandi mundu jokapi joakula na kunywa apalika
amanya kwa chakaka kubha jeniheji nde hyegha jaka
Bambo, nangakutenda bhenibhela aliletela utemulu panani
jaki mwene.
30 Nde ndandi bhamaheli pachilanda jinu ngachebhabhi
na makili na bhangi bhatamwa, na bhangi pachilanda jinu
bhapotile.
31 Nambu ngati tukabhi tulimanyiki tabheti wichu,
ngatukatemuliwi na Chapanga.
32 Nambu patutemuliwa, tukelabhukiwa na Bambo,
nahuli ngatwitemuliwa papamu na ndema.
33 Bhela, bhalongu bhangu, panketangana kula Chilebhi
chaka Bambo, kila jumu andendalyaje njaki.
34 Na ngati mundu anaabhi na injala, na akulaje
kunyumba jaki, nahuli pamuhimangana papamu
ngamwihika kutemuliwa. Na mambu ghangi
ghaghahigalile, ananhika kulenganakela panihikaje.

12

Nhupu yaka Roho Mhuhu

1 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na nhupu ya kiroho,
ngachembala ngamwikosa kumanya.
2 Mmanyi kubha pamukabhi mabhandu
bhangakummanya Chapanga, mkatolakiki kujengalela
imong'umong'u yangakulongela, ngati momwalonguhike.
3 Bhela, mmanya kubha njeta mundu jokapi
joalonguweka na Roho waka Chapanga, joapwagha, “Yesu
apataje masolu!” Wala njeta mundu joaweza kupwagha,
“Yesu nde Bambo,” pangakulonguweka na Roho Mhuhu.
4 Bhela kubhi na nhupu ya ntundu wamaheli ya kiroho,
nambu Roho waka Chapanga nde jolajola.
5 Kabheti kubhi na mitundu jamaheli ja kutumika, nambu
Bambo nde jolajola.
6 Kabheti kubhi na uwezu tofauti wa kutenda lihengu,
nambu Chapanga nde jolajola joatenda mahengu ghokapi
kwa bhandu bhokapi.
7 Nambu Chapanga amuyekula Roho Mhuhu kwaka kila
mundu kwa nyonjeka ja bhandu bhokapi.
8 Kwa ndandi mundu jumu kwa Roho waka Chapanga
apekiwi lilobhi la mbulau, na jongi lilobhi la umanyi, ngati
moapalila Roho mweni.
9 Kwa Roho jolajola, ampekeha mundu jongi uhobhalelu,
na jongi nhupu ja kulamiha bhandu.
10 Roho ampekeha jongi nhupu ya ngangachu, na jongi
ulota, na jongi kupambanula roho, jongi kulongela lugha
nayenge, na jongi nhupu ja kufasili lugha,
11 nambu mahengu aghagha ghokapi aghahenga Roho
jumu jolajola, angabhila kila mundu ngati moapali mwene.

Yegha jimu jejibhi na ihungu yamaheli

12 Kwa ndandi ngati bhela hyegha nde jimu, najombi jibhi
na ihungu yamaheli, nayombi ihungu yokapi ya hyegha
hata koni nde yamaheli, nde hyegha jimu, bhenibhela nde
mokubheli muka Kristo.
13 Kwa ndandi kwa Roho jumu tepani tabhokapi
tukabatizwi kubha hyegha jimu, ngati nde Bhayahude au
Bhagiliki, bhatumwa au bhandu bhakulijeka, na tepani
tabhokapi tukakengakiki Roho jumu.
14 Kwa ndandi hyegha nga chihungu chimu pela, nambu
jibhi na ihungu yamaheli.
15 Ngati chigholu chakapwaghiki, “Kwa kubha nepani nga
chibhoku, bhela nepani nga pandu pa hyegha,” bho,
chakabya chikotwiki kubha pandu pa hyegha? Ngabhela!

16 Ngati likutu analipwaghiki, “Kwa kubha nepani nga
lihu,” bho, nepani ngubha nga pandu pa hyegha kwa ndandi
jeniheje? Ngabhela!
17 Ngati hyegha jokapi jakabhi lihu, bho, kujowana
kukabya kwako? Au ngati hyegha jokapi jakabhi likutu, bho,
kunuha kukabya kwako?
18 Nambu Chapanga abhekiki ihungu kila chimu pandu
paki mu hyegha ngati moapalile.
19 Nambu anangati yokapi yakabhi chihungu chimu, bho,
hyegha jakabya kwako?
20 Nambu uchakaka nde kubha ihungu nde yamaheli,
nambu hyegha nde jimu.

21 Na lihu ngacheliweza kuchipwaghila chiwoku,
“Ngacheupalika kwangu wehapa!” Wala mmutu
ngacheuweza kughapwaghi magholu, “Ngachempalika
kwangu mwanganya.”
22 Nambu badala jaki, ihungu ya hyegha yeibhonikana
kubha ngacheibhi na makili yela, yeniheyi nde yeipalika
nakanopi.
23 Na ihungu ya hyegha yetuiholalela ngacheibhi na
utopelu, ihungu yeniheyi nde yetuipekeha utopelu
nakanopi, na ihungu yitu yangakubha na unyahi, yeniheyi
nde yetuhiya kwa unyahi nakanopi.
24 Kwa ndandi ihungu yitu yengi yeibhi na unyahi
ngacheipalakika, nambu Chapanga alombanishi hyegha
papamu, na kuchipekeha utopelu nakanopi chiungu chela
chechikepakiwi utopelu,
25 nahuli ngakwikubha na ulekanganu mu hyegha, nambu
ihungu yokapi ijangatanaje kila chimu na njaki.
26 Ngati chihungu chimu anachipotakiki, ihungu yokapi
ipotakeka papamu nachu, na chihungu chimu
anachilumbaliki, ihungu yokapi ihekalela papamu nachu.

27 Bhela, mwanganya mabhokapi mbili nde hyegha jaka
Kristo, na kila jumu winu akabya nde chiungu cha hyegha
heji.
28 Chapanga abhekiki bhandu bhangi mu likanisa, bha
kutumbula mitumi, bha kabheli bhalota bhaka Chapanga,
bha katatu bhabhola, kabheti abhekiki bhandu
bhabhahenga ngangachu, kabheti nhupu ja kulamiha
bhatamwa, bhangi nhupu ja kujangatila, bhangi nhupu ja
kulongoha, na bhangi kulongela lugha nayenge.
29 Bho, bhokapi le nde mitumi? Bho, bhokapi le nde
bhalota bhaka Chapanga? Bho, bhokapi le nde bhabhola?
Bho, bhokapi le nde bhabhatenda ngangachu?

30 Bho, bhokapi le bhabhili na nhupu ja kulamiha
bhatamwa? Bho, bhokapi le bhalongela kwa lugha nayenge?
Bho, bhokapi le bhafasili lugha?
31 Bhela mtokulyaje namaa kupata nhupu yeibhi
ikolongwa nakanopi.
Hata bhela nepani nundangiha indela jejibhi jambone
nakanopi.

13

Upalu

1 Hata ngati ananongili lugha ya bhandu na lugha ya
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, nambu ngati
ngachemi na upalu nepani mi pela ngati sauti ja lidebi litopu
au ngati sauti ja likengele.
2 Kabheti hata ngati ngubhi na nhupu ja ulota, na
kumanya mambu ghokapi ghaghahiyakiki na malangu
ghokapi, na hata ngati ngubhi na uhobhalelu wa kuweza
kuchibhoha chitombi pandu paki, ngati ngachemili na
upalu, nepani nga chindu ndeka.
3 Kabheti anamohiki hindu yangu yokapi na kubhapekeha
bhahochu, kabheti ananilibhohiki hyegha jangu ngupaje
moto, ngati ngachemili na upalu, ngainyangatili chindu
chokapi chela.
4 Upalu uhinakila, ujangatila, upalu ngacheubhi na wihu,
upalu ngacheubhi na makoma, wala kulibhona,
5 ngacheulepa kubha na utopelu, ngacheulonda mambu
ghaki mweni, ngacheubhona inyela, wala ngacheubhalanga
mahakau,
6 upalu ngacheuhekalela uhakau, nambu uhekalela
papamu na uchakaka.
7 Upalu uhinakila mambu ghokapi, uhobhalela mambu
ghokapi, utumaini ghokapi, na uhinakila mambu ghokapi.
8 Upalu ngacheubhi na ujomukelu ng'o. Nambu anakubhi
na ulota, anaujomukaje, anaibhi lugha nayenge,
anaijomukaje, anakubhi umanyi, anaujomukaje.
9 Kwa ndandi tumanya kwa pandu pela, na tutenda ulota
waka Chapanga kwa pandu pela.
10 Nambu chela chechibhi chikamilifu pachihikaje, chela
chechikepakiki anachibhowakikaje.
11 Panakabhi mwana mng'eng'a, nakalongi ngati mwana
mng'eng'a, nakamanyiki ngati mwana mng'eng'a,
nakaholalili ngati mwana mng'eng'a. Nambu panakabhili
nunkolongwa, nakaghalekiki mambu gha chimwana.
12 Kwa ndandi sajenu tubhona pela ngati sula
jejibhonikana mu chioo ambaju ngachejibhonikana wichu,

nambu chikahi hechi anatubhonaje pamihu kwa pamihu. Sajenu manyi kwa pandu pela, nambu chikahi hechi anamanya mambu ghokapi wichu, ngati bhela Chapanga moamanyi nepani nakanopi.

13 Bhela sajenu, ghatamakila mambu ghatatu: Uhobhalelu, tumaini, na upalu. Nambu lelibhi likolongwa pachilanda ja ghatatu hagha nde upalu.

14

Mabholu gha kujonjukela gha nhupu yengi yaka Roho Mhuhu

1 Njengalya upalu, na kupala nakanopi nhupu ya kiroho, nambu nakanopi mpata nhupu wa kubhoha ulota waka Chapanga.

2 Kwa ndandi mundu jokapi joalongela kwa lugha najenge, ngachealongela na bhandu, nambu alongela na Chapanga na njeta joamanya chealongela. Jombi alongela kwa makili ghaka Roho Mhuhu mambu ghaghahiyakiki.

3 Nambu jola joabhoha ulota waka Chapanga, alongela na bhandu kwa ndandi ja kubhachenga, kubhafaliji na kubhajeghela mtima.

4 Jola joalongela kwa lugha najenge alichenga mwene, nambu joabhoha ulota waka Chapanga alichenga likanisa.

5 Nakapaliki kila jumu winu alongilaje kwa lugha najenge, nambu nakapaliki nakanopi mabhokapi kubhoha ulota waka Chapanga. Maghambu jola joabhoha ulota waka Chapanga nde nkolongwa kupeta joalongela kwa lugha nayenge, nambu pela ngati anapabhili na mundu joaweza kufasili lugha ja kigheni heji, nahuli likanisa lipata kuchengakeka.

6 Bhela, bhalongu bhangu, ngati ananhikiki kwinu na kulongela na mwanganya kwa lugha ja kighene, bho, ananunjonjukya kike? Chakaka ngachunjangatili chokapi, nambu nibya pela nongela kwa indela ja uyekuliku waka Chapanga au kwa indela ja umanyi au ulota waka Chapanga au kwa indela ja mabholu.

7 Hata hindu yangakubha na womi paibhoha sauti, ngati filimbe au kinubi, bho, mundu anaamanya bhole kubha nde nyembu bhole jejijembakeka ngati sauti ja yombu yeniheyi ngacheimanyikana?

8 Kwa ndandi ngati mbata ngachejibhoha sauti jejimanyikana, bho, nde nane joaweza kuliandaa kwa ngondo?

9 Bhelabhela na mwanganya, ngati lulimi lwinu ngachelulongela lilobhi langakumanyikana, bho, mundu

anaamanya bhole chendongela? Kwa ndandi mwibya
ndongela na mpongu pela.
10 Chakaka kubhili na sauti yamaheli pundema, wala njeta
hata jimu jangakubha na ndandi.
11 Bhela ngati ngachemanyi ndandi ja chela chealongela
mundu jongi, anamya nung'ang'a kwaki jombi joalongela,
najombi joalongela anaakubha ng'ang'a kwangu nepani.
12 Bhelabhela nanamu, kwa kubha mtokulela namaa
kubha bhandu mwembi na nhupu ya kiroho, mkangamalaje
nahuli mjonjukikaje nakanopi kubha nayu nahuli
kulichenga likanisa.
13 Bhela joalonge lugha najenge na alobhaje kupata uwezu
wa kufasili.
14 Kwa ndandi ngati ananobhiki kwa lugha najenge, roho
jangu nde jejilobha, nambu malangu ghangu
ngacheghamanya chindu chokapi.
15 Bho, henu ndenda bhole? Ananobhaje kwa roho jangu,
kabheti ananobhaje kwa malangu ghangu bhelabhela.
Ananyembaje kwa roho jangu, kabheti ananyembaje kwa
malangu ghangu bhelabhela.
16 Ngati anaupengalela kwa roho jaku pela, bho, mundu
jongi joabhile pachilanda jinu anaaweza bholi kujetakela,
“Amina,” kwa kunchengula kwaku Chapanga, koni
ngacheamanyi cheulongela?
17 Kwa ndandi nde chakaka wehapa unchengula
Chapanga, nambu mundu jongi hoju ngachekunjangatila.
18 Nunchengula Chapanga, kwa kubha nepani nongela
kwa lugha nayenge kupeta mwehapa mabhokapi.
19 Nambu mu likanisa mbala kulongela malobhi nhwanu
kwa malangu ghangu, nahuli mbata kubhabhola bhandu
bhangi, kuliku kulongela malobhi elufu komi kwa lugha ja
kighene.
20 Bhalongu bhangu, ngamwikubha ngati bhana
mukuholalela kwinu, nambu kwa uhakau mbya ngati
bhana bhang'eng'a, nambu kwa kuholalela mbya ngati
mabhandu mwenkolike.
21 Ilembakiki mu Shelia:
“Ananongilaje na bhandu abhabha,
kwa kupetela bhandu bhabhalongela lugha najenge,
na kwa kupetela milomu ja bhandu bhaghene,
nambu hata bhela ngabhinyowanele, apwagha Bambo.”
22 Bhela kulongela kwa lugha ja kighene nde nginyulila, nga
kwa bhandu bhabhahobhalela, nambu kwa ndandi ja
bhandu bhangakuhobhalela, nambu kubhoha ulota waka
Chapanga nga kwa ndandi ja bhandu bhangakuhobhalela,
nambu kwa ndandi ja bhandu bhabhahobhalela.

23 Bhela ngati analikanisa liketangini papamu, na bhokapi
bhalongela kwa lugha ja kighene, na panihapa anabhajingili
bhandu bhang'ang'a au bhangakuhobhalela, bho,
ngabhipwaghi kubha mbi na mangongo?
24 Nambu anangati bhokapi bhabhoha ulota waka
Chapanga, na anahikiki mundu wangakuhobhalela au
ng'ang'a, ghokapi ghaanajowanaje anaghundangiha uhakau
waki mwene, na kutemuliwa na bhandu bhokapi.
25 Hindu yokapi yeihiyakiki mu mtima waki ikubha
palanga, najombi ananjojabya Chapanga, na kuchikama
ukutama mbaka pahi, koni akajetakya kubha, “Chakaka
Chapanga abhi papamu na mwanganya!”

Ghaghapalika kuhengakeka mu likanisa

26 Bhalongu bhangu, bho, henu tupwagha kike?
Pamuhimangana papamu kunjojabhela Chapanga, jumu
abya na nyembu, jongi abya na lilobhi la kubhola, na jongi
abya na uyekuliku kuhuma kwaka Chapanga, na jongi
alongilaje kwa lugha ja kighene, na jongi afasilaje
ghaghalongaleka. Mambu ghokapi ghatendakikaje kwa
ndandi ja kulichenga likanisa.
27 Ngati mundu jokapi anaalongela kwa lugha jengi, bhela
bhalongilaje bhandu bhabheli au bhatatu, ngabhipetalela,
na bhapalika bhalongila jumu jumu, na jumu apalika
afasilaje ghaghalongaleka.
28 Nambu anangati ngacheabhili mundu jokapi wa
kughafasili ghaghalongaleka, apalika atumbalaje mu
likanisa, alongilaje muntima waki mweni na Chapanga.
29 Na bhalota bhaka Chapanga bhalongilaje bhandu
bhabheli au batatu, na bhangi bhapemaje ghabhalongela.
30 Anangati mundu jokapi joatami pambipi anaayekuliwi
lijambu lokapi kuhuma kwaka Chapanga, bhela joalongela
jola apalika atumbalaje.
31 Kwa ndandi mwanganya mabhokapi muweza kubhoha
ulota waka Chapanga, jumu jumu, nahuli bhokapi bhapata
kulibhola, na bhokapi bhajeghalika mtima.
32 Na roho ja bhalota jabhatii bhalota.
33 Maghambu Chapanga nga Chapanga wa fujo, nambu
nde Chapanga wa lukwale.
Ngati mokubhelile kwa makanisa ghokapi gha bhahuhu.
34 Akambomba bhapalika bhatumbalaje mu likanisa, kwa
ndandi ngachebhabhi na luhusa kulongela, nambu
bhapalika kutii ngati mojipwaghi Shelia.
35 Ngati anabhapala kulibhola chindu chokapi chela,
bhabhalalukya bhalomi bhabhu kunyumba jabhu. Kwa
ndandi nde iyoni kwaka mbomba kulongela mu likanisa.

36 Bho, muholakela lilobhi laka Chapanga lihumiki kwinu
mwanganya au kubha lunhikili mwanganya kanjika jinu?
37 Ngati mundu jokapi anaalibhona kubha nde mlota
waka Chapanga, au mundu wa kiroho, apalika aghamanyaje
ghanundembela mwanganya hagha kubha nde
malaghalakilu ghaka Bambo.
38 Nambu mundu anaabhi ng'ang'a, na abya ng'ang'a.
39 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na ghanihagha,
mkazanaje namaa kubhoha ulota waka Chapanga, wala
ngamunkanakila mundu kulongela kwa lugha ja kighene.
40 Nambu mambu ghokapi ghatendakikaje kwa unyahi na
ngati moipalakila.

15

Kuhyoka kwaka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, mbala kunkombukela
kubhokana na Malobhi Manyahi ghanakuntangazile,
ambaghu nde ghamwajopalile, na kupetela ghanihagha
njema lukwali mkati jaki.
2 Na kwa ghanihagha mkengalewa, anangati mkamulakila
nakanopi ubholu ghonakuntangazile, nangabhela mwibya
muhobhali waka.
3 Kwa ndandi nepani nakumpeki mwehapa pakutumbula
hapa mambu ghaghapalika nakanopi ghala ghanakajopalili
namwete: Kubha Kristo akapotili kwa ndandi ja mahoku
ghitu, ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu,
4 kubha akataghakiki, na akahyokiki lichobha la katatu,
ngati moghapwagi Malembu Mahuhu,
5 na kabheti akumpitalili Kefa, papamu na mitumi komi
na bhabheli bhala.
6 Kabheti akabhapitalili bhalongu bhahobhalela kupeta
mia tano papamu, pachilanda ja bhanihabha bhamaheli
bhakali bhome, nambu bhakumu bhabhu bhapotile.
7 Palongi jaki akumpitali Yakobo, kabheti akabhapitalili
mitumi bhokapi.
8 Paakabhapitalili bhandu bhokapi pakujomukela,
akambitalili nepani nenakabhi mundu nemelakiki nga kwa
chikahi chaki.
9 Kwa ndandi nepani nde nunchoku pachilanda ja mitumi,
wala ngachembalika kulowakeka mtumi, maghambu
nakaling'ahiki Likanisa laka Chapanga.
10 Nambu kwa chihomu chaka Chapanga mili ngati
momelile, na chihomu chaki kwangu ngachekibhi waka.
Nambu nakajonjukili nakanopi kuhenga lihengu nakanopi
kupeta bhombi bhokapi, wala nga nepani, nambu nde

chihomu chaka Chapanga chechakabhi chihenga lihengu mkati jangu.
11 Bhela, anangati nepani, au ngati nde bhombi, anana
nde motutangazila, na chenjenu nde chemuhobhalile.

Kuhyohakeka kwitu

12 Bhela, anakubhi Kristo atangazwa kubha ahyokiki
kuhuma kwa bhabhapotile, bho, maghambu kiki bhakumu
bhinu bhapwagha kubha njeta uhyohakeku wa
bhabhapotile?
13 Nambu anangati njeta uhyohakeka kwa bhabhapotile,
bhela Kristo najombi ngacheakahyokike,
14 kabheti anangati Kristo ngacheakahyokike, bhela
kutangaza kwitu nde kwa waka, na uhobhalela winu nde
waka.
15 Ena, na nyonjeka ja ghanihagha tepani tubhonakini
kubha bhalandilu bha upuhe panani jaka Chapanga, kwa
ndandi twakundandili Chapanga kubha akamuhyohiki
Kristo, ambaju ngacheakamuhyohiki, ngati anakubhi
bhabhapotile ngachebhahyohakeka.
16 Kwa kubha anangati chakaka bhabhapotili
ngachebhahyohakeka, bhela Kristo najombi
ngacheakahyokike.
17 Na ngati Kristo ngacheakahyokiki, bhela, uhobhalelu
winu nde waka, nanamu mwakali mu mahoku ghinu.
18 Na panihapa hata bhombi bhabhapotili koni bhakabya
bhunhobhali Kristo bhahobhike.
19 Ngati anakubhi uhobhalelu witu kwaka Kristo nde kwa
ndandi ja matamu ghani pela, tepani tupalika kubhonewa
chiha kupeta bhandu bhokapi pani pundema.
20 Nambu sajenu nde chakaka Kristo ahyokike kuhuma
kwa bhabhapotile, nde wa kutumbula kuhyoka pachilanda
ja bhala bhabhapotile.
21 Maghambu kwa kubha kupotela kukaletakiki na
mundu jumu, bhelabhela na kuhyohakeka kwa
bhabhapotile kuletakiki na mundu jumu.
22 Kwa kubha ngati kupetela Adamu bhandu bhokapi
bhapotela, bhelabhela kupetela Kristo bhandu bokapi
bhatendakeka kubha bhomi.
23 Nambu kila jumu anaahyohakikaje kwa zamu jaki, wa
kutumbula nde Kristo, kabheti bhala bhabhabhi bhaki
Kristo, chikahi Kristo paanahikaje.
24 Paghijomuka ghanihagha, ujomukelu anauhikaje
chikahi ambapu Kristo anaampekya Chapanga Atati
Ukolongwa waki, anaajomwili kuyonanga kila utawala na
kila lujiniku na makili.

25 Kwa ndandi impalika Kristo ajemalyaje mbaka
abhabhekaje maadui bhaki bhokapi pahi ja magholu ghaki.
26 Adui wa kujomukela joanayonangikaje nde kupotela.
27 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Chapanga
abhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaki.” Nambu
Malembu Mahuhu paghapwagha, “Hindu yokapi abhekiki
pahi ja magholu ghaki ajemalyaje,” nde chakaka kubha
Chapanga ngacheakubha mu lipogha la hindu, maghambu
jombi nde joayibheka hindu heyi yokapi pahi jaka Kristo.
28 Nambu hindu yokapi paibya ibhekakiki pahi ja
magholu ghaka Mwana, panihapa nde Mwana mweni
najombi anaalibhekaje pahi jaka Chapanga, joabhekiki
hindu yokapi pahi ja utawala waki, nahuli Chapanga
atawalaje yokapi pandu pokapi.
29 Bhela anangati njeta uhyohakeku, bho, anabhatenda
bhole bhala bhabhabatizwa kwa ndandi ja bhabhapotile?
Ngati bhabhapotile ngachebhahyohakeka ng'o, bho, mbona
bhandu bhabatizwa kwa ndandi jabhu?
30 Na tepani kwa upambala witu, bho, maghambu kiki
tulibheka muhatali kila lisaa?
31 Bhalongu bhangu, nepani mbotela kila lichobha!
Kulilumbalila kwangu kominaku koni panani jinu, kwa
kulombana na Kristo Yesu Bambo witu, kundenda nongilaje
lijambu leniheli.
32 Ngati kukabhi kwa ntundu wa kimundu pela
nakakomini na bhandu bhabhabhili ngati hinyama ikali ku
Efeso kola, bho, nakabya mbatiki nyonjeka bhole kwa
lijambu lenihele? Anangati bhabhapotile
ngachebhahyohakeka, “Tepani na tukulaje na kunywa, kwa
ndandi chilabhu anatupotilaje.”
33 Ngamwikoluweka! Kulongela malobhi mahakau
kuyonanga luhomu lwambone.
34 Mtumilaje malangu ngati moipalakila, wala
ngamwitenda mahoku, kwa ndandi bhakumu bhinu
ngachebhummanyi Chapanga. Nongela mambu ghangani
nahuli mbona iyoni!

Hyegha ja uhyohakeku

35 Nambu mundu aweza kulalukila, “Bho, bhabhapotile
bhihyohakika bhole? Bho, anabhabya na hyegha ja ntundu
bhole?”
36 Ghanihagha nde malalukilu gha king'ang'a!
Chempanda ngachechiweza kumela, ngati ngachechipotili
hoti.
37 Cheupanda nde imbeju pela, pangi ja ingano au imbeju
nayenge, na wala nga mmea wokapi ghoupitalila palonge.

38 Nambu Chapanga ajipekeha imbeju hyegha ngati
moapalila, na kila imbeju jipata hyegha jaki ja kanjika.

39 Hyegha ya ihumbi yokapi ngacheilengana. Hyegha ya
bhandu nde ya ntundu ghumu, ya hinyama nde ya ntundu
naghonge, ya ijuni nde ya ntundu naghonge na hyegha ya
homba nde ya ntundu naghonge.

40 Kabheti kubhi na hyegha ya kunani kumahunde, na
hyegha ya pani pundema, nambu unyahi wa hyegha ya
kunani kumahunde nde jimu, na unyahi wa hyegha ya
pundema nde ya ntundu naghonge.
41 Kubhi unyahi ghumu wa lyobha, na unyahi ghongi wa
lubhalamwehi, na unyahi ghongi wa ndondwa, kwa ndandi
kubhi na ulekanu wa unyahi hata pachilanda ja ndondwa
na ndondwa.

42 Bhenibhela nde mokubhelile kwa uhyohakeku wa
bhabhapotile. Hyegha jela ja kuyonangeka jejitaghakike,
anajihyohakikaje pangakuyonangeka.
43 Jipandakika kwa iyoni, jiyohakeka kwa ulumbalilu,
jipandakika panga na makili, jihyohakeka koni jakabya na
makili.
44 Jipandakika hyegha ja kimundu, jihyohakeka hyegha ja
kiroho. Ngati anakubhi na hyegha ja kimundu, bhelabhela
kubhi na hyegha ja kiroho.
45 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Mundu wa
kutumbula, Adamu, akabhi chiumbi chechibhi chome,”
nambu Adamu wa kujomukela nde Roho waka Chapanga
joabhapekeha bhandu wome.
46 Nambu ngachejilongulela hyegha ja kiroho, nambu
hyegha jela ja kimundu, na panihapa nde jihika hyegha jela
ja kiroho.
47 Mundu wa kutumbula akabhombakiki kwa lutopi lwa
pundema, nde wa lutopi. Mundu wa kabheli nde Bambo
joakahumiki kunani kumahunde.
48 Ngati bhela moabhelile jola wa lutopi, bhenibhela nde
mobhabhelile bhala bha lutopi, na ngati moabhelile jola wa
kunani kumahunde, bhenibhela nde mobhabhelile bhala
bha kunani kumahunde.
49 Ngati bhela motutolile sula jaki jola joabhombakiki kwa
lutopi, bhelabhela anatutola sula jaka jola joahumiki kunani
kumahunde.

50 Bhela, bhalongu bhangu, ghambwagha nde ghangani:
Kubha hyegha na mwahi ngahiwezi kuupwelela Ukolongwa
waka Chapanga, wala hyegha jenu ja kuyonangeka
kupwelela hyegha jangakuyonangeka.

51 Njowanyaje, numpwaghi chakaka jejihiyakiki, kubha
tepani ngatwipoteli tabhokapi, nambu tabhokapi
anatung'anambuliwaje.
52 Chikahi cha lipenga la kujomukela, kwa dakika jimu,
kuyeka mihu na kuyekula. Kwa ndandi lipenga palilelaje,
bhabhapotile anabhahyohakikaje na kubha na hyegha
yangakuyonangeka kabheti, natatu anatung'anambuliwaje.
53 Kwa ndandi hyegha jenu ja kuyonangeka jipalika
jiwataje kutokuyonangeka, na hyegha jejiweza kupotela
jipalika jiwataje kutokupotela.
54 Bhela, hyegha jenjenu jejiyonangeka pajiwataje
kutokuyonangeka, na hyegha jenu ja kupotela pajiwataje
kutokupotela, panihapa nde palipitalyaje lilobhi
lelalembakiki mu Malembu Mahuhu, “Kupotela kumilakike,
na ushindi uhikike!”
55 “Bho, kupotela, ushindi wako ubhi kwako?
Bho, uwezu waku wa kupoteka ubhi kwako?”
56 Mabhinilu gha kupotela nde mahoku, na makili gha
mahoku nde Shelia.
57 Nambu achengulikaje Chapanga joatupeke ushindi
kupetela kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
58 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, njema kwa
kukangamala na kwa uchakaka. Njendalya namaa kutenda
lihengu laka Bambo machobha ghokapi, kwa ndandi
mmanyi kubha mang'ahiku ghinu nga waka kwaka Bambo.

16

Michangu ja kubhajangatila bhalongu bhahobhalela

1 Henu, kubhokana na michangu kwa ndandi ja
kubhajangatila bhahuhu, nanamu mtendaje ngati
monakalaghalakile kwa makanisa gha ku Galatia.
2 Kila Jumapili kila jumu winu na abhekaje akiba ja mbija
kwaki kubhokana na kipatu chaki, nahuli ngakwikubha na
ndandi ja kubhongana michangu heji chikahi panihikaje.
3 Chikahi panihika kwinu, ananabhatuma bhala
bhamwahaghulaje pachilanda jinu bhapelakaje baluwa na
nhupu hinu ku Yelusalemu.
4 Ngati anakwipalika na nepani nyendaje, bhela bhandu
bhanihabha anabhajendaje papamu na nepani.

Mipangu jaka Paulo

5 Nambu ananhika kwinu chikahi ananyomwi kupetala
ku Makedonia, kwa ndandi nhobhalela kupetela ku
Makedonia.

6 Pangi nitama kwinu kwa chikahi, pangi chikahi chokapi
cha imbepu, nahuli muweza kunyangatila kujenda mu
mwanja wangu pokapi panijendaje.
7 Kwa ndandi ngachembala kumbona mabhanganya
sajenu na kupeta pela, maghambu nhobhalela kutama
kwinu kwa chikahi, ngati Bambo anaapalike.
8 Nambu anandama pani pa Efeso mbaka lichobha la
Uwangalalu wa Pentekoste.
9 Kwa ndandi Bambo anhoghulili ndyangu wa kuhenga
lihengu likolongwa, hata ngati kubhili na bhandu
bhamaheli bhabhambenga.
10 Nambu, Timoseo anahikike, ndingalyaje impalika
atama kwinu panga na choghohi, kwa ndandi najombi
ahenga lihengu laka Bambo bhelabhela ngati monhenge
nepani.
11 Bhela mundu jokapi ngaambona kubha nga chindu,
nambu munjangatyaje ajendalya na mwanja waki kwa
lukwale, nahuli aweza kukelabhuka kwangu, kwa ndandi
nundendalela papamu na bhalongu bhitu bhahobhalela.
12 Nambu kwa malobhi ghaka ndongu witu Apolo,
nakunjopiki namaa ahika kwinu papamu na bhalongu
bhangi, nambu ngacheapala kuhika konihoku sajenu,
nambu anaahika konihoku chikahi paanapata mbekenyu.

Malobhi gha kujomulela

13 Mtamaje mihu, na njemaje lukwale mu uhobhalelu,
mbya na ukangamalu na mwembi na makile.
14 Ntendaje mambu ghinu ghokapi kwa upalu.
15 Bhalongu bhangu, mummanyi Stefana papamu na
bhandu bha munyumba jaki, bhombi nde bhandu bha
kutumbula nakanopi kujopalela uhobhalelu wa Kikristo ku
Akaya, na bhalibhohiki kubhatumakila bhahuhu. Nunjopa
mwanganya mwabhalongu bhangu,
16 muujengalya ulonguweku wa bhandu ngati
bhanihabha, na ulonguweku waka kila mundu joahenga
lihengu na kutumika papamu nabhu.
17 Nanatu nakahekalili pabhakahikike Stefana, Fotunato
na Akaiko, maghambu bhanganya bhanihabha bhambekihi
ghala ghanakepakiwi kuhuma kwinu.
18 Kwa ndandi bhajipeki chiheku roho jangu na roho hinu
bhelabhela. Bhela ipalika namaa kubhakomboka bhandu
ngati bhanihabha.
19 Makanisa ghokapi gha ku Asia ghundamukila. Akila na
Pulisila bhundamukila namaa muka Bambo, papamu na
likanisa lokapi lelihimangana kujojabhela munyumba
jabhu.

20 Bhalongu bhokapi bhundamukila.
Ndamukanyaje mabheti kwa mabheti kwa kulangiha nginyulila ja upalu waka Kristo.
21 Nepani nde Paulo nenembiki ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu namwete.
22 Mundu jokapi jwangakumpala Bambo Yesu Kristo, na apata masolu.
Malanasa, ndandi jaki, Bambo witu ahika!
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa.
24 Upalu wangu na ubya papamu na mwehapa mabhokapi muka Kristo Yesu. Amina.

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso
Ulongulelo

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso jakalembakiki na Paulo pachilanda ja chaka 55 na 56 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kabheli pachilanda ja ibheli yetubhi nayo yeikalembakiki na Paulo kwa likanisa la ku Kolinso. Bhasomi bhahobhalela kubha Paulo kunyuma hoku akabhalembi Bhakolinso baluwa jikali namaa. Ngachetubhili na baluwa jeniheji ambaju mtumi Paulo ajiloghola mu sula ja, (Sula 2:3-4). Baluwa ja kabheli jaka Paulo jakalembakiki chikahi Paulo paakabhi ku Makedonia, (Sula 2:13).

Baluwa ja kabheli jaka Paulo nde baluwa ja kanjika ndandi jilongalela mambu ghamaheli ghaka Paulo mweni papamu na mambu ghaki mweni. Paulo alongalela chiheku chaki chechabhokini na kupeleka ubholu unyahi ku likanisa la ku Kolinso yeakaijopalile kuhuma kwaka Tito. Mkati ja baluwa jenu, tupata mabholu gha mkati nakanopi kubhokana na lijambu la Lulaghilu Lwahenu molipwaghila, mu pandu ambamu mkati jaki Paulo abhoha lilaghalakilu kwa ndandi ja kuchangila mbija nahuli kubhajangatila bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku Yelusalemu (Sula 8-9). Ibhonikana kubha mitumi bhakumu bha ichole kuhuma kunja ja likanisa bhakatumili kukomana kokukabhili pachilanda ja bhandu bhakumu bhabhakabhili mkati ja likanisa kumpenga Paulo, nahuli kulichengela lujiniku lwabhu bheni kanjika jabhu. Bhakalengiki kubhatenda bhandu kukangacha lujiniku lwaka Paulo, pangi leniheli nde lelakuntendiki Paulo kutumila malobhi ghaghabhi na makili mu kujomukanela mwa Baluwa ja kabheli ja Bhakolinso nahuli kulangiha lujiniku lwaki mweni ngati mtumi waka Yesu Kristo.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa (Sula 1:1-7).
- Kubhokela panihapa Paulo alongalela mang'anambuku gha mipangu ja mwanja waki, na ubholu ghoubhahusu ghoakajopalile, na ujetakelu wabhu panani ja baluwa jaki jejakalongulile (Sula 1:8-7:16).
- Kubhokela panihapa, Paulo abhoha malaghalakilu gha kuchangila mbija kwa ndandi ja kulichangila likanisa la ku Yelusalemu, (Sula 8:1-9:15).

Na ujomukelu, Paulo abhoha ukengalelu kwa ndandi ja utumi waki muka Kristo, na abhapwaghila panani ja mwanja waki ghoukabhi uheghalela, (Sula 10:1-13:10).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu
ghaka Chapanga na Timoseo ndongu witu, tundamukila.
Tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku
Kolinso, papamu na bhahuhu bhokapi bhabhabhili ku inchi
ja ku Akaya.
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Paulo anchengu Chapanga

3 Alumbalikaje Chapanga, na Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo, Atati joatwelili chiha na Chapanga joaleta chiheku
chokapi!
4 Jombi nde joatujeghe mtima mu ulali witu wokapi,
nahuli na tepani tuweza kubhajeghe mtima bhangi mu kila
ulali kwa ujangatilu gholaghola ghotujopalile kuhuma
kwaka Chapanga.
5 Ngati bhela mang'ahiku ghamaheli mu kuntumakila
Kristo moghapetalela mkati jitu, bhenibhela nde chiheku
chitu mochijonjukakela kwa indela jaka Kristo.
6 Ngati tepani tupata ulali, nde kwa ndandi ja chiheku
chinu na ukengaleku winu. Ngati anatujeghaleka mtima,
nde kwa ndandi ja chiheku chinu mwehapa, ambachu
chihenga lihengu laki kwa kuhinakila mang'ahiku
ghalaghala ghatung'ahakika tepani.
7 Kabheti, lihobhalelu letubhi nalu kwa ndandi jinu nde
ukangamalu, tumanyi kubha mshiliki mang'ahiku ghitu,
bhelabhela anamshilikaje chiheku chitu.
8 Bhalongu bhangu, tupala kummanyiha mang'ahiku
ghatughapatiki ku mkoa wa ku Asia kola, mang'ahiku ghala
ghakatutopalili namaa kupeta makili ghitu, hata tukahekiti
mahobhalelu gha kujendalela kutama.
9 Ena, tukabhi ngati bhandu bhabhatemuliwi
kukomakeka, nahuli ngatulihobhalela tepani tabheti nambu
tunhobhalya Chapanga joabhayoha bhabhapotile.
10 Jombi akatukengalili kuhuma mu hatali ngolongwa ja
kupotela, na ajendalela kutukengalela, tepani tumbekili
uhobhalelu witu kubha anaatukengalya kabheti,
11 mwehapa nanamu mjangatana na tepani kwa
kutulobhela. Nahuli kwa ndandi ja chihomu chela
chetupekewa tepani kwa ujangatilu wa malobhu gha
bhandu bhamaheli, bhela bhandu bhamaheli bhapalika
bhunchengula Chapanga kwa ndandi jitu.

Paulo ang'anambula mwanja waki

12 Kwa ndandi kulilumbalila kwitu nde kongone: Zamili
hitu itulangiha kubha tutami pani pundema na nakanopi
pachilanda jinu kwa uhuhu na kuhobhaleka kotupekiwi na
Chapanga. Tuhengiki bhenibhela kwa chihomu chaka
Chapanga, na wala nga kwa mbulau ja kimundu.
13 Tundembela mwehapa mambu ghamuweza
kughasoma na kughamanya. Nhobhalela kubha
anamughajetakya ghanihagha na kughamanya nakanopi,
14 maghambu mbaka sajenu mtueliwi kwa pandu
pachokopi pena. Nhobhalela anammanyaje nakanopi
palongi nahuli mu Lichobha lela laka Bambo Yesu
muwezaje kulilumbalila kwa ndandi jitu, ngati bhela tepani
motwalilumbalyaje kwa ndandi jinu.

15 Na nepani koni nakabya na lihobhalelu leniheli
nakapaliki kuhika kwinu hoti, nahuli mpataje upengalelu
wa kabhele.
16 Nakapaliki kupeta kwinu nakabya mu mwanja kujenda
ku Makedonia na chikahi cha kukelabhuka kahuma ku
Makedonia, nahuli mbata ujangatilu winu kwa mwanja
wangu kujenda ku Yudea.
17 Bho, panakapangiki lijambu lendenu le muholake
nakabhi mundu wa kung'anambuka? Bho, au nihenga
mipangu jangu kindema, nahuli mbwaghaje, “Ena, ena,” au
“Ngabhela, ngabhela,” kwa chikahi chechechi?
18 Nambu ngati Chapanga moabhelile ndongwana,
malobhi ghitu kwinu ngacheghabhili, “Ena” na “Ngabhela,”
kwa chikahi chimu.
19 Maghambu Kristo Yesu, Mwana waka Chapanga,
ambaju nepani, Silivano, na Timoseo, tukuntangizi kwinu,
ngacheakabhi mundu wa “Ena” na “Ngabhela.” Nambu
kwaka jombi machobha ghokapi nde “Ena.”
20 Maghambu mkati jaki chilanga yokapi yaka Chapanga
nde “Amina.” Kwa ndandi jeniheji, “Amina” yitu tupwagha
kwa kupetela Yesu Kristo kwa ndandi ja kundumbalila
Chapanga.
21 Bhela Chapanga nde joatutenda tepani papamu na
mwehapa kukangamala kwa kulombana na Kristo, najombi
nde joatuhaghula,
22 najombi nde joatujeghili muhuli na kutupekeha Roho
waki mu mitima jitu abya poni kwa ndandi ja kutulangiha
chela chechihika.
23 Nambu nepani nundoha Chapanga akubhaje mlandilu
wa roho jangu, ja kubha, kwa kumbonela chiha
ngachenhikiki kabheti ku Kolinso.

24 Nga ngati tepani tutawala uhobhalelu winu, nambu
tujangatila chiheku chinu, kwa ndandi kwa uhobhalelu
winu nde ndandi njema kwa kukangamala.

2

1 Nambu nakaholalili muntima wangu kubha nganihika
kwinu kabhete kunjeghela huzuni.
2 Maghambu nepani ananunjeghili huzuni, bho, nde nane
joanhekeha nepani? Nambu jola joahuzunishwa na nepani!
3 Nde ndandi nakundembili lilobhi leniheli,
ngachenakapaliki kuhika kwinu na kuhuzunishwa na
mwehapa ambabhu nde mkapalakiki kubha chiheku
changu. Mili na chakaka kubha nepani ananhekalili,
mwehapa mabhokapi nanamu muhekalela bhelabhela.
4 Maghambu nakundembili koni nakabya na ulali
ukolongwa na kung'ahika namaa muntima na kwa maholi
ghamaheli, ngacheikabhi kwa ndandi ja kunhuzunisha
mwenga, nambu kwa ndandi ja kundangiha kubha
numpala nakanopi.

Ulekakelu kwaka joabhi na mahoku

5 Nambu anaabhi mundu atehi kuhuzunisha,
ngcheanhuzunishi nepani pela, nambu kwa pandu
nganihika kupetalewa nakanopi, anhuzunishi mwehapa
mabhokapi.
6 Mundu ngati ajoju undenganela utemulu ghola
ghoapekiwi na bhandu bhamaheli.
7 Bhela chechihighalili nde mbanga kwinu kundekakela
mundu hoju na kunjeghela mtima, nahuli ngaahika
kuhuzunika nakanopi.
8 Bhela nunjopa mpata kundangiha kabhete upalu winu
hotuhotu mundu hoju.
9 Maghambu nakalembiki na kwa ndandi jeniheji, nahuli
mbata kumanya kubha ngati mbi tayali kutii kwa kila
lijambu.
10 Nambu anangati mundekakili mundu lilobhi lokapi
lela, na nepani nundekalili mundu hoju. Kwa ndandi nepani
nanatu, anangati nundekakili mundu lilobhi lokapi lela,
nundekakili kwa ndandi jinu palongi jaka Kristo,
11 nahuli Shetani ngayihika kupata mbekenyu ja
kutushinda. Maghambu tujimanyi mipangu jaki
mojibhelile.

Choghohi chaka Paulo mu Tiloa

12 Bhela panakahikiki ku Tiloa kwa ndandi ja kutangaza
Malobhi Manyahi ghaka Kristo, nakuhimanili ndyangu
uhoghuliwi lipala kwa ndandi ja lihengu laka Bambo.

13 Nambu nakang'ahakiki namaa muntima wangu kwa
ndandi ngachenakumbweni ndongu wangu Tito konihoku.
Nde ndandi nakabhatawiki bhandu bhokapi panipala na
kujenda ku Makedonia.

Kushinda kwa ujangatilu waka Kristo

14 Nambu achengulikaje Chapanga, joatutenda
tuhekalyaje ushindi chikahi chokapi muka Kristo. Jombi
atutenda kutangaza uchakaka waka Kristo ngati ununguilu
unyahi wa kummanya jombi kila pandu.

15 Kwa ndandi tepani tubhi luhumba lunyahi lwaka
Kristo, palongi jaka Chapanga, kwa bhala bhokapi
bhabhakengalewa, na kwa bhala bhabhahobha.

16 Kwa bhala bhabhahobha luhumba holu luleta kupotela,
nambu kwa bhala bhabhakengalewa, luhumba holu luleta
womi. Bho, nde nane joaweza kutenda mambu ghanihagha?

17 Kwa ndandi tepani nga ngati bhandu bhangi bhamaheli,
ambabhu bhahenga biashala ja Lilobhi laka Chapanga kwa
ndandi ja kupata mbija. Badala jaki, tepani kwa kulombana
na Kristo tulipwagha Lilobhi laka Chapanga kwa mtima
wamboni, ngati tabhandu tetutumakiki na Chapanga.

3

Bhatumika bha Lulaghilu Lwahenu

1 Bho, tutumbula kabheti kulilumbalila tabhete? Au bho,
tupala kupata baluwa ja kutumanyiha kwinu, au kuhuma
kwinu, ngati bhandu bhangi?

2 Mwehapa mabhene nde baluwa yitu yeilembakiki mu
mitima jitu, imanyikana na kusomwa na bhandu bhokapi.

3 Mbonikana hotuhotu kubha mwehapa nde baluwa
yeihuma kwaka Kristo, mapitalilu gha lihengu litu, ambayu
ngacheilembakiki kwa winu, nambu kwa Roho waka
Chapanga joabhi mwomi, nga mu hibahu ya maganga,
nambu mu hibau ambayu nde mitima ja bhandu.

4 Ukangamalu ghonihoghu nde ghotubhi naghu palongi
jaka Chapanga kwa indela jaka Kristo.

5 Nga tepani tetuholalela kubha tuweza kutenda lilobhi
lokapi lela tabheti, nambu makili ghitu ghahuma kwaka
Chapanga.

6 Jombi nde joatutendiki tepani kubha bhatumika bha
Lulaghilu Lwahenu, wala nga kwa Shelia jejalembakiki
pela, nambu kwa Roho waka Chapanga, kwa ndandi Shelia
jejalembakiki jikoma, nambu Roho waka Chapanga aleta
womi.

7 Bhela anakubhi lihengu la kupotela, lelalembakiki
panani ja maganga, lakahikiki kwa ulumbalilu waka

Chapanga. Hata Bhaizilaeli ngachebhaweziki kupalingalila pamihu jaka Musa, kwa ndandi ja ulumbalilu wa pamihu jaki, nambu ghonihoghu ukabhi nde ulumbalilu ghoujomoka.

8 Bho, lihengu laka Roho waka Chapanga ngalikubhi na ulumbalilu nakanope?

9 Kwa ndandi anakubhi lihengu lelileta utemulu kwa bhandu libhi na ulumbalilu, nde chakaka kubha lihengu lelileta kujetakalewa palongi jaka Chapanga libhi na ulumbalilu ghoupetalela!

10 Kwa ndandi sajenu ulumbalilu ukolongwa nakanopi utoliki pandu pa ulumbalilu ghola wa mwande, ambau unyahi waki ujomwi kubhoka.

11 Kwa ndandi anangati chela chechakabhi chihimika, chakahikiki na ulumbalilu, bhela chela chechitamakila mileli anachibyaje na ulumbalilu ukolongwa nakanopi!

12 Bhela, kwa kubha tubhi na uhobhalelu wa ntundu aghoghu, tepani tulongela kwa ukangamalu namaa.

13 Tepani nga ngati Musa, ambaju ikampaliki kuyekalela chitambala pamihu jaki, nahuli Bhaizilaeli ngabhilingalila ulumbalilu ghola chikahi paukabhi ujomoka.

14 Nambu malangu ghabhu ghakajeghaliki lwihi. Kwa ndandi mbaka lalenu palusomakeka Lulaghilu lwa Mwande, chitambala hechi chikali. Na chitambala hechi anachibhohakikaje pela chikahi mundu paalombana na Kristo.

15 Nambu hata lalenu, paisomeka Shelia yaka Musa malangu ghabhu gahibhalakiwa na chitambala.

16 Nambu chikahi chokapi mundu paang'anambuki Bambo, chitambala hechi chibhohakeka.

17 Bhela, Bambo nde Roho. Pandu papabhili na Roho waka Bambo, panihapa nde pabhili na kulijeka.

18 Tepani tabhokapi, koni tukabya na pamihu pangakuyekalewa chitambala tukelabhuha ulumbalilu waka Bambo, ngati mu chioo. Tung'anambuliwa nahuli tulenganaje najombi, kutumbula ulumbalilu mbaka ulumbalilu ukolongwa nakanopi, ghouhuma kwaka Bambo, ambaju nde Roho.

4

Chikoku cha kiroho mu yombu ya lutopi

1 Bhela kwa kubha tubhi na lihengu lenu kwa chiha chaka Chapanga, ngachetutonda.

2 Nambu tughalekiki mambu ghokapi gha iyoni ghaghalihiike, wala ngachetujengalela kabhete kutama kwa kukolowa, wala kulihangaghana Lilobhi laka Chapanga na

upuhe, nambu kwa kuulongela uchakaka palanga, na kubhatenda bhandu bhamanyaje mu mitima jabhu ntundu motubhelile palongi jaka Chapanga.

3 Nambu anangati Malobhi Manyahi ghatutangaza ghatehi kuhiyakika, ghahiyakiki pela kwa bhala bhabhahobha.

4 Bhandu bhanihabha ngachebhahobhalela kwa ndandi Shetani ambaju nde kichapanga wa ndema ghoni ajeghili lubhendu malangu ghabhu, nahuli ngabhibhona unang'anu wa Malobhi Manyahi gha ulumbalilu waki Kristo joabhile sula jaka Chapanga.

5 Maghambu ngachetulitangaza tabhete, nambu tuntangaza Kristo Yesu kubha nde Bambo, na tepani nde bhatumika bhinu kwa ndandi jaka Yesu.

6 Kwa kubha Chapanga, joakapwaghiki, "Unang'anu na unang'anaje kuhuma palwihi," nde joang'anyiki mu mitima jitu, na atupekeha unang'anu wa umanyi wa ulumbalilu waka Chapanga ghoung'anya pa mihu jaka Yesu Kristo.

7 Nambu tepani tetubhi na chikoku chenjenu tubhi ngati ibhegha ya lutopi, nahuli imanyikana hotuhotu kubha uwezu ghoni wa kukangacha uhuma kwaka Chapanga, na wala ngacheuhuma kwitu tabhete.

8 Tung'ahika kila upambala, nambu ngachetuyonangeka, tubhona choghohi, nambu ngachetukelabhuka kunyuma,

9 bhatung'aha, nambu ngacheatuleka panga ujangatilu, bhatulekela pahi, nambu ngachetuyonangeka.

10 Machobha ghokapi tutotola mu hyegha yitu kupotela kwaka Yesu, nahuli womi waka Yesu uweza kubhonikana mu hyegha yitu.

11 Kwa ndandi tepani tetubhili twabhomi, machobha ghokapi nde ngati tubhohakeka kupotela kwa ndandi jaka Yesu, nahuli womi waka Yesu ubhonikanaje mu hyegha yitu yeipotela.

12 Henu panihapa kupotela kutenda lihengu mkati jitu, nambu womi utenda lihengu mkati jinu.

13 Nambu kwa kubha tubhi na roho jelajela ja uhobhalelu, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, "Nakapwagiki kwa ndandi nakahobhalile." Kwa roho jolajola wa uhobhalelu, natatu bhelabhela tulongela kwa ndandi tuhobhalela.

14 Kwa ndandi tumanyi kubha jola joakamuyohiki Bambo Yesu kuhuma kwa bhabhapotile, anaatuyoha bhelabhela na tepani papamu na Yesu, na kutuleta tepani papamu na mwehapa palongi jaki.

15 Kwa ndandi mambu aghagha ghokapi nde kwa ndandi ja kunjangatila, nahuli chihomu hechi anachijonjukiki

nakanopi kwa bhandu bhamaheli, chipata kujonjukela uchengulo wamaheli kwa ndandi ja ulumbalilu waka Chapanga.

Kutama kwa uhobhalelu

16 Bhela kwa ndandi jeniheji ngachetutonda. Nambu hata ngati tepani kwa kunja tuhakala, nambu mkati jitu tuhengakeka bhahenu lichobha kwa lichobha.

17 Maghambu ulali ghotubhi naghu nde upepwiki, kabheti nde wa chikahi chijipi pela, nambu anautupekyaje ulumbalilu wa mileli ghoupetalela kubha wamaheli nakanopi.

18 Bhela ngachetulingalila mambu ghala ghaghabhonikana, nambu tughalingalila mambu ghala ghangakubhonikana. Kwa ndandi mambu ghaghabhonikana nde gha chikahi chijipi pela, nambu mambu ghangakubhonikana nde gha mileli.

5

1 Kwa ndandi tumanyi kubha nyumba jitu jetutama pani pundema, yani hyegha jitu, pajiyonangikaje, tubhi na lichengu kuhuma kwaka Chapanga, nyumba jangakuchengakeka kwa mabhoku gha bhandu, jejibhili ja mileli kunani kumahunde.

2 Kwa ndandi mu nyumba jenjenu tulela kwa kubhobhola, koni tukatokulya namaa kuwatikwa matamu ghitu gha kunani kumahunde.

3 Maghambu anatujomwi kuwatikwa ngatwibohnikani tubhi heu.

4 Tukabya tukona mu nyumba jenjenu ja pundema, tulela kwa kubhobhola na kulepalela, kwa ndandi ngachetupala kuhulakika hyegha jenu ja kupotela, nambu kuhwatikwa matamu ghitu gha kunani kumahunde nahuli chindu chela chechipatikana na kupotela chimilakikaye na womi.

5 Chapanga mweni nde joatuandii tepani kwa ndandi ja mang'anambuku ghanihagha, najombi atupekihi Roho waki kubha poni kwa yokapi yeatubekile.

6 Maghambu machobha ghokapi tubhi na ukangamalu, hata ngati tumanyi kubha chikahi patubhi mu hyegha jenu, tubhi kutali na nyumba ja kunani kwaka Bambo.

7 Maghambu tujenda kwa uhobhalelu, na wala nga kwa kulola.

8 Ena, tubhi na ukangamalu wamaheli na ikabya mbanga nakanopi kujileka hyegha jenu na kuyenda kutama papamu na Bambo.

9 Kwa ndandi, ngati anatubhi mu hyegha jenu au tubhi kutali nau, chetupala nde kunyambiha Bambo.

10 Maghambu tepani tabhokapi itupalika kujema palongi
ja chitehu cha utemulo chaka Kristo, nahuli kila mundu
ajopalya malepu gha mambu ghaakatendiki pani pundema
kwa hyegha, ngati moakatendile, anakubhi nde mambu
ghamboni au mambu mahakau.

Kujongana na Chapanga kupetela Kristo

11 Bhela tepani tumanyi ndandi ja kunjojabhela Bambo,
bhela tukangamala kubhahuta bhandu bhangi. Nambu
Chapanga atumanyi wichu, na nepani nhobhalela kubha
mwehapa nanamu mtumanyi wichu.
12 Kwa ndandi ngachetulilumbalila tabhete palongi jinu
kabhete, nambu tumpekeha ndandi ja kulilumbalila kwa
ndandi jitu, nahuli mpata kubhayanga bhala
bhabhalilumbalila kwa mambu gha kunja pela, nambu nga
kwa mambu gha muntima.
13 Kwa ndandi anangati tubhonakini kubha
bhanamangongo, jeniheji nde kwa ndandi jaka Chapanga,
na ngati anatubhili na malangu ghitu ghokapi, nde kwa
ndandi jinu.
14 Kwa ndandi upalu waka Kristo utujeghela makili,
maghambu tuhobhalela kubha, mundu jumu akapotili kwa
ndandi ja bhandu bhokapi, bhela bhokapi bhakapotile.
15 Najombi akapotili kwa ndandi ja bhandu bhokapi,
nahuli bhabhabhi bhomi ngabhikubha bhomi kabhete kwa
ndandi jabhu bheni, nambu kwa ndandi jaki jombi
joakapotile, na kuyoka kwa ndandi jabhu.
16 Bhela kutumbu sajenu ngachetumpema mundu jokapi
kwa ulingalilu wa kihyegha. Maghambu tepani tummanyi
Kristo kwa ntundu wa kihyegha, nambu kutumbu sajenu na
kujendalela ngachetutenda kabheti bhenibhela.
17 Maghambu mundu anaabhi mkati jaka Kristo, abhi
chiumbi chahenu, mambu gha mwande ghapetike, lingalya,
mambu ghokapi ghabhi ghahenu.
18 Mambu aghagha ghokapi ghabhokana na Chapanga,
ambaju atujonganishi tepani na mweni kwa indela jaka
Yesu Kristo na kutupekeha tepani lihengu la kujonganesha
bhandu najombi.
19 Nde kupwagha kubha Chapanga akabhi mkati jaka
Kristo, koni akaujonganisha ndema na mweni, koni akabya
ngacheabhalangila bhandu mahoku ghabhu. Najombi
atupekihi lihengu lenu la kubajonganesha bhandu na
mweni.
20 Bhela tepani tubhi bhatumika kwa ndandi jaka Kristo,
ngati bhela Chapanga alongela kwa upole na mwehapa kwa

kupetela tepani, tunjopa mwehapa kwa ndandi jaka Kristo mjonganishwaje na Chapanga.
21 Kristo ngacheakabhi na mahoku, nambu Chapanga akuntendiki atolaje mahoku kwa ndandi jitu, nahuli tepani tupata kujetakalewa palongi jaka Chapanga kupetela Yesu.

6

1 Natatu ngati tuhenga lihengu papamu na Chapanga, tundobha ngamwijopalela chihomu chaka Chapanga waka.
2 Kwa ndandi Chapanga apwagha anana,
“Kwa chikahi changu chechijetakaliwi
nakakujowini,
na mu lichobha la ukengeleku,
nakakujangatile.”
Lingalyaje! Chikahi chechijetakaliwi nde chenjenu, lichobha la ukengeleku nde sajeno!
3 Tepani ngachetupala kubha chihibhalakilu cha ntundu wokapi mu lijambu lokapi lela, nahuli utumika witu ngawikubha na lawama,
4 nambu kwa kila lilobhi tulilangiha kubha chakaka tepani nde bhatumika bhaka Chapanga, kwa uhinakalilu wamaheli chikahi cha mang'ahiku na ulali na kulagha.
5 Mu kulapulika, mu kujeghaleka mu ifungu na kutukogha palanga, tuhengiki lihengu na kutonda, tuchelukili panga kughochela na kukonga kula.
6 Tulilangiha kubha bhandu bhaka Chapanga kwa unyahi wa mtima, mu elimu, uhinakilu na utu wambone, mu Roho Mhuhu, kwa upalu wangakubha na undumila kubheli,
7 kwa lilobhi la chakaka na kwa makili ghaka Chapanga. Kola kujetakalewa palongi jaka Chapanga nde silaha yinu ya chiwoku cha kumalelelu na chiwoku cha kumangeja.
8 Tubhi tayali kupata utopelu na kupohakeka lihamu na kulumbaliwa. Tuholakewa kubha tabhapuhi, nambu tupwagha chakaka,
9 ngati bhanga kumanyikana, nambu tumanyikana kwa bhokapi, ngati bhabhapotela, nambu tabhomi, tetulapulika, nambu ngachetupotela,
10 hata koni tubhonikana tubhi na huzuni, nambu machobha ghokapi tuhekalela, hata koni tubhonikana akakahochu, nambu tubhatenda bhandu bhamaheli kubha na hindu yamaheli, hata koni tubhonikana kubha bhandu bhangakubha na chindu chokapi chela, nambu tubhi na hindu yokapi.
11 Tupwaghiki na mwehapa Bhakolinso hotuhotu, na tumbopulili nakanopi mtima witu.

12 Ngati anambona kubhi na uhibhalilu wokapi ghola,
uhibhalakilu hoghu ubhi kwinu mwabheti, na nga kwa
upambala witu.
13 Bhela mbwagha na mwehapa ngati bhana bhangu,
mwehapa nanamu mbopulaje mitima jinu ngati motuhengi
tepani.

Lilakalilu kwa bhandu bhangakummanya Chapanga

14 Ngamwikongewa chingolingoli papamu na bhandu
bhangakuhobhalela, kwa ntundu wangakulengana. Bho,
pabhili na ukochi bholi pachilanda ja wambone na uhakau?
Bho, kabhete pabhi na uhangaghanu bholi pachilanda ja
unang'anu na lwihi?
15 Bho, Kristo aweza bholi kujongana na Shetani? Au bho,
mundu joahobhalela abhi na pandu bholi papamu na
mundu wangakuhobhalela?
16 Bho, kubhi na majonganu bholi pachilanda ja Nyumba
jaka Chapanga na imong'umong'u? Kwa ndandi tepani nde
Nyumba jaka Chapanga joabhi mwome. Ngati Chapanga
moakapwaghile,
“Anandamaje mkati jabhu,
na pachilanda jabhu ananyendaje,
nanatu anangubha Chapanga wabhu,
na bhombi anabhakubha bhandu bhangu.”
17 Bhela Bambo apwagha,
“Mbokanyaje pachilanda jabhu,
mkalitenga nabhu, apwagha Bambo.
Ngamwikamula chindu chechibhi chihakau,
nanatu ananunjopalyaje.
18 Nepani anamyaje Atati kwinu,
nanamu anambyaje kwangu mabhana bhangu bha
chikambaku na bha chimbomba,
apwagha Bambo Mweni Makili.”

7

1 Bhalongu bhangu, kwa kubha tubhi na chilanga ayeyi
yokapi, na tuligholulaje na uhakau wokapi ghouweza
kuhakaha hyegha hitu na mitima jitu, tubya tabhahuhu kwa
kutama kwa kunjojabhela Chapanga.

Chiheku chaka Paulo

2 Mutupekya mbekenyu mu mitima jinu.
Ngachetunhokihi mundu jokapi, ngachetumuyoningi
mundu jokapi, wala kupata hindu kuhuma kwa bhandu
bhangi kupeta chela chetupalika kupata.
3 Ngachembwagha mambu ghanihagha nahuli
kuntemula, maghambu ngati monajomulili kupwagha,

mwehapa mbi mu mitima jitu, hata anakubhi kwa kupotela papamu na mwehapa au kutama papamu na mwehapa.
4 Mili na ukangamalu wamaheli kwa ndandi jinu, nililumbalila panani jinu! Ndwelili chiheku mu mang'ahiku ghangu ghokapi, na chiheku changu nde chamaheli namaa.

5 Maghambu hata patwajingala ku Makedonia, hyegha hitu ngacheyapatiki kupomulela. Tukang'ahakiki kila upambala, kwa kunja kukabhi na kulochana na mu mitima jitu kukabhi na choghohi.
6 Nambu Chapanga, joabhapekeha kujeghaleka mtima bhabhabhi na huzuni, akatujeghi mtima kwa kuhika kwaka Tito.
7 Wala nga kola kuhika kwaka Tito pela, nambu kwa ndandi ja kujeghaleka mtima komumpekihe. Akatulandili ntundu momukabhonili chilolu cha kumona nepani, huzuni hinu ngolongwa na momniholalela nepani, nahuli chiheku changu chipata kubha chikolongwa kupeta chikahi chokapi.

8 Hata ngati nakunhuzunishi kwa baluwa jangu, ngachemona ndandi ja kujuta. Ena, mona kubha baluwa heyi yakumbiniki mtima, nambu kwa chikahi pela.
9 Nambu sajenu mili na chiheku, nga kwa ndandi ukumbiniki mtima, nambu kwa kubha kubhina mtima hoku kukuntendiki mng'ambukaje na kughaleka mahoku ghinu. Kwa ndandi ukumbiniki mtima ngati Chapanga moakapalili bhandu jabhabhinaje mitima na kwa ndandi jeniheji ngachetukumpotiki mwehapa kwa indela jokapi.
10 Kwa ndandi kubhina mtima koaleta Chapanga kuleta mang'anambuku gha mtima, mang'anambuku ghaghaleta ukengaleku, bhela ngachekubhi na ndandi ja kujuta. Nambu kubhina mtima kwa pundema kuleta kupotela.
11 Ndingalyaje ntundu kubhina mtima kongone koaleta Chapanga mokuleti nyonjakelu mkati jitu. Juntendiki kubha bhandu bha kukazana, bhakulikengalela, mwemuyoma, mwendangiha kubha ngachembi na mahoku, mwenkenyamuka, na kubha na choghohi, mwempala nakanopi kutemula uhakau. Ndangihi kwa indela yokapi kubha ngachemwabhili na uhakau kwa mambu ghanihagha ghokapi.

12 Bhela, hata koni nakalembiki baluwa jela ngachejakabhi kwa ndandi jaka jola joahokihi, au kwaka jola joahokakiwi. Nakalembiki nahuli ibhonikanaje hotuhotu palongi jaka Chapanga na muwezaje kubhona mabhete ntundu momkalibhohile kwa ndandi jitu.
13 Nde ndandi tepani tujeghaliki mtima namaa.

Nakanopi ja kola tepani kuyeghaleka mtima, tukahekalili namaa kumbona Tito moakabhelili na chiheku, kwa ndandi roho jaki jakabuludishwi na mwehapa mabhokapi.
14 Nepani nundumbalili namaa palongi jaki, na mu lijambu heli ngachemwambohiki lihamu. Tumpwaghili uchakaka chikahi chokapi, na kola kundumbalila mwehapa palongi yaka Tito kubhili lijambu la uchakaka pena.
15 Upalu waki kwinu ujonjukiki namaa, paakomboka ntundu mombeli bhatii mabhokapi, na ntundu momwakunjopalile kwa choghohi na kubhaghaja.
16 Nhekalela kubha nhweza kunhobhalela mwehapa mu kila lijambu.

8

Kubhoha kwa wambone
1 Bhalongu bhangu, tupala mwehapa mmanyaje ntundu Chapanga moabhapekihe chihomu makanisa gha ku Makedonia.
2 Papamu na malengakeku makolongwa na mang'ahiku ghabhakapatiki, nambu chiheku chabhu chakabhi chikolongwa nakanopi, mbaka bhakabhohiki namaa kwa mtima wa upalu, hata ngati bhombi nde akakahochu namaa.
3 Kwa ndandi nandila kubha bhombi bhakapihiki kwa ntundu mobhawezile, hata bhakabhohiki nakanopi ja uwezu wabhu. Bhakabhohiki kwa kupala bhene,
4 bhakatulobhiki namaa bhapata mbekenyu ja kupata chihomu chenu kwa papamu mu lihengu lendenu la kubhajangatila bhahuhu bhabhabhi ku Yudea.
5 Kabhete bhakatendiki nakanopi ja lijambu ambalu ngachetukalihobhalili! Nambu bhakalibhohiki bhombi hoti kwaka Bambo, na kwitu tepani kwa mapalu ghaka Chapanga.
6 Kwa ndandi jeniheji tukunjopiki Tito, ambaju akatumbulili lihengu leniheli mangane anjangatyaje kulijomola lihengu heli la kubhoha kwa mtima wa upalu.
7 Nambu ngati mombelile na umaheli wa mambu ghokapi: Umaheli wa uhobhalelu, umaheli wa kupwagha, umaheli wa kumanya, na kukazana kutenda mambu ghambone, na umaheli wa upalu winu kwitu. Bhela tunjopa mbyaje na mtima ghoutwelili chiha mu lihengu lenu la upalu.
8 Ngachenumpekeha mwehapa amuli, nambu mbala pena kulangiha ntundu bhangi mobhakazanila kunjangatila, nahuli mbata kumanya ntundu upalu winu moubhelile wa chakaka.

9 Kwa ndandi mmanyi chihomu chaka Bambo witu Yesu
Kristo, hata ngati jombi akabhi joabhi na hindu yamaheli,
akajetakili kubha kahochu kwa ndandi jinu, nahuli
kubhokana na ukahochu waki, tepani tubya na hindu
yamaheli.
10 Kubhokana na lijambu leniheli, numpekeha lilobhi
lendenu la kunjangatila, inyamba kwinu kujomulela sajenu
ghala ghamkatumbwili chaka chechipetike. Mwehapa
mkabhi bhandu bha kutumbula nga pela kutenda, nambu
bhelabhela kutokulela kutenda.
11 Bhela sajenu njomulakya kola kutenda kabhete, nahuli
ngati mola montokulya kuhenga, bhelabhela mkabya tayali
kujomulela kubhoha kulengana na hindu yembi naku.
12 Kwa ndandi ngati mundu abhi na mtima wa
kujangatila, Chapanga ajopalela chela mundu cheabhi naku,
wala nga kwa chela changakubha naku.
13 Maghambu ngachembwagha ghanihagha nahuli bhangi
bhapata chiheku na mwehapa mpata ulali, nambu kupalika
kubya na kulengana.
14 Chikahi chenu cha sajenu umaheli wa hindu yembi
nayu mwajangatya bhala bhabhakepakiwi. Nahuli
nabhombi pabhipata hindu yamaheli, bhunjangatya
mwehapa kwa ghala ghamwikepakiwaje, panihapa nde
pakwibya na ulenganu.
15 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Joakabhongini kwamaheli, ngacheakajonjukiki nakanopi,
wala joakabhongini pachokopi, ngacheakakepakiwi
nakanopi.”

Tito atumakika ku Kolinso
16 Nunchengu Chapanga joabhekiki mkati jaka Tito mtima
wa kunjangatila ngati tepani motubheli naghu!
17 Nga pela kubha Tito akajetakili lilobhu litu, nambu
akabhili na chilolu chikolongwa cha kunjangatila, mbaka
akaamwili kwa kupala mweni kuhika kwinu.
18 Na papamu naku tuntuma ndongu ambaju ulumbalika
waki wa kutangaza Malobhi Manyahi ijaghanili kwa
makanisa ghokapi.
19 Wala nga bhenibhela pela, nambu akahaghuliki na
likanisa ajendaje papamu na tepani kwa lijambu la
chihomu chenu, nahuli Bambo alumbalikaje, na
ukabhonikanaje utayali witu.
20 Koni tukalijepaje lilobhi lendenu, ngachetupala mundu
jokapi atulaumwaje kubhokana na nhupu jenu
jetutumakila.

21 Kwa ndandi tuholalela kutenda ghaghabhi ghambone,
nga palongi jaka Bambo pena, nambu na palongi ja bhandu.
22 Henu papamu na bhalongu bhanihabha, tuntumiki
ndongu witu jongi ambaju tumbweni pamaheli kubha
ajangatila kwa mambu ghamaheli, na sajenu akazana
namaa kwa ndandi ja uhobhalelu ukolongwa ghoabhi naku
kwinu.
23 Bhela mundu anaapala malobhi ghaka Tito, jombi nde
njangu, muhenga lihengu papamu na nepani kwa ndandi
jinu, kabhete anaapaliki malobhi gha bhalongu bhitu
bhabhihikaje papamu naku, bhombi nde bhandu
bhabhapalika kujangatila kwa makanisa, na bhombi nde
ulumbalilu waka Kristo.
24 Bhela, ndangihaje palongi ja makanisa chakaka ja upalu
winu, na ndandi ja kulilumbalila kwitu kwa ndandi jinu.

9

Kubhajangatila bhahobhalela bhajinu

1 Ngachemi na ndandi jangu nepani kundembela
kubhokana na lihengu linu lelibhohakeka kwa ndandi ja
bhahuhu.
2 Manyi mombeli na mtima wa kujangatila, na
nililumbalili kubhokana na lijambu leniheli kwa bhandu
bha ku Makedonia. Nakabhapwaghili, “Bhahobhalela
bhabhabhi ku mkoa wa ku Akaya bhakabhi tayali
kujangatila kutumbula chaka chechipetike.” Na kukazana
kwinu kubhajeghili mtima bhamaheli bhabhu kupala
kubhoha.
3 Bhela, nabhatuma bhalongu bhitu abhabha, nahuli
kulilumbalila kwitu kwa ndandi jinu ngakwikubha kwa
waka kwa lijambu lenu, nahuli mpata kubha tayali, ngati
monapwaghile.
4 Kwa ndandi ngati ananhikiki konihoku na bhandu bha
ku Makedonia na kunhimanila ngachembi tayali,
anatubhona iyoni kwa ndandi tukalilumbalili kwa ndandi
jinu, nanamu anambona iyoni.
5 Bhela, nakaweni nde wichu kubhaloha bhalongu
bhanihabha bhalongulyaje kuhika kwinu, nahuli bhapata
kubheka tayali nhupu yinu ngolongwa yemwalaghile,
nayombi ilangihi uchakaka kubha nde nhupu yeibhohakiki
kwa kupala na wala nga kwa makili.
6 Mkombukaje kubha mundu jokapi joapanda kwa
uchokopi anahuna mahunu machokopi, na mundu
joapanda kwa umaheli anahuna mahunu ghamaheli.

7 Kila mundu apihaje ngati moapalila muntima waki, nga
kwa kubhina mtima au kwa makili, kwa ndandi Chapanga
ampala mundu jokapi joabhoha kwa mtima wa chiheku.
8 Chapanga aweza kumpekeha mwehapa nakanopi ja
ghala ghamughapala, nahuli mpata chikahi choha kubha na
kila chindu chempala, nahuli mpata kubha na hindu
yamaheli ya kuhengela kila lihengu lambone.
9 Ngati moilembakiki mu Malembu Mahuhu,
"Jombi abhohiki kwamaheli, abhapekihi bhahochu.
Wamboni waki utamakila mileli."
10 Na Chapanga joampekeha ndemi imbeju na libumunda
kwa chilebhi, anaampekya mwehapa nanamu imbeju
yemuipala, na anaaitenda imelaje, ikolaje na kumpekeha
mahunu ghamaheli kubhokana na kubhoha kwinu.
11 Jombi anaampekya mwehapa hindu yamaheli chikahi
chokapi, nahuli bhandu bhapata kunchengula Chapanga
kwa ndandi ja nhupu hinu yebhajopalela kupetela tepani.
12 Kwa ndandi lihengu lendenu lambone lemulihenga nga
kwa ndandi ja kubhajangatila mambu ghabhakepakiwi
bhahuhu pena, nambu anaibhatenda bhandu bhamaheli
kunchengula Chapanga.
13 Kwa ndandi ja lihengu ambalu mlangihi mabhene,
bhandu anabhunchengula Chapanga kwa ndandi ja
ujetakelu ghoujengalanela na uhobhalelu winu wa Malobhi
Manyahi ghaka Kristo, na kwa ndandi ja wambone winu wa
kubhoha na kujangatana papamu nabhu na kabheti bhangi
bhokapi.
14 Na bhombi bheni, bhundobhela mwehapa kwa mtima
wabhu wokapi, kwa ndandi ja chihomu chaka Chapanga
cheampekihi mwehapa.
15 Tunchengula Chapanga kwa ndandi ja nhupu waki,
ambau ngachetuweza kuulumbalila ngati moipalakila.

10

Paulo alilongalela lihengu laki

1 Nepani nde Paulo nemonikana mpole anami papamu na
mwehapa, nambu anami kutali na mwehapa ngubha
nunkali. Bhela nundobha kwa chiha na wamboni waka
Kristo,
2 panihika kwinu ngamwindenda kubha nunkali, kwa
ndandi mili na chakaka kubha nhweza kubha nunkali kwa
bhandu bhabhaholakela kubha tepani tutama ngati bhandu
bha kindema.
3 Kwa ndandi hata ngati tutama pundema, nambu
ngachetukomana ngondo kwa ntundu wa hyegha.

4 Kwa ndandi silaha yetutumila mu ngondo yitu ya kiroho
nga ya kindema, nambu silaha yaka Chapanga yeibhi na
uwezu wa kuhabhuha ngome.
5 Tuyonanga malobhi ghokapi gha upuhe, na kubombola
maholalelu na kila chindu chekipengana na elimu jaka
Chapanga, na kukonga maholalelu ghokapi nahuli ghapata
kuntii Kristo.
6 Kabheti mkabya mkamiliki mu utii, na panihapa nde
tepani patwibya tayali kuntemula mundu jokapi joakana
kutii.
7 Mwehapa mlinga mambu kwa kunja pena. Bho, abhi
mundu jokapi joahambukila kubha jombi nde waka Kristo?
Ena! Bhela, na aholalyaje bhelabhela kubha tepani nde mali
ghaka Kristo, ngati jombi moabheli waka Kristo.
8 Kwa ndandi hata ngati nililumbalila nakanopi kupetela
uwezu ghola Bambo ghoatupekihi, uwezu wa kubhachenga
na nga wa kubombola, nepani ngamoni iyoni.
9 Ngachembala muholalyaje kubha mbala kunjoghoha
mwehapa kwa baluwa yangu.
10 Mundu aweza kupwagha, “Baluwa yaka Paulo nde ikali
na yeibhi na malobhi gha kutopa, nambu jombi mweni
paakubha papamu na tepani nde mundu wanga makili, na
hata paalongela malobhi ghaki nde ngati nga chindu.”
11 Bhandu ngati bhanihabha bhapalika bhamanya kubha,
mambu ghala ghatupwagha kwa baluwa panga kubha
papamu na mwehapa, nde motubhelile na nde
motuhengela, patukubha papamu na mwehapa.
12 Kwa kubha ngatulengi kulibheka au kulilenganesha na
bhandu bhala bhabhalilumbali bhene. Nambu pabhalipema
bheni kwa bheni na kulilenganesha bheni kwa bheni,
bhabhonikana kubha ngachebhabhi na malangu.
13 Nambu tepani ngachetulilumbalila kupeta chipemu,
kulilumbalila hoku anakuhighalyaje mu chipemu chela cha
lihengu leatupekihi Chapanga, bhelabhela lihengu ambalu
tulihenga kwinu.
14 Kwa ndandi tepani ngachetulilumbalili nakanopi ngati
ngachetwahiki kwinu, nambu nde chakaka kubha tukabhi
bha kutumbula kuhika kwinu na Malobhi Manyahi ghaka
Kristo.
15 Bhela, ngachetulilumbalila nakanopi lihengu
lebhatendiki bhandu bhangi, ambalu ngachetuhengiki
tepani. Nambu tuhobhalela kubha uhobhalelu winu
anaujonjukikaje pachilanda jinu kulengana na chipemu
cheatubheki Chapanga.
16 Panihapa anatuweza kughatangaza Malobhi Manyahi
mu inchi nayengi, patali na mwehapa, na ngaikubhi ndandi

ja kulilumbalila lihengu lebhahengiki bhandu bhangi pandu pangi.

17 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Jola joalilumbalila, na alilumbalya kwa chela cheahengiki Bambo.”
18 Kwa ndandi mundu joajetakalewa nga jola joalilumbalila, nambu jola nde joalumbaliwa na Bambo.

11

Paulo na mitumi bha upuhe

1 Mbala mtolanyaje na nepani pachokopi mu ung'ang'a wangu! Ena, mtolanyaje na nepani.
2 Numbonela wihu, nambu wihu waka Chapanga, maghambu mwehapa nde ngati bikila mnyahi jonunchumbili kwa ndandi jaka mwanalomi jumu pena, ambaju nde Kristo.
3 Nambu mili na choghohi kubha, ngati bhela Eva moakakoluwiki kwa kuchenjela kwa lijoka lela, bhelabhela ngaahika kunjonanga maholalelu ghinu, ngamwauleka ulongwana winu na unyahi wa upalu winu kwaka Kristo.
4 Kwa ndandi ngati mundu anahikiki na kuntangazila Yesu najongi ambaju nga jola jotuntangizi, au ngati anamunjopalili roho najongi ambaju nga Roho Mhuhu, au anangati mkajopalili Malobhi Manyahi tofauti na ghala ghamughajetakili, mwehapa mughatii kwa kupepuka.
5 Maghambu niholalela kubha nepani ngachengepakiwi na chindu chebhabhi nachu mitumi bhabhabhi bhakolongwa.
6 Manya ngachemi na unyahi wa kulongela, nambu mili na umanyi, lijambu leniheli tulilangihi hotuhotu kwinu, kwa kila indela na kwa mambu ghokapi.
7 Bho, nakatendiki le mahoku kwa kuliheleha nahuli kunkweha mwehapa kwa kuntangazila waka Malobhi Manyahi ghaka Chapanga panga malepo?
8 Nakabhanyawili makanisa ghangi mali ghabhu, nahuli mbata malepu ghangu kwa kuhenga lihengu kwinu.
9 Panakabhi na mwehapa ngachenakung'ahiki mundu jokapi pambalika chindu chokapi, bhalongu bhabhakahumiki ku Makedonia bhakanetili kila chindu chembalikaje. Bhela nakalihibhalakili kubha chibwahila kwinu kwa ndela jokapi, na nepani ananyendalyaye kulihibhalakila.
10 Ngati chakaka jela jaka Kristo mojibheli mkati jangu, njeta mundu joanaanhibhalakya kulilumbalila koni, mu malindakanilu gha ku inchi ja Akaya.

11 Bho, maghambu kiki mbwagha bhenibhela? Bho, nde
kwa ndandi ngachenumpala? Chapanga amanyi kubha
numpala!
12 Ananyendalya kuhenga ngati monhenge sajenu, nahuli
nganabhapekeha mbekenyu bhala bhabhalonda mbekenyu,
mbekenyu ja kulilumbalila kubha eti bhahenga lihengu
ngati tepani.
13 Bhandu ngati bhanihabha nde mitumi bha upuhe,
bhabhatenda lihengu kwa kukolowa,
bhabhaling'anambuha kubha ngati mitumi bhaka Kristo.
14 Wala nga cha kukangacha. Kwa ndandi Shetani mweni
aling'anambuha na kubha ngati mtumika wa unang'anu.
15 Henu nga lijambu la kukangacha ngati bhatumika
bhaka Shetani nabhombi bhaling'anambula nahuli
bhabhonikana ngati bhatumika bhambone. Ujomukelu
wabhu anaubya kulengana na matendu ghabhu.

Mang'ahiku ghaka Paulo

16 Kabheti mbwagha, mundu jokapi ngaiholalela kubha
nepani nde nung'ang'a. Nambu hata ngati anamuholalili
bhenibhela, henu munyopalyaye ngati nung'ang'a, nahuli
nanatu mbata kulilumbalila pachokopi.
17 Chembwagha sajenu nga lilaghalakilu laka Bambo,
nambu kwa ndandi ja kulilumbalila, nepani mbwagha ngati
nung'ang'a.
18 Kwa ndandi bhandu bhamaheli bhalilumbalila kwa
ntundu wa hyegha, nepani nanatu ananililumbalyaje.
19 Mwehapa nde mwembi na mbulau, nde ndandi hata
mubhahinakalila bhang'anga kwa chiheku!
20 Mwanganya munhinakalila hata mundu joantenda
mwehapa bhatumwa au bhandu bhabhahobhalela kupata
hindu kuhuma kwinu kupeta hindu yela yebapalika kupata,
joandimbalakila au joampoha lihamu, na joandapula
kumihu.
21 Nibhi na iyoni kujetakela kubha tepani tukabhi nga
makili kuhinakila lijambu leniheli!
Nambu ngati kubhi na mundu jokapi joalenga
kulilumbalila chindu, mbwagha ngati mundu mng'ang'a,
nepani nenga kulilumbalila kupetela leniheli.
22 Bho, bhombi le Bhaebulania? Nepani bhelabhela nde
Muebulania. Bho, bhombi le Bhaizilaeli? Nepani bhelabhela
nde Muizilaeli. Bho, bhombi le nde lubheleku lwaka
Ibulahimu? Nepani bhelabhela nde lubheleku lwaka
Ibulahimu.
23 Bho, bhombi le nde bhatumika bhaka Kristo? Hata
nepani mbwagha ghanihagha kimangongu, nepani nde
nakanopi jabhu. Ndandi nihenga lihengu kwa ukangamalu

kupeta bhombi, ngongakiki muchifungu kwapeta bhombi, napuliki iboku ya ndomondu kwapeta bhombi na mu mang'ahiku gha kupotela kwapeta bhombi.
24 Mala pahanu nakalapuliki iboku selasini na tisa ya Bhayahude.
25 Mala patatu nakalapuliki na iboku, mala punkamu nakalapuliki na maganga, mala patatu nakahekatakiwi na liboti, na nakatemi kulochi ikilu jokapi na muhi jokapi.
26 Kila mala mu myanja jangu, nakahimangini na hatali ja mikoka, hatali ja bhanyaghula, hatali kuhuma kwa Bhayahude bhajangu, hatali kuhuma kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, hatali kuhuma kumbwane, hatali kuhuma muchitengu, hatali kuhuma mu bahali, na hatali kuhuma kwa bhalongu bha upuhe.
27 Ndendiki lihengu linonopi na mang'ahiku, ndemi mihu panga lughonu mala pamaheli, nakabhi na injala na kubhona nywita, mala pamaheli ngongiki kula na kutama mu imbepu panga ingobhu.
28 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, kila lichobha ngubha na chibwahila cha kuhenga lihengu kwa makanisa ghokapi.
29 Mundu jumu paakubha nga makili, nanatu bhelabhela ngubha nga makili. Mundu anaantendiki njaki kuhabhuka mu mahoku, mona kubhina mtima namaa.
30 Ngati anaimbalika kulilumbalila, henu ananililumbalya mambu ghala ghaghalangiha kukepa kwangu makili.
31 Chapanga, Atati waka Bambo Yesu, joabhi mlumbalika mileli, jombi amanyi kubha ngachembwagha upuhe.
32 Ku Damasko hoku, mtawala joakabhi pahi jaka Nkolongwa Areta akaulendiki muchi wa ku Damasko nahuli bhangamulaje.
33 Nambu bhakanihelihi muchitonga chikolongwa kupetela mu lidilisha la mulumato, nakakengaliki mu mabhoku ghaki.

12

Mabhono na uyekuliku waka Paulo
1 Imbalika kulilumbalila, nambu ngacheijangatila chindu. Nambu sajenu anambwagha panani ja mabhono na mayekuliku ghanapatiki kuhuma kwaka Bambo.
2 Nummanyi mundu jumu Mkristo, ambaju hyaka komi na ncheche yeipetiki akatolakiki kunani mbaka kumahunde gha katatu. Ngachemanyi ngati akabhi konihoku kwa hyegha au kwa roho, nambu Chapanga amanyi.
3 Mbwagha kabhete, nepani manyi kubha mundu hoju akatolakiki mbaka ku Paradiso, yani kunani kumahunde.

Nambu ngachemanyi ngati akabhi konihoku kwa hyegha au kunja ja hyegha, nambu Chapanga amanyi.
4 Ku Paladiso, yani kunani kumahunde hoku akajowini
mambu ghaghahiyakiki ambaghu mundu ngacheapalika
kughalongela.
5 Bhela ananililumbalya kwa ndandi jaka mundu ngati
jonihoju, nambu ngachenililumbalila kwa ndandi jangu,
nambu ananililumbalya kwa ndandi ja kukosa kwangu
makili.
6 Hata ngati mbala kulilumbalila, ngangubhi nung'ang'a,
maghambu anamya mbwagha chakaka. Nambu
nilihibhalakila, nahuli mundu jokapi ngaahika kumona
nepani kubha nde bola nakanopi kupeta momonakanela
mu ghala ghanaghatenda na kupwagha.
7 Nambu nahuli nganalilumbalila, nakajeghaliki mu
hyegha jangu chindu ngati miha ambachu kihenga lihengu
ngati mbolu waka Shetani kwa kunapula na
kunihibhalakila nahuli nganalilumbalila kupetalela.
8 Nikandobhiki Bambo mala patatu nahuli mabhinilu
ghanihagha ghamokaje.
9 Nambu akambwaghile, “Chihomu changu sajenu
chikulenganela, kwa ndandi makili ghangu ghakamilika
nakanopi paukubha nga makili.” Bhela ananililumbalyaye
kukosa kwangu makili kwa chiheku chamaheli, nahuli
makili ghaka Kristo ghatamaje panani jangu.
10 Anana nde ndandi, kwa ndandi jaka Kristo, nyetakela
kukosa kwangu makili, matondu, kulagha, mang'ahiku, na
ulale, kwa ndandi pangubha nga makili, panihapa nde
pangubha na makili.

Choghohi chaka Paulo ku Kolinso

11 Nibhi ngati mng'ang'a, nambu mwehapa mtehi
kunyomalakela kubha bhenibhela. Kwa ndandi ikampaliki
mwanganya kunumbalila, maghambu hata ngati nepani
nga chindu kwa chokapi, nepani nga nuntumika nchoku
kwa bhala bhabhaliloha, “mitumi bhakolongwa.”
12 Chakaka ngangachu na nginyulila yeilangiha hotuhotu
kubha nepani nde mtumi ikahengakiki pachilanda jinu kwa
uhinakilu wokapi.
13 Bho, mkakepakiwi na chindu bholi nakanopi kupeta
makanisa ghangi, nambu pe kwa kubha nepani
ngachenung'ahiki mwehapa kunyangatila mbija? Chondi
mnekakyaje kwa lihoku leniheli!
14 Lingalya, jenjenu nde mala ja katatu kwangu nepani
kubha tayali kuhika kwinu, wala nganang'ahi. Kwa ndandi
ngachenonda hindu yinu, nambu nindonda mwehapa.

Maghambu ngacheibhapalika bhana kubheka akiba kwa ndandi ja bhabhela bhabhu, nambu bhabehleka kwa ndandi ja bhana.

15 Bhela ananhekalya kutumila kila chindu chemi nachu kwa ndandi jinu, na hata kulibhoha kuhenga lihengu kwa ndandi jinu. Bho, ibhonikana kubha ntundu monyonjukela kumpala, nde upalu winu moukepela kwangu?

16 Nambu na ibya bhenibhela, nepani ngachenakabhi chibwahila kwinu. Nambu mundu aweza kupwagha, “Kwa kubha Paulo atehi kuchenjela, nukumpatiki mwehapa kwa upuhe.”

17 Bho, nepani nakapatiki chindu bhole kwa kuntumila mundu jokapi jola kwinu?

18 Nepani nikandobhiki Tito, na kuntuma kwinu papamu na ndongu witu jongi. Bho, Tito akantumili mwehapa nahuli kulipatila chindu chokapi? Bho, ngachemmanyi kubha tepani tulonguheka na Roho Mhuhu jolajola, na kuhenga lihengu kwa indela jelajela?

19 Bho, muholakela kubha tepani tulenga kulikengalela palongi jinu? Nambu tepani tulonge mambu aghagha palongi jaka Chapanga, koni tukabya tulombini na Kristo. Na mambu ghanihagha ghokapi ghatughahenga, bhalongu bhangu, nde kwa ndandi ja kunchenga mwehapa.

20 Kwa ndandi nyoghopa, pangi panihika kwinu niweza kunhimanila mu hali jangakujipala nepani, na nepani kubhonikana kwinu nga ngati mompali kumona. Nihola kubha paweza kupitalila ngondo, wihu, inyela, ing'omu, makopunganelu, kughambana, kulibhona na fujo pachilanda jinu.

21 Nibhi na lujoghopu kubha panihika kabheti kwinu, Chapanga wangu anaamboha lihamu kwa ndandi jinu, nanatu ananelaje kwa kubhina mtima kwa ndandi bhandu bhamaheli bhabhatendiki mahoku kunyuma hoku na wala ngachebhang'anambwiki na kuuleka uhakau wabhu, yani ukemi, na mahakau ghabhatendike.

13

Makanakilu gha Kujomukela na Kulamukila

1 Jenjenu nde mala jangu ja katatu kuhika kwinu. Ngati Malembu Mahuhu mogapwagila, “Litakilu lokapi lela lipalakika kujomoka kwa ulandilu wa bhandu babele au batatu.”

2 Nyomwili kundakalila, panakabi na mwehapa mu mwanja wangu wa kabele, sayenu mbwagha kabeti mangani ngachenhikiki kwinu hoku: Nabapwaghila

chakaka bhandu bala babatendiki mahoku kutumbula kunyuma hoku, na papamu na vangi bala bokapi, panihikaje, nganababoneli chiha.

3 Kwa ndandi mlonda ulangihu wa kuba Kristo apwagha mkati jangu. Jombi ngachealepiki kuba na makili mu kunhengela ngati moipalakila, nambu abili na makili pachilanda jinu.

4 Kwa ndandi akawambakiki punsalaba panga makili, nambu atama kwa makili ghaka Chapanga. Maghambu tepanu natatu tubili banga makili kwa kulombana na Kristo, nambu tutama papamu naku kwa uwezu waka Chapanga patundakalilaa mwenga.

5 Mlichunguzaje mabhene nahuli mpata kubhona ngati anambili mu uhobhalelu. Mlichunguzaje mabhete. Au bho, ngachemmanyi kubha Yesu Kristo abhi mkati jinu? Ngati ngabhela, bhela mwehapa mtehi kulepalela.

6 Nambu nihobhalela kubha mwehapa mmanyi kubha tepani ngachetwalepalili.

7 Nambu nundobha Chapanga, ngamwitenda lokapi lela lihakau, nga ngati tepanu tubonikana tujetakaliwi, nambu mwehapa mtendaje lela lelibhi lambone, hata ngati tepani tubhonakini kubha tutehi kulepalela.

8 Kwa ndandi ngachetuweza kutenda lijambu lokapi lela kihanganyuma cha uchakaka, nambu kwa ndandi ja kulangiha chakaka pela.

9 Kwa ndandi tuhekalela chikahi chokapi patukubha nga makili, nambu mwehapa mkuba na makili. Bhelabhela tundobha Chapanga mpata kubha bhambone kwa kila lijambu.

10 Kwa ndandi jeniheji, nemba baluwa jenu koni nakabya kutali, nahuli ananhikiki kwinu, nganikubha nunkali kwa kulutumila lujiniku lola loambekihi Bambo, lujiniku lwa kunchenga mwehapa, wala nga lwa kubombola.

11 Kwa sajenu, bhalongu bhangu, nundaghila! Mbyaje bhambone kwa kila chindu, njeghalikaje mtima, mbyaje na nia jimu, mtamaje kwa lukwali, na Chapanga wa upalu na lukwali anaakubha papamu na mwehapa.

12 Mlamukanyaje mabhete kwa mabhete kwa kulangiha upalu waka Kristo.

13 Bhahuhu bhokapi kuhuma kongoni bhundamukila.

14 Chihomu chaka Bambo Yesu Kristo, na upalu waka Chapanga na ushilika waka Roho Mhuhu, utama na mwehapa mwabokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhagalatia
Ulongulelo

Chitabu cha Bhagalatia chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Hajeji nde baluwa jeakalembiki Paulo kwa makanisa gha ku Galatia pachilanda ja hyaka 48 na 57 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Ihobhaleka kubha Bhagalatia nde bhandu bhabhatamika ku lijimbu la Galatia lelakabhili pandu pa utawala wa Kiloma. Bhasomi bhamaheli ngachebhamanyi kwa uchakaka kubhokana na pandu Paulo paakabhili chikahi paalembika baluwa jenu, nambu bhamaheli bhahobhalela kubha chakalembakiki mu muchi wa ku Efeso au ku Kolinso.

Paulo akalembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhokapi bhabhakabhi bhatama pandu pa makanisa gha ku Galatia, yani bhala bhabhakabhi Bhayahude na bhangakubha Bhayahude. Baluwa jenu akalembiki nahuli kupenga mabholu gha upuhe gha kubhapala Bhakristo kujengalela Shelia ya Kiyahude yeibhili mu Lulaghilu lwa Mwande ngati chindu chambone kwa uhobhalelu, na nakanopi libholu la kuheketa jando. Kukabhi na lipogha la bhandu pachilanda ja lipogha la Bhakristo bhabhakalilohiki Bhayuda ambabhu bhakabhajomalaki bhahobhalela bhangakubha Bhayahude bhahekata jando. Kabhete bhandu bhanihabha bhakabhi bhalalukila uchakaka waka Paulo kubha Mtumi. Paulo akakengalili utumi waki kwa kulandila malobhi gha uchakaka wa utumi waki (Sula 1:11-2:14), na akakengalili Malobhi Manyahi koni akalanda kubha ukengaleku uweza kupatikana pela kwa indela ja uhobhalelu kwaka Yesu Kristo (Sula 2:16). Nde mapitalilu gha wambone waka Chapanga ghoaulangiha kwa bhandu, na wala nga matendu gha bhandu.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kubhalamukila bhahobhalela bha makanisa gha ku Galatia (Sula 1:1-5).
- Kabhete Paulo alanda mambu ghakumu ghaakapalakiki kulanda nahuli kukengalela kupalika kwaki kubhola na kulangiha kubha akalengiki kutama kwa kujengalela Shelia nambu lijambu leniheli ngachelawezakine (Sula 1:6-2:21).
- Kubhokela panihapa alongalela nakanopi kubhokana na mbekenyu ja Shelia na chihomu mu ukengaleku (Sula 3-4).

Kabhete abhoha malobhi gha papamu kulangiha ntundu moipalakila kutama kwambone kwaka Mkristo (Sula 5-6:10).
Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kubhoha ulamukilu na lilobhu la kujomukela koni akabhakombukyaje kubha kung'anambuliwa na Chapanga na kuhengakeka kubha mundu wahenu nde chekipalika nakanopi namaa kupeta Shelia na mitetu ja kunja, ulenganesu nde ngati ntetu ghola wa kuheketa jando (Sula 6:11-18).

1 Nepani Paulo, mtumi, nga mtumi wa kuhaghulika na
bhandu, wala kutumakika na mundu, nambu
nakahaghuliki na Yesu Kristo na Chapanga Atati
joakamuyohiki Yesu kuhuma kwa bhakuwa,
2 na bhalongu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani,
tundamukila makanisa ghokapi gha ku Galatia.
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.
4 Yesu Kristo akalibhohiki mweni kwa ndandi ja mahoku
ghitu, nahuli kutukengalela na ndema ghoni uhakau, ngati
moakapalile Chapanga, Atati witu.
5 Ulumbalilu ubhi najombi mileli na mileli! Amina.

Njeta Malobhi Manyahi ghangi
6 Ngangacha kubha kwa chikahi chijipi pela chipetike,
mundeka manyata Chapanga joandohiki kwa chihomu
chaka Kristo, na kung'anambukila malobhi ghangi
ghaghabhonikana ngati Malobhi Manyahi.
7 Nambu njeta Malobhi Manyahi ghangi. Uchakaka nde
kubha bhabhi bhandu bhabhung'aha mwehapa, na kupala
kughang'anambula Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
8 Nambu hata ngati anakubhi tepani au bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga anaantangazili mwehapa Malobhi
Manyahi ghangi ghokapi tofauti na ghatuntangazili tepani
hagha, na apata masolu!
9 Ngati motulongulile kupwagha, na sajenu mbwagha
kabhete, ngati mundu jokapi anaantangazile Malobhi
Manyahi naghangi tofauti na ghala ghanjopalile, na apata
masolu.
10 Bho, sajenu nepani mbala kujetakalewa na bhandu au
na Chapanga? Au bho, mbala kubhahekeha bhandu? Ngati
nakabhi nenga kubhahekeha bhandu, nganakabhi mtumika
waka Kristo.

Ntundu Paulo moakabhali Mtumi
11 Nambu numpwaghila, bhalongu bhangu, Malobhi
Manyahi ghanuntangazili hagha ngacheghabhokana na
bhandu.

12 Kwa ndandi ngachenajopalile kwaka mundu wala
ngachenabholakiki na mundu, nambu kwa uyekuliku waka
Yesu Kristo.
13 Kwa ndandi njowini ntundu monakabhelile pamwandi
mu kujengalela dini ja Kiyahude, kubha nakaling'ahiki
Likanisa laka Chapanga kepeta chipemu, na kuliyonanga.
14 Nanatu nakajendali namaa kwa dini ja Kiyahude kupeta
Bhayahude bhamaheli bhatulengini hyaka, nakakangamili
namaa kughakamula majopalelu gha akatati bhangu.
15 Nambu Chapanga joakandengiki kutumbula
mulutumbu lwa mabhu wangu, akanohiki kwa chiha chaki
nuntumakyaje.
16 Akamuyekwili Mwana waki mkati jangu, nahuli
nabhatangazya Malobhi Manyahi ghaki kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude, bhela ngachenapiti
kupwaghanila na mundu jokapi jola.
17 Bhelabhela ngachenakweliki ku Yelusalemu
kuhimangana na bhala bhabhakabhi mitumi mangani
jangu, nambu nakapiti hoti ku Alabia, na kukelabhuka ku
Damasko.
18 Bhela, payapetiki hyaka itatu nakakweliki kujenda ku
Yelusalemu nahuli kuhimangana na Kefa, na nakatami
kwaki kwa machobha komi na nhwano.
19 Nambu ngachenakabhaweni mitumi bhangi, nambu
Yakobo, ndongu waka Bambo.
20 Ghanundembi hagha nde chakaka, Chapanga amanyi
kubha ngachembwagha upuhe!
21 Palongi nakapiti ku inchi ja Silia na ku Kilikia.
22 Nambu chikahi chenihechi makanisa ghaka Kristo gha
ku Yudea ngachebhamanyi sula jangu.
23 Nambu bhombi bhajowini pe kubha: “Mundu jola
joakabhi atung'aha pakutumbula hapa, sajenu atangaza
uhobhalelu gholaghola ghoakalengiki kuuyonanga
pamwande!”
24 Bhela, bhakundumbali Chapanga kwa ndandi jangu.

2

Paulo na Mitumi bhangi

1 Bhela, payapetiki hyaka komi na ncheche, nakakweliki
kabhete kujenda ku Yelusalemu papamu na Banaba,
nakuntoliki na Tito papamu na nenga.
2 Nakapiti konihoku kwa ndandi Chapanga akaniyekulili
nahuli nyendaje. Nakatami pachengu papamu na ihongozi
pela, nakabhapwaghili Malobhi Manyahi ghala
ghandangaza kwa bhandu bha mataifa ghangi. Nakahengiki

bhenibhela nahuli lihengu langu lenhengiki na
lenyendalela kulihenga ngalikubha la waka.
3 Nambu Tito joakabhi papamu na nepani, ambaju akabhi
Mgiliki, ngacheakajomalakiwi kuheketa jando.
4 Nambu kwa ndandi ja bhalongu bha upuhi, ambabhu
bhakajingili pachilanda jitu kwa kulihiya nahuli
kulupeleleza lujeku lwitu lotubhi nalu kwa kulombana na
Kristo Yesu, nahuli bhatujeghala mu utumwa,
5 ngachetukajetangani nabhu hata lisaa limu, nahuli
chakaka ja Malobhi Manyahi ghatamaje papamu na
mwehapa chikahi chokapi.

6 Nambu kwa bhandu bhala bhabhapwaghakika kubha
nde ihongozi, ngati chakaka bhakabhi bhenibhela au
ngabhela, kwangu nepani nga chindu. Kwa ndandi
Chapanga ngacheatemula kwa kulingalila mambu gha
kunja, bhandu abhabha ngachebhakabhi na mambu
ghahenu gha kunyonjukela mu ubholu wangu.
7 Badala jaki bhakamanyi kubha nakabhi ndumakiki
lihengu la kutangaza Maloii Manyahi kwa bhandu bha
mataifa ghangi, ngati bhela Petulu moakatumakakile
kutangaza Malobhi Manyahi kwa Bhayahude.
8 Kwa ndandi Chapanga joakuntendiki Petulu kubha
mtumi kwa bhabhahekiti jando, jonihoju nde joandendiki
nepani kujenda kwa bhandu bhangakuheketa jando.
9 Bhela, Yakobo, Kefa na Yohana, bhakabhonakini kubha
nde ihongozi bhakolongwa, pabhakamanyiki chihomu
chela chenakapekiwi na Chapanga, bhakambekihi nepani
na Banaba chiwoku cha kumalelelu kwa kulangiha kubha
tubhi papamu. Nahuli tepani tujendaje kwa bhandu bha
mataifa ghangi, na bhombi bhajenda kwa bhandu
bhabhahekiti jando.
10 Nambu chebhakatulobhiki pe chindu chimu kubha,
tubhakombuka bhahochu, na lijambu leniheli nepani mi
nakakangamala kulihenga.

Paulo ankenjukila Petulu ku Antiokia

11 Nambu chikahi Kefa paakahikiki ku Antiokia,
nakapengini naku palanga, kwa ndandi akatendiki
kuhokeha.
12 Kwa ndandi mangani ja kuhika bhandu bhakumu
kuhuma kwaka Yakobo, Petulu akabhi akula papamu na
bhandu bha mataifa ghangi. Nambu bhandu bhanihabha
pabhakahikike, akakelawiki kunyuma na kulitenga nabhu,
koni akabhajoghupa bhabhahekiti jando.

13 Hata Bhayahude bhangi bhakajetangani naku mu
undumila kubheli hoghu, Banaba najombi akakoluwiki mu
undumila kubheli wabhu.
14 Nambu panakaweni kubha ngachebhahenga wichu
kulengana na chakaka ja Malobhi Manyahi ghala,
nakumpwaghi Kefa palongi ja bhandu bhokapi, “Anakubhi
wehapa weubhi wa Myahude ujengalela mitetu ja bhandu
bhangakubha Bhayahude, na wala nga ngati mobhahengela
Bhayahude. Bho, maghambu kiki wajomalakela bhandu
bhangakubha Bhayahude kujengalela mitetu ja
Bhayahude?”

Bhayahude na bhandu bha inchi yengi bhakengaleka kwa uhobhalelu

15 Tepani tabhete nde Bhayahude bha kubhelakeka, na
wala nga bhandu bha mataifa ghangi bhabhabhi na
mahoko.
16 Nambu tumanyi kubha mundu ngacheajetakalewa
palongi jaka Chapanga kwa matendu gha Shelia, nambu
kwa uhobhalelu waka Yesu Kristo. Tepani natatu
twakunhobhalili Yesu Kristo nahuli tubhalangika
tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu waka
Kristo, na wala nga kwa matendu gha Shelia. Kwa ndandi
kwa matendu gha Shelia njeta mundu joanaajetakaliwa
palongi jaka Chapanga.
17 Nambu anangati tepani tabheti kwa kulonda
kujetakalewa palongi jaka Kristo, tukabhonakini kubha
bhana mahoku, bho, Kristo le abhi mtumika wa mahoku?
Ngabhela!
18 Kwa ndandi ananjengiki kabhete ghala ghamombwile,
nangiha kubha nepani namwete nde muhakau.
19 Kwa ndandi nepani kwa indela ja Shelia, nijiwelili
Shelia nahuli mbata kutama kwa ndandi jaka Chapanga.
20 Nhwambakiki punsalaba papamu na Kristo, nambu
nihyokite, wala nga nepani kabhete, nambu Kristo abhi
mwome mkati jangu. Na womi ghomi naghu sajenu mu
hyegha jangu, mi naghu mu uhobhalelu waka Mwana waka
Chapanga, ambaju akambaliki, na kulibhoha womi waki
kwa ndandi jangu.
21 Ngachengana chihomu chaka Chapanga. Maghambu
anangati kujetakalewa palongi jaka Chapanga kupatikana
kwa indela ja Shelia, bhela Kristo akapoti waka.

3

Shelia au Uhobhalelu

1 Mwenga Bhagalatia mwangakubha na malangu, bho,
nde nane joanteghiki, kubha ngamujitii chakaka, mwehapa

ambabhu Yesu Kristo akabhekakiki palanga palongi ja mihu ghinu ja kubha awambakiki punsalaba?
2 Mbala kulibhola pe lilobhi limu haleli kuhuma kwinu. Bho, mkajopali Roho Mhuhu kwa matendu gha Shelia, au kwa kuhobhalela ghala ghamughajowine?
3 Bho, mwenga le mwang'ang'a ntundu aghogho? Mwehapa mkatumbwili ghokapi kwa kujangatiwa na Roho waka Chapanga, bho, sajenu mpala le kujomulela kwa makili ghinu mabhete?
4 Bho, mambu ghala ghaghakumpatiki mwehapa le ghakabhi gha waka pela? Nde ngati chakaka ghakabhi waka!
5 Bho, Chapanga le ampeke Roho waki na kuhenga ngangachu pachilanda jinu kwa ndandi ja matendu gha Shelia, au kwa ndandi muhobhalela Malobhi Manyahi ghala ghamwajowine?
6 Ngati bhela Ibulahimu, “Jombi akunhobhali Chapanga, na kwa ndandi ja uhobhalelu akajetakaliwi na Chapanga.”
7 Bhela mmanya kubha, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu, bhanihabha nde bhana bhaka Ibulahimu.
8 Malembu Mahuhu ghakalongili kutumbula mwandi kubha Chapanga anaabhahenga bhandu bhangakubha Bhayahude kujetakalewa najombi kwa indela ja uhobhalelu. Malembu Mahuhu hagha ghakalonguli kutangaza Malobhi Manyahi kwaka Ibulahimu, “Kupetela wehapa bhandu bhokapi anabhapengalikaje.”
9 Bhela, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu bhapengaleka papamu na Ibulahimu joakabhi na uhobhalelu.
10 Kwa ndandi bhokapi bhala babahobhalela kuhenga mambu gha Shelia, bhabhi pahi ja masolu. Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Chapanga ampeki masolu mundu jola jwangakukamula na kutii mambu ghokapi ghaghalembakiki mu chitabu cha Shelia, ahengaje!”
11 Nde chakaka kubha njeta mundu joajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa Shelia, kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mundu joajetakaliwi na Chapanga anaatama kwa uhobhalelu.”
12 Shelia ngachejitegemela uhobhalelu, nambu Malembu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu joahenga ghokapi ghaghapalika na Shelia anakubha mwome.”
13 Kristo akatukombwili kuhuma mu masolu gha Shelia, kwa kubha akahengakiki masolu kwa ndandi jitu, ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Jokapi joawambakiki pumsalaba apatiki masolu na Chapanga.”
14 Lijambu leniheli likahengakiki nahuli nhupu waka Ibulahimu ubhahikila bhandu bhangakubha Bhayahude

kwa indela jaka Yesu Kristo, na nahuli kwa uhobhalelu, tupata kunjopalela Roho Mhuhu joakatulaghile Chapanga.

Shelia na Chilanga

15 Bhalongu bhangu, nongela kwa ntundu wa kimundu. Muholalya panani ja majetanganelu pachilanda ja bhandu bhabheli, majetanganelu anaghahengakiki na kujeghaleka sahihi na kulapilana njeta mundu joaheketa au kujonjukela chindu.
16 Bhela, Ibulahimu akapekiwi chilanga, jombi papamu na mbelakeka waki. Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, “Na bhabhelakeka bhaki,” yani bhamaheli, nambu ghapwagha, “Na mbelakeka waki,” yani jumu, yani nde Kristo.
17 Chembala kupwagha nde kubha, Shelia, ambayu yakapitalili hyaka mia nne na selasini palongi, ngacheiheketa Lulaghilu loakahengiki Chapanga.
18 Maghambu ngati upwelelu anaubhi kwa Shelia, ngacheukubha kabheti kwa chilanga. Nambu Chapanga akumpeki Ibulahimu upwelelu kwa indela ja chilanga.

Lengu la Shelia

19 Bho, henu Shelia lengu laki kike? Shelia jakabhekakiki kwa ndandi ja mahakau, mbaka paanaahikaje mbelakeka waka Ibulahimu joakapekiwi chilanga chela. Shelia yakaletakiki na mtumika wa kunani kwaka Chapanga kwa chiwoku ckaka njonganesha.
20 Bhela joabhi njonganesha ngacheapalika anakubhi lijambu lene nde laka mundu jumu, nambu Chapanga nde jumu.

Lengu la Shelia

21 Henu bhole, Shelia le ipengana na ilanga yaka Chapanga? Ngabhela hata pachokope! Kwa ndandi anangati Shelia jejabhohakiki jakaweziki kubhapekeha bhandu womi, chakaka kujetakalewa palongi jaka Chapanga kukapatikana kwa indela ja Shelia.
22 Nambu Malembu ghapwagha kubha kila chindu pundema chibhi pahi ja makili gha mahoku, nahuli bhala bhabhahobhalela bhapata chilanga cheakabhohiki Chapanga, kwa kunhobhalela Yesu Kristo.
23 Nambu mangane ja kuhika uhobhalelu ghola tukabhi tubhekakiki pahi ja Shelia, tukongakiki mbaka uhobhalelu ghola pawiyekuliwaje.
24 Bhela Shelia jakabhi njemalela wa kutuleta kwaka Kristo, nahuli tujetakaliwa palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu.

25 Nambu kwa kubha uhobhalelu uhikike, tepani
ngachetubhi kabheti pahi jaka njemalela.
26 Kwa kubha mwehapa mabhokapi mbi mabhana bhaka
Chapanga kwa indela ja uhobhalelu muka Kristo Yesu.
27 Maghambu mwehapa mabhokapi mwembatizwi kwa
kulombana na Kristo, munhwati Kristo.
28 Bhela, njeta ulekanganu pachilanda jaka Myahude na
Mgiliki, mtumwa wala mundu wa kulijeka, mkambaku wala
mbomba. Maghambu mwehapa mabhokapi nde chindu
chimu kwa kulombana na Kristo Yesu.
29 Anangati mwehapa nde mabhandu bhaka Kristo, bhela
mbi lubheleku lwaka Ibulahimu, na bhapwelelu kulengana
na chilanga chaka Chapanga.

4

1 Henu mbwagha kubha, mpwelelu chikahi paakubha
akali mwana, ngacheakubha tofauti na mtumwa hata koni
hindu yokapi nde yaki.
2 Nambu akubha pahi ja ulingalilu wa bhabhungoha na
bhazamini bhaki mbaka chikahi chela chechibhekakiki na
atati waki.
3 Bhelabhela na tepani, patukabhi tabhana, tukabhi
bhatumwa wa mitetu ja pundema.
4 Nambu chikahi chela chechipalika pachahikike,
Chapanga akantumiki Mwana waki joakabhelakiki na
mbomba, na kutama pahi ja ujemalelu wa Shelia,
5 nahuli abhakombula bhala bhabhabhi pahi ja ujemalelu
wa Shelia, nahuli tepani tupata kujopalela kubha bhana
bhaka Chapanga.
6 Bhela kwa kubha mwehapa sajenu mbi bhana bhaki,
Chapanga antumiki Roho waka Mwana waki mu mitima
jitu, Roho joalela “Aba,” yani “Atati.”
7 Bhela wehapa nga untumwa kabheti, nambu mwana. Na
anakubhi wehapa nde mwana, bhela anaujopalya upwelelu
waka Chapanga ghoabhabhekile bhana bhaki kupetela
Kristo.

Kiholu chaka Paulo kwa Bhagalatia

8 Pamwandi pamukabhi ngachemummanyi Chapanga,
mkabhi bhatumwa wa ihumbi ambayu kwa asili nga
Chapanga wa chakaka.
9 Nambu sajenu kwa kubha mummanyi Chapanga, au
tupwagha mmanyakini na Chapanga, bho, maghambu kiki
mghakelabhukila kabheti mabholu gha kutumbula ghanga
makili, na ghaghakepakiwi, ambaghu mpala kughatumakila
kabhete?

10 Mwakali kukamula machobha, myehi na chikahi na
hyaka!
11 Nhola kubha pangi lihengu lenhengiki kwa ndandi jinu
lihobhiki waka.
12 Bhalongu bhangu, nundobha mbya ngati nepani, kwa
ndandi hata nepani mi ngati mwehapa.
Ngachemwanhengile lijambu lokapi lela lihakau.
13 Nambu mmanyi kubha chitamu changu nde
chechambekihe mbakenyu ja kuntangazila Malobhi
Manyahi kwa mala ja kutumbula.
14 Hata koni chitamu changu chakunjeghi mu
kulengakeka, ngachemwajojwihe, wala kungana. Nambu
mkanyopalili ngati mtumika wa kunani waka Chapanga,
mkanyopalili ngati nepani nde Kristo Yesu mweni.
15 Mkabhi mwembi na chiheku, bho, sajenu chipitali kike?
Niweza kulapa kubha, kwa chikahi chela mukabya
muweziki hata kughatupula mihu ghinu, na kumbekeha
nepani.
16 Bho, sajenu mi adui winu maghambu numpwaghi
ghaghabhi chakaka?
17 Bhandu bhanihabha bhalonda kumpata mwehapa,
nambu nga kwa maholalelu manyahi. Bhapala
kundekanesha na nepani, nahuli mwehapa
mubhahangajakya bhombi.
18 Chakaka nde wichu kubhahangajakila bhangi kwa
mambu ghambone machobha ghokapi, na nga kwa chikahi
nepani anami papamu na mwehapa pela.
19 Bhana bhangu bhang'eng'a, ambabhu numbonela
kubhina mtima kabhete mbaka Kristo abhombakikaje
mkati jinu,
20 ngati nakabhi papamu na mwehapa sajenu, na
kulongela na mwehapa kwa ntundu ghoukantenda
mmanyaje wichu. Kwa ndandi mi na choghohi kwa ndandi
jinu!

Ulenganesu waka Hajili na Sala

21 Mbwaghilaje mwehapa mwempala kubha pahi ja
Shelia, bho, ngachenjowana Shelia mojipwaghila?
22 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha
Ibulahimu akabhi na bhana bhabheli, jumu kwaka mtumika
wa chimbomba, na wa kabheli kwaka mbomba wa kulijeka.
23 Waka mtumika wa chimbomba jola akabhelakiki kwa
ntundu wa hyegha, nambu jola waka mbomba wa kulijeka
akabhelakiki kubhokana na chilanga chaka Chapanga.
24 Mambu ghanihagha ghalongela kwa ulenganesu. Kwa
ndandi bhanganya habha nde ngati malaghilu ghabheli,

limu kuhuma pa chitombi Sinai, lelibheleka bhana bha utumwa, ambalu nde Hajili.
25 Maghambu Hajili nde ngati chitombi Sinai chechibhi ku Alabia, na ulengana na Yelusalemu ja sajenu, kwa ndandi ubhi kuutumwa papamu na bhana bhaki.
26 Nambu Yelusalemu wa kunani kumahunde kwaka Chapanga nde muchi ghoubhi wa kulijeka, na bhombi nde mabhu witu tepani tabhokapi.
27 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Uhekalyaje, wehapa weubhi ngulumba wangakubheleka!
Ujamalyaje, na ujembaye kwa chiheku wehapa
wangakubha na uchungu!
Maghambu bhana bhaka jola joajewakiki kanjika nde
bhamaheli,
kupeta bhana bhaka jola joabhi na ndome.”
28 Henu, bhalongu bhangu, mwehapa nde mabhana bhaka Chapanga kubhokana na chilanga chaki ngati moakabheli Isaka.
29 Nambu ngati mokwabhelile machobha ghala jola joakabhelakiki kwa ntundu wa hyegha moakantumbulile jola joabhelakiki kwa Roho Mhuhu, bhenibhela nde mokubheli sajenu.
30 Nambu bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole?
“Untopulaje mbomba mtumwa papamu na mwana waki,
kwa ndandi mwana waka mtumwa ngaapweleli ng'o
papamu na mwana waka mbomba wa kulijeka.”
31 Bhela, bhalongu bhangu, tepani nga tabhana bhaka mbomba mtumwa, nambu tabhana bhaka mbomba wa kulijeka.

5

Kulijeka mkati jaka Kristo

1 Kristo akatupeki kulijeka, akapaliki tuhighalya kulijeka. Bhela njemakya wichu wala ngamwijetakela kabhete kubha pahi ja chingolingoli cha utumwa.

2 Njowanyaje! Nepani Paulo numpwaghila mwehapa ja kubha, ngati ananjetakili kuheketa jando, Kristo ngaanjonjukeli chindu chokapi chela.
3 Kabhete nongela hotuhotu kubha, kila mundu joajetakela kuheketa jando anaimpalika kukamula Shelia jokapi.
4 Ngati mlonda kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia, bhela mlitengiki kutali na Kristo, mbi kunja na chihomu chaka Chapanga.

5 Maghambu tepani kwa Roho waka Chapanga,
tulendalela lihobhalelu la kujetakalewa palongi jaka
Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
6 Maghambu kwa kulombana na Yesu Kristo, kuheketa
jando au kulepa kuheketa jando ngachekuleta ulekanu,
nambu chekipalika nakanopi nde kuhobhalela kokuhenga
lihengu kwa indela ja upalu.
7 Mkabhi mkembela mbelu wichu! Bho, henu nane
joanhibhalili mwehapa ngamwajitii chakaka?
8 Joaghaletiki mambu ghanihagha nga Chapanga
joandohiki mwehapa.
9 "Chindu chibhabha chichokopi chibhabhisha ndongi
jokapi."
10 Mi na chakaka panani jinu muka Bambo, kubha kutama
kwitu kwa kulombana na Bambo kundenda nhobhalyaje
kubha ngamwikubha na maholalelu gha ntundu ghongi.
Nambu mundu jola joang'aha mwehapa, akubhi nane au
nane, anaatemulikaje na Chapanga.
11 Kwa upambala wangu, bhalongu bhangu, anangati
nakali kutangaza mambu gha kuheketa jando, bho,
maghambu kiki nakali kung'ahakika na Bhayahude? Ngati
ikabhi bhenibhela kutangaza kwangu panani ja msalaba
waka Kristo ngaukabhi chihibhalakilu kwa Bhayahude.
12 Nde mbanga bhabhung'aha habha bhakabya
bhalihekiti bhene!
13 Kwa ndandi bhalongu bhangu, mwenga mkalowakiki
na Chapanga nahuli mpata kulijeka. Nambu kulijeka kwinu
ngakwikubha nde ndandi ja kujengalela hyegha, nambu
impalika mtumakanyaje kwa upalu.
14 Maghambu Shelia jokapi jikamilika mu amuli jimu
jenjenu: "Umpala njaku ngati moulipalila wamwete."
15 Nambu ngati anamlumini na kumemenana, mlingalyaje
ngamwihika kuyonangana mabheti kwa mabheti.

Kulonguweka na Roho Mhuhu

16 Bhela numpwaghila: Mtamaje kwa kulonguweka na
Roho waka Chapanga, nanamu ngamwijengaleli kutokulela
kwa hyegha.
17 Kwa ndandi hyegha jitokulela koni jakapenganaje na
Roho waka Chapanga, na Roho waka Chapanga apengana
na hyegha. Henu kwa kubha hayeyi itehi kupengana,
ngachemuweza kuhenga ghala ghamughapala mabheti.
18 Nambu anangati mlonguweka na Roho waka Chapanga,
ngachembi pahi ja Shelia.

19 Bhela matendu gha hyegha ghamanyikana hotuhotu na
ghombi nde aghagha: Ukemi, uhakau, kutokulela kupata
hindu yamaheli,
20 kujojabhela imong'umong'u, uhabhi, uadui, kukomana,
wihu, inyela, choju, malekanganu, uzushi,
21 kuchukila, kulobhela, ulohu na mambu ghaghalengana
na ghanihagha. Kubhokana na ghanihagha numpwaghila
mangane, ngati monyomulili kumpwaghila, ja kubha
bhandu bhabhahenga mambu gha ntundu ghonihoghu
ngabhaupweleli Ukolongwa waka Chapanga ng'o.
22 Nambu litunda laka Roho Mhuhu nde upalu, chiheku,
lukwale, kuhinakila, utu wambone, kujangatana,
ulongwana,
23 upole na kulijemalela. Panani ja mambu ghanihagha
njeta Shelia.
24 Na bhala bhabhabhi bhaka Kristo Yesu bhajiwambiki
hyegha papamu na maholalelu mahakau na matokulelu
ghaki.
25 Bhela kwa kubha tutama kwa Roho waka Chapanga, na
tujendaje kwa Roho waka Chapanga hoju.
26 Bhela ngatwalilumbalila waka, koni tukatumbulanaje
wala kubhonilana wihu tabheti kwa tabheti.

6

Ntolanyaje Ibwahila

1 Bhalongu bhangu, ngati anamumbweni mundu jokapi
atenda kuhokeha, bhela, mwehapa mwendonguheka na
Roho waka Chapanga mundakalyaje mundu hoju
ajilekibishaje. Nambu muhenga bhenibhela kwa upole,
nambu mulilingalyaje mabhete nahuli ngamwilengakeka.
2 Njangatanaje kutotola ibwahila hinu, na kwa kuhenga
bhenibhela anantimizaje Shelia jaka Kristo.
3 Maghambu ngati mundu alibhona kubha nde chindu, na
koni nga chindu, jonihoju alikolowa mweni.
4 Nambu kila mundu alipema wichu lihengu laki mweni.
Ngati analibhi lambone, panihapa aweza kulilumbalila
kubhokana na cheahengiki panga kubha na ndandi ja
kulilenganesha na mundu jonge.
5 Maghambu kila mundu anaatotulaje chibwahila chaki
mweni.
6 Jola joabholakeka Lilobhi laka Chapanga apalika
angabhilaje mbola waki mu manyahi ghokapi.
7 Ngamwalikolowa, Chapanga ngacheahengakeka utane,
kwa ndandi cheapanda mundu, nde cheanahunaje.

8 Jola joapanda kwa hyegha jaki, anaahuna kuyonangeka. Nambu jola joapanda kwa Roho waka Chapanga, anaahuna womi wa mileli.
9 Bhela, ngatwitonda kuhenga manyahi, kwa ndandi anatuhuna kwa chikahi chaki, pangakuheketa utokulelu.
10 Bhela pala patupata mbekenyu na tubhatendila bhandu bhokapi manyahi, na hasa bhalongu bha uhobhalelu witu.

Malobhi gha kujomukela na kulamukila

11 Ndingalya ntundu monembela kwa malembu makolongwa, panundembela kwa chiwoku changu namwete!
12 Bhala bhabhapala kubhonikana kubha nde bhanyahi kwa mambu gha hyegha, bhanihabha nde bhabhunjomalake mwehapa kuheketa jando. Bhahenga bhenibhela kwa ndandi jimu pela, nahuli ngabhing'ahakika kwa ndandi ja mabholu gha msalaba waka Kristo, leniheli pela.
13 Kwa ndandi bhabhahekiti jando bhe habha ngachebhakamula Shelia, nambu bhapala mwehapa muhekata jando, nahuli bhapata kulilumbalila kwa mambu gha hyegha hinu.
14 Chapanga anyepishaje kutali nganihika kulilumbalila kwa chokapi nambu pe msalaba waka Bambo witu Yesu Kristo, ambau kwa ghonihoghu hindu yokapi iwambakiki kwangu, na nepani nhwambakiki kwa ndema.
15 Kwa ndandi kwa kulombana na Kristo Yesu kuheketa jando, au kutokuheta jando nga chindu, nambu chechipalika nde kubha chiumbi chahenu.
16 Bhokapi bhabhijendaje kwa kujengalela ulonguheku ghonihoghu, nabhalobhela kwaka Chapanga lukwali na chiha kwabhu, yani kwa Izilaeli, na bhandu bhokapi bhaka Chapanga!
17 Kutumbula sajenu mundu ngaying'aha nepani, kwa ndandi mabhanga ghaminaghu mu hyegha jangu nde ghala ghaka Bambo Yesu.
18 Bhalongu bhangu, chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya papamu na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso

Ulongulelo

Baluwa kwa Bhaefeso jakalembakiki mu chikahi chimu na baluwa kwa Bhakolosai mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mlemba akaliloghwili mweni kubha nde Mtumi Paulo (Sula 1:1). Bhasomi bhamaheli bhajetakela kubha Paulo akalembiki baluwa ja Bhaefeso, hata ngati baluwa heji ngachejibhi na ulamukilu waki mweni ngati makubheli kwa baluwa kwa Bhakolosai. Kwa ndandi hajeji, iwezikana akapaliki jiyongalutaje pachilanda ja makanisa ghaghakabhili mu mkoa ghonihoghu. Kabhete, Paulo alanda kubha akabhi muligeleza chikahi paakabhi alemba baluwa heji (Sula 3:1, 4:1 na 6:20). Paulo akatumiki baluwa heji kwa chiwoku chaka Tikiko joakabhi na mwanja wa kulijendela likanisa la ku muchi wa ku Efeso (Sula 6:1-7).

Efeso ukabhi muchi ukolongwa wa utawala wa dola ja Kiloma mu Asia Njoko. Efeso ukabhi muchi ghoumanyikana nakanopi kwa kubha na nyumba jaka kichapanga jejachengakiki monihomu na kubhohakeka kwaka kichapanga mbomba wa Kigiliki joakalowakiki Artemi (Matendu 19:23-31). Likanisa la ku Efeso lakatumbwili kwa makili nambu palongi likatehi kulilibhalila (Uyekuliku 2:1-7).

Paulo alanda mu nusu ja kutumbula ja baluwa jenu ntundu Chapanga moabhahaghuli bhandu bha kubhakengalela kuhuma mu mahoku ghabhu kwa indela jaka Yesu Kristo. Alilenganesha likanisa na hyegha, na Kristo ngati mmutu waki, kabhete alilenganesha likanisa na lichengu, na Kristo ngati liganga la luhuli au liganga la kunkeghe la kukamulakila lichengu heli. Mu nusu ja baluwa jenu, Paulo abhapwaghila bhandu bhokapi ntundu moibhapalakila kutama kwa matamu gha Kikristo.

Ghaghabhihomu

Paulo aliloghola na kubhalamukila Bhaefeso, (Sula 1:1-2).
Kabhete alongalela likanisa molitamila papamu na Kristo (Sula 1:3-3:21).
Kubhokela panihapa Paulo alemba ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 4:1-6:20).
Na ujomukelu Paulo abhoha malobhi gha kujomulela (Sula 6:21-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga.

Nundembela mwehapa bhandu bhaka Chapanga
mwembi ku Efeso huko, mwembi bhalongwana mu
kulombana na Kristo Yesu.
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu ya kiroho muka Kristo Yesu

3 Alumbalikaje Chapanga na Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo! Joatupengalili tepani kwa mbengalelu yokapi ya
kiroho, mu ndema wa roho mkati jaka Kristo.
4 Mangani ja kubhombakeka kwa ndema, Chapanga
akatuhawili tubya bhaki mu kulombana na Kristo nahuli
tubya bhahuhu,
bhandu bhangakubha na mahakau palongi jaki mu upalu
wake.
5 Kwa ndandi Chapanga akalongulili kutuhaghula
tukubha bhana bhaki kwa indela jaka Yesu Kristo,
kulengana na mapalu ghaki mwene.
6 Bhela, alumbalikaje Chapanga kwa chiha chaki
chikolongwa cheatujeghalili tepani muka Mwana waki
mpalu!
7 Maghambu kwa mwahi waki Kristo tepani tukombuliwi,
yani mahoku ghitu ghabhohakeka. Nde moubhelili
ukolongwa wa chihomu chaki.
8 Na jombi akatujonjakili jeniheji kwa umaheli!
Kwa mbulau yokapi na umanyi wokapi.
9 Chapanga akatendiki chela cheakapaliki, akatumanyihi
mpangu waki ghouhiyakiki, ambau akabhi aholalili
kuuhenga kwa indela jaka Kristo.
10 Nahuli chipata kupitalila chikahi chela cha ukamilifu,
yani kuibheka hindu yokapi ya kunani kumahunde na
hindu ya pandepa, pahi jaka chiongozi jumu, yani Kristo.
11 Mu kulombana na Kristo tepani natatu tupatiki
upwelelu wa ukengaleku koni tukahaghulika kutumbula
kubhombakeka kwa ndema, kwa ndandi Chapanga mweni
nde joatendiki mambu ghokapi kubhokana na mapalu
ghaki.
12 Bhela, tepani tetulongulili kunhobhalela Kristo
itupalika kubha sifa ja ulumbalilu waka Chapanga!
13 Mwehapa nanamu mkajingili muka Kristo
pamukajowini ubholu wa chakaka, yani Malobhi Manyahi
gha ukengaleku winu. Kabhete njomwili kunhobhalela
Kristo, najombi Chapanga anjeghili mwehapa muhuli wa
Roho Mhuhu panani jinu ambaju akatulaghili nahuli
kulangiha kubha mwehapa nde bhandu bhaki.

14 Roho hoju nde poni ja upwelelu witu, nahuli kuleta
ukombola wa bhandu bhaka Chapanga kwa sifa ja
ulumbalilu waki!

Malobhu ghaka Paulo

15 Kwa ndandi jeniheji, kutumbu panajowini panani ja
uhobhalelu winu muka Bambo Yesu, na upalu winu kwa
bhandu bhokapi bhaka Chapanga,
16 ngachengotwiki ng'o kunchengu Chapanga kwa ndandi
jinu. Nunkomboka mu malobhu ghangu,
17 nahuli Chapanga waka Bambo witu Yesu Kristo, Atati
wa ulumbalilu, ampekya mwehapa Roho wa mbulau na ja
uyekuliku mu kummanya Chapanga nakanopi.
18 Nundobha Chapanga ahoghula mihu gha mitima jinu
nahuli mpata kuubhona unang'anu waki, mpata kumanya
lihobhalelu lela leandokile na umaheli wa hindu yaki na
ulumbalilu ukolongwa wa nhupu wa upwelelu
ghoabhabhekili bhandu bhaki,
19 na mpata kumanya ntundu uwezu waki moubheli
ukolongwa nakanopi kwa ndandi jitu tepani tetuhobhalela.
Uwezu hoghu ghouhenga lihengu mkati jitu na ulengana na
makili ghala makolongwa nakanopi,
20 ambaghu akaghatumili paakamuhyohiki Kristo
kuhuma kwa bhabhapotili, na kuntamika ku chiwoku chaki
cha kumalelelu kunani kumahunde.
21 Konihoku, Kristo abhi na makili panani ja bhatawala
bhokapi bha kunani kumahunde, lujiniku, na makili, na
manduna, na lihina laki nde likolongwa kupeta cheo
chokapi chechiweza kuloghuleka mu ndema ghoni na mu
ndema ghouhika.
22 Chapanga abhekiki hindu yokapi pahi ja magholu
ghaka Kristo, ambekiki abya chiongozi wa hindu yokapi
kwa ndandi ja likanisa.
23 Likanisa heli nde hyegha jaka Kristo, na nde ukamilifu
waki jombi joalenganakela hindu yokapi kila pandu.

2

Kuhuma mu Kupotela mbaka Womi

1 Na mwehapa mkabhi ngati mwempotili kwa ndandi ja
mahakau na mahoku ghinu.
2 Chikahi chela mkatami kwa kujengalela ntundu uhakau
wa ndema ghoni, mkabhi muntii mtawala wa majobhi
ghana makili gha munani, roho ambayu ibhatawala sajenu
bhandu bhangakuntii Chapanga.
3 Tepani tabhokapi bhelabhela tukatemi pachilanda jabhu
pamwandi hapa, tukahengaje utokulelu wa mitetu jitu ja

mahoku na kujengalela utokulelu waki na maholalelu ghaki. Na tepani kwa utumbulilu tukabhi bhana bha inyela, ngati mundu jongi jokapi.

4 Nambu Chapanga nde joabhi na chiha chamaheli, akatupaliki kwa upalu wangakupemeka,

5 hata patakabhi tupotili kiroho kwa ndandi ja mahoku ghitu, akatutendiki kubha bhomi papamu na Kristo Yesu. Kwa chihomu chaka Chapanga mwehapa mkengaliwi.

6 Kwa kulombana na Kristo Yesu, Chapanga akatuyohiki papamu najombi tukatawalaje mu ndema wa kiroho.

7 Akahengiki bhenibhela nahuli mu ikahi yela yeihika apata kulangiha wamaheli wa chihomu chaki changakupemeka, yeyakalangahiki kwitu kwa wambone waki mkati jaka Kristo Yesu.

8 Maghambu kwa chihomu chaka Chapanga mkengaliwi kwa indela ja uhobhalelu, ambayu yeniheyi ngacheibhokana na mwehapa mwabhete. Nambu nde nhupu kuhuma kwaka Chapanga,

9 wala nga kwa matendu, nahuli mundu jokapi jola ngayihika kulilumbalila.

10 Maghambu tepani nde lihengu la mabhoku ghaka Chapanga, tubhombakiki bhahenu kwa kulombana na Kristo Yesu, nahuli tupata kutenda matendu ghambone, ambaghu Chapanga akalongulili kughalenganakela nahuli tupata kutama mu ghanihagha.

Bhamu muka Kristo

11 Kwa ndandi ja ghanihagha nkombukaje kubha mwehapa mwandi mkabhi bhandu bha mataifa ghangi kwa kubhelakeka na kulohakeka, “Bhangakuheketa jando,” na Bhayahude bhabhaliloha, “Bhabhahekiti jando,” yani jando yeihengakeka kwa mabhoku gha bhandu.

12 Mkombukaje chikahi chela ngachemkabhi na Kristo, mkabhi kunja ja bhandu bhaka Chapanga, yani Izilaeli, mkabhi mwagheni na ngachemkabhi na pandu mu malaghilu gha chilanga yaka Chapanga kwa bhandu bhaki, mkatemi pundema mkabya mabhandu bhangakubha na lihobhalelu, wala ngachemwabhi na Chapanga.

13 Nambu sajenu, kwa kulombana na Kristo Yesu, mwehapa ambabhu pamwandi hapa mkabhi kutali na Chapanga, sajenu mletakiki pambipi kwa indela ja mwahi waka Kristo.

14 Maghambu Kristo mweni atuletili lukwali kwa kubhatenda Bhayahude na bhandu bha mataifa ghangi kubha bhamu. Kwa hyegha jaki mweni akabhombwili lumatu lola lwa uadui lolukabhi lutulekanesha.

15 Akabhohiki Shelia ya Kiyahude papamu na amuli yaki
na malaghalakilu ghaki, nahuli kubhokana na bhandu
bhabheli habha abhombaje mundu jumu wahenu mu
kulombana najombi na bhela kuleta lukwali.
16 Kwa hyegha jaka Kristo akauyoningi uadui wabhu, kwa
kupotela kwaki punsalaba akabhalombanishi bhandu
habha kubha chindu chimu na kubhajonganesha na
Chapanga.
17 Bhela, Kristo akahikiki na kutangaza Malobhi Manyahi
gha lukwali kwinu mwehapa mabhandu bha mataifa
ghangi mwemkabhi kutali na Chapanga, na kabhete kwa
Bhayahude ambabhu bhakabhili pambipi na Chapanga.
18 Kwa ndandi kwa kupetela kwaka Kristo, tepani
tabhokapi, Bhayahude na bhandu bha mataifa ghangi,
tuweza kunjendela Atati kwa indela jaka Roho jumu.
19 Bhela, mwehapa nga mwagheni kabhete, wala nga
mwabhapeta indela, nambu mbi mwabhenehi papamu na
bhahuhu, nde bhandu bha munyumba jaka Chapanga.
20 Mchengakiki panani ja luhuli lolubhekakiki na mitumi
na bhalota bhaka Chapanga, najombi Kristo Yesu mweni nde
liganga likolongwa la kunkeghi la kukamulakila nyumba.
21 Kwa kulombana na Kristo lichengu lokapi likamulana
papamu wichu na kukola mbaka kubha Nyumba jihuhu
kwa ndandi jaka Bambo.
22 Kwa kulombana na Kristo, mwehapa nanamu
mchengakeka papamu na kubha matamu ghaka Chapanga
kwa indela jaka Roho waki.

3

Lihengu laka Paulo kwa bhandu bha inchi yengi

1 Kwa ndandi jenjenu, nepani Paulo, nde mkongeka waka
Kristo Yesu kwa ndandi jinu mwehapa mabhandu bha
mataifa ghangi,
2 chakaka njomwili kujowana kubhokana na lihengu lela
la chihomu chaka Chapanga cheambekihi kwa ndandi jinu.
3 Nepani akanimanyihi sili heyi kwa indela ja uyekuliku,
ngati monalongulili kulemba lijambu leniheli kwa ujipi,
4 na mwehapa anamughasomiki malobhi ghangu
anamuweza kumanya ntundu mommanyila kwa uchakaka
sili heji jaka Kristo.
5 Pamwandi bhandu ngachebhakamanyiswi sili jeniheji,
nambu sajenu Chapanga abhamanyihi mitumi na bhalota
bhaki bhahuhu kwa indela jaka Roho.
6 Sili jeni nde kubha, kwa indela ja Malobhi Manyahi
bhandu bha mataifa ghangi bhapata pandu pabhu papamu

na Bhayahude mu mihupu jela jaka Chapanga, bhombi nde ihungu ya hyegha jelajela, na bhashiliki papamu na tepani Bhayahude mu chilanga yela yeakatendiki Chapanga kwa indela jaka Kristo Yesu.

7 Nepani ndendakiki kubha mtumika wa Malobhi Manyahi kwa chihomu cha kanjika cheambekihi Chapanga kwa makili ghaki makolongwa.

8 Nepani nunchoku kupeta bhandu bhokapi bhaka Chapanga, nambu ambekihi chihomu chaki, nahuli nabhatangazya bhandu bha mataifa ghangi Malobhi Manyahi panani ja wamaheli waka Kristo wangakupemeka,

9 na kubhamulakila bhandu bhokapi bhabhonaje ntundu mpangu waka Chapanga ghouhiyakiki mouhengakeka. Chapanga joabhombiki hindu yokapi akahiiki sili heyi kutumbula mileli,

10 nahuli kwa indela ja likanisa, mbulau jokapi jaka Chapanga jipata kumanyikana kwa bhatawala na bhabhabhi na lijiniku mu ndema wa roho.

11 Chapanga akatendiki lijambu heli kubhokana na lengu laki la mileli ambalu akalitendiki kwa indela jaka Kristo Yesu Bambo witu.

12 Bhela, kwa kulombana na Kristo na kwa uhobhalelu witu kwaki, tepani tuweza kunjendela Chapanga kwa ukangamalu.

13 Bhela, nundobha ngamwiheketa mtima kwa ndandi ja mang'ahiku ghanaghapata kwa ndandi jinu, maghambu ghanihagha nde kwa ndandi ja ulumbalilu winu.

Upalu waka Kristo

14 Kwa ndandi jenu nunchikamila majuwa Atati waka Bambo witu Yesu Kristo,

15 jombi nde Atati wa chakaka kwa familia jokapi kunani kumahunde na pundema.

16 Nundobha Chapanga, ampekya ukangamalu kwa kunjeghela makili mkati jinu kwa indela jaka Roho waki kulengana na umaheli wa ulumbalilu waki,

17 nahuli Kristo apata kutama mumitima jinu kwa indela ja uhobhalelu. Nundobha jombi mpata kubha na mikegha na luhuli mu upalu,

18 nahuli mpata kumanya papamu na bhahuhu bhokapi ntundu upalu waka Kristo moubhelili kwa upana waki, na ulachu waki, na kimu chaki, na kunyoleka kwaki,

19 na kuumanya upalu waka Kristo ghoupeta umanyi wokapi, kwa ntundu moubhelili wamaheli nahuli mpata kuhikila utimilifu wokapi waka Chapanga.

20 Bhela alumbalikaje jombi joaweza kutenda mambu gha
kukangacha kupeta ghokapi ghatulobha au ghatuholalela,
kwa ntundu wa makili ghaghahenga lihengu mkati jitu,
21 kwaka Chapanga ubya ulumbalilu mu likanisa na muka
Kristo Yesu kwa ibheleku yokapi, mileli na mileli! Amina.

4

Umoja mu hyegha jaka Kristo

1 Bhela, nepani nemili nkongeka kwa ndandi ja
kuntumaki Bambo, nundobha mtamaje kwa luhomu lwinu
molupalakila mu ulohakeku winu ghondowakike.
2 Kwa kuliheleha na upole na kwa uhinakilu na kutolanela
mabheti kwa mabheti kwa upalu.
3 Mkangamalaje kulenda umoja ghouletakiki na Roho kwa
kulujengalela lukwali lolubhi pachilanda jinu.
4 Kubhi na hyegha jimu na Roho jumu, na lihobhalelu
limu lemulohakike na Chapanga.
5 Kabheti kubhi na Bambo jumu, uhobhalelu ghumu, na
ubatizo ghumu,
6 kubhi na Chapanga jumu ambaju nde Atati wa bhokapi,
joabhi panani ja ghokapi, mu ghokapi, na mkati ja ghokapi.
7 Nambu kila jumu witu akapekiwi chihomu chaki
kulengana na chipemu cha nhupu waki cheapekiwi na
Kristo.
8 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Paakagholwiki kunani kumahunde nakanopi,
akatoliki mateka,
na kubhapekeha bhandu nhupu.”
9 Bhela, lilobhi heli palipwagha: “Akagholwiki kunani,” bho,
ndandi jaki kike? Ndandi jaki nde kupwagha kubha
kutumbula Kristo akahelili upambala wa pahi nakanopi wa
pundema.
10 Bhela jombi joakahulwiki hoju pani pundema nde
joakagholwiki kunani nakanopi kupeta kunani kumahunde
koha, nahuli apata kuutwelakela ndema wokapi.
11 Jombi nde joabhekiki bhandu bhangi kubha mitumi,
bhangi kubha bhalota, bhangi bhabhatangaza Malobhi
Manyahi, bhangi kubha bhadima na bhangi kubha
bhabhola.
12 Akatendiki bhenibhela nahuli apata kubhakamilisha
bhahuhu bhokapi kwa ndandi ja kutenda lihengu, nahuli
kujichenga hyegha jaka Kristo.
13 Mbaka tabhokapi tuuhikilaje umoja wa uhobhalelu na
kummanya nakanopi Mwana waka Chapanga, na kubha
mundu mkamilifu, na kuhikila mu chipemu cha utimilifu
waka Kristo.

14 Nahuli ngatwikubha kabhete bhana bhang'eng'a,
tukalekalika koni na koni na kutolakeka na kila mpongu wa
mabholu gha upuhi gha bhandu, kwa kuchenjela, kwa
kuijengalela indela yabhu ya upuhi.
15 Nambu tupwaghanya chakaka kwa mtima wa upalu, mu
kila lijambu na kukola hata kunhikila jombi joabhi mmutu,
yani, Kristo.
16 Pahi ja ujemalelu waki, ihungu yokapi ya hyegha ilombini
na kukamulana papamu na miheleti, na hyegha jokapi
jijangatana kwa ujangatilu wa ihungu yaki. Bhela ngati kila
chiungu chihenga lihengu laki ngati moipalakila, hyegha
jokapi jikola na kulichenga mu upalu.

Matamu Ghahenu muka Kristo

17 Bhela, kwa lihina laka Bambo, nundakalila:
Ngamwijendalela kutama kwa luhomu ngati bhandu
bhangakummanya Chapanga, ambabhu maholalelu ghabhu
ngacheghabhi na ndandi jokapi.
18 Malangu gha bhandu bhanihabha ghajeghaliki lwihi, na
bhabhi kutali na womi waka Chapanga kwa ndandi ja
ung'ang'a ghoubhi mkati jabhu na ing'omu ya mitima jabhu.
19 Bhahobhiki na ngachebhabhi na ihoni, bhalijeghela mu
mambu machafu, na kupala kutenda kila ntundu wa
uhakau koni bhakajendalya kutokulela kubha na hindu
yamaheli nakanopi.
20 Nambu mwehapa ngachemulibholiki bhenibhela
panani jaka Kristo.
21 Nde chakaka kubha, mwehapa njowini wichu, kabhete
mbolakiki naku, uchakaka ghola ghoubhi muka Yesu.
22 Bhela mululekaje luhomu lwinu lwa mwande,
lolukabhi lumpeleka mu kuyonangeka kwa kujengalela
utokulelu ghoukabhi unkolowa mwenga.
23 Nahuli mtendakikaje bhahenu mu roho na maholalelu
ghinu.
24 Mkawataje utu wahenu, ghoubhombakiki kulengana na
ulenganesu waka Chapanga na ambau ulilangiha mu
matamu gha chakaka gha wambone na uhuhu.
25 Bhela muuleka upuhi! Kila mundu impalika
kumpwaghi njaki uchakaka, maghambu kila jumu witu nde
kiungu cha hyegha jaka njaki.
26 Mkubhaje na inyela, nambu ngamwitenda mahoku, na
wala ngamwitama na mabhinilu mbaka lyobha kujibhila,
27 nahuli ngamwampekeha Shetani mbekenyu.
28 Joakabhi ajibha, ngaijibha kabhete, nambu atumbula
kuhenga lihengu linyahi kwa mabhoku ghaki, apata kubha
na chindu cha kunjangatila mundu joabhi kahochu.

29 Malobhi mahakau ngaghipita ng'o mumilomu jinu,
nambu ghala ghaghajangatila kwa ndandi ja kubhachenga
bhangi nahuli lapekya chihomu bhabhalijowana.
30 Ngamwanhuzunisha Roho Mhuhu waka Chapanga,
ndandi Roho hoju nde muhuli waka Chapanga kwinu kubha
mwehapa nde bhandu bhaki, na nde kulangiha kubha
lichobha lihika ambapu Chapanga anaamkombulaje.
31 Mboha mangani mabhinilu, na kuhyoma na inyela na
njobhela na matondu, na nkotukaje kila ntundu wa uhakau.
32 Mkubhaje na mtima wambone na ghoubhi na chiha,
kila jumu na andekakya njaki mahoku ghaki ngati bhela
Chapanga moandekakili mwenga mahoku ghinu kwa
kupetela Kristo.

5

Kutama mu Unang'anu

1 Bhela munjighaje Chapanga, ngati bhana bhapalu.
2 Upalu ulonguhaje matamu ghinu ngati bhela Kristo
moakatupalile, na kwa ndandi jitu akalibhohiki mweni
ngati nyambiku ja kujochakeka jejibhoha ununguilu unyahi
na nyambiku jejunyambiha Chapanga.
3 Nambu ukemi ngawiloghuleka ng'o pachilanda jinu wala
uhakau wa ntundu wokapi wala utokulelu, kwa ndandi
mambu ghanihagha ngacheghapalika pachilanda ja
bhahuhu.
4 Kabhete malobhi mahakau gha ihoni, gha ung'ang'a au
ing'omu, ghokapi hagha ngacheghapalika kwinu, nambu
malobhi gha kunchengula Chapanga nde ghaghapalika.
5 Kwa ndandi lilobhi lenu mulimanyi chakaka ja kubha
njeta nkemi wala muhakau, wala joabhi na utokulelu
uhakau, yani joajobhabhela imong'umong'u, joabhi na
upwelelu mu Ukolongwa waka Kristo na waka Chapanga.
6 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu kwa malobhi
matopu, kwa kubha inyela jaka Chapanga jihika kwa ndandi
ja mambu ngati ghanihagha panani ja bhandu bhala
bhangakutii.
7 Bhela, ngamwilombana nabhu.
8 Mwandi mwehapa mkabhi mu lwihi, nambu sajenu
mwehapa mbi mu unang'anu kwa kulombana na Bambo.
Mtamaje ngati bhana bha unang'anu,
9 kwa kubha litunda la unang'anu lipatikana mu
wambone wokapi, kuhenga mambu ghaghunyambiha
Chapanga na chakaka,
10 mwehapa mlondaje kumanya ghala ghaghunyambiha
Bambo.

11 Ngamwihenga mambu gha lwihi ghangakupalika,
nambu mubhalakalyaje bhabhahenga bhenibhela,
12 kwa ndandi nde ihoni hata kughaloghola mambu ghala
ghabhahenga kwa kulihiya.
13 Nambu ghokapi ghaghamulakiwi na unang'anu,
ghabhonikana, maghambu chokapi chekibhonakini nde
unang'anu,
14 kwa kubha unang'anu nde ghoutenda kila chindu
chibhonikanaje. Nde ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha:
"Jumukaje, wenga weughonile,
uhyokaje kuhuma mu bhakuwa,
najombi Kristo anaakumulakyaje."
15 Bhela ndingalyaje namaa ntundu montamila.
Ngamwitama ngati bhandu bhang'ang'a, nambu ngati
bhandu bhabhabhi na mbulau.
16 Mtumila wichu chikahi chembi nachu, maghambu
machobha ghani nde gha uhakau.
17 Kwa ndandi jeniheji ngamwikubha mwang'ang'a,
nambu mpata kumanya nde kike ghaghabhi mapalu ghaka
Bambo.
18 Mkotukaje kulobhela uwembi, maghambu monihomu
kubhi na uhakau, nambu mtwelakikaje Roho Mhuhu:
19 Mpwaghanyaje mabhene kwa mabhene kwa Zabuli,
nyembu ya kulumbalila na nyembu ya kiroho, koni
mkajembaje na kundumbalila Bambo mu mitima jinu.
20 Machobha ghokapi munchengula Chapanga Atati kwa
kila lijambu mu Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo.

Nhwanu waki na Ndomi
21 Kila jumu antopila njaki kwa ndandi ja utopelu ghombi
naku kwaka Kristo.
22 Nanamu mwentoghuliki, mubhatopila bhalomi bhinu
ngati kuntii Bambo witu.
23 Kwa ndandi ndomi nde mmutu waka nhwanu waki
ngati bhela Kristo moabheli mmutu wa likanisa, ambalu
nde hyegha jaki, najombi Kristo nde Mkengalela waki.
24 Ngati bhela likanisa molintii Kristo, bhelabhela na
bhabhatoghuliki na bhombi ibhapalika kubhatii bhalomi
bhabhu.
25 Mwehapa bhalomi, mubhapala bhahanu bhinu, ngati
bhela Kristo moakalipalile likanisa na akalibhohiki kwa
ndandi jaki.
26 Akatendiki bhenibhela nahuli kulitenda likanisa kubha
lihuhu kwaka Chapanga, baada ja kuling'alisha kwa
kuligholola kwa machi mu Lilobhi laki,
27 nahuli apata kuliletela likanisa linyahi nakanopi,
likanisa langakubha na lidoa wala ngwinyanila, wala

uhakau wa ntundu wokapi ghola, nambu libya lihuhu langakubha na mahakau.
28 Bhelabhela ibhapalika bhalomi kubhapala akaahanu bhabhu ngati hyegha yabhu bhene. Mundu joampala nhwanu waki alipala mwene.
29 Njeta mundu joajihakalila hyegha jaki mwene, nambu ajileha na kujighoha wichu, ngati Kristo moalighohela likanisa laki,
30 kwa ndandi tepani nde ihungu ya hyegha jake.
31 "Kwa ndandi jeniheji, mwanalomi anaandeka atati waki na mabhu waki najombi anaalombana na nhwanu waki, na bhabheli habha anabhakubha hyegha jimu."
32 Sili heji nde ngolongwa nambu nepani nongela malobhi panani jaka Kristo na likanisa.
33 Hata bhela, ghanihagha ghumpalika mwehapa nanamu: Kila mwanalomi impalika ampalaje nhwanu waki ngati moalipalila mwene, najombi nhwanu waki impalika antopilaje ndomi waki.

6

Bhana na bhabheleka bhabhu
1 Mwehapa mabhana, impalika kubhatii bhabheleka bhinu muka Bambo, maghambu leniheli nde lijambu lambone.
2 "Watopila atati waku na mabhu bhaku," jeniheji nde amuli ja kutumbula jeibhi na chilanga:
3 "Upata upengalelu na kutama machobha ghamaheli pundema."
4 Mwehapa akatati, ngamwatumbula bhana bhinu, nambu mwalelayi kwa utopelu na mabholu ghaka Bambo.

Bhatumwa na Mabambo
5 Mwehapa mwatumwa, impalika kubhatii bhanihabha bhabhabhi mabambo bhinu kwa ntundu wa hyegha, kwa choghohi, na kubhaghaja, na kwa mtima wa kuhatambuka ngati bhela muntii Kristo.
6 Ntendaje bhenibhela nga pe chikahi pabhundingalila nahuli mpata upendeleu wabhu, nambu mubhahengilaje ngati bhatumwa bhaka Kristo, mkahenga mapalu ghaka Chapanga kwa mtima.
7 Mhengaje kwa mtima wokapi, ngati bhela muntumaki Bambo, na nga ngati muntumaki mundu.
8 Mkombukaje kubha kila mundu joatenda mambu ghambone, akubhi mtumika au mundu wa kulijeka, anaajopalya nhupu waki kuhuma kwaka Bambo.

9 Mwehapa mabambo, mubhahengilaje bhatumika bhinu
ntundu bhelabhela. Nkotuka kubhajoghoha, mkombukaje
kubha mwehapa nanamu ngati bhela bhombi, mbi na
Bambo jolajola kunani kumahunde, najombi ngacheabhi na
upendeleu.

Silaha yokapi yaka Chapanga

10 Ujomukelu, mpetalyaje kubha na ukangamalu mu
kulombana na Bambo na kwa ujangatilu wa makili ghaki
makolongwa.
11 Muwata silaha yokapi yaka Chapanga nahuli mpata
kuupenga uchenjelu wokapi waka Shetani.
12 Maghambu ngondo yitu nga panani ja inyama na
mwahi, nambu ngondo yitu nde tukomana na manjolinjoli
mahakau gha ndema wa kiroho, tukomana na bhabhabhi
na lujiniku, bhatawala bhabhabhi na makili,
bhabhakamulakila ndema ghoni wa lwihi.
13 Kwa ndandi jeniheji, muwata silaha yokapi yaka
Chapanga nahuli muweza kunhibhalakila adui mu lichobha
lela la uhakau palihikaje, na ananjomwili kutenda ghokapi,
njemaje kwa ukangamalu.
14 Bhela njema tayale, koni mlikongiki chakaka ngati
ulamba muibhunu hinu, na kutenda mambu
ghaghunyambiha Chapanga ghunhibhalya ngati chikopa
pachihimba,
15 na chilolu cha kutangaza Malobhi Manyahi gha lukwali
chibya ngati magubasi mu magholu ghinu.
16 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, mtolaje chikopa cha
uhobhalelu ambachu kwa chenihechi anamuweza
kujichuchua mikoha jokapi jejibhi na moto jaka Muhakau
jola.
17 Njopalyaje ukengaleku ngati kofia ja choma, na Lilobhi
laka Chapanga ngati lipanga lempekewa na Roho Mhuhu.
18 Mlobhaje chikahi chokapi, koni mkalobha ujangatilu
waka Chapanga. Mlobhaje kila chikahi kwa makili ghaka
Roho. Mtama mihu panga kutonda mkalobha kwa ndandi ja
bhahuhu bhokapi.
19 Mnobhilaje na nepani kabhete, nahuli kila pamopola
ndomu wangu, Chapanga ambekyaje malobhi gha
kupwagha, nahuli nhweza kutangaza sili ja Malobhi
Manyahi kwa ukangamalu.
20 Nepani nde wakili kwa ndandi ja Malobhi Manyahi hata
ngati sajenu mi muchifungu. Bhela, mlobhaji nahuli
mbataje kughatangaza kwa ukangamalu ngati
moimbalakila.

Ulamukilu wa kujomulela

21 Tikiko, ndongu witu mpalu na mtumika ndongwana mu
kulombana na Bambo, anaampwaghila malobhi ghangu
ghokapi, nahuli mpata kumanya chenhenga.
22 Nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli ampataje
kughamanya mambu ghitu, najombi anaanjeghala mtima.
23 Lukwali lubyaje kwa bhalongu bhahobhalela, na upalu
papamu na uhobhalelu kuhuma kwaka Chapanga Atati na
Bambo Yesu Kristo.
24 Chihomu chibyaje na bhokapi bhabhumpala Bambo
witu Yesu Kristo kwa upalu wanga na ujomukelu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhafilipi
Ulongulelo

Paulo paakabhi akongakiki muchifungu akalembiki baluwa kwa bhahobhalela bhabhakabhi ku Filipi mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo (Sula 1:13). Ihobhaleka chikahi chenihechi akabhi ku Loma. Baluwa jenu jakalembakiki kwa ndandi ja likanisa la ku Filipi. Filipi ukabhi muchi ukolongwa wa jimbu la Makedonia. Haleli nde lelakabhi likanisa la ku Makedonia. Paulo na Sila bhakalitumbwili likanisa heli chikahi pabhakabhi papamu, na hata bhakakongakiki muligeleza kwa ikilu jokapi pabhakabhi mu muchi ghonihoghu (Matendu 16).

Iwezikana Paulo akabhi na maholalelu ghangi paakabhi alemba baluwa jenu. Akabhatumili baluwa jeniheji ngati mbekenyu ja kubhachengula kwa nhupu yabhu yebhakuntumile pabhakajowini kubha Paulo abhekakiki muchifungo (Sula 4:10-19). Kabhete akaweziki kubhapwaghila kubhokana na hali jaki paakabhi muchifungo, na akatumili baluwa jeniheji kubhamanyiha Timoseo na Epafradito kwa likanisa (Sula 2:19-30), nahuli bhawezaje kubhajopalela na kubhatopela mu uongozi wabhu.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kujilemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa Filipi (Sula 1:1-2).

Palongi abhapwaghila mambu ghaki ghaghakabhi ghamuyongolota, na mambu ghakumu ghaakaweni kubha ghatenda kung'aha (Sula 1:3-2:30).

Kabhete abhapwaghila mambu gha kujengalela nahuli kutama Kikristo kwa itendu (Sula 3:1-4:9).

Kujomukela Paulo alichengula likanisa la Bhafilipi kwa nhupu yabhu yebhakuntumili na abhoha ulamukilu (Sula 4:10-23).

1 Nepani Paulo na Timoseo, bhatumika bhaka Yesu Kristo:

Tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga mwembi ku Filipi hoku ambabhu ndombini na Kristo Yesu, papamu na ihongozi na bhajangatila bha likanisa:

2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Malobhu kwa ndandi ja Bhafilipi

3 Nunchengu Chapanga wangu kila panunkombuka
mwehapa,
4 na kila panundobhela mwehapa mabhokapi, nobha
malobhu ghangu kwa chiheku,
5 kwa ndandi ja kunyangatila kwinu mu kutangaza
Malobhi Manyahi, kutumbu lichobha la kutumbulila mbaka
laleno.
6 Bhela, mi na uchakaka kubha Chapanga joatumbwili
lihengu aleli lamboni mkati jinu, anaajendalya kutenda
bhenibhela mbaka palikamikaje mu lichobha lela laka Yesu
Kristo.
7 Bhenibhela nde moimbalakila kunholalela mwenga,
maghambu nunkomboka namaa muntima wangu. Kwa
ndandi mwenga mabhokapi mshiliki mu chihomu
cheambeki Chapanga cha kukengalela na kughalangiha
Malobhi Manyahi, kwa sajenu pami muchifungo, na
bhelabhela chikahi chela panakabhi wakulijeka.
8 Kwa ndandi Chapanga nde mlandilu wangu, ntundu
monumbonela chilolu namaa chakumbona mwehapa
mabhokapi mu upalu waka Kristo Yesu.
9 Kulobha kwangu nde kongone, nobha upalu winu
ujendalya kujonjukeka nakanopi, mu mbulau na umanyi
wokapi,
10 nahuli muwezaje kuhaghula lijambu lelibi lambone.
Nahuli mpataje kubha na mitima minyahi, panga na
mahoku, mbaka Lichowa lela laka Kristo.
11 Kutama kwinu kutwelalaje matendu ghaghajetakalewa
palongi jaka Chapanga, kwa kupetela Yesu Kristo, na kwa
ndandi ja ulumbalilu na sifa kwaka Chapanga.

Kutama nde Kristo
12 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje kubha mambu
ghokapi ghaghambatiki ghajangatili namaa kujendalela
kutangaza Malobhi Manyahi.
13 Kubhokana na ghanihagha, bhalonda bhokapi bha
nyumba jaka nkolongwa papamu na bhandu bhangi
bhokapi pambani bhamanyi kubha ngongakiki kwa ndandi
nuntumakila Kristo.
14 Na koni kuvbha kwangu muchifungo kubhatendiki
bhalongu bhamaheli kubha na uhobhalelu kwaka Bambo,
hata bhajendalela kukangamala nakanopi mu kutangaza
Lilobhi laka Chapanga panga na choghoi.
15 Chakaka bhandu bhangi bhuntangaza Kristo kwa
ndandi bhabhi na wihu na milomu, nambu bhangi
bhuntangaza Kristo kwa kupala bhandu bhapataje mambu
manyahi.

16 Abhabha bhuntangaza Kristo kwa upalu, ndandi
bhamanyi kubha Chapanga ambekihi lihengu lenu la
kukengalela Malobhi Manyahi.
17 Nambu bhangi habha bhuntangaza Kristo kwa
kutokulela kwabhu kuhakau wala nga kwa mtima
wambone, nambu bhaholalela kujonjukela mang'ahiku
ghangu mu kukongakeka kwangu koni.

18 Bho, nambu ipoteka kike? Nepani nhekalela anakubhi
pena bhandu anabhuntangaza Kristo kwa kila indela,
anakubhi kwa maholalelu ghambone au maholalelu
mahakau, kabhete ananyendalya kuhekalela.
19 Kwa ndandi manyi kubha kwa malobhu ghinu na kwa
ujangatilu ghoubhohakeka na Roho waka Yesu Kristo,
ghangani anaghang'anambukaje na kubha ukengaleku
wangu.
20 Chilolu changu chikolongwa na lihobhalelu langu nde
kubha kwa indela yokapi nganepaleli kuhenga lihengu
langu, nambu anangubha na mtima wa kukangamala na
nakanopi kwa chikahi chenu, nahuli Kristo alumbalikaje
mu matamu ghangu ghokapi, ngati anami mwomi au
anambotile.
21 Kwangu nepani kutama nde Kristo, na kupotela nde
nyonjeka.
22 Nambu anangati kwa kutama mu hyegha niweza
kuhenga lihengu lelibhi na nyonjeka nakanopi, bhela
lakuhaghula ngechenilimanye.
23 Nihutwa na mambu ghabhele: Ndokulela kubhoka
nakatamaje papamu na Kristo, lijambu leniheli nde
lambone nakanopi.
24 Nambu kwa ndandi jinu nde mbanga ngati nepani
ananyendalili kutama pani pundema.
25 Mi na uchakaka wa lijambu leniheli, na bhela manyi
kubha ananyendalya kutama papamu na mwehapa
mabhokapi, nahuli kujendalela kujonjukeka kwinu na
kuhekalela mu uhobhalelu.
26 Bhela panikubha na mwenga kabheti anamkubha na
ndandi ja kulilumbalila panani jangu nenga mu kulombana
na Yesu Kristo.

27 Nambu matendu ghinu na ghabyaje ngati moipalakila
na Malobhi Manyahi ghaka Kristo, nahuli ananhikiki na
kumbona mwehapa, au nangakuhika konihoku, mbataje
kujowana malobhi ghinu, ngati ananjema kwa
kukangamala kwa roho jimu, kwa mtima ghumu koni
mkatumila makili ghinu kutangaza uhobhalelu wa Malobhi
Manyahi.

28 Ngamwajoghopa maadui bhinu, nambu mkangamalaje
chikahi chokapi, na bhenibhela anaibhalangiha kubha
bhombi anabhalepalyaje, nanamu anamkengaliwaje
ndandi Chapanga mweni nde joampekeha mwehapa
ukengaleku.
29 Kwa ndandi mwehapa mpekiwi chihomu cha
kuntumakila Kristo, nga kwa kunhobhalela pena, nambu
bhelabhela kwa kung'ahika kwa ndandi jaki.
30 Kwa ndandi muweza kushiliki na nepani mu kukomana
koni. Kukomana hoku komukakuweni kwangu
nakakomanaje pala pakutumbulila hata sajenu njowini
kubha nakali kukomana.

2

Kuliheleha kwaka Kristo na lujiniku lwaki

1 Ngati anakubhi na lijambu lokapi la kujeghe mtima
muka Kristo, anakubhi na chiheku chokapi mu upalu,
anakubhi ndombini na Roho Mhuhu, anakubhi na
wambone wokapi na chiha,
2 bhela mndendaje ngubha na chiheku, kwa kubha na
liholalelu limu, upalu ghumu, roho jimu, na kubha na lengu
limu.
3 Ngamwitenda chindu chokapi kwa kupengana wala
kulilumbalila, nambu kwa kuliheleha, kila mundu
ambalanga njaki kubha nde joapalika kumpeta mweni.
4 Kila mundu ngailingalila mambu ghaki mweni pena,
nambu kila mundu apalika alingalyaje mambu gha bhandu
bhangi.
5 Mbyaje na liholalelu lelalela mkati jinu, ambalu lakabhi
mkati jaka Kristo Yesu.
6 Chakaka Kristo akabhi Chapanga, nambu
ngacheakaweni kola kulengana na Chapanga nde chindu
cha kukamulakila.
7 Nambu akalitendiki kubha ngacheabhi na ulumbalilu,
akatoliki ntundu waka mtumika,
na kulengana na bhandu
na kubhonikana ngati bhandu.
8 Kabhete paakabhonakini na ubhonikanu ngati waka
mundu, akalihelihi na
hata akajetakili kupotela panani ja msalaba.
9 Kwa ndandi jeniheji Chapanga akamkwehiki panani
nakanopi,
na kumpekeha Lihina lelibhi likolongwa kupeta mahina
ghokape.
10 Nahuli kwa lihina laka Yesu kila lijughwa lichikamaje,
la hindu ya kunani kumahunde, na la hindu ya pundema,

na la hindu yeibhi pahi ja inchi,
11 na kila mundu anaajetakyaje kubha YESU KRISTO NDE
BAMBO,
kwa ulumbalilu waka Chapanga Atati.

Unang'anu kwa ndema

12 Bhela, bhapalu bhangu, ngati mola mombelili bhandu
bha kujowana machobha ghokapi, nga pe chikahi
panakabhi papamu na mwehapa, nambu sajenu nakanopi
pangakubha na mwehapa, ntendeje kila chechiwezikana
kwa lujoghopu na kubhaghaja kwa ndandi ja ukengaleku
winu.
13 Kwa ndandi Chapanga nde joahenga lihengu mkati jinu,
kupala kwinu na kutenda kwinu, na kujomulakela lengu
laki lambone.
14 Mughatendaje mambu ghokapi pangakubha na
kung'ong'uteka na kulochana,
15 nahuli mpata kubha bhana bhaka Chapanga
mwangakubha na lihakau lokapi, wala kukolowa, na
bhangakubha na uhakau pachilanda ja chibheleku
chechibhi na ing'omu, chechihobhike, ambabhu pachilanda
jabhu mwehapa mbonikana kubha mng'anya ngati
unang'anu pundema,
16 koni mkakamulaje lilobhi la womi. Na panihapa nde
nanatu panikubhje na ndandi ja kuhekalela mu Lichobha
lela laka Kristo, maghambu anaibhonikanaje hotuhotu
kubha kukangamala kwangu na lihengu langu
ngacheyahobhiki waka.
17 Nambu hata ngati anamohakiki nyambiku ja chindu
cha kunywa papamu na uhobhalelu winu ghoubhi
nyambiku kwaka Chapanga, bhela, nhekalela namaa
kushiliki na mwehapa mabhokapi chiheku chenihechi.
18 Bhelabhela mwehapa nanamu, impalika kuhekalela na
kululuta papamu na nepani.

Timoseo na Epafradito

19 Nhobhalela mu kulombana na Bambo Yesu nuntuma
Timoseo kwinu henu kateki ahikaje konihoku, nahuli
mbataje kujeghaleka mtima paninyowanaje malobhi ghinu.
20 Maghambu ngachemili na mundu jongi joabhi na
liholalelu limu na nepani, joanalingalya mambu ghinu kwa
uchakaka nakanopi ngati jombi.
21 Kwa ndandi bhokapi bhalonda mambu ghabhu bhene,
na wala nga ghala ghaka Yesu Kristo.
22 Mwehapa mabhete mmanyi ntundu Timoseo
moabhelile wa luhomu lwambone, jombi na nepani, nde

ngati mwana na atati waki, tuhengiki lihengu papamu kwa ndandi ja Malobhi Manyahi.

23 Bhela nhobhalela kuntuma jonihoju kwino henu kateki pala pena panimanyaje ntundu mambu ghangu moghajendalela.

24 Nanatu nhobhalela muka Bambo kubha ananhika kwinu henu kateki.

25 Nambu nholakela kubha imbalika kuntuma kwinu Epafradito, ndongu wangu, muhenga lihengu papamu na nepani, linjolinjoli papamu na nepani, kabhete nde mtumi winu na nde joanyangatila kwa ghala ghambala.

26 Kwa kubha akabhi ambone namaa chilolu mwehapa mabhokapi, akabya na choghohi kwa kubha mkajowini kubha akabhi mtamwa.

27 Chakaka akabhi mtamwa, kabhete pambipi na kupotela. Nambu Chapanga akambonili chiha, wala nga jombi pena, nambu hata na nepani akamonili chiha, nahuli ngawijonjukeka kumina mtima wangu nakanopi.

28 Bhela, mbala namaa kuntuma kwinu, nahuli pamwambonaje mpataje kuhekalela kajete, na kubhina kwangu mtima kubhokaje.

29 Munjopalyaje henu kwa chiheku chokapi ngati ndongu winu muka Bambo, kwa chiheku chikolongwa, na kabhete mubhapekya utopelu bhandu ngati bhanihabha,

30 maghambu akabhi pambipi kupotela kwa ndandi ja lihengu laka Kristo, na kuubheka womi waki mu mang'ahiku gha kupotela nahuli awezaje kumbekeha ujangatilu ambau mwehapa ngachemwaweziki kumbekeha.

3

Kukotoka kuhobhalela mambu gha hyegha

1 Kujomukela, bhalongu bhangu, muhekalyaje kwa kulombana na Bambo. Ngachemona liyaha kukelabhukila ghala ghanajomwi kundembela pala pakutumbula, kwa ndandi anaghunjangatya mwehapa.

2 Mulilingalyaje na bhabhatenda mahakau habha, bhandu bhabhabhi ngati nakawa, ambabhu bhunjomalakela kuheketa jando.

3 Bhandu bhabhahekiti jando kwa chakaka nde tepani, nga bhombe, kwa ndandi tepani tunjojabhela Chapanga wa chakaka kwa indela ja Roho waki, na kubhona chiheku kwa kulombana na Kristo Yesu, wala ngachetubheka uhobhalelu witu kunja ja hyegha.

4 Nepani nanatu nakabya nhweziki kughahobhalela mambu gha kunja. Na ngati mundu jokapi aholalela abhi na

ndandi ja kughahobhalela mambu gha kunja, nepani nde nakanopi.
5 Nepani nakahekitwi jando lichobha la nane kutumbu kubhelakeka kwangu, nepani nde mundu wa Izilaeli, na wa likabila la Benyamini, nepani namweti nde Muebulania wa Bhaebulania, kwa malobhi gha kukamula Shelia, nde Mfalisayo,
6 kwa malobhi gha kukangamala, nakabhi niling'aha likanisa, kwa malobhi gha kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia, nepani ngachenakabhi na lihoku lokapi.
7 Nambu mambu ghala ghaghakabhi nyonjeka kwangu, sajenu naghabhalanga kubha nga chindu kwa ndandi jaka Kristo.
8 Ena, kabhete nga ghanihagha pena, naghabhalanga mambu ghokapi kubha nga chindu kwa ndandi ja unyahi wanga na chipemu cha kummanya Kristo Yesu, Bambo wangu, ambaju kwa ndandi jaki nepani naghaleki kutali mambu ghokape naghabhona ghanihagha ghokapi kubha nde uhakau kwa ndandi jaka Kristo,
9 na kulombana nakanopi najombi. Nepani ngachembala kabhete wambone ghoupatikana kwa kutii Shelia. Sajenu mi na wambone ghola ghoupatikana kwa kunhobhalela Kristo, wambone ghouhuma kwaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
10 Chembala pena kummanya Kristo na kumanya makili gha kuhyoka kwaki na kulombana naku mu mang'ahiku ghaki, nahuli nenganaje naku mu kupotela kwaki,
11 nahuli kwa indela yokapi nanatu ngubha na uhobhalelu wa kuhyohakeka bhelabhela.

Nyombateka nahuli nhikaje kombala kuhika

12 Nga ngati kubha nyomwili kuhika, au nyomwili kubha mkamilifo, ngabhela! Nambu ngangamala nahuli mbataje chela ambachu kwa ndandi jaki, nepani ngamuliki na Kristo Yesu.
13 Bhalongu bhangu, ngachenilibhalanga kubha nyomwili kupata nhupu. Nambu nhenga lijambu limu: Nyewiki mambu ghokapi ghaghapetiki, ngangamala kughahikila ghala ghaghabhi kulongi jangu.
14 Bhela, ngangamala na lujendu kuhikila chela chenichipala, nahuli mbataje nhupu ghola, ambau nde ulowakeku ukolongwa waka Chapanga kwa kutama kunani kumahunde kwa indela jaka Kristo Yesu.
15 Tepani tabhokapi tetukoliki kiroho tupalika kuholalela kwa ntundu ghonihoghu, hata ngati anamuholalili mambu

ghangi kwa lijambu lokapi, Chapanga anaalibheka palanga lijambu leniheli.
16 Nambu patuhikili hapa, na tujendalyaje kujenda mu lenihele.
17 Bhalongu bhangu, njengalyaje ulenganesu wangu, na mkabhalingalyaje bhandu bhala bhabhajenda kulengana na ulenganesu ghotukumpekihi mwehapa.
18 Nyomwi kumpwaghila lijambu leniheli kwa chikahi chamaheli, na sajenu ngelebhukila kabheti kwa maholi. Bhandu bhamaheli bhatama ngati maadui bha msalaba waka Kristo.
19 Ujomukelu wabhu nde kuyonangeka, kwa ndandi lutumbu lwabhu nde Chapanga wabhu, bhalilumbalila kwa mambu ghabhu gha iyone, na bhaholalela pela mambu gha kindema.
20 Nambu tepani nde bhandu bha kunani kumahunde, na tundendalela kwa chilolu chikolongwa Mkengalela witu ahikaje kuhuma kunani kumahunde, yani Bambo Yesu Kristo.
21 Jombi anang'anambula hyegha yitu yeiyonangeka, nahuli iwezaje kulengana na hyegha jaki ja ulumbalilu, kwa makili ghala ambaghu kwa ghanihagha aweza kuibheka hindu yokapi pahi ja lujiniku lwaki.

4

Malaghalakilu ghangi
1 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, ndokulela namaa kumbona, mwehapa mwembi chiheku changu na litaji langu, bhela mwabhapalu bhangu, njemaje kwa ukangamalu muka Bambo.
2 Nundobha Euodia na Sintike, bhabyaje na liholalelu limu muka Bambo.
3 Nanaghu undongu wangu undongwana, nukulobha ubhajangatya akamabhu bhanihabha, kwa ndandi bhahengiki lihengu la kutangaza Malobhi Manyahi kwa kukangamala papamu na nepani na Klementi najombi, papamu na bhahenga lihengu bhajangu bhokapi ambabhu mahina ghabhu ghalembakiki mu chitabu cha womi.
4 Bhela, muhekalyaje chikahi chokapi mu kulombana na Bambo. Mbwagha kabhete: Muhekalyaje!
5 Upoli winu na umanyikanaje na bhandu bhokapi. Bambo abhi pambipi kuhika.
6 Ngamwihola kwa lilobhi lokapi lela, nambu kwa kila lilobhi kwa malobhu na kulobha, papamu na kuchengula, na mambu ghokapi ghamughapala na ghamanyikanaje na Chapanga.

7 Na lukwali lwaka Chapanga, lolupeta malangu ghokapi,
analundenda mitima jinu na maholalelu ghinu muka Kristo
Yesu.
8 Kujomulela, bhalongu bhangu, mambu ghokapi
ghaghabhi gha chakaka, ghokapi ghaghabhi gha kutopela,
ghokapi ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga, ghokapi
ghaghabhi manyahi, ghokapi ghaghanyambiha, ghokapi
ghaghabhi na ulumbalilu wambone, anaubhi wambone
wokapi, anajibhili sifa jinyahi jokapi jela, mughaholalyaje
mambu ghanihagha.
9 Mambu ghamulibholiki kwangu na kughajopalela, na
kughajowana na kughabhona kwangu, mughatendaje
ghanihagha. Na Chapanga wa lukwale anaakubha papamu
na mwehapa mabhokapi.

Paulo abhachengula Bhafilipi

10 Mu kulombana na Bambo mbatiki chiheku chikolongwa
kubha pakujomukela mkapatiki kabheti mbekenyu ja
kulangiha kubha ngomboka. Kupwagha chakaka mkabhi
mngomboka mala pamaheli nambu pela ngachemwapatiki
mbekenyu ja kulangiha lijambu leniheli.
11 Ngachembwagha bhenibhela sajenu kwa ndandi mbala
chindu, maghambu nilibholiki kulijeka na hindu yemi nayo.
12 Manya ntundu wa kubha panga na hindu nde kike, na
ntundu wa kubha na hindu yamaheli nde kike. Nilibholiki
sili ja kulijeka kwa kila ntundu, na kwa mambu ghokapi,
ngubhi ndehi kutupila au ngubhi na njala, kubha na hindu
yamaheli au kukepakewa.
13 Naghaweza mambu ghokapi kupetela Kristo
joanyeghela makili.
14 Nambu mkahengiki wichu kushilikiana na nepani mu
ulali wangu.
15 Mwenga Bhafilipi mmanyi mabhete kubha panakabhi
ndumbula kutangaza Malobhi Manyahi, chikahi panakabhi
moka ku Makedonia, njeta likanisa lengi lelajangatini
papamu na nepani mu kujopa na kubhapekeha bhangi
ghala ghabhaghapala, nambu mwehapa kanjika jinu.
16 Kwa ndandi hata panakabhi ku Sesalonike kola,
mkanetili ujangatilu kwa ghala ghanaghapalikaje, kabhete
nga mala punkamu pela.
17 Nga ngati mbala kujopalela nhupu, nambu chembala
nde kubha nyonjeka jiyonjakikaje kwa upambala winu.
18 Bhela, nyomwi kujopalela hindu yokapi
yemwambekihe, kabheti ipetalili nakanopi kwa yela
yembalikaje. Mi na kila chindu kwa ndandi sajenu
Epafradito anetili mihupu jinu. Mihupu jenjenu nde ngati

nyambiku yeibhi na ununguilu unyahi, nyambiku
yeijetakalewa na kunyambiha Chapanga.
19 Bhela, Chapanga wangu anaantwelakya kila
chemuchipala kulengana na wamaheli wa hindu yaki, mu
ulumbalilu waki, mkati jaka Kristo Yesu.
20 Henu alumbalikaje Chapanga witu na Atati witu mileli.
Amina.

Ulamukilu wa kujomukela

21 Mundamukya kila mundu waka Chapanga joalombini
na Kristo Yesu. Bhahobhalela bhabhabhi papamu na nepani
pambane bhundamukila.
22 Bhandu bhokapi bhaka Chapanga bhabhabhi pambane,
na nakanopi bhala bhabhabhi munyumba jaka nkolongwa
Kaisali, bhundamukila.
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibyaje
papamu na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhakolosai Ulongulelo

Baluwa kwa Bhakolosai jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu akabya muchifungo pangi ku muchi wa ku Loma. Iwezikana jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Baluwa kwa Bhakolosai, papamu na yengi yela yeyalembakiki kwa Bhaefeso na Filimoni ilowakeka baluwa ya muchifungo kubhokana na uchakaka kubha Paulo akailembiki koni akabya muchifungo. Akalembiki baluwa jenu kwa likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Paulo ngacheakatumbulili likanisa la ku muchi wa ku Kolosai ngati moakapwaghile mu (Sula 2:1), nambu iwezikana kubha akaliweni mweni kubha impalika kulijangatila likanisa heli. Pangi likanisa heli lakatumbuliwi na Epafra kwa kubha jombi akabhi mwenei wa ku Kolosai.

Paulo akabhi akenyamwikwi kubhokana na mabholu ghangi gha upuhe mkati ja likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Pandu pakolongwa pa baluwa heji pakahengili lihengu lijambu leniheli. Iwezikana kubha kukabhi na likanisa la Bhakristo lelakabhi la asili ja Kiyahude bhabhakalengiki kubhajomalakela Bhakristo bhangi bhajengalyaje Shelia ya Kiyahude yeyakabhokini na Lulaghilu lwa Mwande, na nakanopi lijambu la jando. Paulo akalembiki chakaka, kubha Bhakristo ngacheibhapalika chokapi au mundu jokapi nambu pela Kristo nahuli bhapataje kujetakalewa na Chapanga (Sula 1:15-20), na kubha mabholu ghokapi ghaghabhili na luhuli lwaki mu maholalelu gha mbulau ja bhandu pela ngacheghabhi na nyonjeka jokapi jela (Sula 2:8).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa ku Kolosai (Sula 1:1-2).

Kabhete alemba kubhokana na ukolongwa waka Kristo, haleli lakabhi liyangu la chakaka kubhokana na mabholu gha upuhe ghaghakajaghanili pa muchi wa Kolosai (Sula 1:3-3:4).

Ngati moukabhelile ntetu waki mu baluwa yaki yamaheli, Paulo atumila nusu jengi ja baluwa kwa kubhoha maelekezu gha kulangiha ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 3:5-4:6).

Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kulamukila na kubhoha maelekezu kubha baluwa jenu jisomakikaje palongi ja

bhahobhalela bhokapi bhabhabhili mu makanisa ghangi ghaka Kristo (Sula 4:7-18).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu
ghaka Chapanga, na ndongu witu Timoseo,
2 tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga
mwembi ku Kolosai, bhalongu bhitu bhalongwana muka
Kristo.
Chihomu chibya papamu na mwenga, na lukwali,
yeihuma kwaka Chapanga Atati witu na kwaka Bambo Yesu
Kristo.

Malobhu gha Kuchengula

3 Machobha ghokapi tunchengu Chapanga, Atati waka
Bambo witu Yesu Kristo, chikahi patundobhela.
4 Kwa ndandi tujowini panani ja uhobhalelu winu kwaka
Kristo Yesu na panani ja upalu winu ghombi naghu kwa
bhahuhu bhokapi.
5 Kwa ndandi ja uhobhalelu winu na upalu winu
ghouhuma mu lihobhalelu lembekakiwi akiba kunani
kumahunde, na ambalu mambu ghaki mkajowini
pamwandi kwa lilobhi la chakaka la Malobhi Manyahi.
6 Malobhi Manyahi ghakunhikili mwenga, ngati
mokubhelile kundema wokapi, na kubheleka mapambiku
na kukola, ngati mokwabhelile kwinu bhelabhela,
kutumbula lichobha lela pamukajowini na kuchimanya
nakanopi chihomu chaka Chapanga mu chakaka.
7 Mkalibholiki chihomu chaka Chapanga kuhuma kwaka
Epafra, mtumika njitu, ambaju nde muhenga lihengu
ndongwana waka Kristo kwa ndandi jinu.
8 Jombi akatumanyihi upalu winu muka Roho.
9 Kwa ndandi jeniheji tepani natatu, kutumbula lichobha
lela patukajowini, ngachetukotoka kundobha Chapanga
kwa ndandi jinu, nahuli mtwelakikaje malangu gha mapalu
ghaki kwa mbulau yokapi na umanyi wa kiroho.
10 Panihapa nde muweza kutama matamu ghaghapalika
palongi jaka Bambo, mkajendalya kunyambiha nakanopi.
Koni mkabhelaka mapambiku kwa kila lihengu linyahi, na
kujonjukeka mu umanyi waka Chapanga.
11 Chapanga anjangatyaje kwa uwezu wokapi, kwa
ntundu wa makili gha ulumbalilu waki, mpataje kubha na
ulendalelu wa kila ntundu na uhinakilu papamu na
chiheku.
12 Koni mkunchengula Atati kwa chiheku, joantendiki
mwehapa muwezaje kujopalela pandu pa upwelelu wa
bhahuhu mu ukolongwa wa unang'anu.

13 Jombi atukengalili kuhuma mu makili gha lubhendu, na
kutujingiha mu ukolongwa waka Mwana waki mpalu.
14 Ambaju kwaka jombi tukombulewa, yani mahoku ghitu
ghabhohakeka.

Kristo na lihengu laki

15 Kristo nde ulenganesu waka Chapanga
wangakubhonikana, najombi nde mbelakeka wa
kutumbula, akabhi mangane ja kubhombakeka ihumbi
yokapi.
16 Kwa kubha kwaka jombi hindu yokapi ikabhombakike,
yeibhi kunani kumahunde na yeibhi pundema,
yeibhonikana na yangakubhonikana, anakubhi hindu ya
kiroho yana makili, au mabambo, bhatawala, na bhabhabhi
na lujiniku. Hindu yokapi ikabhombakiki kwa indela jaki,
na kwa ndandi jaki.
17 Kristo akabhi mangane ja hindu yokapi, na hindu
yokapi ikamulana papamu kwaka jombi.
18 Jombi nde mmutu wa hyegha, yani, likanisa, jombi nde
utumbulilu, na mbelakeka wa kutumbula joakahyohakiki
kuhuma kwa bhabhapotile, nahuli jombi abya pandu pa
kutumbula pa hindu yokapi.
19 Kwa ndandi Chapanga akapaliki utimilifu waki wokapi
ubya mkati jaka Kristo.
20 Na kwa indela jaka Mwana waki, Chapanga akaweziki
kuijonganesha hindu yokapi na mweni, anakubhi hindu
yeibhi pundema, au hindu yeibhi kunani kumahunde, kwa
kuhenga lukwali kwa mwahi waka Mwana waki
ghoukajitiki pamsalaba.
21 Na mwehapa ambabhu pamwandi hapa mkabhi
mtengakiki kutali na Chapanga, na mkabhi maadui bhaki
kwa ndandi ja maholalelu ghinu na matendu ghinu
mahakau, sajenu anjonganishe.
22 Nambu sajenu, kwa kupotela kwaka Mwana waki
joakatamiki pani pundema, Chapanga anjonganishi kwaki,
nahuli ambekaje palongi jaki mkabya bhahuhu, bhanyahi
na panga kubha na mahoku.
23 Nambu pela, impalika kujendalela kubha na luhuli lwa
ukangamalu mu uhobhalelu, wala ngamwijetakela kuuleka
uhobhalelu ghowalaghaliwi na Malobhi Manyahi
ghamwajowini. Nepani Paulo mi mtumika wa Malobhi
Manyahi hagha ambaghu ghajomwi kutangazwa kwa
ihumbi yokapi yeibhi pani pundema.

Mang'ahiku ghaka Paulo kwa ndandi ja likanisa

24 Sajenu nhekalela kung'ahika kwa ndandi jinu,
maghambu kwa mang'ahiku ghangu pani pundema,
nyangatila kujomulela chela chechakabhi chikali
chikepakiki mu mang'ahiku ghaka Kristo kwa ndandi ja
hyegha jaki, yani likanisa laki.
25 Likanisa ambalu Chapanga amekiki nepani kubha
mtumika waki, kulengana na mpangu waka Chapanga
ambau akambekihi kwa nyonjeka jinu. Mpangu weni nde
kulitangaza Lilobhi laka Chapanga kwa ukamilifu.
26 Sili jela jejahiyakiki kutumbu mileli jokapi na kutumbu
ibheleku yokapi, nambu sajenu jiyekuliwi kwa bhahuhu
bhaki.
27 Ambabhu Chapanga akapaliki kubhamanyisha ntumdu
moubheli wamaheli wa ulumbalilu wa sili heji kwa bhandu
bha mataifa ghokapi, ambaju nde Kristo mkati jinu,
lihobhalelu la ulumbalilu.
28 Kwa ndandi jeniheji tuntangaza Kristo kwa bhandu
bhokapi koni tukabhalakalyaje, na kumbola kila mundu
kwa mbulau yokapi, nahuli tuwezaje kundeta kila mundu
palongi jaka Chapanga akabya akamiliki kwa kulombana na
Kristo Yesu.
29 Nepani kwa ndandi ja lijambu leniheli, nhenga lihengu
na kukangamala koni nakatumila makili makolongwa
ghaka Kristo ghaghahenga lihengu mkati jangu.

2

1 Kwa kubha mbala mmanyaje ntundu monhengela
lihengu kwa ukangamalu kwa ndandi jinu, na kwa ndandi
ja bhandu bha ku Laodikia, na kwa bhala
bhangakulabhalila kumona kwa mihu ghabhu.
2 Nhenga anana nahuli kubhajeghela mitima jabhu, na
kulombana mu upalu, nahuli bhatwelakikaje wamaheli
wokapi wa kumanya kikamilifu, koni bhakapata kumanya
nakanopi sili jaka Chapanga, yani, Kristo mweni.
3 Ambaju mkati jaki ihiyakiki hikoku yokapi ya mbulau na
umanyi.
4 Bhela, numpwaghila mambu ghangane nahuli mundu
jokapi ngaankolowa kwa malobhi gha upuhi hata ngati
ghakubhi gha kuhutila namaa.
5 Maghambu hata ngati nepani mi kutali na mwehapa kwa
hyegha, nambu mi papamu na mwehapa kwa roho, koni
nakahekalyaje kubhona ntundu montendela kila chindu
wichu na ukangamalu wa uhobhalelu winu muka Kristo.

Matamu kamili muka Kristo
6 Bhela ngati momunjopalile Kristo Yesu, joabhi Bambo,
njendalyaje kutama bhelabhela mkati jaki.

7 Mbyaje na mikegha mkati jaki, mulichengaje mkati jaki
na kubha na ukangamalu mu uhobhalelu ngati
mombolakike. Mbyaje na uchengulo wamaheli.
8 Ndingalyaje mundu ngaantenda mateka kwa kunkolowa
kutopu kwa mbulau ja kimundu, kwa ntundu wa mitetu ja
bhandu, na mabholu gha majobhi ghaghatawala ndema,
wala nga kwa ntundu waka Kristo.
9 Maghambu mkati jaka Kristo utama utimilifu wokapi
waka Chapanga, kwa ntundu wa kihyegha.
10 Nanamu mpekiwi womi kamili kwa kulombana naku.
Jombi abhi panani ja makili ghokapi gha kiroho na lujiniku.
11 Kwa kulombana na Kristo mwehapa muhekitwi jando,
nga jando yeihengakeka kwa mabhoku gha bhandu, nambu
yeihengakeka na Kristo mweni, na yeibhokana na
kukombulewa kubhokana na hyegha ja mahoku.
12 Mkataghakiki papamu naku mu ubatizo, na mu ubatizo
mkahyohakiki papamu naku, kwa kuhobhalela makili
ghaka Chapanga joakamuhyohiki Kristo kuhuma kwa
bhabhapotile.
13 Chikahi chimu na mwehapa mkabhi mpotile kwa
ndandi ja mahoku ghinu na kwa kukotoka kwinu kuheketa
jando kwa hyegha jinu ja mahoku, Chapanga akuntendiki
kubha mwabhome papamu na Kristo. Chapanga
akatulekakili mahoku ghitu ghokapi,
14 kwa kuhungula matakilu ghaghalembakiki kututakila
kwa utemulo waki, ghaghakabhili na uadui kwitu,
akaghabhohiki ngaghikubha kabhete, kwa
kughakomangalela pamsalaba.
15 Pamsalaba hapa Kristo akaghanyawi majobhi makili
gha kutawala na lujiniku, na kughapoha lihamu palanga
kwa kubhahutana ngati mateka, mu mwanja waki wa
kuweza.
16 Bhela, mundu ngaantemula mwehapa kwa hilebhi au
hindu ya kunywa, au kwa ndandi ja machobha gha
uwangalalu au Ubhonikanu wa Mwehi, au Machobha gha
Sabato.
17 Mambu ghanihagha nde nhwili wa mambu ghaghahika,
nambu uchakaka weni ubhi mkati jaka Kristo.
18 Mundu jokapi ngaanyaghula nhupu winu, kwa
kuliheleha kwa mapalu ghaki mweni pela, na kujojabhela
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, koni akalibheka
mu mabhonu ghaki na kulilumbalila waka kwa malangu
ghaki gha kihyegha,
19 wala ngacheankamula Kristo joabhi Mmutu wa hyegha
heji, ambaju kuhuma kwaki hyegha yokapi jikamulana
papamu na miheleti, na jikola ngati moapali Chapanga.

Kupotela na kutama papamu na Kristo

20 Bhela anangati mkapotili papamu na Kristo, na
kughaleka mabholu gha kutumbula gha ndema ghoni, bho,
maghambu kiki mulibheka pahi ja amuli, ngati mwehapa
nde wa ndema ghone?
21 “Ngamwikamula achechi,” “Ngamwihonja chela,”
“Ngamwigusa chela?”
22 Mambu ghanihagha ghokapi ghayonangeka chikahi
paghatumiwa, kwa ndandi mambu ghanihagha ghokapi
nde malaghalakilu na mabholu gha bhandu.
23 Mambu ghanihagha ghabhonikana ngati gha mbulau,
kwa ntundu wa ibada jebhalitongili bhene, na mu
kuliheleha kwanga kwa chakaka, na kujitawala hyegha kwa
ukale, nambu ngacheghabhili na uwezu wokapi wa
kuhibhalakila utokulelu wa hyegha.

3

1 Bhela, anakubhi myohakiki papamu na Kristo,
mughalondaje mambu ghaghabhi kunani kumahunde
koabhi Kristo, atamiki upambala wa kumalelelu wa
chiwoku chaka Chapanga.
2 Mughaholalyaje mambu ghaghabhi kunani kumahunde,
wala nga ghaghabhi pundema.
3 Kwa ndandi mwehapa mkapotili, na womi winu
uhiyakiki papamu na Kristo muka Chapanga.
4 Womi winu wa chakaka nde Kristo, na chikahi
paahihyekuliwaje panihapa nde nanamu
pamwihyekuliwaje papamu naku mu ulumbalilu!

Matamu gha mwandi na Matamu ghahenu

5 Bhela, mkomaje chindu chokapi chechibhi mkati jinu
ambachu nde cha kindema: Yani, ukemi, uchafu, kijaka,
utokulelu wa kubha na hindu yamaheli, na utokulelu
ambayu nde ibada ja imong'umong'u.
6 Kwa ndandi ja mambu ghanihagha inyela jaka Chapanga
jihika kwa bhokapi vangakuntii yombi.
7 Pamwandi hapa mwehapa nanamu mkatamiki kwa
kujengalela mambu ghanihagha, matamu ghinu
paghatawaliwaje na mambu ghanihagha.
8 Nambu sajenu mughabhekaje kutali na mwehapa
mambu aghagha ghokapi: Yani, inyela na imbuka, na
kukopunganela na matondu na malobhi mahakau kuhuma
mumilomu jinu.
9 Ngamwipwaghanila upuhe, kwa kubha muhuliki utu
winu wokapi wa mwande papamu na matendu ghaki,

10 na kuwata utu wahenu, ghouhengakeka wahenu nahuli
mpataje kummanya Chapanga kwa ukamilifu, na kulengana
naku jombi joabhomba utu ghoni wahenu.
11 Pambani ngachepabhili na kulekana pachilanda jaka
Mgiliki na Myahude, kuheketa jando au pangakuheketa
jando, msomi na jwangamsomi, mtumwa na mundu wa
kulijeka, nambu Kristo nde yokapi, na abhi mu yokapi.
12 Bhela, kwa kubha mbi bhahaghulika bhaka Chapanga,
bhahuhu bhabhapalakika, muliwatikaje mtima wa chiha,
utu wambone, kuliheleha, upole na kuhinakila.
13 Muhinakalanyaje na kulekakanela mabheti kwa
mabheti. Mundu anaabhi na lilobhi lokapi la
kung'ong'utakela njake, mpalika kulekakanela, ngati Bambo
moakandekakile mwehapa.
14 Nyonjeka ja ghanihagha ghokapi muliwatikaje upalu,
kwa ndandi upalu nde ghoukonga kila chindu papamu mu
umoja kamili.
15 Na lukwali lwaka Kristo lutawalaje mu mitima jinu,
maghambu kwa ndandi jeniheji mwehapa mlowakiki mu
hyegha jimu heji. Kabhete mbyaje na uchengulo.
16 Lilobhi laka Kristo na litamaje kwamaheli mkati jinu,
koni mkabholanaje na kulakalanila kwa mbulau yokapi, na
kujemba Zaburi, na nyembu ya kulumbalila na nyembu ya
kiroho, koni mwakunchengula Chapanga mu mitima jinu.
17 Na kila chentenda, kwa lilobhi au kwa litendu,
muhengaje ghokapi kwa lihina laka Bambo Yesu, koni
mwakunchengula Chapanga Atati kupetela kwaki.

Lihengu la bhandu mu Matamu Ghahenu

18 Mwenga mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi
bhinu, maghambu nde moapali Bambo.
19 Nanamu bhalomi, mubhapalaje bhahanu bhinu, na
ngamwikubha bhakali kwabhu.
20 Mwenga mabhana, mubhatii bhabheleka bhinu kwa
mambu ghokapi, maghambu bhenibhela nde moapalila
Bambo.
21 Nanamu akatati, ngamwatumbula bhana bhinu,
ngabhihika kuheketa utokulelu.
22 Nanamu bhatumika, impalika kubhatii akabambo
bhinu bha pani pundema kwa mambu ghokapi, muhengaje
bhenibhela nga anabhabhili pela, ngati bhabhalinyambiha
kwa bhandu, nambu muhengaje bhenibhela kwa mtima
wokapi, koni mwakunjoghupa Chapanga.
23 Chindu chokapi chemuhenga, muhengaje kwa mtima
wokapi, ngati kwaka Bambo na wala nga kwa ndandi ja
bhandu.

24 Mkombukaje kubha Bambo anaampekyaje upwelelu
winu ngati nhupu. Kwa ndandi muntumakila Bambo Kristo.
25 Maghambu joahenga mahakau anaajopalya malepu
kulengana na uhakau waki, wala njeta upendeleu.

4

1 Mwehapa mabhambo, mubhahengila bhatumika bhinu
kwa wambone na chakaka, koni mkakombukaje kubha
nanamu mbi na Bambo kunani kumahunde.

Malaghalakilu nakanopi

2 Njendalya kutama kwa kundobha Chapanga, koni
mkamanyaje chendobha, na kunchengu Chapanga.
3 Bhelabhela mtulobhilaje na tepani nahuli Chapanga
atuhoghulya ndyangu wa kutangaza ubholu waki
kubhokana na sili jaka Kristo, ambaju kwa ndandi ja
Malobhi Manyahi hagha nepani sajenu mekakiki
muchifungo.
4 Bhela, ndobhaje nahuli nhwezaje kutangaza Malobhi
Manyahi ngati moimbalakila na kwa ntundu
monihyekulyaje sili heji.
5 Mbyaje na mbulau kwa bhandu bhangakuhobhalela,
koni mkatumila wichu mbekenyu jembi naju.
6 Malobhi ghinu ghabya na chihomu machobha ghokapi,
ghaghajeghaliki mwinyu, nahuli mpataje kumanya ntundu
moimpalakila kumuyanga kila mundu.

Malamukilu gha Kujomulela

7 Ndongu witu mpalu Tikiko, mtumika ndongwana njitu
mu lihengu laka Bambo, anaampwaghila mambu ghangu
ghokapi.
8 Ndemana nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli
mmanyaje mambu ghitu na kunyeghela mitima jinu.
9 Anahika konihoku papamu na Onesimo, ndongu witu
mpalu na ndongwana, ambaju nde mundu wa kwinu.
Bhanganya habha anabhumpwaghila mambu ghokapi
ghaghahengakeka pitu pani.
10 Alistako, joakongakiki papamu na nepani, andamukila,
bhelabhela Mako, ndongu waki Banaba, ambaju njopalili
malaghalakilu panani jaki, anahikiki kwinu, munjopalyaje.
11 Yesu, joalowakeka Yusto, najombi andamukila.
Bhanihabha pela nde bhandu bhabhahekiti jando
pachilanda ja bhala bhabhahenga lihengu papamu na
nepani kwa ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga, na
bhombi bhabhili ujangatilu ukolongwa kwangu.
12 Epafra, joabhi mundu wa kwinu, mtumika waka Yesu
Kristo, andamukila, koni akundobhila nakanopi machobha

ghokapi kwa ndandi jinu, nahuli njemaje mkabya bhakamilifu na kubhonikana nakanopi kwa mambu ghokapi ghaaghapala Chapanga.
13 Maghambu nundandila kubha abhi na ukangamalu kwa ndandi jinu, na kwa ndandi ja bhandu bhabhabhi ku Laodikia na ku Hiarapoli.
14 Luka, sing'anga witu mpalu, na Dema, bhundamukila.
15 Mubhalamukya bhahobhalela bhokapi bhabhatama ku Laodikia. Mundamukya ndombu witu Nimfa, na likanisa lokapi lelihimangana munyumba jaki.
16 Baluwa jenjenu ananjomwili kujisoma, muhakikishaje kubha jisomakeka na makanisa gha ku Laodikia bhelabhela, nanamu ntendaje mpangu msomaje baluwa jejihuma ku Laodikia.
17 Mumpwaghila Alikipo, “Uhengaje wichu lihengu lela leupekiwi na Bambo, nahuli ujomulaje.”
18 Nepani Paulo, nemba malamukilu ghangane kwa chiwoku changu namwete. Nkombukaje kubha mi muchifungo.
Chihomu chaka Chapanga chibya papamu na mwehapa. Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhasesalonike
Ulongulelo

Baluwa ja kutumbulila kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (1.1). Iwezikana kubha ajeji nde jakabhi baluwa ja kutumbulila jeakajilembiki Paulo kujijingiha na kubha jimu jaki mu chitabu cha Bibilia, na hajeji jakalembakiki pachilanda ja chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi atama ku Kolinso paakajilembiki baluwa ja kutumbulila kwa likanisa la ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulile paakabhi mu mwanja waki wa kabheli wa kiutumika Matendu 17:1-10. Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli likatumbuliki na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhili bhamaheli.

Paulo ngacheaweziki kutama ku Sesalonike kwa chikahi chamaheli paakajomwi kulitumbula likanisa heli, bhela akajitumiki baluwa hajeji palongi nahuli kubhajeghe mtima bhahobhalela bhabhabhili konihoko. Baluwa hajeji jilangiha mambu ghamaheli ghaghalekine, na jibhi na malaghalakilu ghamaheli gha papamo ghaghalaghalakila ntundu mowapalakila Bhakristo kutama. Paulo alongela mambu ghaghalangiha kukelabhuka kwaka Kristo mala ja kabhele. Iwezikana bhahobhalela mu likanisa la ku Sesalonike bhakabhili na chilolu cha kupala kumanya kubhokana na lijambu leniheli. Paulo akalongili lijambu la kukelebhuka kwaka Kristo kwa mala ja kabheli, kubha ngati indela ja kubhatenda bhandu bhatamaje kwa kunyambiha Chapanga, (Sula 5:6-8).

Ghaghabhihomu

Paulo ajitumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabho, (Sula 1)

Kabheti alandila panani ja matendu ghaki, akanyambiswi na malobhi ghaakaletiki Timoseo, (Sula 2-3).

Palongi Paulo alandila ntundu moibhapalakila bhandu babunhobalala Kristo kutama koni bhakakamulakya uhobhalelu wabhu wa kuhika kwaka Kristo kwa mala ja kabhele (Sula 4:1-5:15).

Paulo ajomulakela baluwa jaki kwa kulilamukila kabheti likanisa, na kubhapala bhahobhalela bhokapi mkati ja likanisa bhajisoma baluwa jenu, (Sula 5:16-28).

1 Nepani Paulo, Silivano na Timoseo:

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, ambalu nde
bhandu bhaka Chapanga Atati na bhaka Bambo Yesu Kristo.
Tundobhela chihomu na lukwale.

Matamu na uhobhalelu wa Bhasesalonike
2 Tunchengu Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi
jinu, koni tukundoghulaji mu malobhu ghito.
3 Wala ngachetukotoka kulikomboka lihengu linu la
uhobhalelu, na lihengu linu la upalu, na kuhinakalila kwinu
kwa uhobhalelu witu muka Bambo witu Yesu Kristo, palongi
jaka Chapanga Atati witu.
4 Bhalongu bhito mwempalakika na Chapanga, tumanyi
kubha Chapanga anhawi mwehapa mbya mabhandu bhake.
5 Ndandi chikahi patuntangazili Malobhi Manyahi
ngachekukabhili kwa malobi matopu pela, nambu kabheti
kwa makili na Roho Mhuhu, koni mkamanya uchakaka
kubha ubholu ghonihoghu ukabhi wa chakaka. Mmanya
ntundu motatamili papamu na mwanganya, tukatemi kwa
ndandi jinu.
6 Nanamu mkabhi bhahemba bhitu na bhaka Bambo, koni
mkajopalyaje lilobhi mu ulali wamaheli, papamu na
chiheku chaka Roho Mhuhu.
7 Bhela mwanganya mbi ulenganesu unyahi kwa
bhahobhalela bhokapi bha ku Makedonia na Akaya.
8 Ndandi, kuhuma kwinu Lilobhi laka Chapanga
lijowaniki nakanopi, nga mu Makedonia na Akaya pena,
nambu na kila pandu uhobhalelu winu ghombi naghu muka
Chapanga ujaghanile, hata tepani ngachetubhi na ndandi ja
kulongela chokapi nakanopi.
9 Bhandu bhanihabha bhalongela panani ja mwanja witu
wa kuhika kwitu kwinu hoku, ntundu momung'anambukili
Chapanga kwa kuileka imong'umong'u, nahuli kuntumakila
Chapanga joabhi mwomi, na wa chakaka,
10 na kundendalela Mwana waki kuhuma kunani
kumahunde, ambaju Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa
bhabhapotile, yani nde Yesu, joatukengalela na inyela yaka
Chapanga yeihika.

2

Utumika waka Paulo ku Sesalonike
1 Bhalongu bhango, mwanganya mabheti mmanya kubha
kuhika kwitu kwinu ngachekwabhili waka.
2 Mmanya ntundu mobhakatung'akile na kututondola ku
muchi wa Filipi kola mangani ja kuhika kwinu ku
Sesalonike. Hata ngati kukabhi na upenganu wamaheli,
Chapanga witu akatupekihi ukangamalu wa kuntangazila
Malobhi Manyahi ghake.

3 Kwa ndandi mabholu ghitu ngacheghabhokana na
makosa, wala lengu lihakau, wala gha kunkolowa mundu
jokape.
4 Nambu tepani tulongela ngati Chapanga moapalila na
ngati bhandu bhabhajetakaliwi naku, na kupekewa Malobhi
Manyahi ghake. Tepani ngachetubhanyambiha bhandu,
nambu tunyambiha Chapanga, ambaju ajimanya mitima
jitu mbaka mkati.
5 Ndandi ngati mommanyila, tepani ngachetabhi na
malobhi gha kuhemakela chikahi chokapi, wala malobhi
gha mnanimnani gha kuhiya choju, Chapanga nde
mlandilu!
6 Ngachetwalondiki ulumbalilu kuhuma kwa bhandu,
wala kuhuma kwinu, wala kuhuma kwaka mundu jongi
jokapi. Tepani ngati mitumi bhaka Kristo tukabya tuweziki
kubha chibwaila kwinu,
7 nambu tukabhi bhapoli pachilanda jinu, ngati mabhu
joabhalela bhana bhaki bhachoku bhachoku.
8 Bhelabhela tepani natatu tukumpaliki kwa upalu namaa,
tukabhoniki chiheku kumpekeya, nga Malobhi Manyahi
ghaka Chapanga pela, nambu na mitima jitu papamu. Kwa
ndandi anana nde moubhelili upalu witu kwinu!
9 Mwalongu bhitu, mkomboka mang'ahiku ghitu na
mahangahiku ghitu, kwa ndandi ikilu na muhi tukahengiki
lihengu ngatwihika kubha chibwahila kwaka mundu jokapi
pachilanda jinu, bhenibhela nde motukuntangazile Malobhi
Manyahi ghaka Chapanga.

10 Mwanganya nde bhalandilu, na Chapanga bhelabhela,
ntundu motatamili kwinu mwanganya mwemhobhalela,
kwa uhuhu, na kwa indela jejipalika, panga na lawama.
11 Bhelabhela, ngati mommanyila, ntundu
motukandakalile kila jumu winu ngati tati moabhalakalila
bhana bhaki mweni, tukabhajeghi mtima na kubhalandila,
12 nahuli njendaji ngati mokupalakila kwaka Chapanga,
joandohiki mwanganya nahuli njingalaje mu Ukolongwa
wake na ulumbalilu wake.
13 Kabhete tubhi na ndandi jengi ja kunchengula
Chapanga: Patukundetili ubholu waka Chapanga, mwehapa
mkaujowini, mkaujopalile, nga ngati bhela ubholu wa
bhandu, nambu ngati ubholu waka Chapanga, na chakaka
nde moubhelile. Maghambu Chapanga ahenga lihengu
mkati jinu mwehapa mwemunhobhalile.
14 Kwa ndandi mwanganya bhalongu bhitu, mkatendakiki
mwabhahemba bha makanisa ghaka Chapanga ghaghabhi
mkati jaka Kristo Yesu mu Yudea. Mkapatiki mang'ahiku

ghalaghala kuhuma kwa bhandu bhinu mabhete ngati bhela makanisa hagha moghakang'ahakakile na Bhayahude,
15 bhala bhabhunkomiki Bambo Yesu, na bhalota bhaka Chapanga, na tepani bhakatung'ahiki kabhete. Bhandu habha bhakumpeki inyela Chapanga, na kabhete nde adui wa bhandu bhokape!
16 Hata bhakalengiki kutuhibhalakila ngatwabhatangazila Malobi Manyahi bhandu bha mataifa ghangi nahuli kubha bhapata kukengaleka. Kwa indela jeniheji bhapetalela kulilundakila mahoku ghabhu nahuli ghatwelilaje, nambu inyela jaka Chapanga jahikile.

Paulo atokule kubhabhona Bhasesalonike
17 Bhalongu bhitu, kulekana kwitu na mwehapa kukabhili kwa chikahi pena, kabhete kulekana hoku kukabhili kwa yegha pena, wala nga kwa roho. Tukunkombwiki namaa na tukakangamili namaa kumbona kabhete!
18 Ndandi tukapaliki kuhika kwinu, ena, nepani Paulo, nakapaliki kuhika kabheti na kabheti, nambu Shetani akatuhibhalile.
19 Bho, uhobhalelu witu, au chiheku chitu, au litaji la kulibhone unyahi kuweza kwitu nde kyane? Bho, nga mwanganya, palongi jaka Bambo witu Yesu, chikahi cha kuhika kwaki?
20 Ena, mabhanganya nde ulumbalilu witu na chiheku chitu.

3

1 Kwa bhela, patukabhi ngachetuweza kuhinakalila nakanope. Tukabhoniki chamboni kuhighalila ku Asene kanjika jito.
2 Tukuntumiki kwinu Timoseo ndongu wito, mtumika waka Chapanga mu Malobhi Manyahi ghaka Kristo, nahuli kuntenda mabhanganya nkangamalaje na kunjeghela mtima mu uhobhalelu wino,
3 mundu jokapi ngayihola kwa mang'ahiku aghagha, ndandi mabhanganya mabhete mmanya kubha tupalika kupata mang'ahiku ghanihagha.
4 Kwa ndandi patabhili papamu na mwehapa, tukumpwaghi kubha anatung'ahakikaje, na ngati mommanyila, nde mokwabhelile.
5 Ndemana nakuntumiki Timoseo kwinu. Ngachenaweziki kulendalela nakanope, na bhela nukuntumiki nahuli mbata kumanya uhobhalelu winu. Ngaahika Mlenga Shetani kundenga, na lihengu lokapi letuhengiki pachilanda jinu kuhobha waka!

6 Nambu Timoseo paakatuhikile henu kateki kuhuma
kwino, akatuleti malobhi ghambone gha uhobhalelu winu
na upalu winu, na kubha mutukomboka wichu machobha
ghokapi, mkatokulya kutubhona tepani bhelabhela ngati
tepani motutokulela kumbona mwanganya.
7 Kwa ndandi jeniheje, mwalongu bhitu, tukajeghaliki
mtima kwa malobhi ghinu na uhobhalelu winu, mu ulali na
mang'ahiku ghitu ghokapi,
8 kwa ndandi sajenu tutama, anakubhili mwanganya
njema kwa ukangamalu mu kulombana na Bambo.
9 Ndandi bho, nde uchengulu bholi ghotuweza
kunchengula Chapanga kwa ndandi jino, kwa chiheku chela
chokapi chetuhekalela, kwa ndandi jinu palongi jaka
Chapanga wito?
10 Ikilu na muhi tujendalela kundobha Chapanga kwa
kukangamala nahuli tupata mbekenyu ja kumbona pamihu
jino, na kumpekeha chokapi chekikepakiki mu uhobhalelu
winu.
11 Bhela tundobha Chapanga mwene, Atati witu na Bambo
witu Yesu, atulenganakya indela jitu ja kuhika kwino!
12 Bambo na aujonjukyaje upalu winu na kupetalela
pachilanda ja mwanganya kwa mwanganya na kwa bhandu
bhangi bhokape, ngati bhela tepani motubhelile na upalu
wamaheli kwino.
13 Tundobha Chapanga ampekya ukangamalu mu mitima
jinu, mu uhuhu nahuli ngamwikubha na lawama palongi
jaka Chapanga wito joabhi Atati wito chikahi cha kuhika
kwaki Bambo Yesu papamu na bhahuhu bhaki bhokapi.

4

Matamu ghaghunyambiha Chapanga

1 Chechihighalili, bhalongu bhangu, tundobha na
kunjeghe mtima muka Bambo Yesu kubha, ngati
momulibholili kuhuma kwitu ntundu moimpalakila kutama
nahuli kunyambiha Chapanga, ngati bhela montamila,
impalika kupetalela namaa kutenda bhenibhela.
2 Kwa ndandi mmanya kubha nde malaghalakilu bholi
ghatumpekihe kwa lujiniku lwaka Bambo Yesu.
3 Ndandi aghagha nde mapalu ghaka Chapanga, mwehapa
mbyaje bhahuhu, nahuli mulijepaje nakanopi na chijaka.
4 Kila mundu apalika amanyaje ntundu wa kujiweza
hyegha jaki mweni nahuli atamaje kwa uhuhu na utopelu,
5 nga mu chijaka, ngati bhandu bha mataifa ghangi,
ambabhu ngachebhummanyi Chapanga.

6 Bhela, mundu jokapi ngaanhokela au kumponja njaki
mu lijambu aleli. Tukajomwili kumpwaghila ghanihagha
mangane na kundakalila nakanopi kubha Bambo
anaabhatemulaje bhabhahenga mambu ghanihagha.
7 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatukemili uchafu,
nambu tubyaji mu uhuhu.
8 Bhela, mundu jokapi joaghakana mabholu ghanihagha
ngacheankana mundu, nambu ankana Chapanga joampeke
mwehapa Roho Mhuhu.

9 Njeta ndandi ja kundembela panani ja kubhapala
bhalongu bhinu bhahobhalela. Maghambu mwehapa
mabhete mbolakiki na Chapanga ntundu moimpalakila
kupalana.
10 Mwehapa kwa chakaka mubhapala bhalongu bhokapi
mu Makedonia jokapi. Nambu bhalongu, tundobha
njonjukya nakanopi kubhapala.
11 Kabheti mkangamalaje kutumbala, kila mundu
ahengaje mambu ghaki mweni, na kuhenga mahengu kwa
mabhoku ghaki mweni, ngati bhela motukundaghalakile.
12 Nahuli matamu ghinu gha kila lichobha ghapataje
utopelu kuhuma kwa bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa,
nahuli ngamwikepakeka na chindu chokapi chemuchipala.

Kuhika kwaka Bambo
13 Nambu, bhalongu, tupala mmanyaje uchakaka panani
ja bhala ambabhu bhajomwi kupotela, nahuli ngawambina
mtima ngati bhandu bhangi bhangakubha na mahobhalelu.
14 Tepani tuhobhalela kubha Yesu akapotili, akahyokiki,
na bhela natatu tuhobhalela kubha Chapanga anaabhaletaji
papamu na Yesu bhala bhokapi bhabhapotili koni bhakabya
bhunhobhalela.
15 Haleli letumpwaghila nde libholu laka Bambo, kubha
tepani tetubhi twabhome, ambabhu twetwibya tubhili
twabhome mbaka chikahi Bambo paanahikaje, chakaka
ngatwabhalonguleli bhala bhabhajomwi kupotela.
16 Kwa ndandi Bambo mwene aihelalaje kuhuma kunani
kumahunde papamu na ngokelu, akabhoha amuli kwa sauti
ngolongwa jaka mtumika nkolongwa wa kunani
kumahunde waka Chapanga, na lipenga laka Chapanga, na
bhala bhabhapotile muka Kristo bhiyohakika hoti.
17 Na panihapa tepani tetubhili twabhomi, tetuhighalile,
tuitolakikaje kujenda kunani mumahundi papamu nabhu,
nahuli tunjopalya Bambo munani, na bhela tuikubha
papamu na Bambo mileli.
18 Bhela, njeghalana mtima kwa malobhi ghanihagha.

5

Mbya wichu kwa Lichobha laka Bambo

1 Nambu, bhalongu, kwa malobhi gha chikahi na majira,
njeta ndandi ja kundembela.
2 Ndandi mwanganya mabheti mmanya wichu kubha
Lichobha laka Bambo analihika ngati mwihi moahikila ikilu.
3 Chikahi chebhapwagha, “Kubhi na lukwale na kila
chindu chibhi wichu,” panihapa nde uyonangeku
pawihikaje pwitupwitu! Mambu ghanihagha anaghapitila
pwitupwitu ngati bhela mabhinilu ghaka mabhu
joalibhopola mwana, wala bhandu ngabhiwezi kulijepa
naghu.
4 Nambu mwanganya, bhalongu, ngachembili
mulubhendo, hata ngati Lichobha lela analunhikili
pwitupwitu ngati mwihi.
5 Kwa ndandi mwanganya mabhokape mbi mabhana bha
unang'anu, na bhana bha muhe, tepani nga tabhana bha
ikilu, wala wa lubhendu.
6 Bhela ngatwighochela lughonu ngati bhange, nambu
tutama mihu, na kulitawala.
7 Kwa ndandi bhabhaghonela lughono bhaghonela ikilu,
kabheti bhabhalobhela bhalobhela ikilu.
8 Nambu tepani nde bhandu bha muhe na itupalika
kulitawala. Itupalika kuwata uhobhalelu na upalu ngati
ingobhu ja kulihibhalakila pachihimba, na lihobhalelu litu
la ukengaleku ngati kofia ja choma.
9 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatuhaghwili nahuli
tutemuliwaje na inyela jaki, nambu tuupataje ukengaleku
kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo.
10 Jombi akapotili kwa ndandi jitu nahuli ngati anatubhi
bhomi au anatupotili tupataje kutama papamu naku.
11 Bhela, njeghalana mtima na kuchengana kila mundu na
njake, ngati montendela sajenu.

Malaghalakilu gha Kujomulela na Malamukilu

12 Nambu, bhalongu, tupala mubhatopilaje nakanopi
bhala bhabhaling'aha kwa ndandi jino, na kunjemalela
mwanganya muka Bambo, na kundakalila.
13 Mubhapekyaje utopelu nakanopi na kubhapala, kwa
ndandi ja mahengu ghabhu. Mbya na lukwale mabheni kwa
mabheni.
14 Bhalongu, tunjopa, mubhalakalyaje bhandu bhabhabhi
bhakata, mwajeghala mtima bhabhabhi na choghohi,
mubhajangatya bhanyonge, na munhinakya kila mundu.
15 Ndingalyaje mundu jokapi ngaandepa njaki mahakau
kwa mahakau, nambu machobha ghokapi mughalonda

ghaghabhi ghambone, mwanganya kwa mwanganya na kwa bhandu bhokape.
16 Muhekalyaje machobha ghokape,
17 na mundobha Chapanga panga kukotoka.
18 Munchengula Chapanga kwa kila lijambu, ndandi ghanihagha nde mapalu ghaka Chapanga kwinu muka Kristo Yesu.
19 Ngamwampenga Roho Mhuhu,
20 ngamwauzalau ulota kuhuma kwaka Chapanga.
21 Ndengaje mambu ghokapi. Mughakamulaje ghaghabhi ghambone.
22 Mulijepaje na uhakau wa kila ntundu.
23 Chapanga wa lukwali angolula mwehapa nakanopi na kundenda mwehapa, yani, roho hinu, mitima jinu na hyegha hinu, panga na lawama, mbaka chikahi cha kuhika kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
24 Chapanga joandoha mwanganya anaatenda bhenibhela, kwa ndandi nde ndongwana.
25 Bhalongu, mutulobhilaje na tepani bhelabhela.
26 Mubhalamukya bhalongu bhokape kwa nginyulila ja upalu.
27 Nundaghalakila kwa lihina laka Bambo mubhasomila bhalongu bhitu bhahobhalela bhokapi baluwa jenu.
28 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya papamu na mwehapa. Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Paulo kwa Bhasesalonike

Ulongulelo

Baluwa ja kabheli kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu chikahi chijipi pena paakajomwili kujilemba ja kutumbula kwa Bhasesalonike iwezikana mu chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi akona akabya mu muchi wa ku Kolinso paakalembiki baluwa jenu kwa likanisa lelakabhi ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulili chikahi cha mwanja waki wa kabheli wa kiutumika (Matendu 17:1-10). Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli lakatumbuliwi na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhi bhamaheli.

Ipwaghakika kubha likanisa la Bhasesalonike lakapaliki namaa kumanya mambu ghamaheli gha chikahi cha kujomukela na panani ja mambu gha kuhika kwaka Yesu mala ja kabheli, kwa kubha Paulo akalembiki ghamaheli kubhokana na lijambu leniheli mu baluwa yokapi ibheli kwa Bhasesalonike. Pambipi nusu jokapi ja baluwa ja kabheli jilongalela chikahi cha ujomukelu. Paulo kabhete alakalila kubhokana na ukata. Kila mundu impalika kuhenga lihengu nahuli kulipatila chilebhi (Sula 3:6-10).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulimanyiha jombi mwene na bhajaki (Sula 1:1-2).

Kabhete Paulo anchengula Chapanga kwa ndandi ja likanisa lelibhi ku Sesalonike na kubhalobhela (Sula 1:3-12).

Paulo alongalela chikahi cha ujomukelu mkati ja Sula ja 2.

Kabhete Paulo alakalila ukata na kubhapwaghila bhandu kubha ibhapalika kutenda lihengu (Sula 3:1-15).

Kwa kujomulela, Paulo ajomulela kwa kubhalamukila kabhete (Sula 3:16-18).

[1] Nepani Paulo, na Silivano na Timoseo.

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, mwembi muka Chapanga Atati witu na Bambo Yesu Kristo.

[2] Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Utemulu chikahi cha kuhika kwaki Kristo

[3] Ndongu, itupalika kunchengula Chapanga chikahi chokapi kwa ndandi jinu. Ilenganela kwitu kutenda

bhelabhela maghambu uhobhalelu winu ukola namaa na kupalana kwinu kujonjukeka namaa.

4 Nde ndandi tepani tulilumbalila mwehapa pachilanda ja makanisa ghokapi ghaka Chapanga. Tulilumbalila panani ja ntundu monjendalela kuhobhalela na kuhinakila mu mang'ahiku ghokapi na ulali ghomupata.

5 Ghanihagha ghokapi ghalangiha kubha utemulu waka Chapanga nde wachakaka, na kwa ndandi heji mwehapa anambalangiwaje kubha mpalakiki kupekewa Ukolongwa waka Chapanga, ambau mwehapa mng'ahika kwa ndandi jaki.

6 Chapanga anatenda ghaghapalika: Jombi anaabhalepa mang'ahiku bhala bhabhung'aha mwehapa,

7 na kumpekeha chiheku mwehapa mwemung'ahika papamu na tepani. Chikahi Bambo Yesu panaapitalyaje kuhuma kunani kumahunde papamu na bhatumika bhaki bha kunani bhabhabhi na makili,

8 na mu imuli ya moto. Anaabhalapulaje bhala bhangakummanya Chapanga na ambabhu ngachebhatii Malobhi Manyahi ghaka Bambo witu Yesu Kristo.

9 Utemulu wabhu anaukubha kuyonangeka mileli na kubhekakeka kutali na pamihu jaka Bambo na ulumbalilu wa uwezu waki,

10 chikahi panaahikaje Lichobha lela la kujopalela ulumbalilu kuhuma kwa bhandu bhaki na utopelu kuhuma kwa bhokapi bhabhunhobhalela. Mwehapa nanamu anamkubha papamu nabhu, kwa ndandi muuhobhalili ulandilu ghotundetile.

11 Ndemana tundobhela chikahi chokapi panga kutonda, nahuli kubha Chapanga apata kumbalanga kubha mpalakiki na ulohakeku waki na kubha kwa uwezu waki apata kuhenga kila lengu linu lamboni na kila litendu lelilonguheka na uhobhalelu winu.

12 Kwa ntundu hoghu, Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo analipata ulumbalilu kuhuma kwinu, na mwehapa anampata ulumbalilu kuhuma kwaki kwa chihomu chaka Chapanga witu na chaka Bambo Yesu Kristo.

2

Muhakau Jola

1 Bhalongu bhangu bhapalu, kubhokana na kuhika kwaki Bambo witu Yesu Kristo na kulibhongana kwitu papamu palongi jaki: Bhalongu, tundobha namaa,

2 ngamwing'ahika manyata mu mitima, na wala ngamwijeghaleka choghohi kwa roho wala Lilobhi au

baluwa yeipwaghakika kubha ihumiki kwitu. Yeipwagha kubha Lichobha laka Bambo lijomwi kuhika.

3 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu jokapi kwa ntundu wokapi ghola. Maghambu Lichobha heli ngalihiki mbaka hoti uasi ghola upitalyaje na Muhakau Jola apitalyaje, ambaju ujomukelu waki nde kuyonangeka nakanopi.

4 Jombi anaapengaje na kulikweha panani ja kila chindu chechilowakeka Chapanga au chechijojabhaleka, na hata kulibheka mweni mu Nyumba jaka Chapanga, koni akalitangaza mweni kubha nde Chapanga.

5 Bho, ngachemkomboka kubha panakabhi papamu na mwehapa nakumpwaghili mambu ghanihagha?

6 Nambu kubhi na chindu chechunhibhalakila sajenu, na mwehapa mchimanyi chindu hechi. Henu, Muhakau hoju anaahyekuliwaje mu chikahi chaki chechipalika.

7 Hata bhela, Muhakau hoju joahiyakiki atenda lihengu sajenu, nambu ngaabhonikani mbaka jola joanhibhalakila abhohakikaje.

8 Panihapa nde Muhakau jola panaapitalyaje, nambu Bambo Yesu paanahikaje anaankomaee kwa mbomu ja ndomu waki na kumuyonanga kwa ung'anyi wa kuhika kwaki.

9 Muhakau hoju anahikaje na makili ghaka Shetani na kutenda kila ntundu wa nginyulila na ngangachu ya upuhi,

10 na kutenda ukoluheku wa kila ntundu kwa bhala bhabhabhi mu nkumbu wa kuhobha. Bhanihabha anabhahobhaje kwa ndandi ngachebhakaujopalili na kuupala uchakaka ghola nahuli bhakengaliwaje.

11 Ndemana Chapanga abhabhekiki pahi ja makili gha kuhobha, nahuli bhauhobhalya upuhi.

12 Mapitalilu ghaki nde kubha bhokapi bhangakuhobhalela uchakaka, nambu bhahekalela mahoku, anabhatemulikaje.

Muhaghuliki mpataje kukengalewa

13 Nambu itupalika tepani kunchengula Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi jinu, bhalongu mwempalakika na Bambo, kwa ndandi Chapanga akanhawili mwehapa kutumbula pakutumbulila nahuli mkengaliwaje kwa kugholuleka na makili ghaka Roho, mtendakikaje bhandu bhaki bhahuhu kwa kuhobhalela uchakaka.

14 Chapanga akandohili lijambu leniheli kwa indela ja Malobhi Manyahi ghatukuntangazile, akandohiki mpata kushiliki mu ulumbalilu waka Bambo witu Yesu Kristo.

15 Henu, bhalongu bhapalu, njemaje kwa ukangamalu na
mughakamulaje namaa mabholu ghala ghatukumboliki
ikubhi kwa malobhi gha ndomu au kwa baluwa yitu.
16 Bambo witu Yesu Kristo mweni na Chapanga Atati witu,
joatupaliki na kwa chihomu chaki akatupekihi chiheku cha
mileli na lihobhalelu lambone mu chihomu,
17 anjeghala mitima jinu, na kuntenda mkangamalaje mu
kila lilobhi na litendu lambone.

3

Mtulobhilaye kwaka Chapanga

1 Ujomukelu, bhalongu, mtulobhilaje nahuli kubha
ubholu waka Bambo upetalyaje kujaghanila manyata na
kujopalewa kwa utopelu ngati bhela moubheli pachilanda
jinu.
2 Ndobhaje kabhete nahuli Chapanga atukengalyaje na
bhandu bhahakau na bhana mahoku, maghambu nga
bhokapi bhabhuhobhalela ubholu hoghu.
3 Nambu Bambo nde ndongwana, najombi anaampekya
ukangamalu mwehapa na kundenda wichu na Muhakau
Jola.
4 Na jombi Bambo atupekeha lihobhalelu likolongwa
panani jinu, na ngachetubhi na choghohi kubha mtenda na
ananjendalya kutenda ghala ghatukumpwaghile.
5 Bambo ajilonguhaje mitima jinu mu umanyi ukolongwa
wa upalu waka Chapanga na mu uhinakalilu ghotupekewa
na Kristo.

Lilakalilu kubhokana na ukata

6 Bhalongu, tundaghalakila mu Lihina laka Bambo Yesu
Kristo, mulijepaje na bhalongu bhokapi bhabhabhi bhakata
na ambabhu ngachebhajengalela malaghalakilu
ghatukumpekihi mwenga.
7 Maghambu mwehapa mabheni mmanyi ntundu
moipalakila kujengalela ulenganesu witu. Tepani
ngachetukabhi vakata patukabhi papamu na mwehapa,
8 wala ngachetukalili chilebhi chaka mundu jokapi panga
na kulepa. Tukahengiki lihengu kwa ukangamalu na
mang'ahiku na ikilu na muhi nahuli ngatwikubha
chibwahila kwaka mundu jokapi pachilanda jinu.
9 Tukatendiki anana, nga kwa ndandi ngachetupalika
kupata ujangatilu winu, nambu kwa ndandi tupala
kumpekeha ulenganesu.
10 Patukabhi papamu na mwehapa, tukampekihi amuli:
“Mundu jokapi jwangakupala kuhenga lihengu, ngayikula
chilbhi.”

11 Kwa kubha tujowana kubha bhakumu bha bhandu
pachilanda jinu nde bhakata. Ngachebhahenga mahengu
ghabhu bheni, nambu bhalijingiha mu mambu gha bhandu
bhangi.
12 Henu bhandu ngati bhanihabha tundaghalakila na
kundakalila mu lihina laka Bambo Yesu Kristo bhahengaje
lihengu kwa kulilongoha bheni na kulipatila ghaghapalika
mu matamu ghabhu bhene.
13 Nambu mwehapa bhalongu, ngamwitonda kutenda
ghambone!
14 Ngati mundu jokapi ngacheghatii malaghalakilu ghitu
ghaghabhi mu baluwa jenjenu, mulilingalya namaa na
mundu hoju. Wala ngamwijangatana naku, nahuli kubha
apata kubhona ihoni.
15 Nambu ngamwambalanga kubha adui, nambu
mundakalyaje ngati ndongo.

Ulamukilu wa kujomulela

16 Henu, Bambo wa lukwali mweni ampekye lukwali
chikahi chokapi na kwa kila indela. Bambo akubha na
mwehapa mabhokapi.
17 Nepani Paulo, nundembela ulamukilu ghoni kwa
chiwoku changu namwete. Jeniheji nde alama jangu mu
baluwa yangu yokapi, kubha anana nde monembela.
18 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu
na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwaka Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kutumbula chaka Timoseo nde baluwa jejalembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbulwa waki Timoseo. Iwezikana chitabu cha kutumbula chaka Timoseo chakalembakiki pachilanda ja chaka cha 62 mbaka 64 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Chikahi ambachu iwezikana chakaheghali ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi namaa na Timoseo, na pamaheli andongalela koni akundowa mwana wake (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2,18).

Baluwa ajeji nde jimu ja baluwa nchechi pachilanda ja baluwa nchechi yaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 2 Timoseo, Tito na Filimoni. Chitabu chaka 1 Timoseo kibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa kubhokana na ntundu wa kujojabhela wa likanisa (Sula 2:1-15), ihongozi bha likanisa mobhapalaki kubha (Sula 3:1-13), na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11, 4:1-5, 6:2-5). Baluwa jenu jilangi ntundu Paulo moakabheli ambola Timoseo kubha chiongozi pachilanda ja makanisa. Chitabu cha 1 Timoseo chibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa ghaghaweza kubhajangati ihongozi bha likanisa kujendesha mambu gha lihengu la kanisa la pandu pabhajemalela.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbu kwa kundamuki Timoseo (Sula 1:1-2).
Kabhete Paulo andakali Timoseo kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11).
Paulo ajendale kulanda ntundu moanchenguli Yesu Kristo (Sula 1:12-19).
Kabhete andandi Timoseo kubhokana na ntundu wa kunjojabhe Chapanga na ihongozi bha likanisa (Sula 2-3).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kumpeke Timoseo malaghalakilu ghangi gha kujomulela (Sula 4-6).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa amuli jaka
Chapanga Mkengalela witu na Bambo Yesu Kristo, joabhi
lihobhalelu litu.
2 Nukulembe wa Timoseo, mwanangu wa chakaka mu
uhobhalelu.
Nukulobhe chihomu, chiha na lukwali, yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu na Yesu Kristo Bambo witu.

Malakalilu kubhokana na mabholu gha upuhe

3 Ngati monakakulaghalakile panakabhi nyenda ku
Makedonia, mbala utama ku Efeso hoku nahuli
ubhahibhalya bhandu bhakumu ngabhibhola mabholu gha
upuhe.
4 Wapwaghila ngabhibhoha chikahi chabhu kwa hadisi ya
kuhumbulika na habali ilachu ya akahokolo, ambayu
ipelakela bhandu kulochana, wala ngacheichenga lihengu
laka Chapanga mu uhobhalelo.
5 Lengu likolongwa la amuli hajeji nde kuleta upalu,
ghouhuma mu mtima unyahi, zamili jambone na
uhobhalelu wangakubha na undumila kubheli.
6 Bhandu bhangi bhahobhiki kuhuma mu mambu
aghagha na kung'anambukila malobhi ghangakubha na
ndandi.
7 Bhapala kubha bhabhola bha Shelia, nambu
ngachebhaghamanyi mambu ghala ghabhaghalongela wala
mambu ghala ghabhaghajomalake kwa uchakaka.
8 Tumanyi kubha Shelia nde jambone, ngati mundu
anaajitumili kwa indela jejipalika.
9 Bhelabhela tumanyi kubha Shelia ngechejibhi kwa
ndandi jaka mundu wambone, nambu jibhi kwa ndandi ja
bhabhaheketa Shelila, bhangakutii, bhangakunjojabhe
Chapanga na bhabhabhi na mahoku, bhandu bhangakubha
na dini na bhangakubha bhahuhu, bhandu bhabhakoma
akatati bhabhu na bhabhakoma akamabhu bhabhu na
bhabhakoma bhandu,
10 na bhakemi, bhalawiti, bhabhajibha bhandu na
kubhalombesa kubha ngati bhatumwa, bhapuhe na
bhabhalapa kwa upuhe, na lengi lokapi langakujendana na
mabholu gha chakaka.
11 Mabholu aghagha ghapatikana mu Malobhi Manyahi
ghaka Chapanga joabhi na ulumbalilu na joapengaleka,
ambaghu nepani Paulo mbekiwi nabhatangazya bhandu.

Chihomu chaka Chapanga kwaka Paulo

12 Nunchengu Kristo Yesu Bambo witu, joakanyeghi makili
kwa ndandi akamweni kubha nundongwana, na
akanhaghwi nuntumakyaje,
13 hata ngati pamwande hapa nakabhili nenuntondola
jombi, neng'ahika bhandu bhabhunhobhale Kristo, na
nenakabhili nundongale mahakau. Nambu Chapanga
amonili chiha kwa ndandi nakatendiki bhenibhela kwa
ung'ang'a wangu ghonakabhi nau, na kwa kulepalela kubha
na uhobhalelu.

14 Nambu Bambo witu akanyitalili chihomu chaki
chamaheli, akambekihi uhobhalelu na upalu ghoubhi kwa
kulombana na Kristo Yesu.
15 Lilobhi lendenu nde lakuhobhaleka, kabhete lipalika
kujetakalewa nakanopi: Ja kubha Kristo Yesu akahikiki
pundema kubhakengalela bhabhabhi na mahoku. Na
nepani mi na mahoku kubhapeta bhokapi.
16 Nambu Chapanga akamoni chiha, nahuli Yesu Kristo
alangihaje uhinakilu ukolongwa kwangu nepani nemi na
mahoku kupeta bhokapi, ngubhaje ulenganesu kwa bhala
bhabhunhobhalyaje palongi na kupata womi wa mileli.
17 Henu kwaka Nkolongwa wa mileli, jwangakupotela na
jwangakubhonikana, Chapanga kanjika jaki pena, utopelu
na ulumbalilu ibya kwaki jombi mileli na mileli! Amina.
18 Timoseo wa mwana wangu mu uhobhalelu,
nukupekeha amuli ajeji kubhokana na malobhi gha ulota
ghaghakalongaliki pamwandi hapa panani jaku.
Ughatumilaje malobhi ghanihagha ngati silaha nahuli
uweza kukomana ngondo wichu,
19 ukamulaje uhobhalelu waku na zamili jambone,
ambaju bhandu bhangi bhajikangili kutali zamili jabhu, na
bhela kuyonanga uhobhalelu wabhu.
20 Pachilanda ja bhanihabha bhabhi Himenayo na
Alekizanda, bhanihabha numpekihi Shetani, nahuli
bhabholakikaje bhakotuka kuntondo Chapanga.

2

Malaghalakilu gha kunjojabhe Chapanga

1 Kutumbula kwa mambu ghokapi, mumpwaghila
Chapanga mambu ghamughapala, mundobha Chapanga, na
mubhalobhila bhandu bhangi, na munchengula Chapanga
kwa ndandi ja bhandu bhokapi.
2 Mubhalobhila bhakolongwa na bhandu bhokapi
bhabhabhi na lujiniku, nahuli tupata kutama matamu gha
kulijeka na gha lukwale, mu uhuhu wokapi na kunjojabhe
Chapanga.
3 Lijambu aleli nde lambone na lunyambiha Chapanga,
ambaju nde Mkengalela witu,
4 joapala bhandu bhokapi bhakengaliwaje na bhaumanya
uchakaka.
5 Kwa ndandi kubhi na Chapanga jumu, na kubhi na jumu
joabhajonganesha bhandu na Chapanga, mundu hoju nde
Kristo Yesu,
6 joakalibhohiki mweni ngati nyambiku ja kubhakombola
bhandu bhokapi. Ukombola hoghu sajenu ubhonikana kwa
chikahi chaki.

7 Kwa ndandi jeniheji nepani nakahaghuliki kubha mtumi
na mbola wa bhandu bha mataifa ghangi, na kubhatangazi
bhandu ubholu wa uhobhalelu na uchakaka. Nongela
chakaka, na wala ngachengolowa!
8 Bhela, kila pandu pamuhimangana kunjojabhe
Chapanga, mbala akanalomi bhabhahenga ghamboni
kwaka Chapanga bhajinula mabhoku ghabhu bhalobhaje,
pangakubha na inyela wala kulochana.
9 Bhelabhela mbala akambomba bhawataje ingobhu ya
utopelu, na bhawata wichu, nga kwa kuloka majunju, wala
kulipamba kwa zahabu na lulu wala kwa ingobhu ya mbija
yamaheli,
10 nambu bhabya na matendu ghambone, ngati
moibhapalakila akambomba bhabhapwagha kubha
bhunjojabhe Chapanga.
11 Mbomba na alibhola malobhi ghaka Chapanga kwa
kutumbala chinunu na kuliheleha.
12 Nepani ngachenunjetake mbomba kubhola, wala
kuntawala mwanalomi, nambu apalika kutama chinunu.
13 Kwa ndandi Adamu akabhombakiki hoti, na Eva
panakatae.
14 Wala nga Adamu joakakoluwiki, nambu mbomba nde
joakakoluwiki na kuheketa Shelia jaka Chapanga.
15 Hata bhela, mbomba anaakengaliwa kwa kubheleka
bhana, ngati anabhajendali kutama mu uhobhalelu na
ugholuleku, papamu na mtima wa wambone.

3

Ihongozi mu likanisa

1 Lendenu nde lilobhi la kuhobhaleka: Mundu joapala
kubha chiongozi wa likanisa, jonihoju atokule lihengu
lambone.
2 Bhela ngacheimpalika chiongozi wa likanisa kubha
mundu jobhundongale bhandu liyaha, nambu apalika
abyaje na nhwanu waki jumu, abyaje mundu joatemula
mambu ghaki wichu, abyaje joalitawala, joatopaleka,
joajopale bhandu, joamanya kubhola,
3 ngaikubha mundu wa kulobhela uwembi, wala joabhi
na milomu, nambu abyaje mpole, joapala lukwale, wala
ngaikubha mundu wa kupala mbija.
4 Apalika abyaje mundu joalongo wichu nyumba jaki,
joaweza kubhatenda bhana bhaki kubha bhatii kwa
utopelu.
5 Kwa ndandi ngati mundu ngacheamanyi kujilongo
nyumba jaki, bho, anaaweza bholi kulighoha likanisa laka
Chapanga?

6 Ngaikubha mundu joanhobhali Kristo henu kateki,
ngaahika kulilumbalila na kutemulika ngati Muhakau
moakatemulakile.
7 Kabhete apalika kubha mundu joabhi na luhomu
lwambone kwa bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa, nahuli
ngaihabhuka mu iyoni na chimbenda chaka Muhakau.

Bhajangatila mu likanisa

8 Bhelabhela bhajangatila mu likanisa bhapalika bhabyaje
bhandu bhabhabhi na luhomu lwambone, ngabhikubha
akandumila kubheli, ngabhikubha bhandu bhabhalobhela
uwembi, wala ngabhikubha bhandu bhabhalipati mbija
kwa indela ihakau,
9 ibhapalika kukamulakila zamili jinyahi kwa uchakaka
wa mkati wa uhobhalelu.
10 Bhanihabha bhapalika bhalengakikaje hoti, na
anabhabhonakini kubha bhapalika, bhela, bhatendaje
lihengu la ujangatilu.
11 Bhelabhela bhahanu bhabhu bhapalika bhabyaje na
luhomu lwambone, ngabhikubha bhabhaghamba bhandu,
nambu bhabyaje bhandu bhabhatemula mambu ghabhu
wichu, na bhalongwana kwa ghokapi.
12 Mjangatila wa likanisa apalika abyaje na nhwanu waki
jumu pena, najombi awezaje kulongo bhana bhaki na
nyumba jaki wichu.
13 Kwa ndandi bhajangatila bhabhahenga lihengu labhu
wichu bhabhonikana kubha bhambone palongi jaka
Chapanga, na bhaweza kulongalela uhobhalelu wabhu
ghoubhi muka Kristo Yesu kwa ukangamalu.

Sili ngolongwa

14 Nukulembela baluwa jenu koni nakahobhalyaje kuhika
konihoku henu kateki.
15 Nambu anangabhakile, mambu ghanakakulembi ghala
anaghakujangatya kumanya ntundu moibhapalakila
bhandu kujendalela mu Nyumba jaka Chapanga, ambaju
nde likanisa laka Chapanga joabhi mwome, nguzu na luhuli
lwa chakaka.
16 Ngachekubhi na choghohi chokapi panani ja uyekuliku
wa sili ja uhobhalelu witu ntundu moubheli ukolongwa:
Jombi akabhonakini kwa ubhonikanu waka mundu,
akamanyakini kubha wambone kwa indela jaka Roho
Mhuhu,
akabhonakini na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
Akatangizwi kwa bhandu bha inchi yokapi,
akahobhaliki pundema pokapi,
akatolakiki kunani kwaka Chapanga mu ulumbalilu.

4

Bhabhola bha upuhe

1 Roho Mhuhu apwagha hotuhotu ja kubha machobha gha
kujomukela bhandu bhangi anabhauleka uhobhalelu, na
kujengalela roho yeikolowa, na mabholu gha majobhi.
2 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghahuma kwa bhandu
akandumila kubheli bhabhapwagha upuhe, ambabhu
zamili yabhu ibhi ngati ijochakiki kwa choma cha moto.
3 Bhandu ngati bhanihabha bhabhola kubha nde mahoku
kutoghola, na kubhalaghalaki ngabhikula ilebhi yengi.
Nambu Chapanga akaibhombiki ilebhi heyi nahuli
ijopaliwaje kwa uchengulu na bhabhabhi na uhobhalelu
bhabhajimanyi chakaka heji.
4 Kwa ndandi kila chindu cheabhombiki Chapanga nde
chinyahi, wala njeta cha kukanakiwa, ngati anakijopaliwi
kwa uchengulu,
5 maghambu kigholuliki kwa Lilobhi laka Chapanga na
kwa kundobha Chapanga.

Mtumika wambone waka Kristo Yesu

6 Ngati anaubhapwaghi bhahobhalela bhokapi mabholu
ghangani, anaubyaje mtumika wambone waka Kristo Yesu,
na wibyaje uyobhalile malobhi gha uhobhalelu, na mabholu
manyahi ghala ghaujengalile.
7 Nambu ukanaje hadisi yangakubha ya dini, na
yangakubha na ndandi, nanaghu ulibholaje kutama ngati
moapali Chapanga.
8 Kuhenga mazoezi gha ihungu ya hyegha kubhi na
nyonjeka pachokope, nambu kuhenga ghala ghaaghapala
Chapanga kupalika kwa kila ntundu, ndandi ghabhi na
chilanga cha womi wa sajenu, na womi ghola ghowibya
panakatae.
9 Haleli nde lilobhi la chakaka, na lipalika kuhobhaleka
nakanopi, na kabhete lipalika kujetakalewa namaa.
10 Maghambu tuling'aha na kuhenga lihengu nakanopi,
kwa ndandi tunhobhalela Chapanga joabhi mwome, joabhi
Mkengalela wa bhandu bhokapi, na nakanopi kwa bhala
bhabhahobhalela.
11 Ubhalaghalakya mambu ghanihagha na kubhabhola
mambu ghanihagha.
12 Ngawijetake mundu jokapi kuujojoha ukombu waku,
nambu ubyaje ulenganesu kwa bhabhahobhalela, kwa
malobhi ghaku na ntundu moutamila, na mu upalu na
uhobhalelu na uhuhu.

13 Mbaka chikahi panihikaje, ujendalya kukangamala mu
kubhasomela Malembu Mahuhu palanga, kubhatangazila
na kubhabhola.
14 Ngawikotoka kutumila nhupu jaka Roho Mhuhu
jejibhili mkati jaku, jeupekiwi kwa ulota na pala bhazee
pabhakakubheki mabhoku panani jaku na kukulobhela.
15 Ughaholalya nakanopi mambu ghanihagha ghokapi na
ughahengila lihengo, nahuli kujendalela kwaku mu
uhobhalelu kubhonikanaje na bhandu bhokapi.
16 Ulilendaje wamwete, na mabholu ghaku. Ujendalya
kuhenga mambu ghanihagha, kwa ndandi kwa kutenda
bhenibhela anaulikengalya wamwete, papamu na bhandu
bhala bhabhukujowanela.

5

Lihengu kwa bhahobhalela

1 Ngaundakalila mwanalomi mzee, nambu ulongila naku
ngati atati waku. Ulongila nabhu akakombu ngati bhalongu
bhaku,
2 akambomba bhazee ulongila nabhu ngati akamabhu
bhaku, na ulongila na akakamwali ngati bhalombu bhaku,
kwa uhuhu wokapi.
3 Ubhatopila akambomba bhabhaweliwi na bhalomi na
kuhighali panga na mundu wa kubhajangatila.
4 Nambu anangati mbomba joaweliwi na ndomi abhi na
bhana au bhachokolu, bhanihabha bhapalika hoti kulibhola
kutenda ghabhapalika kubhajangatila bhalongu bhabhu
bhene, na kwa kuhenga bhenibhela bhabhalepa bhazee
bhabhu na bhabheleka bhabhu. Kwa ndandi kuhenga
bhenibhela kunyambiha Chapanga.
5 Mbomba jola joaweliwi na ndomi, na kuhighalila kanjika
jaki panga kubha na mundu wa kunjangatila, jonihoju
abhekiki lihobhalelu laki kwaka Chapanga, na ajendalela
kundobha Chapanga ikilu na muhi anjangatyaje.
6 Nambu mbomba joaweliwi na ndomi joatama kwa
utokulelu wa kila ntundu, jonihoju abhi ngati joapotile, hata
ngati abhi mwome.
7 Bhelabhela ubhalaghalakya bhandu mambu
ghanihagha, nahuli mundu jokapi ngaabhalongale
mahakau.
8 Nambu anangati mundu jokapi ngacheabhaghoha
bhalongu bhaki, na nakanopi bhala bhabhabhi munyumba
jaki, mundu jonihoju aukaniki uhobhalelu, kabhete nde
muhakau kupeta mundu jwangakuhobhalela.

9 Mbomba jokapi joaweliwi na ndomi ngawandemba mu
ubhalangiku nambu mbaka abyaje ahikiki hyaka sitini, na
ambaju akabhili mbomba waka ndomi jumu pela,
10 najombi abyaje joakamanyakini kwa matendu ghaki
manyahi: Joakabhaleliki bhana bhaki wichu,
joakabhajopalile bhaghene panyumba jaki,
joakabhagholwili bhandu bhaka Chapanga magholu,
joakabhajangatile bhabhabhi na mang'ahiku, na abyaje
joakalibhohiki kwa ndandi ja kuhenga matendu ghambone
gha kila ntundu.
11 Nambu akambomba bhabhaweliwi na bhalomi
bhabhabhi akakamwale ngaubhabheka mu ubhalangiku
ghonihoghu, maghambu utokulelu wabhu wa kihyegha
anaubhapaliki kutoghuleka kabhete anakubhatenda
bhundeka Kristo,
12 bhela anabhabyaje na mahoku kwa ndandi bhaulekiki
uhobhalelu wabhu wa kutumbula.
13 Bhelabhela akambomba bhabhaweliwi na bhalomi
ngati bhanihabha bhalibhola kubha bhakata koni
bhakapetaje nyumba kwa nyumba, wala ngachebhakubha
bhakata pela, nambu bhelabhela bhalijingiha mu mambu
ambaghu nga ghabhu, na kulongela malobhi
ghangakubhapalika kulongela.
14 Bhela mbala akambomba bhabhaweliwi na bhalomi,
ambabhu nga bhazee, bhatoghulikaje, bhabhelaka bhana
na kuighoha nyumba yabhu, nahuli ngabhumpekeha adui
mbekenyu ja kulongela mambu mahakau panani jitu.
15 Kwa ndandi akambomba bhangi bhabhaweliwi na
bhalomi bhajomwi kujileka indela jaka Chapanga na
kunjengale Shetani.
16 Nambu anangati mbomba jokapi joanhobhali Kristo
anaabhi na akambomba bhabhaweliwi na bhalomi
munyumba jaki, jombi apalika abhajangatya mwene, nahuli
likanisa liwezaje kubhajangati bhala ambabhu nde
bhabhaweliwi na bhalomi na kuhighali kanjika panga na
mundu wa kubhajangatila.
17 Ihongozi bhabhajemale wichu mu likanisa bhapalika
kupekewa utopelu mala pabhele, na nakanopi bhala
ambabhu lihengu labhu nde kubhatangazi bhandu na
kubhabhola Lilobhi laka Chapanga.
18 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Ngaujikonga ng'ombi ndomu pajihenga lihengu la
kupumunda mponga.” Bhelabhela ghapwagha, “Muhenga
lihengu apalika kupekewa malepu ghaki.”
19 Ngawijetakela kujopalela matakilu panani jaka mzee,
nambu kwa ulandilu wa bhandu bhabhele au bhatatu.

20 Bhandu bhala bhabhajendalela kutenda mahoku
ubhalakalyaje palongi ja bhandu bhokapi, nahuli na
bhandu bhangi bhajoghupaje.
21 Nukulaghalaki wenga palongi jaka Chapanga na palongi
jaka Kristo Yesu, na palongi ja bhatumika bhahaghulika,
ughakamula malaghalakilu ghanihagha ghokapi, kabhete
ngawitemula kwa manyata, wala ngawitenda lilobhi lokapi
kwa kujeghamake upambala ghumo.
22 Ngawijombateka kumbekela mundu mabhoku, wala
ngawishiliki mahoku gha bhandu bhangi. Ulilendaje
wamwete na utamaje kwa kunyambiha Chapanga.
23 Ngawikunywa machi kanjika jaki, nambu ukunywa na
divai pachokopi kwa ndandi ja lutumbu lwako, na itamu
yeyukupata pamaheli.
24 Mahoku gha bhandu bhangi ghabhonikana hotuhotu,
naghombi ghabhalongulela ku utemulo, nambu mahoku
gha bhandu bhangi ghabhajengale kunyuma jabhu.
25 Bhelabhela, matendu ghambone ghabhonikana
hotuhotu, na hata ghala ghangakubhonikana palanga
ngacheghaweza kuhiyakika.

6

1 Bhatumwa bhokapi bhapalika kubhatii akabambo
bhabhu, nahuli bhandu ngabhalitondola lihina laka
Chapanga na mabholu ghito.
2 Bhatumwa ambabhu akabambo bhabhu nde bhandu
bhabhunhobhale Kristo, ngabhajojoha maghambu
bhabhona bhombi ngati bhalongu, nambu ipalika
bhabhatumakyaje wichu nakanopi, kwa ndandi bhombi
bhapata nyonjeka kubhokana na lihengu labhu nde
bhahobhalela ambabhu nde bhapalakika nabhu.

Mabholu gha upuhe na kujoloka hindu kwa chakaka

Mambu ghanihagha ughabholaje na kughalakalila.
3 Mundu jokapi anaabholiki mabholu ghangi, wala
ngacheaghajetakela malobhi gha womi ghaka Bambo witu
Yesu Kristo, na kutama ngati moapali Chapanga,
4 jonihoju atenda kulilumbalila, wala ngachealimanyi
lilobhi lokapi. Abhi na mangongo gha kuholalela mambu
gha malalukilu, mashindanu gha malobhi, ambaghu mu
ghanihagha kupita wihu, milomu, matondu, na
kubhaholalela bhandu bhangi mahakau,
5 na kulochana kwanga na ujomukelu kokupita kwa
bhandu bhabhayonangiki malangu ghabhu, bhabhajikosiki
chakaka, bhombi bhaholake kuntumaki Chapanga nde
indela ja kulipati mbija.

6 Nambu kuhenga mambu ghala ghaaghapala Chapanga
papamu na kujetengane na ntundu momelile nde nyonjeka
ngolongwa.
7 Kwa ndandi ngachetukahikiki panu pundema na chindu
chokapi, kabhete ngachetuweza kubhoka panu pundema na
chindu chokapi.
8 Nambu anatubhili na chilebhi na ingobhu, itupalika
kutosheka na hindu yeniheyi.
9 Nambu bhala bhabhapala kubha na hindu yamaheli
bhahabhuka mu malengakeku, na kutangila mu chimbenda
cha utokulelu uhakau na wa king'ang'a, na kubhahabhuha
bhandu mu kuhobha na kuyonangeka.
10 Kwa ndandi kupala nakanopi mbija nde utumbulilu wa
uhakau wokapi. Bhandu bhangi bhatokulili namaa mbija
mbaka bhalekini na uhobhalelu, na kulijocha mitima jabhu
kwa mabhinilu ghamaheli kwa ghala ghabhahenga.

Paulo andaghalaki Timoseo

11 Nambu wehapa, wa mundu waka Chapanga, ughatilaje
mambu ghanihagha ghokapi. Ukangamalaje kutama wichu,
utamaje ngati moapali Chapanga, ubya na uhobhalelu,
upalu, uhinakilu na upole.
12 Ukomanaje wichu ngondu yela ya uhobhalelu.
Ukamulaje womi wa mileli ghowalowakakile na Chapanga
pala paukahobhali uhobhalelu waku unyahi palongi ja
bhalandilu bhamaheli.
13 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga joayipeke hindu
yokapi womi, na palongi jaka Kristo Yesu joakabhohiki
ulandilu na kupwagha mweni uchakaka kwa ndomu waki
palongi jaka Pontio Pilato,
14 ukamulaje amuli jenjenu panga na mahakau, wala
mahoku, mbaka Lichobha lela la kubhonikana kwaka
Bambo witu Yesu Kristo.
15 Yesu anaapitalya mu chikahi chekibhekakiki na
Chapanga, jombi joalumbalike, joabhi kanjika jaki Mtawala,
Nkolongwa wa bhakolongwa, na Bambo wa mabambo.
16 Jombi kanjika jaki nde ngacheapotela, atami mu
unang'anu ambau njeta mundu joaweza kuheghalela. Njeta
mundu joalabhalile kumbona au joaweza kumbona.
Utopelu na uweza ubhi najombi mileli! Amina.
17 Ubhalaghalakyaje bhandu bhala bhabhabhi na hindu
yamaheli bha pundema ghoni sajenu bhakotukaje
kulibhona, wala ngabhibheka lihobhalelu labhu mu hindu
ambayu nga ya kuhobhaleka, nambu bhabhekaje
lihobhalelu labhu muka Chapanga ambaju atupekeha hindu
yokapi kwa maheli nahuli tuitumilaje kwa chiheku.

18 Ubhalaghalakyaje bhatendaje ghambone, bhabyaje na
hindu yamaheli kwa kutenda matendu ghambone, bhabyaje
na mtima wa kubhoha nakanope, na kushiliki na bhandu
bhangi hindu yabhu.
19 Na kwa kuhenga bhenibhela anabhalibhekilaje chikoku
chibyaje luhuli lunyahi kwa chikahi chechihika, nahuli
bhapataje womi ghoubhi wa chakaka.
20 Wenga Timoseo, ughalendaje wichu ghokapi ghala
ghaupekiwi, ulijepaje na malobhi gha kindema, na
ghangakubha na ndandi jokapi jela, na malochanu
ambaghu kwa upuhe ghaghalowakeka kwa upuhe
“Umanyi.”
21 Kwa ndandi bhandu bhangi bhahobhalili umanyi
hoghu na kwa kuhenga bhenibhela bhaulekiki uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga chibyaje na mwehapa
mabhokapi. Amina.

Balua ja kabheli jaka Paulo kwa Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kabheli chaka Timoseo nde baluwa ja kabheli yeilembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbolwa waki Timoseo. Baluwa ja kabheli jaka Timoseo jakalembakiki pambipi na ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Mu chikahi chenihechi, Paulo akabhi muchifungo ku muchi wa ku Loma (Sula 1:16). Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi nakanopi na Timoseo, na mala pamaheli akundohiki mwana waki (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2, 18).

Jenjenu nde jimu ja baluwa nchechi kuhuma kwaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi hitatu nde 1 Timoseo, na Tito na Filimoni. Chikahi baluwa ja kabheli jaka Timoseo pajalembakiki, Bhakristo mu inchi ja Kiloma bhakabhi bhang'ahakika. Iwezikana nde kwa ndandi jeniheji Paulo akabhi muchifungo, na kunjomalake Timoseo ahinakyaje paapetela mambu ghaghanonwipe. Ngati mokubhi mu 1 Timoseo, Paulo ampekeha Timoseo malakalilu ghamaheli kubhokana na bhabhola bha upuhe (1 Timoseo 1:16-18). Ampwaghila kabheti Timoseo kubha palongi ja mwanja unakubya na chikahi cha kunonopa na cha mang'ahiku (Sula 3:1).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kwa kundamukila Timoseo (Sula 1:1-2) na kabheti anjeghela mtima (Sula 1:3-18).

Kabheti Paulo anjomalakela Timoseo kubha wa kuhinakila na wa ukangamalu (Sula 2:1-13).

Baada ja panihapa ampekeha malaghalakilu gha papamu (Sula 2:14-26).

Kabheti andakalila panani ja mapitalilu gha mambu ghaghahika, na kundangiha indela jamboni ja kujepana naghu (Sula 3:1-4:8).

Paulo ajomulela kwa kumpekeha Timoseo malaghalakilu kwaka Timoseo mweni (Sula 4:9-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu
ghaka Chapanga nahuli ndangaza chilanga chela cha womi
chechibhi kwa kulombana na Kristo Yesu.
2 Nukulembe wehapa wa Timoseo wa mwanangu mpalu:
Nukulobhela chihomu, na chiha na lukwali, yeihuma
kwaka Chapanga Atati na kwaka Kristo Yesu Bambo witu.

Uchengulu na kujeghaleka mtima

3 Nunchengu Chapanga, jonunjojabhela kwa zamili
jinyahi ngati mobhakatendili bhazee bhangu. Nunchengu
Chapanga panunkomboka ikilu na muhi mu malobhu
ghangu.
4 Naghakomboka maholi ghako, na ndokulela namaa
kukubhona nahuli mbata kutwelakewa chiheku.
5 Ngomboka uhobhalelu waku wa chakaka, uhobhalelu
ghoakabhi nau ambuja waku Loisi na mabhu waku Eunike.
Nanatu bhelabhela nhobhalela sajenu wehapa ubhi nau
uhobhalelu hoghu.
6 Kwa ndandi jenu nukukombukela ukokakyaje nhupu
yela yaka Chapanga, yeibhekakiki mkati jaku
panakakubhekili mabhoku ghangu na kukulobhela.
7 Maghambu Chapanga ngacheakatupekihi Roho wa
choghohi, nambu Roho wa makili, wa upalu na wa mtima
wa kulijemalela.
8 Henu ngawibhona ihoni kundandila Bambo witu, wala
ngawibhona ihoni kwa ndandi jangu nepani nengongakiki
kwa ndandi jaki, nambu uhinakalyaje mang'ahiku papamu
na nepani kwa ndandi ja Malobhi Manyahi, kwa makili
ghaupekewa na Chapanga.
9 Jombi akatukengalili na akatulohiki tutamaje matamu
mahuhu, nga kwa kulengana na matendu ghitu ghamboni
nambu ngati bhela moakapali mweni na chihomu chaki.
Chihomu hechi tupekiwi muka Kristo Yesu mangani ja
kutumbula kwa chikahi,
10 nambu sajenu chiyekuliwi kwitu kwa kuhika kwaki
Mkengalela witu, Kristo Yesu. Jombi ayoningi makili gha
nyiwa, na kwa indela ja Malobhi Manyahi auyekwi womi
wanga na nyiwa.
11 Chapanga anhawi mya mtumi na mbola kwa ndandi ja
kutangaza Malobhi Manyahi.
12 Kwa ndandi jeniheji nde ng'ahika ntundu ghoni.
Nambu ngachemona ihoni kwa ndandi nummanyi jombi
jonunhobhalela, bhela nhobhale nakanopi kubha aweza
kuchilenda wichu chela cheambekihe mbaka Lichobha lela.
13 Kamulakya wichu malobhi ghala ghaghabhi na womi
ghanukubholiki, na uhighalya mu uhobhalelu na upalu
ghoubhi mu kulombana na Kristo Yesu.
14 Ulilendaje lijambu lela lamboni leupekiwi kwa makili
ghaka Roho Mhuhu joatama mkati jitu.
15 Wehapa umanyi kubha bhandu bhokapi mu Asia
bhanekike, hata Figelo na Helimogene bhanekike.
16 Bambo abhabhonila chiha bhandu bha munyumba jaka
Onesifolo, kwa ndandi akanihekihi mala pamaheli, na
ngacheaweni ihoni chikahi panakabhi muchifungu,

17 nambu paakahikiki pani pa Loma, akanondiki namaa
mbaka akambatike.
18 Bambo na ampekyaje kupata chiha chaki Lichobha lela!
Na wehapa umanyi wichu ntundu moakanyangatili ku
Efeso hoku.

2

Linjolinjoli ndongwana waka Yesu Kristo

1 Henu, wehapa wa mwanangu, Chapanga akupekya
ukangamalu mu chihomu chetupata mu kulombana na
Kristo Yesu.
2 Na mabholu ghala ghawajowini nakatangazaje palongi
ja bhalandila bhamaheli, uwapekya bhandu bhalongwana
bhabhiweza kubhabhola bhandu bhangi bhelabhela.
3 Hinakyaje mang'ahiku papamu na nepani ngati
linjolinjoli ndongwana waka Kristo Yesu.
4 Linjolinjoli kungondu alijepa na lihengu la matamu gha
kawaida, nahuli aweza kunyambiha jola joambekiki kubha
linjolinjoli.
5 Bhelabhela mundu joakembela na bhajaki mu imbelu,
ngacheaweza kujopale nhupu ja ushindi ngati
ngacheakajengali shelia ja imbelu.
6 Ndemi joahenga lihengu nakanopi nde joapalika kubha
wa kutumbula kupata mahunu.
7 Holalyaje namaa ghangani ghanukupwaghila kwa
ndandi Bambo anaakupekya umanyi mu mambu
ghanihagha ghokapi.
8 Unkombukaje Yesu Kristo, joakahyokiki kuhuma kwa
bhakuwa, joakabhi wa lubheleku lwaka Daude, ngati
moghapwaghi Malobhi Manyahi ghandangaza.
9 Na kwa ndandi ndangaza Malobhi Manyahi, nepani
ng'ahika na kukongakeka muchifungo ngati muhakau.
Nambu Lilobhi laka Chapanga ngacheliweza kukongakeka
muchifungo.
10 Kwa bhela nhinakila mambu ghokapi kwa ndandi ja
bhahaghulika bhaka Chapanga, nahuli na bhombi bhapata
ukengaleku ghoubhi muka Kristo Yesu, papamu na
ulumbalilu wa mileli.
11 Lendenu nde lilobhi la chakaka:
“Ngati anatupotili papamu naku,
anatutamaje kabhete papamu naku.
12 Ngati anatuhinakili,
bhelabhela anatutawalaje papamu naku.
Na ngati anatunkaniki jombi,
najombi bhelabhela anaatukana tepani.
13 Ngati tepani anatubhi ngatwalongwana,

jombi atamakila kubha ndongwana,

kwa ndandi ngacheaweza kung'anambuka kwa ghala
ghaakapwaghike.”

Mhenga lihengu joajetakaliwi na Chapanga

14 Ubhakombukya bhandu mambu ghanihagha na
kubhalakalila palongi jaka Chapanga, bhakotuka kulochana
panani ja malobhi ghani. Kulochana hoku ngachekupalika,
nambu kuleta pena uyonangeku ukolongwa kwa bhala
bhabhajowana.
15 Ukangamalaje kulilangi kubha ujetakaliwi na
Chapanga, ngati muhenga lihengu joahenga lihengu laki
koni ngachealibhone ihoni lihengu laki na ambaju abhola
wichu ubholu wa chakaka waka Chapanga.
16 Ulijepaje na malobhi mahakau, na gha king'ang'a,
maghambu kwa ghanihagha ghajonjuke kubhabheka
bhandu kutali na Chapanga.
17 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghajaghanila ngati
chilonda changakulama na chechikula hyegha. Pachilanda
ja bhandu bhabhabholiki ghanihagha abhi Himenayo na
Fileto.
18 Bhanihabha bhajilekiki indela ja chakaka, na
kuyonanga uhobhalelu wa bhandu bhangi kwa kupwagha
eti uhyoheku witu ujomwili kutendakeka.
19 Nambu luhuli lwaka Chapanga lujemiki kwa
ukangamalu, na panani jaki palembakiki ana: “Bambo
abhamanyi bhabhabhi bhaki,” na “Kila joapwagha kubha
nepani nde waka Bambo na aulekaje uhakau.”

20 Mu nyumba ngolongwa kubhi na mbale na yombu ya
kila ntundu: Yengi ilenganakiki kwa madini gha feza na
zahabu, yengi ya mikongu na lutopi, yengi ya kutumika kwa
utopelu na yengi kutumika panga utopelu.
21 Bhela anakubhi mundu aligholwili kwa kulibheka
kutali kuhuma mu hyombu yela yanga utopelu, anakubha
chombu cha kupata utopelu, ahaghuliwi na kunyambiha
Bambo waki, na alenganakiki kwa kila lihengu lelibhi
lambone.
22 Utilaje utokulelu uhakau wa ukombu, ukangamala
kujengalela kutama ngati moapali Chapanga, uhobhalelu,
upalu na lukwali papamu na bhala bhabhundoha Bambo
kwa mtima wamboni.
23 Ulijepaje na malalukilu gha ching'ang'a na
ghangakubha na ndandi, maghambu umanyi kubha
ghanihagha ghaleta kulochana.

24 Kabheti ngacheipalika mtumika waka Bambo kubha na
milomu, nambu impalika akubha mpole kwa bhandu
bhokapi, joaweza kubhola na joahinakila,
25 abhalakalya kwa upole bhandu bhala bhabhapengana
naku, nahuli ngati anaiwezakini, Chapanga abhapekya
mbekenyu ja kung'anambuka na kughaleka mahoku na
kuumanya uchakaka.
26 Panihapa maholalelu ghabhu anaghalamuka kabhete,
na bhombi anabhalemikaje mu chimbenda chaka Muhakau,
ambachu bhanihabha bhakapendakaliwi naku, na
kubhatenda bhapata kutenda mapalu ghaki.

3

Machobha gha ujomukelu

1 Ukombuka kubha, mu machobha gha ujomukelu
anakubya na chikahi cha mang'ahiku makolongwa.
2 Maghambu bhandu anabhakubha bha kulipala bheni,
bhabhapala mbija, bhabhapala kulilumbalila, bhabhabhi
na ing'omu, bhabhuntondola Chapanga, bhangakubhatii
bhabheleka bhabhu, bhangakubha na uchengulu,
bhangakubha bhahuhu,
3 bhangakubha na upalu, bhangakupala kujongana,
bhabhakopunganela, bhangakulihibhalakila matokuelu
ghabhu na bhakale, bhangakupala ghambone,
4 bhabhang'anambuka bhajabhu, bhabhabhi na ing'omu,
bhabhatweli kulibhona, bhabhapala kutama matamu
mahakau kuliku kumpala Chapanga.
5 Kwa kunja bhabhonikana ngati bhandu bhabhunjojabhe
Chapanga, nambu bhaghakana makili ghaki. Ulijepaje na
bhandu bha ntundu ghonihoghu.
6 Bhakumu bhabhu bhajenda mu nyumba ya bhandu na
kubhakolowa akambomba bhang'ang'a nahuli
bhabhajowanya bhombe, akambomba bhabhabhi na
hibwahila ya mahoku na kulonguheka na ntundu wokapi
wa utokulelu uhakau.
7 Akambomba bhanihabha bhalibhola machobha
ghokapi, nambu ngachebhaweza kuuhikila umanyi wa
chakaka ng'o.
8 Bhandu bhanihabha bhaukaniki uchakaka ngati Yane na
Yamble mobhakumpengi Musa, bhelabhela bhandu
bhanihabha bhapengana na chakaka jela. Bhanihabha nde
bhandu bhabhabhi na malangu ghaghayonangiki, na
bhakanakiki kwa mambu gha uhobhalelu.

9 Nambu ngabhawezi kujendalela nakanopi maghambu
ung'ang'a wabhu anaubhonikana palanga ja bhandu
bhokapi. Nde mokukabheli kwaka Yane na Yamble.

Malaghalakilu gha kujomulela

10 Nambu wehapa wa Timoseo, ughajengalyaje mabholu
ghangu, na ntundu mondamila, na chembalikaje mu
matamu ghangu, uhobhalelu wangu, uhinakalilu wangu,
upalu wangu, na kulendalela kwangu,
11 mang'ahiku na kulagha. Ughamanyi mambu
ghaghambatiki ku muchi wa ku Antiokia, ku Ikonio na ku
Listila hoku. Nakahinaki mang'ahiku ghokapi nambu
Bambo akangengalili mu ghanihagha ghokapi.
12 Kila mundu joapala kutama matamu gha uhuhu mu
kulombana na Kristo Yesu anang'ahikaje,
13 nambu bhandu bhahakau na bhabhakolowa
anabhapetalyaje kubha bhahakau, bhakakoluwaji na koni
bheni bhakoluweka.
14 Nambu wehapa utamaje mu uchakaka ghola
ghoukalibholiki na kuhobhalela nakanope. Kwa ndandi
ubhamanyi bhala bhabhukubholike,
15 nanau ukombukaje kutumbu umwana waku
ughamanyi Malembu Mahuhu ambaghu ghaweza
kukupekeha mbulau nahuli ukengaliwaje kwa indela ja
uhobhalelu kwaka Kristo Yesu.
16 Kila lilembu lelibhi na mbomu jaka Chapanga
lilenganela mu kubholela uchakaka, kulakalila na
kubhalangiha bhandu mahakau ghabhu, na kubhalongoha
bhatamaje mu matamu ghamboni,
17 nahuli mundu waka Chapanga abya na kila chindu
chechipalika kwa kuntumaki jombi, nahuli apata kutenda
kila lihengu lamboni.

4

1 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga, na palongi jaka
Kristo Yesu, joanatemulaje bhandu bhabhabhi bhomi na
bhabhapotile, na kwa ndandi ahika kutawala akabya
Nkolongwa:
2 Ubhatangazya bhandu ubholu hoghu, ubya wichu kwa
chikahi cha kupalika au chikahi changakupalika, kanakyaje,
kenjukyaje na ubhajeghala mtima kwa uhinakilu na
kubhabhola kwa uhinakalilu wokapi.
3 Maghambu chikahi anachihikaje bhandu anabhakanaje
kughajowanela mabholu gha chakaka gha womi, nambu
anabhajengalyaje utokulelu wabhu bhene na kuwongana
bhabhola bhamaheli bhapata kubhapwaghila mambu ghala
pena ambaghu makutu ghabhu ghapala kughajowana.

4 Anabhakanaje kuujowana uchakaka,
anabhang'anambukyaje hadisi ya upuhe.
5 Nambu wehapa ukubha mihu chikahi chokapi,
hinakalyaje mang'ahiku, tenda lihengu la kutangaza
Malobhi Manyahi, jomulakyaje ghaghapalika mu lihengu
lako.
6 Kwa upambala wangu nepani mi pambipi namaa
kubhohakeka ngati nyambiku ja kupongola, na chikahi cha
kupotela kwangu chiheghalile.
7 Ngomini ngondu wichu, mwanja nyomwile, na
uhobhalelu nuulendike.
8 Sajenu nendale kupekewa litaji la kutama matamu gha
kujetakalewa palongi jaka Chapanga. Bambo mtemula
wambone, anaambekya nhupu heji Lichobha lela, wala nga
nepani pena, nambu na bhandu bhokapi kabhete ambabhu
bhalendalili kwa chilolu kubhonikana kwaki.

Paulo andaghalaki Timoseo

9 Kangamalaje uhika kwangu manyata.
10 Kwa ndandi Dema, kwa kuupala ndema, anekiki na
kujenda ku Sesalonike. Kleske apiti ku Galatia na Tito apiti
ku Dalimatia.
11 Luka kanjika jaki nde joabhi pambane papamu na
nepane. Untola Mako uhika naku kwa ndandi aweza
kunyangatila mu lihengu langu.
12 Nuntumiki Tikiko ku Efeso hoku.
13 Pawihikaje unetilaje likoti langu lenililekiki kwaka
Kuplo kola ku Tiloa, na bhelabhela unetila hitabu, nakanopi
hitabu yela yeilenganakiki kwa chingokolu.
14 Alekizanda, mponda choma jola akandendili uhakau
ukolongwa. Bambo anaandepaje kwa ndandi ja ghala
ghaatendike.
15 Ulilingalya naku kwa ndandi akaupengiki nakanopi
ubholu witu.
16 Panakabhi nilikengalela kwa mala ja kutumbula njeta
mundu joakajemiki upambala wangu, nambu bhokapi
bhakanekiki, nundobha Chapanga ngaabhalangila lihoku
kwa lijambu leniheli.
17 Nambu Bambo akajemiki upambala wangu akanyeghili
makili, nahuli nabhatangazya bhandu ubholu waki kwa
ukangamalu, nahuli bhandu bha mataifa ghokapi bhapata
kuujowana. Nepani ngengaliwi kuhuma mu nyiwa ngati
kukengalewa kuhuma mu ndomu wa lihimba.
18 Bambo anangengalyaje na mambu ghokapi mahakau,
na kumbeleka lukwali mbaka mu Ukolongwa waki wa
kunani kumahunde. Alumbalika jombi mileli na mileli!
Amina.

Ulamukilu wa kujomulela

19 Mubhalamukyaje Pulisila na Akila na bhokapi bha
munyumba jaka Onesifolo.
20 Elasto akahighalili ku Kolinso, na Tilofimo nundekiki ku
Mileto kwa ndandi akabhi mtamwa.
21 Kangamalaje uhika mangani ja chikahi cha imbepu.
Eubulo, na Pude na Lino na Klaudia bhukulamukila
papamu na bhalongu bhokapi bhabhunhobhalela Kristo.
22 Bambo akubha papamu na roho jako.
Chihomu chaka Chapanga chikubha papamu na
mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Tito
Ulongulelo

Chitabu chaka Tito nde chimu chaki cha baluwa nchechi yaka Paulo yeyalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 1 Timoseo, 2 Timoseo na Filimoni. Paulo akabhili andembela Tito, nambu akabhili alemba ngati bhela baluwa jeniheji jisomakika palongi ja bhandu bhamaheli. Tuweza kulimanya haleli kwa ndandi Paulo alongalela mambu ghaki ghaghumpekeha uhalali wa kubha Mtumi, lijambu ambalu iwezekana Tito akabhili tayali alimanya. Iwezikana Paulo akalembiki balua hajeje muchikai fulane muchaka cha 63 mpaka 65 baada ja kubhelakeka Kristo.

Paulo andaghalakili Tito kughalongoha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo ghaghabhili mkati ja chilu cha Klete. Paulo akalembiki baluwa jenu nahuli kumpekea Tito malaghalakilo gha ntundu wa kuhaghula na kubhabhola ihongozi bha likanisa, na ghaakaghapwaghiki mu baluwa jenu ghalengana na ghala ghaakaghalembiki mu baluwa yaki ibheli yeakandembi Timoseo. Baluwa jaki jakalandili ntundu ihongozi bha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo mobhapalaki kutama na kutenda mahengu ghabhu kwa wambone nakanope. Bhela ihongozi na mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo bha lalenu bhapalika kulibhola ghaghabhi mu baluwa jenu nahuli babya ihongozi bhambone.

Ghaghabhihomu

Paulo andaghalaki Tito ntundu wa kuhaghu ihongozi bhabhatama ngati moapali Chapanga (Sula 1:1-16).
Kabhete Paulo andaghalaki Tito abhabhola bhandu kutama ngati moapali Chapanga (Sula 2:1-3:11).
Kujomulela, Paulo ajomola kujilemba baluwa jaki kwa kulemba malengu ghaki na kulamukila (Sula 3:12-15).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Chapanga, na mtumi waka
Yesu Kristo.
Nhaghuliki na kutumakika kubhachenga uhobhalelu
bhandu bhabhahaghuliki na Chapanga, na kubhalongowa
bhaumanya uchakaka wa kutama ngati moapali Chapanga.
2 Uchakaka hoghu utupekea lihobhalelu la womi wa
mileli, ambau Chapanga jwangakupwagha upuhi
akaulaghalile mangane ja kutumbula kwa chikahi,

3 na mu chikahi chechipalika akauyekwi mu ubholu waki.
Nepani nakapekiwi ubholu hoghu nutangazaje kwa amuli
jaka Chapanga, Mkengalela witu.
4 Nukulembela wa Tito, mwanango wa chakaka mu
uhobhalelu ghotushiliki.
Nukulobhela chihomu na lukwali yeihuma kwaka
Chapanga Atati na Yesu Kristo, Mkengalela wito.

Lihengu laka Tito ku Kilete

5 Nakakulekiki ku Kilete nahuli ubheka wichu mambu
ghala ambaghu ghakabhi ghakepiki na kubhahaghula
bhazee bha likanisa mu kila muchi. Ngati
monakakulaghalakile.
6 Mzee wa likanisa apalika abya mundu
jwangakundongalela bhandu liyaha, na abya na nhwanu
waki jumu pena, bhana bhaki bhapalika bhabya
bhabhunhobhale Kristo, bhangakutakilwa kubha nde
bhanamilomu na bhangakutii.
7 Ndandi chiongozi wa likanisa nde njemalela wa lihengu
laka Chapanga, apalika kubha mundu jwangakulongalewa
na bhandu liyaha. Ngaikubha mundu joalibhona,
ngaikubha joabhi na hinyela ya manyata, ngaikubha
joalobhela uwembi, ngaikubha joabhi na milomu,
ngaikubha mundu joalipati mbija kwa indela ihakau.
8 Apalika akubha mundu joajopalela bhandu panyumba
jaki na joapala mambu ghambone. Apalika kubha mundu
mpole, ndongwana, mhuhu na joaweza kulijemalela
mwene.
9 Impalika akamulaje kwa ukangamalu lilobhi lela la
uhobhalelu ngati molibholakeka nahuli aweza kubhajeghe
mtima bhandu bhangi kwa mabholu gha wome, na
kubhashinda bhala bhabhaghapenga mabholu ghanihagha.
10 Kwa ndandi bhabhi bhandu bhamaheli bhangakutii,
bhabhabhi na malobhi ghanga kutopela, bhabhakolowa,
nakanopi lipogha la Bhayahude, ambabhu ipalika
kubhahibha milomu jabhu.
11 Ipalika bhatumbalaje chinunu, ndandi bhapalaghana
lipogha lokapi la panyumba kwa kubhola mambu ambaghu
ngacheghapalika kubhola, bhahenga bhenibhela nahuli
kulipati mbija kwa indela jihakau.
12 Hata mlota wabhu jumu, ambaju bhelabhela nde
Mkrete akapwaghike, “Bhakilete nde bhapuhe machobha
ghokape, bhombi nde ngati hinyama ihakau, bhalohu na
bhakata.”
13 Ulandilu ghonihoghu nde chakaka, bhela ubhalakalyaje
kwa makile, nahuli bhajema kwa ukangamalu mu
uhobhalelu.

14 Ngabhijendalela kujowanela hadisi yanga na ndandi ya
Bhayahude, na malaghalakilu ghaghahuma kwa bhandu
bhabhukaniki uchakaka.
15 Hindu yokapi nde inyahi kwa bhandu bhabhabhi
bhanyahi palongi jaka Chapanga, nambu njeta chekibhi
chinyahi kwa bhandu bhabhabi bhahakau,
bhangakunhobhale Chapanga, nambu malangu ghabhu
ghajeghaliki uhakau, na maholalelu ghabhu bhelabhela.
16 Bhandu ngati bhanihabha bhalibhona kubha
bhummanyi Chapanga, nambu kwa matendu ghabhu
bhunkana. Nde bhandu bha kuhakaha nakanopi na
bhangakutii, na ngachebhapalika kwa kuhenga lijambu
lokapi lambone.

2

Mabholu gha chakaka

1 Nambu wenga ubholaje mabholu gha chakaka.
2 Mubhapwaghila akanalomi bhazee kubha bhapalika
kulijemalela, bhakubha na mbulau na bhabya bhapole,
bhapalika kujema kwa uchakaka mu uhobhalelu wabhu, na
upalu na uhinakalilo.
3 Bhelabhela wapwaghila akambomba bhazee bhabya na
luhomu lwa kunjojabhe Chapanga, ngabhikubha bha
kukopunganela, au ngabhikubha bhabhalobhe uwembi.
Nambu bhapalika kubhola mabholu ghaghabhi ghambone,
4 nahuli bhaweza kubhabhola akakamwali kubhapala
bhalomi bhabho, na kubhapala bhana bhabho,
5 bhabya bhabhalijemalela, bhahuhu, bhabhaghoha
wichu nyumba yabhu, bhabya bhambone na kubhatii
bhalomi bhabhu bhene, nahuli mundu jokapi ngaalitondola
Lilobhi laka Chapanga.
6 Bhelabhela ubhajeghala mtima akakombu nahuli
bhaweza kulijemalela.
7 Mu mambu ghokapi wehapa wamweti ubya ulenganesu
wa matendu ghambone. Ulangiha uchakaka na mabholu
ghaku ughakamulaje nakanopi.
8 Malobhi ghako ngaghikubha na uhakau wokapi, nahuli
maadui bhaku bhapohakika lihamu, kwa kulepalela kupata
lilobhi lokapi lela lihakau la kupwagha panani jito.
9 Bhatumwa bhapalika kubhatii akabambo bhabho na
kubhanyambiha mu mambu ghokape. Ngabhilochana
nabho,
10 wala ngabhijibha hindu yabho. Nambu bhapalika
kulangiha kubha bhombi nde bhambone na bhalongwana
machobha ghokapi, nahuli kwa matendu ghabhu ghokapi,

bhaghapekya ulumbalilu wambone mabholu ghaka Chapanga Mkengalela witu.
11 Kwa ndandi chihomu chaka Chapanga chekileta ukengaleku kwa bhandu bhokapi chiyekulike.
12 Na chihomu hechi chitubhola kukana uhakau na matokulelu gha kindema, nambu tupata kutama matamu gha kulijemalela, na chakaka, na kunjojabhe Chapanga mu ndema ghoni wa sajenu,
13 koni tukabya tulendalela lichobha lela la mbanga letulihobhalela, chikahi pakwipitalya ulumbalilu waka Chapanga Nkolongwa na Yesu Kristo Mkengalela witu.
14 Yesu akalibhohiki mweni kwa ndandi jitu nahuli atukombulaje kuhuma mu mahoku ghokapi, na kututenda bhandu bhahuhu ambabhu nde bhandu bhaki mwene, bhandu bhabhabhi na chilolu cha kutenda matendu ghambone.
15 Henu ubholaje mambu ghani, ubhabholaje na kubhalakalila kwa lujiniku lokapi. Mundu jokapi ngaakujojoha.

3

Matamu gha Kikristo

1 Ubhakombushaje bhandu kuliheleya kwa bhabhabhi na makili na kwa bhabhabhi na lujiniku, na kutii, na kulibheka wichu kuhenga kila lihengu lambone.
2 Ubhapwaghila ngabhandongalela mundu jokapi mahakau, ngabhikubha na milomu, bhabya bhambone, bhalangia upole kwa bhandu bhokape.
3 Ndandi pamwandi hapa tepani natatu tukabhi bhang'ang'a, tukabhili na ing'omu, na tukakoluwiki na tukabhi bhatumwa bha utokulelu uhakau na kuhenga mahakau gha kila ntundu. Tukatami matamu gha uhakau na kubhonilana wihu, bhandu bhakatuhakalili na tepani tukabhalakalile.
4 Nambu wambone na upalu waka Chapanga Mkengalela witu, pawayekuliwi,
5 akatukengalili, nga kwa ndandi ja matendu ghambone ghatughahengiki tepani, nambu kwa ndandi ja chiha yaki, na kwa indela jaka Roho Mhuhu joatutenda tubhelakika pakabhele na kubha bhandu bhahenu kwa kugholuleka kwa machi.
6 Chapanga akatujitali Roho Mhuhu kwa maheli kwa indela jaka Yesu Kristo, Mkengalela witu,
7 nahuli anatujomwi kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa chihomu chaki, tupata kubha bhapwelelu bha womi wa mileli, ngati molibheli lihobhalelu litu.

8 Haleli nde lilobhi la chakaka.
Mambu ghanihagha mbala ughapwagha kwa makile, nahuli bhala bhabhunhobhali Chapanga bhakombukaje kutamakila mu kuhenga matendu ghambone. Ghanihagha nde mambu manyahi, kabheti ghabhi na nyonjeka kwaka kila mundu.
9 Nambu ulijepaje na kulochana kwa king'ang'a, habhali ya mahina gha akahokolo na kung'waghulana, na kulochana panani ja Shelia. Kwa ndandi mambu ghanihagha ngacheghabhi na nyonjeka, kabheti ngacheghabhi na ndandi.
10 Mundu joaleta mapechangano undakalya pakutumbula na pakabheli, panihapa ulekana nako.
11 Kwa kubha umanyi kubha mundu ngati jonihoju atehi kuhobha, kabheti atenda mahoku. Jombi akubha alitemwi mweni kubha na mahoku.

Malaghalakilu gha kujomulela

12 Chikahi panantuma Artema au Tikiko kwako, uhikaje umonaje manyata koni ku Nikopoli, kwa ndandi nhamwi kutama kongone chikahi cha imbepo.
13 Uhenga kila cheuweza unjangatya mmanyashelia Zena na Apolo nahuli bhaweza kutumbula mwanja wabho, na umanyaje kubha bhabhi na kila chindu chechipalika mu mwanja wabho.
14 Bhandu bhitu nabhombi ipalika bhalibhola kutamakila mu kuhenga matendu ghambone, nahuli bhaweza kubhajangatila bhandu bhaipalika kubhajangatila, na ngabhitama matamu ghanga kupalika.
15 Bhandu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani bhakulamukila. Ubhalamukya bhajito bhabhatupala mu uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga na chibya papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Filimoni
Ulongulelo

Chitabu chenjenu chekibhi chijipi chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Paulo akabhi muchifungo chikahi paalembika baluwa jenu, lijambu linyahi nde kubha iwezikana akabhi mu muchi wa Loma chikahi paakachilembike. Na ngati nde chakaka akabhi ku Loma chikahi paachilembikaje, bhela iwezikana nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chitabu cha Bhakolosai nachombi chakalembakiki mu chikahi chenihechi.

Paulo akundembi baluwa jenu mundu jumu joakalowakiki Filimoni. Filimoni akabhi mundu wa likanisa kabhete akabhi na ntumwa waki. Paulo akundembi baluwa jenu Filimoni nahuli kunjopa ngaandapu mtumwa waki Onesimo joakabhi antiliki kunyuma hoku. Kwa shelia ja Kiloma, Filimoni akabhi na lujiniku lwa kunkoma Onesimo. Paulo atumi malobhi gha kumpembalela na kunjeghe mtima Filimoni anjetakya Onesimo ngati ndongu waki muka Kristo, na hata apwagha kubha anjetakalya kubha muhenga lihengu papamu naku Paulo mweni (Sula 1:13-14).

Ghaghabhihomu

Paulo andamuki Filimoni (Sula 1:1-3).
Paulo abhoha lilobhu kwa ndandi jaka Onesimo kubha Filimoni anjetakya ngati ndongu waki muka Kristo (Sula 1:4-21).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kulanda ghala ghaaghapala kwa kunjendela Filimoni na kubhoa ulamukilu (Sula 1:22-25).

1 Nepani Paulo, mkongeka kwa ndandi jaka Yesu Kristo,
papamu na Timoseo ndongu witu,
Tukulembe wa Filimoni umpalu witu, na muhenga
lihengu papamu na tepani,
2 na likanisa lokapi lelihimangana munyumba jaku, na
ndombu witu Afia, na linjolinjoli njitu Alikipo:
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Upalu na uhobhalelu waka Filimoni

4 Machobha ghokapi nunchengu Chapanga wangu,
panukukomboka mu malobhu ghangu.
5 Kwa ndandi nyowini malobhi gha uhobhalelu waku
kwaka Bambo Yesu na upalu waku kwa bhahuhu bhokapi.

6 Nukulobhela kwaka Chapanga nahuli uhobhalelu hoghu
ghoushiliki papamu na tepani kwaka Chapanga uweza
kujingila mkati nakanopi na uweza kubha na umanyi
wamaheli nakanopi wa mbengalelu yokapi yetuipata kwa
kulombana kwitu na Kristo Yesu.
7 Undongu wangu, upalu waku unetili chiheku
chikolongwa na kunyeghela mtima namaa! Kwa ndandi
ujihekihi mitima ja bhahuhu.

Paulo andobha Filimoni anjopalya Onesimo

8 Bhela, nepani ngati ndongu waku kwa kulombana na
Kristo nakabya nhweziki kubha na ukangamalu wa
kukulaghalakila ghala ghaghukupalika kutenda,
9 nambu kwa ndandi ja upalu nde wichu nukulobhaje,
ndenda bhenibhela hata ngati nepani Paulo nde nunseja, na
sajenu mkongeka waka Yesu Kristo bhelabhela.
10 Bhela, nukulobha unjopalya mwana wangu Onesimo,
ambaju nde mwana wangu kwa kulombana na Kristo,
chikahi panakabhi ngongakiki muchifungo.
11 Onesimo jolajola ambaju pamwande akabhi
ngacheapalika kwaku wehapa hata pachokope, nambu
sajenu akupalika wehapa na nepani bhelabhela.
12 Sajenu nunkelabhu kabhete kwaku, najombi nde ngati
mtima wangu namwete.
13 Nakapaliki atamaje na nepani pambane, nahuli
akamulaje pandu paku pa kunyangatila chikahi chenu
nakabya muchifungu kwa ndandi ja kutangaza Malobhi
Manyahi.
14 Nambu ngachembala kutenda lijambu lokapi lela panga
kujetanganela na wehapa, nahuli wambone wokapi
ghoutenda ngawikubha wa kujomalakela, nambu kwa
kupala wamwete.
15 Maghambu pangi nde ndandi Onesimo akatami kutali
na wehapa kwa chikahi kichokopi, nahuli akelabhuka
kabhete kwaku na kutama naku mileli.
16 Na sajenu jombi nga mtumwa kabhete, nambu jombi
nde wamboni nakanopi jaka mtumwa. Sajenu jombi nde
ndongu witu mpalu kwa kulombana na Kristo. Jombi
akambaliki nepani, na anaakupala wehapa nakanope,
ndandi jombi nde ngati mtumwa na ndongu witu muka
Bambo!
17 Bhela, anangati umanya nepani kubha nundongu
waku, unjopalya kabhete ngati bhela ukabya unyopalela
nepani namwete.
18 Na ngati akuhokihi kwa lijambu lokapi lela au anaundai
chokapi chela, unaya nepani.

19 Nepani Paulo nemba namwete kwa chiwoku changu,
nepani ananukulepaje. Ngachembwagha kubha wehapa
ubhi na lideni la kunepa nepani matamu ghaku.
20 Bhela, undongu wangu, ndokulela kupata nyonjeka
kwaku kwa ndandi ja lihina laka Bambo, unhekihaje mtima
wangu ngati undongu muka Kristo!
21 Nemba koni nakahobhalya kubha anaunyetakalyaje
lilobhu langu, kabhete manyi kubha anautendaje hata
nakanopi ja ghanukujopiki hagha.
22 Na papamu na ghanihagha, umekila wichu pandu pa
kughonela, maghambu nhobhale kubha kwa malobhu
ghinu, Chapanga anaaneta konihoku.

Malamukilu gha kujomulela

23 Epafra, joabhi mkongeka njangu kwa ndandi ja
kuntumaki Kristo Yesu, akulamukila.
24 Bhelabhela Mako, Alistako, Dema na Luka, bhahenga
lihengu bhajangu bhukulamukila.
25 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu
na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaebulania Ulongulelo

Chitabu cha Bhaebulania nde baluwa jejijeghe mtima ambaju jilangi ntundu Yesu moakatimizi ulota wamaheli wa Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Baluwa jenu jakalembakiki ngati matangazo. Mkati ja baluwa ja Bhaebulania kubhi na Malembu nakanopi ja 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande ghaghalangi palanga ntundu Yesu moakatimizi ulota wokapi na mahengu ghaka Mpenganyambiku Nkolongwa. Kwa ndandi jeniheji, chitabu chenu chakalembakiki kwa ndandi ja kubhajeghe mtima Bhakristo bhabhakabhi bha utumbulilu wa Kiyahude. Chitabu cha Bhaebulania chilangi ntundu Yesu moakamilishi Shelia nahuli sajenu bhapenganyambiku ngabhikubha kabheti na ndandi ja kubhoha nyambiku. Yesu akabhi nyambiku jejabhohiki mahoku ghokapi, kutumbu chikahi hechi paakapotili nyiwa ja punsalaba na hata mileli. Bhakristo bhabhatama mu machobha ghitu ghani bhaweza nabhombi kujeghaleka mtima na baluwa jenu ja Bhaebulania nahuli bhajendalya kunjengale Yesu Kristo. Maghambu jombi nde kanjika jaki joatuwezesha tepani tunhobhalya Chapanga, na kujendale kunhobhalela mweni bhelabhela (Sula 12:2).

Njeta mundu joamanyi nakanopi kwa uchakaka kubha nde nane joakachilembiki chitabu chenu, nambu bhasomi bha mambu gha Bibilia bhakalabhali kupwagha kubha pangi nde jumu wa bhatatu abhabha: Yani Mtumi Paulo, Luka au Banaba. Talehe ja kulembakeka chitabu chenu najombi ngachejimanyikana, nambu bhamaheli bhahobhale kubha jakalembakiki mangani ja chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Muchi wa Yelusalemu ukayonangiki mu chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, nambu mlemba wa chitabu chenu aulandi muchi wa Yelusalemu ngati kubha ukabhi ngacheuyonangike. Chitabu cha Bhaebulania chakalembakiki mu muchi wa Loma (Sula 13:24) na iwezikana kubha jakayongalwiti nahuli jisomakika na makanisa ghange.

Ghaghabhihomu

Mlemba andangi Yesu Kristo kubha nde joapalika na joabhi na lujiniku lukolongwa nakanopi ja bholota bhaka Chapanga, bhatumika bha kunani bhaka Chapanga (Sula 1:1-4:13).

Kabhete alangi kubha Yesu Kristo nde joapalika na abhi na lujiniku kupeta bhapenganyambiku bhabhahenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga ja Yelusalemu (Sula 4:14-7:28).
Kabhete alanda kubha lihengu laka Yesu nde lelipalika na libhi na lujiniku lukolongwa kupeta Shelia ambaju Chapanga akumpeki Musa (Sula 8:1-10:31).
Paakajomwi kulanda kubha Yesu Kristo nde joapalika na joabhi na lujiniku nakanopi, henu mlemba ajendale kubhoha malaghalakilu ghaghapalika kuhengewa lihengu kwa itendo (Sula 10:32-13:17).
Mlemba ajomule kulemba chitabu kwa kubhajeghe bhandu mtima na kubhalamuki bhandu (Sula 13:18-25).

Chapanga alongela kupetela Mwana waki

1 Pamwandi hapa Chapanga akalongili pamaheli na
akahokolu bhitu na kwa ntundu wamaheli kwa kupetela
bhalota bhaki,
2 nambu mu machobha ghani gha kujomukela Chapanga
alongela na tepani kwa indela jaka Mwana waki. Jombi nde
ambaju kwa indela jaki Chapanga akaubhombiki ndema, na
kumbeka kubha mpwelelu wa hindu yokapi.
3 Jombi nde ung'anyi wa ulumbalilu waka Chapanga, na
alengana kwa chakaka na Chapanga mweni, aukamulaki
ndema wokapi kwa lilobhi laki lelibhi na makili.
Paakajomwili kugholola mahoku, atami kunani kumahunde
hoku, upambala wa chiwoku cha kumalelelu cha
Ukolongwa.

Ukolongwa waka Mwana waka Chapanga

4 Mwana ahengakiki kubha nkolongwa kupeta bhatumika
bha kunani kwaka Chapanga, ngati bhela lihina leapekiwi
na Chapanga nde likolongwa kupeta mahina ghabhu.
5 Kwa ndandi bho, mtumika bholi wa kunani kwaka
Chapanga ambaju kwa chikahi chokapi chela Chapanga
akumpwaghi,
“Wehapa nde wa Mwanangu,
lalenu nepani mi Atati waku?”
Au kupwagha kabhete,
“Nepani anangubha Atati waki,
najombi anaakubha Mwanangu?”
6 Na kabhete, hata Chapanga paakandetiki mbelakeka waki
wa kutumbula pundema, akapwaghiki,
“Bhatumika bhokapi bha kunani kwaka Chapanga
bhapalika bhunjojabya jombi.”

7 Na kwa malobhi gha bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde, Chapanga akapwaghiki,
“Chapanga abhatenda bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde kubha mpongu,
na bhatumika bhaki bha pundema kubha imuli ya moto.”
8 Nambu kwa malobhi panani jaka Mwana, Chapanga
akapwaghiki:
“Wenga Chapanga, chitehu chaku cha ukolongwa,
chitamakila mileli na mileli!
Nanaghu ubhatawala bhandu bhaku ngati moipalakila.
9 Upaliki matendu ghambone na kuhakalila uhakau.
Bhela Chapanga, Chapanga waku, akuhawili,
na akujeghili mahuta gha chiheku chikolongwa
kupeta bhajaku.”
10 Bhelabhela Chapanga akapwaghiki,
“Wehapa, Bambo, pakutumbula hapa ukabhekiki luhuli ya
ndema,
na kwa mabhoku ghaku ukabhombiki kunani kumahunde.
11 Yeniheyi yokapi anaipetaje, nambu wehapa
anauhighalyaje chikahi chokapi,
na yokapi anaihakaaje ngati ingobhu.
12 Anawibhilangaje ngati likoti,
nayombi anaing'anambukaje ngati ingobhu.
Nambu wehapa ngacheung'anambuka,
na wala hyaka yaku ngacheijomoka.”
13 Bho, nde kwaka mtumika bholi wa kunani kumahunde
ambaju Chapanga akalabhali kumpwaghila kwa chikahi
chokapi chela:
“Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka panabhabhekaje maadui bhaku,
pahi ja magholu ghaku?”
14 Bho, henu bhatumika bha kunani kwaka Chapanga nde
akanane? Bhombi nde roho bhabhuntumaki Chapanga, na
ambabhu bhatumakika kubhajangati bhandu bhala
bhabhijopalya ukengaleku.

2

Ukengaleku ukolongwa

1 Bhela itupalika kughakamulaki nakanopi mambu ghala
ghatujomwi kughajowana, nahuli ngatwihika kughakosa.
2 Ubholu ghola ghobhakapekiwi bhazee bhitu na
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga ukabhonakini
kubha chakaka, na mundu jokapi ambaju
ngacheakaujengalili au kuutii akalapuliki ngati
moikampalakile.

3 Bhela, bho, tepani anatukengaliwa bholi anangati
ngachetujali ukengalelu ukolongwa ntundu aghogho?
Kutumbula Bambo mweni akautangizi ukengaleku ghoni,
na bhandu bhala bhabhakaujowini bhakaulangihi kwitu
kubha nde wa chakaka.
4 Chapanga najombi akaulandili papamu na bhandu
bhala bhabhakaulangi kwitu kwa kuhenga kila ntundu wa
nginyulila na ngangachu yamaheli, na kubhaghabhila Roho
Mhuhu ngati moakapali mweni.

Yesu nde joatulongoha ku ukengaleku

5 Chapanga ngacheakabhabhekiki bhatumika bhaki bha
kunani kumahunde bhautawalaje ndema ghouhika, yani
ndema ghola ghotulongalela malobhi ghaki.
6 Kabhete kubhi na pandu pangi pa Malembu Mahuhu
papwagha ana:
“Bho, mundu nde chindu bholi hata unkomboka,
au mwana waka mundu, hata undingalila?
7 Untendiki kubha pahi pachokopi kupeta bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga,
unhwatiki litaji la ulumbalilu na utopelu, na umbekiki
ajemalyaje panani ja mahengu gha mabhoku ghaku.
8 Ubhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaki.”
Kwa ndandi kwa kubheka hindu yokapi pahi jaki, Chapanga
ngacheakachilekiki chindu chokapi chela ambachu
ngacheakachibhekiki pahi ja utawala waki. Nambu kwa
sajenu tukali ngakubhona kubha hindu yokapi itawaliwa
naku.
9 Nambu tumbona Yesu, joakatendakiki kubha pahi
pachokopi kupeta bhatumika bha kunani kwaka Chapanga
kwa chikahi chijipe, nahuli kwa chihomu chaka Chapanga
apata kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi. Sajenu
tumbona akabya awatikwi litaji la ulumbalilu na utopelu
kwa ndandi akahinakili kupotela.
10 Kwa ndandi ikampaliki Chapanga, ambaju kwa ndandi
jaki na kwa indela jaki hindu yokapi abhombiki na
kuikamulakila, kubhaleta bhana bhamaheli bhauholalya
ulumbalilu, na kunkamilisha Yesu chiongozi wabhu
nkolongwa wa ukengaleku kwa indela ja mang'ahiku.
11 Jombi abhagholola bhandu mahoku ghabhu, najombi
papamu na bhala bhabhagholuleka, bhokapi bhabhili na
Atati jumu. Nde ndandi Yesu ngacheabhona iyoni
kubhaloha bhanihabha bhalongu bhaki.
12 Jombi apwagha:
“Ananilitangaza lihina laku kwa bhalongu bhangu,

na pachilanda ja likanisa ananukujembila nyembu ya
kukulumbalila."
13 Kabhete apwagha: "Anamekaje lihobhalelu langu muka
Chapanga." Na kabhete apwagha: "Lingalya, nepani mi
pambani papamu na bhana bhaambekihe Chapanga."
14 Bhela kwa kubha bhana bhanihabha nde bhandu
bhabhabhi na hyegha na mwahi, Yesu mweni akabhi ngati
bhombi na kushiliki mu ghanihagha. Akahengiki
bhenibhela nahuli kwa indela ja kupotela kwaki, ahekataje
makili ghaka Shetani, joabhi na makili panani ja kupotela,
15 na kubhabheka kulijeka bhandu bhala bhokapi
bhabhakabhili bhatumwa kwa matamu ghabhu ghokapi
kwa ndandi ja kujoghopa kupotela.
16 Kwa ndandi nde chakaka, kubha jombi ngacheakahikiki
kubhajangati bhatumika bha kunani kwaka Chapanga,
nambu akahikiki kubhajangatila lubheleku lwaka
Ibulahimu.
17 Kwa ndandi jeniheji ikampaliki kulengana na bhalongu
bhaki kwa ntundu wokapi, nahuli apata kubha
Mpenganyambiku Nkolongwa joabhi na chiha na
ndongwana mu kuntumakila Chapanga, nahuli awezaje
kutenda ujonganeshu kwa ndandi ja mahoku gha bhandu.
18 Na kwa ndandi mweni akang'ahakiki paakalengakike,
henu aweza kubhajangatila bhandu bhala
bhabhalengakeka.

3

Yesu nde Nkolongwa kumpeta Musa

1 Bhela mabhalongu bhangu, bhandu bhaka Chapanga,
mwendowakiki na Chapanga, munholalya namaa Mtumi na
Mpenganyambiku Nkolongwa uhobhalelu witu ghotujetake
palanga, yani Kristo Yesu.
2 Jombi akabhi ndongwana kwaka Chapanga,
joakamuhawili kuhenga lihengu laki, ngati Musa
moakabheli ndongwana kwa kubhatumaki Bhaizilaeli mu
Nyumba jaka Chapanga.
3 Nambu Yesu abhalangiki kubha impaliki kubha na
utopelu ukolongwa kumpeta Musa, ngati bhela mchenga
nyumba moabhelile na utopelu kupeta nyumba jene.
4 Kwa ndandi kila nyumba jichengakeka na mundu,
nambu Chapanga nde joachengiki hindu yokapi.
5 Musa akabhi ndongwana mu nyumba jokapi jaka
Chapanga ngati mtumika, nahuli abya mlandilu wa mambu
ghala ambaghu Chapanga akaghalongi panakatai.
6 Nambu Kristo nde ndongwana ngati Mwana mweni
lujiniku mu Nyumba jaka Chapanga, tepani nde nyumba

jaki, ngati anatujendalile kukamulana nakanopi na
ukangamalu witu na mu uchakaka wa lihobhalelu lela
letulilumbalila.

Kupomulela kwa bhandu bhaka Chapanga

7 Bhela ngati moapwaghi Roho Mhuhu:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
8 ngamwitenda kunonopa mitima jinu,
ngati akahokolu bhinu mobhakakani kuntii Chapanga,
mu lichobha lela la kulengakeka kulipololu kola.
9 Konihoku akatati bhinu bhakanengiki, na kumbema
nepani,
hata koni kwa hyaka alobaini bhakaghaweni matendu
ghangu!
10 Na kwa ndandi jeniheji nakabhayomili bhandu
bhanihabha, na kupwagha,
‘Maholalelu gha bhandu abhabha ghahobhike,
na ngachebhaimanyi indela yangu.’
11 Bhela, nakalilapiki kwa inyela yangu, na kupwagha,
‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o.’ ”

12 Bhalongu bhangu, mlilingalyaje pachilanda jinu
ngaikubha mundu jokapi joabhi na mtima uhakau
wangakuhobhalela, ghoulitenga na Chapanga joabhi
mwome.

13 Bhela kwa kubha lilobhi, “Lalenu” lelilongaleka mu
Malembu likali litulongale tepani, impalika kujangatana
chikahi chokapi, nahuli mundu jokapi pachilanda jinu
ngaikoluweka na mahoku na kubha na ing'omu.

14 Kwa ndandi tukubha bhamu mkati jaka Kristo, ngati
anatukamulakili kwa uchakaka utumbulilu wa lihobhalelu
litu mbaka pakujomukela.

15 Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
ngamujitenda mitima jinu kunonopa,
ngati akahokolu bhinu mobhakani kuntii Chapanga.”

16 Bhela bho, nde akanane bhabhajowini sauti jaka
Chapanga nambu bhakali kumpenga? Bho, nga bhandu
bhala bhokapi bhabhakahumiki ku Misili koni
bhakalonguhika na Musa?

17 Bho, Chapanga akabhayomi akanane kwa hyaka
alobaini? Bho, nga bhandu bhala bhabhakatendiki mahoku,
na bhakapotili ku kulipololu kola?

18 Kabhete bho, nde akanane ambabhu Chapanga
akabhalapili kubha ngabhijingili mu pandu paki pa
kupomulela ng'o, nambu pe kwa bhala bhabhakaniki
kuntii?

19 Bhela tubhona kubha ngachebhakaweziki kujingila konihoku maghambu ngachebhakahobhalile.

4

1 Bhela, kwa kubha chilanga cha kujingila pandu paki pa kupomulela chikali chibhile, na tujoghupaje, nahuli mundu jokapi pachilanda jitu ngaibhonikana alepalili kulipata lipomulelu leniheli.
2 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghatangizwi kwitu ngati bhela moghakatangazwile kwa bhandu bha mwandi habha. Nambu ubholu ghonihoghu ngacheukabhalenganili chokapi, maghambu bhombi bhakaujowini pena, nambu ngachebhakaujopalili kwa uhobhalelu.
3 Bhela, tepanu tetuhobhalile tujingila mu lipomulelu leakalaghile Chapanga heli. Ngati moakapwaghile:

“Nakayomiki na kulapa kwa inyela yangu:

‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o!’ ”

Chapanga akapwaghiki ghanihagha hata ngati lihengu laki lakabhi lijomwiki kutumbu paakabhombiki ndema.
4 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha pandu pangi kubhokana na lichobha la saba: “Chapanga akapomulili lichobha la saba, akaghalekiki mahengu ghaki ghokapi.”
5 Lijambu lenu lipwaghakika kabhete: “Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o.”
6 Bhela, chilanga cha kujingila chikali chibhile, kwa ndandi bhala bhabhakatangaziwi Malobhi Manyahi pamwandi hapa bhakalepalili kujingila monihomu maghambu bhakakaniki kutii.
7 Chapanga akabhekiki lichobha lengi ambalu lilowakeka “Lalenu.” Hyaka yamaheli yeipetike akalongili mu Malembu kwa indela jaka mlota Daude malobhi ghaghalongulili kupwaghakika:

“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,

ngamujitenda kunonopa mitima jinu.”

8 Kwa ndandi anangati mlota Yoshua akabhi abhapekihi bhandu bhanihabha lipomulelu heli ngati moakalaghali Chapanga, Chapanga ngaakapwaghiki kabhete panakatai panani ja lichobha lengi.
9 Bhela, chihighalili chiheku cha Lichobha la Sabato kwa bhandu bhaka Chapanga.
10 Kwa ndandi kila mundu joajingi pa lipomulelu laka Chapanga ngati moakalaghalile, jonihoju apomulela kuhuma mu mahengu ghaki mweni ngati Chapanga moakapomulile kuhuma mu mahengu ghaki.

11 Bhela, na tukangamalaje kujingila mu lipomulelu leniheli, nahuli ngaikubha mundu jokapi pachilanda jitu joanakanaje kutii ngati mobhakatendi bhombi.

12 Lilobhi laka Chapanga libhi na womi na libhi na makili, kabhete liheketa kupeta mpamba wokapi ghola ghouheketa kubhele. Kabhete lijingi nakanopi mbaka pandu ambapu maholalelu na roho ihimangana, mbaka pala paihimangana ihungu ya hyegha na mahuta ghaghabhi mkati jaki. Kabhete lilobhi heli lipepwiki namaa kughamanya maholalelu na malengu ghaka mundu.

13 Njeta kiumbi chokapi chela chekihiyakiki palongi jaka Chapanga, nambu hindu yokapi iyekuliwi palanga palongi ja mihu ghaki jombi ambaju itupalika kumpwaghi matendu ghitu.

Yesu nde Mpenganyambiku Nkolonwa

14 Bhela, kwa kubha tubhili na Mpenganyambiku Nkolongwa ambaju ajingili kunani kumahunde, Yesu Mwana waka Chapanga, henu na tukamulanaje nakanopi kwa uchakaka na ujetakelu ghola wa uhobhalelu witu.

15 Hajoju Mpenganyambiku witu Nkolongwa atubhone chiha namaa kulepalela kwitu kubha na makili, jombi mweni akalengakiki kwa kila ntundu ngati tepani, nambu jombi ngacheakatendiki mahoku.

16 Bhela, na tukiheghalyaje chitehu cha ukolongwa chaka Chapanga joabhi na chiha kwa ukangamalu, nahuli atupekyaje chiha na chihomu cha kutujangatila chikahi patuchipala.

5

1 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa joahaghulika pachilanda ja bhandu apekewa lihengu la kuhenga mahengu ghaka Chapanga kwa ndandi ja bhandu, nahuli abhohaje nhupu na nyambiku kwa ndandi ja mahoku ghabhu.

2 Na kwa kubha mweni ngacheabhi na makili, aweza kubhatendela kwa chiha bhala bhangakumanya chindu na bhabhatenda mahakau.

3 Kwa ndandi mweni ngacheabhi na makili bhela impalika kubhoha nyambiku nga kwa ndandi ja bhandu pela, nambu kabhete kwa ndandi ja mahoku ghaki mweni.

4 Njeta mundu joaweza kulitenda mweni kubha Mpenganyambiku Nkolongwa. Nambu jola joalowakeka na Chapanga, ngati moakabheli Aroni.

5 Kabhete hata najombi Kristo, ngacheakalitoli mweni
utopelu wa kubha Mpenganyambiku Nkolongwa, nambu
Chapanga akumpwaghili:
“Wehapa nde wa Mwanango,
lalenu nepani mi Atati waku.”
6 Akapwaghiki kabhete pandu pangi:
“Wehapa nde anaubya mpenganyambiku mileli,
kwa ulenganesu waka Melikizedeki.”
7 Yesu paakabhi atama pani pundema, kwa chilelu
chikolongwa na maholi, akundobhiki na kumpembale
Chapanga ambaju akabhili na uwezu wa kunkengalela mu
kupotela, najombi akanjowanili kwa ndandi ja kutii na
kunjojabhela kwaki Chapanga.
8 Nambu, hata ngati akabhi Mwana waka Chapanga,
akalibholiki kutii kwa indela ja mang'ahiku
ghaghakumpatike.
9 Na paakajomwi kuhengakeka mkamilifu, akabhi
utumbulilu wa ukengaleku wa mileli kwa bhokapi
bhabhuntii,
10 najombi abhekakiki na Chapanga kubha
Mpenganyambiku Nkolongwa kwa ulenganesu waka
Melikizedeki.

Lilakalilu la kuuleka uhobhalelu
11 Tubhi naghu malobhi ghamaheli gha kulongela
kubhokana na lijambu lenu, nambu kunonwipi namaa
kundandila, kwa ndandi mwehapa ntopiki namaa
kumanya.
12 Kwa ndandi hata ngati kwa chikahi chenu ikampaliki
mwehapa kubha bhabhola, nambu mwakali kupala mundu
wa kumbola kabhete mabholu gha kutumbula gha Lilobhi
laka Chapanga. Sajenu muhekiti utokulelu mpala mahibha,
wala nga chilebhi chekinonwipe.
13 Kwa ndandi mundu jokapi joatama kwa kunywa
mahibha akali mwana mng'eng'a, ngacheabhili na umanyi
wa mambu mahakau na mambu ghambone palongi jaka
Chapanga.
14 Nambu chilebhi chekinonwipi nde kwa ndandi ja
bhandu bhakolongwa, ambabhu bhalibholiki kwa matendu
nahuli bhaweza kuyekula pachilanda na mambu ghambone
na mambu mahakau.

6

1 Bhela, tughalekaje kunyuma mabholu ghala gha
kutumbula panani jaka Kristo, tujendalyaje kulongi nahuli
tuhikila ukamilifu, na wala nga kujendalela kubheka luhuli

kubhokana na kulekana na matendu ghangakupalika, na panani ja kunhobhalela Chapanga,
2 mabholu panani ja ntundu wa kubatiza, kubhekela bhandu mabhoku kwa kubhalobhela kwaka Chapanga, uyohakeku wa bhabhapotili na utemulu wa mileli.
3 Na ghanihagha anatuhengaje, ngati Chapanga anaapaliki.
4 Kwa ndandi kunonwipi namaa kwa bhala bhabhajomwi kuyekuliwa uchakaka waka Chapanga, na kuhonja nhupu ya kunani kumahunde, na kulilomba na Roho Mhuhu,
5 na kuhonja unyahi wa Lilobhi laka Chapanga, na makili gha ndema ghouhika,
6 ngati anabhulekiki uhobhalelu wabhu, ngacheiwezikana kubhakelabhuha kabhete bhanihhaba nahuli bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu. Kwa ndandi bhandu bhanihabha bhunhwamba kabhete punsalaba Mwana waka Chapanga, na kumpoha lihamu palanga.
7 Ngonda ghoutonyewa iyula pamaheli na kumeleha mimea kwa nyonjeka jaka ndemi, upengaliwi na Chapanga.
8 Nambu ngonda hoghu anaumelihi mikongu ja miha na maghoghu, ngacheupalika na ubhi pambipi kupekewa masolu na Chapanga, na ujomokelu waki nde kujochakeka moto.
9 Nambu, mabhapalu bhitu, hata ngati tupwagha ghangani, mu malobhi ghinu tuhobhalili mambu ghaghabhi manyahi nakanopi, na ghaghabhi na ukengaleku.
10 Kwa ndandi Chapanga ngacheatemu liyaha, ngaijewi lihengu linu na upalu winu ghola ghomkalangihi kwaki kwa kubhajangati bhahuhu na ngati bhela monjendalela kubhajangatila.
11 Na tepani utokulelu witu nde kubha kila jumu winu alangihaje ukangamalu ghoghoghu mbaka pakujomukela, nahuli mambu ghala ghamuhobhalela ghapata kupitalila.
12 Bhela ngamwikubha bhakata, nambu mubhajighaje bhala bhabhabhi na uhobhalelu na kuhinakila, ambabhu bhapwelela chilanga chaka Chapanga.

Chilanga chaka Chapanga nde cha chakaka

13 Chapanga paakampekihi Ibulahimu chilanga chaki, akalapiki kwa lihina laki mweni, maghambu ngacheakabhili jongi joakabhi nkolongwa kumpeta Chapanga ambaju akabya aweziki kulapa kwaka jonihoju.
14 Chapanga akapwaghiki, “Chakaka ananukupengalyaje, na kukupekeha bhabhelakeka bhamaheli.”

15 Ibulahimu akalendalili kwa uhinakilu, na bhela
akajopalili chela cheakalaghilwi na Chapanga.
16 Bhandu pabhalapa, bhalapa kwaka jumu joabhi
nkolongwa kupeta bhombi, na kulapa kulangi kubha chela
cheulapiki nde chakaka, na kulapa kujomola kulochana
kwokapi.
17 Kwa lilobhi leniheli, Chapanga kwa kupala
kubhalangiha nakanopi bhala bhabhipwelila chilanga
chela, ntundu malobhi ghaki moghalepe kung'anambuka,
akalangihi kwa kulapa.
18 Bhela kubhi na hindu ibhele yangakuweza
kung'anambuka: Chilanga na kulapa, ambayu mu yeniheyi
Chapanga ngacheaweza kupwagha upuhe. Henu tepani
ambabhu tutehi kunkembalela, tupataje kujeghaleka mtima
na kulikamula lihobhalelu lela lelibhekakiki palongi jitu.
19 Tubhi nalu lihobhalelu leniheli ngati ngimo ja matamu
ghitu. Lihobhalelu leniheli nde la ukangamalu na libhi na
makili, na lijingila mbaka mkati kunyuma ja lipazia pandu
pahuhu pa kunani kumahunde.
20 Yesu mweni alongulili kujingila monihomu kwa ndandi
jitu na abhi Mpenganyambiku Nkolongwa mileli, kwa
ulenganesu waka Melikizedeki.

7

Mpenganyambiku Melikizedeki

1 Melikizedeki hoju akabhi nkolongwa wa ku Salemu, na
mpenganyambiku waka Chapanga Joabhi Kunani
Nakanopi. Ibulahimu paakabhi akelabhuka kuhuma
kungondo ambaku akabhakomiki bhakolongwa,
Melikizedeki akahimangini naku, na akampengalile,
2 na Ibulahimu akampekihi pandu pamu pa komi ja hindu
yokapi yeakabhi nayu. Ndandi ja kutumbula ja lihina
Melikizedeki nde “Nkolongwa wa Kuhenga ghambone,” na
kwa kubha jombi akabhi kabhete Nkolongwa wa ku Salemu,
lihina laki heli ndandi jaki nde “Nkolongwa wa Lukwali.”
3 Ngacheabhi na atati, wala ngacheabhi na mabhu, wala
ngacheabhi na lukolu, ngacheabhi na utumbulilu wa
machobha ghaki, wala ujomukelu wa machobha ghaki.
Nambu alengana na Mwana waka Chapanga, jombi
atamakila kubha mpenganyambiku mileli.
4 Bhela, ndingalya ntundu mundu hajoju moakabheli
nkolongwa. Hata Ibulahimu, atati witu, akampekihi pandu
pamu pa komi ja hindu yokapi yeakanyawi kungondo.
5 Na pachilanda ja bhana bhaka Lawi, bhala
bhabhatendakeka kubha bhapenganyambiku, bhabhili na

amuli ja kutola pandu pamu pa komi kuhuma kwa bhandu, yani bhalongu bhabhu, kwa kulaghalakiwa na shelia, hata ngati bhombi nde lubheleku lwaka Ibulahimu.

6 Nambu Melikizedeki hoju ngacheakabhili wa lukolu lwaka Lawi, hata bhela akajopalili pandu pamu pa komi kuhuma kwaka Ibulahimu, kabhete akampengalili jombi ambaju akabhili apekiwi chilanga yaka Chapanga.

7 Wala ngakuweza kupenga kubha nchoku apengalewa na nkolongwa.

8 Kabhete, bhapenganyambiku bhabhajopalela pandu pamu pa komi, nde bhandu ambabhu bhapotela, nambu pambani joajopalela pandu pamu pa komi, yani Melikizedeki, apwaghakika kubha abhi mwome.

9 Kabhete tuweza kupwagha kubha, kwa indela jaka Ibulahimu, hata Lawi ambaju lubheleku lwaki lujopale pandu pamu pa komi, akabhohiki pandu pamu pa komi bhelabhela.

10 Maghambu Melikizedeki paakahimangini na Ibulahimu, Lawi akabhi akali ngakubhelakeka, nambu nde kupwagha kubha akabhi mu hyegha jaka Ibulahimu.

11 Ngati ukamilifu ukabhi upatikana kwa indela ja upenganyambiku wa Balawi, kwa kubha kwa luhuli loniholu Shelia jakabhohakiki kwa bhandu, bho, maghambu kiki henu kubhi na ndandi ja kuhika upenganyambiku ghongi, kwa ulenganesu waka Melikizedeki, na wala nga kwa ulenganesu waka Aroni?

12 Kwa ndandi upenganyambiku paung'anambuka, bhelabhela ipalika na Shelia najombi jing'anambukaje.

13 Na Bambo witu ambaju mambu ghanihagha ghokapi ghapwaghakika panani jaki, akahumi mu likabila lengi, na wala njeta hata mundu jumu wa likabila laki joakapatiki kutumika pachihanja cha nyambiku akabya mpenganyambiku.

14 Kwa ndandi imanyikana hotuhotu kubha Bambo witu akabhelakiki mu likabila la Yuda, likabila ambalu Musa ngacheakalongili lilobhi lokapi lela panani jaki mu mambu gha upenganyambiku.

Mpenganyambiku jongi ngati Melikizedeki

15 Kabhete lijambu leniheli nde limanyikana hotuhotu nakanopi: Mpenganyambiku jongi joalengana na Melikizedeki ajomwi kupitalila.

16 Jombi ngacheakahengakiki mpenganyambiku kwa amuli na shelia jejibhi kwa ntundu wa kimundu, nambu kwa makili gha womi wangakubha na ujomukelu.

17 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha: “Wehapa
nde mpenganyambiku mileli, kwa ulenganesu waka
Melikizedeki.”
18 Kwa ndandi kubhi na kung'anambuka kwa amuli jela
jejalongulile, kwa maghambu ja kulepale kwaki kubha na
makili, na kutokupalika kwaki.
19 Kwa ndandi Shelia jaka Musa ngachejaweziki kuhenga
chindu chokapi chela kubha kikamilifu. Nambu sajenu,
pandu pa amuli ja mwandi pala pabhekakiki lihobhalelu
lamboni nakanopi ambalu kwa lihobhalelu leniheli tuweza
kunheghale Chapanga.
20 Na lihobhalelu heli ngachelabhohakiki panga na kulapa
kwaka Chapanga! Nambu bhangi bhala pabhakahengakiki
kubha bhapenganyambiku ngachepakabhili na kulapa.
21 Nambu Yesu akabhili Mpenganyambiku kwa kulapa
chikahi ambapu Chapanga akumpwaghili:
“Bambo atehi kulapa,
wala ngaing'anambuli maholalelu ghaki:
‘Wehapa nde Mpenganyambiku mileli.’ ”
22 Bhela, kwa ndandi ja kulapa koni, Yesu ahengakiki kubha
nginyulila jejilangi kubha chakaka tubhi na Lulaghilu
lolubhi lwambone nakanopi.
23 Kabhete: Bhapenganyambiku bhangi habha bhakabhi
bhamaheli maghambu bhakapotili na ngachebhaweziki
kujendalela na lihengu labhu la upenganyambiku.
24 Nambu kwa kubha Yesu atama mileli, abhi na
upenganyambiku ghoutamakila.
25 Bhela aweza kubhakengalela nakanopi bhala
bhabhunhiki Chapanga kwa kupetela kwaki, kwa ndandi
jombi atamakila mileli kubhalobhela kwaka Chapanga.
26 Kwa ndandi ikatupaliki tepani kubha na
Mpenganyambiku Nkolongwa wa ntundu aghoghu joabhi
mhuhu, jwangakubha na uhakau, wala lihoku lokapi lela,
joatengakiki na bhahakau, joabhi kunani nakanopi kupeta
kunani kumahunde.
27 Jombi ngacheabhi na ndandi ja kubhoha nyambiku
lichobha kwa lichobha kwa ndandi ja mahoku, kutumbula
kwa ndandi ja mahoku ghaki mweni, na kabhete kwa
ndandi ja mahoku gha bhandu ngati bhapenganyambiku
bhangi bhala. Jombi akabhohiki nyambiku kwa ndandi ja
mahoku gha bhandu bhokapi mala punkamu pela kwa
chikahi chokapi, paakalibhohiki mweni.
28 Kwa ndandi Shelia jaka Musa jabhabheka bhandu
bhabhabhi bhanyonge kubha bhapenganyambiku
bhakolongwa, nambu chilanga chaka Chapanga

chechahengakiki kwa kulapa, chechahikiki baada ja Shelia heji chumbekiki Mwana, joakamiliki mileli.

8

Yesu nde Mpenganyambiku witu Nkolongwa

1 Bhela lijambu letupala kulipwagha nde haleli: Tubhi na Mpenganyambiku Nkolongwa ambaju atami chiwoku cha kumalelelu wa chitehu cha Ukolongwa kunani kumahunde.

2 Jombi ahenga lihengu la Mpenganyambiku Nkolongwa pandu Pahuhu pa Pahuhu, yani mkati ja lihema la chakaka laka Chapanga, lelachengakiki na Bambo, wala nga mundu.

3 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa abhekakeka nahuli abhohaje nhupu na nyambiku. Bhelabhela Mpenganyambiku witu Nkolongwa ambaju nde Yesu, impalika najombi abyaje na chindu cha kubhoha kwaka Chapanga.

4 Ngati jombi akabhi wa pani pundema, ngaakabhili mpenganyambiku ng'o, kwa ndandi bhabhili bhapenganyambiku bhangi bhabhoha nyambiku ngati mojilaghalakila Shelia ja Kiyahude.

5 Lihengu labhu la kipenganyambiku nde ulenganesu pela na unhwili wa ghala ghaghabhi kunani kumahunde. Kwa ndandi Musa paakabhili pambipi kulenganakela lihema chela, Chapanga akundaghalaki: “Lingalyaje, ukalenganakya hindu yokapi kwa ulenganesu ghola ghoulangahiwi pachitombi pala.”

6 Nambu sajenu Yesu apekiwi lihengu la kipenganyambiku lelibhi lambone kupeta labhu, ngati Lulaghilu lola ambalu jombi nde njonganesha waki molibhelile lambone nakanopi kupeta la mwandi lela, nalombi libhekakiwi luhuli panani ja chilanga yeibhi yambone nakanopi.

7 Kwa ndandi anangati Lulaghilu lwa kutumbula lola ngachelukabhili na ukepakeku, ngakukabhili na ndandi ja kulonda Lulaghilu lwa kabhele.

8 Nambu Chapanga akaweni lihoku kwa bhandu bhaki, najombi akapwaghiki:

“Lingalya, machuwa ghahika, apwagha Bambo,
panihengaje Lulaghilu Lwahenu na bhandu bha Izilaeli na
bhandu bha Yuda.
9 Lulaghilu lwangu ngalwikubhi ngati lola lonatendiki na
akatati bhabhu
panabhakamwili chiwoku nahuli kubhabhoa ku inchi ja
Misili.
Kwa ndandi ngachebhabhili bhalongwana kwa lulaghilu
lwangu,

bhela nepani nanatu ngachenakabhalolakile, apwagha
Bambo.
10 Kwa ndandi londoni nde Lulaghilu loanandendaje na
bhandu bha Izilaeli
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu maholalelu ghabhu,
na kuilemba mu mitima jabhu.
Nanatu anamya Chapanga wabhu,
nabhombi anabhakubha bhandu bhangu.
11 Njeta mundu joanaambola njake,
wala mundu ngaamboli ndongu waki, akapwagha,
'Ummanya Bambo.'
Kwa ndandi bhokapi,
kutumbu nchoku mbaka nkolongwa wabhu anabhamanya
nepani.
12 Ananabhalekakya mahakau ghabhu, na wala mahoku
ghabhu nganaghakomboki kabhete."
13 Kwa kupwagha, "Lulaghilu Lwahenu," Chapanga
akalutendiki lwa kutumbula lola kubha lwa mwande na
kuhakaha. Nambu chindu chekitumbu kubha cha mwande
na kuhakaha chibhi pambipi na kupeta.

9

Kujojabhela Chapanga pundema na kunani kumahunde

1 Bhela hata Lulaghilu lwa kutumbula lukabhi na ntundu
waki wa kujojabhela, na pahuhu paki pa kindema.
2 Pakalenganakiki lihema ambalu chumba chaki cha
kutumbula lakalowakiki Pandu Pahuhu. Monihomu
kukabhi na kinala cha taa, meza na mabumunda
ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga.
3 Kunyuma ja lipazia la kabhele, kukabhi na chumba
chechilowakeka Pandu Pahuhu Nakanopi.
4 Monihomu kukabhi na chihanja cha nyambiku cha
zahabu kwa ndandi ja kuhuila ubane, na Lisanduku la
Lulaghilu lelahyekaliwi zahabu upambala wokapi, na mkati
jaki kukabhili na chihulu cha zahabu chechikabhi na
chilebhi chechilowakeka mana, ndonga jaka Aroni
jejikatundwili mahamba, na hibau ibheli ya maganga
yeyalembakiki Shelia yaka Chapanga.
5 Panani ja Lisanduku leniheli kukabhili na ihumbi ibhele
yeilowakeka makerubi ghaghabhi na mapapanila,
makerubi gha ulumbalilu, na kuhyekalela chihilu chabhu
panani ja pandu pa kubhohela mahoku. Nambu sajenu
ngachetuweza kulandila hindu ayeyi kwa mkati nakanopi.
6 Bhela, hindu ayeyi ikabhi ilenganakiki bhenibhela,
bhapenganyambiku bhakabhi bhajingila mu chumba cha

kutumbula kila lichobha, na kuhenga mambu ghabhu gha kubhoha nyambiku.

7 Nambu Mpenganyambiku Nkolongwa kanjika jaki nde joajingila mu chumba cha kabheli chela, najombi ahenga bhenibhela mala punkamu pela kwa chaka, na akubha atotwili mwahi ambau akambokihi Chapanga kwa ndandi jaki mweni na kwa ndandi ja mohoku ghabhahengiki bhandu panga kumanya.

8 Kubhokana na mitetu jeniheji Roho Mhuhu abhola kubha chikahi chumba cha kutumbula chela chikabhi chikali chijemiki, indela ja kujingila Pandu Pahuhu Nakanopi jakabhili jakali ngachejihoghuliwi.

9 Lijambu aleli nde ulenganesu kwa ndandi ja chikahi cha sajenu, kulangiha kubha nhupu na nyambiku yeikabhili ibhohakeka ngacheikaweziki kugholola mtima waka mundu joajojabhela.

10 Nambu ayeyi ikahengi pela lihengu ilebhi na yakunywa papamu na mitetu patali patali ja kuligholola. Ghokapi hagha nde malaghalakilu gha kunja pela, na makili ghaki anaghajomukaje chikahi Chapanga pailenganakya malenganakelu ghahenu.

11 Nambu Kristo ajomwi kuhika, akabya Mpenganyambiku Nkolongwa wa mambu ghambone, ambaghu sajenu ghajomwi kubha. Jombi ahenga lihengu laki mu lihema lelikabhi likolongwa na likamilifu nakanope, changakulenganakeka na mawoku gha bhandu, yani chindamba changakubha cha ndema ghoni ghoubhombakiki.

12 Jombi akajingi Pandu Pahuhu Nakanopi mala punkamu pela, na ngacheakajingi monihomu na mwahi wa imbuhi na ng'ombi, nambu atoliki mwahi waki mweni, na kutupekeha ukombola wa mileli.

13 Bhandu bhabhakabhi bhahakau kiibada bhakaweziki kubha bhanyahi kihyegha pena pabhakamichakiwi mwahi wa imbuhi na wa ng'ombi papamu na ilihu ya likenda la ng'ombi.

14 Bhela, bho, nga nakanopi kwa mwahi waka Kristo, ambaju kwa makili ghaka Roho wa mileli, Kristo akalibhohiki mweni kwaka Chapanga kubha nyambiku jejikamiliki palongi jaka Chapanga. Na kubha mwahi waki anautugholulaje zamili hitu kubhokana na matendu ghaghaleta nyiwa, nahuli tupataje kuntumakila Chapanga joabhi mwome?

15 Na kwa ndandi ajeji Kristo nde njonganesha wa Lulaghilu Lwahenu, nahuli bhandu bhala bhabhalowakiki bhawezaje kujopalela chilanga chela cha upwelelu wa

mileli. Jombi akapotili abya ukombola wabhu kuhuma mu mahoku ghabhakatendiki pahi ja Lulaghilu lwa kutumbula.
16 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lumanyikana, mbaka mundu jola joalubhekiki apotile.
17 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lubhi na makili mbaka mundu jola joalubhekiki anaapotile, kwa kubha ngachelukubha na makili chikahi mundu jola joalulembiki paakubha akali mwomi.
18 Nde ndandi hata Lulaghilu lwa kutumbula ngachelwahengiki lihengu panga mwahi.
19 Chikahi Musa paakabhili abhatangazi bhandu bhokapi amuli yokapi ngati mojilaghalakila mu Shelia, akatoliki mwahi wa likenda la ng'ombi na la imbuhi, na kuhangaghana na machi, na kuchimichila chitabu cha Shelia chela na bhandu bhokapi kwa kutumi sufu jikeli na mahamba gha nkongu wa hisopo.
20 Musa akapwaghiki: “Ghongoni nde mwahi wa Lulaghilu, ambalu Chapanga andaghalakili kulitii.”
21 Bhelabhela Musa akachimichili mwahi lihema lela papamu na yombu yokapi yeitumika kwa lihengu la kunjojabhe Chapanga.
22 Kwa chakaka Shelia jipala kubha pambipi kila chindu chigholulikaje kwa mwahi, na wala panga kujitila mwahi, njeta ulekakeku wa mahoku.

Nyambiku jaka Kristo jibhoha mahoku

23 Hindu ayeyi ambayu nde ulenganesu pela wa mambu gha chakaka gha kunani kumahunde, ikapalakiki kugholuleka kwa ntundu ghonihoghu. Nambu hindu ya chakaka ya kunani kumahunde ipalika nyambiku jejibhi jambone nakanopi.
24 Kwa ndandi Kristo ngacheakajingili mu Pandu Pahuhu papachengakiki na mawoku gha bhandu, ambapu nde ulenganesu pela wa pahuhu pa chakaka. Jombi akajingili kunani kumahunde peni, sajenu ajema palongi jaka Chapanga kwa ndandi jitu.
25 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Bhayahude ajingi Pandu Pahuhu Nakanopi kila chaka akabya na mwahi wa chinyama; nambu Kristo ngacheakajingi monihomu nahuli alibhoha mweni mala pamaheli,
26 kwa ndandi ngati kukabhi bhenibhela, Kristo ikabya impaliki kung'ahakika mala pamaheli kutumbu kubhombakeka kwa ndema. Nambu sajenu, ikahi yenjenu pakuheghalela ujomukelu wa ndema, jombi apitalili mala punkamu pela kubhoha mahoku kwa kulibhoha mweni kubha nyambiku.

27 Ngati bhela kila mundu moabhekakakile kupotela mala
punkamu, na baada ja kupotela kutemuliwa na Chapanga.
28 Bhelabhela Kristo najombi akabhohakiki mala
punkamu pela kubha nyambiku nahuli aghatolaje mahoku
gha bhandu bhamaheli; najombi anahikaje mala ja kabhele,
nga kwa ndandi ja lihengu la kubhoha mahoku, nambu kwa
ndandi ja kubhakengalela bhala bhabhundendalela.

10

1 Bhela kwa kubha Shelia nde nhwili pela wa mambu
ghambone ghaghihikaje, na nga mambu gheni gha chakaka.
Bhela nyambiku yela ya Shelia yeibhohakeka chaka hata
chaka panga kukotoka, ngacheiweza ng'o kubhatenda bhala
bhabhaheghale kunjojabhe Chapanga kubha bhakamilifu!
2 Ngati bhandu bhabhunjojabhe Chapanga habha
bhakabhi bhagholuliki mahoku ghabhu chakaka,
ngabhakaliweni mitima jabhu kubha bhabhi na mahoku, na
nyambiku yeniheyi yokapi yakabya ikotwike.
3 Nambu nyambiku yeniheyi ihengakeka kila chaka
kubhakombukela bhandu mahoku ghabhu.
4 Kwa ndandi ngacheiwezikana mwahi wa makambaku
gha ng'ombi na imbuhi kubhoha mahoku.
5 Bhela Kristo paakahikiki pundema, akumpwaghi
Chapanga:
“Nyambiku na nhupu ngacheukaipaliki,
nambu wehapa umekili hyegha.
6 Nyambiku ya kujochakeka
na nyambiku ya kubhoha mahoku ngacheukapalakiki nayu.
7 Panihapa nakapwaghiki:
‘Lingalya mi pambani, wenga Chapanga, kuhenga mapalu
ghaku,
ngati monembakakile mu Malembu Mahuhu.’ ”
8 Kutumbula akapwaghiki: “Ngacheupala wala
ngacheunyambiswa na nyambiku, nhupu, nyambiku ya
kujochakeka na nhupu ya kubhoha mahoku.” Akapwaghiki
bhenibhela hata ngati nhupu yeniheyi yokapi ibhohakeka
ngati mojilaghalaki Shelia.
9 Kabhete akapwaghiki: “Lingalya mi pambani, wenga
Chapanga, nhikiki kughatenda mapalu ghaku.” Bhela
Chapanga akabhohiki nyambiku ya mwandi na kubheka
nyambiku jaka Kristo pandu paki.
10 Maghambu Yesu Kristo akahengiki mapalu ghaka
Chapanga, tepani tugholuleka mahoku ghitu kwa nyambiku
ja hyegha jaki jeakajibhohiki mala punkamu pela kwa
bhokapi.

11 Kila mpenganyambiku Myahude atenda lihengu laki
kila lichobha na kubhoha nyambiku yelayela mala
pamaheli, nyambiku ambayu ngacheiweza kubhoha
mahoku ng'o.
12 Nambu Kristo akabhohiki nyambiku jimu kwa ndandi
ja kubhoha mahoku, nyambiku jejitamakila hata mileli,
bhela akatami upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka
Chapanga.
13 Kutumbula chikahi chenihechi alendalela mbaka
abhabhekaje maadui bhaki pahi ja magholu ghaki.
14 Bhela, kwa nyambiku jaki jimu, abhatendiki kubha
bhakamilifu mileli bhandu bhokapi bhabhagholuleka
mahoku ghabhu.
15 Na Roho Mhuhu najombi alandila panani ja lijambu
leniheli. Kutumbula apwagha:
16 "Halolu nde Lulaghilu lonitenda nabhu,
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu mitima jabhu,
na kuilemba mu maholalelu ghabhu."
17 Kabhete ajonjukela kupwagha: "Nganikomboki kabhete
mahoku ghabhu, na mahakau ghabhu ghabhahengike."
18 Bhela, mahoku anaghajomwi kubhohakeka, ngakwikubhi
kabhete na ndandi ja kubhoha nyambiku ya kubhoha
mahoku.

Tunheghalya Chapanga

19 Bhela, bhalongu bhangu, kwa mwahi waka Yesu tubhi
na ukangamalu wa kupajingila Pandu Pahuhu Nakanopi.
20 Jombi akatuhoghulili indela jahenu, indela
jejutulongoha ku womi, jejipeta palipazia lela, yani, hyegha
jaki mweni.
21 Bhela, kwa kubha tubhi na Mpenganyambiku
Nkolongwa joabhi na lujiniku mu Nyumba jaka Chapanga,
22 tepani na tunheghalya Chapanga kwa mtima wa
chakaka na uhobhalelu ghoukamilike, kwa mitima
jejigholuliki kubhokana na zamili ihakau, na kwa hyegha
yeigholuliki kwa machi manyahi.
23 Tukamulakyaje nakanopi lihobhalelu litu letulipwagha,
kwa ndandi Chapanga joatendiki chilanga yaki nde
ndongwana.
24 Tulingalanyaje tabheti kwa tabheti, na kujeghalana
mtima kwa upalu na kutenda ghambone.
25 Wala ngatwikotoka kuhimangana papamu, ngati
bhangi mobhabhelile na ntetu wa kuhimangana. Nambu
tulakalanyaje, na kujonjukela kutenda bhenibhela, ngati
motubhonela kubha Lichobha lela laka Bambo liheghalela.

26 Kwa ndandi ngati anatujendalili kutenda mahoku kwa
nahuli koni tujomwi kuumanya uchakaka, njeta nyambiku
jejiweza kubhohakeka kabhete kwa ndandi ja kubhoha
mahoku.
27 Nambu chekihighalila nde kulendalela pela kwa
choghohi utemulo wa moto ghoubhelela
ghowabhayonangaje bhokapi bhabhumpenga Chapanga!
28 Mundu jokapi jwangakutii Shelia jaka Musa,
akakomakiki panga na chiha anakubhili na ulandilu wa
bhandu bhabheli au bhatatu.
29 Bho, muholakela kubha nde utemulo ukolongwa wa
ntundu bhole ghoapalika kupekewa mundu joandongama
Mwana waka Chapanga, na kuubhalanga mwahi wa
Lulaghilu ghoagholuliki naku kubha nde chindu cha liyaha,
na kuntondola Roho Mhuhu joabhi na chihomu?
30 Kwa ndandi tummanyi jombi joakapwaghiki, “Nepani
ananepaje chebhunhengile, nepani ananepaje.” Na kabhete
apwagha, “Bambo anaabhatemula bhandu bhaki.”
31 Nde lijambu la kujoghoha namaa kuhabhukila mu
mabhoku ghaka Chapanga joabhi mwome!
32 Nambu mkombukaje machobha ghala gha kutumbula,
pamukamulakiwi uchakaka waka Chapanga. Hata ngati
machobha ghala ghakumpatiki mang'ahiku ghamaheli,
mwenga mkahinakili.
33 Chikahi chamaheli mkatonduliki na kupohakeka
lihamu palanga, na chikahi chengi mkabhili tayali
kulombana na bhala bhabhang'ahakiki ntundu ghonihoghu.
34 Mkabhabhoni chiha bhandu bhala bhabhakabhi
muchifungo, na pamwanyaghuliki hindu hinu mkahinakili
kwa chiheku, kwa ndandi mkamanyi kubha mbili na hindu
yeibhi yambone nakanopi na yeitamakila mileli.
35 Bhela, ngamwauhoa ukangamalu winu, kwa ndandi
ubhi na nhupu ngolongwa.
36 Impalika kuhinakila, nahuli ananjomwi kughahenga
mapalu ghaka Chapanga mpataje kujopalela chilanga chela.
37 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Kwa kubha chihighalili chikahi kichokopi pela,
na jola joahika, anaahikaje,
wala ngaakabhakile.
38 Nambu mundu jola joahenga ghaghaninyambiha nepani
anaatamaje kwa uhobhalelu.
Na ngati anaakelahwiki kunyuma,
nepani nganipalakiki naku.”
39 Nambu tepani ngachetubhi pachilanda ja bhala
bhabhakelabhuka kunyuma na kuhobha, nambu tepani
tubhi na bhala bhabhahobhalela na kukengalewa.

11

Uhobhalelu

1 Bhela uhobhalelu nde kubha na chakaka ja mambu
ghatughahobhalela, nde kuhobhalela nakanopi mambu
ghangakubhonikana.
2 Kwa ndandi akahoko bhitu bha mwandi bhakajetakaliwi
na Chapanga kwa uhobhalelu wabhu.
3 Kwa uhobhalelu tumanya kubha ndema ukabhombakiki
kwa Lilobhi laka Chapanga, hata hindu yeibhonikana
ngacheyabhombakiki kuhuma kwa hindu yeibhonikana.
4 Kwa uhobhalelu Abeli akumbokihi Chapanga nyambiku
jambone nakanopi kupeta Kaini. Kwa uhobhalelu waki
akajetakaliwi na Chapanga kubha wambone, Chapanga
mweni akajijetakili nyambiku jaki. Kwa uhobhalelu waki
Abeli akali kulongela, hata ngati akapotile.
5 Kwa uhobhalelu Enoki akatolakiki na Chapanga kujenda
kunani kumahunde, ngaahika kupotela.
Ngacheakabhonakini kabhete maghambu Chapanga akabhi
antolike. Mangane ja kutolakeka kwaki, Enoki akalandiwi
kubha akabhi nde mundu joakanyambihe Chapanga.
6 Nambu panga uhobhalelu ngacheiwezikana
kunyambiha Chapanga. Kwa ndandi kila mundu
joanjendela Chapanga impalika ahobhalyaje kubha
Chapanga abhile, na kubha abhapekeha nhupu bhandu
bhala bhabhundonda.
7 Kwa uhobhalelu Nuhu akalakaliwi na Chapanga panani
ja mambu gha panakatae ambaghu ghakabhili ghakali
ngacheghabhonakine. Kwa kumtii Chapanga, akalenganaki
safina jela ambamu akakengaliwi jombi papamu na
bhalongu bhaki. Kwa uhobhalelu waki ndema
ukatemuliwe, najombi Nuhu akajopalili wambone palongi
jaka Chapanga ghoubhokana na uhobhalelu.
8 Kwa uhobhalelu Ibulahimu paakalowakiki ajendaje ku
inchi ambapu Chapanga akundaghali anaampekyaje jibya
jaki, akajetakile na akapiti, hata ngati ngacheakamanyi
koajenda.
9 Kwa uhobhalelu akatami ngati ngeni ku inchi
jeakandaghali Chapanga. Akatami mu lihema, ngati
moakatami Isaka na Yakobo, bhapwelelu papamu najombi
wa chilanga chelachela kuhuma kwaka Chapanga.
10 Kwa ndandi Ibulahimu akabhili aulendalela muchi
ghoubhi na luhuli lwa kutamakila, muchi ambau
joatumbulile na kuuchenga nde Chapanga mweni.
11 Kwa uhobhalelu hata Sala mweni akajopalili uwezu wa
kubha na chitumbo, paakabhili apetiki chikahi chaki,

maghambu akumbalingi jola joakandaghali kubha nde ndongwana.

12 Bhela, kuhuma muka mundu jumu hoju, Ibulahimu, ambaju akabhi ngati joapotile, bhakabhelakiki bhandu bhamaheli bhangakuweza kubhalangika ngati ndondwa ya kunani kumahunde na luhanga lwa mumaheku.

13 Bhandu abhabha bhokapi bhakapotili koni bhakabya na uhobhalelu wabhu. Bhakapotili mangane ja kujopalela mambu ambaghu Chapanga akabhi abhalaghile, nambu kwa kutali bhakaghaweni, bhakahekalili, na kujetakela palanga kubha bhombi bhakabhi bhaghene na bhandu bhabhapeta pundema.

14 Bhandu bhabhapwagha mambu ngati ghanihagha, bhalangiha palanga kubha bhalonda inchi jabhu bhene.

15 Na ngati bhakabhi bhajiholalela inchi jela jebhabhokike, bhakabya bhapatike mbekenyu ja kukelabhuka konihoku.

16 Nambu sajenu bhajitokulela inchi jejibhi jambone nakanopi, yani inchi ja kunani kumahunde. Nde ndandi Chapanga ngacheabhona iyoni kulowakeka Chapanga wabhu, kwa ndandi ajomwi kubhalenganakela muchi kwa ndandi jabhu.

17 Kwa uhobhalelu Ibulahimu akambohiki mwana waki Isaka ngati nyambiku chikahi Chapanga paakandengike. Ibulahimu hoju nde joakajopalile chilanga chaka Chapanga, nambu, hata bhela, akajetakili kumboha nyambiku mwana waki wa kanjika,

18 hata ngati Chapanga akabhi ampwaghile:
“Bhabhelakeka bhaku anabhabhokanaje na Isaka.”

19 Ibulahimu akahobhali kubha Chapanga aweza kubhayoha bhabhapotile, na kwa kupwagha bhenibhela Ibulahimu akumpatiki kabhete Isaka kuhuma kwa bhabhapotile.

20 Kwa uhobhalelu Isaka akabhapengali Yakobo na Esau, nahuli bhapata mbengalelu yenaihikaje palonge.

21 Kwa uhobhalelu Yakobo paakabhi pambipi kupotela, akabhapengalili kila jumu wa bhana bhaka Yusufu, akunjojabhi Chapanga koni akabya ajeghamaki panani ja mmutu wa ndonga jaki.

22 Kwa uhobhalelu Yusufu paakabhi pambipi kupotela, akalongili panani ja kubhoka kwa Bhaizilaeli mu inchi ja Misili, na kabhete akabhalekili malaghalakilu panani ja ihupa yaki.

23 Kwa uhobhalelu bhabheleka bhaka Musa bhakunhiiki mwana hoju kwa chikahi cha myehi jitatu baada ja

kubhelakeka kwaki. Bhakumbweni kubha nde mwana mnyahi, wala ngachebhakajowipi amuli jaka nkolongwa.

24 Kwa uhobhalelu Musa paakabhili mwanamalango, akakaniki kulowakeka mwana waka mwali Falao.

25 Akaweni kubha nde mbanga kung'ahakika papamu na bhandu bhaka Chapanga kuliku kulihekeha kwa mambu gha mahoku kwa chikahi kichokopi pela.

26 Akamanyi kubha kung'ahakika kwa kutonduleka kwa ndandi jaka Kristo kubhi na nyonjeka ngolongwa kuliku chikoku cha ku inchi ja ku Misili, kwa ndandi akabhi alolakela kupata nhupu wa palonge.

27 Kwa uhobhalelu Musa akabhokiki ku inchi ja Misili panga kujoghopa inyela jaka nkolongwa, na wala ngacheakakelawiki kunyuma, ndandi akabhi ngati mundu joambweni Chapanga jola jwangakubhonikana.

28 Kwa uhobhalelu akatendiki Pasaka, na kulaghalakila mwahi umichakikaje panani ja milyangu, nahuli Mtumika wa kunani joaleta nyiwa ngaabhakoma bhana bha kutumbula bha chikambaku bha inchi ja ku Izilaeli.

29 Kwa uhobhalelu Bhaizilaeli bhakalombwiki Bahali ja Shamu, ngati bhela bhalomboka pundema ujomu, nambu Bamisili pabhalengiki kutenda bhenibhela bhakapotili mu machi.

30 Kwa uhobhalelu lumatu lwa muchi wa Yeliko lukahawiki bhandu bha Izilaeli pabhakajomwi kuluyongalota kwa machobha saba.

31 Kwa uhobhalelu Lahabu joakabhi nkemi jola ngacheakayonangiki papamu na bhala bhabhakumpengiki Chapanga, kwa ndandi akabhajopalili bhandu bhabhalonda mambu kwa kulihiya bhala.

32 Bho, nongila chindu bhole nakanope? Ngachemili na chikahi cha kulongela mambu ghaka Gideoni na Balaka, Samsoni na Yefutha na Daude na Samweli na bhalota bhaka Chapanga.

33 Kwa uhobhalelu bhanganya abhabha bhokapi bhakakomini na bhakolongwa, na bhakawezike. Bhakatendiki ukangamalu nahuli mambu ghaghapalika ghapitilaje, na bhakajopalili mambu ghaakalaghi Chapanga. Bhakakongiki milomu ja mahimba,

34 bhakachuchwihi makili gha moto, bhakakengaliki na kukomakeka kwa lipanga. Pabhakabhi nga makili, bhakajeghaliki makili, bhakabhili bhakangamalu mu ngondo, na bhakaghatopwili manjolinjoli gha bhaghene.

35 Kwa uhobhalelu akambomba bhakumu bhakajopalili bhakuwa bhabhu bhabhakabhi bhahyohakike. Nambu bhangi bhakapotakiki nakanopi hata kukomakeka,

ngachebhakajetaki ukombola, nahuli bhapata uhyohakeku kwa ndandi ja matamu ghambone nakanopi.
36 Bhangi bhakalongimwi na kulapulika, na bhangi bhakakongakiki minyololo, na kujeghaleka muchifungo.
37 Bhangi bhakapoti kwa kulapuliki kwa maganga, bhakahekitwi kwa misumeno, bhakakomakiki kwa lipanga, bhakahyongalwiti yongalwiti koni bhawati ingumba ya mambelele na ingumba hya imbuhe, bhakabhi bhandu akakahochu, bhakang'ahakiki na kuhengakeka mambu mahakau,
38 bhandu ambabhu ndema ngacheukapaliki kubha nabhu! Bhakahyongalwiti mu mapololu na muitombi, na bhakatami mu makolu na mu mabhomba gha muluhombi.
39 Bhandu abhabha bhokapi bhakalandiwi wichu kwa ndandi ja uhobhalelu wabhu, nambu ngachebhajopalile mambu ambaghu Chapanga akabhalaghile,
40 kwa kubha Chapanga akabhi alongulili kutubhekela tepani chindu chekibhi chamboni nakanopi, nahuli bhombi ngabhikamilishwa panga tepani.

12

Chapanga Atati witu
1 Bhela na tepani bhelabhela, kwa kubha tuyongalitwi na lihundi likolongwa la bhalandilu ntundu aghoghu, na tubhekaje kutali kila chibwahila chekitopike, na lihoku lela lelitukamulakila kwa manyata. Tukembalaje imbelu kwa uhinakilu mu imbelu yela yeibhekakiki palongi jitu.
2 Tundingalakya Yesu ambaju nde joatumbulile uhobhalelu witu na ambaju joanakamilishaje. Na kwa ndandi ja chiheku chechabhekakiki palongi jaki akahinakili kupotela punsalaba, panga kulingalila iyoni ja msalaba hoghu, na sajenu atami chiwoku cha kumalelelu wa chitehu cha kikolongwa chaka Chapanga.
3 Muholalyaje panani ja mambu ghaghakumpatiki Yesu, ntundu moakahinakali upenganu ukolongwa kwa bhandu bhabhabhi na mahoku. Bhela, ngamwihika kutonda, wala ngamwiheketa utokulelu.
4 Kwa ndandi mu kupengana kwinu na mahoku, mwehapa ngachempengini naju mbaka kujitila mwahi winu.
5 Bho, nanamu le ndibhalili malobhi ghala gha kujeghela mtima ambaghu Chapanga andogho mwehapa kubha bhana bhaki? Akapwaghiki:
“Mwanango, ngawijojoha paulapulika na Bambo,
wala ngawikuwa mtima paakulakalila.

6 Kwa ndandi Bambo andenganakela wichu kila joampala,
na andapula kila joanjetakela kubha mwana waki."
7 Muhinakalyaje malapuliku kwa ndandi nde mabholakeku;
Chapanga antendela mwehapa ngati bhana bhaki. Ndandi
bho, nde mwana bholi jwangakulapulika na atati waki?
8 Bhela anangati ngachendapulika ngati bhana bhangi,
bhela, mwehapa nga mabhana bhaki bha chakaka, nambu
mwanganya mabhana bhaka atati jonge.
9 Nakanopi ja ghanihagha, tepani tubhatopela bhabheleka
bhabhatubheliki hata pala pabhatulapula. Bhela, tepani
tupalika kuntii nakanopi Atati wa kiroho nahuli tupata
kubha bhome!
10 Bhabheleka bhitu bha pani pundema bhakatulapwili kwa
chikahi, ngati bhombi bheni mobhakabhoni kubha nde
wichu; nambu Chapanga atulapula kwa ndandi ja nyonjeka
jitu tabhete, nahuli tupata kubha bhahuhu ngati jombi.
11 Kulapulika nga lijambu la kuhekeha nambu nde la
kubhina mtima. Nambu bhala bhabhabholakiki kubha na
utopelu, pakujomukela bhahuna nhupu ja lukwali kuhuma
mu matamu gha chakaka.

Malaghalakilu na malakalilu

12 Bhela, njeghalaje makili mabhoku ghinu
ghaghaleghalike na majuhwa ghinu ghaghatengwike!
13 Njendalyaje kujenda mu indela jejihatambwike, nahuli
chela chekibhi chiwete ngachikolongonyoka, nambu
kilamiswaje.
14 Mlondaje kwa ukangamalu kubha na lukwali na
bhandu bhokapi, na mtamaje matamu gha uhuhu;
maghambu njeta mundu joanaambona Bambo panga kubha
na matamu mahuhu.
15 Mlilingalyaje namaa mundu ngaikepakewa na chihomu
chaka Chapanga; na kubha litundulila la mabhinilu
ngalihika kutundula na kung'aha, na bhandu bhamaheli
kujeghaleka uhakau kwa leniheli.
16 Mlilingalyaje pachilanda jinu ngaikubha mundu joabhi
nkemi wala jwangakunjojabhe Chapanga, ngati Esau,
joakalombisi upwelelu waki wa mbelakeka wa kutumbula
kwa ndandi ja chilebhi cha chikahi chimu.
17 Kwa ndandi mmanyi kubha hata paakapaliki palongi
kupata kabhete upengalelu ghola, akakanakike, ndandi
ngacheakapatiki mbekenyu ja kung'anambuka na
kughaleka mahoku, hata ngati akajilondiki kwa maholi.
18 Kwa ndandi mwehapa ngachemkahikiki pa Chitombi
Sinai, ambachu chiweza kukamulika ngati mobhakatendi

bhandu bha Izilaeli, ngachemwahikiki pa moto ghoubhelela, palihundi lipile na lubhendu na mbelu,
19 palilela lipenga na sauti ja malobhi. Ambaghu bhandu bhala bhabhajowini sauti jeniheji bhakalobhiki kwa kubhaghaja ngabhajijowana kabhete,
20 kwa ndandi ngachebhakaweziki kuhinakila lilaghalakilu lela lelabhohakike: “Hata ngati chinyama anachikamwi chitombi hechi anachilapulika kwa maganga mbaka kupotela.”
21 Ghanihagha ghokapi ghakabhonakini gha kujoghoha namaa, hata Musa akapwaghiki: “Ngamuliki na choghoi na kubhaghaja!”

22 Nambu mwehapa muhikiki pa Chitombi cha Sayuni, pa muchi waka Chapanga joabhi mwome, muhikiki pa Yelusalemu, muchi wa kunani kumahunde, ambapu bhalibhongini bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhangakubhalangika,
23 uhimanganu ukolongwa na likanisa la bhabhelakeka bha kutumbula bhabhalembakiki kunani kumahunde. Muhikiki kwaka Chapanga Mtemula wa bhandu bhokapi, roho ya bhandu bhabhajetakaliwi palongi jaka Chapanga na bhabhatendakiki kubha bhakamilifo.
24 Muhikiki kwaka Yesu ambaju nde njonganesha mu Lulaghilu Lwahenu, na ambaju mwahi waki ghoukamichakiki ulongela mambu ghambone kupeta ghola waka Abeli.

25 Bhela, mlingalyaje ngamwankana jombi joalongela. Kwa ndandi ngati ngachebhalamiki bhala bhabhunkaniki jombi joakaletiki ubholu pani pundema, bho, tepani anatulijepa bhole najombi joatulakalila kuhuma kunani kumahunde!
26 Chikahi chela sauti jaki jakabhaghajishi ndema, nambu sajenu alaghalakili akapwaghaje, “Mala punkamu kabhete anamaghajisha nga ndema pela, nambu na kunani kumahunde bhelabhela.”
27 Nambu lilobhi lela: “Mala punkamu kabhete,” litulangi kubha hindu yokapi yeibhombakike anainyuhakikaje na kubhohakeka, nahuli ihighalya hindu yela yangakuweza kunyuhakika.

28 Bhela, kwa kubha tepani tujopalela ukolongwa ghola wangakuweza kunyuhakika, tubyaje na uchengulo, ambau kwa ghonihoghu tuweza kunjojabhe Chapanga ngati moipalakila, papamu na kuliheleya na choghoi,
29 kwa ndandi Chapanga witu nde moto ghoukula.

13

Ntundu wa kunyambiha Chapanga

1 Njendalyaje kupalana chilongo.

2 Ngamwijewa kubhajopalela bhaghene mumanyumba ghinu, kwa ndandi kwa kutenda bhenibhela, bhandu bhangi bhakabhajopali bhatumika bha kunani kwaka Chapanga panga kumanya.

3 Mubhakombukaje bhabhakongakiki habha ngati bhela mkongakiki papamu nabhu, na mubhakombuka bhala bhabhahengewa mahakau, ngati kubha mwehapa nanamu muhengewa mu hyegha.

4 Ukwate na utopilaje na bhandu bhokapi, ndomi na nhwanu waki bhapalika kubha bhalongwana kwaka kila jumu wabhu, kwa ndandi Chapanga anaabhatemula bhakemi na bhagone bhokapi.

5 Ngamwikubha bhandu bha kupala mbija nakanope, mtoshikaje na hindu yembi nayu, kwa ndandi Chapanga mweni akapwaghiki: “Nganakuleki ng'o, wala nganakulekele ng'o.”

6 Bhela tuweza kupwagha kwa ukangamalu:
“Bambo nde njangatila wangu,
nganijoghope.
Bho, mundu anaandenda kyane?”

7 Mubhakombukaje ihongozi bhinu, bhabhumpwaghile Lilobhi laka Chapanga. Kwa kulolakela namaa ujomukelu wa matamu ghabhu, mkajighaje uhobhalelu wabhu.

8 Yesu Kristo nde jolajola, lichu na lalenu na hata mileli.

9 Ngamwitolakeka na mabholu ghangi gha kighene. Kwa ndandi nde wichu mtima kuhengakeka ukangamalu kwa chihomu chaka Chapanga, wala nga ilebhe, ambayu bhala bhabhakajendiki nayu ngachebhakapatiki nyonjeka.

10 Tepani tubhi na chihanja cha nyambiku ambachu bhala bhabhatumakila lihema la Bhayahude heli ngachebhapalika kula hindu yeihuma pa chihanja cha nyambiku hechi.

11 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Kiyahude aleta mwahi wa hinyama mu Pandu Pahuhu Nakanope na kuubhoha nyambiku kwa ndandi ja mahoku, nambu hyegha ya hinyama heyi ijochakeka kunja ja lihema.

12 Kwa ndandi ajeji Yesu najombi, nahuli abhagholulaje bhandu kwa mwahi waki mweni, akang'ahakiki na kupotela kunja ja muchi.

13 Bhela, na tupitaje na kunjendela kunja ja likambi, tukapohakika lihamu ngati jombi moakapohakaki lihamu.

14 Kwa ndandi pambani ngachetubhi na muchi ghoutamakila, nambu tuulendale muchi ghola ghouhika.

15 Bhela, kwa indela jaka Yesu, tujendalyaje kumbokeha
Chapanga nyambiku ja ulumbalilu, yani, ulumbalilu
ghoubhokana na milomu jitu jejitangaza kubha Yesu nde
Bambo.
16 Nambu ngamwilibhalila kuhenga ghambone na
kujangatana, kwa ndandi nyambiku ngati yeniheyi nde
yeinyambiha Chapanga.
17 Impalika kubhatii ihongozi bhinu na kukamula amuli
yabhu. Kwa ndandi bhombi bhachelukila kwa ndandi ja
roho hinu, ngati bhandu bhabhibhohaje mabhalangu
ghabhu palongi jaka Chapanga, nahuli bhahenga
bhenibhela kwa chiheku, wala nga kwa kubhina mtima,
ndandi jeniheji ngajikubhi na nyonjeka kwinu.
18 Mtulobhilaje na tepani kwaka Chapanga. Kwa ndandi
tuhobhalela kubha tubhi na zamili jinyahi, ndandi tupala
kubha na luhomu lwambone mu mambu ghokapi.
19 Nundobha namaa mnobhilaje nahuli Chapanga
angelabhuha kwinu henu kateki.

Malobhu gha kujomulela

20 Bhela, Chapanga joakamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa
Bambo witu Yesu Kristo, jombi nde Mdima Nkolongwa wa
mambelele kwa mwahi waki. Na kwa mwahi ghonihoghu
akalangihi kubha Lulaghilu lwa mileli kubha nde chakaka.
21 Nundobha Chapanga wa lukwali ampekya mwehapa
kila chindu chambone chemuchipala nahuli mghatenda
mapalu ghaki, najombi na ahengaje mkati jitu
lelunyambiha palongi jaki, kwa indela jaka Yesu Kristo,
ambaju ulumbalilu ubhi najombi mileli na mileli. Amina.

Malobhi gha kujomulela

22 Bhela, bhalongu bhangu, nundobha njopalyaje lilobhi
lendenu la kunjeghe mtima kwa kuhinakila, kwa ndandi
nundembili kwa malobhi machokope pela.
23 Mmanyaje kubha ndongu witu Timoseo abhopuliwi
kuhuma muchifungo. Na ngati anahikiki pambani manyata,
ananhika naku konihoku kumbona.
24 Mubhalamukyaje ihongozi bhinu bhokapi papamu na
bhahuhu bhokapi. Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bha
ku inchi ja ku Italia bhundamukila.
25 Chihomu chaka Chapanga chibya na mwehapa
mabhokapi. Amina.

Baluwa jejalembakiki na Yakobo
Ulongulelo

Chitabu chaka Yakobo chakalembakiki na mundu joalowakiki Yakobo. Iwezikana jonihoju nde Yokobo joakabhi nung'una waka Yesu joakabhi chiongozi wa likanisa la kutumbula, jumu wa iyongozi wa likanisa la kutumbula lelahengakiki ku Yelusalemu (Matendu 15:13). Mtumi Paulo kabhete akandohiki “nguzu” ja likanisa mu chitabu cha Bhagalatia 2:9. Bhasomi bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha chitabu chaka Yokobo chakalembakiki ngati hyaka ya 50 baada ya kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Kwa kubha Yakobo akabhi chiongozi wa likanisa lelakabhi ku Yelusalemu, iwezikana chakaka kubha akalembiki chitabu hechi paakabhi atama mu muchi ghonihoghu.

Yakobo achipwagha chitabu chaki kwa ndandi ja “makabila komi na ghagheli gha Izilaeli ghaghapechangini pundema pokapi,” (Sula 1:1). Mabholu ghaghabhi mu chitabu chaka Yakobo nde ghaghabhi na nyonjeka kwa Bhakristo bhokapi, nambu matumizi gha malobhi “makabila komi na ghabheli” ghatenda kubya na uwezekanu kubha Yakobo akabhi ajilembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhabhakabhi na asili ja Kiyahude. Kwa kubha chitabu hechi chakalembakiki kwa ndandi ja kubhahikila mapogha ghamaheli patalipatali gha bhasomaji, chitabu chenu chakahengiki lihengu la mambu ghamaheli patalipatali. Yakobo apala kujomalakela uhusianu ghoubhi pachilanda ja uhobhalelu na matendu. Uhobhalelu wa chakaka anaubhonakanaje mu matendu, (Sula 2:17). Kabhete akanakila kubhokana na kulangiha upendeleu kwa bhandu bhabhabhi na hindu yamaheli, (Sula 2:1-4), na kutupwaghila tukubha tabhangalifo kubhokana na ghala ghatupwagha, (Sula 3:1-12).

Ghaghabhihomu

Yakobo abhalamukila bhasomaji bhaki mu, (Sula 1:1).

Kujomulela abhajeghela mtima Bhakristo bhahinakyaje pabhapeta mu mang'ahiku, (Sula 1:2-27).

Palongi jaki abhalandila ntundu molibheli lijambu lelibhapalika nakanopi kulangiha uhobhalelu kwa indela ja matendu, (Sula 2:1-26).

Kabhete alandila ntundu bholi malobhi ghaweza kubha na makili, (Sula 3:1-12).

Kabhete Yakobo alangiha ntundu mbulau jaka Chapanga mojibheli na ulekanganu na mbulau ja pundema, (Sula 3:13-4:10).
Kubhokela panihapa abhakanakila bhasomaji bhaki ngabhikubha bhandu bhabhalibhona, (Sula 4:11-5:6).
Yakobo ajomulela chitabu chaki, (Sula ja 5:7-20) kwa kubhoha malobhi gha papamu.

1 Nepani Yakobo, mtumika waka Chapanga na waka
Bambo Yesu Kristo.
Nundamukila mwehapa makabila komi na ghabheli
ghaghapechangini pundema.

Uhobhalelu na mbulau
2 Bhalongu bhango, mbyaje na chiheku nakanope
pampata malengakeku patalipatali,
3 kwa ndandi mmanyi kubha kulengakeka kwa
uhobhalelu winu kuleta uhinakilu.
4 Kuhinakila kwinu ngakwikubha na ujomukelo, nahuli
mpata kukangamala na kutwelakeka kila chindu panga
kukepakewa na chindu chokapi chela.
5 Nambu ngati mundu jokapi akepakiwi na mbulau, na
impalika kundobha Chapanga jombi anaampekyaje, kwa
ndandi Chapanga abhapekeha bhandu bhokapi kwa
umaheli na kwa wamboni.
6 Nambu impalika kulobha kwa uhobhalelu panga na
choghoi chokapi. Kwa ndandi mundu joabhi na choghoi
alengana na majegha gha bahali ghaghatolakiki na mpongu
na kulekaleka koni na koni.
7 Mundu ngati jonihoju ngaiholakela kubha anapata
chindu chokapi kuhuma kwaka Bambo.
8 Mundu joabhi na maholalelu ghabheli muntima waki,
ngacheaweza kujema wichu kwa ghokapi ghaaghahenga.

Uhochu na wamaheli wa hindu
9 Mundu jwanga na cheu chokapi impalika kuhekalela
kwa ndandi atehi kukwehakeka,
10 na mwanahindu yamaheli impalika kuhekalela kwa
ndandi atehi kuhelakeka. Maghambu anahobhaje ngati
lilobha la mungonda.
11 Kwa ndandi lyobha lipita na lyotu laki likali lijomeha na
kughatinyiha mahamba, na malobha ghaki ghapolota na
unyahi waki uyonangeka. Bhelabhela mwanahindu
yamaheli najombi anayonangikaje mu mahengu ghaki.

Malengakeku na Mang'ahiku
12 Mbanga mundu joahinakalila chikahi cha
malengakeku, kwa ndandi anajomwi kupeta mu

malengakeku anajopalya litaji la womi ambalu Chapanga akabhalaghalili bhala bhabhumpala.

13 Ngati mundu anaalengakeka ngayipwagha, “Nengakeka na Chapanga.” Maghambu Chapanga ngacheaweza kulengakeka na mahakau, wala jombi ngacheandenga mundu jokapi.

14 Nambu kila mundu alengakeka chikahi paahutakika na kukoluheka na utokulelu waki mweni ghoubhi uhakau.

15 Henu utokulelu uhakau ghola anaukomiki, ubheleka mahoku, na mahoku ghala anaghakomiki, ghabheleka nyiwa.

16 Bhalongu bhango, ngamwikoluheka!

17 Kila nhupu jejibhohakeka jejibhi jamboni na jangakukepakewa, jihuma kunani kumahunde, jihuluka kuhuma kwa Atati, joabhombiki minang'anu, ambaju kwaki njeta kung'anambuka, wala nhwili wa kung'anambuka ng'anambuka.

18 Kwa mapalu ghaki mweni akatubheliki kwa lilobhi laki la chakaka, nahuli tubya mu mbekenyu ja kutumbula pachilanda ja ihumbi yaki.

Kujowana na kutenda

19 Bhalongu bhango bhapalu, mkombukaje lijambu lenu! Kila mundu akubha na chipyaghu cha kujowana, nambu ngaikubha na chipyaghu cha kupwagha wala kuyoma.

20 Kwa ndandi inyela yaka mundu ngacheitenda ghala ghaaghapala Chapanga.

21 Henu mughaleka mahakau ghinu ghokapi na mahoku ambaghu ghapetalili kubha ghamaheli, mlibhekaje pahi jaka Chapanga na kulijopalela lilobhi lela lelipandakiki mumitima jinu, ambalu liweza kunkengalela mwehapa mabhene.

22 Ngamwalikolowa mabhete kwa kulijowanela pena lilobhi laki, nambu mlihengaje kwa itendu.

23 Kwa ndandi mundu jokapi joajowanela Lilobhi laka Chapanga, nambu ngacheatenda kwa itendu, jonihoju nde ngati mundu joalingalila sula jaki mu chioo.

24 Maghambu alilingalila, anajomwili abhoka na chikahi chechechi ajewa ntundu moabhelile.

25 Nambu mundu joakamulakila Shelia jejikamilike, jela jejileta lujeku, najombi ajendalyaye kuhenga bhenibhela panga na kujewa cheajowini, nambu alitenda, mundu jonihoju anapengalikaje mu kila chindu cheahenga.

26 Ngati mundu ahambukila kubha anjojabhe Chapanga, nambu ngacheaweza kulujemalela lulimi lwaki, kunjojabhe

kwaki Chapanga kwaka mundu hoyu nde pawaka, na alikolowa mwene.
27 Kujojabhe kokubhi kunyahi, na kwangakubha na
mahoku, kokujetakalewa palongi jaka Chapanga Atati witu,
nde kongone: Kubhajangatila bhabhahweliwi na
bhabheleka bhabhu na bhabhahweliwi na bhalomi mu ulali
wabhu, na kulilenda na ndema panga kutenda mahoku.

2

Upendeleu

1 Balongu bhango, ngati munhobhale Bambo witu Yesu
Kristo, Bambo wa ulumbalilu, ngamwapendale bhandu.
2 Tupwagha ngati anahikiki mundu mu nyumba hinu ya
kuhimanganila akabya aweti pete ya zahabu na ingobhu
inyahi, kabheti kujingila mundu kahochu joabhi na ingobhu
yeihakatwike,
3 ngati anamumpekeha utopalela jola joaweti ingobhu
inyahi na kumpwaghila: “Tama pambane pandu panyahi,”
nambu kahochu jola mumpwaghi: “Wehapa ujema pala,” au
“Tama pambane paluhombi, pambipi na magholu ghangu,”
4 bho, ghonihoghu le nga upendeleu pachilanda jino? Bho,
kutemula kwinu hoku ngachekubhokana na maholalelu
ghinu mahakau?
5 Bhalongu bhango bhapalu, njowanyaje! Bho, Chapanga
ngacheakahawili bhahochu bha ndema ghoni bhakubhaje
bhana hindu yamaheli ya uhobhalelu na bhapwelelu bha
ukolongwa ghoakabhalaghile bhala bhabhumpala?
6 Nambu mwehapa mubhahekatela utopelu akakahochu!
Bho, bhana hindu yamaheli ngachebhumbonela mwehapa
na kunhutana mbaka palongi ja pachengo?
7 Bho, nga bhombi le bhabhalitondola lihina lela lelibhi
linyahi laka Kristo lempekiwi mwehapa?
8 Ngati anamtii Shelia yela ya Ukolongwa ngati
moilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Umpala njaku ngati
moulipalila wamwene,” anankubha muhenga wichu
namaa.
9 Nambu anamubhapendale bhandu, mtenda mahoku, na
Shelia juntemula kubha mwehapa mbi na mahoku.
10 Kwa ndandi mundu joakamula Shelia jokapi, nambu
anahekiti Shelia jimu pela, mundu jonihoju akubha na
lihoku la kuheketa Shelia jokapi.
11 Kwa ndandi jombi joakapwaghiki: “Ngawitenda
ugone,” bhelabhela akapwaghiki, “Ngawikoma.” Henu
anangati ngacheutenda ugone, nambu ukomiki, wehapa
uhekiti Shelia.

12 Henu, mpwaghaje na kuhenga ngati bhandu
bhabhitemulikaje na Shelia jejileta kulijeka.
13 Maghambu Chapanga ngaikubhi na chiha
panaantemula mundu jwangakubha na chiha. Nambu
chiha chijiweza utemulo.

Uhobhalelu na matendu
14 Bhalongu bhangu, bho kubhi na nyonjeka bholi mundu
kupwagha abhi na uhobhalelu nambu ngacheabhi na
matendu? Bho, uhobhalelu ngati ghonihoghu uweza
kunkengalela?
15 Tupwagha umbona njaku, nkambaku au mbomba
ngacheabhi na ingobhu wala chilebhi,
16 bho, anaibhajangatya chindu bholi kubhapwaghila
bhanihabha: "Njendaje kwa lukwale mkanyatukya moto na
kutupila," panga kubhapekeha ghaghapalika kwa matamu
ghabhu?
17 Bhelabhela, uhobhalelu kanjika jaki pangakubha na
matendu, upotile.
18 Nambu mundu aweza kupwagha: "Wehapa ubhi na
uhobhalelu, nepani mi na matendu. Nangihaje uhobhalelu
waku panga na matendu, na nepani ananukulangihaji
uhobhalelu wangu kwa indela ja matendu ghangu."
19 Bho, wehapa uhobhalela kubha kubhi na Chapanga
jumu pela? Ena! Nambu hata majobhi ghahobhalela
leniheli, na kubhaghaja kwa choghoi.
20 Ung'ang'a wenga! Bho, upala kumanya kubha
uhobhalelu panga matendu upotile?
21 Bho, Ibulahimu hokolu witu akahengiki bhole nahuli
kujetakalewa palongi jaka Chapanga? Kwa matendu ghaki,
chikahi paakambohiki mwana waki Isaka kubha nyambiku
panani ya chihanja.
22 Ubhona kubha uhobhalelu waki ukatendiki lihengu
papamu na matendu ghaki, na kubha uhobhalelu waki
ghola ukapitalili kwa indela ja matendu ghaki.
23 Henu ghakapitalili Malembu ghaghapwagha:
"Ibulahimu akunhobhali Chapanga, na kwa uhobhalelu
waki akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kubha mundu
wambone." Bhela Ibulahimu akalowakiki nkochi waka
Chapanga.
24 Mlola kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga
kwa matendu ghaki, na nga kwa uhobhalelu kanjika jaki.
25 Bhelabhela, hata Lahabu nkemi jola, bho,
ngacheakabhalangiki kubha ajetakaliwi palongi jaka
Chapanga kwa matendu, chikahi paakabhajopali

bhalalukila bha mambu bhala, na kubhajangatila
kubhapiha kunja kwa indela najenge?
26 Henu, ngati bhela hyegha panga roho jipotile,
bhelabhela uhobhalelu panga matendu upotile.

3

Lulimi
1 Bhalongu bhango, bhamaheli bhinu ngamwikubha
bhabhola. Ngati mommanyila, tepani tabhabhola
anatutemuliwa nakanopi kupeta bhangi.
2 Ndandi tabhokapi tulikobhandola mu mambu
ghamaheli. Nambu ngati mundu ngacheahokeha mu
kulongela kwaki, henu jonihoju nde mkamilifo, na aweza
kujitawala bhelebhela hyegha jaki jokapi.
3 Tepani tubhawatika falasi mighoji mumilomu jabhu
nahuli kututii, na kwa indela jeniheji tuweza kubhalongoha
kokapi kotupala.
4 Kabhete ndingalyaje sitima papamu na kubha
ngolongwa namaa, na kukangakika na mpongu ukali,
nambu jiweza kulonguheka na mshikanu uchoku namaa,
jijenda kokapi kola ndongoha wa sitima koapala.
5 Bhelabhela lulimi, papamu nde chiungu kichoku cha
hyegha, chililumbalila mambu makolongwa namaa.
Ndingalyaje imuli ya moto moiweze kuyonanga chitengu
chikolongwa.
6 Bhelabhela lulimi nde ngati moto. Utwelili mahakau
ghamaheli, lubhi na mbekenyu jaki mu hyegha hitu na
kujaghanila uhakau mkati jitu tabhete. Uyonanga matamu
ghitu ghokapi kwa moto ghouhuma ku Jehanamu.
7 Mundu aweza kudima hinyama, na aweziki kudima
ihumbi yokapi, hinyama ya muchitengu, ijuni, hinyama
yeikwabha, na ihumbi ya mubahali, nayombi ijomwi
kudimakika na bhandu.
8 Nambu njeta mundu joaweziki kuludima lulimi. Lulimi
nde chindu chihakau, ngachelutawaliwa, na lutweli chikau
chechikoma.
9 Kwa lulimi tepani tunchengu Chapanga Atati witu. Kwa
lulimi lololu twapekeha bhandu masolu, bhandu ambabhu
bhabhombakiki kwa ulenganesu waka Chapanga.
10 Malobhi gha kupengalela na gha masolu ghahuma mu
ndomu ghumu. Bhalongu bhango, mambu ghanihagha
ngacheghapalika kugha bhenibhela.
11 Bho, chemichemi jimu le jiweza kupiha machi manohu
na machi gha mwinyo?
12 Bhalongu bhango, bho, nkongu wa mtini le uweza
kupambika zeituni, au nkongu wa mzabibu kupambika

ngoju? Bhelabhela chemichemi ngachejiweza kupiha machi gha mwinyu na machi manohu.

Mbulau yeihuma kunani kumahunde

13 Bho, nde nane joabhi na mbulau na malangu
pachilanda jinu? Henu, alangihaje lijambu heli kwa lujendu
lwaki lunyahi na kwa matendu ghaki ghambone
ghaghatendakeka kwa kuliheleha na kwa mbulau.
14 Nambu anamitima jinu jitweli wihu, kuhakalanila na
kubaguana, bhela ngamwalilumbalila, wala
ngamwipwagha upuhi panani ja chakaka.
15 Mbulau ja ntundu ghonihoghu ngachejihuma kunani
kumahunde, nambu nde ja kindema, nga jaka Roho Mhuhu
nambu ja kishetani.
16 Maghambu pokapi papabhi na wihu na milomu,
panihapa nde papabhi na mbalaghana, na kila ntundu wa
uhakau.
17 Nambu mbulau jejihuma kunani kumahunde
kutumbula nde jinyahi, kabhete jipala lukwali, ja upole,
jibhi tayali kujowanela malobhi gha bhandu bhangi, jitweli
chiha na matendu ghambone, jangakumpendale mundu,
kabhete ngachejibhi na undumila kubhele.
18 Mambu ghaghunyambiha Chapanga ghapandakika mu
lukwali na bhandu bhala bhabhatenda lukwali.

4

Ukochi na ndema

1 Bho, kukomana ngondu kuhuma kwako, na milomu
jejibhi pachilanda jinu jihuma kwako? Bho, ngachejihuma,
mu matokulelu ghinu mahakau ghaghaleta ngondu mu
ihungu hinu?
2 Mtokulela namaa kupata hindu, wala ngachemuipata,
mkoma na kubhona wihu, nambu ngamuwezi kuipata yela
yemuipala, bhela mtenda kulochana na kukomana. Wala
ngachempata yela yemuipala maghambu ngachemundobha
Chapanga.
3 Kabhete pamlobha ngachemuipata maghambu ndobha
kwa maholalelu mahakau; mlobha nahuli muitumila hindu
heyi kwa matokulelu ghinu.
4 Mwenga bhagone! Bho, ngachemmanyi kubha nkochi na
ndema nde kubha adui waka Chapanga? Henu kila
joakubha nkochi wa ndema alitenda kubha adui waka
Chapanga.
5 Bho, muholale kubha Malembu Mahuhu ghapwagha
waka paghakapwaghiki: “Roho hoju ambaju Chapanga
ambekiki mkati jitu abhi na wihu nakanopi?”

6 Nambu chihomu chetupekewa na Chapanga chibhi na
makili nakanopi, ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Chapanga abhapenga bhabhalibhona, nambu abhapekeha
chihomu bhabhaliheleha.”
7 Bhela mulihelia pahi jaka Chapanga. Mumpengaje
Shetani, najombi anaantilaje.
8 Munheghalya Chapanga, najombi anahika pambipi na
mwenga. Ngolulaje mabhoku ghinu, mwenga mwembi na
mahoku! Ngolulaje mitima jinu, mwenga mwembi
akandumila kubhele!
9 Mbonaje huzuni, mulelaje na kuombuleza. Chiheku
chinu na chibya chilelu, na chiheku chinu chibya huzuni
ngolongwa!
10 Muliheliyaje palongi jaka Bambo, najombi
anaankwehaje.

Lilakalilu kubhokana na kubhatemu bhange

11 Bhalongo ngamwipwaghanila mahakau mabhete kwa
mabhete. Mundu jokapi joampwagha mahakau njaki au
kuntemula, mundu hoju ajikopungane Shelia na kujitemula.
Nambu paujitemu Shelia, bhela ngachewitii Shelia, nambu
ujitemu Shelia.
12 Chapanga kanjika jaki nde joabhekiki Shelia na
kujitemula. Nde jombi kanjika jaki pela joaweza
kukengalela na kuyonanga. Henu bho, wehapa nde wa nani
mbaka untemu mundu jonge?

Lilakalilu kubhokana na kulibhona

13 Henu njowanyaje mwenga mwempwagha: “Lalenu au
chilabhu anatujendaje ku muchi agho au ghola tukatamaje
monihomu chaka chimu, tuhemalaje na kulombesa na
kupata nyonjeka.”
14 Nambu ngachemmanyi hata matamu ghinu kwa
chilabhu anaghabya bhole! Bho, womi winu nde kiki?
Mwehapa nde ngati likongobha lelipitalila kwa chikahi
chijipi pena na kuhobha kabhete.
15 Nambu impalika kupwagha: “Ngati Bambo anapaliki,
anatutamaje na kuhenga chenjenu au chela.”
16 Nambu sajenu mulibhona na kulilumbalila. Kulibhona
kwa ntundu ghonihoghu nde uhakau.
17 Bhela, mundu jokapi joamanyi lijambu lamboni
lelumpalika kulihenga, nambu ngachealihenga, mundu
jonihoju atenda mahoku.

5

Lilakalilu kwa bhana hindu yamaheli

1 Henu njowanyaje, mwenga mwembi na hindu yamaheli!
Mlelaje na kuombuleza kwa ndandi ja mang'ahiku ghinu
ghaghunhikilaje!
2 Umaheli wa hindu hinu ubholiki, na ingobhu hinu
imemaniki na mangeki.
3 Zahabu hinu na madini ghinu gha feza ijingi kutu, na
kutu jaki anajundandilaje, na yeniheyi anaikula hyegha
hinu ngati moto. Mwehapa mulilundakili chikoku cha
hindu yamaheli mu machobha ghani gha kujomukela.
4 Ndingalyaje! Ngachemwakalepiki malepu bhatumika
bhabhakahengiki lihengu mu mighonda jinu. Njowanyaje
mang'ong'uteku ghabhu! Na Bambo wa Manjolinjoli ajowini
chilelu cha bhatumika bhabhakahengiki lihengu mu
mighonda jinu.
5 Mtemi pundema matamu gha kulihekeha na gha
kulinyambiha. Mulinenapishi tayali mu lichobha la
kuchinjakika.
6 Mubhatemwili na kubhakoma bhandu bhanga na
mahoku, na bhombi ngachebhakumpengiki mwenga.

Uhinakilu na malobhu

7 Henu, bhalongu bhango, muhinakayaje mbaka kuhika
kwaka Bambo. Ndingalyaje ntundu ndemi moalendalela
imbeju ipihaje mahunu ghaaghapala nakanopi. Jombi
alendalela kwa uhinakilu kwa ndandi ja kupata iyula ja
kutumbula na ja kujomukela.
8 Mwehapa nanamu muhinakalyaje, na kabhete njemaje
kwa ukangamalu mu uhobhalelu, maghambu kuhika kwaka
Bambo kuheghalile.

9 Bhalongu bhango, ngamwing'ong'utekilana mabhete
kwa mabhete ngamwihika kutemuliwa na Chapanga.
Ndingalyaje mtemula ajemi pandyango!
10 Bhalongu bhango, mkombukaye bhalota
bhabhapwaghika kwa lihina laka Bambo, mlengana nabhu
ngati mobhakahinakile mu mang'ahiku.
11 Tubhaloha bhanihabha bhabhabhi na mbanga kwa
ndandi bhakahinakili. Njowini malobhi gha uhinakilu waka
Ayubu, na mmanyi ntundu Bambo moakantendile
pakujomukela. Maghambu Bambo atwelili chiha na mpole.

12 Nakanopi ja ghokapi, bhalongu bhango, ngamwilapa,
kwa kunani kumahunde, wala kwa pundema, wala kwa
chindu chengi chokapi. “Ena” yinu na ibya ena, na
“Ngabhela” yinu ibya “Ngabhela” nanga bhela
anamtemuliwaje na Chapanga.

13 Bho, kubhi na mundu jokapi pachilanda jinu apatiki
mang'ahiku? Henu impalika kulobha. Bho, kubhi na jokapi
joabhi na chiheku? Henu ajembaje nyembu ya kulumbalila.
14 Bho, abhi mtamwa pachilanda jinu? Impalika
kubhaloha bhazee bha likanisa, nabhombi
anabhundobhilaje na kumpaka mahuta kwa lihina laka
Bambo.
15 Anabhalobhiki kwa uhobhalelu mtamwa hoju
analamaje. Bambo anampekya mbanga, na mahoku
ghaatendiki anaghabhohakikaje.
16 Henu, mlekakanyaje mahoku ghinu, na mlobhilanyaje,
nahuli mpata kulamiswa. Malobhu ghaka mundu
joajetakaliwi palongi jaka Chapanga ghabhi na makili
ghamaheli, na kuhenga ghamaheli.
17 Eliya akabhi mundu ngati tepani. Akalobhiki kwa
ukangamalu ihula ngajitonya, najombi ngachejakatonyiki
panani ja inchi kwa chikahi cha hyaka itatu na myehi sita.
18 Panihapa akalobhiki kabhete, ihula jakatonyiki
kuhuma kunani, na inchi jakapihiki mahunu ghaki.
19 Bhalongu bhango, jumu winu anahobhiki na kuuleka
uchakaka, na mundu jongi anaankelawihe,
20 amanyaje kubha, mundu jola joankelawi mwana
mahoku hoju kuhuma mu indela yaki ya kuhobha,
anaankengalyaje mundu mwana mahoku hoju kuhuma mu
nyiwa, na kutenda mahoku ghaki mundu hoju kulekakewa
na Chapanga.

Baluwa ja kutumbula jaka Petulu Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Mtumi Petulu jakalembakiki na Mtumi Petulu. Petulu akatumbwili kulemba baluwa jaki kwa kulilandila mwene akabhi nane, na akanane bhaakabhili abhalembela. Baluwa jaki jakalandilwi kwa Bhakristo bhokapi bhabhatama “Mundema ngati bhaghene” (1 Petulu 1:1, 1:17; 2:17). Pamaheli jombi abhaloghola bhasomaji bhaki kwa lihina haleli. Bhabhakabhi bhapiti kutama ku inchi patali patali. Kwa kubha baluwa jaki jilengana na baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso kwa ntundu fulani, bhandu bhamaheli bhahobhalili kubha baluwa ja kutumbula jaka Petulu jakalembakiki baada ja baluwa kwa Bhaefeso mu chikahi chechiheghelela chaka cha 65 baada ja kubhelekeka Yesu Kristo. Petulu akalembiki baluwa ajeji akabya mu muchi wa Loma pandu ambapu jombi mwene akapakemiki pa “Babeli,” (Sula 5:13).

Petulu alongela kubha akajilembiki baluwa ajeji kwa ndandi ja “kubhajeghe mtima na kulandila kubha hachechi nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga. Njema kwa ukangamalu mu leniheli, (Sula 5:12).” Kubhi na ulenganu pachilanda ja (1 Petulu 2:11-3:7, Bhaefeso 5:18-6:9, na Bhakolosai 3:18-4:6). Pandu pokapi patatu mu mafungu ghanihagha ghabhoha maelekezu ghokapi ghaghalongalela ntundu familia moipalaki kutama na utii kwa mamulaka ya kiutawala. Kabhete abhajeghe mtima Bhakristo bhahinakalya paghapitali mambu gha kung'ahakika kwa ndandi ujomukelu uheghalile, (Sula 4:1).

Ghaghabhihomu

Petulu alilogho mweni kwa bhasomaji bhaki, (Sula 1:1-2).

Kabhete anchengu Chapanga kwa ndandi ja ukengaleku ambau bhokapi bhushiliki, na alandila ndandi ja uchakaka ghonihoghu mu matamu gha ukengaleku wabhu, (Sula 1:3-2:10).

Kubhoke panihapa abhapwaghi bhahobhalela ntundu moibhapalaki kutama wichu pundema na ahenge lihengu mambu ghakumu kubhokana na ndomi na nhwanu waki, na mtumwa na bambo waki, (Sula 2:11-4:11).

Kabhete Petulu abhajeghe mtima kubha bhahinakalyaje pabhapete mang'ahiku, (Sula 4:12-5:11).

Na ajomulela baluwa jaki, (Sula 5:12-14).

1 Nepani Petulu, mtumi waka Yesu Kristo:
Nundembe mabhanganya bhahaghulika bhaka
Chapanga, mwenga mwemulipechangini na mtama ngati
bhagheni mu Ponto, Galatia, Kapodokia, Asia, na Bisinia.
2 Chapanga Atati akalongulili kummanya mwenga na
kunhaghu mwehapa kutumbu pamwande, na akungolwili
kwa Roho waki, nahuli muwezaje kumtii Yesu Kristo na
kumichakiwa mwahi waki.
Chihomu na lukwali na ijonjukiwa kwino.

Lihobhalelu lyome

3 Alumbalikaje Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo! Jombi kwa chiha chaki chikolongwa akatuhengiki
tubhelakikaje kwa mala ja kabheli nahuli tupata lihobhalelu
lelibhi na womi kwa kuhyoka kwaki Yesu Kristo kuhuma
kwa bhabhapotile,
4 nahuli tupata upwelelu wangakuyonangeka, wanga na
uhakau, wanga kujoma, ambau Chapanga atubheki kunani
kumahunde kwa ndandi jito.
5 Nanamu mlendakeka na makili ghaka Chapanga kwa
indela ja uhobhalelu mbaka mpata ukengaleku ghoubhi
tayali kuhyekuliwa chikahi cha ujomukelo.
6 Mhekalya namaa lijambu leniheli, hata ngati sajenu kwa
chikahi kichokope, impalika kung'ahakika kwa
malengakeku gha ntundu wamaheli.
7 Malengakeku hagha ghakahikiki nahuli kulangi kubha
uhobhelelu winu nde wa chakaka. Hata zahabu jejiweza
kuyonangeka najombi jilengakeka kwa moto, bhela
uhobhalelu winu nde chindu chikolongwa kupeta zahabu,
bhelabhela ipalika jilengakikaje nahuli jikangamalaje.
Panihapa ananjopalya sifa na ulumbalilu na utopelu, mu
lichobha lela la kuhyekuliwa kwaki Yesu Kristo.
8 Najombi mumpala hata ngati ngachemumbwene, jombi
hata ngati ngachemumbona sajenu, munhobhalela, na
kutwelakewa chiheku changakulandika, chechibhi na
ulumbalilo,
9 kwa ndandi njopalela nhupu wa uhobhalelu winu, yani
nde, ukengaleku wa roho hino.
10 Mu malobhi gha ukengaleku hoghu bhalota bhaka
Chapanga bhakalondiki londiki na kuyelabhana yelabhana,
ambabu bhakalotiki malobi gha chihomu cheanachunhikila
mwenga.
11 Bhakalondiki kumanya chikahi na pandu
papatendakiki lijambu leniheli, chikahi cheakalongili Roho
waka Kristo joakabhili mkati jabhu, akalotila panani ja
mang'ahiku ghaka Kristo na ulumbalilu ghowijengalyaje.

12 Chapanga akabhayekuli bhalota bhaki kubha
ngachebhakahengiki lihengu kwa nyonjeka jabhu bheni
nambu kwa nyonjeka jinu mwenga, pala pabhakapwaghiki
malobhi ghani ghampwaghakika sajeju kuhuma kwa
bhatumika bhala bhabhuntangazi Malobhi Manyahi kwa
makili ghaka Roho Mhuhu joakatumakiki na Chapanga
kuhuma kunani kumahunde. Ghanihagha nde mambu
ambaghu hata bhatumika bha kunani kumahunde bhapala
kughamanya.

Ulowakeku wa kutama matamu mahuhu

13 Bhela, muikonga ibhunu ya maholalelu ghinu, na
kulitawala. Muhobhalya nakanopi chihomu chela
cheanampekiwa na Yesu Kristo paibhonikanaje.
14 Mbya ngati bhana bhabhuntii Chapanga, na
ngamwitama kwa kujengalela kabhe matokulelu ghinu
mahakau ngati montamila chikahi pamukabhi
mwang'ang'a.
15 Nambu ngati jombi joandohiki mwenga moabhelili
mhuhu, mwanganya nanamu mbyaje mwabhahuhu mu
matamu ghinu ghokapi.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha: “Mbya
bhahuhu kwa ndandi Nepani nde mhuhu.”

17 Na anakubhili mundobha Atati, jola joantemula kila
mundu panga na upendeleu, kulengana na matendu ghaki,
njenda kwa choghoi mu chikahi chino cha kutama pani
pundema ngati bhaghene.
18 Kwa ndandi mmanyi kubha mkakombuliwi kuhuma
mu matamu ghinu ghangakupalika ambaghu mkapweli
kuhuma kwa akahokolu bhino. Ngachemwakombuliwi kwa
hindu yeiyonangeka, yani, madini gha feza au zahabu,
19 nambu kwa mwahi wa samane waka Kristo, ambaju
akabhi ngati Mwanambelele jwangakubha na chilema wala
dosali.
20 Jombi akabhi ahaghuliwi na Chapanga mangane ja
kubhombakeka ndema, na ahyekuliwi machuwa ghani gha
kujomukela kwa ndandi jino.
21 Kwa indela jaki, mwenga munhobhale Chapanga,
joakamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa na kumpeke
ulumbalilu, na bhela uhobhalelu winu na lihobhalelu linu
libhi kwaka Chapanga.

22 Bhela, kwa kubha muigholwi roho hinu kwa kujitii
chakaka jela kwa indela jaka Roho nahuli mubhapala
bhalongu bhinu kwa upalu wangakubha na undumila
kubheli, njendalya kupalana kwa mtima wokapi.

23 Kwa kubha mbelakiki mala ja kabhele, nga kwa imbeju
jejiyonangeka, nambu kwa jela jangakuyonangeka, kwa
Lilobhi laka Chapanga lelibi na womi, na lelitamakila hata
mileli.
24 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Kila mundu nde ngati mahamba,
na ulumbalilu waki wokape nde ngati lilobha la muchitengo.
Mahamba ghajoma na malobha ghaki ghapuluta.
25 Nambu Lilobhi laka Bambo litamakila mileli.”
Lilobhi leniheli nde Malobhi Manyahi ghala
ghamwatangaziwi.

2

Liganga lyomi na litaifa lihuhu

1 Bhela, nkotuka mahakau ghokapi, icholi, undumila
kubheli, wihu, na kulongalane liyaha ngakwikubha kabhete.
2 Ngati bhela bhana bhang'eng'a mobhaghatokulela
mahibha, na mwanganya nanamu mpalika mughatokulya
mahibha gha chakaka gha kiroho ghangakujeghaleka
chindu chokapi, nahuli kwa makili ghaki mpata kukola na
kukengalewa,
3 na sajenu mmanyi kubha Bambo nde wambone.
4 Bhela, munjendila Bambo, jombi nde liganga la womi
lelakanakiki na bhandu, nambu palongi jaka Chapanga nde
liganga lelihaghuliki na lelipalika nakanope.
5 Bhelabhela nanamu munjendila jombi ngati maganga
ghaghabhi ghomi, mkachengika na kubha nyumba jaka
Roho ambamu anantumakyaje ngati bhapenganyambiku
bhahuhu, kwa kubhoha nyambiku ya kiroho ya
kunyambiha Chapanga kwa indela jaka Yesu Kristo.
6 Ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lingalya! Meka liganga likolongwa la kunkeghi mu Sayuni,
linganga la luhuli, lihaghulika na lelipalika nakanopi.
Mundu joanaanhobhalya jonihoju ngayipowakeki lihamu.”
7 Kwinu mwanganya mwemunhobhalela, liganga leniheli
nde lelipalika nakanope, nambu kwa bhala
bhangakunhobhalela, ngati Malembu Mahuhu
moghapwaghila:
“Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la luhuli.”
8 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Liganga leniheli nde liganga la kulikobhando bhandu,
na litalaghu la kubhahabhu bhandu.”
Bhandu bhalikobhandola kwa ndandi ngachebhuhobhalela
ubholu ghola, bhenibhela nde mobhakabhekakike kutumbu
pamwande.

9 Nambu mwanganya nde lubheleku luhaghulika,
upenganyambiku wa kikolongwa, litaifa lihuhu, bhandu
bhaki Chapanga mwene, mwenhaghuliki kutangaza
matendu makolongwa ghaka Chapanga joankemiki kuhuma
kulwihe, na akunjingi mu unang'anu waki wa kukangacha.
10 Mwanganya pakutumbula mwakabhi nga litaifa,
nambu sajeno mbi bhandu bhaki Chapanga, mwemwabhi
ngachemwapatiki chiha, nambu sajeno mpatiki chiha.

Bhatumika bhaka Chapanga

11 Bhapalu bhango, numpembalake mabhanganya ngati
mwagheni na bhabhapeta pani pundema! Nkotukaje
matokulelu mahakau gha hyegha ghaghapengana na roho
hinu.
12 Lujendu lwinu pachilanda ja bhandu
bhangakunhobhale Chapanga upalika kubha wamboni
nakanope, nahuli hata ngati pabhankopunganya kubha
muhenga mahakau, bhaweza kumanya matendu ghinu
ghambone na bhundumbalya Chapanga mu Lichobha
paanahika kutemu ndema.
13 Bhela, impalika kubhatii bhatawala bhokapi bha
pundema, kwa ndandi jaka Bambo: Utii kwaka nkolongwa
joabhi mtawala nkolongwa,
14 na bhakolongwa ambabhu bhahaghuliki najombi
kubhatemula bhahakau na kubhalumbalila bhabhahenga
ghamboni.
15 Kwa ndandi Chapanga apala muweza kughajomola
malobhi gha king'ang'a gha bhandu bhanga na malango
kwa kutenda matendu ghambone ghamuhenga.
16 Ntama ngati bhandu bha kulijeka, nambu
ngamwitumila kulijeka kwinu kuhiya uhakau, nambu
mtama ngati bhatumika bhaka Chapanga.
17 Mubhatopila bhandu bhokapi, mubhapala bhalongu
bhinu bhahobhalela, munjojabya Chapanga, na muntopila
nkolongwa.

Kung'ahika ngati Kristo

18 Mwenga bhatumika, mubhatopila bhakolongwa bhinu
kwa utopelu wokape, nga bhala bhabhabhi bhamboni na
bhapoli pela, nambu hata bhala bhabhabhi bhakali.
19 Ndandi ngati anamuhinakila mabhinilu gha
mang'ahiku ghangakumpalika kwa ndandi mmanya kubha
Chapanga apala bhenibhela, bhela Chapanga
anaampengalyaje.
20 Ndandi bho, anampata nhupu bhole ngati
anamuhinakili malapuliko ghampalika kwa ndandi ja

mahoku ghinu? Nambu ngati anamuhinakila mang'ahiku kwa kuhenga ghamboni, Chapanga anaampengalyaje.
21 Ghanihagha nde ghandowakakile; ndandi Kristo mwene akang'ahakike kwa ndandi jino, akandekili ulenganesu, bhela njengalyaje ngati moakahengi jombe.
22 Jombi ngacheatendiki lihoku, wala lilobhi la upuhi ngacheakapwaghiki lilobhi la upuhe.
23 Paakatonduliki jombi ngacheakayangiki kwa litondu, paakang'ahakike jombi ngacheakabhohiki malobhi gha kuyoghoha, nambu akaghabhekiki mahobhalelu ghaki kwaka Chapanga, joatemula ngati moipalakila.
24 Kristo mweni akatotwili mahoku ghitu muhyegha jaki panani ja msalaba, nahuli ngatwihenga mahoku, na kubha tabhomi kwa ndandi ja ghambone. Kwa mabhanga ghaki, mwanganya ndamike.
25 Mwanganya mkabhili ngati mambeleli ghaghabhili ghahobhiki, nambu sajeno munkelabhukili Mdima na Mlenda wa roho hino.

3

Bhalomi na bhahanu bhabhu
1 Bhelabhela akambomba mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi bhino, nahuli anabhabhi bhalomi bhangakuhobhale Lilobhi laka Chapanga bhapata kuhobhalela kwa lujendu lwinu. Ngakwikubhi na ndandi kwinu mwenga kupwagha lilobhi,
2 maghambu anabhabhona ntundu lujendu lwinu molubheli lunyahi na lwa kutama ngati moapali Chapanga.
3 Kulipamba kwinu ngakwikubha kulipamba kwa kunja, yani, kuloka majunju, na kuwata zahabu, na kuwata ingobhu ya mbija yamaheli,
4 nambu kulipamba kwinu kubya kwa mkati ja mtima wanga kubhonikana, mu mapambu ghangakuyonangeka, yani roho ja upoli na utulivo, leniheli nde lijambu lelipalika nakanopi palongi jaka Chapanga.
5 Kwa ndandi bhenibhela nde mobhakalipambili akambomba bhahuhu bha mwande, bhabhunhobhalya Chapanga, na kubhatii bhalomi bhabhu.
6 Ngati bhela Sala moakantii Ibulahimu, akandohiki bambo, nanamu nde akakamwali bhake, pantenda ghambone, wala ngamwijoghopa lijambu lokapi.
7 Bhelabhela nanamu bhalomi, mtama nabhu bhahanu bhinu kwa malangu, koni mwakamanya kubha bhombi nde bhazaifu kupeta mwehapa na kubhapeke bhahanu bhinu utopelu, ngati bhapwelelu papamu wa nhupu ja womi

ghoampeke Chapanga. Nahuli kulobha kwinu
ngakwihibhalika.

Kung'ahika kwa ndandi ja kuhenga ghambone

8 Ujomukelu mbwagha anana: Mpalika kubha na
liholalelu limu, mbyaji mabhandu bha kubhonilana chiha,
mpalanaje ngati bhalongu, mbya bhapole na kulihelea.
9 Ngamwalepa bhandu lihakau kwa lihakau, au litondu
kwa litondu, nambu mbya mabhandu mwempengalela,
maghambu ghanihagha nde ghandowakakile na Chapanga
nahuli mpengalikaje.
10 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
"Joapala kuhekalela matamu,
na kubhona machobha ghamboni,
aluhibhalakya lulimi lwaki ngailongela mahakau
na akotuka kulonge upuhe.
11 Mundu hoju akotuka uhakau, atenda ghamboni,
alonda lukwali kwa mtima waki wokapi.
12 Ndandi mihu ghaka Bambo ghabhalingali bhandu
bhambone,
na makutu ghaki ghajowanela malobhu ghabho,
nambu abhalangi chihoghu bhabhahenga mahakau."
13 Bho, nde nane joanaampotika mwenga, ngati
ananjomalaki mu kuhenga ghambone?
14 Nambu hata ngati anaimpaliki kung'ahika kwa ndandi
ja kuhenga ghaghapalika kwaka Chapanga, bhela,
mpengalike. Ngamwanjoghopa mundu jokapi jola, wala
ngamwijetakela kujeghaleka mu choghoi.
15 Nambu muntopila Kristo Bambo mu mitima jino. Mbya
tayali kumuyanga mundu jokapi joanaandalukya panani ja
mahobhalelu ghaghabhi mkati jino, nambu muhenga
bhenibhela kwa upole na utopelu.
16 Mkubhaje na zamili jamboni, nahuli pamtonduleka,
bhala bhabhapwagha mahakau panani ja luhomu lwinu
lyamboni ngati Bhakristo, bhabhona iyone.
17 Kwa ndandi nde mbanga kung'ahakika kwa ndandi ja
kuhenga ghambone, anangati kung'ahakika hoku nde
mapalu ghaka Chapanga, kuliku kung'ahakika kwa kuhenga
mahakau.
18 Kwa ndandi Kristo mweni akang'ahakiki kwa ndandi ja
mahoku, akapotili punkamu pena na ikayaghanile, mundu
jwanga mahoku kwa ndandi ja bhana mahoku, nahuli
ampelakaje mwanganya kwaka Chapanga. Akakomakiki
kihyegha nambu akatendakiki mwomi kwa uwezu waka
Roho Mhuhu,

19 na kwa matamu ghaki gha kiroho akapiti
kubhatangazila roho yela yeikabhi muchifungo.
20 Bhanihabha nde bhala bhabhakaniki kumtii Chapanga
paakabhalendalili kwa uhinakalilu wamaheli chikahi Nuhu
paakabhi alenganake safina. Nkati ja safina jela nde bhandu
bhachokopi pela, yani bhandu nane pela, bhabhakengaliki
mu machi,
21 na machi ghanihagha ghakabhi ulenganesu wa ubatizo
ghounkengele mwanganya sajeno. Ubatizo nga kwa
kugholola chihiku chechibhili muhyegha, nambu nde
chilanga kwaka Chapanga chechihengakeka mu zamili
jinyahi. Unkengalela kwa indela ja kuhyoka kwaka Yesu
Kristo,
22 ambaju akapiti kunani kumahunde na sajenu atami
upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga,
atawala panani ja bhatumika bha kunani kumahunde, na
bhabhabhi na lujiniku, na bhabhabhi na makile.

4

Matamu ghahenu

1 Bhela kwa ndandi Kristo akang'ahakiki muhyegha jake,
na mwanganya nanamu mbya na liholalelu lelele ngati
jombi, maghambu jombi joang'ahakike muhyegha alekini
na mahoku.
2 Kutumbu sajeno matamu ghaghahighali kutama pani
pundema impalika kutama ngati moapali Chapanga, wala
nga kwa matokulelu ghinu mahakau gha kimundu.
3 Maghambu pamwande mkabhi na chikahi chilachu cha
kuhenga mambu ghabhahenga bhandu bhangakummanya
Chapanga. Mkatami kwa kuhenga ukemi, matokulelu
mahakau, kulobhela uwembi, uwangalalu wa kulobhela
uwembi nakanope, na kulobhela na kuhenga mambu
mahakau, na kujojabhela imong'umong'u.
4 Sajenu, bhandu bhangakummanya Chapanga habha
bhunkangacha pabhabhona kubha ngachendombana
nabhu kabhete mu kuhenga mahakau ghaghapetali hagha,
na bhela bhatenda kuntondola.
5 Nambu anabhapalika kumuyanga Chapanga panani ja
mambu ghabhu ghabhahengike, chikahi Chapanga
paabhatemu bhabhabhi bhomi na bhabhapotile.
6 Nde ndandi hata Malobhi Manyahi ghakatangizwi hata
kwa bhandu bhala bhabhapotile, nahuli baada ja
kutemuliwa mu matamu ghabhu gha kihyegha ngati
bhandu bhange, bhatamaje kwa ndandi jaka Chapanga kwa
indela jaka Roho Mhuhu.

Mtumika wambone wa nhupu yaka Chapanga

7 Ujomukelu wa mambu ghokape uheghalile, bhela,
mlilingalyaje na mkeshaje kwa kundobha Chapanga.
8 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi mpalanaje mabheti
kwa mabheti, maghambu upalu uyekale mahoku
ghamahele.
9 Nkalibishanaje kwa upalu mabheni kwa mabheni panga
na kung'ong'uteka.
10 Kila jumu apalika kutumila nhupu jeapekiwi na
Chapanga kwa nyonjeka ja bhandu bhange, ngati njemalela
wambone wa chihomu patalipatali yaka Chapanga.
11 Mundu jokapi joatangaza, apalika atangaza malobhi
ghaka Chapanga; joatumika apalika utumakya kwa makili
ghaapekewa na Chapanga, nahuli Chapanga alumbalikaje
kupetela Yesu Kristo kwa ghokapi. Ulumbalilu na uweza
ubhi najombi mileli na mileli. Amina.

Kung'ahika kwa kunhobhale Kristo

12 Bhapalu bhangu, ngamwikangacha panani ja
malengakeku makolongwa ghamughapata, kwa ndandi
mambu ghaghumpata nga maghene.
13 Nambu mhekalyaje maghambu mkang'ahakiki ngati
Kristo moakang'ahakike nahuli pawiyekuliwa ulumbalilu
waki muhekalya nakanope.
14 Muhekalyaje ngati anabhuntondola kwa ndandi ja
kunjengale Kristo, maghambu Roho wa ulumbalilu joabhi
Roho waka Chapanga atama na mwehapa.
15 Ngati mundu jokapi anaang'ahika, ngaying'ahika kwa
ndandi jombi nde mkoma bhandu, mwihi, mundu joahenga
mahakau au joajingalila mambu gha bhandu bhange.
16 Nambu anangati mundu ang'ahika maghambu
anhobhale Kristo, bhela, ngayibhona iyone, nambu
andumbalya Chapanga, kwa kulowakeka kwa lihina laka
Kristo.
17 Kwa ndandi chikahi cha utemulo chihikike na utemulu
hoghu utumbu na bhandu bhaka Chapanga. Bhela anangati
utemulu hoghu utumbu kwitu tepani, bho, anakubya bhole
kwa bhandu bhala bhangakuhobhalela Malobhi Manyahi
ghaka Chapanga?
18 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Ngati anakunonopa kwaka mundu joahenga ngati moapali
Chapanga kukengalewa,
bho, anakubya bhole kwaka mundu jwangakumtii
Chapanga na mwana mahoku?”
19 Bhela bhala bhabhang'ahika ngati moapali Chapanga,
bhajendalya kuhenga matendu ghambone na kulibheka

bheni kwaka Jobhabhombike ambaju nde ndongwana nakanope.

5

Lipogha laka Chapanga

1 Nepani nde mzee pachilanda jinu mwehapa mabhazee bhajango, nepani ambaju nakalandili mang'ahiku ghaka Kristo, na mshilika wa ulumbalilu ghowiyekuliwaje panakatae.

2 Nundobha nakanope, mlighohaje lipogha laka Chapanga lelibhi kwino, na kulijemalela, nga kwa kujomalakewa, nambu kwa kupala mabhene ngati moapali Chapanga. Muhengaje lihengu leniheli nga kwa kutokule mbija, nambu kwa mtima winu wokapi.

3 Ngamubhatawala kwa makile bhanihabha bhabhabhekakiki pahi ja ujemalelu winu, nambu mbya ulenganesu kwa lipogha lenihele.

4 Na chikahi Mdima Nkolongwa paanaapitalyaje, mwehapa ananjopalya litaji la ulumbalilu langakuhoa unyahi waki.

5 Bhelabhela nanamu akakombo impalika kubhatii bhazee. Mabhokapi impalika kuliheleya na kutumakilana, maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha: “Chapanga abhapenga bhabhalibhona, nambu abhapeke chihomu bhabhaliheleya.”

6 Bhela muliheliaje pahi ja chiwoku chechibhi na makile chaka Chapanga, nahuli ankwehaje mu chikahi chechipalika.

7 Muntweka matatizu ghinu ghokapi, maghambu jombi angoha kwa mambu ghinu ghokapi.

8 Mlilendaje na mbya mihu! Maghambu adui winu Shetani, ayongolota yongolota ngati lihimba lelinguluma, likalonda mundu wa kummemena.

9 Njemakakya lukwale mu uhubhalelo na mumpenga Shetani, koni mkamanya kubha bhalongu bhahobhalela bhajinu pundema pokapi bhapata mang'ahiku ghaghagha.

10 Nambu ananjomwi kung'ahakika kwa chikahi kichokope, Chapanga wa chihomu chokapi na ambaju andoha mwenga kujingila mu ulumbalilu waki wa mileli mu kulombana na Kristo Yesu, jombi mweni anaantenda kubha bhomi kabhete na kumpeke ukangamalu na makili, na kumpeke luhuli lwa chakaka.

11 Uweza ubhi na jombe hata mileli na mileli! Amina.

Malamukilu gha kujomulela

12 Nundembi baluwa jenjenu jijipi kwa kujangatiwa na
Silivano, ndongu ambaju nummanyi na nunhobhalela.
Mbala kunjeghe mtima na kulandila kubha lijambu lendenu
nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga. Njendalya
kutamakila mu chihomu cheniheche.
13 Lipogha la bhahobhalela bhajinu bhabhahaghuliki
papamu na mwehapa bhabhatama ku Babeli
bhundamukila. Bhelabhela Mako ambaju nde mwana
wangu mu uhobhalelu andamukila.
14 Ndamukanya kwa upalu wa Kikristo.
Lukwali lukubhaje na mwehapa mabhokapi mwembili
muka Kristo. Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Petulu
Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Petulu jilandila kubha jakalembakiki na Mtumi Petulu, nambu bhasomaji bhamaheli bha mambu gha Kibibilia ngachebhajetakili leniheli. Iwezikana mundu jongi akalembiki kwa badala jaki. Mlemba alandila kubha jombi akabhi mundu joakaghaweni kwa mihu matamu ghaka Yesu na hasa chitendu chaka Yesu kubhonikana mu ulumbalilu akabya papamu na Musa na Eliya, (Sula 1:17-18). Kebhete ngati Petulu nde joakalembiki baluwa jenu, henu ibhonikana akalembiki akabya ku Loma mu hyaka ya 65-69 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, baada ja kupotela kwaki. Kabhete Petulu ajiloha jeniheji kubha baluwa jaki ja kabhele, (Sula 3:1), na kujibheka talehe ja kulemba baluwa jeniheji baada ja kulemba jela ja 1 Petulu. Petulu akajiloghwi baluwa heji kwa Bhakristo bhokapi.

Petulu akalembiki baluwa jeniheji kwa ndandi ja kubhajeghe mtima bhahobhalela bhatama matamu gha kunhobhale Chapanga na kubhalakalila ngabhajengalela bhabhola bha upuhe (Sula 2). Akabhapwaghi ngabhajowanela bhandu bhabhakabhi bhapwagha kubha Yesu akabhakili kukelabhuka. Badala jake akalangihi kubha Chapanga ngaakabhakile, nambu apala bhandu bhokapi bhakengaliwaje, (Sula 3:8-9). Jeniheji nde ndandi ja kutama matamu ghambone ghaghunyambiha Chapanga, (Sula 3:14).

Ghaghabhihomu

- Petulu alimanyiha mwene na kubhaloghola bhasomaji bhaki bhaakabhalembile, (Sula 1:1-2).
- Kabhete abhakombukela kutama matamu ghambone kwa ndandi Chapanga atupekihi uwezu wa kutama bhenibhela, (Sula 1:3-21).
- Kabhete abhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe, na kupwagha nde chindu bhole chechapitalyaje bhabhola bha upuhe pa ujomukelu wa ndema, (Sula 2:1-22).
- Petulu ajomulela kwa kubhapwaghi bhahobhalela kutama matamu ghambone koni bhakalibheka tayali kwa kuhika kwaka Yesu Kristo kwa mala ja kabheli, (Sula 3:1-17).

1 Nepani Simoni Petulu, mtumika na mtumi waka Yesu Kristo.

Nundembela mwenga ambabhu kwa wamboni waki
Chapanga witu na Mkengalela Yesu Kristo, mpekiwi
uhobhalelu gholaghola wa samani nakanopi ngati
ghotupekiwi tepani.
2 Nundobhela chihomu na lukwali ijonjukikaje mu
kummanya Chapanga na Yesu Bambo witu.

Ndowakiki na kuhaghulika na Chapanga

3 Kwa uwezu waki wa kichapanga, Chapanga atupekihi
mambu ghokapi ghatughapala nahuli tutamaje matamu gha
kunjojabhela Chapanga kwa kummanya jombi joatulohiki
tuuhengaje ulumbalilu na wamboni waki jombi mwene.
4 Kwa ndandi heji, atupekihi nhupu ngolongwa na
jamboni ambaju akatulaghili, nahuli kwa kupata nhupu heji
mpata makili gha kichapanga na tutamaje kutali na mahoku
ghaghabhi pundema ghaghaletakeka na utokulelu uhakau.
5 Kwa ndandi heji, mtenda ukangamalu wa kujonjukela
uhobhalelu winu na wambone: na mu wambone winu
njonjukya umanyi;
6 mu umanyi winu njonjukya kulijemalela; na mu
kulijemalela kwinu njonjukya uhinakilu; na mu uhinakilu
winu; njonjukya kuhenga ghala ghaaghapala Chapanga;
7 mu ghala ghaaghapala Chapanga njonjukya upalu wa
chilongu; na mu upalu wa chilongu njonjukya upalu.
8 Ghanihagha ghokapi anaghajonjukiki kwinu kwamaheli,
anaghuntenda mwenga kubha nga bhakata na kukola mu
kutenda ghambone, kwa kummanya kwinu Bambo witu
Yesu Kristo.
9 Nambu mundu jwangakubha na mambu ghanihagha
ghokapi nde ngalola, ngacheaweza kulola hindu yeibhi
kutali, na ajewiki kubha agholuliki mahoku ghaki gha
mwande.
10 Bhela bhalongu bhango, mtendaje ukangamalu
nakanopi kuutenda ulowakeku winu hoghu ghondowakiki
na Chapanga ubyaje lijambu la kutamakila mu matamu
ghinu; ngati anamtama kwa ntundu ghonihoghu
ngamwihabhuki ng'o.
11 Kwa ntundu ghonihoghu anamuwezaje kupekewa
lujeku lwa kujingila mu ukolongwa wa mileli waka Bambo
na Mkengalela witu Yesu Kristo.
12 Bhela ananyendalyaje kunkomboha pamaheli mambu
ghanihagha, hata ngati njomwili kughamanya na njemiki
kwa ukangamalu mu uchakaka ghonjopalile.
13 Nholalela kubha nde lijambu lambone kwangu, chikahi
chokapi pandama pani pundema, kunjeghela mtima na
kunkomboha panani ja mambu ghanihagha.

14 Manyi kubha henu kateki anambotilaje, ngati Bambo
witu Yesu Kristo moakambwaghi hotuhotu.
15 Nambu anangazanaje nakanopi, nahuli ananyomwi
kupotela mpataje kughakomboka mambu ghani chikahi
chokapi.

Tukauweni ulumbalilu waka Kristo
16 Chikahi patukamboliki panani ja makili gha kuhika
kwaki Bambo witu Yesu Kristo, ngachetukajengalili hadisi
ya bhandu bhabhachenjile; nambu tepani tukumbweni
jombi mu ulumbalilu wa ukolongwa waki kwa mihu ghitu
tabhete.
17 Tepani tukabhi panipala chikahi paakapekiwi utopelu
na ulumbalilu kuhuma kwaka Chapanga Atati, chikahi sauti
pajanhikili kuhuma kwaka jombi joabhi na Ulumbalilu
Ukolongwa, jakapwaghaje: “Hajoju nde Mwana wangu
mpalu, nyambakiki naku jombe!”
18 Na sauti jeniheji tepani tukajijowini jakahuma kunani
kumahunde, patukabhi papamu naku pa chitombi chihuhu
chela.
19 Na tepani tubhi na ubholu wa bhalota ghoubhi na
ukangamalu nakanopi, ambau, ananjowanili na kuhenge
lihengu, ubholu hoghu nde ngati taa jejimulika pandu
papabhi na lwihi, mtenda wichu, mbaka paanakuchaje, na
ndondwa ja lukela pajibhonikana mu mitima jinu.
20 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, impalika mmanya
kubha njeta ulota mu Malembu Mahuhu ghoufasiliwa ngati
moapali mundu jokapi jola.
21 Maghambu njeta ubholu wa kilota ghoubhokana na
mapalu gha bhandu, nambu bhandu bhakabhohiki ulota
kuhuma kwaka Chapanga bhakalonguhika na Roho Mhuhu.

2

Bhabhola bha upuhe
1 Pakapitalili bhalota bha ichole pachilanda ja bhandu, na
bhelabhela bhabhola bha ichole anabhapitalyaje
pachilanda jinu. Bhandu ambabhu kwa sili anabhajingiya
mabholu gha ichole ghaghayonanga na kunkana Bambo
joabhakombwile, na kwa indela jeniheji anabhaliletila
uyonangeku wabhu bheni manyata.
2 Kabhete bhandu bhamaheli anabhajengalyaje indela
yabhu ihakau, na kwa kuhenga bhenibhela indela ya
chakaka anaitondulikaje.
3 Kwa utokulelu wabhu uhakau anabhalipatilaje nyonjeka
kwa kumbola mwenga malobhi gha upuhi. Nambu utemulu

wabhu ubhi kutumbu pamwande, na Muyonanga wabhu abhi mihu!
4 Maghambu bhatumika bha kunani pabhakatendiki mahoku, Chapanga ngacheakabhoni chiha, nambu akabhaleki kuwawa, konihoku bhakongakiki minyololo mu lubhendu na bhalendalela Lichobha la Utemulo.
5 Bhelabhela Chapanga ngacheakaubhonili chiha ndema ghola wa kutumbula, nambu akaletiki iyula ngolongwa panani ja ndema ghola wa bhandu bhangakunjojabhe Chapanga, nambu Nuhu ambaju akatangizi wambone, Chapanga akankengalili papamu na bhandu bhangi saba.
6 Bhelabhela Chapanga akabhatemwili bhandu bha michi ja Sodoma na Gomola, akajijochiki kwa moto na kubha ilihu, akajitendiki bhenibhela nahuli kubha ulenganesu wa mambu ghabhipata bhandu bhangakunjojabhe Chapanga.
7 Bhelabhela Chapanga akankengali Lutu, mundu joakabhi wambone palongi jaki, ambaju akahakali namaa kwa lujendu luhakau lwa bhandu bhala bhabhatamika panga kulonguheka na Shelia.
8 Maghambu mundu joajetakaliwi palongi jaka Chapanga hoju akatemi pachilanda jabhu, kwa kulola na kujowana, akaling'ahiki roho jaki jejibhi jamboni, lichobha kwa lichobha, kwa matendu ghabhu mahakau.
9 Bhela Bambo amanyi ntundu wa kubhakengalela mu malengakeku bhandu bhabhunjojabhe jombi, na ntundu wa kubhabheka bhahakau mu azabu mbaka Lichobha la Utemulo,
10 jenjenu nde chakaka nakanopi kwa bhala bhabhajengalela utokulelu uhakau wa hyegha na kujojoha lujiniku lwaka Chapanga.

Bhandu bhanihabha ngachebhabhi na choghohi na bhabhi na ing'omu, na ngachebhajoghopa kuitondola hiumbi ya ulumbalilu ya kunani kumahunde.
11 Nambu hata bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu bhabhi na uwezu na makili kupeta bhabhola bha upuhe habha, ngachebhaitakila na kuitondola ihumbi yeihawiki ya kunani kumahunde heyi palongi jaka Bambo.
12 Nambu bhandu habha bhatondola chindu chokapi chela changakuchimanya. Bhalengana na hinyama yanga na malango ambayu ibhelakeka na palongi ikamulika na kuchinjakika. Nabhombi anabhahobha ngati hinyama ya muchitengu,
13 na anabhalepakikaje mang'ahiku kwa mang'ahiku ambaghu ghabhaghahengiki. Bhapala kuhenga chindu chokapi chihakau pamihu ja bhandu. Bhandu bhanihabha bhajeghe mabhinilu na iyoni pabhalilomba mu uwangalalu

winu wa upalu, koni bhakahekalyaje indela yabhu ya kukolowa.
14 Mihu ghabhu ghatweli ukemi na ngachebhakotoka
kuhenga mahoku. Bhalongoha mu itabha bhandu
bhangakujema wichu mu uhobhalelo. Bhatokulela kubha
na hindu yamaheli. Na bhabhili pahi ja masolu ghaka
Chapanga!
15 Bhajilekiki indela jejihatambwike, bhakahobhiki na
kujengalela indela jaka Balaamu, mwana waka Beoli
joapalika kupata nyonjeka kwa kutenda mahakau,
16 nambu Balaamu akalakaliwi kwa ndandi ja uhakau
waki. Liponda lakapwaghiki ngati mundu, na kuhibhalakila
wanamangongu waka mlota hoju.
17 Bhandu bhanihabha nde ngati chemichemi jejijomalile,
ngati mahundi ghaghagholuheka na mbelu, matamu
ghabhu ghabhabhekakiwi nde pandu pa lwihi lukolongwa.
18 Bhapwagha malobhi gha kulibhona na ghanga na
chindu, na kutumila utokulelu wabhu uhakau wa kihyegha
kubhapendakela bhandu bhala ambabhu bhalitengiki henu
kateki na bhandu bhabhatama mu ukoluheku.
19 Bhakapwaghila bhandu anabhakubha na lujeku, koni
bheni nde bhatumwa wa mahakau. Kwa ndandi mundu nde
mtumwa wa chindu chokapi chela chechuntawala.
20 Kwa kubha ngati bhandu bhautiliki uhakau wa ndema
kwa kummanya Bambo na Mkengalela witu Yesu Kristo,
koni bhakajetakyaje kubhelela na kutawaliwa kabhete na
uhakau ghonihoghu, bhandu bhanihabha anabhakubha
bhahakau nakanopi kupeta mobhakabheli pakutumbula.
21 Ikabya mbanga kwabhu ngati ngachebhakajimanyi
indela ja kuhenga ghambone palongi jaka Chapanga, kuliku
kujimanya, na kujileka amuli jela jihuhu jebhakapekiwi.
22 Kwabhu kubhi na lupwaghu lwa chakaka lolupwagha,
“Nakawa jikelabhukila kabhete kula matapiku ghaki
mweni,” kabhete lupwaghu longi lupwagha, “Ligholobhi
leligholuliki lighalabhuka kabhete mu matopi.”

3

Lichobha la kuhika kwaka Bambo
1 Bhapalu bhangu, jenjenu nde baluwa jangu ja kabheli
jenundembela. Mu baluwa hibheli heyi nengiki
kughajumuha maholalelu ghinu manyahi kwa
kunkombukela mambu aghagha.
2 Mbala mkombukaje malobhi ghaghapwaghakiki
pamwande na bhalota bhahuhu, na amuli yela
yemwapekiwi na Bambo na Mkengalela kupetela mitumi
bhinu.

3 Kutumbula kwa ghokapi, mmanya kubha mu machobha
gha kujomukela anabhahika bhandu bhabhajengalela
matokulelu ghabhu mahakau, nabhombi
anabhundongamaje,
4 na kupwagha: “Akalaghi anahikaje! Bho, henu abhi
kwako? Mambu nde ghalaghala kutumbula akahokulu
bhitu pabhakapotile, kila chindu chijendalela ngati
mochakabhelile kutumbula kubhombakeka kwa ndema!”
5 Nambu bhandu habha, kwa nahuli, bhajewa kubha
pamwandi Chapanga akapwaghiki, nayombi kunani
kumahunde na ndema ikabhombakiki. Ndema
ukabhombakiki kuhuma mu machi na kwa machi,
6 na kwa machi ghanihagha, ndema ghola wa mwande
ukayonangiki kwa ghalika.
7 Nambu kunani kumahunde na ndema wa sajenu
ibhekakiki na Chapanga nahuli iyonangikaje kwa moto.
Ibhekakiki kwa ndandi ja lichobha lela ambapu bhandu
bhangakunhobhalela Chapanga anabhatemuliwaje na
kuyonangeka.

8 Nambu bhakochi bhangu bhapalu, ngamwijewa lilobhi
lenu, kubha kwaka Bambo, lichowa limu nde ngati hyaka
elufu jimu na hyaka elufu jimu nde ngati lichobha limu.
9 Bambo ngacheakabhakila kuhenga ghala ghaakalaghile
ngati bhandu bhangi mobhaholalela kubha anakabhakyaje.
Jombi anhinakila, maghambu ngacheapala mundu jokapi
ahobhaje, nambu kila jumu aholalyaje kung'anambuka na
kughaleka mahoku ghaki.

10 Nambu Lichobha la kuhika kwaka Bambo analihikaje
ngati mwihi. Lichobha heli, kunani kumahunde
anakubhohakikaje kwa sauti ngolongwa, na hindu hyaki
yokapi yeibhi kunani anaijochakika kwa moto, ndema
anaubhohakikaje papamu na kila chindu chechibhi mkati
jaki anachibhohakikaje.
11 Ngati ana kila chindu anachiyonangika kwa ntundu
aghoghu, bho, mwehapa impalika kubha bhandu bha
ntundu bhole? Impalika kutama matamu mahuhu na
kumtii Chapanga,
12 ngati mondendalela Lichobha lela laka Chapanga na
kulitenda lihika manyata. Lichobha heli kunani
anakujochakikaje kwa moto na kuyonangeka, na hindu
yokapi ya asili yeibhi kunani anaiyeyukaje kwa moto.
13 Nambu tepani, kuwokana na chilanga chaki Chapanga,
tulendalela kwa chiheku kunani kwahenu na ndema
wahenu matamu gha bhandu bhabhahenga ngati moapali
Chapanga.

14 Kwa ndandi jeniheji, bhakochi bhangu, maghambu
mlendalela kwa chiheku Lichobha lela, mtendaje
ukangamalu kubha bhambone na panga mahakau palongi
jaka Chapanga na mtama kwa lukwale.
15 Nanamu impalika kubhalanga uhinakilu waka Bambo
kubha nde ukengalelu, ngati bhela ndongu witu mpalu
Paulo moakandembile kwa mbulau jela jeakapekahiwi na
Chapanga.
16 Paulo akalembiki bhelabhela mu baluwa yaki yokapi
akalongalyaje panani ja lijambu lenihele. Mu baluwa yaki
kubhi na mambu ghangi ghaghanonwipi kughamanya,
ambaghu bhandu bhang'ang'a na bhanga kujema wichu mu
uhobhalelu bhaghang'anambula, ngati mobhatende mu
Malembu ghangi. Bhela bhalilete bheni mang'ahiku.
17 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu, kwa kubha
mlimanyi lijambu leniheli. Mlilendaje ngamwihika
kutolakeka na mahakau gha bhandu bhanihabha
bhabhapengana na Shelia yaka Chapanga, nahuli
ngamwihabhuka kuhuma pandu pinu panjemike kwa
ukangamalu.
18 Nambu njendalyaje kukola mu chihomu na mu
kummanya Bambo witu na Mkengalela witu Yesu Kristo.
Ulumbalilu ubya kwaki, sajenu na hata mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana
Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana jakalembakiki na mtumi Yohana ngati hyaka ya 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilandila mweni kubha nde joakalembiki, nambu sula ja kutumbala jundangi jombi nde ngati mlandila joalibhoni mweni kwa mihu ghaki matamu na kumbona baada ja kuhyoka kwaka Yesu, (Sula 1:1-3). Kabhete hata ntundu wa malembu ghalengana namaa na ghola ghoupatikana mu Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana. Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akalembiki baluwa hajeje kwa Bhakristo bhokapi mu chikahi ambachu likanisa lakabhili lipeta mu matatizo ghaghabhokini na bhandu bhabhalikemikaje “Wagnostiki.” Abhabha bhakahobhali kubha Yesu akabhili Chapanga mweni, nambu ngacheakabhi mundu wa chakaka joakabhi na hyegha na mwahi paakabhi atama pani pundema. Kwa ndani jeniheji Yohana alilоghola kubha nde mundu joaghaweni matamu ghaka Yesu kwa mihu ghaki, na kwa mabhoku ghaki mweni akampapii Yesu, (Sula 1:1-3). Yohana akalembiki baluwa hajeje nahuli kujomulela chiheku chaki jombi mwene, (Sula 1:4), kubhahibhalakila bhabhahobhalela ngabhihenga mahoku, (Sula 2:1), kubhalenda bhahobhalela kubha ngabhijengalela mabholu gha upuhe, (Sula 2:26), na kubhapekeha bhahobhalela uchakaka wa kumanya kubha nde chakaka bhakengaliwe, (Sula 5:13).

Ghaghabhihomu

- Yohana ajilandila baluwa jaki, kabheti abhoha ndandi jaki jimu ja kulemba, (Sula 1:1-4).
- Kabheti alandila ntundu Chapanga moabheli unang'anu na kutupwaghila kubha itupalika kutama ngati Yesu moakatamile, (Sula 1:5-3:10).
- Kabheti atukombosha kubhokana na amuli ja kupalana tepani kwa tepani, (Sula 3:11-5:12).
- Ajomulela baluwa jaki mu, (Sula 5:13-21).

Lilobhi la womi

1 Tundembela ubholu wa Lilobhi laka jola joabhi mwomi,
jola joakabhile kutumbu pakutumbula. Tepani tukapatiki
kunjowana na kumbona kwa mihu ghitu tabhete,
tukandingalili na kunkamula kwa mabhoku ghitu tabhete.
2 Womi ghonihoghu pawapitalile tepani tukauweni na
sajenu tulongela malobhi ghake na kumpwaghila panani ja
womi ghonihoghu wa mileli ghowabhile kwa Atati na
ghowabhonakini kwitu tepani.
3 Chetukiweni na kukijowana nde chetuntangazi
mabhanganya nanamu, nahuli nanamu mpata kukamulana
papamu na tepani mu kulombana kwitu na Atati na Mwana
waki Yesu Kristo.
4 Tundembe mabhanganya mambu aghagha nahuli
chiheku chitu chikamilikaje.

Chapanga nde unang'anu

5 Aghoghu nde ubholu ghotujowini kuhuma kwaka Yesu
na tuntangazi mabhanganya: Kubha Chapanga nde
unang'anu na mkati jaki njeta lubhendu lwokape.
6 Ngati anatupwaghiki kubha tulombini na Chapanga,
koni tukali tukatama mu lubhendu, anatubya tulongela
upuhe wala ngachetutama kwa uchakaka wa malobhi na
matendu.
7 Nambu anatutami mu unang'anu ngati jombi moabheli
mu unang'anu, bhela anatukubha chindu chimu na mwahi
waki Yesu Kristo, Mwana waki, ghoutugholola mahoku
ghitu ghokapi.
8 Anatupwaghiki kubha ngachetubhi na mahoku,
tulikolowa tabhete, na wala chakaka ngachejibhi mkati jito.
9 Nambu anatupwaghiki kwaka Chapanga kubha tutehi
mahoku, bhela, Chapanga nde ndongwana na wambone
chikahi chokapi, anaatubhokiha mahoku ghitu na
kutugholola mahakau ghitu ghokapi.
10 Anatupwaghiki kubha ngachetuhengiki mahoku,
tuntenda Chapanga kubha mpuhe, na wala Lilobhi laki
ngachelibhi mkati jito.

2

Kristo nde njangatila witu

1 Mabhana bhangu bhapalu, nundembela mambu
aghagha, nahuli ngamwitenda mahoku. Nambu anangati
mundu jokapi anaatendiki mahoku, tubhi naku jumu
joatulobhela kwa Atati, nde Yesu Kristo wambone nakanope.
2 Kristo nde nyambiku jejibhoha mahoku ghito, wala nga
mahoku ghitu tepani pela, nambu bhelabhela kwa mahoku
gha bhandu bha pundema pokapi.

3 Ngati anatuitii amuli yaka Chapanga, bhela, tubhi na
chakaka kubha tummanye.
4 Mundu jokapi joapwagha kubha ammanyi Chapanga,
nambu ngacheatii amuli yaki, bhela mundu jonihoju nde
mpuhe, wala chakaka ngachejibhi mkati jake.
5 Nambu mundu jokapi joalitii Lilobhi laka Chapanga,
jonihoju nde joabhi na upalu wa chakaka waka Chapanga
mkati jaki. Bhenibhela nde motuweze kubha na chakaka
kubha tubhi mkati jaka Chapanga.
6 Mundu jokapi joapwaga kubha abhi mkati jaka
Chapanga, impalika kutama ngati moakatami Yesu Kristo.

Amuli jahenu

7 Bhakochi bhangu, amuli jenje jenundembela nga amuli
jaheno, nambu nde amuli jelajela ja mwande jemwabhi
naju kutumbu pakutumbula. Amuli ja mwandi jela nde
lilobhi lela lemulijowine.
8 Hata bhela, amuli jenjenu jenundembela nde amuli
jaheno, na uchakaka waki ubhonikana mkati jaka Kristo na
mkati jinu bhelabhela. Maghambu lubhendu lujomoka, na
unang'anu wa chakaka utumbwi kunang'ana.
9 Mundu jokapi joapwagha kubha abhi mu unang'anu,
nambu anhakali ndongu waki, mundu jonihoju akali
mulubhendo mbaka sajeno.
10 Mundu jokapi joampala ndongu waki abhi mu
unang'anu, na wala ngacheabhi na chindu chokapi mkati
jaki chechiweza kuntenda ndongu waki kutenda mahoku.
11 Nambu mundu joanhakali ndongu waki abhi
mulubhendo, ajenda mulubhendo, na wala ngacheamanyi
koajenda, maghambu lubhendu luntendiki kubha ngalola.
12 Nundembela mabhanganya mabhana bhangu bhapalu
kwa ndandi mahoku ghinu ghalekakiwi kwa lihina laka
Kristo.
13 Nundembela mabhanganya akatati, maghambu
mummanyi Kristo ambaju akabhi kutumbu pakutumbula.
Nundembela mabhanganya akakombu, maghambu
munhweziki Muhakau jola. Numdembili mabhanganya
mabhana, maghambu mummanyi Atati.
14 Nundembili mabhanganya akatati, maghambu
mummanyi Kristo joakabhi kutumbu pakutumbula.
Nundembili mabhanganya akakombu, maghambu
mbi na makile, na Lilobhi laka Chapanga litama mkati
jino, na munhweziki Muhakau jola.
15 Ngamwaupala ndema, wala chokapi chechibhi mu
ndema. Mundu joaupala ndema, upalu wa Atati ngacheubhi
mkati jake.

16 Kwa ndandi kila chindu chekibhi pundema, utokulelu
uhakau wa hyegha, utokulelu wa mihu, kulibhona
kokubhokana na kubha na hindu yamaheli, yokapi heyi
ngacheihuma kwa Atati, nambu ibhokana na ndema.
17 Ndema papamu na hindu yaki yokapi yeitokuleka
anaupetaje, nambu mundu joahenga mapalu ghaka
Chapanga, atama mileli.

Mpenga Kristo

18 Mabhana, chenjenu nde chikahi cha kujomukela! Ngati
momwajowanile kubha Mpenga Kristo ahika, na sajenu
bhapenga Kristo bhamaheli bhajomwi kuhika. Kwa ndandi
jeniheji tumanya kubha chikahi cha ujomukelu
chiheghalile.
19 Bhandu bhanihabha bhakahumiki pachilanda jitu,
nambu ngachebhakabhi chakaka bhito na nde ndandi
bhakatulekike. Maghambu ngati bhakabhi bhito, bhakabya
bhahighali na tepani. Nambu bhakabhokiki, nahuli
ibhonikana kubha njeta hata jumu wabhu joakabhi witu.
20 Nambu mwehapa njeghaliki Roho Mhuhu kuhuma
kwaka Joabhi Mhuhu, na bhela mumanyi uchakaka wokapi.
21 Bhela, nundembela, nga kwa ndandi ngachemumanyi
uchakaka, nambu kwa ndandi mumanyi uchakaka, na
kabhete mmanya kubha upuhi wokapi ngacheupatikana
mu chakaka.
22 Bho, mpuhi nde nane? Nde mundu jola joakana kubha
Yesu nde Kristo. Mundu wa ntundu ghonihoghu nde
mpenga Kristo, jonihoju ankana Atati na Mwana.
23 Kwa ndandi mundu jokapi joankana Mwana, ankana
Atati bhelabhela, na mundu jokapi joanjetake Mwana,
anjetake Atati bhelabhela.
24 Bhela, lilobhi lela lemulijowini kutumbu pakutumbula
na litamaje mkati jinu. Anangati lilobhi lenjowini kutumbu
pakutumbu heli litama mkati jinu, bhela, mwehapa nanamu
mtama mkati jaka Mwana na mkati ja Atati.
25 Na achechi nde chilanga cheatulaghali Kristo: yani
womi wa mileli.
26 Nundembili mambu aghagha kubhokana na bhandu
bhala bhabhapala kunhoha mabhanganya.
27 Nambu, kwa upambala winu mabhanganya, Kristo
akunjeghili mahuta kwa Roho wake. Na ngati Roho hoju
anaajendalili kutama mkati jinu, ngachempalika
kubholakeka na mundu jokape. Maghambu Roho waki
ambola kila chindu, na mabholu ghaki nde gha chakaka,
wala nga gha upuhe. Bhela, mkamulaje mabholu ghaka
Roho hoju na kujendale kutama mkati jaka Kristo.

28 Henu mabhana bhangu bhapalu, njendalya kutama
mkati jaki, nahuli chikahi payipitalyaje twibya na makili
panga kubha na ndandi ja kulihiya kwa iyoni mu Lichobha
la kuhika kwake.
29 Ngati anammanyi kubha Kristo ngacheabhi na mahoku,
bhela, mmanya kubha kila mundu joatenda ghala
ghaaghapala Chapanga jonihoju abhelakiki na Chapanga.

3

Bhana bhaka Chapanga

1 Ndolaje, ntundu Atati moatupali nakanope hata
tulohakeka tabhana bhaka Chapanga! Na chakaka, nde
motubhelile. Nde ndandi bhandu bha pundema
ngachebhutumanyi tepani, maghambu ngachebhummanyi
Chapanga.
2 Bhakochi bhangu, tepani sajenu nde tabhana bhaka
Chapanga, nambu kwakali ngachekubhonakine palanga
ntundu motwibhelilaje. Nambu tumanyi kubha, chikahi
Kristo paanahikaje, anatulengana naku, kwa ndandi
anatumbona ngati moabhelile.
3 Bhela, kila mundu joabhi na lihobhalelu lendenu muka
Kristo, aligholola wichu, ngati bhela Kristo moakabheli
mhuhu.
4 Kila mundu joatenda mahoku aheketa Shelia jaka
Chapanga, maghambu mahoku nde kuheketa Shelia.
5 Mmanyi kubha Kristo akahikiki kughabhoha mahoku
ghitu, na wala mkati jaki jombi njeta mahoku.
6 Bhela, kila mundu joatama mkati jaka Kristo
ngacheajendale kutenda mahoku. Nambu kila mundu
joatenda mahoku ngacheawahiki kumbona wala
kummanya Kristo.
7 Bhela, mabhana bhangu bhapalu, ngamwijetakela
kukoluheka na mundu jokapi. Mundu joahenga
ghaghunyambiha Chapanga jonihoju ajetakalewa na
Chapanga ngati Kristo moakanyambihi Chapanga.
8 Nambu mundu joajendale kutenda mahoku nde waka
Lijobhi, ndandi Lijobhi atendiki mahoku kutumbu
pakutumbula. Nambu Mwana waka Chapanga akahikiki
pundema nahuli kuyonanga lihengu laka Lijobhi.
9 Kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheatenda
mahoku, kwa ndandi abhelakiki na Chapanga na Chapanga
ampekihi matamu ghahenu, na ngacheaweza kutenda
mahoku maghambu jombi nde mwana waka Chapanga.
10 Nambu mundu jokapi jwangakutenda mambu
ghaghunyambiha Chapanga, au jwangakumpala ndongu
waki, jonihoju nga mwana waka Chapanga. Bhenibhela nde

moubheli ulekanganu wa bhana bhaka Chapanga na bhana bhaka Lijobhi.

Mpalanaje

11 Aghoghu nde ubholu ghomujowini kutumbu
pakutumbula: kubha tupalanaje tebheti kwa tabheti.
12 Ngatwikubha ngati Kaini ambaju kwa kulonguheka na
Muhakau jola, akunkomiki ndongu waki. Bho, akunkomiki
maghambu ja kike? Maghambu matendu ghaki ghakabhi
mahakau, nambu matendu ghaka ndongu waki ghala
ghakabhi ghambone.
13 Bhela bhalongu bhangu, ngamwikangacha ngati
bhandu bha pundema bhunhakali mabhanganya.
14 Tepani tumanyi kubha tujomwi kupeta kuhuma mu
nyiwa na kujingi mu womi kwa ndandi tumpala mwalongu
bhahobhalela bhajitu. Mundu jwangakubha na upalu
ajendale kutama mu nyiwa.
15 Kila joanhakali ndongu waki nkoma bhandu, nanamu
mmanyi kubha nkoma bhandu jokapi jola ngacheabhi na
womi wa mileli ghoutama mkati jaki.
16 Tepani tupatiki kumanya kubha upalu nde kyane:
maghambu Kristo akaubhohiki womi waki kwa ndandi jitu
tepani. Na tepani bhelabhela itupalika kubhoha womi witu
kwa ndandi ja bhalongu bhahobhalela bhajito.
17 Bhela, mundu anabhi na hindu yamaheli ya pani
pundema, kabhete anaambweni ndongu muhobhalela njaki
abhi na ulale, nambu ngacheambone chiha ndongu
muhobhalela njaki hoju, bho, aweza bholi kupwagha kubha
ampala Chapanga?
18 Mabhana bhangu, upalu witu ngawikubha malobhi
matopo, nambu ubya upalu wa chakaka na wa matendu.

Ukangamalu palongi jaka Chapanga

19 Bhenibhela nde motuwezela kubha na ukangamalu
kubha tepani nde bhandu bha chakaka, na anatujituliza
mitima jitu palongi jaka Chapanga:
20 Kwa ndandi, hata ngati mitima jitu jitutemula kubha
tutehi kuhokela, tumanyi kubha Chapanga nde nkolongwa
kupeta mitima jitu, na kubha jombi amanyi kila chindu.
21 Bhakochi bhangu bhapalu, ngati mitima jitu
ngachejitutemu tepani, bhela tuweza kubha na ukangamalu
palongi jaka Chapanga,
22 na kujopalela kwaki chokapi chetulobha, maghambu
tuikamula amuli yaki na kughatenda ghaghanyambiha
pamihu jake.

23 Na amuli jaki nde ajeje: Kulihobhalela lihina laka
Mwana waki Yesu Kristo, na kupalana tabheti kwa tabheti,
ngati Kristo moakatulaghalakile.
24 Mundu jokapi joayitii amuli yaka Chapanga atama
mkati jaka Chapanga na Chapanga atama mkati jaka mundu
hoju. Na kwa indela jaka Roho Mhuhu joatupeki Chapanga,
tepani tumanya kubha Chapanga atama mkati jitu.

4

Roho wa chakaka na wa upuhe

1 Bhakochi bhangu bhapalu, ngamwanhobhalela kila
mundu joapwagha kubha abhi na Roho waka Chapanga,
nambu mundengaje kwa uchakaka ngati mundu hoju abhi
na Roho waka Chapanga au ngacheabhi naku, ndandi
bhalota bhamaheli bha ichole bhahikiki pani pundema.
2 Hajeji nde indela ja kumanya ngati mundu hoju abhi na
Roho waka Chapanga: Kila joajetakela kubha Yesu Kristo
ahikike, akabhili mundu, mundu jonihoju abhi na Roho
waka Chapanga.
3 Nambu mundu jokapi jwangakunjetakela Yesu
bhenibhela, ngacheabhi na Roho waka Chapanga. Mundu
jonihoju abhi na roho jaka mpenga Kristo, nanamu
mwajomwi kujowana kubha anahikaje, na sajenu ajomwi
kuhika pundema!
4 Nambu mabhanganya, mabhana, nde mabhana bhaka
Chapanga na njomwi kubhaweza bhalota bha upuhi habha,
ndandi Roho Mhuhu joabhi mkati jinu abhi na makili
kupeta roho joabhi mkati ja bhandu bha ndema ghoni.
5 Bhombi bhapwagha mambu gha kindema, na bhandu
bha ndema ghoni bhabhajowanela maghambu bhombi nde
bhandu bha ndema ghoni.
6 Nambu tepani nde bhandu bhaka Chapanga. Mundu
jokapi joammanyi Chapanga atujowanela, nambu mundu
jokapi jwangakuhuma kwaka Chapanga
ngacheatujowanela. Bhela, kwa indela yeniheye tuweza
kumanya ulekanganu wa pachilanda jaka Roho wa chakaka
na roho wa upuhe.

Chapanga nde upalu

7 Bhakochi bhangu bhapalu, tupalanaje, ndandi upalu
uhuma kwaka Chapanga. Kila mundu joabhi na upalu nde
mwana waka Chapanga, na ammanyi Chapanga.
8 Mundu jwangakubha na upalu ngacheammanyi
Chapanga, maghambu Chapanga nde upalu.

9 Na Chapanga akalangihi upalu wake kwitu kwa
kuntuma Mwana wake wa kanjika pani pundema, nahuli
tubya na womi kwa indela jake.
10 Anana nde upalu moubhelile, nga kubha tepani
tukumpaliki Chapanga hoti, nambu jombi akatupaliki
tepani hata akumtumiki Mwana wake abya nyambiku ja
kutubhokeha mahoku ghitu.
11 Bhakochi bhangu bhapalu, anakubhili Chapanga
akatupaliki bhenibhela, bhela, natatu tupalika kupalana.
12 Nga mundu joambweni Chapanga ng'o, nambu ngati
anatupaline, Chapanga atama mkati jitu, na upalu wake
ukamilika mkati jitu.
13 Tumanya kubha tutama mkati jaka Chapanga, najombi
Chapanga atama mkati jitu, maghambu jombi atupekihi
Roho waki.
14 Tepani tuweni na kubhapwaghi bhandu bhangi kubha
Atati antumiki Mwana waki kubha Mkengalela wa bhandu
bha pundema pokapi.
15 Kila mundu joajetakela na kupwagha kubha Yesu nde
Mwana waka Chapanga, Chapanga atama mkati jaka
mundu jonihoju, najombi atama mkati jaka Chapanga.
16 Bhela, tepani tumanya na tuhobhalela upalu ghoabhi
naku Chapanga kwitu tepani.

Chapanga nde upalu, na kila mundu joatama mu upalu,
atama mkati jaka Chapanga, na Chapanga atama mkati jaki.
17 Kwa ntundu aghoghu upalu ukamilika mkati jitu nahuli
ngatwijoghopa mu Lichobha la Utemulo; maghambu
matamu ghitu pani pundema nde ngati ghala ghaka Kristo.
18 Papabhi na upalu ngachepabhi na choghohi, upalu wa
chakaka utopola choghohi chokape. Bhela, mundu joabhi na
choghohi ngacheakamilike mu upalu, maghambu choghohi
chihika kwa ndandi ja kujoghopa kutemulika.
19 Tepani tubhi na upalu maghambu Chapanga
akatumbwi kutupala tepani hoti.
20 Mundu anapwaghiki kubha ampala Chapanga, koni
anhakalila ndongu waki, jonihoju nde mpuhe. Maghambu
mundu jwangakumpala ndongu waki joambona,
ngacheaweza kumpala Chapanga jwangakumbona.
21 Bhela, hajeji nde amuli jeatupeki Kristo: Mundu
joampala Chapanga, bhelabhela impalika kumpala ndongu
muhobhalela njaki.

5

Tuuweziki ndema

1 Kila mundu joahobhalela kubha Yesu nde Kristo,
jonihoju abhelakiki na Chapanga. Kila mundu joampala
atati bhelabhela ampala na mwana.
2 Anana nde motumanyila kubha tubhapala bhana bhaka
Chapanga: Kwa kumpala Chapanga na kuitii amuli yake.
3 Kwa ndandi akoku nde kumpala Chapanga: yani,
kuikamula amuli yake. Na wala amuli yake ngacheitopike,
4 kwa ndandi kila joabhelakiki na Chapanga aweza
kuuweza ndema. Natatu tuuweziki ndema, kwa uhobhalelu
witu.
5 Bho, nde nane joaweza kuuweza ndema? Nde jola
joahobhalela kubha Yesu nde Mwana waka Chapanga.

Ulandilu panani jaka Yesu Kristo

6 Yesu Kristo nde joahikike kwa machi na mwahi.
Ngacheahikiki kwa machi pela, nambu kwa machi na
mwahi. Najombi Roho alandila kubha jombi nde chakaka,
kwa ndandi Roho nde chakaka.
7 Bhela bhabhi bhalandilu bhatatu:
8 Kwa ndandi bhabhi bhatatu bhabhalandila kunani
kumahunde, yani Atati, Lilobhi na Roho Mhuhu, na bhatatu
abhabha nde jumu.
9 Kabhete kubhi na bhalandilu bhatatu pundema, yani
Roho Mhuhu, machi na mwahi, na bhatatu abhabha
bhajetanganela kubha chindu chimu. Anakubhili tujetakela
ulandilu wa bhandu, ulandilu waka Chapanga ubhi na
utopelu nakanope kupeta wa bhandu, na aghogho nde
ulandilu ghoakabhohiki Chapanga mwene panani jaka
Mwana wake.
10 Mundu jokapi joanhobhale Mwana waka Chapanga
abhi na ulandilu ghonihoghu mkati jake. Nambu
jwangakunhobhale Chapanga, jonihoju antenda Chapanga
kubha mpuhe, maghambu ngacheakahobhali ulandilu
ghoakabhohiki Chapanga panani jaka Mwana wake.
11 Na ulandilu wene nde aghogho: kubha Chapanga
akatupekihi womi wa mileli, na womi ghonighogu ubhi
mkati jaka Mwana waki.
12 Mundu jokapi joabhi na Mwana waka Chapanga, abhi
na womi ghonihoghu, nambu mundu jwangakubha na
Mwana waka Chapanga, ngacheabhi na womi.

Womi wa mileli

13 Nundembela mwehapa mambu ghanihagha, nahuli
mpata kumanya kubha mbi na womi wa mileli
mabhanganya mwemulihobhalela Lihina laka Mwana waka
Chapanga.
14 Chenjenu nde chechitutenda kubha na ukangamalu
kujenda palongi jaka Chapanga, tumanyi kubha

natundobhiki chokapi kulengana na mapalu ghaki, jombi atujowanela.

15 Na ngati anatumanyi kubha atujowana, patundobha chokapi, bhelabhela tumanya kubha anatujopalya ghokapi ghatundobha.

16 Mundu anaambweni ndongu waki atenda mahoku ghangakumpelekela mu nyiwa, apalika kundobhela kwaka Chapanga, najombi Chapanga anampekya wome. Mbwagha lijambu aleli kubhokana na bhala bhabhatei mahoku ambaghu ngacheghapeleka mu nyiwa. Nambu ghabhi mahoku ghaghumpeleka mundu mu nyiwa. Nanatu ngachembwagha kubha mpalika kundobha Chapanga kwa ndandi ja lihoku leniheli.

17 Kila litendu lihakau palongi jaka Chapanga nde lihoku, nambu libhi lihoku langa kumpeleka mundu mu nyiwa.

18 Tumanya kubha kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheajendale kutenda mahoku, maghambu Mwana waka Chapanga andenda wichu, na Muhakau ngacheaweza kuntenda chindu.

19 Tumanya kubha tepani nde bhana bhaka Chapanga, hata ngati ndema wokapi utawaliwa na Muhakau jola.

20 Tumanya kubha Mwana waka Chapanga ahikike, akatupeki malangu nahuli tummanya Chapanga wa chakaka. Tepani tutama mkati jaka Chapanga wa chakaka na mkati jaka Mwana waki Yesu Kristo. Hajoju nde Chapanga wa chakaka, na womi wa mileli.

21 Mabhana bhangu bhapalu, mlijepaje kujojabhela imong'umong'u!

Baluwa ja kabhele jaka Yohana
Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha ngati mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheja. Mambu ghaghabhi mu Baluwa ja kabhele jaka Yohana ghalengana kwa pambipi namaa na mambu ghala ghaghabhi mu Malobhi Manyahi ghaka Yohana. Aleli libhonikana hotuhotu nakanopi pala paajomalake amuli jaka Yesu ja kupalana, na ntundu moalenganashe kumpala Yesu na kuikamu amuli yaki (5-6, Yohana 15:9-10). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka mabhu jumu muhaghulika waka Chapanga papamu na bhana bhake. Kwa malobhi ghanihagha akabhi ngati alongalela likanisa. Kabhete apwagha kubha baluwa jeniheji jakabhi kwa ndandi ja bhahobhalela bhokapi. Yohana akajilembiki baluwa jenu nahuli kulijeghe mtima likanisa papamu na kulipwaghi kubha lililingalya na mabholu gha bhabhola bha upuhe.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilogho baluwa jaki na kubhalandi bhala bhaakalembile kubha nde aka nane na kubhalamukila (1-3).

Kabhete alipwaghi likanisa na kubhakombukela kubhokana na amuli jejibhi ngolongwa nakanope kupeta yokapi (4-6).

Kabhete abhalakalila kubha bhalilingalya na bhabhola bha upuhe (7-11).

Yohana ajomule baluwa jaki kwa kubhapwaghila kubha bhalamukiwa na likanisa leakabhi ahumi jombi na kubhalaghila (12-13).

1 Nepani mzee:

Nukulembe wehapa wa mabhu muhaghulika papamu na bhana bhaku bhanabhapala mu uchakaka. Wala nga nepani pela nenabhapala, nambu bhelabhela bhokapi bhabhaumanyi uchakaka ghola bhumpala mwehapa,

2 kwa ndandi ja chakaka jela jejitama mkati jitu, na
ambaju anajibya papamu na tepani mileli.
3 Chihomu, chiha, na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga
Atati na kwaka Yesu Kristo Mwana wa Atati, anaikubha
papamu na tepani mu chakaka na upalu.

Uchakaka na upalu

4 Nakahekalili namaa kwa kubha nabhaweni bhana
bhaku bhakumu bhajenda mu chakaka, ngati bhela Atati
moakatulaghalakile.
5 Sajenu mabhu mpalu, nukulobha: Tupalanaje. Lilobhu
lenu nga amuli jahenu, nambu amuli jelajela jetukabhi naju
kutumbu pakutumbula.
6 Na aghoghu nde upalu: Kubha tutamaje kwa kujengalela
amuli yaki. Ajeji nde amuli jela, ngati momwajowanile
kutumbu pakutumbula, kubha njendaje mu upalu.
7 Kwa ndandi bhabhakolowa bhamaheli bhahikiki
pundema, bhabhakana kubha Yesu Kristo akahikiki kwitu,
na hyegha ja kimundu. Mundu joapwagha bhenibhela nde
mpuhe na nde mpenga Kristo.
8 Bhela, mlilingalyaje mabhete ngamughahoa ghala
ghamughahengike, nambu njopalyaje nhupu jinu
jejikamilike.
9 Mundu jokapi joajonjuke chindu chokapi na
jwangakutamakila mu mabholu ghaka Kristo, ngacheabhi
na Chapanga. Nambu mundu jola joatamakila mu mabholu
ghanihagha, jonihoju abhi na Atati na Mwana bhelabhela.
10 Bhela, anangati mundu anahikiki kwinu, najombi
ngachealeta mabholu ghani, ngamwanjopalela panyumba
jinu, wala ngamwandamukila.
11 Kwa ndandi joandamukila mundu jonihoju alilomba
naku mu matendu mahakau ghaka mundu hoju.

Malobhi gha kujomulela

12 Kwa kubha minaghu ghamaheli gha kundembela,
ngachembala kundembe baluwa; nambu nhobhalela
kuhika kwinu hoku, na kulongela na mwehapa pamihu kwa
pamihu, nahuli chiheku chitu chibya chitimilike.
13 Bhana bhaka ndombu waku muhaghulika,
bhukulamukila.

Baluwa ja katatu jaka Yohana Ulongulelo

Baluwa ja katatu jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chikahi chekiheghale chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha nde mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheya (1). Atenda bhelabhela mu (2 Yohana 1). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka muhobhalela jumu joakalowakiki Gayo. Yohana alonge na Gayo ngati nkochi waki na akumpeki malaghalakilu kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo bhabhakabhi bhatenda mwanja pa muchi ghoakabhi atama.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilandila baluwa jaki (1).
Kabhete anjeghe mtima Gayo, na kumpwaghi kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo (2-8).
Kabhete abhalongalela bhandu bhangi bhabhele, yani, Diotrefe na Demetrio (9-12).
Pakujomukela abhoha ujomulelo wa baluwa jaki (13-14).

1 Nepani mzee:
Nukulembela wehapa wa Gayo, unkochi wangu, wenukupala mu chakaka.
2 Nkochi wangu mpalu, nukulobhela mambu ghaku ghajendalya wichu, na nukulobhe womi, ngati roho jaku mojijendale wichu.
3 Kwa ndandi nakahekalili namaa pabhakahikiki bhalongu bhahobhalela bhakumu pambani, na kulandila ulongwana waku mu chakaka, na ntundu moujendalela kutama matamu gha uchakaka.
4 Ngachemili na chiheku chikolongwa kupeta chenjenu, kujowana kubha bhana bhangu mu uhobhalelu bhatama mu chakaka.

Ulongwana waka Gayo

5 Nkochi wangu mpalu, wehapa undongwana kila chikahi paubhahengela bhalongu bhahobhalela, hata ngati nde bhaghene.

6 Bhalongu bhanihabha bhalandili upalu waku palongi ja
likanisa. Chondi ubhajangatyaje kujendalela na mwanja
wabhu kwa ntundu ghonaunhekiha Chapanga.
7 Kwa ndandi bhatumbu mwanja wabhu mu utumika
waka Kristo panga kujopalela ujangatilu wokapi ghola
kuhuma kwa bhandu bha Mataifa.
8 Bhela, itupalika tepani kubhajopalela bhandu ngati
bhanihabha, nahuli tubyaje tetuhenga lihengu papamu kwa
ndandi ja chakaka.

Diotilefe na Demetilio

9 Nakalembiki baluwa nyipi kwa likanisa heli, nambu
Diotilefe, ambaju apala kubha chiongozi wabhu,
ngacheapala kutujowanela.
10 Bhela, ananhikiki ananaghayekula mambu ghokapi
ghaaghahenga: malobhi mahakau ghaatulongalela na
upuhe ghoalongela panani jitu! Kabhete, jombi akana
kubhajopalela bhalongu bhahobhalela bhajitu bhabhabhi
mu mwanja habha, na hata abhahibhalakila bhandu bhangi
bhabhapala kubhajopalela, na alenga kubhapiha mu
likanisa!
11 Nkochi wangu mpalu, ngawijigha ulenganesu uhakau,
nambu ulenganesu wambone. Kila joatenda ghambone nde
waka Chapanga, nambu mundu jokapi joatenda mahakau
ngacheambweni Chapanga.
12 Kila mundu alandili ghambone panani jaka Demetilio,
bhelabhela na chakaka heji. Tepani natatu tulandila
ghambone panani jaki, nanamu mmanyi kubha ulandilu
witu nde wa chakaka.

Malamukilu gha kujomulela

13 Nakabhili na mambu ghamaheli gha kukulembela,
nambu ngachembala kukulembe baluwa.
14 Nambu nhobhalela kukubhona henu kateki, na
panihapa anatulongila pamihu kwa pamihu.
15 Nukulobhela lukwali. Bhakochi bhaku bhabhabhi
pambani bhukulamukila.
Ubhalamukya bhakochi bhitu bhokapi kila mundu kwa
lihina laki.

Baluwa jejalembakiki na Yuda
Ulongulelo

Baluwa jejilowakeka kwa lihina laka Yuda jakapekiwi lihina leniheli kubhokana na mlemba. Yuda akaliloghwi mweni ngati ndongu waka Yakobo, joakabhi ndongu waka Bambo Yesu. Bhela, Yuda ajoju apwaghakika kubha nde jumu wa bhalongu bha chikambaku bhaka Yesu (1). Ngachetumanyi ngati baluwa jenjenu jakalembakiki kwa ndandi ja kutumakika kwa likanisa limu maalumu, nambu kubhokana na kubha na malembu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande ibhonikana kubha akajilembiki baluwa heji ngati akabhalembi Bhayahude. Hata bhela baluwa jaki ajilanda, “mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.” (1). Iwezikana kubha baluwa jenu jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo.

Ndandi ja kulemba baluwa jaki kwa Bhakristo bhokapi lakabhi nde kubhalakalila ngabhihowakeka na bhabhola bha upuhe (4). Yuda akalongali matukiu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande na malandilu ghaki nahuli kuipeke hoja makile. Baluwa jenjenu jibhi na maholalelu ghamaheli gha baluwa jela jaka Petulu wa kabhele jakabya papamu na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (4, 2 Petulu 2:1), na maholalelu aghagha ghabhalongale papamu na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, na michi ja Sodoma na Gomola.

Ghaghabhihomu

Kutumbula, Yuda alongela na bhasomaji bhaki bhaakabhalembile (1-2).

Kabhete, abhoha ndandi ja kubhalembela ambaju nde kubhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe (3-4).

Baada ja panihapa abhoha milenganesu kuhuma kwa bhandu na matukiu gha Lulaghilu lwa Mwande (5-16).

Kabhete abhapwaghi ntundu moibhapalaki kutama baada ja kupekewa malaghalakilu hagha (17-23).

Yuda ajomule baluwa jaki kwa kundumbali Chapanga (24-25).

1 Nepani Yuda, mtumika waka Yesu Kristo na ndongu waka Yakobo.

Nundembe mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.

2 Nundobhela chiha, lukwali na upalu kwa maheli.

Bhabhola bha upuhe

3 Bhakochi bhangu bhapalu, panakabhi ndenda ukangamalu namaa kundembela malobhi gha ukengaleku ambau nde witu tepani tabhokapi, nakaweni imbalika kundembela, nahuli kunjeghe mtima kubha njendalya na ukangamalu kwa ndandi ja uhobhalelu ambau Chapanga abhapekihi bhahuhu bhaki mala punkamu pena kwa chikahi chokapi.

4 Maghambu bhandu bhangakunjojabhe Chapanga bhalijingihi kwa sili pachilanda jitu, bhandu ambabhu kwa nyonjeka ja matamu ghabhu mahakau, bhang'anambula ubholu wa chihomu chaka Chapanga witu na kunkana Yesu Kristo joabhi kanjika jaki Chiongozi na Bambo witu Yesu Kristo. Nambu Malembu Mahuhu ghakajomwi kulotela kutumbu pamwandi hapa utemulu ghoubhalendalela bhandu bhanihabha.

5 Henu mbala kunkombukela mambu ghanihagha, hata ngati njomwili kughamanya mambu ghanihagha ghokapi, ja kubha Bambo paakajomwi kubhakengale bhandu ku inchi ja Misili, nambu panakatahi akabhayoningi bhandu bhala bhangakuhobhalela.

6 Na bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu ngachebhakailendiki yeu yabhu, na kughaleka matamu ghabhu gha kutumbula, Chapanga abhakongiki mu lwihi kwa minyololo ja mileli bhatemuliwaje mu Lichobha lela likolongwa la utemulo.

7 Mkombukaje michi ja Sodoma na Gomola, na michi ja munkeghi jaki, bhenehi bhaki bhakatendiki ngati bhatumika bha kunani kumahunde bhala, bhakatendiki ukemi na mambu ghaghabhi chihanganyuma cha hyegha yabhu: Bhakapekiwi utemulo wa moto wa mileli, ukubha ulakalilu kwa bhandu bhokapi.

8 Bhenibhela nde mokubhelili kwa bhandu bhanihabha. Ndotu yabhu yalongoha mu kuihakaha hyegha yabhu bhene, bhajojoha lujiniku lwaka Chapanga na kuitondola ihumbi ihuhu ya kunani kumahunde hoku.

9 Hata Mikaeli, mtumika nkolongwa, ngacheakatendiki bhenibhela. Mu kulochana kola pachilanda jaki na Lijobhi panani ja hyegha jaka Musa, Mikaeli ngacheakalengiki kuntemula Lijobhi kwa matondu, nambu akapwaghiki: “Bambo mweni na akulakalyaje!”

10 Nambu bhandu bhanihabha bhaghatondola mambu
ghokapi ghangakughamanya, anabhayonangikaje kwa
mambu ghalaghala ghabhaghamanyi kwa umanyi wabhu
bheni ngati hinyama yanga na malango, mambu
ghanihagha nde nakanopi ghaghayonanga.
11 Anabhachibhonaje! Bhandu bhanihabha bhajengalili
lujendu lolalola lwaka Kaini. Kwa ndandi ja mbija,
bhalijingihi mu lihakau lelalela laka Balaamu. Bhakakaniki
kutii ngati moakakani kutii Kola na bhatemuliwi ngati
moakatemulaki Kola.
12 Bhandu bhanihabha bhakula papamu na mwehapa
panga ihoni mu uwangalalu winu wa upalu. Bhalengana na
bhadima bhabhalileha bheni pela, na bhabhi ngati mahundi
ghangakubha na mache, ghaghagholuheka na mpongu.
Bhombi nde ngati mikongu jejipolwiti jangakupambika
mapambiku, jejitupuliwi na kujoma nakanopi.
13 Bhandu bhanihabha nde ngati majegha makolongwa
gha bahali, na matendu ghabhu gha ihoni nde ngati
mahuluhulu. Bhombi nde ngati ndondwa yeihobha
ambabhu bhabhekakiki mileli pandu pa lwihi lukolongwa.

14 Najombi Enoki, ambaju nde hokolu wa saba kutumbula
Adamu, akalotiki ana panani ja bhandu bhanihabha:
“Njowanyaje! Bambo ahika papamu na bhahuhu bhaki
maelufu kwa maelufu,
15 kubhatemula bhandu bhokapi, na kubhalapula bhokapi
bhangakunjojabhe Chapanga kwa ndandi ja matendu
ghabhu ghokapi mahakau ghabhakatendiki panga
kuntopela Chapanga, na kwa ndandi ja malobhi ghokapi
mahakau ambaghu bhandu bhahakau bhakumpwaghi
Chapanga!”

16 Bhandu bhanihabha bhang'ong'uteka pamaheli, na
kung'ola, bhajengalela utokulelu wabhu uhakau,
bhalibhona na kubhalumbalila bhandu bhangi nakanopi
kwa nyonjeka jabhu bheni.

Malakalilu na malaghalakilu

17 Nambu mwehapa mabhakochi bhangu bhapalu,
mkombukaje ghala ghamwalaghalakiwi pamwandi na
mitumi bhaka Bambo witu Yesu Kristo.
18 Bhakumpwaghi: “Mu machobha gha kujomukela,
anabhapitalyaje bhandu bhabhalongama, bhandu
bhabhajengalela utokulelu wabhu uhakau.”
19 Bhombi nde bhabhaleta ulekanganu, bhandu bha
maholalelu gha kindema, bhangakubha na Roho waka
Chapanga.

20 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu bhapalu,
mlichengaje mabhete panani ja uhobhalelu winu uhuhu
nakanopi. Mlobhaje kwa makili ghaka Roho Mhuhu,
21 na kutamakila mu upalu waka Chapanga, koni
mkalendalya kwa chiheku chiha chaka Bambo witu Yesu
Kristo nahuli andetaje mu womi wa mileli.
22 Mwabhonila chiha bhandu bhala bhabhabhi na
choghoi,
23 mwakengalyaje kwa kubhanyakuha kuhuma mumoto;
nambu kwa bhangi mbya na chiha papamu na kulilenda,
mhakalyaje hata ingobhu yabhu yeihakihe kwa matokulelu
ghabhu mahakau.

Malobhu gha kulumbalila

24 Kwaki Chapanga joaweza kundenda ngamwihika
kuhabhuka, na kundeta mwehapa panga mahakau mbaka
palongi ja ulumbalilu waki kwa chiheku chikolongwa,
25 jombi joabhi Chapanga kanjika jaki, Mkengalela witu
Yesu Kristo Bambo witu, ulumbalilu ubya najombi, na
ukolongwa, na lujiniku, na makili, kutumbula mileli, na
sajenu, na hata mileli! Amina.

Uyekuliku ghoakapatiki
Yohana
Ulongulelo

Chitabu cha Uyekuliku nde chitabu cha kujomukela mkati ja Lulaghilu Lwahenu. Kabhete chakabhi nde chitabu cha kujomukela kulembakeka na Mtumi Yohana mu chaka cha 95 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, (Sula 1:1). Bhelabhela Yohana akalembiki kabhete Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana, na baluwa itatu, yani, Baluwa ja kutumbula jaka Yohana, Baluwa ja kabhele jaka Yohana, na Baluwa ja katatu jaka Yohana. Kabhete Yohana akamanyakini ngati mundu, "joakapalakiki na Yesu" (Yohana 13:23). Yohana akachilembiki chitabu cha Uyekuliku akabya mu Chilu cha Patimo maghambu akabhi akongakiki konihoku kubhokana na lelabhonakini kubha nde lihoku laki la kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Yesu, (Sula 1:9).

Ndandi jaka Yohana kulemba chitabu cha Uyekuliku nde kubhajeghe mtima bhasomaji bhajendalya kubha bhalongwana kwaka Yesu Kristo na kubhapeke lihobhalelu maghambu chikahi cha kukelabhuka kwaka Yesu Kristo kuheghalile, (Sula 1:3; 22:7). Kwa papamu akachilembiki chitabu chenu kwa Bhakristo bhokapi, na nakanopi kwa makanisa saba ghaghaloghuleka mu sula ja 2 mbaka 3. Yohana apwagha kubha Malembu ghani nde Uyekuliku, (Sula 1:3), na atumi malenganesu gha picha mu chitabu chokapi nahuli kulandila mambu ghaaghawene. Chitabu chenu chilengana na pandu pakumu mu itabu ya Lulaghilu lwa Mwande, nakanopi chitabu chaka (Zakalia 6:1-8). Mbata saba na mbale saba kabhete ilengana na malapuliku ghala ghaghaletakiki na Chapanga kwa ndandi ja kujiyonanga inchi ja Misili (Kubhoka 7:9). Chitabu cha Uyekuliku chilandila mambu gha ujomukelu wa ndema, na kulangi kubha Yesu anaawezaje, na kubha bhokapi bhala bhabhabheka lihobhalelu labhu kwaki anabhatama mileli jokapi papamu naku. Ujetakyaje chitabu chenjenu chikulakalyaje na kukupeke lihobhalelu la uchakaka ndandi kukelabhuka kwaka Yesu kuheghalile.

Ghaghabhihomu

Yohana atumbu kulilandi mweni kubha nde nane, na ntundu moakajopalile mabhonu ghani gha kilota, (Sula 1:1-20).

Yohana abhoha ubholu ghouhuma kwaka Yesu kujenda ku makanisa saba, (Sula 1:1-3:22).

Kabhete alandila mambu gha mahundwa gha ulembu saba, (Sula 4:1-8:5), na mbata saba, (Sula 8:6-11:19).
Baada ja lijambu leniheli Yohana alanda mambu gha ngondo pachilanda jaka mwana nchoku wa chikambaku na lijoka lelibhi na mimutu saba, (Sula 12:1-14:20).
Kabhete alemba panani ja mbale saba ya inyela jaka Chapanga, (Sula 15:1-16:18).
Palongi Yohana alanda ntundu Chapanga moakawezile ngondo panani ja maadui bhaki kunani kumahunde, (Sula 17:1-20:15).
Na kujomulela Yohana alanda mambu gha kunani kwahenu na ndema wahenu yeanaihikaje mukujomukela, (Sula 21:1-22:21).

1 Ghongoni nde uyekuliku waka Yesu Kristo,
ghoakapekiwi na Chapanga nahuli abhalangihaje
bhatumika bhaki ghala ghaghipitalyaje henu kateki. Kristo
akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde
ampwaghila mtumika waki Yohana mambu ghanihagha.
2 Najombi Yohana akapwaghiki ghokapi ghaakaghaweni.
Yohana akalandili Lilobhi laka Chapanga na uchakaka
ghoukayekuliwi na Yesu Kristo.
3 Apengaliki mundu jola joasoma malobhi ghangani gha
ulota, na apengaliki jola joaghajowana na kughakamula
malobhi gha ulota ghaghalembakiki mu chitabu chenjenu,
maghambu chikahi cha kupitalila mambu ghangani
uheghalile.

Yohana aghalamukila makanisa saba

4 Nepani Yohana, naghalembela makanisa saba gha ku
Asia:
Nundobhela chihomu na lukwali, yeihuma kwaka
Chapanga joabhile, joakabhile na joanahikaje, na yeihuma
kwa roho saba yeibhi palongi ja chitehu chaki cha
kikolongwa,
5 na kuhuma kwaka Yesu Kristo, mlandilu ndongwana,
joabhi wa kutumbula kuhyohakeka kuhuma kwa bhakuwa,
na ambaju nde mtawala wa bhakolongwa bha pundema.
Kwaki jombi joatupala na kutugholola mahoku ghitu mu
mwahi waki,
6 na kutuhenga kubha ukolongwa na bhapenganyambiku
kwaka Chapanga, najombi nde Atati waki. Ulumbalilu na
lujiniku ibhi najombi Yesu Kristo mileli na mileli! Amina.
7 Lingalyaje! Ahika na mahunde na kila mundu
anaambonaje, hata bhala bhabhakunhotwili nkoha, na
makabila gha bhandu bhokapi bha pundema

anabhaombulizaje kwa ndandi jaki. Anana, nde mokwibhelilaje! Amina.

8 Bambo Chapanga Mweni Makili, joabhile, na joakabhile na joanahikaje, apwagha: “Nepani nde Alufa na Omega, yani, utumbulilu na ujomukelu.”

Mabhono ghaka Yohana kubhokana na Kristo

9 Nepani Yohana, nundongu winu kwa kulombana na Yesu, nombana papamu na mwehapa mu mang'ahiku na Ukolongwa na uhinakilu. Nepani nakapelakiki muchifungo mu chilu chechilowakeka Patimo, maghambu nakabhi nabhatangazi bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kubhalandi bhandu uchakaka ghowayekuliwi na Yesu.

10 Mu Lichobha laka Bambo, nakatwelakiki na Roho waka Chapanaga, nakajowini sauti ngolongwa kunyuma jangu, ngati sauti ja lipenga,

11 jakapwaghaje: “Ulembaje mu chitabu ghala ghaughabhona, na ukapelakaje kwa makanisa saba gha ku Asia: Efeso, na Similina, na Peligamo, na Tiatila, na Sadi, na Filadefia, na Laodikia.”

12 Bhela, nakang'anambwiki nahuli numbonaje jola joakabhi alongela na nepani. Na panang'anambwike, nakaiweni inala saba ya taa ya zahabu,

13 na pachilanda ja inala ya taa yela nakumbweni mundu ulenganesu waka Mwana waka Mundu, akabya awati ingobhu jilachu mbaka kumagholu, na akongiki ulamba wa zahabu pachihimba chaki.

14 Mmutu waki na majunju ghaki ghakabhi mahuhu kupukupu ngati sufi, mahuhu ngati seluji, na mihu ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto.

15 Magholu ghaki ghakang'anyiki ngati shaba jejihingakiki mu mvuni wa moto na kuhingakika nakanopi, na sauti jaki jakabhi ngati sauti ja machi ghaghahele punhelelo.

16 Mu chiwoku chaki cha kumalelelu akakamwi ndondwa saba na mundomu waki lakapitiki lipanga likali, lelitema koni na koni. Pamihu jaki pakabhi pang'anya ngati lyobha likali la muhe.

17 Panakumbweni, nakahawiki pamagholu ghaki ngati mundu joapotile. Nambu akamekili chiwoku chaki cha kumalelelu akapwaghaje: “Ngawijoghopa! Nepani nde wa kutumbula na wa kujomukela.

18 Nepani nde jombi joabhi mwome! Nakabhi mbotile, nambu sajenu mili mwome mileli na mileli. Mili nayu funguu ya nyiwa na ya kuwawa.

19 Bhela, ulembaje mambu ghaughaweni, mambu ghokapi
ghaughabhona sajenu na mambu ghokapi ghaghipitalya
palongi.
20 Jenjenu nde ndandi ja ndondwa saba yeukaiweni mu
chiwoku changu cha kumalelelu, na inala saba ya zahabu
yela: Ndondwa saba yela nde bhatumika saba bha makanisa
saba ghala, na inala saba yela nde makanisa saba.

2

Ubholu kwa Efeso

1 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa
la ku Efeso ulembaje ana:

"Ghangani nde malobhi ghaalongela jola joakaikamwi
ndondwa saba mu chiwoku chaki cha kumalelelu, na jola
joajenda pachilanda ja inala saba ya taa ya zahabu.
2 Naghamanyi matendu ghaku, mang'ahiku ghaku na
uhinakilu waku. Manyi kubha ngacheuweza kubhahinakila
bhandu bhahakau, bhela ubhalengiki bhala bhabhaliloha
mitumi nambu nga mitumi, nanau ubhamanyiki kubha nde
bhapuhe.
3 Wenga utehi kuhinakila, na ukangamili mang'ahiku
ghamaheli kwa ndandi ja lihina langu, wala
ngachewatondike.
4 Nambu mili na lilobhi limu la kukupwaghila: Wenga
sajenu ngacheumbala kabhete ngati mowambalili
pakutumbula.
5 Henu ukombukaje nde kwaku kowahawike,
ukang'anambukaje na kughaleka mahoku, na ukahengaje
matendu ghaku gha kutumbula. Ngati ngaung'anambuki na
kughaleka mahoku, nhika kwaku na kuchibhoha kinala
chaku cha taa kuhuma pandu paki.
6 Nambu nukulumbalila kwa chindu chimu:
Ukaghahakalile ghala ghabhakahengiki Bhanikolai, ngati
nepani monaghahakalila.
7 "Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!

"Jola joayiwezaje, ananumpekya kula mapambiku
kuhuma mu nkongu wa womi, ghoubhi mu Chijongu chaka
Chapanga."

Ubholu kwa Similina

8 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa
la ku Similina ulembaje ana:

"Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi wa kutumbula
na wa kujomukela, joakabhi apotili, na kuhyoka kubha
mwomi.

9 Numanyi ulali waku, na ukahochu waku, nambu
chakaka wenga nde wa mwana hindu yamaheli!
Naghamanyi matondu ghabhukutondwili bhala
bhabhaliloha Bhayahude, nambu nga Bhayahude nambu
nde lipogha laka Shetani!
10 Ngawijoghopa mang'ahiku ghawipataje. Shetani
anaandengaje kwa kumbeka muchifungo bhakumu bhino,
nanamu anamng'ahakikaje kwa machobha komi. Ukubhaje
undongwana hata kupotela, nanatu ananukupekya litaji la
womi.
11 "Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa.
"Mundu joayiwezaje ngaipatikani na kupotela kwa
kabhele."

Ubholu kwa Peligamo

12 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku
likanisa la ku Peligamo ulembaje ana:
"Ghangani nde malobhi ghaka jombi joabhi na lipanga
likali, lelitema koni na koni.
13 Manyi koutama: Panihapa nde pachitehu cha
ukolongwa chaka Shetani! Nambu wenga ujendali kubha
undongwana kwa lihina langu, na ngacheukaulekiki
uhobhalelu waku kwangu, hata mu machobha ghaka Antipa
mlandila wangu ndongwana, paakakomakiki pachilanda
jinu, pala paatama Shetani.
14 Nambu mili na lilobhi lichokopi la kukulakalila:
Bhakumu bhinu pachilanda jinu kubhi na bhandu
bhabhajengalela mabholu ghaka Balaamu, joakumboliki
Balaki kubhalongoha Bhaizilaeli bhatenda mahoku kwa
kula ilebhi yeyabhohakiki nyambiku kwa imong'umong'u,
na kuhenga ugone.
15 Bhelabhela wehapa ubhi na bhandu bhabhakamula
mabholu gha Bhanikolai.
16 Bhela ung'anambukaje na kughaleka mahoku ghaku!
Ngati ngaung'anambuki na kughaleka mahoku ghaku,
ananhika kwaku henu kateki na kukomana na bhandu
bhanihabha kwa lipanga lelipita mu ndomu wangu."
17 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!
"Jombi joayiwezaje ananumpekya chilebhi chela
chechihiyakiki chechilowakeka mana. Bhelabhela
ananumpekya liganga lihuhu, lelilembakiki lihina lahenu
ambalu njeta mundu jokapi jola joalimanya, nambu jola
pela joalijopalela.

Ubholu kwa Tiatila

18 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku
likanisa la ku Tiatila ulembaje ana:

“Ghangani nde malobhi ghaka Mwana waka Chapanga,
ambaju mihu ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto na
magholu ghaghang'anya ngati shaba jejihingakiki
nakanope.
19 Naghamanyi matendu ghaku. Numanyi upalu waku, na
uhobhalelu waku na utumika waku na uhinakilu waku. Na
sajeno matendu ghaku gha kujomukela utenda nakanope
kupeta pakutumbula.
20 Nambu mili na lilobhi la kukukanakila: Wehapa
unhinakali jola mbomba Yezebeli joaliloha mlota. Nambu
abhabhola na kubhahokeha bhatumika bhangu, bhahenga
ugone na kula ilebhi yeibhohakiki nyambiku kwa
imong'umong'u.
21 Numpeki chikahi ang'anambukaje na kuuleka ugoni
waki, nambu ngacheapala kuuleka ugoni waki.
22 Lingalyaje! Ananumpekya chitamwa jombi papamu na
bhokapi bhabhahengiki ugoni naku, anabhapata
mang'ahiku nakanopi, ngati ngabhing'anambuki na
kughaleka matendu ghabhu mahakau ghabhahengike.
23 Bhelabhela ananabhakomaje bhabhunjengalela, na
makanisa ghokapi anaghamanya kubha nepani nde jola
nemanya ghala ghaghabhi mu mitima na ghaghabhi mu
maholalelu gha bhandu. Nanatu ananundepaje kila mundu
kulengana na matendu ghaki.

24 “Nambu numpwaghi mabhangi mwembi ku Tiatila
hoku, mwenga ambabhu ngachemughajengalela mabholu
ghaka Yezebeli, wala ngachemulibholiki ghabhaghalowa
bhangi ‘Sili jaka Shetani,’ numpwaghi: Kubha nganuntweki
chibwahila chengi chokapi panani jinu.
25 Nambu mkamulakya namaa chembi nachu mbaka
panihikaje.
26 Mundu joayiwezaje na kughatenda matendu ghangu
mbaka pakujomukela, ananumpekyaje lujiniku panani ja
bhandu bha mataifa ghokapi:
27 ‘Anaabhatawalaje kwa ndonga ja choma, na
anaabhatunyulaje ipandi ipandi ngati yombu ya lutopi,’
ngati nepani nanatu monyopalile lujiniku kuhuma kwa
Atati wangu.
28 Kabhete nepani ananumpekya ndondwa ja lukela.

29 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!

3

Ubholu kwa Sadi

1 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa
la ku Sadi ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi na Roho saba
yaka Chapanga na ndondwa saba. Naghamanyi matendu
ghaku, manyi kubha ubhi na lihina la kubha mwome,
nambu upotile!
2 Ukeshaje! Ughakangamalishaje mambu
ghaghahighalile, ghala ghaghabhi pambipi kupotela. Kwa
ndandi mbaka sajenu ngachenaghaweni matendu ghaku
kubha ghatei kukamilika palongi jaka Chapanga wangu.
3 Ukombukaje ghala ghaukajopalile, na ghala
ghaukajowine. Ughakamula ghanihagha na
kung'anambuka na kughaleka mahoku. Nambu
nangakukesha, ananukuhikila ngati mwihi, wala
ngawimanyi lisaa panihika kwaku.
4 Nambu ubhi na bhandu bhachokopi mu Sadi, bhandu
ambabhu ngachebhihakihi ingobhu yabhu. Bhombi
anabhajendaje papamu na nepani koni bhawati ingobhu
yabhu ihuhu, kwa ndandi bhatei kupalika.
5 Jombi joayiwezaje anaawatikwaje ingobhu ihuhu ngati
bhanihabha, nganalihunguli lihina laki mu chitabu cha
womi ng'o, nanatu ananilijetakyaje lihina laki palongi ja
Atati wangu na palongi ja bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde.
6 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!”

Ubholu kwa Filadefia

7 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa
la ku Filadefia ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi mhuhu na
joabhi wa chakaka na joabhi na ufunguo waka Daude na
pahoghola ndyangu njeta mundu joaweza kujighila na
pajighila ndyangu njeta mundu joaweza kuhoghola.
8 Naghamanyi matendu ghaku. Lingalyaje, nukuhoghuli
ndyangu palongi jaku, ambau njeta mundu joaweza
kuujighila. Manyi kubha ubhi na makili machokopi, nambu
utehi kulitii lilobhi langu, wala ngachewalikaniki lihina
langu.
9 Lingalyaje! Nukupeke bhandu bhala bhabhabhi bha
lipogha laka Shetani, na bhala bhabhaliloha nde Bhayahude,
nambu nga Bhayahude, nambu bhapwagha upuhe.
Chakaka ananabhaleta kwaku bhakuchikamyaje na bhandu
bhokapi anabhamanyaje kubha nepani ndehi kukupala.

10 Kwa kubha ukamwi amuli yangu kwa uhinakilu, nepani
nanatu ananukulendaje mu chikahi cha mang'ahiku
chechihika mu ndema wokapi, kubhalenga bhandu bhokapi
bhabhatama pundema.
11 Nhika manyata. Ukamulakya namaa cheubhi nachu,
nahuli mundu jokapi ngayinyaghula litaji laku.
12 Jombi joayiwezaje ananuntendaje kubha nguzu mu
Nyumba jaka Chapanga wangu, wala ngayipiti kabhete
monihomu ng'o. Ananemba panani jaki lihina laka
Chapanga wangu na lihina la muchi waka Chapanga wangu,
yani Yelusalemu wahenu, ghouhelela kuhuma kunani
kwaka Chapanga wangu. Bhelabhela panani jaki
ananembaje lihina langu lahenu.
13 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!"

Ubholu kwa Laodikia
14 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku
likanisa la ku Laodikia ulembaje ana:
"Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi Amina,
mlandilu ndongwana na wa chakaka, jombi nde utumbulilu
wa hindu yokapi yeabhombiki Chapanga.
15 Naghamanyi matendu ghaku ghokapi. Nukumanyi
kubha nga wa imbepu wala nga wa moto. Ikabya mbanga
ngati ukabhi imbepu au moto!
16 Bhela, kwa kubha ubhi umpyou, wala ngacheubhi
imbepu wala moto, mili pambipi kukutapika upitaje mu
ndomu wangu!
17 Kwa ndandi upwagha, 'Nepani nde mwana hindu
yamaheli, mili na kila chindu, wala ngachembala chindu
chokapi chela.' Nambu ngacheumanyi kubha wehapa nde
mnyonge, na upalika kubhonewa chiha, wenga nde
kahochu, ngalola, na kabhete ubhi heu.
18 Kwa ndandi jeniheji nukupwaghila, uhemala kwangu
zahabu jejigholuliki kwa moto, upata kubha na hindu
yamaheli. Bhelabhela mbanga uhemala ingobhu ihuhu
upata kuwata na kuyekalela iyoni ya utopu waku.
Bhelabhela uhemala mitela ja kulipaka mihu ghaku, nahuli
upata kulola.
19 Mundu jokapi jonumpala nepani nundakalila na
kundapula, bhela ubya na ukangamalu wa kung'anambuka
na kughaleka mahoku ghaku.
20 Lingalyaje! Nyema pundangu na kuhodima. Ngati
mundu anaajowini sauti jangu, na kuuhoghola ndyangu,
ananyingala kwaki na kula chilebhi papamu naku, najombi
anaakulaje papamu na nepani.

21 Jombi joayiwezaje, ananuntenda atamaje papamu na
nepani pa chiteu changu cha kikolongwa, ngati nepani
monawezile na kutama papamu na Atati wangu pa chiteu
chaki cha kikolongwa.
22 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani
ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!"

4

Kujojabhela kunani kumahunde

1 Panajomwili kughabhona ghanihagha ghokapi,
nakauweni ndyangu uhoghuliwi kunani kumahunde. Na
sauti jela jenakajowini pakutumbula hapa ambaju jakabhi
ngati sauti ja lipenga, jakambwaghile: "Uhika panani
pambane, nanatu ananukulangia mambu ghaghipitalya
palongi."
2 Palapala nakatolakiki na Roho. Lingalyaje, nakumbweni
jumu atami panani ja chiteu cha kikolongwa chela.
3 Jombi joakabhi achitamili chiteu chela akabhonakini
ngati madini ghaghalowakeka yasipi na akiki. Lusisi lwa
iyula lukabhi lung'anya ngati zumalidi na kuchiyongolota
chiteu cha kikolongwa chela upambala wokapi.
4 Na itehu ishilini na ncheche ikachiyongaliti chiteu cha
kikolongwa chela, na panani ja itehu yela nakabhaweni
bhatami bhazee ishilini na ncheche, bhakabya bhawati
ingobhu ihuhu na mataji gha zahabu mu mimutu jabhu.
5 Pa chiteu cha kikolongwa chela kukapitali unang'anu wa
chitobhi na sauti ja chitobhi na kulundamila. Na taa saba ya
moto ikabhi ibhelela palongi ja chiteu cha kikolongwa chela.
Taa yeniheyi nde roho saba yaka Chapanga.
6 Bhelabhela palongi ja chiteu cha kikolongwa chela
nakaweni chindu chechabhonakini ngati bahali ja chioo,
jakabhonakini ngati liganga leling'anya namaa.

Pachilanda ja chiteu cha kikolongwa hechi
chakayongalwitwi upambala wokapi na ihumbi nchechi ya
womi. Ihumbi yeniheyi yakabhi itweli mihu kulongi na
kunyuma.
7 Chiumbi cha kutumbula chakabhonakini ngati lihimba,
cha kabhele chakabhonakini ngati ng'ombi, cha katatu
chakabhonakini ngati sula jaka mundu na cha kacheche
chakabhonakini ngati ngwahe jejigholoka.
8 Ihumbi yokapi nchechi heyi yakabhi na mapapanila sita
kila chimu, na mapapanilu ghanihagha ghakatweli mihu
kunja na mkati. Bhunjembela Ikilu na muhi, panga
kupomulela,

“Mhuhu, Mhuhu, Mhuhu, nde Bambo Chapanga Mweni
Makili,
joakabhili, joabhili na joanahikaje.”
9 Chikahi chokapi ihumbi nchechi heyi payakabhi
yundumbalila na kuntopela na kunchengu jombi joatami
panani ja chiteu cha kikolongwa ambaju nde mwomi mileli
na mileli,
10 bhela bhazee ishilini na nchechi bhala bhahabhuka
palongi jaka jola joatami panani ja chiteu cha kikolongwa,
nabhombi bhunjojabhela jombi joabhi mwomi mileli na
mileli. Koni bhakaibheka taji yabhu palongi ja chiteu cha
kikolongwa, na kupwagha:
11 “Bambo witu na Chapanga witu!
Wehapa nde weupalika kujopalela ulumbalilu, utopelu na
makili.
Maghambu ubhombiki hindu yokapi,
na kwa mapalu ghaku ikabhombakiki na ibhile.”

5

Chitabu na Mwanambelele
1 Bhela nakachiweni chitabu mu chiwoku chaki cha
kumalelelu chaka jombi joatami panani ja chiteu cha
kikolongwa, nachombi chakabhi chilembakiki mkati na
kunja, chijeghaliki mihuli saba. 2 Kabhete nukumbweni
mtumika wa kunani kumahunde mweni makili
akajamalyaje kwa sauti ngolongwa, “Bho, nde nane
joapalika kujibhopola mihuli jeniheji na kuchibhopola
chitabu chenihechi?”
3 Nambu ngachepabhili na mundu jokapi kunani
kumahunde, wala panani ja ndema, wala pahi kuwawa,
joakaweziki kuchibhopola chitabu chenihechi, wala
kuchilinga mkati.
4 Bhela, nepani nakaleliki namaa maghambu
ngachepabhili na mundu joapalika kuchibhopola chitabu
chenihechi, au kuchilinga mkati.
5 Bhela, jumu wa bhazee bhala akambwaghile,
“Ngawilela! Lingalyaje! Lihimba wa likabila la Yuda,
mbelakeka waka Daude, ashindike. Jombi nde joapalika
kujiheketa mihuli saba heji na kuchibhopola chitabu
chenihechi.”
6 Panihapa nakaweni pachilanda ja chiteu cha kikolongwa
chela ajemiki Mwanambelele, akabya ayongalwitwi kila
upambala na ihumbi nchechi ya womi yela, na bhazee
bhala. Mwanambeleli hoju akabhonakini ngati atehi
kuchinjakika. Akabhi na manyelu saba na mihu saba
ambaghu nde Roho saba yaka Chapanga yeikabhi itumakiki
pundema pokapi.

7 Mwanambeleli hoju akapiti na kuchitola chitabu chela
kuhuma mu chiwoku cha kumalelelu chaka jombi joatami
panani ja chiteu cha kikolongwa.
8 Na paakachitoliki chitabu chela, ihumbi yomi nchechi
yela papamu na bhazee ishilini na nchechi bhala
bhakachikimi na kujinama palongi jaka Mwanambeleli.
Kila jumu wabhu akabhi na lilimba na mbali ya zahabu
yeitweli ubani. Ubani hoghu nde malobhu gha bhahuhu.
9 Bhela bhakajembiki lunyembu lwahenu:
“Wehapa upalika kuchitola chitabu chenihechi,
na kujiheketa mihuli jaki.
Maghambu wehapa ukabhi uchinjakiki na kwa mwahi
waku ukamuhemali bhandu Chapanga
bhandu kuhuma mu kila likabila, kila lugha, kila lukolu, na
bhandu kuhuma mu mataifa ghokapi.
10 Ubhatendiki bhabya ukolongwa na bhapenganyambiku
na kuntumakila Chapanga witu,
nabhombi anabhatawala pundema.”
11 Kabhete panakalingalili, nakajowini sauti ja bhatumika
bhamaheli namaa bha kunani kumahunde na njeta mundu
joaweza kubhabhalanga! Bhajemiki kuchiyongolota chitehu
cha kikolongwa na ihumbi ya womi nchechi yela na bhazee
bhala,
12 nabhombi bhakabhi bhajemba kwa sauti ngolongwa,
bhakapwaghaje,
“Mwanambeleli joakachinjakiki nde joapalika
kujopalela uweza, wamaheli wa hindu, mbulau, makili,
utopelu, ulumbalilu na mbengalelu!”
13 Kabhete nakajowini kila chiumbi chechibhi kunani
kumahunde na pundema, pahi ja pundema, mubahali na
yokapi yeibhi mkati jaki, ikajembaje,
“Mbengalelu na utopelu na ulumbalilu na uweza,
ibhi najombi joatama pachitehu cha kikolongwa
na kwaka Mwanambelele, hata mileli na mileli!”
14 Ihumbi yomi nchechi yela yakapwaghike, “Amina!” Na
bhazee ishilini na nchechi bhala bhakachikimi na kujinama
ukutama, na kujojabhela.

6

Mwanambeleli ajiheketa mihuli saba

1 Bhela, nakumbweni Mwanambeleli akahekataje muhuli
wa kutumbula pachilanda ja mihuli saba jela. Panihapa
nakunjowini jumu wa ihumbi yomi nchechi bhala
akapwaghaje kwa sauti ngati ja kulundamila kwa chitobhi,
“Hikaje!”

2 Nepani nakalingalili na nakaweni lifalasi limu lihuhu. Najombi joatami panani ja lifalasi hoju akabhi akamwi upendi najombi akabhi apekakiwi litaji. Bhela akabhokiki ngati joashindike, ajendalya kushinda.

3 Bhela, Mwanambeleli paakahowili muhuli wa kabheli, nakajowini sauti jaka chiumbi chomi cha kabheli chela chakapwaghaje, “Hikaje!”

4 Panihapa lakapitalili lifalasi lengi likeli namaa. Jombi joatami panani jaki akapekiwi lihengu la kubhoha lukwali pundema wokapi, nahuli bhandu bhakomana bheni kwa bheni. Najombi akapekiwi lipanga likolongwa.

5 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa katatu. Nakunjowini chiumbi chomi wa katatu jola akapwaghaje, “Hikaje!” Nakalingalili na nakaliweni lifalasi lipili palongi jangu. Jombi joatami panani ja lifalasi heli akabhi akamwi chipemu cha kupeme kutopa mu mabhoku ghaki.

6 Nakajowini ngati sauti jejapitiki pachilanda ja ihumbi yomi nchechi bhala, jakapwaghaje, “Njipuli ghumu wa uhembi wa ingano kwa malepu ghaka muhengalihengu wa lichobha limu. Mijupuli jitatu ja mapemba kwa malepu ghaka muhengalihengu wa lichobha limu. Nambu ngamwiyonanga mahuta gha zeituni wala divai!”

7 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kachechi. Panihapa nakajowini chiumbi chomi wa kachechi jola akapwaghaje, “Hikaje!”

8 Nepani nakalingalili na kulibhona lifalasi lelibhi na langi ja ilihu. Lihina laka joatami panani ja lifalasi heli lilowakeka Kupotela, najombi Kuwawa akabhi anjengalela kwa munyuma. Bhombi bhakapekiwi lujiniku panani ja lobu ja ndema, kukoma kwa lipanga, kwa injala, kwa chitamwa, na kwa hinyama ikali ya pundema.

9 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kahanu. Panihapa nakaweni pahi ja meza ja kuhuki ubane roho ya bhala bhabhakomakiki kwa ndandi ja kubhatangazi bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kwa ndandi ja ulandilu ghobhakabhi nau.

10 Bhakaleliki kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje, “Wenga Bambo weutawala, Mhuhu na Mweni chakaka. Bho, nde lile anaubhatemula na kulepa kisasi kwa bhandu bhabhatama pundema kwa ndandi ja kukomakeka kwitu?”

11 Kila jumu wabhu akapekiwi ingobhu jilachu jihuhu, na kupwaghakika bhajendalya kulendalela kwa chikahi kichokopi, mbaka pawitimilaje ubhalangiku wa bhalongu bhabhu na bhatumika bhajabhu ambabhu anabhakomakikaje ngati bhombi mobhakomakike.

12 Bhela nakalingalili na kumbona Mwanambeleli,
paakabhopwili muhuli wa sita, kukabhili na kubhaghaja
kukolongwa kwa ndema, lyobha lakabhi lipili ngati ligunila
lipili, na mwehi wokapi ukabhi ukeli ngati mwahi,
13 na ndondwa ikahawiki panani ja ndema, ngati
mapambiku ghangakukoma gha nkongu wa mtini
moghahabhukila, chikahi nkongu waki paunyuwakika na
mpongu ukale.
14 Kunani kukabhohakiki ngati uleli moukunjakakila, na
kila chitombi na chilu chakabhohakiki kuhuma pandu paki.
15 Bhela, bhakolongwa bha pundema, bhana lujiniku,
bhakolongwa bha manjolinjoli, bhana hindu yamaheli,
bhabhabhi na makili na mtumwa na mundu wa kulijeka
bhakalihiiki mu makolu na pachilanda ja maganga
makolongwa gha mwitombi.
16 Bhakaipwaghi itombi na maganga makolongwa,
“Mtuhabhukyaje, mtuhiyaje na ngatwibhonikana pamihu
jaka jombi joatama panani ja chiteu cha kikolongwa, na
inyela jaka Mwanambeleli!
17 Kwa ndandi lichobha labhu la kutemuliwa lihikike.
Bho, nde nane joaweza kuhinakila?”

7

Bhaizilaeli laki jimu na elufu alobaini na nchechi bhajeghaleka muhuli

1 Paghajomwiki ghanihagha nakabhaweni bhatumika
nchechi bha kunani kwaka Chapanga bhajemi mu ipambala
nchechi ya ndema, bhahibhalakila mipongu nchechi ja
ndema nahuli mpongu ngawipogha panani ja ndema, wala
panani ja bahali, wala mu mikongu.
2 Bhela nakumbweni mtumika jongi wa kunani kwaka
Chapanga akakwelaje kuhuma kolipita lyobha, akabhi na
muhuli waka Chapanga joabhi mwome. Akabhalohiki kwa
sauti bhatumika nchechi bha kunani kumahunde bhala
bhabhapekiwi lujiniku lwa kuyonanga inchi na bahali.
3 Mtumika jola akapwaghike, “Ngamwauyonanga ndema,
wala bahali, wala nkongu, mbaka patwijomula
kubhajeghela muhuli bhatumika bhaka Chapanga witu pa
ibhongi ya pamihu jabhu.”
4 Bhela, nakajowini ubhalangiku wa bhala
bhabhajeghaliki muhuli, bhandu laki jimu na elufu alobaini
na nchechi kuhuma mu makabila ghokapi komi na ghabheli
gha bhandu bha Izilaeli.
5 Kuhuma mu likabila laka Yuda, bhandu elufu komi na
ibheli bhabhakajeghaliki muhuli. Bha likabila laka Leubeni,

bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Gadi, bhandu elufu komi na ibheli.
6 Bha likabila laka Asheli, bhandu elufu komi na ibheli.
Bha likabila laka Nafutali, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Manase, bhandu elufu komi na ibheli.
7 Bha likabila laka Simeoni, bhandu elufu komi na ibheli.
Bha likabila laka Lawi, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Isakali, bhandu elufu komi na ibheli.
8 Bha likabila laka Zabuloni, bhandu elufu komi na ibheli.
Bha likabila laka Yusufu, bhandu elufu komi na ibheli. Na bha likabila laka Benyamini, bhandu elufu komi na ibheli bhabhajeghaliki muhuli.

Lipogha la bhandu kuhuma kila litaifa

9 Paghajomwiki ghanihagha, nakaweni lipogha likolongwa namaa la bhandu, na njeta mundu joaweza kubhabhalanga bhandu bhanihabha. Bhandu bha kila litaifa, kila likabila, lukolu na kila lugha. Nabhombi bhakabhi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa na palongi jaka Mwanambeleli. Bhawati ingobhu ihuhu koni bhakabya bhakamwili mambandi gha mikongu ja mitende mumabhoku ghabhu.
10 Bhakabhi bhajamalila kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje, “Ukengaleku witu uhuma kwaka Chapanga witu joatama panani ja chiteu cha kikolongwa, na kuhuma kwaka Mwanambeleli!”
11 Bhatumika bhokapi bha kunani kumahunde bhakajemiki kuchiyongolota chiteu cha kikolongwa, na bhazee papamu na ihumbi yomi nchechi bhala. Bhakachikimi na kujinama ukutama palongi ja chiteu cha kikolongwa, na kunjojabhe Chapanga,
12 bhakapwaghaje, “Amina! Mbengalelu, na ulumbalilu, na mbulau, na uchengulu, na utopelu, na lujiniku na makili ibhili na Chapanga witu, mileli na mileli! Amina!”
13 Jumu wa bhazee ishilini na nchechi bhala akanalukile, “Bho, bhandu abhabha bhabhawati ingobhu ilachu ihuhu nde aka nane? Bho, na bhahumiki kwako?”
14 Nepani nakamuyangike, “Bambo wangu, wehapa umanye!”
Najombi akambwaghile, “Abhabha nde bhandu bhala bhabhapetiki lukwali kuhuma mu ulali ukolongwa ghola. Bhachapiki ingobhu yabhu na kuitenda kubha ihuhu nakanopi mu mwahi waka Mwanambelele.
15 Nde ndandi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na bhuntumakila Chapanga ikilu na muhi mu nyumba jaki. Najombi joatama panani ja chiteu cha kikolongwa anaatamaje papamu nabhu na kubhalenda.

16 Ngabhibhoni kabhete injala ng'o, wala ngabhibhoni
inywita kabhete, na lyobha ngalabhatinyihe kabheti na
wala kupyopa kukali ngakwabhajochi.
17 Kwa ndandi Mwanambeleli joabhi pachilanda ja chiteu
cha kikolongwa anaabya Mdima wabhu, najombi
anaabhalonguhaje koibhi chemichemi ya machi gha womi.
Na Chapanga anaabhahungulaje maholi ghabhu ghokapi
kuhuma mu mihu ghabhu."

8

Muhuli wa saba
1 Mwanambeleli paakahekiti muhuli wa saba, kunani
kumahunde kukabhi chinunu kwa chikahi cha nusu lisaa.
2 Nanatu nakabhaweni bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhabhajema palongi jaka Chapanga, nabhombi
bhapekiwi mbata saba.
3 Mtumika jongi wa kunani kwaka Chapanga akahikiki,
joakakamwili chetezu ja zahabu, na akajemiki palongi ja
chihanja cha nyambiku. Najombi akapekiwi ubane
wamaheli nahuli aubhohaje nyambiku papamu na malobhu
gha bhahuhu bhokapi panani ja chihanja cha zahabu,
chechibhi palongi ja chiteu cha kikolongwa.
4 Na lyohi la ubane ghola papamu na malobhu gha
bhahuhu, yakakweliki kunani palongi jaka Chapanga,
kuhuma mumabhoku ghaka mtumika wa kunani
kumahunde jola.
5 Bhela, mtumika wa kunani jola akatoliki chetezu heji,
akatwelaki moto kuhuma pachihanja, na kuulekela
pundema. Kukabhi na kulundamila, manjobhela,
unang'anu wa chitobhi, na kubhaghaja kwa ndema.

Mbata Saba
6 Bhela bhatumika bha kunani kumahunde saba
bhabhakabhi na mbata saba bhakaliandii nahuli kuijemba.
7 Mtumika wa kunani kumahunde wa kutumbula
akalapwi mbata jaki. Kukapitalili iyula ja maganga na moto
ghouhangaghini na mwahi na kujitalika panani ja ndema.
Selusi jimu ja ndema jakatinyike, selusi jimu ja mikongu
jakatinyike na mahamba mabhei ghokapi ghakatinyike.
8 Bhela mtumika wa kunani kumahunde wa kabheli
akalapwi mbata jaki. Na chindu ngati chitombi chikolongwa
chekibhele moto chakalekaliki mubahali. Selusi jimu ja
bahali jakabhi mwahi,
9 selusi jimu ja ihumbi yomi yeitama mubahali yakapotile,
na selusi jimu ja sitima yakayonangike.
10 Mtumika wa kunani kumahunde wa katatu akalapwi
mbata jaki. Na lundondwa lukolongwa lolukabhi lubhele

ngati taa, lukahawiki kuhuma kunani kumahunde, na kuhabhukila selusi jimu ja mikoka na chemichemi.
11 Lundondwa holu lulowakeka Kubhabha. Bhela selusi jimu ja machi ghakabhi mabhabha, na bhandu bhamaheli bhakapotili kubhokana na kunywa machi ghanihagha gha ubhabha.
12 Mtumika wa kunani kumahunde wa kachechi akalapwi mbata jaki. Panihapa selusi jimu ja lyobha, selusi jimu ja mwehi, na selusi jimu ja ndondwa, yakalapulike. Bhela selusi jimu ja ndema ngachejakabhi na unang'anu. Na selusi jimu jakabhi na lubhendu.
13 Bhela nakalingalile, nakajijowini ngwahe jimu jakagholukaje kunani nakanopi, koni jakajamalyaje, “Anabhachibhonaje! Anabhachibhonaje! Anabhachibhonaje bhandu bhabhatama pundema! Kwa ndandi ja bhatumika bha kunani kumahunde bhatatu bhabhahighalile pabhilapulaje mbata yabhu!”

9

1 Bhela najombi mtumika wa kunani kumahunde wa kahanu akalapwi mbata jaki. Nanatu nakaweni lundondwa lolukabhi luhawiki pundema kuhuma kunani kumahunde. Lundondwa holu lukapekiwi ufunguu wa kuhoghulela pandu pa kujingalila mu libhomba la kuwawa.
2 Bhela, lundondwa holu lukahowili pandu pa kujingalila mu libhomba la kuwawa, mu libhomba heli kukapitiki lyohi lelabhonakini ngati lyohi la mvune ukolongwa. Lyobha na lianga yakajeghaliki lubhendu kwa lyohi lela lelakapitiki mu libhomba heli.
3 Nzige yakakapitiki kuhuma mu lyohi heli, na kujenda pundema wokapi, na yakapekiwi makili ngati gha ipeleli.
4 Yakapekiwi amuli ngaiyonanga mahamba gha pundema, wala mmea wokapi ghola, wala nkongu wokapi ghola, nambu bhabhayonanga pe bhandu bhala bhangakubha na muhuli waka Chapanga pa ibhongi ya pamihu jabhu.
5 Nzige yeniheyi ngacheyakapekiwi makili gha kukoma bhandu, nambu yakapekiwi makili gha kung'aha kwa myehi nhwanu. Na mabhinilu gha mang'ahiku hagha ghakalengini na mabhinilu gha kulumakika na chipeleli.
6 Mu machobha ghanihagha bhandu anabhalonda nyiwa, nambu ngabhajipate, bhitokulya kupotela, nambu nyiwa anajabhatilaje.
7 Na nzige heyi yakabhi na ubhonikanu ngati wa falasi yeibhekakiki wichu kwa ngondo. Mu mimutu jabhu bhakabhi na hindu ngati mataji gha zahabu, na pamihu jabhu pakabhi ngati pamihu ja bhandu.

8 Majunju ghabhu ghakabhi ngati majunju ghaka
mbomba, na minu ghabhu ghakabhi ngati minu gha
lihimba.
9 Pa ihimba yabhu yakayekaliki chindu ngati ingobhu ja
choma. Na sauti ja mapapanilu ghabhu jakabhi ngati sauti
ja magali gha falasi ghamaheli ghaghakembela kujenda
kungondo.
10 Bhakabhi na mikela na miha ngati ipeleli, na kwa
mikela jeniheji, bhakabhi na makili gha kubhapoteka
bhandu kwa myehi nhwanu.
11 Bhakabhi na nkolongwa wabhu jobhatawala, najombi
nde mtumika wa kuwawa jola, lihina laki kwa Kiebulania
nde Abadoni, na kwa Kiyunani nde Apolioni, yani
Myonanga.
12 Anamuchibhonaje ja kutumbula jijomwi kupeta,
yakona anamuchibhonaje ibheli, nayombi ihika palongi.
13 Mtumika wa sita wa kunani kumahunde akalapwi
mbata jaki. Nanatu nakajowini sauti kuhuma mu manyelu
nchechi gha chihanja cha zahabu chechakabhi palongi jaka
Chapanga.
14 Sauti heji jakumpwaghi mtumika wa sita wa kunani
kumahunde joakabhi na mbata, “Ubhabhopulyaje
bhatumika nchechi bhaka Shetani bhabhakongakiki mu
nkoka ukolongwa Eufulati!”
15 Bhatumika nchechi bhaka Shetani bhala
bhakabhopuliwi, bhabhakabhi bhabhekakiki tayali kwa
lisaa heli na lichobha heli na mwehi hoghu na chaka
chelachela, nahuli kubhakoma selusi jimu ja bhandu.
16 Nakajowini ubhalangiku wa manjolinjoli bhakwela
falasi bhakabhi milioni mia ibhele.
17 Anana nde monabhabhonile falasi na bhakwela falasi
habha mu mabhonu ghangu. Bhakwela falasi bhakawati
ingobhu ya choma pa ihimba yabhu, yeyabhili ikeli ngati
moto, yeikabhi na langi ja buluu ngati kumahunde na
manjano ngati baluti jejibhelela. Mimutu ja falasi heyi
jakabhi ngati mimutu ja mahimba, na mumilomu jabhu
ukapitiki moto, lyohi, na baluti jejibhelela.
18 Selusi jimu ja bhandu bhakakomakike kwa malapuliku
ghatatu hagha, naghombi nde moto, lyohi na baluti
jejibhelela ghaghapitiki mumilomu ja falasi.
19 Kwa ndandi makili gha falasi heyi ghakabhi mumilomu
jabhu na mu mikela jabhu. Maghambu mikela jabhu
jakalengini na majoka, jibhi na mimutu, nabhombi
bhakajitumi mikela jabhu kubhayonanga bhandu.
20 Bhandu bhangi bhabhakahighalile ambabhu
ngachebhakomakike na malapuliku ghanihagha ghatatu,

ngachebhang'anambwiki na kuileka hindu yebhakalenganaki kwa mabhoku ghabhu bhene, wala kukotoka kujojabhe majobhe, imong'umong'u ya zahabu, imong'umong'u ya madini gha feza, imong'umong'u ya madini gha shaba, imong'umong'u ya maganga na imong'umong'u ya mikongu, hindu ambayu ngacheiweza kulola, kujowana wala kujenda.

21 Bhelabhela ngachebhang'anambwiki na kukotoka kukoma, wala uhabhi, wala ukemi, na wala wihe.

10

Mtumika wa kunani kumahunde na chitabu kichoku

1 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde joabhi na makili akahelalaje kuhuma kunani kumahunde. Akabhi awatikwi lihundi najombi akabhi na lusisi lwa iyula pamutu jaki. Pamihu jaki pakabhi ngati lyobha na magholu ghaki ghakabhi ngati nguzu ya moto.

2 Mu chiwoku chaki akakamwi chitabu kichoku chechihoghuliwe. Akabhekiki chigholu chaki cha kumalelelu panani ja bahali, na chigholu cha kumangeja akabhekiki panani ja ndema.

3 Akajamalili kwa sauti ngolongwa ngati lihimba lelinguluma. Na paakajamalili, mingulumu saba jela najombi jakabhohiki sauti yabho.

4 Na mingulumu saba jela pajabhohiki sauti yabho, nepani nakapaliki kulemba. Nambu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghaje, “Ughajeghalaje muhuli malobhi ghanihagha ghaghapwaghakiki na mingulumu saba heji, ngaughalemba!”

5 Bhela mtumika wa kunani kumahunde jonakumbweni, joakajemiki panani ja bahali na panani ja ndema, akakwehiki chiwoku chaki cha kumalelelu kunani,

6 akalapiki kwa lihina laka Chapanga joatama mileli na mileli, Chapanga joabhombiki kunani na yokapi yeibhi monihomu, joakabhombiki ndema na yokapi yeitwelakela, papamu na bahali na yeibhi mkati jaki. Mtumika hoju akapwaghike, “Njeta kukabhakila kabhete!

7 Nambu mu machobha ghala ambaghu mtumika wa saba wa kunani kumahunde payipala kulapula mbata jaki, panihapa nde ghaghahiyakiki na Chapanga paghipitalyaje, ngati moakabhatangazile bhatumika bhaki bhalota.”

8 Bhela, sauti jenakajijowini pakutumbula hapa kuhuma kunani kumahunde jakambwaghi kabhete, “Ujendaje ukachitola chitabu chechihoghuliwi, chela chechibhi mu chiwoku chaka mtumika wa kunani kumahunde joajemiki panani ja bahali na panani ja ndema.”

9 Panihapa nakunjendili mtumika wa kunani kumahundi
jola, nakumpwaghi ambekya chitabu kichoku chela.
Najombi akambwaghile, “Uchitolaje, ukulaje, nachombi
anachikubha chinohu ngati buse mundomu waku, nambu
mulutumbu jaku anachikubha chibhabha!”
10 Nakachitoliki chitabu kichoku hechi kuhuma mu
mabhoku ghaka mtumika wa kunani jola, nakachikuliki,
nachombi chakabhi chinohu ngati buse mundomu jangu,
nambu panakachimiliki mulutumbu jangu chakabhi
chibhabha.
11 Bhela, akambwaghile, “Ikupalika kubhoha kabheti
ulota waka Chapanga kwa bhandu bhamaheli, na mataifa,
na lugha, na bhakolongwa bhamaheli!”

11

Bhalandilu bhabheli
1 Bhela nakapekiwi ndahi ghoukabhi ngati nkongu wa
kupemela, akambwaghile, “Ujendaje ukapemaje Nyumba
jaka Chapanga, na chihanja cha kuhuwi ubane na
kubhabhalanga bhandu bhabhajojabhela monihomo.
2 Nambu ngawalipema liwangalala la kunja la Nyumba
jaka Chapanga, kwa ndandi leniheli bhapekiwi bhandu
bhangakubha Bhayahude. Bhombi anabhaukanyataje
Muchi Uhuhu kwa chikahi cha myehi alobaini na jibheli.
3 Nanatu ananabhatuma bhalandilu bhangu bhabheli
nahuli bhabhoha ulota kwa chikahi cha machobha elufu
jimu na mia ibheli na sitini, koni bhakabya bhawati
magunila.”
4 Bhalandilu bhabheli habha nde mikongu jibheli ja
mizeituni na inala ibheli ya kubheke taa yeijema palongi
jaka Bambo wa ndema.
5 Ngati mundu anaalengiki kubhayonanga, moto
anaupitaje mu milomu jabhu na kubhayonanga adui
bhabhu. Kila mundu joayilenga kubhapoteka, anaapotila
kwa ntundu ghonihoghu.
6 Bhanihabha bhabhi na lujiniku lwa kukonga kunani
nahuli iyula ngajitonya chikahi chokapi pabhikubha
bhabhoha ulota wabhu. Kabheti bhabhi na lujiniku lwa
kung'anambu machi na kubha mwahi, bhelabhela bhabhi
na lujiniku lwa kuulapu ndema kwa kila lilapuliku, kila
pabhapala.
7 Bhela anabhajomwi kuubhoha ulandilu wabhu,
chinyama chikali chechihuma kuwawa anaakomana
nabhu, najombi anaabhawezaje na kubhakoma.
8 Na mituhi jabhu anajihighalya mu indela ja muchi ghola
ukolongwa, ghoulowakeka kwa ntundu wa kiroho Sodoma,

na Misili, nde pala ambapu Bambo wabhu akawambakiki punsalaba.
9 Bhandu bha kila litaifa, likabila, lugha na lukolu
anabhajilingalya mituhi heji kwa chikahi cha machobha
ghatatu na nusu, na wala ngabhijetakeli mituhi heji
jitaghakikaje.
10 Bhandu bhabhatama pundema anabhahekalya kwa
kupotela kwa bhandu bhabheli habha. Anabhahenga
uwangalalu na kupelekelana nhupu, kwa ndandi bhalota
bhabheli habha bhakabhang'ahiki namaa bhandu
bhabhatama pundema.
11 Nambu machobha ghatatu ghala na nusu
paghakajomwiki, roho ja womi kuhuma kwaka Chapanga
jakabhajingile, bhakajemiki kwa magholu ghabhu, na
bhandu bhokapi bhabhakabhaweni bhakajowipi namaa.
12 Bhela, bhalota bhabheli habha bhakajowini sauti
ngolongwa kuhuma kunani kumahunde, jakabhapwaghila,
"Nkwelaje kunani kongone!" Nabhombi bhakakweliki
kunani kumahunde, koni bhakayongulutwa na mahundi, na
adui bhabhu bhakabhi bhabhalingalila.
13 Chikahi chelachela, kukapitalili kubhaghaja
kukolongwa kwa ndema, pandu pamu pa komi pa muchi
pakayonangike, bhandu elufu saba bhakakomakiki mu
ubhaghaju wa ndema hoghu. Na bhandu bhabhahighalile
bhakajowipi namaa, bhakundumbali Chapanga wa kunani
kumahunde.
14 Anamuchibhonaje ja kabheli jijomwi kupeta, nambu
anamuchibhonaje ja katatu jihika manyata!

Mbata ja Saba

15 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde
akalapwi mbata jaki. Na sauti ngolongwa yakajowaniki
kunani kumahunde yakapwaghaje, "Sajenu ukolongwa wa
pundema ujomwili kubha ukolongwa waka Bambo witu na
Kristo waki. Najombi anaatawalaje mileli na mileli!"
16 Panihapa, bhazee ishilini na nchechi bhala
bhabhakatemi mu itehu yabhu ya kikolongwa yeibhi
palongi jaka Chapanga, bhakachikimi na kujinama
ukutama, na kunjojabhela Chapanga,
17 bhakapwaghaje,
"Tukuchengula, wenga Bambo Chapanga Mweni Makili,
weubhili na weukabhili!
Maghambu ughalangihi makili ghaku makolongwa
na ukatumbwi kutawala!
18 Bhandu bha mataifa naghangi bhakahakalile,
nambu chikahi cha inyela jaku chakahikike,
nde chikahi cha kubhatemula bhandu bhabhapotile.

Chikahi chihikiki cha kubhapeke nhupu bhatumika bhaku
bhalota,
na bhahuhu bhaku bhokapi, na bhabhalitopela lihina laku,
bhandu bhachoku kwa bhakolongwa.
Chikahi chihikike cha kubhayonanga bhala bhabhayonanga
ndema!"
19 Bhela, Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani
kumahunde jakahoghuliwi, na Lisanduku laki la Lulaghilu
lakabhonakini mu Nyumba jaki. Kukapitali unang'anu wa
chitobhi, na manjobhela na kunguluma, na kubhaghaja kwa
ndema na iyula ngolongwa ja maganga.

12

Mbomba na Lijoka

1 Bhela, nginyulila ngolongwa jakabhonakini kunani
kumahunde. Pakabhili na mbomba joawatikwi lyobha, na
mwehi ukabhi pahi ja magholu ghaki na litaji la ndondwa
komi na ibheli lakabhi pamutu jaki.
2 Mbomba hoju akabhi na chitumbo, akaleliki kwa
mabhinilu makolongwa ngati mabhinilu gha kulibhopo
mwana.
3 Panihapa, nginyulila jengi jakabhonakini kunani
kumahunde. Lingalyaje, kukabhi na lijoka likolongwa likeli
na lelibhi na mimutu saba na manyelu komi, na kila mmutu
ukabhi na litaji.
4 Nkela wa lijoka heli ukajoliki selusi jimu ja ndondwa ya
kunani na kuileke pundema. Panihapa lijoka heli lakajemiki
palongi jaka mbomba joakabhi pambipi kulibhopo mwana,
nahuli lipata kummila mwana jola chikahi pela
payibhelakikaje.
5 Mbomba jola akumbeliki mwana nkambaku ambaju
anaatawalaje mataifa ghokapi kwa ndonga ja choma. Na
mwana hoju akatolakiki na kupelakeka kunani kwaka
Chapanga, pa chitehu chaki cha kikolongwa.
6 Mbomba jola akakembalili kulipololu, pandu ambapu
Chapanga akabhi andenganaki wichu, nahuli apata
kughohakeka wichu konihoku kwa machobha elufu jimu na
mia ibheli na sitini.
7 Bhela kukabhili na ngondo kunani kumahunde. Mikaeli
na bhatumika bhaki bha kunani kumahunde bhakakomini
na lijoka lela, papamu na bhatumika bhaki.
8 Nambu lijoka lela na bhatumika bhaki bhakalepalile, na
pandu pabhu ngachepabhonakini kabhete kunani
kumahunde.
9 Bhela, lijoka lela likolongwa lakalekaliki pundema.
Lijoka likolongwa lela nde lijoka la mwandi, lelilowakeka

Ibilisi au Shetani, lelabhakolowa bhandu bhokapi bha pundema. Akalekaliki pundema, papamu na bhatumika bhaki.

10 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje, “Sajenu kubhi na ukengaleku, na makili, na Ukolongwa waka Chapanga, na lujiniku lwaka Kristo wake! Maghambu alekaliki pahi mtakila wa bhalongu bhitu, jola joabhatakila bhalongu bhitu palongi jaka Chapanga witu, ikilu na muhe.

11 Nabhombi bhakunhweziki kwa mwahi waka Mwanambelele, na kwa lilobhi la ulandilu wabhu, ambabhu ngachebhaghapaliki matamu ghabhu mbaka kupotela.

12 Kwa ndandi jeniheji, muhekalyaje mwenga kunani na mabhokapi mwentama monihomu. Nambu anauchibhonaje ndema na bahali! Maghambu Ibilisi jola ahelili kwinu akabya na inyela ngolongwa, kwa kubha amanyi kubha chikahi chaki chechihighalili nde kichoku pela.”

13 Na lijoka lela palaweni kubha lilekaliki pundema, lakatumbwi kundonda mbomba jola joakalibhopwi mwana nkambaku.

14 Mbomba jola akapekiwi mapapanila ghabheli gha ngwahe ngolongwa, nahuli agholukaje kutali nakanopi na lijoka lela, mbaka pandu papalenganakiki kulipololu kwa ndandi jaki, konihoku akaghohakikaje kwa chikahi cha hyaka itatu na nusu.

15 Bhela, lijoka lela lakatapiki machi ghamaheli ngati nkoka, ghakunjengali mbomba jola nahuli ghunjolaje.

16 Nambu luhombi lwakunjangati mbomba jola, lukajamiki ngati ndomu, na kughamila machi ghaghakapitiki mundomu ja lijoka hele.

17 Bhela, lijoka lela lakamuyomili mbomba jola, lakapiti kukomana na bhabhelakeka bhaka mbomba jola bhabhahighalile, yani, bhandu bhokapi bhabhakamula amuli yaka Chapanga, na kutangaza malobhi ghaka Yesu Kristo.

18 Bhela lijoka lela lakajemiki panani ja luhanga lwa mumaheku gha bahali.

13

Hinyama ibhele ikali

1 Bhela nakaweni chinyama chikali chakapitaje mubahali. Chinyama hechi chakabhi na manyelu komi na mimutu saba, na kila linyelu lakabhi na litaji. Na panani ja mimutu jaki kukalembakiki mahina gha kuntondola Chapanga.

2 Chinyama chenakachiweni hechi chakabhi ngati
chihobhe, na magholu ghaki ghakabhi ngati dubu, na
ndomu waki ukabhi ngati lihimba. Lijoka heli lakumpeki
chinyama chikali hoju makili ghaki na chiteu chaki cha
kikolongwa na lujiniku lukolongwa.
3 Mmutu ghumu wa chinyama hechi wakabhonakini ngati
ubhi na libhanga la kupotela, nambu libhanga la kupotela
heli lakalamike. Bhandu bhokapi bha pundema
bhakachikangichi namaa chinyama hechi.
4 Bhandu bhokapi bhakalijojabhi lijoka lela maghambu
lakumpeki chinyama hechi uwezu waki. Bhelabhela
bhakachijojabhi chinyama chela na bhakalalukanile, “Bho,
nde nane joabhi ngati chinyama achechi? Bho, nde nane
joaweza kukomana naku ngondo?”
5 Bhela chinyama hechi chakapekiwi uwezu wa kulongela
malobhi gha kulighamba na kuntondo Chapanga, na
chakapekiwi uwezu wa kuhenga lihengu laki kwa myehi
alobaini na jibheli.
6 Akatumbwi kuntondo Chapanga, na kulitondo lihina
laka Chapanga, na pandu paatama, na bhokapi bhabhatama
kunani kumahunde.
7 Chinyama hechi chakapekiwi makili gha kukomana
ngondo na bhahuhu na kubhaweza. Akapekiwi lujiniku
kwa bhandu bha kila likabila, lukolu, lugha na kila inchi.
8 Bhandu bhokapi bhabhatama pundema
anabhachijojabya chinyama hechi, kila ambaju lihina laki
ngachelalembakiki mu chitabu cha womi chaka
Mwanambelele, joakachinjakiki mangani ja kubhombakeka
kwa ndema.
9 “Mundu joabhi na makutu na ajowanaje!
10 Mundu anaatoliki mateka, anaatolakika mateka.
Mundu anaakomiki kwa lipanga, anaakomakika kwa
lipanga. Pambani nde papabhi na uhinakilu na uhobhalelu
wa bhahuhu.”
11 Bhela, nakachiweni chinyama chengi chikali, chakapita
pahi puluhombi. Chakabhi na manyelu ghabheli ngati
Mwanambelele, nambu chakalongi ngati lijoka.
12 Chakabhi na lujiniku lokapi lwa chinyama chela cha
kutumbula nachombi chakatumi lujiniku holu pandu paka
chinyama hechi. Akaujomalakili ndema na bhandu bhokapi
bhabhatama monihomu bhachijojabyaje chinyama cha
kutumbu chela, ambachu libhanga laki la kupotela
lakalamike.
13 Bhela, chinyama cha kabheli hechi chakahengiki
nginyulila ikolongwa na ya kukangacha, hata akautendiki

moto kuhelela kuhuma kunani kumahunde uhika pundema palongi ja bhandu.
14 Akabhakolwi bhandu bhokapi bhabhatama pundema kwa ngangachu yeakapekiwi kuihenga pandu paka chinyama cha kutumbula chela. Akabhalaghalaki bhandu bhabhatama pundema bhundenganakya chimong'umong'u cha kuntopela chinyama chela, chechakapatiki libhanga la lipanga nambu chakalamike.
15 Bhela, chinyama cha kabheli hechi, chakapekiwi uwezu wa kujipulalila mbomu chimong'umong'u chaka chinyama cha kutumbula chela, nahuli chiwezaje kulongela, na kubhatenda bhokapi bhabhakaniki kuchijojabhela chimong'umong'u cha chinyama chela bhakomakikaje.
16 Najombi akabhajomalaki bhandu bhokapi, bhachoku kwa bhakolongwa, bhana hindu yamaheli na akakahochu, na bhandu bha kulijeka na bhatumwa, bhajeghalikaje alama mu chiwoku chabhu cha kumalelelu, au pa ibhongi ya pamihu jabho.
17 Akunkanaki mundu jokapi ngaiweza kuhemela au kulombesa chindu chokapi mbaka abya na alama heji, alama jeniheji nde lihina laka chinyama chela au namba ja lihina lake.
18 Pambani nde papabhi na mbulau. Mundu jola joabhi na malangu, na ajibhalangaje namba jaka chinyama hechi, maghambu namba jeniheji jijema pandu pa lihina laka mundu. Namba jaki nde mia sita sitini na sita.

14

Mwanambelele na bhandu bhaki
1 Bhela, nakalingali na kumbona Mwanambelele ajemiki panani ja Chitombi Sayuni, akabya papamu na bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi, bhabhakabhi na lihina laka Mwanambelele na lihina la Atati waki lakabya lilembakiki pa ibhongi ya pamihu jabho.
2 Nanatu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde, ngati sauti ja machi ghaghahele punhelelo na ngati sauti ngolongwa ja kunguluma kwa chitobhe. Na sauti jenakajowini heji jakabhi ngati ja bhandu bhabhahona lilimba.
3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwahenu palongi ja chiteu cha kikolongwa na palongi ja ihumbi yomi nchechi na bhazee ishilini na nchechi bhala. Nga mundu joakaweziki kulibhola lunyembu loniholu, nambu pela bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi bhala bhabhakombuliwi kuhuma pundema.

4 Bhandu abhabha nde bhala ambabhu
ngachebhakalijeghi uhakau kwa kughonela na akambomba
ng'o, kwa ndandi nde mabikila. Bhandu abhabha nde
bhabhunjengale Mwanambelele kila koajenda. Nabhombi
bhakombuliwi kuhuma pachilanda ja bhandu, bhombi nde
bhandu bha kutumbula kubhohakeka kwaka Chapanga na
kwaka Mwanambelele.
5 Mumilomu jabhu ngachewabhonakini upuhe. Kwa
ndandi ngachebhabhi na mahakau palongi jaka Chapanga.

Bhatumika bhatatu bha kunani kumahunde
6 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani
kumahunde, akagholukaje pachilanda ja mbengu, akabhi
na Malobhi Manyahi gha mileli, nahuli abhatangazya
bhandu bhabhatama pundema, na kila litaifa, kila likabila,
bhandu bha lugha yokapi na lukolo.
7 Akapwaghiki kwa sauti ngolongwa, “Muntopila
Chapanga na kundumbalila! Maghambu lisaa la utemulu
waki lihikike. Munjojabya jombi joabhombiki kunani na
pundema, bahali na chemichemi ya mache!”
8 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akunjengali
wa kutumbu jola, akapwaghaje, “Uhawike! Uhawike Babeli,
muchi ghola ukolongwa! Babeli ambau ukaghatendiki
mataifa ghokapi bhakunywaje divai jaki, divai jikali ja
ukemi wake!”
9 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde
akabhajengali bhatumika bhabheli bha kunani kumahunde
bhala, akapwagha kwa sauti ngolongwa, “Anangati mundu
jokapi anaachijojabhi chinyama hechi na chimong'umong'u
chaki, na kubhekakeka alama pachibhongi ja pamihu jaki,
au pachiwoku chaki,
10 najombi bhelabhela anaakunywaje divai ja inyela jaka
Chapanga ambaju jilenganakiki na kupongulewa mu
chikombi cha inyela jaki panga kuhangaghana na machi.
Mundu hoju anaang'ahakikaje mu baluti jejibhelela moto
palongi ja bhatumika bhahuhu bha kunani kumahunde na
palongi jaka Mwanambelele.
11 Na lyohi la moto ghoubhang'aha bhandu bhanihabha
likwela kunani kumahunde mileli na mileli. Bhandu
bhabhachijojabhili chinyama hechi na chimong'umong'u
chaki na kujeghaleka alama ja lihina laki, ngabhipomulele
ikilu na muhe.”
12 Pambani nde papabhili na uhinakilu wa bhahuhu, yani
bhandu bhala bhabhakamula amuli yaka Chapanga na
uhobhalelu waka Yesu.
13 Bhela, nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde
jakapwaghaje, “Ulemba ana: Mbanga bhakuwa

bhabhapotela kutumbu sajenu koni bhakabya bhalombini na Bambo!"

Najombi Roho apwagha, "Ena!" "Anabhapomulyaje kuhuma mu mang'ahiku ghabhu, kwa ndandi matendu ghabhu ghabhajengalela."

Mahunu gha ndema

14 Panihapa, nakalingalili na kulibhona lihundi lihuhu, na panani ja lihundi leniheli akabhi ngati Mwana waka Mundu. Akabhi awati litaji la zahabu pamutu jaki, na kukamula chisenga chikali mu mabhoku ghaki.

15 Bhela mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka Chapanga kunani kumahunde hoku, akundohiki kwa sauti ngolongwa jola joatami panani ja lihundi, "Utolaje chisenga chaku, ukahunaje mahunu, maghambu chikahi cha mahunu chihikike, kwa ndandi mahunu ghaghabhi pundema ghakomike!"

16 Panihapa, jola joakatami panani ja lihundi akachiyongalwi chisenga chaki pundema, na ndema ukahunakike.

17 Bhela, mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde hoku, najombi bhelabhela akabhi na chisenga chikale.

18 Panihapa nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde, njemalela wa moto, joakapitiki pachihanja, najombi akundohiki kwa sauti ngolongwa mtumika wa kunani kumahunde joakabhi na chisenga chikali, "Utolaje chisenga chaku chikali ukahekataje na kubhongana ingonyu ya zabibu yeibhi pundema, maghambu zabibu yaki ipile!"

19 Mtumika wa kunani kumahunde jola akayongalwi chisenga chaki pundema, akahekiti zabibu ya ndema, na kuijeghe zabibu heyi pandu pakolongwa pa kuminyila zabibu, pandu pa inyela jaka Chapanga.

20 Zabibu yakaminyakiki pandu panihapa papakabhili kunja ja muchi, na mwahi ukapitiki pandu panihapa na ukajitiki kwa mita jimu na nusu na kunyila kwa utali wa kilometa mia tatu.

15

Bhatumika saba bha kunani kumahunde na malapuliku saba gha kujomukela

1 Bhela, nakaweni kabheti nginyulila jengi kunani kumahunde, ngolongwa na ja kukangacha. Panihapa pakabhi na bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na malapuliku saba gha kujomukela. Kwa

kupetela malapuliku saba hagha, inyela jaka Chapanga jitimie.
2 Kabhete nakaweni chindu ulenganesu wa bahali ja chioo jejihangaghinwi na moto. Punkeghi ja bahali heji, bhakabhi bhajemiki bhandu bhala bhabhachiweziki chinyama chela na chimong'umong'u chaki papamu na namba ja lihina laki. Mumabhoku ghabhu bhakabhi bhakamwi ilimba yebhakapekiwi na Chapanga.
3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwaka Musa, mtumika waka Chapanga, na lunyembu lwaka Mwanambelele, bhakapwaghaje,
“Wehapa Bambo Chapanga Mweni Makili,
matendu ghaku nde makolongwa na gha kukangacha!
Wenga Nkolongwa wa mataifa ghokapi,
indela yaku nde yamboni na ya chakaka!
4 Bho, nde nane ambaju ngaakutopeli wehapa, wa Bambo na kulilumbalila lihina lako?
Maghambu wehapa kanjika jaku nde Mhuhu.
Kwa ndandi mataifa ghokapi gha pundema anaghahikaje, na kujojabhela palongi jaku,
kwa kubha matendu ghaku gha wamboni ghajomwi kuyekuliwa.”
5 Paghapetiki ghanihagha nakaweni Nyumba jaka Chapanga jihoghuliwi kunani kumahunde, na mkati jaki kukabhi na Lihema la Ulandilu.
6 Mkati ja Nyumba jaka Chapanga jela bhakapitiki bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na malapuliku saba. Bhakabhi bhawati ingobhu ihuhu yeyakabhi ing'anya, na pa ihimba yabhu bhakongakiki ulamba wa zahabu kuhuma mulubhegha mbaka mwindeta.
7 Jumu wa ihumbi yomi nchechi bhala akabhapeki bhatumika saba bha kunani kumahunde bhala mbale saba ya zahabu, yakabhi itwelili inyela jaka Chapanga, joabhi mwome mileli na mileli.
8 Nyumba jaka Chapanga jela jakatwelakiki lyohi lelibhokana na ulumbalilu waka Chapanga na lujiniku lwaki. Wala ngachepakabhi na mundu joaweza kujingila mu Nyumba jaka Chapanga homu, mbaka ghajomukaje malapuliku saba gha bhatumika saba bha kunani kumahunde bhala.

16

Mbali saba ya inyela jaka Chapanga
1 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma mu Nyumba jaka Chapanga ja kunani kumahunde hoku, jakabhapwaghila bhatumika saba bha kunani kumahunde

bhala, “Njendanyaje mkajitala mbali saba yeibhi na inyela jaka Chapanga pundema!”

2 Mtumika wa kutumbula wa kunani kumahunde akapiti kujitila mbali jaki panani ja pundema. Pakapitali maputi mahakau na ghaghapoteka nakanope, ghakabhapatiki bhandu bhokapi bhabhakabhi na alama jaka chinyama chela, na bhandu bhala bhabhakachijojabhi chimong'umong'u chake.

3 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja bahali. Najombi bahali jakang'anambwiki jakabhili ngati mwahi waka mundu joapotile, na ihumbi yomi yokapi ya mubahali yakapotile.

4 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja mikoka na chemichemi ya machi, nayombi yakabhi mwahi.

5 Nakunjowini mtumika wa kunani kumahunde, njemalela wa machi akapwaghaje, “Wehapa nde Mhuhu, weubhile na weukabhile, maghambu wehapa utemwili ngati moipalakila!

6 Maghambu bhakabhakomiki bhahuhu bhaku na bhalota bhaku, nanau ubhapeki mwahi bhakunywaje ngati moibhapalakila!”

7 Bhela nakajowini sauti kuhuma pa chihanja cha kuhuki ubani jakapwaghaje, “Ena, Bambo Chapanga Mweni Makili! Utemulu waku nde wamboni na wa chakaka.”

8 Panihapa, mtumika wa kachechi wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja lyobha. Lyobha lakapekiwi makili gha kubhajocha bhandu kwa kupyopa kwaki.

9 Bhandu bhakajochakiki chihakau na kupyopa kola, bhakalitondwi lihina laka Chapanga, joabhi na lujiniku panani ja malapuliku ghanihagha. Nambu bhakakaniki kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu na kundumbali Chapanga.

10 Bhela mtumika wa kahanu wa kunani kumahunde jola akajiti mbali jaki panani ja chitehu cha kikolongwa chaka chinyama chikali chela. Lubhendu lukayekiki ukolongwa waki, bhandu bhakamemini lulimi lwabhu kwa ndandi ja mabhinilu,

11 bhakuntondwi Chapanga wa kunani kumahunde kwa ndandi ja mabhinilu ghabhu na maputi ghabhu. Nambu bhakakaniki kung'anambuka na kughaleka matendu ghabhu mahakau.

12 Bhela, mtumika wa sita wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja nkoka ukolongwa ghoulowakeka Eufulati. Machi ghaki ghakajomalile, nahuli jipitalya indela

kwa ndandi ja bhakolongwa bhabhahuma upambala wa kolipita lyobha.
13 Panihapa, nakaiweni roho itatu ihakau yeyabhonakini ngati mahungula, jimu jakapitiki mundomu wa lijoka likolongwa lela, na jengi jakapitiki mundomu jaka chinyama chela, na jengi jakapitiki mundomu jaka mlota wa icholi jola.
14 Yeniheyi nde roho ya majobhi yeihenga ngangachu. Yeniheyi nde roho yeijenda kwa bhakolongwa bhokapi bha pundema na kubhabhongana papamu kwa ndandi ja ngondo ja lichobha lela likolongwa laka Chapanga Mweni Makili.
15 "Lingalyaje! Nepani nhika ngati mwihe! Mbanga mundu jola joachelukila na kuwata ingobhu yaki nahuli ngayihika kujenda heu akwo na akwo na kulipoha iyoni pamihu ja bhandu!"
16 Bhela, roho ihakau heyi yakabhabhongini bhakolongwa pandu papalowakeka kwa Kiebulania Halimagedoni.
17 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki mu lianga. Sauti ngolongwa jakajowaniki kuhuma pachiteu cha kikolongwa, mu Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde, jakapwaghaje, "Kila chindu chijomwi kuhengakeka!"
18 Pakapitali unang'anu wa chitobhi, kunguluma, manjobhela na kubhaghaja kukolongwa kwa ndema, ambaku ngachekulabhali kupitalila kutumbu Chapanga paakumbombiki mundu, kwa ntundu mokwabheli kukolongwa kubhaghaja hoku kwa ndema.
19 Muchi ukolongwa ghola ukaghabhaniki ipambala itatu, na michi ja mataifa ghokapi jakahawike. Chapanga akaukombwiki Babeli muchi ghola ukolongwa. Akaukengiki chikombi cha divai ja inyela jaki ngolongwa.
20 Kila chilu chakabhowakike, wala itombi ngacheyabhonakini kabhete.
21 Bhela iyula ja maganga makolongwa ghaghabhi na kutopa kwa ngati kilu hamsini kila limu, ghakabhatonyili bhandu. Nabhombi bhakuntondwi Chapanga kwa ndandi ja malapuliku gha iyula ja maganga heji, maghambu lilapuliku la iyula ja maganga heji lakabhi nde likolongwa nakanope.

17

Nkemi nkolongwa na chinyama chikali

1 Jumu wa bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na mbali saba bhala akahikiki, na kumbwaghila, "Uhika kongone, nanatu ananukulangiha

utemulu waka nkemi nkolongwa, joatama panani ja machi ghamaheli.

2 Bhakolongwa bha pundema bhakatei ugone papamu naku, na bhandu bhabhatama pundema bhalobhi divai ja ukemi wake."

3 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akandoliki mu Roho Mhuhu mbaka kulipololu. Konihoku nakumbweni mbomba atami panani ja chinyama chikeli. Chinyama hechi chakabhi chilembakiki kila pandu mahina gha kuntondo Chapanga. Chinyama chikali hechi chakabhi na mimutu saba na manyelu komi.

4 Mbomba hoju akabhi awati ingobhu ya langi ja zambalau na jikeli, akabhi alipambiki kwa zahabu, hindu yeyalenganakiki kwa maganga gha mbija yamaheli na lulu. Mumabhoku ghaki akakamwi chikombi cha zahabu ambachu chakabhi chitwelili mahakalilu, na mambu mahakau gha ukemi wake.

5 Na pa chibhongi cha pamihu jaki akabhi alembakiki lihina la sili, "Babeli Nkolongwa, Mabhu wa Bhakemi, na Mahakau gha Pundema."

6 Nakumbweni mbomba jola alobhi mwahi wa bhahuhu, na kwa mwahi wa bhandu bhabhakomakiki kwa ndandi ja ulandilu waka Yesu.

Nanatu panakumbweni mbomba hoju, nakakangichi namaa.

7 Nambu mtumika wa kunani jola akanalukile, "Bho, maghambu kiki ukangacha? Nepani ananukupwaghilaje sili jaka mbomba ajojo, na jaka chinyama achechi chechuntoliki, ambachu chibhi na mimutu saba na manyelu komi.

8 Chinyama chikali cheuchiweni hechi, pakutumbula hapa chakabhi chome, nambu sajenu chipotile. Hata bhela, abhi pambipi kukwela kuhuma kuwawa na kujenda kukomakeka. Na bhandu bhabhatama pundema, bhangakulembakeka mahina ghabhu mu chitabu cha womi kutumbu kubhombakeka kwa ndema, anabhakangachaje pabhachibhona chinyama chela, kwa ndandi pamwandi akabhi mwomi, sajenu apotile, nambu anachipitalya kabhete.

9 "Pambani nde papapalika malangu na mbulau! Mimutu saba heji nde itombi saba yeatami mbomba hoju. Bhelabhela mimutu jeniheji nde bhakolongwa saba.

10 Nhwanu habha bhajomwi kuyonangeka, na jumu ajendale kutawala, na jongi akali ngakuhika. Najombi paanahikaje anaimpalika kutawala chikahi chijipe.

11 Chinyama chela chechabhi chomi pamwandi hapa
nambu sajenu ngachechibhi kabheti, jonihoju nde
nkolongwa wa nane, nachombi anachiyonangika nakanopi.
12 “Manyelu komi ghaughaweni ghala nde bhakolongwa
komi, ambabhu bhakali ngachebhatumbwi kutawala.
Nambu anabhajopalya lujiniku lwa kutawala kwa chikahi
cha lisaa limu papamu na chinyama chikali chela.
13 Bhanganya abhabha bhokapi liholalelu labhu nde limu,
nabhombi anabhumpekya chinyama chikali chela makili
ghabhu na lujiniku lwabhu lwokapi.
14 Anabhakomanaje na Mwanambelele, nambu
Mwanambelele papamu na bhala bhaabhalohiki na
bhahaghulika ambabhu nde bhalongwana, anaabhawezaje,
maghambu jombi nde Bambo wa mabambo, na Nkolongwa
wa bhakolongwa.”
15 Panihapa mtumika wa kunani kumahunde jola
akambwaghile, “Machi ghala ghaughaweni, pala paatami
mbomba nkemi jola nde mapogha gha bhandu bha kila
litaifa, likabila, lukolu na lugha.
16 Manyelu komi ghaughaweni ghala, papamu na
chinyama chikali chela anabhunhakalya mbomba nkemi
hoju. Anabhunyaghula kila chindu cheabhi nachu na
kundeka heu, anabhakula inyama jaki na kumuyonanga
kwa moto.
17 Maghambu Chapanga abhekiki mumitima jabhu
maholalelu ghaki ghaapala bhaghahengaje, yani
kujetanganela bheni kwa bheni na kuchipeke chinyama
chela lujiniku lwabhu lwa kutawala mbaka ghala
ghaapwaghiki Chapanga ghatimilaje.
18 “Mbomba joumbweni jola nde muchi ghola ukolongwa,
ghoubhatawala bhakolongwa bhokapi bha pundema.”

18

Kuhabhuka kwa Babeli
1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakumbweni
mtumika jongi wa kunani kumahunde, akahelalaje kuhuma
kunani kumahunde. Akabhi na uwezu ukolongwa na
ndema ukamulakiwi na ung'anyi wake.
2 Bhela, akajamalili kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje,
“Uhawike! Uhawike Babeli muchi ghola ukolongwa! Sajenu
ubhili matamu gha mashetani na matamu gha kila roho
ihakau, matamu gha kila chijuni chihakau na
chechihakaliya nakanope.
3 Maghambu bhandu bha mataifa ghokapi bhakunywiki
divai jikali ja ukemi wake. Nabhombi bhakolongwa bha
pundema bhahengiki ugoni nako. Na bhahemela na

bhalombesa hindu bha pundema ghoni bhalipatili hindu
yamaheli kwa makili gha ing'omu yake."
4 Bhela, nakajowini kabheti sauti kuhuma kunani
kumahunde, jakapwaghaje,
"Mbokanyaje! Mbokanyaje kwake, mwenga mabhandu
bhango!
Ngamwilombana naku mu mahoku ghake,
nahuli ngamwipata lilapuliku lokapi lela!
5 Kwa ndandi mahoku ghaki ghalundakini mbaka kunani
kumahunde,
na Chapanga akombwiki mahakau ghake.
6 Muntendila ngati jombi moakuntendile,
mundepa mala pabheli nakanopi kwa mambu ghala
ghaakatendike.
Mu chikombi chaki cheakahangaghini, munhangaghanya
divai jikali mala pabheli
ja chela cheakahangaghini jombe.
7 Kwa ntundu moakalilumbalili na kuhenga mambu gha
kulihekeha,
mumpekya mabhinilu na huzuni kulengana na bhenibhela.
Maghambu alipwaghi muntima waki:
'Nepani ndawala ngati malikia,
nepani nga mbomba nenhweliwi na ndomi wangu,
wala nganibhoni huzuni ng'o!'
8 Maghambu malapuliku anaghumpata kwa lichobha limu,
kupotela, huzuni, na injala.
Najombi anaajochakika kwa moto,
maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili nde
joantemwile."
9 Bhakolongwa bha ndema bhabhahengiki ugone papamu
naku, na kutama naku matamu gha kulihekeha habha
anabhaombulizaje na kulela chikahi pabhalibhonaje lyohi
la muchi ghoutinyika kwa moto hoghu.
10 Anabhajemaje cha kutali koni bhakajoghupa mabhinilu
ghaki na kupwagha, "Anauchibhonaje! Anauchibhonaje
Babeli, muchi ghola ukolongwa, muchi ghola ghoubhi na
makile! Maghambu kwa lisaa limu pela utemulu waku
uhikike!"
11 Bhandu bhabhalombesa na kuhemela bha ndema ghoni
anabhalelaje na kuombuleza, kwa ndandi njeta mundu
joahemela hindu yabhu kabhete.
12 Njeta mundu wa kuhemela zahabu, madini gha feza,
maganga gha mbija yamaheli, lulu, ingobhu jihuhu na
ingobhu ya langi ja zambalau, ingobhu ja kunyelambuka, na
ingobhu jikeli, yombu ya kila nkongu ghounungi wichu,
yombu ya manyelu gha ndembu, yombu ya mikongu ja

mbija yamaheli, yombu ya shaba, yombu ya choma, na malumalu,
13 na mdalasini, na ndimbalilo, ubane, mitela jejilowakeka manemane, manungilu, divai, mahuta gha zeituni, uhembi unyahi na ingano, ng'ombi na mambelele, falasi na magali gha kuhutakika, na bhandu kulombeswa ngati bhatumwa.
14 Na bhandu bhabhalombesa na kuhemela bhakumpwaghile, “Hindu inyahi yokapi yeutokulyaje kubha anaibya yaku ibhokike, wamaheli wa hindu yaku na matamu ghaku gha kulinyambiha ikubhokike, wala ngauwezi kuipata kabhete ng'o!”
15 Bhabhalombesa na kuhemela bhabhakalipati hindu yamaheli kubhokana na muchi ghonihoghu, anabhajemaje cha kutali kwa ndandi ja choghoi cha mabhinilu. Anabhalelaje na kuombuleza,
16 bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje, muchi aghoghu ukolongwa! Ghoukabhi uwatikwi ingobhu jihuhu, na ingobhu ya zambalau na jikeli, na kulipamba kwa hindu ya zahabu, na hindu ya maganga gha mbija yamaheli na lulu!
17 Mu lisaa limu pela wamaheli waku ukolongwa wa hindu yaku ubhohakike!”

Na kila joalongo sitima na kila joajenda pandu pokapi kwa sitima, bhabhalombesa na kuhemela kwa indela ja sitima na bhokapi bhabhahenga lihengu mu bahali, bhakajemiki cha kutali,
18 bhakaleliki namaa, pabhakaliweni lyohi la kutinyika kwaki, koni bhakapwaghaje, “Ngachekulabhali kubha muchi ngati muchi aghoghu ukolongwa!”
19 Bhakalijitali luhombi mu mimutu jabhu, koni bhakalelaje na kulangiha kubhina mtima, bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje, muchi ghola ukolongwa! Muchi ambau bhokapi bhabhabhi na sitima yeijenda mubahali bhakapatiki wamaheli wa hindu kubhokana na mali ghake! Na mu lisaa limu pela uhoiki kila chindu!”
20 Muhekalyaje kwa ndandi jaki, mwenga mwentama kunani kumahundi hoku! Nanamu bhahuhu, na mitumi, na bhalota bhaka Chapanga! Maghambu Chapanga antemwi kwa ndandi ja mambu ghaakuntendi mwehapa!

21 Bhela, mtumika jumu wa kunani kumahunde joabhi na makili akajukwi liganga, ngati liganga la kuyaghila, akalileki mubahali, koni akapwaghaje, “Anana nde Babeli, muchi ghola ukolongwa anauyonangikaje, wala ngawibhonikani kabheti ng'o.

22 Wala sauti ya bhabhajemba ilimba, na bhabhajemba
filimbe na mbata ngaijowaneki kabhete mkati jaku ng'o!
Wala fundi wa ntundu wokapi jola wa lihengu lokapi lela
ngaibhonikani kabhete mkati jaku ng'o! Wala sauti ja
liganga la kuyaghila ngalijowaneki kabhete mkati jaku ng'o!
23 Unang'anu wa taa ngawinang'ani kabhete mkati jaku,
wala sauti ya akabambo ndowa na akamabhu ukwati
ngajijowaneki kabhete mkati jaku. Bhalombesa bhaku na
bhahemela bhaku bhakabhi bhandu bhakolongwa bha
pundema, na kwa uhabhi waku ukabhakolwi bhandu bha
mataifa ghokapi gha pundema!"
24 Muchi wa Babeli hoghu ukatemuliwi kwa ndandi mkati
jaki ukabhonakini mwahi wa bhalota bhaka Chapanga,
mwahi wa bhahuhu na bhandu bhokapi bhabhakomakiki
pundema.

19

1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakajowini sauti
ngati ja lipogha likolongwa la bhandu kunani kumahunde,
bhakapwaghaje, "Alumbalikaje Chapanga! Ukengaleku,
ulumbalilu na makili ibhi na Chapanga witu!
2 Maghambu utemulu waki nde wa chakaka na wamboni.
Kwa ndandi antemwi nkemi nkolongwa jola joauyoningi
ndema kwa ugoni waki. Chapanga andapwili maghambu
akabhakomiki bhatumika bhaki."
3 Bhakajamali kabhete, "Alumbalikaje Chapanga! Lyohi la
moto ghoutinyiha muchi hoghu likwela kunani mileli na
mileli!"
4 Bhazee ishilini na nchechi bhala papamu na ihumbi
yomi nchechi bhala, bhakachikimi na jinama ukutama,
bhakunjojabhi Chapanga joakabhi atami pa chiteu chaki
cha kikolongwa chela, bhakapwaghaje, "Amina!
Alumbalikaje Chapanga!"

Uwangalalu wa ndowa jaka Mwanambelele

5 Bhela, kukapitali sauti kuhuma pa chiteu cha
kikolongwa pala, jakapwaghaje, "Mundumbalya Chapanga
witu, mwenga bhatumika bhaki bhokapi na bhandu
bhokapi mwemunjojabhela, bhachoku kwa bhakolongwa!"
6 Panihapa, nakajowini sauti ngati ja lipogha likolongwa
la bhandu, ngati punhelelu wa machi ghamaheli, na ngati
sauti ja kunguluma kwa chitobhe, jakapwaghaje,
"Alumbalikaje Chapanga! Kwa kubha Bambo Chapanga
witu Mweni Makili, atenda kutawala!
7 Tuhekalyaje na kululuta, tundumbalyaje Chapanga
moabheli nkolongwa, kwa kubha ndowa jaka

Mwanambelele jihikike, na unhwanu wake alibhekiki tayale.

8 Najombi apekiwi kuwata ingobhu jinyahi jihuhu,
jejing'anya na jejinyambike!" Ingobhu heji jinyahi nde
matendu ghambone gha bhahuhu.

9 Bhela, mtumika wa kunani kumahunde akambwaghile,
"Ulembaje aghagha: Mbanga bhandu bhala bhabhakokakiki
pa uwangalalu wa ndowa jaka Mwanambelele!" Akajonjuki
kabhete kupwagha, "Malobhi ghangani nde malobhi gha
chakaka ghaka Chapanga."

10 Panihapa, nakachikimi na kujinama ukutama palongi ja
magholu ghaki nahuli kunjojabhela, nambu akambwaghile,
"Lingalyaje! Ngawihenga bhenibhela! Nepani nde mtumika
pela ngati wehapa na bhalongu bhako, tabhokapi tundandi
Yesu. Unjojabyaje Chapanga!"

Ndandi bhandu bhabhalandila malobhi ghaka Yesu
bhalonguheka na Roho ja ulota.

Lifalasi lihuhu na jola joatama panani jaki

11 Bhela, nakaweni kunani kuhowike, lingalyaje,
konihoku kukabhi na lifalasi lihuhu, na joatama pa lifalasi
heli alowakeka, "Ndongwana," na "Chakaka." Najombi
paabhatemula bhandu na kukomana ngondo, ahenga
bhenibhela kwa ntundu ghoupalika.

12 Mihu ghaki nde ngati moto ghoubhelela, na akabhi
awati mataji ghamaheli pamutu jaki. Akabhi na lihina
lelilembakiki panani jake, ambalu njeta mundu joalimanyi,
nambu mweni kanjika jaki.

13 Akabhi awati ingobhu jilachu jejijwihakiki mu mwahi.
Na lihina laki alowakeka "Lilobhi laka Chapanga."

14 Manjolinjoli gha kunani kumahunde ghakunjengalili
ghakabya ghakweliki mafalasi mahuhu, na bhakabya
bhawati ingobhu ihuhu na inyahi.

15 Mundomu jaki kukapitiki lipanga likale, nahuli
abhalapulaje bhandu bha mataifa ghokapi kwa lipanga heli.
Anaabhatawalaje kwa ndonga jaki ja choma na kujiminya
divai mu pandu pa kuminyi inyela ngolongwa jaka
Chapanga Mweni Makili.

16 Panani ja ingobhu jaki, na panani ja lipaja laki, akabhi
alembakiki lihina aleli, "Nkolongwa wa bhakolongwa, na
Bambo wa mabambo."

17 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani
kumahunde ajemiki panani ja lyobha. Akajamalili kwa sauti
ngolongwa na kuipwaghi ijuni yokapi yeikabhi igholoka
kunani, "Nhikanyaje, na mulibhongana kwa ndandi ja
uwangalalu ukolongwa waka Chapanga!

18 Nhikaje nkulaje hyegha ya bhakolongwa, na ya
manjolinjoli bhakolongwa, na ya bhandu bhabhabhi na
makili, na ya falasi na bhandu bhala bhabhakwela falasi
heyi, na ya bhandu bhokapi, bhakulijeka na bhatumwa,
bhachoku kwa bhakolongwa!"
19 Panihapa, nakachiweni chinyama chikali chela papamu
na bhakolongwa bha ndema na manjolinjoli ghabhu,
bhalibhongini papamu nahuli bhakomana ngondo na jola
joakabhi atami panani ja lifalasi jola, papamu na
manjolinjoli ghaki.
20 Nambu chinyama chikali chela chakakamuliki papamu
na mlota wa upuhe, jola joakabhi ahenga ngangachu kwa
pandu pake. Kwa ngangachu heyi, akabhi abhakolwi bhala
bhabhakabhi na alama jaka chinyama chela, na bhala
bhakabhi bhachijojabhi chimong'umong'u chake. Chinyama
hechi papamu na mlota wa upuhi jola bhakalekaliki
bhokapi bhabheli, koni bhakabya bhome, mkati ja nhwanga
ghoubhele moto wa baluti.
21 Na manjolinjoli ghabhu ghakakomakiki kwa lipanga
lelapitiki mundomu jaka joatama panani ja lifalasi lihuhu
jola. Na ijuni yokapi yakatupili kwa inyama yabhu.

20

Hyaka elufu jimu

1 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani
kumahunde akahelalaje kuhuma kunani kumahunde,
akabhi na ufunguu wa kuwawa na mnyololu ukolongwa
muchiwoku chaki.
2 Akalikamwi lijoka lela, lijoka lela la mwande, yani, Ibilisi
na Shetani, akalikongiki kwa minyololu kwa chikahi cha
hyaka elufu jimu.
3 Mtumika wa kunani kumahunde akundekili Shetani mu
libhomba la kuwawa, akajeghi alama panani jaki nahuli
ngaiweza kabhete kubhakolowa bhandu bha mataifa
ghokapi, mbaka hyaka elufu jimu yela payitimilaje. Nambu
paipetaje hyaka yeniheyi anaimpalika abhopuliwaje kwa
chikahi chijipi pela.
4 Bhela, nakaiweni itehu ya kikolongwa na bhandu bhala
bhabhatami panani jaki, bhandu bhala bhabhakapekiwi
lujiniku lwa kutemula. Nakaiweni kabheti roho ya bhala
bhabhakabhi bhahekitwi mimutu jabhu kwa ndandi ja
kulandila uchaka waka Yesu na kwa ndandi ja Lilobhi laka
Chapanga. Bhombi ngachebhajojabhi chinyama chela na
chimong'umong'u chaki, wala ngachebhakalapuliki alama
panani ja ibhongi ya pamihu jabhu, au panani ja mabhoku

ghabhu. Bhakapatiki kabheti kubha bhome, na bhakatawili papamu na Kristo kwa hyaka elufu jimu.

5 Bhakuwa bhabhakahighalile ngachebhahyokike mbaka payatimila hyaka elufu jimu. Aghoghu nde uhyohakeku wa kutumbula.

6 Mbanga, na mhuhu nde jola joabhi na pandu mu uhyohakeku wa kutumbula. Nyiwa ja kabheli ngajikubhi na makili panani ja bhanihabha, nambu anabhabya bhapenganyambiku bhaka Chapanga na Kristo, nabhombi anabhatawalaje papamu naku kwa hyaka elufu jimu.

Kuyonangeka kwaka Shetani

7 Paitimila hyaka elufu jimu heyi, Shetani anaabhopuliwa kuhuma muchifungu chaki,

8 najombi anaapita kunja kubhakolowa bhandu bha inchi yokapi yeibhi ku ipambala nchechi ya pundema, yani Gogu na Magogu. Shetani anaabhabhongana papamu kwa ndandi ja ngondo, nabhombi anabhakubha bhamaheli ngati luhanga lwa mumaheku ja bahali.

9 Bhakapetiki pundema wokapi, bhakaliyongalwiti likambi la bhahuhu na muchi waka Chapanga ghoaupala. Nambu moto kuhuma kunani kumahunde, ukabhayoninge.

10 Na Ibilisi joakabhakolwi jola, akalekaliki mkati ja nhwanga ghoubhelala moto wa baluti, mobhakabhi chinyama chikali chela na mlota wa icholi jola. Nabhombi anabhang'ahakikaje monihomu muhi na ikilu, mileli na mileli.

Utemulu wa kujomukela

11 Panihapa, nakachiweni chiteu chikolongwa chihuhu, papamu na jola joatami panani jaki. Ambaju ndema na kunani ikatiliki palongi ja mihu ghaki, na ngacheyabhonakini kabhete.

12 Bhela, nakabhaweni bhakuwa bhachoku na bhakolongwa, bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa, na itabu ikahoghuliwi. Kabhete chitabu chengi chakahoghuliwe, chitabu chenihechi nde chitabu cha wome. Na bhakuwa bhanihabha bhakatemuliwi kulengana na matendu ghabhu, ngati moghalembakike mu itabu yeniheyi.

13 Bahali najombi jakabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki, najombi Nyiwa na Kuwawa ikabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki. Na kila mundu akatemuliwi kulengana na matendu ghaki.

14 Nyiwa na Kuwawa ikalekaliki mkati ja nhwanga wa moto. Nhwanga aghoghu wa moto nde nyiwa ja kabhele.

15 Anakubhi mundu jokapi jola lihina laki
ngachelabhonakini kulembakeka mu chitabu cha womi,
akalekaliki mu nhwanga wa moto ghola.

21

Mbengu Jahenu na Ndema Wahenu

1 Bhela, nakaweni mbengu jahenu na ndema wahenu.
Kwa ndandi mbengu ja kutumbula na ndema wa kutumbula
ijomwi kupeta, najombi bahali ngachejabhi kabhete.
2 Nakauweni Muchi Uhuhu, Yelusalemu jahenu,
ukahelalaje kuhuma kunani kwaka Chapanga. Ukabhi
ubhekakiki wichu ngati mabhu ndowa joapambakiki kwa
ndandi ja kuhimangana na ndomi waki.
3 Nakajowini sauti ngolongwa kuhuma pa chiteu cha
kikolongwa pala, jakapwaghaje, “Lingalyaje! Sajenu
Nyumba jaka Chapanga jibhi papamu na bhandu!
Anaatamaje pachilanda jabhu, nabhombi anabhakubhaje
bhandu bhaki. Najombi anaakubhaje Chapanga wabhu.
4 Chapanga anaabhahungulaje maholi ghokapi mu mihu
ghabhu. Nyiwa ngajikubhi kabhete, wala maombulezu,
wala chilelu, wala mabhinilu, kwa kubha mambu gha
kutumbula ghajomwi kupeta.”
5 Na jola joakatami panani ja chiteu cha kikolongwa
akapwaghike, “Lingalyaje, naghahenga mambu ghokapi
kubha ghahenu!” Kabhete akambwaghile, “Ulembaje
lijambu aleli, maghambu malobhi ghani nde gha
kuhobhaleka na gha chakaka!”
6 Bhela akambwaghile, “Ghajomwi kubha! Nepani nde
Alufa na Omega, Utumbulilu na Ujomukelo. Joabhi na
inywita ananumpekyaje machi kuhuma mu chemichemi ja
machi gha womi waka.
7 Mundu jola joayiwezaje anaaghapwelila ghangane,
nepani anamya Chapanga waki, najombi anaabya
mwanango.
8 Nambu bhabhabhi na choghoi, bhangakuhobhalela,
bhahakau, bhabhakoma, bhagoni, bhahabhi,
bhabhajojabhe imong'umong'u, na bhapuhi bhokapi, pandu
pabhu nde munhwanga ghola ghoubhele moto wa baluti.
Ajeji nde nyiwa ja kabhele.”

Yelusalemu Jahenu

9 Bhela, akahikiki jumu wa bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhabhakabhi na mbali saba ya malapuliku
saba gha kujomuke bhala, na kumbwaghila, “Uhikaje!
Nanatu ananukulangia mabhu ndowa, nhwanu waka
Mwanambelele.”

10 Chikahi panakabhi mu Roho waka Chapanga, mtumika
wa kunani kumahunde akumbeliki mbaka pa chitombi
chilachu, akanangi Muchi Uhuhu, Yelusalemu, ukahelalaje
kuhuma kunani kwaka Chapanga,
11 ukabhili ung'anya kwa ulumbalilu waka Chapanga.
Unang'anu waki ukabhi ngati wa liganga la mbija yamaheli
likolongwa lelilengana ngati yasipi, linyahi ngati chioo.
12 Muchi ghonihoghu ukabhi na lumatu lulachu, na
lukolongwa, ukabhi na milyangu komi na jibheli, na kila
ndyangu ukalendakiki na mtumika jumu wa kunani
kumahunde. Na panani ja kila ndyangu pakalembakiki
lihina limu pachilanda ja makabila komi na ghabheli gha
Izilaeli.
13 Kila upambala ukabhi na milyangu jitatu mikolongwa:
Upambala wa kolipita lyobha milyangu jitatu, kungonde
milyangu jitatu, kunkache milyangu jitatu, na kolijibhi
lyobha milyangu jitatu.
14 Lumatu lwa muchi ghonihoghu lukabhi luchengakiki
panani ja maganga gha misingi komi na jibheli, na panani ja
kila msingi pakabhi palembakiki lihina limu la mitumi komi
na bhabheli bhaka Mwanambelele.
15 Bhela, mtumika wa kunani joakabhi alonge na nepani
jola akabhi na ndahi wa zahabu wa kupemela muchi
ghonihoghu, kwa ndandi ja kuupema muchi ghonihoghu,
milyangu jaki na lumatu lwaki.
16 Muchi ghonihoghu ukabhi ulachu na upana waki
ulengana. Bhela, mtumika wa kunani kumahunde hoju
akaupemiki muchi ghonihoghu kwa ndahi waki: Ukabhili
na ulachu, upana, na kimu cha ngati kilometa elufu ibheli
na mia nchechi, yokapi ikatehi kulengana.
17 Akalupemiki lumatu holu, lukabhi na unene wa mita
sitini kwa chipemu cha mihu ghaka mundu ambachu
mtumika wa kunani kumahunde akatulile.
18 Lumatu holu lukabhi luchengakiki kwa maganga
makeli gha mbija yamaheli ghaghalowakeka yasipi, na
muchi wene ukabhi uchengakiki kwa zahabu jinyahi,
jakabhi jing'anya ngati chioo.
19 Msingi wa lumatu lwa muchi ghonihoghu ukabhi
upambakiki kwa kila ntundu wa maganga gha mbija
yamaheli. Liganga la kutumbulila la msingi ghonihoghu
lakabhi yasipi, la kabheli lakabhi yakuti samawi, la katatu
lakabhi kalikedoni, la kachechi lakabhi zumalidi,
20 la kahanu lakabhi salidoniki, la sita lakabhi akiki, la
saba lakabhi kilisolito, la nane lakabhi zabalajadi, la tisa
lakabhi yakuti ja manjano, la komi lakabhi kilisopulaso, la
komi na jimu lakabhi yasinto, na la komi na ibheli lakabhi

amesisto.
21 Na milyangu komi na jibheli jela jakabhi ja lulu komi na
ibheli, kila ndyangu ukabhi ulenganakiki kwa lulu jimu.
Indela ya muchi hoghu ikabhi ilenganakiki kwa zahabu
jinyahi jejing'anya ngati chioo.
22 Ngachenijiweni Nyumba jaka Chapanga mkati ja muchi
ghonihoghu, maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili na
Mwanambeleli, bhabhi pandu pake.
23 Muchi ghonihoghu ngacheupala lyobha wala
lubhalamwehi kuumulakila, maghambu ulumbalilu waka
Chapanga nde ghoumulakila, na taa jaki nde Mwanambeleli
jola.
24 Bhandu bha mataifa ghokapi anabhajendaje mu
unang'anu waki. Na bhakolongwa bha ndema anabhaletaje
ulumbalilu na utopelu wabhu mkati ja muchi.
25 Milyangu ja muchi ghonihoghu ngajikongakeki muhi
jokapi ng'o, maghambu ngakwikubhi na ikilu monihomu.
26 Ulumbalilu na utopelu wa bhandu bha mataifa ghokapi
anailetakikaje monihomo.
27 Njeta chindu chokapi changakujetakalewa palongi jaka
Chapanga chechijingala mu muchi ghonihoghu, wala
mundu jokapi joahenga mambu gha iyoni na gha upuhe
ngaijingi monihomo. Nambu bhala pela bhabhalembakiki
mahina ghabhu mu chitabu cha womi chaka Mwanambeleli
nde bhabhijingalaje mu muchi ghonihoghu.

22

1 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akanangi
nkoka wa machi gha womi, ukabhi ung'anya ngati chioo,
ukabhi unyila kuhumi pa chiteu cha kikolongwa chaka
Chapanga na chaka Mwanambelele.
2 Nkoka hoghu ukabhi upeta pachilanda ja indela
ngolongwa ja muchi hoghu. Kila upambala wa nkoka hoghu
kukabhi na nkongu wa womi ghoukabhi upambika
mapambiku mala komi na ibheli kwa chaka, yani upambika
mapambiku kila mwehi, na mahamba gha nkongu hoghu
nde mitela ja kubhalamiha bhandu bha mataifa ghokapi.
3 Mkati ja muchi ghonihoghu ngakwikubhi na chindu
chechibhi na masolu kabhete.
Na chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na chaka
Mwanambelele anachikubhaje mkati ja muchi hoghu, na
bhatumika bhaki anabhuntumakyaje.
4 Anabhapabhona pamihu jake, na lihina laki
analilembakikaje panani ja ibhongi ya pamihu jabho.
5 Ngakwikubhi kabhete na ikilu, wala ngabhipali
unang'anu wa taa au wa lyobha, maghambu Bambo

Chapanga anaabhapekya unang'anu waki, nabhombi anabhatawa mileli na mileli.

Kuhika kwaka Yesu

6 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akambwaghile, “Malobhi aghagha nde gha kuhobhaleka na gha chakaka. Bambo Chapanga ambaju abhapekeha bhalota Roho waki, akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde abhalangiha bhatumika bhaki mambu ambaghu ghapalika ghapitalya manyata.”

7 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Apengaliki mundu jola joakamula malobhi gha ulota wa chitabu chenu!”

8 Nepani Yohana, nde nenaghaweni na kughajowana mambu ghani ghokapi. Panajomwi kughajowana na kughabhona ghanihagha, nakachikimi pahi palongi ja magholu ghaka mtumika wa kunani kumahunde joakanangi mambu ghani ghokapi, na kupala kunjojabhela.

9 Nambu jombi akambwaghile, “Lingalyaje, ngawihenga bhenibhela! Nepani nde mtumika pela ngati wehapa na bhalongu bhaku bhalota na bhokapi bhabhaghakamu malobhi gha chitabu chenu. Unjojabya Chapanga!”

10 Kabhete akambwaghile, “Ngaughajeghela muhuli malobhi gha ulota ghaghabhi mu chitabu chenjenu, maghambu chikahi cha kupitalila mambu ghanihagha chiheghalile.

11 Mundu joahenga mahakau na ajendalyaje kuhenga mahakau, joahenga ghangakupalika na Chapanga na ajendalyaje kuhenga bhenibhela. Mundu joahenga ghambone na ajendalyaje kuhenga ghambone, na mhuhu na ajendalyaje kubha mhuhu.”

12 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Na malepu ghangu ghabhi mumabhoku ghangu, kundepa kila mundu kulengana na lihengu laki leahengike.

13 Nepani nde Alufa na Omega, wa Kutumbula na wa Kujomukela, Utumbulilu na Ujomukelo.”

14 Bhapengaliki bhandu bhala bhabhachapa ingobhu yabho, nahuli bhapata kujetakalewa kuujendela nkongu hoghu wa womi, na kujingila mu muchi hoghu kupetela mu milyangu jake.

15 Nambu kunja ja muchi hoku kubhi na nakawa, bhahabhi, bhagone, bhabhakoma, bhabhajojabhe imong'umong'u, na kila mundu joapala kupwagha upuhe na kuutenda.

16 “Nepani Yesu, nuntumiki mtumika wangu wa kunani kumahunde kundandi mwehapa mambu ghanihagha mu

makanisa. Nepani nde Mbelakeka mu lukolu lwaka Daude,
ndondwa jela jejing'anya ja lukela."
17 Roho waka Chapanga na mabhu ndowa bhapwaghaje,
"Uhikaje!"
Na jokapi joajowana na apwaghaje, "Uhikaje!"
Na jokapi joabhi na inywita na ahikaje, na kila joapala na
aghatola machi gha womi waka.

Ujomulelo

18 Nepani Yohana, nundakalila kila mundu joaghajowana
malobhi gha ulota wa chitabu chenjenu: Mundu jokapi
anaajonjukili chokapi mu mambu ghangani, Chapanga
anaanjonjukya malapuliku ghaghalembakiki mu chitabu
chenu.
19 Na ngati mundu jokapi anaapungwizi chokapi mu
malobhi gha ulota ghaghabhi mu chitabu chenjenu,
Chapanga anaanyaghulaje pandu paki mu nkongu ghola wa
womi, na pandu paki mu Muchi Uhuhu, ambau malobhi
ghaki ghalembakiki mu chitabu chenu.
20 Jombi joalandila mambu aghagha apwagha, "Chakaka!
Nhika manyata!"
Amina. Uhikaje, Bambo Yesu!
21 Chihomu chaka Bambo Yesu chikubhaje papamu na
mwehapa mabhokapi. Amina.